VERHANDLUNGEN

DER

ZWEIUNDVIERZIGSTEN VERSAMMLUNG

DEUTSCHER PHILOLOGEN UND SCHULMÄNNER

IN

WIEN

VOM 24. BIS 27. MAI 1893.



VERHANDLUNGEN

DER

ZWEIUNDVIERZIGSTEN VERSAMMLUNG

DEUTSCHER PHILOLOGEN UND SCHULMÄNNER

IN

WIEN

VOM 24. BIS 27. MAI 1893.

LEIPZIG,
DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER
1894.



Verzeichnis der Mitglieder.

Präsidium der Versammlung.

1. **Hartel**, Dr. W. v., Hofrat und Universitätsprofessor, Direktor der k. k. Hofbibliothek. Wien. 1. Präsident.
2. **Egger v. Möllwald**, Dr. A., Regierungsrat und Direktor des Gymnasiums der k. k. Theresianischen Akademie. Wien. 2. Präsident.

Sekretariat der Versammlung.

3. **Schneider**, Dr. A., Privatdocent. Leipzig.
4. **Schwab**, Dr. O., Gymnasiallehrer. München.
5. **Zöchbauer**, F., Gymnasialprofessor. Wien.
6. **Hoppe**, F., Gymnasialprofessor. Wien.

Geschäftsführende Obmänner der Sektionen.

7. **Hannak**, Dr. Em., Direktor des Pädagogiums. Wien. (Pädagogische Sektion.)
8. **Gomperz**, Dr. Theod., Universitätsprofessor. Wien. (Philologische Sektion.)
9. **Benndorf**, Dr. Otto, Hofrat und Universitätsprofessor. Wien. (Archäologische Sektion.)
10. **Bormann**, Dr. Eug., Universitätsprofessor. Wien. (Sektion für alte Geschichte und Epigraphik.)
11. **Minor**, Dr. Jak., Universitätsprofessor. Wien. (Germanische Sektion.)
12. **Schipper**, Dr. Jak., Universitätsprofessor. Wien. (Englische Sektion.)
13. **Mussafia**, Dr. Adolf, Hofrat und Universitätsprofessor. Wien. (Romanische Sektion.)
14. **Bühler**, Dr. Georg, Hofrat und Universitätsprofessor. Wien. (Orientalische Sektion.)
15. **Jagić**, Dr. V., Hofrat und Universitätsprofessor. Wien. (Indogermanische Sektion.)
16. **Mühlbacher**, Dr. Engelbert, Universitätsprofessor. Wien. } (Histor.-geographische Sektion.)
17. **Penck**, Dr. Albrecht, Universitätsprofessor. Wien. } (Histor.-geographische Sektion.)
18. **Finger**, Dr. Josef, Professor an der technischen Hochschule. Wien. (Mathematisch-naturwissenschaftliche Sektion.)

Mitglieder.

19. **Ackermann**, Alfred, Verlagsbuchhändler (Firma B. G. Teubner). Leipzig.
20. **Albrecht**, Dr. Gust., Gymnasiallehrer. Brünn.
21. **Alth**, Guido R. v., Gymnasialprofessor. Wien.
22. **Ankert-Wernstaedten**, Franz R. v., Ministerialkonzipist. Wien.
23. **Appl**, Johann, Gymnasialprofessor. Bielitz.
24. **Arnold**, Dr. B., Gymnasialdirektor. München.
25. **Aron**, Dr. Otto. Wien.
26. **Artaria**, C. August, Kunst- und Landkartenhändler. Wien.
27. **Aschauer**, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
28. **Ascherson**, Dr. Ferd., Universitätsprofessor. Berlin.

29. Auspitzer, Dr. J., Chefredakteur der „Deutschen Zeitung". Wien.
30. Axmann, Ferd., Realschulprofessor. Wien.

31. Babuschek, W., Professor. Teschen.
32. Bacher, Dr. E., Chef-Redakteur der „Neuen Freien Presse". Wien.
33. Baier, Dr., Oberlehrer. Straßburg.
34. Baldamus, Dr. A., Oberlehrer. Leipzig.
35. Banholzer, Ferd., Realschulsupplent. Wien.
36. Bańkowski, Wlad., Gymnasialprofessor. Wien.
37. Baran, Anton, Gymnasialdirektor. Krems.
38. Bardihn, G., Oberlehrer. Deutsch-Krone.
39. Bardt, Dr. C., Gymnasialdirektor. Berlin.
40. Bartal, Anton, k. Rat, em. Direktor. Haraszti (Ungarn).
41. Barwinski, Alexander, Professor. Lemberg.
42. Baſs, Josef, Realschulprofessor. Wien.
43. Baudisch, Dr. Jul., Realschulprofessor. Wien.
44. Bauer, Dr. Adolf, Universitätsprofessor. Graz.
45. Bauer, Franz, Gymnasialprofessor. Brünn.
46. Bazala, Josef, Realschulprofessor. Bielitz.
47. Bednarski, Stanislaus, Gymnasialprofessor. Krakau.
48. Beer, Dr. Adolf, Hofrat und Professor an der technischen Hochschule. Wien.
49. Beer, Dr. Rudolf, Beamter der Hofbibliothek. Wien.
50. Beiling, Dr. A. Wien.
51. Beiling, Karl, Realschulprofessor. Wien.
52. Beneček, Dr. Ottokar. Leitmeritz.
53. Benesch, Dr. Johann, Gymnasialsupplent. Brünn.
54. Berecz, Anton v., Direktor. Budapest.
55. Bernhard, Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
56. Berka, Karl, Realschulprofessor. Wien.
57. Bettelheim, Dr. Anton. Wien.
58. Bezdeck, Anton, Gymnasialprofessor. Ung.-Hradisch.
59. Bickell, Dr. Gustav, Universitätsprofessor. Wien.
60. Bienert, Vincenz, Gymnasialdirektor. Iglau.
61. Bienkowski, Dr. P. Wien.
62. Binn, Dr. Max, Gymnasialsupplent. Wien.
63. Bisching, Dr. Anton, Realschulprofessor. Wien.
64. Bissinger, Direktor. Donaueschingen.
65. Bitschofsky, Dr. Rudolf, Gymnasialprofessor. Wien.
66. Bittner, Eduard, Akademieprofessor. Wien.
67. Blume, Ludwig, Gymnasialprofessor. Wien.
68. Bobrzynski, Michael Ritter v., Vicepräsident des galizischen Landesschulrates. Lemberg.
69. Boeck, Rudolf, Gymnasialsupplent. Wien.
70. Boeck, Rupert, Rektor und Professor der technischen Hochschule. Wien.
71. Boehm, Adalbert, Gymnasialsupplent. Wien.
72. Bösser, Ferdinand, Professor. Eutin.
73. Bötcher, J. E., Professor. Leipzig.
74. Bötticher, Dr. Gotthold, Oberlehrer. Berlin.
75. Borowsky, Dr. Max, Professor an der Handelsakademie. Wien.
76. Borschke, Dr. Andreas, Gymnasialprofessor. Wien.
77. Bosanač, Steph., cand. phil. Wien.
78. Brand, Dr. Eduard, Gymnasialprofessor. Bielitz.
79. Brandeis, Dr. Arthur. Wien.
80. Brandl, Dr. Alois, Universitätsprofessor. Straßburg.
81. Brauhofer, Ignaz, Gymnasialprofessor. Iglau.
82. Brief, Sigmund, Gymnasialsupplent. Wien.
83. Brudniok, Karl, evang. Pfarrer und Religionslehrer. Wien.
84. Brunšmid, Josip, Professor. Vinkovci (Slavonien).
85. Bucher, Bruno, Regierungsrat und Vicedirektor des öster. Museums. Wien.
86. Büdinger, Dr. Max, Universitätsprofessor. Wien.
87. Büttner, Dr. Richard, Professor. Gera (Reuſs).
88. Burger, Dr. Conrad, Oberlehrer. Eisenberg.
89. Burgerstein, Dr. Alfred, Gymnasialprofessor. Wien.
90. Burgerstein, Dr. Leo, Realschulprofessor. Wien.
91. Burkhard, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
92. Bylicki, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Krakau.

93. Callier, Realschuloberlehrer. Görlitz.
94. Campi, Luigi Nobile de, Reichstagsabgeordneter. Wien.
95. Cartellieri, Dr. W. Wien.
96. Charkiewicz, Eduard, Gymnasialdirektor. Lemberg.
97. Charwat, Franz, Realschuldirektor. Wien.
98. Christ, Augustin Th., Gymnasialprofessor. Prag.
99. Christ, Dr. Wilhelm v., Universitätsprofessor. München.
100. Cichorius, Dr. Karl, Privatdocent. Leipzig.
101. Claus, Dr. Karl, Hofrat und Universitätsprofessor. Wien.
102. Coglievina, Dr. Franz, Universitätsprofessor. Wien.

103. Conradt, Dr., Professor und Direktor. Greifenberg (Pommern).
104. Conze, Dr. Alexander, Universitätsprofessor. Berlin.
105. Cornu, Dr. Julius, Universitätsprofessor. Prag.
106. Creizenach, Dr. Wilhelm, Universitätsprofessor. Krakau.
107. Crusius, Dr. Otto, Universitätsprofessor. Tübingen.
108. Csengeri, Dr. Johann, Privatdocent. Budapest.
109. Cwikliński, Dr. Ludwig, Universitätsprofessor. Lemberg.
110. Czerny, Johann, Professor. Wien.
111. Czoernig, Ferdinand Freiherr v., k. k. Landesgerichtspräsident. Innsbruck.
112. Czuber, Emanuel, Professor an der technischen Hochschule. Wien.

113. D'Albrest, Paul, Redakteur. Wien.
114. Danysz, Dr. Anton, Gymnasialprofessor. Krakau.
115. Dauber, Gymnasialdirektor. Braunschweig.
116. Daurer, Franz, Realschulprofessor. Wien.
117. David, Dr. Bruno Ritter v., Sektionschef. Wien.
118. Dedekind, Dr. Alexander, Custosadjunkt. Wien.
119. Dell, Josef, Architekt. Wien.
120. Detter, Dr. Ferd., Privatdocent. Wien.
121. Dickinson, Edward, Professor. Wien.
122. Diels, Dr. Hermann, Universitätsprofessor. Berlin.
123. Dietrich, Rudolf, cand. phil. Leipzig.
124. Dinner, Dr. Leopold, Realschulprofessor. Wien.
125. Dobrusky, Professor, Direktor des Nationalmuseums. Sofia.
126. Döll, Eduard, Realschuldirektor. Wien.
127. Döll, Dr. M. Regensburg.
128. Dörfler, Ludwig, Realschulprofessor. Wien.
129. Dolinski, Myron, Gymnasialprofessor. Wien.
130. Domaszewski, Dr. Alfred v., Universitätsprofessor. Heidelberg.
131. Donal, Dr. Josef, Professor. Wien.
132. Doublier, Laurenz, Schulrat und Realschulprofessor. Wien.
133. Doublier, Dr. Othmar, Beamter der Hofbibliothek. Wien.
134. Dreger, Dr. Moriz. Wien.
135. Dreinhöfer, Dr., Oberlehrer. Nordhausen.
136. Drefsler, Ferdinand, Gymnasialprofessor. Wien.
137. Dümmler, Dr. Hans, Universitätsprofessor. Basel.
138. Dundaczek, Raimund, Gymnasialprofessor. Brünn.
139. Dupky, Hermann, Gymnasialprofessor. Wien.
140. Duschinsky, Wilhelm, Realschulprofessor. Wien.
141. Dvořak, Dr. Rudolf, Universitätsprofessor. Prag.
142. Dydacki, Thomas, Gymnasialprofessor. Tarnopol.
143. Dyroff, Dr. Adolf. München.

144. Eckstein, Dr. Hermann, Gymnasialoberlehrer. Zittau i. S.
145. Eder, Dr. J. M., Direktor. Wien.
146. Egermann, Dr. Josef, Realschulprofessor. Wien.
147. Egger Ritter v. Möllwald, Friedrich, cand. phil. Wien.
148. Egger, Josef, Gymnasialdirektor. Innsbruck.
149. Egger, Dr. Max, Hof- und Gerichtsadvokat. Wien.
150. Egger, Otto, cand. phil. Wien.
151. Ehrenberger, Dr. Anton, Realschuldirektor. Krems.
152. Ehrenfeld, Dr. Ad. Wien.
153. Ehrengruber, Stephan, Gymnasialprofessor. Kremsmünster.
154. Eibl, Dr. Johann, Gymnasialprofessor. Wien.
155. Elter, Dr. A., Universitätsprofessor. Bonn.
156. Engelbrecht, Dr. August, Gymnasialprofessor. Wien.
157. Exner, Dr. Adolf, Prorektor und Professor der Universität. Wien.
158. Exner, Dr. Franz, Universitätsprofessor. Wien.
159. Exner, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
160. Exner, Dr. Sigmund, Universitätsprofessor. Wien.

161. Fehringer, Otto, Gymnasialprofessor. Seitenstetten.
162. Feistmantel, Ernst Ritter v., Gymnasialprofessor. Wien.
163. Felbinger, Ubald, Chorherr und cand. phil. Klosterneuburg.
164. Fellner, Dr. Alois, Realschulprofessor. Wien.
165. Fellner, Stephan, Gymnasialprofessor. Wien.
166. Fetter, Johann, Realschuldirektor. Wien.
167. Fiegl, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
168. Fierlinger, Eugen, Gymnasialprof. Olmütz.
169. Filek v. Wittinghausen, Dr. Egyd, Gymnasialprofessor. Wien.

170. **Filipský**, Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
171. **Fináczy**, Dr. Ernst, Gymnasialdirektor. Budapest.
172. **Fischer**, Alois, Gymnasialprofessor. Prerau.
173. **Fischer**, Cornel, Gymnasialprofessor. Lemberg.
174. **Fischer**, Ludwig, Gymnasialprofessor. Wien.
175. **Fischer-Colbrie**, Ed., stud. jur. Wien.
176. **Flasch**, Dr. A., Universitätsprofessor. Erlangen.
177. **Fleischhacker**, Friedr., Gymnasialprofessor.
178. **Fleischmann**, Adam, Gymnasialdirektor. Jičin.
179. **Förster**, Dr. R., Geh. Regierungsrat und Universitätsprofessor. Breslau.
180. **Fournier**, Dr. August, Universitätsprofessor. Wien.
181. **Frank**, Dr. Anton, Realschulprofessor. Reichenberg.
182. **Frank**, Dr. Josef, Gymnasialprofessor. Czernowitz.
183. **Frankfurter**, Dr. Salomon, Beamter der Universitätsbibliothek. Wien.
184. **Freudensprung**, Alois, Turnlehrer. Wien.
185. **Freymond**, Dr. Emil, Universitätsprofessor. Bern.
186. **Freytag**, Georg, Verlagsbuchhändler. Wien.
187. **Friedjung**, Dr. Heinrich, Gemeinderat. Wien.
188. **Friedl**, Emil, Gymnasialprofessor. Wien.
189. **Friedländer**, Dr. Max, Privatdocent. Berlin.
190. **Friedrich**, Dr. Thomas, Universitätsprofessor. Innsbruck.
191. **Friedwagner**, Dr. Matthias, Realschulprofessor. Wien.
192. **Friefs**, Dr. Julius, Realschulprofessor. Wien.
193. **Frydmann**, Dr. M., Chef-Redakteur des „Fremdenblatt". Wien.
194. **Fuchs**, Alois, Realschulprofessor. Wien.
195. **Fuchs**, Dr. Johann, Realschulsupplent. Wien.
196. **Fuchs**, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. W.-Neustadt.
197. **Gaubatz**, Michael, Realschulprofessor. Wien.
198. **Gazzarolli**, Dr. Karl v., Privatdocent. Prag.
199. **Gebhard**, Gymnasialdirektor. Detmold.
200. **Gebhardt**, Dr., Professor und Konrektor. Leipzig.
201. **Geier**, Josef, Gymnasiallehrer. Wien.
202. **Geisler**, Dr., Oberlehrer. Ratibor.
203. **Gemoll**, Dr. Albert, Direktor. Striegau.
204. **Gemoll**, Dr. W., Gymnasialdirektor. Liegnitz.
205. **Gerecze**, Dr. Peter, Realschuldirektor. Fünfkirchen.
206. **Gerson**, Dr. Gustav, Realschulprofessor. Prag.
207. **Gerstmann**, Dr. Theophil v., Realschuldirektor. Lemberg.
208. **Giesecke**, Dr. Alfred. Leipzig (Firma B. G. Teubner).
209. **Ginzel**, Ferdinand, Professor. Reichenberg.
210. **Gitlbauer**, Dr. Michael, Universitätsprofessor. Wien.
211. **Gläser**, Dr. Hugo, Beamter der Universitätsbibliothek. Prag.
212. **Glasser**, Franz, Professor und Handelsschuldirektor. Wien.
213. **Glöser**, Moriz, Realschulprofessor. Wien.
214. **Glossy**, Dr. Karl, Bibliotheksdirektor. Wien.
215. **Gnad**, Dr., Hofrat. Graz.
216. **Gnad**, Eduard, Gymnasialprofessor. Prag.
217. **Gött**, Dr., Gymnasialprofessor. München.
218. **Götzl**, Heinrich, Gymnasialprofessor. Ung.-Hradisch.
219. **Goldbacher**, Dr. Alois, Universitätsprofessor. Graz.
220. **Goldmann**, Dr. Arthur. Wien.
221. **Goldmann**, Sigmund, Realschulsupplent. Wien.
222. **Goldziher**, Dr. Ig. Budapest.
223. **Golling**, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
224. **Gombert**, Dr., Professor. Grofs-Strehlitz.
225. **Grahn**, Friedrich, Professor. Hannover.
226. **Granbart**, David, Religionslehrer. Wien.
227. **Greiml**, Hermann, Redakteur. Wien.
228. **Grienberger**, Dr. Theodor Ritter v., Amanuensis der Universitätsbibliothek. Wien.
229. **Grissinger**, Dr. Karl. Wien.
230. **Gröhler**, Dr., Oberlehrer. Ratibor.
231. **Grohmann**, Joachim, Gymnasialprofessor. Wien.
232. **Gropius**, Professor. Weilburg.
233. **Gropp**, Ernst, Realschuldirektor. Charlottenburg.
234. **Grosch**, Dr., Gymnasialdirektor. Nordhausen.
235. **Grots**, Alfred, Gymnasiallehrer. Bielitz.
236. **Grünbaum**, Dr. H. Wien.
237. **Grünert**, Dr. Max, Universitätsprofessor. Prag.
238. **Grünes**, Josef, Gymnasialprofessor. Prag.
239. **Gschwandner**, Dr. Sigismund, Regierungsrat und Gymnasialdirektor. Wien
240. **Gudra**, Josef, Realschulprofessor. Wien.
241. **Gugler**, Josef, Direktor der Lehrerbildungsanstalt. Wien.
242. **Guglia**, Dr. Eugen, Realschulprofessor. Wien.
243. **Gurlitt**, Dr. L. Berlin.

244. Gurlitt, Dr. Wilhelm, Universitätsprofessor. Graz.
245. Gutsche, Gymnasialdirektor. Stendal.
246. Guttmann, Max, Turnlehrer. Wien.

247. Haac, Oskar. Wien.
248. Haas, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
249. Haberda, Dr. August, Gymnasialsupplent. Brünn.
250. Hadaszczok, Johann, Realschulprofessor. Mähr.-Ostrau.
251. Hahn, Sigmund, Chef-Redakteur des „N. W. Tagblatt". Wien.
252. Halatschka, Dr. Raimund, Realschulprofessor. Wien.
253. Halmschlag, Johann, Gymnasialdirektor. Wien.
254. Haluschka, Franz, Realschulprofessor. Wien.
255. Hammerl, Dr. Benedikt. Zwettl.
256. Hampel, Dr. Josef, Universitätsprofessor. Budapest.
257. Hangon, Dr., Darmstadt.
258. Hanisch, Dr. Wilhelm, Statthaltereirat. Wien.
259. Hanow, Dr., Gymnasialdirektor. Züllichau.
260. Hantschel, August, Gymnasialsupplent. Wien.
261. Hartl, Dr. Alois, Gymnasialprofessor. Ried.
262. Hartmann, Dr. Insterburg.
263. Hartmann, Dr. G., Privatdocent. Wien.
264. Hartmann, Dr. Ludwig, Privatdocent. Wien.
265. Haneis, Emil, Gymnasialdirektor. Baden bei Wien.
266. Hanffen, Dr. Adolf, Privatdocent. Prag.
267. Hanler, Dr. Edmund, Privatdocent und Gymnasialprofessor. Wien.
268. Hauser, Alois, Baurat und Professor. Wien.
269. Hausknecht, Dr. Emil, Professor. Berlin.
270. Hawlitschka, Reinhold. Professor.
271. Hayek, Dr., Redakteur. Wien.
272. Hayek, Dr. Gustav v., Regierungsrat und Gymnasialprofessor. Wien.
273. Heberdey, Dr. Rudolf. Wien.
274. Hechler, William H., Reverend, Kaplan der englischen Botschaft. Wien.
275. Hedicke, Dr., Direktor. Sorau.
276. Hedley, F. Henry, Professor. Wien.
277. Hegedüs, Dr. Stephan, Universitätsprofessor. Budapest.
278. Heger, Friedrich, Realschulprofessor. Wien.
279. Heidrich, Dr. Georg, Gymnasialprofessor. Pola.
280. Heilsberg, Alois Alfred, Gymnasialprofessor. Wien.
281. Heimerl, Dr. Anton, Realschulprofessor Wien.
282. Hein, Alois, Realschulprofessor. Wien.
283. Heinrich, Alfred, Gymnasialprofessor. Graz.
284. Heinrich, Dr. Gustav, Universitätsprofessor. Budapest.
285. Heinzel, Dr. Richard, Universitätsprofessor. Wien.
286. Held, Gustav, Realschuldirektor i. R. Wien.
287. Helmer, Gilbert, P. Innsbruck.
288. Hendel, Dr. Justus, Professor. Halle a. S.
289. Herbst, Dr., Oberlehrer. Altenburg.
290. Hermann, Wilhelm, Redakteur. Wien.
291. Herzberg-Fränkel, Dr. Sigmund, Privatdocent. Wien.
292. Herzog, Dr. Hugo, Gymnasialsupplent. Graz.
293. Himstedt, Dr., Oberlehrer. Löbau.
294. Hinterwaldner, Johann Max, Professor und Bezirksschulinspektor. Wien.
295. Hintner, Florian, Gymnasialsupplent. Laibach.
296. Hintner, Dr. Valentin, Gymnasialprofessor. Wien.
297. Hirsch, Emilio, Redakteur. Wien.
298. Hirsch, Leopold, Realschulprofessor. Wien.
299. Hirschfeld, Dr. Otto, Universitätsprofessor. Berlin.
300. Hirt, Dr. H. Leipzig.
301. Hlawaczek, Max. Wien (Firma Lenoir).
302. Hoch, Karl, Realschulprofessor. Wien.
303. Höfler, Dr. Alois, Gymnasialprofessor. Wien.
304. Hölder, Alfred Ritter v., Verlagsbuchhändler. Wien.
305. Höllering, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
306. Hölzer, Dr., Oberlehrer. Ratibor.
307. Hoernes, Dr. Moriz. Wien.
308. Hoffer, Dr. Berthold, Gymnasialprofessor. Melk.
309. Hoffmann, Dr. Emanuel, Universitätsprofessor. Wien.
310. Hofmann, Leopold, Realschulprofessor. Wien.
311. Holzhausen, Adolf, Hof- und Universitätsbuchdrucker. Wien.
312. Holzinger, Dr. Karl Ritter v., Universitätsprofessor. Prag.
313. Hommel, Dr. Fritz, Universitätsprofessor. München.
314. Horn, Dr. Ferd. Wien.
315. Horner, Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
316. Horowitz, Dr. Johann. Wien.
317. Hoszowski, Ignaz, Gymnasialprofessor. Wadowice.
318. Hruschka, Alois, Realschulprofessor. Prag.

319. Hubad, Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
320. Huber, Dr. Alfons, Universitätsprofessor. Wien.
321. Hülsenbeck, Josef, Landesschulinspektor. Wien.
322. Huemer, Dr. Johann, Landesschulinspektor. Wien.
323. Huppert, Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
324. Hurt, Ludwig, Professor an der Handelsakademie. Wien.

325. Ihm, Dr. Max, Privatdocent. Halle-Wittenberg.
326. Ilberg, Dr. Johannes, Gymnasialoberlehrer. Leipzig.
327. Inthal, Kaspar, Chef-Redakteur des „Vaterland". Wien.
328. Ipfelkofer, Dr., Gymnasiallehrer. München.
329. Islitzer, Thomas, Gymnasialprofessor. Wien.
330. Ivanfi, Eduard, Professor. Ung.-Altenburg.
331. Ive, Dr. Anton, Gymnasialprofessor. Innsbruck.

332. Jabusch, Paul, Professor. Clausthal.
333. Jäger, Dr. Oskar, Gymnasialdirektor. Köln.
334. Jakob, Dr. Josef, Gymnasialprofessor. Mähr.-Neustadt.
335. Jarnik, Dr. Johann Urban, Universitätsprofessor. Prag.
336. Jelić, Dr. Lukas. Wien.
337. Jellinek, Dr. Franz. Wien.
338. Jellinek, Dr. Max Hermann, Privatdocent. Wien.
339. Jelovšek, Martin, Landesschulinspektor. Agram.
340. Jerusalem, Dr. Wilhelm, Gymnasialprofessor. Wien.
341. Jezienicki, Dr. Mich., Gymnasialprofessor. Lemberg.
342. Jippel, Dr., Gymnasialdirektor. Greiz.
343. Jireček, Dr. Josef Const., Universitätsprofessor. Wien.
344. Jordan, Dr. Albrecht, Gymnasialdirektor. Lemgo.
345. Jülg, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Trient.
346. Jüthner, Dr. Julius, Universitätsassistent. Wien.
347. Jüttner, Dr. Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
348. Judeich, Dr. Walther, Universitätsprofessor. Marburg.
349. Jung, Dr. Julius, Universitätsprofessor. Prag.
350. Jungwirth, Theodor, Gymnasialprofessor. Melk.
351. Jurenka, Dr. Hugo, Gymnasialprofessor. Wien.
352. Juritsch, Dr. Georg, Gymnasialprofessor. Wien.
353. Juroszek, Jakob, Gymnasialprofessor. Znaim.

354. Kämmel, Dr. Otto, Rektor. Leipzig.
355. Kail, Dr. Josef. Wien.
356. Kaiser, Paul, Architekt. Wien.
357. Kalinka, Dr. Ernst. Wien.
358. Kálmán, Dr. Arthur. Wien.
359. Kannengießer, Dr. Ad., Oberlehrer. Schalcke.
360. Kapp, Stephan, Gymnasialdirektor. Wien.
361. Karajan, Dr. Max Ritter v., Regierungsrat und Universitätsprofessor. Graz.
362. Karas, Dr. Sigismund v., Gymnasialkatechet. Krakau.
363. Kares, Dr., Direktor. Marburg (Hessen).
364. Karschulin, Dr. Georg, Professor an der Handelsakademie. Wien.
365. Kaspret, Anton, Gymnasialprofessor. Laibach.
366. Katona, Dr. Ludwig, Professor. Budapest.
367. Katzer, Franz, Gymnasialsupplent. Brünn.
368. Kauer, Dr. Anton, Realschuldirektor. Wien.
369. Kauer, Robert, cand. phil. Wien.
370. Kehrbach, Dr. Karl. Berlin.
371. Kekulé, Dr. Reinhard, Geheimrat und Universitätsprofessor. Berlin.
372. Kelle, Dr. Johann, Universitätsprofessor. Prag.
373. Kellner, Dr. Leo, Realschulprofessor. Troppau.
374. Kemp, Johann, Realschulprofessor. Klagenfurt.
375. Kende, S., Verlagsbuchhändler. Wien.
376. Kenner, Dr. Friedrich, Regierungsrat. Wien.
377. Kerstgens, Dr. Hermann, Gymnasialprofessor. Freistadt.
378. Keyzlar, Dr. Julius, Gymnasiallehrer. Wien.
379. Kickh, Dr. Clemens, Gymnasialprofessor. Wien.
380. Kinzel, Dr. Karl, Professor. Friedenau bei Berlin.
381. Kisch, Dr. Alexander, Religionslehrer. Prag.
382. Kius, Dr., Professor. Kassel.
383. Klaić, Dr. Alois, Privatdocent. Agram.
384. Klaschka, Franz, Gymnasialsupplent. Wien.
385. Klauser, Heinrich, Schulrat und Gymnasialdirektor. Radautz.
386. Kleiber, Dr. Otto, Gymnasialprofessor. Wien.
387. Klein, Franz, Gymnasialprofessor. Teschen.
388. Klekler, Karl, Realschuldirektor. Wien.

389. **Klement**, Dr. Karl, Gymnasialsupplent. Wien.
390. **Klinger**, Josef, Gymnasialprofessor. Wiener-Neustadt.
391. **Klotz**, Alfred, cand. phil. Leipzig.
392. **Klufsmann**, Dr., Professor. Hamburg.
393. **Knobloch**, Gustav, Realschulprofessor. Wien.
394. **Knöll**, Pius, Gymnasialdirektor. Wien.
395. **Knoll**, Dr. E., Gymnasiallehrer. München.
396. **Koch**, Dr. Gust. Adolf, kaiserlicher Rat und Dozent an der Hochschule für Bodenkultur. Wien.
397. **Koch**, John, Oberlehrer. Berlin.
398. **Koch**, Julius, Baurat und Realschulprofessor. Wien.
399. **Kölbing**, Dr. Eugen, Universitätsprofessor. Breslau.
400. **Körösi**, Heinrich, Realschulprofessor. Fünfkirchen.
401. **Köster**, Dr. A., Professor. Marburg (Hessen).
402. **Kohm**, Dr. Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
403. **Kohn**, Dr. Gustav. Wien.
404. **Kolbe**, Dr. Josef, Professor an der technischen Hochschule. Wien.
405. **Koller**, Johann, Gymnasialprofessor. Wien.
406. **Konegen**, Karl, Verlagsbuchhändler. Wien.
407. **Kopallik**, Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
408. **Koppensteiner**, Hans, Gymnasialprofessor. Wien.
409. **Kornitzer**, Alois, Gymnasialprofessor. Nikolsburg.
410. **Kościński**, Ignaz, Gymnasialprofessor. Přzemyśl.
411. **Kotek**, Dr. Ferdinand, Gymnasialprofessor. Wien.
412. **Kotek**, Georg, Gymnasialdirektor. Wien.
413. **Král**, Dr. Josef, Universitätsprofessor. Prag.
414. **Krall**, Dr. Jakob, Universitätsprofessor. Wien.
415. **Krafsnig**, Johann, Schulrat und Gymnasialdirektor. Nikolsburg.
416. **Kratochwill**, Dr. Franz, Gymnasialdirektor. Wien.
417. **Kraus**, Franz, Realschulprofessor. Wien.
418. **Kraus**, Karl, Professor. Wien.
419. **Kraus**, Dr. Viktor Ritter v., Reichsratsabgeordneter und Gymnasialprofessor. Wien.
420. **Krause**, Dr. A., Oberlehrer. Berlin.
421. **Kreipner**, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
422. **Kretschmeyer**, Dr. Franz, Landesschulinspektor. Linz.
423. **Krischek**, Eduard, Ministerialrat i. R. Wien.
424. **Krösing**, Max, Realgymnasialdirektor. Peillau.
425. **Krone**, Wilhelm, Realschulprofessor. Wien.
426. **Krotoski**, Dr. K. Podgorze.
427. **Krumbacher**, Dr. Karl, Universitätsprofessor. München.
428. **Kubik**, Dr. Josef, Gymnasiallehrer. Wien.
429. **Kubitschek**, Dr. Josef, Gymnasialprofessor und Privatdocent. Wien.
430. **Kučera**, Otto, Realschulprofessor. Agram.
431. **Kümmerle**, Dr. Alois, Gymnasialprofessor. Görz.
432. **Küneth**, Chr., Professor. Augsburg.
433. **Kürschner**, Dr. Gottlieb, Gymnasialprofessor. Troppau.
434. **Kürschner**, Dr. Konrad, Gymnasialprofessor. Wien.
435. **Kuhn**, Moriz, Realschulprofessor. Wien.
436. **Kukula**, Dr. Richard, Gymnasiallehrer. Wien.
437. **Kukula**, Wilhelm, Realschuldirektor. Wien.
438. **Kukutsch**, Dr. Isidor, Gymnasialprofessor. Wien.
439. **Kummer**, Dr. Karl Ferd., Landesschulinspektor. Wien.
440. **Kunst**, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
441. **Kunz**, Dr. Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
442. **Kunz**, Franz, Realschulprofessor. Wien.
443. **Kurowski**, Josef, Gymnasiallehrer. Wadowice.
444. **Kurzreiter**, Heinrich, Realschulprofessor. Graz.
445. **Kutczynski**, Dr. Leo, Gymnasialdirektor. Krakau.
446. **Kvíčala**, Dr. Johann, Universitätsprofessor. Prag.

447. **Ladek**, Dr. Friedrich, Gymnasialsupplent. Wien.
448. **Längle**, Simon, Realschulprofessor. Wien.
449. **Lambel**, Dr. Hans, Universitäts- und Gymnasialprofessor. Prag.
450. **Lamberger**, Alexander, Regierungsrat und Realschuldirektor. Wien.
451. **Lampel**, Dr. Josef, Konzipist im Staatsarchiv. Wien.
452. **Lampel**, Leopold, Gymnasialdirektor. Wien.
453. **Lang**, Adolf, Hofrat und Landesschulinspektor i. R. Wien.
454. **Lang**, Dr. Viktor v., Hofrat und Universitätsprofessor. Wien.
455. **Lange**, Dr. Robert. Leipzig.
456. **Langer**, Karl, Gymnasialdirektor. Wien.
457. **Langhans**, Dr. Victor, Gymnasialdirektor. Wien.
458. **Laukmayr**, Arthur, Gymnasialprofessor. Brünn.

459. Lannor, Hugo, Realschullehrer. Olmütz.
460. Latkóczy, Michael v., Professor. Eperies.
461. Latzel, Dr. Robert, Gymnasialdirektor. Klagenfurt.
462. Lanczicky, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
463. Lecher, Zacharias, Chef-Redakteur der „Presse". Wien.
464. Lechner, Dr., Gymnasialrektor. Nürnberg.
465. Leeder, Max, Oberlehrer. Gräberg.
466. Lehmann, Dr. Rudolf, Oberlehrer. Berlin.
467. Lehner, Franz, Gymnasialprofessor. Freistadt.
468. Lohner, Tassilo, Gymnasialprofessor. Kremsmünster.
469. Leidinger, Dr., Assistent am Münzkabinet. Wien.
470. Leisching, Dr. Eduard, Custosadjunkt. Wien.
471. Lekusch, Dr. Vincenz, Gymnasialsupplent. Wien.
472. Lenz, Dr. Oskar, Universitätsprofessor. Prag.
473. Lewicki, Johann Ritter v., Landesschulinspektor. Lemberg.
474. Librewski, Stanislaus, Gymnasialprofessor. Lemberg.
475. Lichtenheld, Dr. Adolf, Gymnasialprofessor. Lemberg.
476. Lindenthal, Ernst, Realschulprofessor. Wien.
477. Lindenthal, Josef, Gymnasiallehrer. Ober-Hollabrunn.
478. Lindner, Dr. Bruno, Universitätsprofessor. Leipzig.
479. Linhart, Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
480. Lifsnor, Ambros, Gymnasialprofessor. Wien.
481. Löhner, Dr. Rudolf, Gymnasialprofessor. Wien.
482. Löhr, Dr. Friedrich. Wien.
483. Löw, Emanuel, Gymnasialsupplent. Wien.
484. Loos, Dr. Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
485. Lorand, Dr. Arn. Wien.
486. Losert, Benedikt, Gymnasialprofessor. Wien.
487. Ludwig, Dr. Ernst, Gymnasiallehrer. Bremen.
488. Ludwig, Dr. Ernst, Hofrat, Rektor und Professor der Universität. Wien.
489. Lützow, Dr. Karl v., Professor an der Akademie der bildenden Künste. Wien.
490. Luick, Dr. Karl, Universitätsprofessor. Graz.
491. Lukas, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
492. Lukas, Dr. Georg, Gymnasialdirektor. Weidenau.
493. Lustkandl, Dr. Wenzel, Universitätsprofessor und Landesausschufs. Wien.

494. Maddalena, Dr. Edgar. Wien.
495. Mahler, Dr. Eduard, Realschulprofessor. Wien.
496. Maifs, Dr. Eduard, Realschulprofessor. Wien.
497. Maixner, Dr. Fr., Universitätsprofessor. Agram.
498. Majehrowicz, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Lemberg.
499. Majonica, Heinrich, Gymnasialprofessor. Görz.
500. Mally, Ferd., Gymnasialprofessor.
501. Maly, Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
502. Mandybur, Dr. Thaddäus, Gymnasialprofessor. Lemberg.
503. Mańkowski, Dr. L. v. Krakau.
504. Manlik, Dr. Martin, Gymnasialprofessor. Wien.
505. Maresch, Anton, Landesschulinspektor. Wien.
506. Maresch, Peter, Gymnasialprofessor. Ung.-Hradisch.
507. Mareta, Hugo, Gymnasialprofessor. Wien.
508. Martin, Dr. Ernst, Universitätsprofessor. Strafsburg.
509. Martinak, Dr. Eduard, Gymnasialprofessor. Graz.
510. Maschek, Heinrich, Gymnasialprofessor. Wien.
511. Masner, Dr. Karl, Custosadjunkt. Wien.
512. Matschký, Theodor, Oberlehrer. Posen.
513. Mattel, Victor, Gymnasialsupplent. Brünn.
514. Maurenbrecher, Dr. B., Bibliothekar und Professor der Universität Leipzig.
515. Maurer, Dr. Ferd., geistl. Rat und Landesschulinspektor. Wien.
516. Mayer, Adolf, Professor. Wien.
517. Mayer, Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
518. Mayor, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
519. Mayr, Josef, Gymnasialprofessor. Nikolsburg.
520. Mayr, Dr. Richard. Wien.
521. Meifsner, Dr. Johann. Wien.
522. Meister, Dr. Jakob, Professor. Wien.
523. Meixner, Dr. Hans, Supplent. Wien.
524. Meixner, Josef, Realschulprofessor. Wien.
525. Mekler, Dr. Siegfried, Privatdocent und Gymnasialprofessor. Wien.
526. Meringer, Dr. Rudolf, Universitätsprofessor. Wien.
527. Merwart, Dr. Karl, Realschulprofessor. Wien.
528. Meyer, Dr. Richard M. Berlin.
529. Meyer-Lübke, Dr. Wilhelm, Universitätsprofessor. Wien.
530. Michalek, Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
531. Michalsky, Dr. Otto, Gymnasialoberlehrer. Sagan.
532. Michel, Adolf, Gymnasialprofessor. Wien.
533. Michels, Dr. Victor, Privatdocent. Göttingen.
534. Mik, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.

535. Milan, August, Realschulprofessor. Wien.
536. Milan, Rudolf, Gymnasialsupplent. Brünn.
537. Miodonski, Dr. Adam, Universitätsprofessor. Krakau.
538. Möller, Ignaz, Gymnasialprofessor. Wien.
539. Molin, Dr. Johann, Gymnasialprofessor. Krakau.
540. Morawski, Dr. Kasimir v., Universitätsprofessor. Krakau.
541. Mord, Alois, Realschulprofessor. Wien.
542. Morison, James, Universitätslektor. Wien.
543. Moser, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Triest.
544. Mourek, Dr. Václav Em., Universitätsprofessor. Prag.
545. Müller, Dr. C. F. W., Direktor. Breslau.
546. Müller, Dr. David Heinrich, Universitätsprofessor. Wien.
547. Müller, Dr., Professor. Arnstadt.
548. Müller, Dr., Professor und Direktor. Zittau.
549. Müller, Dr. Friedrich, Universitätsprofessor. Wien.
550. Müller, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
551. Müller, K. A., Professor. Chemnitz i. S.
552. Müller, Dr. Otto. Chemnitz i. S.
553. Münsterberg, Dr. Rudolf. Wien.
554. Murko, Dr. Mathias. Wien.
555. Music, Dr. August. Wagram.
556. Myikowski, Valentin, Gymnasialprofessor. Wadowice.

557. Nader, Dr. Engelbert, Realschulprofessor. Wien.
558. Nagel, Dr. Johann Willibald, Privatdocent. Wien.
559. Nahrhaft, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
560. Nečasek, Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
561. Neidel, Ferdinand, Realschulprofessor. Wien.
562. Neifser, Dr. W. Breslau.
563. Nemanić, Davorin, Gymnasialdirektor. Sarajevo.
564. Némethy, Dr. Geza, Gymnasialprofessor und Privatdocent. Budapest.
565. Neubauer, Engelbert, Gymnasialprofessor. Wien.
566. Neuendorff, Josef, Pädagog. Wien.
567. Neugobauer, Rudolf, Gymnasialprofessor. Waidhofen a. d. Thaya.
568. Neumann, Alois, Gymnasialprofessor. Wien.
569. Neumann, Dr. Wilhelm, Gymnasialoberlehrer. Breslau.
570. Neumann, Dr. Wilhelm, Universitätsprofessor. Wien.
571. Neufser, Alois, Professor. Wien.
572. Niederhofer, Karlmann, Gymnasialprofessor Wien.
573. Niemann, Georg, Professor an der Akademie der bildenden Künste. Wien.
574. Niklas, Johann, Professor. München.
575. Nitsche, Josef, Gymnasiallehrer. Znaim.
576. Novák, Mathias, Gymnasialprofessor. Wiener-Neustadt.
577. Nowak, Adolf, Realschulprofessor. Wien.
578. Nowotny, Dr. Eduard. Wien.
579. Nüesch, Dr. J., Professor. Schaffhausen.

580. Oberhummer, Dr. Eugen, Universitätsprofessor. München.
581. Obermaier, Anton, Professor. Regensburg.
582. Öchelhänser, Dr. Adolf v., Universitätsprofessor. Heidelberg.
583. Öhler, Johann, Professor. Wien.
584. Öhler, Richard, Realschulprofessor. Wien.
585. Oppel, Dr. A., Professor. Bremen.
586. Ortmann, Lorenz, Gymnasialprofessor. St. Pölten.
587. Otto, Dr. Rudolf, Redakteur der „Allgemeinen Zeitung". München.
588. Ouřodniček, Eduard, Gymnasialprofessor. Olmütz.

589. Paloczy, L., Professor. Budapest.
590. Papak, Franz, Dr. phil. Wien.
591. Pasteiner, Dr. Julius, Universitätsprofessor. Budapest.
592. Pasternek, Dr. Franz, Privatdocent. Wien.
593. Paulay, Eugen, Gymnasialprofessor.
594. Paulitschke, Dr. Philipp, kaiserlicher Rat und Gymnasialprofessor. Wien.
595. Pauly, Hugo, Wien (Firma Gerold & Comp.).
596. Pavliček, Bartholomäus, Landesschulinspektor. Wien.
597. Pawel, Jaro, Turn- u. Universitätslehrer. Wien.
598. Pazdera, Leopold Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
599. Pecz, Dr. Wilhelm, Universitätsprofessor. Klausenburg.
600. Pelczar, Johann, Gymnasiallehrer. Tarnow.
601. Pelleter, Dr. Anton, Realschulprofessor. Bielitz.
602. Penka, Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
603. Perathoner, Wilhelm, Gymnasialdirektor. Ung.-Hradisch.
604. Perkmann, Dr. Josef, Gymnasialsupplent. Ung.-Hradisch.
605. Pernerstorfer, Engelbert, Schriftsteller. Wien.

606. **Perschinka**, Dr. Franz, Gymnasialsupplent. Znaim.
607. **Peschka**, Dr. Gustav Adolf v., Regierungsrat u. Professor an der techn. Hochschule. Wien.
608. **Petelenz**, Dr. Ignaz. Sambor.
609. **Petelenz**, Dr. Karl, Gymnasialdirektor. Stryi.
610. **Petrik**, Leopold, Realschulprofessor. Wien.
611. **Peucker**, Dr. Karl, Kartograph. Wien.
612. **Pfoser**, Gottfried, Gymnasialprofessor. Wien.
613. **Pichler**, Benedikt, Gymnasialprofessor. Bielitz.
614. **Pick**, Dr. Hermann, Schulrat. Salzburg.
615. **Pidoll zu Quintenbach**, Dr. Michael Freiherr v., Hofrat und Direktor der Theresianischen Akademie. Wien.
616. **Pilling**, Dr. K. Naumburg a. d. S.
617. **Pitsch**, Rudolf, Professor. Brandenburg a. d. H.
618. **Plank**, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
619. **Plasche**, Richard, Gymnasialsupplent. Wien.
620. **Pniower**, Dr. Otto. Berlin.
621. **Podhorsky**, Felix, cand. phil. Wien.
622. **Pölzl**, Ignaz, Realschulprofessor. Wien.
623. **Pözl**, Dr. W., Professor. München.
624. **Pogatscher**, Dr. Alois, Universitätsprofessor. Prag.
625. **Pokorny**, Ignaz, Schulrat und Gymnasialdirektor. Brünn.
626. **Polivka**, Dr. G. Prag.
627. **Pollack**, Dr. Erwin. Grimma.
628. **Pollak**, Dr. Alois. Wien.
629. **Pollak**, Dr. Ludwig. Wien.
630. **Pommer**, Dr. Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
631. **Popiels**, Dr. Paul, Professor. Krakau.
632. **Preufs**, Dr., Professor. Leipzig.
633. **Primožič**, Dr. Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
634. **Pribram**, Dr. Alfred, Privatdocent. Wien.
635. **Prix**, Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
636. **Prix**, Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
637. **Procksch**, Dr., Professor. Altenburg.
638. **Pröll**, Lorenz, Gymnasialprofessor. Wien.
639. **Prokesch**, Konstantin, Realschulprofessor. Profsnitz.
640. **Prosch**, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
641. **Proschko**, Paul, Gymnasialdirektor. Kremsmünster.
642. **Pruzsinsky**, Dr. Johann v., Gymnasialprofessor. Budapest.
643. **Ptaschnik**, Johann, Regierungsrat und Gymnasialdirektor. Wien.
644. **Pühringer**, Andreas, cand. phil. Wien.
645. **Quidde**, Dr., Professor. Stargard.
646. **Raab**, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
647. **Radnitzky**, Hans, Realschulprofessor. Profsnitz.
648. **Rathsam**, Franz, Assistent an der Technik. Wien.
649. **Rauch**, Dr., Professor und Oberschulrat. Gotha.
650. **Rausch**, Dr. Jena.
651. **Rausch**, Dr. Karl, Professor der Handelsakademie. Wien.
652. **Recknagel**, Dr. G., Rektor. Augsburg.
653. **Redlich**, Dr. Oswald, Universitätsprofessor. Wien.
654. **Reich**, Raimund, Realschulprofessor. Wien.
655. **Reider**, Johann, geistl. Rat und Gymnasialprofessor. Wien.
656. **Reiniger**, Gustav, Professor an der Handelsakademie. Prag.
657. **Reinisch**, Dr. Leo, Universitätsprofessor. Wien.
658. **Reinitz**, Oberlehrer. Ratibor.
659. **Reisch**, Dr. Emil, Universitätsprofessor. Innsbruck.
660. **Reifsenberger**, Dr. Karl, Realschuldirektor. Bielitz.
661. **Reiter**, Dr. Siegfried, Supplent. Wien.
662. **Reitmann**, Eduard, Supplent. Wien.
663. **Reitzenstein**, Richard, Professor. Giefsen.
664. **Renner**, Dr. Victor v., Gymnasialprofessor. Wien.
665. **Resl**, Wladimir, Gymnasialprofessor. Lemberg.
666. **Riba**, Max, Supplent. Kremsier.
667. **Richard**, Heinrich, Realschulprofessor. Wien.
668. **Richter**, Dr. Ernst, Oberlehrer. Berlin.
669. **Rieck**, Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
670. **Riedl**, Robert, Landesschulinspektor. Brünn.
671. **Riegel**, Dr. Alois, Custosadjunkt. Wien.
672. **Rieger**, Dr. Karl, Landesschulinspektor. Wien.
673. **Rive**, J. G., Redakteur. Wien.
674. **Rolin**, Dr. Gustav, Universitätslektor. Prag.
675. **Romanski**, Stanislaus, Gymnasialprofessor. Stryi.
676. **Rombauer**, Emil, Direktor. Kronstadt (Brasso).
677. **Rothe**, Dr. Karl, Realschulprofessor. Wien.
678. **Ruby**, Rudolf, Gymnasialprofessor. Olmütz.
679. **Rudert**, Dr. Heinrich. Gera.
680. **Rudofsky**, Wenzel, Gymnasialprofessor. Wien.
681. **Rüffler**, Dr. Josef. Wien.

682. Ruge, Dr., Professor. Leipzig.
683. Rumpf, Dr. Jakob, Schulrat und Gymnasialprofessor. Wien.
684. Ruth, Franz, Professor an der technischen Hochschule. Wien.
685. Rutte, Franz, Gymnasialprofessor. Wien
686. Rzach, Dr. Alois, Universitätsprofessor. Prag.
687. Rzepinski, Stanislaus, Gymnasiallehrer. Wadowice.

688. Sakolowsky, Paul, cand. phil. Leipzig.
689. Salamin, Leo, Direktor.
690. Saliger, Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
691. Saliger, Wilhelm, Gymnasialdirektor. Znaim.
692. Salkind, Leo, Redakteur. Wien.
693. Salzer, Dr. Anselm, Gymnasialprofessor. Seitenstetten.
694. Samson, Dr. Camillo. Wien.
695. Sauer, Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
696. Sauer, P. Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
697. Sauer, L., Professor. Stettin.
698. Scala, Dr. Rudolf Ritter v., Universitätsprofessor. Innsbruck.
699. Schäfer, Dr. H., Oberlehrer. Berlin.
700. Schambach, Julius, Professor. Kaposvar.
701. Schatzmann, Gebhard, Realschulprofessor. Wien.
702. Schauberger, Gustav, Gymnasiallehrer. Freistadt (Ob.-Öster.).
703. Scheindler, Dr. August, Gymnasialdirektor. Wien.
704. Schell, Sigmund, Realschulprofessor. Mähr.-Ostrau.
705. Schenkl, Dr. Heinrich, Universitätsprofessor. Graz.
706. Schenkl, Dr. Karl, Hofrat und Universitätsprofessor. Wien.
707. Scherff, Hermann, Gymnasialprofessor. Wien.
708. Schermann, Dr. Lucian, Privatdocent. München.
709. Schiefsling, Simon, Gymnasialprofessor. Mies.
710. Schiff, Josef, Lehrer der Stenographie. Wien.
711. Schiffner, Franz, Realschulprofessor. Wien.
712. Schilling, Dr. Gustav, Realschullehrer. Olmütz.
713. Schimmelpfeng, Dr. G., Gymnasialoberlehrer. Hildesheim.
714. Schirmeister, H., Oberlehrer. Pyritz.
715. Schlegl, Georg, Gymnasialprofessor. Ung.-Hradisch.
716. Schlosser, Dr. Julius Ritter v., Custos. Wien.
717. Schlurick, Johann, Oberlehrer. Leipzig.
718. Schmalz, Dr. J. H., Gymnasialdirektor. Tauberbischofsheim.
719. Schmid, Dr., Professor. Tübingen.
720. Schmidkunz, Dr. Hans, Privatdocent. München.
721. Schmidt, Dr. Adolf, Gymnasialprofessor. Waidhofen a. d. Thaya.
722. Schmidt, Dr. Erich, Universitätsprofessor. Berlin.
723. Schmidt, Johann, Gymnasialprofessor. Wien.
724. Schmidt, Otto, Gymnasialsupplent. Wien.
725. Schmidt, Dr. Otto Eduard. Meifsen.
726. Schmidt, Dr. Wilhelm, Gymnasialprofessor. Wien.
727. Schmit, Karl, Gymnasialdirektor. Waidhofen a. d. Thaya.
728. Schneider, Dr. Friedrich, Professor. Regensburg.
729. Schneider, Dr. Gustav, Professor. Gera.
730. Schneider, Dr. Robert Ritter v., Custos. Wien.
731. Schneider, Stanislaus, Gymnasialprofessor. Przemyśl.
732. Schnellinger, Josef, Gymnasialprofessor. Ung.-Hradisch.
733. Schön, Dr. Georg, Gymnasialprofessor. Ried.
734. Schönach, Ludwig, Gymnasialprofessor. Brünn.
735. Schollar, Dr. Franz. Prag.
736. Scholz, Eduard, Realschulsupplent. Wien.
737. Schrauf, Dr. Karl, Universitätsarchivar. Wien.
738. Schreiber, Dr., Hofrat und Professor. Leipzig.
739. Schreiner, Dr. Rupert, Gymnasialprofessor. Wien.
740. Schroeder, Dr. Otto, Professor. Berlin.
741. Schroeter, Dr. Robert. Cöthen.
742. Schröer, Dr. Arnold, Universitätsprofessor. Freiburg i. B.
743. Schröer, Dr. Karl Julius, Professor an der technischen Hochschule. Wien.
744. Schromm, Franz, Realschulprofessor. Wien.
745. Schtscherbatskoi, Dr. Theodor v. Wien.
746. Schubert, Franz, Realschulprofessor. Wien.
747. Schulz, Theodor, Gymnasialprofessor. Wien.
748. Schwab, Dr. Erasmus, Gymnasialdirektor. Wien.
749. Schwammel, Eduard Josef, Landesschulinspektor. Linz.
750. Schwarz, Alois, Realschulprofessor. Mähr.-Ostrau.
751. Schwarz, Johann, Gymnasialprofessor. Wien.
752. Schwertassek, Karl, Gymnasialprofessor. Mähr.-Neustadt.

753. **Schwicker**, Dr., Universitätsprofessor und Reichstagsmitglied. Budapest.
754. **Sebald**, Franz, Realschulprofessor. Wien.
755. **Sedlmayer**, Dr. Heinrich, Gymnasialprofessor. Wien.
756. **Seeger**, Dr. Alois, Realschulprofessor. Wien.
757. **Seemüller**, Dr. Josef, Universitätsprofessor. Innsbruck.
758. **Seidl**, Adolf J., Gymnasialprofessor. Wien.
759. **Sekiewicz**, Josef, Gymnasialprofessor. Jaslo.
760. **Senc**, Stephan, Gymnasialprofessor. Agram.
761. **Sewera**, Ernst, Gymnasialprofessor. Ried.
762. **Sieger**, Dr. Robert. Wien.
763. **Siegfried**, Dr. Berlin.
764. **Sievers**, Dr. Eduard, Universitätsprofessor. Leipzig.
765. **Sigmund**, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
766. **Simonsfeld**, Dr. Henry, Privatdocent. München.
767. **Singer**, Dr. Ludwig, Gymnasialprofessor. Wien.
768. **Singer**, Dr. Max, Realschulsupplent. Wien.
769. **Sket**, Dr. Jakob, Gymnasialprofessor. Klagenfurt.
770. **Skola**, Johann, Realschulprofessor. Pilsen.
771. **Skrein**, Stephan, Chef-Redakteur der „Allgemeinen Zeitung“ Wien.
772. **Skutsch**, Dr. Franz, Privatdocent. Breslau.
773. **Slameczka**, Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
774. **Slameczka**, Friedrich, Gymnasialdirektor. Wien.
775. **Smolle**, Dr. Leo, Gymnasialprofessor. Wien.
776. **Sobota**, Anton, cand. phil. Wien.
777. **Sobička**, Jaroslav, Gymnasialdirektor. Prag.
778. **Soldau**, Dr. G., Professor. Basel.
779. **Soltysik**, Thomas, Gymnasialprofessor. Lemberg.
780. **Sonnleitbner**, Dr. Rudolf, cand. phil. Wien.
781. **Sonntag**, Arthur, Professor. Bockenheim.
782. **Spängler**, Dr. Julius, Landesschulinspektor. Wien.
783. **Spannagel**, Rudolf. Wien.
784. **Sparmann**, Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
785. **Spengler**, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Znaim.
786. **Spengler**, Gustav, Gymnasialprofessor. Prag.
787. **Spiegl**, Edgar v., Chef-Redakteur des „Wiener Extrablatt“. Wien.
788. **Spiller**, Dr. Reinhold. Frauenfeld (Schweiz).
789. **Spreitzenhofer**, Ernst, Gymnasialprofessor. Wien.
790. **Staromicjski**, Josef, Gymnasialprofessor. Grohobycz.
791. **Staudek**, Alois, Direktor. Wien.
792. **Steiner**, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
793. **Steiner**, Dr. Julius, Gymnasialprofessor. Wien.
794. **Stern**, Dr. Emil, Realschulsupplent. Wien.
795. **Stern**, Dr. Georg, Studienrat. Gmunden.
796. **Sternbach**, Dr. Leo, Universitätsprofessor. Krakau.
797. **Steyrer**, Johann, Realschulprofessor. Wien.
798. **Steyskal**, Karl, Schulrat. Wien.
799. **Steyskal**, Dr. Karl, Gymnasialprofessor und Bezirksschulinspektor. Wien.
800. **Stiafsny**, Dr. Robert, Custosadjunkt. Wien.
801. **Sticotti**, Piero, cand. phil. Wien.
802. **Stimming**, Dr. Albert, Universitätsprofessor. Göttingen.
803. **Stitz**, Anton, Gymnasialprofessor. Wien.
804. **Stolz**, Dr. Friedrich, Universitätsprofessor. Innsbruck.
805. **Stowasser**, Josef M., Gymnasialprofessor. Wien.
806. **Stranbinger**, Alexander, Gymnasialprofessor. Brünn.
807. **Strauch**, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
808. **Streitberg**, Dr. Wilhelm, Universitätsprofessor. Freiburg (Schweiz).
809. **Stritar**, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
810. **Strobl**, Anton, Gymnasialprofessor. Prag.
811. **Strygowski**, Dr. Josef, Universitätsprofessor. Graz.
812. **Studniczka**, Dr. Franz, Universitätsprofessor. Freiburg i. B.
813. **Suchomel**, Dr. Vincenz, Realschulprofessor und Bezirksschulinspektor. Wien.
814. **Šuman**, Josef, Landesschulinspektor. Laibach.
815. **Swoboda**, Dr. Anton, Gymnasialsupplent. Karlsbad.
816. **Swoboda**, Franz, Realschulprofessor. Wien.
817. **Swoboda**, Dr. Heinrich, Universitätsprofessor. Prag.
818. **Swoboda**, Dr. Heinrich, Privatdocent. Wien.
819. **Szamatólski**, Dr. Siegfried. Berlin.
820. **Szanto**, Dr. Emil, Universitätsprofessor. Wien.
821. **Szczepánski**, Alfred, Gymnasialprofessor. Wien.
822. **Szczepánski**, Dr. Vincenz, Gymnasialprofessor. Sambor.
823. **Szekeres**, Dr. Coloman, Professor. Ödenburg.

824. Szeps, Moriz, Chef-Redakteur des „Wiener Tagblatt“. Wien.
825. Szombathy, Josef, Custos. Wien.

826. Tabor, Josef, Gymnasialprofessor. Krakau.
827. Taigner, Ernst, Gymnasialprofessor. Wien.
828. Tauber, Dr. Jakob, Oberrabbiner. Preran.
829. Tauber, Josef, Realschulprofessor. Krems.
830. Thallóczy, Dr. Ludwig v., Regierungsrat und Archivsdirektor. Wien.
831. Thewrewk v. Ponor, Dr. Emil, Universitätsprofessor. Budapest.
832. Thumser, Dr. Victor, Gymnasialprofessor. Wien.
833. Tobler, Dr. Adolf, Universitätsprofessor. Berlin.
834. Toischer, Dr. Wendelin, Gymnasialprofessor. Prag.
835. Tomanetz, Dr. Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
836. Tomasch, Dr. Josef. Wien.
837. Tomaschek, Dr. Wilhelm, Universitätsprofessor. Wien.
838. Toula, Dr. Franz, Professor an der technischen Hochschule. Wien.
839. Trampler, Richard, Realschulprofessor. Wien.
840. Treu, Dr. G., Professor. Dresden.
841. Treubel, Dr. Oskar, Professor. Stuttgart.
842. Triesel, Franz, Realschulprofessor. Wien.
843. Trommsdorf, Dr. P., Leipzig.
844. Trost, Dr. Karl. Wien.
845. Tschiafsny, Dr. Moriz, Gymnasialprofessor. Wien.
846. Tumlirz, Dr. Karl, Gymnasialdirektor. Czernowitz.
847. Tuschina, Johann, Realschuldirektor. Neutitschein.
848. Tvaruczek, Franz, Realschulprofessor. Neutitschein.
849. Twrdy, Ferdinand, Gymnasialprofessor. Wien.

850. Uhl, Friedrich, Regierungsrat und Chef-Redakteur der „Wiener Zeitung“. Wien.
851. Uhlig, Dr. Gustav, Direktor und Universitätsprofessor. Heidelberg.
852. Ullrich, Dr. Karl, Realschulprofessor. Krems.
853. Umlauft, Dr. Friedrich, Gymnasialprofessor. Wien.
854. Usener, Dr. Hermann, Geheimrat und Universitätsprofessor. Bonn.

855. Valenta, E., Professor. Wien.
856. Vári, Dr. Rudolf, Professor. Budapest.
857. Vergani, Ernst, Chef-Redakteur des „Deutschen Volksblatt“. Wien.
858. Vernaleken, Walther, Realschulprofessor. Wien.
859. Veselý, Johann, Gymnasialdirektor. Prerau.
860. Vieltorf, Heinrich, Gymnasialprofessor. Wien.
861. Viereck, Dr. Paul, Oberlehrer. Berlin.
862. Vinatzer, Johann, Gymnasialprofessor. Trient.
863. Vogel, Dr. Theodor, Geheimrat. Dresden.
864. Vogrinz, Gottfried, Gymnasialprofessor. Brünn.
865. Vondrák, Dr. W. Wien.
866. Vrba, Dr Franz Karl, Gymnasiallehrer. Görz.
867. Vrtel, Franz, Professor. Wien.

868. Wackernagel, Dr. Jakob, Universitätsprofessor. Basel.
869. Wagner, Dr. A., geh. Regierungsrat und Professor. Berlin.
870. Wagner, Josef, Gymnasialprofessor. Brünn.
871. Wagner, Dr. Ludwig, Professor. Prefsburg.
872. Wagner, Dr., Oberlehrer. Altenburg.
873. Wallentin, Dr. Franz, Realschuldirektor. Wien.
874. Walser, Josef, Gymnasialprofessor. Wien.
875. Walz, Dr., Professor. Maulbronn.
876. Walzel, Dr. Oskar. Wien.
877. Waniek, Dr. Gustav, Gymnasialdirektor. Bielitz.
878. Wanner, Franz, Gymnasialdirektor. Wien.
879. Warhanek, Friedrich, Redakteur des „Fremdenblatt“. Wien.
880. Warmuth, Dr. Gustav, Realschulprofessor. Wien.
881. Washietl, Dr. Andreas, Gymnasialprofessor. Wien.
882. Wastl, Johann, Gymnasialdirektor. Wien.
883. Weber, Dr. Robert, Gymnasiallehrer. Leipzig.
884. Wehofer, Thomas, cand. phil. Wien.
885. Weihrich, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
886. Weilen, Dr. Alexander, Privatdocent. Wien.
887. Weifs, Dr. Adolf, Religionslehrer. Wien.
888. Weifs, Dr. Edmund, Direktor der Sternwarte. Wien.
889. Weifsbrodt, Dr., Wien.
890. Weifshäupl, Dr. Rudolf, Gymnasialprofessor. Pola.
891. Welleba, Columban, Gymnasialprofessor. Wien.
892. Wiedenhofer, Dr. Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
893. Wilczek, Hans Graf, Excellenz. Wien.

894. Wildauer, Dr. Tob. Ritter v., Hofrat und Universitätsprofessor. Innsbruck.
895. Wilhelm, Dr. Adolf. Wien.
896. Wilhelm, Ignaz, kais. Rat und Herausgeber der „Korrespondenz Wilhelm". Wien.
897. Winkler, Alexander, Realschulprofessor. Mähr.-Ostrau.
898. Winkler, Leopold, Gymnasialsupplent. Wien.
899. Winkler, Wilhelm, Realschulprofessor. Wien.
900. Winkowski, Josef, Gymnasialprofessor. Krakau.
901. Wiskotschil, Arthur, Gymnasialprofessor. Wien.
902. Wisnar, Julius, Gymnasialprofessor. Znaim.
903. Wissowa, Dr. Georg, Universitätsprofessor. Marburg.
904. Wittek, Hans, Gymnasialprofessor. Baden b. Wien.
905. Wittmann, Dr. Karl. Wien.
906. Wlach, Dr. Theodor. Eibenschitz.
907. Wölfflin, Dr. Eduard, Universitätsprofessor. München.
908. Woksch, Karl, Gymnasialdirektor. Wiener-Neustadt.
909. Woldřich, Dr. Johann, Gymnasialprofessor. Wien.
910. Wolf, Dr. Erich, Ministerialrat. Wien.
911. Wolfram, Dr. Ludwig, Studienlehrer. Nördlingen.
912. Wolfsgruber, Dr. Cölestin, Gymnasialprofessor. Wien.
913. Wollanek, Wilhelm, Realschuldirektor. Wien.
914. Wonisch, Franz, Realschulprofessor. Wien.
915. Wotke, Dr. Karl, Gymnasiallehrer. Ober-Hollabrunn.
916. Wretschko, Dr. Mathias Ritter v., Ministerialrat. Wien.
917. Wrzal, Dr. Friedrich, Realschulprofessor. Wien.
918. Würzner, Dr. Alois, Realschulprofessor. Wien.
919. Würzner, Franz, Gymnasialprofessor. Wien.
920. Wunderer, Dr. C., Gymnasiallehrer. Erlangen.
921. Wurth, Dr. Leopold, Realschulsupplent. Wien.
922. Wybiral, Josef, Realschulprofessor. Wien.
923. Wyplel, Ludwig, Realschulprofessor. Wien.

924. Zaar, Karl, Realschulprofessor. Brünn.
925. Zabonr, Ottokar, Lehrer. Jistebnitz.
926. Zabnsch, Franz, Vicepräsident des böhmischen Landesschulrates. Prag.
927. Zaleski, Ritter Leo v., Professor. Lemberg.
928. Zangemeister, Dr. Karl, Hofrat, Universitätsprofessor und Oberbibliothekar. Heidelberg.
929. Zathay, Dr. Hugo, Realschuldirektor. Krakau.
930. Zaunmüller, Josef, Gymnasiallehrer. Linz.
931. Zehden, Dr. Karl, Professor an der Handelsakademie. Wien.
932. Zeidler, Jakob, Gymnasialprofessor. Wien.
933. Zeifsberg, Dr. Heinrich Ritter v., Hofrat und Universitätsprofessor. Wien.
934. Zeitschel, Dr. Görlitz.
935. Zenker, Dr. K., Privatdocent. Würzburg.
936. Zeynek, Gustav Ritter v., Ministerialrat. Wien.
937. Zickero, Franz, Realschulprofessor. Wien.
938. Ziemer, Dr. Hermann, Professor. Colberg.
939. Zimmermann, Dr. Robert, Hofrat und Universitätsprofessor. Wien.
940. Zimmert, Ferdinand, Gymnasialsupplent. Wien.
941. Zingerle, Dr. Anton, Universitätsprofessor. Innsbruck.
942. Zingerle, Dr. Josef. Wien.
943. Zipper, Dr. Albert, Professor an der technischen Hochschule. Lemberg.
944. Zitkovsky, Dr. Ludwig Ritter v. Semessova und Szochorad, Gymnasialprofessor. Wien.
945. Ziwsa, Karl, Gymnasialprofessor. Wien.
946. Zweybrück, Dr. Franz. Wien.
947. Zwierzina, Dr. Konrad. Wien.
948. Zycha, Josef, Gymnasialsprofessor. Wien.

Ausschüsse.

1. *Hauptausschufs:* Hofrat Dr. Wilhelm v. Hartel, Obmann, Regierungsrat Dr. Alois Egger v. Möllwald, Stellvertreter, Dr. August Engelbrecht, Gymnasialprofessor, Sekretär, Feodor Hoppe, Gymnasialprofessor, Schriftführer, und die Obmänner sämtlicher Sektionen und Ausschüsse.

2. *Empfangs- und Wohnungsausschufs:* Gymnasialprofessor Dr. Franz Wiedenhofer, Obmann, Dr. Eugen Bormann, Universitätsprofessor, Dr. Leo Burgerstein, Realschulprofessor, Franz Daurer, Realschulprofessor, Schulrat Lorenz Doublier, Realschulprofessor, Ludwig Fischer, Gymnasialprofessor, Moriz Gloeser, Realschulprofessor, Dr. Karl Haas, Gymnasialprofessor, Gustav Held, Realschuldirektor i. P., cand. phil. Robert Kauer, kais. Rat Dr. G. A. Koch, Gymnasialprofessor, Dr. Josef

Kubitschek, Gymnasialprofessor, stud. phil. Felix Podhorsky, cand. phil. P. Andreas Pühringer, Dr. Leo Smolle, Gymnasialprofessor, cand. phil. Anton Sobota, Franz Würzner, Gymnasialprofessor.

3. *Vergnügungsausschufs:* Ambros Lißner, Gymnasialprofessor, Obmann, Dr. Eugen Bormann, Universitätsprofessor, Dr. Karl Burkhard, Gymnasialprofessor, Hermann Dupky, Gymnasialprofessor, Dr. Salomon Frankfurter, Amanuensis der Universitätsbibliothek, Josef Gudra, Realschulprofessor, Dr. Eugen Guglia, Realschulprofessor, Dr. Edmund Hauler, Gymnasialprofessor, Regierungsrat Dr. Gustav Edler v. Hayek, Gymnasialprofessor, Dr. Rudolf Heberdey, Karl Hoch, Realschulprofessor, Leopold Hoffmann, Realschulprofessor, Feodor Hoppe, Gymnasialprofessor, Hans Huber, Realschulprofessor, Dr. Julius Jüthner, Dr. Hugo Jurenka, Gymnasialprofessor, Dr. Ernst Kalinka, Dr. Richard Kukula, Dr. Isidor Kukutsch, Gymnasialprofessor, Dr. Adolf Lichtenheld, Gymnasialprofessor, Dr. Karl Masner, Custos des k. k. österr. Museums für Kunst und Industrie, Dr. Karl Merwart, Realschulprofessor, J. Nimpfer, Anton Prix, Gymnasialprofessor, J. Schindler, Dr. Robert R. v. Schneidor, Custos der Antiken-Sammlung des Allerhöchsten Kaiserhauses, Alois Seeger, Realschulprofessor, Adolf Seidl, Gymnasialprofessor, Dr. Rudolf Sonnleithner, F. Zimmert.

4. *Finanzausschufs:* Regierungsrat Dr. Alois Egger v. Möllwald, Gymnasialdirektor, Obmann, Dr. Eugen Bormann, Universitätsprofessor, Dr. Andreas Borschke, Gymnasialprofessor, Dr. Max Egger, Hof- und Gerichts-Advokat, Dr. M. Ehrenfeld, Dr. Theodor Gomperz, Universitätsprofessor, Hofrat Adolf Lang, Landesschulinspektor i. P., Buchhändler Hugo Pauly, Schulrat Dr. Jakob Rumpf, Gymnasialprofessor, Friedrich Slameczka, Gymnasialdirektor, Dr. Franz Wallentin, Realschuldirektor, Wilhelm Wollanek, Realschuldirektor, Franz Zickero, Realschulprofessor, Karl Ziwsa, Gymnasialprofessor.

5. *Prefsausschufs:* Karl Ziwsa, Gymnasialprofessor, Obmann, Ignaz Benkendorf, Redakteur, Dr. Alfred Burgerstein, Gymnasialprofessor, Johann Dechant, Realschulprofessor, Dr. Mathias Friedwagner, Realschulprofessor, Josef Golling, Gymnasialprofessor, Dr. Roman Hödl, Dr. Julius Jüthner, Hans Koppensteiner, Gymnasialprofessor, Dr. Richard Kukula, Gymnasialsupplent, Dr. Josef Loos, Gymnasialprofessor, Dr. Eduard Maifs, Realschulprofessor, Dr. Rudolf Meringer, Universitätsprofessor, Gebhart Schatzmann, Realschulprofessor, Alois Seeger, Realschulprofessor, Dr. Leo Smolle, Gymnasialprofessor, Anton Stitz, Gymnasialprofessor, Dr. Victor Thumser, Gymnasialprofessor, Ignaz Wilhelm, k. Rat, Redakteur, Dr. Alois Würzner, Realschulprofessor, Jakob Zeidler, Gymnasialprofessor, Josef Zycha, Gymnasialprofessor.

6. *Ausschufs für Verteilung der Festschriften:* Gymnasialprofessor Dr. August Engelbrecht, Obmann, Otto Egger, Dr. Rudolf Heberdey, Piero Sticotti.

7. *Carnuntum-Comité:* Dr. Eugen Bormann, Universitätsprofessor, Obmann, Josef Dell, Architekt, Dr. Salomon Frankfurter, Amanuensis der Universitätsbibliothek, Johann Gafsner, Bürgermeister von Petronell, Dr. Rudolf Heberdey, Emil Hollitzer, Karl Hollitzer, Steinbruchbesitzer, Feodor Hoppe, Gymnasialprofessor, Dr. Julius Jüthner, Dr. Karl Masner, Custosadjunkt, Dr. Franz Zweybrück.

Allgemeine Sitzungen,
gehalten in der Aula der neuen Universität.

Erste allgemeine Versammlung.
Mittwoch, den 24. Mai 1893.
(Beginn: 10 Uhr.)

Vorsitzender: I. Präsident Hofrat Dr. Wilhelm von Hartel.

An der Sitzung nahmen teil ihre Excellenzen die Herren Ministerpräsident Graf Taaffe, Minister für Kultus und Unterricht Dr. Paul Freiherr Gautsch von Frankenthurn, Justizminister Graf Schönborn, Finanzminister Dr. Steinbach, Handelsminister Marquis Bacquehem, Ackerbauminister Graf Falkenhayn, Minister Ritter von Zaleski, die Statthalter von Nieder-Österreich Graf Kielmausegg, von Böhmen Graf Franz Thun-Hohenstein, von Salzburg Graf Sigmund Thun-Hohenstein, die Präsidenten des Herren- und Abgeordnetenhauses Fürst Windisch-Grätz und Freiherr von Chlumecký, Präsident des Reichsgerichtes Unger, Generalprokurator R. von Cramer, der Präsident der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften Ritter von Arneth, Vicebürgermeister Dr. Grübl, zahlreiche Mitglieder des Herren-, Abgeordnetenhauses und der Gemeindevertretung, sowie andere Staatswürdenträger und Honoratioren.

Der erste Präsident Dr. W. v. Hartel begrüfste die Versammlung mit folgenden Worten:

Hochansehnliche Versammlung!

Ich habe die ehrenvolle Aufgabe, kraft der auf mich gefallenen Wahl der letzten Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in München die heutige Versammlung zu eröffnen, und entbiete zunächst jenen, die aus dem deutschen Reiche und Ländern deutscher Zunge hier versammelt sind, herzlichen Grufs und Willkomm. Mit aufrichtiger Freude nehme ich auch wahr, dafs in gröfserer Zahl als sonst werte Arbeitsgenossen anderer Nationalität, aus Ungarn, Kroatien, Böhmen, Galizien, Krain, aus Bulgarien, Serbien, Rumänien, jener gemeinsamen Interessen eingedenk, welche die Völker in Sachen der Wissenschaft und des Unterrichts verbinden, der Einladung gefolgt sind, an unseren Beratungen teilzunehmen. Seien sie nicht minder herzlich begrüfst!

Wir Philologen und Schulmänner sind aber zur Stunde nicht unter uns und bilden nur einen Teil dieser Festversammlung, welche der weite Raum unserer Aula kaum zu fassen vermag.

Die kaiserlich-königliche Regierung und der hohe akademische Senat der Wiener Universität haben der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner dadurch eine besondere Weihe verleihen wollen, dafs an ihrem Eröffnungstage ein Denkmal in festlicher Weise enthüllt werde, welches das dankbare Vaterland dem Unterrichtsminister Grafen Leo Thun und seinen Beratern Franz Exner und Hermann Bonitz in den Arkaden dieses Hauses errichten liefs, Männern, welche sich um die Reform der Universitäten und Mittelschulen Österreichs unvergängliche Verdienste erworben haben; und es sind, ihr Andenken zu ehren und des Festes Glanz zu erhöhen, Vertreter des Staates und der Stadt, der akademische Senat, Angehörige der Familien der drei zu Feiernden, Verehrer und Freunde derselben in unserer Mitte erschienen. Ich fühle mich der Zustimmung unserer engeren Versammlung sicher, wenn ich in ihrem Namen für diese Auszeichnung danke. (Lebhafter Beifall.)

Und nun habe ich zunächst die Ehre, Sr. Exc. dem Herrn Minister für Kultus und Unterricht Dr. Freiherrn Gautsch von Frankenthurn das Wort zu erteilen.

Minister für Kultus und Unterricht Dr. Freiherr Gautsch von Frankenthurn:

Hochgeehrte Herren!

Es ist ein doppelt feierlicher Anlafs, aus welchem ich die Ehre habe, Sie namens der k. k. Regierung zu begrüfsen.

In grofser Zahl sind Sie zusammengekommen, um die 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Wien abzuhalten, und gleichzeitig mit der Eröffnung dieser Versammlung soll der Obhut der Wiener Universität ein Denkmal übergeben werden, das dem Gedächtnis des Ministers Grafen Leo Thun-Hohenstein, des Reorganisators unserer Universitäten, Gymnasien und Realschulen, und jenem seiner Berather, des Ministerialrates Franz Exner und des Professors Hermann Bonitz, gewidmet ist. Ich schätze mich glücklich, den Gefühlen der Bewunderung und Verehrung für den grofsen Amtsvorgänger gerade in der heutigen Festversammlung Ausdruck leihen zu dürfen. Denn welche Zeugen dieses festlichen Aktes könnten uns neben den Familien-Mitgliedern dieser um unser Unterrichtswesen so hoch verdienten Männer willkommener sein als Sie, hochgeehrte Herren, die, soweit Sie Österreich angehören, Ihre geistige Ausbildung und die Möglichkeit gedeihlichen Wirkens jenen Einrichtungen zu danken haben, deren Ursprung wir heute feiern, oder die Sie, als Mitglieder dieser Versammlung nach Österreich kommend, damit zugleich der Entwickelung unseres höheren Bildungswesens lebhafte Teilnahme entgegenbringen? Liegen ja die Ziele, die wir verfolgen, innerhalb einer gemeinsamen Interessen-Sphäre! Die Gemeinsamkeit dieser Interessen wurde aber für uns erst durch die vom Grafen Leo Thun unter den erhabenen Auspizien Sr. k. und k. Apostolischen Majestät, unseres allergnädigsten Kaisers und Herrn durchgeführte Reform des höheren Schulwesens und durch die vom Grafen Leo Thun der klassischen Philologie an unseren Gymnasien eingeräumte Stellung geschaffen. Klassische Philologen aber sind die Begründer dieser allmählich alle Fächer der Mittelschule vertretenden Wanderversammlung.

Man mag mit Recht der Meinung sein, dafs für gewisse Berufsstände die ungeschmälerte fachliche Ausbildung Hauptsache und der Unterricht in den klassischen Sprachen von keiner Wichtigkeit sei. Andere Kreise der Gesellschaft aber können auf diesen Unterricht nicht verzichten, nicht blofs deshalb, weil durch ihn das Niveau der allgemeinen Bildung wesentlich mitbestimmt wird, sondern weil die auf wissenschaftlicher Arbeit und Forschung beruhende akademische Berufsbildung jene formale Schulung, jene geistige Regsamkeit und Gewandtheit, jenen reichen historischen Gedankeninhalt braucht, welchen die Beschäftigung mit den Klassikern am sichersten vermittelt.

Der Wunsch Goethes: „Möge das Studium der griechischen und römischen Litteratur immerfort die Basis unserer höheren Bildung bleiben!" ist bis nun durch keine pädagogische Neuerung praktisch widerlegt. Indem das menschliche Denken sich äufserlich durch die Sprache vollzieht, bietet strenge sprachliche Zucht ein sicheres Mittel, zum Denken zu erziehen, zumal die Zucht in jenen Sprachen, welche an Feinheit und Reichtum ihrer Darstellungsmittel unübertroffen dastehen. Und weil der Mensch Glied einer Gesellschaft ist, welche erst durch eine lange, komplizierte Entwickelung zu demjenigen geworden ist, was sie heute darstellt, kann er die Gedankenarbeit seiner Zeit nur dann völlig verstehen und an ihr mit klarer Erkenntnis teilnehmen, wenn er mit den Anfängen und Wurzeln dieser alten Kultur wenigstens einigermafsen vertraut ist.

Die philologische Arbeit fördert aber auch jene Eigenschaften, welche für das öffentliche Wirken unerläfslich sind. Indem sie der Worte wahren Wert und richtige Bedeutung lehrt, erzeugt sie die Abneigung gegen die Phrase und leitet dazu an, sich in die Denk- und Sinnesweise ferner Zeiten und anderer Menschen zu vertiefen, fremden Empfindungen mit Selbstentäufserung treu nachzugehen.

Die öffentliche Thätigkeit zumal in einem Staate, welcher aus mannigfaltigen Teilen historisch erwachsen, von verschiedenen Völkern bewohnt ist, heischt sie nicht eine fortwährende Bethätigung eben dieser Kraft, wenn man der Vielheit historischer Erinnerungen, politischer, sozialer Meinungen gerecht werden, sie verstehen und achten will? Mag mehr weniger jede philologische Beschäftigung mit Sprachen, diesen ersten Kunstschöpfungen des menschlichen Geistes, solche Wirkung üben, erfahrungsgemäfs geht sie von den antiken Sprachen am vollsten und reinsten aus, weil diese uns zugleich eine Litteratur vermitteln, welche den edelsten Inhalt in einer Einfachheit, Ursprünglichkeit und künstlerischen Vollendung darbietet, wie keine andere.

Der Glaube an die Macht und an den Wert der Antike, wie er aus der Unterrichtsreform des Grafen Thun spricht, hat auch bei uns eine Wiedergeburt des wissenschaftlichen Lebens herbeigeführt, und näher stehen erst von da ab in Wissenschaft und Unterricht die Ziele, die wir zugleich mit allen übrigen Kulturvölkern verfolgen. Für die Wissenschaft mag dies auch unbestritten sein; der Wettbewerb um dieses Gut einigt in einem höheren Streben die Geister, welche sich anderwärts in hartem Kampfe begegnen.

Die gelehrten Wanderversammlungen haben sich aber vortrefflich bewährt, diesen wissenschaftlichen, friedlichen Gedankenaustausch zu fördern, fruchtbare Anregungen zu geben und zu erhalten, das Interesse weiter Kreise für die wissenschaftliche Bewegung zu erwecken und zu erhalten.

Aber auch die andere Aufgabe, die Ihnen obliegt, sehr geehrte Herren, die Pflege des Unterrichts und der Schule, wird immer mehr zu einer gemeinsamen Aufgabe und

zum Gegenstande des Wettstreits aller Staaten, welche in diesem Zweige der Verwaltung das wirksamste Mittel erblicken, die innere Kraft des Volkes zu heben und es auf der Bahn gesunden Fortschritts zu erhalten. Kein Schulwesen darf sich mehr isolieren, wenn es nicht zurückbleiben will; heute geschieht hier, morgen dort eine Vorbewegung, jede will gekannt, erwogen, keine übersehen sein. Der Fortschritt jedes Bildungswesens aber hängt in erster Linie von dem Fortschritte der Wissenschaft ab und von der wachsenden Kunst, deren Ergebnisse der Schule in fruchtbarer Form zuzuführen. Ihre Versammlung, hochgeehrte Herren, welche Männer der Wissenschaft und der Praxis vereinigt, deren jeder in sich diese Vereinigung vollzieht, indem Sie als Gelehrte lehrend wirken, läfst jenes Kompromifs zwischen Wissenschaft und Schule leichter und sicherer gewärtigen, dessen es nach dem heutigen Stande der Dinge dringend bedarf, um berechtigte Klagen gegen das moderne Schulwesen zu beseitigen und die Verbindung zwischen Wissenschaft und Schule, welche für unser gesamtes höheres Schulwesen, für die Mittelschulen wie für die Universitäten, so überaus wertvoll geworden ist, dauernd zu erhalten. Diese Überzeugung hat auch den Minister Grafen Thun zu der Aufnahme des Systems der Fachlehrer bestimmt, indem er der Meinung war, dafs nur derjenige die allgemein erziehlichen und bildenden Elemente einer Disziplin beim Unterrichte voll herauszuarbeiten vermag, der sich mit dem Wesen und mit der Methode dieser Disziplin genau vertraut gemacht hat.

Was ist aber in diesem Menschenalter voll rascher und energischer Arbeit aus den Disziplinen geworden, in welche unsere Lehrer an den Universitäten eingeführt werden sollen! Ein Blick auf die Lektionskataloge von einst und jetzt zeigt die Erweiterung und Spezialisierung der akademischen Lehre und lässt der emsigen Detailarbeit gegenüber die Schwierigkeiten ermessen, welche ein Kandidat des Lehramts zu besiegen hat, um neben der unerläfslichen Vertiefung auch die notwendige Herrschaft über weitausgedehnte Wissensgebiete zu gewinnen. Wie hier einerseits durch straffere Mitteilung des reicheren Stoffes, andererseits durch fortschreitende Verbesserung der Didaktik, durch passende Auswahl zu helfen sei, das sind brennende Fragen, welche mit Rücksicht auf den Fortschritt unserer Kenntnisse in allen Disziplinen jeder Tag aufs neue stellt.

Sie werden, hochgeehrte Herren, wie Ihr Arbeitsprogramm zeigt, auch darüber beraten. Ihre Einsicht und das moralische Gewicht Ihres Votums werden Mittel und Wege weisen, Bestehendes zu erhalten oder zeitgemäfs fortzubilden. Was immer aber den Gegenstand Ihrer Beratung bilden mag — ich gebe mich der freudigen Erwartung hin, dafs diese Ihre heutige Versammlung ebenso wie jede frühere gutes Saatkorn in reicher Fülle ausstreuen werde, und dafs durch Sie der Bau nur gefestigt und gekräftigt werden kann, welchen Minister Graf Thun in unserem Vaterlande errichtet hat. Mit diesem Wunsche, hochgeehrte Herren, heifse ich Sie herzlich willkommen.

(Lebhafter, anhaltender Beifall.)

Hierauf antwortete der Vorsitzende:

Empfangen Eure Excellenz unseren herzlichen Dank für die inhaltsvollen Worte Ihrer Begrüfsung, welche über diesen flüchtigen Augenblick hinaus für uns ihre Bedeutung behalten wird. Denn sie bietet uns eine neue Bürgschaft dafür, dafs der Geist, in welchem das Thunsche Reformwerk geboren wurde, die in Ihren Händen ruhende Unterrichtsverwaltung überzeugend bestimmt. Insofern aber unter dieser idealen Auffassung

der Wert der Arbeit steigt, welche die Mittelschulen für den Staat zu leisten haben, wächst für jeden von uns das Gefühl der Verantwortung und das Mafs der Verpflichtung, in solch hohem Sinne unserer Aufgabe zu dienen. Eure Excellenz haben in aller Art das Zustandekommen dieser Versammlung gefördert und waren bemüht, ihr einen glücklichen Verlauf zu sichern. Wir werden uns glücklich schätzen, wenn das Ergebnis unserer Arbeit auch nur einigermafsen den schmeichelhaften Erwartungen entspricht, die Eure Excellenz zu äufsern die Güte hatten.

Ich habe nun die Ehre, dem Herrn Vicebürgermeister von Wien Dr. Raimund Grübl das Wort zu erteilen.

Vicebürgermeister Dr. Grübl:

Hochgeehrte Anwesende!

Gestatten Sie mir, dafs ich namens der Reichshaupt- und Residenzstadt Wien einige Worte der Begrüfsung an Sie richte!

Als vor zwei Jahren die deutschen Philologen und Schulmänner in München zusammenkamen und dort die Idee ventiliert wurde, die nächste Versammlung in Wien abzuhalten, erregte dies bei uns die freundlichste Stimmung, das freudigste Echo, und der Herr Bürgermeister beeilte sich, dieser Stimmung sofort Ausdruck zu geben. Wir ehren in Ihnen nicht nur die hervorragenden Männer der Wissenschaft und der Forschung, wir schätzen Sie auch als diejenigen, welche das Geschlecht, das in Zukunft mafsgebend sein soll auf allen Gebieten der öffentlichen Verwaltung, auf dem Gebiete der Kunst und Wissenschaft, heranbilden und erziehen. Die kommunale Verwaltung Wiens bringt allen bedeutsamen Erscheinungen auf dem Gebiete der Kunst und des wissenschaftlichen Lebens das wärmste Interesse entgegen, und so werden wir auch Ihren Verhandlungen mit gebührender Aufmerksamkeit folgen.

Indem ich Sie somit herzlichst begrüfse, spreche ich noch aus, dafs die Gemeindeverwaltung grofsen Wert darauf legt, mit Ihnen, verehrte Herren Philologen und Schulmänner, in innigeren Kontakt zu treten, und ich füge die Einladung bei, uns am nächsten Samstag im neuen Rathause die Ehre Ihres Besuches zu erweisen. (Lebhafter Beifall.)

Vorsitzender:

Verehrter Herr Doktor!

Die Einladung der Stadt Wien auf der Münchener Philologenversammlung vor zwei Jahren wurde mit lebhafter Begeisterung begrüsst. Das neue Wien, prangend in seinen monumentalen Bauten, diesen in die folgenden Jahrhunderte ragenden Zeugen einer grofsen Wiedergeburt, reich an Schätzen der Kunst, reizender durch die Gaben der Natur und die schlichte Gemütlichkeit seiner Bewohner, zog aller Herzen mächtig hieher. Hier waren wir auch sicher, den aufrichtigsten Sympathien zu begegnen, in der Stadt, welche, eine Heimstätte schulfreundlicher Gesinnung, diese nach allen Richtungen bethätigt, und welche für die Vermehrung und innere Ausgestaltung der Gymnasien und Realschulen Grofses und Bleibendes geleistet hat. Herr Vicebürgermeister haben uns auch durch Ihre freundliche Ansprache geehrt und uns einen festlichen Empfang in den Prachträumen des neuen Rathauses für Samstag in Aussicht gestellt. Empfangen Sie unseren besten, herzlichen Dank! (Lebhafte Zustimmung.)

Ich habe die Ehre, Sr. Magnificenz dem Herrn Rektor Hofrat Dr. Ernst Ludwig das Wort zu erteilen.

Rector Magnificus Hofrat Dr. Ludwig:

Gestatten Sie auch mir, dem Rektor dieser Universität, dafs ich Sie im Namen des akademischen Senats auf das herzlichste begrüfse!

Es sind nun 35 Jahre verflossen, seitdem Sie zum ersten Male hier in Wien tagten. Wie unsere Stadt — heute grofs und mächtig entwickelt — damals von Wällen umgeben, in ihren dunklen, engen Strafsen noch alle Spuren des absterbenden Mittelalters zeigte und sich eben zu regen und zu recken begann, so sahen Sie unsere Schulen, die Mittelschulen ebenso wie die Universität, dürftig untergebracht in unzulänglichen klosterähnlichen Gebäuden. Aber Sie merkten, dafs in den alten Gefäfsen ein neuer Wein gährte, Sie sahen einen frischen Geist, entflammt durch die Unterrichtsreform des Grafen Thun, das gesamte höhere Unterrichtswesen neu beleben. Dieser neue Geist entquoll der Erkenntnis, dafs die Wissenschaft und ihre Lehre frei sein müssen, wenn sie sich gedeihlich entwickeln wollen, dafs die Lehrer der Mittelschule allein aus der wissenschaftlichen Arbeit und der Forschung, wie sie die Universitäten pflegen, dauernde Kraft und die unversiegbare Freude für ihre schwere Thätigkeit empfangen. Dieser Verbindung von Wissenschaft und Schule verdanken wir alles, was wir heute sind und leisten. Ich freue mich darum doppelt, hochgeehrte Versammlung, Sie, deren Mehrzahl aus Vertretern der Schule besteht, in diesem herrlichen, der Wissenschaft gebauten Hause begrüfsen zu können. Ich bin überzeugt, dafs aus den Beratungen so vieler hervorragender Vertreter von Schule und Wissenschaft dem höheren Unterrichtswesen neue Anregungen und neue Förderung erwachsen werden. Mögen Ihren Arbeiten reiche Erfolge bestimmt sein!

(Lebhafter Beifall.)

Vorsitzender: Eure Magnificenz! Hoher akademischer Senat!

Wenn diese Versammlung glänzender anhebt, als eine der früheren, und Festtagsstimmung unser Werk begleitet, so haben wir das Ihnen zu danken, die Sie nicht blofs mit gewohnter Liberalität uns das Haus zur Verfügung gestellt haben, in welchem die Wissenschaft stolz und behaglich wohnt, sondern auch unseren Einzug auf den Tag fallen liefsen, an welchem durch die Aufstellung der Rektorentafel das Geburtsjahr der alten, durch die Enthüllung des Thun-Denkmals das Wiegenfest der neuen Universität gefeiert wird. (Beifall.) Eure Magnificenz haben durch Ihre Begrüfsungsworte der Idee beredten Ausdruck gegeben, dass Wissenschaft und Lehre, Universität und Mittelschule, nur in enger Fühlung und in treuem Zusammenwirken miteinander ihre hohe staatliche Mission zu erfüllen vermögen. Wie die Universität sich nicht isolieren darf, wenn sie treue und zahlreiche Mithelfer haben will, so mufs die Lehrerschaft, um Kraft zu gewinnen und die gewonnene zu behaupten, von dem Jungbrunnen der Wissenschaft schöpfen und zu ihm immer wieder zurückkehren. Und in diesem Sinne danke ich mit dem alten Segenswunsche an die Universität:

Vivat, floreat, crescat!

(Lebhafte Vivat-Rufe und Beifall.)

Hierauf meldete sich Herr Dr. Thewrewk o Ponor, Professor an der Universität Budapest, zum Worte, um im Auftrage Sr. kais. Hoheit des Herrn Erzherzogs Josef die Versammlung zu begrüfsen:

Magnificentissime Praeses! Illustrissimi doctissimi viri!

Iosepho Caesareo ac Regio Archiduci Serenissimo collibuit mihi demandare, ut non solum nomine societatis philologorum Budapestinensis, in quam honoris causa ascriptus est, sed etiam ipsius nomine conventum philologorum in hac celeberrima urbe congregatorum consalutarem. Quo munere honorificentissimo fungens gratias ago quam maximas pro invitatione vestra benevolentissima, qua nos quoque huius sollemnis conventus testes evocavistis, atque ex animi sententia gratulor fausta omnia et felicia studiis vestris ominando — Éljen!

Der Präsident:

Magnas tibi, vir doctissime, habemus gratias, qui ex Hungaria terra et rerum publicarum communione et studiorum societate nobis coniunctissima tanta collegarum cohorte comitatus huc veneris; maximas vero debemus, quod a viro augustissimo archiduce Austriae Iosepho missus venisti, qui suis votis virorum conventui deesse noluit, quibus et ingenuo humanitatis amore et strenuo philologiae amore consociatus est; inter omnes enim constat principem inlustrissimum Cingarorum linguae moribusque indagandis magno opere operam felicissimam navasse suoque insigni effecisse exemplo, ut nostri labores ad maiorem eveherentur gloriam. Quare vos omnes mecum consensuros esse confido, si quae tanto honore nobis oblato digna sunt viro augustissimo per fluidum nuntium, quo iam velocissimo utimur, respondero. (Beifall.)

Hierauf hält der Präsident die Festrede:

Unter dieser festlichen Stimmung werden Sie es mir zugute halten, dafs ich, abweichend von dem üblichen Verfahren, die Werktagsarbeit, die Ordnung unserer häuslichen Angelegenheiten erst nach der Enthüllung des Denkmals vornehme und die erste Stunde unseres Beisammenseins dem Andenken der Männer weihe, welche vor nun mehr als einem Menschenalter in unserem Vaterlande eine neue Epoche des geistigen Lebens durch ihre Schöpfungen eröffnet haben.

Wo könnte auch eine Rede solchen Inhalts mehr willkommen sein und einer weihevolleren Stimmung begegnen, als in diesem Kreise berühmter und bewährter Vertreter der Wissenschaft und Schule, die schon durch die Wahl dieses Versammlungsortes ihr warmes Interesse für Österreich und seine Entwickelung bekundet haben? Dafs dies geschah, dafs Sie als liebwerte Gäste hieher kommen konnten und wollten, um unter uns und mit uns zu beraten, verdanken wir der Reform des höheren Schulwesens, welche Österreichs seit langem gebundene Kraft für den Wettbewerb um höchste Güter der Menschheit, um Wissenschaft und Schule, entfesselte und uns mit Deutschland wieder inniger verknüpfte, das unserem Streben Vorbild und Muster war.

Dafs die Reform des höheren Schulwesens, welche ein gütiges Geschick in die Hand des Grafen Leo Thun gelegt hat, von durchgreifender Wirkung auf die gesamte Kultur Österreichs war, das verrät sich dem Blick jedes, der die Zustände auch nur flüchtig vergleicht, wie sie vor dem Jahre 1848 waren, und wie sie heute liegen. Aber nur wenige vermögen die Gröfse und Schwierigkeit der Arbeit richtig zu schätzen, welche diese Neugestaltung erheischte. In unangefochtenem Besitz vergifst die jüngere Generation leicht das entsagungsvolle, opferreiche Ringen der Väter.

Das alte Gymnasium hatte sich, wie es der Staat von dem schulbeherrschenden Jesuitenorden übernahm, aus dem vorigen Jahrhundert in seinen Grundlagen unverändert

erhalten; nur hie und da war ein Zu- oder Umbau versucht worden, aber immer nur, um ihn bald wieder abzutragen. Seine Einrichtung war im wesentlichen folgende: Es gliederte sich in eine untere Abteilung, die studia inferiora mit den drei classes grammaticae: Rudiment, Grammatik, Syntax, und den beiden classes humanitatis: Poetik und Rhetorik, und in eine obere Abteilung, die studia superiora mit zwei oder drei philosophischen Kursen: Logik, Physik, Metaphysik. Dasselbe trieb Latein, ja viel Latein, ohne aber durch zweckmäſsige unverkürzte Lektüre in den Geist auch nur eines Autors oder einer Periode der Litteratur einzuführen. Es brachte das Griechische kaum über die Elemente der Grammatik hinaus, höchstens um für die Mühen des Anfanges durch das Lesen einer accentlosen Chrestomathie zu entschädigen. Es wehrte der deutschen Sprache und Litteratur zu einer Zeit den Eingang, da Deutschland durch seine Litteratur sich verjüngte und die bewundernden Blicke aller anderen Nationen auf sich zog. Es behandelte Geschichte und Geographie ebenso oberflächlich wie Naturlehre und Teile der Mathematik, ja Naturwissenschaft seit 1819 gar nicht mehr, obwohl die Fortschritte der Naturwissenschaften den geistigen Horizont von Tag zu Tag erweiterten und das äuſsere Leben von Grund aus wandelten.

Die philosophischen Kurse, ein Zwitterding zwischen Gymnasium und Universität, konnten weder der verkümmerten allgemeinen Bildung aufhelfen, noch auf die Fachstudien gründlich vorbereiten. Die Methode des Unterrichts bewegte sich auch hier im Memorieren und Abfragen behördlich geaichter Lehrbücher und war schon durch den Lehrplan behindert, die Beziehungen und den Bildungsgehalt der Unterrichtsgegenstände zu erfassen und zu verwerten. Mancher in einem Fache tüchtige Lehrer verstand es wohl, in diesem Anregungen zu geben und seine Schüler zu fördern, aber in der Regel auf Kosten aller anderen Fächer, die er zu lehren genötigt war, obwohl er davon oft nicht mehr als seine Schüler verstand. Die Heranbildung eines wissenschaftlich und pädagogisch genügend gerüsteten Lehrstandes war nicht ein Gegenstand staatlicher Fürsorge, ja es war damit jetzt weit schlimmer bestellt als bei den Jesuiten.

Was man Universität nannte, war ein Aggregat theologischer, juridischer, medizinischer Fachschulen. Die philosophische Fakultät, in welcher das Wesen des akademischen Unterrichts am reinsten hervortritt, und welche allein in die grundlegenden Methoden der Geistes- und Naturwissenschaften einzuführen vermag, fehlte gänzlich. Dem fähigen Dozenten war die Hand gebunden durch zensurierte Kompendien und Kollegienhefte, dem Hörer durch die vorgeschriebenen Dozenten und die wohlzugemessenen Dosen des Lehrstoffes. Lehr- und Lernfreiheit, welche weise gebraucht zur Selbständigkeit des Denkens und Handelns erziehen, fanden keinen Raum. Der wissenschaftliche Apparat, Sammlungen, Institute, Seminare, welche die Forschung in keinem Fache entbehren kann, mangelten gänzlich. Akademischen Nachwuchs zu gewinnen, überlieſs man dem Zufalle sogenannter Konkursprüfungen. Litterarische Leistungen hätten jedem Bewerber um eine Lehrkanzel leicht gefährlich werden können.

Wenn in solcher Luft das wissenschaftliche Leben nicht ganz verdorrte, so ist das der Unbesiegbarkeit der menschlichen Natur und der Schule nur insofern zu danken, als diese fähige Köpfe nicht besonders in Anspruch nahm und, indem sie deren Bildungstrieb nicht leitete, eine Energie autodidaktischer Bestrebungen förderte, durch welche manches Talent zu eigentümlicher Entwickelung gelangte. Die allgemeine Öde wurde

dadurch nur drückender empfunden, und eine unsichere Stimmung bemächtigte sich allmählich der Staatsverwaltung, zumal denkende Männer aus den konservativen Kreisen des Adels und der Geistlichkeit selbst vernehmlich über den Unverstand klagten, der die köstlichsten Kräfte des Volkes in gedankenloser Geringschätzung verkommen liefs.

Die Folge solcher Kritik aber war nur die, dafs man sich entschlofs, Gutachten erfahrener Männer über die Verbesserung des Unterrichtswesens einzuholen. Man hätte nur in den Akten aus der Zeit der grofsen Kaiserin Maria Theresia suchen dürfen, um zu finden, was frommte. Bereits im Jahre 1774 hatte der treffliche Ign. Matthias v. Hefs, Professor der Geschichte an der Universität Wien, unter Hinweis auf die Unterrichtsverhältnisse in Sachsen, Brandenburg, Hannover, Württemberg, Lektüre lateinischer und griechischer Klassiker, die deutsche und eine Landessprache, Naturgeschichte und Mathematik, ja selbst Zeichnen nach einem wohlerwogenen Lehrplane als Unterrichtsgegenstände des Gymnasiums, sowie Fachlehrer, welche durch Seminare an der philosophischen Fakultät zu bilden wären, empfohlen und somit wesentliche Punkte der Thunschen Organisation berührt.

Von diesen und ähnlichen Vorschlägen wurde aber durch die Revision und Superrevision stets so viel abgebröckelt, dafs schliefslich kein tauglicher Baustein übrig blieb. Und so wurde durch ein halbes Jahrhundert unermüdlich proponiert und kommissioniert, gefragt, getagt und immer wieder vertagt. Die utilitarische Tendenz des Josephinismus, die Fürsorge des Polizeistaates für die geistige Diät seiner Bürger, die Scheu, Lehrer zu berufen oder gar den weltlichen Lehrerstand zu sehr anwachsen zu lassen, die Unselbständigkeit des Urtheils der damals allmächtigen Bureaukratie, welche zwar immer belehrt sein wollte, aber sich nicht belehren liefs, das waren unüberwindliche Hindernisse, welche jeden Schritt nach vorwärts verlegten, bis endlich der unleidlich gewordene Druck des Übels die Furcht vor den Heilmitteln besiegen half.

Gegen Ende der dreifsiger Jahre schien man sich zu einer That ernstlich ermannen zu wollen, indem eine allerhöchste Entschliefsung vom 13. März 1838 die sämtlichen Studienrektorate und später auch Schulmänner von Ansehen, wie den Prager Professor J. A. Zimmermann, den Benediktiner des Stiftes Raigern, Dr. Benedikt Richter, und andere zu Vorschlägen aufforderte. Ihnen gesellten sich freiwillige Helfer, wie ein Anonymus und der Prälat J. C. Arneth, zu. Ihre Gutachten zeigen, wie später kein Geringerer als H. Bonitz ausdrücklich anerkannte, dafs bereits damals die eingreifendsten jener Reformen, welche der Thunsche Organisationsentwurf für die Gymnasien traf, mit völliger Klarheit erkannt und beantragt worden waren. Indessen wurde auch jetzt durch sie nichts weiter erreicht, als dafs man deutlicher einsah, eine Reform der Gymnasien sei ohne gleichzeitige Reform der philosophischen Kurse, d. i. der Universität, unausführbar. Die darüber im Jahre 1845 eingeleitete Beratung bot den glücklichen Anlafs, einen Mann heranzuziehen, welcher an Energie und Tiefe der Einsicht alle, welche sich bisher an solchen Aufgaben versucht hatten, weit übertraf, Franz Exner.

Den 28. August 1802 in Wien als Kind einer bescheidenen Beamtenfamilie geboren, hatte Exner hier das Gymnasium und den philosophischen Kurs an der Seite strebsamer Genossen, wie G. Seidls und J. Mozarts, mit welchen er später im administrativen Dienste zusammenwirken sollte, durchgemacht, die juridischen Studien in Wien und an der Universität Pavia absolviert. Die Schule liefs ihm genügend Mufse, seinen

Lieblingsstudien nachzugehen und sich für das, was er früh als seine Lebensaufgabe erkannte, vorzubereiten. Das war die Philosophie, mochte er auch daneben mit lateinischen und italienischen Klassikern, mit Winckelmann und römischen Altertümern beschäftigt sein. Die Gewöhnung an strenges Denken und die Vielseitigkeit geistiger Interessen reiften in ihm immer mehr jene Eigenschaften aus, in welchen der Wert und Reiz seiner Persönlichkeit begründet liegt, Schärfe der Auffassung, Sicherheit des Urteiles, Weite des Blickes, ein offenes Herz für alles Edle und Großse, eine seltene Kraft der Sprache und jene aus der Tiefe des Empfindens fließsende abgeklärte Humanität, welche er durch das Gymnasium den leitenden Kreisen der Gesellschaft vermitteln wollte.

Für die ungewöhnliche Bedeutung des Mannes spricht nichts mehr als die Thatsache, daſs Exner zu einer Zeit, welche wirkliche Begabung gerne übersah, rasch Anerkennung fand; kaum der Schule entwachsen, wurde er als Supplent der philosophischen Lehrkanzel in Wien verwendet und bereits im Jahre 1831 zum Professor des Faches in Prag ernannt. Die Berufung nach Prag war nicht bloſs ein Glück für Exner, der sich in gesicherter Stellung mit voller Kraft als akademischer Lehrer und philosophischer Schriftsteller bethätigen konnte und sich bald nach beiden Richtungen so hervorthat, daſs seine Kollegien zu den beliebtesten zählten und die Bonner Universität, eine damals für einen Österreicher unerhörte Auszeichnung, ihn zu gewinnen suchte. Sie war auch ein Glück für den Ausgang der Unterrichtsreform, die seiner harrte. Denn Prag, nicht Wien, war in jenen Tagen das Zentrum des geistigen Lebens in Österreich. Zwei reichbegabte Volksstämme lebten hier noch in friedlichem, sich gegenseitig befruchtendem Verkehre, einig bemüht, was Wissenschaft und Kunst und Volkswohl betraf, zu fördern. Auch warf der wissenschaftliche und litterarische Aufschwung Deutschlands manche kräftige Welle in das böhmische Land, die Innerösterreich nicht mehr erreichte. Weniger hemmten hier soziale Schranken den Verkehr der Stände, und ein freiblickender Adel, ungünstigen Einflüssen mehr als anderswo entrückt und mit europäischer Bildung gesättigt, zeigte ein offenes Herz und offene Hand für gemeinnützige Einrichtungen.

In regem Verkehre mit diesem Kreise, der ihm manchen begeisterten Schüler stellte, empfing Exner fruchtbare Anregungen, wie er sie gab, und wohl auch den ersten Anlaſs, Fragen der Schulreform, welche damals in Prag lebhaft besprochen wurden, näher zu treten. Zugleich war die Landesbehörde beflissen, in wichtigeren Angelegenheiten dieser Art seinen Rat zu hören. Philosophie und Unterricht sind es denn, denen er fortan seine Zeit und Kraft gleichmäſsig und ausschlieſslich widmet. Diesem Zwecke dienten auch Reisen nach Deutschland, wo er mit Männern wie Hartenstein, Drobisch, Trendelenburg, Bonitz in persönliche Beziehungen trat und deutsche Schuleinrichtungen aus eigener Anschauung kennen lernte.

In Prag knüpften sich auch, was für ganz Österreich von Bedeutung werden sollte, die ersten Beziehungen zwischen Exner und dem jungen Grafen Leo Thun, dessen Groſses versprechende Entwickelung Exner mit froher Hoffnung verfolgte, wie ihm Graf Thun durch das Leben ein treuer Freund und begeisterter Verehrer blieb.

Als Exner nach Prag kam, war Graf Thun ein Jüngling von 21 Jahren, noch in seinen juridischen Studien begriffen. Eine sorgfältige Erziehung, geleitet durch den trefflichen Pädagogen Rohrweck, unter dem wohlthätigen Einflusse eines energischen, fortschrittfreundlichen Vaters und einer liebevollen, tief religiösen Mutter, hatte seine

guten Anlagen zu reicher Entfaltung gebracht und in ihm jenen festen, in Überzeugungen unbeugsamen, aber menschlich milden und gerechten Charakter grofsgezogen, der, durch einen idealen Zug verklärt, gewinnenden Zauber auf alle ausübte, die ihm näher kamen. Was die Schule ihm versagte — er fand harte Worte darüber — ergänzte, wie uns sein jüngst von Freiherrn von Helfert mitgeteilter Briefwechsel erzählt, ein rastloser Bildungstrieb, der begierig gesuchte Verkehr mit geistig bedeutenden Männern, wie sie z. B. Exners Haus wöchentlich vereinte, sein Aufenthalt in fremden Ländern, in Frankreich und England, wo er zuerst die Macht geistiger Potenzen an dem kräftigen Pulsschlage des öffentlichen Lebens fühlte. Aber alle Belehrung und Erfahrung, die er mit einer zuweilen an Pedanterie streifenden Gewissenhaftigkeit zusammenzubringen suchte, galt ihm an sich nicht viel; ihm handelte es sich um ihre Verwertung im Dienste des Staates; denn in diesem zu verwirklichen, was er als wahr und recht erkannte, war der ungestüme natürliche Trieb seiner Seele, die dazu kein gewöhnlicher Ehrgeiz reizte. Seine ererbte Stellung war angesehen genug, um des äufserlichen Aufputzes mit Titeln und Ämtern entraten zu können. Ein gelegentliches Selbstbekenntnis gestattet einen Blick in die Bescheidenheit und den Ernst dieses Strebens: „Ich bilde mir nicht ein, jedenfalls zum Minister prädestiniert zu sein. Wenn mich auch manchmal nicht übel darnach gelüstet, so sage ich mir doch nach jeder ernsten Selbstprüfung, nicht darnach zu streben, dafs ich es werde, ist meine Pflicht, sondern nur darnach, dafs ich, falls mir Gott etwas derartiges beschieden haben sollte, mich so brauchbar als möglich mache."

Dieser Trieb, für das Volk und den Staat Nützliches zu schaffen, durchdringt und bestimmt, gleichgiltig gegen den Schein, als politischer Stürmer zu gelten, sein ganzes öffentliches Leben. Er tritt uns in seinen ersten Bemühungen um die von ihm 1836 in seiner Erstlingsschrift verfochtene Reform des Gefängniswesens und um die Gründung von Rettungsanstalten für verwahrloste Kinder entgegen, stärker noch in dem formgewandten 1842 veröffentlichten, aber bereits zehn Jahre früher abgefafsten Plaidoyer über den gegenwärtigen Stand der böhmischen Litteratur und ihre Bedeutung, sowie in dem politischen Briefwechsel über die Stellung der Slovaken in Ungarn, der 1843 erschien. Mit einer Wärme und Entschiedenheit, welche den Schein der Parteilichkeit nicht mied, verteidigte er in diesen Arbeiten aus Gründen der Gerechtigkeit und des allgemeinen Staatswohles die unbehinderte Entwickelung des böhmischen und slovakischen Stammes. Aus demselben sozialen Triebe entsprang sein tiefes Interesse für die Verbesserung des staatlichen Bildungs- und Erziehungswesens.

In dieser Tiefe des Interesses für die Sache lag die Gröfse des Mannes und das Geheimnis seiner Erfolge. Auch ein anderer wäre fähig gewesen, den Ideeninhalt des seiner harrenden Bildungswerkes zu schaffen — und in weitem Umfang ist derselbe von anderen geschaffen worden —, aber nur Thun war der Mann, dieses Werk, welches darum mit Recht seinen Namen trägt, kühnen Mutes zu erfassen, im Wirrsal bewegter Zeiten durchzuführen und kraft seiner reinen Überzeugung gegen den Ansturm widerstrebender Mächte siegreich zu behaupten.

Man begreift, dafs zwei Männer dieser Art, wie Thun und Exner, einander nahe kommen und, von der Reinheit und Höhe ihrer Gesinnungen und Ziele überzeugt, trotzdem sie in politischen und religiösen Dingen eigentümliche Richtungen verfolgten, einander nahe bleiben mufsten.

Im Mittelpunkt ihres regen persönlichen und brieflichen Gedankenaustausches, der sich bis in das Jahr 1837 zurück verfolgen läfst, standen Fragen der Schulreform. Eine freudige Genugthuung erfüllte beide, als endlich nach langem Sinnen und Wünschen die Zeit der That gekommen schien. Im Jahre 1845 wurde Exner von der Wiener Regierung zur Mithilfe eingeladen, und es wurden ihm die inzwischen gesammelten Entwürfe des künftigen Gymnasiallehrplanes zur Prüfung vorgelegt. Exner erstattete in kurzer Zeit ein ausführliches Referat und empfahl, was daran brauchbar und gesund war, wie einen kräftigeren Betrieb der klassischen Philologie und Mathematik, Aufnahme der deutschen Sprache und Litteratur und für die Gymnasien Böhmens auch der böhmischen Sprache, und letzteres mit jenen Gründen, welche Graf Leo Thun in seiner Schrift ausführlich entwickelt hatte, vor allem eine Annäherung an das System der Fachlehrer; aber er betonte zugleich mit aller Entschiedenheit, dafs es nicht rätlich scheine, den Gymnasiallehrplan festzustellen, bevor nicht die Reorganisation der philosophischen Kurse in ihren Grundzügen festgestellt und genehmigt wäre.

Das war auch die Veranlassung, dafs Exner den Auftrag erhielt, ein Programm für die Reform dieser zu entwerfen und am 13. Juli 1845 durch ein Schreiben Pillersdorfs als Mitglied der zu diesem Zwecke eingesetzten Kommission nach Wien entboten wurde. Das Exnersche Programm wurde den Beratungen derselben zugrunde gelegt und fand in allen wesentlichen Punkten ihre Billigung.

Es verlohnt, einen Augenblick dabei zu verweilen; denn in ihm treten uns teils neue Ideen, teils die Gedanken anderer Schulmänner in so eigentümlicher und überzeugender Begründung entgegen, dafs dadurch der weitere Gang der Dinge bestimmt und im wesentlichen entschieden wurde. Die philosophischen Kurse sollten nach Exners Plan zwar ihre bisherige Stellung behaupten, aber, indem sie das Gymnasium fortsetzen und auf die Fachstudien der Universität vorbereiten, doch vor allem den Zweck verfolgen, allgemeine Bildung im Unterschiede von besonderer Fachbildung zu verleihen und so die allgemeinen Wissenschaften um ihrer selbst willen nach ihrer ganzen Breite und Tiefe zu pflegen. Daraus ergab sich der Kreis der Unterrichtsgegenstände, Mathematik, Naturgeschichte, Geschichte, Philologie, welche trotz der Fülle ihres Inhaltes, ohne dem Schüler eine unerträgliche Last aufzubürden, durch passende Auswahl und richtige Verknüpfung zu voller Wirkung gelangen und dem auffallenden Mangel an geistiger Bildung, welcher als eine Folge des alten, dürftigen Lehrplanes erkannt ward, abhelfen könnten. „Das eigentlich bildende Element“, so wird dieser Gedanke erläutert, „liegt nicht in den Massen, welche den Schülern beigebracht werden, sondern in der Verknüpfung derselben. Das Zuwenig ist hier leicht so viel als nichts, weil ungenügende Bildung ihrem Zwecke nicht mehr gewachsen ist; es wird leicht zu weniger als nichts, denn es gebiert Verbildung, Ekel vor der Wissenschaft und Verachtung derselben. Auch mufs jeder Staat in dieser Beziehung Rücksicht nehmen auf den Zustand der gebildeten Staaten neben ihm. Die allgemeine Bildung, um welche es sich bei diesen Obligatfächern handelt, ist eine allgemeine nicht blofs in dem Sinne, dafs sie alle Grundwissenschaften umfafst, sondern auch in dem, dafs sie die allgemein verbreitete in den gebildeten Kreisen der gebildeten Nationen ist; kein Staat aber kann die Bildung seiner Glieder unter dieses allgemeine Niveau sinken lassen ohne Gefahr für seine Würde und Macht.“

Das bedeutete den vollen Bruch mit dem Prinzip der Unterrichtsverwaltung,

welches seit der Aufklärungszeit zäh in den Überzeugungen aller maſsgebenden Kreise haftete, wonach die höheren Schulen nur taugliche Staatsdiener, Ärzte und Seelsorger zu liefern hatten, denen ein über das Maſs des unmittelbaren Nutzens gehendes Studium nur schaden könnte. Gegen den banausischen Standpunkt dieses Utilitarismus, der wie Mehltau auf dem Unterrichte lag, richtet sich denn auch der Motivenbericht mit aller Schärfe: „Man hört wohl nicht selten die Äuſserung: Wozu braucht der Landbeamte, der Dorfgeistliche das Griechische, die Ästhetik u. dgl.? Nicht das Griechische und die Ästhetik an sich braucht er, aber die Bildung, die geistige Regsamkeit und den Reichtum geistiger Interessen, welche aus ihrem und ähnlichem Studium erwachsen."

Aus diesen Gründen wird die klassische Philologie gleichberechtigt den anderen Fächern an die Seite gestellt. Auch das war neu. Zwar war das Latein bisher der bevorzugteste Gegenstand der Schule; aber es wurde mehr als ein notwendiges Übel und um jener Sprachfertigkeit willen, die es als Unterrichtssprache der übrigen Fächer erheischte, gepflegt, und das Griechische lief nur so nebenbei und beschränkte sich auf das Regelwerk einer trostlosen Grammatik. Im Gegensatz zu dem früheren Betrieb wird nun als Hauptzweck der Erlernung der klassischen Sprachen nicht so sehr mechanische Sprachfertigkeit und die etwa daraus zu gewinnende formale Bildung, als vielmehr die Lektüre der klassischen Schriftsteller, der unerschöpften Quelle wahrhaft humaner Bildung, bezeichnet, und dies zu § 17 in der Art motiviert: „Die in dem seit dem Jahre 1824 geltenden Lehrplane für diese Studien festgesetzte Zeit ist hier verdoppelt worden, weil die Notwendigkeit es gebieterisch erheischt. Neben dem Christentum ist das klassische Altertum die Grundlage der modernen Kultur. Dies ist eine Thatsache, die wir nicht beliebig abändern können. Ein Volk, welches das Studium der Klassiker aufgäbe, würde seine Bildung von ihren Wurzeln abtrennen und sich zugleich von der Bildung der übrigen Kulturvölker der Gegenwart isolieren. Das Studium der Klassiker ist aber Studium ihres Geistes, und nur Mittel hiezu ist die Erlernung der klassischen Sprachen. Da unsere Gymnasien im ganzen nur für Erlernung des Mittels sorgen, so muſs der Zweck in der philosophischen Studienabteilung verfolgt werden; sonst bleibt er nicht bloſs unerreicht, sondern die Mühe und die kostbare Zeit der Gymnasialstudien sind überdies verloren."

Ebenso zielen die Stoffauswahl und -verteilung und die Weisungen über den Betrieb der Universalgeschichte, der österreichischen Staatsgeschichte und Landeskunde, besonders aber der Naturlehre auf die humanistischen Elemente ab, welche in reicher Fülle darin enthalten sind.

Ich brauche nicht die weiteren Vorschläge über Fachlehrer, die Einrichtung und Leitung der Schulen, die den Lehrkörpern zu gewährende Selbstverwaltung, die Maſsregeln für Heranbildung der Professoren durch das Institut der Dozenten und das Probejahr, sowie das Prüfungswesen näher auszuführen; die gegebenen knappen Andeutungen lassen genugsam den neuen Geist erkennen, der laut und dringend Einlaſs begehrte.

Die Kommission hatte ohne Erfolg gearbeitet, und Exner kehrte 1847 nach Prag zurück. Noch einmal war es der Studienhofkommission gelungen, das alte System gegen diesen Ansturm zu retten. Es war ihr letzter Sieg. Schon begann das ganze alte Staatsgebäude zu wanken, und mit ihm brach auch die alte Jesuitenschule zusammen.

Aber die Arbeit der Kommission und Exners war nicht vergeblich gethan. Waren ihre Beratungen hauptsächlich nur auf die philosophischen Kurse beschränkt ge-

blieben, so stellten sie doch wichtige Grundzüge der durch Thun zu vollziehenden Reform in umsichtiger Prüfung bis ins einzelne fest, und sie hatten Exner Gelegenheit geboten, in dem legislatorischen Aufbau eines umfassenden Entwurfes seine Kraft zu üben und zu zeigen. An Exners Namen knüpften sich fortan die Hoffnungen einer besseren Zukunft, und als in dem folgenden Jahre durch Errichtung eines Ministeriums für Unterricht die Bahn freigelegt war, wurde Exner von dem Grafen Stadion sofort nach Wien berufen und am 1. April 1848 zum Ministerialrat ernannt. Bereits am 18. Juli konnte ein auf sämtliche Schulen, die Volks-, Mittel- und Hochschulen, bezüglicher „Entwurf der Grundzüge des öffentlichen Unterrichtswesens in Österreich" in 100 Paragraphen der Öffentlichkeit übergeben werden. Da derselbe hinsichtlich der Gymnasien und Fakultäten auf die Vorarbeiten der vorausgehenden Jahre zurückgreifen durfte, begreift es sich, wie ein so ausgereiftes Werk innerhalb weniger Wochen jenes sturmbewegten Jahres zustande kam.

Dieser Entwurf wollte zunächst nicht mehr als ein Programm sein, entworfen und veröffentlicht, „damit er die Sachverständigen zur Entwickelung ihrer Ansichten veranlasse und als Faden dienen könne, woran zu leichterer Erzielung eines praktischen Erfolges die öffentliche Meinung ihre Urteile und Wünsche bequem und in leicht übersichtlicher Form zu knüpfen vermag".

Nach seinen Bestimmungen wurde das Gymnasium, wie wir es jetzt haben, zu einer achtklassigen, in eine Unter- und Oberabteilung zerfallenden wirklichen Mittelschule, welche unter wesentlicher Benutzung der beiden klassischen Sprachen eine höhere Bildung gewähren und so zur Universität vorbereiten sollte. Als Unterrichtsgegenstände waren Religion, lateinische und griechische Sprache, die Muttersprache und ihre Litteratur, eventuell eine zweite Landessprache, Geschichte und Geographie, Elementarmathematik, Geometrie und Zeichnen, Naturgeschichte mit den Elementen der Physiologie und Experimentalphysik in Aussicht genommen. Der Unterricht wurde in die Hand von Fachlehrern gelegt. Entfernte sich diese Organisation in wesentlichen Punkten durch ihre Zweistufigkeit, die Zahl, Verteilung und das Lehrziel der einzelnen Unterrichtsgegenstände und die besondere Betonung der Naturwissenschaften von jenen der Gymnasien Deutschlands, so schlofs sich die der Universitäten eng an jene Deutschlands an, „sowohl", wie es in den Motiven heifst, „weil sie die bewährtesten sind, als auch weil der künftige Wechselverkehr zwischen ihnen und den österreichischen Universitäten es fordert". „Die Pflege der allgemeinen Wissenschaften um ihrer selbst willen und somit nach ihrer ganzen Breite und Tiefe" fiel also der Universität anheim, welche, um die philosophische Fakultät vermehrt, für die Heranbildung eines wissenschaftlich gebildeten Lehrerstandes aufzukommen hatte, und es war ihr nach § 66 und 92 ausdrücklich zugestanden, auch Ausländer zu berufen, wobei die Konfession kein Hindernis der Berufung sein sollte.

Wie diese, so tragen andere Bestimmungen den Stempel ihres Geburtsjahres. Durften ja selbst die ordentlichen Hörer jeder Fakultät zwei Senioren wählen, welche die besonderen Interessen der Studierenden in den Fakultäten und im akademischen Senat zu vertreten hätten. Und das heute noch österreichischen Universitäten eigentümliche Recht der Privatdozenten, zwei Vertreter mit ähnlichen Befugnissen wählen zu dürfen, ist ein Überbleibsel jener jugendlich idealen Zeit und dieses Entwurfes. Neben den Gymnasien wurden die Realschulen nicht vergessen, welche den allgemein bildenden

Unterricht der damaligen Hauptschulen in vorherrschend wissenschaftlicher Weise fortsetzen und zugleich die spezielle Vorbereitung für die technischen Studien besorgen sollten. Die Lösung dieser Aufgabe war ohne Vorbild, ohne genügende Vorarbeiten und Erfahrungen besonders schwierig, und erst spät und nach langen Versuchen gelang es, aus ihnen wirkliche Mittelschulen eigenartigen Wertes zu schaffen, wie wir sie heute besitzen.

Die Publikation des Entwurfes war ein erster Schritt auf langer, mühevoller Bahn. Das bisher bestandene System der Klassenlehrer und die ungenügende Ausbildung derselben versprach kaum für einige Mittelschulen taugliche Kräfte, und wenn selbst daran Überflufs gewesen wäre, es fehlte an Lehrbüchern, die für den sorgsam abgestuften, vielgestaltigen Unterricht brauchbar sein konnten. Ausführliche Lehrpläne, Instruktionen für die Behandlung der einzelnen Fächer, die Heranbildung und Approbation der Lehrkräfte, die äufsere Verwaltung der Schulen, der Inspektionsdienst, kurz alles, was die Ideen des Entwurfes zu realisieren erforderlich war, harrte noch der Feststellung. Und nun gar die Universitäten! Die bestehenden Fakultäten konnten zwar weiter vegetieren, aber um eine Heimstätte wissenschaftlicher Forschung und akademischer Lehre zu sein, that eine Erneuerung der Lehrkräfte dringend not. Die philosophischen Fakultäten waren aber von Grund aus zu schaffen, und doch waren ganze, grofse Disziplinen bisher in Österreich so gut wie unbekannt, und keine Männer innerhalb des Landes zu finden, die sie würdig vertreten konnten. Der schwierigste Teil der Aufgabe war noch zu lösen und glücklich nur zu lösen, wenn dem kühn Begonnenen Bestand und ruhige Entwickelung gesichert blieb. Mit der Veröffentlichung des Entwurfes hatte aber der Unterrichtsminister Sommaruga sein Amt niedergelegt, und es führten zuerst der wohlwollende, aber etwas ängstliche Feuchtersleben, dann kräftig eingreifend Helfert provisorisch die Geschäfte. Weder Helfert, der dem Ministerium Thun ein langjähriger treuer Mitarbeiter wurde und nach Thuns Abgang die Traditionen seiner Verwaltung fortzusetzen und zu erhalten bestimmt war, noch Exner wollten sich entschliefsen, das Ministerium zu übernehmen. Es bedurfte nicht blofs eines arbeitskräftigen und arbeitsfrohen Mannes, sondern auch einer Persönlichkeit von hohem Ansehen, welche politische Gewandtheit mit festem Vertrauen in die neuen Ideen verband, um die wachsenden Schwierigkeiten zu besiegen.

Exners Hoffnungen waren auf den Grafen Leo Thun gerichtet, dessen lautere, für die Verbesserung des Bildungswesens begeisterte Gesinnung er aus langjährigem Umgange kannte, dessen Mut und Thatkraft sich kurz vorher in gefahrvollen Lagen zuerst in Galizien, dann während der Junirevolution in Prag glänzend bewährt hatten. Es dauerte aber noch einige Zeit, bis Graf Leo Thun am 22. August 1849 zum Minister für Kultus und Unterricht ernannt wurde. Die Ausscheidung der Angelegenheiten des Kultus aus dem Ministerium des Innern und ihre Verbindung mit dem Unterrichtsministerium hatte er als Bedingung der Annahme gestellt, indem er das für die Durchführung der wenn auch nicht die Kirche berührenden, so doch auf ihre Mitwirkung vielfach angewiesenen Unterrichtsform als geboten erachtete. Indessen verstrich die Zwischenzeit nicht, ohne dafs die Sache gefördert wurde. Die interimistische Regierung arbeitete rüstig an dem geplanten Ausbau der Gymnasien und Universitäten. Die allgemeine Stimmung war eine beruhigtere und für eine Thätigkeit, die nur unabhängig von den wechselnden Strömungen des Tages Bleibendes schaffen kann, günstiger geworden.

Endlich im Dezember 1848 hatte die kräftige Hand unseres jugendlichen Kaisers die Zügel des Staates ergriffen, welcher seine in einer langen und segensreichen Regierung beharrlich verfolgte Aufgabe, das Volk durch Bildung zu heben und zu veredeln, mit schaffensfrohem Mute erfaſste und verkündigte.

Graf Thun begleitete aber inzwischen, von Exner über den Gang der Dinge in Kenntnis erhalten, mit reger Aufmerksamkeit und unverhohlener Zustimmung, was die Unterrichtsverwaltung that und plante. Unter diesen Thaten war eine der glücklichsten und folgenreichsten die Gewinnung von Hermann Bonitz. Exner hatte diesen bereits früher persönlich kennen gelernt und konnte ihn nun mit voller Zuversicht als den geeignetsten Mann für die Reorganisation der Gymnasien und die Kreierung des philologischen Universitätsunterrichtes empfehlen. Unterhandlungen waren mit ihm bereits im Herbst 1848 angeknüpft worden; seine Berufung als Professor der klassischen Philologie an der Universität Wien erfolgte aber erst im Februar 1849.

Wollte man, wie man muſste, für den Neuaufbau des österreichischen Gymnasiums die von Deutschland in mehrhundertjähriger Arbeit gesammelte Erfahrung nutzen, dann bot Bonitz volle Gewähr. In dem Gymnasium zu Schulpforta, dieser Pflanzschule tüchtiger Philologen, aufgewachsen, war er auf den Universitäten Leipzig und Berlin durch Drobisch und Hartenstein für philosophische Studien gewonnen worden und hatte in G. Hermanns und Lachmanns Schule Strenge philologischer Methode sich angeeignet und so die ihm eigentümliche Richtung empfangen. Aristoteles und Plato standen von Beginn in dem Mittelpunkte seiner wissenschaftlichen Arbeiten. Hierauf war er mehrere Jahre in den besten Anstalten Deutschlands als Lehrer thätig, wobei er in seltener Vielseitigkeit sich mit der Behandlung der wichtigsten Disziplinen des Gymnasialunterrichtes, der philologischen und mathematischen, vertraut machte. Die philosophische Durchbildung und pädagogische Erfahrung verliehen seinem Rate bei der Schaffung von Einrichtungen, welche nach dem Bildungswerte und den Beziehungen zahlreicher Unterrichtsstoffe neu zu bemessen waren, besondere Bedeutung. Als akademischer Lehrer hatte er sich allerdings noch nicht versucht. Allein es lagen von ihm wissenschaftliche Leistungen vor, welche sich allgemeiner Anerkennung erfreuten, und diese verrieten eine so fest und eigenartig ausgeprägte Individualität des Lehrers und Forschers, daſs für die ihm zugedachten Aufgaben nicht leicht ein Besserer hätte gefunden werden können. Überall zeigte sich, wie der sonst lobkarge Moritz Haupt von Bonitz' Arbeiten rühmte, „dieselbe Einfachheit der Anschauung, dieselbe Klarheit der Beweisführung, dasselbe Festhalten des Notwendigen und Wesentlichen, dasselbe Verschmähen des Entbehrlichen, dieselbe Sicherheit streng erwiesener Sätze, dieselbe Vorsicht in Zweifelhaftem, und ungelösten Rätseln gegenüber dasselbe ehrliche Bekenntnis, daſs die Lösung noch ungefunden sei“. Und in der That wurde seine akademische Lehrthätigkeit ein treues Abbild seiner schriftstellerischen, und dadurch gelang es ihm, nicht bloſs Gelehrte, sondern charaktervolle Lehrer zu bilden und einen ethischen Einfluſs auszuüben, welcher unserem österreichischen, leicht beweglichen und für jeden Eindruck empfänglichen, aber noch nicht an Strenge und Ausdauer der Arbeit gewöhnten Schülertum gegenüber besonders wohlthätig empfunden wurde. Durch den Einsatz seiner Persönlichkeit wurde das von ihm nach seinem Eintreffen in Wien eröffnete philologische Seminar vorbildlich für die übrigen Seminare, die bald an den anderen Universitäten entstanden.

Aber nur eine unermüdliche Arbeitskraft und tiefe Begeisterung für die übertragene Mission half die Arbeit bewältigen, die ihn hier erwartete. Die Kandidaten der ersten Semester, welche die Aussicht auf raschere Beförderung ohne genügende Vorbildung und in der Regel ohne ausreichende Mittel, sich zu erhalten, ihm zuführte, erheischten, was er unverdrossen und freudig gewährte, daſs er ihnen seine ganze freie Zeit zu privater Unterweisung, seine Bibliothek zu eigener Belehrung, seine auskunftsreiche Vermittelung in jeder Not zur Verfügung stellte. Dieser warme menschliche Anteil entflammte eine Verehrung und Liebe in den Herzen seiner Schüler, wie sie kein Lehrer noch genoſs.

An Bonitz gewann aber die Unterrichtsverwaltung den in diesem entscheidenden Stadium einer durchgreifenden Umbildung unentbehrlichen Vermittler mit der Lehrerwelt, welche, um willig und mit Anspannung aller Kraft die Schwierigkeiten des Anfanges zu besiegen, nicht bloſs durch die trockene Sprache der Verordnungen zu kommandieren, sondern durch Belehrung und Aufklärung in die neue Arbeit einzuführen und für sie zu begeistern war, welche die Schritte der Verwaltung mit ihren Beobachtungen und Erfahrungen begleiten und leiten sollte; sie gewann einen unermüdlichen Verteidiger gegen Bedenken und Angriffe Wohl- und Übelwollender, wie sie die Neuheit der Einrichtungen notwendig hervorrief. Die zu diesem Zwecke begründete „Zeitschrift für österreichische Gymnasien", deren Redaktion Bonitz mit Mozart und Seidl übernahm, zeigt, mit welcher Ausdauer, aber auch mit welchem Erfolge Bonitz durch dieses Organ den Erwartungen der Unterrichtsverwaltung entsprach.

Es war ein Glück für die Unterrichtsreform, daſs sich die beiden Männer Exner und Bonitz zusammenfanden, welche, nach der Art ihrer Bildung und Erfahrung sich gegenseitig ergänzend, in sieghaftem Glauben vereint einem Ziele zustrebten. Es fehlte, das Werk zu vollenden, nur noch der Dritte, der freie Bahn schuf.

Nachdem Bonitz zu Ostern 1849 nach Wien gekommen war, wurden zunächst mit unermüdlichem Eifer Tag für Tag kommissionelle Beratungen gepflogen, um die für die Organisation der Mittelschulen erforderlichen Verordnungen bereit zu stellen. Bonitz teilte hierbei Exners aus der bisherigen Leidensgeschichte der Unterrichtsreformen geschöpfte staatsmännische Ansicht, daſs man den günstigen Augenblick benutzen und vollendete Thatsachen schaffen müsse, daſs es sich empfehle, ohne nutzloses Überlegen lieber anderwärts Bewährtes sich anzueignen, oder auch manche Lücke zu lassen, die durch spätere Erfahrungen besser und leichter auszufüllen wäre. So kam in wenigen Monaten die magna charta der österreichischen Mittelschulen, der „Entwurf der Organisation der Gymnasien und der Realschulen in Österreich" mit allem nötigen Zubehör, den ausführlichen Lehrplänen und Instruktionen zustande.

Inzwischen war auch die Ernennung des Grafen Thun zum Minister für Kultus und Unterricht erfolgt. Frohen Mutes verkündete Exner seinen Kollegen das Ereignis: „Das ist der Mann, der, was er thut, aus den lautersten Motiven thut." Er wuſste, daſs Graf Thun das Begonnene billigte, und zweifelte nicht, daſs er es zu einem glücklichen Ende bringen wolle und könne.

Mit einer bis dahin ungekannten Energie nahm Graf Thun die Arbeit auf. Bereits am 30. August erschien das provisorische Gesetz über die Prüfung der Kandidaten des Lehramtes, am 16. September erhielt der Organisationsentwurf die allerhöchste Sanktion. Durch diese beiden Schritte war die Umgestaltung der Mittelschulen im

wesentlichen erreicht. Sofort schritt Thun an die Ordnung der Universitäten. Der 21. September brachte das Gesetz über die Organisation der akademischen Behörden, der 11. Oktober die allgemeinen Anordnungen über das Studienwesen an der rechts- und staatswissenschaftlichen, medizinisch chirurgischen und philosophischen Fakultät der k. k. Universitäten für 1849/50, der 24. Oktober die provisorische Disziplinarordnung und die Einführung der Kollegiengelder. Damit waren die erprobten Einrichtungen deutscher Universitäten, Freiheit der Lehre und Forschung, eine nach der Eigenart der Fakultäten bemessene Lernfreiheit, das Vorschlagsrecht für Neubesetzungen, das Wahlrecht der eigenen Behörden, Verjüngung durch das Institut der Privatdozenten, Selbstverwaltung innerhalb bestimmter Grenzen, den österreichischen Universitäten nach langer Unterbrechung wiedergegeben.

Mit gleicher Liebe und Sorgfalt wurde, wie für diese Schulen, so für alle anderen, die Volksschulen, Lehrerbildungsanstalten und den gewerblichen Unterricht, gesorgt. Wer die Fülle administrativer Arbeit kennt, welche jede einzelne Mafsregel dieser Art im Gefolge hat, mufs über die Höhe der Leistungen staunen, denen sich das Ministerium gewachsen zeigte, dank der Pflichttreue und Ausdauer seines Leiters, der allen Untergebenen ein belebendes Vorbild war. Bewunderungswürdiger noch war das politische Geschick, mit welchem dieser unzählige Hindernisse, welche unverständiges Mifstrauen seiner Reform als einem Kinde des Revolutionsjahres entgegenstellte, zu überwinden wufste. Es ging ein grofser Zug durch die Unterrichtspolitik des Grafen Thun, grofs und glücklich vor allem deshalb, weil sie über kleinlichem Detail und kleinlichen Rücksichten für Personen dem einmal in Aussicht genommenen Ziele unentwegt zustrebte, weil sie unbekümmert um Lob und Tadel, woher immer diese kommen mochten, ihre sittliche Befriedigung in sachlichen Erwägungen und Entscheidungen fand, grofs auch in der Selbstbesiegung, die ihrem Leiter mancher Entschlufs gekostet haben mag. Galt es für einen Lehrstuhl eine hervorragende Kraft zu gewinnen, und blieb keine Wahl, dann fragte er nicht nach Konfession und Abstammung und scheute nicht davor zurück, was er als richtig erkannt, mannhaft, ja selbst publizistisch gegen Organe der eigenen Partei, zu verteidigen. Er durfte es sich sagen und sagte es anderen, dafs ehrliche wissenschaftliche Arbeit dem Staate und der Religion nicht gefährlich sei, dafs, wer an das Christentum glaube, auch an die siegreiche Macht der christlichen Wahrheit glauben dürfe, dafs etwaige Ausschreitungen durch die Wissenschaft selbst ihre beste Remedur fänden; die Unterrichtsverwaltung habe der Jugend gegenüber bloss die Pflicht, dafür zu sorgen, dafs einseitige wissenschaftliche Richtungen an der Universität nicht ihres sachlichen Gegengewichtes entbehrten. Diesem hochsinnigen Verfahren entsprachen auch die Erfolge. Durch umsichtige Heranziehung und Pflege einheimischer Kräfte, durch glückliche Berufung ausgezeichneter Gelehrter aus dem Auslande ist es ihm gelungen, nicht blofs die Universitäten mit einem Schlage lebensfähig zu machen, sondern dauernde Grundbedingungen ihrer Blüte zu schaffen.

Der Festigkeit und Überzeugungstreue des Grafen Thun, freilich daneben auch der glücklichen Unterstützung, welche seine Überzeugungen in der sozialen Stellung ihres Trägers und in der über jeden Verdacht erhabenen Lauterkeit seiner Absichten fanden, haben wir es aber auch zu danken, dafs das mühsam Erreichte nicht bald wieder verloren ging. Auf die schaffensfrohen ersten Jahre seiner Thätigkeit folgten trübere

Zeiten. Exner, dessen Gesundheit durch die Last der Arbeit geknickt war, wurde am 21. Juni 1853 durch einen frühzeitigen Tod dahingerafft, und der Wandel der inneren Politik drohte auch die jungen Einrichtungen zu untergraben. Die im Anfange der fünfziger Jahre mit den Jesuiten geführten Verhandlungen erzeugten in weiten Kreisen die nicht unberechtigte Besorgnis, daſs der Staat mit der Auslieferung der Gymnasien an den Orden auf die Erhaltung ihrer Organisation zu verzichten gesonnen sei. Graf Thun hielt aber, obwohl er den geistlichen Anstalten, welche sich den staatlichen Forderungen teils nur widerwillig fügten, teils bei gutem Willen nicht immer entsprechen konnten, wohlwollende Rücksicht nicht versagte, an der Bedingung unverrückt fest, daſs, wenn die Jesuiten Gymnasien übernehmen wollten, sie die Bestimmungen des Organisationsentwurfes und der staatlichen Approbation ihrer Lehrer einhalten müſsten, und brachte damit die Bewegung zum Stillstande. Es that dies derselbe Mann, welcher der Kirche auf weit ausgestecktem Gebiete unbehinderte Bewegung sicherte, indem diese nach seiner Überzeugung ihre Angelegenheiten frei verwalten sollte.

Weit ernster war eine andere Gefahr, die heranrückte. Es ist begreiflich, daſs eine so gründliche Umgestaltung des Unterrichtswesens nicht sofort feste Wurzeln im Leben des Volkes schlug. Die strengeren Ansprüche an Schüler und Professoren, die ungenügende Zahl tüchtiger Fachlehrer, welche die Universitäten nur allmählich stellen konnten, die dadurch und durch die gröſsere Zahl von Unterrichtsgegenständen bedingten geringeren Erfolge in einzelnen Fächern und an einzelnen Anstalten erzeugten Unzufriedenheit, welche von den Anhängern der alten Richtung geschickt benutzt wurde, das Bestehende zu zerstören. Graf Thun lieſs sich zwar bestimmen, für das Jahr 1858 eine Revision der Lehrpläne in Aussicht zu stellen, was den Gegnern schon eine halbe Erfüllung ihrer Wünsche dünkte. Aber ihm kam es dabei vor allem darauf an, wirkliche Mängel klar zu erkennen und gewünschte Veränderungen von fachmännischer Seite geprüft zu sehen, indem er sattsam erfahren hatte, daſs in Schulfragen zu urteilen sich leicht jeder befähigt fühle und die Unerfahrensten sich besonders vordringlich gebärden. Er übergab demnach die ihm überreichten Anträge der „Zeitschrift für österr. Gymnasien“ zu freier Diskussion. Damit war auch diese Gefahr abgewendet. Die kräftige und geistvolle Verteidigung, welche die Thunsche Reform durch Bonitz und zahlreiche Vertreter der Lehrerwelt erfuhr, füllt zugleich ein glänzendes Blatt in der Geschichte der österreichischen Gymnasien.

Das Gymnasium war erstarkt und erwies sich fähig, als es seinen Schöpfer und Beschützer verloren hatte, stärkeren Stürmen, wie sie das parlamentarische Leben mit sich brachte, zu widerstehen. War es dem konservativen Politiker nicht beschieden, Bestehendes zu erhalten, so war es ihm vergönnt, Dauerndes zu schaffen und den erhaltenden Geist dem kommenden Geschlechte zu vererben. Sein vorsichtig prüfendes, sachlich entscheidendes, planlosem Experimentieren abholdes Wesen hatte Schule gemacht und die auf ihn folgenden Regierungen bestimmt. Das mittlere und höhere Schulwesen ist darum mehr als ein anderer Verwaltungszweig den Strömungen des Tages und dem Getriebe der Parteien entrückt geblieben. Die Prinzipien desselben waren so wohlüberlegt und den Bedürfnissen der Zeit angemessen, daſs man manchen Versuch, es besser zu machen, lieber immer wieder aufgab und jede Rückkehr zu jenen als einen Fortschritt empfand, und dem haben wir es jetzt zu danken, daſs, während anderwärts

ein heifser Kampf das Gymnasium umtobt und in seinen Grundfesten erschüttert, demselben bei uns unter dem Schutze einer einsichtsvollen und starken Regierung die Bedingungen ruhiger Arbeit und Fortentwicklung gewahrt bleiben konnten. Und, begehrt von Ländern und Kommunen, unter denen die Haupt- und Residenzstadt Wien durch Eifer und Opferwilligkeit hervorragt, haben die Mittelschulen an Zahl und Frequenz mehr, als man je hoffen durfte, zugenommen. Eine Fülle blühender Anstalten bedeckt das weite Reich, einen Strom allgemeiner Bildung den verschiedenen Ländern und Völkern zuführend, welche die Wohlthaten dankbar anerkennen, die ein grofses Staatswesen allein zu bieten vermag.

Die Universitäten konnten aber erst durch die wachsenden Leistungen der Gymnasien werden, was sie geworden sind, nicht unebenbürtig ihren Schwestern in Deutschland, das durch sie seine führende Stellung in allen Bahnen der Wissenschaft erobert hat und tapfer behauptet. Es durfte Graf Thun am Abende seines Lebens mit einem Gefühle der Befriedigung auf die errungenen Erfolge zurückblicken, wie das Verhältnis der anfänglichen Abhängigkeit sich änderte und der heimische Boden akademische Kräfte hervorbrachte, welche, ehrenvoller Berufung für würdig erachtet, den im ersten Entwurfe vorausgesehenen, für das Gedeihen der Universitäten unentbehrlichen Wechselverkehr erfüllten, wie sich allenthalben wissenschaftliches Leben, unterhalten durch die Lehrer der Universitäten, aber nicht weniger durch die der Mittelschulen, fruchtbar regte und dem einst mifsachteten Vaterlande neues Ansehen nach aufsen gewann.

Die vor einem Menschenalter vollbrachte Reform des höheren Unterrichtes lebt durch ihre fortzeugende Wirkung von Geschlecht zu Geschlecht und bedarf zur unvergänglichen Erinnerung eines äufserlichen Denkmals nicht. Aber es ehrt den Staat in der Gegenwart und stärkt die Hoffnung auf die Zukunft, wenn er, von Erkenntnis für das Wahre und Grofse erfüllt, seine hochverdienten Männer feiert und ehrt. In diesem Sinne ist das Denkmal entstanden, von Kundmanns Meisterhand entworfen: in der Mitte des Grafen Leo Thun hohe, reckenhafte Gestalt mit dem Ausdruck der Thatkraft und Milde; ihm zur Rechten Exner, der sinnige Träger jener Ideen, welche die österreichische Lehrerwelt lange im treuen Herzen gehegt und getragen, zugleich ein Vertreter der trefflichen Männer, die unter Thuns Führung des Dienstes harte Arbeit gethan; ihm zur Linken Bonitz, das unvergängliche Muster eines akademischen Lehrers und Jugendbildners und der Vorkämpfer jener tapferen Schar, welche den Ideen der Thunschen Reform den Sieg erobern half.

Und es durfte errichtet werden in diesem herrlichen Hause, das unser edler Kaiser der Wissenschaft gebaut hat als ein weithin strahlendes Abbild des Aufschwunges, den Wissenschaft und Kunst unter seinen Auspizien gefeiert haben. Wie dieses Kunstwerk die stille Macht veredelnder und erziehender Eindrücke durch Jahrhunderte entfalten wird, so möge unser Denkmal in den Herzen der akademischen Jugend den Glauben an die idealen Güter beleben, in uns aber, die wir im Dienste dieser Ideale arbeiten, die Hoffnung stärken, dafs unsere Arbeit segensreich sein und bleiben werde immerdar.

Hierauf wurde die Sitzung unterbrochen, und die Versammlung begab sich in den Arkadenhof der Universität, wo in feierlicher Weise die Enthüllung des Thun-Exner-

Bonitz-Denkmals und der Rektorentafeln stattfand. Nach Wiederaufnahme der Sitzung nahm der zweite Präsident Regierungsrat Direktor **Egger von Möllwald** das Wort:

Unsere 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner ist soeben durch eine Totenfeier eröffnet worden, eine Gedenkfeier dreier Männer, denen Österreich den Aufschwung seines Hoch- und Mittelschulwesens verdankt.

Es sei mir gestattet, nach hergebrachter, guter Sitte unserer Versammlung auch anderer ausgezeichneter Männer, Fachgenossen und Berufskollegen, ehrend zu gedenken, welche uns der Tod in den letzten Jahren entrissen hat.

Wir stehen am offenen Grabe eines Staatsmannes, der in der Geschichte Deutschlands und Österreichs sich bleibenden Ruhm erworben hat, der auch zu unserer Philologenversammlung schon im Jahre 1861 in direkte Berührung getreten ist, indem er als Staatsminister der Versammlung in Frankfurt einen Festgruſs aus Österreich entbieten lieſs. Ich darf den Namen **Schmerling** wohl nicht erst nennen. Seit 28 Jahren war er Kurator der Theresianischen Akademie und hat als solcher auch für Erziehung und Unterricht segensreich gewirkt.

Ein fast noch frischer Grabhügel deckt die sterblichen Überreste eines anderen Staatsmannes, des ehemaligen Unterrichtsministers **Hasner R. v. Arta**, des Mannes, der als Schöpfer des Reichsvolksschulgesetzes vom Jahre 1869 für das Werk von Thun, Exner und Bonitz die sichere Grundlage geschaffen hat. Sein Denkmal wird heuer noch in dem Orte seines Hinscheidens, in Ischl, errichtet werden.

Zahlreiche Männer der **Wissenschaft** und **Schule** sind auch seit der letzten Versammlung in München aus dem Leben geschieden. Die **Sprachwissenschaft** beklagt den Tod der Forscher **Heräus, Friedr. Zarncke, Riemann, Classen, Rhode, Nauck, A. Müller, Westphal, Leop. Schmid, Gaspary, Math. Lexer** und **Ig. Zingerle**. An diese reihen sich die **Archäologen** und **Geschichtsforscher Voigt, Maurenbrecher, Lindenschmidt, Gindely, Wieseler.**

Ungezählt sind die Namen jener **Schulmänner**, die nach jahrelangem, ersprieſslichem Wirken in letzter Zeit zur ewigen Ruhe eingegangen sind. In den weiteren Kreisen, in denen ihr Name bekannt wurde, wird auch ihr Angedenken ehrenvoll der Zukunft überliefert werden.

Ich darf die verehrte Versammlung wohl einladen, zum Zeichen der Teilnahme an dem Geschicke der genannten und ungenannten Fachgenossen sich von den Sitzen zu erheben. (Die Versammlung erhebt sich.)

Nachdem dann die Herren: Dr. **Arthur Schneider** (Leipzig), Dr. **Otto Schwab** (München), Prof. Dr. **August Engelbrecht** und Prof. **Feodor Hoppe** (Wien) zu Schriftführern bestimmt worden waren, nahm Direktor **Conze** (Berlin) das Wort:

Ich habe mir zu einer geschäftlichen Mitteilung das Wort erbeten. Wir sind alle darin einig, daſs der von Amos Comenius für den Elementarunterricht mit Erfolg durchgeführte Gedanke auch in dem Gymnasialunterrichte seine Verwendung mehr und mehr finde, daſs mit der Darstellung der Sache, welche das Wort bezeichnet, auch die Vorstellung von der Sache selbst und damit die Bedeutung des Wortes in höherem Maſse klar gemacht werde durch Herbeiziehung der bildlichen Darstellungen. Es sind in der letzten Zeit verschiedene Anläufe gemacht worden, hierin weiter zu gehen. Es wurde auf den beiden letzten Philologenversammlungen in Görlitz und München vielleicht

nicht ohne einigen Nutzen darüber im engeren Kreise gesprochen, und ich möchte dazu auffordern, auch hier das gleiche zu thun. Es hat die hiesige k. k. Regierung dazu die Hand geboten, dafs eine solche Besprechung stattfinden könnte zunächst mit den Interessenten aus Deutschland. Die kaiserliche Regierung hat einzelne Herren bezeichnet, die an solchen Besprechungen teilnehmen würden, und gestattet, dafs das archäologische Institut als Reichsanstalt dabei vertreten sein dürfe; und dafs dies mit einigem Nutzen geschehen könne, dafür bürgt das Entgegenkommen der deutschen Einzelregierungen, welche ebenfalls Vertreter für diese Besprechung hieher gesendet haben. Soviel uns bis jetzt bekannt ist, haben die kgl. Regierungen von Bayern, Sachsen und Württemberg, die grofsherzoglichen Regierungen von Baden und Sachsen-Gotha, die fürstliche Regierung von Reufs j. L. und die Regierung der Hansestadt Hamburg solche Vertreter hieher gesendet. Ich möchte nun bitten, und darf dies im Einvernehmen mit meinem engeren Kollegen Benndorf und dem geehrten Präsidium, dafs die Herren, die an diesen Besprechungen teilnehmen wollen, sich morgen, Donnerstag, mittags 12 Uhr in den Räumen des archäologisch-epigraphischen Instituts der Universität zunächst zu einer Konstituierung einfinden möchten.

Nach Annahme dieses Antrages und Einsetzung der Kommission zur Wahl des nächsten Versammlungsortes nimmt Geheimrat Professor Dr. Hermann Usener (Bonn) das Wort zu seinem Vortrag:

Über vergleichende Sitten- und Rechtsgeschichte.[1])

Dafs ein klassischer Philologe einen Gegenstand zur Sprache bringen möchte, der seinem Arbeitsgebiet scheinbar recht fern liegt, wird keinen Philologen befremden, der seine Wissenschaft kennt und den Glauben an sie nicht verloren hat. Gesetzt, es wäre wahr, was man sich einredet, dafs die klassische Litteratur von der modernen Kultur ausgenutzt, und weiter, dafs sie darum auch für uns überflüssig geworden wäre, dafs Homer, die Tragiker, Platon künftigen Geschlechtern nicht mehr als Erzieher nützen könnten, so wird doch dies niemand behaupten wollen, dafs von der Wissenschaft und für die Wissenschaft das klassische Altertum erschöpft wäre. Von der Wissenschaft schon darum nicht, weil in unserem Menschenalter fast jedes Jahr neue Funde bringt, deren Verwertung den Wetteifer der gelehrten Arbeitskräfte herausfordert, und weil das Neue, das an uns herantritt, unser Urteil über vieles Alte zu berichtigen nötigt. Noch weit weniger für die Wissenschaft. Das klassische Altertum ist beschlossen in zwei Völkern von einer so reichen, vielseitigen und mustergültigen Entwicklung, dafs die Wiederentdeckung dieser Kultur den modernen Völkern am Ausgang des Mittelalters eine Erneuerung aller Künste und Wissenschaften, ja der gesamten Weltanschauung bedeutet hat. Die philologische Wissenschaft, die an der Aufgabe, diese geistigen Schätze zu heben und zu vermitteln, heranwuchs, war schon zu Anfang dieses Jahrhunderts so kräftig in die Breite wie in die Tiefe ausgebildet, dafs an ihr zum ersten Male der Inbegriff der modernen Geschichtswissenschaft in der ganzen Ausdehnung ihres Querdurchschnitts anschaulich wurde; die Systeme der klassischen Philologie, wie F. A. Wolf

1) Der obige Vortrag war, mit Auslassung der Stelle über den Lykos und ohne die Nachweise, in der Beilage zur Münchner Allgemeinen Zeitung 1893 Nr. 148 und 150 abgedruckt.

und Aug. Böckh sie entwarfen, haben die erste Umschreibung der Geschichtswissenschaft an dem besonderen Objekte des griechischen und römischen Altertums gegeben. Je reicher und tiefer aber eine Einzelwissenschaft ausgebildet ist, desto näher ist sie den zentralen Fragen gerückt; die tiefere Ergründung des Einzelnen führt über die Schranken des Fachwerks hinaus zu allgemeinen Aufgaben. Von der anatomischen und physiologischen Untersuchung des Menschen, zu welcher die Medizin genötigt war, ist die vollständige Umgestaltung ausgegangen, welche in unserem Jahrhundert die Zoologie und in ihrem Gefolge die Botanik erfahren hat. Die klassische Philologie hat eine ähnliche Bedeutung für die Geschichtswissenschaft. Wie einst alle Wissenschaften, eine nach der andern, sich von dem Stamm der klassischen Philologie abgelöst haben, nachdem sie an den alten Vorbildern gereift und selbständig geworden waren, so hat die klassische Philologie die Grammatik, die Metrik, die Litteratur- und Kunstgeschichte überhaupt geschaffen und nimmt, wenn auch natürlich von den jüngeren Schwestern angeregt und gefördert, nach wie vor wesentlichen Anteil an der allgemeinen Vertiefung dieser Disziplinen. Solcher Dienste wird und soll unsere Philologie der geschichtlichen Wissenschaft noch mehr als einen leisten. Aber ich habe nicht der Zukunft die Wege zu zeigen, sondern die Beziehung darzuthun, welche die Philologie zu vergleichender Sitten- und Rechtsgeschichte hat.

Diese tritt sofort hervor, wenn wir nur auf den elementarsten Stoff der Philologie eingehen. Ihre oberste Voraussetzung und eigenstes Kennzeichen ist die Beherrschung der Sprache. Die Form der sprachlichen Mittel ist Gegenstand einer bedeutenden geschichtlichen Wissenschaft, der Grammatik. Und der Stoff der Sprache, der Wortschatz? Notdürftig gesammelt und geordnet steht er im Lexikon. Wo ist statt des Alphabets das wissenschaftliche Prinzip, das gestattete, die chaotische Masse des Wortschatzes zu ordnen und zu durchdringen? Das ist, was man mit einem unliebsamen, aber noch nicht ersetzten Wort Kulturgeschichte nennt. Der Wortschatz ist das grofse Buch, in dem die ganze geistige Geschichte des Volkes, wenn auch nicht von den frühesten, doch von sehr frühen, um Jahrtausende über die bezeugte Geschichte zurückliegenden Anfängen an bis zur Vollendung eingetragen ist. Wer dies Buch zu lesen verstünde, zu lesen als geschichtliches Denkmal, vor dem läge die ganze Entwicklung des Volkslebens von dem einfachen Familienverband bis zu den ausgebildetsten Formen staatlicher Verfassung, der Kultur von der Nomadenstufe der Viehzucht und der Erfindung des Feuers bis zu der Höhe eines verfeinerten Luxus, des Geistes von den ersten tastenden Versuchen an der Sinnenwelt bis zu dem höchsten Flug nach dem Unendlichen. Dafs das teilweise möglich ist, kann seit den denkwürdigen Versuchen Adalbert Kuhns und Jakob Grimms, ältere geschichtliche Zustände durch Wortvergleichung zu erschliefsen, nicht bezweifelt werden. Den unschätzbaren Dienst, den die Sprachvergleichung leistet als Hebel, um untergegangene Schichten des Völkerlebens zu Tage zu fördern, kennt heute jeder. Dafs aber die geschichtliche Belebung und Verwertung des Wortschatzes im weitesten Umfang möglich ist, dafür bürgt die Natur der Sprache selbst. Die Thatsache des Wortes und seiner Anwendungen legt sicheres Zeugnis auch da ab, wo bis auf den längst abgeschliffenen und umgewerteten Lautkomplex alle Spur der ursprünglichen Vorstellung, alle zugrunde liegenden Zustände und Einrichtungen verloren gegangen sind. Die Seele, die dem Wort bei seiner Schöpfung eingehaucht wurde, ist freilich ein leichtes, flüchtiges Wesen; aber

wenn auch lose, haftet sie lange und treu an dem Laut, der für sie geschaffen war; und selbst vertrieben, kehrt sie zuweilen noch zurück zu ihrem Leib und küfst ihn in Seherworten des Dichters. Hier vermag feinsinnige Nachempfindung der Sprache nicht nur das geschriebene Wort lebendiger zu erfassen, sondern auch verblafste Bilder geschichtlichen Lebens aufzufrischen. Dazu aber ist philologische Bildung und Beobachtung in vollem Mafs erforderlich. Nur ein Lobeck konnte in der Redensart ἀνεῖλεν ὁ θεός die Thatsache durchfühlen, dafs auch für das Delphische Heiligtum das ursprüngliche Mittel, den Willen des Gottes zu erkunden, das Aufheben von Losstäbchen war. Das ist ein Beispiel aus tausenden und abertausenden, welche der Sprachschatz birgt, die zu heben und zu verwerten nur Aufgabe des Philologen sein kann. An der vergleichenden Kulturgeschichte, von welcher vergleichende Sitten- und Rechtsgeschichte nur ein hervorragender Abschnitt ist, gebührt also der Philologie ein wesentlicher Anteil; sie findet hier ein ungemessenes, fast jungfräuliches Feld lohnender Arbeit: dreifach lohnender darum, weil die Ergebnisse zu vollerem Verständnis nicht nur des schriftstellerischen Gedankens, nicht nur der Geschichte des Volkes, sondern auch der allgemeinen Gesetze des Menschenwesens hinführen, wohin alle unsere geschichtliche Arbeit zielt.

Gleichwohl wäre es ein Irrtum, vergleichende Kulturgeschichte und die geschichtliche Verarbeitung des Wortschatzes einfach zusammenfallen zu lassen. Das mag angehen für die Gebiete der Begriffswelt, welche unveränderlich sind, wie die Gegenstände der Natur oder die Verwandtschaftsverhältnisse; hier bringen wir die Voraussetzungen in uns selbst hinzu. Aber was wir nicht schon wissen und kennen, das können wir durch das blofse Wort nicht lernen. Ohne eine Anschauung des alten Brauches würden wir nie wissen, wie συντίθεσθαι *obligare contrahere* oder συνιέναι und *conicere* zu ihrer abgeleiteten Bedeutung kommen. Wir müssen also von der Sache, nicht vom Wort ausgehen und die geschichtlichen Erscheinungen um ihrer selbst willen verfolgen; und vorab ist das unerläfslich in der vergleichenden Sitten- und Rechtsgeschichte, deren Begriffe durchaus wandelbar sind. Aber eine Gehilfin von unschätzbarem Wert ist dabei die Analyse des Wortschatzes, indem sie uns gleiche Entwicklungen oder Einrichtungen, welche die sachliche Forschung uns zu fordern nötigt, sicher und unanfechtbar bestätigt. Die Entwicklung von Hausgemeinschaft zur Dorfgemeinde liegt in der Geschichte der Worte οἶκος *vicus villa*. Von Mutterrecht bei einem indogermanischen Volke Europas wird nicht mehr reden, wer die sprachlichen Akten der Verwandtschaftsbezeichnungen überblickt hat.

Der Gegenstand der Wissenschaft, für die ich Mitarbeiter werben möchte, ist die Entstehungsgeschichte der sittlichen Lebensordnungen, der Institutionen, durch welche das Leben des Einzelnen, der Familie, der Gemeinde, des Stammes sich regelt, und somit auch der sittlichen Begriffe. Ich fasse Sitten- und Rechtsgeschichte als eine Einheit zusammen, weil das gewachsene Recht, von dem allein die Rede sein kann, der objektiv gestaltete Ausflufs der Sitte ist und beide ohne Schaden der Erkenntnis nicht isoliert werden können. Vergleichende Rechtsgeschichte ist nicht neu. Schon Klenze, der Freund K. Lachmanns, hat sie 1828 in seiner grofsen Abhandlung über das Familienrecht der Cognaten und Affinen geübt. Die Scheidewand, welche den Romanisten das griechische Recht fernhielt, hat ein Wiener Gelehrter, Franz Hofmann[1]), im Jahr 1870 durchbrochen.

1) Beiträge zur Geschichte des griechischen und römischen Rechts. Wien 1870.

Leist[1]) hat dann versucht, ein gräko-italisches Recht zu konstruieren. Inzwischen ist man schon über Indien hinaus bis zu Birmanen und Negerstämmen vorgedrungen. Von dem rüstigen und vielseitigen Betrieb dieser Forschungen giebt eine von Franz Bernhöft, Georg Cohn, neuerdings auch von J. Kohler geleitete „Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft“ seit dem Jahr 1878 Zeugnis. Wir sind weit entfernt zu verkennen, dafs es wünschenswert, ja nötig ist, an möglichst vielen und verschiedenen Orten der Erde den Stoff zu sammeln und zu bereiten; aber wir sind der Meinung, dafs wir vor jedem Versuch, die allgemeinen menschlichen Grundzüge der rechtlichen Ordnungen zu zeichnen, darnach streben müssen, die ursprünglichen nationalen Grundlagen unsrer eignen Sittlichkeit zu erkennen. Das soll eine vergleichende Sitten- und Rechtsgeschichte der uns verwandten, zunächst der europäischen Völker leisten. Ein reicher Stoff liegt schon vor durch die von J. Grimm begründete Volkskunde, oder, wie man wohl nachsprechen hört, Folklore, der längst auch in Italien, Frankreich, England und anderwärts rüstige Mitarbeiter erwachsen sind. Es gilt, diesen Stoff zu nutzen.

Vergleichend nennt sich diese Wissenschaft. Ob wohl die vielen, welche heute diesen Ausdruck im Munde führen, alle der Ziele und Mittel sich klar bewufst sind? Vergleichung kann man auf mancherlei Weise üben, und nicht blofs als ein Spiel des Witzes. Dem Forscher kann dadurch das Licht des Verständnisses aufgehen; noch häufiger wird er so vor dem Mifsgriff behütet, die Einzelerscheinung unter falschen Gesichtspunkt zu rücken, oder als eine Besonderheit zu nehmen. Sie ist dann ein Hilfsmittel des Forschers, aber noch nicht der Forschung an sich: sie bildet nicht ein Glied in der Kette der Beweisführung, das nicht auch fehlen könnte. Alle solche Vergleichung, wie sie z. B. Welcker gern und mit Vorteil übt, ist thatsächlich nur anregender Schmuck der Darstellung, und da sie nicht um ihrer selbst willen, sondern beiläufig geübt wird, können wir ihr das Prädikat des Dilettantischen nicht ganz versagen.

Vergleichende Forschung und Wissenschaft auf dem Gebiete der Geschichte (ähnlich auch in den Naturwissenschaften) verfolgt ein bestimmtes Ziel: aus Übereinstimmung und Abweichung verwandter Völker ältere, jenseit der bezeugten Geschichte liegende Stufen herzustellen und das Werden fertiger Erscheinungen zu erklären.

Die Geschichte kennt im allgemeinen nur das Mannes- und Greisenalter der Völker. Die Zeit des Wachstums und der Entwicklung liegt jenseit der bezeugten Geschichte, wie der Einzelmensch seines ersten Wachstums sich nicht bewufst ist. Alles, was das Volk in sein geschichtliches Leben hineinbringt, Sprache, Glaube und Sitte, ist mit ihm gewachsen; und es ist fertig ausgestaltet, wenn das Volk zum Selbstbewufstsein gelangt und in das geschichtliche Leben eintritt. Der Inhalt dessen, was wir Geschichte zu nennen pflegen, ist also nicht das Wachstum, sondern der Verfall des Besitzes und der Ausstattung, wovon das geschichtliche Volk zehrt. Die Umbildung des angestammten Besitzes, wie sie neue und wechselnde Verhältnisse fordern, kann nur so vor sich gehen, dafs Stück für Stück von dem Alten dahinfällt. Diese Einbufse und Umgestaltung des angestammten Erbes erfolgt bei dem einen Volk rascher, beim anderen langsamer, in dem Mafs als sie vom grofsen Strom des geschichtlichen Lebens erfafst und fortgerissen werden. Tritt das in einem früheren Zeitpunkt der nationalen Entwicklung ein, so kann

1) B. W. Leist, Graeco-italische Rechtsgeschichte. Jena 1884.

es geschehen, daſs das Volk, weil der überkommene geistige Besitz in ihm noch nicht hinlänglich erstarkt und zu unveräuſserlichem Bestand des Volkstums geworden war, in einem anderen, geistig entwickelteren Volke förmlich aufgeht oder doch wesentliche Bestandteile der angestammten Sitte gegen fremde vertauscht. Beispiele stellt das Keltentum in Gallien, Spanien und Asien, die Ionier gegenüber der orientalischen Kultur, selbst die Römer, indem sie griechischer Religion und Litteratur ihre Thore öffneten:

Graecia capta ferum victorem cepit et artis
Intulit agresti Latio. (Hor. ep. II 1, 156).

Wenn nun in solchen Fällen genauere Kunde erst nach Ablauf des Umbildungsprozesses aufgezeichnet wurde, so können uns von dem ursprünglichen Gut des Volkes nur vereinzelte Reste oder Spuren, zufällig noch nicht abgestoſsene Rudimente zu Gebote stehen, die an sich unverständlich sein müssen.

Vielgliedrige Volksstämme, wie Griechen und Germanen, tragen in gewissem Sinne in sich selbst die Mittel zur Ergänzung solcher Lücken. Es wiederholt sich auf dem Gebiet der Sitte, was wir von der Sprache her kennen. Jedes Individuum, jeder Zweig des Volkes stellt in sich immer nur eine Brechung des ursprünglichen Gesamtgutes dar. In abgelegenen Gebirgsthälern ist in voller Geltung, was in Landschaften, wo das geschichtliche Leben rascher pulsiert, längst vergessen ist. Hier ist eine alte Ordnung Grundlage weiterer Gestaltung geworden, während sie anderwärts zur Seite geschoben wurde. Besäſsen wir noch die Aristotelischen Politieen, so würde es uns möglich sein, abgerundete Typen ionischer, dorischer, nordgriechischer Lebens- und Rechtsordnung aufzustelllen und zu einem allgemein griechischen aufzusteigen. Jetzt stehen uns nur traurige versprengte Bruchstücke zur Verfügung.

Unser Wissen muſs an einer doppelten Lückenhaftigkeit leiden; die eine liegt in der Natur der Sache selbst, die andere in der Unzulänglichkeit der Ueberlieferung. Suchen wir Wissen, suchen wir auch nur volles Verständnis des Einzelnen, so können wir nicht anders, als uns vergleichender Forschung bedienen. Wir müssen das Trümmerhafte an die Überlieferung solcher verwandter Völker, bezw. Stämme halten, die, länger auf sich gestellt und durch den Einfluſs überlegener Kultur nicht gestört, das angestammte Erbe zu festerem Eigentum sich gleichsam angelebt hatten. Der Brauch, die Lebensordnung ist da, wo sie in vollerer und sicher erkennbarer Gestaltung vorliegt, aufzusuchen; nach Prüfung und Abscheidung dessen, was Ergebnis besonderer geschichtlicher und lokaler Bedingungen ist, kann diese Gestaltung gleichsam als Typus oder Grundform benutzt werden, wonach die bruchstückartige Überlieferung anderer Völker zu einem Ganzen wiederhergestellt und begriffen werden kann. Wir brauchen nicht darauf auszugehen, gräko-italische, europäische, indogermanische Typen aufzustellen, die als solche Phantasiegebilde sein würden, aber wir erhalten einen Rahmen, in dem die oft bis zur Winzigkeit verkümmerten Reste unserer Überlieferung ihre sichere Stelle und dadurch Zusammenhang und Verständnis erhalten. Ich will ein beliebiges Beispiel geben.

Der alte, leidenschaftliche Heliast des Aristophanes, Philokleon, ruft in seiner Not einen Heros Lykos als seinen Schutzheiligen an:

Ὦ Λύκε δέcποτα, γείτων ἥρωc· cὺ γὰρ οἵcπερ ἐγὼ κεχάρηcαι,
τοῖc δακρύοιcιν τῶν φευγόντων αἰεὶ καὶ τοῖc ὀλοφυρμοῖc κτλ.[1]),

1) Aristophanes Wespen 389 f.

und schon nach den klaren Worten des Eratosthenes[1]) kann kein Zweifel sein, dafs ein kleines Heiligtum dieses Lykos zur Ausstattung jedes attischen Gerichtshofes gehörte. Selbst die improvisierte Parodie der Gerichtssitzung in den Wespen[2]) kann nicht vor sich gehen, ohne dafs das 'Heroon des Lykos', in dem Fall wohl ein kleiner Heiligenschrein mit roher Statuette des Heros, zur Stelle gebracht wird. Wir hören, dafs der Heros bald in menschlicher Gestalt, ohne Waffen (so Ar. Wesp. 823), bald dem Wortlaut nach als Wolf (so Eratosthenes) dargestellt wurde. Was sonst die alten Gelehrten zu berichten wufsten, z. B. die Λύκου δεκάς (Anm. 1), dient nicht zu unserer Aufklärung. Aber in dem ältesten Glauben des Landes mufs diese verblafste Gestalt bedeutungsvoller gewesen sein. Er galt als Sohn des Pandion, des alten Gottes der Tageshelle, und als Bruder des Aigeus = Poseidon, der ihn nach Lykien vertrieb. Nach einem Tempel oder einem bemerkenswerteren Standbild trug der Gerichtshof Ἐπὶ Λύκῳ (Poll. 8,121) seinen Namen. Das Lykeion, sein altes Heiligtum, zum Gymnasion umgewandelt, ist uns durch Aristoteles' Schule in Erinnerung gehalten.

Die Verbindung dieses Lykos mit den Gerichtshöfen ist innerhalb der attischen Überlieferung ein ganz vereinzelter Rest alter Einrichtungen und Anschauungen. Während noch in der Homerischen Schildbeschreibung das Gericht unter freiem Himmel abgehalten wird, und die Alten des Volkes, die das Recht zu weisen haben, auf geglätteten Steinen 'in heiligem Ringe' d. h. in dem durch heiligen Brauch gehegten Kreise sitzen (Σ 497 ff., bes. 503 f.), sind im attischen Rechtsbrauch nur die Blutgerichte unter freiem Himmel verblieben[3]), bei welchen aus leicht verständlichem Grunde auch anderwärts das ursprüngliche Herkommen am längsten festgehalten wurde: in Hamburg hatte bis zum grofsen Brande der Saal, in dem über Leben und Tod gerichtet wurde, in der Decke eine Öffnung, durch welche der Himmel hereinblickte[4]). Das Licht der Sonne, die alles sieht, alles weifs und zeigt, war unerläfslich für die Auffindung der Wahrheit und des Rechts: der Rechtsspruch ist eine 'Weisung': δίκη, der Richter ein 'Weiser': δικαστής, ein 'Rechtweiser': *ioudex*. Nun wissen wir, dafs bei den Bithyniern, einem mit den Griechen nächstverwandten Volksstamme, die Richter 'gegen die Sonne safsen, dafs der Gott auf sie schauen könnte'[5]). Zu vollem Leben gelangt das verschüttete Altertum erst durch den ursprünglichen deutschen Brauch[6]). Der Richter und neben ihm zu beiden Seiten die Urteiler schauen nach Osten; zur Rechten, also auf der Südseite, stand der Kläger, links, auf der Nordseite, der Beklagte. Die Kelten in Wales haben zwar den Ort der Richter umgedreht und lassen ihnen die Sonne in den Rücken scheinen, aber die Orientierung der beiden Parteien nach der Sonne ist unverändert gelassen. Und wie der Ort, so ist auch die Zeit des Gerichts abhängig von der Sonne: die Gerichtssitzung endet mit dem

---

1) Harpokration p. 53,5 Ἐρατοσθένης δὲ ἐν τοῖς περὶ τῆς ἀρχαίας κωμῳδίας ... δηλοῖ οὕτω λέγων· Λύκος ἐστὶν ἥρως πρὸς τοῖς ἐν Ἀθήναις δικαστηρίοις, τοῦ θηρίου μορφὴν ἔχων, πρὸς ὃν οἱ δωροδοκοῦντες κατὰ δέκα γιγνόμενοι ἀνεστρέφοντο, ὅθεν εἴρηται 'Λύκου δεκάς'. S. Bernhardy Eratosth. p. 214 f.

2) Aristophanes Wespen 818 ff.

3) S. Antiphon Rede 5, 11; Aristoteles Staat der Ath. 57 p. 65, 15 Wil.

4) O. Beneke, Von unehrlichen Leuten (Hamb. 1863) p. 179.

5) Arrian fr. 33 in Müllers Fragm. hist. Gr. 3, 592 διὸ καὶ Βιθυνοί, ὡς Ἀρριανὸς ἱστορεῖ, δίκας ἐδίκαζον καθεζόμενοι ἀντίοι τοῦ ἡλίου, ὡς ἂν ὁ θεὸς ἐποπτεύοι.

6) J. Grimm, Deutsche Rechtsaltertümer, S. 807 ff. Über den in Rom üblichen Schlufs der Gerichtszeit s. zu den *Acta s. Marinae* p. 23,36.

Mittag, in Rom mit der siebenten Tagesstunde (s. S. 27 Anm. 6). Das Gericht war also zu Athen folgerecht unter den Schutz des Lichtgottes, des Lykos, gestellt; das religiöse Band erhielt sich länger als der ehedem daran geknüpfte Brauch.

Häufig werden uns Gebräuche überliefert, welche eine überraschende Altertümlichkeit nur dadurch sich bewahrt haben, dafs sie an Füllen von besonderer Feierlichkeit hafteten, und doch uns unverstandene Reliquien höheren Altertums so lange bleiben müssen, bis es gelingt, sie in den Zusammenhang zurück zu versetzen, aus dem sie ehemals auf den besonderen Fall übertragen worden waren. Hier, wie so gewöhnlich auf mythologischem Gebiete, mufs man sich hüten, die Erklärung erzwingen zu wollen: sie pflegt sich dem Forscher, den das Rätsel beschäftigt hat, ungesucht einzustellen; eine verwandte Erscheinung, oft ganz verschiedener Art, an weit entlegenem Orte auftauchend, giebt das vermifste Etwas, das den verlorenen Zusammenhang herstellt.

Jeder kennt den altitalischen, von Varro aus Etrurien hergeleiteten Ritus der Stadtanlage[1]). Vor einen Pflug mit eherner Schar wurde ein Rinderpaar von weifser Farbe, die Kuh nach innen, der Stier nach aufsen, gespannt: so zog der Stadtgründer eine Furche um den für die neue Sadt bestimmten Raum; wo ein Thor angebracht werden sollte, hob er den Pflug, um keine Furche zu ziehen. Er hatte den Pflug so zu halten, dafs die Schollen nach innen fielen. Die Furche bezeichnete den künftigen Graben, die Schollen den Wall oder die Mauer der Stadt. Und durch diesen altheiligen Brauch begründet, galt nun die Stadtmauer als heilig und unüberschreitbar: eine Anschauung, die der Legende von Remus' Tod eingeprägt ist und noch den Juristen der Kaiserzeit lebendig war. Es ist eine symbolische und zweifellos gottesdienstliche Handlung, welche hier ausgeübt wurde. Aber welchen Sinn und Zweck hatte sie? Wir kennen symbolische Jochung eines Rinderpaares und Pflügung zur Heiligung der Ehe, zur Weihe der Fluren: aber es giebt meines Wissens keine Verwendung der Symbolik im Altertum, welche irgendwie auf unsern besonderen Fall Licht werfen könnte.

Im Jahre 1885 erhielt ich durch die gütige Aufmerksamkeit eines Freundes eine Zeitungsnachricht[2]), welche die Auflösung des Rätsels brachte. Nach Angabe des Swjet

1) Vgl. K. O. Müllers Etrusker III 6, 7 Bd. II² 142 f. Jordans Topogr. Roms I 1 p. 166 f. Nissens Pompej. Studien S. 466 ff. Die weifse Farbe des Rinderpaares bezeugt Ovidins *fast.* IV 826. Über die Heiligkeit von Mauer und Wall s. Lübberts *Quaestt. pontific.* p. 48, Jordan a. O. p. 170 Anm. 30.

2) Magdeburger Zeitung vom 18. Sept. 1885, Abendbl. Nr. 436 (mitgeteilt von Dr. P. J. Meier). Schon vorher hatte, wie ich nachträglich durch Weinhold lerne, Mannhardt in den Wald- und Feldkulten I, 561 ff. den slavischen Brauch eingehender behandelt. Hier möchte ich noch auf eine Sage hinweisen, die ich der Kölnischen Zeitung vom 2. November 1878 Nr. 305 (Blatt II) entnehme. Die Bewohner von Dietrichswalde, dem durch die Muttergotteserscheinungen der Jahre 1877—78 bekannt gewordenen Dorf im RB. Königsberg, Ostpr., waren ehemals sehr gottlos und sollten deswegen von den umliegenden Bergen verschüttet werden. Da die Berge dem Orte immer näher rückten „ging das Volk in sich, unterliefs die geschlechtlichen Sünden und flehte um die Barmherzigkeit Gottes und der h. Jungfrau. Bald darauf hatte in einer Nacht eine alte und fromme Frau einen wunderlichen Traum. Es erschien ihr die Mutter Gottes und teilte ihr mit, dafs die Dietrichswalder erhört worden seien, jedoch sollten sie nicht aufhören zu beten. In kurzem würde ein Kälberpaar geboren werden, mit welchem man, sobald es herangewachsen sein würde, um das Dorf eine Furche ziehen solle, über welche Furche hinaus dann die Berge nicht mehr schreiten würden. Und so geschah es. Die Berge blieben wiederum stehen und sind bis zum heutigen Tage noch nicht weiter gerückt, und stehen wie riesige Wächter über Dietrichswalde, damit sich in dem heute so sehr begnadeten Dorfe nichts Böses zutrage".

hatten die Bewohner des Fleckens Kamenka, als eine Viehseuche ringsum im Bezirke verheerend auftrat, auf folgende Weise versucht, die Seuche von ihrem Dorfe fernzuhalten. Sie wählten sieben jungfräuliche Mädchen, einen fleckenlosen Jüngling und zwei fromme alte Frauen aus. Um Mitternacht vom 15. auf 16. Juni jenes Jahres zogen sie feierlich um das Dorf, die alten Frauen voran mit den Heiligenbildern, dann die sieben Mädchen als Gespann vor einer Pflugschar, welche der Bursche zu lenken hatte. So wurde rings um das Dorf eine Furche gezogen, welche nach dem Volksglauben die Seuche nicht zu überschreiten vermag.

Bei aller Verschiedenheit, welche der Einschlag christlicher Vorstellungen mit sich brachte (wie die Siebenzahl), ist der Brauch in beiden Fällen wesentlich derselbe. Aber die russische Anwendung hat vor der italischen das voraus, dafs sie den Zweck deutlich erkennen läfst, die Abwehr des Übels. Auch der italische Furchenzug hatte also keinen anderen Sinn, als von der künftigen Stadt das Übel, sei es in Gestalt von Pest und Verderben bringenden Dämonen, sei es von menschlichen Feinden, abzuhalten. Die gottesdienstliche Heiligkeit der Handlung gab dem Symbol der Furche dieselbe Kraft der Wirkung, wie sie in altdeutschem Brauch der Seidenfaden besitzt, mit dem die Gerichtstätte umspannt wurde[1]), oder nach der Dichtung der Wormser Rosengarten Kriemhiltens eingehegt war. Die praktischen Italiker haben freilich der Heiligkeit etwas nachgeholfen, indem sie aus Furchen tiefe Gräben machten und an Stelle der Schollen hohe und feste Mauern erbauten. Aber die Vorstellung der Heiligkeit und Unverletzbarkeit haftete auf italischem Boden weit über das Ende des Römerreiches hinaus an den Mauern der Stadt, während die nicht geheiligten Thore durch das *fascinum*, das Zeichen des *Mutunus Tutunus*, gefeit wurden, wie man noch heute am Albansthore zu Basel sehen kann. Noch bis ins XVI. Jahrhundert setzen die Statuten italienischer Städte, wie von Verona und Bergamo[2]), schwere Bufse auf jeden Versuch, über Mauer oder Graben hinwegzusetzen; ist das Bufsgeld von 50 *librae imperiales* nicht binnen 20 Tagen entrichtet, so soll nach dem Stadtrecht von Bergamo dem Schuldigen ein Fufs abgehauen werden. Zweifellos ist die Anschauung, der die betrachteten Mittel der Übelabwehr entsprangen, ebenso alt als allgemein gewesen. Ein Volkswitz, mit dem in Schwaben die Bopfinger gehänselt werden[3]), erhält nun seine Unterlage, wenn auch darin der Faden die Stelle der Furche vertritt. In einem strengen Winter zogen, so sagt man

1) J. Grimm, D. Rechtsalt. p. 182 f., vgl. 809 f. W. Grimm zum Rosengarten p. VIII. LXXVIII. Weinhold in den Sitzungsberichten der Berliner Akad. 1891 p. 553 f. Heilige Räume werden durch Wollfäden eingehegt, die den βέβηλοι den Zutritt wehren: ἐν ᾧ ἂν τόπῳ περιστεμματώσωντι. οἱ ἱεροί Mysterieninschr. von Andania Z. 34 f., vgl. Dionysios Hal. Arch. 1, 15 p. 24, 12 Jac.

2) Stat. von Bergamo (Druck von 1491 fol.) coll. IX c. 169, von Verona (Druck von 1588) l. III c. 25. Herr Staatsarchivar Philippi erinnert mich an die Angabe von C. Stüve, Geschichte des Hochstifts Osnabrück II 169 zum J. 1555: „Dazu wurde die alte strenge Ordnung, nach der jeder, welcher die Stadtmauer überstieg, das Leben verwirkte, wieder in Kraft gesetzt, und Bernd Maschman, der das gewagt, mufste barfufs, das entblöfste Schwert tragend, um sein Leben bitten", und an eine Bestimmung im Freiheitsbrief des Städtchens Melle von 1443: „Stege wer over de planken des vargescrevenen unses wickboldes dages off nachtes off de vestnisse unses wickboldes delgede, von dorheit wegene, wonede he in der vargescrevenen wickbolde, de sal breken eyne mark".

3) Birlinger, Volkstümliches aus Schwaben, 1, 440. Eine Spur im altskandinavischen Brauch des Zweikampfes giebt Weinhold a. a. O. (Anm. 12) p. 552.

ihnen nach, die Bopfinger ein Seil um die Stadt: so weit durfte die Kälte und weiter nicht, sagten sie. Der Bürgermeister streckte den Finger über das Seil hinaus, zog ihn aber schnell wieder zurück und schrie: O, dâ dusse isch kalt.

Man wird an diesen Beispielen bestätigt finden, was sich schon aus allgemeinen Erwägungen folgern liefs, dafs Griechen und Römer uns weit weniger Hoffnung geben, ältere Zustände rein und deutlich bei ihnen zu erkennen, als die bei weitem später in die Geschichte eingetretenen nordeuropäischen Völker, Germanen, Litauer, Slaven. Abgesehen von dem einzigen Denkmal der Homerischen Gedichte, das doch auch mit Vorsicht zu gebrauchen ist, gehören die Überlieferungen der klassischen Völker Epochen hoch gesteigerter Entwickelung und Bildung an. Mit ihnen verglichen, sind die Nordeuropäer noch des Mittelalters Barbaren, weil sie auf einer Kulturstufe verharren, welche von Griechen und Römern längst überwunden ist, wo ihre selbstbezeugte Geschichte beginnt.

Das klassische Volk der Rechtsbildung sind freilich die Römer. Aber wir suchen nicht das kunstmäfsig aufgebaute, logisch durchgearbeitete Recht, sondern dessen Grundlage und Voraussetzung, das volkstümliche, in der Volkssitte wurzelnde. Dafür sind das klassische Volk die Germanen. Ich stehe nicht an, dem germanischen Recht für die vergleichende Sitten- und Rechtsgeschichte dieselbe mafsgebende Bedeutung beizumessen, wie sie das Sanskrit für die vergleichende Sprachforschung besitzt.

Bis zum Ende des XVIII. Jahrhunderts lassen die Rechtsordnungen, in denen sich das bäuerliche Leben Deutschlands bewegt, die alte Grundlage erkennen. Ein schier unübersehbares Aktenmaterial in den Archiven, daneben gründliche zeitgenössische Darstellungen, wie z. B. Kopps Hessische Rechtsgeschichte, machen die letzte vergangene Phase dieses Rechtes fast zu einer gegenwärtigen. Das alte überkommene Recht, wie es sich in den einzelnen Dorfgemeinden und Gemeindeverbänden festgestellt hatte, liegt urkundlich vor in Tausenden von Weistümern, wie sie meist im XV. und XVI. Jahrhundert aufgezeichnet wurden. Hier fliefst eine unerschöpfliche Quelle naturwüchsiger, oft überraschend altertümlicher Volksüberlieferung. Einen berühmten Romanisten habe ich einmal das Papier bedauern hören, das mit diesem Quark bedruckt werde: es sei genug, wenn ein Weistum gedruckt wäre, um sich zu überzeugen, dafs von dieser Bauernweisheit nichts zu lernen sei. Der alte Reynitzsch hätte die würdevolle Antwort bereit gehabt: „Nur Unbelehrte verachten die Zeiten des alten Teutschlandes“; wir dürfen sagen, dafs die ungeschichtliche Richtung, die in der sogenannten historischen Schule der Rechtswissenschaft herrschend geworden ist, sich nicht treffender schildern konnte. Als J. Grimm, um den hohen Wert dieser Quelle zu zeigen, die erste gröfsere Sammlung veranstaltete, mufste er die Aufzeichnungen nehmen, wo und wie er sie fand. In der Sammlung der österreichischen Weistümer ist inzwischen ein Muster der Bearbeitung aufgestellt worden. Das Rheinland wird nachfolgen, wo sich eine weit über Erwarten grofse Fülle von Stoff gefunden hat und der Veröffentlichung entgegensieht. Rechtsbücher und Urkunden des Mittelalters schlagen dann die Brücke zu den Kapitularien und weiter zurück zu den bald nach der Völkerwanderung niedergeschriebenen Volksrechten. Und diese fast ununterbrochene Kette der Überlieferung, die von, man darf sagen, heute bis zum V. Jahrhundert zurückreicht, vermögen wir zu ergänzen durch zahlreiche Züge hohen Altertums, wie sie die Rechtsquellen der Skandinavier, Friesen, Angelsachsen bewahren, und durch die Bilder, welche Tacitus und Cäsar entwerfen. Kein Wunder,

dafs unsere grofsen Germanisten von J. Grimm und Eichhorn bis auf Konr. Maurer und Brunner echte Historiker sind.

Man hat treffend bemerkt, dafs die Geschichtswissenschaft sich dadurch zu ihrem Vorteil von den Naturwissenschaften unterscheide, dafs sie in der Lage sei, ihre Thatsachen nicht nur festzustellen und in ursächlichen Zusammenhang zu bringen, nicht nur zu erklären, sondern auch zu verstehen. Aber das Verstehen hat seine Grenze; der Fortschritt des geschichtlichen Erkennens selbst lehrt es. Voll und wirklich verstehen können wir nur, was wir selbst empfunden und erlebt haben, kurz was in unserm Bewufstsein seine Analogie findet. Es leuchtet ein, von wie unschätzbarem Werte für die Sitten- und Rechtsgeschichte unsre heimischen Überlieferungen sein müssen, die wir meist zu voller Anschaulichkeit zu erheben vermögen, gelegentlich selbst beobachten konnten. Ein treuer Sohn seiner Heimat, wie J. Grimm es war, fühlt auch im Fremdartigen und Wunderlichen noch den Tropfen Bluts heraus, das in seinen Adern rinnt: er fühlt sich „angeheimelt“. Hier ist lebendiges Mitempfinden, Nacherleben. Da öffnet sich das geistige Auge und vermag nun auch Trümmer zu einem Ganzen zusammenzuschauen.

Trotz der exemplarischen Bedeutung, welche der germanischen Überlieferung für Sitten- und Rechtsgeschichte zukommt, kann jedoch keines der verwandten Völker ganz zur Seite geschoben werden. Es gilt, volle Bilder der ursprünglichen Lebensordnungen zu gewinnen, mit welchen die europäischen Völker in den Wettbewerb der Geschichte eingetreten sind. Wir haben also die Vorbilder oder Typen da aufzusuchen, wo sie am besten erhalten und am deutlichsten erkennbar sind. Die Südslaven geben uns die klarste Vorstellung von der alten Hausgemeinschaft und von der Blutrache, die Russen von der Landgemeinschaft. Selbst bei Griechen und Italikern tritt mancher Zug mit überraschender Frische hervor; und das Wichtigste ist, dafs wir hier, in Erinnerungen einer Zeit, wo der nationale heidnische Glaube noch volle Kraft besafs, meist in der Lage sind, den sakralen Hintergrund zu erkennen, ohne den ursprünglich keine Ordnung des sittlichen Lebens denkbar war. Schon das Beispiel des Lykos konnte dies zeigen.

Durch kurze Darstellung einer besonderen Gruppe von Erscheinungen werden diese allgemeinen Erörterungen anschaulicher werden. Ich wähle dazu eine Institution, welche darum vielleicht ein allgemeineres Interesse erwecken kann, weil sie schärfer als andere den Unterschied von Sonst und Jetzt empfinden und den sittlichen Wert von Sitte und Herkommen erkennen läfst: die Genossenschaften der noch unverheirateten jungen Leute, Junggesellenvereine, Bubenbruderschaften, oder, um den jüngsten Ausdruck zu gebrauchen, Burschenschaften. Mit überstürzter Hast hat die Gesetzgebung der sechziger Jahre durch Freizügigkeit und Gewerbefreiheit die Schranken niedergerissen, welche der ungehinderten Entfaltung fabrikmäfsiger Gewerbthätigkeit im Wege standen. Durch diese Gesetze sind alle Bande heimatlicher Sitte, welche dem Einzelnen bis dahin sittlichen Halt gaben, ein für allemal zerschnitten. Von Jahr zu Jahr treten die unheilvollen Folgen greifbarer vor Augen. Es hilft nichts zu klagen. Die vollständige Umbildung der Gesellschaft, die sich vollzieht, mufs sich selbst ihre Ordnungen schaffen und wird es. Behaglich kann eine Zeit gährenden Werdens nie sein.

Ehedem hat die heranwachsende männliche Jugend in festgeschlossenen, straff gebundenen Vereinen sich selbst zu Ordnung und Sittlichkeit erzogen. Wir begegnen dieser Einrichtung, soweit wir nachkommen können, überall bei den europäischen Völkern:

nur über die slavischen Stämme ist mir nichts bekannt geworden. Aber nirgends zeigt sich die Einrichtung schärfer ausgeprägt und von zäherer Dauer als im deutschen Land, wo sie bis auf unsre Tage in Dorfgemeinden sich erhalten hat, um nun den veränderten Verhältnissen rasch zu weichen. Der alte Stamm ist gefällt, aber die Wurzeln sind so tief eingewachsen in das deutsche Wesen, dafs ihre Lebenskraft sich in üppigem, zuweilen krankhaftem Triebe neuer Reiser äufsert. Auch unsre studentischen Verbindungen, Burschenschaften, Landsmannschaften, sind der gleichen Wurzel entsprungen; ohne die Unterlage alter und lebendiger Volkssitte wären diese eigentümlichen Gebilde des deutschen Hochschullebens undenkbar. Wir dürfen hoffen, bei uns selbst die Voraussetzungen zu finden, um verwandte Erscheinungen fernerer Zeit zu verstehen.

In vielen griechischen Städten finden wir die jungen Leute, die ἔφηβοι und νέοι, zu geschlossenem Verbande vereinigt. Aber soweit die meist inschriftlichen Thatsachen Näheres erkennen lassen, zeigen diese Verbände die Organisation einer jüngeren Zeit. Am bekanntesten ist uns das Institut der athenischen Epheben[1]). Wie wir es kennen, durch Aristoteles (Staat der Athener Kap. 42) und die Inschriften, ist es nicht aus dem Volk selbst hervorgewachsen, sondern eine rein staatliche Einrichtung, eine militärische und politische Vorschule der künftigen Bürger. Mit vollendetem 18. Lebensjahr wird der junge Mann in die Bürgerrolle seines Demos eingetragen und erhält den Kriegsmantel, die Chlamys. Zwei Jahre lang hat er dann im Corps der Epheben einen fest geregelten, wesentlich militärischen Dienst durchzumachen (ἐπὶ διετὲς ἡβῆσαι). Obwohl demnach diese Kameradschaft der militärischen Obrigkeit untersteht, hat sie doch (abgesehen von den Turnlehrern und Instruktoren) ihre besonderen, vom Staat bestellten Beamten, die über die Epheben je einer Phyle gesetzten zehn, beziehungsweise zwölf Zuchtmeister (σωφρονισταί), und als obersten Leiter des Ganzen den Kosmeten, dessen Name ohne weiteres an die gute Ordnung (εὐκοσμία) gemahnt, welche er unter der Jugend aufrecht erhalten soll. Eine wesentliche Umbildung erfuhr das Institut dadurch, dafs es, wahrscheinlich durch Demetrios den Phalereer, in unmittelbare Verbindung mit der höheren Jugendbildung gesetzt wurde. Es wurde so zu einer Universitätskorporation, und die Folge war u. a., dafs auch Fremde, welche auf der hohen Schule Griechenlands Bildung suchten, aus dem Norden und namentlich aus dem Osten, Aufnahme fanden. So konnte sich zwar mehr und mehr ein genossenschaftlicher Charakter herausbilden, aber die Anstalt blieb, wie sie es gewesen, staatlich und unter staatlicher, nicht frei gewählter Behörde. Nach allem dem müfste die attische Ephebie den Jugendgenossenschaften ganz ferne gehalten werden, wenn nicht die Rolle, die ihr im Gottesdienst vorbehalten war, auf eine ältere Grundlage zurückwiese. Die Epheben treten darin als geschlossene Körperschaft auf, nicht nur bei den Prozessionen und indem sie im eignen Namen sich an Opfern des Staats beteiligen: es fallen ihnen auch besondere Obliegenheiten zu, wie Abholung und Geleit des Dionysosbildes und der eleusinischen Heiligtümer, die Begehung von Erinnerungsfesten an die Grofsthaten der Vorfahren; vor allem waren sie die Träger zahlreicher Festspiele, wie der Fackelläufe, der Schiffskämpfe u. s. w.

---

1) A. Dumont, Essai sur l'ephébie Attique, Par. 1875—6, II voll.; vorher Böckh Kl. Schr. 4, 137 ff., W. Dittenberger De ephebis Atticis, Göttinger Diss. 1863. Zwei wichtige Urkunden sind hinzugekommen, eine noch aus dem Archontat des Ktesikles (334—3 v. Chr.) Bull. de corr. hell. 13, 253 ff., und ein Ehrendekret für den Kosmeten, die 12 σωφρονισταί und den διδάσκαλος der Epheben aus dem J. 306, Athen. Mitteil. 4, 327.

Ganz verschieden müssen die für viele Griechenstädte, besonders Kleinasiens, inschriftlich bezeugten Genossenschaften der jungen Leute, σύνοδοι τῶν νέων, gewesen sein. Noch unter der Regierung des Antoninus Pius suchen die Kyzikener[1]) für das bei ihnen bestehende '*corpus quod appellatur* νέων' die Bestätigung des römischen Senats nach. Es bedarf keines Wortes, daſs es sich hier nicht um eine staatliche Einrichtung wie zu Athen, sondern nur um eine auf sich stehende Genossenschaft handeln kann. Das gleiche Wesen bestätigt für andere Orte der übliche Ausdruck σύνοδος. Daran müssen wir uns hier genügen lassen; die inschriftlichen Angaben sind zu unergiebig, um sie einzeln zu verhören. Durch Andeutungen von Schriftstellern werden wir aber berechtigt, auch hier Beziehungen zum Gottesdienst vorauszusetzen[2]).

In den Ländern lateinischer Zunge sehen wir gleichfalls allenthalben (bis auf Afrika und Britannien) die *iuvenes* zu festen Verbänden zusammengeschlossen. Die Inschriften sprechen häufig schlechthin von *iuvenes*, aber genossenschaftlichen Verband bezeugt die an den verschiedensten Orten auftretende Bezeichnung *collegium iuvenum*, zu Turin *sodalicium*, zu Reate *corpus*, zu Beneventum *studium iuvenum*[3]). Ein engerer Zusammenhang dieser Vereine mit der römischen Heeresverfassung ist völlig ausgeschlossen. Dafür scheinen sie dem städtischen Gemeinwesen von Amts wegen eingegliedert. An ihrer Spitze pflegt ein *magister iuvenum* (beziehungsweise zwei, s. S. 34 Anm. 1) zu stehen, dessen Amt jährig ist[4]). Mit seltenen Ausnahmen werden dazu hochgestellte Beamte der Munizipien, *IV viri* oder *VIII viri*, oder höhere Offiziere gewählt[5]). Und

1) Ephomeris epigr. 3, 156 ff. (Mordtmann in den Athen. Mitteil. 6, 122), vgl. Hermes VII p. 37 n. 11 und p. 43 f. Über die den attischen nachgebildeten Einrichtungen auf Delos s. Fougères Bull. de corr. hell. 15, 268 ff.

2) Beteiligung der νέοι an der Geburtsfeier des Apollon und der Artemis zu Ephesos: Strabo XIV p. 640, am Plutonfest zu Acharaka bei Nysa: ders. p. 650. Unter dem Kultuspersonal des Apollon erscheinen zu Kolophon ἤίθεοι (Publikationen der evang. Schule in Smyrna 1878—80 p. 220), bei den Ikoniern κοῦροι in der Zahl von mindestens zehn (ebendas. p. 130): die daraus sich ergebenden Folgerungen können nur in anderem Zusammenhang begründet werden.

3) *Collegium iuvenum* zu Setia CIL t. X n. 6465, zu Brescia ebd. V 4416. 4355, in Germanien bei Brambach n. 1138 und 1410, in Noricum CIL V 5678, *collegius iuvenum* zu Anagnia CIL X 5928, *collign(ium) iuvenum Nemesiorum* in den Seealpen XII 22, *collegium iuuent(utis)* zu Brigetio in Pannonien III 4272 vgl. 4045 und Brambach 1551; daher *iuvenes collegiati* zu Cuculum bei Orelli n. 3948. *Sodalicium iuvenum* Turin CIL V 6951, *corpus iuv.* Reate IX 4696, *studium iuvenum* Benevent (wo der Ausdruck auch sonst von Kollegien gebraucht wird) IX 1681. Einmal begegnet der bezeichnende Ausdruck *thiasus iuventutis*, in Dalmatien III 1828. Die Mitglieder bezeichnen sich als *sodales lusus iuvenalis* zu Tusculum XIV 2640 vgl. 2636 u. ö.

4) *Magister iuvenum* in Lucus Feroniae CIL XI 3938, Nursia IX 4543. 4549, Reate IX 4691. 4696. 4753. 4754; *mag. iuvent(utis)* zu Amiternum IX 4457. 4520, Trebula Mutuesca IX 4885. 4889. 4483. 4488, auf Capri X p. 681; *mag. iuni[orum?]* zu Carsioli X n. 4069, Aquileia V 8211. Die wiederholte Bekleidung des Amts wird bei einem *mag. iuv.* hervorgehoben in Lucus Feroniae CIL XI 3938 und Trebula Mutuesca IX 4889.

5) Mit Ausnahme der einzelnen Steine von Amiternum (IX 4457) und Capri, auf denen dem Namen als einzige Würde *mag. iuv.* folgt, ist es immer ein hochgestellter Beamte, der dazu ersehen ist: *IV vir i(uri) d(icundo)* zu Reate CIL IX 4753 f. und Nepet XI 3215, *VIII vir aed. pot.* zu Nursia IX 4543. 4549 und Carsioli X 4069, *VIII vir* in Trebula Mut. IX 4488. 4489 und Amiternum IX 4520; oder ein Offizier: ein *tribunus militum* zu Trebula Mut. IX 4888, *trib. sem(enstris) leg.* ebd. 4885, *VI vir Aug(ustalis)* zu Reate IX 4691. 4696.

das gleiche gilt von dem anderwärts begegnenden, wohl die gleiche Thätigkeit ausübenden *praefectus* und *curator iuvenum (sodalium)*[1]). Diese beiden Ausdrücke legen es nahe anzunehmen, daſs die Gemeinde selbst, d. h. der *ordo*, diese Beamten erwählte zur Beaufsichtigung und Leitung der Genossenschaft. Gegenüber diesen amtlich gesetzten Vorstehern zeigt die Jugendschaft durchweg das Bedürfnis, durch selbstgewählte 'kooptierte' *patroni*[2]), etwa „Ehrenmitglieder", Fühlung mit den oberen Schichten der Gesellschaft zu suchen und der Körperschaft Glanz und Ansehen zu sichern. Diese Ehrenerweisung verfolgte wohl meistens auch reelle Zwecke. Nicht nur die Griechen der späteren Zeit verstanden sich darauf, die Wurst nach der Speckseite zu werfen. Es fallen so der Genossenschaft testamentarische Legate zu, und bei freigebigen Spenden erhalten sie ihren Anteil[3]). Besonders lohnte es sich, dem reichen Patron eine Ehrenstatue zuzuerkennen. Er ist dann mit der Ehre zufrieden und übernimmt selbst die Kosten der Herstellung[4]); oder er läſst sich zwar das Denkmal gefallen, aber lohnt es durch freigebige Schenkung oder eine Stiftung, welche die Festfeier der Brüderschaft erleichtern soll[5]). Freilich ist es auch vorgekommen, daſs die verehrungsvollen Geber mit langer Nase abziehen muſsten. Der *collegius iuvenum* in Anagnia setzte *P. Vegellio Primo patrono dignissimo* eine Statue[6]); die Inschrift schlieſst mit den Worten *ob quam honoris huius oblationem die natalis sui eidem collegio V kal. oct.*: mehr hat nie auf dem Stein gestanden, der Geehrte hatte also den dankbaren Stiftern keine Gelegenheit gegeben, den erwarteten Akt seiner Freigebigkeit vom Steinmetzen hinzufügen zu lassen[7]).

Steine mit Mitgliederlisten solcher *collegia* sind bis jetzt nicht gefunden worden; es fehlt uns daher eine Vorstellung von der inneren Gliederung und Ordnung derselben.

---

1) Ein *praefectus iuvenum* zu Neapel CIL X 1493 und Sutrium XI 3256, *praef. iuventutis* zu Lanuvium XIV 2121, auch diese hochgestellte Leute; *curator iuvenum* zu Falerii XI 3123, *curator sodalium* zu Tusculum XIV 2636: und bei dieser Benennung haben wir einen sicheren Beleg für doppelte Besetzung des Postens: eine Inschrift aus Hispania Baetica CIL II 2008 nennt *L. Calpurnius Gallio et C. Marius Clemens Nescanienses curatores iuvenum Laurensium*. Als Agonothete wird der Vorsteher bezeichnet durch den später (S. 35 Anm. 4) zu belegenden Ausdruck *curator lusus iuvenum* bezw. *iuvenalis*.

2) *Patroni* der Jugendschaft bezeugt für Lanuvium CIL XIV 4178 *b* p. 487, Ostia XIV 409, Lucus Feroniae XI 3938, Pisaurum Or. 4069, Anagnia CIL X 5928, Capua X 3909, Fabrateria vetus X 5657, Neapel X 3909, Beneventum CIL IX 1681 (hier: *patronum cooptandum* und *et ideo cooptamus Rutilium Viatorem patronum cum iis qui infra scripti sunt*), Nursia 4546, Novara V 6515, Turin V 6951.

3) So zu Aquila *Sex(tus) Aiadius Agatheme(rus) iuventuti test(amento) reliquit a(gri) pl(us) m(inus) iug(era) c(entum)* CIL IX 3578. Anteil an freigebigen Verteilungen: Reate IX 4691, Casulum Orelli 3948, Alsium CIL XI 3723, Ficulea XIV 4014.

4) Zu Trebula Mut. der Offizier Q. Livius Velenius *qui oblata sibi statua ab eis honore contentus impensam remisit* CIL IX 4885, zu Capua der Quinquennale Ti. Claudius Rufinus X 3909.

5) Zu Ameria T. Petronius Proculus IV vir i. d. *ob statue dedicationem dedit iuvenibus s. IIS XXX n. adiecto pane et vino epulantibus* Orelli 3949 = 4100; zu Setia schenkt C. Oppius dem *coll. iuv.* zum Dank für die Statue ein Kapital, *quam summam ita donata habebit, (ut) per annis sing. die natali ipsius ex usuris summa[e] s(upra) s(criptae) sportulas presentib(us) dividant* CIL X 6465. Schenkung und Stiftung vereinigt Septimius Herennianus zu Fabrateria vetus X 5657.

6) CIL X 5928 (Orelli 4101), vgl. dort Mommsen p. 588.

7) Der Kooptation solcher *patroni* nahe verwandt ist es wohl, wenn wir einigemal Frauen als Mitglieder, geradezu als *sodales* der Jugendschaft genannt finden, in Tusculum CIL XIV 2631 und 2635, Reate IX 4696. Ein von Kaiser Commodus begünstigter Pantomime Agilius Septentrio ist zu Lanuvium *allectus inter iuvenes* CIL XIV 2113.

Einmal (zu Benevent) sehen wir einen Unterschied zwischen den älteren (*maiores*) und jüngeren Mitgliedern[1]), etwa Burschen und Füchsen, gemacht. Selbstgewählten Beamten, einem *praetor, aedilis, quaestor iuvenum,* begegnen wir nur in Latium und Etrurien, besonderen Priestern (*sacerdotes*) häufiger in Oberitalien (*Gallia transpadana*)[2]). In Rom selbst ist die Benennung *princeps iuventutis,* die seit der Zeit des Augustus kaiserlichen Prinzen erteilt wurde, eine Reliquie älterer Organisation[3]).

In die Öffentlichkeit traten diese Genossenschaften durch ihre Spiele, den *lusus iuvenalis,* auch *Iuvenalia* genannt[4]). In ihnen gipfelten die gemeinsamen Bestrebungen der Genossen. Nirgends werden sie *ludi,* wie die vom Staat und seinen Organen veranstalteten, genannt: sie sind *lusus,* also παιδιά, wie der von Knaben des Adels aufgeführte *lusus Troiae.* Der Agonothete heifst *curator lusus iuvenalis* und pflegt ein hochgestellter Munizipalbeamter zu sein. Welcher Art diese Spiele waren, wird nirgends gesagt. Selbst die redselige Grabschrift des S. Iulius Felicissimus aus Aquae Sextiae geht nicht näher ein, aber durch das eine Wort *harenis*[5]) giebt sie uns die Gewifsheit, dafs es gymnastische Wettkämpfe waren; in erster Linie werden wir an den nationalen Faustkampf zu denken haben.

Solche Spiele sind im Altertum ohne Anschlufs an einen Kultus nicht möglich. Aufser Herkules, dem Gott der griechischen Palästra, ist es vor allem die *Iuventas* (jünger *Iuventus*) selbst, welcher der Kultus dieser Genossenschaften gewidmet ist, auf germanischem Boden ersetzt durch den *genius (collegi) iuventutis*[6]). Ein *flamen Iuventutis*

1) CIL IX 1681 (Henzen 6414) *studi iuvenum cultorum dei Herculis maiores retulerunt patronum cooptandum.*

2) *L. Sulpicio Clementi . . . mag(istro) iuben(um) seviro [eq]uitum, praetori iuventutis* zu Nepet in Etrurien CIL XI 3215; *aedilis iuvenum Tiburi* XIV 3684 und zu Tusculum ebend. 2636; *q(uaestor) iuvenum* zu Ostia XIV 409. Ein *sacerdos iuventutis* (oder *Iuventutis?*) zu Anagnia X 5919, *sacerdos collegii iuvenum Brixianorum* V 4416, *sacerdos iuvenum* ebenda 4459, zu Verona das. 3415, Mailand das. 5894.

3) Man könnte gerade aus dem Titel *princeps iuventutis* den Schlufs ziehen wollen, es gehöre zu Rom die Jugendgenossenschaft dem Heere selbst an. Das wäre irrig. Allerdings wird er seit der Augusteïschen Zeit kaiserlichen Prinzen gleichsam als Ehrenpräsidenten der in sechs *turmae* gegliederten städtischen Reiterei erteilt (s. Mommsen zum *monum. Ancyr.* p. 55 ff. der zweiten Ausg.), und schon zur Zeit der Republik trägt ihn gelegentlich ein hervorragendes Mitglied der Reiterei. Aber in der Zeit Ciceros war *princ. iuv.* durchaus nicht ein während éiner Censusperiode an éiner Person haftendes, sondern ein freies Ehrenprädikat (s. Garatoni zu Cicero *pro Sulla* 12, 34 p. 93 f. bei Halm, und Halm zur *interr. in Vatin.* 10, 24 p. 82): unter Augustus hat dasselbe eine neue Wertung erhalten. Man darf daraus gewifs einen Rückschlufs machen auf ältere Verhältnisse; aber wenn auch die Reiterei die Blüte der *iuventus* sein mag, so bleibt sie doch nur ein bescheidener Teil derselben. — In Rom hat sich die Inschrift gefunden: *Fabius Demetrius et Caecilius Philon aedem cum sigillo Apollinis iuvenibus Oeciani(s?) d. d. d. d.* CIL VI 26.

4) Belege für Tusculum (32—33 n. Chr.) CIL XIV 2592, Velitrae X 6555 vgl. p. 652, Anagnia X 5928, Ostia XIV 409 (Orelli 4109), Ameria Or. 3949 = 4100, Capua CIL XI 3904; für die Zeit des K. Gordianus Scrr. hist. Aug. vita Gordiani c. 4 p. 28, 17 der Berl. Ausg. Der *curator lusus iuvenalis* kommt auf allen oben genannten Steinen aufser dem von Anagnia und von Capua vor.

5) CIL XII 533 v. 5 *qui docili lusu iuvenum bene doctus harenis.*

6) Hercules zu Beneventum CIL IX 1681, Fabrateria vetus X 5657, Aquila IX 3578, Mailand V 5742; Apollo s. Anm. 3; Kaiserkultus zu Capua X 3909, Ameria Or. 3949, Tibur CIL XIV 3638. *Iuventuti Artanorum posuit collegium* zu Cremona Or. 4096, *flamen Iuventutis* zu Grenoble Or. 2213; *genio collegi iuventutis vici Apollinesis* bei Brambach 1138 vgl. 1410, *genio iuventutis Vobergensis* ebd. 1000. Münzen des M. Aurelius aus dem J. 140 stellen die *Iuventas* dar, s. Eckhel *d. n.* 7, 45. Zu Agen in

begegnet zu Grenoble. Der römische Kult dieser Göttin, einer durchsichtigen Abstraktion der *iuvenes* selbst[1]), führt uns in hohes Altertum zurück. Schon in dem heiligsten, noch in die Königszeit verlegten Tempel des Jupiter auf dem Kapitol befand sich ein Altar und Kapellchen (*aedicula*) der *Iuventas*, der Sage nach schon vor der Erbauung des Tempels an dem Ort errichtet; wie der Altar des *Terminus*, hatte das Heiligtum seinem Zweck nicht entfremdet werden können und war darum in den Tempel einbezogen worden, wo es sich in der Cella der Minerva befand[2]). Dort war es Brauch für jeden jungen Römer, der die *toga virilis* genommen, eine Münze zu weihen[3]); und der Bittgang, den die jungen Leute selbst bei dieser Gelegenheit aufs Kapitol zu machen pflegten, konnte kein anderes Ziel haben.

Der Schlufs aus dem Kultus auf das Alter der lateinischen Jugendgenossenschaft wird bestätigt durch den Nachweis der gleichen Institution bei anderen stammverwandten Völkern Italiens. Es genügt dazu die Thatsache, dafs ein Osker *vereiiaí Púmpeiianaí*, d. h., wie Bücheler gesehen hat, *iuventuti Pompeianae* testamentarisch eine Summe vermacht hatte, von welcher die Palästra zu Pompeji erbaut wurde[4]).

Obwohl ich Detail und Kontroversen nach Kräften zurückgedrängt habe, wird dieser Überblick unsrer griechischen und römischen Überlieferungen vielen schon zu lang erschienen sein. Das liegt am Stoff selbst. Alles Zusammenhanglose ist dürr und langweilt — νόον οὐ φύει würde Herakleitos sagen. Aber es mag auch den Durst nach lebendiger Zusammenhang schaffender Erkenntnis wecken. Wir sehen uns nach der deutschen Sitte um.

Der deutsche Junggesellenverband umfafst durchweg die der Schule entwachsene mannbare Jugend bis zur Verheiratung. Er stellt sich dar als eine Vorschule für die höhere, bereits volle Selbständigkeit fordernde Stufe, den Verein der Verheirateten und Hausbesitzer, die Nachbarschaft. Man tritt aus der Burschenschaft, wann und indem man selbständiges Mitglied der Nachbarschaft wird. Aber es wird sich zeigen, dafs die Burschenschaft auch eine besondere Bedeutung hat als Trägerin des alten Kultus.

Aus der Überfülle der Thatsachen, die in den verschiedensten Gegenden deutscher Zunge beobachtet sind, wird es genügen, einige charakteristische, vollständig bekannte Erscheinungen als Typen herauszugreifen. Ich gehe aus von der Gestalt, welche die Einrichtung bei den Sachsen Siebenbürgens angenommen und Fr. Fronius[5]) uns geschildert hat.

Südfrankreich begegnen *iuvenes a fano Iovis* Or. 4097: das ist nicht anders zu beurteilen als die *iuvenes Nepessini Dianenses* zu Nepet CIL XI 3210 oder die *iuvenes forenses* zu Pisaurum Or. 4069 oder *iuventutis Manliensium gentiles* CIL V 4779, d. h. nicht als Zeugnis für besonderen Kultus der Jugendschaft, sondern als Ortsbezeichnung.

1) Vgl. Festus Pauli p. 104, 10 *Iuventutis sacra pro iuvenibus sunt instituta.*

2) Livius V 54, 7 Dionysios III 69, 6 vgl. IV 15 Plinius *n. h.* 35, 108 Augustinus *civ. dei* IV 23, vgl. W. A. Beckers Topogr. p. 397 f. Daher der Gott selbst als *Iuppiter iuvenis* verehrt wurde, Eckhel 7, 120; sogar an *Iovi Iuventuti* findet Weihung statt zu Sutrium CIL XI 3245 und Sanseverino IX 5574.

3) Dionys. IV 15, 5. Bittgang aufs Kapitol, *cum pueri togam virilem sumpserint* Serv. zu Verg. *ecl.* 4, 50. — Ein besonderer Tempel wurde der Iuventas 191 v. Chr. am Circus maximus geweiht, Livius XXXVI 36, 5 vgl. Cicero *Brut.* 18, 73 *ad Att.* I 18, 3 (auch Plin. *n. h.* 29, 57 ziehe ich hierher); einen zweiten errichtete Augustus *Mon. Ancyr.* c. 19, der 16 v. Chr. verbrannte (Cass. Dio LIV 19, 7).

4) Nissen, Pompejanische Studien S. 168 f.

5) Fr. Fronius, Bilder aus dem sächsischen Bauernleben in Siebenbürgen (Wien 1885), Kap. IV, S. 48 ff. Für die Schwaben im Banat bezeugt ähnliche Sitte J. H. Schwicker, Die Deutschen in Ungarn und Siebenbürgen (Die Völker Österreich-Ungarns Bd. III), Wien 1881, S. 479.

Jede sächsische Gemeinde hat eine „Bruderschaft", welche alle „Knechte", d. h. ledigen Bursche, von der Konfirmation ab bis zum Eintritt in die Nachbarschaft umfaſst. Am zweiten Sonntag nach Ostern werden an der Kirchthüre die Konfirmanden des Jahres zur Versammlung der Burschen geladen und dann, meist mit gewissen stehenden Neckereien, eingeführt. Die protestantische Geistlichkeit hat sichtlich den Eintritt verfrüht, um die der Schule entwachsenen Jungen sofort von der Bruderschaft in Zucht nehmen zu lassen.

Durch förmliche Gesetze, die „Bruderschaftsartikel", wird Sitte und Anstand in allen Beziehungen, in und auſser der Bruderschaft, in der Kirche und auf der Straſse, namentlich gegenüber dem weiblichen Geschlecht, aufrecht erhalten. Die öffentliche Lustbarkeit des Tanzes ist nach fester und strenger Ordnung geregelt.

An der Spitze steht der Altknecht; er bewahrt die Artikel, führt den Vorsitz und hat die Rechtsprechung; ein Vergehen bringt ihm doppelte Buſse. Sein Stellvertreter ist der „Gelassenknecht" oder „Wortknecht", der Schatzmeister der Genossenschaft und Wortführer für die neu zutretenden Mitglieder. Zwei „Unteraltknechte" führen über die ihnen zugeteilten Hälften der Bruderschaft die Aufsicht und haben Verstöſse und Vergehen einzuklagen. Zwei „Kellner" haben den Tanzboden zu bestellen und bei gemeinsamem Schmause („Wirtschaft") Schüsseln und Becher vorzusetzen. Ein „Schaffner" endlich besorgt die Botengänge und etwaige Schreibereien. Das sind die jährlich neu erwählten „Amtsknechte" der Gesellschaft, ihrer sieben, wie die Diakone der alten Kirche. Die Kirchenbehörde bestellt ihrerseits zwei „Knechtväter" als oberste Instanz bei Streitigkeiten, welche zwischen Amtsknechten und Burschen entstehen.

Jeden zweiten oder dritten Sonntag tritt die Brüderschaft zu einer Sitzung, „Zugang" genannt, zusammen, der nach der Kirche „ausgeschrien" wird und nach Tische beginnt. Der Altknecht gebietet Ruhe mit einem hölzernen Teller. Es wird dabei ein Rügegericht abgehalten. Dreimal ergeht die Aufforderung, sich selbst zu verklagen (wodurch die Strafe um die Hälfte gemindert wird); dann treten die Amtsknechte vor und melden ihre Klagen, ohne eines Zeugen zu bedürfen; gewöhnliche Brüder haben ihre Klagen durch sieben Zeugen zu erhärten. Vor der Abstimmung tritt der Beklagte ab. Hat er Einwendungen, so befährt er im Falle erneuter Verurteilung doppelte Buſse. Bei Appellation an die Knechtväter ist ein Zwölfer als Wette in die Bruderschaftskasse zu legen; wird sie abgewiesen, so ist die Wette verfallen und das Strafgeld dreifach.

Tanzfeste pflegen jetzt auf vier Sonntage im Jahre beschränkt zu sein. Ebenso oft gehen die Brüder zum heiligen Abendmahl, nicht geschlossen für sich, sondern mit der Gemeinde; jedesmal findet davor ein feierlicher „Versöhnabend" statt, wobei nach Abhaltung des Rügetages mit feststehenden Ansprachen und Antworten die gegenseitige Versöhnung besiegelt wird.

Durch die Verheiratung treten die Knechte aus der Bruderschaft in die Nachbarschaft. Der ausscheidende hat den Brüdern ein Mahl mit vorgeschriebenen Gerichten und zwei „Keepen Bier" herzurichten. Dafür stellt der Altknecht dem Hochzeiter vier „Ladeknechte", welche am Sonntage vor der Hochzeit an alle Thüren des Dorfes schlagen und rufen „Bringt Rahm", und nun strömt alles, was man in Küche und Keller brauchen kann, von allen Seiten reichlich ins Hochzeitshaus.

Stirbt einer der Brüder, so halten sechs Knechte Leichenwache, sechs andere besorgen das Grabgeläute, die sieben Amtsknechte graben das Grab; dem Sarge folgt mit Gesang die ganze Bruderschaft und dazu die ledigen Dirnen, welche gleichfalls eine Art Genossenschaft bilden.

Die siebenbürgische Gestalt der deutschen Volkssitte verrät deutlich die Hand der protestantischen Geistlichkeit, die in diesem Falle gegen ihre Gewohnheit erhaltend, aber in manchem Betracht auch umbildend gewirkt hat. Ich stelle ihr ein Gegenbild aus katholischer Landschaft zur Seite, die durch Maximilian Schmidts fesselnde Erzählung („der Bubenrichter von Mittenwald") bekannte Bubenbruderschaft zu Mittenwald in der alten Grafschaft des Hochstifts Freising, für welche eine Art Weistum aus dem Jahre 1645 und weitere Urkunden vorliegen[1]).

Dieser Junggesellenverband führt seine Entstehung auf das grofse Sterben im Jahre 1480 zurück. Damals soll er zur Abwendung der Seuche zu Ehren der Himmelskönigin Maria, des Evangelisten Johannes und anderer Heiligen gegründet sein. Das Wahre daran wird sein, dafs damals der alten Bruderschaft ihr kirchlicher Charakter aufgeprägt wurde, der seit dem Jahre 1860 allein übrig geblieben ist. Aber auch vordem war ihr sichtbarer Zweck die Selbsterziehung der männlichen Jugend zu Zucht und Sitte. Mit eiserner Strenge wurde auf ehrbaren Wandel in jeder Hinsicht gehalten; vor allem hatten sie unter sich alle Art von Beleidigung zu meiden. Zu dem Ende bestand folgende Ordnung.

An jedem Ostermontage erneuert sich die Bruderschaft durch Neuwahl ihres Vorstandes, der aus einem Richter (dem Bubenrichter) und seinen sechs Beisitzern (dem „Rat"), einem Schreiber und einem Amtmann oder Ratsdiener besteht. Sonntags darauf, an den weifsen Ostern, wird die Mitgliederliste neu aufgestellt und die inzwischen Herangewachsenen aufgenommen. Von nun an haben sich die Mitglieder allsonntäglich beim Ave-Maria-Läuten um fünf Uhr morgens in der Kirche einzufinden, wo der Mefsner für jeden ein fingerlanges Wachslicht aufsteckt und nach dem Ende des Geläutes anzündet: wer vor dem Erlöschen seines Lichtleins nicht zur Stelle ist, verfällt einer Bufse. Nachdem sie aus der Kirche getreten sind, sagt auf Geheifs des Richters der Amtmann die Sitzung an. Alle begeben sich in das Haus des Bubenrichters, wo nun nach Entfernung der nicht zur Bruderschaft gehörigen Hausgenossen ein förmliches Rügegericht abgehalten wird, dessen Hergang jenes Weistum überaus anschaulich schildert. Die Bufsen bestehen in Geldstrafen, in Lieferung von Wachs — beides fällt der Kirche zu — und darin, dafs der Schuldige „in den Bach gelegt" wird. Die letztere Strafe wird sofort nach dem Urteil vollstreckt. Vor dem Haus des Richters hat der Amtmann das Wasser zu stauen, Richter und Rat den Verurteilten zu fassen und einzulegen. An dem Bestraften darf kein trockener Faden zu entdecken sein, und ebenso müssen die sieben Strafvollstrecker mit einem Fufs im Wasser gestanden haben, andernfalls trifft sie wegen mangelhafter Ausführung des Richterspruches ganz dieselbe Strafe. Das ist nur eine lokale Besonderheit einer alten allgemein germanischen[2]) Strafe; das Merkwürdigste dabei, die

1) Bayerische Annalen von 1835 (Jahrg. III) Nr. 34 p. 353 ff. mit urkundlichen Mitteilungen. J. Baader, Chronik des Marktes Mittenwald (Nördlingen 1880) giebt p. 261 ff. die Statuten der Bubenbruderschaft in der obrigkeitlich überarbeiteten Fassung von 1652, und p. 269 ff. in der Umarbeitung von 1754.

2) S. Dreyer, Antiqu. Anmerkungen über Lebens-, Leibes- und Ehrenstrafen (Lübeck 1792) S. 122 ff.

Nebenbestimmung über die Strafvollstrecker, kann nur auf dem Gedanken beruhen, dafs diese, um nicht selbst durch die Berührung des Frevlers befleckt zu werden, an derselben Reinigung teilnehmen müssen, welcher der letztere unterzogen wird; dafs dieser Gedanke und seine humoristische Ausführungsform in heidnische Vorzeit zurückreicht, braucht kaum gesagt zu werden. Die nicht zur Bruderschaft gehörigen jungen Leute des Ortes nannte man „Bachbuben"; sie werden damit als unreine bezeichnet.

Durch die Verheiratung scheidet der Bursche aus dem Verbande aus, hat sich aber durch eine besondere Geldgabe gewissermafsen von der Kirche loszukaufen. Stirbt einer in ledigem Stande, so übt die Bruderschaft die Pflicht der Leidfolge in feierlicher Weise aus; Richter und Rat tragen die Leiche zur Kirche. Am St. Margaretentage (13. Juli) haben sich alle Mitglieder in der Kirche einzufinden, um den Jahrestag für die abgestorbenen Brüder zu begehen.

Ganz wesentlich ist, dafs die Versammlungen der Bubenbruderschaft nur von Ostern bis zu Mariä Geburt (8. September) stattfanden. In unmittelbarer Folge dieses Endpunktes mufs das Hauptfest gelegen haben, für welches jene geschlossene Zeit gleichsam zur Vorbereitung diente. Denn es ist deutlich, dafs weder der sittliche Zweck der Bruderschaft noch das erzieherische Bestreben der Geistlichkeit Herbst und Winter von der Geltung der strengeren Zucht ausschliefsen konnte. In der That wurde die Kirchweihe der Gemeinde am zweiten Sonntage nach Mariä Geburt begangen, und noch heute, nachdem der alte Kirchweihtag durch Gesetz aufgehoben ist, wird der Hauptmarkt am 10. September abgehalten. Aus einem sogenannten Tanzbriefe des Jahres 1655 geht hervor, dafs gewisse Tanzfeste für die Bruderschaft eine besondere Bedeutung hatten; es wird darin gesagt, dafs „die von alters her gebräuchlichen Tänze oder Freudenspiele so lange als die Bruderschaft fortdauern sollen". Wer von den Buben dazu am Sonntage nach den heil. drei Königen, am Fastnachtsdienstage oder am Kirchweihsonntage sich nicht einfand, wurde mit zwei Pfund Wachs bestraft, d. h. dem fast hundertfachen Betrag der Bufse, welche auf das Versäumnis des Gottesdienstes gesetzt war.

Was wir bei den bisherigen Formen nur ahnen konnten, der Zusammenhang der Jugendgenossenschaft mit altem Kultus, tritt schon deutlicher hervor in der Kirchweihfeier, wie sie bei Franken und Thüringern üblich ist, dem sogenannten Plantanz[1]). Um die Dorflinde wird ringsum ein Tanzraum geebnet, der Plan oder Blō. Ein Platzmeister, anderwärts zwei Platzknechte, meist Blotzknechte genannt, was wohl einen schon an den *blotz* oder *blötzer*, auch die *blötze* für Messer, erinnert hat, werden vorher zur Leitung des Festes erwählt. Kein unbescholtener Junggeselle darf sich ausschliefsen. In feierlichem Zuge ziehen sie, der Vorstand voran, jeder sein Mädchen an der Hand, von der Gemeinde begleitet zum Blō. Dort tanzt jeder nach einer durchs Los festgesetzten Reihenfolge mit seinem Mädchen dreimal um die Linde. Aufser den Platzburschen und ihren Mädchen darf, wenigstens im Mistelgau, niemand den Blō betreten; dort wird daher dieser Ort in der Dämmerung verlassen, und nun kann im Wirtshause die allgemeine Tanzlustbarkeit sich entfalten. Vieler Orten wird zum Beschlufs des Festes die Kirchweih feierlich und

1) E. Fentsch in der Bavaria 3, 350 ff. 972 f. Fr. Panzer, Beitrag zur d. Mythol. 2, 242 ff. Fr. Schmidt, Sitten und Gebräuche in Thüringen p. 38. Platzknechte haben auch die Halloren bei ihrem Pfingstbier (Über Land und Meer 1872 Nr. 9 p. 178).

mit Musik begraben, bald indem ein gefüllter Bierkrug in ein Loch unter der Linde versenkt wird, dessen Inhalt dann im nächsten Jahre vor Beginn der Kirchweih geleert werden mufs, „es mag schmecken, wie es will", bald indem einer der Burschen sich tot stellen mufs, in eine Grube gelegt und ihm Bier und Wein nachgegossen wird. Altertümlicher war noch am Ende des vorigen Jahrhunderts der Brauch zu Wolfsbähringen, einem in der Mitte zwischen Gotha und Eisenach liegenden Dorfe, wie ihn der wunderliche, aber mit offenem Blick für Volkstum begabte Reynitzsch beobachtete[1]). Der Platz um die Linde, durch grofse Steine abgegrenzt, war dort noch die Malstätte der Gemeinde und hiefs geradezu das „Mal" oder „Gemein-Anger"; unmittelbar unter der Linde befand sich ein grofser roher Stein, auf vier kleineren Steinen wie ein Tisch ruhend. Dort werden bei der Kirmes, der ein feierliches Gabensammeln (ἀγυρμός) vorausgeht, die grofsen Bierkannen aufgestellt, aus denen die Gläser gefüllt werden, um jedem ankommenden Mädchen der Burschen den Willkomm zu trinken und diese Bescheid trinken zu lassen. „Kein Fremder darf am Anger vorbei, zu Fufs oder zu Pferde, er mufs aus dem Glas Bescheid thun, und man bietet ihm einen Reihen an". Am dritten Tage zogen die Burschen, buntgeputzt und bewaffnet, alle zu Pferde, hinaus auf die Weide, um einen Hammel zu holen. Unter Musikbegleitung wurde derselbe, mit roten Bändern geschmückt, von dem Metzger aufs Pferd genommen und, empfangen von dem Jauchzen des ganzen Dorfes, zur Linde gebracht, wo er auf jenem grofsen Steine geschlachtet wurde. Bei dem Abendschmause wurde er dann von den Burschen und Dirnen verzehrt.

Verblafster ist das Herkommen in Hessen und Nassau[2]). Aber um so deutlicher ist der Zusammenhang des Junggesellenverbandes mit der Kirchweihfeier gewahrt. Die jungen Leute werden einige Jahre, nachdem sie die Schule verlassen, wie sie sich eben als 'tüchtige Kerle' zeigen, mit gewissen Feierlichkeiten in die Genossenschaft aufgenommen, sie werden „geburscht"; man macht sie mit den Gesetzen bekannt und nimmt ihnen wohl einen Eid auf die Befolgung und Geheimhaltung derselben ab. Vom Zweck und Inhalt ihrer Versammlungen schweigen die Berichterstatter; zweifellos wurde wenigstens früher Rügegericht abgehalten. Durchweg sind diese Vereine die Träger und Ausrichter der Kirmes oder Kirb. Diese wird, wie überall, jährlich gefeiert. Aber an manchen Orten Nassaus findet mit längeren Zwischenräumen, „höchstens alle sieben Jahre", eine gröfsere Feier, die „Hauptkirmes" statt, die sich von der alljährlichen durch das Hervorholen älteren Brauchs unterscheidet. Es gehört dazu das „Aufführen" der Kirchweih, d. h. feierlicher Aufzug der ganzen Gemeinde mit Fahne und Hammel und Tanz im Freien um die Linde; weiter Auslosung des Hammels; endlich Begräbnis der Kirchweih mit schalkhafter Grabrede und Trauermusik.

Am lehrreichsten ist die am Niederrhein, sicher schon von Neuwied ab, und in der Eifel noch heute nicht erstorbene Volkssitte[3]), zu der sich beachtenswerte Anklänge

---

1) Wilh. Reynitzsch, Uiber Truhten und Truhtensteine, Barden u. s. w. (Gotha 1802) p. 171 ff.

2) Mülhause in der Zeitschr. des Vereins für hessische Geschichte und Landeskunde 1867 N. F. 1, 290 f. Kehrein, Volkssprache und Volkssitte im Herzogtum Nassau 2, 176 ff. Einiges gehe ich auch aus eigner Erkundigung.

3) J. H. Schmitz, Sitten und Sagen etc. des Eifler Volkes 1, 32 f. 48 f. Über Heddesdorf bei Neuwied verdanke ich musterhafte Aufzeichnungen Herrn Direktor Dr. K. Reinhardt zu Frankfurt am Main. Wertvolle Mitteilungen konnte ich im Jahre 1871 über Stieldorf am Siebengebirg einziehen;

auch in Lothringen, sogar in Südfrankreich finden. Ehemals reichten die Grenzen viel weiter: die Sitte bestand z. B. in St. Goar, im XVI. Jahrhundert auch im gegenüberliegenden nassauischen Gebiet, wo sie schon am Ende jenes Jahrhunderts von der Geistlichkeit unterdrückt ward[1]).

Die jungen Burschen jeder Gemeinde bilden eine Innung, welche sich selbst ihren Schultheifs, ihre Schöffen und Schreiber setzt. Die Aufnahme setzt Mannbarkeit voraus und wird gelegentlich in scherzhafter Weise, wie durch fiktives Bartscheren, vollzogen. Die gewöhnlichste Bezeichnung der Mitglieder ist „Reihjungen", ihr Schultheifs heifst auch wohl „Reihmeister": darin ist der Hauptzweck des Verbandes, die Aufführung des festlichen Reigens, ausgesprochen. Am bestimmten Tage, meist am Vorabend des Walpurgistags (1. Mai), in der Eifel vier bis fünf Wochen vor der Kirchweih (in St. Goar weiland am Ostermontag), halten die Reihjungen mit Trommelklang oder Musik einen Umzug durchs Dorf, um dann unter der Linde oder auf dem Kirchplatz eine Versteigerung der unbescholtenen Mädchen vorzunehmen (das Lehenausrufen). Der Schultheifs der Innung leitet dieselbe und hat die Vorhand; dann ersteigert sich jeder andere ein Mädchen; das wird dadurch seine „Maifrau" oder „Mailehen"; die des Schultheifsen, des Königs, heifst zu Eupen „Königin". Die Preise (bis zu 3—5 Mark) fliefsen in eine Kasse, aus der die gemeinsame Lustbarkeit bestritten wird. Noch desselbigen Abends hat jeder Bursche seinem Mailehen einen „Maien" auf den Giebel des Hauses zu stecken und wird dadurch belohnt, dafs ihm das Mädchen den Hut mit Bändern und Blumen schmückt. Diese Verhältnisse gelten nur für eine bestimmte Zeitdauer, vielfach „bis die dicken Bohnen blühen" oder bis zur Kirchweih (Eifel); in der Gegend des Siebengebirgs (Stieldorf) vom 1. Mai bis zur Pfingstfeier. Aber für diese bestimmte Zeit sind sie von ausschliefsender Verbindlichkeit. Das Mädchen darf so lange mit keinem andern tanzen, vieler Orten nicht einmal plaudern, als mit dem, der sie zum Mailehen ersteigert hat. Mit strenger Polizei wird darüber gewacht. Besondere Beamte werden aus den Burschen erwählt, die sog. „Schützen" oder „Hüter", gewöhnlich in Zweizahl (in Gerolstein vier „Gensdarme"), um etwaige Übertretungen der strengen Etikette, welche das Mailehen Burschen und Mädchen auferlegt, zu beobachten und anzuzeigen. Am Siebengebirg kommt zu den zwei Hütern noch der Arzt: diese drei müssen wöchentlich wenigstens zweimal einen gemeinsamen Rundgang bei den Mädchen machen, wobei nicht ohne mancherlei Scherz Gesundheit und Aufführung des Mädchens erforscht wird. Der Zweck des ganzen Brauchs tritt in den Tänzen der Pfingsttage, in der Eifel der Kirchweih hervor, welche von dem Reihmeister und seiner Maifrau eröffnet und ausschliefslich von jenen Paaren aufgeführt werden. Zu Birresborn in der Eifel sollen diese Reigen ehemals „um die Kirche herum" aufgeführt worden sein. Die Heddesdorfer bei Neuwied verbinden mit der Pfingstfeier noch den alten, weitverbreiteten Mairitt: vor dem Orte

auch sonst habe ich umgefragt. Über die lothringische Sitte s. Augsb. Allgemeine Zeitung 1873 Beilage Nr. 324 S. 4926.

1) Al. Grebel, Geschichte der Stadt S. Goar p. 202 f. In einer *relatio visitationis de anno 1599* (22. Juni) aus dem Vierherrischen (Gegend von Nastätten in Nassau), die ich in dem Idsteiner, jetzt Wiesbadener Archiv fand, wird Teil II, Artik. 3 von neuem eingeschärft, „dafs die Sonn- und Feiertagsdäntze, Fassnachts- und Kirbmessenfeyer, Lehen aussruffen, Eyer aufheben, Johansfewer sampt dergleichen sündthafftigen und ergerlichen Leichtfertigkeiten mit Ernst abgeschafft werden".

findet dabei ein Wettrennen statt, der Sieger gilt als „der beste Mann". Mit dem Beschlufs des Tanzfestes zu Pfingsten, bezw. an der Kirchweih, hören die Verpflichtungen des Mailehens auf, und der Verkehr der Geschlechter ist wieder freigegeben.

Wir sind überrascht, noch vor unseren Augen uralten heidnischen Brauch in ungetrübter, durchsichtiger Form fortleben zu sehen. Eine geschlossene heilige Zeit, welche vollständige Reinheit erfordert, ein *castum* im vollen Sinne des Wortes ist es, in der das Mailehen Geltung hat. Keuschheit und Reinheit können von den Reihjungen und Maifrauen nur darum erfordert werden, weil sie sich würdig machen müssen zu einer heiligen gottesdienstlichen Handlung, in welcher sie die Gemeinde zu vertreten haben. Der Arzt, der am Siebengebirg zu den Hütern tritt, ist gewifs ursprünglich nicht blofs eine scherzhafte Beigabe; sein Amt wird aus der Forderung voller leiblicher Gesundheit und Unversehrtheit für die zum Reigen erlesenen Mädchen hervorgegangen sein. Da, wo die geschlossene Zeit von Walpurgis bis Pfingsten währt, ist auch das heidnische Fest selbst noch erkennbar. Das „Maispiel" war die germanische Form des ἱερὸς γάμος, die Feier der himmlischen Hochzeit. Der Reihmeister und seine Maifrau, der König und die Königin, sind bei dieser Darstellung die irdischen Vertreter des himmlischen Paares; ihnen tanzt der Reigen der übrigen nach.

Es wird nun jedem einleuchten, dafs auch die allgemeine Kirchweihfeier, der fränkische Plantanz u. a., bei denen den Junggesellen die führende Rolle zufällt, ebenso aus altem heidnischen Gottesdienst hervorgegangen ist. Das Mailehen, das in der Eifel zum Zweck der Kirchweih veranstaltet wird, verbürgt es. Vieles, was wir beobachtet, wird nun deutlich; wir wissen nun, weshalb die Bubenbruderschaft von Mittenwald nur in der Zeit vom Ostermontag bis Mariä Geburt Tagung hielt.

Manche Erscheinungen, welche auf gleichen Ursprung weisen, kommen hinzu. Die Volksjustiz wird in der Rheinprovinz von denselben Reihjungen ausgeübt, welche sich am Mailehen beteiligen; unter dem Namen „Tiertreiben" wird dieselbe dort als ein Akt des Übelaustreibens vollzogen[1]). Wären wir über die Organisation der Haberfeldtreiber in Südbayern besser unterrichtet, so würden wir denselben Zusammenhang wiederfinden.

Das Grundbuch des Dorfes Kirchheim im Kreis Rheinbach birgt die juristische Sonderbarkeit, dafs die „Junggesellen" der Gemeinde als Eigentümer eines Landstückes eingetragen sind. Es ist ein kleines Gärtchen, die „Hohnsbeck", wohin alljährlich am Montag des in den Oktober fallenden Kirchweihfestes die Burschen ziehen und ein merkwürdiges Aktenstück, dessen heutige Fassung im XVII./XVIII. Jahrhundert entstanden sein wird, das sog. Hohnsheckenprotokoll, verlesen lassen[2]). Ehemals soll bei der Gelegenheit der Garten umritten worden sein. Hier hat sich also heiliges Land bis zu unserer Zeit im Besitz der alten Träger des Kultus erhalten.

Auch das Institut des Bannweins ziehe ich hieher. Vielfach hatten die Grundherren, namentlich geistliche, für gewisse Zeiten das ausschliefsliche Recht, Wein zu schenken, das dann zu ihrem Nutzen verpachtet wurde. Diese Zeiten sind durchweg

1) Schmitz a. O. 1, 63. „Tierjagen" an der Ahr, sonst gewöhnlich „Tiertreiben". Es wird davon in anderem Zusammenhang zu handeln sein.

2) Annalen des histor. Vereins für den Niederrhein Heft VI (Köln 1859) S. 215 und XXIV S. 132. 151 f. Ich werde an anderem Ort auf den Gegenstand zurückkommen.

geschlossene heilige Zeiten. Es genügt das Beispiel von Merzig. Dort gilt der Bannwein von 'S. Walpurgen Abent' 'bis uff halb Brachmonat', d. h. 11. Juni[1]). Der „Halbbrachmonattag" ist aber der dortige Kirchweihtag, an den auch der Hauptjahrmarkt des Ortes sich anschlofs. Das Recht des Bannweins ist also dort genau an die Zeit des Mailehens gebunden. Es wäre eine Injurie, wollte man sagen, die Erzbischöfe von Trier hätten sich ihre Duldung des heidnischen Kultus damit bezahlen lassen. Aber wer weifs, ob nicht die Kirche die Rechte des abgeschafften Opferpriesters für sich beansprucht hat?

* * *

Es verlohnt sich jetzt, zum klassischen Altertum zurückzukehren und einige Erscheinungen ins Auge zu fassen, die vereinzelt unverständlich bleiben mufsten.

Wiederholt gedenken römische Dichter bei Beschreibung von Opfergebräuchen der „bäuerlichen männlichen Jugend" (*rustica pubes*, *pubes agrestis*) in einer Weise, dafs wir sie als geschlossenes Ganzes an den gottesdienstlichen Handlungen beteiligt denken müssen. Vom Flurbegang (*ambarvalia*) sagt Vergilius (*georg.* 1, 343):

Cuncta tibi Cererem pubes agrestis adoret,

alle müssen zur Beteiligung verpflichtet sein; das Opfer an die Ceres beschreibt er dann:

cui tu lacte favos et miti dilue Baccho,
terque novas circum felix eat hostia fruges,
omnis quam chorus et socii comitentur ovantes,
et Cererem clamore vocent in tecta.

Den Hausgöttern (*Lares*) seines Landgutes verspricht Tibullus (I, 1, 23 f.):

Agna cadet vobis, quam circum rustica pubes
clamet: io, messes et bona vina date.

Ähnliches läfst sich für die Palilien und das Fest der Fors Fortuna beibringen[2]). Hier haben wir die alte Grundlage der lateinischen *collegia iuventutis.*

Theophrast erzählte, wahrscheinlich aus eigner Jugenderinnerung, von weiblichen Schönheitswettkämpfen (καλλιστεῖα), die auf den Inseln Lesbos und Tenedos abgehalten wurden, und stellte dazu die ihm von Barbaren bekannte Sitte, dafs Frauen Preise für Sittsamkeit und Sparsamkeit ausgesetzt wurden[3]). Ohne gottesdienstlichen Zweck sind solche Wettbewerbungen undenkbar. Meist war die Absicht, dem Festzug durch erlesene männliche oder weibliche Schönheit Glanz zu geben. Wie die Athener

1) Merziger Weistum von 1529 § 13, bei Grimm 6, 427: 'danach wist der Scheffen den Banwein hie zu Merzich zu allen siben Jarn, und die geht an uf Walpurgen Abent und wert bis uff halb Brachemonat'; über die Kirmes § 7, p. 426. Vgl. v. Briesen, Urkundl. Geschichte des Kreises Merzig p. 192. — Ähnlich in dem benachbarten Neunkirchen u. Wallen, s. Grimms Weist. 6, 451 § 12; zu Selz im Unter-Elsass liegt die Frist von Samstag vor weifsen Ostern bis zum Pfingstabend, Grimm 1, 761 f.

2) Von der ländlichen Feier des Palilienfestes Tibullus II 5, 95 *tunc operata deo pubes,* vom Fest der Fors Fortuna Ovidius *fast.* 6, 779 *ferte coronatae iuvenum convivia lintres, multaque per medias vina bibantur aquas.*

3) Theophrastos bei Athen. XIII p. 610[a], vgl. Welcker Kl. Schrr. 2, 96. Bei seinen Barbaren könnte Theophrast an Italiker gedacht haben, vgl. S. 44 Anm. 5. Aus der Legende von Lucretia ist der Streit der königlichen Prinzen über die Tugend ihrer Frauen bekannt: *muliebris certaminis laus penes Lucretiam fuit* schliefst Livius I 57, 10 seinen Bericht von diesem Streit.

zu den Panathenäen den Wettkampf der εὐανδρία veranstalteten[1]), um für die Anführer der Zweigträger (Thallophoren) die schönsten Leute zu ermitteln, so wurden zu Elis drei Ehrenämter des Athena-Festes mit den Siegern im Wettkampf männlicher Schönheit besetzt und bei den Parrhasiern am Alpheios die schönsten Frauen zu „Goldträgerinnen" (χρυσοφόροι) der eleusinischen Demeter bestimmt.[2]) Die lesbischen Schönheitswettkämpfe wurden im Heiligtum der Hera abgehalten[3]). Es ist mir zweifellos, dafs die Erlesene die Göttin selbst darzustellen hatte in dem heiligen Spiele, das die himmlische Hochzeit nachbilden sollte. Ich werde darin bestärkt nicht nur durch die deutsche Sitte und die Maiköniginnen des Südens, welche mehrfach aus Wettkampf hervorgehen[4]). Es steht uns noch eine Überlieferung zu Gebote, welche den Ring schliefst.

Von dem kernhaftesten Volksstamm des italischen Zweigs, den Samniten, erzählt Nikolaos von Damaskos[5]), dafs bei ihnen alljährlich die Burschen und Mädchen öffentlich geprüft wurden; wer als der Tüchtigste erklärt worden, dürfe sich aus den Mädchen nehmen, welche ihm gefalle, dann der Zweittüchtigste und so weiter. Genauer, aber zugleich durch unzeitige Einmischung von Sentimentalität getrübt, ist was Strabon, wohl nach Poseidonios, giebt: „Ein schöner und zur Tugend anspornender Brauch soll bei den Samniten bestehen. Dort steht es nicht frei, die Tochter zu verheiraten, an wen man will; sondern alljährlich werden aus der Zahl der Jungfrauen und der jungen Leute die besten, je zehn, auserlesen und nun dem tüchtigsten Burschen das schönste Mädchen und so weiter nach der Reihe zur Frau gegeben." Wir sind in Samnium, nicht im Staate Platons. Nicht den bürgerlichen Eheschlufs, sondern die gottesdienstliche Mai-Ehe bezweckt die Veranstaltung. Warum sind es doch gerade zehn Paare? Die Bestimmung der Reihenfolge konnte nur aus vorangegangenen Wettkämpfen sich ergeben: das entspricht der Neigung des Altertums, während bei uns die Reihenfolge im Reigen aufser für den erwählten Ersten durchs Los festgestellt wird. Aber das Ursprüngliche mufs der Wettkampf darum nicht gewesen sein, weil er bei den Samniten sich findet. Die Mädchenversteigerung unseres Rheinlandes ist uralt. Herodot (I 196) berichtet als eine Merkwürdigkeit der Babylonier, dafs dort in jedem Dorfe einmal im Jahre die Mädchen an den Meistbietenden versteigert wurden, und fügt daran die Bemerkung, dafs dem Vernehmen nach auch ein illyrischer Stamm, die Veneter, denselben Brauch hätte. Die Babylonier stehen unserm Zusammenhange fern. Aber die Mädchenversteigerung, welche bei einem Gliede unsrer europäischen Völkerfamilie im Schwang war, kann nicht anders beurteilt werden, als die entsprechende deutsche Erscheinung.

---

1) Belege bei A. Michaelis, Parthenon p. 326 Nr. 119—123.

2) Elis: Athen. XIII p. 565^{f} und (unter Anführung von Theophrast und Dionysios aus Leuktra) p. 609^{f}—610^{a}; Parrhasier: Nikias bei Athen. p. 609^{e}.

3) Schol. AD zu Il. I 129: παρὰ Λεσβίοις ἀγὼν ἄγεται κάλλους γυναικῶν ἐν τῷ τῆς Ἥρας τεμένει λεγόμενος καλλιστεῖα.

4) Z. B. zu Manosque in der Provence, s. A. de Nore (d. i. marquis Chesnel de Charbonelais), Coutumes, mythes et traditions des provinces de France (Par. 1846) p. 9 f. — Über die *maïa* in Südfrankreich s. Henri de La Madeleine in der Revue des deux mondes 1872 t. 101, 904 f.; in Spanien kennt die *maia* schon das Poenitentiale Vigilanum c. 84 (Wasserschleben, Die Bufsordnungen der abendländischen Kirche p. 533); s. auch J. Grimm D. Myth. p. 738.

5) Nikolaos Damask. *Parad.* fr. 109 bei Stob. *flor.* 44, 41 (Müllers FHG. III 457), Strabon V p. 250.

Wir dürfen hier stehen bleiben. Ein Ausblick in höheres Altertum würde weiteres Ausholen verlangen und mag anderer Gelegenheit vorbehalten bleiben.

Ich habe mich darauf beschränkt, die einzelnen Gestaltungen und Überlieferungen, wie sie sich darboten, vorzuführen; die verschiedenen Züge gestalten sich auf der deutschen Grundlage von selbst zu einem lebendigen Bilde. Wenn Sie sich dabei mit der Überzeugung durchdrungen haben, dafs es für das Verständnis der von den Kulturvölkern geschaffenen Lebensordnungen unerläfslich ist, die Grundlage derselben durch vergleichende Forschung wiederherzustellen, wenn die alte Liebe für die Überlieferungen der Heimat Ihnen neu und stärker erwacht ist, dann haben Sie mir gewährt, was ich wünschte. (Lebhafter Beifall.)

Der Vorsitzende ladet die Mitglieder ein, sich in die für die Sektionen bestimmten Säle zu begeben und die Konstituierung der Sektionen vorzunehmen.

(Schlufs der Versammlung: 1 Uhr 30 Min.)

Zweite allgemeine Versammlung.

Donnerstag, den 25. Mai 1893.

(Beginn: 10 Uhr 15 Min.)

Vorsitzender: II. Präsident Regierungsrat Egger-Möllwald.

Derselbe erteilt Hofrat von Hartel das Wort, welcher ein eben eingetroffenes Telegramm Sr. k. u. k. Apostolischen Majestät Franz Josefs I. als Antwort auf das Huldigungs-Telegramm des gestrigen Banketts zur Verlesung bringt:

„Für die Mir zugesandten warmen Worte herzlichen Dank mit dem Ausdrucke lebhafter Befriedigung, dafs Wien abermals Zeuge sein kann der hochwichtigen, vielseitigen Thätigkeit einer so ansehnlichen Versammlung. Seien Sie überzeugt, dafs Ich deren Beratungen mit reger Teilnahme und dem Wunsche begleite, es möchte daraus für Beruf, Wissenschaft und gemeinsames geistiges Streben wesentlicher und dauernder Gewinn erwachsen.

Franz Josef."

(Die Versammlung erhebt sich unter stürmischem Beifall und anhaltenden lauten Hochrufen.)

Nach Mitteilung einiger Begrüfsungstelegramme legt Hofrat Prof. Dr. K. Schenkl mit einigen die Verdienste Italiens um den Aufschwung der klassischen Studien würdigenden Worten das Werk: 'Studii Italiani di filologia classica', welches seine Mitarbeiter, Vitelli und Piccolomini an der Spitze, der Versammlung gewidmet haben, vor.

Hierauf erteilt der Präsident dem Regierungsrat Dr. v. Thallóczy das Wort, um im Auftrage Sr. Excellenz des Herrn Reichs-Finanzministers v. Kallay zwei Werke über Bosnien der Versammlung zu überreichen.

Regierungsrat Dr. v. Thallóczy:

Hochverehrte Versammlung!

Es fiel mir von seiten des h. k. und k. gemeinsamen Finanzministeriums der ehrenvolle Auftrag zu, der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner zwei Publikationen des bosnisch-hercegovinischen Landes-Museums in Sarajevo vorlegen zu dürfen. Die eine Publikation umfafst den ersten Band der „Wissenschaftlichen Mitteilungen aus Bosnien und der Hercegovina“, redigiert von Dr. Moritz Hörnes, die zweite bildet den ersten Teil jener umfassenden Untersuchungen, welche vom bosnisch-hercegovinischen Baurat Philipp Ballif in betreff der römischen Strafsen in Bosnien und der Hercegovina im Auftrage des gemeinsamen Finanzministers angestellt wurden. (Wissenschaftliche Mitteilungen aus Bosnien und der Hercegovina. Herausgegeben vom bosnisch-hercegovinischen Landesmuseum in Sarajevo. Redigiert von Dr. Moritz Hörnes. I. Band. Mit 30 Tafeln und 760 Abbildungen im Texte. Wien, 1893. In Kommission bei Karl Gerolds Sohn. Gr. 4°; XVII u. 593. — Römische Strafsen in Bosnien und der Hercegovina von Philipp Ballif, bosn.-herceg. Baurat. Herausgegeben vom bosnisch-hercegovinischen Landesmuseum. I. Teil. 24 Abbildungen auf 12 Tafeln und 1 Karte nebst einem Anhang über die Inschriften von Dr. Karl Patsch. Wien, 1893. In Kommission bei Karl Gerolds Sohn. 4°; 70 S.)

Schon die kurze Betrachtung des Inhaltes lehrt uns, inwiefern wir berechtigt sind, gerade bei diesem Anlasse von den vorliegenden Publikationen Notiz zu nehmen. Die Occupation Bosniens und der Hercegovina durch Österreich-Ungarn bedeutet nicht nur einen Umschwung in den politischen und administrativen Verhältnissen dieses durch Entbehrungen und Kriege zerrütteten westlichen Dreieckes der Balkanhalbinsel, sondern auch einen nachhaltigen Sieg der westlichen Kultur, welcher sich diese Länder auf allen Gebieten eröffnet haben. Das österreichisch-ungarische Regime in Bosnien und der Hercegovina und speziell der Mann, der an der Spitze dieser Kulturarbeit steht, erachteten es für ihre erste Pflicht, die wissenschaftlichen Bestrebungen zu fördern und die europäische Wissenschaft auf jene Momente aufmerksam zu machen, welche diese in kulturgeschichtlicher Beziehung so interessanten Länder in ihrer Sondererscheinung bieten. Man stellte sich das zwar schwere, aber in seiner Art einzig lohnende Ziel, das Volk, beziehungsweise dessen intelligente Elemente für die Wissenschaft zu interessieren, damit die westeuropäische Kultur keine blofse Übertünchung der langhundertjährigen orientalischen Kulturschichte bilde, sondern auch Wurzeln fasse.

Das Produkt dieser Kulturrichtung ist das bosnisch-hercegovinische Landesmuseum, welches nicht nur wissenschaftliche Sammlungen aufweist, sondern eine Schule bildet, mehr noch vielleicht als in andern Ländern; seine Schüler sind das ganze Volk, soweit es nach der Landeshauptstadt, nach Sarajevo, kommt, ohne Unterschied der Konfession, und die Meister sind jene wackeren Mitarbeiter, welche im vollen Bewufstsein ihrer Kulturaufgabe ihr bestes Wissen und Können diesem grofsen Ziele mit Enthusiasmus und, von ihrem höchsten Leiter dazu angespornt, mit aller Thatkraft widmen. Durch dieses Zusammenwirken aller Faktoren ist das Landesmuseum eine Arbeitsstätte geworden, die sich mit Ehren neben ähnlichen Instituten in andern Ländern sehen lassen kann. Dies beweist heute in weiterem Kreise, als es bisher der Fall war, der hier vorgelegte Band der Wissenschaftlichen Mitteilungen. Die Einleitung, von dem um die bosnisch-herce-

govinischen Kulturbestrebungen so verdienten Regierungsrate Konstantin Hörmann geschrieben, läfst uns das Institut nach beiden Seiten hin kennen lernen. Seit vier Jahren erscheint in der Landessprache als Organ des bosnisch-hercegovinischen Landesmuseums eine Vierteljahresschrift: Glasnik zemaljskog Muzeja u Bosni i Hercegovini, welche sich im Laufe dieser vier Jahre einen Kreis von Mitarbeitern sowohl aus dem In- als aus dem Auslande zu sichern wusste und in engeren Kreisen als verdienstvolle Vermittlerin einen guten Ruf erwarb.

Wie auf frisch gerodetem Waldboden üppige Saat emporschiefst, so gelang es diesem Organ, auf dem Gebiete des neuerschlossenen Wissenschaftskreises eine stattliche Serie von Beiträgen, man könnte sagen: Entdeckungen, von absolutem Werte als das Ergebnis der neuesten Forschungen zu erlangen und seinen Lesern zu bieten. Allein das Landesmuseum konnte auf die Dauer den Glasnik allein nicht als genügend betrachten, um die Ergebnisse der angestellten Forschungen dem gelehrten Publikum zu vermitteln. Die Sprache schlofs ihn von der Benutzung in nicht slavischen Kreisen aus. Die gebotene Raschheit der Berichterstattung gab den Beiträgen oft den Charakter des Fragmentarischen, Unfertigen, und man konnte in Sarajevo auch nicht immer den Arbeiten jene erschöpfende Form geben, welche die exakte Kritik erfordert.

Das bosnisch-hercegovinische Landesmuseum kam daher mit der Ausgabe der hier vorgelegten Mitteilungen in deutscher Sprache einem vielfach aufgetauchten Wunsche entgegen. Die Redaktion und die Sichtung des Stoffes, welcher aus den vier bis jetzt erschienenen Jahrgängen entnommen ist, übernahm der rühmlichst bekannte Forscher und Archäologe Dr. Moritz Hörnes, dessen redaktionelles Talent nicht nur in der Auswahl des Stoffes, sondern auch in der Verbesserung und systematischen Anordnung wie auch in der Ergänzung, welche im Anschluss an das Ältere viel Neues liefert, glänzend zum Ausdruck kam. Da mir angesichts des vielseitigen Programmes der Vorträge für die Besprechung des vorliegenden Gegenstandes nur eine kurz bemessene Zeit zur Verfügung steht, so mufs ich darauf verzichten, den so reichhaltigen Stoff eingehend zu beleuchten, und mich nur auf einen summarischen Ausweis beschränken. Das Werk umfafst 37 Druckbogen und ist mit 30 Tafeln und 760 Abbildungen im Texte illustriert und bringt 72 Aufsätze von 41 Autoren. Dieser erste Band ist in drei Teile je nach wissenschaftlichen Zweigen gruppiert: I. Archäologie und Geschichte (A. Berichte und Abhandlungen. B. Notizen); II. Volkskunde (A. Längere Aufsätze und gesammelte Miscellen. B. Notizen); III. Naturwissenschaft.

Den Löwenanteil hat die Archäologie, die prähistorische sowohl als die römische, welche fast zwei Drittel des Bandes umfafst. Die mittelalterliche Archäologie wird nahezu in gleichem Ausmafse im zweiten Bande vertreten sein. — Der zweite Teil bringt Volkskunde und zwar ausschliefslich von einheimischen Mitarbeitern, Beiträge von köstlicher Frische und Unmittelbarkeit, die dem Ethnographen eine Fülle einzelner Züge liefern und den Geist des bosnischen Volkes in helles Licht setzen. Im zweiten Bande wird dieser Teil durch systematische Beiträge wissenschaftlich gebildeter Autoren vertreten sein.

Der dritte Teil ist der Naturwissenschaft gewidmet und bringt diesmal aus dem Gebiete der Meteorologie, der physikalischen Geographie und der Botanik wertvolle Beiträge. Die Zoologie wird in bedeutendem Umfange im zweiten Bande berücksichtigt werden.

Der archäologisch-historische Teil dieses ersten Bandes führt uns von dem ersten nachgewiesenen Auftreten des Menschen in neolytischen Höhlenschichten über Depotfunde und Wohnstätten der Bronzezeit hinweg zu den massenhaft vorgefundenen Hügelgräbern (bei 80000) und Ringwällen der ersten Eisenzeit. — Bei vierthalbhundert Abbildungen illustrieren allein die berühmten Funde von Glasinac, dieses Gräberarchives der illyrischen Zeit, welche analog der Hallstädter Kultur in dem grofsen Abschnitte der Eisenzeit so zu sagen eine Glasinac-Kultur repräsentieren und in der archäologischen Forschung der Balkanhalbinsel Epoche machen. Der gemeinsame Finanzminister ordnete in voller Würdigung dieses für die prähistorischen Forschungen so eminent wichtigen Gräberfeldes die systematische Ausgrabung und Exploitation sämtlicher Hügelgräber an, an welcher sich bis jetzt Forscher wie Hörnes, Hampel, sowie die Museumsbeamten Truhelka und Fiala beteiligten. Die Ausgrabungen werden jedes Jahr fortgesetzt, und zu diesem Zweck wurde ein transportables Haus auf dem Glasinac eingerichtet. Aber auch la-tène-Funde und andere Reste aus der letzten vorrömischen Zeit finden sich in diesem Bande. Aus der römischen Zeit ist besonders die Serie der Funde der römischen Kolonie Domavia mit ihren Gebäudeinschriften zu erwähnen, deren Entdeckung wie auch die nähere Kunde der römischen Bergwerkskultur in Bosnien hauptsächlich das Verdienst des verstorbenen Werkmeisters Pogatschnig und des Berghauptmanns Radimsky ist, der mit eiserner Ausdauer und grofsem Enthusiasmus sich dieser Sache widmet. Ferner finden wir äufserst wertvolle Beiträge für das römische Zeitalter aus Zenica und Stolac: Ruinen, Mosaiken, Gräber, Inschriften, Skulpturen, Sarkophage mit reichem Inhalte, viele Strafsenspuren u. s. w.

Dieses letztere Kapitel führt uns auf die zweite Publikation, auf „Römische Strafsen in Bosnien und der Hercegovina“ von Philipp Ballif. Diese in ihrer Art einzige Untersuchung verdanken wir der eigensten Initiative des Ministers von Kallay, welcher den Verfasser beauftragte, ohne Rücksicht auf Itinerarien und Spekulationen der geschriebenen Nachrichten die thatsächlichen Spuren römischer Strafsen festzustellen. Dies geschah mit grofsem Glück und Eifer zunächst in Westbosnien und der Hercegovina und dann an der Drina. Wie die geehrte Versammlung aus der hier vom k. u. k. militärgeographischen Institute hergestellten vorzüglichen Karte ersehen kann, zeigt das Gebiet, wo im Anschlufs an die römischen Strafsen Dalmatiens diejenigen von Bosnien und der Hercegovina erforscht wurden, ganz positive Spuren römischer Strafsenbauten und beruhen die hiernach rekonstruierten Strafsenzüge nicht auf Hypothesen, sondern auf der positiven Grundlage noch vorhandener Spuren, Inschriften, Meilensteine u. s. w. Wie die hier vom Hofphotographen Skolik meisterhaft hergestellten Tafeln beweisen, sind es bis jetzt erhaltene Spurillen auf dem Karste, ferner die noch erhaltenen Meilensteine, welche von dem technischen Genie des römischen Strafsenbaues Zeugnis ablegen, Strafsendämme, mit einem Worte lauter konkrete Überreste, welche uns das römische Strafsennetz in Bosnien und der Hercegovina vor Augen führen. Kein Land hat noch eine solche Arbeit über seine alten Römerstrafsen erhalten, und es mufs bemerkt werden, dafs diese Arbeit nur den ersten Teil der Forschungen Ballifs bildet; die auf der Karte noch leeren Räume werden mit der Zeit ausgefüllt werden und uns das ganze antike Strafsennetz überblicken lassen. Der Minister hat in richtiger Erkenntnis des Riesengeistes der antiken Römer, die ihren Staat, bis jetzt den gröfsten der Weltgeschichte, nicht durch einfache Gebietserweiterung vergröfserten, sondern den Stempel ihres Geistes und ihrer Arbeit

auch den am schwersten zugänglichen Gebietsteilen aufdrückten, der römischen Archäologie die wärmste und vollste Unterstützung angedeihen lassen. Daher glaube ich, dafs den berufenen Vertretern der antiken Wissenschaften hier diese Liebesgabe nur willkommen sein kann.

Die Fülle neueren Inschriftenmaterials, welches durch diese Untersuchung zu Tage gefördert wurde, erheischte Bearbeitung durch einen Historiker und Epigraphiker. Dies geschah im archäologischen und epigraphischen Seminar der Wiener Universität unter Leitung von Prof. Bormann durch Dr. Karl Patsch auf Grund genauer Kopien der Inschriften. Die Texte sind mit aller Sorgfalt richtiggestellt und geben Anhaltspunkte zur Geschichte des römischen Strafsenbaues in Bosnien und der Hercegovina. Schliefslich erlaube ich mir, im h. Auftrage der verehrten Versammlung 25 Exemplare der Mitteilungen und 100 Exemplare der Römischen Strafsen in Bosnien und der Hercegovina zur Verfügung zu stellen mit der Bitte, diese an ihre geehrten Mitglieder verteilen zu wollen.

Es gereicht mir zur besonderen Ehre, der h. Versammlung, deren Mitglieder sich vorzüglich mit der Geistesrichtung des Altertums befassen, die Publikationen jenes Landes vorgelegt zu haben, welches im Altertum als das Gebiet der tiefsten Barbarei, im Mittelalter und in der Neuzeit als der Schauplatz unglückseligen Parteizwistes bekannt war, jetzt aber auch auf dem Gebiete moderner Wissenschaft, deren Basis doch die Antike ist, in die Reihe der Kulturländer einzutreten beginnt. (Lebhafter Beifall.)

Nachdem hierauf an Stelle Professor Dr. Engelbrechts, der durch andere Obliegenheiten verhindert ist, Prof. Zöchbauer zum Schriftführer erwählt worden war, hält Professor Dr. A. Brandl (Strafsburg) seinen Vortrag:

Byron und die Antike.

Dafs Byron zur Antike in einem engen Verhältnis gestanden, hat bereits Goethe konstatiert, im zweiten Teil des „Faust“, indem er ihn als Euphorion hinstellte, als den Sohn des Faust und der Helena, d. h. der romantischen und der klassischen Poesie; treffender wie schöner kann man es nicht ausdrücken. Aber wie diese Abhängigkeit entstand und wuchs und Früchte trug, das ist noch eine der offenen Fragen, deren es gerade in der englischen Philologie, als in der jüngsten, so viele giebt. Überdies handelt es sich nicht bloss um das, was Byron vom Altertum gelernt hat; wenn wir die Vorbilder eines Dichters kennen, fängt für den Litterarhistoriker die eigentliche Arbeit erst an, welche ja darin besteht, das Originelle und Geniale an ihm ins Licht zu stellen; mitten in der Abhängigkeit, gleichsam im fremden Einschlag, können wir den Zettel seines Eigenwesens am ehesten mit wissenschaftlicher Bestimmtheit greifbar machen. Wer bei der Frage nach den Einflüssen stehen bleibt, erweckt unwillkürlich den Eindruck, als wäre der schaffende Geist schlechtweg das Produkt seiner Zeit und Umgebung, während doch umgekehrt seine Wirkung auf Zeit und Umgebung bei weitem die gröfsere und die wichtigere ist. Es wird sich also im vorliegenden Falle hauptsächlich um die Persönlichkeit Byrons handeln, wie sie sich im Verhältnis zur Antike ausgeprägt hat.

Indem ich aber vor einer öffentlichen Versammlung dies Thema wähle, schwebt mir auch ein öffentlicher Anlafs vor. Zahlreich und mannigfach sind die Reformen auf

neusprachlichem Gebiet, die in den wenigen Jahren seit der selbständigen Entfaltung der romanischen und englischen Philologie vorgeschlagen, mit Beifall begrüfst, mit Eifer in Angriff genommen wurden. Zwei Forderungen werden da besonders laut und allgemein erhoben: Parlierfähigkeit und Landeskunde. Wie Losungsworte klingt es überall: Phonetik und Realien! Wer wollte bezweifeln, dafs dies nützliche und notwendige Dinge sind? Wer findet heute den Shakespeare-Gelehrten, der ein trauriges Englisch radebricht, nicht lächerlich und den Dickens-Erklärer, dem London fremd geblieben ist, nicht unberufen? Redliche Arbeit ist darauf verwendet worden und oft mit überraschendem Erfolge. Aber im Grunde sind diese Bestrebungen, welche einerseits in die Physiologie, andererseits in die Geographie und Nationalökonomie übergreifen, doch peripherischer Natur. Im Zentrum jeder Philologie steht immer die Erklärung und Neubelebung der grofsen Schriftsteller; ihr „Evangelium der Schönheit“ zum Sprechen zu bringen, bleibt die erziehlichste Aufgabe; aus der Litterärgeschichte ist überhaupt das wissenschaftliche Studium der modernen Sprachen hervorgegangen; mit jedem Jahre wird dieser humanistische Teil des Unterrichts noch wichtiger, weil immer mehr lateinlose Schulen aufkommen, die sonst eine einseitig realistische Kenntnismasse verbreiten; und gerade von diesem Kernpunkt ist bei unseren Reformatoren verhältnismäfsig am wenigsten die Rede. Darum benutze ich die Gelegenheit, um die Frage nach dem Entwicklungsgang des glänzendsten unter den modernen englischen Dichtern zu berühren, und da giebt es denn bezeichnenderweise keinen Weg, der tiefer in sein Verständnis einführte, als wenn man seinen Beziehungen zum Altertum nachgeht.

Der Klassizismus Byrons war nicht etwas von vornherein Gegebenes. Die ersten poetischen Anregungen, die er empfing, waren vielmehr entschieden romantische. Seine Mutter war eine Schottin; in Schottland ist er vom zweiten bis zum zehnten Lebensjahre aufgewachsen; den Highlands hat er zeitlebens ein warmes Heimatsgefühl bewahrt, und gerade Schottland, als ein seltsam schöner und ein halb mittelalterlich gebliebener Fleck Erde, war die Wiege der Romantik, aus dem Reiche der Stuarts waren eben ihre ersten, tonangebenden Leistungen hervorgegangen: die Volksballaden, Ossian, Burns. Diese Dichtungen hat Byron als Knabe gewissermassen aus erster Hand genossen, umgeben von der Natur, den Sitten und den Leuten, die sie spiegeln; er hat sie um so gieriger eingesogen, je mehr sie zu seinem eigenen Wesen pafsten: die Volksballaden zu seiner Ritterlichkeit, Ossian zum gährenden und mysteriösen Element in ihm, Burns zu seinem leidenschaftlichen Temperament. In seinen Jugendgedichten hat er sie begeistert nachgeahmt, wie man in breiter Ausführlichkeit darthun könnte; von Mond und Nebeln, Liebessturm und Heldengeistern ist er ausgegangen, in einer nordischen Walpurgisnacht aufgetreten, ein Vaterkind des Faust, fernab von den ruhigen, klaren, sonnenheitern Idealformen Helenas und der Hellenen.

Erst als Byron als Gymnasiast an die Themse geschickt wurde, nach Harrow, kam er in klassische Kreise. England, einst eine politische Provinz der Römer, ist allmählich ihre litterarische Provinz geworden und geblieben. Mit einer Ausdauer und Energie, die uns zum Muster dienen könnte, haben die Engländer seit den Tagen Chaucers und Wiclifs die Alten nicht blofs studiert, sondern auch in ihr nationales Leben zu verschmelzen getrachtet, hauptsächlich die Lateiner. Wenn wir die Litteraturgattungen, in denen sich Albion ausgezeichnet hat, auf ihre Quellen zurückführen, so stofsen wir,

mit einziger Ausnahme der Balladen, stets auf römische Vorbilder, die manchmal auch mit griechischen verbunden sind: aus den Tragödien Senecas entsprangen die Shakespeareschen, und aus den Komödien in der Art des Plautus und des Terenz die Elisabethinischen; die „Feenkönigin“ ist nicht zu denken ohne die „Metamorphosen“ und Plato, das „Verlorene Paradies“ nicht ohne Vergil; die Satiriker und Sittenschilderer knüpften an Horaz an; die Essayisten an Ciceronianische Schriften wie „De senectute“ und „De amicitia“; die Kunstkritiker an Aristoteles, Cicero, Horaz, Quintilian, Longinus und den „Dialogus de oratoribus“; die Redner — und was für Redner hat dies Parlamentsvolk gehabt! — an Cicero und den Philosophen Seneca; die Geschichtschreiber an Livius und Plutarch u. s. w. Französische und italienische Vermittlung hat dabei oft eine grofse Rolle gespielt; aber regelmäfsig gingen die Engländer auch direkt an die Originale. Noch heute schmücken sich die politischen Redner jenseit des Kanals gern mit klassischen Anspielungen. Gladstone findet mitten in seinen parlamentarischen Feldzügen Zeit zu Homerischen Studien, und selbst der Bauer hat vor solcher Gelehrsamkeit einen gewissen Respekt; ich werde nie vergessen, wie ich im Frühjahr 1880, als eben Gladstone über Beaconsfield gesiegt hatte, in einem Dorfe seines Wahlkreises Midlothian an den Stallthüren die Plakate angeheftet fand: „Wählt für Gladstone, den Staatsmann, den Finanzkünstler, den Gelehrten“ (vote for Gladstone, the statesman, the financier, the scholar)! Und trotz solcher Treue gegen die Geistesarbeit des Altertums wird gewifs niemand behaupten, dafs die englische Litteratur an nationaler Eigenart gelitten habe; die Folge war nur eine ununterbrochene Reihe von grofsen Schriftstellern seit dem fünfzehnten Jahrhundert, während wir von Zeit zu Zeit immer wieder die höchsten poetischen Ziele aus den Augen liefsen und für Generationen — ich denke z. B. an das siebzehnte Jahrhundert — zu einer traurigen Mittelmässigkeit herabsanken. In diese Tradition wurde Byron auf dem Gymnasium zu Harrow hineingezogen. Wurde auf der Schule ein englisches Gedicht gelesen, so trug es ihm regelmäfsig einen Wiederhall der Antike zu. Wurde ein Lehrer oder ein Lord gelobt, so vergafs man gewifs nicht, ihre klassische Bildung hervorzuheben.

Beachtenswert ist auch die Lehrmethode, unter die er jetzt trat; denn sie mufs man als den Kern und die Hauptgrundlage des englischen Klassizismus ansehen. Seit der Renaissance hat der englische Schulmeister wenig auf Grammatik gegeben und desto mehr auf die Lektüre; der „Gefesselte Prometheus“ des Äschylus war nur eines von den griechischen Dramen, die zu Harrow dreimal im Jahre gelesen wurden, bis sie den Schülern in Fleisch und Blut übergingen; da ist es begreiflich, dass Byron später einmal erklären konnte, er wäre nicht überrascht, wenn man in all seinem Dichten einen Reflex dieser Tragödie nachwiese. Was so gelesen war, musste frei reproduziert werden. Auf den englischen Universitäten hat man nie aufgehört, klassische Dramen zu spielen; in Harrow gab es wenigstens öffentliche Deklamationen, wobei einmal Byron eine Rede des Latinus vorzutragen hatte. Auch war es eine seiner ersten Schulaufgaben, zwei Chorstrophen aus dem „Prometheus“, allerdings noch recht zahme, in englische Verse zu übertragen, und diese, sowie verschiedene andere Übersetzungen aus Euripides, Anakreon und Horaz, Catull und Tibull waren ihm so lieb, dafs er sie unter seinen Jugendgedichten drucken liefs. Endlich wurden nicht blofs die Schriften, sondern auch das Gute an den Sitten der Griechen zu neuem Leben erweckt, vor allem ihre Leibesübungen und ihre Freundschaften; so lernte Byron schwimmen, um es Leander gleichzuthun, und an seine

Gymnasialfreunde hängte er sich leidenschaftlich wie Orestes an Pylades. Zwar gab es auch in Harrow einzelne Pedanten, deren einer ihm den Horaz für geraume Zeit verhafst machte. Aber das System war ein gesundes; es hat ihm eine Belesenheit verschafft, die er auf der Universität noch aus eigenem Antrieb erweiterte, so dafs er mit neunzehn Jahren eine „Unzahl“ — dies sein eigener Ausdruck — von alten Autoren in sich aufgenommen hatte, darunter manchen abgelegenen Historiker und Geographen, zu dem sonst selten ein Primaner vordringt, wie Eutropius, Arrian und Strabo. Das Gymnasium hat also seine Pflicht an ihm gethan, wenn er auch in der Klasse kein sehr guter Schüler war; es hat ihm die Sphäre Helenas erschlossen.

Bald zeigten sich die Früchte, wenn es auch zunächst nur theoretische waren. Die Jugendgedichte erschienen, die Edinburger Review verhöhnte sie, Byron antwortete mit der geharnischten Satire English Bards and Scotch Reviewers — es war gerade im Kriegsjahr 1809 — und erklärte darin aller Romantik die Fehde, sich selbst aber für einen entschiedenen Klassizisten. Das Rüstzeug holte er sich aus Horaz, aus der Epistula ad Pisones, wo die unorganischen Gebilde gewisser Dichterlinge geschildert werden, oben Menschenkopf und unten Fischleib, schillernde Motive ohne inneren Zusammenhang. Solche Phantastik wirft Byron den zeitgenössischen Romantikern vor, namentlich dem berühmtesten unter ihnen, Walter Scott, der eben mit seinen ersten Romanzen, mit dem „Lied vom letzten Minstrel“ und „Marmion“, hervorgetreten war, während er an den wenigen Klassizisten, die es damals gab, und namentlich an Pope das vornehme Ebenmafs, die Ruhe, Klarheit, Vernunft und Glätte nicht genug loben kann. Freilich, sehr vornehm, ruhig und vernüftig ist Byron selber nicht zu Werke gegangen. Seine Satire ist ein Ausbruch ungezügelter Leidenschaft, ein Knäuel wilder Verdammungsurteile, die er später meist bedauerte und zum Teil ausdrücklich zurücknahm. Was er an Walter Scott verspottete, die Mischung von Verbrechertum und Grofsmut in seinen Helden, das Märchenhafte und Mysteriöse in seinen Geschichten, die losen, wechselnden Metren: das alles hat er ihm in den nächsten Jahren in einer Reihe ähnlicher Romanzen treulich nachgemacht. „Apoll auf seinen leeren Thron zurückzuführen“ war seine Absicht, versucht aber hat er es in der revolutionären Weise des Romantikers; die Geschlossenheit und Formvollendung der Antike imponierte ihm, gerade weil er sie noch nicht besafs. Seine Schrift war ein Glaubensbekenntnis, ein Imperativ, ein Soll, aber noch nicht ein Sein; sie entsprang einer Sehnsucht nach hellenischer Schönheit, die sich um so heftiger gebärdete, je weniger England mit seinem nordischen Himmel und geschäftig ernsten Menschenschlag ihm dafür Ersatz bieten konnte.

Daher war es auch nach Veröffentlichung der Satire sein Erstes, dafs er die klassischen Länder am Mittelmeer persönlich aufsuchte. Die litterarischen Parteien dahcim mochten sich über sein Xenion streiten: er reiste in die Heimat der alten Autoren, die er lang genug nur aus ihren Schriften studiert hatte, um am Meere der Odyssee antikes Leben in vollen Zügen zu atmen. Zunächst ging es über Spanien nach Albanien, wo er bei Ali Pascha eine rauhe Gastfreundschaft genofs und sich freute, in der Abgelegenheit einer gebirgigen Provinz noch einen Abglanz altgriechischer Tracht und Sitte zu finden, der sich mit der schottischen vergleichen liefs. Dann nach Aktium, an die Stätte, wo Mark Anton die Weltherrschaft verloren: verwundert sah er die kleine, stille Bucht, „in der kaum zwei Fregatten manövrieren könnten“, nicht weit davon die

Ruinen der vom siegreichen Oktavian gebauten Stadt Nikopolis, und gleich darauf eine griechische Bauernhochzeit: die bunte Wirklichkeit stimmte ihn zu tausend Träumen. Er trug den Wanderstab auf den Parnafs, nach Delphi, nach Athen, wo er zehn Wochen die Denkmäler studierte, weiter nach Kleinasien bis Smyrna und noch einmal zurück nach Athen, wo er auf den Akropolis-Ruinen den zweiten Gesang des Childe Harold, seines poetischen Tagebuches, begann mit einem Anruf an Pallas Athene:

„Göttin der Weisheit! Hier war einst dein Tempel
Und ist noch jetzt, trotz Krieg und Feuerswut.“

Er schwelgte im Anblick der purpurnen Abendlichter auf dem azurnen Meer, hinter dem die Marmorlinien von Salamis aufleuchteten. In Sklaverei und Trümmern noch schien ihm das Land ein Paradies, Britannien dagegen selbst im Reichtum ein Inferno; denn ein Gott der Freude schwebe hier über Wasser, Erde und Menschen, während in London das revolutionäre Elend herrsche und in Schottland der Nebel, die Sophistik, die Gemeinheit. Jetzt zeigte sich bereits, dafs ihm für den Fall der Verbannung aus England, von seiner Familie und seinem Stammsitz, ein Asyl in der klassischen Welt erwuchs, welches ihn über jeden Verlust und jedes Unglück dauernd trösten sollte.

Charakteristisch ist es auch, wie er auf diese Weise über die Wegschaffung der Parthenon-Figuren von der Akropolis nach London urteilte. Lord Elgin, ein Schotte, hatte sie eben ausgebrochen und nach London gebracht, in wirklicher Kunstbegeisterung, um sie — es waren ja kriegerische Zeiten — vor weiterer Zerstörung zu schützen. Behütet wie Ingwer, standen dort die herrlichen Marmorblöcke, leicht zugänglich für Byron und jeden englischen Kunstfreund, ohne umständliche Reise über das Meer. Ein Landsmann von Elgin konnte an der That leicht seine Freude haben, besonders wenn er Meisterwerke der Plastik so zu erfassen und zu schildern verstand, wie es Byron im Rom-Gesange des Childe Harold gethan. Aber auf die Schönheit einzelner Steine, herausgerissen aus dem natürlichen und historischen Zusammenhang, kam es Byron nicht an; er hatte für den Tempelräuber nichts als Verwünschungen und sandte ihm im Childe Harold und in einem eigenen Gedicht den „Fluch der Minerva“ nach. Das Griechentum, das moderne und der Schatten des alten zusammen, war ihm ein Ganzes, und seinen ganzen Menschen hat er darein versenkt.

Die Eindrücke dieser Reise waren so nachhaltig, dafs Byron, nach England zurückgekehrt, durch einige Jahre nicht müde ward, Romanzen mit griechischem Schauplatz zu dichten: den Giaur, die Braut von Abydos, den Korsaren etc. Er verweilte wehmütig auf dem Gegensatz zwischen einstiger Freiheit und jetziger Knechtschaft, einstiger Gröfse und jetziger Verlotterung des Landes, fand es aber noch immer beneidenswert. In der Romanze „Belagerung von Korinth“ preist er sogar als den rühmlichsten Tod, im Kampf für die Befreiung der Hellenen zu fallen, was sich wie eine Ahnung von seinem Ende ausnimmt.

Das waren schon bedeutende Früchte der Reise; aber noch gediegenere sollten folgen.

Zu einer vollen Erfassung antiker Poesie und Kunst gehört eine geistige Reife, wie sie mancher nur durch die Jahre gewinnt, mancher durch eine glückliche Beobachtungsgabe, mancher durch Enttäuschungen. Zwei Enttäuschungen sind Byron um die Zeit des Wiener Kongresses begegnet: eine politische und eine im Privatleben.

Politisch hatte er seit jeher grofse Stücke auf Napoleon gehalten. Er betrachtete ihn als den Kämpen des Naturrechts gegenüber einer morsch und faul gewordenen Legitimität. Er hat den Helden seiner Jugendromanzen mehrfach Napoleonische Züge geliehen. Er hätte gewünscht, dafs Napoleon, wie Sulla oder Diokletian, sein Land heroisch rettete und sich dann selbstlos zurückzöge. Statt dessen liefs sich der vermeintliche Heros nicht blofs besiegen, sondern gefangen nehmen, ohne nur verwundet zu sein. „Meine arme, kleine Pagode Napoleon ist vom Piedestal gefallen“ schrieb Byron, als er die Abdankung von Fontainebleau erfuhr. Am nächsten Tage verschwor er alles Dichten; am übernächsten dichtete er die Ode auf Napoleon Bonaparte, worin er ihn als einen jämmerlichen Egoisten mit den wirklichen Helden der Vergangenheit vergleicht, hauptsächlich mit Prometheus: der habe auch gegen den Himmel sich empört und das Feuer heruntergeholt, dann aber vor dem Blitz des Zeus sich nicht gebeugt, sondern stolz zu fallen und unerschütterlich zu leiden gewufst. Zum ersten Male seit der Gymnasialzeit redet jetzt Byron wieder von Prometheus: von dem Irrlicht des Tages wendet er den Blick zu einer Idealgestalt des Altertums.

Die zweite Enttäuschung brachte ihm vollends das Gefühl bei, er habe selber eine Art Prometheus-Rolle zu spielen. Nachdem er eine Reihe Liäsonen durchgemacht, war er endlich zu einer Vermählung geschritten, und gerade die Frau, mit der er es so redlich gemeint, wandte ihm plötzlich den Rücken; als er mit der gesellschaftlichen Sitte Frieden schlofs, nahm die Gesellschaft gegen ihren bisherigen Liebling Partei und zwang ihn moralisch zur Flucht nach dem Kontinent; das Schicksal trat ihm nahe, und zwar als ein ungerechtes und boshaftes. Indem er sich nach der Schweiz zurückzog, an den Genfer See, in das Berner Oberland, in die Gletschergegend an der Jungfrau, kam er sich wie ein Prometheus im Kaukasus vor. Diese Stimmung herrscht in den verschiedensten Dichtungen, durch die er sich während der nächsten Jahre den Ärger vom Herzen schrieb, zunächst in der Ode „Prometheus“. Byron stellt sich darin ganz und gar auf Seite des Titanen, unbedingter als es Äschylus gethan: er sieht in ihm nur einen mitleids- und liebevollen Freund des Menschengeschlechts, in seiner Empörung gegen den Himmel nur eine sittliche That ohne jeglichen Frevel, in Zeus nur einen grausamen Tyrannen, der mehr Satan als Gott ist. Er feiert die trotzige, durch keine Qual erschütterte Ausdauer des Prometheus und empfiehlt sie als ein herrliches Beispiel, das er vor allem selber nachahmen wollte. Noch autobiographischer klingt die ausführliche Prometheus-Stelle im Schlufsgesang des Childe Harold. Einen ähnlichen Helden hat er um dieselbe Zeit (1816—17) im Manfred gezeichnet, dessen Sünde auch nur in übergrofser Liebe zur Menschheit und speziell zu einem Menschen — seiner Schwester — bestand; der dafür vom Schicksal und vom Gewissen gequält wird, der aber doch mit den Göttern ringt und die Höllenboten sterbend zurückschlägt. Ich übergehe die kleineren Monodien, „Gefangener von Chillon“ und „Klage des Tasso“, um noch kurz auf das Mysteriendrama „Kain“ zu verweisen, mit welchem diese Stimmung bei Byron einen Abschlufs fand: selbst der Brudermörder ist da zu einem Vorkämpfer der Humanität gestempelt, voll Mitleid für die Leiden des Menschengeschlechts und in sittlicher Empörung gegen den Himmel; selbst der Gott der Bibel ist als ein Zeus dargestellt, der den Menschen zu Sünde, Qual und Tod in die Welt gesetzt habe. „Satanische Schule“ hiefs es jetzt in England, als hätte Byron eine Lästerung beabsichtigt. „Prometheïsche Schule“ hätte

man richtiger gesagt, denn der Held des Äschylus war für ihn, wie für seinen Freund Shelley und einst für den jungen Goethe, der typische Ausdruck des Sturms und Drangs — die Antike hat, wie so häufig, dem modernen Dichter für sein neuartigstes Fühlen und Wollen das schöne Symbol geliehen.

Auffallend ist es dabei, daſs Goethe sich den Prometheus frei und schaffensfreudig dachte, daſs Shelley wenigstens die Entfesselung des Prometheus zum Gegenstand seiner Verse machte, und daſs nur Byron hartnäckig bei der Vorstellung vom gefesselten Titanen blieb, als sähe er nur Nacht und Sturm vor sich, ohne ein Morgengrauen für die schmachtende Menschheit. Ist er wirklich über solch weltschmerzliche Düsterkeit nie hinausgekommen? Der Entwicklungsgang war ein komplizierter. Die erste Bresche in seine Melancholie schlug der Verkehr mit dem leichtlebigen Volk Italiens, speziell Venedigs, wo er sich nach dem Schweizer Aufenthalt niederlieſs. Dann zeigte ihm ein älterer italienischer Dichter, Francesco Berni, der Parodist des romantischen Epos, den Ausweg des Humors, und alsbald versuchte sich Byron im ersten Gesang des Don Juan mit Glück als lachender Philosoph. Dann erfaſste ihn der freundliche Einfluſs einer schönen, unglücklichen Italienerin: die Gräfin Guiccioli begeisterte ihn für Dante und die Carbonari, sie führte ihn auch dichterisch wieder zu einem heiteren Pathos, und jetzt entstand die Episode von Don Juan und Haidee, wohl das Schönste und Zarteste, was Byron je geschaffen hat. Don Juan als Schiffbrüchiger, allein und halb nackt, gelangt an einer einsamen Küstenstelle des Mittelmeeres ans Land. Er ist dem Verschmachten nahe, ein Schutzloser, in unbekannter Gegend. So findet ihn Haidee, die Tochter des Piratenhäuptlings, der dort herrscht; mitleidig nimmt sie sich seiner an, ihre Pflege rettet ihm das Leben, und obendrein schenkt ihm die Lebensretterin noch ihre Liebe. Diese Nausikaa — denn die Gestalt ist offenbar Homerischen Ursprungs — wird dann von Byron so ausgemalt, daſs sich sein sittliches Ideal in ihr verkörpert: ohne einen eigennützigen Hintergedanken folgt das Naturkind dem Zug des Herzens; in ihrer Unschuld denkt sie gar nicht an die konventionellen Schutzmittel, die dem Weib gegen die Untreue des Mannes zu Gebot stehen; sobald wie möglich führt sie, da ihr Vater von einem Raubzug nicht mehr heimzukehren scheint, ihren Don Juan als Gatten ins elterliche Haus, trotzt ihm zu liebe dem Zorn des plötzlich doch heimkehrenden Vaters und vermag die Trennung von ihm nicht zu überleben. Aus solch reiner, natürlichster Hingebung entspringt für Don Juan, wie gleichzeitig für Byron, ein volles Erdenglück, dem freilich das Schicksal keine lange Dauer gönnt, und eine freiwillige echte Treue, von der er sich im weiteren Verlauf der Geschichte durch keine Schicksalstücke abbringen läſst. Das ist die Lösung, welche Byron für die Dissonanzen des irdischen Daseins endlich gefunden hat, und den Weg dazu wies ihm nicht zum mindesten die Sonne Homers.

An den Hauptwendepunkten von Byrons Empfinden und Dichten stehen also griechische Meilensteine. Danach glaubt man gern, daſs er in selbstsuchtlosem Enthusiasmus für die Befreiung Griechenlands in den Kampf zog, und es wirkt wie der Schluſsstein in einem Gewölbe, daſs er bei diesem Feldzug auf hellenischem Boden gestorben ist.

Ein Schluſswort pädagogischer Art möchte ich noch daran knüpfen im Hinblick auf die heutige Stellung der philologischen Disziplinen zu einander. Byron mag als charakteristisches Beispiel dafür dienen, wie gewaltig der antike Einfluſs bei unsern

westeuropäischen Nachbarn gewesen ist, und zwar gewöhnlich da, wo sie die schönsten Leistungen hervorgebracht haben. Diese Überzeugung wird sich um so mehr ausbreiten, je besser vorgebildete Studierende sich den modernen Sprachen widmen und je historischer die Methode ihrer akademischen Weiterbildung ist. Es hat mich daher gewundert, daſs der Herausgeber der „Preuſsischen Jahrbücher“ vor kurzem eigenhändig zur Feder griff, um wörtlich den Satz aufzustellen: „Wird erst ernste Arbeit auf Englisch und Französisch verwandt, so sind Lateinisch und Griechisch ganz verloren.“ Wie ängstlich! Im Gegenteil: nur der oberflächliche, utilitaristische Betrieb der neueren Sprachen trägt allen Fluch und Dünkel des Halbwissens an sich. Der wissenschaftliche Romanist und Anglist kann nicht anders, als dem Altertum einen noch lebendigeren Kontakt mit der Gegenwart vermitteln. Die Neuphilologie vermag am besten darzuthun, daſs das Gebiet der klassischen Philologie, wenn man sie als die Wissenschaft vom antiken Geist auffaſst, nicht bloſs bis 500 n. Chr. reicht, sondern ununterbrochen bis auf den heutigen Tag.

(Lebhafter, anhaltender Beifall.)

Der Vorsitzende erteilt dem Professor Dr. Gomperz (Wien) das Wort:

Hochansehnliche Versammlung!

Ich werde Ihre Aufmerksamkeit nur für sehr wenige Minuten in Anspruch nehmen. Ich habe die Ehre, Ihnen eines der ersten Exemplare zu überreichen von einer Publikation, die so mancher Angehörige dieser Versammlung schon mit Neugier und Spannung erwarten wird, nämlich der neuentdeckten Bruchstücke der Hekale des Kallimachos. Die Publikation ist auf Veranlassung der Verwaltung der Papyrus-Sammlung des Erzherzogs Rainer erfolgt, und wir sind ihr dafür den wärmsten Dank schuldig. Ich kann bezeugen, daſs der Verwalter der Sammlung sich mit unermüdlichem Eifer dieser Sache gewidmet hat, und während wir, die wir uns an den philologischen Arbeiten beteiligt haben, vielfach Ihre Nachsicht beanspruchen müssen, verdient die Leitung der Sammlung und — was ich zu erwähnen nicht unterlassen will — die Hof- und Staatsdruckerei den allerwärmsten Dank. Die letztere hat mit dem gröſsten Eifer, zum Teil mit Aufopferung der Feiertagsruhe, sich dieser Publikation gewidmet. Was wir überreichen, ist im Original auf einer Holztafel geschrieben, die aus einem ägyptischen Grabe stammt. Es ist dadurch der Bestand des gefeierten Meisterwerks des Altertums mehr als verdoppelt und der Wert dieser Überreste noch weit mehr als in diesem Maſse gesteigert, weil wir früher nur zusammenhanglose Verse höchstens in Gruppen von 2 und 3 gefunden haben, während hier lange Reihen von 10 bis 15 Versen vorliegen. Indem ich im übrigen auf die Publikation verweise, die alsbald in geeigneter Weise zur Verteilung gelangen wird, will ich bemerken, daſs mehrere Hände sich daran beteiligt haben, einige jüngere und einige ältere Männer, und schlieſslich bin ich, da es an einem fehlte, der die letzte Feile anlegte, in die Bresche getreten und habe im Vereine mit dem feinen, paläographisch geschulten Auge von Professor Wessely eine Anzahl von Schwierigkeiten beseitigt. Wie das immer zu geschehen pflegt, sind an die Stelle der alten Schwierigkeiten neue getreten, und es bleibt für längere Zeit Arbeit übrig. Es wird übrigens dieser Sonderpublikation die regelmäſsige Veröffentlichung in den Mitteilungen der erzherzoglichen Sammlung folgen.

Wenn vielleicht gefunden wird, daſs der Kommentar etwas mager sei, so ist dies nicht bloſs dem Mangel an genügendem Eindringen in die Sache zuzuschreiben; es hat

vielmehr dabei eine Absicht gewaltet. Ich habe geglaubt, dafs eine editio princeps die fundamentalen Thatsachen vor das Auge des Lesers stellen, ihn weder durch unnötige Minutien noch durch einen hypothetischen Oberbau verwirren soll. Mit diesen Worten verbinde ich den Ausdruck des allerwärmsten Dankes, den wir Seiner kaiserlichen Hoheit dem durchl. Prinzen schulden, der mit wahrhaft grofser Munifizenz sich der Unterstützung der Wissenschaft widmet und diese Veröffentlichung mit seinem regsten Interesse begleitet.

(Lebhafter Beifall.)

Professor Diels: Ich möchte daran den Antrag anschliefsen, dafs wir Seiner kaiserlichen Hoheit dem Herrn Erzherzog Rainer den Dank der Philologenversammlung aussprechen nicht nur dafür, dafs er diese Publikation ermöglicht hat, sondern für das unermüdliche Wirken auf diesem Felde, auf dem schon so schöne Entdeckungen gelungen sind und gewifs in Wien noch gröfsere Entdeckungen folgen werden. Ich erbitte mir somit das Einverständnis der geehrten Versammlung dazu, dafs wir Seiner kaiserlichen Hoheit sofort telegraphisch diese Dankeskundgebung übermitteln.

(Lebhafte Zustimmung.)

Der Vorsitzende erteilt nun Professor Dr. Ferd. Dümmler (Basel) das Wort zu seinem Vortrage über

Kulturgeschichtliche Forschung im Altertum.

Während die lauten Stimmen derer, welche sich Herolde des sogenannten Zeitgeistes dünken, die in letzter Zeit den Bildungswert der antiken Kultur in Frage gestellt haben und teilweise noch bemäkeln, den einzelnen Philologen, sei er Schulmann, sei er Universitätslehrer, zur ernsten Einkehr veranlassen, aus welcher er nach Revision der Streitmittel und Streitkräfte das frohe Vertrauen zurückbringt, nicht nur auf die fortbestehende Nützlichkeit der antiken Kultur für die angebliche moderne, sondern auf die Unzerstörbarkeit des Humanismus und seine ewige Wiedergeburt, und während er aus diesem Vertrauen den energischen Willen gewinnt zur siegreichen Gegenwehr gegen diese Propheten des Materialismus und Utilitarismus, ziemt es sich in einer Philologenversammlung, wie die anwesende, deren Existenz der sprechendste Beweis für die Lebendigkeit und Verbreitung dieses Vertrauens und Willens ist, gemeinsam einen sinnenden Blick zurückzuwerfen auf die Gedanken, welche sich die Alten selbst über das, was wir ihre Kultur nennen, gemacht haben. Um auch der Nützlichkeit das übliche Honneur nicht zu versagen, so wird für uns Männer der angefochtenen Existenzberechtigung, die wir mit den Füfsen in der Gegenwart stehen, mit dem Herzen an irgend einem Fleck der Vergangenheit und vielleicht der Zukunft hängen, mit dem Kopfe zeitlos die weitesten Räume durchwandern, sich vielleicht als Nebengewinn einer solchen rein theoretischen Betrachtung

---

Anmerkung. Vorliegender Vortrag ist, von den Anmerkungen abgesehen, wesentlich in der Form, in der er hier erscheint, gehalten worden. Er sollte ursprünglich einen Überblick über die hellenistisch-römische Eklektik noch mitumfassen. Ein unvorhergesehener Trauerfall gestattete mir nicht, die gänzliche Umarbeitung, die mir selbst noch wünschenswert schien, vor der Versammlung vorzunehmen, und auch eine nachträgliche grundsätzliche Umarbeitung schien mir nicht statthaft. So bitte ich denn, den Vortrag als solchen hinzunehmen und seine Mifsverhältnisse mit den Umständen freundlich zu entschuldigen. Einiges von dem Fehlenden hoffe ich demnächst in der Form besonderer Lucrezarbeiten nachzuholen. F. D.

ein deutlicheres Bewufstsein von der typischen Verschiedenheit antiken und modernen Denkens ergeben, und als Frucht dieses Bewufstseins eine sorgfältige Auswahl derjenigen Elemente der Antike für den Unterricht, welche vor allem von ewig bleibendem Werte sind, und derjenigen Mittel, welche diesen Wert für unsre Zeit zu veranschaulichen geeignet sind, ohne der Eigenart der Antike und den selbständigen Forderungen der Gegenwart im geringsten Gewalt anzuthun.

Es ist bezeichnend, welche zentrale Stellung im System des januskköpfigen Pförtners modernen Denkens, Bacons von Verulam, die Begriffe Kultur und Fortschritt einnehmen[1]). Sie sind seitdem die Devise aller praktischen Bestrebungen geblieben, während ihr theoretisches Äquivalent, der Begriff der Entwicklung, in den Wissenschaften der Natur und der Geschichte sich zu einer noch nicht dagewesenen Machtstellung aufgeschwungen hat. Und wenn in letzter Zeit Warnungen laut werden, welche ein zu weites Auseinandergehen von Theorie und Praxis verhüten möchten, welche einerseits der Wissenschaft eine Verantwortung vor den Forderungen des Lebens zumuten, andrerseits auf eine einheitlichere und idealistischere Gestaltung unsrer Kultur dringen, so ist die Reaktion auf diese Zeichen der Zeit im Gebiete der Forschung ein vielfach hervortretender Hang zu kulturgeschichtlicher Betrachtung, ein erneutes sich Besinnen auf das Verhältnis von Kultur und Geschichte zu einander. Wenigstens in den führenden Kreisen der Philosophie und der Geschichtswissenschaft ist diese konvergierende Tendenz unverkennbar, und auch diese Tendenz wird beständig den Blick zurücklenken auf die Erscheinungen hoher und einheitlicher, organischer Kulturen, die Kulturen der beiden klassischen Völker.

Wie die meisten Grundbegriffe der modernen Wissenschaft, hat auch den der Kultur und der Geschichte sowie der Kulturgeschichte das griechische Denken zuerst gezeitigt, aber es hat sie als Nebenschöfslinge hervorgebracht, ohne ihrer Ausbildung besondere Sorgfalt zu schenken; die Wertaccente haben sich seit der antiken Forschung in nahezu gegensätzlicher Weise verschoben. Das antike Denken ist in seinen Höhepunkten überhaupt weniger kausal als kontemplativ. Der Begriff der Entwicklung nimmt keineswegs die zentrale Stelle ein, wie im modernen Denken; häufig erscheint er wie ein Begriff zweiten Ranges unentwickelter Individualität und geringerer Realität, gleichsam wie ein Metöke neben den vornehmeren Seins- und Substanzbegriffen. Die attische Geistesphilosophie verzichtet auf ihrem Höhepunkt, der zugleich der Höhepunkt des Platonismus ist, überhaupt darauf, das Werden zu erklären. Der Timäus will neben den ernsten dialektischen Untersuchungen, die sich mit den Grundtypen des Seins befassen, als rhetorische Spielerei aufgefafst sein, und wenn Platon in andern Dialogen versucht, die grofsen ruhenden Typen des Seins, seine Ideen, zugleich als Faktoren des Werdens, als bewegende Kräfte aufzufassen, so ist das eine Konzession an seine weniger griechisch denkenden Gegner, eine Art von Schwächeanwandlung, deren er sich bald wieder, zur Vollkraft gefestigten Selbstbewufstseins gelangt, nahezu schämt. Wohl besteht auch bei Platon die eigentümliche Gröfse für uns in einer Art Überwindungsprozefs des antiken Denkens selbst. Für uns ist der wertvollste seiner Dialoge der modernste, das Symposion, in welchem sich einige moderne Hauptwerte in wunderbarer Plastik vom Hinter-

1) Vgl. Hans Heufsler, Francis Bacon und seine geschichtliche Stellung (Breslau 1889) S. 18 ff., in welchem anregenden Buche der Leser noch mehrfach Berührungen mit dem Folgenden finden wird, weshalb ich an den einzelnen Punkten nicht darauf verweise.

grunde der starren Platonischen Seinsphilosophie losringen. Dies hohe Lied auf die Sehnsucht und den Vervollkommnungstrieb, dieser Traum von der Identität von Philosophie und Liebe, der als Lebensideal zur Zeugung im Schönen gelangt, legt, prosaisch gesprochen, den Grund einmal zur Beobachtung der primären Wichtigkeit der Triebe, dann zur Betonung des sittlichen Wertes der Arbeit der Forschung, beides Züge, die im Grunde gleich unantik und gleich unplatonisch sind, so dafs wohl der unvergängliche Reiz jenes Dialoges nicht zum kleinsten Teil darin beruht, dafs er die Selbstüberwindung griechischen Denkens in seinem gröfsten Vertreter in dramatischer Lebendigkeit uns vor Augen führt. Wie die ἀκμή der einzelnen grofsen Männer für die Litteraturgeschichte der zentrale Begriff ist, und nicht die Lehr- und Wanderjahre, so fragt das Altertum auf seiner eigenen ἀκμή wenig nach der Entwicklung. Auf den Höhepunkten antiken Wesens ist Erfassung des ruhenden Seins Ziel der Theorie, Darstellung eines Seins, das ruhen darf, weil es seine Berechtigung jeden Augenblick in seiner Harmonie trägt, Ziel der Praxis, wofür in der Ethik die verschiedenen ἀρετή- und ἡδονή-Ideale nur verschiedene Ausdrücke von jugendlich übertriebener Differenziertheit sind. Die griechische ἀρετή und ἡδονή sind Zwillingsschwestern, und ihre Mutter ist die Gemütsverfassung der Homerischen Götter, deren Lebensberuf heifst κύδεϊ γαίειν, sich zu freuen oder zu strahlen in Herrlichkeit. Auf den lichten Höhen des antiken Seins also darf man das Interesse für die Entwicklung und somit auch kulturgeschichtliche Gesichtspunkte und Studien nicht im Vordergrunde zu finden erwarten.

Dagegen gewinnt in den Anfangs- und in den Verfallszeiten die Gruppe der Entwicklungsbegriffe erhöhte Bedeutung und Berücksichtigung, Epochen, welche auch das gemein haben, dafs der griechische Horizont die nationale Selbstgenügsamkeit, welche die eigentlich klassische Zeit auszeichnet, nicht besitzt, dafs noch das Verhältnis zu den grofsen orientalischen Reichen oder schon jenes zum römischen Volke von selbst zu vergleichender und damit zu genetischer Betrachtungsweise auffordert. Man kann fast allgemein sagen, die eigentlichen Ansätze zu kulturgeschichtlicher Betrachtungsweise sind ein Symptom des Epigonentums, auch wenn sie zeitlich früh fallen; eine glänzende Entwicklung, in welcher eine naive, unhistorische Denkweise herrschte, ist ihnen regelmäfsig vorausgegangen, wie dem ältesten Kulturhistoriker, dem böotischen Hirten Hesiod bereits die Epoche der Homerischen Heldenkönige vom Glanze einer eigentlich klassischen Zeit umflossen erscheint.

Dieser Epigonencharakter der kulturgeschichtlichen Forschung im Altertum hat dann ein weiteres zur Folge, einmal den Mangel an Kontinuität, indem sich beständig Epochen klassischerer, unhistorischerer Denkweise zwischen die historischer gerichteten schieben, wodurch dann diese Ansätze in ihrer Vereinzelung verkümmert und unselbständig bleiben und in der Form der Fragstellung und Einkleidung häufig in unzeitgemäfser Weise die ältere, abgestorbene Form des Problems wiederholen oder die kulturgeschichtlichen Betrachtungen unter dem Deckmantel eines anderen, geläufigeren und häufiger behandelten Problems verbergen. Je nach dem Zusammenhange, in welchem die einzelnen kulturhistorischen Probleme zuerst aufgetaucht sind, tragen sie noch im späteren Altertum eine mehr theologische oder mehr topographisch-historische oder mehr idealpolitische Färbung; erst die fortschreitende auflösende und verwässernde Wirkung der hellenistischen und dann der römischen Eklektik ermöglicht ein Zusammenfliefsen der verschiedenen

kulturgeschichtlichen Probleme in gröfsere Sammelbecken, wie es z. B. die Kulturgeschichte im fünften Buche des Lucrez ist. Aber selbst in diesen Arbeiten der Ciceronischen Zeit tragen die einzelnen Teile die Zeichen ihrer verschiedenen Herkunft und Geschichte meist noch deutlich zur Schau.

Ich ziehe von dem Vorrecht des modernen Sprachgebrauchs Nutzen, welcher unter Forschung eine ausgeprägt prosaische Thätigkeit versteht, um die älteren Ansätze zu kulturgeschichtlicher Spekulation, die zum Teil sehr bedeutend sind, von unsrer heutigen Betrachtung auszuschliefsen oder wenigstens nur so weit zu berücksichtigen, als sie für die Erklärung hellenistisch-römischer Erscheinungen in Betracht kommen. Denn prosaisch, und damit wissenschaftlich im modernen Sinne, ist das griechische Denken eigentlich erst durch Aristoteles geworden, und auch bei ihm eigentlich erst in den erhaltenen Werken seiner Spätzeit. Aber allerdings ist der goldne Redeflufs der Dialoge, die wohl zum grofsen Teil zu Platons Lebzeiten erschienen sind, und welche den Lavastrom Platonischer Begeisterung mit allem Raffinement Isokratischer Technik zu vereinigen suchen[1]), weit mehr als die dramatische Form der Platonischen Dialoge ein äufserliches Gewand, das gerade mit bewufster Absicht zum strengwissenschaftlichen Denken, zur Wissenschaft um ihrer selbst willen verlocken soll; inhaltlich standen bereits die Dialoge vollständig auf der wissenschaftlichen Höhe der Pragmatien. Ein doppelter Gegensatz befruchtet die Keime kulturgeschichtlicher Forschung, die sich bei Aristoteles und seinen bedeutenden Schülern und Mitschülern finden. Einmal der Gegensatz gegen die attische Demokratie und damit das antike Ideal überhaupt, das die Politik als einzige würdige Beschäftigung des freien Mannes betrachtete, dann der Gegensatz gegen den Radikalismus seines grofsen Lehrers, der namentlich in seinem Staate mit den nationalen Bildungsfaktoren und Kulturerrungenschaften denn doch zu gründlich aufgeräumt hatte. Es galt neue Lebensziele, neue Werte zu schaffen; dafs die alten sich überlebt hatten, dafs ein Mensch, der etwas auf sich hielt, in Athen nicht mehr in politischer Thätigkeit seine Befriedigung finden konnte, darüber herrschte in der Akademie keine Meinungsverschiedenheit; aber ebensowenig waren wohl die jüngeren Mitglieder der Akademie darüber uneinig, dafs Platon mit seinen Reformplänen teilweise ins gesunde Fleisch geschnitten hatte, dafs seine Verwerfung Homers und der Tragödie wertvolle Kulturgüter der Nation mit Unrecht in Frage stelle, dafs er auch gegen seine philosophischen Vor-

1) Daher dann die Klagen des Isokrates, dafs auch die, welche ihn zu verkleinern und herabzusetzen pflegten, ihn nachahmten, z. B. im Philippos § 11. Auf das Verhältnis des Isokrates zu Aristoteles mufs ich in anderem Zusammenhange ausführlich zurückkommen. In meinen Chronologischen Beiträgen (Basel 1890) habe ich das frühe Auftreten des Aristoteles und den durchschlagenden Eindruck, welchen Schriften wie der Protreptikos, der die Berufung nach Pella zur Folge hatte, machten, zu wenig berücksichtigt. Ich bin jetzt geneigt, den Umschwung in Stimmung und Taktik, der sich in der Antidosistrilogie bemerkbar macht, weit mehr den dialektisch scharfen und gemeinverständlichen Ausführungen des jungen Aristoteles als den galligen und schwer verständlichen Ausfällen des alternden Platon zuzuschreiben. Vor die Friedensrede und den Areopagitikos möchte ich den Dialog περὶ δικαιοσύνης setzen, in dem sich die Kritik der attischen Demokratie und wohl auch die Beurteilung Solons schon wesentlich mit der Ἀθ. πολ. übereinstimmend gefunden haben mufs. Der Dialog war die zeitgemäfse Erneuerung des Platonischen Gorgias und Staates zugleich, und stimmte in wesentlichen Punkten mit dem Pamphlet des Kritias überein, weshalb Isokrates auch gerade in den späten Reden so häufig auf dieses zurückkommt, was mir Hermes 27 S. 260 ff. noch nicht klar geworden war.

gänger und Zeitgenossen mit einer grandiosen, aber ungerechten Intoleranz vorzugehen pflege, welche man sich nicht zum Muster nehmen dürfe. Ebenso wie Platon ist sich Aristoteles der Verpflichtung, seines Volkes Erzieher zu sein, voll bewufst, aber ein gut Teil resignierter als sein grofser Lehrer und gegen die früheren Erzieher Griechenlands gerechter, kann er, als der vollendende, ihr Lebenswerk mit in seinen Lehrplan aufnehmen. So hatte Platon nur Hohn und Verachtung für die gehabt, welche Homer den Erzieher Griechenlands nannten; Aristoteles macht zwar die kynische moralistisch-allegorische Ausdeutung der Homerischen Epen ebensowenig als Platon mit, aber er benutzt das Epos als Erziehungsmittel zu sittengeschichtlich-antiquarischer Forschung, indem er Thukydideïsch-sophistische Anregungen fruchtbar fortführt. So durch und durch positiv ist Aristoteles, dafs er sich auch an der alten, erbitterten Konkurrentin der Philosophie, an der Rhetorik, nicht durch Negation ihrer Existenzberechtigung rächt, sondern dadurch, dafs er ihr im System der Künste ihren Platz anweist und sie zum Gegenstande einer seiner anziehendsten Vorlesungen macht. Zu dem Platonischen Idealismus fügt Aristoteles den eigenen Universalismus hinzu, er giefst vielfach das Wasser der Natur- und Geschichtsforschung in den Platonischen Wein. Aber so wenig wie die Naturforschung ist ihm die Geschichtsforschung letztes Ziel, auch sie ist ihm nur ein Mittel, nur eine Brücke zu seinem grofsartigen Gesamtbau des Systems menschlichen Wissens, das er noch abschliefsend zu vollenden hofft[1]. Dieser intellektuelle Optimismus ist wohl die Lebensbedingung für seine imponierende Arbeitskraft. Er wird einigermafsen gemildert durch das offene Geständnis, dafs überall vollenden sehr viel leichter sei als beginnen, dafs oft in den unscheinbarsten Anfängen die wesentlichste Leistung verborgen liege[2]. Diese Überzeugung verleiht ihm einmal einen eminenten Scharfblick für entwicklungsgeschichtliche Reihen, namentlich für unscheinbare Anfänge und zukunftsreiche Keime, aber sie läfst ihn andrerseits viel zu rasch zum Ziele eilen, da er sich den Kreis der Möglichkeit menschlicher Entwicklung überhaupt viel zu eng denkt. In Verfassungs- wie in Kulturgeschichte ist alles schon unendlich oft dagewesen. Es sind deutliche Zeichen vorhanden, dafs die Zeit sich wieder einem Abschlufs nähert. So hat z. B. die Tragödie aufgehört, nachdem sie ihre eigne Natur erreicht hatte[3], einige Wissenschaften ist sich Aristoteles selbst bewufst abgeschlossen zu haben, bald ist es Zeit, dafs eine neue Sintflut, wie schon unzählige da waren, die Erde überschwemme und die Menschheit bis auf geringe Trümmer vernichte, welche dann in Religion und Sprache nur dürftige Reste der einst so hoch entwickelten Kultur auf ihre Nachkommen übermitteln würden[4]. Nur an der Philosophie galt es noch rüstig zu bauen, denn naturgemäfs war sie als an Rang höchststehende Beschäftigung am spätesten in die Erscheinung getreten. Zuerst hatte man nämlich, wie das bereits angeführte Fragment des Protreptikos ausführt, nach

1) Cic. Tusc. III 28, 69; Iambl. comm. Pyth. l. III p. 218, 27 Vill. fg. 53 Rose.

2) Metaph. Λ 8 p. 1074b 10; andre Stellen bei Eucken, Die Methode des Aristoteles S. 3 Anm. 2.

3) Poetic. 4 p. 1449a 14.

4) Meteorologie A 14; soph. el. 33 und sonst (Platon Tim. p. 22e ff.; Critias p. 109d; legg. III p. 677a ff.). Der Urheber dieses Dogmas ist Xenophanes, der von geologischen Beobachtungen aus darauf geführt wurde. Hippol. I 14 und die bei Zeller Phil. d. Gr. I 5 S. 543, 1 angeführten (vgl. auch Plut. de Is. 40 über Versteinerungen). Doch hat zuerst Aristoteles neben beständigen Erdkatastrophen Ewigkeit des Menschengeschlechts behauptet. Platon steht meist den Autochthonensagen sympathisch gegenüber.

den grofsen Überschwemmungen diejenigen Künste ersinnen müssen, die der Ernährung und andern praktischen Bedürfnissen dienten; nach Hebung des Wohlstandes habe man sodann die Künste, die dem Genusse dienten, die musischen, erfunden, und erst zuletzt habe man sich mit der Erforschung der Wahrheit beschäftigt, mit den strengen Wissenschaften wie Mathematik, Physik und Philosophie, und damit sei man von kleinen Anfängen aus in kurzer Zeit, und obwohl ein lockender Lohn zu fehlen scheine, so weit gekommen, dafs in absehbarer Zeit das Gebäude der Gesamtbildung vollendet sein werde. In dieses Gerüst würden sich sämtliche Zweige der Aristotelischen Encyklopädie in der Art einordnen lassen, dafs die entwicklungsgeschichtliche Stellung der einzelnen Disziplin ihrem Bildungswert umgekehrt proportional wäre. Auf dem Werte ruht der stärkere Accent, der entwicklungsgeschichtliche Gesichtspunkt ist dem teleologischen durchaus untergeordnet; unter den ἀκριβεῖς ἐπιστῆμαι, die Aristoteles nach Platons Vorgang zuerst mit Bewufstsein und Nachdruck als menschenwürdigstes Lebensziel hinstellte, hat die Geschichtswissenschaft noch keinen selbständigen Platz — die Geschichtschreibung stand an philosophischem Werte nach Aristoteles sogar der Poesie nach —, historische Betrachtung wird noch als Hilfsmittel hochgeschätzt, um die Ziele, auf welche ein Anfang hinaus will, zu ermitteln. Damit hängt der ungleiche Ausbau der Geschichten der einzelnen Disziplinen bei Aristoteles selbst zusammen: sobald er den Punkt, dem etwas zustrebt, zu erkennen glaubt, hält er sich an diesen und stöfst die Leiter historisch-komparativer Methode, die ihn dorthin gebracht hat, von sich.

Hauptsächlich für zwei Gebiete hielt Aristoteles nun Begründung auf breitester historischer Basis für geboten, und da hat er in Gemeinschaft mit Theophrast die historische Hilfsarbeit in grofsartigster Weise geleistet und mit jenem universalen Verständnis für das Mafsgebende und Wesentliche, welches die Entwicklung der Einzelerscheinung gar nicht aufserhalb des Zusammenhangs der Gesamtkultur sehen kann. Es sind dies die Vorarbeiten für die Politik, die Physik und Metaphysik, einerseits für die Verfassungsgeschichte Politien und νόμοι, andrerseits die grofsartige Sammlung der φυσικῶν δόξαι, die erste Geschichte der Philosophie, für welche das geistige Eigentumsrecht des Meisters das herrliche erste Buch der Metaphysik glänzend bezeugt. Die Methode dieser Skizze, deren Klarlegung und Verfolgung durch die gesamte antike Überlieferung zu den glänzendsten modernen Leistungen rekonstruktiver Quellenkritik gehört, ist auch für unsre Behandlung der Geschichte der Philosophie noch mafsgebend; um so mehr mufs daran erinnert werden, dafs sie bei eindringendstem Verständnis für die kausalen Zusammenhänge doch nicht ganz voraussetzungslos ist, dafs das Aristotelische System in einer Weise als unverrückbarer Richtpunkt für den Blick feststeht, welche zum mindesten Auswahl und Gruppierung des Materials derartig bestimmt hat, dafs sie uns heute vielfach als Vergewaltigung erscheinen würde, wenn uns das gesamte Material noch zur Kontrolle vorläge [1]). Dabei ist die ganze grofsartige Skizze von jenem erkenntnistheoretischen Optimismus

1) Es würde mit der Verbindlichkeit der Aristotelisch-Theophrastischen Geschichte der Philosophie kaum viel anders stehen als mit jener seiner Verfassungsgeschichte von Athen, wenn wir eine von Aristoteles unabhängige Instanz zur Kontrolle besäfsen. Die merkwürdigen Mifsgriffe, welchen die πολιτεία namentlich von seiten unsrer Historiker ausgesetzt war, ist unbewufste Modernisierung der Antike; die Kluft, die zwischen dem modernsten antiken Forscher und dem modernen kritischen Kausalitätsmenschen noch vorhanden ist, war ihnen nicht lebhaft genug gegenwärtig.

gleichsam getragen; jedesmal wenn die Philosophie wieder in eine Sackgasse geraten ist, erbarmt sich ihrer die Wahrheit in Person, etwa wie Pallas Athene des Telemach, und führt sie an der Hand aus der Sackgasse hinaus zu neuen, fruchtbaren Ausgangspunkten. Dafs die Philosophie zu einem Ziele zu bringen sei, und dafs sie gegenwärtig das würdigste Lebensziel des Mannes sei, hatte Aristoteles in vorbereitenden Dialogen mannigfach variiert. In dem über die Philosophie hatte er ausgeführt, wie bereits unter den Vorsokratikern die führenden Männer zum Teil von königlichem Geschlecht, meist von königlicher Gesinnung gewesen seien, welche sie äufsere Ehren verschmähen und die Nichtigkeit der praktischen Ideale ihres Volkes erkennen liefs.

Während sich so die Geschichte der Philosophie einem Höhepunkte nähert, hat ihn die griechische Verfassungsgeschichte längst überschritten. Drakon und Solon konnten um die Aristie in der attischen Politik streiten; von da an war es abwärts gegangen, teils durch Schuld unberechenbarer Verhältnisse, teils durch die der leitenden Männer. Dabei ist der grofse Richter der athenischen Demokratie durchaus attisch befangen: die radikale Demokratie ist ihm das natürliche Ziel der Verfassungsentwicklung, freilich kein erfreuliches, aber er sieht keine Möglichkeit darüber hinauszukommen, als jene reaktionären Versuche, die er zwar mit Sympathie schildert, deren Aussichtslosigkeit ihm aber doch im Grunde klar war. Thales, der die Gründung eines ionischen Bundes vorschlug, beweist kosmopolitischeren Fernblick als Aristoteles, in dessen Horizont die neuen Lebensformen des Hellenismus noch keinen Schatten vorauswerfen, obwohl er ihren Begründer erzogen hat. Diese Befangenheit des Aristoteles ist für die antike Verfassungstheorie, welche über ihn nicht hinausgekommen ist, verhängnisvoll geworden. Polybios hat zwar ein selbständiges Verständnis für die treibenden Kräfte des Hellenismus, aber eine neue verfassungsgeschichtliche Theorie hat er nicht ausgebildet. Seine im VI. Buch entwickelte Theorie des Verfassungskreislaufs ist vielmehr ein Rückfall von dem gesunden Empirismus der Aristotelischen Politik zu den apriorischen Konstruktionen des Platonischen Staates, und leider blieb diese Manier für die folgende politische Litteratur mafsgebend, und auch die römische Forschung vermochte die Platonisch-Aristotelischen Schranken in diesem Punkte nicht entsprechend zu erweitern; auch die sorgfältigste und kundigste aller philosophischen Schriften Ciceros, die Fragmente de republica, stellen nur ein schlechtes Kompromifs zwischen Platonischer und Aristotelischer Manier dar[1]).

1) Wenn Aristoteles, der noch unter den Auswüchsen der athenischen Demokratie litt, aus genauester Kenntnis die Quellen ihrer Schäden aufdeckt, so kann man ihm das nicht verargen. Alle folgenden beurteilen aber die athenische Demokratie nicht nur hart, sondern ohne genauere Kenntnis. Was Polybios über sie sagt, ist geradezu oberflächlich; er ist hier von dem schöngeistigen Reaktionär Demetrios von Phaleron abhängig, der sich als Märtyrer aristokratischer Ideale aufspielte. Er ist vielleicht auch in den attischen Biographien Plutarchs der Vermittler des Theophrastischen Geistes. Das Werk, das Laert. Diog. V 80 von ihm zitiert περὶ τῶν Ἀθήνησι πολιτῶν β′, handelte doch wohl περὶ τ. Ἀ. πολιτικῶν und dürfte eine verschlechternde Neubearbeitung der Aristotelischen Verfassungsgeschichte Athens gewesen sein, welche diese verdrängte. Das Lob, welches Cicero de rep. II 1, 2 seiner Verwaltung erteilt, beweist, dafs auch Cato in den Origenes von einer Quelle beeinflufst war, die von ihm abhing. In den Büchern de legg. benutzt Cicero dann sein Werk περὶ τῆς Ἀθήνησι νομοθεσίας durch Vermittlung eines eklektischen Stoïkers. Jedenfalls ist die Schriftstellerei dieses Mannes, der das Prestige eines Philosophen auf dem Throne für sich hatte, in Wahrheit aber ein seichter Schöngeist war, ein Hauptgrund für die geringe Benutzung der gründlicheren politischen Arbeiten eines Aristoteles und Theophrast. Über seinen Einflufs auf Polybios vgl. von Scala, Polybios I S. 153 ff.

Auch die Geschichte der Philosophie kam nicht über die ihr von Aristoteles und Theophrast gesteckten Ziele hinaus; ihre Geburt und ihr Höhepunkt, von dem an eine beständige Verdünnung des Stoffes und Verstumpfung der Methode datiert, liegen dicht bei einander, eine Erscheinung, deren Häufigkeit in der Antike die geringe Ausbildung des Sinnes für Entwicklung zum Teil miterklärt.

Ebenbürtig an die Arbeiten für Verfassungs- und Physikgeschichte schlossen sich die Vorarbeiten für die Poetik, welche zuerst das Material für die Geschichte des Dramas und der Lyrik mit einer archivalischen Gründlichkeit zusammenbrachten, die auch modernen Ansprüchen genügt haben würde, und welche die Basis für die grofse Blüteperiode der alexandrinischen Philologie abgab. Ergänzend kommen die Arbeiten einiger Schüler zur Geschichte andrer Einzeldisziplinen hinzu, so die des Eudemos für Geschichte der Mathematik und der Theologie[1]). Hier, für das System der Wissenschaften, war der Horizont des Aristoteles von Anfang an ein welthistorischer; die Barbarenromantik der Logographie, der Sophistik und eines Antisthenes werden hier von Aristoteles insofern gewürdigt, als er für einzelne Wissenschaften einen barbarischen Ursprung zugiebt, während Platon im Timäus die Ägypter selbst die Hellenen wegen ihrer Fremdenverklärung verspotten läfst. Da ist es nun interessant zu beobachten, wie selbst ein Platoniker dritten Ranges, wie Philippos von Opus, der weder für exakte Naturforschung noch für Geschichte die geringste Begabung besafs, von dem universalhistorischen Geiste Aristotelischer Forschung einen Augenblick angesteckt wird, wo er von den Anfängen seiner Lieblingswissenschaft, der Astronomie, spricht. Die Ägypter, meint er, und die Syrer hätten zuerst Astronomie getrieben, weil in ihrem Lande sich keine atmosphärischen Erscheinungen zwischen das Auge und die Gestirne zu stellen pflegten. Da Cicero de div. I 1, 2, wo er vermutlich Poseidonios folgt, in gleicher Weise die Priorität der ersten astronomischen Beobachtungen zwischen Ägypten und Assyrien dahingestellt sein läfst, wird er ebenso wie Philipp auf die Forschung Eudems zurückgehen.

Übrigens bemerkt man schon bei den Mitarbeitern des Aristoteles deutlich, wie weit der Einflufs des Meisters reicht und wo die eigene Arbeit beginnt, an der Abnahme des historischen Sinnes. In der nächsten Generation nach Aristoteles beginnt die Periode des dogmatischen Schulstreits, welche bis Karneades reicht. Die politische Kleinstaaterei feiert in den erbitterten Fehden der Philosophenschulen eine üppige Nachblüte. Einige schöpferisch-positive Arbeiten gehören wohl noch vor diese Epoche oder wurzeln wenigstens in der gröfseren Vergangenheit. Vor allen Dingen wäre da die erste Arbeit, welche sich Kulturgeschichte ausdrücklich zum Ziele setzt, rühmend zu erwähnen, Dikaiarchs Leben Griechenlands. Dikaiarch, der vielmehr als selbständiger Mitarbeiter denn als Schüler des Aristoteles zu betrachten ist, liefert hier als Ergänzung zu dessen kulturgeschichtlichen Arbeiten nachträglich das erste Kapitel. Aristoteles hatte die Künste und Fertigkeiten in solche eingeteilt, welche dem Bedürfnis, in solche, welche dem Luxus,

---

1) Die von Usener Anal. Theophr. p. 17 zuerst ausgesprochene Ansicht, dafs Eudem die Theologen in der Art wie Theophrast die Physiker bearbeitet habe, wird neuerdings bestritten von O. Kern im Archiv f. Gesch. d. Philos. I S. 507 Anm. 1, vielleicht mit Recht. Aber mögen seine Angaben auch mehr beiläufiger Art gewesen sein, so stehen doch eingehende Erörterungen über die theologischen Systeme durch Damascius fest.

und in solche, welche der Erforschung der Wahrheit dienen. Die beiden letzten Kategorien hatte er selbst eingehend behandelt. Dikaiarch stellt nun daneben eine besondere Darstellung der äufseren Kulturerrungenschaften, der Entwicklung der banausischen Fertigkeiten nach griechischem Begriffe. Manche wichtige Einsicht war in diesem Buche zuerst ausgesprochen; ob zuerst gefunden, ist bei dem geistigen Kommunismus der antiken Schulen zweifelhaft. So waren die nomadische und die ackerbauende Epoche hier zum ersten Male als besondre Kulturphasen behandelt. Schon der Titel des Werkes zeigt uns, dafs die kulturgeschichtliche Forschung hier noch als ein Zweig der biologischen Litteratur auftritt. Hellas ist gleichsam ein Individuum, dessen Biographie geschrieben wird, als sein Leben bereits im Niedergang begriffen ist. Diese universelle Betrachtungsweise des gesamten Volkslebens ist eine gesunde Reaktion gegen die atomisierende Betrachtungsweise der in Antithesen arbeitenden rhetorischen Geschichtschreibung und hat bei den bedeutendsten römischen Forschern, einem Cato und Varro, fruchtbare Nachahmung gefunden. In Catos Origines ist der Held das römische Volk, und wenn er die römische Geschichte und Kultur als eine organisch gewordene zu fassen sucht, so hat er hierbei von Dikaiarch gelernt; wenn Cicero de rep. II 1 diesen Hauptsatz des Cato zwar über die Mafsen lobt, im folgenden aber die einzelnen Errungenschaften wieder sauber auf die einzelnen Könige verteilt, so folgt er hier einem Griechen, der den Cato bereits benutzte, ohne auf der universalen Höhe eines Dikaiarch oder Cato zu stehen, sondern der wieder in das Erfinderschema der griechischen Historiographie zurückfiel. Stellte so Dikaiarchs Leben Griechenlands eine selbständige Ergänzung zu Aristoteles' Arbeiten dar, so zeigen die kulturgeschichtlichen Forschungen des Theophrast den Einflufs der neuen Epoche des Dogmenstreits darin, dafs sie dogmatischen Streitfragen untergeordnet sind. Dadurch, dafs einzelne solche Streitfragen noch später ihre Liebhaber fanden, sind uns auch von Theophrast bedeutende Reste kulturhistorischer Forschung erhalten, welche aber die unbefangenere, Aristotelische Methode in den Dienst bestimmter, zum Teil praktischer Interessen gestellt zeigen. Eine eigentümliche Nemesis hat die Litteratur jenes unfruchtbaren, rechthaberischen Zeitalters ereilt: die Streitfragen haben in unsrer Überlieferung die Bücher verschlungen, in denen sie standen. Originalwerke aus der philosophischen Litteratur des 3. und 2. Jahrhunderts sind uns so gut wie nicht erhalten, sondern nur späte Berichte über die Kontroversen, die in ihnen behandelt waren. Ein sich mehrfach berührender und schneidender Komplex solcher Streitfragen ist folgender: Ist die Welt ewig und unvergänglich, oder entstanden und vergänglich, oder entstanden und unvergänglich? War der Urzustand der Menschheit ein glücklicher oder bedrängter? Hat der Mensch zu den Tieren ein natürliches Rechtsverhältnis? Je nachdem diese Fragen mehr theoretisch oder mehr nach ihren moralischen Konsequenzen behandelt werden, haben die kulturgeschichtlichen Betrachtungen, die sie zur Folge haben, ein mehr historisches oder mehr sentimentales Ansehen. Ferner hängt es mit der Zersplitterung der Probleme in dieser Zeit zusammen, dafs jetzt häufig auf die Frühzeit der Philosophie zurückgegriffen wird, in welcher die Probleme einzeln auftauchten, während der klassische Universalismus des Aristoteles auf den Gesamtzusammenhang der Dinge und Disziplinen ging. So hat die Streitfrage über das Rechtsverhätnis des Menschen zu den Tieren, zugespitzt zu der praktischen Frage nach der Zulässigkeit des Fleischgenusses, in den verschiedenen Schulen lebhafte Erörterungen erfahren, welche in

Bernays einen klassischen Erläuterer gefunden haben. Sowohl Theophrast und sein Gesinnungsgenosse Xenokrates[1]), welche die Frage in asketischem Sinne entscheiden, wie

1) Auf Xenokrates hatte ich Akademika S. 239 die Ausmalung des ersten menschlichen Zustands nach einer der grofsen Katastrophen bei Plutarch de esu carn. I 2 zurückgeführt. R. Heinzes Widerspruch (Xenokrates S. 152 ff.) veranlafst mich, hier auf die Frage, welche eine eingehendere Behandlung verdiente, kurz zurückzukommen. Für ganz unmöglich mufs ich zunächst Heinzes eigne Auskunft halten, es liege doch ein Epikureïsches Exzerpt vor, nicht etwa wegen Plutarchs philosophischer Richtung, sondern wegen Inhalt und Farbe jener Ausführungen selbst. Dafs Epikur die Mäfsigkeit im Essen empfahl und folglich ein Lobredner der Pflanzenkost war, mitunter wohl auch die Nachteile der Fleischkost hervorhob (Frgm. 464. 66 Us.), war mir bekannt; das berechtigt aber doch keineswegs, ihn in der Fleischkost einen blutigen Greuel erblicken zu lassen, wie es bei Plutarch geschieht, einen Frevel gegen die Demeter Thesmophoros, eine Schändung des Dionysos Meilichios! Wie verträgt sich das mit den nüchternen Ausführungen des Hermarch über die natürliche Zulässigkeit des Fleischgenusses bei Porphyr. de abst. I 3—12? Oder sollte Hermarch hier etwa von seinem Meister abweichen? Nicht darauf kommt es an, dafs Epikur *libros suos replevit oleribus et pomis*, sondern darauf, ob er den Fleischgenufs für ein ἀνόσιον hielt. Der beschränkte, rein praktische Vegetarianismus der Epikureer steht mit der Lebensweise der Kyniker vollständig auf einer Stufe; nur das ὠφέλιμον ist sein Grund, während bei Plutarch die Motivierung mystisch-asketisch ist nach Pythagoreïsch-Empedokleïschem Muster. Dieser Herkunft entspricht der Stil vollkommen, welcher allein Heinze von seiner abenteuerlichen Ableitung hätte abhalten sollen. Wann hat jemals ein Epikureer solche Jeremiastöne angeschlagen! Diese Prosa hat in den Platonischen Mythen ihren Ursprung und steht dem vortrefflichen Plutarch nicht selbständig zu Gebot.

Was mir nun nach wie vor entscheidend für Xenokrates als Plutarchs Gewährsmann zu sprechen scheint, ist folgendes: Der Verfasser steht der letzten Periode der Platonischen Spekulation geistig nahe. Theophrast ist ausgeschlossen, wegen des Fehlens der Anthropophagie (Akademika S. 240), nicht, weil Plutarchs Quelle keine Ewigkeit des Menschengeschlechts annimmt, wie es nach folgendem scheinen könnte: ἡμᾶς δὲ σκυθρωπότατον καὶ φοβερώτατον ἐδέξατο βίου καὶ χρόνου μέρος εἰς πολλὴν καὶ ἀμήχανον ἐκπεσόντας ὑπὸ τῆς πρώτης γενέσεως ἀπορίαν, denn ὑπὸ τῆς πρ. γεν. wird eine präexistenzielle Verschuldung bedeuten, für welche die zweite Geburt auf der Erde die Sühne ist. Da an einen Aristotelischen Dialog als Quelle Plutarchs niemand denken wird, kann man also nur schwanken zwischen einem alten Akademiker Pythagoreïscher Richtung, oder etwa einem späteren Eklektiker mit Pythagoreïschen Sympathien, d. h. Poseidonios. Dessen Lehre über die Urzeit ist aber bekannt aus Senecas 90. Brief. Bei ihm ist die Urzeit ein Gemisch des sehr gemäfsigten Epikureïschen *bellum omnium contra omnes* mit sentimentalen Zügen aus dem stoïsch-Dikäarchischen goldnen Unschuldszeitalter, auf welche Urzeit dann erst das eigentliche goldne Zeitalter der philosophischen Könige folgt, eine Konstruktion, welche bei aller Opposition im einzelnen deutlich die Anlehnung an den Antisthenischen Herakles verrät.

Was nun aber positiv für Xenokrates spricht und was ich schon in den Akademika hätte anführen sollen, ist folgendes: Die ausgelafsene Freude der ersten Menschen über die Entdeckung der nahrungspendenden Eiche und der Ursprung der Feste aus dieser dankbaren Freude kehrt wieder in Plutarchs Erklärung der Daidala zu Platää Frgm. VII, hier mit dem Zusatz, dafs die Eiche das erste Gewächs war, welches dem feuchten Boden nach der grofsen Überschwemmung entsprofs, und dafs jene Menschen der Flut entronnen waren. Nun deckt sich aber die Kult- und Mythenerklärung, welche Plutarch in den wertvollen Resten de Daedalis anwendet, völlig mit der Methode, welche Aëtius plac. I 7, 30 (Frgm. 15 Heinze) für Xenokrates bezeugt.

Methodisch stimmt nun aber mit der Erklärung der Dädalen genau überein die Erklärung des Osirismythos, welche Plutarch de Iside c. 33—40 giebt. Der Schlufs dieser Erklärung stimmt wieder mit jener Aëtiusstelle vollkommen überein: ἀλλὰ ταῦτα μὲν ὅμοια τοῖς ὑπὸ τῶν Στωικῶν θεολογουμένοις ἐστί· καὶ γὰρ ἐκεῖνοι τὸ μὲν γόνιμον πνεῦμα καὶ τρόφιμον Διόνυσον εἶναι λέγουσιν, τὸ πληκτικὸν δὲ καὶ διαιρετικὸν Ἡρακλέα, τὸ δὲ δεκτικὸν Ἄμμωνα, Δήμητρα δὲ καὶ Κόρην τὸ διὰ τῆς γῆς καὶ τῶν καρπῶν διῆκον, Ποσειδῶνα δὲ τὸ διὰ τῆς θαλάσσης (vgl. Diogenes von Babylon bei Philod. π. εὐς. 15 Gomp. S. 82). Ich möchte daher sowohl das Kapitel *de esu carnium* wie die Erklärung der Dädalen und des Osiris-

der Epikureer Hermarch, der den entgegengesetzten Standpunkt vertritt, knüpfen an den Wanderprediger von Akragas, an Empedokles an, dessen Widerlegung Hermarch ein Werk

mythos (33—40) auf Xenokrates zurückführen; alle diese Theorien sind aus einem Gufs und mit Theophrasts kultgeschichtlichen Spekulationen in περὶ εὐσεβείας ebenso geschwisterlich verwandt, wie individuell verschieden. Man wird gegen die Herleitung der Erklärung der Dädalen und der Osirissage nicht einwenden, dafs genau genommen der Zeus der Dädalen, die θερμὴ καὶ πυρώδης δύναμις, dem Typhon des ägyptischen Mythos entspricht, also der höchste hellenische Gott dem ägyptischen Satan, während der Hera das Paar Osiris-Isis als ὑγροποιὸς ἀρχὴ καὶ δύναμις entspreche. Das ist ganz richtig, aber beweist weder gegen die Einheitlichkeit der Methode etwas, noch dafür, dafs ihr Vertreter nicht beide Mythen als gleichberechtigten Ausdruck der verwandten — allerdings nach dem Klima etwas verschiedenen — Naturvorgänge auffafste. Der ägyptische Mythos ist nur etwas reicher ausgestaltet, und Typhon ist in der physikalischen Deutung so wenig ein absolut böses Prinzip, dafs er vielmehr zur Erhaltung der Welt, zur Herstellung der richtigen κρᾶσις ebenso unentbehrlich ist wie die andern göttlichen Potenzen. Derselbe starke Heraklitische Zug geht durch beide Plutarchische Schriften, dieselbe tiefgewurzelte Überzeugung von der relativen Berechtigung, ja Notwendigkeit der scheinbar zerstörenden Kräfte, vom Krieg als Lebensbedingung der Harmonie der Welt, weshalb ich beide Erklärungen unbedenklich auf dieselbe Quelle zurückführe. Ich vermute, dafs Heinze nur dadurch von dieser naheliegenden Kombination abgehalten worden ist, dafs er eine „höhere" Erklärung des Osirismythos, wonach Osiris nicht elementar, sondern gewissermafsen als gutes Prinzip zu fassen wäre, auf Xenokrates glaubt zurückführen zu müssen. Das glaube ich auch seit langer Zeit, aber ein Blick auf die allegorische Interpretation aller Zeiten, die im Grunde auch da, wo sie eroberungssüchtig zu sein scheint, apologetisch ist, lehrt, dafs die Verfechter dieser Methode niemals wählerisch im Anbieten verschiedener Möglichkeiten waren. Ergötzliche Beispiele für diese Toleranz gegen die Art der Erklärung, sofern nur Prinzip und Ziel gewahrt bleibt, bietet bereits der Platonische Kratylos. Die Lehre, welche hier verspottet wird, hat auf Xenokrates bedeutenden Einflufs geübt, weshalb er dann, nachdem die Zielscheibe der Platonischen Satire in Vergessenheit geraten war, in der physikalischen Mythenerklärung als Chorege der Stoïker erscheint. Aber man braucht dem Xenokrates noch nicht einmal jenen unkritischen Reichtum an allegorischen Erklärungen zuzuschreiben, auf den bereits Platon anspielt, und der in späten stoïschen Traktaten die Methode kompromittiert. Erstlich konnte er glauben, für einfachere Mythen, wie den platäischen, mit der meteorologischen Deutung auszukommen, während andre, wie der ägyptische, einen weltumspannenden Sinn zu bergen schienen. Dann aber schliefst sich auch bei dem ägyptischen Mythos physikalische und ethisch-kosmische Deutung keineswegs aus. Nach Kap. 45, wo Typhon als πᾶν ὅσον ἡ φύσις βλαβερὸν καὶ φθαρτικὸν ἔχει definiert wird, enthält die meteorologische Deutung Wahrheit, nur nicht die ganze, und in demselben Kapitel wird das βλαβερὸν des Typhon durch die Begründung seiner Notwendigkeit für den Weltlauf mit Hinweis auf die παλίντροπος ἁρμονίη Heraklits (Frgm. 56) und des verwandten Euripidesspruches (Frgm. 21) so wesentlich eingeschränkt, dafs die Benennung φθαρτικόν und die moralische Differenzierung der welterhaltenden Mächte eigentlich widersinnig ist. Aber dieser Widersinn stammt aus der alten Physik, bei Xenokrates von den beiden Philosophen, durch deren Einflufs er den Platonismus wesentlich modifiziert hat. Bei Heraklit ist es auch widersinnig, wenn einerseits der πόλεμος als Vater und König aller Dinge gepriesen wird, andrerseits der Zustand unter ihm als Bedürftigkeit gescholten, der des wieder allein waltenden Urfeuers als Friede und Fülle gepriesen wird. Der Widerspruch pflanzt sich dann bei Empedokles fort, wenn das οὐλόμενον νεῖκος ζωοποιεῖ. Es ist ganz natürlich, dafs sich bei den Physiologen, bevor die Ethik eine besondre Disziplin geworden war, das ethische Bedürfnis in einem starken Parteiergreifen für eine bestimmte Seite des Weltbildes oder Weltlaufes äufsert. Seit Leukipp und Anaxagoras, seit dem Aufkommen der mechanischen Naturerklärung und des Spiritualismus, hat die Physik kein ἦθος mehr. Das des Platonischen Timaios ist im Grunde von den alten Pythagoreern erborgt; mächtig tritt es bei den Stoïkern hervor, aber als Erbschaft der ionischen Physik. Xenokrates nimmt eine interessante Mittelstellung zwischen Platon und den Stoïkern ein. Seinen Einflufs auf Poseidonios hat Heinze in seinem anregenden Buche gut dargelegt, aber die Gründe dieses Einflusses nicht vielseitig genug verfolgt. Einen schwärmerischen Hang zu aller Art Dogmatismus, zu schwer zu beweisenden mystischen Glaubenssätzen hat Xenokrates bereits mit Poseidonios gemein.

von 22 Büchern gewidmet hatte[1]). Die Ausführungen des Theophrast und des Hermarch sind uns durch Porphyrios erhalten. Die des Theophrast enthalten viele wichtige und feine Bemerkungen zur Religions- und Kulturgeschichte; die des Hermarch sind wichtig als Probestück Epikureïscher Kulturforschung aus einer Zeit, als die Lehre Epikurs noch nicht eklektisch durchsetzt war, wie sie uns in der scheinbar reichsten Quelle Lucrez entgegentritt[2]).

Eine mehr theoretische Streitfrage, welche aber gleichwohl auch theologisch gewendet wird, ist die nach der Unzerstörbarkeit der Welt. Hier gewährt uns die danach benannte Schrift Philos einen leidlich vollständigen Einblick in die Akten des Prozesses, der sich von Aristoteles und Theophrast bis nahezu in Ciceronische Zeit hinzog und mit einem Siege der Aristotelischen Lehre endigte[3]). Wahrscheinlich durch Krito-

---

Dieser Hang läfst ihn doch oft weiter von Platon sich entfernen (mitunter bis ins Lager seiner Gegner), als aus Heinzes Darlegung ersichtlich ist. Dieser Drang stellt sich äufserlich als Eklektizismus dar, ein Terminus, der für das nivellierende Gepräge, welches das römische Bedürfnis den griechischen Systemen gab, herkömmlich geworden ist. Bei Poseidonios bezeichnet er nicht das Wesentliche; Dogmatismus, wenn man will Idealismus sind seine Triebfedern, der Eklektizismus ist symptomatisch. In seinen Grundantrieben ist Poseidonios dem Empedokles und Xenokrates, die nebenbei auch Eklektiker waren, verwandter als einem Panaitios oder Antiochos. Auf Plutarchs Wichtigkeit namentlich für die Psychologie des Xenokrates und Poseidonios nachdrücklich hingewiesen zu haben ist ein entschiedenes Verdienst Heinzes, doch hindert ihn seine etwas zu Platonische Auffassung des Xenokrates an der ergiebigen und systematischen Verwertung der Platonischen Schriften.

Dafs Xenokrates durchweg durch Platonische Anregungen zur Aufstellung abweichender Dogmen getrieben wird, führt Heinze selbst sehr gut aus. Auch zu den Partien Plutarchs, die ich meine auf Xenokrates zurückführen zu können, finden sich die Motive durchweg in dem stark Empedokleïsch gefärbten Mythos des Platonischen Politikos angelegt.

1) Bernays a. a. O. S. 8.

2) Allerdings gestattet der Epikureïsmus der Eklektik weniger Raum als irgend ein andres System und ist Lucrez ein strengerer und konsequenterer Denker als seine römischen Zeitgenossen. Gleichwohl sind auch in seinem Gedicht die Spuren der Tagesfragen seiner Zeit nicht nur in der Polemik deutlich. E. Norden im XIX. Suppl.-Bd. zu Fleckeisens Jbb. (1892) S. 140 ff. behandelt Lucrez zu sehr als reinen Verkündiger altepikureïscher Lehre, was nachzuweisen ich mir hier versagen mufs.

3) Dafs Poseidonios wieder zum Weltbrande der Stoa zurückkehrte, kann man bei seiner Vorliebe für möglichst viele und starke Dogmen nicht als eine Überwindung der peripatetischen Einwände rechnen. Aus einer vorangestellten Übersicht über die Streitfrage stammt das Exzerpt bei Diodor I 6—8. (Die Epikureïsche Ansicht, zu der sich Diodor schliefslich bekennt, wohl nicht direkt aus Epikureïscher Quelle, sondern das Ganze, aber verstümmelt, aus einer mehr doxographischen Quelle.) Im Grunde nicht viel jünger wird die merkwürdige Auseinandersetzung in den Odysseescholien α 263 sein: θεοὺς αἰὲν ἐόντας] δόξαι φέρονται περὶ τοῦ κόσμου, ὧν ἡ μὲν γενητὸν καὶ φθαρτὸν τοῦτον ὑποτίθεται, ἡ δὲ γενητὸν μὲν ἄφθαρτον δέ, ἡ δὲ ἀγένητον μὲν φθαρτὸν δέ, ἡ δὲ ἀγένητον καὶ ἄφθαρτον. ἧς δόξης φαίνεται εἶναι καὶ Ὅμηρος· διὸ καὶ τοὺς θεούς, ἤτοι τὰ στοιχεῖα, αἰὲν ἐόντας λέγει. Hier ist die Art, philosophische Dogmen bei Homer zu suchen, stoïsch (nach Philo de aetern. mundi ist nach einigen auch Hesiod Vorgänger des Platonischen Timäus), aber merkwürdigerweise wird hier Homer gewissermafsen als Zeuge gegen den Weltbrand aufgerufen, was nur von wenigen Stoïkern zu erwarten wäre, am ersten von Diogenes, der in der Schrift περὶ Ἀθηνᾶς sich eingehend mit Homer beschäftigte (wovon in den Scholien wohl noch zahlreiche Reste). Auch aus der Interpretationsart des Apollodoros darf man die seines Lehrers Diogenes rekonstruieren, und vielleicht geht das Homerscholion auf dessen Werk περὶ θεῶν zurück. Merkwürdig ist Apollodor Frgm. 22 Harpokr. Αὐτόχθονες: Ἀ. ἐν τοῖς π. θ. κληθῆναί φησιν αὐτοὺς αὐτόχθονας, ἐπεὶ τὴν χθόνα τουτέστι τὴν γῆν ἀργὴν οὖσαν πρῶτοι εἰργάσαντο. Kann man aus dieser merkwürdigen Erklärung schliefsen, dafs Apollodor die gewöhnliche Autochthonensage verwarf

laos sind nun auch vier Argumente gegen den Weltbrand von Theophrast erhalten, unter welchen sich auch eine Widerlegung des gegnerischen Schlusses von der Jugendlichkeit der Künste und Erfindungen auf die Jugendlichkeit der Welt befand. Leider wird gerade an der für uns wichtigsten Stelle (Kap. 24), an der Theophrast bemerkt, man müsse, um die richtigen Schlüsse daraus zu ziehen, sich die wichtigsten Erfindungen der Reihe nach vergegenwärtigen, mit Ausschlufs des mythischen dem Exzerptor der Theophrastostext zu lang, so dafs er diesen kulturhistorischen Überblick fortläfst. Dieser Umstand führt vielleicht zu einer annehmbaren Vermutung über die Schrift des Theophrastos, welcher jene Ausführungen entnommen sein können. Wenn man nämlich, was ja zunächst liegt, die Ausführungen des Theophrast aus seiner Geschichte der Physik entnommen sein liefse, so müfste man, da einige Argumente ihre Spitze offenbar gegen stoïsche Vertreter des Weltbrandes richteten, eine vereinzelte Ausnahme im Plane des Werkes annehmen, was Schwierigkeiten hat. Theophrast müfste in diesem einen Falle die Berücksichtigung der physikalischen Dogmen über Platon hinaus bis auf seinen Zeitgenossen Zenon ausgedehnt haben, was nur in einem ganz unverhältnismäfsig langen Exkurs geschehen sein könnte, in welchem wiederum seine mit der Geschichte der Physik nur locker zusammenhängende Übersicht über die Erfindungen eingeschaltet gewesen sein müfste. Ein anderer Ausweg, der mir aber auch nicht ratsam zu sein scheint, wäre die Annahme, dafs Philon ungenau zitierte, dafs die Argumente des Theophrastos sich nur gegen die älteren Physiker gerichtet hätten, während die gegen die Stoïker gerichteten etwa erst von Kritolaos stammten[1]). Gegen diesen Ausweg spricht, dafs die wohl zusammenhängende Argumentation des Kritolaos bereits an früherer Stelle gut reproduziert war, und dafs auch die auf Theophrast zurückgeführten Syllogismen gut zusammenhängen und vortrefflich übereinstimmen mit der etwas breiten, salbungsvollen Manier, die wir aus Theophrasts Fragmenten über die Frömmigkeit kennen. Kritolaos war, soweit sich aus Philon erkennen läfst, eher ein Liebhaber schwunghafter Diktion, wie auch die zeitgenössischen und jüngeren Häupter der Mittelstoa, als der zerhackten, zierlich verschlungenen Syllogismen. Wir haben also, dünkt mich, keinen Grund, die Einheitlichkeit dieser Partie in Zweifel zu ziehen. Es scheint mir nun möglich, dafs in dem von Philo Erhaltenen uns nur die Schale einer besondern Schrift Theophrasts, der zwei Bücher περὶ εὑρημάτων[2]) erhalten ist, indem Philon gerade den Kern als zu ausführlich fortgelassen hätte. Wir treffen in jener und der nächsten Zeit Titel wie περὶ εὑρημάτων oder auch εὑρημάτων ἔλεγχος zu häufig auch bei echten Philosophen wie bei Straton (L. D. V 60), um blofse antiquarische Sammlungen anzunehmen. Allerdings hatten auch die Schüler des Isokrates, ein Ephoros und Theopompos, περὶ εὑρημάτων geschrieben, diese aber wohl in einer die Schüler des Aristoteles weniger aufregenden Weise, als Fortsetzer der Logographie und der polyhistorischen Sophisten[3]). Der eigentliche Dogmenzwist, in dessen

---

und vielleicht nach Diogenes' Vorgang das peripatetische Dogma von der Ewigkeit des Menschengeschlechts angenommen hatte?

1) Die Litteratur über diese Streitfrage zuletzt bei E. Norden in Fleckeisens XIX Suppl.-Bd. S. 440.

2) Laert. Diog. V 47.

3) In den Kreisen der Panegyrikos- und Epitaphios-Schreiber war die Fabel von dem Uralter der attischen Kultur und der Beglückung von ganz Hellas durch die attische Zivilisation aufgekommen, welche Aristoteles durch den Spott beantwortet, von ihren zwei Haupterfindungen gebrauchten die

Dienst das alte Thema von dem Alter der Erfindungen gestellt wurde, ist der zwischen Stoïkern und Peripatetikern, über die Ewigkeit der Welt. Wenn bei dieser Gelegenheit auch im Lager der Peripatetiker die kulturhistorische Betrachtung auch nur eine subsidiäre Rolle spielt, so spielte sie vollends bei den Stoïkern, deren kategorische Ethik historischer Grundlegung nicht bedurfte, und welche die meisten Kulturerrungenschaften nach kynischem Vorgang verwarfen, höchstens eine negative Rolle. Nach Zenon hatten die Künste, welche notwendig waren, schon zur Zeit der ersten Menschen existiert, alles weitere war vom Übel und mufste womöglich wieder abgeschafft werden.

Anders wurde das, als der wissenschaftliche Sinn und damit auch der Sinn für historische und kulturhistorische Fragen von dem in seichter und breiter Polymathie verflachten Peripatos auf die mittlere Stoa überging, deren welthistorische Mission, die Anregungen griechischer Forschung nach Rom überzupflauzen, immer deutlicher zu Tage tritt. Wie gerade die Verpflanzung in das neue Erdreich den Keimen kulturhistorischer Forschung, welche ein Polybios, Panaitios, Poseidonios vom Peripatos herüberretten, zu Gute kommt, wie die pax Romana den sogenannten Eklektizismus nicht sowohl annimmt, sondern recht eigentlich zeitigt, und wie durch die Ausgleichung und Vermischung aller möglichen dogmatischen Elemente, die sich namentlich in der Philosophie eines Poseidonios vollzieht, die Errungenschaften der grofsen Vergangenheit nicht nur verschlechtert werden, indem die Begriffe und Dogmen an Schärfe und Klarheit verlieren, sondern wie andrerseits dieser Vermischungsprozefs auch nötig war, um den in das Christentum und das Mittelalter zu rettenden Resten griechischer Spekulation die nötige Dehnbarkeit zu neuem Leben und neuen Metamorphosen zu geben, alle diese interessanten Fragen zu verfolgen müssen wir uns heute versagen und sie eingehender Sonderbehandlung vorbehalten.

(Lebhafter Beifall.)

Es folgte der Vortrag des Herrn Prof. Dr. Franz Studniczka (Freiburg i. Br.) über

Die Sarkophage von Sidon.

Hochansehnliche Versammlung!

Der Boden Phönikiens, der der archäologischen Schatzgräberarbeit, selbst den ausgedehnten und eindringlichen Forschungen der französischen Mission unter Renan, gar manches von dem versagt hat, was man von so altem und gefeiertem Kulturlande erwarten durfte, er hat uns neulich mit etwas anderem, unvergleichlich köstlicherem überrascht. Im Frühling 1887 stiefs ein Grundbesitzer von Saïda beim Graben nach Bausteinen auf eine von den landesüblichen unterirdischen Felsgrabanlagen, welche siebenzehn vorwiegend griechische Sarkophage enthielt, fast alle zwar schon in alter Zeit erbrochen und ausgeraubt, aber dennoch von seltener Erhaltung, zum Teil auch der ursprünglichen Bemalung. Vier davon, mit reichstem Skulpturenschmuck geziert, sind nicht nur die

---

Athener zwar den Weizen, nicht aber die Gesetze. Nachdem der Demos von Athen politisch abgewirtschaftet hat, zieht er sich auf seine kulturellen Verdienste resigniert zurück. Charakteristisch für die antike *fable convenue* ist Ciceros Rede *pro Flacco*. Die Spartaner haben hier nach § 63 immer noch die beste Erziehung; von den Athenern heifst es § 62: *Adsunt Athenienses, unde humanitas, doctrina, religio, fruges, iura, leges ortae atque in omnes terras distributae putantur.*

hervorragendsten Vertreter der Gattung, sondern gehören überhaupt zu den merkwürdigsten und schönsten Werken der hellenischen Blütezeit von Perikles bis zu den Diadochen.

Dafs diese wunderbare Gabe des Zufalls in ihrer Gesamtheit der Forschung und der freudigen Bewunderung erhalten geblieben ist, verdanken wir einem der eigenartigsten und verdienstvollsten Vertreter der werkthätigen Altertumsforschung, dem Generaldirektor der kaiserlich otomanischen Museen, Hamdy-Bey. Er hat den abendländischen Respekt vor den Überresten klassischer Kunst, welchen die Apostel der Zukunftsbildung bei uns zu erschüttern bestrebt sind, im Türkenreiche zu amtlicher Anerkennung gebracht. Die Ortsbehörden haben auch den Fund von Saïda in ihre Obhut genommen, bis Hamdy-Bey selbst herbeigeeilt war, um ihn zu bergen. Man mufs es in seiner eigenen lebendigen und anziehenden Schilderung nachlesen, mit welcher Begeisterung und Pietät, mit welcher Umsicht und Thatkraft er sich dieser technisch aufserordentlich schwierigen Aufgabe unterzogen hat. Sein Scharfblick entdeckte auch noch eine kleinere benachbarte Gräbergruppe, welche in ägyptischem Sarkophag die Leiche des Landeskönigs Tabnit barg. Andere Fundstücke aus der Umgebung schlossen sich an. Nach Konstantinopel gebracht, wurden die Sarkophage durch Bildhauer der von Hamdy-Bey gegründeten Kunstschule geschickt zusammengefügt und, soweit es wissenschaftlich zulässig ist, ergänzt. Inzwischen erwuchs neben dem Tschinili-Kjösk ein stilvoller neuer Pavillon, und in diesem steht jetzt der Schatz von Sidon, vortrefflich, auch mit aller möglichen Fürsorge zur Erhaltung der Farben, aufgestellt[1]), als Kern der kunstgeschichtlich reichsten Sammlung antiker Sarkophage aller Zeiten. Auch für würdige Veröffentlichung sorgt der Entdecker selbst, durch das Prachtwerk „Une necropole royale de Sidon" (Paris, Leroux), für welches er bescheidentlich die Mitarbeit eines Fachmannes angenommen hat, Theodor Reinachs, der durch zahlreiche Untersuchungen auf dem Gebiete der griechischen und der griechisch-orientalischen Geschichte, namentlich durch sein Buch über Mithridates, rasch in die vorderste Reihe der jüngeren französischen Altertumsforscher gerückt ist. Von diesem Werke liegen heute, wider mein Erwarten, nicht mehr als zwei Lieferungen vor — deren meiste Tafeln hier ausgehängt sind —, von dem Texte nur ein Teil des genauen und anschaulichen Fundberichts aus der Feder Hamdy-Beys. Für das, was noch aussteht, bieten verschiedene Aufsätze, auch der höchst lesenswerte orientierende von Reinach in der „Gazette des beaux-arts"[2]), natürlich nur ungenügenden Ersatz. Um so lebhafteren Dank mufs ich in eigenem und darf ich wohl auch im Namen unserer Versammlung der Liberalität Herrn Reinachs aussprechen, der mir nicht nur, wo meine eigenen Aufzeichnungen und Erinnerungen versagten, jede Auskunft erteilte, sondern auch eine Anzahl noch unpublizierter Abbildungen, namentlich des sogenannten Alexandersarkophags, zur Verfügung stellte. Die bescheidenen Wandtafeln verdanke ich der liebenswürdigen Hilfsbereitschaft einiger Zuhörer in Freiburg.

---

1) Nur die Emporhebung der Deckel durch zwischengelegte Stützen, die offenbar der gelehrten Neugier dienen soll, stört den architektonischen Eindruck.

2) Les sarcophages de Sidon, 1892 I S. 89—106, II S. 177—195, auch in einem mehrfach berichtigten Separatabzug im Verlage des „Bureaux de la gaz. d. b.-a." erschienen, den ich fortan an erster Stelle zitiere. — Nach Abschlufs dieser Arbeit erschien der „catalogue sommaire" der „monuments funéraires" des otomanischen Museums von A. Joubin, auf den ich noch nachträglich verweisen konnte.

Betrachten wir zunächst den Fund in seiner ursprünglichen Gesamtheit. Der Fundort, ein Grundstück mit Namen Aya'a, liegt etwa anderthalb Kilometer vom Meer entfernt, nahe dem Rande der niedrigen, humusbedeckten Felsplatte von weichem Kalkstein, der sich der fruchtbare Küstensaum Sidons vorlagert[3]). Hamdy-Bey hat, wie bemerkt, zwei eng benachbarte Hypogäen ausgebeutet, von dem gleichen, dort zu Lande sehr gewöhnlichen Typus: an einen senkrecht in den Fels getriebenen Schacht anschliefsende Kammern. Sie sehen beide hier im Grundrifs und in einigen Durchschnitten dargestellt[4]).

Die weitaus gröfsere südliche Gräbergruppe, in der die griechischen Sarkophage gefunden wurden, liegt tiefer als die später entdeckte nördliche, welche die veröffentlichten Risse[4]) durch verschiedene Schraffierung unterscheiden. Ihr Schacht hat 13 Meter Tiefe und gegen 4 Meter im Geviert. An allen vier Seiten öffnen sich Grabkammern, deren ursprünglicher Boden überall beträchtlich tiefer lag als der des Schachtes, meist etwas über zwei Meter. Von diesen vier Kammern diente die nördliche, Nr. V, nachmals als Vorraum für zwei weiter nach West und Ost anschliefsende Gemächer, VI und VII. In den östlich und westlich an den Schacht selbst anstofsenden Kammern wurden später die in ihrer ursprünglichen Tiefe ruhenden zwei Sarkophage zugeschüttet, ungefähr bis zum Niveau der Schachtsohle; in der östlichen, I, mit Steinblöcken, um zwei weiteren Särgen eine feste Unterlage zu gewähren, in der westlichen, II, nur mit Erde, um einen Zugang zu dem südlich daran stofsenden gröfsten Gemach III herzustellen. In der Kammer II mündete, beiläufig bemerkt, auch der Tunnel, durch welchen die Sarkophage zu Tage gefördert wurden[5]).

Aus dem dargelegten Befunde ergeben sich einfache Folgerungen in betreff der Zeitfolge, in der die verschiedenen Sarkophage beigesetzt wurden[6]). Die auf dem höheren Niveau gefundenen sind die jüngeren, und zwar ist der Inhalt des auf dieser Höhe gleich ursprünglich angelegten Südgemachs III noch jünger als die beiden Särge im Oberteile der Ostkammer I. Von den in der Tiefe gefundenen Sarkophagen werden die zwei in späterer Zeit unbedenklich verschütteten wahrscheinlich zu den ältesten gehören. Wenn nun dieser Befund, wie wir später sehen werden, im wesentlichen mit der klaren kunstgeschichtlichen Abfolge der Sarkophage übereinstimmt, so bietet das eine gewisse Gewähr dafür, dafs sie nicht etwa regellos „antiquarisch" zusammengekauft, sondern nach dem jeweiligen Zeitgeschmack erworben, also wohl auch bestellt worden sind. Dies bestätigen denn auch die Darstellungen, die sich, mit einer Ausnahme, deutlich auf Orientalen beziehen, welche unter den Landeskindern zu suchen die natürlichste Voraussetzung ist.

Urkundliche Zeugnisse über die Bewohner dieser Grabstätte fehlen leider gänzlich. Aber dafs es ein vornehmes, ein fürstliches Geschlecht war, das bezeugen vernehmlicher als die nicht unbeträchtlichen Reste von Goldschmuck, welche den Räubern entgingen, die Meisterwerke der Plastik, welche die Häuptlinge mit sich in die Grabesnacht nahmen. Nur ihre Frauen und andere Angehörige begnügten sich mit einfacheren, zum Teil immer

3) S. Necr. de Sidon Taf. 1. 2.

4) Vgl. Necr. de Sidon Taf. 3, Rev. arch. 1887 X S. 140 f.

5) S. Necr. de Sidon Taf. 3, Schnitt I—J.

6) Im wesentlichen übereinstimmend, aber viel eingehender hat hierüber gehandelt Petersen, Röm. Mitt. d. Inst. 1893 VIII S. 98 ff.

noch recht prächtigen Särgen. Ich spreche von einem Geschlechte, weil augenscheinlich die späteren Generationen die Ruhe der Vorgänger nirgends in empfindlicher Weise gestört haben. Denn die Verschüttung und Überbauung zweier von den ältesten Sarkophagen gehört zu den mildesten unter den üblichen Eingriffen in das Totenrecht, gegen welche des sidonischen Königs Eschmunazar Grabschrift die göttliche Strafe anruft[7]).

Auch der kleineren nördlichen Gräbergruppe, die zwar keine griechischen Sarkophage, dafür aber die einzige Inschrift des ganzen Fundes geliefert hat, müssen wir einen Blick widmen[8]). An ihren nur etwa acht Meter tiefen Schacht schliefst sich im Süden eine unregelmäfsig ausgehöhlte Doppelkammer, in deren Boden vier Gruben eingehauen sind, die zwei östlichen nur verschüttet, die beiden anderen mit Platten verschlossen. Von den letzteren stiefs die eine so dicht an die Decke des Nordgemachs V in dem tiefer gelegenen südlicheren Hypogäum, dafs sie von diesem aus durch einen kleinen Durchbruch ausgeraubt werden konnte, welcher Hamdy-Bey den Weg zur Aufdeckung dieses nördlichen Gräberkomplexes wies. An der Nordseite seines Schachtes öffnete er ein unberührtes, sorgfältig gearbeitetes Gemach, in dem sich unter anderen Grabbeigaben auch zwei bronzene Kandelaber fanden. Das Pflaster verdeckte den gewaltigen monolithen Deckstein[9]) einer Grube, und diese barg, in einem Mumiensarg aus schwarzem „Amphibolit", der in Ägypten für einen hohen Officier angefertigt worden war, laut der hinzugefügten phönikischen Inschrift die wohlerhaltene Leiche König Tabnits[10]), des Vaters jenes Eschmunazar, dessen ganz ähnlicher (nur der Hieroglyphen entbehrender) Sarkophag mit der eben angeführten längsten phönikischen Inschrift zweiunddreifsig Jahre vorher an einer weit entfernten Stelle der Stadt zu Tage kam[11]).

Die Zeit dieser Könige ist von den Fachgelehrten in sehr verschiedener Weise bestimmt worden. Den ersten sicheren Anhaltspunkt gab Mariette, indem er feststellte, dafs die Steinbrüche, aus denen die beiden Särge herrühren, nicht vor der saïtischen Zeit ausgebeutet worden sind. Jedoch aus Gründen, die mir nicht recht klar geworden sind, folgert er und mit ihm die Mehrzahl der Forscher, dafs sie möglichst nah an die hellenistische Zeit herabzurücken sind. Da nun die sidonische Königsreihe des vierten Jahrhunderts viel zu vollständig bekannt ist, um für Tabnit mit Vater und Sohn Eschmunazar Raum zu gewähren[12]), herrscht heute die Meinung, dafs sie der Zeit nach Alexander angehört haben müssen[13]). Sie wäre gesichert, wenn wirklich in Tabnits Grabkammer Münzen Ptolemaios' I. gefunden worden wären[14]). Aber davon weifs Hamdy-Beys Fundbericht kein Wort. Und alle wirklichen Fundthatsachen scheinen mir vielmehr, wie dem

7) C. I. S. I Nr. 3, Z. 6 und 21.

8) S. besonders Hamdy-Bey, Rev. arch. 1887 X S. 139 ff.

9) L. 3,42, br. 1,70, h. 1,60 m.

10) Rev. arch. 1887 Taf. 11. 12 vgl. S. 1 ff. Vgl. Catal. von Joubin Nr. 90.

11) Vgl. aufser dem C. I. S. a. a. O. Perrot, Hist. de l'art III S. 137 ff. 160 ff.

12) S. zuletzt Babelon Bull. de corr. hell. XV 1891 S. 292 ff.

13) S. besonders Clermont-Ganneau, Étud. d'antiq. orient. I S. 60 ff. Rec. d'ant. orient. I S. 81. 285. Ph. Berger nnd Maspéro, Rev. arch. a. a. O. S. 6 f. Babelon a. a. O. Th. Reinach, Sarc. d. Sid. S. 15 (Gaz. d. b.-a. 1892 I S. 99, auch Bull. d. mus. 1892 III S. 100), der jedoch nach brieflicher Mitteilung zu der früher auch von ihm, Rev. d. étud. gr. II S. 276[1], kurz geäufserten, oben ausführlich vertretenen Ansicht zurückgekehrt ist.

14) Rev. arch. a. a. O. S. 7.

Entdecker, für das Hinaufrücken in noch ältere Zeit zu sprechen, als das von Gutschmid auf Grund unsicherer Kombinationen angesetzte Ende des fünften Jahrhunderts[15]). Zwar aus dem oben dargelegten örtlichen Verhältnis der Grabstätte Tabnits zu der gröfseren südlichen Nekropole weifs ich keine relative Zeitbestimmung zu gewinnen[16]). Aber die Bestattungsweise in der ersteren, wo die Leichen, bis auf die des Königs selbst, unmittelbar in Gruben beigesetzt waren, ist offenbar älter als das Aufstellen der Sarkophage in geräumigen Kammern, welches in letzterem Hypogäum herrscht. In Übereinstimmung damit stellt die gesicherte kunstgeschichtliche Reihe, wie sie diese Grabstätte darbietet, das aufser Zweifel, was von vornherein natürlich erscheint: dafs der ägyptische Import an die Spitze, nicht an das Ende der Entwicklung gehört. Der einzige hier gefundene ägyptische Sarkophag, ein naher Verwandter des Tabnitsarges, ist nämlich derjenige, welcher nach dem oben Dargelegten das gröfste Anrecht hat, für den ältesten der ganzen Nekropole zu gelten, weil er im Untergrunde der Kammer I verschüttet war[17]). Diese ägyptischen Sarkophage können also nicht wesentlich jünger sein als die ältesten griechischen des Fundes, welche, wie sich zeigen wird, bis gegen den Anfang des fünften Jahrhunderts hinaufreichen. Solchen Ansatz bestätigt endlich der Deckblock des Tabnitgrabes[18]); er weist rings um seinen oberen Rand dieselben U-förmigen Einschnitte für die Befestigung der Seile beim Versetzen auf, die sich an griechischen Werkstücken archaischer Zeit finden[19]). Mit diesem archäologischen Ergebnis vertragen sich auch die historischen Anhaltspunkte, welche die Eschmunazarinschrift bietet, mindestens ebenso gut, wie mit dem Ansatz in die Diadochenzeit. Der „Herr der Könige" (adon melakim Z. 18) ist natürlich wieder der Perserkönig. Die Stadt Dora, welche er seinem Vasallen geschenkt hat, war nach Pseudo-Skylax schon um Mitte des vierten Jahrhunderts in sidonischem Besitz[20]). Die „grofsen Dienste", für welche Eschmunazar durch diese und andere Gebietserweiterungen belohnt wurde, passen vortrefflich in die Zeit der Perserkriege, in denen ein König von Sidon keine geringe Rolle spielt[21]). Sein griechischer Name, Τετράμνηςτος 'Ανύςου, hat freilich nicht eben grofse Ähnlichkeit mit „Eschmunazar Tabnits Sohn", aber auch nicht weniger wie z. B. Praxidemos mit Baalschillem in der Bilinguis von Lapethos[22]). Doch dies zu beurteilen mufs Sachverständigen überlassen bleiben.

Kehren wir von dieser Betrachtung der kleineren Gräbergruppe zu der gröfseren zurück, so bringen wir zunächst eine urkundliche Bestätigung der Voraussetzung mit, dafs die in fürstliche Sarkophage griechischer Arbeit gebetteten Nachbaren Tabnits gleichfalls sidonische Grofse, vielleicht geradezu auch Könige gewesen seien.

---

15) Kl. Schriften II S. 74 f.

16) Wie Hamdy-Bey, nach einem mir gegenwärtig unzugänglichen Aufsatz in einer amerikanischen illustrierten Zeitschrift.

17) Necr. de Sidon S. 6 f. Catal. von Joubin Nr. 83. Dafs der Sarkophag echt ägyptischer Arbeit ist, bestätigt Th. Reinach, Bull. d. mus. 1892 III S. 99 f.

18) Abgeb. Rev. arch. a. a. O. S. 144 unten.

19) Z. B. in Akragas, Durm Baukunst d. Gr. ² S. 80 II, am Athenatempel in Ägina, Cockerell Taf. 10, 4; 11, 2. Näheres darüber wird Koldeweys und Puchsteins Arbeit über sicilische Bauwerke bringen.

20) Geogr. gr. min. S. 79.

21) Herodot 7,98. 8,67; 68.

22) C. I. S. I Nr. 95.

Was aber die kunstgeschichtliche Reihenfolge der Sarkophage anlangt, so liefs sich feststellen, dafs auch auf diesem Gebiete das vorwiegend unselbständige Kunstleben Phönikiens mit fremdem, ägyptischem Import begann. Ihm gehörte der Sarkophag Tabnits und der älteste des gröfseren Hypogäums, aus dem Untergrunde der Kammer I, an. Die „anthropoïde" Form des Mumiensarges ahmten dann die Phönikier selbst nach, alsbald aber traten sie auch diese Arbeit an die ihren Lehrmeistern bereits über den Kopf gewachsene hellenische Kunst ab, welche die fremde Form in ihrem schönen Inselmarmor nach Möglichkeit zu veredeln strebte, bis es ihr gelang, ihren eigenen unabhängigen Schöpfungen auch in der Fremde zum Siege zu verhelfen. Diese anthropoïden Sarkophage griechischen Ursprungs hat nach dem Vorgange Perrots neulich besonders Furtwängler gewürdigt[23]), indem er die nahe Verwandtschaft der älteren unter ihnen mit den Skulpturen vom olympischen Zeustempel hervorhob. In diesen Kreis gehören denn auch durch ihre derben und ernsten Gesichtszüge die zwei eng verwandten anthropoïden Marmorsärge unsrer Nekropole[24]). Der aus Kammer VII, wohl der ältere von beiden, zeigt flach und schlicht gearbeitete Schulterlocken und derbe Buckellöckchen über der Stirn; der andere, im Untergrunde von Kammer II gefunden, trägt das ägyptisierende Kopftuch und den falschen Kinnbart. Letzteren hat auch ein prachtvoller Sarkophag aus Baramieh im Libanon[25]), den Hamdy-Bey gleichfalls nach Konstantinopel gebracht hat. Das herrliche Haupt, dessen Photographie Sie hier sehen, erinnert an die strengen, stolzen Apollontypen aus der Mitte des fünften Jahrhunderts, am meisten wohl an den der Kasseler Statue[26]).

An die anthropoïden Sarkophage schliefsen sich unmittelbar die griechischen und die im Prinzipe gleichartigen sogenannten θῆκαι, einfache lange Kästen aus einheimischem Stein oder aus griechischem Inselmarmor mit in der Regel flach giebelförmigem Deckel[27]); Beweis dessen, dafs die ältesten Exemplare beider Gattungen die anthropoïde Form doch noch für die innere Höhlung beibehalten[28]).

Die Eigenart des plastisch verzierten griechischen Sarkophags beruht, wie besonders Friedrich Matz nachgewiesen hat[29]), in der streng architektonischen, tempelähnlichen Gestaltung, der sich das Bildwerk unterordnet, während es an den römischen Sarkophagen die tektonische Anlage gänzlich überwuchert. Vor dem Funde von Sidon

23) Archäol. Studien, H. Brunn dargebr. 1893 S. 69 ff. vgl. Perrot, Hist. de l'art III S. 177 ff., Petersen, Röm. Mitt. d. Inst. 1893 VIII S. 99.

24) Bisher nur in den flüchtigen Skizzen des Grundrisses Necr. de Sidon Taf. 3 abgebildet. Mir liegen jetzt durch Reinachs Güte Photographien vor. Vgl. Catal. von Joubin Nr. 88. 89, wo beide unbegreiflicherweise dem vierten Jahrh. zugeschrieben werden.

25) Nach neuerlicher Mitteilung Reinachs (vgl. Catal. von Joubin Nr. 86 mit falscher Datierung). Im Vortrage selbst wurde er vermutungsweise mit dem vorhergehenden Stück identifiziert.

26) Friederichs-Wolters, Berl. Gipsabgüsse Nr. 223. 224; Overbeck, Gr. kunstmyth. Atlas 5 Taf. 19,3. 4; 20,24; Coll. Barracco Taf. 34.

27) Perrot, Hist. de l'art III S. 192 ff. vgl. 176. Dafs sie keineswegs spezifisch phönikisch sind, zeigt z. B. das Exemplar von Alinda in Karien, Le Bas-S. Reinach, Voyage arch. Archit. Asie min. Taf. II 7,.I.

28) Eine solche Theke Necr. de Sidon S. 32; ferner der sog. Satrapensarkophag und seine Genossen Nr. 13 und 15, ebenda Taf. 18 und S. 12. Die kunstgeschichtliche Bedeutung dieser Form des Ausschnitts hat auch Petersen a. a. O. (s. Anm. 23) gewürdigt.

29) Arch. Zeitg. 1872 S. 11 ff., vgl. Friederichs-Wolters, Gipsabg. Nr. 1821.

konnte nur der Fuggersche Amazonensarkophag des kaiserlichen Hofmuseums in Wien Anspruch erheben, ein Repräsentant dieser vornehmen Kunstgattung aus der Blütezeit zu sein[30]. Ältere skulpturengeschmückte Sarkophage gab es nur aus den provinziellen, barbarisch beeinflufsten Grenzgebieten Kypros und Lykien. Jetzt aber besitzen wir in den vier Hauptstücken des Fundes von Sidon Vertreter fast aller Hauptphasen der besten Zeit.

Der älteste, schon weil seine Höhlung die anthropoïde Form festhält (s. S. 75), ist derjenige, dem seine Darstellungen den konventionellen Namen „Sarkophag des Satrapen" eingetragen haben[31]. Von der Pracht des Toten zeugten noch goldene Bänder mit phönikischen Palmetten und vierundfünfzig Goldknöpfe[32], wie sie in dieser Zeit z. B. das Staatsgewand der persischen Leibwächter zierten[33]. In derselben Kammer VI ruhten in zwei ähnlich dekorierten Marmorsärgen männliche Angehörige, in einer schlichten Theke die Frau des Fürsten. Dieses Gemach hat am meisten von der Erdfeuchte gelitten; der parische Marmor des „Satrapensarkophags" ist stark verwittert, die Farben seiner Bildwerke in deren Winkel und Kanten zusammengeronnen.

Seine lange und gedrückte tektonische Form steht den gewöhnlichen Thekai noch ganz nahe, namentlich auch der Deckel, dessen horizontaler Teil, in Gestalt eines schweren ionischen Architravs, die von schmalen Leisten eingefafsten Giebelfelder noch völlig überwiegt. Die Palmettenakroterien zeigen schon gelockerte, aber etwas steife Formen, auch an dem breiten Akanthus, aus dem sie hervorwachsen. Das bezeugt, wie ich vorgreifend bemerke, aufs neue die ostgriechische Herkunft dieser Zierform, die in Athen bekanntlich erst am Ende des fünften Jahrhunderts auftritt. Den auf niedriger Plinthe ruhenden Kasten schliefst unten ein lesbisches, oben ein ionisches Kymation ab, deren plastische Ausführung noch an archaische Formen anklingt, namentlich bei letzterem, indem seine eiförmigen Blätter eben erst von unten her durch die lanzettförmigen etwas auseinandergedrängt werden, an der Basis aber noch dicht zusammenschliefsen, was in viel höherem Mafse die Säulenkymatien der altionischen Tempel zeigen[34]. An die Anthemien derselben erinnert das Ornament auf der holzrahmenförmigen Umfassungsleiste der Bildfelder schon durch seine plastische Ausführung. Auch die in der Malerei geläufige Verbindung der Lotoskelchblätter zu die Palmetten umrahmenden Bogen findet sich dort (in Naukratis) wieder[31]. Am nächsten aber steht in dieser und jeder Beziehung unserem Anthemion dasjenige an der Thürumrahmung des Charmylosheroons auf Kos, welches nach der Inschrift hoch ins fünfte Jahrhundert hinaufreicht[35].

Die Reliefs schildern das Leben des Verstorbenen in ganz ähnlicher Weise wie die lykischen Grabskulpturen und kyprischen Sarkophage. Wir sehen ihn auf drei Seiten,

---

30) S. das Ende dieses Vortrags.

31) Necr. de Sidon Taf. 18—22, S. 38—48. Catal. von Joubin Nr. 48.

32) Beides abgeb. a. a. O. S. 44. 46.

33) Perrot, Hist. de l'art V Taf. 12 vor S. 819, auch Rev. arch. 1887 X Taf. 1.

34) Am stärksten das des Apollontempels Naukratis I Taf. 3 (vgl. auch Dieulafoi, l'art d. l. Perse II Taf. 68), dann das des ephesischen Artemisions, Journ. of hell. stud. X S. 8, und das des Heraions auf Samos, Röm. Mitt. d. arch. Inst. V S. 193, wohl auch das lokrische ebenda.

35) Ross, Arch. Aufs. II Taf. 5, 6a S. 394 (Arch. Zeitg. 1850 Taf. 22 S. 244 f.), vgl. O. Rayet, Archiv. d. missions scientif. 1876 S. 104.

immer kenntlich an dem langen, ehrwürdigen Barte und, wo er im Freien erscheint, vor den Männern seiner Umgebung ausgezeichnet durch eine spitze, steife Tiara, welche ihn doch wohl als Landesherrn kennzeichnet, nach Analogie der aufrechten Kyrbasia des Grofskönigs[36]), dem im Heere des Xerxes der König von Sidon im Range zunächst stand[37]). Auf der einen Langseite sieht der alte Herrscher, thronend, mit zwei hinter ihm stehenden Frauen, zu, wie sich drei Jünglinge, wohl seine Söhne, zum Auszug zu Wagen und zu Pferde rüsten. Der eine besteigt, nach dem Vater umblickend, das ruhig haltende Viergespann, dessen Zügel der zweite, auf den Speer gestützt, von vorne hält, während der dritte, gleichfalls speerbewaffnet, an sein Reitpferd herantritt. Es handelt sich um einen Auszug zum Kampfe, denn vier weitere Gewaffnete, auf der Schmalseite links hinter den Frauen, scheinen sich dem Zug anschliefsen zu wollen. Wie dem Ostgiebel des olympischen Zeustempels der Westgiebel, so steht auch hier der ruhigen Vorbereitung der Vorderseite auf der anderen Langseite eine wildbewegte Handlung gegenüber. Hier sprengt der Fürst, wieder von den drei Jünglingen umgeben, mit geschwungenem Wurfspiefs auf den Panther ein, den er eben von einer niedergeworfenen Hirschkuh, vermutlich dem Köder, der das Raubtier im Wildpark heranzulocken hatte[38]), weggescheucht hat. Der Reiter ihm gegenüber greift es gleichfalls an, der zur Linken pariert sein bäumendes Rofs, den letzten aber schleift das vor dem Raubtier scheu gewordene wild am Zügel hinweg. Die andre Schmalseite endlich zeigt den Herrscher, von seinen Frauen umgeben und bedient, im Typus des „Totenmals" gelagert, welches also hier doch wohl wieder einmal, gleich den anderen Scenen, auf der Oberwelt spielt.

Die Komposition ist noch ganz beherrscht von dem alten Prinzip durchsichtiger Parataxis und Symmetrie. Auch einzelne Formen, namentlich in der Gewandung, muten noch fast archaisch an. Daneben aber macht sich ein zwar nicht durchaus glückliches, aber immer frisches und kühnes Streben nach freiester Natürlichkeit, nach Bewältigung der schwierigsten Bewegungsmotive, nach Erfassung kleiner momentaner Züge kräftig geltend. Man sehe nur z. B. die prächtige Rückenansicht des auf den Speer gestützten Jünglings vor dem Viergespann, die meisterhafte Gruppe des seinen Reiter schleifenden Rosses, die ungezogen zurückgeworfenen und zähnefletschenden Pferdeköpfe. Das erinnert in verschiedener Weise an die attischen Vasenmaler der Perserzeit und an die Skulpturen des olympischen Zeustempels, an die auch manche Einzelheiten, wie die Pferdekörper und -schwänze, anklingen[39]). Anderes dagegen weist voraus auf jüngere Kunststufen, namentlich die des Frieses von Trysa und des Nereïdenmonuments, wie z. B. die Neigung, die Konture der Gestalten durch einzelne losgelöste Falten zu beleben. So kennzeichnet auch die Skulptur, wie die architektonischen Formen, diesen Sarkophag als ein Werk der Übergangszeit um die Mitte des fünften Jahrhunderts und zwar wahrscheinlich aus einer von den ostgriechischen Schulen, welche ja dem Sidonier am nächsten lagen[39]). War sein Inhaber wirklich ein König dieser Stadt, dann müfsten wir ihn für den unmittelbaren

36) Aristoph. Vögel 486, bestätigt durch die Perservasen und das Mosaïk der Alexanderschlacht.

37) Herodot 8, 67.

38) Vgl. unten S. 89 über das grofse Jagdbild des Alexandersarkophags.

39) Vgl. Reinach, Sarc. d. Sid. S. 20 (weniger richtig Bull. d. mus. 1892 III S. 103 f.); Petersen, Röm. Mitt. d. Inst. 1893 VIII S. 100; auch Joubin, Catal. S. XI f.

Nachfolger des nach seiner Grabschrift[7]) jung und kinderlos verstorbenen Eschmunazar II. ansehen.

Unzweifelhaft nach Kleinasien führt uns der zweite, der lykische Sarkophag[40]); auch er ist von parischem Marmor. Er war in der Südkammer IV beigesetzt, nach einleuchtenden Beobachtungen Hamdy-Beys beträchtlich später als die neben ihm gefundene Theke, die ihre anthropoïde Höhlung in eine dem „Satrapensarkophag" nahe stehende Zeit verweist; die Frau wird eben dem Gatten im Tode lange vorangegangen sein. Abgesehen von starken Beschädigungen durch die Plünderer ist seine Erhaltung, auch die der Farben, eine bessere.

Auf dem hohen, geräumigen Kasten, dessen Profile im wesentlichen mit denen des vorigen Sarkophags zusammengehen, sitzt der ebenso hohe Spitzbogendeckel, das Wahrzeichen Lykiens, obschon er die charakteristischen Gliederungen der Kalksteinsarkophage dieses Landes[41]) vielfach verkümmert und mit fremden Formen versetzt zeigt. Die zwei Hebebossen oder Knaggen an den beiden Langseiten — in Gestalt auf Plinthen ruhender Löwenvorderteile wie an Sarkophagen aus Kyaneai und Trysa[42]) — sind ungewöhnlich klein, und ebenso dürftig war, nach Ausweis der Ansatzfläche, der Firstbalken, den die Plünderer als bequemes Baustück mitgenommen haben werden[43]). Auch das Holzwerk der zweigeteilten Spitzbogen ist in Lykien nur selten so einfach geformt[44]). Eine fremde Zuthat sind die Palmettenakroterien, von derselben Form wie an bekannten Grabstelen Kimonisch-Perikleïscher Zeit[45]), nur wieder mit reicherem Akanthosgrund. In den kymationartigen Verstärkungen an den Fufsenden der Giebelbogen sind seitlich kleine rechteckige Vertiefungen von bisher unerklärter Bestimmung eingearbeitet[46]); sie erinnern, vielleicht nur zufällig, an die Vorrichtung für das Eingreifen der Hebezange[47]).

Die Stirnseiten des Deckels schmücken die allbeliebten wappenartigen Paare der Grabeswächter Sphinx und Greif, aber in höchst eigenartigen Kompositionen. Die Sphingen sitzen nicht, wie sonst in lykischen Grabgiebeln[48]), der Giebelschräge entsprechend, sondern auseinandergekehrt, so dafs sie nur mit den hoch erhobenen Fittigen die spitzen Giebelhälften auszufüllen vermögen, und in weiterer stimmungsvoller Disharmonie sind die herrlichen, leise melancholischen Köpfe[49]) aus der altertümlich strengen Profilstellung der Leiber heraus dem Beschauer zugewandt. Im Gegensatze zu ihrer in sich gekehrten

---

40) Necr. de Sidon Taf. 12—17, S. 30—38; Reinach, Sarc. d. Sid. S. 9; 17 f. (Gaz. d. b.-a. 1892 I S. 101 f., wo jedoch dieser Sarkophag noch irrig als der älteste in Anspruch genommen wird, während er Bull. d. mus. 1892 III S. 101 f. zu sehr herabgedrückt wird). Vgl. Joubin, Catal. Nr. 75.

41) Benndorf u. Niemann, Reisen im s.-w. Kleinasien I S. 101—107. Zu den dort aufgeführten Analogien des Spitzbogendaches läfst sich als besonders nahestehende hinzufügen das bei Hörnes, Urgeschichte S. 133 abgebildete Haus aus Neu-Guinea.

42) Benndorf u. Niemann, Heroon von Gjölbaschi-Trysa S. 60 Fig. 42, Taf. 1. 2 bei S. 226.

43) Anders Hamdy-Bey, Necr. S. 38.

44) Reisen im s.-w. Kleinasien II Taf. 13; S. 6.

45) Mädchenstele in Venedig, Denkm. d. Inst. I Taf. 33, 2, und die von Karystos, Berlin Nr. 736.

46) Necr. d. Sidon Taf. 13, 4.

47) Olympia II 1 S. 43 Fig. 20 Dörpfeld.

48) S. die archaischen Marmorgiebel von Xanthos, Smith Catal. of sculpt. in the Brit. Mus. I Nr. 89 (Brunn-Bruckmann Nr. 101), und die Sarkophagdächer, Reisen I S. 91, II Taf. 13.

49) Gröfser abgebildet Necr. Taf. 17, 4. 5.

Schwermut springen die geschmeidigen Katzengestalten der Greife wild an der Mittelleiste des Giebels empor gegen einander an; ihr Typus ist der im fünften Jahrhundert geschaffene mit der Stachelmähne[50]).

Während die bilderreichen lykischen Sarkophage, gegen alle tektonischen Stilgesetze, zum Sitze des plastischen Schmucks gewöhnlich nur die gewölbten Seitenflächen und den Firstbalken des Deckels wählen, hat unser vornehmerer Künstler in griechischer Weise weitere Reliefs nur an dem Kasten angebracht[51]). Die Schmalseiten füllen zwei fast identische Gruppen dicht gegen einander aufgebäumter Kentauren. Das eine Paar balgt, wie auf altionischen Vasen[52]), um ein Reh, das andere aber wiederholt die der Perikleïschen Kunst so geläufige Bewältigung des Kaineus; die Komposition steht der des Theseions am nächsten, doch erinnert die wenig zweckentsprechende Amphora in der Hand des einen Kentauren an den Fries von Trysa[53]). Die beiden Breitseiten zeigen herrliche Jagdbilder, in den gegenständlichen Motiven denen der Sarkophage des Pajava und Merehi in London[54]) nahe verwandt, in Stil und Ausführung aber weit überlegen. Das eine Mal stürmen zwei Viergespanne hinter einander her, gelenkt, wie es scheint, von langbekleideten Frauen, neben denen Amazonen ihre Speere nach dem Löwen schleudern, welcher ganz ähnlich wie auf dem Merehisarge unter den Füfsen des vorderen Gespanns hervorkommt. Die freie, stark aus dem Profil herausgedrehte Komposition der Quadrigen gleicht noch mehr als der des Pajavasarkophags, auf dem noch der Wagen sichtbar bleibt, dem Relief von Oropos und den akragantinischen Dekadrachmen vom Ende des fünften Jahrhunderts[55]). Auf der anderen Seite rennt ein mächtiger Eber mit gesenktem Rüssel zwischen zwei Gruppen rechts von zwei, links von drei Reitern, ein Schema, das von dem alten Typus der erymanthischen Jagd[56]) herübergenommen scheint, obschon es für die Jagd zu Rosse weniger pafst. Die geschlossenen Reitergruppen sind denn auch offenbar nichts anderes als freie, dem verschiedenen Gegenstande nur äufserlich und ungenügend angepafste Exzerpte aus den Geschwadern des Parthenonfrieses.

Diese Abhängigkeit geht vom Allgemeinsten bis ins Kleinste, von den auch hier höchst mannigfaltigen Gewandmotiven bis in die Einzelheiten der Gesichtsbildung[57]). Sie zeigt unseren Meister als unmittelbaren Schüler jener grofsen Zeit attischer Reliefplastik. Dennoch wäre es zu viel Ehre, ihn den Attikern beizuzählen, hinter denen er an Geist und Formenschönheit weit zurücksteht. Seine Kompositionen sind, wie im einzelnen schon hervorgehoben wurde, von dem Vorwurf einer gewissen Oberflächlichkeit kaum freizusprechen. Härten, wie die sehr ausdrucksvolle, aber doch etwas verrenkte Haltung der Sphingen, oder das gewaltsam herausgedrehte Bein des einen Reiters, sucht

50) Furtwängler in Roschers Lexik. d. Mythol. I S. 1770 ff.

51) Ebenso Heroon von Gjölbaschi-Trysa Taf. 29.

52) Z. B. Wiener Vorlegebl. 1890/91 Taf. 12, 1a, vgl. Jahrb. d. Inst. V S. 143.

53) Heroon von Gjölbaschi-Trysa Taf. 23.

54) Beide zuletzt abgeb. Heroon von Gjölb.-Trysa S. 60, Pajava besser Reisen I S. 107. Friederichs-Wolters, Gipsabg. Nr. 1000.

55) Berlin. Skulpt. Nr. 726. — Head, Hist. num. S. 105; Baumeister, Denkm. II S. 958, 1134. Über diese Kompositionsweise s. zuletzt Benndorf, Heroon von Trysa S. 240, wo jedoch die Brunn folgende Beurteilung der einschlägigen Vasen mit schwarzen Figuren unhaltbar sein dürfte.

56) Benndorf, Heroon von Trysa S. 106 ff.

57) Vgl. die Abbildungen der Köpfe Necr. Taf. 17.

man in der Parthenonkunst vergeblich. Überhaupt sind die Formen, besonders die Konture, minder edel, harmonisch, lebendig. Man vergleiche z. B. die Pferdetypen und vollends die Kentauren, welche trotz ihrer vortrefflichen, individuellen Köpfe[57]) geradezu puppenhaft erscheinen neben den Parthenonmetopen und dem Theseionfriese. Selbst an solchen Kleinigkeiten wie dem Petasos ist der Unterschied der Zeichnung fühlbar. Dies alles, was den Sarkophag vom Parthenon entfernt, nähert ihn, wenn auch nur auf beträchtliche Distanz, den sonstigen Skulpturen des Landes, dem er nach seiner tektonischen Form angehört. Wir werden uns darnach kaum weigern können, ihn als das formvollendetste Werk der attisch beeinflufsten ostgriechischen Kunstschule (oder -schulen) anzuerkennen, welche zur Zeit des peloponnesischen Krieges in Lykien thätig war.

Im Gegensatze zu dem Bildschmuck der drei anderen sidonischen Sarkophage zeigt der des lykischen keine deutlichen Beziehungen auf das Leben eines orientalischen Grofsen; denn die Amazonen und der bärtige Reiter mit phrygischer Mütze könnten nur als sehr vage Anspielungen in dieser Richtung gelten. Dies ist der Meinung Reinachs[40]) günstig, dass er, wie die Särge Tabnits und Eschmunazars Ägypter, ursprünglich einen Lykier beherbergt hatte und erst auf dem Wege des Gräberraubes und Kunsthandels zu abermaliger Verwendung nach Sidon gelangte. Aber das wohlerhaltene zierliche Marmorwerk sieht wahrlich nicht aus, als ob es für die in Lykien herrschende Aufstellung in der zehrenden See- und Bergluft bestimmt, geschweige ihren Unbilden wirklich ausgesetzt gewesen wäre. Auch seine oben dargelegten beträchtlichen Abweichungen von dem lykischen Kanon erklären sich viel leichter unter der Voraussetzung, dafs er nicht von einem Angehörigen dieses gerade in der sepulkralen Sitte höchst konservativen Volkes, sondern von einem Fremden bestellt war, dem es nur auf die monumentale Hauptform ankam, welche es ihm beim Vorbeifahren angethan haben mochte, während er im übrigen den Künstler frei schalten liefs, auch in der Wahl des Reliefschmucks, so dafs dieser aus dem landesüblichen Bildervorrat bestritten werden durfte.

Der dritte in der Reihe, der **Sarkophag mit den Klagefrauen**, „pleureuses“,[58]) fand sich neben einer Marmortheke mit rechteckiger Höhlung auf dem oberen Niveau der Kammer I. Der Marmor, nach Reinach parisch[59]), schien mir vielmehr pentelischer zu sein. Die Bemalung ist am Deckel gut erhalten, wie die Farbentafel (XI) der Publikation zeigt.

Die Tempelform des Sarkophags ist selten so vollständig durchgeführt worden. Der Bau steht auf beträchtlich hohem, oben und unten einfach profiliertem, friesgeschmücktem Sockel, wie er bisher an Sarkophagen erst aus römischer Zeit, an Naiskosreliefs aus hellenistischer Kunst Kleinasiens[60]) zu belegen war. Von den Sarkophagwänden hebt sich in kräftigem Relief der Säulenkranz ab: zwischen den vier freistehenden Eckpfeilern — die wir mit Plinius[61]) columnae Atticae nennen dürfen, weil sie, lange vor

58) Necr. de Sidon Taf. 4—11, S. 25—30; Reinach, Sarc. d. S. bei S. 16 und S. 18 f. (Gaz. d. b.-a. 1892 I S. 102 f.), auch Rev. d. étud. gr. 1891 IV S. 383 f. — Joubin, Catal. Nr. 49.

59) Rev. d. étud. gr. a. a. O.

60) Z. B. an dem Grabrelief aus Smyrna, Berlin Nr. 767, und dem Terracottametroon, Furtwängler Samml. Sabouroff II Taf. 137 (Athen. Mitt. d. Inst. II Taf. 3) mit bildlichem Schmuck, wie auch an etruskischen Urnen, z. B. Brunn, Ril. delle urne I Taf. 89, 3; Körte II Taf. 48, 16 (Berlin Nr. 1275).

61) N. h. 36, 179: *praeter haec sunt quae vocantur Atticae columnae quaternis angulis, pari laterum intervallo.* Auf diesen Terminus hat mich Puchstein aufmerksam gemacht.

dem Auftreten verwandter Stützen am Südflügel der Propyläen und am Niketempel, Klitias und Sophilos als eine ganz geläufige Bauform nachbilden[62]) — je zwei und fünf Halbsäulen mit gewöhnlichen ionischen Kapitellen, aber attischen Basen. Die Vereinfachung aller Formen, man zählt z. B. neun statt zwölf Kannelüren, verhütet taktvoll eine kleinliche Wirkung der Verkleinerung. Die Interkolumnien sind mit Schranken verschlossen. Dem Gebälk fehlt der Fries, wie an der Korenhalle des Erechtheions und der Stoa des pergamenischen Altars. Das normal gestaltete Giebeldach trägt als Eckakroterien Sphingen von archaischer Stilisierung, in der sie sich auch an attischen Grabreliefs bis tief ins vierte Jahrhundert nachweisen lassen[63]). Die gespaltene Palmette des Firstes erwächst aus hochaufstrebendem, leierförmigem Rankenwerk, wie es sich schon im Verlaufe des fünften Jahrhunderts ausgebildet hat[64]) und in ähnlicher akanthusreicher Stilisierung als Felderfüllung an dem schönen Holzsarkophag von Kertsch[65]) aus dem Anfang des vierten Jahrhunderts begegnet. Ganz singulär ist meines Wissens die das sorgsam nachgebildete Tempeldach ringsum dem Blick entziehende, wagrecht abgeschnittene Balustrade, deren architektonisch völlig ungegliederte Form nur dann einen Sinn hätte, wenn sie massiv, als stehen gebliebener Werkblock, gebildet wäre, wie er an frühen attischen Grabstelen den Giebel überhöht[66]) und an einem soeben bekannt gewordenen hocharchaischen Bruchstück aus Oinoë auch schon mit Relief verziert ist[67]). Die irrationale, balustradenförmige Bildung mag etwa durch die Reminiszenz an hochragende, bildgeschmückte Simen, wie die des alten Artemisions in Ephesos[68]), zu erklären sein; wirklich Ähnliches findet sich auch hier erst wieder an römischen Sarkophagen[69]). Die Balustrade trug ursprünglich noch an beiden Langseiten und einer Schmalseite mit den Stützen des Pterons korrespondierende Aufsätze, die bei der Einführung in die, durch die Verschüttung ihres früheren Insassen zu niedrig gewordene, Grabkammer abgearbeitet werden mufsten[70]). Die zurückgebliebenen Ansätze haben, aufser an den Ecken, rosettenähnliche Form, was auf kannelierte Vasen hinweist, wie sie z. B. in Tarent als Grabmalakroterien dienten[71]).

Ähnliche verkleinerte Nachbildungen von Totentempeln aus vorrömischer Zeit sind mir nur zwei bekannt geworden, beide in ionischem Stil. Eine marmorne Aschenurne aus Präneste im Besitze Barraccos, deren hier ausgestellte Photographie[72]) in der schönen Publikation dieser Sammlung erscheinen wird, bildet in gröberen und gewifs auch späteren Formen ein Tempelchen mit einer und zwei Säulen zwischen den columnae Atticae der

62) Vgl. Heberdey, Arch.-epigr. Mitt. a. Österr. 1890 XIII S. 82, Eranos Vindob. S. 235.

63) Zu dem von Brückner Ornam. und Form d. att. Grabstelen S. 32 f. Angeführten vgl. Le Bas Mon. fig. Taf. 78, 1, Berlin Nr. 886.

64) Vgl. Brückner a. a. O. Taf. 1, 3 S. 5, 6.

65) Antiq. du Bosph. Cimm. Taf. 81. 82.

66) Z. B. Conze Taf. 15. 29, Brückner a. a. O. Taf. 2, 1. 2, Michaelis Zeitschr. f. bild. Kunst 1893 IV S. 195. 197.

67) Bull. de corr. hell. 1893 XVII S. 200.

68) Murray, Journ. of hell. stud. 1889 X S. 1 ff.

69) Vgl. Petersen, Röm. Mitt. d. Inst. 1893 VIII S. 100 f.

70) S. die Oberansicht des Deckels Necr. Taf. 4 rechts und den Durchschnitt I J auf Taf. 3.

71) Berlin Nr. 999 p—s. Ob nicht auch die vier Marmorstücke, die nach Necr. S. 35 in der Kammer des lykischen Sarkophags gefunden wurden, solchen Väschen angehört haben?

72) Ich verdanke sie der Güte Helbigs. [S. jetzt Coll. Barr. Lf. 5, Taf. 79.]

Ecken nach. Im ganzen noch näher steht ein hellenistischer Holzsarkophag aus der Krim, dessen Interkolumnien oberhalb der gegitterten Schranken Relieffiguren aus Gips zierten[73]).

Das führt uns auf den plastischen Hauptschmuck unseres Sarkophags. In jedem der achtzehn Interkolumnien des Grabhauses steht eine Frau in reicher hellenischer Gewandung, aufrecht oder halb sitzend an die Balustrade gelehnt, und aus ihren mannigfaltigen Gebärden erklingt ein stimmungsvoller Chorus von Ausdrücken der Trauer, von der sanften Wehmut bis zu tiefer Versunkenheit, ja zur lauten Klage, welche die Hände ringt oder gar das thränenfeuchte Auge mit dem Mantel verhüllt. Wohl sind es nur dieselben Gestalten, die schon von den attischen Grabreliefs des vierten Jahrhunderts jedem lieb und vertraut sind. Aber wir staunen über die unerschöpfliche Fülle nie genau wiederholter Motive, welche ein reicher Künstler dem einfachen Gegenstand abgewonnen und nicht nur einzeln, fast ohne Ausnahme, dem einförmigen Rahmen glücklich angepafst, sondern auch durch eine bei aller Freiheit höchst wirksame rhythmische Gliederung zusammenzufassen gewufst hat[74]). Ihr elementares Kolon zeigen die Dreivereine an den Schmalseiten: in der Mitte eine halbsitzende Frau, in Dreiviertelansicht einer in voller Vorderansicht neben ihr stehenden zugekehrt, während in ihrem Rücken die dritte, fast ganz im Profil, hinzutritt. Auf den Langseiten sind diese Kola gedoppelt, aber nicht ohne verbindende und belebende Variationen, die im einzelnen zu verfolgen ich mir versagen mufs. Nur das sei noch bemerkt, dafs die Nordseite glücklicher komponiert ist als die Südseite, auf der die Sitzenden dieselbe schräge Richtung ungünstig wiederholen.

Formen und Stimmung dieser Gestalten dulden keinen Zweifel, dafs wir hier ein Werk aus der reifsten Zeit der attischen Gräberplastik, also wohl eher aus dem mittleren als dem ersten Drittel des vierten Jahrhunderts, vor uns haben[75]). Die einfache Tracht der Perikleïschen Zeit, welche noch Kephisodots Eirene festhält, ist verschwunden, unumschränkt herrscht, wie auf der etwas jüngeren Praxitelischen Basis von Mantinea[76]), die reiche Manteldraperie, mit solchen Details, wie die knotenförmig zusammengeballten Falten. Eine von den Frauen erinnert in Haltung und Gewandanordnung an die Artemisia vom Maussoleum[77]), abgesehen natürlich von dem Reichtum des Faltendetails und dem verschiedenen Ethos. Auch die Kopftypen gehören eher in den Bereich der Demeter von Knidos als in den der Eirene[78]). Und vollends die befreite Sprache der Empfindung führt in die Nähe der Zeit, da auch Sthennis flentis matronas schuf[79]).

Denselben Gegenstand variieren nochmals die beiden Giebelreliefs, je drei auf dem Boden sitzende oder gelagerte Frauen, in einer Gruppierung, für die soeben ein

73) Stephani, Compte rendu 1875 Titelvignette und S. 5.

74) Vgl. jetzt auch Joubin, Catal. S. 26 f.

75) An die ersten Jahre des vierten Jahrh. dachte früher Th. Reinach (s. Anm. 58, doch auch 87). Richtiger urteilt Wolters, Athen. Mitt. d. Inst. 1893 XVIII S. 3, und Petersen, Röm. Mitt. d. Inst. 1893 III S. 73 f. und 100.

76) Bull. de corr. hell. 1888 XII Taf. 2. 3, S. 105 ff. (Fougères), vgl. Americ. journ. of arch. 1890 VII, S. 11 ff. (Waldstein) und das von Petersen wiederentdeckte Chigische Museenrelief a. a. O. Taf. 2. 3, S. 62 ff.

77) Brunn-Bruckmann Nr. 242, vgl. Necr. de Sidon Taf. 8 links.

78) Für den Kopf der ersten Frau der Nordseite Taf. 9, 2 mit dem eigentümlich angeordneten Diadem ist der „Dionysos" Berlin Nr. 118 zu vergleichen.

79) Plin. n. h. 34, 90, über die Zeit des Künstlers vgl. zuletzt Löwy I. gr. Bildh. Nr. 83. 103a.

schöner Fund aus Athen, das etwa gleichzeitige Metopenrelief eines Grabgebäudes[80]), die nächste Analogie gebracht hat. Erst oberhalb der Giebel, in den dreieckigen Zwickeln jener Balustrade, finden wir auch Männer in barbarischer Tracht, paarweise sitzend und stehend in traurigem Gespräche. Von denen, die auf der Giebelschräge sitzen, gleicht besonders der eine dem Schiffssoldaten Demokleides des bekannten attischen Grabreliefs[81]). Beide Langseiten desselben Frieses zeigen, in identischer Komposition, den Leichenzug. Ihn eröffnen und beschliefsen Leidtragende in langem, entgürtetem Ärmelchiton und die von Reitknechten geführten Leibrosse des Verstorbenen. In der Mitte folgt seinem Viergespann mit Lenker ein zweites, von einem Knechte geführtes, dessen Wagen eine grofse Aschenciste mit flachgewölbtem Deckel zu tragen scheint, da es doch kaum angeht, an einen von der Schmalseite dargestellten Sarkophag zu denken[82]). Dafs die Asche inkonsequenterweise in grofsen Gruben oder selbst Särgen beigesetzt wird, dafür bieten schon die ältesten Nekropolen Analogien[83]), und zwei Aschenurnen wurden in dem bekannten Amazonensarkophag von Saloniki gefunden[84]). Der Künstler scheint hier irrtümlich griechische Weise in den Schmuck eines Grabes hineingetragen zu haben, dessen Bewohner der Landessitte gemäfs unverbrannt bestattet war[85]). Denn dem von vornherein vielleicht näher liegenden Schlusse, dafs der Sarkophag ursprünglich für einen anderen, einen hellenischen oder kleinasiatischen, Toten bestimmt gewesen sei, beugen glücklicherweise die Darstellungen des Sockelfrieses vor. Hier sehen wir, zur Erholung von all der Trauer, in leicht und sicher hingeworfenem Relief, das lebhafte Treiben barbarischer Männer in allen Stadien der Jagd auf alles mögliche Wild, Löwen, Panther, Bären, Eber, Damhirsche, Hasen, im ganzen an die hundertunddreifsig Lebewesen. Und dieses figurenreichste Bild des Sarges entspricht doch schwerlich zufällig der Passion des Verstorbenen, der nach Ausweis der Knochenreste nicht weniger als sieben von seinen aufsen dargestellten spitzköpfigen Jagdhunden mit ins Grab genommen hat[86]).

In betreff dieses Verstorbenen scheint mir die Eigenart seines Grabesschmucks, wenn anders er wirklich für ihn hergestellt war, eine bestimmte Vermutung zu gestatten. Im Jahre 361, welches der S. 82 dargelegten Entstehungszeit des Sarkophags gewifs nicht ferne liegt, starb König Straton I. von Sidon, Proxenos von Athen, genannt der Philhellene[87]). Seine Hellenenfreundschaft erstreckte sich aber, nach Theopomp[88]), ganz be-

80) Athen. Mitt. d. Inst. 1893 XVIII Taf. 1 S. 1 ff. Wolters.

81) Καvvadias Γλυπτά τ. ἐθν. μουϲ. Nr. 752, neu abgeb. Zeitschr. f. bild. Kunst 1893 IV S. 199.

82) Wie im Vortrage selbst geschehen ist. Auch Reinach, Sarc. S. 19 (Gaz. d. b.-a. 1893 I S. 103, Joubin, Catal. S. 27), sprach von einem Sarg, doch hat er das brieflich zurückgenommen. R. Engelmann, Zeitsch. f. bild. Kunst 1893 IV S. 188 erkennt einen — Reisewagen.

83) Vgl. über die attischen Gräber jetzt Brückner und Pernice, Athen. Mitt. d. Inst. 1893 XVIII S. 93. 104 f., über die Homerische Nekropole bei Myndos Dümmler, ebenda 1888 XIII S. 277.

84) Worauf mich Robert gütig hinweist, vgl. dessen Ant. Sarkophagreliefs II S. 81.

85) Necr. d. Sidon S. 27.

86) Necr. d. Sidon a. a. O. Reinach a. a. O. hat dieselbe Folgerung gezogen, doch ist er neuerdings geneigt, sie wegen der Aschenciste aufzugeben und auch diesen Sarkophag für antiquarisch erworben anzusehen.

87) C. I. A. II Nr. 86, Hieron. ad. Iovin. 1, 45, v. Gutschmid, Kl. Schriften II S. 76, Babelon, Bull. de corr. hell. 1891 XVI S. 306 ff. Dafs auch Reinach vor diesem Sarkophag an Straton I. gedacht hat (Bull. d. mus. 1892 III S. 103), erfahre ich erst während des Druckes.

88) Fr. h. Gr. I S. 299, 126 aus Athen. 12, 531, kürzer Aelian v. h. 7, 2.

sonders auf das schöne Geschlecht; aus der Peloponnes, aus Ionien und anderen Teilen Griechenlands liefs er sich einen ganzen Harem von Hetären und Musikantinnen anwerben. Und dieser Sphäre gehören auch die auffallenderweise durchaus hellenisch gekleideten Klagefrauen des Sarkophags wenigstens zum Teil an; die einzigen Attribute, die man in ihren Händen sieht, sind zwei Tympana[89]). Dafs Straton trotz seines unglücklichen Endes im Aufstande gegen den Grofsherrn[87]) ein seines Ranges würdiges Begräbnis gefunden haben kann, ist gewifs nicht undenkbar.

Der Künstler dieses Werkes kann meines Erachtens, trotz der Mängel, welche dieser Fülle kleinen Bildwerks anhaften mögen, unmöglich zu der namenlosen Masse wohlgeschulter Steinmetzen gehört haben, welche damals in Athen auch für den kleinen Mann hübsche, fein empfundene Grabreliefs zu machen wufsten, er mufs vielmehr unter den bekannten Meistern wenn nicht ersten, so doch zweiten Ranges gesucht werden, deren Beteiligung auch an diesem Kunstzweig aufser Zweifel steht[80]). Dafür bürgt schon die fürstliche Verschwendung, mit der er den Reichtum seiner Zeit ausbreitet, und noch mehr die Schöpferkraft, mit der er all diese architektonischen wie plastischen Formen und Gedanken zu einer, wenn der Stand der Überlieferung nicht trügt, originellen, gewifs aber geist- und stimmungsvollen Einheit zusammengeschlossen hat. In betreff seiner Person scheint mir ein Fund der jüngsten Zeit einen immerhin erwägenswerten Fingerzeig zu geben. Der sonstige attische Adel seines Stils macht die plumpen Formen und die schwerfälligen Bewegungen der Pferde, namentlich in den Leichenzügen, besonders auffällig. Derselbe unschöne Pferdetypus aber, identisch bis in die schwunglos geradlinigen Hinterschenkel und die grobgewellten Schwänze, hat uns überrascht an der in Athen gefundenen Dreifufsbasis mit der Künstlerinschrift des Bryaxis[90]), für deren Stil wir den bekannten Meister auch dann verantwortlich machen müssen, wenn seine Hauptleistung der Dreifufs selbst, etwa mit einer Statue als Mittelstütze, gewesen ist. Bestätigend tritt die unleugbare Verwandtschaft des kleinen Jagdfrieses mit den Reliefs des Maussoleums — an dessen Artemisiastatue wir schon S. 82 erinnert wurden — hinzu, im ganzen und im einzelnen, wie in der Neigung für gewaltsame Ausfallsstellung, welche den Chiton (nicht ganz so stark wie am Phigaliafriese) in straffe Querfalten spannt, oder die mit weit und gerade zurückgestreckten Hinterbeinen dahinsprengenden Pferde. Ich will nicht viel Gewicht darauf legen, dafs diese Züge gerade an einer von den Platten wiederkehren, welche Brunn, aus Gründen, die hier nicht nachgeprüft werden können, dem genannten Meister zuweist[91]). Eine Arbeit für Sidon schlösse sich gut seiner fast ganz im griechischen Osten gelegenen Kundschaft an[92]), dem er, obgleich in Athen gebildet und von einem späten Gewährsmann als Athener bezeichnet, auch durch seine Abkunft — der Name ist karisch[93]) — angehört haben wird. Für das Hinaufrücken seiner Thätigkeit bis in die

89) Vgl. Demosth. v. Kr. 284, Plutarch, Erotikos 9, Hermann-Blümner, Gr. Priv.-Alt. S. 250⁴.

90) Δελτίον 1891 S. 34 ff. 55 ff. Kavvadias u. Lolling, abgeb. im Bull. de corr. hell. 1892 XVI Taf. 3. 7 Couve. Eine gröfsere Publikation giebt Kavvadias Ἐφημερίς 1893 Taf. 6. 7 S. 39 ff., wo er Taf. 4. 5 auch eine Marmorstatue, nach seiner Ansicht eine flügellose Nike (?), veröffentlicht, die er statt eines Dreifufses auf die Basis setzen möchte.

91) Brunn-Bruckmann Nr. 97, Baumeister, Denkm. II S. 898, vgl. Sitz.-Ber. d. bayr. Akad. 1882, S. 123 ff. 138.

92) Brunn, Gesch. d. gr. Künstler I S. 383 ff.

93) S. Georg Meyer in Bezzenbergers Beitr. X S. 176 f.

Zeit, da Straton I. starb, ein Jahrzehnt vor Beginn des Maussoleumbaues, spricht sehr bestimmt der Stil jener Dreifufsbasis, dagegen nur die durchweg schwachen Anhaltspunkte, die für die Entstehung einiger Werke in später Diadochenzeit geltend gemacht werden[94]).

Und nun zu dem Haupt- und Prachtstück des sidonischen Schatzes, dem „Alexandersarkophag“[95]). Er stand in dem südwestlichen, dem jüngsten und gröfsten Gemache der Grabstätte III (S. 72), zusammen mit drei etwas kleineren bildlosen Särgen, in denen zwei Frauen und ein Mann ruhten[96]). Dafs alle vier aus derselben Werkstatt kamen, lehrt die Gleichheit des Materials — schönster pentelischer Marmor — und der dekorativen Arbeit. Alle vier wurden sogar gleichzeitig bestellt und abgeliefert; sonst wäre es unnötig gewesen, die Zugehörigkeit der Deckel durch phönikische Buchstaben kenntlich zu machen[97]).

Die architektonischen Gliederungen des „Alexandersarkophags“ sind von äufserster Pracht, welche die noch immer mit dem alten, einfachen Rahmen umsäumten niedrigen Kastenwände erdrücken würde, wenn ihr nicht die ebenso prächtigen und kräftigen Reliefs das Gleichgewicht hielten. Dafs sich der Künstler dessen bewufst war, zeigen die drei skulpturlosen Särge, die bei verhältnismäfsig höheren Wänden bescheidenere Profile und Ornamente zeigen und deshalb, rein tektonisch betrachtet, noch erfreulicher wirken. Der Sockel unseres Sarkophags wiederholt, auf hoher Plinthe, die attische Basis von der Nordhalle des Erechtheions, nur dafs auch die untere Spira die reiche Flechtbandform erhalten hat. Der Kasten zeigt unten und oben die üblichen Kymatien, als oberen Abschlufs einen starken Abacus mit plastisch ausgeführtem Mäander. Dem durch ein einschneidendes kleines Kyma markierten Deckelansatz folgt, an allen vier Sarkophagen, ein fein ziselierter Fries mit zackiger Weinranke, gelb auf violettem Grund, in duftigen Tönen, die fast an das Raffinement von Pariser Modestoffen erinnern. Die sepulkrale Verwendung der Weinrebe bezeugt Aristophanes und der Grabstein des Metrodoros von Chios[98]). Das Giebeldach wird von Zahnschnitt und Eierstab getragen. Die Wasserspeier der Sima sind löwenähnliche Köpfe mit Bockshörnern. Dazwischen stehen als Stirnziegel volle, jugendliche Köpfe mit nimbusartigen Kränzen von langgespitzten Blättern und mächtigen Rosettenohrgehängen; vermutlich stellen sie eine orientalische Gottheit dar[99]). Gedoppelt fungieren sie als Firstziegel, nur dafs sie hier mit Raubvögeln abwechselten,

94) S. Brunn a. a. O. Der „König“ Seleukos kann so genannt sein, obwohl er vor der Erhöhung des Dargestellten zu diesem Range gemacht war; ebenso kann der Apollon in Antiochia lange vor seiner Aufstellung in dieser Stadt entstanden sein; der Sarapis ist vielleicht gar ein apokryphes Werk. Übrigens hat Schreiber aus diesen Werken auf einen jüngeren Homonymen geschlossen, Athen. Mitt. d. Inst. 1885 X S. 388[1], Verh. d. 40. Phil.-Vers. in Görlitz 1889 S. 309, wo die ältere Litt.

95) Necr. d. Sidon Taf. 25. 26 S. 48—58 (noch unvollständig), vgl. inzwischen die ausführliche Besprechung Th. Reinachs, Sarc. d. S. S. 20—37 (Gaz. d. b.-a. 1892 II S. 177—195) und Joubin, Catal. Nr. 76.

96) Necr. Taf. 38. 39, Catal. von Joubin Nr. 77—79.

97) Necr. S. 51.

98) Arist. Ekkl. 1031 f. Berlin Skulpt. Nr. 766 A, vgl. Brückner, Athen. Mitt. d. Inst. 1888 XIII S. 365 f.

99) Vgl. die Terracottaform aus Orvieto, „Libera mit Ilexkranz“, Gaz. arch. 1878 IV Taf. 12 S. 67 f. 176 (Fivel), auf die mich mein Schüler Th. Wiegand hingewiesen hat.

welche bis auf die Ansätze verschwunden sind[100]. Diesem System von Stirn- und Firstziegeln fehlt aber die tektonische Berechtigung, denn das Dach hat nicht die dazu gehörigen Bahnen von Flach- und Hohlziegeln, sondern ist, wie an den späteren griechischen Sarkophagen gewöhnlich, ein Schuppendach, dessen früheste mir bekannte Beispiele das Lysikratesdenkmal und der giebelförmige Baldachin am Leichenwagen Alexanders des Grofsen sind[101]. Die Firstakroterien bilden gespaltene Palmetten der bekannten attischen Form, nur gedoppelt[102] und von einer Leblosigkeit der Zeichnung, die das Altern dieser edlen Form verrät, umgeben von einem Paar anspringender Löwengreifen mit Bockshörnern[103], deren Köpfe wir schon als Wasserspeier fanden. An den vier Ecken liegen nach den Langseiten umblickende Löwen, wie an einem altkyprischen und an späteren etruskischen Sarkophagen[104]. — Von diesem stark orientalisierenden, etwas überreichen Dachschmuck stechen die normalen griechischen Tempeldächer der drei mitgefundenen Sarkophage mit ihren überaus zierlichen Ranken- und Palmettenakroterien nicht zu ihrem Nachteil ab.

Der Reliefstil, dessen Eigenart sich mit vollster Prägnanz in dem Hauptbilde, der Alexanderschlacht, ausspricht, bedeutet das Morgenrot, oder sagen wir lieber den blendenden Sonnenaufgang derjenigen Epoche, die in der pergamenischen Gigantomachie ihre Mittagshöhe bereits überschritten hat[105]. So bemerken wir wieder einmal mit Staunen, auf wie alte Tradition die Sarkophagplastik römischer Zeit zurückgeht[106]. Alle Arten der Arbeit in und auf Marmor, welche die ältere Zeit gesondert handhabt, von der kaum am Grunde haftenden Rundfigur bis zum flachsten Relief, ja zur reinen Malerei, verschmelzen zu einer Einheit von erstaunlicher Tiefe der Wirkung. Und doch ist es insofern noch reiner Reliefstil, als er auf alles in engerem Sinne Malerische, namentlich auf das landschaftliche Element, wie es sich alsbald in der „alexandrinischen" Kunst so reich entfaltet, Verzicht leistet. Die einzelnen Ausdrucksmittel, welche die Plastik im Verlaufe der beiden grofsen Jahrhunderte erworben hat, werden mit virtuoser Sicherheit gehandhabt. Wir finden in der Bewegung den Schwung und das Feuer eines Skopas, noch ganz frei von theatralischem Pathos; in den Gestalten die vollendete Naturwahrheit und geschmeidige Lebendigkeit Lysipps, an den auch der Ausdruck und die individuelle Charakteristik der Köpfe oft erinnert; eine Mannigfaltigkeit der Marmorbehandlung je nach dem darzustellenden Stoffe, welche den Hermes des Praxiteles noch überbietet. Kaum dafs da und dort kleine Menschlichkeiten, wie etliche verkümmerte Pferdeschwänze oder der gezerrte Hals des Rosses im Jagdbilde der einen Schmalseite, für das allzu scharf zusehende Auge den Eindruck der Vollendung zu trüben vermögen.

---

100) Hierauf hat mich Th. Reinach gütig aufmerksam gemacht. Vgl. Joubin, Catal. S. 41.

101) Diodor 17, 27: φολὶς λιθοκόλλητος.

102) Wie z. B. Stackelberg, Gräber d. Hell. Taf. 4, 4.

103) Über diesen Typus s. Furtwängler, Roschers Lex. d. Myth. I S. 1775 f., vgl. Imhoof und Keller, Tier- und Pflanzenbilder Taf. 12, 5—9.

104) Cesnola-Stern, Cypern Taf. 18; Perrot, Hist. de l'art III S. 613; Baumeister, Denkm. III S. 1550. — Mon. d. Inst. XI Taf. 57.

105) Vgl. die treffliche Charakteristik Th. Reinachs, Sarc. d. Sidon S. 23—32 (Gaz. d. b.-a. 1892 II S. 179—189).

106) Vgl. besonders den Amazonensark. von Saloniki. Robert II Nr. 69.

Und zu alledem kommt ein Reichtum der Polychromie, wie er uns in dieser Frische nirgends erhalten ist. Es mufs eine vorzügliche Technik gewesen sein, welche der Erdfeuchte, die doch den Sargkasten mit Wasser angefüllt hat[107]), solchen Widerstand zu leisten vermochte. Ich bedaure nichts mehr, als dafs es mir versagt ist, Ihnen von diesem überwältigenden Hauptreiz des Alexandersarkophags eine Vorstellung zu vermitteln. Nur einige rohe Andeutungen der Bemalung konnte ich in diese Kohlenskizze des Hauptbildes eintragen[108]). Die Farben sind: blau, violett, purpur, kirschrot, rotbraun, hochgelb. In dieser meisterhaft gestimmten Buntheit heben sich die Reliefs von dem weifsen Marmorgrund ab. Den gröfsten Anteil daran hat natürlich die Gewandung, vor allem die bunte der Orientalen. Auch Waffen und Geräte haben ihrem Stoff entsprechende Farben: gelb für Gold und Bronze, Blau für Eisen u. s. f. Die Angriffswaffen waren übrigens meist aus Metall eingefügt. Der kräftige Realismus spart auch nicht mit dem roten Blute. Hervorzuheben ist, dafs auch solche Gegenstände, die wir sonst weifs zu sehen gewohnt sind, wie die Körper der Menschen und Tiere, deutliche Reste eines gelblichen Überzugs zeigen[109]). Die höchsten Triumphe feiert unser Marmormaler, wo er mit wenigen Pinselstrichen und Punkten die packendste Lebendigkeit des Gesichtsausdrucks erreicht, vom zornig flammenden bis zum hilflos flehenden und im Tode brechenden Auge. Davon wenigstens können Ihnen die zahlreichen Photographien einzelner Köpfe eine Vorstellung vermitteln[110]). Wenn irgendwo, so entsinnt man sich angesichts dieses Werkes der bekannten Nachricht über Praxiteles und Nikias, aus der hervorgeht, dafs sich selbst hervorragende Maler von Beruf mit der bescheidenen Arbeit des Kolorierens von Marmorwerken befafsten.

Betrachten wir nun die einzelnen Reliefbilder, um ihren gegenständlichen Zusammenhang und ihre Beziehung auf den Verstorbenen aufzusuchen. Das Hauptbild, in dem der Meister all sein Können zur höchsten Leistung anspannt, ist die Alexanderschlacht. Wie in dem berühmten Mosaik ist mit erstaunlich wenigen Figuren ein wildes Getümmel fast aller Waffengattungen zu vollem Ausdruck gebracht. Da sind vor allem die edlen makedonischen Hetairen auf hohen, mit Raubtierfellen bedeckten Schlachtrossen, gepanzert oder im blofsen Ärmelchiton, mit flatternder Chlamys, das Haupt bewehrt mit dem charakteristischen, ursprünglich thessalischen Sturmhut[111]). Der vollgerüstete Phalangit mufs freilich hier so gut wie im Mosaik auf seine Sarissa verzichten. Die Leichtbewaffneten repräsentiert ein fast unbekleideter Krieger, eine der wenigen Konzessionen an den älteren Idealstil. Die einförmigeren Scharen der persischen Reiter und Schützen

107) Necr. de Sidon S. 10.

108) Vgl. Reinach a. a. O. S. 29 (187) f.

109) Sie schliefsen sich dem von Treu, Sollen wir unsere Statuen bemalen? S. 23 Beigebrachten an.

110) Veröffentlicht ist bisher nur eine dieser Detailansichten bei Reinach a. a. O. S. 33 (193).

111) Vgl. die Münzen Alexanders von Pherä Brit. Mus. Cat. Thessaly Taf. 10, 11, Baumeister Denkm. II S. 943. 1052, dann die indoskythischen, wie Gardner Types Taf. 14, 34 oder Cat. Brit. Mus., Indian coins, Gr. kings Taf. 5, 7. 8 u. s. f. Dieser Helm hat nichts mit der Kausia zu thun (wie Heuzey bei Daremberg-Saglio, Dict. d. antiq. u. d. W. und mit ihm u. a. Th. Reinach a. a. O. S. 28 meinen), welche vielmehr ein Barett ähnlich der Matrosenmütze war, wie es auf den baktrischen Münzen Gardner Types Taf. 14, 32 Cat. Brit. Mus. a. a. O. Taf. 5, 1 und in dem Waffenrelief Altert. v. Perg. II Taf. 45, 1 (Baumeister, Denkm. II S. 1284) dargestellt ist, vgl. Wolters, Athen. Mitt. d. Inst. 1890 S. 196 Anm.

belebt die Mannigfaltigkeit in der farbigen Ausstattung ihrer Nationaltracht, welche mit dem pompejanischen Bilde durchaus übereinstimmt. Ihre Rosse unterscheiden sich hier von denen der Feinde durch geflochtene Stirnschöpfe, aufgebundene Schwänze und bunte Schabracken.

Die Barbaren sind in grofser Überzahl. Aber viele decken schon, unter Rüstungsstücken und Speeren, die Wahlstatt. Nur rechts liegt auch ein gefallener Makedone, wo die Schlacht noch am heifsesten tobt. Hier sticht des Königs alter Feldherr, dessen Charakterkopf lebhaft an Moltke erinnert, fest und eckig im Sattel sitzend einen edlen Perser vom hochsteigenden Rosse; ihn fängt ein Getreuer auf und hält die Pelta schützend über sein Haupt, dessen Züge aber bereits der Tod verzerrt. Einem zur Hilfe herbeijagenden Perserreiter fällt der nackte Krieger in den Zügel, zu dessen Füfsen ein knieender Schütze seinen Pfeil gegen jenen alten Makedonenritter schnellt. Der zweite, jüngere, in der Mitte des Bildes, haut im Vorbeisprengen auf einen um Gnade flehenden Feind ein. Weiterhin entreifst der Phalangit einem zweiten Bogenschützen die Waffe, ein dritter aber zielt nach dem siegreichen König selbt, der, kenntlich an dem Löwenfellhelm seines Ahnherrn, heranstürmt gegen einen ermatteten Gegner, welcher, den Stofs mit dem Säbel parierend, sich bemüht, über das Haupt des gehorsam ins Knie gesunkenen[112]) Rosses abzusteigen, wohl um gleichfalls knieend die Gnade des Siegers zu erflehen; eine Komposition, die der herrlichen Hauptgruppe des Mosaiks äufserlich wenigstens nahe verwandt ist. Denn mit der ergreifenden dramatischen Spannung dieses Gemäldes läfst sich unser Fries allerdings nicht vergleichen; dazu fehlt ihm schon der tragische Held, der Grofskönig[113]). Aber er will und erreicht auch etwas anderes, ein klares, anschauliches Gesamtbild einer von Alexanders grofsen Perserschlachten, nicht historisch treu im modernen Sinne, sondern in dem echt hellenischen einer höheren Wahrheit, die von allem Unwesentlichen absieht, um das Wesentliche um so kräftiger auszuprägen, hier die entscheidende Bedeutung der Reiterei, deren drei Repräsentanten die stark betonten Arsen der wohlgegliederten Komposition bilden[113a]), und die ständige Schlachtordnung[114]): am linken Flügel (rechts vom Beschauer) der alte Parmenion[115]) noch bei harter Arbeit, die zu beenden der König von seinem bereits siegreichen Flügel herbeieilt. Den dritten Reiter mag, wer auch für ihn einen Namen wünscht, Philotas den Hipparchen oder vielleicht lieber Hephaistion nennen (s. S. 89. 91). Dieses typische Bild pafst so gut auf Gaugamela[116]), wie auf Issos; zu gunsten der letzteren Schlacht entscheidet aber ihre Bedeutung für die Geschichte des Fundorts und, wie wir sehen werden, wahrscheinlich auch des in dem Sarkophag begrabenen Mannes.

Dafs dieser Tote nicht zu den makedonischen Siegern gehört haben kann, wie da und dort, unter dem ersten Eindruck des dominierenden Hauptbildes, auch von ernsten

112) Benndorf, Heroon von Gjölb.-Trysa S. 138 ff. Vgl. auch die Amazone Patrizzi, Robert Ant. Sarkophagrel. II S. 83.

113) Er müfste, wie in dem Mosaik, durch die aufrechte Mütze (vgl. oben Anm. 36) hervorgehoben sein.

113a) Vgl. Joubin, Catal. S. 38.

114) Droysen, Hellenism. I² 1 S. 174 f.

115) Den auch Reinach a. a. O. S. 25 (181), wenn auch etwas zögernd, erkennt.

116) Für das sich Reinach a. a. O. entscheidet.

Forschern vermutet worden ist[117]), mufs mit Reinach ein jeder daraus ersehen, dafs der ständige Mittelpunkt fast aller weiteren Darstellungen ein und derselbe persisch gekleidete Reiter ist, dessen vornehmes, orientalisches Antlitz mit der langen, feingebogenen Nase an die schönsten Barbarenporträts der kleinasiatischen Münzen erinnert[118]). Dafs er aber auch nicht auf persischer Seite gefallen ist, lehrt gleich die zweite Langseite, eine figurenärmere Komposition, aber von seltener Schönheit in ihrem frei symmetrischen Gefüge. Sie zeigt Makedonen und Barbaren um jenen Reiter zur Löwenjagd vereinigt. Von der ausgesetzten Lockspeise, einem Damhirsch, den rechts zwei Jäger als leichte Beute abthun[119]), hinweggescheucht, hat sich das Raubtier wütend auf das Pferd unseres Orientalen geworfen, dem alle anderen, Hunde wie Jäger, zu Hilfe eilen, zunächst, von beiden Seiten im Galopp herbeisprengend, zwei Makedonenritter. In dem zur Linken, den das hinreifsende Feuer in Bewegung und Ausdruck künstlerisch zum Hauptlielden des Bildes stempelt, hat Reinach an dem Diadem und der Gleichheit seiner klassischen Züge[120]) mit denen des Königs in der Perserschlacht richtig Alexander erkannt; nur durfte er für diese schönen Köpfchen keinen ikonographischen Wert beanspruchen, schon weil sie gegen alle schriftliche und bildliche Überlieferung dem König das kurze Haar der Anderen geben[121]). Seinen Genossen auf der Jagd, dessen Gesicht den realistischeren Makedonentypus des Schlachtbildes in sehr individueller Ausprägung wiederholt, werden wir später mit mehr Zuversicht als jetzt Hephaistion nennen. Von den Jagdgenossen zu Fufs sei nur noch der prachtvolle nackte, hinter Alexander, hervorgehoben, der mit eingelegter Pike heranjagt, eine ganz vom Grunde losgelöste, wundervoll beschwingte Gestalt.

Der Verstorbene hat also den Sieg des Makedonen überlebt und sich sogar seines fürstlichen Umgangs erfreut. Wer war er? Seine durchaus persische Tracht legt den Gedanken nahe, dafs er unter den edlen Persern zu suchen ist, die sich, wie Mazaios oder Artabazos und die Seinigen, mit dem grofsen Eroberer erst geschlagen und dann vertragen hatten; das hat Reinach mit grofsem Eifer aus den Bildwerken selbst zu erweisen gesucht[122]). Er möchte den Verstorbenen sogar in der grofsen Schlacht, in dem Reiter, den Parmenion vom Rosse sticht, wiederfinden, weil dessen Schabracke dasselbe Paar bockshörniger Flügellöwen zeigt, das die des Verstorbenen in seinen gesicherten Darstellungen ziert, und wie ein Wappen auch den plastischen Schmuck des Daches beherrscht. Aber diese zwar ursprünglich persische, später jedoch gar weit verbreitete Zierform (s. oben 86) kann nicht aufkommen gegen die augenfällige Tatsache, dafs wir hier einen Sterbenden mit brechendem Auge vor uns haben[123]), der nie wieder auf die Löwenjagd geritten ist.

---

117) Zu den von Reinach S. 32 f. (Gaz. II S. 190) angeführten gesellt sich Durm, Baukunst d. Gr.[2] S. 356.

118) Z. B. Imhoof, Hellenist. Porträtköpfe Taf. 3, 1. Catal. Brit. Mus. Ionia Taf. 31, 6. Head, Hist. num. S. 493.

119) Nur bei dieser, durch die Analogie des Satrapensarkophags (oben S. 77) und anderer Jagddarstellungen gestützten Deutung hört diese Gruppe auf, ein fremdes Anhängsel zu sein, wie für Reinach S. 35 (Gaz. II S. 191).

120) Grofs abgebildet bei Reinach S. 33, S. 35 gedeutet (Gaz. II S. 193. 191).

121) Nur insofern stimme ich mit Köpp, Bildnis Alex. d. Gr. Anm. 17 und 68, überein.

122) Reinach a. a. O. S. 33—36 (190—194), Bull. d. mus. 1893 III S. 104 f.

123) Vgl. den pergamenischen Perserkopf vom Palatin, Dilthey, Annali d. Inst. 1871 S. 238[31].

Entscheidend für Reinachs Meinung wäre der im Südgiebel dargestellte Kampf, wenn der Hoplit zu Fufs, der vor unserem barbarischen Reiter zurückweicht, Alexander sein könnte. Reinach schliefst das aus der Form des ihm vom Haupte gefallenen Helmes, der, gleich dem in Plutarchs Biographie c. 16 beschriebenen des Königs, beiderseits vom Busch eine hochragende Feder trägt. Aber diese Helmzier ist, von den Zeiten der schwarzfigurigen Vasen her, namentlich auf unteritalischen Bildwerken, viel zu gewöhnlich[124]), und sie könnte überdies auch unter den Nachfolgern und Nachahmern Alexanders zu leicht Liebhaber gefunden haben, um uns überzeugen zu können, dafs sich jemals ein griechischer Künstler oder sein Auftraggeber erdreistet habe, die Gefahr des königlichen Reiterführers am Granikos in solcher Weise darzustellen.

Auch auf der einen Schmalseite zückt unser Reiter den Speer gegen einen, hier schon zu Boden gesunkenen Gegner mit hellenischem Schild und Helm[125]), dessen ebenso leicht bewaffnete Genossen jedoch die des Barbaren töten oder in die Flucht schlagen. Diese letzteren führen auffallenderweise ebenfalls hellenische Rundschilde, wie ihr Herr auf der anderen Schmalseite, wo er vom Pferde gesprungen ist, um einem von seinen Gefährten bereits schwer verwundeten, blutüberströmten Raubtier, einer gefleckten, langhalsigen Wildkatze, den Gnadenstofs zu versetzen. Diese griechischen Schilde, denen sich ein Hoplitenpanzer an einem der Peltasten des besprochenen Giebelreliefs anschliefst, gestatten zweierlei Erklärung: entweder sind ihre Träger den Hellenen nahe stehende Barbaren, also wohl Phönikier, die schon auf ihren alten Silberschalen Rundschilde darstellen, oder aber Perser, die durch die makedonische Eroberung, besonders durch Alexanders letzte Heeresreform[126]), zum Teil griechische Bewaffnung angenommen haben.

Der zweite Giebel endlich zeigt nur griechisch Bewaffnete in einem Kampfe begriffen, dessen Mittelpunkt die Erdolchung eines wehrlosen, wie es scheint ältlichen Mannes bildet. Von den bartlosen makedonischen Kriegern unterscheidet sich auffallend, auch durch die Panzerform, der Bärtige rechts, doch wohl gewifs ein Hellene, und zwar, wie nach Reinachs (brieflicher) Versicherung das Diadem auf seinem Haupte, von dem der Helm herabgefallen ist, lehrt, ein König. Das merkwürdige Ereignis ist ohne Zweifel in den wilden Kämpfen der Diadochenzeit zu suchen[127]), an denen ja auch hellenische Fürsten des Ostens teilgenommen haben, wie z. B. Nikokreon von Salamis auf Kypros, der Stratege des Ptolemaios[128]). Eine bestimmtere Vermutung wird sich später einfinden (S. 92).

Ziehen wir nun aus der Betrachtung der Bildwerke das Ergebnis für die Frage

---

124) Schwarzfig. Vasen: Gerhard A. V. III Taf. 264; Mon. d. Inst. III Taf. 24. 44; Pästaner Wandgemälde: Mon. d. Inst. VIII Taf. 21; unteritalische Vasen: Assteas Wiener Vorl. B, Taf. 1; Millin-Reinach, Peint. d. vas. ant. I Taf. 13. 19. 23. 41; Mon. d. Inst. II Taf. 31 u. s. w.

125) Den absonderlichen Gedanken Reinachs, sogar in diesem Unterliegenden Alexander zu erkennen (Bull. d. mus. 1892 S. 105), widerlegen auch seine grundverschiedenen Gesichtszüge.

126) Droysen, Hellenism. I² 2, S. 331 ff. H. Droysen, Unters. über Alex.'s Heerwesen S. 57 ff.

127) Im Vortrag selbst wurde vermutungsweise auf die Schlacht bei Ipsos hingewiesen, weil ein irreführender Schattenstrich in der Heliogravure mich glauben machte, dafs vielmehr der Hingemordete in der Mitte ein Diadem trüge (Berl. phil. Woch. 1893 S. 964). Reinach Sarc. S. 36² (Gaz. d. b.-a. 1892 II S. 193) dachte vorübergehend an die Exekution des Parmenion oder Philotas; die Vertreter der Perdikkashypothese, auf die sich Durm bezieht (Anm. 117), werden die Ermordung des Reichsverwesers erkennen, zu der die Situation allerdings sehr gut pafst.

128) Droysen, Hellenism. II² 2, S. 35.

nach dem Inhaber des Sarkophags, so haben wir zwar Reinachs Gründe, ihn unter den Persern zu suchen, nicht stichhaltig, jedoch auch keine entscheidenden Bedenken dagegen gefunden. Solche stellen sich aber ein, sobald wir die Frage aufwerfen, wer denn dieser vornehme, an den Kämpfen der Zeit Alexanders und doch wohl auch der Diadochen hervorragend beteiligte Perser sein soll, der sich in Sidon begraben liefs. Er könnte füglich nur unter den Hyparchen Phönikiens oder den Satrapen Syriens gesucht werden; diese aber sind, soweit wir sie kennen, gemäfs dem im Westen befolgten Brauche Alexanders und seiner Nachfolger, ausschliefslich Makedonen[129]). Aber zugegeben, dafs der Inhaber dieses fürstlichen Grabes ohnegleichen uns völlig unbekannt sein könnte, ist es von vornherein irgend wahrscheinlich, dafs ein Anhänger Auramasdas sich, nach semitischem Ritus in Leinenbinden gehüllt[130]), in die Grabstätte eines stamm- und glaubensfremden Geschlechtes gebettet hätte, statt dem Gesetze Zoroasters gemäfs hoch über der heiligen Erde in einem „Dachme", dessen Grundsatz auch die Anlage der persischen Königsgräber bestimmt hat[131])? Er müfste denn, wie Nöldeke sich äufsert[132]), „sehr aufgeklärt oder von semitischer Religion ergriffen gewesen sein, allerdings beides recht unwahrscheinlich!"

Was aber hindert uns, auch hier wieder an das Nächstliegende, einen König von Sidon, zu denken? Gewifs nicht das persische Kostüm des Verstorbenen; erscheint doch schon König Jehawmelek von Byblos auf seiner Votivstele[133]) in persischer (auch persisch stilisierter) Tracht, und diese wurde bei Alexander hoffähig, ja sogar von ihm und anderen Makedonen, wie Peukestas, mit Vorliebe getragen. Dasselbe gilt von der wappenartigen Figur des geflügelten Löwen (S. 86). Die griechischen Schilde des Verstorbenen und seiner Mannen passen zu Phönikiern mindestens ebenso gut, wie zu Persern (S. 90). Und hier bietet sich denn auch eine schon von Reinach zuerst in Erwägung gezogene[134]) Persönlichkeit dar, welche allen Bedingungen entspricht. Der Tag von Issos, von der zwanzig Jahre vorher durch Ochos furchtbar heimgesuchten Stadt als Befreiungstag begrüfst, brachte ihr auch einen neuen Herrn. Alexander entthronte Straton II. und gab den Purpur an Abdalonymos, einen wie es heifst von Hephaistion aus dem Dunkel der Armut hervorgezogenen Abkömmling der alten Könige[135]). Wenn er sich nach der moralisierenden Erzählung des Curtius ungern von seinem Krautgarten trennte, so kann uns das doch nicht hindern ihm zuzutrauen, dafs er seinem neuen Range gemäfs mit dem Lehensherrn und dessen Freunde, seinem Gönner, in dem berühmten königlichen Paradeisos von Sidon[136]) auf die Löwenjagd zu reiten und sich später an den Kämpfen der Diadochenzeit zu beteiligen gewufst hat.

---

129) Arimmas, Arrian 3, 6, 8, dessen Name nach Kallim. Epigr. 13 gewifs griechisch ist (Koseform zu Arimnestos oder dergl.), Asklepiodoros, Menes, Laomedon (s. den Index zu Droysens Hellenismus).

130) S. Joubin, Catal. S. 51.

131) Vgl. Perrot, Hist. de l'art V S. 589 ff.

132) In brieflicher Auskunft, für die ich besten Dank sage.

133) C. I. S. I Nr. 1 Taf. 1; Perrot, Hist. de l'art III S. 68.

134) Rev. d. étud. gr. 1889 II S. 276. Auch Robert hat sich, wie er mir freundlich mitteilt, bestimmt für Abdalonymos entschieden.

135) Curtius 4, 1, 18, kürzer und zum Teil unrichtig Iustin 11, 10, 9. Mit Recht wird die Übertragung dieser Geschichte auf Tyros (Diodor 17, 47) oder gar Paphos (Plut. de fort. Alex. 2, 8) von Droysen Hellenism. 1² S. 281¹ abgelehnt; vgl. zuletzt Babelon, Bull. de corr. hell. 1892 XVI S. 312.

136) Diodor 16, 41.

Bekanntlich war damals die syrische Küste das wichtigste Streitobjekt zwischen dem Lagiden und anderen Machthabern; Sidon insbesondere hat er wiederholt, so in den Jahren 312 und 302, genommen und dann wieder verloren[137]. Es leuchtet ein, wie gut solch wechselnden Verhältnissen die Kämpfe entsprechen, welche der Verstorbene auf unserem Sarkophage mit wechselndem Glücke gegen makedonische Truppen führt. Wenn wir ihn mit Recht Abdalonymos nennen, dann hängt die nähere Bestimmung dieser Kämpfe und der Entstehungszeit des Denkmals von dem Verhältnis ab, in dem dieser Fürst zu dem neuerlich durch Inschriftfunde aus Athen und Delos[138]), für das letzte Jahrzehnt des Jahrhunderts bezeugten König von Sidon stand, zu Philokles, dem Sohn des Apollodoros, dem Strategen des Ptolemaios[139]). Es fragt sich nämlich, ob dieser allem Anscheine nach von seinem Oberherrn eingesetzte Herrscher einfach der Nachfolger des Abdalonymos war, oder aber, wie bei den berührten Verhältnissen Phönikiens sehr wohl denkbar, der Gegenkönig, den der Lagide, so oft er sich der Stadt bemächtigte, an Stelle des vertriebenen Abdalonymos setzte, auf dessen schlechtes Verhältnis zu Ptolemaios es sich zurückführen liefse, dafs seine Einsetzung durch Alexander von Arrian nicht erwähnt wird. In letzterem Falle läge es nahe, den Philokles, welcher schwerlich ein Phönikier, wohl aber ein Grieche gewesen sein kann, in jenem hellenischen Diademträger des einen Giebelreliefs wiederzufinden, dargestellt im Rückzug vor makedonischen Beschützern des Abdalonymos, dessen Hauptscene freilich auch so dunkel bliebe (S. 90). Doch das sind Fragen, deren Entscheidung, wenn überhaupt möglich, eingehendere historische Untersuchungen erfordert, als ich, zumal an diesem Orte, zu führen vermag.

Für die kunstgeschichtliche Bestimmung des Sarkophags ergiebt sich aus den angestellten Betrachtungen mindestens die Wahrscheinlichkeit eines bedeutenden Zeitabstandes von Alexanders des Grofsen Lebenstagen. Sie ergiebt sich, abgesehen von allen historischen Kombinationen, schon aus der früher (S. 89) betonten Freiheit, mit der das Bildnis des Königs behandelt ist. Dasjenige in der Schlacht bei Issos schliefst sich, woran schon Reinach gedacht hat[140]), gerade auch in dem auffallenden, unhistorischen Kurzhaar, an den Herakleskopf seiner Münzen an, doch wohl auf Grund derselben Mifsdeutung dieses Typus, welche ihm erst auf den Münzen des Agathokles von Baktrien den Namen Alexanders gegeben hat[141]). Um das Ende des vierten Jahrhunderts kann aber von vornherein keine Kunstschule näheren Anspruch auf ein solches Werk erheben, als diejenige des grofsen Hofporträtisten Alexanders. Die vielfachen Anklänge an Lysippische Kunst sind schon früher angedeutet worden (S. 86). Die schlanken, langbeinigen Jünglingsgestalten mit dem wundervoll naturwahren Muskelspiel erinnern geradezu an den Apoxyomenos. Seinem Kopfe oder dem des betenden Knaben (den ich zuversichtlich für Boëdas in Anspruch nehme) stehen die idealen Kopftypen, namentlich das Profil des Gefallenen in dem Schlachtbilde der einen Schmalseite, nahe genug, mindestens weit näher, als

137) Droysen, Hellenism. II 2 S. 47. 207 f.

138) C. I. A. II 3 Nr. 1371 (Dittenberger, Sylloge Nr. 155); Homolle, Archiv. de l'intend. sacr. de Délos S. 40 ff.; Bull. de corr. hell. 1891 XV S. 137; v. Schöffer, de Deli ins. rebus 89 ff.

139) Polyän 3, 6, vgl. Diodor 20, 27, 2 und Homolle a. a. O.

140) Sarc. d. Sidon S. 24[1] (Gaz. II S. 181).

141) Catal. Brit. Mus., Ind. coins, Gr. Kings Taf. 4, 1; Baumeister, Denkm. II S. 954, 1114.

den Skopasischen und Praxitelischen Typen, auch in der selbstverständlich skizzenhafteren, aber ebenso schlicht natürlichen, flächigen Haarbehandlung. Die mafsvolle, weder übertrieben realistische, noch hochfliegend idealisierende Porträtkunst stimmt zu den Vorstellungen, die der Alexanderkopf im Louvre[142]) und der Neapler Seleukos[143]) von der Art Lysippischer Bildnisse erwecken. Damit ist überhaupt der Geist dieses Werkes gekennzeichnet, welches bei allem grofsartigen Zug und Schwung doch, im Vergleiche zu Skopasischem oder gar pergamenischem Pathos, eine gewisse Zurückhaltung und historische Ruhe zeigt.

Diese Bestimmung bestätigt dasjenige Denkmal, welches unter allen erhaltenen dem Alexandersarkophag am nächsten steht. Der Fuggersche Amazonensarkophag ist zuletzt noch nachdrücklich von Robert[144]) mit vollem Rechte der Alexanderzeit zugewiesen worden, das beweist der unsere endgültig[145]); ja er mag, da er noch mehr an die Reliefs des Maussoleums erinnert, sogar der ältere sein. Die grofsen Verschiedenheiten der beiden Werke, auch abgesehen von der des künstlerischen Ranges, zum Beispiel in den Proportionen der Gestalten und der Behandlung des Nackten, vermögen nicht ihre enge Schulverwandtschaft zu verdunkeln. Sie äufsert sich schon in der offenbaren Übereinstimmung der etwas schematisch symmetrischen Komposition dort mit der freieren unserer Löwenjagd, noch mehr aber in der Stilgleichheit eines so wichtigen Elements, wie der stolzen, hochwüchsigen Schlachtrosse mit ihren (hier blofs gemalten) Raubtierfelldecken, deren Tatzen und Schwänze unruhig flattern. Und nun ist der Amazonensarkophag nach Lepsius gearbeitet in Marmor „aus den antiken Brüchen im Oinusthale bei Sparta"[146]), welches eine allerdings unverbürgte Angabe[144]) als Fundort nennt, also höchst wahrscheinlich ein Werk derselben peloponnesischen Kunstschule, der wir seinen vornehmeren Genossen zuschreiben. Die Pracht der architektonischen Formen des letzteren kann das nur bestätigen, da sie bis in solche Einzelheiten, wie den in dieser Zeit noch seltenen skulpierten Mäander, mit der Thymele (oder Tholos) in Epidauros zusammengeht, dem Werke von Lysipps älterem Schulgenossen Polyklet[147]).

Noch weniger als vor dem Sarkophage mit den Klagefrauen bedarf vor diesem Meisterwerke die Frage nach dem Namen des Künstlers einer Rechtfertigung, mag es auch noch so zweifelhaft sein, ob es uns glücken kann, eine gesicherte Antwort zu finden. Von Lysipps Sohn Euthykrates nennt Plinius unter den Erzwerken „Alexandrum venatorem et proelium equestre" doch wohl desselben Königs, und sein „austerum genus" liefse sich eben in dem ernsten historischen Stil unserer gegenständlich verwandten Reliefs wiedererkennen[148]). Noch lieber möchte ich aber an Lysipps Schüler Eutychides denken, weil er im benachbarten Syrien thätig und wahrscheinlich zugleich Maler war, was man bei

142) Köpp, Bildnis Alex. Taf. 1, S. 8 ff.

143) Wolters, Röm. Mitt. d. Inst. 1889 IV Taf. 2 S. 32 ff.

144) Ant. Sarkoph.-Rel. S. 81 zu Taf. 27 (frühere Abbildungen z. B. v. Sacken, Skulpt. d. Münz- u. Antikenkab. Taf. 2. 3; Baumeister, Denkm. I S. 60).

145) Vgl. Reinach, Sarc. S. 37 (Gaz. II S. 194).

146) Nach gütiger Mitteilung R. von Schneiders, vgl. Lepsius Marmorstudien S. 84 ff. Schneider teilt mir auch mit, dafs der Sarkophag, nach der von ihm aufs neue durchgesehenen Korrespondenz von Jacopo Strada, vier Jahre vor Lepanto, 1567, für Hans Fugger zu Venedig gekauft wurde.

147) Denkm. d. Inst. II 1893 Taf. 2—5 S. 2 f. Dörpfeld.

148) Plinius n. h. 34, 66; Brunn, Gesch. d. gr. Künstler I S. 409 f. Daran erinnert auch Reinach, Sarc. S. 37[1] (Gaz. II S. 194[3]).

dem Urheber dieser Farbenpracht gerne voraussetzen möchte[149]). Sein in dürftigen Nachbildungen bekanntes Werk, die Tyche von Antiochia, bietet zwar wenig Gelegenheit zum Vergleichen. Aber eine Verwandtschaft ist doch bemerkbar und beachtenswert. Was die vatikanische Statuette[150]) nur skizzenhaft andeutet, jene neue, unruhig naturalistische Behandlung des Gewandes als eines selbständigen Gebildes mit eigenem Leben, wie sie uns Benndorf angesichts der Nike von Samothrake als einen der bedeutsamsten Charakterzüge an der Kunst der Diadochenzeit verstehen gelehrt hat[151]), sie tritt auch in dem engen Rahmen unserer Reliefs oft überraschend deutlich zu Tage. An die Draperie der Tyche insbesondere erinnert die Chlamys unseres Hephaistion in der Löwenjagd. Die grofse, schöne Wiederholung des Orontes, welche, wenn nicht alles trügt, neulich Preger in der Galleria lapidaria entdeckt hat[152]), wird dieser Vermutung nicht widersprechen. Und darin wenigstens trifft sie gewifs das Richtige, wenn sie den „Alexandersarkophag" neben den gefeierten Künstlernamen an die Schwelle jener neuen Epoche der griechischen Kunstgeschichte stellt.

Die Zeichen dieser neuen Zeit, welche in ihrem Verlaufe die Auflösung des echt hellenischen Wesens gebracht hat, sie werden vielleicht, bei längerer Betrachtung dieses Werkes, für manchen Geschmack zu sehr vorwiegen. Jeden aber wird der erste Anblick dieser farbigen Bilderpracht mit der unwiderstehlichen Macht einer Vision ergreifen, wie wenn die versunkene Welt des gröfsten Eroberers aller Zeiten leibhaftig vor sein Auge gezaubert würde. Und deshalb verdient es der Alexandersarkophag, wie wenig andere Kunstwerke, auch in die Schule eingeführt zu werden. Möchte doch der Künstlerhand, die seine ursprüngliche Herrlichkeit im Bilde wiederherzustellen vermag, diese schöne Aufgabe zu Teil werden bevor es zu spät ist.

Ich breche ab, so wenig ich glauben kann, die Bedeutung des Gegenstandes erschöpft zu haben. Er ist von denjenigen, die der Forschung auf Jahrzehnte hinaus zu suchen, zu finden und zu irren geben. Hoffentlich hat sich dieser Versuch nicht allzu ausschliefslich auf dem letzteren Wege bewegt.

(Lebhafter Beifall.)

(Schlufs der Versammlung: 12 Uhr 40 Min.)

Dritte allgemeine Versammlung.

Freitag, den 26. Mai 1893.

(Beginn 10 Uhr.)

Vorsitzender: I. Präsident Hofrat Dr. R. v. Hartel.

Derselbe ergreift nach einigen geschäftlichen Mitteilungen und Verlesung der eingelaufenen Telegramme und Schreiben das Wort.

149) Plinius 34, 51. 36, 34; Brunn a. a. O. S. 411 ff.

150) Jetzt bei Brunn-Bruckmann Nr. 154.

151) Neue Unters. auf Samothrake S. 73 f. vgl. S. 86 über die zuerst von Kavvadias aufgestellte Vermutung, dafs Eutychides der Schöpfer der Nike sein könnte.

152) Röm. Mitt. d. Inst. 1893 VIII Taf. 5. 6 S. 188 ff.

Meine Herren!

Es ist eine schöne Sitte, dafs die Versammlungen deutscher Philologen und Schulmänner jener bedeutenden Männer gedenken, die für Wissenschaft und Schule in einem langen Leben Grofses geschaffen haben, und dieselben begrüfsen. So ist es stets gehalten worden, und demnach folge ich mit Vergnügen einer gegebenen Anregung, indem ich beantrage, das folgende Telegramm an Theodor Mommsen im Namen der Versammlung abgehen zu lassen: „Die in Wien tagende Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner spricht Ihnen, dessen unvergleichliche Thätigkeit allen, die hier versammelt sind, immer ein bewundertes Vorbild bleiben wird, Dank und Verehrung aus.“ (Lebhafter Beifall.) Ich nehme Ihren Beifall als Zustimmung an und werde das Telegramm expedieren. Wir schreiten nun zu unserer Tagesordnung, und ich erteile Herrn Prof. Erich Schmidt aus Berlin das Wort zu seinem Vortrage

Über die Xenienhandschriften.

Er berichtet in freier Rede über die Xenien Goethes und Schillers, auf Grund bisher unbenutzter Handschriften.

„Xenien? ruft ihr. O greifet doch zu und fraget nicht lange!
Gastliche Gaben sind's, wenn's ja ein Name mufs sein.

Hier, wo wir so reiche Gastgeschenke aller Art empfangen, auch einige Xenia darzubringen, vergönnt mir die Kammer papierener Schätze in Weimar, woher voriges Jahr die ehrwürdigsten und schönsten Blätter der beiden Klassiker zum Wiener Prater gewandert sind, und die Huld der hohen Erbin des Goetheschen Nachlasses, der Frau Grofsherzogin Sophie von Sachsen, die uns seit acht Jahren mit wahrhaft fürstlicher Freigebigkeit zu Genossen dieser Überlieferungen macht, mir aber gestattet hat, aus der nächsten, im Herbst erscheinenden, von mir und B. Suphan besorgten Schrift der Goethegesellschaft Stichproben herauszulesen.“ Der Redner überblickt die Geschichte der Xenien und bezeichnet ein neugefundenes grofses Mundum als Denkmal der mittleren Epochen, in der es erst statt des Musenalmanachs auf eine womöglich bis zur runden Zahl Tausend steigende, künstlerisch angeordnete gemeinsame Sammlung lustiger und ernster, gottloser und frommer „Monodisticha“ abgesehen war. Goethes Handschrift ist erhalten; die Schillersche wurde in der dritten Periode für den Musenalmanach aufgelöst. Hinzu kommen kleinere Manuskripte und Zettel. Im ganzen sind gegen 930 Disticha aus dem Jahr 1796 da, 676 in jener Reinschrift, und beim herbstlichen Erntefest werden, von vielen Varianten abgesehen, 178 Nummern aus fast hundertjähriger Umschattung ans Licht steigen. Mancherlei sind die Gründe der Unterdrückung. . . . Berühmte Gruppen gelangen auf den ersten Wurf, anderes bildete sich erst in wiederholter Redaktion heraus mit inhaltlichem und formalem Wandel, wie an einer Reihe von Belegen gezeigt wird. „Aber, so bedeutsam die variae lectiones uns zur Werkstatt der Meister locken, ich mag Sie in dieser halben Stunde nicht lang im Hage der Lesarten festhalten, sondern will auf rascher Wanderung einige Stacheldisteln und etliche Rosen brechen.“ Nun ward mit allerlei Beispielen und Zitaten die planvolle, aber bisweilen doch sprunghafte Anlage des Ganzen entwickelt und Halt gemacht beim Cyklus der „Unterwelt“, für welche der 11. Gesang der Odyssee (in Vossens Deutsch von 1781) und das 6. Buch der Äneïs (im Urtext) die

Reiseführer waren, auf Paralipomena hingewiesen, besonders auf satirische Einfälle im französischen Bereich. Ein Faden der Liebe verbindet die Disticha des zweiten Teils, der uns auch den Distichenvorklang des Dithyrambus „Nimmer, das glaubt mir, erscheinen die Götter" in wundervoller Gruppierung darbietet, dann Schillers Reihen über „Die Geschlechter" u. s. w., Goethes „Vielen" und „Einer" geflochtene Kränze, Tabulae votivae ....

Der Redner schliefst: „Ein Hauch ewiger Jugend bildet den letzten Accord dieser grofsen, vieltönigen Symphonie Schillers und Goethes. Ihre Gebeine ruhen in einer Gruft. Ihr Leben im dichterischen und brieflichen Wort umfängt wieder ein heimatlicher Raum. Was sie geliebt und gehafst, wie sie den Ball des Witzes und des Austausches ethischer und ästhetischer Überzeugungen hin und wider geschlagen, erzählt ein erneuertes Büchlein den heutigen und künftigen Geschlechtern, die Chorizonten reizend. Möge es viele ergötzen und erbauen, auch das unnütze Gerede von Goethekult und Schillerhafs beschwichtigen helfen. — Ich kann endlich nicht bergen, dafs unser libellus epigrammatum nicht blofs bekanntermafsen von Österreich, seinen Poeten, seiner Zensur wenig Ruhm zu melden weifs, sondern auch ein paar neue Pfeile auf das Phäakenvölklein richtet, das kein Lob in Kämpfen des Geistes suche, sondern nur 'Schmaus, Feuerwerk, Hatzen und Spiel' liebe. Man wird sie mit guter Laune in der Stadt auffangen, wo Grillparzer sich so treu zu Weimar bekannte und am Grabe der frühvollendeten Alma Goethe rief: 'Das hast du nicht gedacht, Gewalt'ger du, Als du noch weiltest in der Menschheit Schlacken, Dafs einst dein Enkelkind frühzeit'ge Ruh Soll finden in dem Lande der Phäaken'; wo Schubert den Worten Goethes und Schillers den Zauber kongenialer Tonkunst gegeben hat; wo ein musenfrohes Volk alte und neue deutsche Dichtung pflegt, den Klassikern Denkmäler aufrichtet und ihren Werken so reiche dramaturgische, gelehrte und schulgerechte Auslegung beschert; wo auch keine Gefahr droht, dafs eine sogenannte Reform den deutschen Unterricht zu fördern wähnt, indem sie, Griechen und Römer herabdrückend, zugleich das Verständnis unsrer grofsen vaterländischen Schriftsteller unterbindet. Auch diese Disticha winken durch Gehalt und Form auf jeder Seite grüfsend zur Art und Kunst der Alten hinüber, und wie einer hohen geistigen Heimat huldigen Goethe und Schiller darin mehr als einmal der Antike. Freilich, Goethe selbst hat vom Übermafs des alleinseligmachenden Klassizismus später eingelenkt mit der Palinodie: 'Wir sind vielleicht zu antik gewesen, Nun wollen wir es moderner lesen'; und wer möchte ihr, von ihnen selbst doch am stärksten widerlegtes Xenienbekenntnis gläubig nachbeten, alles Leben der deutschen Sprache komme von den Alten — aber den Vordersatz wollen wir insgesamt als Philologen an die Modernsten richten: 'Tote Sprachen nennt ihr die Sprache des Flaccus und Pindar?' — Wenn ich schliefslich den Xenien mit ihren Schöpfern zurufe: 'nun rat' ich euch, geht', so haben diese 'kleinen Gesellen' doch genug heroisch-Homerischen Nachglanz und genug erziehliches Gewicht, wie gelenke griechische Epheben reicht einer dem andern im Reigen die Fackel, heimzuleuchten und zu erhellen, dafs ihnen heute zwischen den Ruinen Mykenes und der, nicht Ruine, sondern festen Burg des deutschen Gymnasiums nicht bange wird."

(Stürmischer, anhaltender Beifall.)

Hierauf folgte der Vortrag des Herrn Professor Dr. Emil Reisch (Innsbruck) über

Die mykenische Frage.[1])

Es ist ein vermessenes Unterfangen — ich bin mir dessen nicht erst in diesem Augenblick bewufst — in den engen Grenzen eines Vortrags ein so weitausgreifendes Thema zu behandeln, wie die „mykenische Frage“; vermessen nicht nur, weil das Problem an sich so umfangreich und weitverzweigt ist, sondern hauptsächlich darum, weil es mit so vielen anderen Streitfragen aus den verschiedensten Wissenszweigen auf das engste verknüpft ist. Denn nicht nur der Philologe und Archäologe, auch der Orientalist und Ägyptologe, der Historiker und Prähistoriker, der Sprachvergleicher und der Ethnologe sind mitberechtigt und mitverpflichtet über einzelne Seiten des „mykenischen Problems“ ihr Urteil abzugeben. Vielleicht darf aber ein solches Thema gerade für eine Versammlung, welche Vertreter aller dieser Fächer in sich schliefst, als nicht ungeeignet erscheinen. Und wenn es für den Vortragenden einerseits ein drückendes Gefühl ist, zu wissen, dafs ihm für jeden Fehlschlufs, den er in der Verwertung eines ihm fremden Wissenszweiges begeht, sofort aus der Mitte der Anwesenden ein Richter erstehen kann, der vom Standpunkt seines Fachwissens aus ihn des Irrtums überführen kann, so mufs es andrerseits als eine notwendige und dankbare Aufgabe erscheinen, durch eine zusammenfassende Darstellung des bisher von verschiedenen Angriffspunkten aus für die Frage Geleisteten die Lücken aufzuzeigen, an denen die Einzeldisziplinen zum Besten der Gesamtheit noch helfend eingreifen können und müssen.

Den Denkmälerbestand, der die Grundlage für die Beurteilung der mykenischen Kultur bildet, darf ich als bekannt voraussetzen. Wir nennen „mykenische“ Kultur jene Kultur, die uns zuerst durch Schliemanns Funde in Mykene genauer bekannt geworden ist, in ähnlicher Weise, wie wir von einer Hallstattkultur, einer Villanovakultur, einem Dipylonstil sprechen, indem wir eine bestimmte Stufe kulturgeschichtlicher Entwicklung nach einem Hauptfundort der betreffenden Kulturüberreste bezeichnen. Wir wissen heute, dafs die mykenische Kultur nicht auf Mykene und die Argolis beschränkt war, sondern vielmehr auf der ganzen Ostküste, man kann fast sagen in der ganzen Osthälfte Griechenlands von Thessalien bis Lakonien, dann aber auch auf den südlichen Inseln des Ägäischen Meeres, insbesondere auf Rhodos, Kreta und den benachbarten Eilanden, auch noch auf Cypern verbreitet war[2]). Aber auch über dieses Verbreitungsgebiet hinaus sind Erzeugnisse und Einwirkungen der „mykenischen“ Kulturepoche im Nordosten bis in die Troas, im Süden bis Mittelägypten, im Westen bis Sicilien in gröfserem oder geringerem Ausmafs nachweisbar.

Dennoch ist es auch heute noch die Gräber- und Ruinenstätte von Mykene, der wir das vollständigste Bild der mykenischen Kultur verdanken. Deutlicher als anderswo

1) Der Vortrag wird hier in seiner ausführlicheren Fassung abgedruckt, während er wegen unvorhergesehener Knappheit der Zeit in der dritten allgemeinen Sitzung in einigen Teilen wesentlich gekürzt worden mufste. Weitere Zusätze und Anmerkungen glaubte ich auf das Notwendigste beschränken zu sollen, um den Charakter des Vortrags zu wahren. Ich habe daher auch bei den Litteraturnachweisen mich damit begnügt, die Erscheinungen der letzten Jahre herauszuheben, ohne Vollständigkeit anzustreben. Perrot-Chipiez Histoire de l'art VI konnte nicht mehr verwertet werden.

2) Furtwängler u. Löschcke, Mykenische Vasen (Berlin 1887); Busolt, Griech. Geschichte I² S. 39 ff.

können wir hier erkennen, dafs jene Epoche fast auf allen Gebieten der materiellen Kultur, in allen Zweigen des Kunstschaffens bestimmt charakterisierte Formen geschaffen oder doch besessen hat. Sie ist auf dem Gebiete der Architektur durch die gewaltigen „kyklopischen“ Schutzmauern und kunstvollen Festungsthore, durch den mit Säulen und Säulenhallen ausgestatteten Palastbau, durch die mächtigen Kuppelgräber und die eigentümlichen horizontalen Schachtgräber charakterisiert. Ansätze zu figürlicher Steinskulptur haben sich bisher nur in Mykene, am Löwenthor und in den Grabstelen[1]), nachweisen lassen; andere Zweige der Bild- und Schnitzkunst sind durch die zahlreichen Terrakotten primitiven Stiles, die Beinschnitzereien, die geschnittenen Steine und Gold-Intagli vertreten; besonders hoch entwickelt aber ist die Metalltechnik, die uns in einer erstaunlichen Fülle von geprefsten und getriebenen Gold-, Silber- und Bronzegegenständen, auch in einigen Prachtstücken eingelegter Arbeit entgegentritt.

Besonders bezeichnend aber sind für die mykenische Kultur die Thongefäfse mit Firnismalerei, deren eigenartige Ornamentik neben pflanzlichen Motiven vorwiegend kleine Seetiere, Quallen, Polypen, Muscheln verwendet. Für den Gesamtcharakter der Kulturstufe ist auch das Auftreten von Bernstein, von Bergkrystall und Alabaster von Belang, sowie das in der späteren Hälfte der Epoche häufiger werdende Vorkommen von Glasflufs und geprefstem Glas. Dagegen tritt Eisen nur vereinzelt auf, so dafs die mykenische Kultur ihrer Hauptmasse nach als eine Bronzekultur bezeichnet werden mufs.

Man sollte meinen, dafs sich aus so vielen und vielerlei Elementen leicht ein bestimmtes Urteil über den Charakter der Gesamtheit bilden lassen müsse. Aber eben diese Fülle hat verwirrend gewirkt, indem sie die verschiedenartigsten Kombinationen zu gestatten schien. Wie im Kaleidoskop die bunten Glasscherben, auch nur leise verschoben, immer wieder ein wesentlich anderes Bild ergeben, so sind unter den Händen der verschiedenen Forscher die mannigfachen Thatsachen der mykenischen Kultur durch veränderte Gruppierung zu sehr verschiedenen Bildern zusammengeflossen. So vielfach man für die Beurteilung von Einzelheiten festen Boden gewonnen hat, so wenig Einigkeit herrscht über die letzten Folgerungen, die aus dem Gesamtbestande der Funde abzuleiten seien. Alle die Fragen, die hier noch ihrer Lösung harren, kann man mit einem Schlagwort als die „mykenische Frage“ bezeichnen. Wie die Homerische Frage sich mit der Werdegeschichte der Homerischen Gedichte, mit Ort und Zeit ihrer Entstehung, mit den Schicksalen der Rhapsoden beschäftigt, so hat die mykenische Frage den Ursprung und die Ausbreitung der mykenischen Kultur, deren Schöpfer und Träger zum Gegenstand.

Der Lösung all dieser Fragen sind wir in den letzten Jahren hauptsächlich dadurch näher gekommen, dafs neue Funde schrittweise eine immer genauere Bestimmung der Zeitgrenzen ermöglicht haben, innerhalb welcher die mykenische Kultur anzusetzen

1) In der Zeitschrift f. österreich. Gymnasien 1891, 232 habe ich darauf hingewiesen, dafs die von Schliemann gefundenen Grabplatten auf dem Niveau des Plattenrings aufgestellt waren, also beträchtlich jünger sein müssen als die Schachtgräber selbst; es ist für diese Thatsache vollkommen belanglos, ob die Stelen zur Zeit der Ausgrabung etwas unter das ursprüngliche Niveau eingesunken waren, wie ich glaubte annehmen zu müssen, oder nicht (Belger, Philol. Wochenschr. 1891 S. 1192 ff.). Für den jüngeren Ursprung der Stelen tritt auch Reichel, Eranos Vindobonensis S. 24 ff. ein, indem er nur für die Platte bei Schliemann, Mykene S. 58 (Schuchhardt, Schliemanns Ausgrabungen[2] S. 205), die ja in der That von den übrigen Stücken sich in Zeichnung und Technik wesentlich unterscheidet, ein höheres Alter als für die anderen Stelen annimmt.

ist. Schon lange war auf Beziehungen hingewiesen worden, welche einzelne mykenische Fundgegenstände mit datierbaren Denkmälern in Ägypten verbinden. So ist in dem Grabe der Königin Aah-Hotep (etwa Anfang des 16. Jahrhunderts) ein eingelegter Dolch gefunden worden, der in Technik und Motiven mit den mykenischen Dolchklingen übereinstimmt; die skulpierte Decke in Orchomenos hat fast das gleiche Muster wie gemalte ägyptische Deckendekorationen aus der Zeit der Ramessiden; mit Gegenständen der 18. und 19. Dynastie bieten sich in Mykene noch mancherlei Vergleichspunkte dar. Aber da in der Formengebung im einzelnen doch bedeutende Unterschiede zwischen den verglichenen Gegenständen bestehen, auch das Verhältnis der Abhängigkeit noch nicht überall mit voller Sicherheit klargestellt ist, so könnte recht wohl die Herstellung der in Ägypten und der in Griechenland gefundenen Gegenstände durch einen langen Zeitraum getrennt sein; so scheint mir gerade z. B. bei den eingelegten Dolchen die freiere und reichere Formengebung der mykenischen Stücke im Vergleich mit dem Dolch der Aah-Hotep für einen jüngeren Ansatz derselben zu sprechen.

Sicherere Anhaltspunkte schienen einige ägyptische Gegenstände zu gewähren, die mit „mykenischen" zusammen gefunden worden sind, so ein Skarabäus mit dem Namen Amenophis' III. (um 1400) aus der „mykenischen" Nekropole von Ialysos[1]), zwei Scherben „ägyptischen Porzellans" mit den Cartouchen desselben Königs, die eine aus einem Grabe der Unterstadt von Mykene[2]), die andere aus den Ruinen eines Hauses auf der Burg von Mykene[3]), ferner ein Skarabäus mit dem Namen der Königin Ti, der Gemahlin jenes Amenophis, aus dem Palaste von Mykene[4]). Aber auch diese Gegenstände geben uns, genau betrachtet, nur einen *terminus post quem*. Da von einem regelmäßsigen Import ägyptischer Ware nach Mykene kaum die Rede sein kann, jene einzelnen Stücke also vielleicht durch unberechenbare Zufälle nach Mykene gelangt sind, so mögen recht wohl Jahrzehnte, ja Jahrhunderte verstrichen sein, bis sie aus Ägypten nach ihrer letzten Fundstätte gelangt sind[5]).

Ungleich wichtiger sind daher für die Zeitbestimmung der mykenischen Kultur die Funde „mykenischer" Vasen, die in Ägypten selbst gemacht worden sind, so zunächst in Gurob (südlich von Memphis) in Gräbern, die der Zeit von Thutmes III. bis Merneptah (um 1450—1350) angehören[6]), dann in Tell el Amarna in Gräbern aus der Zeit Amenophis' IV. Chuenaten (Anfang des 14. Jahrhunderts)[7]), in Kahun in einem Grab, das dem 12. oder 11. Jahrhundert zugeschrieben wird[8]), zu Deir el Bahari im Grabe eines

1) Furtwängler u. Löschcke, Myken. Vasen S. 4 T. E 1.

2) Ἐφημ. ἀρχαιολ. 1888, 156. Arch. Anz. 1891, 38.

3) Ἐφημ. ἀρχαιολ. 1891 T. 3, 3 S. 18. Rev. archéol. 1892, I S. 88.

4) Ἐφημ. ἀρχαιολ. 1887 T. 13, 21 S. 169.

5) Gerade aus der Regierungszeit Amenophis' III. müssen ja bei dem regen Verkehr, der nach dem Ausweis der Täfelchen von Tell el Amarna damals zwischen Ägypten und Vorderasien bestand, zahlreiche Gegenstände nach Syrien gelangt sein, die von da auf verschiedenen Wegen nach Westen gebracht worden sein können. Doch können ja die Stücke auch auf andere Weise, z. B. durch Seeräuberzüge, nach Mykene gelangt sein.

6) Flinders Petrie, Kahun, Gurob and Harara (London 1890), Illahun, Kahun and Gurob (London 1891); vgl. Arch. Anz. 1891, 37 f. (Winter), 1892, 12 (Steindorff).

7) Academy 1892, 212 (Sayce).

8) Flinders Petrie, Journ. of hellen. stud. XI (1890), 273; vgl. S. 274, wo einzelne mykenische Bügelkannen der Zeit Amenophis' III., des Tutankhamen (um 1350), Ramses' II. (um 1200), Seti II. (um 1150),

Enkels des Königs Pinotsem (XX. Dynastie, um 1000 v. Chr.)[1]; dazu kommen noch Wandmalereien, welche „mykenische" Vasen darstellen, wie die im Grabe Ramses' III. u. a.[2].

Wir lernen aus diesen Funden zunächst, dafs die „mykenische Kultur" wenigstens in einzelnen Erzeugnissen sich über einen aufserordentlich langen Zeitraum ausgedehnt hat. Man konnte dies schon aus den Denkmälern, die in Mykene selbst zu Tage getreten sind, schliefsen. Denn dort liegen uns die Begräbnisse zweier Herrschergeschlechter in den Schachtgräbern und in den Kuppelgräbern vor Augen. Und wenn es auch bei den ersteren bisher nicht möglich gewesen ist, aus der Art der Totenausstattung oder der Beschaffenheit der Stelen die Zahl der hier bestatteten Könige[3]) — etwa fünf oder sechs? — zu ermitteln[4]), so wird man doch betreffs der Kuppelgräber annehmen dürfen, dafs sie in ihrer Gesamtheit von mindestens ebensoviel Herrschern herrühren, als Gräber vorhanden sind, so dafs die beiden Gruppen von Königsgräbern zusammen gewifs auf einen Zeitraum von etwa drei Jahrhunderten zu verteilen sind. Es handelt sich also hauptsächlich darum, die Entwicklungsstufen innerhalb der mykenischen Funde festzustellen und dann einen bestimmten Punkt dieser Reihe mit Hilfe der ägyptischen Synchronismen festzulegen.

Ramses' VI. (um 1050) zugewiesen werden. Mag einzelnes davon auch zweifelhaft sein, so darf doch als erwiesen gelten, dafs die Beziehungen zwischen Ägypten und einem Zentrum „mykenischer" Vasenfabrikation längere Zeit hindurch fortgesetzt worden sind.

1) Classical review 1892, 462 (C. Smith), 465 (Torr); Rev. archéol. 1893, I 76 (S. Reinach).

2) Furtwängler u. Löschcke, Myken. Vasen S. XIII; Steindorff, Arch. Anz. 1892, 12. In dem Grabe des Rechmere und in zwei andern thebanischen Gräbern aus der Zeit Thutmosis' III. (Steindorff a. a. O.; W. Max Müller, Asien u. Europa 346 ff.) sehen wir an den Wänden Bewohner des Landes Kefti und benachbarter Länder dargestellt mit Gold- und Silbergefäfsen, die zum Teil den in Mykene gefundenen Gefäfsen aufserordentlich ähnlich sind. Da aber gerade an Metallgefäfsen die gleichen Formen und Ornamente sich oft Jahrhunderte hindurch fortpflanzen und das Verhältnis, in dem die Gefäfse von Kefti zu denen von Mykene stehen, noch nicht völlig klargestellt ist (s. u.), so können diese Wandgemälde nur ganz im allgemeinen zur Zeitbestimmung der mykenischen Funde verhelfen.

3) Leider wissen wir nicht, nach welchen Grundsätzen die Leichen in den einzelnen Schachten gruppiert worden sind. Die drei männlichen Leichname im vierten Grabe hatten alle Masken, nur einer hatte eine Brustdecke; neben ihnen lagen zwei Schleifen aus glasierter Masse und Fragmente einer dritten (Schliemann, Mykene S. 279; Schuchhardt, Schliemanns Ausgrabungen [2] S. 292) sowie Reste von Sceptern. Von den drei Leichnamen des fünften Grabes hatten nur zwei Masken und Brustdecken; auch hier fand sich eine „Schleife" aus ägyptischem Porzellan (Schuchhardt [2] S. 309). Die naheliegende Vermutung, dafs jene „Schleifen" zu einem Herrscherattribut in Beziehung zu setzen seien, wird dadurch hinfällig, dafs sie aufgeheftet, also nur ornamental verwendet waren. Vgl. Fl. Petrie, Journ. hell. XII 204.

4) Über dem vierten Grabe stand der Altar, hier war also wohl der Gründer der Dynastie begraben; über dem fünften Grabe fand Schliemann noch drei aufrecht stehende Stelen mit figürlichen Skulpturen. Schuchhardt, a. a. O. [2] S. 399 ff. hat bei seinem dankenswerten Versuche, die Stelen den einzelnen Gräbern zuzuteilen, die grofse Zahl der in Bruchstücken vorhandenen Grabplatten nicht genügend berücksichtigt. Kürzlich hat Belger, Die mykenische Lokalsage (Progr. d. Berliner Friedrichsgymnasiums 1893) die Ansicht verfochten, dafs auch schon im Altertum auf dem Niveau des Rundes nur jene neun Stelen standen, die Schliemann noch aufrecht stehend fand. Dann bedarf aber die Herkunft jener Bruchstücke näherer Aufklärung, die in der gleichen oder noch einer geringeren Tiefe (von 10—13') wie jene Platten zu Tage getreten sind (Schliemann, Mykene S. 105). Wenn jeweilig die zerbrochenen Stelen durch neue ersetzt worden sind, dann würde auch späterhin wohl die ursprüngliche Zahl beibehalten worden sein, diese aber mufs — bei siebzehn Leichen — gröfser gewesen sein als neun. Reichel (Eranos Vindobonensis S. 26) zählt 29 Bruchstücke skulpierter Grabplatten, vgl. Tsuntas, Ἐφημ. ἀρχαιολ. 1885, 34. Vielleicht wird eine eingehende Vergleichung der einzelnen Stücke noch etwas über ihre zeitliche Abfolge ermitteln lassen.

Herr Flinders Petrie, der ausgezeichnete Kenner des ägyptischen Denkmälerbestandes, glaubt die Schachtgräber auf der Burg von Mykene dem 12. Jahrhundert zuweisen zu können, wobei er sich hauptsächlich auf die Ornamentik der Vasen und die Beschaffenheit der Glasperlen und Porzellanstücke stützt[1]). Aber manche der von ihm gezogenen Folgerungen scheinen nicht auf genügend sicherer Grundlage zu beruhen. Die meisten Archäologen werden heute noch geneigt sein, den Schachtgräbern auf Grund der darin gefundenen Metallarbeiten ein etwas höheres Alter zuzusprechen. Da neben den reich ornamentierten Thongefäfsen in Mykene sich auch sehr primitive gefunden haben, so könnte es auf einem Zufall beruhen, dafs bisher die erstere Gattung in Ägypten erst im 12. Jahrhundert, die letztere schon um 2—3 Jahrhunderte früher nachweisbar ist. Ich wage nicht, in dieser Streitfrage ein bestimmtes Urteil abzugeben, da bisher nur wenige zum Vergleiche geeignete Stücke aus den ägyptischen Fundstätten veröffentlicht sind und ich die übrigen — meist nach England gelangten — nicht kenne. Es ist mit Bestimmtheit zu erwarten, dafs durch die so rasch sich mehrenden Funde in Ägypten es in Bälde gelingen wird, wirklich gesicherte Zeitansätze zu ermitteln. Wir wollen uns also noch so lange gedulden und uns heute damit begnügen festzustellen, dafs die Gräber auf der Burg von Mykene in die Zeit zwischen das 15. und 12. Jahrhundert fallen. Jedenfalls aber glaube ich daran festhalten zu sollen, dafs diese Gräber älter seien als die Kuppelgräber der Unterstadt. Die Gründe, welche Herrn Flinders Petrie dazu bestimmt haben, die Totenausstattung im Kuppelgrab von Vafió für älter zu halten als den Inhalt der Burggräber von Mykene, scheinen mir nicht durchschlagend, und sie können gewifs nicht ausreichen, die ganze Serie der mykenischen Kuppelgräber zu datieren. Dafs noch nach der in den Burggräbern bestatteten Dynastie in Mykene ein mächtiges und baulustiges Geschlecht geherrscht hat, geht ja aus der nachträglichen Umgestaltung des Gräberrundes sowie aus dem Umbau der benachbarten Burgmauer und des Thores hervor. Die Grabstätten dieser Herrscher aber wird man am natürlichsten in den Kuppelgräbern erkennen, deren hochentwickelte Architektur man nicht von den jüngsten Bauten auf der Burg wird trennen wollen.

Wenn also wirklich die Schachtgräber bis in das 12. Jahrhundert herabreichen sollten, dann wird man sich nicht scheuen dürfen, die Kuppelgräber bis zum Ende des 11. oder Anfang des 10. Jahrhunderts herabzusetzen[2]); ich sehe nichts, was diesen Ansatz von vornherein als unmöglich erscheinen lassen könnte, da ja die durch die sogenannte dorische Wanderung hervorgerufenen Machtverschiebungen sich in der Argolis nicht vor dem 10. Jahrhundert fühlbar gemacht haben werden[3]). Dafs in einzelnen Erzeugnissen wirklich die „mykenische" Kultur wenigstens noch bis in diese Zeit fortgedauert hat, geht auch daraus hervor, dafs in mehreren Fundstätten „mykenische" Vasen noch gleichzeitig mit sogenannten Dipylonvasen vorkommen, die allerfrühestens dem 9. Jahrhundert, vielleicht aber erst dem 8. angehören.

---

1) Journ. of hell. studies XII (1891) 199 ff.

2) Denkbar, aber nicht wahrscheinlich, wäre ja auch, dafs ein Teil der Kuppelgräber vor die Schachtgräber falle, ein anderer Teil aber jüngeren Ursprungs sei, während in der Zwischenzeit einmal eine Herrscherfamilie aus irgend welchen Ursachen eine andere Begräbnisform — die der vertikalen Schachtgräber — gewählt hätte. Das Kuppelgrab von Menidi will Flinders Petrie S. 201 der Zeit zwischen 975 und 800 zuweisen, setzt also selbst eine lange Fortdauer dieser Grabform voraus.

3) Fr. Marx, Arch. Jahrb. IV S. 127; v. Wilamowitz, Euripides Herakles I 268.

Können wir also auch noch nicht mit Bestimmtheit angeben, in welchem Zeitpunkt die mykenische Kultur zu voller Entwicklung gelangt war, so läfst sich doch so viel erkennen, dafs sie mehrere Jahrhunderte hindurch, jedenfalls bis ins 11. Jahrhundert, in Blüte stand, und dafs dieser Blütezeit eine lange Periode allmählicher Verarmung und schrittweisen Verfalles folgte, die noch im 9. Jahrhundert nicht abgeschlossen gewesen zu sein scheint. So schwankend demnach die oberen und unteren Zeitgrenzen noch sind, so bietet uns doch auch schon das bisher Ermittelte eine wertvolle Grundlage für die Erörterung der andern an die mykenische Kultur sich knüpfenden Fragen, unter denen wir zuerst die Frage nach ihrer Herkunft, d. h. nach dem Ort ihrer Entstehung und nach ihrer ersten Heimat, ins Auge fassen wollen.

Ich mufs mich hier natürlich darauf beschränken, einige Hauptpunkte hervorzuheben.

Die vielen und engen Beziehungen, welche die mykenische Kultur mit Ägypten verknüpfen, springen sofort in die Augen; nicht weniger deutlich aber ist die stilistische Verschiedenheit, der Unterschied der künstlerischen Auffassung und Durchführung in den „mykenischen“ und den ägyptischen Erzeugnissen[1]), so dafs, wer nur einigermafsen mit diesen beiden Denkmälergattungen vertraut ist, leicht und sicher ägyptisches und „mykenisches“ Gut zu sondern vermag. Ähnlich, aber weniger zahlreich, sind die Beziehungen, welche „mykenische“ Fundgegenstände mit der Kunst Mesopotamiens verknüpfen. Eine Reihe von sicher nicht semitischen Elementen in den „mykenischen“ Dekorationssystemen hat man geglaubt mit Kleinasien in Verbindung bringen zu können[2]). Es entsteht nun die Frage, wo die ägyptischen und vorderasiatischen Elemente sich gekreuzt haben und in jener eigentümlichen Weise, die für die „mykenische“ Kunst bezeichnend ist, umgebildet worden sind. Wir wissen, dafs seit den Kriegszügen Thutmes' III. (um 1470) ein mächtiger Strom ägyptischer Einflüsse nordwärts nach Vorderasien gelenkt worden ist, und haben durch die Täfelchen von Tell el Amarna einen Begriff davon erhalten, wie lebhaft zur Zeit Amenophis' III. und seines Nachfolgers (um 1400) die Wechselbeziehungen zwischen den Euphratländern, Syrien und Ägypten waren. Es hat daher in jüngster Zeit die Ansicht an Boden gewonnen, dafs hier in Nordsyrien oder dem südöstlichen Kleinasien geradezu die Wiege der „mykenischen“ Kultur gestanden habe.

Unser Wissen um das Kunstschaffen Syriens ist freilich noch ein recht dürftiges; mit um so gröfserem Eifer hat man die wenigen unmittelbaren Zeugnisse, die dafür vorhanden sind, auf ihren Zusammenhang mit der „mykenischen“ Kunstart hin geprüft. So ist auch das neuentdeckte Volk der Hethiter in den Kreis der Untersuchung einbezogen worden[3]). In der That bieten ja hethitische Reliefs in einzelnen Bildtypen und in mancherlei Eigentümlichkeiten einer primitiven Kunstart auffallende Übereinstimmung mit „mykenischen“. Aber diese Koïncidenzen scheinen doch nicht grofs genug, um ein unmittelbares Abhängigkeitsverhältnis erschliefsen zu lassen; zudem sind, so sehr auch hier wie dort die Zeitbestimmungen noch schwanken mögen, gerade die zum Vergleich zunächst herangezogenen hethitischen Denkmäler allem Anschein nach jünger als die

1) Auf die Frage, inwieweit diese ägyptischen Zier- und Bildformen auch ursprünglich in Ägypten heimatberechtigt sind, kann ich hier nicht eingehen.

2) Vgl. Milchhöfer, Die Anfänge der Kunst in Griechenland S. 11 ff.

3) Winter, Archäol. Anzeiger 1890, 109.

betreffenden „mykenischen“. Man wird daher die vorhandenen Übereinstimmungen eher daraus zu erklären haben, dafs hier wie dort die gleichen Einflüsse mafsgebend waren, die wenigstens zum Teil in letzter Linie auf Mesopotamien zurückgehen werden. Da aber der Volksstamm der Cheta (im ethnographischen Sinn) — wenn die neuesten Untersuchungen der Ägyptologen Recht haben — erst spät, etwa im 16. Jahrhundert, in den Bereich der mesopotamisch-semitischen Kultur getreten zu sein scheint und über die spätere Ausdehnung der Hethiterherrschaft sowie über die Umgrenzung des „hethitischen“ Kunstbereiches noch keine Sicherheit erzielt ist, wird es sich empfehlen, wenigstens vorläufig von der Einführung dieses Namens in die mykenische Frage abzusehen.

Ganz neuerdings ist dann darauf hingewiesen worden[1]), dafs auf ägyptischen Wandgemälden in den Händen der Leute aus dem Lande Kefti und von den „Inseln des Meeres“ goldene Tierköpfe und goldene und silberne Gefäfse dargestellt sind, welche in ihren Formen und in einzelnen Ornamenten mit mykenischen Metallgefäfsen auf das engste übereinstimmen, und man hat des weiteren darauf aufmerksam gemacht, dafs jene Leute von Kefti ähnliche Schurze und Schuhe, auch eine ähnliche Haartracht haben wie die Männer auf den prächtigen Goldbechern von Vafió. Wenn man aber daraus die Schlufsfolgerung gezogen hat, dafs „die Kefti mit den Repräsentanten der mykenischen Kultur identisch“ seien, so ist man, glaube ich, in der Freude des Wiedererkennens weiter gegangen, als methodische Vorsicht erlaubt. Falls jene Goldbecher aus dem Lande Kefti nach Vafió importiert sein sollten, dann könnten sie natürlich nichts für die Tracht der Bewohner Griechenlands beweisen. Sind die Becher aber in Griechenland selbst verfertigt, dann würde sich wiederum fragen, ob ihre Trachttypen nach Keftigefäfsen kopiert sind, oder ob sie die einheimische Tracht wiedergeben sollen; in letzterem Falle wäre dann noch zu erwägen, ob diese Tracht durch Entlehnung aus Asien nach Griechenland gelangt sei (wie späterhin der Chiton), oder ob den Übereinstimmungen in Haartracht und Beschuhungen irgendwelche Stammesverwandtschaft zu Grunde liege. Dafs jene Gefäfsformen und Ornamente — es sind ihrer vorläufig noch wenige —, die wir im Lande Kefti und ebenso in Mykene vorfinden, ihre Heimat in ersterem Lande haben, wird man nicht bezweifeln dürfen; aber es darf auch nicht übersehen werden, dafs sehr charakteristische Gefäfsformen von Kefti auf dem Boden der „mykenischen“ Kultur völlig fehlen[2]). Man wird vorläufig also nur behaupten können, dafs, so gut wie ägyptische Gegenstände, auch Erzeugnisse aus dem Keftilande in den Bereich der „mykenischen“ Kultur gelangt sind, und man wird die Frage offen halten müssen, ob die mit jenen ägyptischen Wandgemälden übereinstimmenden „mykenischen“ Vasen wirkliche Keftiware oder nur von solcher abhängig und beeinflufst seien.

Es herrschen noch verschiedene Meinungen über die Gegend, in der das Land Kefti anzusetzen sei; doch lassen die neuesten Untersuchungen nur noch zwischen dem nordwestlichen Teil Syriens und Kilikien die Wahl. Die Bewohner von Kefti sind von

1) Steindorff, Archäol. Anzeiger 1892, 13 ff.

2) So z. B. die Gefäfse, über deren Rändern hochstenglige Blumen emporstehen, ebenso jene, an denen als Deckelzierde oder Randaufsätze Tierprotomen angebracht sind, vgl. W. Max Müller, Asien und Europa S. 348 ff. Beide Gattungen würden auf semitische Vorbilder zurückgehen, wenn W. Max Müller die von ihm S. 308 zusammengestellten Gefäfse mit Recht als phönikisch-syrisches Kunstgut bestimmt hat.

den Semiten verschieden und scheinen vielmehr mit den Cheta und benachbarten syrischen und kleinasiatischen Stämmen kulturelle, vielleicht auch ethnische, Gemeinschaft gebildet zu haben[1]). Die Gefäſse der ägyptischen Wandgemälde geben uns also wirklich ausdrückliche Belege für die bereits mehrfach aufgestellte Vermutung, daſs die mykenische Kunst von Syrien und dem südlichen Kleinasien aus besonders stark beeinfluſst sei[2]).

Auch in der mykenischen Architektur haben sich vielfache Beziehungen zu Vorderasien nachweisen lassen; besonders auffällig sind ja die Übereinstimmungen, die im Mauerbau, in der Anlage der Häuser und Thore zwischen den mykenischen Bauten einerseits, den hethitischen, syrisch-semitischen, troianischen Bauten andrerseits bestehen, wobei freilich vieles hier wie dort das gemeinsame Erbe einer bis in den Anfang des zweiten Jahrtausends zurückreichenden — der „mykenischen" Zeit vorausliegenden — Kulturschicht zu sein scheint (s. u.). Dagegen gehen die Parallelen, die man für manche Eigentümlichkeiten der mykenischen Bauweise in Phrygien und Lykien nachgewiesen hat, meist über Einzelheiten nicht hinaus und stammen zudem durchwegs aus einer jüngeren Epoche als die mykenischen Bauten. Eine volle Analogie für die ausgeprägten mykenischen Bauschöpfungen — das Kuppelgrab, den geräumigen Palast mit seinen Höfen, Säulenhallen und Gängen — ist bisher aber noch weder in Kleinasien noch in Syrien nachgewiesen worden.

So sehr es also heute als gesichert gelten darf, daſs zahlreiche „mykenische" Kunstformen aus Ägypten und Syrien entlehnt sind, daſs die mykenische Baukunst in wesentlichen Grundlagen auf vorderasiatische Muster zurückgeht, daſs die „mykenische" Metallkunst in den an Gold und Kupfer reichen Bezirken Kleinasiens ihren Ausgangspunkt hat, so haben sich bisher doch noch innerhalb dieses Bereiches in keiner Landschaft alle oder auch nur die gröſsere Zahl der verschiedenartigen Elemente nachweisen lassen, die erst in ihrer Gesamtheit den Bestand der mykenischen Kulturwelt darstellen. Es geht aber um so weniger an, in eine Gegend, die einzelne Parallelen zu „Mykenischem" bietet, gleich die Heimat der mykenischen Kultur in Bausch und Bogen anzusetzen, als, wie wir gesehen haben, diese einzelnen Analogien nach verschiedenen Richtungen hin weisen. Für die Thongefäſse aber und die bestimmt charakterisierte Gruppe der geschnittenen Steine „mykenischer" Art hat sich bisher noch durch keinerlei Fundthatsachen asiatischer Ursprung wahrscheinlich machen lassen. Ja das Dekorationssystem der Vasen erscheint so unbeeinfluſst von semitischen Kunstformen, daſs wir es nur an einem Orte entstanden denken können, der dem unmittelbaren Einfluſs der orientalischen Kulturzentren einigermaſsen entrückt, also wohl auch geographisch ihnen nicht benachbart war. Mögen uns also immerhin noch aus den wenig erforschten Gegenden des südlichen Kleinasiens und des nördlichen Syriens Überraschungen bevorstehen, die Thatsachen, die bis heute vorliegen, berechtigen noch nicht dazu, die Heimat der mykenischen Kultur anderswo als innerhalb jener Landschaften zu suchen, in denen sich bisher ihre Erzeugnisse vorgefunden haben, d. h. auf den Inseln und an den Küsten des südlichen Ägäischen Meeres. Ich bezeichne dabei als „Heimat" der mykenischen Kultur jene Landschaft, in der einerseits

1) W. Max Müller a. a. O. S. 340 ff. kommt zu dem Schluſs, daſs mit dem Namen Kefto vorzugsweise Kilikien und Kypros bezeichnet worden sei; ähnlich Steindorff Arch. Anz. 1892, 15, der an den Golf von Issos oder Kypros denkt.

2) Vgl. Winter, Arch. Anz. 1890, 190; W. Max Müller a. a. O. 346 ff.

die eigentümliche Ornamentik der „mykenischen" Vasen ausgebildet worden ist, andrerseits die eben besprochenen ägyptischen, semitischen, kleinasiatisch-syrischen Elemente zusammengeflossen und in charakteristischer Weise umgestaltet worden sind. Es soll natürlich die Möglichkeit nicht in Abrede gestellt werden, dafs einzelne Prozesse dieser Entwicklung sich an verschiedenen Orten abgespielt haben; wir müssen uns eben vorläufig mit solchen ganz aus dem Groben genommenen Ausdrücken zu behelfen suchen.

Geht man die einzelnen Gegenden, an denen die mykenische Kultur nachweisbar ist, durch, so werden sich die Blicke zuerst nach Kypros und Rhodos als den Syrien und Kleinasien am nächsten liegenden Inseln wenden; aber wie auf Rhodos, so fehlen auch auf Cypern gerade die ältesten Phasen der mykenischen Kultur; ja Cypern scheint von den Einwirkungen dieser Kultur ich möchte sagen nur stofsweise erreicht worden zu sein. Man könnte geneigt sein, darin einen Fingerzeig nach dem Westen zu sehen, da wir stärkere Spuren der mykenischen Kultur auf dieser gründlich durchforschten Insel anzutreffen erwarten dürften, wenn die Kulturströmung von der asiatischen Küste ausgegangen wäre. In der That treffen wir auf der Insel Thera Vasen, deren Dekoration als eine Vorstufe zur „mykenischen" gelten kann; wir werden aber auf diesem kleinen Eiland kein selbständiges Kulturzentrum voraussetzen dürfen, sondern eher an eine Abhängigkeit von Kreta zu denken haben. Hier haben sich ja nicht nur Vasen der ältesten „mykenischen" Gattungen, sondern auch Baureste gefunden, die mit den Ruinen der Argolis genau übereinstimmen; hier lassen sich aber auch die späteren Phasen des „mykenischen" Kunsthandwerks nachweisen, ja wir finden hier auch einzelne in „mykenischer" Art verzierte Gegenstände, für die sich an anderen Orten Gegenstücke nicht nachweisen lassen. Wir sind auf Grund der bisherigen, zufälligen Funde berechtigt anzunehmen, dafs systematische Grabungen noch ein weit volleres Bild der mykenischen Kultur auf Kreta ergeben werden, und dürfen daher an der Vermutung festhalten, dafs Kreta eine wichtige Rolle in der Geschichte dieser Kultur gespielt habe[1]). Auch scheint die zentrale Lage der Insel im Ägäischen Meer besonders geeignet, das Zusammenströmen der verschiedenen ägyptischen und asiatischen Einflüsse zu erklären. So möchte ich hier die älteren Stufen der „mykenischen" Vasenmalerei, die Anfänge der „mykenischen" Glyptik und Metalltechnik, aber auch die reichere Ausgestaltung des aus der Fremde überkommenen Palastgrundrisses (vgl. S. 111) ansetzen.

Eine unverdächtige Tradition berichtet, dafs Kreta im zweiten vorchristlichen Jahrtausend der Mittelpunkt eines mächtigen Seereiches gewesen sei, und die Fäden des Sagengewebes, das an den Namen des Minos anknüpft, spinnen sich über das ganze Ägäische Meer und bis nach Sicilien. So erklärt es sich auch leicht, wie von Kreta aus die Keime der mykenischen Kultur nach anderen Orten getragen worden sind. Für deren weitere Entwicklung mufs neben Kreta in erster Linie die Argolis in Betracht gezogen werden, wo die Reste der mykenischen Kultur am zahlreichsten sind. Dafs hier auch wirklich eine einheimische Produktion vorhanden war, bezeugen die Formsteine, die Totenmasken, die Grabstelen, die Wandmalereien, vor allem aber die gewaltigen Bauten mit ihren überreich dekorierten Façaden, die — mag man immerhin an ein eingewandertes

1) Milchhöfer, Anfänge der Kunst 122 ff.; Orsi, Monum. ant. pubblic. per cura d. acad. dei Lincei I 2, 201 ff. u. a.

Baumeistergeschlecht glauben — doch jedenfalls lautes Zeugnis für die Schulung und das Geschick der einheimischen Arbeitskräfte ablegen.

Da ferner durch die Vasen des sog. vierten Stils auch keramische Produktion für Mykene sicher erwiesen ist, so hat die Vermutung grofse Wahrscheinlichkeit, dafs auch schon die Hauptmasse der Vasen des sog. dritten Stils in Mykene verfertigt worden sei[1]). An einem bestimmten Punkt der Entwicklung, den genauer zu ermitteln späterer Forschung vorbehalten bleiben mufs, mag also die Argolis die führende Rolle im Kunsthandwerk übernommen haben. Inwieweit auch noch an anderen Orten, z. B. in Ialysos auf Rhodos, die aus Kreta und der Argolis empfangenen Anregungen eine selbständige Produktion hervorgerufen haben, bleibt noch des näheren zu untersuchen[2]).

Ich kann aber jetzt nicht länger mehr der Frage ausweichen, die seit der Aufdeckung der mykenischen Gräber am lebhaftesten verhandelt worden ist, der Frage nämlich nach dem Namen des Volkes, das die mykenische Kultur „geschaffen" hat, bezw. nach der Stammeszugehörigkeit der Leute, welche als „Träger" dieser Kultur zu gelten haben. Als es noch an Anhaltspunkten fehlte, um die zeitliche und örtliche Ausbreitung der in Mykene aufgedeckten Kultur zu bestimmen, mufste man den Versuch wagen, aus dem allgemeinen Bilde, das die Funde boten, die Nationalität der „mykenischen" Bevölkerung zu erschliefsen. Die prunkvolle Ausstattung der Toten mit Masken, Brustdecken und Goldgewändern, die orientalischen und ägyptischen Elemente in den Kunsterzeugnissen schienen die Ansicht zu gestatten, dafs man es hier mit einer Bevölkerung zu thun hätte, die aus dem Osten eingewandert oder doch den Orientalen stammverwandt war. Die sagenhafte Überlieferung über Pelops, Danaos, Perseus und die lykischen Kyklopen konnte als ein Nachhall solcher aus dem Osten erfolgten Zuwanderungen erscheinen und als Beleg für die ungriechische Herkunft der mykenischen Funde verwertet werden.

Gleich nach dem Bekanntwerden der Schliemannschen Funde wurde unter Hinweis auf eine wertvolle geschichtliche Tradition, welche eine karische Bevölkerung auf den griechischen Inseln und an einzelnen Punkten der Argolis bezeugt, von mafsgebender Seite die Vermutung ausgesprochen, dafs die mykenischen Gräber von dem Volke der Karer, bei dem enge Beziehungen zum Orient vorausgesetzt werden konnten, herrühren dürften[3]). Seitdem wir aber erfahren haben, dafs die „mykenische" Kultur sich über die ganze griechische Osthälfte, nicht blofs über die Argolis, sondern bis ins Binnenland hinein erstreckte, hat, scheint mir, die Annahme, dafs diese Kultur karischer Herkunft sei, ihre Stütze in der Überlieferung verloren, da gerade die genaue Angabe[4]), dafs die Karer in Hermione, Epidauros und Megara sich angesiedelt hatten, wenig dafür zu sprechen scheint, dafs sie auch noch an so vielen anderen Punkten gesessen hätten.

Bevor wir aber, ohne eine ausreichende Grundlage in der Überlieferung, annehmen, dafs Griechenland durch ein von Osten gekommenes Volk besiedelt worden sei, müssen wir uns nochmals die Frage vorlegen, ob der Charakter der mykenischen Kultur wirklich zu dieser Annahme nötigt.

1) Furtwängler und Löschcke, Mykenische Vasen S. IX.
2) Brunn, Griechische Kunstgeschichte I S. 43.
3) U. Köhler, Athen. Mitteil. d. arch. Instit. III 1 ff.
4) Aristoteles bei Strabo VIII p. 374.

Da mufs zunächst betont werden, dafs selbst völlige Gleichheit der Kultur noch nicht zu einem Rückschlufs auf die Identität der Bevölkerung berechtigt; so wenig wie in der geschichtlichen, decken sich in der prähistorischen Epoche Kulturverwandtschaft und Stammverwandtschaft. Nun finden wir zwar für zahlreiche mykenische Kulturbräuche und Kunstformen Vorbilder und Gegenstücke im Orient, aber von einer völligen Gleichheit der Kultur diesseits und jenseits des Ägäischen Meeres kann wenigstens bisher keine Rede sein. Mögen aber auch künftige Funde lehren, dafs die mykenische Kultur in noch viel höherem Grade, als wir es bisher nachweisen können, mit syrisch-kleinasiatischer Kultur verwandt sei, so wird damit immer noch nicht bewiesen sein, dafs auch die Bevölkerung, bei der die mykenische Kultur nachweisbar ist, aus jenen Gegenden eingewandert sei. In derselben Weise, wie in der griechischen Ornamentik des 7. und 6. Jahrhunderts Sphinxe und Panther, Lotos und Palmetten sich die erste Stelle erobert haben, können Jahrhunderte vorher orientalische Bildformen zu den Bewohnern des Ägäischen Meeres gelangt sein, ohne dafs eine Massenzuwanderung orientalischer Bevölkerung stattgefunden hätte.

Der lebhafte Verkehr zwischen den beiden Küsten des Ägäischen Meeres konnte auch dann stattfinden, wenn hüben und drüben verschiedene Volksstämme safsen. Je weniger die Kultur im Westen zur vollständigen Entwicklung gelangt war, desto stärker mufste sie von der reicher entwickelten älteren Kultur des Ostens beeinflufst werden. Wenn aber trotz alledem in der mykenischen Kultur sich Züge finden, für die der Orient keine Anknüpfungspunkte bietet[1]), so scheint dies um so schwerer ins Gewicht zu fallen für die Annahme, dafs die Träger jener Kultur zwar vom Orient beeinflufst, aber nicht von dort gekommen waren.

Aber wir wollen bei diesem Widerstreit der Meinungen fürs erste die Eigenart der Funde ganz aufser Betracht lassen und fragen, ob sich nicht aus dem, was wir soeben über Zeit und Art der mykenischen Kultur ermittelt haben, auch Schlüsse über die Bewohner der betreffenden Gegenden gewinnen lassen. Wir wollen also von Thatsachen der geschichtlichen Zeit ausgehen und versuchen von hier aus nach rückwärts vorzudringen.

Es steht fest, dafs an allen jenen Orten, die als Hauptsitze der mykenischen Kultur erscheinen, im ersten vorchristlichen Jahrtausend griechische Stämme ansässig waren. Wir werden also zunächst zu fragen haben, ob wir auch schon für jene frühe Zeit der mykenischen Kultur Griechen in diesen Gegenden voraussetzen dürfen. Die Frage ist gleichbedeutend mit der Frage nach der Zeit der griechischen Einwanderung; diese aber ist ein Problem, zu dessen Lösung wir leider auf Erwägungen allgemeinster Art angewiesen sind.

Wo es sich um ältestes Griechentum handelt, werden wir uns an erster Stelle der Homerischen Gedichte erinnern. Die mythischen, ethischen und gottesdienstlichen Vorstellungen, die in diesen zu Tage treten, die materielle Kultur, die ihnen zu Grunde liegt, die hohe Entwicklung von Sprache und Versbau nötigen zu der Annahme, dafs der Abfassung der Gedichte ein Jahrhunderte langes nationales Leben vorausgegangen ist. Was uns hier in einheitlicher Zusammenfassung vorliegt, das ist in langsamem Wachstum bei den einzelnen Stämmen herangereift. Mit Bestimmtheit aber dürfen wir behaupten,

1) Vgl. S. 104.

dafs diese reiche Entwicklung erst der Zeit zufallen kann, wo das griechische Volk sefshaft geworden war, — sefshaft nicht in den unwirtlichen Gegenden der nördlichen Balkanhalbinsel, sondern in Hellas, das allein durch sein Klima, die Nachbarschaft des Meeres und des Orients begründeten Anspruch erheben kann, als Wiege und Nährboden einer solchen geistigen Kultur zu gelten. Wer annehmen wollte, dafs die Griechen erst Ende des zweiten Jahrtausends eingewandert seien und schon bei ihrer Einwanderung nach Hellas hochentwickelte religiöse Vorstellungen und einen reichen Sagenschatz mitgebracht hätten, der müfste erklären, wie es kommt, dafs weder in den Mythen eine Spur jener nördlichen Heimat zurückgeblieben ist, noch auch die Einwanderung und die damit verbundenen Kämpfe eine Erinnerung in der Sage hinterlassen haben.

Freilich können über die Schnelligkeit, mit der das Griechenvolk sich in seiner neuen Heimat entwickelte, sehr verschiedene Ansichten zu Recht bestehen; immerhin dürften aber auch diese allgemeinen Erwägungen genügend erscheinen, um die Besetzung von Hellas durch die Griechen etliche Jahrhunderte vor das Jahr Tausend zurückzuverweisen; und diese Annahme erhält eine Bestätigung durch die Tradition von der sog. dorischen Wanderung. Denn an dem Zeitansatz, der für den Beginn der durch die Dorer hervorgerufenen Völkerbewegung überliefert ist, glaube ich der Hauptsache nach festhalten zu dürfen, da die damit eng verknüpften Angaben über die Gründungszeit der kleinasiatisch-ionischen Städte wenigstens teilweise auf gute Überlieferung (der Priester- oder Herrschergeschlechter) zurückgehen werden. Alles, was wir über die Fortschritte der neueingewanderten Stämme hören, beweist, dafs sie auf wohlgeordnete Gemeinwesen stiefsen, die ihnen langen Widerstand leisten konnten[1]). Auch hieraus läfst sich entnehmen, dafs die vordorischen Griechenstämme zur Zeit der dorischen Wanderung schon seit Jahrhunderten im Lande ansässig gewesen sein müssen.

Noch präzisere Folgerungen können wir aus der Kolonisationsgeschichte der südlichen Inseln des Ägäischen Meeres erschliefsen. Kypros ist von Griechen aus der Peloponnesos zu einer Zeit besetzt worden, wo das phönikische Alphabet der griechischen Sprache noch nicht dienstbar gemacht, vielleicht überhaupt noch nicht erfunden war, gewifs noch vor dem Beginn des ersten Jahrtausends[2]). Lange vorher müssen Rhodos, Kreta und die weiter westlich, der Heimat näher gelegenen Inseln von Griechen erreicht worden sein. Und es ist klar, dafs nicht nur eine grofse Vertrautheit mit der See, sondern auch eine lange Bekanntschaft mit der asiatischen Inselwelt der Besetzung von Kypros vorausgegangen sein müssen.

Wenn daher unter den mit den Libyern verbündeten „Nordländern, gekommen aus allen Gegenden“, „von den Ländern des Meeres“, die unter Merneptah (in der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts) im Nildelta einfallen, neben den Turusa (Tyrrhenern)[3]) auch die Akayvasa genannt werden, so ist kein Grund, die zuerst von De Rougé vorgeschlagene

1) Der Standpunkt Belochs (Rhein. Mus. XLV, 555 ff., Storia greca I Rom 1891) ist von dem hier verfochtenen prinzipiell zu verschieden, als dafs ich versuchen könnte, mich damit hier auseinanderzusetzen.

2) Ed. Meyer, Gesch. d. Altertums I 337; Busolt, Griech. Geschichte I² 318 f.

3) Die Identität der Turusa oder Tursha mit den Tyrrhenern wird jetzt fast allgemein angenommen, vgl. Ed. Meyer, Gesch. d. Altertums I 313, Gesch. Ägyptens 306 ff.; Steindorff, Arch. Anz. 1892, 13 u. a.

Gleichsetzung dieses Stammes mit den Achäern (Ἀχαιϝοί) abzuweisen[1]). Die Akayvasa werden unter Raubvölkern, die an den syrisch-hethitischen Kämpfen teilnehmen, nicht genannt; dieser Umstand legt ebenso wie ihre Landung im Delta und ihre Verbindung mit den Libyern die Annahme nahe, dafs sie nicht von der asiatischen Küste oder von Kypros, sondern von Kreta herüberkamen[2]).

Aber mag dem sein, wie ihm wolle, darüber kann kein Zweifel sein: wenn Achäer und Arkader, d. h. also Griechen aus der Peloponnesos[3]), schon vor dem Jahr Tausend über das Meer bis nach Cypern wandern konnten, so mufs die peloponnesische Ostküste, von der allein sie ausgezogen sein können, schon seit Jahrhunderten, also spätestens seit dem 13. oder 14. Jahrhundert, in den Händen der Griechen gewesen sein. Dann ist aber die Folgerung unausweichlich, dafs diese Achäer Zeitgenossen und also auch „Träger" der mykenischen Kultur gewesen seien; denn alle die zahlreichen Gräber der Argolis, die dem letzten Viertel des 2. Jahrtausends angehören, sind eben „mykenischer" Art. Da nun aber in der langen Kette „mykenischer" Gräber kein Abschnitt, kein Rifs bemerkbar ist, der auf das Eintreten eines neuen Kulturelementes, eines neuen Volksstammes schliefsen liefse, so läfst sich die Vermutung nicht abweisen, dafs auch die ältesten „mykenischen" Gräber, die möglicherweise dem 13. oder 14. Jahrhundert noch um ein beträchtliches vorausliegen (s. o.), immer noch später sind als die griechische Einwanderung. In noch höherem Grade wie von den Gräbern in der Argolis gilt dies von den „mykenischen" Gräbern in Thessalien und Mittelgriechenland, da ja die thessalischen Achäer, die Minyer und die „autochthone" Bevölkerung Attikas gewifs in noch früherer Zeit als die Griechen der Peloponnesos in ihre historischen Wohnsitze gelangt sind. Ebenso haben wir ja auch für die Besiedelung der Inseln nur eine untere, keine obere Zeitgrenze, so dafs die Annahme, dafs auch hier die „mykenischen" Gräber zeitlich dem Erscheinen der Griechen nicht voraufliegen, durchaus möglich ist.

Es ist aber eine bemerkenswerte Thatsache, dafs fast für alle Punkte des Ägäischen Meeres, an denen sich Erzeugnisse der mykenischen Kultur finden, eine aus Minyern oder Achäern bestehende Kolonistenschicht nachweisbar ist[4]). Dafs diese Kolonisten schon in sehr früher Zeit, noch vor der „dorischen Wanderung", aus dem griechischen Festland

1) Die Akayvasa sind nicht beschnitten, wie auf Brugschs Autorität hin behauptet wird, vgl. W. Max Müller, Asien u. Europa 358.

2) Nach den Zahlenangaben in der Inschrift von Karnak beträgt die Zahl der Toten auf Seite der Akayvasa, Ruku und Sairaden etwa 1400; vgl. W. Max Müller a. a. O. 358. Die Zahl der Akayvasa betrug also vielleicht nur einige Hundert, so dafs dieser „achäische" Seeräuberzug nicht viel gröfsere Dimensionen gehabt haben mag, wie der in der Odyssee (XIV 246 ff.) geschilderte Raubzug der Kreter.

3) Achäer und Arkader sind so nahe Verwandte, dafs sie weder in der Peloponnesos noch auf den Inseln scharf von einander geschieden werden können. Wie auf Cypern neben den Arkadern (Paus. VIII 5, 2) auch Achäer bezeugt sind (Hoffmann, Griech. Dialekte I 7), so finden wir auf Kreta die Stadt Ἀρκάδες (Mus. ital. di antich. class. III 607) und die Gortynier, die sich vom arkadischen Gortys ableiteten (Plato Leg. IV 708 a). Der Name Ἀρκάδες bezeichnete wohl schon in jener ältesten Zeit vorzugsweise die Bewohner des peloponnesischen Binnenlandes, die keinen oder geringen Anteil an der Kultur der östlich benachbarten Küstenbewohner hatten.

4) Über Kreta und Kypros s. o. Mit Kreta ist Rhodos durch zahlreiche Beziehungen in Sage, Kult und Ortsnamen verbunden; eine Ἀχαία πόλις ist ausdrücklich in Ialysos bezeugt (Brit. Mus. Inscriptions II 349), eine Phyle Ἀλθαιμενίς begegnet auch auf Kalymna (Brit. Mus. Inscr. II 352). Ähnliches gilt von Thera und Melos.

ausgewandert waren, ist auf Grund verschiedenartiger Erwägungen schon mehrfach angenommen worden[1]); sicher ist, dafs diese „achäische" Kolonisation im südlichen Ägäischen Meer der dorischen um Jahrhunderte vorausgegangen sein mufs[2]). Es darf daher die Vermutung ausgesprochen werden, dafs die Ausbreitung der „mykenischen" Kultur mit der achäischen Kolonisation in einem inneren Zusammenhang stehe, d. h. also, dafs wirklich erst die Achäer jene Kultur nach Rhodos und den Nachbarinseln getragen haben[3]).

Wenn ich dennoch die „mykenische" Kultur nicht schlechtweg als eine „achäische" bezeichnet wissen möchte, so geschieht es nicht aus Scheu vor dem üblen Geruch, in den moderne Hyperkritik „die Achäer Homers" gebracht hat, sondern darum, weil die Thatsachen, die wir eben besprochen haben, nur zeigen können, dafs die Griechen „Träger" der mykenischen Kultur waren; es bleibt dann immer noch die Frage offen, inwieweit sie diese Kulturformen auch selbst entwickelt, inwieweit sie dieselben von einer andern Bevölkerung übernommen haben. Fast alle Elemente, die uns als wesentliche Kennzeichen der mykenischen Kultur erscheinen, wurzeln, wie wir gesehen haben, in dem Kulturgebiet des südlichen Ägäischen Meeres. Von alledem können aber die Griechen bei ihrer Einwanderung nichts mitgebracht haben. Wir werden uns vielmehr ihre Kultur vielleicht noch niedriger zu denken haben als die der Dorer, welche erst Jahrhunderte später — wahrscheinlich aus denselben Sitzen — eingewandert sind, oder wie die der Bewohner des nordwestlichen Griechenlands. Für den Entwicklungsgang nun, den die zuerst eingewanderten griechischen Stämme in der östlichen Hälfte der griechischen Halbinsel und auf den Inseln genommen haben, mufs die Bevölkerung, die sie hier bei ihrer Einwanderung vorgefunden haben, von wesentlicher Bedeutung gewesen sein. Um nicht die ganze Pelasger- und Lelegerfrage aufrollen zu müssen, bezeichne ich diese Bevölkerung kurzweg als „Urbevölkerung" und überlasse die Entscheidung der Frage, ob diese Bevölkerung den (kilikisch-hethitischen?) „Urbewohnern" des südlichen Kleinasiens oder den Phrygiern und Karern oder den Tyrrhenern anzugliedern sei[4]), denjenigen, welche ihre Vermutungen mit einer gröfseren Autorität oder mit gewichtigeren Gründen zu stützen vermögen, als sie mir zur Verfügung stehen[5]). Hier genügt es festzustellen, dafs diese

1) Dümmler, Athen. Mitteil. XI S. 257. Ed. Meyer, Forschungen z. alten Geschichte I S. 150.

2) Ich gebrauche den Namen „Achäer" *a potiori*, da die Vermutung gestattet ist, dafs die Minyer, Kadmeer u. s. w. den Achäern nahe verwandt waren; über die 'Αρκάδες s. oben S. 109 Anm. 3. An den Niederlassungen auf den südlichen Inseln bis Kreta, Kos und Kypros werden vorzugsweise die Achäer aus der Peloponnesos, in geringerem Grade die thessalischen Achäer beteiligt gewesen sein, wie ja auch späterhin die Bevölkerung der Peloponnesos grofses Expansivvermögen — oder Expansivbedürfnis — zeigt.

3) Wenn es richtig ist, dafs die Akayvasa Achäer sind, so scheint die enge Verbindung der Akayvasa und Tyrrhener die Annahme zu gestatten, dafs an der Verbreitung der „mykenischen" Kunsterzeugnisse in nichtgriechischen Ländern — in Ägypten und im Westen — tyrrhenische Seefahrer und Soldtruppen wesentlich beteiligt waren. Die Frage, ob diese achäisch-tyrrhenischen Beziehungen auch zur Erklärung mancherlei etruskischer Kulturbräuche verwertet werden können, wird man erst aufwerfen dürfen, wenn die Schicksale der Tyrrhener in der Zeit vom 12. bis zum 8. Jahrhundert aufgeklärt sein werden. Unklar bleibt auch noch die Rolle der Yevanna-Ionier (W. M. Müller 369).

4) Sicher safs ja wenigstens auf einem Teil der Inseln vor den Griechen eine karische Bevölkerung; aber es ist fraglich, inwieweit diese eine selbständige, nationale Kultur entwickelt hatte.

5) Vielleicht wird es einmal gelingen, in dem griechischen Sprachgut und in dem Ortsnamenbestand Entlehnungen und Reste aus der Sprache der Urbevölkerung nachzuweisen und so eine genaue Bestimmung ihrer Nationalität zu ermöglichen.

Bevölkerung, die nur eine geringe nationale Widerstandskraft entfaltet zu haben scheint, völlig mit den Einwohnern verschmolzen ist. Natürlich mufs bei diesem Verschmelzungsprozefs auch der griechische Volksstamm wesentlich beeinflufst worden sein, wie in seinem physischen Habitus, so in seinen mythischen und religiösen Vorstellungen[1]). Vor allem interessiert uns aber hier die „materielle Kultur", welche die Griechen von den früheren Landsassen übernommen haben; dafs wir bei diesen aufser allgemeinen Kulturerrungenschaften, wie Ackerbau, Wohnbau, Schiffahrt, auch schon eine gewisse Kunstfertigkeit voraussetzen dürfen, haben die Funde auf den Kykladen sowie die unterste Fundschicht auf der Burg von Tiryns gelehrt, die man mit gröfster Wahrscheinlichkeit ungriechischer und vorgriechischer Bevölkerung zuschreiben darf[2]). Diese Kultur nun, die wir auf Grund des Schichtenbefundes in Hissarlik bis in den Anfang des 2. Jahrtausends zurückdatieren dürfen, war bereits von Asien aus beeinflufst. Wir dürfen das dürftige Bild, das die bisherigen Funde auf den Inseln und in Tiryns ergeben, durch die Funde der sog. zweiten Stadt von Troia, die auf derselben Kulturstufe steht, zu ergänzen versuchen und können so auch bei der „Urbevölkerung" im Ägäischen Meere nicht nur die Kenntnis der Bronze und Edelmetalle, sondern auch den Bau von befestigten Burgen und Thoren, von Häusern mit flachem Dach im Grundrifs der troianischen Bauten voraussetzen[3]). Auch die Keramik war auf den Inseln bereits entwickelt[4]), und es scheint, dafs wir auch die „Mattmalerei" und die Anfänge jenes Dekorationsstils, der seine Vorbilder der Pflanzen- und Meereswelt entlehnt, schon der ersten Hälfte des 2. Jahrtausends zuweisen dürfen. Zu dieser bereits einmal von den Kulturwellen des Orients berührten Bevölkerung gelangte dann im 16. oder 15. Jahrhundert, zur Zeit, als in Syrien durch die unmittelbare Berührung ägyptischer, mesopotamischer, kleinasiatischer. Elemente eine mächtige Kulturbewegung entstanden war, ein neuer Strom orientalischer Einflüsse, den wir als den unmittelbaren „Erreger" der „mykenischen" Kulturblüte betrachten dürfen.

Welchen Anteil an der nun folgenden Entwicklung die Griechen genommen haben, das läfst sich auf Grund chronologischer Erwägungen natürlich nicht mehr ermitteln. Ob

---

1) Mehrfach ist schon der Versuch unternommen worden, „Pelasgisches" im hellenischen Volksglauben nachzuweisen, vgl. Crusius, Beiträge z. griech. Mythologie und Religionsgeschichte (1886), Hesselmeyer, Die Pelasgerfrage (1890) u. a. Wenn in Gegenden mykenischer Kultur neben dem von den herrschenden Geschlechtern verehrten männlichen Gotte (Zeus, Poseidon) bei der ländlichen (oder ärmeren) Bevölkerung eine weibliche Gottheit (Demeter, Hera, Athene) besonders hervortritt, so liegt es nahe, das Überwiegen des weiblichen Prinzips der Religion der „Urbevölkerung" zuzuschreiben, wie man dies auch für die phrygische Religion angenommen hat (Ramsay, Journ. of hellen. stud. IX 350) — wenn nicht etwa hier wie dort darin ein allgemeinerer völkerpsychologischer Zug anzuerkennen ist, der für die „Religion der Unterdrückten" bezeichnend ist.

2) Dümmler, Athen. Mitteil. d. arch. Instit. XI 15 ff., 296 ff.; Busolt, Griech. Geschichte I 45.

3) Ich teile also nicht die Ansicht Puchsteins (Arch. Anzeiger 1890, S. 66 f.), wonach der Palastgrundrifs nach Troia aus dem Westen übertragen worden wäre. Die Bauten der „zweiten Stadt" überliefern uns die einfachen (syrischen?) Formen, aus denen sich die Paläste der mykenischen Kultur entwickelt haben; die letzteren werden charakterisiert durch die Säulenhallen, die festumgrenzten Höfe, die Verbindungsgänge, die reich gegliederten Thorbauten. Inwieweit auch für diese reichere Fortentwicklung orientalische Vorbilder mafsgebend waren, müssen spätere Funde lehren. Vgl. auch Bie, Archäol. Jahrbuch VI, S. 1 ff.

4) Über die von Flinders Petrie einer uralten „ägäischen" Keramik zugewiesene Topfware mufs ich mich eines Urteils enthalten, da ich mit den betreffenden Fundbeständen nicht vertraut bin.

auf Kreta, wo wir die älteren Phasen der mykenischen Kunstentwicklung ansetzen zu müssen glaubten, in jener Zeit schon Griechen safsen, mufs zweifelhaft erscheinen. Aber man wird kaum der Annahme ausweichen können, dafs damals, als in der Argolis die „mykenische“ Kultur zu so reicher Entwicklung gelangt ist, die Griechen bereits im Besitze der peloponnesischen Ostküste waren. Und man wird dann nicht umhin können, auch diesen „Achäern“, die man sich nicht als eine abgeschlossene Herrscherkaste denken kann, einen thätigen Anteil an der Weiterbildung dieser Kultur zuzusprechen.

Dafs die orientalische Herkunft zahlreicher Kunstformen nicht gegen diese Annahme ins Feld geführt werden darf, haben wir vorher gesehen. Und es darf in diesem Zusammenhang auch nochmals darauf hingewiesen werden, dafs die aus Ägypten und Vorderasien übernommenen Bild- und Zierformen innerhalb der „mykenischen“ Kunst nicht einfach nachgebildet, sondern fast durchweg in selbständiger, eigenartiger Weise umgebildet worden sind. Wie aber für die Erkenntnis einer Künstlerindividualität nicht sowohl die Wahl der Bildstoffe und der figürlichen Typen, als vielmehr der Geist, in dem die Stoffe behandelt sind, die Einzelheiten der Formgebung, der Stil, mafsgebend sind, so darf auch bei der Beurteilung der Volksindividualität, welche die mykenische Kunst geschaffen hat, die künstlerische Eigenart, die sich in der Behandlung fremdländischen Kunstbesitzes und in der Auffassung der dargestellten Stoffe ausspricht, nicht völlig aufser Acht gelassen werden. Für die Art nun, wie in der „mykenischen“ Ornamentik die erstarrte Formenwelt des Orients verjüngt und organisch belebt wird, für die Freiheit, mit der die „mykenische“ Kunst fremdländischen Vorbildern an Stelle ihres ursprünglichen symbolischen Gehaltes einen neuen Inhalt unterlegt, giebt es in der Geschichte der antiken Kunst keine nähere Analogie als die Umwandlung, welche in der griechischen Kunst des 8. und 7. Jahrhunderts die damals neu eindringenden orientalischen Elemente erfahren haben[1]. Und so hat man ja auch in der unbefangenen Kühnheit, mit der die „mykenische“ Kunst allerlei realistische Motive wiederzugeben versucht, einen der archaisch-griechischen Kunst verwandten Zug zu spüren vermeint[2]. Freilich spielt bei solchen Urteilen subjektives Fühlen eine grofse Rolle, und eine vollständige Parallele läfst sich um so weniger durchführen, als ja auch in der griechischen Kunst der historischen Zeit verschiedene Richtungen einander ablösen oder auch neben einander her gehen.

Ich glaube daher auch nicht, dafs man aus solcher Verwandtheit des künstlerischen Geistes einen zwingenden Schlufs auf die Identität der Volksstämme machen dürfe; aber immerhin würde ich einen solchen Schlufs für weniger bedenklich halten, als die Annahme, dafs irgend ein „barbarisches“ Volk, von dessen selbständigem Kunstvermögen wir keinerlei Zeugnisse haben, in vorhistorischer Zeit einen so freien künstlerischen Sinn, wie er uns in den „mykenischen“ Monumenten entgegentritt, bethätigt habe. Ich vermöchte aber denjenigen nicht zu widerlegen, der die Annahme vertreten wollte, dafs jene schöpferische Gabe, die in der „mykenischen“ Kunst zu Tage tritt, nicht

1) Vgl. besonders Riegl, Stilfragen (Berlin 1893), S. 126 ff.

2) Man wird hierbei in erster Linie die Erzeugnisse des ionischen Kunsthandwerkes heranziehen müssen, die durch den Naturalismus der Auffassung den „mykenischen“ Denkmälern ungleich näher stehen als die altattische Kunst, auf deren Vorliebe zu strenger Stilisierung vielleicht der Umstand von Einflufs war, dass sie durch eine Periode des geometrischen Stils hindurchgegangen ist. Vgl. S. 118.

erst von den Einwanderern mitgebracht worden sei, sondern schon in der „Urbevölkerung“, welche späterhin im Hellenentum aufgegangen ist, geschlummert habe — oder dafs sie überhaupt erst durch die Verschmelzung der beiden Stämme geweckt worden sei. Ich weifs nicht, ob es bereits eine Wissenschaft giebt, die auch solche völkerpsychologische Fragen zu lösen unternimmt, und ich darf mich hier in solche Spekulationen um so weniger verlieren, als mir die Frage, wie grofs der Anteil der Griechen an der „Schöpfung“ der mykenischen Kultur gewesen sei, fast als eine nebensächliche erscheinen will neben der Thatsache, dafs die Griechen „Träger“ dieser Kultur waren, d. h. dafs sie diese Kulturphase durchlebt haben und von ihr beeinflufst worden sind[1].

Wenn diese Thatsache, die wir vorhin auf Grund chronologischer Kombinationen erschliefsen zu können glaubten, als gesichert gelten soll, so mufs zuerst noch der Nachweis erbracht werden, dafs sich in dem Gesamtbild der mykenischen Kultur kein Zug findet, der unvereinbar mit hellenischer Art wäre. Bekanntlich hat man eine Reihe solcher Züge nachweisen zu können geglaubt, indem man sich auf die Unterschiede berief, welche zwischen den „mykenischen“ Funden einerseits, den Homerischen Schilderungen und den sicher hellenischen jüngeren Fundstätten andrerseits zu Tage treten. Aber diese Unterschiede, die durch neuere Funde vielfach gemildert oder völlig verwischt worden sind, lassen sich, wie ich zu zeigen hoffe, auch auf andere Weise als durch die Annahme nationaler Gegensätze erklären.

Es war viel Gewicht auf die Thatsache gelegt worden, dafs in Mykene die Leichen unverbrannt bestattet sind, während Homer nur die Sitte der Leichenverbrennung kennt. Heute wissen wir, dafs auch in den sicher hellenischen Friedhöfen von Eleusis und Athen (Dipylon) die Toten gerade in den ältesten Gräbern unverbrannt beigesetzt sind; der „mykenische“ Bestattungsritus ist also von dem ursprünglichen griechischen nicht verschieden[2]. Wir sehen an diesem Beispiel, wie ungerechtfertigt es ist, wenn man die Homerischen Gedichte als einen untrüglichen Mafsstab für die älteste Kultur der festländischen Griechen betrachtet. Es ist einleuchtend, dafs die völlig verschiedenen örtlichen, klimatischen, sozialen Verhältnisse in der Äolis und Ionien ebenso wie der unmittelbare Einflufs der kleinasiatischen Hinterländer die aus der festländischen Heimat überkommenen Lebensgewohnheiten der Eingewanderten in vielen Punkten verändern mufsten. Die Homerischen Schilderungen spiegeln daher durchaus nicht immer urhellenische oder panhellenische, sondern sehr oft jüngere und landschaftlich beschränkte Bräuche wieder.

Ähnliches wie von der Bestattung gilt auch von dem Gegensatz der „mykenischen“ und „Homerischen“ Trachtsitte.

Man hat daraus, dafs in den zuerst bekannt gewordenen mykenischen Gräbern die Fibeln durchaus fehlten, während sie in den Homerischen Gedichten bei Beschreibungen

1) Ich lasse daher auch die positiven Beweise beiseite, die man für griechischen Ursprung der „mykenischen“ Kultur geltend gemacht hat. Wenn man auf die Verwandtschaft einzelner Kulturbräuche mit italischen und mitteleuropäischen verwiesen hat, und für das Giebeldach, das Schema des Rundbaus, für einzelne Dekorationsprinzipien den Ursprung in einer nördlichen Heimat wahrscheinlich gemacht hat (Tsuntas, Ἐφημ. ἀρχαιολ. 1885, 30 f.; 1891, 31 f.; Flinders Petrie, Journ. of hellen. stud. XII 204), so könnte jemand diese Beziehungen zu dem Norden auch schon für die „Urbevölkerung“ vorauszusetzen geneigt sein. Vgl. auch S. Reinach, Rev. archéol. 1893, I, 91. 105.

2) Rohde, Psyche S. 33. Vgl. Brückner, Arch. Anzeiger 1892, 19.

der weiblichen Tracht eine grofse Rolle spielen, den Schlufs gezogen, dafs die „Mykenäer" das einfache genestelte Gewandstück der Indogermanen nicht kannten und daher ein Volk nichthellenischen Stammes gewesen sein müfsten[1]. Aber neuere Funde haben gezeigt, dafs diese Folgerungen nicht stichhaltig sind.

Seitdem sich in Gräbern der mykenischen Unterstadt einige Fibeln gefunden haben, wissen wir, dafs die Fibeltracht in Mykene nicht unbekannt gewesen ist. Da wir es hier mit Geschlechts- oder Familiengräbern zu thun haben, so können die Toten, in deren Ausstattung die Fibeln gefunden worden sind, nicht einer anderen Nationalität angehört haben als die Leichen mit den gewöhnlichen „mykenischen" Totenbeigaben. Wenn also die meisten mykenischen Gräber der Fibeln ermangeln, so könnte dies darin begründet sein, dafs sie einer Zeit angehören, in der jenes nützliche Werkzeug überhaupt noch nicht erfunden oder doch nicht allgemein in Gebrauch war, wie ja auch in den schon erwähnten altattischen Friedhöfen die Fibeln gerade in den ältesten Gräbern fast gänzlich zu fehlen scheinen[2]. In der Mehrzahl der Fälle aber wird dieses Fehlen der Gewandnadeln daraus zu erklären sein, dafs wirklich die Toten nicht in genestelten, sondern in genähten Gewändern bestattet wurden, wie solche im Orient zu Hause waren. Die Lebhaftigkeit der Beziehungen, welche Griechenland in jener Zeit mit dem Osten unterhielt, läfst uns annehmen, dafs auch die orientalische Frauentracht in den Landschaften mykenischer Kultur nicht unbekannt geblieben ist[3]. Die Versuchung, die fremdländische Mode nachzuahmen, mufste den argivischen Frauen gleich nahe liegen, mochten sie nun griechischen oder ungriechischen Stammes sein.

Allerdings hat es etwas Verführerisches, sich vorzustellen, dafs die griechische Hausfrau treu und unbeirrt an dem altüberkommenen nationalen Gewand festhielt, auch nachdem die Männer in der Fremde umherstreifend den arischen Mantel mit dem semitischen Chiton vertauscht hatten. In der That ist ja bei Homer, wo die Männer durchwegs mit dem Chiton bekleidet sind, das genestelte Gewand wenn nicht die ausschliefsliche, doch sicher die überwiegende Tracht der Frauen; es liegt daher nahe anzunehmen, dafs diese Tracht in jenen Gegenden des griechischen Festlandes, aus denen das Grofsteil der ionisch-äolischen Bevölkerung eingewandert war, seit der ältesten Zeit sich ununterbrochen forterhalten habe und von hier aus nach Kleinasien verpflanzt worden sei. Aber wir sind nicht berechtigt, die Trachtsitte dieser Gegenden auch in allen übrigen von Griechen bewohnten Landschaften vorauszusetzen. Aus zahlreichen Beispielen der historischen Zeit sehen wir, dafs gleichzeitig in einer Gegend von Hellas diese, in einer andern jene Tracht üblich war, dafs in derselben Landschaft mehrfach ein Trachtwechsel eintrat, dafs endlich (in natürlicher Konsequenz davon) auch an demselben Orte ionische und dorische Tracht

1) Studniczka, Athen. Mitteil. d. arch. Instit. XII, 8 ff.

2) Über Eleusis vgl. Ἐφημ. ἀρχαιολ. 1889, 171 ff. (Philios).

3) Wir begegnen auf „mykenischen" Denkmälern einer eigentümlichen, von altgriechischen Gewändern sehr verschiedenen Frauentracht; doch ist es fraglich, ob die betreffenden Denkmäler fremdländische Vorbilder — und damit auch die fremdländische Tracht — nachbilden, oder ob wirklich ein derartiges Gewand, das keinesfalls ein Alltagsgewand sein konnte, auch in der Argolis oder auf den Inseln getragen worden ist. Mykenische Thonfiguren, die sicher an Ort und Stelle verfertigt sind, lassen eine Tracht, die der „ionischen" gleicht oder doch verwandt ist, erschliefsen; vgl. M. Mayer, Arch. Jahrbuch VII 193. Denkbar wäre ja, dafs schon die „Urbevölkerung" eine orientalisierende Tracht angenommen hatte.

neben einander bestanden haben. Es sind eben auch im Altertum — abgesehen von dem Stadium primitiver, abgeschlossener Kultur — Verschiedenheiten der Tracht in der Regel nicht sowohl aus nationalen Gesichtspunkten, als aus zufälligen äufseren Einflüssen, oder aus Zweckmäfsigkeitsrücksichten — Mode, Reichtum, Verwöhnung — zu erklären. Während die Frauen niedrigen Standes auch in Mykene an der ererbten, einfacheren Wollkleidung festgehalten haben mögen, werden die vornehmen Frauen ein reicheres, orientalisierendes Linnengewand getragen haben[1]); wir erhalten aber dadurch noch nicht das Recht, ihnen die griechische Stammeszugehörigkeit abzusprechen.

Ebensowenig wie in der „mykenischen" Tracht kann im „mykenischen" Dekorationsstil ein entscheidendes Argument für die Nationalität der „Mykenäer" gefunden werden. Man hat gesagt, die Träger des „mykenischen" Stils könnten darum keine Griechen gewesen sein, weil diese nach dem Ausweis einzelner, sicher griechischer Fundstätten sich vielmehr eines geometrischen Dekorationssystems bedient hätten[2]). Man ist wohl auch noch weiter gegangen und hat in einzelnen Eigentümlichkeiten des geometrischen Stils Züge des griechischen Nationalcharakters wiederzufinden geglaubt. Aber solche Parallelen zwischen Kunst und Nationalcharakter — so geistreich sie mitunter durch die Aufdeckung überraschender Beziehungen erscheinen können — sind doch immer nur ein Spiel des Witzes, das in einer logischen Schlufskette keine Stelle finden kann. Es ist oft auseinandergesetzt worden, dafs die germanische Denkart ihren vollendetsten Ausdruck in der Gotik gefunden habe; was würde man aber von demjenigen sagen, der aus dieser Beobachtung den Schlufs ziehen wollte, dafs die Leute, die vor dem Aufkommen des gotischen Stils in Deutschland safsen, keine Germanen gewesen seien, weil ihre Kunstformen noch in der Abhängigkeit spätantiker und byzantinischer Einflüsse stehen?! Es ist also durch das Zugeständnis, dafs mancherlei Eigentümlichkeiten des geometrischen Stils besonders gut mit den Prinzipien der späteren griechischen Kunst harmonieren, noch nicht die Möglichkeit beseitigt, dafs die Griechen sich vorher im Banne einer anderen Kunstart befunden hätten.

Darüber kann allerdings kein Zweifel sein, dafs jene „mykenischen", der Pflanzen- und Meereswelt entlehnten Tierformen im Bereich des Ägäischen Meeres entstanden sind; auch legt, wie wir vorher gesehen haben, das zeitliche Verhältnis der Funde die Annahme nahe, dafs die Ansätze dieses Dekorationssystems noch vor die Zeit der griechischen Einwanderung fallen (vgl. S. 111). Andrerseits haben gerade die Untersuchungen, die man dem Formenschatz der einzelnen griechisch-geometrischen Stile hat angedeihen lassen, gezeigt, dafs die diesen Stilen gemeinsamen Bestandteile sehr geringfügig sind[3]). Es ist daher zwar sehr wohl möglich, dafs einige einfache Linienornamente wirklich „urgriechisch" seien, aber es ist durchaus unwahrscheinlich, dafs die Griechen schon bei ihrer Einwanderung einen ausgeprägten geometrischen Stil mitgebracht hätten. Es kann also nicht wunder nehmen, dafs dort, wo den Einwanderern durch die „Urbevölkerung" oder durch

---

1) Dafs das Linnengewand als das Festkleid auch als Totenkleid getragen wurde, würde gut in den Kreis der mykenischen Totenbräuche sich fügen. Doch zeigen die vereinzelten Funde von Fibeln, dafs die Beisetzung im Linnengewand nicht, wie anderswo, zu einem allgemein gültigen religiösen Brauch geworden war.

2) Dümmler, Athen. Mitt. d. arch. Instit. XII S. 4.

3) Böhlau, Arch. Jahrb. III S. 346 ff.; Dümmler, Athen. Mitt. XIII S. 293, Arch. Jahrb. VI S. 298.

benachbarte Stämme oder durch die umgebende Natur neue Zierformen entgegengebracht wurden, die mitgebrachten geometrischen Dekorationselemente in den Hintergrund gedrängt worden sind, ohne zu einer selbständigen Entwicklung zu gelangen. Während so in einem weiten Gebiet am Agäischen Meer das „mykenische“ Dekorationssystem grofse Verbreitung gewann, können gleichzeitig an anderen Punkten, wo andere Einflüsse mafsgebend waren, sich einfache geometrische Stilarten entwickelt haben. Wie es chronologisch unmöglich ist, die Besetzung der Argolis durch die Achäer bis in die Zeit herabzurücken, in der dort zuerst geometrische Vasen auftreten, so ist andrerseits auch die Annahme unzulässig, dafs erst die Dorer die Anfänge des geometrischen Stiles mitgebracht oder dafs sie an dessen weiterer Entwicklung zum „Dipylonstil“ einen wesentlichen Anteil genommen hätten[1]). Denn auch schon in vordorischer Zeit und in Gegenden, welche von den Dorern nie berührt wurden, hat man in geometrischer Art verziert[2]).

Die Funde von Olympia können in dieser Frage keinen Ausschlag geben — selbst dann nicht, wenn die älteste Fundschicht bis ins 9. Jahrhundert oder noch höher hinaufrücken dürfte. „Mykenische“ Erzeugnisse kann man in der Altis schon darum nicht erwarten, weil in jener ältesten Zeit die Osthälfte der Peloponnesos an dem Kult von Olympia überhaupt noch keinen Anteil genommen hat. Dafs aber in den Landschaften des westlichen Griechenlands, aus denen die Mehrzahl der olympischen Weihgeschenke stammt, zur Zeit, wo das Heraion erbaut wurde, und späterhin durchwegs geometrische Dekorationssysteme herrschten, kann um so weniger überraschen, als auch im Osten der geometrische Stil in der Vasenmalerei den „mykenischen“ im ersten vorchristlichen Jahrtausend allmählich völlig verdrängt hat, nachdem längere Zeit hindurch Thongefäfse der beiden Dekorationssysteme neben einander in Gebrauch waren. Die Einflüsse, welche dafür mafsgebend waren, dafs in dieser Periode die geometrischen Stile — vor allem der Dipylonstil — zu so hoher Entwicklung gelangt sind, wird es vielleicht noch einmal gelingen genauer nachzuweisen.

Der Verfall des „mykenischen“ Stils erklärt sich aus dem allgemeinen Gesetz der Kunstentwicklung, wonach jedes Dekorationssystem allmählich die Triebkraft einbüfst und sich auslebt; er wurde noch dadurch beschleunigt, dafs politische und soziale Umwälzungen den Niedergang der Stätten, an denen im mykenischen Stil gearbeitet wurde, beförderten und so andern Fabrikationsmittelpunkten den Wettbewerb und den Sieg ermöglichten. Aus dem Wechsel der Dekorationsstile und dem Verfall der „mykenischen“ Töpferindustrie können also ebensowenig ethnologische Folgerungen gezogen werden, wie aus der Ablösung des Dipylonstils durch den orientalisierenden im 6. Jahrhundert oder aus dem Absterben der athenischen Keramik im 4. Jahrhundert v. Chr.

In ähnlicher Weise lassen sich aber auch andere Unterschiede der „mykenischen“ und der späteren griechischen Kultur aus den Veränderungen der inneren und äufseren Staatenverhältnisse erklären, ohne dafs man daraus irgendwelche Rassengegensätze erschliefsen müfste oder auch nur dürfte. Wir sind eben nur zu leicht geneigt, die Verhältnisse der prähistorischen Zeit nach dem Schema einer theoretisch aufgebauten Entwicklungsgeschichte zu beurteilen und dabei aller geschichtlichen Analogien zu ver-

1) Furtwängler u. Löschcke, Mykenische Vasen S. X.
2) Dümmler, Athen. Mitt. d. arch. Instit. XIII S. 290 f.

gessen, die uns lehren, wie der Wechsel der Handelsbeziehungen, die Zu- und Abnahme fremdländischer Einflüsse, das Auf- und Niedersteigen von Industrie und Reichtum im Leben der Völker zu den regelmäfsig wiederkehrenden Erscheinungen gehören.

Man hat besonderes Gewicht auf die Thatsache gelegt, dafs die mykenische Kultur eine so grofse Abhängigkeit vom Orient verrate, und hat gesagt: da die Griechen noch in der Zeit der Homerischen Gedichte und des Dipylonstils von orientalischer Kultur weniger beeinflufst sind als einige Jahrhunderte vorher die Träger jener „orientalisierenden" Kultur, so können letztere keine Griechen sein. Aber wir haben gesehen, wie gerade in jener ältesten Zeit die schwächere Entwicklung der Kultur in Hellas das stärkere Überströmen orientalischer Einflüsse begünstigen mufste, und wir können auch noch nachweisen, wieso es kam, dafs die lebhaften Beziehungen, welche in „mykenischer" Zeit den griechischen Westen mit dem asiatischen Osten verbanden, späterhin eine Störung erlitten. Wir wissen von gewaltigen Völkerverschiebungen, die im 13. und 12. Jahrhundert in Kleinasien und Syrien stattfanden[1]); es ist wahrscheinlich, dafs diese Bewegung sich auch auf die Inseln fortsetzte, womit vielleicht auch das Ende des sagenhaften Reiches des Minos in Zusammenhang zu bringen ist. Sicher ist, dafs durch das Vordringen neuer Völkerschaften und den Zusammenbruch der alten Staatswesen in jenen metall- und industriereichen Gegenden Vorderasiens nicht nur die Kulturentwicklung gehemmt, sondern auch der Verkehr mit dem Westen eine Zeit lang völlig unterbunden werden mufste. Da eben damals auch die regen Wechselbeziehungen, welche noch in der Zeit der Ramessiden Syrien mit Ägypten und Mesopotamien verknüpften, fast völlig aufhörten, um erst nach Jahrhunderten wieder aufgenommen zu werden, so erscheint die starke Abnahme der ägyptisch-asiatischen Einwirkungen im mittelländischen Meere als die natürliche Folge der veränderten Weltlage.

Aus politischen Veränderungen anderer Art erklärt sich auch der oft betonte Rückgang von Luxus und Reichtum, den die Funde aus „nachmykenischer" Zeit zu erweisen scheinen. Hierbei mufs zunächst hervorgehoben werden, dafs der orientalische Prunk auch in der „mykenischen" Zeit auf die Königspaläste und Königsgräber beschränkt bleibt, und dafs wir leider aus historischer Zeit keine griechischen Königsgräber zum Vergleiche besitzen. Wenn man sich erinnert, dafs sich Herodot (VI 58) noch durch die Leichenfeier der spartanischen Könige an asiatische Barbarensitte gemahnt fühlte, so wird man es nicht auffällig finden, wenn Jahrhunderte vorher in Hellas despotisch herrschende Königsgeschlechter, mögen sie griechischen Stammes gewesen sein oder nicht, bei ihrer Bestattung die Bräuche orientalischer Herrscher nachahmten, umsomehr als ja derartiges nutzloses Totengepränge mit uralten Bräuchen einer primitiven Kultur in keinem Widerspruch steht. Dagegen ist die Ausstattung der Toten in den „Volksgräbern" der Unterstadt von Mykene um nichts prunkvoller oder reicher als die in gewöhnlichen Gräbern der späteren griechischen Zeit.

Was also die „mykenische" Zeit kennzeichnet, ist nicht ein gröfserer materieller Luxus im allgemeinen, sondern vielmehr die Thatsache, dafs sich in den Händen des herrschenden Geschlechtes ein grofser Reichtum angesammelt hatte. Dieser Reichtum hatte seine Grundlage in dem ausgedehnten politischen Machtbereiche, in dem selbstherr-

1) Ed. Meyer, Geschichte d. Altertums I S. 317 ff.

lichen Regiment über eine seefahrende Bevölkerung und wohl auch im Sklavenhandel. Diese Grundlagen aber brachen, wie wir wissen, mit dem Beginn des ersten Jahrtausends zusammen. Durch neue Zuwanderungen griechischer Stämme, welche die spätere Überlieferung unter dem Namen der „dorischen Wanderung" in einen pragmatischen Zusammenhang gebracht hat, hatten tiefgreifende Verschiebungen der Bevölkerung in Hellas stattgefunden, welche über die peloponnesischen Staaten eine Epoche jahrhundertelanger Kämpfe heraufbeschworen. Die sozialen Umwälzungen, die damit parallel gingen, haben sich auch auf Landschaften erstreckt, welche — wie Attika — von den Einwandererscharen nicht unmittelbar berührt worden waren. Die alten Königsgeschlechter wurden gestürzt; ein grofser Teil der vornehmsten Familien wanderte freiwillig oder gezwungen aus. In den äufseren und inneren Wirren versiegten die Quellen des Wohlstandes. Die früheren Handelsverbindungen zerrissen, die kunstgewerbliche Thätigkeit geriet ins Stocken. Wie die Anregung zu neuem Schaffen, so schwanden das Bedürfnis und die Mittel zu jenem Aufwand, den einst die „mykenische" Zeit in ihren Bauten und im künstlerisch verzierten Alltagsgeräte entfaltet hatte. Aber die alten Kunstüberlieferungen sind nicht völlig erloschen; an den Funken, die unter der Asche weiterglommen, hat sich im 8. Jahrhundert, als die neuen Staatenbildungen wieder zu Kraft und Wohlstand emporgediehen waren und eine erneute Berührung mit dem Osten stattgefunden hatte, das Feuer einer geläuterten Kunst entzündet. Gerade an den Orten, wo einst die Träger der mykenischen Kultur safsen oder wohin sie ausgewandert waren, in Attika, in der Argolis, auf Rhodos, Kreta, Kypros und in Ionien, ersteht eine neue Kunstübung, einfacher, mafsvoller, als vordem die „mykenische", mit bestimmter geprägten, weniger naturalistischen Formen. Und es sind zunächst dieselben Techniken, in denen man sich versucht, die Blechtreibekunst, die Thonmalerei, die Glyptik — um von der Fortentwicklung der „mykenischen" Bauformen zu schweigen. „Mykenische" Ornamente leben in kyprischen, melischen, böotischen, frühattischen Vasen fort, in den „Inselsteinen" und den groben Terrakotten setzen sich die „mykenischen" Traditionen fort, dem ionischen Kunsthandwerk bleibt eine grofse Zahl der von der „mykenischen" Kunst verwendeten figürlichen Typen geläufig (vgl. S. 112).

Gewifs! die Höhepunkte der „mykenischen" und der „archaisch-griechischen" Kunst sind durch eine tiefe Furche getrennt, die Spur der „dorischen Wanderung"; aber wir können noch die Wege verfolgen, die hüben hinab- und drüben wieder emporführen, und fast will es scheinen, als ob die zweite Höhe nur jener erreichen könnte, der vorher die erste erklommen hat!

Aber ich laufe fast Gefahr, aus den Übereinstimmungen der „mykenischen" und „griechischen" Kultur Rückschlüsse auf einen ethnographischen Zusammenhang dieser beiden Kulturschichten zu ziehen, während ich mich damit begnügen wollte nachzuweisen, wie trotz der vorhandenen Unterschiede die Annahme zu Recht bestehen könne, dafs Griechen „Träger" der mykenischen Kultur gewesen seien.

Für diesen Nachweis kommt aber neben den Fundthatsachen auch noch das Verhältnis der mykenischen Kultur zu den Homerischen Schilderungen sehr wesentlich in Betracht.

Ich habe schon vorher daran erinnert, dafs die Homerischen Schilderungen infolge der örtlichen Verhältnisse, unter denen sie entstanden sind, in mancherlei Punkten von

der griechischen Kultur des Festlandes abweichen. Es mufs ferner in Erinnerung behalten werden, dafs die Redaktion der Homerischen Gedichte um etliche Jahrhunderte jünger ist als die Blütezeit der mykenischen Kultur. Besonders deutlich tritt ja diese jüngere Entstehungszeit der Epen hervor in den religiösen Vorstellungen sowie in den sozialpolitischen Verhältnissen, die sie voraussetzen. Auf dem Gebiete der materiellen Kultur erkennen wir ihren jüngeren Charakter in dem Fehlen der Steinwaffen (Pfeilspitzen), dem Zurücktreten des Bogens, der gröfseren Rolle des Eisens, der Bekanntschaft mit Helm, Panzer und Beinschienen.

Dagegen vermag ich den Argumenten, mit denen man den Homerischen Griechen einige wichtige Kulturerrungenschaften der „mykenischen" Zeit hat absprechen wollen, keine Beweiskraft zuzuerkennen. So hat man nachweisen wollen, dafs die Homerischen Griechen junge, unkundige Seefahrer gewesen seien. Mir scheint das gerade Gegenteil daraus hervorzugehen, dafs nicht nur die ganze Odyssee, sondern auch die Ilias mit ihrem Schiffslager eine grofse Vertrautheit mit der See zur Voraussetzung hat[1]).

Auch die Annahme, dafs den Griechen der „Homerischen" Zeit die Kenntnis des Steinmauerbaues verloren gegangen sei, scheint mir nicht stichhaltig[2]). Es ist unerlaubt, aus der Konstruktion des achäischen Lagerwalles einen Schlufs auf die Homerischen Festungsmauern zu ziehen; denn wann hätte je ein Belagerer seine Schutzwälle nach Art von Festungsmauern erbaut? Wir können ja allerdings bei unserer geringen Kenntnis kleinasiatischer Burgen noch nicht feststellen, wann die nach Ionien und der Äolis ausgewanderten Griechen damit begannen, ihre Akropolen zu ummauern, aber wir sehen, dafs auf dem Boden von Hellas sich die Kenntnis des Festungsbaues aus der „mykenischen" Zeit ununterbrochen in die archaisch-griechische fortgepflanzt hat; wir sehen, wie der „kyklopische" Mauerbau durch den „polygonalen", dieser durch den Quaderbau ersetzt wird, aber neben letzterem erhalten sich auch späterhin noch für mancherlei Verwendung die älteren Mauertypen. Aber ich kann bei diesen Thatsachen, die weder für noch gegen einen inneren Zusammenhang „mykenischer" und „Homerischer" Kultur zeugen, nicht länger verweilen; ich will vielmehr noch auf eine andere Seite der Beziehungen hinweisen, welche das Epos mit den „mykenischen" Denkmälern verknüpfen.

1) Wenn die Homerischen Griechen über die Beschwerden und Gefahren der Seefahrt klagen (Helbig, Homer. Epos² 397 f.), so kann daraus mangelnde Vetrautheit mit der See so wenig erschlossen werden, wie aus dem Jammern über Wunden und Kriegsnot ungenügende Kenntnis im Gebrauch von Kriegswaffen. Wenn Menelaos nur durch Sturm verschlagen nach Ägypten kommt (Dümmler, Athen. Mitteil. d. Inst. XII 6), so kann das nichts gegen achäische Schiffahrtskunst beweisen; denn man kann nicht verlangen, dafs jemand, der von den Dardanellen nach Nauplia gelangen will, zum Erweise seiner Seetüchtigkeit freiwillig den Umweg über Ägypten nehme.

2) Helbig (Homer. Epos² 68 f. 93 f.) ist insofern im Recht, als er von Stadtmauern spricht; befestigte Städte sind aber den „Mykenäern" noch weniger geläufig wie den „Homerischen" Griechen, die doch an die ummauerte „Stadt" von Ilion glauben. Wenn wir von dieser absehen, so darf man bei den ummauerten Orten, die Homer erwähnt, — ebenso wie bei der πόλις πύργοις ἀραρυῖα Il. XV 737 — nur an Akropolen nach Art der mykenischen denken, vor deren Thoren die — zunächst nur aus einzelnen Häusergruppen bestehenden — „Städte" lagen. Der Umstand, dafs die Dichtung in Pylos und Sparta keine Mauern erwähnt, kann kaum etwas beweisen; übrigens kann es ja auch Herrschersitze gegeben haben, die nicht ummauert waren. In Sparta und Amyklä scheint bisher eine Burg „mykenischer" Art noch nicht aufgefunden worden zu sein.

Es ist oft schon darauf hingewiesen worden, dafs die Kultur der Homerischen Epen keine einheitliche ist. Auf den ersten Blick treten uns allerdings als besonders charakteristisch die Eigentümlichkeiten einer jüngern Kultur entgegen, wie wir sie im 9. und 8. Jahrhundert, in der Zeit der „Redaktion“ der Epen, voraussetzen dürfen. Aber diese bilden gleichsam nur die äufserste Putzschicht. Unter der dünnen Hülle schimmert, vom Dichter ungewufst oder doch ungewollt, deutlich genug eine ältere Kulturschicht durch. So sind, um nur einiges herauszuheben, die Waffen der Homerischen Helden fast durchweg aus Erz, nicht aus Eisen verfertigt[1]); der Metallpanzer und die ehernen Beinschienen werden nur an ganz vereinzelten Stellen erwähnt; der Bronzehelm gilt noch durchaus nicht als allgemeine Kopfbekleidung der Krieger[2]); der mannshohe, gewölbte Schild der Homerischen Helden hat seine nächste Analogie auf mykenischen Gemmen; die Technik des Achilleusschildes ist eine der „mykenischen“ Epoche eigentümliche, auch seine Darstellungen haben in Denkmälern jener Zeit ihre Vorbilder[3]). Und wenn die Kenntnis solcher Prachtschilde noch damit erklärt werden könnte, dafs sie als Erbstücke sich Jahrhunderte lang erhalten hätten, so wird man kaum annehmen können, dafs die ionischen Sänger so reich mit Erz, Edelmetallen und Blausteinfriesen ausgestattete Paläste wie die von ihnen in Sparta und auf Scheria geschilderten noch selbst geschaut hätten[4]).

Diese Thatsachen führen uns also nicht nur in eine Zeit zurück, deren Kulturentwicklung der „mykenischen“ nahe steht, sie verweisen uns auch geradezu in den örtlichen Bereich der „mykenischen“ Kultur. Und mit dem festländischen Griechenland sind die Homerischen Gedichte ja auch stofflich auf das engste verknüpft. Die Vorstellungen, welche die Homerischen Sänger über die Macht und den Reichtum der Königssitze in der Argolis und in Lakonien haben, können in keiner anderen Epoche als eben in der „mykenischen“ wurzeln. Die Orte, an denen das Epos die Heimat seiner glanzvollen Herrschergeschlechter ansetzt, sind Sitze mykenischer Kultur. Der Schlufs scheint unabweislich, dafs auch für die in jenen Orten lokalisierten Persönlichkeiten und ihre Thaten eben die „mykenische“ Epoche den historischen Hintergrund geliefert habe[5]).

Man wird zunächst Bedenken tragen, mit dem Ursprung der Homerischen Sage so weit zurückzugehen; aber die Annahme, dafs die im Epos verwerteten Ereignisse nur

---

1) Eine äufserliche Statistik der Versstellen, in denen bei Homer Eisen erwähnt wird, hat zu mancherlei Fehlschlüssen Anlafs gegeben; vgl. darüber Jevons, Journ. of hellen. stud. XIII 25.

2) Kluge, Jahrb. f. Philol. 1893, 82 ff. (1892, 373). Vgl. O. Rofsbach, Philologus LI, 3 f.

3) Vgl. die von Ath. Kumanudis entdeckte „Stadtbelagerung“ auf dem Silbergefäfs Ἐφημ. ἀρχαιολ. 1891, T. 2, 2. Das Fehlen religiöser und mythischer Darstellungen auf dem Homerischen Schild würde ebenfalls gut zu seiner Verwandtschaft mit „mykenischen“ Kunstkreisen passen. Die kyprischen Silberschalen dürfen nicht in dem Sinne herangezogen werden, als ob sie dem Dichter als Vorbilder für seine Schilderungen gedient hätten. Vielmehr sind die Schalen, wie ihre Raumeinteilung in mehrere Zonen und das Vorwiegen kriegerischer Darstellungen zeigt, von Schilden, die nach Art des Achilleusschildes verziert waren, abhängig. Figürlich verzierte Schilde, aber in anderer Technik, kennen wir aus den Funden in der idäischen Zeusgrotte auf Kreta.

4) Dagegen kann der „mykenische“ Palastgrundrifs sehr wohl auch in Bauten des kleinasiatischen Ioniens weitergelebt haben. Wenn in den Homerischen Gedichten mehrfach von einem Oberstock die Rede ist, so scheint hier ein an einer anderen Hausform erwachsenes Prinzip in jüngerer Zeit auf den „mykenischen“ Palastbau übertragen zu sein; vgl. Puchstein, Arch. Anz. 1891 S. 43.

5) Schuchhardt, Schliemanns Ausgrabungen[2] 372; E. Curtius, Arch. Anz. 1892, 8.

um ein oder zwei Jahrhunderte älter seien als das Epos selbst, hat um gar nichts mehr innere Wahrscheinlichkeit als die Annahme, sie seien um vier oder fünf Jahrhunderte älter. Im Gegenteil! Die Analogien anderer Epen lehren uns, dafs zwischen den historischen Ereignissen, an denen eine Sage erwächst, und deren letzter Verwertung in einer künstlerisch abgerundeten Dichtung ein Abstand von vielen Jahrhunderten liegen kann — es mag genügen, hierfür an die Nibelungen zu erinnern. Auch fehlt es ja in den Homerischen Gedichten nicht an ausdrücklichen Winken darüber, dafs die geschilderten Ereignisse vor langer, langer Zeit geschehen seien. Und wenn manche Züge der glanzvollen Königsherrlichkeit den jüngeren Sängern nur noch im Bereiche der Götter denkbar erscheinen[1]), so gewinnt man den Eindruck, dafs hier schon leise der Duft des Märchens um jene längst entschwundene Pracht zu weben beginne, und dafs nur wie aus weiter Ferne noch ein Schimmer aus einem „goldenen" Zeitalter in die eiserne Zeit der Kämpfe auf kleinasiatischem Boden herüberstrahle.

Wenn, wie man jetzt gewöhnlich annimmt, das Epos in seiner jetzigen Gestalt das Produkt einer über Jahrhunderte ausgedehnten dichterischen Thätigkeit ist, so müssen ja ohnehin die Anfänge der „Homerischen" Lieder bis an die Wende des ersten Jahrtausends, d. h. also noch bis in die jüngere „mykenische" Zeit, zurückgehen. Ob die vom Epos verwerteten Sagen in Form von wirklichen Volksliedern oder als Überlieferungen der ausgewanderten Herrschergeschlechter nach Kleinasien gelangt sind, ist in diesem Zusammenhang ohne Belang. Es genügt die Möglichkeit festzustellen, dafs die Ereignisse, die den Homerischen Sagen — soweit sie überhaupt geschichtlich sind — in letzter Linie zu Grunde liegen, sehr wohl bis in jene „mykenische" Zeit hinaufreichen könnten[2]).

Und diese Möglichkeit müssen wir auch bei der Frage nach dem Kampf um Ilion im Auge behalten.

Die letzte Schliemannsche Campagne hat gezeigt, dafs über der „zweiten Stadt" eine Schicht liegt, die reich mit „mykenischen" Vasen durchsetzt ist[3]). Wir dürfen hoffen, dafs die neuen Ausgrabungen Dörpfelds, die gegenwärtig im Zuge sind, uns darüber nähere Aufklärung bringen. Jedenfalls ist damit ein neuer Beweis für die Beziehungen gewonnen, welche Troia mit dem Bereich der „mykenischen" Kultur verknüpfen; und wenn diese vorhanden sind, warum sollte dann die Annahme unmöglich erscheinen, dafs „Mykenäer" auch einmal einen kriegerischen Vorstofs in die Troas versucht hätten? Wenn in jener ägyptischen Inschrift die Akayvasa wirklich Achäer sind, dann böte ihr

1) Der Achillensschild als ein Werk des Hephaistos; Metalldekoration in den Palästen der Götter (auch in dem des Menelaos Od. IV 72); Goldgewänder bei Zeus und Poseidon (Il. VIII 43. XIII 26), linnene Frauengewänder bei Kirke und Kalypso (Od. V 230. X 543). Wie im letzteren Fall, so kann es auch sonst manchmal zweifelhaft erscheinen, ob die Übereinstimmungen mit der „orientalischen" Pracht der „mykenischen" Kultur nicht auf erneute, jüngere Berührungen mit dem Orient zurückgehen.

2) Sollte beispielsweise nicht auch bei Memnon und seinen Athiopen eine Erinnerung an einen ägyptischen Amenophis und seine dunkelfarbigen Kriegerscharen zu Grunde liegen? Dafs die Umformung des Namens Amenophis zu Memnon den Griechen geläufig war, zeigt aufser den „Memnonssäulen" auch jener athenische Memnon, der unter den Lieblingsnamen auf athenischen Vasen vom Ende des 6. Jahrhunderts erscheint und als Μέμνων (ὁ) 'Αμοφόχο bezeichnet wird (Klein, Vasen mit Lieblingsinschriften S. 33, Nr. 13).

3) Schliemann, Bericht über die Ausgrabungen in Troia i. J. 1890, S. 18. 58.

Beutezug nach Ägypten, wo ja auch die „mykenischen“ Erzeugnisse so zahlreich gefunden worden sind, eine interessante Parallele zu der Kriegsfahrt nach Ilion.

Es ist natürlich ein Irrtum, aus der Geschichtlichkeit dieses einen Ereignisses die Realität der Ilias in Bausch und Bogen erschliefsen zu wollen. Jene Kriegsfahrt nach dem Hellespont mag in einem Einzellied fortgelebt haben, das aktuelle Bedeutung gewann, als späterhin die Griechen zu Zwecken der Kolonisation wieder in jenen Gegenden Kämpfe führten. Mit kühner Hand hat ein genialer Dichter diese Sage zum Mittelpunkt einer grofs angelegten Dichtung gewählt, zu der ihm die mannigfaltigen geschichtlichen Sagen und mythologischen Überlieferungen der in Kleinasien eingewanderten Griechen den Stoff bieten mufsten. Die Thaten märchenhafter Helden, die Erlebnisse alter thessalischer und peloponnesischer Herrscher, Kämpfe von Vorfahren und Zeitgenossen, die in den verschiedensten Gegenden stattfanden, wurden an die Ufer des Hellespont verlegt, und unter den Händen weiter bauender Dichter nahm der Kampf um Troia immer gewaltigere Dimensionen an.

Wiederum giebt uns das Nibelungenlied für die Art, wie die Sage hervorragende Ereignisse und Persönlichkeiten enge verwebt, ungeachtet sie ursprünglich örtlich, zeitlich, ursächlich weit auseinanderliegen, eine lehrreiche Parallele. Aber bei dem deutschen Nationalepos verfügen wir über geschichtliche Überlieferungen und Urkunden, die uns dazu verhelfen, historische und mythische Bestandteile, Sage und Märchen zu sondern. Für die Ilias dürfen wir solche schriftliche Behelfe kaum zu finden erwarten; aber wenn es wahr ist, dafs in der mykenischen Kulturschicht ein Niederschlag jener selben Epoche erhalten ist, die im Abglanz der Homerischen Gedichte als das heroïsche Zeitalter erscheint, dann dürfen wir vielleicht hoffen, durch den archäologischen Fundbestand wenigstens einige Anhaltspunkte zu gewinnen, um die Bestandteile, die geschichtliche und örtliche Wirklichkeit haben, aus dem schier unentwirrbaren Sagengewebe des Epos ausscheiden und sicherstellen zu können.

Wenn aber die Hauptgestalten des nationalen Epos nach dem Bilde der historischen Könige „mykenischer“ Zeit geschaffen sind, wenn es Ereignisse aus „mykenischer“ Zeit sind, die der Sage zu Grunde liegen, ist das nicht wiederum ein starker Beweisgrund dafür, dafs jene „mykenischen“ Könige als Hellenen galten, dafs die „mykenische“ Kultur als eine Phase im Leben des griechischen Volkes erschien?

Die „mykenische“ Frage und die „Homerische“ Frage sind so auf das engste mit einander verknüpft; von verschiedenartigem Thatbestand ausgehend, berühren sie sich in ihren letzten Problemen. Wie die „mykenischen“ Denkmäler Licht aus den Homerischen Epen gewinnen, so werden sie ihrerseits nicht nur für die Erklärung materieller Einzelheiten in den Homerischen Gedichten, sondern auch für die Gesamtauffassung der poetischen Schöpfung von Wichtigkeit.

Die „mykenische“ Frage so gut wie die Homerische, sie werden wohl niemals völlig gelöst werden. Aber immer wieder wird der Versuch reizvoll und lohnend erscheinen, sich ihrer Lösung, sei es auch nur um ein kleines, zu nähern. Denn auf diesem Wege dürfen wir hoffen einen Einblick zu gewinnen in die geheimnisumhüllten Anfänge und Werdebedingungen der Kultur, die zu freiester Höhe des Denkens und vollendetsten Schöpfungen der Kunst emporgestiegen ist, der Kultur der hellenischen Nation!

(Lebhafter Beifall.)

An diesen Vortrag schlofs sich eine Debatte, in der zunächst Professor Dümmler (Basel) das Wort nahm:

Hochverehrte Anwesende!

Ich glaube, wir alle sind dem Herrn Vortragenden dankbar für den geschickten und gedrängten Überblick, den er uns jetzt über die mykenische Frage gegeben hat. Ich konstatiere mit Genugthuung, wie auch dieser Vortrag zeigt, wie sehr die Fortsetzer des Schliemannschen Idealismus, der Agamemnon persönlich auszugraben hoffte, sich in ihren Anschauungen gemäfsigt haben, so dafs auch die Gegenpartei in der Lage ist, Konzessionen zu machen. Nicht nur in dem eben gehörten Vortrage spricht sich diese Mäfsigung aus, sondern auch in einigen neueren Publikationen tritt eine derartige Annäherung deutlich hervor. Ich nenne nur die erste Lieferung der Kunstgeschichte des Prof. Brunn und die sehr sorgfältige Zusammenstellung des mykenischen Materials in der eben erschienenen neuen Auflage von Busolts griechischer Geschichte. Dafs eine derartige Annäherung möglich ist, ist schliefslich doch im Grunde das Verdienst der Köhlerschen Anregung, indem er dem Versuche Schliemanns, seine Funde mit der Homerischen Kultur zu identifizieren, entgegensetzte eine scharfe Betonung der vielen barbarischen Elemente, welche die mykenische Kunst enthielt, welche Beobachtung er kombinierte mit der bekannten Thukydidesstelle, welche besagt, dafs bei Ausräumung der Gräber von Delos sich die Mehrzahl der Gräber als karischen Ursprungs erwiesen hätte. Es haben sich dann andere an diese sogenannte karische Hypothese angeschlossen, und da ist gerne zuzugeben, dafs auch auf dieser Seite die Fragestellung nicht umsichtig, nicht vielseitig genug war. Ehe man die Frage aufwarf: Was sind das für Leute? Wie ist das Volk, dem diese Kultur gehört, zu nennen? — mufste man sich fragen: Decken sich in jener Zeit schon Kultur und Nationalität? Ich glaube, dafs man diese Frage nicht wird unbedingt bejahen dürfen, und es ist jetzt durch die Chronologie ganz unstreitig festgestellt, dafs griechische Stämme an dieser Kultur schon teilgehabt haben. Sie reicht zu weit hinab, als dafs die Griechen vollständig davon auszuschliefsen wären. Das schliefst aber nicht aus, dafs der Charakter jener Kultur in allen Hauptpunkten ein durchaus barbarischer ist; es ist eine barbarische Mischmasch-Kultur, eine Kultur von äufserer Pracht und innerer Haltlosigkeit. Ich möchte nicht in demselben Grade wie der Herr Vorredner anerkennen, dafs sich in der mykenischen Kultur schon jene grandiose Assimilationsfähigkeit des hellenischen Volkes den aus der Fremde entlehnten Elementen gegenüber bemerkbar mache. Ich will also gerne anerkennen, dafs vielleicht sogar die Dynastie von Mykene eine griechische gewesen ist; aber für die griechische Kulturgeschichte ist wenigstens vorläufig — glaube ich — die mykenische Frage noch aus dem Spiele zu lassen. Sie ist vorläufig noch der bunte Vorhang, nach dessen Aufgehen die griechische Kultur mit ihren scharfen und bestimmten Formen sich erst abhebt.

Was nun noch einige Einzelheiten betrifft, so möchte ich bemerken, dafs für die schwierige Frage nach dem Alter der Angesessenheit der späteren griechischen Stämme in Griechenland ich die vielbesprochenen Nachrichten über die Angriffe der Seevölker gegen die Griechen nicht verwerten möchte. Soviel ich weifs, sind die Aquaivasa beschnitten, also keine Hellenen, und was die Tursha betrifft, so wären sie im allergünstigsten Falle identisch mit den ebenso dunkeln Tyrrhenern. Damit ist also nichts gewonnen.

Nun möchte ich mir noch eine Frage erlauben. Ich habe das eine Argument nicht verstanden. Den hohen Grad von Entwicklung in der Homerischen Kultur gebe ich bereitwillig zu. Aber weshalb gerade diese Kultur eine Jahrhunderte lange Ansässigkeit in denselben Sitzen darthun soll, welche die Griechen in der Balkanhalbinsel gehabt haben, ist mir nicht klar geworden.

Professor Dr. Studniczka (Freiburg i. Br.):

Ich wollte mir erlauben, nur mit zwei Worten mich gegenüber dem vortrefflichen Vortrage in ähnlichem Sinne zu äufsern wie der Herr Vorredner. Ich wollte mir erlauben darauf hinzuweisen, dafs ich jetzt allerdings in der Lage bin einzuräumen, die Kadaver, die in den mykenischen Gräbern bestattet seien, möchten den Achäern angehören. Ich gebe auch zu, dafs in der Sitte dieser Zeit jetzt nicht mehr so viel wie früher uns als ungriechisch erscheint. Herr Prof. Reisch hat mit Recht hervorgehoben, dafs der Gegensatz in der Bestattung nicht besteht; er hat mit Recht betont, dafs der Gegensatz in der Tracht wenigstens übertrieben worden ist, und ich kann dem noch hinzufügen, dafs, was das Auftreten der Sicherheitsnadel anlangt, wir heute wissen, dafs selbst im Athen des 6. Jahrhunderts dieses Utensil wenigstens nicht so weit verbreitet war wie später, dafs die einfache, gerade Gewandnadel damals noch neben oder vielleicht vor der Sicherheitsnadel geherrscht hat. Ich möchte aber auf die Hauptzüge des orientalischen Bestandes der mykenischen Kultur aufmerksam machen, die mir so wesentlich erscheinen, dafs ich es heute noch nicht für entschieden halte, ob der Mischkessel, in dem sich diese verschiedenen, vorwiegend orientalischen Züge gemengt haben, ein hellenischer oder ein aufserhellenischer Stamm gewesen sein kann. Herr Dr. Reisch hat selbst darauf hingewiesen, dafs eine der gröfsten Leistungen der mykenischen Kunst, der Palastbau, sicher nicht hellenisch ist; denn er findet sich im wesentlichen in Troia-Hissarlik, und dafs die Begründer und Bewohner von Hissarlik Hellenen seien, hat bisher noch niemand zu behaupten gewagt. Herr Dr. Reisch hat ferner darauf hingewiesen, dafs die durchaus maritime Ornamentik der mykenischen Vasen vorgebildet ist in früheren Kunststadien, namentlich in der sogenannten Inselkultur, die der mykenischen vorausgeht, und die ebenfalls bisher niemand als hellenisch in Anspruch genommen hat. Auch die reiche figürliche Dekoration der mykenischen Kunst charakterisiert sich als wesentlich orientalisch. Um nur ein paar Hauptzüge hervorzuheben, weise ich darauf hin, dafs der typische Baum, der Baum an sich, die Palme ist, deren Auftreten in Griechenland gewifs ein spätes war, und dafs das typische Tier, das Tier an sich, der Löwe ist, dessen Verbreitung nach dem Herzen von Hellas für diese Zeit nicht zu behaupten ist. Mir scheint die Vermutung sehr beachtenswert, dafs der Entstehungsort der mykenischen Kultur, dieses Mischungsprodukts orientalischer, ägyptischer und vielleicht auch hellenischer Kulturelemente, Kreta gewesen sei. Damit wäre aber doch noch nicht entschieden, dafs auch der Stamm, der den Kern dieser Kultur geschaffen hat, ein hellenischer gewesen sei; wir wissen doch wohl nicht mit Sicherheit, dafs die Nation, deren Repräsentant in der Sagengeschichte Minos ist, eine hellenische war. Und so möchte ich bei aller Anerkennung dessen, was von den Verfechtern der sogenannten karischen Hypothese Köhlers übertrieben war, feststellen, dafs heute noch nicht in genügendem Mafse nachgewiesen ist, dafs die Träger und Schöpfer der Hauptmasse der mykenischen Kultur Hellenen gewesen seien.

Professor Dr. Reisch:

Es kann mir natürlich nur in hohem Grade erwünscht sein, dafs zwei Vertreter jener Ansichten, gegen die ich so vielfach polemisieren mufste, heute der Hauptsache nach sich in ähnlichem Sinne geäufsert haben, wie ich, und sogar in ihren Bemerkungen einzelnes, was ich mit Rücksicht auf die Knappheit unserer Zeit und die strengen Weisungen des verehrten Präsidiums nur kurz anzudeuten mich begnügen mufste, weiter ausgeführt haben. Es ist mir durchaus ferne gelegen, gegen den ersten Urheber der „karischen“ Hypothese oder ihre späteren Verfechter irgend einen persönlichen Vorwurf zu erheben, da ich selbstverständlich anerkenne, dafs vom Standpunkte der damals vorhandenen Funde jene Hypothese eine wissenschaftlich vollkommen gerechtfertigte war; aber ich glaube, dafs sie heute, nachdem so viele neue Thatsachen zu Tage getreten sind, nicht mehr haltbar ist. Dafs viele barbarische Elemente in der mykenischen Kultur sind, gebe ich ja bereitwilligst zu. Aber ich setze eben voraus, dafs auch die Griechen einmal Barbaren waren und erst allmählich zu jenem geläuterten Geschmack emporgediehen sind, den wir an ihnen bewundern. Dafs die Hellenen vielleicht nur zu einem geringen Teile die mykenische Kultur „geschaffen“ haben, habe ich selbst auseinandergesetzt, und ich habe es vermieden, diese Frage weiter zu erörtern, weil ich die Mittel nicht habe, sie zur Entscheidung zu bringen. (Beifall.)

Hierauf erteilte der Vorsitzende Herrn Professor G. Uhlig (Heidelberg) das Wort zu einem Vortrage über

Gefahren und Aufgaben des klassischen Unterrichts in der Gegenwart.

Hochansehnliche Versammlung!

Die Person, über die ich die Ehre haben werde zu Ihnen zu sprechen, scheint einigen halbtot, anderen gar schon tot. Ich denke anders und habe nicht die Absicht, eine Leichenrede zu halten. Aber von einigen Gefahren, die die Wirksamkeit der Person in Frage stellen, möchte ich reden und davon, wie ihnen gegenüber zu verfahren sei.

Die Person ist der altklassische Unterricht. Denn nicht die Kühnheit besitze ich, vor Ihnen überhaupt über die gegenwärtigen Gefahren und Aufgaben des Unterrichts reden zu wollen, wie die erste Ausgabe des Programms unserer Versammlung infolge einer Auslassungssünde des Setzers zu sagen schien. Jeder, der einem solchen Thema gegenüber diesen Saal nicht verliefse, würde das Zeugnis bewundernswerten Beharrungsvermögens verdienen.

In einem seiner kleinsten und seiner inhaltsvollsten Dialoge läfst Plato den Sokrates als Grundlage aller weitern Untersuchung den Satz feststellen, dafs man nicht den Meinungen jedermanns sein Ohr zu leihen habe, sondern nur denen der Sachverständigen, auch auf ethischem Gebiete, nicht blofs auf physischem, und auf ethischem noch mehr als auf physischem. Denn gehorche man in Angelegenheiten des Körpers jedem beliebigen, so richte man nur den Körper zu Grunde; höre man aber in Fragen ethischer Art auf Nichtsachkundige, so werde die Seele verdorben.

Wollte man, geehrte Anwesende, diesen Sokratischen Gedanken heutzutage zur Grundlage einer pädagogischen Auseinandersetzung machen, so würde man ziemlich allseitigem Staunen, ja lebhaftem Unwillen begegnen. Denn nicht nur das allgemeinste

Interesse bringt die Gegenwart den pädagogischen Fragen entgegen, nicht blofs erwartet man jetzt von der Pädagogik die Erfüllung der verschiedensten Wünsche, sondern auch ein vollgültiges Urteil über grofse und kleine pädagogische Fragen glauben unzählige Nichtfachmänner zu besitzen. Wenn der Abgeordnete Ritter von Kraus im österreichischen Reichstag am 4. Februar dieses Jahres den Ausspruch that: „In unserer an grotesken Gegensätzen so reichen Zeit verlangt man für gewerbliche Verrichtungen niedrigster Art dringend den Befähigungsnachweis; aber den Befähigungsnachweis zu erbringen bei Behandlung von pädagogischen Fragen schwierigster Art, ist bisher niemand eingefallen“ —, wenn Herr v. Kraus sich hierüber in tadelnder Weise äufserte, so dürfte er sich mit seiner Ansicht in keiner grofsen Gesellschaft befinden, und gerade in Abgeordnetenhäusern hat die entgegengesetzte Anschauung oft gewaltet. Ich gedenke einer Kammersitzung in einem kleineren deutschen Staat, in der lauter Nichtfachleute sich darüber vernehmen liefsen, ob man die Knaben das Griechische wirklich mitsamt den Accenten lernen lassen müsse.

Es ist nun für uns Pädagogen überaus ehrend, wenn man unserem Wirken so grofse, so allgemeine Aufmerksamkeit schenkt, dafs wir gegenwärtig fast im Mittelpunkt des öffentlichen Interesses stehen, und wenn man von uns die Verwirklichung so vieler wichtiger Wünsche erwartet. Aber der Revers dieser Ehrenmedaille, das Hineinreden von jedermann auch in spezielle pädagogische Fragen, ist nicht in gleicher Weise erhebend und bringt zugleich zweifellos Gefahren für die Sache, insbesondere für die Gestaltung des klassischen Unterrichts, der einmal heutzutage der Prügelknabe ist.

Aber was soll man hiergegen thun? Vor allem nicht das, was so häufig geschieht: man soll sich nicht ärgern, nicht über die Thorheit und Ungerechtigkeit der Welt seufzen, sondern soll bedenken, dafs die Zunahme der Öffentlichkeit unseres Lebens ein starkes Mitreden der Laien auf verschiedenen, früher den Fachmännern fast ausschliefslich überlassenen Gebieten veranlafst hat, z. B. auch auf dem überaus schwierigen militärischen Gebiet; und man soll ferner bedenken, dafs ein Mitreden der Laien besonders auf pädagogischem Gebiete dadurch sich sehr wohl erklärt, dafs die Lebensinteressen des Staates wie der einzelnen Familien eng mit dem Stande des öffentlichen Unterrichts verknüpft sind. Das zweite aber, was man nicht thun darf, ist das, was bisher ebenso beliebt wie das Sichärgern ist, das Schweigen. Das Schweigen mag in vielen Streitfällen der Stempel der Weisheit sein, der Stempel der Wirksamkeit ist es nicht. Psychologisch ist es zu begreifen, dafs viele Pädagogen gegenüber Angriffen der Unwissenheit auf das Bestehende und gegenüber dem Anpreisen von pädagogischen Universalmitteln keine Lust haben den Mund aufzuthun, aber praktisch bleibt das stumme Achselzucken eine Thorheit.

Die Fachmänner haben einmal das Vorrecht gehabt, die Schule, wie andere Dinge, nach ihrer Überzeugung einzurichten. Das haben sie nicht mehr. Es ist ihnen nur das Privilegium geblieben, mit Gründen der Erfahrung andere zu überzeugen, zwar nicht die Projektenmacher (denn die sind nie zu belehren), aber die, welche dazu neigen, sich durch jene verführen zu lassen. Und dieses Privilegium ist zu benutzen, wo die Gelegenheit sich bietet und wo sie geschaffen werden mufs, und, falls es notwendig, sind dabei auch einmal derbe Waffen zu gebrauchen. Denn mit Glacéhandschuhen ist eine Revolution weder je gemacht, noch je abgewehrt.

Noch wichtiger aber, meine Herren, als die Einwirkung auf die Älteren, ist die auf die Jüngeren. Ich meine die Abwehr verkehrter pädagogischer Ideen durch die Art des Unterrichts. Denn die Gestaltung, die der lateinische und griechische Unterricht in den ersten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts erhalten wird, er wird, darüber können wir uns nicht täuschen, wesentlich mitabhängen von den bleibenden Eindrücken, die die Gymnasiasten von diesen Lehrstunden in den letzten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts empfangen haben und empfangen werden.

Fassen wir einige der pädagogischen Ideen ins Auge, die zur Zeit verwirrend wirken und Unheil zu stiften geeignet sind.

Wer die Arbeit auf sich nimmt, die Schulreformschriften der Gegenwart durchzulesen (aber nicht alle, denn das überstiege Menschenkraft), der wird, je nachdem sein Gemüt zu ärgerlicher oder heiterer Auffassung der Dinge neigt, reichlich Gelegenheit haben sich zu erzürnen oder zu ergötzen über die stete Wiederkehr gewisser Ausdrücke. Da wir Philologen jetzt nach Einführung der statistischen Methode in die Sprachforschung ans Zählen gewöhnt sind, so könnte einer sich die Mühe geben festzustellen, wie oft in pädagogischen Streitschriften drei Schlagwörter vorkommen, die Wörter national, modern, praktisch. Die gröfste Stellenzahl aber dürfte bei solchem Addieren wohl für „national“ herauskommen. Dies also verdient besondere Aufmerksamkeit.

Wenn ich die drei Nomina Schlagwörter genannt habe, so bin ich damit weit entfernt von einer Geringschätzung der durch sie bezeichneten Begriffe. Ist es doch auch nicht das Charakteristikum solcher Wörter, geringwertige Begriffe zu bezeichnen. Sie bezeichnen vielmehr oft recht hochwertige. Der Fehler liegt nur in ihrer verkehrten, oft geradezu sinnlosen Verwendung.

So hat das Wort national für jeden Gesunddenkenden den besten Klang, und kein Verständiger wird leugnen, dafs in unsrer nationalen Eigentümlichkeit und ihrer Ausbildung eine Kraft wurzelt, der wir niemals entraten können, wenn wir nicht den Verfall unsres gesamten öffentlichen und auch unsres häuslichen Lebens herbeiführen wollen. Gegenüber den Forderungen aber, die aus der Betonung dieses Begriffes in pädagogischen Erörterungen vielfach abgeleitet werden, gebührt sich zunächst die Frage: Waren denn etwa bisher die Erziehung und der Unterricht in den humanistischen Gymnasien unnational oder gar antinational? An den Früchten sollte doch auch das erkannt werden. Ist nun aus unseren Gymnasien nicht bis in die jüngste Zeit die grofse Mehrzahl der Männer hervorgegangen, die bei den Werken des Krieges und bei den mannigfachen Bestrebungen des Friedens in erster Linie zu finden waren? Und wenn man trotz alledem meint, der nationale Sinn werde durch die gymnasiale Erziehung beeinträchtigt, so vergleiche man doch die Zöglinge derjenigen Schulen, welche den altklassischen Unterricht nicht haben. Es wäre zweifellos grundfalsch zu glauben, dafs diese irgendwie weniger national gesinnt seien als unsere Gymnasiasten. Aber wäre es nicht ebenso falsch, zu meinen, dafs die Gymnasiasten jenen auch nur um eines Haares Breite an nationaler Denkweise nachstünden? — Dürfen wir ferner nicht mit Recht behaupten, dafs, was als Gebot nationaler Erziehung bezeichnet wird, jetzt in weitem Umfang in den Gymnasien verwirklicht ist? Die Betonung vaterländischer Geschichte, ihre Fortführung bis an die Schwelle der Gegenwart; die Schätzung des deutschen Aufsatzes als wichtigsten Wertmessers für die geistige Entwicklung eines Schülers; die Bemühung,

jede Stunde zugleich zu einer Übung im deutschen Denken und Sprechen zu gestalten; die Einführung in das Verständnis der älteren Blütenperiode der deutschen Litteratur und in die Kenntnis der geschichtlichen Entwicklung unsrer Sprache; Besprechung der wichtigsten Werke unsrer neuklassischen Litteratur, für deren Verständnis unsre Schüler reif sind. Wünscht man noch wesentlich mehr in dieser Richtung, so mögen diejenigen acht- oder neunjährigen Anstalten, die das Lateinische und Griechische nicht in ihrem Programm haben, mit ihrem Beispiel vorangehen und mögen zeigen, dafs ihre Schüler dann die Gymnasiasten an nationalem Sinn übertreffen. So lange aber dies nicht erhellt, hat man in der Forderung nationaler Erziehung im Gegensatz zur gymnasialen nicht eine positive, sondern nur eine negative Forderung zu sehen, das heifst das Verlangen, dafs unsre Schüler fremde Kulturen weniger kennen lernen und weniger schätzen möchten.

Und dafs dies die Stürmer für nationale Erziehung wünschen, offenbart sich bisweilen in Nebenbemerkungen, die ihnen entschlüpfen. So ist sehr bezeichnend, dafs jüngst einer dieser Herren (Herr Friedrich Lange) sich dazu verstieg, die Unwirtlichkeit und politische Abgeschlossenheit Norwegens zu preisen, weil durch sie der echt germanische Charakter des Volkes gewahrt worden sei. Wer so denkt, hat in der That keine Ahnung davon, dafs der Fortschritt der Zivilisation ganz wesentlich mit auf dem Verhältnis regen Gebens und Nehmens zwischen den Nationen beruht. Sein Ideal mufs die chinesische Mauer sein: über sie darf er nicht blofs jetzt keine Kontrebande fremdländischer Kultur hineinlassen, sondern was sich in früheren Jahrhunderten eingeschlichen, mufs konsequenterweise wieder hinausbefördert werden, unter anderem die christliche Religion, ein Gedanke, der — nach einigen Äufserungen zu urteilen — Eiferern für das reine Germanentum auch keineswegs als etwas Ungeheuerliches erscheinen wird.

Aber trotzdem unsre pädagogischen Nationalitätsstürmer durch völlige Verkennung des Thatbestandes und durch lächerliche Überstürzung in den Forderungen notwendig der durch sie verfochtenen Ansicht schaden, haben wir den Einflufs des Schlagwortes und der damit verbundenen verkehrten Anschauung nicht aufer Acht zu lassen, und wir haben auch im Unterricht reichliche und, wie ich glaube, nicht so reichlich benutzte Gelegenheit, jenem Einflufs entgegenzuarbeiten.

Ich meine nach den von mir gemachten Beobachtungen, dafs die unzähligen Beziehungen zwischen dem Nationalen und dem Altklassischen vielfach noch nicht in ausreichender Weise den Schülern klargelegt werden, dafs insbesondere sprachliche und litterarische Erörterungen, die in das Gebiet der deutschen Sprache und Litteratur hinübergreifen könnten und sollten, sich nur zu oft streng auf dem antiken Gebiet halten. Würde das Gegenteil geschehen, so wäre damit nicht blofs der Einsicht in das Klassische und in das Nationale trefflich gedient, sondern es würde sich damit in den Schülern zugleich das Bewufstsein befestigen, dafs das Klassische, wie das Christentum, ein wesenbestimmender, unlösbarer Bestandteil unsrer Kultur geworden, so dafs, wer versuchen wollte es zu entfernen, nicht blofs antihumanistisch, sondern auch antinational verführe.

Und ebenso, meine Herren, kann den Schülern oberer Klassen vollkommen deutlich werden, dafs die Meinung, der gymnasiale Unterricht stehe in einem Gegensatz zu der modernen Bildung, eine Thorheit ist nicht blofs, weil die dem Gymnasium mit den anderen höheren Schulen gemeinsamen Lehrfächer in ihm einen sehr breiten Raum

einnehmen, sondern auch in Anbetracht des dem Gymnasium eigentümlichen Unterrichts. Die glänzenden Errungenschaften des 19. Jahrhunderts haben, scheint es, viele zu der Anschauung verführt, unsere gesamte Kultur, auch die ethische und ästhetische, sei eine Urzeugung unseres Säkulums. So begreifen sie nicht mehr, daſs nur der von der Gegenwart ein tieferes Verständnis hat, welcher die Vergangenheit kennt. Dem gegenüber ist es am Platz, den Schülern zu zeigen, wieviel Gegenwärtiges, vor Augen Liegendes, wieviel in Sinn und Mund jedes Gebildeten Lebendes sich nur aus dem Antiken wirklich begreift. Und es ist ihnen zum Bewuſstsein zu bringen, daſs unsere Kultur neben dem, was die neueste Zeit errungen hat, Elemente enthält, deren Wert durch mehr als ein Jahrhundert erprobt, deren Wirkungskraft durch zwei Jahrtausende nicht erschüttert ist, die zugleich uralt und modern sind, und die noch modern sein werden zu einer Zeit, wo manches heute Entstandene bereits veraltet ist.

Ja selbst die Vorstellung, die mit der späteren Bewährung unzähliger Gymnasiasten in so komischem Kontrast steht, daſs die gymnasiale Erziehung unpraktisch sei, kann als Einbildung sehr wohl bereits von unseren Primanern im Unterricht erkannt werden. Sie können sehr gut schon begreifen, daſs der, welcher tiefere Einsicht in die Vergangenheit hat, auch praktisch dem überlegen sein wird, der sie nicht besitzt, und daſs dies insbesondere für eine Zeit gilt, der in erster Linie doch politische und religiöse Fragen das Gepräge geben. Auch wird bei richtigem Betriebe des lateinischen und griechischen Unterrichts tüchtigen Schülern nicht entgehen, daſs die Lösung der ihnen hier gestellten Aufgaben in hohem Grade geeignet ist, ihre geistigen Kräfte auch in der Richtung zu entwickeln, welche wichtig für die Aufgaben und Kämpfe des Lebens ist.

Auch noch andere pädagogische Forderungen, als die der Nationalisierung, der Modernisierung und eines praktischeren Charakters unseres Gymnasialwesens, enthalten Gefahren für den klassischen Unterricht. Ich denke an das Verlangen, daſs die Jugend entlastet werden müsse, und an die Forderung, daſs auch der höhere Schulunterricht möglichst gleich für alle gestaltet werden möchte.

Das letztere Begehren ist meist in der Weise gestellt worden, daſs alle über die Volksschulbildung Hinausstrebenden noch eine ganze Reihe von Jahren im Unterricht vereinigt werden sollten, und daſs erst in den oberen Jahreskursen der Mittelschulen ein Auseinandergehen nach verschiedenen Richtungen, einer lateinischen, lateingriechischen und lateinlosen, stattfinden solle. Von der Einführung dieser Art von Einheitsschule mit lateinlosem Unterbau, für die in Deutschland eine ziemlich lebhafte Agitation im Gange ist, hat man mit Sicherheit den Niedergang der klassischen Schulstudien zu erwarten. Statt dessen haben die Anhänger dieser Organisation die mannigfaltigsten und wunderbarsten Erfolge in Aussicht gestellt: Verminderung der Zahl der Lateinlernenden und des Zudranges zu den gelehrten Berufsarten, Entlastung der Schüler, Heilung sozialer Miſsstände u. s. w. Gegen diese Illusionen giebt es eine Waffe, die nach unserer Überzeugung durchschlagend ist. Sie wird uns durch die Betrachtung derjenigen Erfolge geliefert, welche analoge Organisationen des Schulwesens in fremden Ländern gehabt haben, wobei sich dann mehrfach in eklatanter Weise herausstellt, daſs sogar die der gewünschten entgegengesetzte Wirkung sich ergeben hat. Wenn aber diesen Erfahrungen durchaus kein Glaube geschenkt werden will und fortwährend behauptet wird: „Bei uns in Deutschland würde das alles anders kommen“, so mag es im Interesse der Sache liegen, daſs

auch einmal in Deutschland probeweis eine solche Einrichtung getroffen werde: im Interesse der Sache, sage ich, zum Zweck der Bekräftigung der Wahrheit, nicht allerdings gleichermafsen im Interesse der Schüler, mit denen experimentiert wird.

Eine wesentlich andere Art der Einheitsschule ist gegenwärtig von dem Unterrichtsministerium des Kgr. Ungarn projektiert worden und jüngst auch Gegenstand einer Diskussion im österreichischen Abgeordnetenhaus gewesen. Ja man kann sagen, dafs dieses Einheitsschulprojekt demjenigen, für das in Deutschland agitiert wird, entgegengesetzt ist. Denn während die Befürworter des letzteren von dessen Ausführung eine Verminderung der Zahl der Lateinlernenden wenigstens versprechen, bedeutet die Verwirklichung des ungarischen Planes eine Vermehrung dieser Zahl, da die lateinlosen Realschulen verschwinden oder vielmehr mit den Gymnasien verschmolzen werden sollen zu Anstalten, in denen von der zweituntersten bis zur obersten Klasse alle Latein lernen müssen.

Kurzsichtige Verteidiger der klassischen Studien begrüfsen vielleicht auf den ersten Blick diese Ausdehnung des humanistischen Elements in der Jugenderziehung. In Wahrheit ist das ungarische Projekt ebenso verderblich für die klassischen Schulstudien, wie das deutsche Einheitsschulprojekt. Denn damit die Verschmelzung von Gymnasien und Realschulen bewerkstelligt werden kann, wird das Griechische als obligatorisches Lehrfach aufgegeben; und auch das Latein wird keineswegs bei dieser Unterrichtsgestaltung gewinnen: es müsste, selbst wenn die bisherige Stundenzahl beibehalten werden sollte, schon dadurch verlieren, dafs mehr dafür ungeeignete Schüler an dem lateinischen Unterricht sich beteiligen würden, und dadurch, dafs nicht wenige beim Lateinlernen der wesentlichen Unterstützung, die hierfür durch das Lernen des Griechischen gewährt wird, entbehrten. Es ist uns Humanisten deswegen sehr erfreulich gewesen, dafs, als dieser Plan von dem Abgeordneten von Neutitschein auch für Österreich empfohlen wurde, eine entschiedene und trefflich begründete Zurückweisung von seiten des österreichischen Unterrichtsministers erfolgte. Und auch die Vertreter der realistischen Fächer sollten, meine ich, ebenso denken. Denn es würde sich bei Ausführung jenes Planes ergeben, dafs auch die realistische Bildung dadurch geschädigt wird, weil eine Unterrichtsgestaltung, die allen dienen will, keinem recht dient. Sollte aber wirklich das Projekt nicht aufgegeben werden, und sollte zu derselben Zeit, wo in Deutschland die Zahl der lateinlosen Realschulen in stetem, starkem Wachsen begriffen ist, in Ungarn nach der entgegengesetzten Richtung gesteuert werden, so dürfte es doch nicht verantwortet werden können, eine solche neue Organisation ohne jede durch Experimente gewonnene Erfahrung sofort allgemein durchzuführen und dadurch das gesamte höhere Schulwesen eines Landes entweder für lange Zeit auf eine Bahn zu bringen, deren schadenbringende Wirkung zum mindesten als eine Möglichkeit anzuerkennen ist, oder dasselbe nach einigen Jahren einer neuen Umwälzung auszusetzen.

Auch die Überbürdungsklage ist endlich oft gegen die Fortdauer der altklassischen Schulstudien in ihrem bisherigen Umfang geltend gemacht worden. Denn gerade diese werden gern als die Quelle des Unheils angesehen. Dafs die Klage durchaus berechtigt sei, nahm man als sicher an. Und wenn man bedenkt, dafs ein Wort für dieses Elend in den verschiedenen europäischen Sprachen existiert, so sollte man in der That meinen, es handele sich um ein allgemeines europäisches Leiden. Wenn man jedoch weifs, wie die Jugend in England und Italien angestrengt oder vielmehr nicht angestrengt

wird, und dafs auch dort über overworking, in Italien sogar über die omicida educazione geklagt wird, so kommt man vielmehr zu der Anschauung, dafs hier ein Beispiel davon vorliegt, wie ein Irrtum sich epidemisch über verschiedene Länder ausbreiten kann. Von Deutschland kann jedenfalls behauptet werden, dafs eine allgemeine Überbürdung der Gymnasiasten, die eine notwendige Folge der Schulorganisation wäre, dort nicht existiert, ein Urteil, das nicht nur von Schulmännern gefällt wird, sondern in den letzten Jahren vielfach entschiedenen Ausdruck auch durch den Mund von Vätern gefunden hat. Ist doch vor einigen Jahren in dem Abgeordnetenhaus eines deutschen Staates von einem Juristen unter Beifall das scherzhafte Wort gesprochen, dafs die Gymnasiasten nicht an Überbürdung, sondern an Unterbürdung litten, und haben sich doch jüngst auch im preufsischen Abgeordnetenhaus verschiedene Stimmen vernehmen lassen, welche die Besorgnis äufserten, dafs die jungen Leute jetzt nicht mehr so, wie sich's gebührte, angestrengt würden. Aber wenn eine allgemeine, auf der Unterrichtsorganisation beruhende Überbürdung in Deutschland geleugnet werden mufs, so ist doch bereitwilligst zuzugeben, dafs in einzelnen Fällen Überlastung vorkommt, auch infolge des Ungeschicks von Lehrern, aber öfter infolge unzureichender Begabung von Schülern. Was soll hier nun geschehen? Sollen die Ziele des klassischen Unterrichts, der speziell häufig Schwierigkeit bereitet, zurückgeschraubt werden, um auch jenen Schülern die Absolvierung der Kurse zu ermöglichen? Thatsächlich ist dies oft genug geschehen, besonders in der Klasse, welcher die merkwürdige und unheilvolle Nebenpflicht obliegt, reif für den einjährigen Dienst zu machen. Aber nicht blofs zum Schaden der klassischen Schulstudien geschieht dies, sondern zum Schaden ebenso der Schüler und des öffentlichen Lebens. Denn Aufgabe des Gymnasiums ist, diejenigen, welche einst die schwersten und verantwortungsvollsten Berufe zu übernehmen geeignet sein sollen, hierfür auszurüsten nicht blofs durch Vermittlung einer Summe von Kenntnissen, sondern mehr noch durch anspannende Übung ihrer Kräfte. Und verbunden hat sich mit dieser Aufgabe naturgemäfs die andere, diejenigen Elemente unter den Schülern erkennen zu lassen, welche für die anstrengende Geistesarbeit, die speziell zu jenen Berufsarten vorbereitet, ungeeignet sind. Beide Aufgaben kann das Gymnasium in vorzüglichem Grade durch das Mittel des altklassischen Unterrichts erreichen, aber nur dann, wenn gewisse Forderungen streng festgehalten werden, nicht, wenn auch die für den gymnasialen Weg schlecht begabten Schüler doch von Klasse zu Klasse aufsteigen und schliefslich als zur Not reife Abiturienten entlassen werden. Hier liegt eine Pflicht des klassischen Schulunterrichts vor, die derselbe allerdings nicht erfüllen kann, ohne sich gar manchen Vorwurf und manche Feindschaft zuzuziehen, deren Erfüllung aber von höchster Wichtigkeit für das gemeine Wohl und für das Wohl unzähliger Einzelner ist. Unterbleibt sie, so wird unaufhaltsam die Tüchtigkeit der aus den Gymnasien sich ergänzenden Berufskreise gemindert und ihre Überfüllung gemehrt.

Es ist ein hervorstechender Zug unserer Zeit, überall nach Erleichterung und Bequemlichkeit zu streben. Er mag auf dem Gebiete z. B. des Verkehrslebens absolute Geltung haben. Auf dem der geistigen Erziehung hat er diese ebenso wenig, wie auf dem der körperlichen. Ja wer sich auf diesen Gebieten auch nur vorwiegend durch das genannte Streben bestimmen liefse, würde dem Zweck, den er erreichen soll, stark zuwiderhandeln. Und wenn im höheren Schulwesen insbesondere der altklassische Unterricht durch jenen Zug der Zeit gefährdet ist, so ist damit zugleich besonders diesem Unterricht

in den Gymnasien die Mission zugewiesen, der Erleichterungs- und Bequemlichkeitssucht entgegenzutreten, den anvertrauten Zöglingen klar zu machen, dafs der Satz von dem Schweifs, den die Götter vor die Tüchtigkeit gesetzt, heute um nichts weniger, vielleicht noch mehr gilt, als in den Tagen des Hesiod, und die geistigen Kräfte der Jugend durch die ihr zugemutete Anstrengung zu stärken und zu messen.

Die Einschränkungen des lateinischen und griechischen Unterrichts, die in verschiedenen Staaten infolge der soeben kritisierten Tendenzen eingetreten sind oder gewünscht werden, sind verschiedener Art.

Teils bestehen sie in Verminderung der Stundenzahl, und hier sind wieder noch die stärksten Gradunterschiede, besonders in den Projekten, zu finden. Es ist, als ob manche meinten, dem klassischen Unterricht könne mit homöopathischen Dosen auf die Beine geholfen werden. Der immer wiederkehrende Trost aber bei solchen Vorschlägen und Verfügungen lautet: Durch verbessertes Lehrverfahren wird der Ausfall wieder gut gemacht werden. Wo die Stunden fehlen, da stellt Methode stets zur rechten Zeit sich ein.

Nun sind wir weit entfernt zu leugnen, dafs oft mit besserer Methode in weniger Zeit sogar mehr erreicht wird, als mit schlechter Methode in mehr Zeit. Aber wenn man bedenkt, dafs die Methode speziell auf dem Gebiet des klassischen Unterrichts nun schon seit einem Jahrhundert und darüber verbessert wird, diese Verbesserungen auch keineswegs Arkana sind; wenn man ferner bedenkt, dafs die neueren, besseren Methoden teilweise (z. B. die induktive bei Aneignung grammatischen Wissens und die allseitige Interpretation der alten Schriftsteller) keineswegs weniger, sondern mehr Zeit erfordern als frühere Verfahrungsweisen; und wenn man endlich in Betracht zieht, dafs neben der anempfohlenen oder anbefohlenen Methode doch auch die Individualität des Lehrers beim Unterrichten eine Rolle spielen wird und soll: so fängt man gegenüber den Stundensubtraktionen mit Recht an mifstrauisch zu werden, ob Verbesserung der Methode überall den Zeitdefekt kompensieren wird. Dazu kommt ein anderes. Man hat bei der Tröstung, es werde bei besserer Methode doch dasselbe erreicht werden, gewöhnlich nur im Auge, was zuletzt in einem Fach gewufst werden soll, als ob nicht die Ausbildung der geistigen Kräfte, wie sie auf dem Wege zum Ziel stattfindet, ebenso wichtig, nein das Wichtigere wäre. Daher ist es durchaus nicht richtig, dafs ein kürzerer Weg, der zu dem gleichen Wissensziele führt, auch hier der vorzüglichere wäre. Und es mufs eine Verkürzung der Stundenzahl für die klassischen Sprachen stets Sache der sorgsamsten Überlegung und unter Umständen des entschiedensten Widerspruchs sein, wenn anders man die gleichen Wirkungen, wie bisher, durch den Unterricht erreichen will.

Eine zweite Beschränkung, die dem klassischen Unterricht vielfach zugemutet wird, besteht in der Zurückdrängung seines sprachlichen Elementes. Dies geschieht zum Teil in der Form, dafs die Übersetzungen aus der Muttersprache in die antiken eingeschränkt oder für die oberen Klassen ganz beseitigt werden; ja es giebt bekanntlich Leute, die jedes Übersetzen ins Lateinische und Griechische nach ihrer höheren pädagogischen Einsicht glauben für verkehrt erklären zu dürfen. Derjenige, welcher sich seine pädagogischen Ansichten aus längerer Praxis auf den verschiedenen Stufen gebildet hat, wird dagegen, auch wenn er als Ziel des klassischen Unterrichts lediglich das Verständnis der Schriftsteller ansieht, des entschiedensten behaupten, dafs ein sicheres und rasches Verstehen der Autoren ohne solche Übertragungen nur aus-

nahmsweise möglich ist, dafs in dem Mafse, wie man diese Übungen vernachlässigt, die Lektüre gehemmt wird durch grammatische Erörterungen trivialster Art, dafs also gerade der Vorteil nicht erreicht wird, den man erreichen will, eine Förderung der Lektüre. Und man sollte, meine ich, denen, die den klassischen Unterricht seit vielen Jahren in Händen gehabt, aus einem besonderen Grunde in diesem Punkte am wenigsten den Glauben versagen: man sollte sich sagen, dafs zu ihrer Lebensfreude die lateinischen und griechischen Exerzitien und Extemporalien nicht gehören.

Aber noch in anderer Form tritt der Wunsch nach Einschränkung des sprachlichen Elementes im klassischen Unterricht oder der dahin gehende Befehl auf. Es heifst, man solle bei der Lektüre die sprachlichen Erörterungen möglichst zurückdrängen, weil es sich nicht sowohl darum handle, dafs die Schüler die Sprache, das äufsere Gewand der Gedanken, kennen lernten, als dafs sie in den „Geist der Autoren" oder den „Geist des Altertums" eingeführt würden. Auch dieses Begehren aber fordert den Widerspruch jedes Sachkundigen heraus. Es ist wohl veranlafst durch den Mifsbrauch, den man früher thatsächlich oft mit den Autoren trieb, indem man ihre Lektüre zur Einprägung grammatischer Regeln benutzte. Sobald aber die Meinung ist, dafs das Sprachliche nur eine äufsere Hülle des Gedankens sei, die man so rasch als möglich abstreifen müsse, sobald man die Verschiedenheit der Sprachen nur als ein fatales, möglichst schnell zu beseitigendes Hemmnis für das Verständnis fremdsprachlicher Texte ansieht, ist man in einem schweren Irrtum befangen, dem gegenüber immer wieder zu betonen ist, was auch der, welcher am ersten Tage von dieser Stelle in so lichtvoller Weise über vergleichende Sitten- und Rechtsgeschichte sprach, berührt hat: in der Sprache eines Volkes ist uns eine reiche Quelle der Einsicht in die Vorstellungen dieses Volkes gegeben, die wir auch im Unterricht sorgsam zu benutzen haben; in der Eigenart der sprachlichen Darstellung eines Autors ein treues Abbild seiner eigenartigen Weise zu denken, das wir nicht flüchtig anschauen, sondern mit Verständnis betrachten und zu betrachten lehren sollen.

Eine dritte Beschränkung des klassischen Unterrichts endlich ist die, welche auf die bessere Hälfte der klassischen Studien, auf die griechische Sprache verzichtet, wenigstens zu ihr nicht jeden Schüler verpflichten will. Die Frage ist in der jüngsten Zeit mehrfach behandelt worden, und in der buchhändlerischen Reklame einer eben erschienenen, aber mir noch nicht zu Gesicht gekommenen Broschüre, die sich gegen den obligatorischen griechischen Unterricht wendet, ist bemerkt, die Sache werde wohl hier in Wien ausgetragen werden. Und ich wäre, was meine Person betrifft, zu einem Redekampf auch sehr gern bereit, doch scheint mir dies mehr Sache einer Diskussion der pädagogischen Sektion zu sein. An dieser Stelle aber möchte ich darauf hinweisen, dafs in Österreich seit den Tagen des Organisationsentwurfes diese Verstümmelung des klassischen Unterrichts auf das entschiedenste verworfen wird, und dafs im Anschlufs an seine Kritik der Einheitsschule der gegenwärtige Leiter des österreichischen Schulwesens im Abgeordnetenhaus einleuchtend die Gründe dargelegt hat, warum ein Wegfallen des Griechischen aus dem Kreis der obligatorischen Unterrichtsgegenstände von dem, der den klassischen Unterricht überhaupt wolle, durchaus abzuweisen sei. In der That würde mit der Lektüre griechischer Autoren im Original das wertvollste, das bei zweckentsprechender Einrichtung und Betreibung die Schüler am meisten erwärmende Element des klassischen Unterrichts aus dem Organismus des Gymnasialunterrichts aus-

geschieden. Denn zum Organismus eines Unterrichtsplanes gehören nur die obligatorischen Lehrfächer; und insbesondere die Teilnahme am Griechischen zu einer fakultativen zu machen, ist irrationell, weil gerade zwischen diesem und fast allen anderen Lehrfächern des Gymnasiums (dem Lateinischen, der Religionslehre, der Philosophie, dem Deutschen, der Geschichte, dem Französischen) die fruchtbarsten Wechselbeziehungen im Unterricht hergestellt werden können. Auch bilde man sich nicht ein, dafs man durch Aufgeben des Griechischen das Lateinische fördern und wahren werde. Das Griechische ist vielmehr die beste Stütze des Lateins für seinen Betrieb sowohl wie für seinen Bestand. Wo man das Griechische zu einem bedeutungslosen Fach gemacht hat, da hat hernach mit derselben Heftigkeit, mit der bei uns manche gegen den griechischen Unterricht anstürmen, der Kampf gegen das Latein begonnen, und die „Lateinhasser" haben in Ansehung des Wertes der römischen Litteratur wesentlich leichtere Mühe. Wo das Latein für die zu Universitätsstudien Strebenden zugleich als Brücke erscheint, um nach Griechenland zu gelangen, da steht es ungleich fester als da, wo man das Betreten des griechischen Gebietes von diesen Schülern nicht verlangt.

Lassen Sie mich schliefslich, geehrte Herren, noch von der nach meiner Ansicht gegenwärtig wichtigsten Aufgabe des klassischen Unterrichts reden und von einer Gefährdung desselben, die in der Stimmung mancher seiner Vertreter besteht.

Ich meine mit letzterem den Pessimismus, der jetzt mehrfach unter den deutschen Philologen zu finden ist.

Dafs er entstand, ist erklärlich; dafs er sich aber bei manchen festgesetzt hat, zeigt, meine ich, Mangel an Weite des Blicks und an Glauben. Man richtet die Augen nur auf die Gegenwart und die entgegenstehenden Strebungen in ihr, man vermag nicht zu unterscheiden zwischen dem Temporären und dem Dauernden, man hat kein Vertrauen zur unauslöschlichen Kraft der Idee, sondern verzagt, wenn ihre Erscheinung in der Wirklichkeit verdüstert ist. Möchten diese Kleinmütigen bald geheilt werden durch das, was ihnen ein weiterer historischer Ausblick sagen mufs, und die hohe, öffentlich bekundete Schätzung des humanistischen Unterrichts durch die Besten der Nation! Möchte der Kleinmut geheilt werden auch durch das, was die weittragenden Entdeckungen der letzten Lustra auf dem Gebiet der antiken Kunst und Litteratur uns sagen, Entdeckungen, die geradezu providentiell erscheinen in einer Zeit der Anfechtung der altklassischen Studien! Nicht die Gefahr waltet, dafs der altklassische Schulunterricht oder gar die Altertumswissenschaft untergehe. Das ist unmöglich, so lange unsere Kultur noch lebt. Wohl aber waltet, glaube ich, vielfach die Gefahr, dafs Vertreter jenes Unterrichts dessen Wirkung durch pessimistische Stimmung schwächen, ebenso wie die Kraft der Rede eines Theologen beeinträchtigt werden müfste, wenn er von der Kanzel nicht mit dem festen Glauben an die Sieghaftigkeit der christlichen Religion spräche, sondern wegen der zahlreichen Angriffe, die gegen diese gerichtet werden, meinte, es ginge mit ihr zu Ende.

Zum Siege aber wird in dem Kampfe, den wir kämpfen, vor allem führen, wenn die Jugend, welche jetzt die Gymnasien besucht (wenigstens der Teil derselben, der für höhere Geistesbildung empfänglich ist) in dem lateinischen und griechischen Unterricht nicht blofs belehrt und gefördert, sondern wenn ihr zugleich auf die Dauer ein warmes Interesse am klassischen Altertum geweckt wird, das sich keineswegs in Fortsetzung dieser Studien zu zeigen braucht, wohl aber in dankbarer Erinnerung an das, was Gegen-

stand mehrjähriger Beschäftigung war, und in der Würdigung dessen, was uns das klassische Altertum noch heute ist.

Wie aber wird diese Wirkung sicher erreicht?

Nicht dadurch, dafs man der Jugend versucht die Sache möglichst leicht zu machen, dafs sie im klassischen Unterricht allerlei Interessantes mühelos empfängt. Nachhaltigen Eindrucks ist man sicher nur bei Selbsterarbeitetem, und dreierlei wird unsern Schülern nach meiner Meinung, wenn sie es sich an der Hand des Lehrers, aber doch auf eigenen Beinen stehend gewinnen, in der Schulzeit und in der Erinnerung an sie vor anderem eine Quelle von Freude sein.

Freude wird jedem tüchtigen Schüler daraus erwachsen, wenn er, richtig angeleitet, auf Grund der erworbenen sprachlichen Kenntnisse mit eigener Kraft die Mitteilungen und Gedanken von Schriftstellern, deren Stimmen wir über Jahrhunderte hinweg hören, aus ihren Worten zu gewinnen vermag. Dauernden Eindruck wird ihm zweitens bereiten der ästhetische Genufs an Kunstwerken antiker Poesie und Prosa; und auch hier wird der Eindruck durch voraufgegangne Bemühung nicht abgeschwächt, sondern intensiver werden, gleichwie wir uns einer schönen Aussicht in der Gegenwart und auch in der Erinnerung noch mehr freuen, wenn wir zu ihr durch einen anstrengenden Marsch gelangt sind. Drittens endlich ist der klassische Unterricht dauernder Wirkung gewifs, wenn bestimmte Persönlichkeiten des Altertums, wie die des Sokrates, der Jugend zu lebendigen Gestalten, mit denen sie in Verkehr tritt, zu wirkenden Gröfsen werden, wenn ihr die Verkehrtheit des Ausspruchs „Wir wollen die Toten ruhen lassen“ auch an Männern von Hellas und Rom erhellt. Es wäre, meine ich, gut, wenn die Lehrer, welche ihre Schüler zum Verständnis antiker Autoren zu führen haben, sich unablässig vor Augen hielten, wie wichtig es ist, dafs der klassische Unterricht in den bezeichneten Richtungen auf ihre Zöglinge wirke.

Wenn wir aber so denken und so handeln, entsprechen wir nicht blofs einer Verpflichtung gegen die deutsche Jugend und die deutsche Kultur, sondern es ist unseres Erachtens zugleich eine internationale Pflicht, die wir erfüllen.

Herbart hat einmal gesagt: „Freilich würde unser Wissen bald bodenlos werden, wenn jemals die alten Sprachen uns ungeläufig würden. Freilich müssen alle historischen Fäden, an denen wir die Herkunft unserer Kultur rückwärts verfolgen können, aufs behutsamste festgehalten werden, damit sie uns nicht entschlüpfen. Thäte dies keine andere Nation, so müfste es die deutsche für sich und für die anderen thun: denn geschehen mufs es durchaus.“

Es ist ein ehrendes Ziel, das den Deutschen der grofse Philosoph und Pädagoge hiermit gesteckt hat. Aber ich glaube, unser Ehrgeiz sollte noch weiter gehen. Nicht blofs sollen wir die wichtige, unentbehrliche Arbeit zugleich für die anderen Nationen thun, sondern wir sollen, indem wir nicht wanken, den anderen ein Beispiel geben. Wir sollen den altklassischen Unterricht für uns und für die zivilisierte Welt retten. Wir werden damit zugleich etwas thun, was von Bedeutung für das Verhältnis der Nationen zu einander ist. Denn wenn in verschiedenen Ländern die Männer, welche gymnasiale Bildung genossen haben, auch weiterhin alle einen reichen Kreis von Anschauungen und Ideen besitzen, die Griechenland und Rom entstammen; wenn sie alle die weltgeschichtlichen Lieder von Achilleus' Zorn und Odysseus' Heimfahrt in der Sprache ihrer Sänger gelesen; wenn sie alle einmal Worte vernommen und gedeutet haben, die im Theater des

Dionys, auf der Pnyx, vor Roms Senat oder Volk erschollen sind; wenn sie sich an den tiefernsten und heiteren Gesprächen des Platonischen Sokrates ergötzt und erhoben haben: dann wird, meine ich, durch diesen gemeinsamen geistigen Besitz ein Band mehr zwischen ihnen bestehen, ein Mittel mehr zu gegenseitiger Verständigung, und dies kann nicht ohne Einfluſs sein auf die Beziehung der Völker zu einander. Das durch den altklassischen Gymnasialunterricht geschaffene Band wird, ohne die Eigenart der Nationen zu beengen und zu beeinträchtigen, alle Zeit dazu beitragen, die nationalen Gegensätze zu mildern, und wird auf diese Weise nicht bloſs für die Wahrung und Entwicklung der Kultur, sondern zugleich für die politische Geschichte von wesentlicher Bedeutung sein.

(Stürmischer, lang anhaltender Beifall.)

(Schluſs der Versammlung: 12 Uhr 40 Minuten.)

Vierte allgemeine Versammlung.

Samstag, den 27. Mai 1893.

(Beginn 10 Uhr 20 Minuten.)

Vorsitzender: II. Präsident Regierungsrat Egger-Möllwald.

Hofrat Dr. v. Hartel teilt folgende Telegramme mit:

„Seine Majestät der deutsche Kaiser lassen für den telegraphischen Gruſs der Versammlung deutscher Philologen bestens danken. Auf allerhöchsten Befehl: v. Lucanus, geh. Kabinetsrat.“ (Die Versammlung erhebt sich während der Verlesung dieses Telegrammes von den Sitzen.)

Ein zweites Telegramm ist von Professor Mommsen eingelangt: „Treue Gemeinschaft der Arbeit ist guter Freundschaft beste Grundlage. Bringen Sie allen diesen zahlreichen Freunden meinen Gruſs und denen, die nach uns unser Werk fortsetzen werden, ein Glück auf! Mommsen.“ (Lebhafter Beifall.)

Nach weiteren geschäftlichen Mitteilungen beantragt der Vorsitzende die Absendung eines Dank-Telegramms an den Bürgermeister von Baden für den gestrigen Empfang.

Hofrat Dr. v. Hartel stellt folgenden Antrag:

Meine Herren! Wir haben, um die heutige Sitzung abkürzen zu können, die Vorkehrung getroffen, daſs die üblichen Berichte der Sektionsvorstände entfallen, und haben zu diesem Zwecke in unserem Festblatte kurze Nachrichten über die Verhandlungen der Sektionen gegeben. Was die Verhandlungen des heutigen Tages betrifft, so werden diese in der letzten Nummer des Festblattes erscheinen, welches wir per Post an alle Mitglieder versenden werden. Wir bitten nur, uns, wo es notwendig erscheinen sollte, die Adressen zurückzulassen. Infolgedessen sehen wir also, wenn die Versammlung einverstanden ist, davon ab, daſs die einzelnen Sektionsvorstände hier auftreten und noch einmal wiederholen, was bereits im Festblatte steht. (Die Versammlung ist einverstanden.)

Herr Professor Conze (Berlin) erstattete hierauf den Bericht über die Verhandlungen betreffs Verwertung der Archäologie im Gymnasialunterricht. Das ausführliche Protokoll dieser Verhandlungen ist unten nach den Verhandlungen der archäologischen Sektion abgedruckt.

Hierauf berichtet der Vorsitzende im Namen der Kommission für die Wahl des nächsten Versammlungsortes:

Ich habe die Pflicht, den Antrag der Kommission mitzuteilen, die vorigen Mittwoch zur Bestimmung des nächsten Versammlungsortes gewählt wurde. Die Kommission hat die Frage beraten und sich entschieden, den Antrag zu stellen, die nächste Versammlung in Köln abzuhalten. Herr Direktor Oskar Jäger war auch in der angenehmen Lage, bereits die schriftliche Einladung des Stadtrates von Köln mitzubringen, die ich hiermit vorlege. (Sie wird vorgelesen.)

Ich bitte, sich also darüber zu äufsern, ob die Herren mit der Wahl dieses Vorortes für 1895 einverstanden sind. Wenn niemand dagegen eine Einwendung erhebt (niemand meldet sich), so nehme ich an, dafs die Einladung des Stadtrates von Köln von der verehrten Versammlung angenommen ist. Ob die Versammlung zu Pfingsten oder im Herbste stattfinden wird, das zu entscheiden bleibt wohl dem nächsten Präsidium überlassen. Dafs Köln als Versammlungsort angenommen ist, wird dem Stadtrate von Köln telegraphisch angezeigt werden.

Mit der Wahl des Vorortes ist zugleich, wie üblich, die Wahl des Präsidiums verbunden, und erlauben wir uns für das Präsidium Herrn Direktor Oskar Jäger aus Köln, der die Einladung überbracht hat, und Herrn Geheimen Rat Bücheler von der Universität in Bonn vorzuschlagen. (Beifall.)

Da ich annehmen kann, dafs dieser Vorschlag von der verehrten Versammlung einstimmig genehmigt ist, bin ich auch in der Lage mitzuteilen, dafs Herr Geheimer Rat Bücheler telegraphisch angezeigt hat, dafs er eine eventuelle Wahl anzunehmen bereit ist. Herr Direktor Oskar Jäger hat sich bereits mündlich hierzu bereit erklärt: somit ist das Präsidium für die nächste Versammlung vom Jahre 1895 konstituiert.

Wir schreiten nunmehr zu den Vorträgen.

Professor Dr. Jakob Schipper hält seinen Vortrag

Über die Stellung und Aufgabe der englischen Philologie an den Mittelschulen Österreichs.

Zum ersten Mal, seit die Philologenversammlungen bestehen, hat sich bei der diesjährigen Wiener Versammlung — dank der opferwilligen Mitwirkung deutscher, namentlich aber infolge der regen Beteiligung einheimischer Fachgenossen — eine englische Sektion gebildet. Dies beweist jedenfalls, welch ein reges Interesse auch hier diesem wichtigen Zweige der Wissenschaft und des Unterrichts in allen daran beteiligten Kreisen entgegengebracht wird.

So dürfte es denn nicht unzweckmäfsig, ja sogar für die Legitimation der hier ins Leben getretenen Sektion geradezu geboten sein, einen Blick zu werfen auf die Stellung, welche das Studium des Englischen gegenwärtig im österreichischen Unterrichtswesen, besonders an den Mittelschulen, einnimmt, sowie auf die Bedeutung, die es für dasselbe hat und hoffentlich in noch viel gröfserem Umfang in nächster Zukunft gewinnen und geltend machen wird.

Die Vorgeschichte des englischen Unterrichts im österreichischen Mittelschulwesen ist bald erzählt. Erst durch die 1851 errichtete Realschule wurde der neusprachliche Unterricht der Privatindustrie teilweise entrückt, indem die italienische,

französische und englische Sprache jener Anstalt als freie Unterrichtsgegenstände eingeordnet wurden.

In der mittels Gesetz vom 8. August 1868 reorganisierten Realschule wurden sie dann zu dem Range obligater Lehrfächer erhoben, ihre Stellung im Lehrplan wurde, allerdings von den Landtagen der einzelnen Länder in verschiedener Weise, fixiert, und auch eine Prüfungsordnung für Lehramtskandidaten der neueren Sprachen wurde im Jahre 1869 aufgestellt.

Aber die ordnungsmäfsig geprüften Lehrer waren für die neu errichteten Anstalten schwer zu finden, und noch längere Zeit hindurch sah man sich genötigt, den Bedarf durch oft, wie berichtet wird, wenig qualifizierte Ausländer zu decken, oder den Unterricht anderen Fachlehrern zu übergeben, die für denselben nicht minder ungeeignet waren.

Eine Wendung zum Bessern trat ein, als die neueren Sprachen, die bisher nur von Lektoren an den Universitäten in elementarer Weise gelehrt worden waren, nach dem Vorgange deutscher Hochschulen auch hier in Österreich in die Reihe der philologischen Disziplinen eingeordnet und durch Errichtung besonderer Lehrstühle für dieselben als solche anerkannt wurden.

Es sind erst zwei Jahrzehnte verflossen, seit dem Studium der englischen Sprache und Litteratur zum ersten Male an einer österreichischen Universität, nämlich hier in Wien, eine besondere Lehrkanzel, anfangs als aufserordentliche, doch bald darauf als ordentliche Professur, eingeräumt wurde. Denn wenn auch der erste Inhaber derselben, mein wertgeschätzter Vorgänger Zupitza, jetzt Professor der englischen Philologie an der Universität in Berlin, mit Rücksicht auf seine damalige Studienrichtung zum Professor der nordgermanischen Sprachen ernannt wurde, so war damit doch in erster Linie die englische Sprache und Litteratur gemeint und wurde auch vorwiegend behandelt. Seitdem hat sich das gleiche Bedürfnis auch an andern österreichischen Universitäten geltend gemacht und hat in dankenswerter Weise von seiten der hohen Unterrichtsverwaltung Berücksichtigung gefunden.

Vor etwa zehn Jahren wurde an der deutschen Universität in Prag eine aufserordentliche Professur für englische Philologie errichtet, die nun auch schon ihren Vertreter gewechselt hat, und erst vor wenigen Wochen haben wir die Freude erlebt, dafs auch in Graz eine gleiche Professur gegründet und mit einem an der Wiener Universität ausgebildeten jungen Gelehrten besetzt wurde. An den Universitäten Prag und Wien bestehen zugleich auch zweckmäfsig ausgestattete und organisierte englische Seminare, deren Frequenz von Jahr zu Jahr zunimmt, und in Graz wird ein solches in allernächster Zeit eingerichtet werden.

Auch sind die Früchte der unsrer jungen Wissenschaft von seiten der hohen Unterrichtsverwaltung zugewendeten Fürsorge nicht ausgeblieben. Seit die Wiener Lehrkanzel errichtet wurde, oder genauer während der letzten zwölf Jahre, haben sich vier Privatdozenten für englische Philologie hier habilitiert, von denen zwei schon seit längerer Zeit Professuren an deutschen Universitäten, zur Zeit in Strafsburg und Freiburg, bekleiden, während ein fünfter gleichfalls aus dem hiesigen Seminar noch zur Zeit meines Vorgängers hervorgegangener Gelehrter als Professor der englischen Philologie in Greifswald thätig ist. Eine beträchtliche Anzahl von jüngeren Vertretern der neueren Philo-

logie hat in dem genannten Zeitraum die Lehrbefähigung für den englischen Unterricht an österreichischen Mittelschulen erworben, und vielen darunter hat die einsichtsvolle Fürsorge des hohen Ministeriums für Kultus und Unterricht durch Verleihung von Reisestipendien einen längeren Aufenthalt in England ermöglicht zur Vervollkommnung ihrer theoretischen und praktischen Kenntnisse, die sie nun an den Mittelschulen des Landes, an denen sie wirken, verwerten.

Durch die Veröffentlichung neuer, nach verbesserter Methode ausgearbeiteter Lehr- und Lesebücher sind von mehreren verdienstvollen Vertretern unsres Faches an den Mittelschulen die Hilfsmittel für den Unterricht wesentlich vervollkommnet worden; und an den in deutschen und österreichischen Zeitschriften behandelten Fragen betreffs der Ziele und Methoden des praktischen Unterrichts wie auch wissenschaftlicher Forschung nehmen manche von ihnen den lebhaftesten, ja einige einen führenden Anteil. So ist in den beiden letzten Jahrzehnten unzweifelhaft eine erhebliche Verbesserung in der Vertretung des englischen Unterrichts innerhalb des österreichischen Schulwesens eingetreten. Aber noch immer genügt die Zahl der geprüften Lehrer keineswegs dem thatsächlichen Bedürfnisse, und sie wird es noch viel weniger, wenn dem Englischen im Unterricht erst die Stellung eingeräumt sein wird, die ihm nach seiner hohen Bedeutung als der verbreitetsten Kultursprache mit vollem Rechte gebührt. An zwei österreichischen Universitäten mit deutscher Unterrichtssprache, in Innsbruck und Czernowitz, an allen mit slavischer Unterrichtssprache bestehen noch keine Professuren für englische Philologie, und auch an den technischen Hochschulen ist für das Studium des Englischen noch nicht in geeigneter Weise vorgesorgt worden.

Im Lehrplan der österreichischen Gymnasien findet das Englische weder eine obligatorische Vertretung, wie dies an vielen norddeutschen Gymnasien, z. B. in dem früheren Königreich Hannover, in den Hansestädten, in Oldenburg, noch auch — mit wenigen Ausnahmen — eine fakultative, wie das an den meisten preufsischen Gymnasien der Fall ist. An den österreichischen Oberrealschulen soll das Englische nach den gesetzlichen Bestimmungen zwar als ein obligatorischer Unterrichtsgegenstand in der Regel gelehrt werden. Dafs dies aber infolge eigenartiger Umstände keineswegs überall geschieht, ist eine bekannte Thatsache. Nur in den Oberrealschulen der Länder Nieder- und Oberösterreich, Salzburg, Schlesien, der Bukowina, ferner in den deutsch-böhmischen und deutsch-mährischen Oberrealschulen ist das Englische obligatorisch, d. h. in etwa vierzig Schulen dieser Kategorie, wenn man noch diejenigen in Steiermark hinzuzählt, in denen die Wahl zwischen der zweiten Landessprache und der englischen Sprache freigegeben ist und thatsächlich in der Regel die letztere gewählt wird. Dagegen wird in den Realschulen mit nichtdeutscher Unterrichtssprache in Böhmen und Mähren, ferner in Galizien, auch in Tirol, in Vorarlberg (wo es keine Oberrealschule giebt), in Kärnten, Krain, Triest, Görz, Dalmatien, d. h. in den ca. 25 Oberrealschulen dieser Länder, das Englische nicht gelehrt, sondern statt dessen in der Regel deutsch oder italienisch, je nach dem Verhältnis der betreffenden Landessprachen zu einander. Ja sogar in manchen Handelsschulen und nautischen Lehranstalten hat das Englische noch nicht die nötige Berücksichtigung gefunden.

So liegt es auf der Hand, dafs trotz der grofsen Fortschritte, die in den letzten Jahrzehnten gemacht wurden, um dem Englischen die ihm nach den bestehenden Ein-

richtungen und Bestimmungen gebührende Stellung im Unterrichtswesen unsrer Monarchie zu verschaffen, in dieser Hinsicht doch noch aufserordentlich viel zu thun übrig bleibt, zumal wenn die Resultate, die in diesem Gegenstande, wenn er wahrhaft fruchtbringend sein soll, erzielt werden müfsten, verglichen werden mit dem, was thatsächlich erreicht wird. Ich erachte es nicht als meine Aufgabe, hier den Gründen für diesen Übelstand nachzugehen. Jedenfalls wird dies Mifsverhältnis immer mehr schwinden, je mehr zur Beseitigung des viel ärgeren Mifsverhältnisses geschehen wird, welches, wie bereits erwähnt, noch immer besteht zwischen der völlig unzulänglichen Berücksichtigung der englischen Sprache im Unterrichtswesen unsres Staates und der ganz aufserordentlichen Bedeutung derselben als einer in allen Erdteilen verbreiteten internationalen Verkehrssprache, die zugleich von allergröfster Bedeutung ist für das Kulturleben der modernen Welt.

Eben jetzt befinden sich zwei Mitglieder des allerhöchsten Kaiserhauses auf einer Weltreise, die wir mit gröfster Teilnahme verfolgen. Wenn wir nach Vollendung derselben Näheres darüber erfahren, so werden wir unzweifelhaft hören, dafs die Sprache, deren sich die hohen Reisenden in den meisten Ländern und Städten, wo sie sich aufhielten, im Verkehr mit den Einwohnern bedienten, die englische war.

Erst vor wenigen Wochen ist man in Chicago eingetreten in einen grofsen, internationalen, friedlichen Wettkampf der Völker auf allen Gebieten menschlichen Könnens, Wissens und Schaffens. Es handelt sich darum, zu zeigen, wie die Erzeugnisse und Kräfte der Natur, wie die Resultate der Kultur früherer Jahrhunderte und der gegenwärtigen Zeit in erster Linie zur Hebung der Wohlfahrt und zur Veredlung des Menschengeschlechts der Welt dienstbar gemacht werden können. Von allen Enden der Erde strömen die Menschen zusammen in der so märchenhaft schnell aufgeblühten, aus der Vernichtung einer gewaltigen Feuersbrunst wie ein Phönix verjüngt und verschönert emporgestiegenen Weltstadt am Ufer des Michigansees, um dort ihre Ideen auszutauschen. Die Sprache aber, in der sich die Besucher der Weltausstellung aus den verschiedensten Ländern vorwiegend werden verständigen müssen, wird naturgemäfs die englische sein, diejenige Sprache, die für zwei umfangreiche Weltteile — Nordamerika und Australien — bereits die allgemeine Umgangs- und Verkehrssprache ist, und die in allen Erdteilen, wo immer das mächtige englische Inselreich seine Kolonien gegründet hat, in Ostindien und im Kapland, in Neuseeland und auf den polynesischen Inseln, in allen grofsen Seehäfen des Weltverkehrs, wo englische Schiffe landen, in allen Hauptstädten, auf allen grofsen Verkehrsstrafsen der Welt, die von Engländern besucht werden, so grofse Gebiete erobert hat, dafs diese gegenwärtig von mindestens 150 Millionen Menschen gesprochene englische Sprache unzweifelhaft unter allen Kultursprachen der Erde die am weitesten verbreitete, ja dafs sie thatsächlich schon längst zur internationalen Weltsprache geworden ist.

Und gehen wir nun weiter, wenn auch nur mit wenigen Andeutungen, ein auf die Tragweite der in dieser Sprache niedergelegten Resultate der Wissenschaft und menschlicher Geistesarbeit überhaupt, so zeigt sich, dafs diese auf fast allen Gebieten von epochemachender Bedeutung geworden sind.

Fassen wir das weite Feld der Naturforschung ins Auge, so brauche ich nur, ohne an die hervorragenden Männer früherer Jahrhunderte zu erinnern, die Namen Darwin,

Tyndall, Owen, Wm. Thomson, Maxwell, Huxley, Lister zu nennen, um einem jeden unter uns sofort ins Gedächtnis zu rufen, welche Fortschritte die verschiedensten Zweige der Naturwissenschaften und Medizin diesen und vielen anderen englischen Gelehrten zu danken haben, deren Forschungen in englisch geschriebenen Werken niedergelegt sind und in zahlreichen englischen Zeitschriften weiter gepflegt werden. Oder werfen wir einen Blick auf die grofsen Erfindungen der neueren Zeit! Sofort treten uns englische oder amerikanische Namen entgegen, derjenige Edisons, des Verbreiters eines „Meeres von Licht", der strahlendsten einer. Aber wie viele andere Männer derselben Nationalität haben sich auf sonstigen Gebieten der angewandten Naturwissenschaften, der Technik, der Industrie kaum geringere Verdienste erworben! Denken wir an die Dampfmaschinen mannigfachster Art, an die vielen Erfindungen für den landwirtschaftlichen Betrieb, an die unscheinbare und doch so unendlich wichtige, über die ganze Welt verbreitete Nähmaschine und hundert andere heterogene Dinge!

Und verhält es sich etwa anders auf dem Gebiete der sogenannten Humaniora? Zwar wird man auch hier schwerlich den deutschen Forschern, die ja auch auf dem Felde der Naturwissenschaften entschieden mit in erster Linie kämpfen, den Vorrang streitig machen. Aber kann der klassische Philologe, der Archäologe, der Historiker etwa die Resultate englischer Forschung ignorieren? Wird nicht der Sprachvergleicher, der Orientalist, der Indologe auf Schritt und Tritt hingewiesen auf englische Publikationen, auf englische Zeitschriften? Oder darf etwa der Jurist, der Philosoph, der Pädagoge, der Kunsthistoriker, der Nationalökonom, der Politiker die vielfachen Anregungen, die ihm aus dem reichen englischen Geistesleben der Vergangenheit und Gegenwart zuströmen, unberücksichtigt lassen?

Ganz analoge Hinweise könnten auf allen diesen Gebieten gemacht werden, um die gleich hohe Bedeutung der französischen Sprache und Wissenschaft ins rechte Licht zu stellen, und für Engländer und Franzosen, Italiener und alle übrigen europäischen Nationalitäten ist wiederum die Kenntnis der deutschen Sprache aus den nämlichen Gründen von der gleichen hohen kulturellen Bedeutung.

Diese drei Völker, Deutsche, Franzosen und Engländer, sind es, die seit der Epoche der allerdings von Italien ausgegangenen Renaissance und seit der einem Italiener zu dankenden Entdeckung Amerikas in erster Linie als die gemeinsamen Hauptträger der modernen Bildung und Kulturentwicklung angesehen werden müssen. Von ihnen sind weitaus die meisten weltbewegenden Ideen, Erfindungen und wissenschaftlichen Errungenschaften der Neuzeit, von der Erfindung der Buchdruckerkunst an bis zum Telegraphen und Telephon, von der reformatorischen Bewegung bis zum modernen Staatsgedanken, ausgegangen, gepflegt und zur Reife gebracht worden. Diese drei Nationalitäten sind es, welche sich teilen in die geistige Oberherrschaft des Erdkreises, und wer Anteil haben will an dieser gemeinsamen Machtstellung, mufs die Sprachen dieser drei Völker zum wenigsten bis zu dem Grade beherrschen, um die in ihren Schriftwerken niedergelegten Gedanken verstehen und sich zu eigen machen zu können.

Wenden wir uns nun zurück zu der früher berührten Frage: Welche Möglichkeit gewähren die österreichischen Mittelschulen für die Erlernung einer Kultursprache von so weiter Verbreitung und von so aufserordentlicher Wichtigkeit für das praktische wie für das wissenschaftliche Leben, wie die englische es ist?, so kann die Antwort darauf,

wie wir gesehen haben, leider nur eine wenig befriedigende sein. Nur an einer Kategorie von Lehranstalten, nämlich an den Oberrealschulen, also an denjenigen Schulen, welche die Vorbereitung übernehmen für die technischen Berufszweige, für die Armee, für den Stand der Kaufleute, Industriellen, Landwirte, Gewerbetreibenden aller Art, ist das Englische als obligatorischer Unterrichtsgegenstand in den Lehrplan aufgenommen, und zwar thatsächlich auch nur an solchen Anstalten, in denen der Unterricht in deutscher Sprache erteilt wird.

An denjenigen Mittelschulen aber, die zum Universitätsstudium vorbereiten, wofür die Kenntnis der englischen Sprache von nicht geringerer Bedeutung ist, ist keinerlei Vorsorge für die Erlernung dieser Sprache getroffen.

Und nun begegnen wir weiter der seltsamen, aus der Entwicklung des österreichischen Mittelschulwesens hervorgegangenen Anomalie, daſs der Staat, der doch für die zuerst genannten Mittelschulen, nämlich die Oberrealschulen und eine Anzahl anderer Anstalten, wie Handelsschulen, höhere Töchterschulen, wissenschaftlich gebildete Lehrer des Englischen benötigt, nur solche junge Leute, und ich füge sofort hinzu: mit Recht nur solche, als ordentliche Hörer zum Universitätsstudium, sowie später zur Ablegung der neuphilologischen Staatsprüfung zuläſst, welche das Maturitätsexamen au einem Gymnasium bestanden haben, also an einer Anstalt, die ihnen keine Gelegenheit bietet zur Erwerbung der für ihr späteres Fachstudium notwendigen Vorbildung.

Die Folge davon ist, daſs alljährlich zwei Kategorien von Studierenden der englischen Philologie die österreichischen Universitäten besuchen: erstens solche, die ordnungsmäſsig das Gymnasium absolviert haben, denen aber meistens jegliche Kenntnis der Elemente der englischen Sprache abgeht, und zweitens solche, welche die Oberrealschule durchgemacht und sich also die Kenntnis des Englischen und Französischen bis zu einem gewissen Grade angeeignet haben, dafür aber in völliger Unkenntnis des Lateinischen sich befinden, welches auf den österreichischen Oberrealschulen kein Gegenstand des Unterrichts ist. Die letztere Klasse von Studierenden der neueren Philologie, die dann nur als auſserordentliche Hörer eingeschrieben werden können, sind meistens solche, die ursprünglich einem anderen Lebensberuf sich zuwenden wollten und erst im Laufe des Schulunterrichts, von besonderer Vorliebe für die neueren Sprachen erfüllt, den Entschluſs faſsten, sich dem Studium derselben zu widmen; teils auch sind es solche, die von vornherein diesen Plan gefaſst hatten und aus dem anscheinend plausiblen Grunde die Realschule besuchten, weil sie sich ihre Vorbildung für ihr späteres Universitätsstudium an derjenigen Lehranstalt verschaffen wollten, die ihnen, wie sie meinten, die Möglichkeit gewährte, sich die nötige elementare Grundlage für dies Studium anzueignen.

Wie verfehlt aber die Ansicht ist, daſs unsere österreichischen Realschulen, die statt der alten Sprachen nur die neueren in ihren Lehrplan aufgenommen haben, die geeignete Vorbildung bieten für das Studium der letzteren, — eine Annahme, die leider noch so oft bethätigt wird zum Schaden der Beteiligten, die dann während des Universitätsstudiums unter groſsen Opfern an Zeit und mit vieler Mühe das Maturitätsexamen an einem Gymnasium, so gut oder schlecht es eben geht, nachmachen müssen, — das bedarf kaum des weiteren Nachweises. Daſs die neueren Sprachen nur auf Grundlage der alten wissenschaftlich studiert werden können, daſs ihre Litteratur nur auf der Basis einer ausreichenden klassischen Vorbildung verstanden werden kann, liegt so sehr auf der Hand,

dafs man kaum noch ein Wort darüber zu verlieren brauchte, wenn es nicht gut wäre, gewisse Wahrheiten immer aufs neue mit Nachdruck zu wiederholen.

Für die in ihrem grammatischen Bau allerdings rein germanische englische Sprache weist schon der numerisch überwiegende romanische Bestandteil des Wortschatzes mit Entschiedenheit auf das Lateinische hin, und was die englische Litteratur anlangt, so ist diese ja in so hohem Grade von klassischer Bildung, vom Geist des Altertums erfüllt und durchdrungen, wie kaum eine andere.

Man kann fast jeden beliebigen hervorragenderen englischen Dichter oder Prosaiker aufschlagen, und man wird beinahe auf jeder Seite Anspielungen, Beziehungen, Bildern, Vergleichen begegnen, die aus dem klassischen Altertum entlehnt und ohne eine klassische Vorbildung nicht zu verstehen sind. Das hängt mit der Eigenartigkeit der englischen Universitäten und gelehrten Schulen, in denen sich ja von jeher alles um die klassischen Sprachen dreht, aufs engste zusammen. Die von ihnen ausgehende Bildung und Richtung des geistigen Lebens war schon vor drei Jahrhunderten — und begreiflich genug unter dem Einflusse der Renaissance — so sehr Gemeingut des intelligenten Teils der Nation geworden, dafs beispielsweise die Diktion Shakespeares, der doch keine der beiden Landesuniversitäten, sondern höchst wahrscheinlich nur die Stratforder Lateinschule besucht hat, einem Leser ohne klassische Vorbildung vielfach dunkel und unverständlich bleiben mufs.

So zweifellos wie der wissenschaftlich gebildete Lehrer des Englischen oder Französischen nicht nur über den gegenwärtigen Zustand, sondern auch über den historischen Entwicklungsgang der von ihm zu lehrenden Sprache orientiert sein mufs, wenn er sie in ihrem eigenartigen Wesen philologisch begreifen und nicht blofs wie ein Kellner oder Kurier sich aneignen will, ebenso unzweifelhaft mufs er über die Beziehungen ihrer Litteratur zu dem Geistesleben anderer Völker und namentlich auch der alten Welt, worauf sie zum grofsen Teil fufst, unterrichtet sein. Nur so kann er sich den wissenschaftlichen idealen Geist, in welchem jedes Studium betrieben werden mufs, wenn es wahrhaft fruchtbringend sein soll, bewahren; nur so kann er innerhalb der Lehranstalt, an der er seine Wirksamkeit ausübt, den anderen Berufsgenossen als gleichberechtigtes Mitglied des Lehrkörpers an die Seite treten. Nur dann auch ist er vor allen Dingen imstande, die Schüler nicht nur mit voller Autorität in seinen Unterrichtsgegenstand einzuführen, sondern namentlich auch sie an und mit diesem zu begeistern für die Pflege der reinen Wissenschaft, sie emporzuführen zu den hohen ethischen Idealen, die da heifsen Edelsinn, Pflichtgefühl, Vaterlandsliebe, Sittlichkeit, Charakterstärke, Schönheitssinn, und die auf diesem Boden nicht minder herrlich gedeihen, wie auf demjenigen der altklassischen Studien, wenn auch diese zuerst solche Ideale aufgerichtet haben.

Und will er weiter, wie es zu hoffen und zu erwarten ist, und wie es die rühmliche Beteiligung der Vertreter der englischen Philologie in unsern Mittelschulen an der von diesen veröffentlichten Festschrift in so gediegener Weise bethätigt, neben seinem praktischen Lehrberuf die wissenschaftliche Forschung pflegen und fördern, so wird er sich in erspriefslicher Weise nur derjenigen kritischen Methode bedienen können, die von der klassischen Philologie zuerst gefunden und ausgebildet und seitdem von allen jüngeren Abzweigungen derselben, der romanischen und der slavischen, der deutschen und der englischen Philologie, ja auch von anderen Wissenschaften, wie der Jurisprudenz und der Geschichtsforschung, als die allein richtige angenommen und weiter gepflegt worden ist.

Wie heilsam und segensreich das Vorbild der klassischen Philologie sich schon vor fast zwei Jahrhunderten der Konservierung und kritischen Wiederherstellung der Werke desjenigen englischen Dichters erwiesen hat, von dem in Deutschland zu Ende des letzten Jahrhunderts das Studium der englischen Litteratur und um die Mitte des gegenwärtigen die englische Philologie überhaupt ihren Ausgang nahm, das zeigt das Auftreten des grofsen englischen Philologen Bentley, ohne dessen für die klassische Philologie epochemachende Leistungen, die auch auf anderen Gebieten nicht ohne Nachwirkung blieben, die ästhetisierende Methode der Textkritik, welche die ersten Herausgeber Shakespeares von Rowe und Pope an bis auf Warburton befolgt hatten, sicherlich nicht so bald der philologisch-kritischen Methode eines Samuel Johnson und Steevens hätte weichen müssen.

Wenn nun aus solchen Erwägungen zweifellos hervorgeht, dafs die zukünftigen Lehrer des Englischen nur an einem Gymnasium die nötige Vorbildung für ihr späteres Studium sich erwerben können, insofern die alten Sprachen die Basis ihrer Bildung sein und bleiben müssen, so folgt daraus weiter mit gleicher Bestimmtheit, dafs die auf unsern österreichischen Gymnasien in ihrer jetzigen Beschaffenheit zu erlangende Vorbildung für das Studium der englischen Philologie doch eine gänzlich ungenügende ist. Denn die österreichischen Gymnasien gewähren mit wenigen Ausnahmen ihren Schülern keinerlei Möglichkeit, sich auch nur die Elemente der englischen Sprache anzueignen, geschweige denn sich in derselben denjenigen Grad der Ausbildung zu erwerben, der z. B. im Lateinischen für den späteren Studierenden der klassischen Philologie als minimale Anforderung angesehen wird, d. h. eine im ganzen korrekte Handhabung der betreffenden Sprache im schriftlichen Gebrauch, Beherrschung des Wortschatzes in mäfsigem Umfange, Kenntnis wenigstens der allerwichtigsten Litteraturprodukte nach Inhalt und Form, wozu dann fürs Englische noch die Erwerbung einer leidlich korrekten Aussprache und einige Übung im mündlichen Gebrauch der Sprache hinzukommt.

Diese für das spätere Universitätsstudium der neueren Sprachen notwendigen Vorkenntnisse sich anzueignen, dazu müfste jedes österreichische Gymnasium nach meiner Überzeugung sowohl betreffs des Französischen als auch des Englischen den Schülern die Möglichkeit bieten. Ist dies erst erreicht, so wird sich auch immer mehr und immer allgemeiner die Einsicht von der aufserordentlichen Wichtigkeit der Kenntnis der neueren Sprachen für das Geistesleben und die Kultur der Neuzeit verbreiten, und die Möglichkeit, sich diese Kenntnis zu erwerben, wird dann von den Schülern auch immer allgemeiner benutzt werden, bis sich dies Fach von selbst als ein unentbehrlicher Unterrichtsgegenstand in den Lehrplan der Gymnasien einordnet.

Man wird vielleicht einwenden, dafs die Schüler, namentlich diejenigen der oberen Klassen, schon jetzt so sehr mit Lehrgegenständen der verschiedensten Art überbürdet seien, dafs ein weiterer Zuwachs von neuen Unterrichtsfächern ausgeschlossen werden müsse. Diesem Einwand gegenüber ist aber doch die Frage zu erheben, ob denn nicht etwa im Lehrplan unsrer Gymnasien minder wichtige Fächer gegenüber so aufserordentlich bedeutsamen, wie die neueren Sprachen es sind, über alle Gebühr bevorzugt erscheinen? Noch eine weitere Frage läfst sich an jenen Einwand anknüpfen, nämlich die, ob es, um der gewifs verwerflichen Überhäufung mit zu vielen verschiedenen Unterrichtsfächern vorzubeugen, für die höheren Klassen des Gymnasiums, in denen sich die individuelle Be-

gabung der einzelnen Schüler von ihnen selber wie auch von den Lehrern schon deutlicher erkennen läfst, in denen sehr oft auch schon die Entscheidung für den zukünftigen Beruf erfolgt ist, nicht zweckmäfsig sein würde, den Schülern die Wahl gewisser Gegenstände frei zu geben.

Es ist ja bekannt genug, dafs z. B. die Begabung für Mathematik und Sprachen sich sehr selten bei einem Schüler in gleichem Mafse vereinigt findet, ja sogar sich in vielen Fällen, wie es den Anschein hat, geradezu gegenseitig ausschliefst. Den meisten der verehrten Anwesenden werden, ebenso wie mir, zahlreiche Fälle bekannt sein, dafs Schüler, die es beim besten Willen und trotz aller Mühe, die man sich mit ihnen gab, nicht über ein gewisses, für jeden gebildeten Menschen notwendiges Mafs von Kenntnissen in der Mathematik hinausbringen konnten, später sehr tüchtige Philologen und Linguisten wurden. Warum soll man nun solche im übrigen talentvolle junge Leute, nachdem man ihre mangelhafte Befähigung für ein derartiges Fach erkannt hat, nach einem gewissen Stadium des Unterrichts noch weiter damit sich abmühen lassen, statt sie lieber anzuhalten, ihre Kraft und Begabung einem anderen hochwichtigen Gegenstande, den neueren Sprachen, zu widmen, und sie darin ein Äquivalent finden zu lassen für die Beurteilung ihrer Gesamtleistung bei der Abgangsprüfung von der Schule?

Eine gewisse gleichmäfsige, durch die Maturitätsprüfung garantierte Vorbildung für die Universitätsstudien ist ja unzweifelhaft ein grofser Vorzug unsres deutschen und österreichischen Systems gegenüber dem englischen, bei welchem bekanntlich keinerlei derartige Prüfung besteht; aber die zu geringe Berücksichtigung der individuellen Begabung, wie sie im Plan unsres deutschen und österreichischen Gymnasialsystems begründet ist, scheint mir eine grofse Schattenseite desselben zu sein, die dringend der Reform bedürftig ist.

Auch wird diese Ansicht ja keineswegs hier zum ersten Mal geäufsert. Im Gegenteil — seit Jahrzehnten ist die Gymnasialreform, in Deutschland wenigstens, zu einer brennenden Frage geworden, und schon im Jahre 1873 sind auf einer vom königl. preufsischen Unterrichtsministerium einberufenen Konferenz von Schulräten, Gymnasial- und Realschuldirektoren zwar nicht dieselben, aber vielfach ähnliche Ansichten wie die soeben hier entwickelten von dem Breslauer Gymnasialdirektor Reisacker mit Nachdruck vertreten worden. Dieser einsichtsvolle Schulmann forderte gleichfalls eine dem Fortschreiten der geistigen Entwicklung und dem besonderen Talent der einzelnen Schüler möglichst entsprechende Anleitung zu freier individueller Bewegung und beanspruchte von dem Gymnasium, welches zwar nicht Fachbildung betreiben, sondern seinen Charakter als allgemeine humanistische Bildungsstätte des Geistes behalten solle, dafs es gleichwohl die Hinleitung und Vorbereitung auf eine der Individualität entsprechende künftige Studien- und Berufsart nicht aufser Acht lassen dürfe. Auch er sieht in der teilweisen Freimachung der Schüler der oberen Klassen von gewissen Lehrfächern zu Gunsten anderer das geeignete Mittel, jener Forderung gerecht zu werden.

Wenn erst die Erkenntnis dieser Notwendigkeit sich Bahn gebrochen haben wird, so werden damit zu gleicher Zeit wohl noch eine Anzahl anderer Vorurteile schwinden, die noch immer unserm Gymnasialsystem anhaften und namentlich der richtigen Wertschätzung der neueren Sprachen im Lehrplan desselben im Wege stehen. Dahin gehört vor allem die auch heutigen Tags noch so oft vernommene Ansicht, die modernen Sprachen,

und ganz besonders das Englische, seien aus dem Grunde nicht so nachdrücklich wie die alten Sprachen oder wie die Mathematik auf den Schulen zu betreiben, weil sie zu leicht zu erlernen seien, weil ihnen infolgedessen die geistbildende Kraft fehle, die dem Studium der alten Sprachen und der Mathematik eigen sei.

Dafs diese Behauptung nichts anderes ist als ein durchaus unbegründetes, auf Jahrhunderte langer Tradition beruhendes Vorurteil, dafs den neueren Sprachen in dem eigenartigen Wesen ihrer Lautung, worüber wir jedenfalls besser unterrichtet sind als über diejenige der alten, in den Eigentümlichkeiten ihrer Flexionsweise, in ihrem reichgegliederten syntaktischen Bau, in der Klarheit, Mannigfaltigkeit und Feinheit ihrer Ausdrucksweise, in welcher Hinsicht der englischen Sprache ja schon von Jakob Grimm der Vorrang vor allen übrigen zuerkannt wurde, mindestens ebenso wertvolle und reichhaltige Bildungselemente innewohnen als den alten — darüber sind namentlich in den letzten Jahrzehnten von erfahrenen Schulmännern so viele und gediegene Bücher und Abhandlungen geschrieben worden, dafs es hiefse Eulen nach Athen tragen, oder, wie die Engländer sagen, Steinkohlen nach Newcastle, darüber noch ein Wort zu verlieren. Von der geistigen Arbeit, die notwendig ist, bis man es dahin bringt, in der fremden Sprache denken zu lernen, sich ganz in den Geist des fremden Volkes, dessen Sprache man reden und schreiben will, versenken, sein Wesen auf Grund der Kenntnis seiner Kulturverhältnisse verstehen zu können, haben diejenigen, welche geringschätzig von den Bildungselementen des neusprachlichen Studiums reden, eben keine Vorstellung.

Und was den erziehlichen Wert des Studiums der neueren Sprachen infolge des nur dadurch ermöglichten Eindringens in den Geist der westeuropäischen Litteratur betrifft, worin doch ein nicht minder wichtiges Bildungselement liegt, als in dem lediglich den Verstand und die Auffassungskraft schärfenden Wesen des Sprachstudiums an sich, so kann unter vorurteilslosen Beurteilern wohl kaum ein Zweifel darüber herrschen, dafs in dieser Hinsicht die unzähligen hervorragenden Erzeugnisse der mittel- und westeuropäischen Litteratur, die den ganzen Bildungsstoff der alten, der mittelalterlichen und der modernen Welt in sich aufgenommen haben, denjenigen der altklassischen Litteratur, bescheiden ausgedrückt, ganz gewifs nicht nachstehen.

Das ist so sehr in die Augen fallend, dafs es unpassend sein würde, dies hier vor dieser Versammlung etwa durch Hinweis auf die grofsen Dichter und Denker der mittel- und westeuropäischen Nationen noch näher zu beleuchten.

Doch in der Kenntnis der Litteratur der fremden Völker liegt keineswegs der einzige erziehliche Wert, den das Studium ihrer Sprachen hat. Dieses hat vielmehr den weiteren Zweck, das besondere Wesen des Gesamtcharakters des fremden Volkes dem eigenen zu erschliefsen, es in seinen staatlichen und sozialen Einrichtungen, seiner Industrie, seiner Kunst, seinem wissenschaftlichen Leben, — kurz in seiner ganzen physischen und geistigen Eigenart verstehen und würdigen zu lernen. Dies vor allem ist die Aufgabe des Lehrers der neueren Sprachen, und um diese Aufgabe übernehmen und ausführen zu können, ist es für ihn unumgängliches Gebot, sich nicht nur die nötige Sicherheit und Gewandtheit in der Sprache selber, sondern vor allen Dingen auch die Kenntnis der realen Verhältnisse des fremden Volkes durch einen längeren Aufenthalt in dem Lande desselben zu erwerben.

Welchen Gewinn er dann aber daraus zu ziehen vermag für die eigene geistige Befreiung von nationalem Vorurteil und nationaler Selbstüberhebung, und wie er die so gewonnene Einsicht zum Heil der ihm anvertrauten Jugend nutzbar machen kann, wie er auf diese Weise, wenn auch an bescheidener Stelle, ein Beförderer und Vermittler des Völkerverständnisses und Völkerfriedens werden kann, wie dies Prof. Wätzoldt im vergangenen Jahre auf der Neuphilologen-Versammlung zu Berlin so treffend hervorgehoben hat, das wird ein jeder an sich erfahren haben und erfahren können, der mit offenem Auge und empfänglichem Herzen längere Zeit im Ausland gelebt und dann in der Heimat den Unterricht in der fremden Sprache zu seinem Beruf erwählt hat.

Wer aber diesem Berufe in solcher Auffassung sich zuwendet, wird sehr bald zu der Einsicht kommen, dafs er sich keineswegs eine leichte Aufgabe gestellt habe.

Doch wir wollen zugeben, die neueren Sprachen, zumal die englische, sind in ihren Elementen und selbst bis zu dem Grade, um ein allgemeines Verständnis der in ihnen niedergelegten Litteratur zu ermöglichen, leichter zu erlernen, als die alten — mufs denn das aber notwendigerweise als ein Nachteil für jene aufgefafst werden?

Das wäre genau so, als wenn ich den hohen Gipfel einer mächtigen Berggruppe auf bequemem, sicherem Pfade in geraumer Frist ersteigen kann, wo sich mir eine herrliche Aussicht darbietet über eine unermefsliche, mannigfach gegliederte Landschaft mit stolzen Bergen, grünen Wäldern und weithin sich erstreckenden, von dem Gewerbfleifs und der Kultur der Bewohner erfüllten Fluren, — und ich statt dessen vorziehe, nur um meine Kräfte zu stählen, eine dolomitenartig aufsteigende niedrigere Spitze desselben Gebirgsstockes auf beschwerlich steilem Pfade zu erklimmen, die mir dann doch nur die Aussicht nach rückwärts bietet auf die Strecke, die ich mit Mühe und Not zurückgelegt habe, wenn auch mit Bewunderung für die hehre Schönheit dieses grofsartigen Gebildes, an welchem uns die gewaltigen Kräfte, die in der Vorzeit thätig waren, allerdings dann noch augenfälliger entgegentreten, als droben auf der freien, sonnigen Höhe.

Viele giebt es und wird es hoffentlich immer geben, die sich von der eigenartigen Schönheit der Dolomitenwelt so sehr angezogen fühlen, dafs sie die Ersteigung ihrer Spitzen allen anderen Bergfahrten vorziehen, dafs sie sich ganz und gar auf ihre Erforschung beschränken. Diese mögen sich stets unsrer warmen, dankbaren Anerkennung für ihr ideales Bemühen, das Leben der Vergangenheit wachzurufen, um es für die Gegenwart nutzbringend zu machen, versichert halten! Die mannhaften, kräftigen Bergsteiger, die beides vollbringen können, die zuerst den aus der alten Welt emporragenden Dolomitenturm zu erklimmen vermögen und dann noch Kraft und Ausdauer genug besitzen, um auf vielleicht etwas bequemerem Wege die grüne Kuppe des Gebirgsstocks zu erreichen, — die mögen beides ausführen zum Vorteil ihrer Einsicht und zur Stählung ihrer Kraft! Viel grösser aber ist die Zahl derer — und sie wird unzweifelhaft noch immer mehr zunehmen —, deren Muskeln entweder zur Bewältigung beider Aufgaben nicht ausreichen, oder die von der versteinerten Welt der Dolomiten sich nicht hinlänglich angezogen fühlen, um ihrer völligen Bezwingung alle ihre Kraft und Zeit zu widmen, und daher vorziehen, ihr Können und Streben lohnenderen und lockenderen Aufgaben zuzuwenden. Diesen wird es heilsam sein, zunächst in Begleitung jener die breite Basis hinanzusteigen, die beiden Gipfeln, dem Dolomiten und der Kuppe, gemeinsam eigen ist. Auf diesem Teil des Weges werden sie jenem gewaltigen Fels-

gebilde nahe genug kommen, um es in seiner verwitterten, aber doch grofsartigen Schönheit bewundern zu können, ja über einige Zacken desselben mufs sie dieser gemeinsame Weg hinüberführen, Gipfel, denen man vielleicht die Namen Cäsar, Ovid, Vergil, Xenophon, Homer, Sophokles beilegen möchte. Dann aber sollte ihnen der Weg gezeigt werden und offen stehen, auf dem sie abschwenken können zur breiten Kuppe hinan, von wo sie alle umliegenden Bergformationen frei übersehen und bequem erreichen können, von denen die höchsten und gebietendsten unter den Namen Shakespeare und Byron, Schiller und Goethe, Racine und Molière, aber auch unter solchen wie Carlyle und Darwin, Renan und Pasteur, Jakob Grimm und Helmholtz aller Welt bekannt sind. —

Verzeihen Sie es mir, hochgeehrte Anwesende, dass ich es gewagt habe, Ihnen, über mein eigentliches Thema hinausgreifend, meine Ideen, die mir von dem Gymnasium der Zukunft vorschweben, in dieser etwas vagen Form vorzuführen!

Ich habe es aus dem Grunde für angemessen erachtet, des bildlichen Ausdruckes mich zu bedienen, weil die von mir für unumgänglich notwendig gehaltene Einführung eines gründlichen und zweckentsprechenden neusprachlichen Unterrichts, speziell des Englischen, in den Lehrplan unsrer Gymnasien ohne eine erhebliche Reform derselben nicht durchführbar ist, und weil ich mich selbstverständlich nicht berufen fühlen konnte und durfte, Ihnen hier etwa einen Reformplan, der nur das Resultat eingehender Beratungen und Studien sein könnte, im einzelnen zu entwickeln.

Was mir aber dringend notwendig erscheint, wenn wir bei weiterer Zunahme der schon jetzt fast erdrückenden Fülle von Unterrichtsgegenständen, trotz der erfreulichen Fürsorge der hohen Unterrichtsverwaltung für das körperliche Gedeihen der Jugend, nicht ein nervöses, geistig überreiztes und schwächliches Geschlecht heranziehen wollen, das ist gröfsere Freiheit in der individuellen Entwicklung und demgemäfs Kompensation der einzelnen Hauptfaktoren, auf denen unsre moderne Bildung beruht, der alten und der neueren Sprachen, der Mathematik und der Naturwissenschaften, auf den höheren Stufen und in dem Schlufsergebnis des Gymnasialunterrichtes!

Nur so dürfte es möglich sein, den der Leistungsfähigkeit des einzelnen Menschen doch nicht blofs im Mannesalter, sondern auch in den Jünglingsjahren gezogenen Schranken gerecht zu werden. Auf diese Weise könnte den alten Sprachen die fundamentale und kulturgeschichtliche Bedeutung, die ihnen in der Gesamtheit unsrer modernen Bildung zukommt, in ausreichendem Mafse und dauernd gewahrt bleiben. So aber könnten zugleich auch die neueren Sprachen zu ihrem unzweifelhaften Rechte gelangen und ihre hohe Mission erfüllen, deren letztes und schönstes Ziel darin besteht, die Kulturvölker in den Stand zu setzen zur unbehinderten Teilnahme an der Geistesarbeit der fremden Nationen, sie durch gegenseitige, vorurteilsfreie Wertschätzung, Anregung und Erziehung einander näher zu bringen, damit sie in gemeinschaftlichem geistigen Ringen weiter arbeiten an der gemeinsamen idealen Aufgabe: der Hebung der Wohlfahrt und Veredelung der Menschheit! (Lebhafter Beifall.)

Hierauf stellt Rektor Gebhardt (Leipzig) den Antrag, dafs von der Erledigung der beiden noch auf der Tagesordnung stehenden Vorträge Abstand genommen werde, damit die Versammlung mit Rücksicht auf die Einladung des Herrn Bürgermeisters rechtzeitig geschlossen werden könne. Der Antrag wird angenommen.

Vorsitzender: Hochverehrte Versammlung! Als Ihr Präsidium im Jahr 1891 durch die Versammlung in München den Auftrag erhielt, die nächste Versammlung nach Wien einzuberufen, liefsen wir Einladungen ergehen an sämtliche Anstalten Österreich-Ungarns, Deutschlands und der Schweiz und an zahlreiche einzelne Gelehrte und Schulmänner. Der Erfolg dieser Einladung war, ich kann es wohl aussprechen, ein glänzender. Die Versammlung zählt 948 Mitglieder[1]), eine Zahl, die seit dem Bestande unsrer Versammlungen niemals ganz, und annähernd nur im Jahr 1872, in Leipzig, erreicht wurde, wo sich 926 Mitglieder zusammenfanden.

Einen eigentümlichen Wert erhält aber unsre Versammlung doch noch dadurch, dafs unsrer Einladung nicht blofs deutsche Philologen und Schulmänner Folge leisteten, sondern dafs sich auch Angehörige der slavischen, der ungarischen, der italienischen Nation uns anschlossen, um aller Welt zu dokumentieren die ideale Gemeinsamkeit wissenschaftlicher Bestrebungen auf dem Gebiete der Philologie und der Schule. (Beifall.) Unsre Versammlung dokumentiert somit sehr deutlich die völkerversöhnende Macht der Wissenschaft und Bildung. (Beifall.)

Diese eifrige, rege Teilnahme, die sich schon in der Zahl der Mitglieder ausspricht, hat sich auch in den zahlreichen und höchst anregenden wertvollen Vorträgen, sowohl in den allgemeinen Versammlungen als den Sektionssitzungen, wieder bewährt. Ich darf auch darauf hinweisen, dafs die Zahl der Sektionen hier gröfser war, als sie jemals gewesen ist. Ich sehe, und wahrscheinlich viele von Ihnen mit mir, in der grofsen Zahl der Sektionen eine Vertiefung des wissenschaftlichen, geistigen Strebens der Versammlung und glaube nicht, wie man anfangs von sehr achtbarer Seite befürchtet hat, dafs durch die Sektionen der Bestand der Versammlungen gefährdet werden könnte. Hier haben sich 11 Sektionen gebildet.

Aber nicht alle, welche den Wunsch hatten, aus dem Schatze ihres Wissens etwas beizutragen, um den Wert der Versammlung zu erhöhen, konnten hier zu Worte kommen. Der allgemeine, weit verbreitete Wunsch, sich an der Versammlung in irgend einer Weise zu beteiligen, förderte zahlreiche Festschriften zu Tage, Festschriften, welche an Zahl und innerem Werte kaum jemals, seit die Versammlung besteht, übertroffen worden sein dürften. An den Festschriften beteiligten sich fast sämtliche österreichischen Universitäten, beteiligten sich zahlreiche Mittelschulen Österreichs, deren Beiträge Ihnen unter dem Titel „Xenia austriaca“ in 8 Abteilungen vorliegen; aufserdem aber haben wir, wie die Herren erfahren haben, zahlreiche Beiträge von einzelnen Gelehrten und Schulmännern zur Verteilung gebracht. Nicht blofs Fach- und Berufsgenossen wollten sich an den Verhandlungen beteiligen, auch Regierungen ehrten die Versammlung durch litterarische Beiträge, so unser Ministerium für Bosnien, so sogar die italienische Regierung, die ein wertvolles Buch gesendet hat, das Oberstkämmereramt stellte ebenfalls wertvolle Beiträge bei.

Aber noch auf einen Umstand darf ich wohl hinweisen, welcher unsrer Versammlung ein eigentümliches Gepräge verliehen hat. Unsre Versammlung wurde durch

---

1) Redner gab hier irrtümlich den Mitgliederstand von Mittwoch dem 24. Mai früh an (917), während Donnerstag den 25. Mai nach Schlufs der Anmeldungen thatsächlich 948 Mitglieder- und 184 Teilnehmerkarten (Gesamtsumme 1132) ausgegeben worden waren.

einen Festjubel, durch die Feier der Enthüllung des Denkmals jener Männer eröffnet, denen das österreichische Hoch- und Mittelschulwesen seinen Aufschwung verdankt. So wurde diese unsre Versammlung zu einem wahrhaft österreichischen Schulfeste, zu einer Feier der geistigen Wiedergeburt des österreichischen Hoch- und Mittelschulwesens.

Der so günstige Verlauf unsrer Versammlung wäre aber nicht möglich gewesen ohne die freundliche Mitwirkung der Faktoren des öffentlichen Lebens, und ich handle wohl ganz im Sinne der Versammlung, wenn ich hier am Schlusse unsern Dank ausspreche der Vertretung der Stadt Wien, dem Bürgermeister und Stadtrat, für die freundliche Einladung, ferner Sr. Exc. dem Herrn Unterrichtsminister, der mit hohem Sinn die Bestrebungen Ihres Präsidiums und der Versammlung von Anfang an thatkräftigst unterstützt hat. (Beifall.) Endlich schulden wir ja den gröfsten Dank unsrem erhabenen Monarchen (die Versammlung erhebt sich), der die Sonne seiner Huld und Gnade über der Versammlung wärmend und belebend leuchten liefs. (Lebhafter Beifall.) So darf ich wohl mit der Hoffnung schliefsen, es werden die lieben Gäste, die jetzt zu diesem Zwecke in Wien sich eingefunden haben, die Tage von Wien in freundlicher Erinnerung behalten. (Lebhafter Beifall und Händeklatschen.)

Professor Dr. Cwikliński (Lemberg) meldet sich zum Worte.

Hochansehnliche Versammlung! Das schöne Fest der geistigen Arbeit, das uns hier durch mehrere Tage vereint hat, geht nun zu Ende. Wir Philologen und Schulmänner aus Galizien, Polen und Ruthenen, können und wollen von hier nicht scheiden, ohne unsren aufrichtigen und bestgefühlten Dank abzustatten, einmal dem hochverehrten Komitee für die freundliche und ehrende Einladung zur Teilnahme, sodann den werten und sehr geehrten Kongrefsmitgliedern für die reichliche Belehrung, welche wir aus ihren Vorträgen empfingen, und die wahrhaft kollegialische Liebenswürdigkeit im Verkehre. Dadurch, dafs die diesjährige Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in der glänzenden Hauptstadt unsrer Monarchie abgehalten wurde, ist uns eine zahlreichere Beteiligung möglich geworden, und wir sind dem Rufe des Komitees, ungefähr 50 an der Zahl, gerne gefolgt, um unsre Achtung für die deutsche Wissenschaft zu bekunden (Bravo!), um, wie bereits bemerkt, der Gemeinsamkeit unsrer wissenschaftlichen und geistigen Bestrebungen und Interessen auf diesem Gebiete Ausdruck zu geben, um durch den Kontakt mit den illustren Vertretern deutscher Wissenschaft weitere und neue Anregung für ausgiebige Thätigkeit zu erlangen, um das Andenken der Stifter des hochgedachten Organisationsentwurfes zu ehren, welcher den österreichischen Nationalitäten verschiedener Sprache die Möglichkeit gewährt, ihr Bildungs- und Schulwesen auf nationaler Grundlage zu entwickeln. (Bravo!)

Die geographische Lage unsrer Heimat weist uns die Aufgabe von Vermittlern zwischen Westen und Osten zu. Wenn diese Verbindung unsrer Heimat mit dem Westen eine innige gewesen ist, so hat sie schöne Früchte in unsrer Wissenschaft und Litteratur gezeitigt. Gerne gedenken wir des regen Verkehres, welchen die Krakauer Hochschule mit den deutschen Universitäten im 15. und 16. Jahrhundert, und besonders mit der Wiener Universität gepflogen hat. Und nun, hochgeehrte deutsche Berufsgenossen, stellen wir Polen uns Ihnen jetzt wieder um so bereitwilliger zur Seite, je notwendiger die Waffen- und Kampfgenossenschaft ist, je heftigere Angriffe gegen die humanistische Basis der höheren Bildung gerichtet werden. (Beifall.)

Es ist bereits genug vorhanden, was die Völker von einander trennt und scheidet; wir Philologen können nicht zugeben, dafs die Differenzen sich noch mehren und steigern, dafs das Gefühl der Gemeinsamkeit sich von Tag zu Tag lockere.

Und nun gestatten Sie mir zum Schlusse, hochgeehrte Herren, dafs ich dem Willkommgrufs, den wir vor Beginn des Kongresses aus Krakau und Lemberg in der bescheidenen Form eines kleinen Artikels gesendet, nun den Wunsch für die weitere gedeihliche Entwicklung des hochverdienten Vereines an die Seite setze und den herzlichen Abschiedsgrufs beifüge: βιοῦτε καὶ χαίρετε. (Lebhafter Beifall.)

Hierauf nimmt Professor Kvičala (Prag) das Wort:

Hochansehnliche Versammlung! Auch ich habe mir für diesen Abschied das Wort erbeten als einer von den sehr wenigen Teilnehmern dieser Philologenversammlung, welche zugleich auch an der ersten Wiener Philologenversammlung im Jahr 1858 teilgenommen haben. Es sind 35 Jahre seither vergangen, ein Zeitraum, der in der Geschichte der Kulturbestrebungen der Menschheit verhältnismäfsig kurz ist, der aber für die Pflege und Entfaltung der klassischen Studien in Österreich von eminenter, ja geradezu von epochaler Bedeutung war. Es hat während dieser Zeit ein überaus reger und edler Wettstreit auf dem Gebiete der klassischen Studien stattgefunden, an welchem sich die Vertreter aller Nationen dieser vielsprachigen Monarchie beteiligten, und es war dies wahrlich die gute und edle Eris, welche Erfolge erzielte, wie sie in dieser Periode auf keinem andren Gebiete der Wissenschaft zu verzeichnen sind. Uns nichtdeutschen Philologen gebietet hier die Gerechtigkeit und Wahrheit, zu erklären, dafs in diesem edlen Wettstreit den deutschen Philologen Österreichs der erste Platz gebührt. Ich bin wohl berufen und glaube mich auch verpflichtet, dies hier öffentlich zu erklären.

Hochgeehrte Herren! Auch dieser Philologenkongrefs ist, wie schon der sehr verehrte Herr Regierungsrat und zweite Präsident der Philologenversammlung erklärt hat, ein lautes und beredtes Zeugnis dafür, dafs auf dem Gebiete der Wissenschaft und Kultur sich immer wieder die Angehörigen der verschiedenen Nationen zusammenfinden, wenn sie sich auch im politischen Leben, das gegenüber dem festen und ruhigen Bestande der Wissenschaft Schwankungen unterworfen ist, befehden. Und dieses Sichzusammenfinden ist eine sichere Gewähr dafür, dafs schliefslich die Gemeinsamkeit der kulturellen Interessen auch zu einem friedlichen Zusammengehen der Völker führen wird und führen mufs. (Beifall.) Ich erlaube mir hier an die vortreffliche Rede anzuknüpfen, die wir an diesem Orte gestern mit wahrer Seelenfreude gehört haben; es war dies die Rede des Herrn Prof. Dr. Uhlig, welcher in würdiger und erhebender Weise mit dem Hinweise darauf schlofs, dafs gerade aus der kräftigen Förderung der klassischen Studien, dieser Hauptstütze humaner Bildung und Gesittung, eine Milderung der nationalen Gegensätze zu erwarten ist. (Beifall.)

Hochgeehrte Herren! Es ist mir auch ein wahres Herzensbedürfnis, dem hochverehrten Präsidium den wärmsten Dank dafür abzustatten, dafs dasselbe gleiches Wohlwollen den Angehörigen aller Nationen unsrer weiten Monarchie hat zukommen lassen, und dafs schon in der Einladung mit liebenswürdigem und feinem Takt darauf hingewiesen wurde, dafs die Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner seit ihrem Bestehen immer auch nichtdeutsche Fach- und Berufsgenossen als willkommene Gäste begrüfst hat. Es hat sich auch hier, wie in der ganzen Leitung dieses Kongresses, der

ja einen so überaus glänzenden Verlauf und Erfolg aufzuweisen hat, gezeigt, dafs wahrlich da die rechten Männer an den rechten Ort gestellt worden sind. (Lebhafter Beifall.)

Dann richtet Professor Maixner (Agram) folgende lateinische Ansprache an die Versammlung:

Magnifice domine praeses! Viri illustrissimi, doctissimi! Summa qua par est reverentia gratias ago sincerissimas omnibus vobis atque singulis non modo pro invitatione benigna, qua nos quoque Croatas testes esse voluistis sollemnis huius philologorum conventus, verum etiam pro eximia liberalitate et comitate, pro multis collegialitatis et amicitiae documentis, quorum nos his festis diebus participes fecistis.

Gratis sane animis experti sumus litterarum bonarumque artium studia verae humanitatis esse vincula, quibus nationes vel diversissimae firmissime inter se consocientur.

Quae vincula semper permaneant firma et in dies magis magisque fiant artiora, faxit Deus O. M.

Sodann ergreift Professor v. Christ (München) das Wort:

Es ist schon von so vielen Seiten dem hohen Präsidium gedankt worden; aber trotzdem werden Sie auch einem Vertreter der gesamten Versammlung noch gestatten, hier das Wort zu ergreifen. Kehren wir zum Schlusse zu der erhebenden Feier zurück, mit der unsre Philologenversammlung eingeleitet worden ist, so können wir Gäste mit stolzem Hochgefühl bezeugen, dafs die Saat, welche einst der thatkräftige Unterrichtsminister Thun mit seinen erleuchteten Räten unter den Auspizien Seiner Majestät hier im Lande ausgesäet hat, reichlich aufgegangen und kräftig in die Halme geschossen ist. Von dem aufserordentlichen Aufschwunge, den dank jener Organisation die Studien der Philologie und das Gymnasialwesen hier im Lande genommen hat, davon haben wir draufsen uns schon längst durch die Litteratur überzeugen können, durch die vielen gediegenen Aufsätze, die in den neugegründeten philologischen Zeitschriften erschienen sind, durch die grofsartigen Unternehmungen auf dem Gebiete der Archäologie und Philologie, die von österreichischen Gelehrten unter Mitwirkung der Regierung und erleuchteter Männer des Landes zu Tage gefördert worden sind.

Aber die letzten Tage haben uns nun auch die willkommene Gelegenheit geboten, uns persönlich zu überzeugen, dafs das Land, welches die beiden mächtigsten Staaten Mitteleuropas politisch umschlingt, auch in der Gemeinsamkeit der geistigen Interessen einen kräftigen Rückhalt hat. (Beifall.) Heutzutage besteht, wie auf allen Gebieten des Wissens, so auch auf dem Gebiete der Philologie und des Unterrichts ein lebhafter Wetteifer unter den Männern des deutschen Reiches und des alten österreichischen Kaiserstaates; heutzutage besteht auch ein lebhafter Austausch nicht blofs der Gedanken, sondern auch der Kräfte und Personen. Dafs dem so ist und, so Gott will, auch in Zukunft so sein wird, das wird in erster Linie wohl dem kräftigen Streben, dem vorurteilslosen Forschungssinn und der lauteren Gesinnung der Männer verdankt, welche hüben und drüben an dem grofsen Werke der Förderung der Wissenschaft und Jugendbildung mitzuwirken berufen sind.

Aber leicht geht das Werk von statten, und froh finden sich Lehrer und Gelehrte zum Werke zusammen, wenn ihrem Bestreben auch von den leitenden Kreisen Unterstützung und Förderung zu teil wird. Dafs dies hier im österreichischen Kaiserstaate,

und speziell in dieser Stadt, in ausnehmender Weise der Fall ist, davon haben die letzten Tage beredtes Zeugnis abgelegt, wo die Vertreter der Stadt und der Leiter des Unterrichtsministeriums so viele Beweise des Interesses und der Gastfreundschaft uns gegeben, ja uns völlig mit denselben überschüttet haben. Ich fühle mich glücklich, hier am Schlusse im Namen der Versammlung laut unsren Dank zu bezeugen den Vätern der Stadt und Sr. Exc. dem Herrn Minister Freiherrn von Gautsch für die Förderung, die sie unsrem Philologentage haben angedeihen lassen.

Über dem Danke aber, den wir hohen und höchsten Kreisen schulden, wollen wir dasjenige nicht vergessen, was wir unsren lieben Freunden und Genossen schulden. welche die schwierige Aufgabe der Leitung einer so grofsen Versammlung mit aufopferungsvollem Mute übernommen und die übernommene Aufgabe in so ganz einzig gelungener Weise auch zum Schlusse geführt haben. (Lebhafter Beifall.) Dank gebührt zunächst natürlich dem hohen Präsidium, das mit so feinem Takte die Versammlung eingeleitet und zum grofsen Ziele geführt hat. Dieses Ziel wäre aber nicht zu erreichen gewesen, wenn das hohe Präsidium nicht auch die Unterstützung, und zwar die aufopferungsvolle Unterstützung sämtlicher Gelehrten, zunächst der Lehrer und Philologen Wiens gefunden hätte, wenn nicht mit ihnen sich die zahlreichen Ausschüsse für die Presse, für Wohnungen, für Vergnügungen geeinigt hätten. Erst durch das Zusammenwirken aller jener Kräfte ist es gelungen, die grofse Aufgabe zu lösen. So empfangen denn Sie, verehrte Herren Präsidenten, und alle übrigen noch zum Schlusse unsren wärmsten Dank für die Gastfreundschaft, die Sie uns erwiesen haben, und für die grofsartige Fürsorge, die Sie nicht blofs für unser geistiges, sondern, ich darf wohl sagen, auch für unser körperliches Wohl gehabt haben. (Beifall.)

Meinen Abschiedsworten würde aber doch die Krone fehlen, wenn ich nicht noch insbesondere der Huld und Gnade gedächte, mit welcher der erlauchte Herr dieses Landes (die Versammlung erhebt sich), der mächtige Träger der ältesten Kaiserkrone uns schlichte Gelehrte und Schulmänner in der Hofburg zu empfangen und uns alle mit huldvollen Ansprachen zu beglücken geruhte. Das ist eine Auszeichnung, wie sie bisher noch in keiner Stadt in dieser glänzenden Weise einer Philologenversammlung oder überhaupt einer Gelehrten-Wanderversammlung zu teil geworden ist. Es hat uns diese Auszeichnung um so mehr mit Hochgefühl erfüllt, da sie allerdings zunächst uns persönlich beglückte, dann aber auch dem ganzen Stande galt, den wir zu vertreten berufen sind, den Aufgaben, die wir zu lösen haben. (Beifall.)

Ich handle wohl in Ihrer aller Sinne, wenn ich das hohe Präsidium bitte, zu den vielen Aufgaben, die es schon zum Schlusse geführt hat, nun auch noch den weiteren Auftrag von uns entgegenzunehmen, unsren allerehrfurchtsvollsten Dank den Stufen des kaiserlichen Thrones übermitteln zu wollen. (Beifall.) Sie alle aber, liebe, verehrte Festgenossen, lade ich ein, zum Schlusse in den brausenden Jubelruf einzustimmen: Seine Majestät Kaiser Franz Josef I. lebe hoch! noch einmal hoch! noch einmal hoch! (Die Versammlung bricht in ein dreimaliges begeistertes Hoch! aus.)

Zum Schlufs nimmt noch Direktor Jäger (Köln) das Wort:

Hochverehrte Versammlung!

Sie haben während meiner Abwesenheit die Güte gehabt, Köln zum Orte der nächsten Versammlung zu erwählen. Ich danke Ihnen von Herzen im Namen meiner

Auftraggeber, welche die nächste Versammlung nach Köln geladen haben. Die Nachricht, dafs Köln von der Versammlung ausersehen ist, wird am Rheine grofse Freude verbreiten. Wir werden allerdings unser Möglichstes thun: aber Ihnen von Wien es gleich zu thun, das werden wir nicht vermögen; denn indem ich scheide, mufs ich sagen, habe ich die Empfindung auf das lebhafteste: Es giebt nur ein Wien! (Beifall.)

Und, meine Herren, ich will auch noch die unzweifelhafte mathematische Wahrheit aussprechen, die, wie ich fürchte oder hoffe, in jedem Falle aber glaube, auch eine historische werden wird: Es giebt nur eine 42. Versammlung der deutschen Philologen und Schulmänner (Heiterkeit und lebhafter Beifall.)

Präsident Dr. von Hartel erklärte hierauf die 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner als geschlossen.

(Schlufs der Versammlung: 12 Uhr.)

Über die Ereignisse während der Tage der Versammlung, die Empfänge, geselligen Zusammenkünfte und Ausflüge erstattete das „Festblatt der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Wien", das sechs Nummern mit 88 Seiten fassend erschien, ausführliche Berichte, so dafs hier nur des Bankettes und des Empfanges im Rathaus gedacht werden möge, dem nicht alle Mitglieder beizuwohnen in der Lage waren.

An dem Festmahl, welches am 24. Mai in dem grofsen Saale des Grand Hôtel stattfand, beteiligten sich 250 Mitglieder und geladene Gäste — unter diesen die Herren Sektionschefs des Ministeriums für Kultus und Unterricht von Rittner, von David, Ministerialrat Wolf, der Vizebürgermeister Dr. Grübel u. a.

Der Trinkspruch des ersten Präsidenten, auf welchen die huldreichen Telegramme Ihrer Majestäten des Kaisers von Österreich und des deutschen Kaisers erfolgten (vergl. oben S. 136), hatte folgenden Inhalt:

Es ist eine lange Zeit seit der ersten Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Wien dahingegangen, 34 Jahre, mehr als ein Menschenalter. Ein jüngeres Geschlecht ist indessen kraftvoll herangewachsen, das im Vollbesitz des ihm überlieferten reichen Erbes sich freier und sicherer bewegt und mutiger der Zukunft entgegensieht.

Mit Genugthuung blicken wir auf eine Zeit zurück, welche für Deutschland wie für unsere Monarchie eine beispiellose Entfaltung des gesamten Unterrichtswesens bedeutet. Mochte Kriegsnot oder innere Trübsal die Kräfte der Staaten binden, die unversiegbaren Quellen höchster Gesittung, Wissenschaft und Schule, hielten sie sich immer offen.

Dafs Wissenschaft Macht sei und diese Macht durch die Schule frei und fruchtbar werde für die Wohlfahrt der Völker, das war der werkthätige Glaube der Regierungen. In diesem Glauben wurden für alle Richtungen des Wissens niedere und höhere Schulen gegründet, neue Universitäten geschaffen, alte Universitäten mit neuen Lehrmitteln, Seminarien, Instituten ausgestattet, Expeditionen ausgerüstet, Sammlungen, Museen, Bibliotheken erbaut, gefüllt, und für dies alles öffentliche Mittel aufgebracht, wie nie zuvor.

Und so ist ein grofsartiger Organismus des Bildungswesens entstanden, welcher in seinen vielverzweigten Formen, dem System der Blutgefäfse vergleichbar, dem Staatskörper frische Säfte zuführt, ihn belebt, erwärmt, kräftigt.

Sein innerer Ausbau erhielt einen neuen, von der früheren Generation noch vermifsten Gewinn und volleren Wert durch Erweiterung des Kreises, innerhalb dessen er sich vollzog.

Heute ruht das Bildungswesen Deutschlands und Österreichs auf denselben Grundlagen, nach ähnlichen, vielfach gleichen Plänen ausgebaut. Und wenn wir in diesen Tagen die besondere Freude haben, zahlreiche Genossen aus heteroglotten Ländern der österr.-ungar. Monarchie und angrenzenden Staaten als liebwerte Gäste gerne und herzlich begrüfst in unserer Mitte zu sehen, so möchte ich hierin ein sicheres Anzeichen erkennen, dafs das Bewufstsein jener idealen Gemeinsamkeit höchster Kulturinteresssen weitere Kreise zieht, gestärkt und vertieft durch das Vertrauen, dafs hier jene Freiheit waltet, welche die Eigenart aller teilnehmenden Nationen ehrt und achtet.

Nicht den Deutschen Österreichs zu Gesicht, sondern mit weitem staatsmännischen Ausblick hat Graf Leo Thun in seiner berühmten Tischrede auf der ersten Philologenversammlung in Wien die Gemeinsamkeit wissenschaftlicher Bestrebungen in Deutschland und Österreich gefeiert, deren fortschreitende Verwirklichung er mit freudiger Teilnahme verfolge.

Diese Gemeinsamkeit wurde durch die Unterrichtsreform dieses grofsen Ministers erst angebahnt, später selbst in den trübsten Zeiten nicht unterbrochen, und ist jetzt durch den innigen Freundschaftsbund Österreich-Ungarns und des Deutschen Reiches für eine lange, so Gott will, für alle Zukunft gesichert.

Wenn Worte der Dankbarkeit für diesen glücklichen Wandel der Dinge sich auf unsere Lippen drängen, erheben wir unser Auge zu jenen empor, welche der Staaten Geschicke bestimmen und lenken. Wir gedenken unseres allverehrten Kaisers Franz Josef, der unermüdlich in langem segensreichen Walten seinen Völkern, ihre innere Kraft befreiend, neue herrliche Bahnen erschlofs. Wir gedenken ehrerbietig des deutschen Kaisers Wilhelms II., der an der Spitze eines Bundes gleichgesinnter Fürsten ein grofses Erbe ruhmvoll behauptet und mehrt.

Wir dürfen diese Namen zusammen nennen, deren erhabene Täger wir verbunden wissen als Hüter des Friedens, als Schirmherren jedweder edlen Arbeit ihrer Völker. Unter ihrem Schutze schreiten wir frohen Mutes vor und rufen dankbaren Sinnes:

Ihre Majestäten der Kaiser von Österreich-Ungarn und der Kaiser des Deutschen Reiches, sie leben hoch!

Bei dem Empfang beim Bürgermeister in den Räumen des neuen Rathauses am 27. Mai begrüfste dieser in herzlicher Weise die Versammlung, worauf Prof. Dr. H. Diels (Berlin) in einer von allen Seiten mit lebhaftem Beifall aufgenommenen Rede antwortete; dieselbe lautete:

Es ist mir die ehrenvolle Aufgabe zu teil geworden — und mein eigenes Herz drängt mich dazu — für die freundliche Aufnahme zu danken, die uns Philologen aus dem Reiche hier im allgemeinen und insbesondere in diesem stolzen Baue, den wir bewundernd durchzogen, zu teil geworden ist. Eigene Gedanken bewegen uns in dieser Stadt. Wenn ich nicht irre, ist hier die grofse geistige Bewegung, die sich an Philologentagen kundzugeben pflegt, am prägnantesten zum Ausdrucke gekommen. Der Wiener Philologenkongrefs bedeutet den Anbruch einer neuen Epoche, den Anfang einer neuen Ära. Ich kann nicht verhehlen, dafs ich mit einem starken Pessimismus die Ent-

wicklung unserer Zeit habe kommen sehen, und dafs ich für die Zukunft gefürchtet habe. Wenn dieser Pessimismus nicht zu völliger Mutlosigkeit ausartete, wenn ich wieder zu hoffen wage, so finde ich die Kraft hiezu darin, dafs hier der Schutz von Wissenschaft und Kunst, welche die Grundlage der Zivilisation sind, von so hoher Stelle kundgegeben wurde. Dafs wir nicht auf der abschüssigen Bahn weiter gedrängt, sondern emporgehoben werden, das mögen die Tage von Wien bewirkt haben. Es geht nicht nur in unserem Vaterlande, sondern in der ganzen zivilisierten Welt ein böser Geist mit eisernen Händen und hölzernem Kopf um, Banausos genannt, der Geist des Banausentums, der nicht nur Ungebildete, sondern auch Übergebildete ergreift, alles Hervorragende zu vernichten sucht und auf den Trümmern eine neue Welt, die rohe Sozialdemokratie, errichten will. Nur wo das geistige Niveau auf den Boden gedrückt, wo gebildet und ungebildet auf gleiche Stufe gestellt wird, ist eine solche Umgestaltung möglich. Darum hat es uns mit so grofser Freude und Zuversicht erfüllt und mit neuer Hoffnung belebt, als wir hier sahen, dafs Staat und Stadt einträchtig darin zusammengehen, auszudrücken und in glänzender Weise zu bezeugen, dafs sie festhalten wollen an den grofsen Errungenschaften unserer Zivilisation, die hier so alt ist wie unsere Ära. Die Stadt Wien, Magistrat und Gemeinderat, haben durch den heutigen Empfang gezeigt, dafs sie ebenso wie die Staatsbehörden festhalten an dem, was wir errungen haben. Indem sie uns einen so glänzenden Empfang bereiteten, haben sie ausgesprochen, dafs ihre eigene Kraft dort wurzelt, worin die Grundlagen unserer Kultur bestehen. Wir Philologen und Schulmänner sind nur schlichte Diener der Zivilisation, aber dafs wir hier ein so grofses Verständnis für diese Aufgaben der Zivilisation gefunden haben, dafs man hier erkennt, dafs nur das Festhalten an der Humanität uns vor den Gefahren schützt, mit welchen uns die gegen die Kultur gerichtete Bewegung bedroht, das erfüllt uns mit gröfster Freude und Hoffnung. Indem ich Ihnen für die Aufnahme danke, möchte ich meine Worte gipfeln lassen in dem Rufe: Die alte, ehrwürdige, uns schon in ihrem Namen anheimelnde Stadt Wien lebe hoch!

Verhandlungen der Sektionen.

I. Pädagogische Sektion.

In der konstituierenden Versammlung am 24. Mai begrüfste zunächst der die Geschäfte führende Obmann Direktor Dr. E. Hannak (Wien) die stammverwandten Gäste aus dem deutschen Reiche, dann die übrigen Herren aus der österreich.-ungarischen Monarchie, und hob die erfreuliche Thatsache hervor, dafs auch Ungarn und Slaven herbeigekommen seien, um gemeinsam mit deutschen Schulmännern über die wichtigen Fragen der Erziehung zu beraten. Auf seinen Vorschlag hin wurde hierauf von der zahlreich besuchten Versammlung Professor Dr. G. Uhlig aus Heidelberg zum ersten Präsidenten und Direktor Dr. O. Jäger aus Köln zum zweiten Präsidenten, Oberlehrer J. Rausch aus Jena zum ersten und Professor Dr. J. Loos zum zweiten Schriftführer der Sektion gewählt.

Nach der Wahl des Sektionsvorstandes wies Direktor Hannak auf die Thatsache hin, dafs in den angemeldeten Themen sich unwillkürlich die Strömungen kundgeben, die gegenwärtig auf dem Gebiete der Pädagogik herrschen. Es sei die Überbürdung das Schlagwort, das jetzt für die pädagogisch-didaktischen Bestrebungen mafsgebend erscheine. Ihr zu steuern wende man allerhand Mittel an. Einerseits suche man durch eine tüchtigere berufliche Vorbildung der Lehrer und durch Verbesserung der Methoden, andrerseits durch Vereinfachung des Lehrstoffes und durch die Berücksichtigung der körperlichen Entwicklung dem wirklichen oder vermeintlichen Übelstande zu begegnen, wobei die Ärzte ihren Einflufs zur Geltung zu bringen suchen und mit gutem Grunde auf die physiologische Grundlage der Psychologie hinweisen können, die durch die neuen Forschungen auf diesem Gebiete immer deutlicher zu Tage trete. Nachdem Dr. Hannak die angemeldeten Themen verkündet und über die Reihenfolge, in welcher sie zum Vortrage kommen sollten, abgestimmt worden war, wurde die konstituierende Sitzung geschlossen.

Erste Sitzung.

Donnerstag, den 25. Mai 1893, vormittags 8 Uhr.

Der Präsident Professor Dr. Uhlig eröffnet die Sitzung und schlägt vor, man solle sich über ein Zeitmafs von 30 Minuten für jeden Redner einigen, sonst könnte die

Fülle von Vorträgen, die auf dem Programm stünde, unmöglich bewältigt werden. Die Versammlung entscheidet sich für den Vorschlag des Präsidenten, der nunmehr Dr. Karl Kehrbach (Berlin) das Wort erteilt zu seinem Vortrage:

Mitteilungen über J. F. Herbarts pädagogisches Seminar in Königsberg.

„Der Staat mufs durch geistige Kräfte ersetzen, was er an physischen verloren hat“, diese Worte des preufsischen Königs Friedrich Wilhelm III. nach den Tagen von Jena und Tilsit erweckten einen mächtigen Widerhall. Es folgte die Zeit, in der ein Fichte, Schleiermacher, Wolf die Pläne zur Gründung der Berliner Universität entwarfen, um den geistigen Kräften Preufsens einen Mittelpunkt zu schaffen, die Zeit, in der unter jenem Staatsmanne von Perikleïscher Hoheit, wie Böckh ihn preist, unter Wilhelm von Humboldt, Männer wie Nicolovius und Süvern die Verjüngung der Hochschulen, Gymnasien, Stadt- und Landschulen mit geschickter und rüstiger Hand betrieben. Süvern ein Studienfreund, Nicolovius ein Verehrer Herbarts, beide begeisterte Anhänger Pestalozzis. In diese Zeit fällt auch die Berufung Herbarts von Göttingen nach Königsberg, eine Berufung, die wie des Königs Kabinetsordre hervorhob, deshalb erfolgte, weil Herbart „für die Verbesserung des Erziehungswesens nach Pestalozzischen Grundsätzen nützlich sein werde“. „Sehr gern,“ schreibt Herbart seinem Freunde Smidt, „diene ich dem Könige, der so vieles überstanden und noch den Mut behauptet hat, auf so grofse Veränderungen im Innern sich einzulassen.“

Wie Herbart seine zukünftige Thätigkeit sich dachte, geht aus dem Brief hervor, den er am 24. Oktober 1808 von Göttingen aus an den Kurator der Königsberger Universität von Auerswald richtete. „Unter meinen Beschäftigungen“, so schreibt er, „liegt mir der Vortrag der Erziehungslehre ganz besonders am Herzen. Aber diese will nicht blofs gelehrt sein, es mufs auch etwas gezeigt und geübt werden. Überdies wünsche ich die Reihe meiner (fast zehnjährigen) Erfahrungen in diesem Fache zu verlängern. Daher trug ich mich schon früher mit dem Gedanken, eine kleine Anzahl gewählter Knaben eine Stunde täglich selbst zu unterrichten, in Gegenwart einiger junger Männer, die mit meiner Pädagogik bekannt wären, und die sich nach und nach selbst versuchen würden, an meiner Stelle und unter meinen Augen das von mir Angefangene fortzusetzen. Allmählich würden auf die Art Lehrer gebildet werden, deren Methode sich durch gegenseitige Beobachtung und Mitteilung von Erfahrungen vervollkommnen müfste. Da ein Lehrplan nichts ist ohne Lehrer, und zwar solche Lehrer, die von dem Geist des Plans durchdrungen sind und in der Ausübung der Methode es zur Fertigkeit gebracht haben, so würde vielleicht eine so kleine Experimentalschule, wie ich sie mir denke, die zweckmäfsigste Vorbereitung sein für künftige, mehr ins Grofse gehende Anordnungen. Es ist ein Wort von Kant: erst Experimentalschulen, dann Normalschulen.“

Da man damals nun ebenso gut wie heute begriff, dafs die Wurzel der bezweckten Reformen des Erziehungs- und Unterrichtswesens in einer guten Vorbildung der Lehrer liegen müsse, war das Ministerium sofort bereit, auf Herbarts Pläne einzugehen und ein pädagogisches Seminar zu gründen. Es überliefs dessen Einrichtung, wie Herbart schreibt, vollständig seiner Einsicht. Dies durch Herbart zur Ausbildung von Lehrern gegründete Institut hat von 1810—1833, in welchem Jahre Herbart von Königsberg Abschied nahm, bestanden.

Die Nachrichten, welche bisher über dieses Institut bekannt wurden, sind spärliche. Sie beruhen auf Herbarts „Entwurf zur Anlegung eines pädagogischen Seminarii“ von 1809, dem „Bericht des Studierenden Gregor“ über seine Thätigkeit am Seminar von 1816, wozu Willmann aufserdem noch hinzufügt Herbarts Bemerkungen „Über einen pädagogischen Aufsatz“ und „Über pädagogische Diskussionen und die Bedingungen, unter denen sie nützen können“. Ferner findet Gelegentliches über das Institut sich in Herbarts Briefen, und endlich hat Möller in der Schmidschen Encyklopädie Nachrichten gebracht, welche auf den Mitteilungen des vormaligen Königsberger Provinzialschulrats, jetzigen Kurators in Halle, D. Schrader beruhen.

Gewifs fiel es auf, dafs nichts Ausführliches über das Institut vorlag. Als ich im Jahr 1877 mit den Vorbereitungen zu meiner Ausgabe der „Sämtlichen Werke Herbarts“ begann und mit mehreren der einstmaligen Schüler, Freunde und Pensionäre Herbarts mich in Verbindung setzte, traten mir zwei Meinungen entgegen: Strümpell, der mich durch seinen kundigen Rat so oft gefördert hat, hielt es nicht für wahrscheinlich, dafs überhaupt viel Berichte von Herbart über das Institut vorhanden sein könnten; es hatte nach seiner Erinnerung ein Schüler Herbarts, Taute, Berichte verfafst; der Prediger, spätere Rittergutsbesitzer Dr. Voigdt, welcher 1825 in das Institut eingetreten war, und eine Geschichte desselben abzufassen vorhatte, wie er mir 1879 schrieb, wufste nur zu vermuten, dafs die amtlichen Verhandlungen über das Institut in das preufsische Ministerium nach Berlin und hier wahrscheinlich den Weg alles Fleisches gegangen seien. Wenigstens habe er, was die letztere Vermutung betreffe, von dort bis jetzt noch nichts erhalten können. Bald hernach aber sind, nachdem ich wiederholt darum gebeten, eingehende Nachforschungen anzustellen, unter längst reponierten Aktenbeständen zwei Fascikel mit über 100 Nummern, darunter 21 von Herbarts Hand, welche sich auf sein Seminar beziehen, aufgefunden und ist ihre Benutzung mir erlaubt worden. Sie sollen zunächst bekannt gemacht werden in den Veröffentlichungen der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte, und, wie ich bereits angezeigt habe, sodann in den zwölften Band meiner Herbart-Ausgabe aufgenommen werden. Ich habe Mitteilungen aus ihnen bisher unterlassen, weil zur Vervollständigung des Bestandes eine Durchforschung der Archive des Königsberger Kuratoriums, Konsistoriums, Provinzial-Schulkollegiums, sowie der Königsberger philosophischen Fakultät an Ort und Stelle nötig war, die sich bisher nicht hat ausführen lassen.

Wenn ich nun, der liebenswürdigen Einladung des geschäftsführenden Vorsitzenden unserer Sektion, des Herrn Direktors Dr. Hannak folgend, jetzt bereits Mitteilungen bringe, so leitet mich der Gedanke, dafs auch diese, wennschon auf einem vielleicht noch nicht vollständigen Material beruhenden Nachrichten gerade hier in Wien willkommen sein dürften. War es doch Wien, wo, aufser in Leipzig, die Herbartsche Philosophie zuerst Fufs fafste. Ich erinnere nur an Exner, dessen Denkmal wir gestern enthüllt haben, an Exners Lehrer, den Professor der Philosophie, späteren Arzt Rembold, welcher als der eigentliche Begründer der Herbartschen Schule in Österreich angesehen werden darf, an Lott u. a. Und noch bis in unsere Zeit ist hier das Interesse für Herbart bedeutend geblieben. Ich erinnere an die Herbart betreffenden Veröffentlichungen, welche die Wiener Akademie durch ihr hervorragendes Mitglied Robert Zimmermann hat besorgen lassen und noch besorgen lassen wird. Und auch die pädagogischen Bestrebungen Herbarts haben an der

hiesigen Universität in dem Vorsitzenden des auf Herbartscher Basis beruhenden Vereins für wissenschaftliche Pädagogik, in Theodor Vogt, ihren Vertreter. Und wenn ich zum Schlusse noch hinzufüge, dafs der Mann, dessen Gedächtnis wir gestern feierten, dafs Bonitz es war, dem ich die Akten des Herbartschen Seminars verdanke, so werden meine Mitteilungen sich Ihrer freundlichen Aufnahme versichert halten dürfen; einfache und anspruchslose Mitteilungen, keine Abhandlung, denn dazu würde gehört haben, die Fäden, die von Herbarts Theorie hinüberleiten zu seinen praktischen Bethätigungen, und wiederum die, welche von den praktischen Erfahrungen zu dem System führen, blofszulegen: eine Aufgabe von lohnender Art, deren Erfüllung aber hier das Mafs der gestatteten Zeit weit überschreiten würde.

Nach Herbarts erstem „Entwurf zur Anlegung eines pädagogischen Seminarii" vom Jahr 1809, dessen ich bereits gedacht habe, würde „ein pädagogisches Seminarium, das seinen Namen ganz verdiente, eine Veranstaltung sein, wodurch die Erziehung in den wichtigsten ihrer mannigfaltigen Formen zur Anschauung gebracht, und worin dem Lernenden zu eigener Übung so weit Gelegenheit gegeben wäre, dafs bei fähigen jungen Männern das Bewufstsein ihrer pädagogischen Kräfte dadurch geweckt werden könnte". Nach Herbart kann das nicht erreicht werden in den bestehenden Schulen oder mit einem Haufen von Knaben, etwa in einem Institut, sondern nur da, wo eine Beobachtung von Individuen möglich ist, in der Familie. Er fordert mithin, dafs ein schon geübter Lehrer als Hauslehrer in eine Familie trete, welche ihm zwei Knaben, zwischen dem achten und zehnten Lebensjahre stehend, bietet. „Wäre", so sagt er, „einer von beiden jünger, so müfste es ein vorzüglich lebhaftes Kind, wäre eins älter, so müfste es ein vorzüglich reines und sanftes Gemüt sein." „Der Erzieher", führt er fort, „gestattet in jeder eigentlichen Lehrstunde die Gegenwart von vier, höchstens sechs Personen aus der Zahl derer, welche den Vortrag der Pädagogik hören oder gehört haben. .... Der Erzieher läfst sich wöchentlich einige Stunde sprechen von denjenigen Studierenden, die seinen Rat wünschen für diesen und jenen Unterricht, den sie etwa selbst erteilen. Besonders aber hat er denen, die es verlangen, Auskunft zu geben über den Zusammenhang seiner Lehrstunden mit dem Ganzen des Unterrichtsplans, der Lehrmittel u. s. w., endlich mit dem Ganzen der Erziehung überhaupt. Denn auch über die feineren Mafsregeln der Zucht soll er den Studierenden soviel Aufschlufs geben, als dies ohne Besorgnis, dem künftigen Rufe der Zöglinge zu schaden, geschehen kann. Hingegen was nur von fern als häusliches Geheimnis könnte betrachtet werden, dies soll ihm als solches heilig sein.

Mit dem öffentlichen Lehrer der Pädagogik steht der Erzieher in beständiger Rücksprache. Man setzt voraus, dafs beim Anfange beide einstimmig sind in den Grundsätzen; sollten in der Folge Differenzen entstehen, so ist der Erzieher an den Rat des Lehrers der Pädagogik nicht wie an eine Vorschrift gebunden; er mufs aber den Rat anhören und die Gründe, weshalb er ihn nicht befolgt, entwickeln. Der Fall, dafs im allgemeinen Mifshelligkeiten zwischen beiden eintreten möchten, wird nicht erwartet; die höheren Obrigkeiten würden darüber nach den Umständen verfügen. — Eine der wesentlichsten Pflichten des Erziehers ist, dafs er jährlich eine Abhandlung ausarbeite, worin er nach seinen Erfahrungen einen Teil der Theorie aufzuhellen suche. Diese Abhandlung überliefert er dem Lehrer der Pädagogik, und dieser sendet sie, wenn es verlangt wird

mit seinen Bemerkungen den Herren Staatsräthen, welche dem Erziehungsfache vorstehen. Zu wünschen ist, dafs die Abhandlung sich für den Druck eignen möge."

Herbart schlägt vor, im Anfange gleich zwei Erzieher zu beschäftigen. Sie sollen ihr Gehalt vom Staate bekommen (für beide zusammen setzt er 400 Thaler an), um nicht von den Eltern abhängig zu sein. Die Eltern sollen sich nur verpflichten, dem Erzieher ein Zimmer in der Nähe der Kinder anzuweisen, ihn an ihrem Tische teilnehmen zu lassen, und sollen den Unterricht ganz den Anordnungen des Erziehers anheimgeben.

Der Entwurf wurde genehmigt, kam aber nicht zur Ausführung, da der junge Mann, den Herbart im Auge hatte, sein Göttinger Zuhörer Pape, bereits eine andere Versorgung angenommen hatte.

Herbart traf deshalb eine andere Einrichtung, über die er am 7. August 1810 berichtet, und welche er „didaktisches Institut" nennt (in dem Verzeichnisse der Königsberger Vorlesungen erscheint sie seit Sommer 1815 als „Institutum didascalicum"), da es nur auf die Kunst des Unterrichtens berechnet, hingegen der viel weitere Umfang der übrigen pädagogischen Übungen aus Mangel an Gelegenheiten davon ausgeschlossen sei. — Wie nun war diese Einrichtung beschaffen? Diejenigen Zuhörer Herbarts, die an dem didaktischen Institute teilnahmen, wählen sich anfangs zwei bis drei Knaben ihrer Bekanntschaft, um denselben nach einem mit Herbart besprochenen Lehrgange wöchentlich vier bis fünf Stunden in einem Unterrichtsgegenstande zu geben, den sie nach Verabredung mit den anderen ausgesucht haben. Im Sommer kommen diese Praktikanten der Reihe nach mit ihren Knaben in das Auditorium Herbarts und unterrichten hier in Gegenwart der übrigen. Zwischen diese praktischen Vorführungen tritt wöchentlich eine pädagogische Vorlesung, in welcher Herbart, wie er berichtet, „die dargestellten Einzelheiten auf das Ganze der Erziehung zurückführt". Nach den Lektionen erfolgt Herbarts Kritik, und zwar unter vier Augen. Da Knaben aus den verschiedensten Lebensaltern und den verschiedensten Unterrichtsgegenständen vorgeführt wurden, so konnten mannigfaltige Formen des Unterrichts zur Darstellung gelangen. Mitunter gab auch der Direktor des Königsberger Fridericianum, der mit Herbart befreundete Gotthold, einige Musterlektionen.

Dafs bei dieser Einrichtung sich sehr bald Übelstände eingestellt haben müssen, wird niemand bezweifeln. Herbart gesteht dies auch in seinen verschiedenen Jahresberichten von 1813—1817 rückhaltslos ein. Zunächst sind die Schwierigkeiten bei dem Suchen nach Schülern grofse. Hat aber der Praktikant Schüler gefunden, so tritt nur zu häufig ein, dafs diese den Unterricht unregelmäfsig besuchen und wegen der Unentgeltlichkeit gar nicht einmal würdigen. Die Mängel des didaktischen Instituts seien nur dadurch weniger fühlbar geworden, weil ein guter Geist die aus vorzüglichen Köpfen bestehenden Praktikanten beseelt habe. — Im Jahr 1815 ist er aber doch genötigt, zu sagen, dafs die Schülerkalamität auch auf das Interesse der Studierenden lähmend wirke: es könne keiner von ihnen auch nur das geringste Interesse für seine Lehrlinge fassen, und somit fehle das erste Motiv, ohne welches ein wahres Lehren unmöglich sei.

So könne das nicht weiter gehen, er müsse bleibende Schüler und zwar unter seiner unmittelbaren Aufsicht haben. Das liefse sich erreichen, wenn er eine geringe Zahl von Pensionären annehmen dürfe. Dazu müsse ihm aber die Regierung behilflich sein. Es benötige einiger geräumiger und wohlgelegener Zimmer, eines mäfsig grofsen

Gartens, „denn die Jugend bedarf des freien Himmels“, eines fixen Gehalts für einen im Hause wohnenden, die Aufsicht führenden Lehrer.

Das Ministerium fordert ihn auf, seine Vorschläge zur Verbesserung zu machen. In einer Eingabe vom 4. Dezember 1814 schlägt Herbart vor, die pädagogische Professur mit einem Pädagogium im kleinen zu verbinden. Dieses Pädagogium solle die mittleren Klassen des Gymnasiums und der höheren Bürgerschule darstellen. Und weshalb die mittleren Klassen? Weil es in diesen am meisten auf pädagogischen Geist und auf dessen Übung und Fertigkeit ankomme, während in den oberen Klassen noch eher die blofse Gelehrsamkeit etwas leiste. Das Alter der Knaben dürfe nur zwischen 9 und 12 Jahren variieren, die Schülerzahl nur 12 bis 20 betragen, mehr nicht, es würde „sonst gehen wie in grofsen Schulen, wo das Schwungrad die Beweger mit sich fortreifst, so dafs Routine entsteht statt der Erfahrung“[1]). Der Staat müsse für das Lokal sorgen und Freistellen für ärmere Schüler einrichten. Dann müsse er noch zwei festangestellte Lehrer haben, die im Hause wohnen und die Aufsicht führen. Für diese beiden seien 600 Thaler Gehalt anzuweisen. Habe er 1000 Thaler — natürlich ohne die Kosten für Wohnung und Garten —, so könne er zehn Lehrer in Übung halten, nämlich zwei feste zu 600 Thlr. und acht Praktikanten zu 400 Thaler, die sich ein jeder zu wöchentlich vier Lehrstunden verpflichten. Doch würde er auch mit weniger zur Not auskommen, mit 700 Thalern — zu den bisher bewilligten 200 Thalern also noch 500 Thaler, wovon er an Wohnungszuschufs, da er wegen der Pensionäre eine gröfsere Wohnung mieten müsse, 100 Thaler, für Gartenmiete 50 Thaler, für einen aufsichtführenden Lehrer 250 Thaler und für sechs Praktikanten 300 Thaler bedürfe. Freilich müsse er sich eingestehen, dafs dieser Vorschlag eines Pädagogiums als Privatinstituts, insbesondere in einem gemieteten Lokal, sich als ein sehr wunderlicher Lappen, der den wahrhaft königlichen Einrichtungen des jetzigen Preufsens aufgeheftet wäre, übel ausnehmen würde.

Das Ministerium bewilligte zunächst die 500 und 200 Thaler; in betreff des Lokals müsse günstige Gelegenheit abgewartet werden, es erwarte hierüber weitere Vorschläge. — Herbart war inzwischen in Unterhandlungen wegen Ankauf eines Hauses getreten. Bevor aber dieser abgeschlossen wurde, stellte er noch einmal die Punkte zusammen, die hier möglich schienen:

1) Der Staat kauft selbst ein Grundstück, ein Haus mit einem Garten, zur Wohnung für den Direktor und für den Aufseher; oder

2) Herbart kauft das Haus und wird hierbei durch das Ministerium unterstützt; oder

3) das Ministerium mietet ein Lokal; oder

4) das Seminar wird aufgehoben.

1) Im Jahr 1817 will er aber nur 6 bis 12 Schüler bei 7 Lehrern haben. Im Jahr 1821 sagt er: „Die Anzahl der Zöglinge darf nicht gröfser sein als eben nöthig, um den Seminaristen die nöthige Mannigfaltigkeit der Arbeit zu gewähren.“ Und er begründet es im Jahresberichte von 1830/31: „Schon zu der Zeit, da in meinem Hause 13 Zöglinge waren, fand ich, dafs die Nothwendigkeit, so viele Knaben im Unterricht zu fördern, der wichtigsten Sorge, den Seminaristen die zweckmäfsige Übung zu schaffen, Eintrag that. Unter vielen Schülern entsteht ein Corporationsgeist, welcher der Erziehung fremd ist; und die Lehrer, wenn sie für eine Menge sorgen müssen, werden von der Bewegung dieser Menge fortgezogen; auf diese Weise bekommen sie eine Routine, die sie für Erfahrung halten, die aber den pädagogischen Blick trübt, statt ihn zu bilden.“ Auch im Jahr 1833 hebt er hervor, dafs die geringe Schülerzahl die Arbeit erleichtert habe.

Herbart ist dafür, dafs der Staat selbst kauft, und er exemplifiziert hierbei auf den botanischen Garten, die Sternwarte, die medizinischen Anstalten, die noch dazu in der Periode des öffentlichen Unglücks gegründet seien.

Mit bemerkenswerter Liberalität kam ihm das Ministerium entgegen; fast drängt es den Kurator, der, wie man aus den Akten ersieht, keineswegs unthätig war, die Sache zu beschleunigen. Es bewilligt, als Herbart zuletzt selbst ein Haus kaufen will, am 9. Februar 1818 einen Zuschufs von 3000 Thalern aus der Universitätskasse zu 5 % und unter Vorkaufsrecht an dem erworbenen Hause, aufserdem für die von ihm abzutretenden Räumlichkeiten 250 Thaler Miete, aufserdem 500 Thaler zur ersten Einrichtung, und es bewilligt ihm noch die von ihm erbetene Gehaltserhöhung von 200 Thalern. Am 24. April konnte der Kurator berichten, dafs Herbart wegen des Höpfnerschen Grundstücks hinter der Universität in Unterhandlung stand, und kurz nach Ostern zog das Institut in das neue Haus. Der 3000 Thaler hatte Herbart nicht bedurft, er nahm nur die 500 Thaler zur ersten Einrichtung und gab dafür der Universität das Vorkaufsrecht, sie zahlte für die Räumlichkeiten ihm 250 Thaler jährliche Miete. Mit dem Einzug in das neue Haus beginnt für die Anstalt eine neue Periode, die des pädagogischen Seminars.

Ich verstatte mir, hier einige Mitteilungen über Lehrer und Schülerzahl, Unterrichtsgegenstände, Lehrbetrieb der eben abgelaufenen Periode von 1810—1818 zu machen.

Die Zahl der Praktikanten schwankt von der Zeit der Gründung des didaktischen Instituts im Sommer 1810 bis zu der Zeit der Gründung des kleinen Pädagogiums, Michaelis 1818, zwischen 2 und 10; 2 während der Jahre 1813/14, weil die Studenten zu den Fahnen geeilt waren, 10 in dem letzten Jahre. — Über die Schülerzahl sind nicht immer genaue Angaben gemacht[1]), 1816/17 war eine Zeit lang nur ein kleiner 8jähriger Knabe, ein Pensionär Herbarts, der einzige Schüler, der von 7 Lehrern unterrichtet wurde[2]).

Über die Unterrichtsgegenstände und ihre methodische Behandlung seien folgende Bemerkungen beigebracht: Als Elementarunterricht treten in sämtlichen Berichten Anschauungsübungen auf, die nach Herbarts ABC der Anschauung eingerichtet sind. Näheres hierüber fehlt. Später schliefsen sich seit 1813 die sphärischen Anschauungsübungen an[3]). Eine hervorragende Stellung nimmt innerhalb der Unterrichtsgegenstände, ganz in Gemäfsheit seines Systems, die Odyssee ein. Im Jahr 1818 treten für den 10- und 14jährigen Schüler einige Bücher Ilias und seit Michaelis 1818 Herodot hinzu. Im Jahr 1814 unterrichtet ein Praktikant einige Primaner im Sophokles. Im Sommer 1812 tritt auch Platons Republik auf, die ein Praktikant auf Herbarts Betrieb mit ausgesuchten Primanern liest. Ich will im voraus bemerken, dafs er 1819 dasselbe Werk Platons mit dem 15jährigen Schüler Gutzeit lesen läfst und gerade diese Lektüre damit begründet, dafs er das frühzeitige Studium dieses Werks für äufserst wichtig in Beziehung auf

1) Wahrscheinlich deshalb, weil, wie Herbart ausdrücklich anmerkt, „im Seminar nicht die Lehrlinge, sondern die Seminaristen die Hauptsache sind" (1817).

2) Es wurde zwar noch ein kleines Mädchen, das in seinem Hause lebte, mit unterrichtet, jedoch wegen seiner geringen Fähigkeit kam es wenig in Betracht.

3) Hier füge ich ein, dafs das Manuscript zu Herbarts Anschauungslehre der sphärischen Formen 1817 fertig war und seit Michaelis 1817 nach ihm unterrichtet wurde. Es wird hierdurch endlich die Datierung dieser Arbeit möglich, welche Hartenstein in das Jahr 1825 zu verlegen geneigt war.

Moralphilosophie halte und es ihn sehr schmerzen würde, wenn die Lesung desselben gemifsbilligt würde. Derselbe Grund ist auch für ihn mafsgebend, als er im Sommer 1812 Cicero de finibus mit ein paar ziemlich erwachsenen jungen Leuten betreiben läfst. — Als lateinischen Schriftsteller finden wir zunächst für die unterste Stufe den Eutrop, der vor- und rückwärts übersetzt wurde, letzteres wie jedes Exercitium unter Anweisung des Lehrers, und zwar deshalb, weil er „alles Exercitienmachen, was den Schülern für sich allein überlassen wird, für völlig zweckwidrig“ hält, „so lange nicht ein gewisser Grad von Fähigkeit, sich lateinisch auszudrücken, vorhanden ist“. Bei der Lektüre machte Herbart die Beobachtung, dafs der Schüler bei derselben lieber verweilte, wenn er die betreffende Partie der Geschichte vorher kannte; war dies nicht der Fall, so blieb er zurück. Infolgedessen ging der betr. Praktikant damals, da in der Geschichte gerade der punische Krieg behandelt worden war, von Eutrop zu Nepos' Hannibal über. — Einmal, 1813, war aufser den schon erwähnten de finibus auch Cäsars gallischer Krieg mit älteren Schülern gelesen, doch weil dieselben wenig befähigt waren, ohne rechten Erfolg. — Grammatische Übungen sind zwar öfters erwähnt, es fehlen jedoch Angaben, aus denen sich ein Schlufs auf den grammatikalischen Betrieb ziehen liefse. — Der Geschichtsunterricht wird nach Livius, Plutarch und Herodot, das Leben Alexanders nach Arrian gegeben; gelegentlich des Unterrichts in deutscher Geschichte bedauert Herbart, seine Praktikanten nicht auf ähnliche Vorbilder verweisen zu können. Zur Unterstützung des Unterrichts liegt die Karte zur Hand und werden die Bilder aus Montfaucons Altertümern gezeigt. — Sonst treten als Unterrichtsfächer noch auf: Religionslehre, Algebra, Geometrie, Geographie, Naturgeschichte (mit Benutzung von Hirschmanns Tempel der Natur), Botanik, Mineralogie.

Der Vorteil des eigenen Hauses kommt dem Institut sofort zu gute. Es findet eine ununterbrochene Aufsicht durch den ersten Lehrer, der im Hause wohnt, statt; Praktikanten und Schüler, welchen letzteren der Garten zu statten kommt, zeigen gröfsere Frische. „Wohl durfte“, ruft Herbart aus, „sich das Seminar früherhin einzelner mehr glänzender Köpfe rühmen, aber nie zuvor konnte es den Grad von Zusammenwirkung der Kräfte erreichen wie jetzt, nie so weit vorgeschrittene Lehrlinge aufstellen, an denen die Richtigkeit des Unterrichts sichtbar wurde.“ Als ihm anfangs Lehrer mangelten, deren er eine gröfsere Zahl bedurfte, hielt er eine Reihe von öffentlichen Vorlesungen zur Einführung in das pädagogische Seminar. Dies hatte, verbunden mit dem Anblicke des Seminars, zur Folge, dafs 5 Studierende sofort bereit waren einzutreten. „Könnte die Entwickelung der Anstalt“, schreibt Herbart, „so weiter gehen, so könnte sie einen dreyfachen Zweck erfüllen:

1) den einzelnen Seminaristen Gelegenheit zur pädagogischen Übung darbieten;

2) verbesserte Lehrmethoden praktisch bewähren;

3) pädagogische Erfahrungen bereiten, die zur öffentlichen Bekanntmachung geeignet wären und die Wissenschaft weiter bringen könnten[1]).

Von diesen dreyen Zwecken ist der erste in gewissem Grade bisher immer erreicht worden; und für den zweyten manches geschehen, was jedoch der Vollendung noch bedarf; der dritte aber ist bis jetzt zu hoch, denn Erfahrungen, denen ein wissenschaft-

1) Dergleichen Arbeiten sind mehrfach von den Seminaristen abgefafst worden.

licher Werth soll zuerkannt werden, müssen einen Grad von Vollständigkeit und Genauigkeit besitzen, den unsere Physiker sehr gut, die heutigen Pädagogen aber noch gar nicht zu kennen scheinen; und so lange im Seminar bloſs Jünglinge, die selbst noch Vorlesungen hören, die Lehrer sind, wird die gewonnene Erfahrung stets durch die Fehler dieser jungen Leute getrübt sein, — beynahe so sehr, als sie auf öffentlichen Schulen durch die Menge der Schüler und die gänzliche Unmöglichkeit, diese genau zu beobachten und zu behandeln, auch unvermeidlich getrübt wird. Soll es eine Anstalt geben, worin wirkliche Erfahrung gesammelt werden kann, so muſs in ihr ein solcher Überfluſs an reifen pädagogischen Kräften vorhanden seyn, daſs die Sorgen, Unterricht für die Schüler in hinreichender Menge herbeizuschaffen, unmerklich werden. Das pädagogische Seminar, worin mehr Lehrer als Schüler zu seyn pflegen, würde einer solchen Anstalt nahe kommen, wenn es wenigstens ein paar Lehrer von reifen Kräften besäſse."

Freilich tritt bald wieder ein anderer Übelstand auf, die wachsende Zahl der Zöglinge verschiedenen Alters und mit ihr die Zahl der Lehrstunden. Es war, wie bereits erwähnt, Herbarts Ideal, seine Praktikanten an 2 Klassen zu beschäftigen. In das Jahr 1819 ging er allerdings mit 2 Klassen; aber, wie er schreibt, „die beiden v. Kendell" — neu eingetretene Pensionäre, die übrigens einen weniger als gewöhnlichen Hofmeister gehabt hatten und gar keine Kenntnisse besaſsen — „verrückten den ganzen Plan durch ihre Fortschritte", so daſs die 7 Schüler des Jahres 1819 schlieſslich eine Erledigung der Pensa von der untersten Klasse bis in die Sekunda und über dieselbe hinaus verlangten. Schon die Schriftsteller, welche gelesen wurden, illustrieren den Umfang der Pensa: Odyssee, einige Bücher Ilias, Herodot, Xenophons Memorabilien, Platons Kriton, Apologie, Republik; im Lateinischen: Eutrop, einige Lebensbeschreibungen des Nepos, die Äneide, Cäsars de bello Gallico, die Verrinen. Ein Schüler treibt Herbarts ABC der Anschauung, ein anderer bekommt einen Abriſs der Logik.

Dem gegenüber mangelt es nicht selten an Lehrern, so daſs nicht nur Herbart selbst, sondern sogar seine Frau mit unterrichteten. Der Sinn für Pädagogik war zuweilen unter den Königsberger Studenten sehr gering; im Berichte des Jahres 1819 klagt Herbart, er habe die beiden letzten Winter nur 3 Zuhörer in seinen pädagogischen Vorlesungen gehabt. Dagegen kommt aber auch wieder vor, daſs er 80 Zuhörer[1]) hat. Um sich nun einen gleichmäſsigen Bestand von Zuhörern zu sichern, macht er der Regierung den Vorschlag, ihm aufzutragen, „am Ende der genannten Vorlesungen jedesmal mit denjenigen Zuhörern, die sich dem geistlichen und Lehrstande widmen, eine Prüfung anzustellen und darüber ein ausführliches Protocoll an das Consistorium einzureichen". In den folgenden Jahren wiederholt er seinen Vorschlag; am 17. Oktober 1823 erläſst das Ministerium ein Rescript in diesem Sinne, und schon in dem Bericht über dieses Jahr kann Herbart von einem Erfolge sprechen. Er macht auch noch den Vorschlag, die Regierung möge, um den Besuch der Sonnabendsversammlungen, in denen von den Seminaristen Lehrproben vorgeführt wurden, zu erhöhen, über diesen Besuch von den Studierenden Zeugnisse verlangen, womöglich auf Grund eines vorher anzustellenden Examen[2]).

1) Das waren etwa $^1/_5$ aller Königsberger Studierenden.

2) Obwohl die Regierung auf seinen Vorschlag eingeht, muſs Herbart doch schon in den nächsten Jahren berichten, daſs „auf die desfalls zu erlangenden Zeugnisse wenig Wert gelegt wird. Die Sonnabendsbesprechungen werden unregelmäſsig besucht."

Die Zahl der Seminaristen betrug 1823: 10, 1824 freilich nur 7 (was ihn zu dem Seufzer veranlafste: „Das pädagogische Seminar ist seiner Natur nach ein Bau, der periodisch einfällt, wenigstens zum Theil, und dann nur allmählich seine vorige Höhe wieder erreicht"[1])), aber 1825 waren es wieder 10, also die gewünschte Normalhöhe von 2 ständigen Lehrern und 8 Praktikanten. Ohne wesentliche Veränderung blieb es so bis zu Herbarts Abgang und der Auflösung des Seminars im Sommer 1833.

Was die Schüler anbelangt, so konnte er berichten, dafs einige der angesehensten Familien der Stadt und Umgegend ihre Kinder dem Institut, das als Erziehungsanstalt bedeutend gewonnen habe, anvertraut hätten. Er übergeht aber auch nicht die ungünstigen Urteile, denen das Seminar ausgesetzt war. Es hätten dieselben übrigens schon zum Teil durch die Erfolge des Seminars an den Schülern widerlegt sein sollen. So wird z. B. von Herbart berichtet: es las der 15jährige Gutzeit, der noch vor $2\frac{1}{2}$ Jahren ein unwissender Knabe war, mit Verständnis das vierte Buch von Platons Republik und löste mit Gregors 11jährigem Bruder, der vor $1\frac{1}{2}$ Jahren noch nicht richtig schreiben gelernt hatte, sowie Gustav v. Keudell, der vor einem Jahre noch nicht $\frac{1}{2}$ und $\frac{1}{3}$ addiren konnte, kubische Gleichungen. — So war Julius v. d. Osten, der erst in seinem 13. Jahr anfing Latein zu lernen, drei Jahre später (1823) Primaner; er hatte bei Herbart selbst in 12—15 Stunden die Logik durchgearbeitet und, fügt Herbart seinem Bericht hinzu, „er findet nichts mehr schwer".

Jedenfalls aber die beste Verteidigung gegen jene Urteile war die, dafs er seine Methode, die er jetzt als völlig ausgebildet betrachtete, summarisch, allerdings ohne Anführung theoretischer Gründe, darlegte; eine Darlegung, die, da sie durch die später gemachten Erfahrungen in keinerlei Weise alteriert worden ist, ebenso gut im letzten Berichte von 1833 als Quintessenz aller im Seminar gemachten Erfahrungen das Schlufskapitel hätte bilden können. Auch für meine Mitteilungen über das Seminar mag sie das Schlufskapitel bilden.

1. Anfang der alten Sprachen mit der Odyssee. Die Erfahrung hat gelehrt, dafs dazu gar keine schwer zu befolgenden Vorschriften nöthig sind; der Lehrer mufs aber treu fleifsig arbeiten; ist er durch das erste Drittheil der Odyssee glücklich durchgekommen, so wird seine Mühe nun schnell erleichtert.

Nachstehende Regeln mufs er nothwendig beobachten:

a) Im ersten Buche sieht er noch nicht auf Vocabeln, sondern blofs auf das Gemeinste der Flexionen. Er lieset 5, 10, 12 Verse in der Stunde.

b) Beym zweyten Buche fängt er an, gelegentlich nach den schon früher vorgekommenen Worten zu fragen. Er lieset nur wenig mehr.

c) Mit dem vierten Buche beginnt ein Vocabelnbuch. Stündlich oft 20—30 Verse.

d) Am Ende des vierten Buches tritt eine Pause ein, um die Paradigmen streng wieder durchlernen zu lassen[2]).

---

1) Diese Worte stehen freilich im Gegensatze zu denen des Berichtes von 1823 über die Jahre 1821 und 1822: „Das Seminar ist seitdem ruhig fortgewachsen, wie eine Pflanze, die in ihrem Boden feststeht, keiner besonderen Cultur, sondern nur Aufmerksamkeit bedarf, und gesund genug ist, um einige zufällige Beschädigungen ertragen zu können."

2) Herbart macht hierzu folgende Anmerkung: „Auf einem Gymnasium würde man die vier ersten Gesänge der untersten Klasse als beständige Lection zutheilen müssen; und das Uebrige der

e) Von nun an macht die copia vocabulorum die Hauptarbeit der Kinder aufser den Stunden. Die Lesung geht rasch; oft 50—80 Verse die Stunde.

f) Nach Endigung der ganzen Odyssee wieder eine Pause im Lesen; es werden statt dessen leichte Sätze aus dem Anfang der Chrestomathie von Jacobs den Kindern deutsch vorgesagt, und der Lehrer hilft sie ins Griechische zu übersetzen. Hierbey das Nöthigste aus der Syntax, nebst erweitertem Unterricht im Etymologischen der Grammatik. Diese Arbeit mufs einige Monate fortgehen; dann folgt Herodot (mit vielen Auslassungen), später Xenophon; der Versuch, die Ordnung dieser Autoren umzukehren, ist nicht gut ausgefallen.

2) Anfang des ernstlichen Unterrichts im Lateinischen mit der Aeneide. Hier geht eine Vorbereitung durch leichte Uebersetzungen aus dem Deutschen ins Lateinische (nur in ganz kurzen Sätzen) voran, um bey der Gelegenheit die Grundbegriffe der Grammatik im allgemeinen, und der Lateinischen Wortfügung insbesondere, aufzuklären; zu demselben Zwecke wird auch ein leichtes Buch, gewöhnlich Eutrop, äufserst langsam gelesen. Sobald aber die Odyssee endigt, beginnt unverzüglich die Aeneide. Hier sind nun keine besondern Vorschriften nöthig. Es findet sich, dafs selbst wenn die Odyssee nur mit mäfsigem Erfolg durchgearbeitet war, die Aeneide leicht in guten Gang kommt. Dafs man sie nicht mit einem gelehrten Commentar belasten darf, ist wohl unnöthig zu beweisen.

Hierbey bemerke ich, dafs Ovids Metamorphosen (die neuerlich gerechten Anstofs erregt haben, und eben so wenig als Terenz je auf Schulen hätten sollen geduldet werden) von mir später als Virgil stellenweise benutzt werden, um rascheres Lesen lateinischer Poesie zu bewirken. Es gebührt sich, den leichtfertigen Dichter leicht weg zu lesen, mit Ueberschlagungen, die ihn unschädlich machen. Junge Leute mit ovidischer Tändeley lange aufzuhalten, würde ihren Geschmack eben so wenig bilden, als ihre Sitten. An mancher Frivolität einer früheren Zeit sind einige alte Autoren gewifs nicht unschuldig.

3) Ausführliche historische Erzählungen, genau nach dem Muster eines alten Auctors. Früher nahm ich dazu den Herodot, jetzt meist den Livius; weil Römische Geschichte besser in den Lehrplan pafst, und Herodot weit früher im Original gelesen wird als Livius. Dieser Unterricht bildet beym Lehrer den Vortrag; und vereinigt auch die ungleichartigsten Köpfe der Kinder zu einer gemeinsamen Bewegung, weil er alle ohne Unterschied unwiederstehlich ergreift. Der Lehrer findet seine Vorschrift ganz in seinem Auctor.

4) Anschauungs-Uebungen; ebene und sphärische. Bekanntlich ist das Lehrmittel ursprünglich Pestalozzis Erfindung; von mir aber gänzlich umgearbeitet worden. Der Lehrer mufs Trigonometrie verstehen und man mufs ihm die nöthigen Apparate in die Hände geben. Besondere Schwierigkeit kommen dabey gar nicht vor; sie existirten nur in der Einbildung, so lange die Sache neu war.

5) Bey Knaben, deren geistige Entwickelung zurück geblieben ist, analytische Gespräche über bekannte Gegenstände. Regelmäfsige Lehrstunden dieser Art lasse ich seit

nächstfolgenden übergeben. Oder eine Klasse müfste für diesen Gegenstand in zwei Coetus zerschnitten werden; wofern übrigens darauf gerechnet würde, dafs die Schüler auf dieser Klasse in der Regel zwey Jahre lang bleiben sollten. Doch gilt dies Alles nur unter der Voraussetzung, dafs man das Klassensystem bey seiner gewohnten Einrichtung lasse."

langer Zeit nicht mehr halten, weil die Zeit fehlt; aber wo irgend eine Verwahrlosung wieder gut zu machen ist, kann man dies Hilfsmittel nicht entbehren. Spaziergänge an Orte, wo etwas Merkwürdiges zu sehen ist, müssen zuweilen damit verbunden werden.

Die vorstehenden Nummern beziehen sich auf den Anfang des Unterrichts.

Die folgenden auf die Fortsetzung:

6. Lateinische Syntax, nicht früher noch später als der Lernende dazu reif ist; gewöhnlich im dreyzehnten Jahre. Das Kriterium der Reife ist: anfangende Leichtigkeit im Lesen des Cäsar, welcher der Aeneide folgt. Früher würde (wie leider meistens auf Schulen) Zeit und Kraft damit getödtet werden; länger warten darf man aber auch nicht, sonst kommt die Latinität nicht zur Reife. Sobald die Syntax einmal angegriffen wird, mufs sie mit ganzer Kraft und Anstrengung, — und, welches sehr wesentlich ist, in der kürzesten möglichen Zeit (ein Halbjahr bis dreyviertel Jahr) durchgearbeitet, und aus der Grammatik dergestalt auswendig gelernt werden, dafs für jede Regel die pagina gemerkt wird. Da sich diese Arbeit nicht auf eine lange Zeit zerstreuen darf (denn die ganze Syntax mufs dem, der sie gebrauchen will, auf einmal vorschweben), so erlaube ich nicht, Exercitien dazwischen zu schieben; aber ich fordere, dafs die wohlgewählten Beyspiele aus einer guten Grammatik gröfstentheils mit gelernt werden.

Hier ist nun eine Hauptsache, dafs die Möglichkeit, sehr schlechte lateinische Exercitien zu machen, wie sie auf den Schulen in unteren Klassen gewöhnlich vorkommen, rein abgeschnitten werde. Gleich die ersten Exercitien, welche man aufgiebt, müssen den Lehrling so gut vorbereitet finden, sowohl durch Lectüre als durch Grammatik, dafs er nur wenige Fehler macht. Das Gegentheil ist der Grund zahlloser unnützer Correcturen, woran die Lehrer ihre Zeit verschwenden und worauf die Schüler wenig achten. So lange der Schüler nicht sicher genug ist, lasse ich ihn lieber ganze Capitel aus Cäsar, später aus Cicero auswendig lernen; auch Uebersetzungen, die früher aus dem Latein ins Deutsche gemacht waren, zum Zurück-Uebersetzen ins Latein, mündlich unter Anleitung des Lehrers, benutzen.

7) Auf die lateinische Syntax lasse ich jetzt, da ich einen tüchtigen jungen Mann dazu habe (Lehmann), comparative Griechische und Lateinische Syntax folgen. Allein ich erlaube nicht, dafs die Zeit mit langen griechischen Exercitien verdorben werde, welches ein schädlicher Luxus ist.

8) Rückkehr zum Homer, namentlich zur Ilias, um philologisch genaue Kenntnifs dieses Dichters, sammt der Grundlage der gelehrten Kunde des Alterthums, zu gewinnen.

9) Lesung des Platon und des Cicero ungefähr zu gleicher Zeit. Jetzt habe ich es erreichen können, dafs Platons Republik und Ciceros erstes Buch de officiis genau zugleich gelesen wurden. Der Gewinn, dafs beyde sich gegenseitig erläutern und ergänzen, und dafs damit eine gute Kenntnifs des Besten aus der Moralphilosophie der Alten gegründet wird, ist augenscheinlich. Hieran schliefsen sich deutsche Ausarbeitungen, veranlafst durch Gespräche über das Gelesene.

Endlich 10) ein mathematischer Unterricht, der sich gleich nach den Anschauungs-Übungen durch Geometrie, Trigonometrie, Algebra, bis zu der vollständigen Lehre von den Logarithmen mit Hülfe des Differentiirens und Integrirens rasch fortbewegt, damit der Schüler Umsicht bekomme; dann zu der Lehre von den Kegelschnitten zurückgeht, wo er ausführlicher und verweilender wird, überdies sich seitwärts zu den Elementen der

Astronomie fortzieht (mit Hülfe der populären Briefe von Brandes), und einige Proben von Statik und höherer Mechanik mit in sich begreift, so dafs der Lehrling deutlich vor Augen sieht, mit welcher Gewalt die Mathematik sich das Entlegenste und das Schwer-Verwickelte zu unterwerfen im Stande ist. — Diesen Unterricht habe ich bisher selbst geben müssen. Diejenigen Studirenden, welchen ich ihn hätte anvertrauen können, waren durch Herrn Professor Bessel zu sehr an ihre Arbeit gefesselt, als dafs ich ihre Mitwirkung im Seminar hätte benutzen können.

Das Übrige brauche ich nicht einzeln anzugeben. In Dingen, worin der übliche Gymnasial-Unterricht genügt, habe ich nichts verändern wollen. Die zuvor bezeichneten Puncte liegen in der ganzen Sphäre des eigentlich erziehenden Unterrichts zerstreut; und da dies Alles zugleich nunmehr im Seminar wirklich ausgeführt und im beharrlichen Fortgehen begriffen ist: so bekenne ich, das Seminar durch meine eigene Kraft allein nicht mehr höher heben zu können, sondern mich hier an der Grenze meines Vermögens zu befinden." —

Ich bin am Ende. Überblicke ich nun das noch einmal, was ich Ihnen mitgeteilt, und was von dem Nichtmitgeteilten in meinem Gedächtnisse sich bewegt, so sind es besonders zwei Punkte, die mir des Hervorhebens wert scheinen. — Die Erziehung war für Herbart etwas so Heiliges, dafs wesentlich nur die Gefühle, die in dem Leben einer edeln Familie den reinsten Ausdruck finden, den Anknüpfungspunkt für seine soeben dargelegten praktischen Bestrebungen bilden konnten. Daher sein Eifer, dem Erzieher und Zöglinge das Familienleben so viel als möglich zu ersetzen.

Das andere, was gerade hier, auf der Philologenversammlung, hervorgehoben zu werden verdient, war seine Überzeugtheit von der Bedeutung des klassischen Altertums für Erziehung und Unterricht. Des klassischen Altertums, das er kannte wie selten einer! Kein Geringerer als der Altmeister Lobeck hat, als die Kunde von Herbarts Tode die Herzen seiner Königsberger Freunde erschütterte, von ihm gerühmt: „Hellenischer Art war die Euphemie seines Ausdrucks und Urteils, sein Schönheitssinn .... Wie sich sein Geist selbst im Lichte des Altertums, im Anschauen seiner Meisterwerke entfaltet hatte, so galt auch in seiner Erziehungslehre der philologische Unterricht als eine der bewegenden Hauptkräfte, wenn auch entkleidet von dem grammatischen Detail. Denn er glaubte, dafs die Anfänge der Menschenbildung, wie sie der ionische Sänger schildert, das so lebendige Gemälde einer Zeit, in welcher sich die lauterste Sitteneinfalt mit dem tiefsten Gefühl für das Heilige und Schöne vereinigte, er glaubte, dafs jene unvergänglichen Vorbilder edler Menschlichkeit auf den jugendlichen Geist schneller und bildender wirken müfsten, als die Architektonik der Sprache, deren grofsartige Proportionen selbst das geübte Auge nicht immer zu ermessen vermag."

(Grofser Beifall.)

Der Präsident Dr. Uhlig spricht dem Redner für den beifällig aufgenommenen Vortrag den Dank der Versammlung aus. Seien aber darin gewissermafsen die Inkunabeln eines pädagogischen Institutes für Ausbildung von Lehrern an höheren Schulen aufgezeigt worden, so werde der nun folgende Vortrag die Lehrerbildungsfrage der Gegenwart behandeln.

Es erhielt nun das Wort Professor Dr. J. Loos (Wien) zu seinem Vortrage:

Über die Weiterbildung des Probejahres.

Hochansehnliche Versammlung!

Es kann nicht meine Absicht sein, hochgeehrte Herren, die ganze Frage der pädagogischen Vorbildung der Kandidaten für das höhere Schulamt nochmals vor Ihnen aufzurollen. Denn abgesehen davon, daſs in den letzten Jahren der Gegenstand fast in jeder Direktoren- und Philologenversammlung immer wieder zur Erörterung gekommen ist, so sind doch auch einige Punkte, über die früher verschieden geurteilt worden ist, nunmehr auſser allen Zweifel gestellt. Zu alledem hat die Frage, ob Seminarübungsschule an der Universität oder Seminargymnasium durch die bekannte Verordnung des preuſsischen Kultusministers von Goſsler für einen groſsen Teil Deutschlands seit Ostern 1890 eine konkrete Wendung zu Gunsten der Seminargymnasien genommen. Dem preuſsischen Beispiele sind seitdem einige andere deutsche Staaten gefolgt, zuletzt das sonst konservative Bayern, und man wird kaum zweifeln dürfen, daſs es in Bälde noch anderswo zu einer Erweiterung der bisherigen Probeeinrichtung kommen wird.

Es ist einmal der ganze Zuschnitt unseres modernen Schullebens so: alles drängt nach vorwärts. Die ruhige Gangart hat überall einer bewegteren Platz machen müssen; da und dort setzte man das Messer zunächst an die Lehrpläne, beschnitt die vorhandenen Lehrstücke, setzte wohl auch ganz neue Bestandstücke dafür ein, und nun galt's, das was so auf dem Papier entstanden war, durch den Unterricht in lebendiges Gut umzusetzen. Mitunter kommt es dann wohl auch vor, daſs man das, was im Lehrplan nicht zurecht zu setzen war, durch das Lehrverfahren gut machen will. Ich erinnere nur an das Bemühen, die einzelnen Aggregate, aus welchen unsere Lehrpläne bestehen, in ein organisches Ganze zu fassen. Welche Masse von Schwierigkeiten äuſserlicher Art spottet nicht diesen Bemühungen! Da man nun aber doch Zersplitterung als den gröſsten Feind alles Fortschrittes im Lehren und Lernen kennt, so erwartet man vom Lehrverfahren, daſs es durch Zusammenführen des Einzelnen im Unterrichte wieder gut mache, was im Lehrplan auseinandergelegt erscheint. Daher der Ruf nach neuen Methoden, nach neuen Büchern, die in ihrer Anlage wenigstens die einzuschlagenden Wege andeuten, und nach neuen Lehrern, welche die so gearteten Bücher sicher zu handhaben verstehen. Der Ruf wird gerade in unseren Tagen um so öfter gehört, als immer neue und neue Gesichtspunkte für Ziel und Wege des Unterrichts hervortreten. Es soll, heiſst es, ein Ausgleich zwischen geistiger und körperlicher Thätigkeit geschaffen werden. Die Hauptarbeit sei in der Schule zu verrichten; man müsse die Hausarbeiten einschränken, den Schüler von abstumpfender Gedächtnisarbeit entlasten. Eine naturgemäſse Methode soll es möglich machen, daſs in kürzerer Zeit mehr geleistet werde. Man dürfe der Erziehung zum Gemeinsinn nicht vergessen, nicht vergessen auch der Heranbildung des Schülers zur Gemeinnützigkeit. Aber trotz der Fülle geistiger Anregungen soll er doch einer gewissen inneren Stetigkeit nicht entraten; er soll also mitten drin stehen in dem fruchtbaren Wechsel einer besonnenen Vertiefung und einer vertieften Besinnung. Das sind nun allerdings groſse Gesichtspunkte, aber ihre Erfassung und Ausprägung im praktischen Unterrichte ist nicht eben leicht. Es scheint dazu etwas mehr notwendig zu sein als bloſse Fachgelehrsamkeit und Persönlichkeit, so wertvoll, ja unerläſslich auch beide für

den künftigen Lehrer sein mögen. Eine blofse naive Drangabe an das Lehrgut thut es da nicht, und dann giebt es ja auch der sog. freiwirkenden wissenschaftlichen Persönlichkeiten nicht eben gar viele. Der junge Lehrer wird, wie die Dinge heute liegen, nicht erst Jahre lange Erfahrungen machen wollen, um aus ihnen nach vielen mifsglückten Versuchen schliefslich das Richtige herauszufinden. Er kann meines Erachtens im Gegenteil nicht zeitig genug darüber belehrt werden, dafs es vor allem auf eine verständige Ausnützung aller psychischen Potenzen des Lernenden ankomme. Er mufs bald erfahren, dafs im Unterrichte eigentlich jeder Schritt und Tritt eine bewufste That sein soll, so zwar, dafs auch Fehltritte leicht verbessert werden können. Es mufs ihm eine Art didaktischen Gewissens angeschaffen werden, das immer auf dem Posten steht und ihm die ganze Lehrarbeit durchgeistigen hilft. Er mufs so weit geschult werden, dafs er in die Lage versetzt wird, was sich ihm im Fortgange des Unterrichtes dann zu ganzen Regeln und Handgriffen verfestigt hat, nach rückwärts wieder aufzulösen und zu begründen. Und dazu können ihm nur eine gute philosophische Schulung, vor allem hinreichende Kenntnisse in Psychologie und Ethik verhelfen, die eine betreffs der Mittel, die andere betreffs der Ziele. Die Geschichte des Bildungswesens führt ihm in typischer Form vor, wozu besonnene und unbesonnene Arbeit geführt, die Didaktik aber kleidet ihm die Forderungen der Ethik und Psychologie in das Gewand der Anwendung. Sie tritt daher als theoretisch-praktische Disziplin in die Mitte zwischen die grundlegenden theoretischen Disziplinen (Logik, Psychologie und Ethik) und die praktische Bethätigung im Unterrichte. Jene werden daher schon wegen ihres streng wissenschaftlichen Grundcharakters an der Universität ihren rechten Platz finden, währenddem die Unterrichtslehre als solche in ihrem allgemeinen und besonderen Teile der Zeit praktischer Einführung vorbehalten bleibt, damit diese nicht in eine Darbietung und Übung unverstandener Regeln verflache. Geschichte der Pädagogik hingegen in ihrem systematischen Zusammenhange gehört gleichfalls an die Universität, und es sollte daraus nur so viel in Einzeldarstellungen während des Probe- oder Seminarjahres geboten werden, als dadurch etwa eine schärfere Beleuchtung der Unterrichtslehre selbst erzielt werden kann.

Bezüglich der praktischen Einführung der Kandidaten in den Unterricht kann meiner Meinung nach kaum mehr ein Zweifel darüber bestehen, wann und wo dieselbe zu geschehen haben wird. Man wird gerne zugestehen, dafs es dem Dozenten der Pädagogik erwünscht ist, seine in den Vorlesungen gegebenen und im Seminar vertieften Ansichten durch Beispiele zu erhärten. Praktische Übungen an der Universität haben gewifs das Gute, dafs sie das Begriffliche in die Sphäre der Anwendbarkeit rücken und dadurch Überzeugung und Leben schaffen. Mit Dankbarkeit erinnere ich mich der trefflichen Übungen meines hochverehrten Lehrers, des Professors Willmann in Prag, an denen ich sowohl als Schüler als auch später noch als Lehrer teilnahm; ich erinnere mich auch noch mit Vergnügen an die äufserst belehrenden Übungen des Professors Richter in Leipzig und Uhligs in Heidelberg, die mir alle darnach angethan zu sein schienen, das Probejahr in passender Weise zu fundieren; nur wird im Ernste niemand behaupten wollen, was übrigens nicht einmal die genannten Professoren selbst thaten, dafs die so gewonnenen Anschauungen über Erziehung und Unterricht hinreichend seien, um den Kandidaten zur Übernahme selbständiger Lehraufgaben zu befähigen. Er mufs meines Erachtens zur Erreichung dieses Zweckes direkt in den Organismus hineingestellt

werden, in dem er sein ganzes Leben lang zu wirken haben wird, in unserem Falle also in das Gymnasium und in die Realschule selbst, und es wird eine Veranstaltung getroffen werden müssen, dafs er sich in demselben nach und nach einlebe, um schliefslich ganz drin aufzugehen. Deshalb kann das Institut des Probejahres auch durch eine Übungsschule an der Universität im Anschlusse an das pädagogische Seminar nicht ersetzt werden, aber es bedarf besonders mit Rücksicht auf die oben genannten Gesichtspunkte einer entsprechenden Weiterbildung. Dafs eine solche auf österreichischem Boden nicht ausgeschlossen ist, scheint mir aus der gestrigen Rede Sr. Excellenz des Herrn Unterrichtsministers hervorzugehen, in welcher eine Fortbildung der Unterrichtslehre als eine brennende Frage der Gegenwart bezeichnet wurde. Unser Probejahr bedarf aber einer Weiterbildung schon deshalb, weil durch seine jetzigen Bestimmungen, selbst wenn sie noch so genau zur Durchführung kämen, keinerlei Gewähr geleistet ist, dafs der Kandidat eine so vollständige und eingehende Auffassung seines Berufes erhalte, dafs er in Hinkunft nie unberaten vor seinen Aufgaben stehen wird. Es müfste vor allem dafür gesorgt werden, dafs sich während dieses Jahres Theorie und Praxis eng zusammenschliefsen, dafs ferner die letztere bis zu einer gewissen Sicherheit gedeihe, und dafs der Kandidat schon zeitig seinen Blick üben lernt für den Zusammenhang und Wert aller Unterrichtsgegenstände in Hinsicht auf das Endziel des gesammten Unterrichtes. Es bleiben also dem Probejahre, auch wenn die Universität in grundlegender Beziehung ganz das Ihrige gethan hat, noch immer eine grofse Fülle von Aufgaben. In der bisherigen Verfassung des Probejahres aber werden diese Aufgaben nicht gelöst werden können, vor allem weil es an Zeit dazu gebricht. Zeit hat jetzt weder der Direktor dazu, noch die leitenden Professoren, noch eigentlich auch der Kandidat. Der Direktor findet jetzt kaum Zeit für den intelligiblen Teil seiner Aufgaben, da er zu viel hinter den Akten sitzen mufs; der Fachleiter ist zum Zwecke der Kandidateneinführung bis jetzt gleichfalls nicht entlastet gewesen und hat daher oft begreiflicherweise einen Teil seiner Arbeiten auf den neu eintretenden Kandidaten überwälzt, und der Kandidat, bereits mit selbständigem Unterrichten und Korrekturen betraut, fand natürlich dann auch kaum mehr die rechte Zeit, sich mit der theoretischen Begründung seiner Lehrarbeit zu befassen. Soll es also besser werden, so mufs zunächst Zeit geschafft werden. Wenn mehrere Kandidaten zu gleicher Zeit einer Lehranstalt zugewiesen werden, so kann der ganze während des einen Jahres zu bewältigende Stoff in einzelnen Referaten unter die Kandidaten aufgeteilt werden. Zudem giebt es eine Anzahl von Belehrungen, welche für alle nur einmal zu geben sind, weil sie, wie Kapitel aus der allgemeinen Methodik, Darstellungen aus der Geschichte des Bildungswesens, Amtsweisungen, Schulordnungen, Lehrplan, Instruktionen, Hygienisches und dergl., alle gleichmäfsig angehen. Die Zusammenziehung mehrerer Kandidaten an eine und dieselbe Anstalt hätte ferner das Gute, dafs ein lehrhafter Zug in die ganze Unterweisung käme. Eine gröfsere Zahl Gleichstrebender mufs notwendig das Interesse und den Eifer für die Sache erhöhen, und der Meinungsaustausch, wie ich mir ihn dann in einem solchen Kreise gepflegt denke, könnte nur zu gegenseitiger Förderung dienen. Auch die Praxis des Unterrichtes müfste durch diese Gegenseitigkeit gewinnen, da ich voraussetze, dafs die Kandidaten dann auch einander während des Unterrichtes beobachten und beurteilen würden. Und da ferner so die Kandidaten auch einen Einblick in den Unterricht anderer Fächer, für die sie nicht besonders durch eine Prüfung qualifiziert

sind, gewinnen, würde dies gewifs den Nutzen haben, dafs sie später nicht in der einseitigen Schätzung ihres Faches aufgehen, sondern den Beitrag jedes einzelnen Faches zur Gesamtbildung des Schülers würdigen lernen; von vornherein würde also ein Gegengewicht geschafft gegen die Schäden des einseitigen Fachlehrertums. Vielleicht liefse sich sogar eine erspriefsliche Rückwirkung auf ferner stehende Mitglieder des Lehrerkollegiums erhoffen.

Durch diese Darlegungen wird ersichtlich, dafs unsere gegenwärtige Probejahrinstruktion zunächst darin eine Abänderung erfahren sollte, dafs, statt wie bislang nur ein, zwei oder höchstens drei Kandidaten, immer mehrere bis zur Zahl 6 einer und derselben Anstalt zugewiesen würden. Diese Anstalt müfste mindestens eine Vollanstalt sein, und hätte sie einige Parallelklassen, so würde die Belastung der einzelnen Klassen durch den Eintritt einer ganzen Corona weniger empfindlich erscheinen. Eine zweite Forderung geht aus den obigen Darlegungen hervor, dafs es nämlich womöglich nicht Kandidaten von durchwegs gleichem Fache seien. Ferner, dafs die Oberleitung der gesamten Kandidaten, soweit sie den allgemeinen Teil der Einführung angeht, in einer Hand liege. Aufserdem aber sollte es insofern beim alten bleiben, als die Kandidaten gleich von allem Anfang an je nach ihrem bestimmten Fache Fachleitern zugewiesen würden, die sie in den Fachunterricht nach seiner theoretischen und praktischen Seite einzuführen hätten. Man sollte ihnen den Segen dieser individuellen Einführung nicht entziehen und nur dafür sorgen, dafs der Kontakt zwischen Direktor und Fachprofessoren anfrecht erhalten bleibe. Ich halte dieses nicht für unmöglich, wenn von vornherein eine gewisse Übereinstimmung in den leitenden Grundsätzen seitens aller bei der Einführung beteiligten Faktoren gesichert ist, und wenn die Fachleiter gehalten sind, an den Gesamtunternehmungen der Kandidateneinführung teilzunehmen. Der Direktor und die Fachleiter bildeten dann gewissermafsen einen kleinen Lehrkörper im grofsen, klein genug, um sich leicht in das Ganze einzuordnen, grofs genug, um seiner ehrenvollen Aufgabe gerecht werden zu können. Bei dieser Gelegenheit gestatten Sie mir, hochgeehrte Herren, ein Mifsverständnis, an dem ich schuld trage, wieder gut zu machen. Ich hatte nämlich in meinem Reiseberichte bezüglich des Jenenser Gymnasialseminars die Bemerkung gemacht, ich zweifle, dafs den Kandidaten bei ihrer Thätigkeit im Reinschen Seminar noch reichliche Zeit für die ihnen am Gymnasium gestellten Aufgaben und Pflichten bleibe, und fügte hinzu: „Wenn ich nicht irre, so meinte Direktor Dr. Richter in der That selbst, es hätten ihn seine seitherigen Erfahrungen eines anderen belehrt.“ Direktor Richter ersuchte mich nun, dies richtig zu stellen; es hätte sich ihm im Gegenteil die bestehende Einrichtung durchaus bewährt, und er hätte seine Vorschläge nicht zu bereuen. Meine eigene Ansicht über die Kumulierung der Aufgaben im Jenenser Seminar halte ich natürlich nach wie vor aufrecht.

War bis jetzt hauptsächlich davon die Rede, wie die Zeit ausgenützt werden soll, um eine gewisse Vollständigkeit im Einführungsmodus zu erzielen, so will ich noch in Kürze auf die Planmäfsigkeit der Anlage zu sprechen kommen. Es ist psychologisch begründet, wenn man sich auch hier der alten Trias αἴσθησις, νοῦς und ὄρεξις des Aristoteles erinnert und das Ganze auf die Tragbalken Anschauen, Denken und Üben stellt. Es ergiebt sich darnach zunächst eine empirische Stufe, die des Hospitierens, dann eine logische, die der Auswertung und denkenden Verarbeitung des Wahrgenommenen, und eine technische, welche alle Übung umfafst, vom ersten schüchternen Lehrversuch bis zum selbständigen Unterrichte. Ich will in Kürze noch diese einzelnen Stadien

charakterisieren. Die Zeit des bloſsen Hospitierens sei nicht zu lang, damit der Kandidat, auf bloſse Receptivität angewiesen, nicht ermüde, sondern es mögen nach einigen (4—6) Wochen bereits eigene Unterrichtsversuche mit dem Hospitieren abwechseln, damit er bald Gelegenheit finde, Wahrgenommenes zu verwerten und seine Kräfte zu prüfen. Das Hospitieren geschehe aber auch in einer gewissen Ordnung und nach einem bestimmten Plane. Ersteres insofern, als er zunächst mit dem Beobachten des elementaren Unterrichtes beginne, wo die Form noch durch die Materie erkenntlich ist. Da treten dem Kandidaten die echt schulmeisterlichen Handgriffe sowohl in Sachen der Zucht als des Unterrichtes noch deutlich genug entgegen. Und in dieser Beziehung unterscheidet sich der Unterricht auf der ersten Stufe der Mittelschule nicht sonderlich von dem in der Volksschule. Je höher die Klassen, je älter die Schüler, je umfangreicher die zu bewältigenden Stoffe, desto schwieriger wird es für den Anfänger, Wesentliches vom Auſserwesentlichen zu unterscheiden und sich für Selbstbelehrung in formeller Beziehung das Wichtigste aus dem ganzen Gange des Unterrichtes auszuscheiden. Es müssen daher auch für ein planmäſsiges Hospitieren dem Kandidaten gewisse Leitlinien gezogen werden. Man mache ihn aufmerksam, das eine Mal den Blick auf dieses, das andere Mal auf jenes zu lenken, denn nur durch zerlegte Beobachtung rücken ihm die Details des Unterrichtes in den Blickpunkt des Bewuſstseins. Auch während der Zeit des eigenen Unterrichtes darf der Kandidat die Beobachtung älterer Lehrer bei ihrer Arbeit nicht aussetzen, im Gegenteil, es wird gerade erst dann die Kenntnisnahme von dem Vorgehen anderer infolge der Möglichkeit, dann fortwährend zu vergleichen und abzuschätzen, besonders nützlich werden. Dieses Überprüfen aber und Auswerten des Wahrgenommenen gehört bereits der zweiten Stufe, der der Verarbeitung an. Sowohl der Direktor als auch die Fachleiter werden darauf zu achten haben, daſs sich die Kandidaten immer über das Gesehene und Gehörte aussprechen, natürlich in der geeigneten Form. Haben sie dann bereits selbst zu unterrichten begonnen, so daſs sie sich gegenseitig beobachten können, so treten an die Stelle der mehr referierenden die kritischen Besprechungen. Ich habe selbst oft gesehen, wie da die Geister aufeinander platzen, aber die Funken zünden und erzeugen Wärme und Eifer für eigene geregelte Arbeit. Ich brauche nach dem früher Gesagten hier kaum mehr zu erwähnen, daſs in dieses logische Stadium der Einführung auch die theoretische Belehrung jeglicher Art gehört. Was nun zuletzt die technische Stufe, die der Einübung angeht, so hätte ich darüber noch kurz folgendes zu erwähnen. Die eigenen Unterrichtsübungen der Probanden sollten nicht nach dem oft gehörten Worte vom „ins Wasser werfen und schwimmen lernen“ eingerichtet sein. Dazu scheint mir eine Schulklasse, mit Menschenkindern angefüllt, doch viel zu gut zu sein, als daſs man sie zu einem Bassin mache, in das man den Anfänger wirft, damit er sich hier mit ungeregelten Bewegungen über Wasser halte. Übrigens giebt der Kenner auch in dieser Beziehung zu, wie sehr sich ein planmäſsig erlerntes Schwimmen, was Dauer und Sicherheit angeht, von dem Schwimmen unterscheidet, das auf dem Selbsterhaltungstriebe beruht. Vom Leichteren zum Schwereren, vom Einfachen zum Zusammengesetzten, ist auch hier die Devise. Übungen von kürzerer Dauer und auf niederen Stufen sollten den Anfang machen, indem der Proband zunächst wiederholend oder fortsetzend den Unterricht seines Fachleiters übernimmt. Nach einigen derartigen Lehrversuchen erst, die nur in Gegenwart des Fachleiters und der Fachkandidaten, wenn solche da sind, stattgefunden, zeige

er hier und da einmal in einem sogenannten Probeauftritte auch den Kandidaten anderer Fächer, wieweit seine Kraft bereits erstarkt ist. Unterdes sind seine Lehraufgaben immer umfangreicher geworden; er behandelt unter Führung seines Fachleiters nach vorausgegangener Präparation und Besprechung mit demselben ganze methodische Einheiten und zusammenhängende Kapitel, bis er vom Beginn des zweiten Semesters an auf Wochen oder Monate den Unterricht in einzelnen Klassen selbständig übernimmt. Mit dem wachsenden Umfange seiner Lehraufgaben hat er gewifs auch seine Kraft und sein Geschick wachsen sehen, und ist in der ganzen Einrichtung dafür gesorgt, dafs die daneben einhergehenden Belehrungen theoretischer Art immer so gewählt sind, dafs sie die praktische Arbeit begründen und verstehen helfen, so kann in einem Jahre der Kandidat mindestens so weit geschult werden, dafs er in Hinkunft auch ohne weitere Führung leichter die richtigen Wege finde. Durch eine schriftliche Arbeit mäfsigen Umfanges am Ende des zweiten Semesters, die ihrem Inhalte nach aus der Thätigkeit des Kandidaten während des Jahres erwachsen ist, wird er zu erweisen suchen, inwieweit ihm das gegenseitige Verhältnis von Lehre und Übung aufgegangen ist.

Es wäre nun eigentlich noch recht viel über den neuen Einführungsmodus, wie ich ihn mir denke, zu sagen, indes habe ich Ihre Geduld, hochgeehrte Herren, gewifs schon zu sehr in Anspruch genommen, andererseits aber hoffe ich doch auch schon durch das bisher Gesagte so viel erzielt zu haben, dafs die Richtung, in welcher ich mir unser österreichisches Probejahr fortgebildet denke, deutlich sichtbar geworden ist. Es ist die nach dem preufsischen Seminarjahr hin, jedoch mit Festhaltung aller jener Momente in unserer bisherigen Probejahrbestimmung, die sich bewährt haben. Es soll nämlich auch weiterhin sein Bewenden bei dem einen Jahre haben, und es soll die Anleitung durch den Fachleiter von allem Anfange an aufrecht erhalten bleiben. — Die eben vorgetragenen Gedanken sind für mich das Ergebnis nicht blofs theoretischer Überlegungen, sondern auch der eigenen Erfahrungen im Unterrichte und vor allem der Beobachtungen, die ich im verflossenen Jahre in Deutschland machen konnte, wo es mir gegönnt war, die verschiedenartigsten Veranstaltungen zur praktisch-pädagogischen Heranbildung von Kandidaten für das höhere Schulamt kennen zu lernen. Aber sie sind eben nur meine Gedanken, meine Vorschläge, und ich fühlte mich schon im Interesse der Förderung unseres österreichischen Mittelschulwesens der hochgeehrten Versammlung zu grofsem Danke verpflichtet, wenn ich die Wohlmeinung derselben über den Gegenstand in einer Diskussion der im Drucke vorliegenden vier Thesen vernehmen könnte. Wäre es doch nicht das erste Mal, wo das Votum deutscher Philologen und Schulmänner auf österreichischem Boden für die Weiterbildung unseres heimischen Schulwesens segensvoll wirkte. Ich brauche hier nur an die famosen Modifikationsanträge des Jahres 1857 zu erinnern, die den kaum eingelebten Lehrplan vom Jahre 1849 zu stürzen drohten. Da war es der im September 1858 zu Wien tagende Philologenkongrefs, der sein Gewicht zu Gunsten des bestehenden Lehrplans in der stattgefundenen Annäherung des österreichischen Schulwesens an das deutsche mit gutem Erfolg in die Wagschale warf. Wenn sich nun auch an Tragweite die Frage der praktisch-pädagogischen Lehrerbildung mit jenen Umsturzplänen nicht messen kann, so habe ich doch die Überzeugung, dafs eine glückliche Lösung derselben unserem Vaterlande die Notwendigkeit äufseren Reformierens auf lange Zeit hinaus ersparen würde. Und dazu sollen Sie wiederum, sehr geehrte Herren, durch Ihr Votum beitragen. Quod dii duint immortales!

Auch dieser Vortrag wurde von der zahlreichen Versammlung mit grofsem Beifall aufgenommen. Für die Diskussion über den anziehenden Gegenstand hatte der Präsident weislich Raum genug geschafft; auch wurde eine solche durch den Umstand wesentlich erleichtert, dafs Professor Loos vier Thesen im Drucke vorgelegt hatte. Dieselben lauteten:

1) Die pädagogische Sektion der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Wien spricht die Überzeugung aus, dafs das Probejahr in seiner jetzigen Verfassung angesichts der der heutigen Schule gestellten Aufgaben dem Anfänger im höheren Lehramte eine rationelle Vorbildung in praktisch-pädagogischem Sinne nicht zu gewähren vermöge.

2) Deshalb bedarf das Probejahr einer Fortbildung in dem Sinne, dafs an die Stelle der bisherigen meist unzusammenhängenden Einzelunterweisungen eine planmäfsig geordnete Einführung in die Theorie und Praxis des Unterrichtes zu treten hätte, und dafs zur Erreichung dieses Zweckes immer zugleich mehrere Kandidaten einer Vollanstalt mit Parallelklassen zugewiesen würden.

3) Neben der in einer Hand liegenden Einführung der Kandidaten in das Allgemeine der Erziehung und des Unterrichtes sollte das individuelle Moment nicht zu Schaden kommen, indem die Probanden gleich von allem Anfange an wie bisher gewissen Fachleitern zugewiesen würden, die mit der Einführung in den Unterricht des Faches auch die nötigen Belehrungen aus der Fachmethodik zu geben hätten.

4) Für eine rationelle Unterweisung aber reicht auch ein Jahr aus, wenn die Kandidaten an der Universität nicht blofs in fachlicher, sondern auch philosophischer und theoretisch-pädagogischer Beziehung so weit gefördert sind, dafs die Schule ohne weiteres ihre Unterweisungen daran anknüpfen kann.

Direktor Jäger (Köln) bemerkt bei Eröffnung der Diskussion, dafs er den drei ersten Thesen — also Verwandlung des Probejahres in ein Seminarjahr — zustimme und das Gymnasialseminar dem Universitätsseminar hauptsächlich darum vorziehe, weil die jungen Männer, indem sie das Leben einer grofsen Anstalt teilten, vieles, auch vieles Methodische, ganz von selber ohne viel Worte lernten; sie müfsten sich von Anfang an als dienende und helfende Glieder dieses Organismus fühlen, und man dürfe sie auch im Kollegium nicht als ein notwendiges Übel ansehen. Ein Jahr aber genüge auch nach seiner Ansicht vollkommen, um den jungen Kandidaten dahin zu bringen, wo er jenen Lernkursus beginnen könne, der erst mit seinem Leben oder seiner Pensionierung endige. Γηράσκω ἀεὶ πολλὰ διδασκόμενος: in diesem Sinne sei er noch heute im Probejahr. „Wer ist denn ein guter Lehrer?“ fragte der Redner; er antwortete: „Ein guter Lehrer ist der, der immer besser wird.“

Professor Dr. Schwicker stimmt den Thesen des Herrn Referenten im allgemeinen bei, obgleich er in einigen Einzelheiten abweichender Ansicht sei, auch in der Fassung der Thesen selbst hier und da mehr Klarheit und Bestimmtheit wünsche. In die Frage über die Vorbildung der Mittelschullehrer überhaupt wolle er sich bei dieser Gelegenheit nicht einlassen; der Herr Vortragende habe vor allem nur die praktische Ausbildung der künftigen Professoren an den Gymnasien und Realschulen berücksichtigt und die Umwandlung des „Probe-“ in ein „Seminarjahr“ befürwortet. Das sei zutreffend; ebenso empfehle sich die weitere Ansicht des Herrn Referenten, der zufolge die Probanden einzelnen

Vollanstalten zur Absolvierung ihres Seminarjahres zugewiesen werden sollen. Hier käme zunächst These 3 in Betracht, worin gesagt wird, dafs die Einführung der Kandidaten „in das Allgemeine der Erziehung und des Unterrichtes“ „in einer Hand“ liegen solle. Mit dieser „einen“ Hand könne doch nur der Direktor der betreffenden Anstalt gemeint sein. Wenn nun diesem auferlegt werde, dafs er die Kandidaten „in das Allgemeine der Erziehung und des Unterrichtes“ einführen solle, so entstehe die Besorgnis, dafs hierdurch dem Direktor eine neue Last aufgebürdet werde, welche er neben seinen bisherigen schwierigen und verantwortungsvollen Verpflichtungen kaum zu ertragen vermöge. In der vorliegenden Fassung könne diese Forderung der These 3 ja bedeuten, dafs der Direktor systematisch Vorträge über die Prinzipien der Pädagogik und Didaktik den Kandidaten zu halten habe. Solche Vorträge gehörten jedoch an die Universität, und es könne sich hier beim Direktor höchstens darum handeln, dafs er die Kandidaten unter Hinweis auf die denselben bereits bekannten allgemeinen pädagogisch-didaktischen Grundsätze in die Normalien und Vorschriften der unmittelbaren Schul- und Lehrerpraxis einzuführen habe. Die praktischen Kunst- und Handgriffe in der thatsächlichen Anwendung der Prinzipien, die Führung des Unterrichts, die Aufrechterhaltung der Schuldisziplin u. s. w. seien solche wichtige Fragen, deren Erledigung Aufgabe des Direktors sein könnte. Die Auswahl der betreffenden Lehranstalten, denen Probanden zuzuweisen seien, bilde für diese Anstalten eine Anerkennung und Auszeichnung ihrer pädagogisch-didaktischen Tüchtigkeit. Neben dieser moralischen Belohnung bliebe zu erwähnen, dafs der Direktor und die betreffenden Fachleiter für ihre erhöhte Mühwaltung und für ihre gesteigerte Verantwortlichkeit auch einer entsprechenden materiellen Honorierung teilhaftig werden sollten.

Direktor Saliger (Znaim) hält dafür, dafs man einfach erkläre, das Probejahr sei in ein Seminarjahr zu verwandeln. Er meint, dafs dann auch ein Jahr vollständig ausreiche; auch könne man, unbeschadet der Detailausführungen, das Wesentliche in einer einzigen These zusammenfassen.

Professor Dr. A. Frank (Reichenberg) bemerkt, dafs er den Herren, welche ein Jahr zur Einführung der Kandidaten in das praktische Lehramt für hinreichend hielten, beipflichte, jedoch werde dieses eine Jahr bei den obwaltenden Umständen Arbeit und Ausnützung der Zeit genug erfordern. Die unter Punkt 4 geforderten Voraussetzungen: „wenn die Kandidaten an der Universität nicht blofs in fachlicher, sondern auch philosophischer und theoretisch-pädagogischer Beziehung so weit gefördert sind, dafs die Schule ohne weiteres ihre Unterweisungen daran anknüpfen kann“, träfen in gar vielen Fällen nicht zu. Es werde wohl zur Erlangung der Lehrbefähigung aus irgend einem Fache auch eine sogenannte pädagogische schriftliche Arbeit von dem Kandidaten gefordert, aber diese Arbeiten, und das wisse er aus seiner eigenen Erfahrung, hätten oft mit dem pädagogischen Teile der Philosophie gar keine Berührung, auch würden sie nur als Anhängsel der Fachprüfungen betrachtet, und so komme es, dafs man sich mit der Philosophie während der Universitätsstudien wenig vertraut mache, ja sie werde oft ganz beiseite gelassen. Solle aber das Probejahr sicher weiter bauen und in die praktische Lehrthätigkeit mit zielbewufstem Erfolge einführen, so erfordere es auch eine feste Grundlage. Hier treffe nun ein Satz von Lor. Stein zu: „Stellet die notwendigen Forderungen, richtet die Prüfungen anders ein, und die Arbeit wird eine andere.“ Es sei möglich, und die Sache selbst erfordere es, dafs die Zuerkennung

der pädagogischen Eignung an die Kandidaten an strengere Bedingungen geknüpft werde, und um diese auch erfüllen zu können, an das Ende des Probejahres hinausgerückt werde. Theorie und Praxis dürften dann inniger ineinander greifen, und der Kandidat werde auch an der Universität sich daran erinnern, dafs er „philosophische Kollegien“ nicht blofs zu inskribieren hat, sondern auch mit philosophischen Dingen sich eingehender beschäftigen mufs.

Direktor Schmalz (Tauberbischofsheim) glaubt zunächst dem Herrn Redner den besten Dank aussprechen zu sollen für die lichtvollen Ausführungen, welche er in der Zeitschrift für österreichische Gymnasien über das Seminarwesen in Deutschland veröffentlicht. Er thue das um so lieber, als er sich in diesem Gefühle des Dankes in Übereinstimmung mit vielen nicht anwesenden Kollegen aus Deutschland wisse. Bevor Herr Professor Loos seine Wahrnehmungen herausgegeben, habe man wohl einzelne Mitteilungen über die Entwicklung des Seminarwesens bald aus dieser, bald aus jener Stadt erhalten; aber diese vereinzelten Mitteilungen seien durchaus ungenügend gewesen, um sich auch nur annähernd ein Bild von dem Stande des Seminarwesens in Deutschland zu machen. Die Loosschen Ausführungen seien um so dankenswerter, als ihr Verfasser überall persönlich mit scharfem Blick Einsicht in die seminaristischen Einrichtungen genommen und diese seine Wahrnehmungen dann mit objektiver Ruhe und in vorurteilsloser, nur der Sache sich hingebender Darlegung den interessierten Kreisen dargeboten habe. Der heutige Vortrag, einfach und klar, bilde den würdigen Abschlufs jener gedruckten Mitteilungen. So sehr er (Schmalz) sich mit Herrn Loos in Übereinstimmung wisse, so entschieden müsse er einem Vorredner widersprechen, der Bedenken trage, die Last der praktischen Ausbildung des Kandidaten den Direktoren aufzubürden. Er müsse es als eine Hauptaufgabe des Direktors bezeichnen, dafür zu sorgen, dafs der Nachwuchs des höheren Lehrerstandes möglichst tüchtig werde, und die Ausführung dieser Aufgabe werde einem für seinen Stand hingebend besorgten Direktor neben der Arbeit doch auch recht viele Freude bereiten. Ferner sei niemand so geeignet, die angehenden Lehrer in die Schulpraxis einzuführen, als gerade der Direktor. Wenn der anwesende hochgeschätzte Herr Direktor Jäger von einem Direktor verlange (Aus der Praxis, S. 62), dafs er ein Gelehrter von anerkannter Bedeutung für irgend ein Fach sei, so stelle daneben die Praxis die Anforderung, dafs er in die Methodik aller Fächer sich eingearbeitet habe und dafs alle Fäden des gesamten Unterrichts in seiner Hand zusammenlaufen. Denn nur so komme Einheit in die Vielgestaltigkeit der Lehrfächer, und nur durch solche Einführung lerne der Kandidat, worauf mit Recht viel Gewicht gelegt werde, sich bald als Glied eines Organismus fühlen.

Nur in einem Punkte erlaube er (Schmalz) sich, dem Herrn Redner einen Abänderungsvorschlag zu den gestellten Thesen zu unterbreiten. Wenn verlangt werde, dafs die Kandidaten einer Vollanstalt mit Parallelklassen zugewiesen würden, so erkenne er wohl die Rücksicht, die damit auf möglichst geringe Störung des Unterrichts bei Verteilung der praktischen Versuche auf recht viele Klassen genommen werde. Dem gegenüber aber müsse er zu bedenken geben, dafs die Direktoren der grofsen Anstalten, wo z. B. alle Klassen von Sexta bis Prima doppelt vertreten seien, durch Verwaltungsgeschäfte derart in Anspruch genommen seien, dafs sie den Kandidaten sich nur wenig widmen können. Ihm schienen vielmehr gerade Vollanstalten mäfsigen Umfanges viel

geeigneter, weil hier der Direktor Zeit finde, sich eingehend mit den Kandidaten zu beschäftigen.

Was schliefslich die Anfügung eines Probejahres an das Seminarjahr betreffe, so sei eine solche Einrichtung durchaus unbedenklich. Entweder brauche man Lehrer und greife dann zu den Kandidaten, welche das Seminarjahr absolviert, verwende und bezahle sie; oder aber es seien keine Stellen da, die zu besetzen seien: dann müsse eben der Kandidat so lange probandus bleiben, bis sich Gelegenheit zu einer bezahlten Verwendung finde.

Professor Dr. A. Höfler (Wien) wünscht in These 3 deutlicher ausgesprochen, ob unter der „einen Hand“ die des Direktors gemeint sei. Im übrigen erklärt er sich mit allen vier Thesen einverstanden, macht aber darauf aufmerksam, dafs die im Vortrage und in den gedruckten Thesen wiederholt erwähnten philosophischen Vorkenntnisse, welche der Kandidat in das Probejahr von der Universität her mitzubringen habe, erst noch genauerer gesetzlicher Feststellung bedürfen würden. Es wäre sonst zu befürchten, dafs die Kandidaten wie bisher philosophischen Studien an der Universität aus dem Wege zu gehen versuchten. Auch werde in Erwägung zu ziehen sein, wie überhaupt ein einmütiges Zusammenwirken des Universitätsprofessors der Pädagogik und der Praktiker an der Mittelschule angebahnt und gesichert werden könne, damit nicht der Vorsteher des Gymnasialseminares es etwa für nötig halte, dem Kandidaten vor allem das auszureden, was er von der Universität her an pädagogischen Vorkenntnissen mitgebracht hat. Der Vortrag und die Thesen hätten von den zwei ineinander greifenden Fragen: pädagogische Bildung an der Universität und am Gymnasium, eben nur die zweite näher zu behandeln sich zur Aufgabe gemacht. Die an anderer Stelle zu gewärtigende Beratung über die ganze Reform werde sich aber natürlich auch mit den Beziehungen zwischen jenen beiden Teilen der Lehrerbildung zu beschäftigen haben.

Professor Dr. Joh. Molina (Krakau) bemerkt, Pädagogik sei ja nicht blofs eine Wissenschaft, sondern auch eine Kunst. Es genüge aber ein Jahr für die praktische Einführung ins Lehramt; dieses eine Jahr aber sollte das erste Jahr der philosophischen Studien überhaupt sein, schon deshalb, dafs man sich möglichst bald überzeuge, ob der Mann für seinen Beruf tauge oder nicht. In letzterem Falle hätte er dann überhaupt sein Studium abzuschliefsen.

Dr. Rausch (Jena): Meine Herren! Mich hat auf meiner allerdings noch nicht gerade langen Lehrerlaufbahn das Geschick so geführt, dafs ich an mehreren Orten mit Gymnasialseminaren in Berührung gekommen bin. Im Jahre 1884 wurde ich Mitglied des Seminarium praeceptorum der Franckischen Stiftungen in Halle, das von dem verstorbenen Direktor Frick ins Leben gerufen war und von ihm geleitet wurde. Ich kann mich Ihnen also vorstellen als einen, der ein solches Seminarjahr, wie es hier empfohlen wird, bereits hat über sich ergehen lassen. Die Stimmung, mit der ich in das Institut eintrat, war eine durchaus kritische; denn ich brachte von der Universität die Überzeugung mit, dafs allein die Wissenschaft den Lehrer für seinen Beruf fähig macht. Ich mufs aber bekennen, dafs diese kritische Stimmung schon im ersten Vierteljahre bei den Mitgliedern des Seminars einem lebhaften Interesse und freudiger Hingabe an die Sache Platz machte. Und in der That gelang es dem Leiter des Seminariums, unsern Beruf und unsere mannigfaltigen Aufgaben in grofsen Zusammenhängen und in einem bedeutenden Lichte zu zeigen.

Das ist ja auch gerade die hauptsächlichste und zugleich schwierigste Aufgabe für einen Direktor, der ein Seminar zu leiten hat, dafs er den jungen Männern, die soeben noch zu den Füfsen der bedeutendsten Autoritäten im Felde der Wissenschaften gesessen haben, die Gröfse und Würde des Berufes, selbst des kleinen Dienstes, durch Wort und That zum Bewufstsein bringt. Von Halle kam ich nach Jena und hatte dort Gelegenheit, die Einrichtung und den Betrieb des Universitätsseminars kennen zu lernen, das Stoy einst begründet hat und sein Nachfolger Professor Rein in gleichem Geiste weiterführt. Ich habe dann auch die Einrichtung eines Gymnasialseminars miterlebt, das einzurichten sich die thüringischen Staaten unter preufsischem Druck genötigt fanden. Wenn ich diese verschiedenen Wahrnehmungen zum Mafsstabe nehme für die Beurteilung der vorgelegten vier Thesen, so kann ich dem österreichischen Schulwesen nur Glück wünschen für den Fall, dafs es den Weg einschlägt, der hier vorgezeichnet wird: das Probejahr beizubehalten, es nur weiter zu entwickeln zu einem Seminarjahr. Ich finde, dafs der Herr Referent wirklich das Beste aus dem, was sich in Deutschland bot, herausgenommen und organisch verknüpft hat zu einem verheifsungsvollen Statut. Man darf zu demselben um so mehr Vertrauen haben, als er damit auf die ursprüngliche Organisation von Fricks Seminarjahr zurückgreift, das auch nur ein planvoll und reich ausgestattetes Probejahr war. Wenn Deutschland es vielleicht für sich beanspruchen darf, die Anregung in dieser für das höhere Schulwesen entscheidenden Frage gegeben zu haben, so ist doch auch jetzt die Aussicht vorhanden, dafs Österreich eine wohlüberlegte Einrichtung schaffen wird, von der wiederum in Deutschland gelernt werden kann.

Direktor Dr. Leopold Lampel (Wien) schlägt eine genauere Fassung der These 3 vor, indem er bemerkt, es solle dort statt: „Neben der in einer Hand liegenden Einführung sämtlicher Kandidaten in das Allgemeine der Erziehungs- und Unterrichtslehre ....“ heifsen: „Neben der in der Hand des Direktors liegenden Einführung in die allgemeinen Fragen der Erziehung und des Unterrichts der Mittelschule sollte das individuelle Moment nicht zu Schaden kommen ....“

Dr. Majchrowicz (Lemberg) vertritt die Ansicht, ein erspriefsliches Gedeihen eines Gymnasialseminars könne nur für den Fall gesichert werden, wenn sich dasselbe an eine normale Vollanstalt ohne Parallelklassen anschliefse. Der Direktor einer mit zahlreichen Parallelklassen verbundenen Lehranstalt, wie es zumal in Galizien zur Zeit der Fall sei, werde allzusehr von Thätigkeiten administrativer Natur in Anspruch genommen, als dafs er seine besten Kräfte der Leitung der Kandidaten zu widmen im stande wäre.

Direktor Dr. Karl Bardt (Berlin): Mit dem Vorschlage des Herrn Kollegen Jäger kann man gewifs einverstanden sein, namentlich da er für einzelne Bedenken Raum läfst. Dafs die Vorbereitungszeit der jungen Lehrer auf ein Jahr beschränkt werde, ist gewifs wünschenswert; man lernt doch nicht aus im Probejahr, und ob ein Lehrer Talent hat, kann man nach einem Jahre ausreichend beurteilen. Sollte aber die an sich wünschenswerte Beschränkung auf ein Jahr zur Folge haben, dafs die Universitätszeit oder ein Teil derselben für pädagogische Studien in Anspruch genommen werden müfste, so wäre sie meines Erachtens ein zu teuer erkauftes Gut. Es heifst zu viel verlangen, wenn man beansprucht, dafs die jungen Lehrer künftig schon triefend von theoretisch-pädagogischer Weisheit ins Probejahr eintreten. Philosophie mögen sie gründlich auf der Universität studieren,

aber mit Pädagogik werden sie einstweilen verschont werden können. Die Universitätszeit gehört der Wissenschaft und nur ihr, und die Herrlichkeit dieser Jahre darf durch keinerlei Rücksicht auf den späteren Beruf verkümmert werden. Die preufsische Reform hat gewifs viel Gutes; aber darüber sind, soviel ich weifs, alle Kundigen einig, dafs der philologische Student künftig für sein Studium erheblich weniger gründlich vorbereitet auf die Universität kommt. Daher mufs auf der Universität nachgelernt werden, was auf der Schule nicht gelernt wurde; soll da aber auch in Hinsicht auf den künftigen pädagogischen Beruf schon alles Mögliche vorbereitet werden, so fürchte ich, der arme Student erstickt, und es ist aus mit der Freiheit seines Arbeitens für die Wissenschaft. Nein, meine Herren, gründliche Beschäftigung mit der Pädagogik für die jungen Pädagogen, aber volle, unbehinderte Freiheit ohne jedes Wenn und Aber für die wissenschaftliche Arbeit der Universitätszeit!

Dr. Michalsky (Sagan): Bezüglich These 4 sind die Schwierigkeiten der philosophischen Durchbildung mehrfach hervorgehoben worden; dabei möchte ich auf die besondere Wichtigkeit der philosophischen Übungen neben den Vorlesungen aufmerksam machen. Aber auch die „rationelle Vorbildung in praktisch-pädagogischem Sinne" hat ihre nicht zu unterschätzenden Schwierigkeiten; was da zu lernen ist, davon hat nur der eine Vorstellung, der seinen pädagogischen Kursus durchgemacht hat. Darum halte ich den Inhalt der 4. These für zweifelhaft. Jedenfalls werden wir aber Österreich dankbar sein, wenn es uns praktisch nachweist, dafs ein Jahr genügt.

Hierauf stellt Dir. Jäger den Schlufsantrag. Es sei nicht notwendig, jedem einzelnen Punkte in den Thesen zuzustimmen, doch könne man in mehr prinzipieller Weise zu dem Ganzen Stellung nehmen. Er erinnere sich eines analogen Falles aus der Philologenversammlung in München. Man könne also ganz wohl unter dem selbständigen Vorbehalte der freien Meinung über das Einzelne die Thesen des Referenten, die ja darauf hinausliefen, das Probejahr zu einem Seminarjahr umzubilden, im allgemeinen annehmen.

Vor der Abstimmung über diesen Vermittlungsantrag erteilt der Präsident Prof. Loos dafs Schlufswort zur Erwiderung auf die gegen die Thesen vorgebrachten Einwände. Dieser legt Dir. Schmalz gegenüber seine Gründe auseinander, warum er einer Vollanstalt mit Parallelklassen die Probanden zugewiesen wissen wolle, zieht aber den besseren Gründen des Vorredners gegenüber den Zusatz „mit Parallelklassen" zurück. Mit Dir. Lampels Ansicht, dafs nur der Direktor die Oberleitung der Probandeneinführung in den Händen haben könne, könne er sich um so mehr identifizieren, als er ja nicht blofs in seinem Vortrage, sondern auch in seinem Reiseberichte und noch früher in der österr. G.-Zschr. klar genug auseinandergesetzt habe, dafs nur dem Direktor ein solches Amt eigne. Endlich bemerkt er auf den Einwand Prof. Höflers, dafs ihm gar nicht habe einfallen können anzunehmen, ein Kandidat könne auch bei bestem Streben das ganze Gebiet philosophischen Denkens während des Quadrienniums durchmessen haben; er habe nur gemeint, dafs die Kandidaten in den psychologischen und ethischen wie überhaupt in den philosophischen Grundfragen so weit gefördert sein sollten, dafs im Probejahr didaktische Belehrungen allgemeiner und besonderer Art ohne weiteres daran angeknüpft werden könnten.

Nun fafst Präsident Dr. Uhlig nochmals das Ergebnis der Diskussion zusammen und stellt die Anfrage an die Versammlung, ob man geneigt sei, in eine Abstimmung über den Gesamtinhalt der Thesen gemäfs dem Antrage Jägers einzutreten. Dies wird

mit Ausnahme einer Stimme bejaht. Dir. Conradt (Greifenberg) erhebt nämlich Bedenken gegen den 2. Satz der 4. These: es müsse doch die Möglichkeit gegeben sein, die pädagogischen Studien überhaupt erst im Seminarjahre zu beginnen. Darauf wurden die Thesen des Vortragenden mit der von Jäger bezeichneten Einschränkung angenommen.

Zweite Sitzung.

Freitag, den 26. Mai 1893.

Der Vorsitzende Direktor Dr. Jäger dankt zunächst für das Vertrauen, welches die Versammlung durch seine Wahl zum Vizepräsidenten bekundet habe. Hierauf begründet er den Umstand, dafs Zaunmüllers Vortrag nicht zuerst angesetzt worden sei, mit dem Wunsche der philologischen Sektion, den Vortrag Stowassers in der pädagogischen Sektion mitanhören zu dürfen.

Professor Stowasser (Wien) behandelte das Thema:

Über die konzentrierende Stellung des Wörterbuchs im Lateinunterricht.

Hochgeehrte Herren!

Um die Vorschläge, auf die ich hier hinauskommen will, eingehend begründen zu können, wird es notwendig sein, dafs ich zuerst die gegenwärtig herrschenden Verhältnisse mit ein paar kritischen Streiflichtern nach Möglichkeit erhelle. Sobald ich die Frage beantwortet habe, wie sich im gegenwärtigen Augenblick das Publikum, die Unterrichtsverwaltung und die Fachkreise zu der Wörterbuchfrage zu stellen belieben, wird das Unhaltbare und Widersinnige der obwaltenden Umstände an sich und in seinen Gründen deutlich zu erkennen sein, so dafs sich dann mit leichter Mühe κατ' ἀντίφρασιν eine gegenteilige Forderung für die Zukunft stellen und begründen lassen wird.

Wenn ich demgemäfs an den ersten Teil meiner Aufgabe schreite, nämlich daran, den augenblicklichen Stand der Frage zu skizzieren, so gestatten Sie mir wohl, zuvörderst darauf hinzuweisen, dafs unter allen philologischen Disziplinen keine so lang vernachlässigt, keine so spät aus dem Schlaf gerüttelt worden ist, als gerade die Lexikographie, auf rein wissenschaftlichem Gebiete nicht minder, wie in ihrer schulmäfsigen Anwendung. Wie blühend sich im Laufe dieses Jahrhunderts die niedere und höhere Kritik, die Diplomatik, die Grammatik in ihren historischen und prähistorischen Zweigen und vornehmlich die Archäologie entwickelt hat, das hat uns bereits die Geschichte der Litteratur gelehrt, das Erwachen der wissenschaftlichen Lexikographie aber haben wir alle erst miterlebt.

Die Zeit ist noch nicht lange vorüber, wo Quicherat in Frankreich, C. v. Paucker und H. Rönsch in Deutschland sich zuerst wieder zu umfassender lexikographischer Thätigkeit aufrafften, denen sich dann ein Jüngerer, der hochstrebende H. Nettleship in England, anschlofs. Aber Sie wissen auch, meine Herren, wie wenig Anerkennung ursprünglich die Bestrebungen dieser Pfadfinder genossen, wie man sie eigentlich lange Zeit nur für edle Schwärmer hielt, die Zeit und Mühe an eine ebenso unnötige wie ver-

gebliche Aufgabe verschwendeten. Aber unterdessen hatten die grofsen Unternehmungen des Corpus inscriptionum latinarum, der Monumenta Germaniae, des Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum und vor allem der allmähliche Fortschritt des Ritschlschen Plautus die Kritiker immer mehr zum Studium lexikographischer Fragen gedrängt. Vornehmlich Ritschls Scharfblick hatte die immense Bedeutung der antiken und mittelalterlichen Lexikographie klar erkannt; der edle, seinem Meister nur zu früh nachgefolgte G. Löwe hatte mit genialer Gewalt einen tiefen Schacht in den Schutt der alten Glossare gesenkt, aus dem zu aller Welt Staunen ein lebendiger Quell reichster Belehrung aufsprang, alle Gebiete der Altertumswissenschaft gleichermafsen befruchtend.

Von anderer Seite hatte nebst Bücheler die Erlanger Schule — Wölfflin an ihrer Spitze — die philologische Wissenschaft mit einer neuen Methode mikroskopischer Sprachuntersuchung bereichert, die, ganz und gar auf dem Lexikon aufgebaut, einerseits gezeigt hat, wie wenig die vorhandenen Thesauren wissenschaftlichem Bedürfnis genügen, andererseits aber die Frage klarstellte, was ein wissenschaftlich angelegter Thesaurus zu leisten im stande sei. Indem sich nun diese verschiedenen Richtungen philologischer Thätigkeit mit den Bestrebungen der Romanisten vereinigten, die, wie Sittl, von entgegengesetzter Seite rein philologisch durch das Medium der romanischen Sprachen dem Volkslatein und Hochlatein zustrebten, indem, sage ich, auch hier die Erlanger Schule die Brücke zwischen den beiden eng verwandten Disziplinen schlug, änderte sich allmählich die Auffassung lexikographischer Thätigkeit. Der Stein, den die Bauleute verworfen hatten, er wurde zum Eckstein: Wölfflin begründete sein Archiv und zeigte an einer Reihe von Proben welche bedeutenden Aufgaben die Lexikographie im Rahmen der Wissenschaft lösen solle und könne. Heutzutage also sieht der Fachmann die Lexikographie als eine gleichberechtigte Schwester aller anderen Spezialfächer an, sie hat sich mühevoll die ihr gebührende Anerkennung erkämpft bei den Fachleuten.

Allein der Wellenschlag dieser Bewegung hat die Schule noch nicht berührt, noch weniger aber das Publikum.

Sie alle, meine Herren, die selbstthätig im Unterricht wirken und dabei in die mehr oder minder angenehme Lage kommen, mit dem profanum volgus über solche Dinge von Amts wegen reden zu müssen, — Sie alle werden sich hundertfach überzeugt haben, dafs es dem Laien schlechterdings nicht einzureden ist, dafs das eine Wörterbuch dem andern in irgend einer anderen Beziehung als in der Dicke überlegen sein könne. Nach diesem Standpunkte des Laien wäre ein Wörterbuch eigentlich nichts als eine alphabetische Zusammenstellung von Wörtern — höchstens noch von Phrasen — mit ihren bezüglichen Bedeutungen, und eines dieser Bücher müfste stets dasselbe enthalten, wie alle anderen. Dafs auch hier ein Fortschritt in der Methode, ein Umgestalten durch die Rücksichtnahme auf sonstige Forschungen, ein Mehr oder Minder an Mitteilung, eine Möglichkeit gründlicherer Vertiefung der sprachlichen Einsicht, eine Konzentration mit den sonstigen Teilen des philologischen, ja sogar des nichtphilologischen Unterrichtes anzustreben und zu erreichen sei, — das, meine Herren, fällt selbst solchen Leuten schwer zu begreifen, die durch gelehrte Schulen gelaufen sind. Und so kommt es, dafs man unseren Schülern von seiten des Elternhauses wahllos und gedankenlos die veraltetsten Lexika in die Hand giebt, Bücher, aus denen der selige Urgrofsvater vielleicht schon seine lateinische Weisheit geschöpft hat. Ich berufe mich auf Ihre Praxis, meine Herren;

denn ich könnte die Exempel aus meiner Praxis nur auf die Gefahr grofser Indiskretion hin hier vorbringen.

In dieser seiner sonderbaren Auffassung vom Wesen und der Aufgabe eines Wörterbuches wird aber das Publikum nur bestärkt durch das Vorgehen der Unterrichsverwaltung. Meine Herren aus Deutschland! ich kenne die Verhältnisse im Reiche draufsen viel zu wenig aus persönlicher Anschauung, und ich mutmafse mehr, als ich weifs, dafs sie nicht viel anders als bei uns zu Lande sein werden.

Bei uns aber spielt die Unterrichtsbehörde dem lateinischen Wörterbuche gegenüber den Vogel Straufs. Dafs es lateinische Wörterbücher giebt, weifs sie; denn an einer Stelle unseres Organisationsentwurfes wird einmal davon gesprochen, dafs für die Neposlektüre vom Gebrauch eines Gesamtwörterbuches besser abzusehen sei, dafs hier ein Speziallexikon wohlthätig wirke, während mit Cäsar bereits das Wörterbuch in seine Rechte trete. Aber wie das Wörterbuch beschaffen sein soll, welche Pflichten ihm auferlegt werden, welche Aufgabe es zu erfüllen habe, welche Rechte es dafür geniefse, — davon, meine Herren, werden Sie in den österreichischen Verordnungen und Instruktionen nichts finden.

Denn die Unterrichtsverwaltung steht auf dem ganz eigentümlichen Standpunkt, dafs sie zwar die Unentbehrlichkeit des Lexikons für sprachliche Studien zugeben mufs, dafs sie das Lexikon als ein berechtigtes Lernmittel anerkennt, dafs sie jedoch auf der anderen Seite sich nicht entschliefsen kann, aus dieser gesunden Einsicht die notwendigen Konsequenzen zu ziehen. In unseren Schulen wird nämlich das Lexikon nicht mit dem Mafsstabe der Lehrtexte, sondern nur mit dem der Lehrbehelfe gemessen; nach der Auffassung unserer Schulbehörde ist das Wörterbuch lediglich ein Hilfsbuch, kein Lehrbuch und kein Lernbuch, seine Anwendung ist dem freien Ermessen des Hauses überlassen, seine Verwendung an keine Approbation geknüpft.

Dem gegenüber gestatten Sie mir wohl, meine Herren, dafs ich, statt dürftiger Polemik zu frönen, frischweg meine Anschauung in den kurzen Satz kleide: diese Nichtbeachtung des Wörterbuchs ist einer der Krebsschäden unseres gegenwärtigen philologischen Unterrichts. Das Wörterbuch ist nämlich unter allen Büchern, die auf den verschiedenen Stufen zur Verwendung kommen, das einzige, in dem alle Seiten des philologischen Unterrichtes gleichmäfsig Berücksichtigung finden können, ja finden müssen. Es ist demgemäfs der natürliche Konzentrationspunkt des ganzen Lateinlehrens und Lateinlernens, und darin liegt seine hauptsächlichste Bedeutung für das Schulwesen.

Ich sehe hier natürlich ab von jenen bekannten Begriffen einer rein pädagogischen Konzentration im Sinne der Herbart-Ziller-Stoyschen Richtung und halte mich fester an das zunächst zu erreichende und auch wirklich sofort erreichbare Ziel. Ich stelle der rein pädagogischen Konzentration die lediglich wissenschaftliche Konzentration des Lernstoffes zunächst im eigentlichen Fache und dann in den verwandten Fächern gegenüber.

Wer vermag es da zu leugnen, dafs gerade in dem Wörterbuche sich naturgemäfs alle Fäden kreuzen, die von dem Gebiete der eben zu behandelnden Sprache nach verwandten Erscheinungen zunächst an und in sich, dann auf dem Gebiete der sonst beherrschten Sprachen, dann aber auch durch die Realerklärungen nach den sonstigen Unterrichsfächern hinüberführen?

Auf die Gefahr hin, Ihre Geduld zu ermüden, will ich bei diesem Punkte länger verweilen.

Dafs der von Jahr zu Jahr wechselnde Autor den ruhenden Pol in der Erscheinungen Flucht nicht bilden könne, ist an sich klar, und zwar zunächst schon darum, weil eben der Autor die wechselnde Erscheinungsform des Sprachunterrichts ist, weil hier gerade die sprachlichen Formen und Verhältnisse fast nie in ihrer vollen Reinheit, sondern stets durch das Medium einer lokalen Anwendung getrübt dem Lernenden vor Augen treten. So sehr nun auch betont werden mufs, dafs im Autor und nur in diesem für den jeweiligen Zeitpunkt der Mittelpunkt der gesamten Unterrichtsbestrebungen zu suchen ist, so wird andererseits die Frage nicht unterdrückt werden können, wo alle diese wechselnden Zentra selbst wieder ihren gemeinsamen Mittelpunkt finden können und finden sollen.

Eine frühere Zeit, die wir alle selbst noch auf den Schulbänken durchgekostet haben, eine Zeit, deren Ideal die Nachbildung fremder Rede durch deutsche Hand war, verlegte naturgemäfs diesen idealen Zentralpunkt des Unterrichtes in die Grammatik. Das war für die Schule ein überaus verhängnisvoller Irrtum. Indem man das stilistisch, etymologisch, synonymisch, syntaktisch, prosodisch, metrologisch Wissenswerte hier und dort zusammenstellte, entfremdete man die Grammatik ihrer eigenen ursprünglichen Aufgabe. Statt ein Sprachgesetzbuch zu sein und in knapper Form über die Sprachformen und deren Gebrauch zu orientieren, begannen die Grammatiker unendlichen Aufzählungen in der Formenlehre, unzähligen Anmerkungen und Unteranmerkungen in der Syntax Raum zu gönnen, die für den Schüler nur eine gedächtnisquälende Arbeitsleistung ohne thatsächlichen Erfolg für sein Wissen bedeuteten. Immerhin aber war so wenigstens teilweise der Wissensstoff thatsächlich einheitlich gestaltet worden, wenn auch nur im Fache selbst, wobei bekanntlich die älteren Grammatiker den Verweis auf ähnliche Erscheinungen anderswo, das Aufsuchen von Gedächtnis- und Verständnishilfen auf anderem Felde prinzipiell auszuschliefsen beliebten.

Man hat, wie Ihnen allen bekannt ist, mit dem eben genannten Ziele des Unterrichts gebrochen. Das Schwergewicht hat man aus dem Lateinschreiben in das Lateinlesen gelegt. An Stelle der voluminösen Grammatiken unserer Jugendzeit sind die schmalen Kompendien der letzten Jahre getreten, und niemand ist wohl unter uns, der den entschwundenen Verhältnissen eine Thräne nachweinte.

Aber damit, dafs die Grammatik ihre dominierende Stelle einbüfste, hat sie leider auch ihre konzentrierende Kraft verloren. Ein fingerdickes Schulbüchlein, wie Schmidt oder Scheindler, kann selbstredend den gesamten Wissensstoff für einen achtjährigen Unterricht nicht zusammenschliefsen, und indem die Verfasser das für ihren nächsten Zweck Notwendige strenge von dem — scheinbar — minder Nötigen sondern, thun sie ja gerade das Gegentheil von dem, was man unter Konzentration zu verstehen sich gewöhnt hat.

Wo also können die Fäden, die auf allen Unterrichtsstufen angeknüpft werden, zusammenlaufen? Giebt es einen Punkt, der naturgemäfs das Zentrum für den gesamten Lehrstoff sein kann?

Ich glaube, ja, und wenn ich nicht ganz irre, so ist das Lexikon allein berufen, diese Rolle zu spielen und die zerstreuten Details, die auf den verschiedenen Stufen des

Studienganges in das Bewufstsein des Schülers treten, nicht latent werden zu lassen, sondern sie wach zu erhalten, mit ähnlichen Erscheinungen zu verknüpfen und weiterhin noch über den Bereich des Einzelfachs hinaus die zu erwerbenden Vorstellungen an die in anderen Fächern gewonnenen anzuknüpfen. Allerdings stelle ich mir dabei ein Lexikon etwas anders gearbeitet vor, als wir sie heute besitzen, worüber ich später zu sprechen haben werde.

Aber es ist doch ganz naturgemäfs, dafs das — gutgearbeitete — Schullexikon allen Seiten des philologischen Unterrichtes gleichmäfsig gerecht zu werden suchen mufs. Es darf nicht einseitig der Exegese, nicht einseitig der Etymologie oder der Syntax nachgehen; aber es darf ebenso auch keine der genannten Disziplinen übersehen. Zwar Geographie und Geschichte oder Altertümer und Archäologie wird es nicht treiben dürfen, aber ebensowenig der Hauptresultate aller dieser Disziplinen entraten können. Vor allem aber kann durch das Lexikon eine Einsicht in unseren Schülern geweckt werden, die nach unser aller Erfahrung ihnen meist gänzlich mangelt, — ich meine die Einsicht in die ästhetische Seite der Sprachbildung und in die Fluktuation des Sprachmaterials, die Einsicht in die historisch erkennbare Entwicklung der Sprache in Bezug auf Begriffsschöpfung ebenso wie auf Durch- und Umbildung syntaktischer Formen.

Es kann der Schule doch kaum gleichgültig sein, ob sie ihren Schülern wahre oder falsche Begriffe vermittelt. Nach jenem wenigstens wird sie stets streben müssen. Allein auch die Thatsache läfst sich kaum wegleugnen, dafs unsere Abiturienten über den historischen Werdegang der Begriffsbezeichnungen entweder gar nicht oder nur sehr dürftig, meist aber falsch berichtet sind. In syntaktischer Hinsicht ist es nun gar arg bestellt, und die Analogiekonstruktionen der Taciteïschen Diktion etwa, die ja zum grofsen Teil das Pikante im Stil des Meisters ausmachen, sind ihnen eben nur — horribile dictu — ein grammatischer Greuel.

Soll hier ein richtiger Standpunkt — nämlich jener der historischen Syntax — gewonnen werden, wo anders, meine Herren, können Sie die Basis für ihn schaffen, als im Wörterbuche?

Fasse ich das Gesagte zusammen, so komme ich auf den schon vorhin ausgesprochenen Gedanken zurück, dafs das Wörterbuch für alle die einzelnen Zweige der Fachdisziplin das natürliche Zentrum sein kann und sein soll.

Aber seine Bedeutung geht darüber hinaus. Es ist ja wie sonst kein Buch geeignet, zunächst die Sprachfächer des Gymnasiums, also Latein, Griechisch und Deutsch (in Deutschland auch noch Französisch), in Wechselbeziehungen zu einander zu bringen.

Schon durch Klarlegung der Wechselbeziehungen zwischen Latein und Griechisch wirkt das Wörterbuch in eminentestem Sinne dahin, beide philologischen Disziplinen zu konzentrieren. Und zwar zeigt sich dies sowohl im Hinblick auf die eigentlich lexilogische Seite der Wörterbucharbeit, als in noch höherem Mafse im Nachweis des syntaktischen Einflusses, den das Griechische auf das Latein ausgeübt hat, und in der Aufhellung der machtvollen Einwirkung, die die hellenische Denkart überhaupt auf das Brudervolk zeigte.

Sieht man von dem zuerst genannten Standpunkte zu, so kann das Lexikon einer scharfen Scheidung zwischen erbwörtlich, lehnwörtlich und fremdwörtlich gebrauchtem Sprachmaterial nicht entraten. Die drei grofsen Perioden der Sprachentwicklung nämlich, die der unbewufsten Selbstschöpfung des Erbworts, die der kulturlernenden, naiven, forman-

gleichenden Aufnahme des Lehnworts und endlich die der selbstbewufst, ja ostentativ in fremdes Sprachgut sich versenkenden Epoche einer Überkultur, die Epoche des Fremdworts, sie alle drei führt das Wörterbuch oft in einem und demselben Worte dem Geiste des Schülers vor. Ihnen gesellt sich die Nachweisung hybrider Bildungen zu, die auf Grund lehnwörtlicher Auffassung des fremden Sprachmaterials um so leichter statthaben, je abgegriffener die entlehnte Form dem Sprechenden erscheint.

Aber da das Lexikon nicht blofs rein lexilogisch, sondern auch grammatisch vorzugehen hat, so findet durch nachhaltigstes Hinweisen auf die griechischen Vorbilder so manche abweichende Konstruktion bei Dichtern und späteren Prosaikern ihre völlige Aufhellung und dient dann selbst wieder zur Festigung des auf anderem Gebiete Erlernten. Besonders die Horazlektüre ist von schulwegen so recht geeignet, den Nachweis zu liefern, wieviel hellenisches Sprachgut der Augusteer direkt nachgebildet hat. Dabei kann natürlich der noch weiter gehenden sachlichen Aufklärung durch mafsvolle Heranziehung hellenischer Verhältnisse nicht vergessen werden.

Ein vernünftig angelegtes Lexikon kann ja doch nicht umhin, an Hunderten von Fällen deutlich zu zeigen, wie ganz oder halb griechische Göttergestalten, Religionsanschauungen, Haus- und Staatseinrichtungen, Sprichwörter, Gemeinplätze, Fabeln u. a. m. allmählich im Bewufstsein des italischen Volkes Platz gewonnen haben.

Freilich fehlt noch zweierlei. Bei den an unseren Schulen obwaltenden Verhältnissen sind wir nicht in der Lage, in der Zeit über das Griechische zurück zu gehen, da ein Verständnis für alles Orientalische nach Wissensstand und Auffassungskraft unserer Jugend rein ausgeschlossen ist. Wenn das nun auch bedauerlich ist, so ist noch weitaus bedauerlicher, dafs wir nur in den allerseltensten Fällen in die Lage kommen, die Kluft zwischen dem Altertume und der Mittelzeit irgendwie zu überbrücken. Denn da das treibende Element der gährenden ersten Jahrhunderte, der gewaltige Sauerteig des Christentums, in unserer Lektüre ebensowenig wie in der Geschichte berücksichtigt wird, so mufs diese Kluft stets unausgefüllt bleiben. Aber trotzdem kann auch hier ein schmaler Gedankenpfad für den Schüler eröffnet werden: die Überführung lateinischer Wörter in die Muttersprache — deren Vermittlerin ja die Kirche war — wird ganz von selbst den lateinischen Unterricht in Wechselbeziehungen mit dem deutschen setzen.

Wenn sich der Lexikograph die Mühe nicht verdriefsen läfst, an jedem entlehnten Wort deutscher Sprache zum Zweck der Belehrung des Schülers sofort die Entlehnung klar zu machen — wozu ihn sein nächster Zweck ja an sich auffordert —, wenn er bei etwa vorkommenden syntaktischen Anmerkungen die passenden Analogien aus deutschen Schriftstellern, bei der Erklärung tropischer oder figürlicher Wendungen entsprechendes deutsches Material herbeizuziehen im stande ist, so wird er gewifs dazu beitragen, beiden Gegenständen innerlich festeren Halt zu leihen, er wird das Interesse für beide Erscheinungen erwecken, und beide Erscheinungen werden gegenseitig als Gedächtnishilfen fungieren.

Schwächer sind die Fäden, die von dem Lexikon nach anderen Disziplinen laufen. Am stärksten scheinen sie nach der Geschichte zu ziehen, da ja eine Unzahl von Personen-, Land-, Stadtnamenerklärungen, von Daten und Thatsachen hier und dort erwähnt und gebraucht werden. Allein ich kann darin nur eine zufällige Übereinstimmung erkennen und verschliefse mein Auge nicht dafür, dafs jene Disziplin alles in ursächlichstem Zu-

sammenhange darzustellen hat, diese einfach mit den Namen und den Thatsachen operiert. Man wird nun aber doch die konzentrierende Wirkung auch hier anerkennen, ohne sie dabei überschätzen zu wollen. Wo sich aber allerreichste Anknüpfung findet, das ist dort, wo sie am wenigsten gesucht wird. Nirgends nämlich bietet sich für den Unterricht in der Logik und Psychologie ein reicherer Stoff dar, als in den Begriffsentwicklungen, die das Wörterbuch teils registriert, teils erklärt. Es ist seit einiger Zeit Usus geworden, diese beiden Disziplinen auf mathematisch-naturwissenschaftliche Basis zu stellen. Doch schon die seinerzeit für den deutschen Unterricht an unseren Gymnasien erlassenen Verordnungen haben mit vielem Nachdruck darauf hingewiesen, welch reiches und leider unverarbeitetes Material die Philologie für den in Rede stehenden Zweck darbietet. Leider kann ich mich auf Details hier nicht einlassen — die Zeit verbietet es.

Somit hat sich, wie ich hoffe, mit ziemlicher Klarheit ergeben, dafs ein passendes Wörterbuch geeignet sei, einen Konzentrationspunkt für die Disziplin selbst nicht minder abzugeben, wie einen Anknüpfungspunkt für eine Reihe verwandter Fächer.

Allein trotzdem stellt sich, wie schon oben gesagt, die Unterrichtsverwaltung in kein entsprechendes Verhältnis zu dem Wörterbuch an sich (nicht zu den betreffenden Wörterbüchern), ja sie handelt sogar äufserst inkonsequent.

Alle Lehrbücher und Klassikertexte werden mit strengster Gründlichkeit überwacht; an sie wird die unerbittliche Forderung gestellt, dafs sie in allen, selbst den nichtssagendsten, Äufserlichkeiten uniformiert sein sollen.

Dem Wörterbuche gegenüber gelten aber alle solchen Bedenken nicht; dies kann im unhygienischsten Druck der Welt, in der vorsündflutlichsten Orthographie, auf dem grausamsten Löschpapier gedruckt sein, ja es kann gegen die Wissenschaft und gegen den gesunden Menschenverstand ruhig verstofsen: man fragt nicht darnach, denn — es ist ein Hilfsbuch.

Dafs alle Schüler der gleichen Klasse die gleiche Grammatik haben sollen, den gleichen Klassikertext, gilt als Axiom und darüber wird mit Argusaugen gewacht; aber auch dasselbe Wörterbuch? man fragt nicht darnach, denn — es ist ein Hilfsbuch.

Ein Hilfsbuch? Nein und tausendmal nein! Ein Lehrbuch ist es, und zwar ein Lehrbuch, das weit mehr Wissensstoff bietet, als die Grammatik und alle Autoren zusammengenommen, schon darum, weil es nicht auf das Fach beschränkt bleibt, sondern nach allen Seiten seine Fühler aussendet, um hier an dort und dort an hier zu knüpfen.

Ich fasse also meine Ausführungen zusammen in der Folgerung: das Wörterbuch erweist sich als ein notwendiges Hilfsmittel für den Sprachunterricht und ist sein natürlicher Konzentrationspunkt. Demgemäfs ist es sehr bedauerlich, dafs die Unterrichtsverwaltung diese didaktische Bedeutung des Lexikons verkennt oder wenigstens nicht anerkennt und ihm jene Aufmerksamkeit nicht zuwendet, die sie anderen Büchern zu teil werden läfst. Denn da das Lexikon weitaus häufiger als alle anderen Bücher in des Schülers Hände kommt, so bedarf es der Approbation, und da es einen reichlichen Wissensstoff in pädagogisch durchdachter Form zu bieten hat, so verdient es die Approbation — als „Lehrbuch“ oder als „Hilfsbuch“ bleibt dabei natürlich gleich.

Nachdem ich so die Stellung des Publikums und der Unterrichtsverwaltung in Kürze skizziert habe, frage ich weiter: und wir, die Schulmänner, die Fachleute, — was thun wir?

Wenn jemand, meine sehr geehrten Herren, die Hinrichse der letzten 30 Jahre durchblätterte, er würde staunen über die unnatürliche Produktivität, die sich auf dem Gebiete der Schulschriftstellerei zeigt. Aber sie ist dabei nicht überall gleich, sondern je höher die Aufgabe ist, die sich der einzelne stellen kann, desto geringer wird die Zahl der Leistungen. Neben der Legion verbesserter, verwässerter und oft auch verböserter Texte, neben grammatischen Kompendien und Kompendiolen und Übungsbüchern für die Unterstufe herrscht auffälligste Dürftigkeit der Erscheinungen in Bezug auf schwierigere und mehr umfassende Aufgaben — auf dem Gebiet der Schulwörterbücher einfach blofs Sterilität.

Ich gestehe frischweg zu, dafs es sich hier vielleicht hauptsächlich um eine buchhändlerische Geldfrage handelt. Aber meiner Ansicht nach liegen die Gründe dieser auffälligen Erscheinung doch tiefer.

Denn es läfst sich nicht wegleugnen, dafs auf dem verwandten Gebiete der Speziallexika und der jüngst in Aufnahme gekommenen sogenannten Schülerkommentare die gleiche Fruchtbarkeit zu finden ist, deren ich vorhin Erwähnung that.

Mit einem Worte: es herrscht unter den Schulmännern Mifstrauen gegen das Schulwörterbuch.

Nun gebe ich Ihnen gern zu, dafs dieses Mifstrauen nicht ganz unbegründet ist; denn wenn ich mich auch an dieser Stelle aus einfachsten Anstandsgründen als Konkurrent in keine Kritik der einschlägigen Bücher einlassen kann, so glaube ich doch ihrer Zustimmung sicher zu sein, wenn ich mein Urteil dahin formuliere, dafs die für die Schule bestimmten Wörterbücher alle insgesamt hinter den Fortschritten der Wissenschaft zurückgeblieben sind, dafs sie zweitens meist mit der Schere und dem Blaustift aus gröfseren Werken gezogen sind und demgemäfs zwar der Schule aufgedrängt, nicht aber aus ihr emporgewachsen sind. Die Folge davon ist, dafs sie meist nicht auf schulmäfsigem, unterrichtendem, erziehendem Standpunkt stehen, zumal wenn ihre Verfasser (wie der hochverdiente K. E. Georges) bisweilen dem praktischen Unterrichte ganz ferne stehen. Nirgends zeigt sich dies deutlicher, als in der Behandlung von solchen Wörtern, die eine grofse Anzahl von Begriffsnuancen umfassen. Ich verarge es dem Schüler nicht, wenn ihm bei den Ungetümen wie *esse*, *agere*, *facere*, *ferre*, *componere*, *consilium* u. dgl. die Arbeitskraft erlahmt. Zu dem nächsten Zwecke, nämlich dazu, um eine Stelle im Autor momentan erfassen zu können, wird ihm, dem Ungeübten, die Zumutung gestellt, spaltenlange Begriffsreihen mit eingeworfenen Beispielen durchzusehen, zu lesen, zu fassen, Begriffsreihen, die nach dem traurigen Vorgang des alten Forcellini meist nicht durch begriffliche und begreifbare Verbindung zusammengehalten sind, sondern die oft nur dadurch zusammenhangen, dafs die disparatesten Erscheinungen, mit 1 2 3 4 versehen, hintereinander aufgezählt werden.

Dafs hier der Zeit- und Kraftaufwand mit dem Erreichten in schreiendstem Mifsverhältnisse steht, bedarf keines weiteren Beweises. Man hätte aber meines Erachtens deshalb das Kind nicht mit dem Bade ausschütten sollen. Man hätte durch Verbesserungen in der Methode der Mitteilung, durch typographische Erleichterungen, Klarlegung der Übersicht, durch eingehendere Berücksichtigung der dem Schüler geläufigen Grammatik, durch anregende Darstellung, durch möglichste Beschränkung der Begriffsreihen dem Schüler die Arbeit erleichtern sollen, statt einfach das Wörterbuch ihm aus den Händen zu reifsen.

Ich habe diesen Versuch gewagt und legte jüngst eine zwei Druckbogen umfassende Probe des Textes in Ihre Hände, welche Ihnen den von mir eingeschlagenen Weg zeigt.

Die vorausgehenden „Vorbegriffe", die gleichfalls in Ihren Händen sind, dachte ich mir als ein Hilfsmittel für den Unterricht auf seiner höchsten Stufe und habe in ihnen unter steter Berücksichtigung der analogen Vorgänge im Griechischen und Deutschen das sprachwissenschaftliche und sprachgeschichtliche Material leichtfafslich konzentriert, aber nicht systematisch dargestellt, soweit es nach meinem Ermessen im Gymnasium überhaupt mitteilbar ist. Natürlich soll damit kein Lehrtext geschaffen sein (und ich verwahre mich ausdrücklich gegen diese Auffassung), sondern diese Vorbegriffe sollen nach meinen Intentionen eine Quelle momentaner Belehrung bei der Präparation sein, an die der Lehrer beim Unterricht leicht wird anknüpfen können. Im Text des Buches weisen Paragraphenzeichen auf diese Vorbegriffe. Die Autoren, die ich auszog, sind die unseres Kanons, jedoch sind bei Cicero die ἅπαξ λεγόμενα der Briefe und rhetorischen Schriften weggefallen.

So habe ich die Aufgabe zu lösen unternommen, und ich glaube damit den richtigen Weg gegangen zu sein. Sonst pflegte man sich nämlich der Erkenntnis auch nicht zu verschliefsen, dafs unsere Schulwörterbücher ihrer Aufgabe nicht in vollem Mafse gerecht werden. Da aber das Interesse der unserer Leitung anvertrauten Jugend gebieterisch ein Hilfsmittel für das erste Verständnis erforderte, setzte man an die Stelle des einheitlichen Lexikons eine Reihe von Speziallexicis, von Büchern, deren Bedeutung für die wissenschaftliche Erkenntnis des Sprachgebrauchs ohne weiteres zugegeben werden mufs.

Damit hatte man scheinbar das eine gewonnen, dafs jede schwierige Stelle sofort Erklärung fand, dafs somit scheinbar — aber auch nur scheinbar — der nächste Zweck, nämlich die Herstellung einer Übersetzung, gefördert schien. Typen derartiger Bücher für die Schule sind die Arbeiten von Crusius, Koch, Eichert u. a. m.

Allein vom Standpunkt des Erziehlichen und von dem der Wissenschaft wird gegen diese Heranziehung der Speziallexika manches einzuwenden sein.

Sehe ich davon ab, dafs für einzelne Autoren (wie Livius) solche Bücher überhaupt nicht vorliegen, dafs fernerhin die Anschaffungskosten so vieler Bücher naturgemäfs eine unverhältnismäfsige Höhe erreichen, so fasse ich meine Einwände gegen den Gebrauch von Speziallexicis in drei Gründe zusammen.

Erstens unterschätzt man dabei den in didaktischer Hinsicht höchst wertvollen Einflufs der Einheitlichkeit der Belehrungsquelle. Man ist endgültig davon abgekommen, unsern Schülern zwei Grammatiken — Ober- und Unterstufe — in die Hand zu geben. Man hat erwogen, dafs einmal das Lokalgedächtnis als gewichtiger Faktor in der Aneignung gewisser Thatsachen mitspielt; man hat es weiter für gefährlich erachtet, das, was im Untergymnasium bereits dargestellt war, noch einmal von anderem Standpunkt, unter anderem Gesichtswinkel betrachten zu lassen. Selbstredend entstand durch einen derartigen Wechsel in der Quelle der Belehrung eine deutlich projizierbare Unsicherheit in der Auffassung des Lehrstoffes. Darum hat man seit lange die Einheitlichkeit der Grammatik als einen murus aëneus hingestellt.

Nun bitte ich Sie, meine Herren, sich den trostlosen Wirrwarr vorzustellen,

der naturgemäfs entstehen mufs, wenn auf jeder Stufe des Unterrichtes, ja in jedem Semester vielleicht, das isagogische Buch wechselt, das die Elemente des Verständnisses fördern soll.

Selbst für den Fall, dafs alle diese Speziallexika von einem und demselben Mann nach einem und demselben Plane ausgearbeitet wären, könnte es an Widersprüchen im einzelnen, an Verschiebungen des Standpunktes je nach dem momentanen Bedürfnis der Stelle und Stufe, an dem Mangel einer endgültigen einheitlichen Zusammenfassung nicht fehlen; denn schon die einfachste Rücksichtnahme auf das sonstige Klassenpensum würde jederzeit das Niveau der Erklärung verändern, die Summe des Mitteilungswerten sich von Autor zu Autor verschieben, und was ich als den hauptsächlichsten Mangel bezeichne — niemals träte der Wortgebrauch einheitlich vor den Schüler.

Wir stellen eine zu hohe Forderung an den Schüler, wenn wir ihm zumuten, dafs er selbst die wechselnden Erscheinungen der Wortbedeutung bei den Autoren sich zu einem Gesamtbilde vereinigen soll. Das kann er nicht und wird er nicht vermögen, weil es ihm unmöglich ist, die Gesamtheit der Erscheinungen zu überblicken. Anstatt also sich ein richtiges Gemeinbild des zu erfassenden Begriffs selbst zu bilden, wird ihm jene Bedeutung, die zuerst in sein Bewufstsein eingetreten ist, stets als Grundbedeutung vorschweben, und er wird nur mühselig von dieser falschen Auffassung zu heilen sein.

Ein Beispiel genüge. Mit dem Worte *proprius* verbindet zunächst jeder Schüler den Begriff des „Eigentums"; wenige sind scharfsichtig genug, um auch den Begriff des „Eigentümlichen" mit herauszufühlen; aber dafs die Grundbedeutung des Wortes „andauernd" ist — wie das verwandte προπρό der Griechen zeigt, und wie hundert Stellen der Alten lehren —, das ist in jedem Fall dem Schüler schwer einzureden, weil die erste Bekanntschaft mit dem Worte ihm ein falsches Allgemeinbild des Begriffs gegeben hat.

Und darin suche ich eben den Hauptnachteil der Verwendung von Speziallexicis, dafs sie zwar mit grofser Gründlichkeit die bei den jeweiligen Autoren vorkommende Fülle der Begriffsschwankungen registrieren, dafs sie aber nirgends über den Wortgebrauch im grofsen und ganzen orientieren können, so dafs ihre Verwendung für die Stilistik einfach unmöglich, ihr Wert für diesen Zweig des Unterrichtes Null ist.

Indem sie sich als Speziallexika geben, verkünden sie, dafs sie Stückwerk sind und Stückwerk lehren. Dieses auf zehn Stufen gelernte Stückwerk aber zusammenzufassen — diese Aufgabe, meine sehr geehrten Herren, geht über die Kräfte des Schülers. Und doch läfst sich andererseits nicht verkennen, dafs es unleugbar die Aufgabe des Unterrichtes sein mufs, dahin zu wirken, dafs sich die Summe des lexikalischen Wissens im Bewufstsein des Schülers einheitlich gestalte.

Sie werden mir entgegenhalten, dafs die gleiche Klippe auch einem zusammenfassenden Wörterbuche entgegenstehe. Gewifs! Denn der Kanon der Schulschriftsteller deckt sich noch lange nicht mit dem Gesamtumfange der Latinität, und wenn das Wörterbuch lediglich die Materie der Schulautoren behandelt, so wird auch hier der Zusammenschlufs zu einer Einheit nicht zu erreichen sein.

Sie werden aber darum auch meinen Vorgang begreifen, dafs ich zwar im delectus verborum den Forderungen des Schulpensums mich genau anschliefse, aber im delectus significationum über diese Grenzen dort hinausgehe, wo eine Lücke vorhanden ist, wo das Verständnis blofs aus Schulautoren nicht zu gewinnen ist. *rivalis* z. B. kommt in

seiner Grundbedeutung nur bei den Juristen vor, die ganze Schullektüre kennt nur die metaphorische Anwendung; dafs *deinceps* und *mordicus* isolierte Nominative von Adjektiven sind, läfst sich nur aus akanonischen Autoren lernen; die meisten schwierigeren Begriffe sind ohne Heranziehung der Grammatiker einfach nicht begreiflich zu machen. Das sind die Erwägungen, die mich bestimmt haben, über die Grenzen des Kanons im Notfalle hinauszugehen.

Ferner aber erscheint mir der Gebrauch von Speziallexicis aus einem rein erziehlichen Gesichtspunkte gefährlich, weil er die Arbeitskraft der Schüler nicht in dem gehörigen Mafse anregt und durch das „iurare in verba magistri" die Entwicklung selbständiger individueller Auffassung des Textes untergräbt, die ja Grundbedingung aller philologischen Einsicht ist.

Je genauer der Verfasser eines solchen Stellenindex arbeitet, desto mehr Stellen erklärt er, übersetzt er; desto leichter also wird dem Schüler zwar scheinbar die Arbeit, desto schneller erschliefst sich ihm scheinbar das Verständnis — aber ich sage, desto geringer wird der nachhaltige Effekt für sein Wissen und seine Sprachkenntnis sein, da naturgemäfs nur das durch eigenes Denken Erkannte unser wirkliches geistiges Eigentum wird. Was hat man also damit gewonnen?

Man hat die Aufgabe dem Schüler dadurch zu erleichtern gesucht, dafs man ihm ein Buch in die Hand giebt, welches alle Steine aus seinem Wege räumen will. Jeder Einsichtige wird zugestehen, dafs man damit an die Stelle des Verständnisses, des thatsächlichen Eindringens in den Text nichts anderes setzt als die gedächtnismäfsige Aneignung einer Erklärung, ein Vorgang, den jeder Lehrer perhorreszieren mufs. Alles in allem: Wenn ich tausend Schwarzkünstler gesehen habe, so bin ich dadurch noch kein Prestidigitateur geworden, und wenn dem Schüler das Wörterbuch jede Stelle vorkaut, so fürchte ich gar sehr, dafs keine Garantie geboten werden kann für sein geistiges Gedeihen.

Und somit bin ich an jenem Punkte angelangt, wo ich mich zu den herrschenden Anschauungen in schärfstem Gegensatze fühle; ich komme zu der Frage nach den sogenannten Schulkommentaren.

Ich stehe nicht an, von vornherein zu erklären, dafs ich in diesen Schulkommentaren Unternehmungen sehe, die für einen nachhaltigen Unterrichtserfolg gefährlich, den wahren Interessen des Unterrichtes abträglich sind, und dafs nach meiner Auffassung diese Kommentare nichts sind als eine tiefbedauerliche Konzession an die Gegner der klassischen Studien.

Bei uns in Österreich wurden diese Schulkommentare oder Präparationen inauguriert durch ein kleines Heft, in dem Direktor Scheindler die ersten vier Gesänge der Iliade sehr geschickt erklärend zusammenstellte.

Es fehlte damals nicht an warnenden Stimmen, welche eine Gefährdung des Unterrichtszieles bei scheinbarer Förderung der nächstliegenden Zwecke voraussagten; aber dennoch konnte man aus mannigfachen Rücksichten dem Verfasser nicht ganz Unrecht geben.

Kaum irgendwo ist der Sprung vom Leichteren zum Schweren so grofs, die Kluft so breit, wie zwischen Anabasis und Iliade. Hier also erleichternd einzugreifen, schien nicht unberechtigt; dem ungefügen Schüler nahm der Lehrer die infolge der Formbildung

und der Wortfülle so schwierige Aufgabe der Lexikonbenutzung ab, und aufserdem verriet der ganze Tenor des Scheindlerischen Heftes, dafs er als besonnener Schulmann in mafsvoller Weise seine Arbeit nur als Isagoge dachte, und dafs nach Absolvierung eines entsprechenden Teiles er die selbständige Arbeit des Schülers in ausreichendem Mafse zu benutzen wünschte.

Allein sein Beispiel hat gefährlich gewirkt. Wir haben jetzt bereits allerlei Autoren von der ersten bis zur letzten Zeile „präpariert" erhalten, und oft noch wie „präpariert"! Als warnendes Beispiel nenne ich da einen so zugerichteten Sallust aus Tempskys Verlag.

Jede, auch die geringste Schwierigkeit des einfachsten grammatischen Verständnisses wird da mit sorgfältiger Hand hinweggeräumt; was jeder Schüler der ersten Klasse wissen soll, wird den Sextanern noch zwanzigmal vorgekaut. Die Benutzung eines Wörterbuchs erscheint neben diesen Kommentaren ganz unnötig, da jede sei es lexikalisch, sei es phraseologisch irgendwie bemerkenswerte Erscheinung — Sie werden glauben, meine sehr geehrten Herren — erklärt wird?

Und dagegen hätte ich nichts; es wird aber eben nichts erklärt, nie wird aus dem vollen, umfassenden Sprachgebrauch etwas Erläuterndes herangezogen, ja selbst im Sinne dessen, was man im Volke „Erklärung" nennt, wird nie zu Werke gegangen, nein, das Um und Auf dieser Arbeiten besteht darin, für den jeweiligen Bedarf des Augenblicks frischweg eine fröhliche Übersetzung zu formulieren. Die lerne du nun auswendig, lieber Schüler; sag sie morgen deinem Lehrer auf, und dann — nun dann seid ihr alle beide betrogen.

Dafs dabei nicht alles, was dort gedruckt steht, richtig ist, erwähne ich nur nebenbei; aber mir ist es ein Dogma, dafs durch die rein symptomatische Behandlung der Spracherscheinungen, die stets nur an der gegebenen Stelle haftet, eine tiefere Einsicht in die Sprache nicht zu erzielen ist. Da waren die Freundschen Präparationen meiner Jugendzeit gewifs besser und didaktisch wie pädagogisch eher empfehlenswert. Diese erklärten doch wirklich, sie zogen Parallelstellen an, gaben sachliche Erläuterungen und formulierten eine Übersetzung. Ein fleifsiger Schüler konnte aus Freund mehr lernen und mehr Nutzen ziehen als aus diesen „Vorpräparationen", wie man sie höchst geschmacklos benannt hat.

Diese Schulkommentare also haben sich ein zu niederes Ziel gestellt. Ich, ein orthodoxer Philologe, hange noch immer an dem Glauben, dafs das Ideal des Unterrichts sei, durch die Lektüre den Schüler in den Geist des Autors und des Altertums einzuführen.

Aber diesen edlen Zielpunkt hat man uns hier wegeskamotiert, man hat ihn herabgedrückt auf den Nullpunkt des eingelernten, verständnislosen — mechanischen Übersetzens.

* * *

Hochansehnliche Versammlung! Das Bild, das ich Ihnen in wenigen Strichen hier entworfen habe, ist nicht erfreulich. Lassen Sie mich Ihnen nunmehr auch in Kürze ausführen: 1) welche Forderungen an ein Schulwörterbuch zu stellen sind, das thatsächlich als Konzentrationspunkt des lateinischen Unterrichts gelten kann; 2) aber, welche Forderungen das Wörterbuch umgekehrt zu stellen berechtigt ist.

Die Forderungen aber, die an ein Schulwörterbuch im Sinne der Konzentration des Unterrichts mit Recht gestellt werden können, sind etwa die:

1) Das Schulwörterbuch umfasse die copia verborum der kanonischen Schriftsteller, und nur dieser.

2) Es suche in jedem Artikel dem Schüler die gesamte Begriffsentwicklung des Wortes womöglich historisch oder doch in leicht übersichtlicher Form zu vermitteln und stets in ganzen faſslichen Beispielen darzulegen, die als stilistische Mustersammlung ihren eigenen Wert haben.

3) Wo sich eine Begriffsnuance oder eine Grundbedeutung innerhalb des Kanons nicht nachweisen läſst, ist zur Ausfüllung der Lücke ein passendes Beispiel aus akanonischen Schriftstellern heranzuziehen, sofern deren Latinität dem Schüler faſslich ist.

4) Neben dieser seiner allgemeinen Aufgabe hat das Lexikon zu gleicher Zeit die Grundlage aller sprachgeschichtlichen Erkenntnis für den Schüler zu bilden, was die Grammatik nicht vermag. Es wird daher nach Möglichkeit das Erbgut, Lehngut und Fremdgut zu scheiden, unter diskreter Anwendung von Etymologie und Sprachvergleichung die Isolierungen, Rückbildungen, Analogien der Sprache aufzuhellen haben.

5) Dem syntaktisch-stilistischen Unterricht hat es als Beispielsammlung zu dienen und die für diesen Zweig unumgängliche elementare Synonymik zu pflegen, natürlich nicht mit breiten Erörterungen, sondern mit passenden Beispielen oder Grammatikerzitaten.

6) Dabei hat es konzentrierend auf das im Griechischen und Deutschen Erlernte einzugehen und möglichst enge Anlehnung an alle anderen Fächer des Unterrichtes zu suchen. Dahin gehört vornehmlich die reale Seite der Autoren; die antike Geographie, Metrologie, Geschichte, Staatsrecht, Privatrecht, Altertümer müssen Erklärung finden, können aber nur knappe Erklärung beanspruchen,

7) wird alles zum künstlerischen Verständnis der Sprache Notwendige aufzunehmen sein. Allitterierende Verbindungen, Reimphrasen, allgemein rezipierte Sprichwörter und Wendungen werden registriert werden müssen; hingegen auch subjektive Neubildungen, miſsschaffene Bildungen der Dichter, Neologismen wie Archaïsmen werden als solche erklärt werden müssen.

8) Endlich wird man auch für das exegetische Bedürfnis der Schule vorzukehren haben und alle jene Stellen, die auf der entsprechenden Stufe des Unterrichts erfahrungsgemäſs Schwierigkeiten schaffen, werden Erklärung heischen.

Das, glaube ich, kann man mit Recht von dem Wörterbuche fordern; wenn ich aber umgekehrt daran gehe, die Forderungen des Wörterbuchs an die Schule zu formulieren, so fasse ich sie in zwei Punkte zusammen.

Zuerst kann es nach dem eben Gesagten nicht geleugnet werden, daſs ein Schulwörterbuch eine groſse Masse von Wissensstoff in kondensierter Form für alle Gebiete dem Schüler vermittelt, und daſs kaum ein anderes Buch geeignet ist, das gesamte Material alles sprachlichen Unterrichtes in so enge Wechselbeziehungen zu setzen. Es ist darum durchaus nicht gerechtfertigt, wenn von seiten der Unterrichtsverwaltung einem Buche, das in eminentem Sinne belehrend und Lehrbuch ist, die dürftige Stellung eines nebensächlichen Lehrbehelfes angewiesen wird und seine Verwendung dem Zufall oder dem Ermessen der Laien überlassen bleibt.

Im Gegenteil sprechen die Interessen des Unterrichtes dafür, daſs dem konzentrierenden Buche die gebührende Stellung geschaffen werden soll. Das heiſst mit anderen Worten: ein Wörterbuch für die Schule ist ebenso wie jeder Text approbationsfähig und approbationsbedürftig.

Damit geht natürlich Hand in Hand die zweite Forderung, nämlich die, daſs in den Händen aller Schüler der gleichen Klasse ebenso das gleiche Wörterbuch wie die gleiche Grammatik zu finden sei.

Wenn Sie heute dem Gange des Unterrichtes in irgend einer Klasse folgen, so werden Sie hundertmal Gelegenheit finden zu bemerken, wie die groſse Menge der Schüler alle möglichen falschen Übersetzungsversuche durch den Hinweis auf die von ihnen benutzten Wörterbücher entschuldigt.

Der Lehrer ist natürlich meist auſser stande, derlei Vorgeben zu kontrolieren; er muſs es auf Treue und Glauben hinnehmen, daſs dieses oder jenes im „Wörterbuche steht".

Ganz anders wird die Sache, wenn die Vorbereitung auf den Unterricht von seiten des Lehrkörpers an ein bestimmtes Buch gebunden wird. Dann wird nicht nur jede etwa unwahre Ausflucht sofort erkannt werden können, der Lehrer wird dann auch sicherer den häuslichen Fleiſs und die Gewissenhaftigkeit der Schüler zu beurteilen vermögen; hängt ja doch die Art der Vorbereitung nicht bloſs von dem Schüler allein, sondern naturgemäſs auch von den Hilfsmitteln ab, die ihm zu Gebote stehen.

Wie ich mir die Verwendung des Wörterbuchs im Unterrichte selbst denke, darüber will ich anderswo mich vernehmen lassen, und ich bin somit zu Ende.

Wenn ich aber mit meinen Ausführungen Sie überzeugt haben sollte, dann bitte ich Sie, den folgenden fünf Thesen Ihre Zustimmung nicht zu versagen:

I.

Das Wörterbuch ist nicht bloſs Hilfsbuch, sondern kann im besten Sinne des Wortes ein Lehrbuch sein, in dem sich alle Teile des philologischen Unterrichtes konzentrieren lassen.

II.

Das Wörterbuch ist daher ebenso approbationsfähig, wie approbationsbedürftig.

III.

Einheitlicher Gebrauch desselben Wörterbuchs bei allen Schülern derselben Klasse auf allen Stufen ist wünschenswert.

IV.

Speziallexika sind wenig geeignet, umfassendere Sprachkenntnis zu begründen.

V.

Schulkommentare sind nur zu isagogischem Zwecke und in sehr beschränktem Ausmaſs zu verwenden.

An die Dankesworte des Vorsitzenden schloſs sich der lebhafteste Beifall der Versammlung, der erkennen lieſs, welch groſses Interesse die Anregungen des Vortragenden hervorgerufen hatten.

Darnach hielt Professor Dr. Alois Höfler (Wien) seinen Vortrag:

Was die gegenwärtige Psychologie unserem Gymnasium sein und werden könnte.

Es kann nicht meine Aufgabe und Absicht sein, innerhalb der mir gesteckten Grenzen einer halben Stunde ein einigermafsen ausgeführtes oder auch nur relativ vollständig skizziertes Bild zu entwerfen von dem, was ich unter „gegenwärtiger Psychologie" verstanden wissen möchte im Sinne des Mottos, welches Ebbinghaus seinem Buche „Über das Gedächtnis" vorangestellt hat: „De subiecto vetustissimo novissimam promovemus scientiam." Gehörte dazu doch auch die Würdigung des Verhältnisses der allerneuesten Forschung zu psychologischen Problemen, Methoden und Ergebnissen jüngst vergangener und älterer Zeiten. Indes bin ich in der erfreulichen Lage, von dieser neuen Wissenschaft eine wenn auch nur ganz summarische, so doch für unsere Zwecke ausreichend charakteristische Inhalts- und Umfangsbestimmung einfach dadurch zu geben, dafs ich hinweise auf die „Zeitschrift für Psychologie und Physiologie der Sinnesorgane", welche seit 1889 in Berlin herausgegeben wird von Herm. Ebbinghaus und Arthur König in Gemeinschaft mit Aubert (†), Exner, Helmholtz, Hering, Kries, Lipps, G. E. Müller, Pelman, Preyer und Stumpf. Für das Gedeihen des Unternehmens spricht in vielleicht nicht uninteressanter Weise der Umstand, dafs, während die je sechs Hefte der drei ersten Bände immer einen Jahrgang bildeten, die sechs Hefte des IV. Bandes schon binnen einem Halbjahr von August 1892 bis Februar 1893 aufeinander gefolgt sind und von dem V. Bande bis heute[1]) schon wieder zwei Drittel vorliegen. Wer den Inhalt dieser nun bald fünf Bände von je 5—600 Seiten verfolgt hat und beachtet, dafs der gröfsere Teil jedes Heftes in gedrängten Litteraturberichten besteht, denen überdies noch sehr reichhaltige Jahres-Bibliographien der psycho-physiologischen Litteratur beigegeben sind[2]), wird es schon unter diesem quantitativen Gesichtspunkte nicht unpassend finden, wenn wir an erster Stelle gerade diese Zeitschrift als ein Wahrzeichen dafür namhaft machen, dafs wir gegenwärtig eine psychologische Wissenschaft besitzen, die wenigstens sich selbst für blühend und fruchtbar hält. Soll ich aber auch ein qualitatives Merkmal namhaft machen, das mir die besondere Stellung der Zeitschrift

1) Bis zum Eintreffen der Korrektur des Vortrages (25. Nov. 1893) war auch schon wieder vom sechsten Bande die Hälfte erschienen.

2) Diese Bibliographien liegen vor für 1889, 1890 u. 1891 und umfassen 899 + 1325 + 1171 = 3395 Nummern. Von ihnen entfallen 274 + 334 + 249 = 857 Nummern auf die Anatomie und Physiologie der nervösen Zentralorgane. Auch aus den übrigen Abschnitten (Allgemeines. Sinnesempfindungen. Physiologische und psychologische Optik, bzw. Akustik. Die übrigen spezifischen Sinnesempfindungen. Wahrnehmung von Raum, Zeit und Bewegung. Bewufstsein und Unbewufstes, Aufmerksamkeit. Schlaf. Übung und Assoziation. Vorstellungen und Vorstellungskomplexe. Gefühle. Bewegungen und Handlungen. Neuro- und Psychopathologie. Sozialpsychologie, Sittlichkeit und Verbrechen) liegen natürlich manche dem Physiologen näher als dem Psychologen, ohne dafs indes eine scharfe Trennung möglich oder auch nur erwünscht wäre. — Dürfte ich einen (freilich harmlos-schulmeisterlichen) Wunsch äufsern, so wäre es der, dafs es im Titel der Zeitschrift nicht hiefse: „für Psychologie und Physiologie der Sinnesorgane", sondern: für Psychologie und für Physiologie der Sinnesorgane. Wozu dann noch die Erwägung käme, dafs von den in die Psychologie einschlägigen Teilen der Physiologie seitens der Zeitschrift bisher thatsächlich ebenso eingehende Beachtung, wie die Sinnes-, auch die motorischen Organe gefunden haben.

zur psychologischen Produktion unserer Tage charakteristisch und — wie ich gleich gestehen will — von wohlthätigem Einflusse erscheinen läfst, so wäre es die keineswegs farblose Haltung, welche die Zeitschrift zu dem einnimmt, was man in weiten Kreisen noch vor kurzem als „deutsche Psychologie der Gegenwart" ganz vorzugsweise anzusehen sich gewöhnt hatte: ich meine die so sehr fruchtbare Thätigkeit Wundts und seiner Schule. Man könnte Ebbinghaus' Zeitschrift ein Komplement und vielfach ein Korrektiv für jene Schule nennen, wofür sich als typische Beispiele die nachdrückliche Stellungnahme Stumpfs gegen Wundtsche, G. E. Müllers gegen Münsterbergsche Publikationen anführen lassen.

An Beziehungen nun zwischen dieser souveränen psychologischen Wissenschaft und den speziellen Bedürfnissen unseres Gymnasiums (oder allgemeiner: der Mittelschule) werden wir die bekannten zwei ins Auge zu fassen haben: I. Was die Psychologie als Element der pädagogischen Vorbildung zum Mittelschullehramte — und II. was sie als Teil des philosophisch-propädeutischen Gymnasialunterrichtes zu bedeuten hat.

I.

In der ersteren Beziehung erlaube ich mir, der hochansehnlichen Versammlung die Frage vorzulegen, ob es wirklich jenes psychologische Wissen unserer Tage, die lebendige, die blühende und fruchtbare Forschung ist, aus der die Pädagogik unserer Tage ihre Bedürfnisse befriedigt; ob auf dem besonderen Boden der Psychologie Wissenschaft und Pädagogik so in Fühlung sind, wie wir es der letzteren in ihrem eigensten Interesse wünschen müssen. Im Hinblick auf die gegenwärtig in Deutschland und in Österreich so ziemlich allein herrschende Schule theoretischer Pädagogen wird, glaube ich, die Antwort lauten: Nein. Denn diese Pädagogik glaubt ihre psychologischen Bedürfnisse noch immer fast ausschliefslich aus der Psychologie Herbarts bestreiten zu können, dieweil in der psychologischen Wissenschaft Herbart längst eine ungleich bescheidenere Rolle spielt, als es unsere Pädagogen zu wissen oder wissen zu wollen scheinen.

Sollte indes dieses kurze, schroffe „Nein" zuviel gesagt erscheinen, so darf ich wieder auf unsere Zeitschrift für Psychologie hinweisen, wo der Referent Ufer für pädagogische Psychologie — allerdings selbst ein Herbartianer — wörtlich sagt: „Wir Deutsche aber [im Gegensatze zu Sully, Bain und James] besitzen zwei [ich bitte zu beachten: nur zwei!] äufserst wertvolle und umfassende Beiträge zur pädagogischen Psychologie: Dörpfeld, Über Denken und Gedächtnis, und Lange, Über Apperzeption." Diejenigen Herren Fachgenossen, welchen die beiden Schriften bekannt sind, werden gleich mir den Eindruck empfangen haben, dafs bei aller Mäfsigung, deren sich Dörpfeld und Lange befleifsigen, beide Monographien durchaus im Bannkreise Herbartscher Theorien stehen und denjenigen so ziemlich ratlos lassen, der jene theoretischen Voraussetzungen nicht teilt. So sagt z. B. zwar Dörpfeld in der Vorrede (S. XXIII) zu seiner Monographie über „Denken und Gedächtnis": „Was hindert nun, beim Lehren der Herbartschen Psychologie von vornherein ausschliefslich die induktive Demonstrationsweise zu gebrauchen? Nichts; nur müssen ihre metaphysischen Lehrsätze lediglich als Hypothesen behandelt werden." Aber wer nun etwa auch nur die eine „Hypothese", dafs es „Vorstellungen unter der Schwelle des Bewufstseins" gebe, nicht einmal mehr als Hypothese anzuerkennen vermag — und ich bekenne meinerseits in dieser Lage zu sein —, würde

Dörpfeld finden, mit einem solchen überhaupt noch über Psychologie und ihre pädagogische Verwendung sich verständigen zu können? — Der Verein für wissenschaftliche Pädagogik verlangt denn auch geradezu in § 1 seiner Statuten, dafs alle seine Mitglieder von Herbartschen Prinzipien ausgehen, eine Bedingung, der z. B. ein Forscher wie Meinong (Graz) sich nie unterwerfen könnte, wenn er sein Kollegium über „Pädagogik" mit dem Zusatze ankündigt: „... oder Psychologie der Dispositionen" — während der Kampf gegen die Seelenvermögen ein oberstes Prinzip der Herbartschen Psychologie ist.

Sieht sich so die aufser-Herbartsche Psychologie vorläufig von einem einfachen Mitarbeiten an den gemeinschaftlichen Aufgaben der Pädagogik ausgeschlossen, so müssen wir Nicht-Herbartianer um so gewissenhafter die Hoffnungen prüfen, welche uns der Bestand der gegenwärtigen psychologischen Forschung für pädagogische Verwertbarkeit erweckt. Und in dieser Hinsicht halte ich es für meine Pflicht, hier eher vor übertriebenen Hoffnungen zu warnen als solche zu erwecken. — Ein Beispiel: Die Psychologie des letzten Jahrzehnts hat — ähnlich wie die Physik durch den unerhört raschen Aufschwung der Elektrotechnik und der durch sie angeregten rein theoretischen Erweiterungen unseres physikalischen Wissens — einen erstaunlich reichen Zuwachs an kaum geahnten Thatsachen und Einblicken in Abgründe des Seelenlebens erworben in dem grofsen Thatsachenkomplexe der Suggestion, speziell der hypnotischen Erscheinungen. Aber mögen die Apostel dieses allermodernsten Forschungsgebietes auch — nicht mit Unrecht — darauf hinweisen, dafs wir uns in der Schule oft genug der Suggestion bedienen, so mufs ich meinerseits doch an der vielleicht beschränkt, jedenfalls unmodern scheinenden Auffassung festhalten, dafs wir um so besser Schule halten, je weniger wir uns der verschiedenen Mittel irgend welcher psychischen Depotenzierung des Zöglings bedienen — und für Depotenzierung mufs ich mit Meynert (allerdings u. a. gegen Schmidkunz, den Verfasser der umfangreichsten „Psychologie der Suggestion") die Suggestibilität alles in allem halten.

Wenn sich indes ähnlich auch von einem grofsen oder dem gröfsten Teile der Lieblingsprobleme der gegenwärtigen Psychologie, die sich ja vorwiegend in möglichst primitiven Gebieten bewegen, zeigen liefse, dafs sie vor der Hand noch nicht im stande seien, auch nur entfernt an die Komplexheit des wirklichen psychischen Lebens, wie es sich auch schon in der Schulstube abspielt, hinanzureichen, so bleibt uns neben und aufser den psychologischen Erkenntnismaterien noch die psychologische Methode als solche übrig. Und, meine hochverehrten Herren, in der That, die Methode der neuesten Psychologie ist es, von der ich glaube, dafs das innige Vertrautsein mit ihr, und zwar ein nicht blofs theoretisches, sondern eminent praktisches Vertrautsein, dasjenige ist, was unserer Mittelschulpädagogik not thut. Lassen sie mich, um diese Forderung wieder an einem konkreten Beispiele zu erläutern, hinweisen auf ein Buch, das seinem Stoffe nach unserer Gymnasial-Pädagogik recht ferne zu liegen scheint: die Tonpsychologie von Stumpf, von der bis jetzt 2 Bände mit zusammen über 1000 Seite vorliegen, die vorerst nur die Tonurteile beim Hören aufeinanderfolgender und gleichzeitiger Töne behandeln, und denen die Untersuchungen über „die Intervallurteile oder das eigentliche musikalische Denken und über die Ton- und Musikgefühle", also das, was man sich von einer Tonpsychologie vielleicht in erster Linie erwartet, erst in künftigen Bänden folgen sollen. Vielleicht erscheint es minder verwunderlich, dafs ich dieses Buch mit pädagogischen Interessen in Zusammenhang bringe, wenn ich darauf hinweise, dafs nach Stumpf selbst

(I. Bd. S. 54) der Zweck der so überaus breit angelegten Untersuchungen „wenn auch zunächst Tonpsychologie, doch in letzter Instanz allgemeine Psychologie ist“. In der That werden vielleicht diejenigen verehrten Herren Fachgenossen, welche sich den hohen intellektuellen Genuſs des Studiums jener zwei Bände verschafft und dabei an sich selbst die vielseitigste Förderung im Bemerken und Festhalten feinster psychologischer Mannigfaltigkeiten zunächst des Urteils- und mittelbar auch des Vorstellungs-Lebens erfahren haben, mir gern zustimmen, wenn ich diese groſsartig angelegte Monographie die „psychologischeste Psychologie“ nenne, welche wir bisher überhaupt besitzen, und wenn ich die aus ihrem Studium erwachsende Schulung in psychologischer Methode insbesondere auch jedem Pädagogen wünsche. Denn nur wer sich einen schnellen Blick für die Mannigfaltigkeit von möglichen psychischen Situationen erworben hat, in welche z. B., wie Stumpf zum ersten Male zeigt, unsere Urteilsfunktionen schon bei denjenigen primitiven Vergleichungen von Sinnesinhalten geraten, welche den psychologischen Kern von Fechners „psychophysischen Methoden“ ausmachen, darf hoffen, auch auf anderen, höheren Gebieten der unendlichen Mannigfaltigkeit psychischen Lebens theoretisch annähernd gerecht zu werden. — Nun aber ist, wie wir mit hoher Befriedigung sagen dürfen, Stumpfs Werk keineswegs eine vereinzelte Erscheinung in der psychologischen Litteratur, was die in ihm gehandhabte Methode, ich möchte sagen Technik des sich in die psychologische Betrachtung innerer Thatsachen Versenkens betrifft. Und wenn ich von „gegenwärtiger Psychologie“ κατ᾽ ἐξοχήν als von einer „novissima scientia“ spreche, so glaube ich bei allem Widerspruche, welchen zu wecken ja zum Teil geradezu Aufgabe dieser meiner Ausführungen ist, doch vielleicht nicht eben solchem Widerspruche zu begegnen, wenn ich behaupte, daſs keine Zeit vor der unsrigen die Kunst, den psychologischen Thatsachen ganz direkt, unbeeinfluſst von metaphysischen Theorien, mit methodisch bewuſstem Blicke ins Antlitz zu schauen, in gleichem Maſse besessen habe.

Denke ich mir nun angesichts so erfreulicher Sachlage einen Lehrer und Erzieher, der in der Zeit seiner theoretischen Ausbildung sich in solcher psychologischen Technik hinreichend lang geübt und so sich die Gewohnheit erworben hat, für jede Schattierung psychischen Charakters gleichsam künstlerisch geübten Blick zu besitzen, so kann ich nicht anders als mir denken, daſs auch im späteren, thätigen Schulleben einem solchen Lehrer und Erzieher die Fähigkeit zu prompter Reaktion auf das psychische Leben seiner Zöglinge sich erhalten müſste, wie sie eben nicht anders zu gewinnen ist als durch anhaltende theoretische Beschäftigung mit den psychischen Thatsachen. Wenn irgend von „formaler“ Schulung die Rede sein darf, so scheint es mir hier der Fall zu sein, wo die Schulung an psychischen Elementarphänomenen, wie sie so einfach das Leben vielleicht nie bietet, gleichwohl die wertvollsten bleibenden Dispositionen für das Bemerken psychischen Geschehens überhaupt zurückläſst. — Es klingt paradox, wenn ich der Herbartschen Psychologie die Schaffung solcher Dispositionen für stetiges, teils willkürliches, teils noch häufiger unwillkürliches Aufmerken auf das psychische Geschehen als solches deswegen nicht recht zutraue, weil jene Psychologie so viel mehr zu leisten sich anheischig gemacht hat, als bloſse empirische Psychologie, über die Herbart sich gerne (so z. B. gleich im 1. und namentlich im 9. seiner Briefe über die Anwendung der Psychologie auf die Pädagogik) geradezu wegwerfend geäuſsert hat. Ein Lehrer, der im Verkehr mit seinen Schülern noch so entfernt an die Vorstellungsmechanik, an Vor-

stellungen unter der Schwelle des Bewufstseins, an Vorstellungen, die in die einigermafsen komische Situation der Gefühlsklemme geraten sind, und dergl. denkt, scheint mir gerade hiedurch von der unmittelbaren Teilnahme für solche psychologische Erlebnisse seines Zöglings, mit denen er sozusagen in ununterbrochenem psychischem Rapport stehen soll, nur entfremdet werden zu können. Und nicht blofs deshalb befürchte ich das, weil ich, wie ich allerdings gestehen mufs, die ganze Vorstellungsmechanik Herbarts für rein imaginär halte, weil ich die Gleichnisse von Apperzeptionsmassen und dergleichen nicht einmal als Gleichnisse für zutreffend halten kann, sondern weil ich überhaupt meine, dafs es eine gewisse Art Zuvielwissen giebt, welche bestimmten Formen praktischer Thätigkeit vielmehr hindernd als fördernd werden mufs. Ich brauche, um dem Paradoxon seine Anstöfsigkeit zu nehmen, nur daran zu erinnern, wie ein Natursinn ähnlich dem Goethes in seiner künstlerischen Produktivität nur gestört werden könnte, wenn man ihn bis in die modernen Theorien der Molekularmechanik hinein vertiefen zu wollen meinte, gegen welche Art der Auffassung Goethe selbst seine lebhafte Abneigung in „Wahrheit und Dichtung“ bekundet, wo er von dem Eindrucke spricht, den das „Système de la nature“ auf ihn und seine Strafsburger Genossen hervorgebracht hat.

Doch kehren wir von diesen weitesten Ausblicken zurück zum praktischen Bedürfnisse, so darf ich aus dem Angedeuteten vielleicht immerhin wenigstens so viel folgern, dafs uns die Gestaltung der neuesten Psychologie zunächst in methodischer Beziehung für die Mittelschul-Pädagogik vor ganz neue, erst noch auszuführende Aufgaben gestellt hat. Und bei aller Zurückhaltung, die demjenigen ziemt, der dem bereits Geleisteten blofs Forderungen des erst zu Leistenden entgegenstellt — so z. B. auf Grund der erwähnten feineren Analysen der Urteilsvorgänge die Ausbildung einer minder verschwommenen Apperzeptionstheorie, als es die Herbartsche oder die Wundtsche ist (Stumpf selbst will für „elementare Beurteilung“ kurz „Auffassung“ sagen zum Ersatz für „die barbarische Apperzeption“) —, wage ich es, vor allem als eine These aufzustellen, dafs von einem einseitigen Verharren oder auch sogar von einer Weiterbildung der Herbartschen Psychologie als System für die Mittelschulpädagogik kein Heil zu erwarten ist. Was diese Psychologie in der pädagogischen Ausbildung der Volks- und Bürgerschullehrer an wirklichen, nicht blofs Scheinerfolgen seit langem aufzuweisen hat — ich möchte dies, da hier nähere Begründung nicht am Platze wäre, mit aller Reserve ausgesprochen haben —, scheint nicht eben ermutigend, die Verpflanzung einer ähnlichen psychologischen Dogmatik in die bevorstehende Reform der pädagogischen Ausbildung der Mittelschullehrer zu versuchen.

Mit jener negativen These in Sachen der Herbartschen Psychologie soll weder die Pietät gegen den vor nunmehr 52 Jahren verewigten Forscher, noch die Würdigung zahlreicher feinsinniger Einzelbeoehtungen verletzt sein. Die Herbartianer müssen nur, ohne immer gleich den Vorwurf des Elektizismus zu erheben, gestatten, dafs man solche Einzelheiten für die psychologische Wissenschaft festhalte und diese, nicht das psychologische System als solches, weiterbilde. Der Pietät gegen die Person des Forschers selbst und sein Wollen und Wirken im ganzen aber haben wir in diesen Tagen unwillkürlich dadurch Ausdruck gegeben, dafs eben in dieser unserer pädagogischen Sektion noch kein anderer Philosophenname ausgesprochen wurde, als wiederholt der Herbarts. Und zumal wir Österreicher dürfen uns ja nur vergegenwärtigen, was jene Philosophie dem Mitgründer unseres Gymnasiums, Exner, gewesen ist, und wie sie ihn gegen den

Hegelianismus wehrhaft gemacht hat[1]), um uns dankbar hinnehmen zu lassen, wenn es eine Zeit lang scheinen mochte, als sei Herbart ebenso für Österreich zum „Staatsphilosophen"[2]) ausersehen gewesen, wie anderwärts Hegel.

Sollte ich jener negativen These auch positive Vorschläge darüber an die Seite stellen, wie der Unterricht und die Schulung der Lehramtskandidaten in moderner Psychologie einzurichten wäre, so erlaube ich mir zunächst zu erinnern an den Vorschlag eines hodegetischen Kollegs über „die Grundlehren der Psychologie, Logik und Ethik als Elemente der Gymnasialpädagogik" — welchen Vorschlag der Mittelschultag von 1892 gleich den übrigen, welche ich in Sachen der „philosophischen Grundlagen der pädagogischen Ausbildung zum Mittelschullehramt" in der Vollversammlung jenes Mittelschultages skizziert habe[3]), einstimmig angenommen hat. Während ich mir in jenem Kolleg sozusagen das Existenzminimum an Psychologie für jeden Lehramtskandidaten vorgetragen — und demgemäfs auch vorgeschrieben[4]) — denke, könnte es immerhin der individuellen Begabung und der (wohl auch hoffentlich unter unseren Studierenden allmählich planmäfsig zu kräftigenden) individuellen Neigung für psychologische Dinge anheimgestellt werden, inwieweit sich die Lehramtskandidaten betheiligen wollten an Übungskollegien für die gemeinschaftliche Lektüre von Werken wie das von Stumpf, wobei die Lesung und Besprechung ausgewählter Stücke zu begleiten wäre durch die einschlägigen, an sich ja grofsenteils sehr einfachen psychologischen Experimente. Sobald sich dann so eine gewisse positive Schulung im selbständigen psychologischen Auffassen und Denken gebildet hätte, könnte ja auch an die kritische Lektüre von Schriften wie die erwähnte von Dörpfeld und Lange oder an die Lesung der psychologischen Kapitel in Willmanns Didaktik, der psychologischen Briefe von Herbart und dergl. mehr gegangen werden.

Doch erscheint weitere Ausgestaltung solcher konkreter Vorschläge leider noch verfrüht. — Vielmehr fordert es zu ernstester Besinnung auf, wie es kommen mag, dafs psychologische Bildung schon längst, fast bis zum Überdrufs häufig, als unentbehrliches Element der Vorbildung zu jedem Lehr- und Erziehberuf angepriesen worden ist, und dafs doch so viele in ihrer eigenen Praxis solchen Studien kaum das bescheidenste Plätzchen eingeräumt haben und gleichwohl gut gefahren zu sein sich schmeicheln. Es hat sich mir da jüngst ein Bild aufgedrängt, das eine solche Selbstbescheidung so weit recht-

1) Vgl. die Festschrift Frankfurters zur Enthüllung des Thun-Exner-Bonitz-Denkmales (Wien, Hölder 1893), S. 49. 69 ff.

2) Ich habe diesen in den Kreisen der österreichischen Lehrerschaft vielfach verbreiteten Glauben zu entkräften gesucht S. 98 meines Programmes „Zur Propädeutikfrage" (Gymnasium der k. k. Theresianischen Akademie 1884. — Sonderabdrücke bei Hölder, Wien 1884).

3) Abgedruckt in der Zeitschr. „Österreichische Mittelschule", Jahrg. 1892. In Sonderabdrücken bei Hölder, Wien.

4) Als zweckmäfsigste Form des Nachweises, dafs der Kandidat aus den während des Quadrienniums belegten philosophischen Kollegien wirklichen Gewinn an Wissen und Können davongetragen habe, denke ich mir — statt der bisherigen, „pädagogisch-didaktischen Hausarbeit" — Kolloquienzeugnisse für ein oder einige der theoretischen Kollegien, für die Übungskollegien aber blofs die Bestätigung der thätigen Anteilnahme an solchen. — Eine Frage für sich wäre dann der Besuch von theoretisch-pädagogischen Kollegien während des Probejahres, wie ihn Prof. Dr. Maifs auf dem genannten Mittelschultage gewünscht hat.

fertigen kann, als sich überhaupt ein Nichtwissen vor dem Forum des Wissens rechtfertigen läfst:

Alles wirkliche psychische Leben, also auch das, was Schüler und Lehrer während einer Schulstunde erleben, läfst sich vergleichen mit einem rasch dahinfliefsenden Strom. Ein Seelenleben führen heifst mit diesem Strome schwimmen, nicht als ein Ding auf ihm, sondern als ein Tropfen in ihm. Psycholog sein aber heifst, von den Ufern dieses Stromes auf ihn herabblicken. Nun hat dieser Strom zwei Ufer: ein hohes, schroff gegen ihn abfallendes, und ein flaches, unmerklich in das Gewässer selbst übergehendes. Von jenem steilen schaut die wissenschaftliche Psychologie gleichsam senkrecht herab auf das unendlich wechselnde Wellenspiel; aber dieser Blick trifft mit einiger Schärfe nur das Gewoge längs eines schmalen, kurzen Streifens, und es ist ihm versagt, aus seiner Höhe auch nur in mäfsige Tiefe zu dringen. Dagegen watet sichs vom andern flachen Ufer her ganz gemächlich ab und zu einen Schritt ins Wasser selbst und ein paar Schritte in der Richtung des Stromes oder auch einmal ihm entgegen — man treibt, selbst im Getriebe eigener und fremder physischer Interessen stehend, gelegentlich mit Vorliebe in Form von allerlei „müfsiger Neugierde und Klatschsucht" betreffs der geistigen und sittlichen Fähigkeiten des lieben Nächsten dasjenige, was einmal „Haus-, Feld- und Wiesenpsychologie" genannt wurde, und was wir nach unserem Gleichnis im Gegensatz zur wissenschaftlichen die „Sumpf-Psychologie" nennen müfsten. Ich brauche das Bild nicht weiter auszuführen. Es soll in unserer Frage keine Polemik, im Gegenteil das Zugeständnis enthalten, dafs es im thätigen Schulleben nicht gethan ist mit dem Verweilen in den Höhen psychologischer Theorie, sondern dafs es hier hinabsteigen heifst in den unaufhaltsamen Flufs des psychischen Geschehens selbst, so festen oder schwankenden Schrittes es eben individuelle Begabung und Übung erlaubt. Und hiebei möchte es denn auch sein Bewenden haben — wenn nur nicht ein also halb Schwimmender, halb Watender selbst sich jeden Augenblick doch wieder dazu verleiten liefse, sich theoretische Gesichtspunkte auf eigene Faust zurechtzumachen, vor denen ein besser Unterrichteter dann unmöglich Respekt haben kann. Sollte sich denn nicht doch von jenem anderen, hohen Ufer einer wenn auch eng begrenzten, aber korrekten Theorie her das Terrain für das unvermeidliche halb Waten halb Schwimmen wenigstens besser rekognoszieren lassen, als während man schon mitten im Sumpfe steckt? Doch noch einmal: nicht anklagen soll ja unser Bild, sondern entschuldigen. Diejenigen werden ja unter allen Umständen Recht behalten, welche davor warnen, sich von theoretischer Psychologie einen Ersatz für „Menschenkenntnis" und „Lebenserfahrungen"[1]) zu erwarten. So war es denn gemeint, wenn auch ich vor übertriebenen Erwartungen warnte; wären aber nur die bescheidensten schon erfüllt!

II.

So sehr ich mir bewufst bin, schon mit dem bisherigen mancher Lieblingsüberzeugung entgegengetreten zu sein, so betrete ich doch ein noch mehr umstrittenes

1) Die Bedeutung kunstlos und unabsichtlich erworbener psychologischer Erfahrung auch für die methodische psychologische Forschung selbst würdigt lehrreich und beherzigenswert Chr. v. Ehrenfels in „Fühlen und Wollen" (Akad. d. Wiss. in Wien, Sitzungsberichte d. phil.-hist. Klasse, 1887; Sep.-Abdr. S. 4—10).

Gebiet, wenn ich mich nun zum zweiten Teile meiner Aufgabe wende, der **Bedeutung der gegenwärtigen Psychologie als Element des philosophisch-propädeutischen Gymnasialunterrichtes.**

In dem Streite um diesen Schulgegenstand stehen einander gegenüber einerseits die Hinweise auf den mangelhaften Zustand der psychologischen Wissenschaft als solcher und die hiermit gegebenen didaktischen Schwierigkeiten, anderseits der unvergleichliche pädagogische Wert eines γνῶθι σεαυτόν im Sinne einer wenn auch noch so bescheidenen Anleitung zu eigentlich wissenschaftlicher Beschäftigung mit dem eigenen und fremden Innenleben. Aber nicht eine erneute abstrakte Abwägung solcher Gründe gegen und für die Psychologie als Lehrgegenstand des Gymnasiums braucht uns hier zu beschäftigen — alle nur irgendwie in Betracht kommenden Erwägungen solcher Art sind ja in Meinongs Buch „Über philosophische Wissenschaft und ihre Propädeutik“ [1]) mit der diesem Autor noch nie bestrittenen Schärfe und Gewissenhaftigkeit zusammengestellt, indem der Abschnitt „Psychologie“ mehr als ein Drittel der ganzen 182 Seiten starken Monographie einnimmt. Jede Diskussion über Beibehaltung oder Beseitigung der Psychologie im Propädeutikunterricht wird, wenn sie gründlich sein will, die Form einer Auseinandersetzung mit Meinongs Gründen für die Beibehaltung annehmen müssen.

Erwägen wir vielmehr sogleich in knappem Überschlage, ob, was die „gegenwärtige Psychologie“ an Inhalt und Methode geschaffen und weiterentwickelt hat, irgendwie geeignet erscheint, jene Bedenken gegen die Psychologie als Unterrichtsgegenstand zu mindern und die Hoffnungen für ihr Gedeihen in etwas zu kräftigen.

Lassen Sie mich, hochverehrte Herren, als das mir vor allem wichtig und ermutigend scheinende Moment auch hier wieder die Methode des Gegenstandes in erster Linie nennen, und zwar im Hinblick auf meine persönlichen Erfahrungen in einer nunmehr siebzehnjährigen Lehrthätigkeit. Ich darf sie für mich hocherfreuliche nennen, indem mir gerade nach Psychologiestunden von Abiturienten, deren spontanes Interesse doch sonst nur zu leicht erlahmt, wiederholt aus freien Stücken versichert wurde, daſs ihnen gerade diese Stunden zu den interessantesten und sie am meisten fördernden des ganzen Gymnasialunterrichtes zählten.

Frage ich mich nun, welchen besonderen Momenten des Lehrinhaltes und der Lehrform diese erfreulichen Eindrücke zu verdanken seien, und vergegenwärtige ich mir zu diesem Zwecke den Verlauf irgend einer Psychologiestunde, die mir und den Schülern zur Befriedigung ausgefallen ist, so war es, was den Inhalt der verhandelten Gegenstände betrifft, das reichliche Zuströmen von Material zur Besprechung, welches uns regelmäſsig, nach einigem wenigen wiederholenden Durchsprechen von bereits absolviertem Lehrstoff, sogleich die persönliche Erfahrung der Schüler selbst bot. Es ist nicht zu viel gesagt und erklärt sich ja unmittelbar aus der Eigenart des Gegenstandes der Psychologie, der Thatsachen des Innenlebens, daſs der Schüler so ziemlich den ganzen zu untersuchenden Stoff gleichsam als Rohmaterial bereits in sich selber gegeben vorfindet, wenn er nur eben, hierin durch den Unterricht planmäſsig geführt, auf jene Thatsachen mit mehr und mehr geschultem Blicke, mit stetig wachsender Technik der psychologischen Analyse, wenn das hier nicht zu anspruchsvoll klingt, zu blicken angeleitet worden ist. Kein

1) Wien, Hölder 1885.

Lehrgegenstand ist in dieser Beziehung in gleicher oder annähernd günstiger Lage, wie die Psychologie.

Indes versteht es sich von selbst, dafs man auch hier wieder das formal bildende Moment — in unserem Gegenstande das freie Schalten mit einem durch innere Erfahrung jederzeit in beliebiger Mannigfaltigkeit und Auswahl zu beschaffenden Lehrstoffe — nicht so weit als allein ausschlaggebend ansetzen darf, dafs etwa diese Auswahl selbst ganz gleichgültig würde; und indem wir uns auf denjenigen speziellen Lehrstoff besinnen, der aus der psychologischen Wissenschaft mit besonderem Nutzen für den psychologisch-propädeutischen Gymnasialunterricht auszuwählen wäre, stehen wir allerdings wieder vor jenen Klagen über die vorläufige Unsicherheit noch fast aller psychologischen Lehrobjekte. Und ich wiederhole, dafs ich mich dieser Befürchtung gegenüber keineswegs etwa auf die für sich allein schon formal bildende Kraft des Nachdenkens über psychologische Dinge, gleichgültig ob die Resultate, zu denen man die Schüler führt, wissenschaftlich haltbar oder unhaltbar sind, berufen möchte; sondern ich meine allerdings, dafs wir hier wieder den Wissensinhalt, wie ihn uns die gegenwärtige Psychologie als den nach bestem Wissen und Gewissen erarbeiteten darbietet, mit dem Blicke des Schulmannes darauf hin prüfen müssen, ob das, was die neueste Forschung uns als eventuell zu lehrendes zur Verfügung stellt, dem Schulunterrichte mehr oder weniger gemäfs sei, als der psychologische Lehrstoff früherer Entwicklungsstufen der Psychologie.

Und da wage ich denn angesichts der vorhin näher beleuchteten Beschaffenheit der gegenwärtigen psychologischen Wissenschaft die These aufzustellen: Der Inhalt einer Schulpsychologie der Gegenwart und nächsten Zukunft kann den Schülern für Verständnis und Interesse zugänglicher gemacht werden, als derjenige älterer Forschungsepochen, wie er gegenwärtig noch unsere verbreitetsten Lehrbücher füllt. Ich wähle, als ein in dieser Hinsicht besonders heikles Beispiel, das Kapitel von den Raumvorstellungen. Jedem Kenner auch nur eines beliebig kleinen Bruchteils der so überaus reichen Litteratur gerade dieses Gegenstandes ist ja bekannt, wie die Frage nach dem psychologischen Ursprung der Raumvorstellungen seit langem zu den meistumstrittenen gehört. In der Gegenwart ist der Streitgegenstand insbesondere durch den von Helmholtz formulierten Gegensatz der nativistischen und empiristischen Theorie berühmt geworden, und es ist ein ebenso interessantes als erhebendes Schauspiel, die zwei Hauptkämpfer, Helmholtz und den von ihm in der physiologischen Optik von 1867 an so vielen Punkten angegriffenen Gegner Ewald Hering, noch heute, unermüdet durch mehr als dreifsig Kriegsjahre, rüstig auf dem Plan zu sehen. Wenn irgendwo, so scheint also in Sachen der psychologischen Raumlehre das Argument am Platz, dafs die Schule sich um derlei subtile und zwischen den gröfsten Geistern selbst noch strittige Dinge auf keinen Fall zu kümmern habe.

Sehen wir indes zu, ob unser Gymnasium — sogar wenn wir fürs erste den offiziellen Psychologieunterricht ganz aus dem Spiele lassen — von einer Stellungnahme in diesem Streite zwischen Empirismus und Nativismus freigehalten wurde. Prüft man z. B. die Aufstellungen des so vielfach verdienstvollen Lehrbuches der Physik von Münch über das „Wahrnehmen" von Entfernungen (Tiefendimension), über das Aufrecht-, das Einfach-, das Stereoskopisch-Sehen, so wird man nicht anders als sagen können, dafs hier der Physiker dem Psychologen recht bedenklich ins Handwerk pfusche. Es sind

zum Teil extrem empiristische, und dazwischen wieder extrem nativistische Behauptungen, die hier, man weifs nicht ob als selbstverständlich oder als Dogmen, dem Schüler hinzunehmen zugemutet wird. — Man sollte aber, ehe man im Physik- oder im Psychologieunterricht oder wo immer sonst Sätze aus der empiristischen Raumlehre vorzubringen beabsichtigt, doch jedesmal vorsichtigerweise die Schulklasse darüber abstimmen lassen, wie viele denn ernstlich glauben, dafs sie an der Schultafel zwar die Schwärze, nicht aber die Viereckigkeit „sehen"; wie viele werden nicht geradezu ihren Verstand stillstehen fühlen, wenn ihnen zu glauben aufgegeben wird, dafs sie zwar Farben und Helligkeiten sehen, aber als völlig raumlos, als unausgedehnte und nirgends befindliche Gebilde, — dafs sie die Schultafel nicht vor sich an diesem Ort als so geformt, als so und so grofs im eigentlichen Sinne „sehen". Wenn nun diese ungeheueren Paradoxien so unanfechtbar wären, als es die Empiristen — sei es Herbartscher oder Lotzescher, sei es Helmholtzscher Schule — annehmen, so gäbe es füglich für die Schule nur zwei Möglichkeiten der Stellungnahme: entweder dem Schüler solche Paradoxa überhaupt sorgfältig zu verschweigen, oder ihm wenigstens ihren Sinn aufs sorgfältigste klar zu machen, ehe man ihn derlei für wahr zu halten anleitet. Wie aber verhält sich in dieser Sache der faktische Psychologieunterricht? Schlagen wir Lindners Lehrbuch auf, so finden wir mit gröfster Unbefangenheit die Raumtheorie Herbarts mitgeteilt. Noch viel kühner als die späteren empiristischen Physiologen hat es bekanntlich der Philosoph unternommen, nicht etwa aus andersartigen (namentlich Muskel-) Empfindungsqualitäten und -intensitäten, sondern aus der blofsen „Form" von Assoziationsreihen die Anschauung von Zeit und aus dieser, wenn nämlich jene Reihen umkehrbar seien, die Anschauung des Raumes herauszuspinnen. Bei Lindner lesen wir denn nun wirklich schwarz auf weifs und noch dazu fett gedruckt: „Indem sich der Unterschied des Vor und Nach aufhebt, wird aus dem zeitlichen Nacheinander ein räumliches Nebeneinander, **aus der Zeitreihe eine Raumreihe.**"

Viele von Ihnen, meine Herren, werden sich vielleicht erinnern, dafs, als vor jetzt etwas mehr als zehn Jahren Richard Wagners „Parsifal" die Aufmerksamkeit auf sich lenkte, die Worte des Gurnemanz zum „reinen Thoren" Parsifal: „Du siehst, mein Sohn, zum Raum wird hier die Zeit", recht allgemeines Kopfschütteln erregten. Nun, meine Herren, an unseren 150 österreichischen Obergymnasien[1]) sprechen alljährlich so ziemlich ebenso viele Psychologielehrer, indem sie jene Herbart-Lindnersche Theorie vom Ursprung der Raumvorstellung vortragen, mit unverbrüchlichem Ernste zu 4000 Abiturienten: „Du siehst, mein Sohn, zum Raum wird hier die Zeit", — nur dafs sie dabei vorgeben müssen, nicht in die Mysterien des Grales, sondern in die wissenschaftliche Psychologie einzuführen.

Was sagt nun aber diese, die wissenschaftliche Psychologie der jüngsten Vergangenheit und der Gegenwart, zu jenen ungeheueren Paradoxen? Alles in allem, dafs die einstmals von oben herab behandelte nativistische Theorie über die empiristische bei Psychologen wie Physiologen wieder Oberwasser bekommt. Die nativistische Theorie aber ist nichts als eine sorgsam abgegrenzte Anerkennung dessen, was das naive Be-

1) Genauer: Nach den Feststellungen der Statistischen Zentralkommission bestanden 1890 in Cisleithanien 173 Gymnasien, von denen 145 eine VIII. Klasse besitzen. Abiturienten waren 4152 gemeldet, von denen 3967 die Prüfung ablegten.

wufstsein von jeher angenommen hat, dafs wir in der Hauptsache zur Vorstellung von Raum einfach ebenso kommen wie zu der von Farben, Tönen u. s. f., — mit anderen Worten: dafs es ebenso gut Gesichtsraum-Empfindungen giebt wie Farben-, Tonempfindungen u. s. f. — Ein Hauptverdienst für die streng wissenschaftliche Neubegründung der natürlichen Überzeugungen gebührt unter den psychologischen Arbeiten im engeren Sinne wieder einem Buche von Stumpf „Über den psychologischen Ursprung der Raumvorstellungen", das, vor jetzt gerade 20 Jahren erschienen, in seinen überaus sorgfältigen Kritiken und Positionen durch die neuere Litteratur, speziell auch durch die keineswegs klare genetische Theorie Wundts (die er „zur Unterscheidung von anderen genetischen Raumtheorien die synthetische"[1]) nennt), in keiner Weise widerlegt worden ist. — Wird unser Gymnasialunterricht Mut und Zeit gefunden haben, mit dieser Rehabilitation der naiven Überzeugung in entsprechende Fühlung zu treten, sei es dafs das Kapitel Sehen nach wie vor im Physik-, sei es dafs es in einem fachmännisch erteilten Psychologie-Unterricht, wohin es ja sachlich viel richtiger gehört, zur Sprache kommt, so wird unser Unterricht der neuesten Forschung gerade auf diesem scheinbar so bedenklichen Gebiete die Möglichkeit verdanken, den Schüler mit unglaublichen Paradoxen zu verschonen, dafür ihn aber mit Musterbeispielen psychologischer Erklärungen so mancher „optischen Täuschung" u. dgl. aufs anregendste zu beschäftigen, — ganz abgesehen von dem Lichte, welches die Psychologie der Raumvorstellungen und Raumurteile über die Grundlagen der vom Schüler so lang gepflegten Geometrie verbreitet.

Ich werde es nicht als einen Vorwurf empfinden, wenn Sie, hochverehrte Anwesende, das gewählte Beispiel als eines bezeichnen, das bei allem Interesse, welches sich dem Raumkapitel schon im elementaren Unterricht abgewinnen läfst, dennoch die Unentbehrlichkeit eines wissenschaftlich korrekt erteilten Psychologie-Unterrichtes noch bei weitem nicht am lebhaftesten fühlbar macht. Gewifs werden wir einander nur zustimmen, wenn wir eine Belehrung über zweckmäfsigen Gebrauch des Gedächtnisses, über Urteilsdispositionen, vollends aber über psychologisch-ethische Grundbegriffe wie sittliche Freiheit, Zurechnung, Charakterbildung noch unvergleichlich wichtiger erklären als die an sich noch so fesselnden Belehrungen über die Elementarvorgänge der Sinnesempfindung. Aber nicht auf derlei Einzelerörterungen einzugehen ist ja jetzt unsere Absicht, sondern wieder nur summarisch liegt es mir ob zu konstatieren, dafs unsere Schulbücher-Litteratur wie im angeführten Beispiele vom Raum, so auch sonst zum überwiegenden Teile noch aufser Fühlung ist mit der neueren psychologischen Wissenschaft. Dies mufs um so rückhaltloser betont werden, je mehr wir die glückliche Lehrform, deren sich einige neuere Lehrbücher der Psychologie, so das Büchlein von Elsenhans[2]) (Sammlung Göschen) oder der Grundrifs von Dr. Johannes Krüger, bedienen, anzuerkennen haben. — Auch hier also weit aussehende Aufgaben, welche unserer Schulwissenschaft durch das Blühen der gegenwärtigen wissenschaftlichen Psychologie gestellt sind. — —

Sollten Sie, hochverehrte Herren, durch die wenigen Andeutungen den Titel meines Berichtes „Was die gegenwärtige Psychologie unserem Gymnasium sein und werden könnte" einigermafsen für gerechtfertigt halten, so erübrigen doch noch wenige

1) Physiol. Psychologie, 3. Aufl., II. Bd. S. 192 ff. u. 207 ff.

2) Vgl. die Anzeige in der Zeitschr. f. d. österr. Gymnasien Jahrg. 1892, S. 355—359.

Worte zur Rechtfertigung der beiden Konjunktive: „sein könnte, werden könnte“. Ich habe mir erlaubt, hierdurch auf gewisse Hindernisse hinzudeuten, welche bisher die erfreuliche Entwicklung der wissenschaftlichen Psychologie nicht zu einer ebenso von selbst sich gestaltenden Einflufsnahme auf den Schulunterricht des Faches haben kommen lassen. Sie alle kennen wohl und nur zu wohl jene Hindernisse. Die Psychologie wie die Logik, und was sonst an Philosophie seit Jahrhunderten einen festen Besitzstand des gelehrten Unterrichtes in Deutschland gebildet hatte, hat ja mit den preufsischen Lehrplänen von 1891 an einer grofsen Zahl deutscher Gymnasien als Lehrgegenstand zu gelten aufgehört. Eine von lange her angesponnene Entwicklung hat hiermit ihren vorläufigen Abschlufs gefunden. Die Zusammenlegung von Propädeutik- und Deutsch-Unterricht war der erste Schritt dieser „Entwicklung“ vom Etwas zum Nichts; die Erklärung der Propädeutik als fakultativ von 1882 ein weiterer Schritt, dem ebenso konsequent 1891 die Erreichung des Zieles folgte. Des Zieles — wenn wir nämlich annehmen, dafs mit jener Unselbständigmachung des Philosophie-Unterrichtes, wie eine solche ja auch jedem anderen Gegenstande früher oder später die Wurzel seines Gedeihens abschneiden müfste, eine zielbewufste Unterrichtspolitik eingeschlagen worden war — nämlich jenen uralten Besitz des Gymnasiums mit einem nicht allzu jähen Ruck zu beseitigen. Diejenigen freilich, denen an der Erhaltung jenes Besitzes aufrichtig gelegen war, hätten seit dem Unselbständigmachen der Propädeutik den kommenden Untergang des Gegenstandes voraussehen müssen; und sie werden sich darauf gefafst machen müssen, dafs nur durch starke Anstrengungen dem Unterrichtsgegenstande der ihm entrissene Boden so bald wieder zurückzuerobern sein möchte.

Werfen wir von diesem Bilde einen Blick auf den analogen Zustand des philosophisch-propädeutischen Unterrichts in Österreich, so sind es heute auf den Tag neun Jahre, dafs in den Instruktionen vom 26. Mai 1884 die nahezu völlige Aufhebung des Psychologie-Unterrichtes in Aussicht gestellt, dabei aber immerhin der die philosophische Propädeutik betreffende Teil des ganzen Instruktionswerkes — und auch nur dieser Teil — als ein Provisorium erklärt wurde. Es gilt also heute — gerade heute, am 26. Mai 1893 — von jenen Teilen des Instruktionswerkes buchstäblich das nonum prematur in annum: und alle Freunde des Propädeutik-Unterrichtes — ihre Schar gesammelt und gefestigt zu haben ist ja wohl das wesentlichste Verdienst jener vorläufigen Anregung zu künftiger Neuorganisation des Unterrichts — die Freunde dieses Unterrichtes dürfen sich freuen, dafs aus dem Provisorium noch immer kein Definitivum geworden ist. Wir können uns aber auch nicht verhehlen, dafs ein solches Provisorium der kräftigen Fortentwicklung des Gegenstandes während dieser neun Jahre nicht eben förderlich hat sein können. Ebenso wie die Fakultativ-Erklärung von 1882 hat das Provisorium von 1884 zum allermindesten die normale Vermehrung der Zahl geprüfter Lehrer für den Gegenstand nicht begünstigen, sondern nur hemmen können. Wenn gleichwohl die Zahl der geprüften Lehrer in Österreich auch während dieses Interims nicht unbeträchtlich zugenommen hat, so ist dies wohl ein doppelt erfreuliches Zeichen, dafs innerhalb der Lehrerschaft selbst ein rein sachliches, nicht von praktischen Rücksichten in erster Linie eingegebenes Interesse an philosophischer Ausbildung zu Zwecken des Schulunterrichtes noch immer lebendig und im Wachsen ist. Dürften wir uns nicht die allerwesentlichste Förderung auch dieses Interesses erwarten, wenn alles, was heute

noch Scheidewand zwischen wissenschaftlicher Psychologie und Gymnasial-Psychologie ist, so bald als möglich fiele?

Durften wir von einer „gegenwärtigen Psychologie" im Sinne des natürlichen, spontanen Blühens und Gedeihens der Wissenschaft als solcher sprechen, so nicht minder von einem gegenwärtigen Darniederliegen der Schul-Psychologie infolge zum Teil künstlicher Hemmungen des Gegenstandes. „Gegenwärtige Psychologie" und zu gewärtigende Einwirkung dieser Wissenschaft auf Lehrerbildung und Lehrplan — dies sind so sehr lebens- und verheifsungsvolle Dinge gerade im gegenwärtigen Augenblick, dafs der Philologen- und Schulmänner-Tag, dieses feierliche und freudige Symbol für inniges Zusammenwirken von Wissenschaft und Schule, diese aktuellen Dinge für seiner würdig halten und vielleicht sein gewichtiges Votum vernehmen lassen wird zu Gunsten einer glücklichen Ausgestaltung der Beziehungen zwischen unserem Gymnasium und der im allereigentlichsten Sinne humanistischen Wissenschaft: der Psychologie.

Der Vortrag, der das Verdienst hat, die Aufmerksamkeit der Pädagogen auf praktisch nicht unwichtige Bestrebungen der psychologischen Wissenschaft gelenkt zu haben, fand reichen Beifall.

Hierauf besprach Prof. Dr. Martinak (Graz)

Einige neuere Ansichten über Vererbung moralischer Eigenschaften und die pädagogische Praxis.

Meine Herren!

Die Frage, inwieweit Charaktereigenschaften angeboren bezw. vererbt, oder anerzogen sind, drängt sich jedem Erziehenden so sehr auf und liegt so nahe, dafs es nicht wunder nehmen darf, wenn man es von je her auch schon versucht hat, eine Antwort darauf zu finden; und diese Antwort fiel meist um so entschiedener und extremer aus, je unwissenschaftlicher man hierbei zu Werke ging. Während auf der einen Seite z. B. jederzeit die politischen Machtfaktoren so grofses Gewicht darauf legten, die Erziehung in ihre Hand zu bekommen, damit also deren gewaltigen Einflufs anerkannten, hat anderseits die Volksweisheit in Sprichwörtern und dergl. recht entschieden den nativistischen Standpunkt vertreten; während die feudal-aristokratische Denkweise den Vererbungsgedanken begreiflicherweise hochhalten mufste, hat ihn die der französischen Revolution vorarbeitende Philosophie von Locke ab bis zum extremen Helvetius geradezu gänzlich verworfen. Immerhin sollte man meinen, dafs besonnene Überlegung wohl auch hier schon längst die richtige Mitte gefunden habe. Und wenn man die Ausführungen Herbarts und seiner Schüler über den Begriff der Individualität erwägt, so mag man ja allerdings die ganze Frage als eine im Sinne des vernünftigen Mittelweges bereits erledigte zu betrachten versucht sein.

Und doch, meine Herren, lassen sich in dem so rastlos vorwärts drängenden Geistesleben gerade unseres Jahrhunderts gewisse Richtungen und Strömungen nachweisen, die es uns zur Pflicht machen, die ganze Frage von neuem aufzurollen und gründlicher Überprüfung zu unterziehen.

Da ist es vor allem die durch die Namen Darwin und Spencer gekennzeichnete Entwickelungslehre, die den Ausgangs- und Mittelpunkt der ganzen grofs-

artigen Umwälzung in der Weltanschauung unseres Jahrhunderts bildet. Wie mit einem Schlage standen nun alle die, wie es schien, im vorigen Jahrhundert endgültig abgethanen Vorurteile von Vererbung und angeborenen Eigenschaften in wesentlich anderem Lichte! Wie verlockend und naheliegend war es da, Konsequenzen auf den verschiedensten Gebieten menschlicher Bethätigung zu ziehen, die dann freilich vielleicht weiter gingen, als es methodisch erlaubt war.

Nun, wie Sie alle wissen, meine Herren, sind diese Konsequenzen für das uns naheliegende Gebiet des Geisteslebens auch gezogen worden. Ich brauche nur hinzuweisen auf Galton[1]), De Candolle[2]) und Ribot[3]), deren wesentliches Verdienst es ist, das im vorigen Jahrhundert gewifs mit Unrecht ganz vernachlässigte Moment der Vererbung wieder in seine Rechte eingesetzt zu haben.

Eine speziellere Ausgestaltung aber hat der Vererbungsgedanke auf zwei Gebieten erfahren — und hiermit betreten wir den eigentlichen Bereich modernster Denkweise —: erstens in der Kriminalistik durch Lombroso und seine Schule, die bekanntlich ihre Aufgabe darin erblickt, einen erblichen Verbrechertypus nachzuweisen, und zweitens in der wohl schon zu unumstrittener Geltung gelangten Lehre von der Erblichkeit geistiger Krankheiten. Doch sei ausdrücklich gesagt, dafs diese zwei jetzt erwähnten Punkte durchaus nicht isoliert dastehen, sondern eben nur zwei hervorragende Erscheinungen aus der ganzen Zeitrichtung sind, die sich nun einmal mit dem Erblichkeitsgedanken — vielleicht oft mehr, als methodisch zulässig ist — vertraut gemacht hat. Denken Sie an Ibsen, der, man mag sonst über ihn urteilen, wie man will, jedenfalls mit meisterhafter Darstellungskunst das abstrakte Vererbungsproblem lebendig verkörpert und erschütternd zur Geltung gebracht hat.

Dafs ich nun hier aus dieser allgemeinen Zeitströmung gerade die beiden Ausgestaltungen der Vererbungsidee herausgegriffen habe, die sich auf Erblichkeit des Verbrechens und des Irrsinns beziehen, gewinnt seine Begründung erst, wenn man eine weitere Erkenntnis unserer Zeit mit heranzieht; es ist dies die heutzutage wissenschaftlich so ziemlich sicherstehende Überzeugung, dafs von den extremen Fällen der Anormalität, wie ausgesprochenem Irrsinn und ausgesprochenem Verbrechertum, bis zum geistig Normalen der Übergang ein ganz allmählicher ist, dafs es also auf diesem Gebiete ähnlich steht, wie auf dem physischen, wo niemand wird leugnen wollen, dafs zwischen gesund und krank eine Menge von Zwischenstufen einzuschieben sind und der Begriff des Gesunden eigentlich fast nur als Grenzfall anzusehen ist, dessen Erreichung wenig wahrscheinlich, noch schwerer aber je exakt nachzuweisen sein dürfte.

Verhält sich dies aber so — und hieran kann wohl nicht gut gezweifelt werden —, dann sehen wir, dafs alles, was von der Vererbung in den extremen Fällen gesagt ist, nun auch bezüglich der dem Normalen näher liegenden Zustände zwar nicht erwiesen ist, aber immerhin Wahrscheinlichkeit für sich hat und jedenfalls der wissenschaftlichen Untersuchung und gründlicher Prüfung unterzogen werden mufs, dafs also auch eine wissenschaftliche Pädagogik sich vor die Aufgabe gestellt sieht, die scheinbar schon längst erledigte Frage wieder vor ihr Forum zu ziehen.

1) Hereditary Genius.
2) Histoire des sciences et des savants depuis deux siècles.
3) L'Hérédité.

Schliefslich sei es mir gestattet, noch auf ein Gebiet modernster Forschung hinzuweisen, das, so sehr es von unserer Frage weitab zu liegen scheint, doch mit herangezogen werden mufs. Es ist dies die immer breiter und tiefer ausgestaltete Forschung über alle jene Erscheinungen, die mit dem Namen Suggestion im weitesten Sinne bezeichnet werden können, hypnotische also und aufserhypnotische Beeinflussung des Wollens bezw. des Handelns.

Dafs nun sichere und endgültige Ergebnisse auf diesem Gebiete hierher gehören, wird sofort klar, wenn man erwägt, wie sehr das Umundauf des Erziehens in Beeinflussung des Willens oder des Handelns liegt. Ferner mufs man aber auch berücksichtigen, dafs, wenn irgend, so vielleicht hier es uns einmal ermöglicht sein wird, jenen Erscheinungen in exakter Weise nachzuspüren, die sich sonst wegen ihrer unendlichen Kompliziertheit und Beweglichkeit jeder streng zugreifenden wissenschaftlichen Behandlung entwinden und eben unter die *imponderabilia* gerechnet werden. — Endlich mufs man wohl oder übel schon deswegen diese Erscheinungen in Betracht ziehen, weil thatsächlich, wie wir bald sehen werden, deren Bedeutung für unsere Frage bereits erkannt und verwertet worden ist.

Habe ich so die Geistesströmungen unserer Zeit kurz berührt, die es aus theoretischen Gründen uns zur Pflicht machen, neuerdings die ganze Frage in Behandlung zu nehmen, so ist es auf der andern Seite die konkrete Gestaltung des praktischen Lebens unserer Tage, die immer lauter und immer dringender alle Welt den Ruf nach mehr Erziehung erheben läfst. Unsere mit so vielen Schwierigkeiten und Problemen sozialer Art ringende Zeit hat es erkannt, wie sehr wir durch blofs intellektuelle Bildung einseitig bleiben, sie hat den Ruf nach Charakterbildung erhoben. Doppelt und dreifach ist es daher Pflicht aller jener, die mit Erziehung zu thun haben, jene ganz grundlegende Hauptfrage mit allen Mitteln einer Lösung näher zu bringen, die durch die früher erwähnten, mehr negierenden Geistesströmungen unserer Zeit so brennend geworden ist, und die sich zu der kurzen Formel zuspitzen läfst: Können wir überhaupt den Charakter erziehen? und wenn ja, wie weit reicht die erziehende Wirkung?

Mir liegt es nun leider recht ferne, hier etwa ein lösendes Wort zu sprechen; ich begnüge mich mit Bescheidenem: lediglich zu berichten über einige Versuche, die auf diesem Gebiete unternommen worden sind, und dabei auf Fragen und Schwierigkeiten sachlicher oder methodischer Natur hinzuweisen. *In magnis et voluisse sat est.*

Am bekanntesten dürfte wohl die bereits erwähnte französische Arbeit Ribots über die Erblichkeit sein; seine, wie er selbst sagt, psychologische Untersuchung führt ihn bekanntlich zu dem Hauptergebnisse, dafs, wie es anerkanntermafsen eine Vererbung auf körperlichem Gebiete gebe, so auch geistige Eigenschaften vererbt werden; er entscheidet sich ferner ganz prinzipiell dafür, diese geistige Vererbung als eine Folgeerscheinung der physischen Vererbung anzusehen. Was speziell die Frage von der Leistungsfähigkeit der Erziehung anlangt, so bekämpft er jene natürlich übertriebenen Bewertungen des erziehlichen Einflusses, wie sie im vorigen Jahrhundert beliebt waren, und tritt seinerseits auf das lebhafteste dafür ein, dem angeborenen bezw. vererbten Faktor möglichst viel Geltung zu verschaffen. In einem Punkte stellt er sogar eine, wie es scheint, ganz exakte Formel auf: Denkt man sich die Abstufungen verschiedener menschlicher Begabung in einer Reihe geordnet, deren Extreme einerseits Idiotismus,

anderseits Genie seien, so sei der Einflufs der Erziehung an den beiden Enden der Reihe am geringsten, vermöge aber in den Mittelstufen, also beim Durchschnittsmenschen, am meisten.

Bildet bei Ribot die Frage nach dem Verhältnis zwischen Vererbung und Erziehung nur ein Kapitel in dem grofsen Ganzen der Darstellung, so ist dieser Frage ein ganzes Buch gewidmet von M. Guyau[1]). In der Vorrede stellt der Verfasser sich ganz ausdrücklich die Aufgabe, zwischen den beiden Extremen in unserer Frage, Überschätzung der Erziehung und Überschätzung der Vererbung, die richtige Mitte zu suchen. Trotzdem ist er der allerdings naheliegenden Gefahr der Einseitigkeit nicht ganz entgangen, insofern er, in betontem Gegensatze zu den Vertretern der Erblichkeit, insbesondere Ribot, fast immer nur alles das in seiner gewifs feinen und besonnenen Weise darstellt, was zu Gunsten des erziehenden Einflusses spricht. Hierher rechne ich insbesondere die sehr eingehende Darstellung der Entwicklung des „moralischen Instinktes" (II. Kap.), wo mit der eingehendsten Sorgfalt alle jene Momente dargelegt sind, die als erziehend im weitesten Sinne betrachtet werden müssen, also Bildung von Gewohnheiten, Macht der Vorstellungen (*idées forces*) und Entstehung des Pflichtbewufstseins aus dem bewufsten Können. In der daran gefügten Besprechung des vererbten oder angeborenen Momentes ist Guyau nicht nur viel knapper, sondern betont auch da wieder (Kap. II, Abschn. 5) alles das ganz besonders, was doch wieder in letzter Linie auf die erziehende Einwirkung zurückweist. So steht er unbedingt auf Seite derer, die eine Vererbung erworbener Eigenschaften annehmen, daher in dem Vererbten nur eine gleichsam stabil gewordene Errungenschaft der Erziehung erblicken. Er betont ferner mit ganz auffallend starkem Nachdruck das intellektuelle Moment im Moralischen, ja er nennt z. B. (S. 78) geradezu die eigentliche Moralität wahrhaft die Tochter der Intelligenz. Was er schliefslich der Vererbung zugesteht, ist — meines Erachtens recht willkürlich herausgegriffen — nur folgendes: die Anlage zu Sanftmut, Wohlwollen einerseits, Heftigkeit und Roheit anderseits.

Hat indes das bisher Genannte wenig Anspruch, als besonders originell bezeichnet zu werden, so bietet hingegen der Grundgedanke des Guyauschen Buches wesentlich Neues: die Heranziehung der Suggestionserscheinungen zur Lösung unserer Frage. Und zwar scheint mir dies nach zwei Seiten hin von höchster Bedeutung: 1) durch den Hinweis darauf, dafs die Ergebnisse der Suggestionspsychologie uns das Mittel an die Hand geben, die Möglichkeit einer Beeinflussung, Modifikation und teilweise selbst Aufhebung angeborener psychischer Eigenschaften exakt nachzuweisen, und 2) durch folgende, von Guyau mit besonderem Nachdrucke vertretene Argumentation: Wenn erwiesenermafsen eine Willens- und Geistesbeeinflussung auf dem Wege der, wie Guyau sagt, physiologischen Suggestion, also der Suggestion in Hypnose, möglich ist, dann müsse dieselbe auch auf dem natürlichen Wege psychologischer und moralischer Mittel möglich sein, also auf dem Wege der im engeren oder weiteren Sinne erziehenden Einwirkung. Guyau sieht in aller beabsichtigten oder unbeabsichtigten Einwirkung des einen Menschen auf den andern analoge Erscheinungen, wie sie in krankhaft gesteigerter

[1]) Éducation et Hérédité, Étude sociologique. 3me Édit. Herausg. nach dem Tode des Verf. vom bekannten französ. Ethiker Alfred Fouillée. (Paris, Felix Alcan.)

Form die hypnotische Suggestion zeigt. Mit diesem zweiten Gedanken stehen in engem Zusammenhange die feinen und treffenden Bemerkungen Guyaus über das Wesen der Autorität.

Kann man nun auch Guyau vielleicht nicht in allen seinen Aufstellungen Recht geben, das eine bleibt sein volles, unbestreitbares Verdienst, das Moment der Suggestion mit herangezogen zu haben. Seit Guyau, so darf man wohl sagen, kann wissenschaftliche Pädagogik sich einer Betrachtung der Ergebnisse dieses Forschungsgebietes nicht mehr entziehen. Ein Blick in die Litteratur der Suggestionspsychologie lehrt übrigens bald, dafs man von dieser Seite deren Bedeutung für die Erziehungslehre durchaus nicht verkannt hat. Vergl. Schmidkunz, Forel u. a.

Was die englisch-amerikanische Litteratur betrifft, so kann ich nur anführen, dafs Thomson im International Journal of Ethics[1]) das Buch Guyaus einer eingehenden und sehr beifälligen Besprechung unterzogen hat. — Die in New-York erscheinende Educational Review enthält einen Aufsatz von Bradford über Heredity and Education[2]), der aber — trotz seines Titels — unsere prinzipielle Streitfrage nur streift. Der Zweck dieses übrigens trefflichen Aufsatzes ist vielmehr, einerseits die bekannte Forderung nach strengster Berücksichtigung der Individualität zu erheben, hauptsächlich aber die Erfüllung der notwendigen Vorbedingung hierzu nachdrücklich zu fordern: das genaue Studium der Individualität.

Wenn ich nun auf die deutsche Litteratur übergehe, so sei es mir gestattet, zwei Arbeiten namhaft zu machen, die sich direkt mit unserer Frage beschäftigen, und die es um so mehr verdienen genannt zu werden, weil sie bei gediegenem Inhalte anspruchslos auftreten und deshalb leider, wie mir scheint, viel zu wenig Beachtung gefunden haben; die eine der beiden steht auf dem Standpunkte des Naturforschers und Arztes, die andere auf dem des Philosophen. Erstere ist die kleine Festschrift zur Feier des fünfzigjährigen Jubiläums der Irrenanstalt Illenau von Ludw. Wilser, betitelt: Die Vererbung der geistigen Eigenschaften[3]).

Wilser sucht in dem noch eben brennenden Streite in der Vererbungsfrage feste Stellung zu gewinnen. Das bei gedrängter Knappheit äufserst inhaltsreiche Schriftchen geht sofort auf den Kernpunkt alles Streites ein: die Frage nach der Vererbung erworbener Eigenschaften, die insbesondere seit Weismann zu einem heifs umrungenen Problem geworden ist. Wilser bekämpft energisch die so vielfach gemachten Versuche, Vererbung erworbener Eigenschaften in Abrede zu stellen, und gelangt schliefslich nach meines Erachtens treffenden Ausführungen zur Fixierung von zwölf Gesetzen der Vererbung, die ihrer Mehrzahl nach von körperlichen ebensowohl als von deren Folgeerscheinungen, den geistigen Eigenschaften, gelten. Genannt sei hier das 1. Gesetz: „Die Eigenschaften werden um so sicherer übertragen, sind um so befestigter, je länger sie schon vererbt sind, je weiter sie im Stammbaum hinaufreichen", und das 9. Gesetz: „Gewohnheiten, körperliche und geistige Fertigkeiten werden um so leichter vererbt, je ausgebildeter sie sind."

---

1) Int. Journ. of Ethics, Philadelphia, II. Bd. S. 243 ff.

2) Ed. Rev., New York 1891, S. 147 ff.

3) Heidelberg, Winter, 1892.

Wenn Wilser also zu vollkommen klaren Ergebnissen gelangt und mit vollster Sicherheit sich für die Vererbung geistiger Eigenschaften ausspricht, so läfst er sich doch nicht zu den Übertreibungen Galtons und Ribots hinreifsen, sondern mit besonnenem Scharfblick erkennt er, dafs gerade, wenn man die Bedeutung der Vererbung zugesteht, der Wert des erziehenden Einflusses nicht nur nicht herabgemindert, sondern sogar gesteigert wird. Denn wenn erworbene Eigenschaften nach und nach Eigentum der Rasse, des Stammes werden, um wie viel mehr mufs es einem Volke daran gelegen sein, durch möglichst gute Erziehung — im weitesten Sinne — möglichst viele gute Eigenschaften auf die folgende Generation zu übertragen und so das nach und nach zum vererbbaren Eigentum des Stammes zu machen, was er ursprünglich nicht besafs.

Noch bedeutungsvoller und inhaltsreicher, auch methodisch höchst anregend ist das Buch von Ölzelt-Newin, Privatdozenten für Philosophie an der Universität Bern, betitelt: „Über sittliche Dispositionen"[1]), von dem in noch höherem Mafse gilt, was ich von Wilsers Aufsatze gesagt: all das Treffliche, das diese Arbeit enthält, verdient ungleich mehr Beachtung, als ihm bisher geschenkt ist, und ich gestehe, dafs die Lektüre und das Studium dieses Buches mir in erster Linie die Veranlassung war, hier zu sprechen und so vielleicht meinerseits beizutragen, die Gedanken des Verfassers in pädagogischen Kreisen einzubürgern.

Ölzelt-Newin hat vor allem das Verdienst, die Frage nach dem Angeborensein des Charakters dadurch zu einer wissenschaftlich fafsbaren gemacht zu haben, dafs er das, was man Charakter nennt, einer genauen Analyse unterzog. Daraus ergab sich ihm eine klare Sonderung der so mannigfachen Komponenten dieses vielumfassenden und vieldeutigen Begriffes. Was er als nicht streng hierher gehörig abtrennt, ist 1) das äufsere Moment der Lebensschicksale, die vielfach die moralische Entwicklung auf das allerstärkste beeinflussen; 2) die intellektuelle Begabung, die gewifs von höchstem, aber immerhin indirektem Einflusse auf das ist, was wir so eigentlich unter Charakter meinen; 3) physische Eigenschaften, wie etwa Körpergebrechen, Mifsbildungen, Krankheiten, Fehlen eines oder mehrerer Sinne und dergleichen, die eben auch nur indirekt wirken. Als eigentlichen Kern der moralischen Veranlagung behandelt Ölzelt-Newin Dispositionen emotionaler Art, mit andern Worten die Art und Weise, wie das Individuum zu Affekten disponiert ist. Darin erblickt er den letzten Grund der Verschiedenheit der Charaktere, dafs der eine auf irgend einen Eindruck, ein Erlebnis in Bezug auf Affekte anders reagiere als der andere.

Bevor er nun in eine nähere Besprechung dieser Frage eingeht, kritisiert er die bisherigen Arbeiten und weist nach, dafs die statistische Methode, wie sie hauptsächlich Galton geübt, aufserordentlich mangelhaft sei; der Hauptfehler liege darin, dafs man die Fragestellung nicht richtig angegriffen habe. Diese setze eine gründliche wissenschaftliche Analyse derjenigen Phänomene voraus, die man eben statistisch nachweisen will. Erst Hand in Hand mit dieser könne statistisches Material planmäfsig gesammelt und methodisch verwertet werden. Was also Ölzelt-Newin fordert, ist eine Vereinigung von psychologisch-analysierender und empirisch-statistischer Methode.

1) Graz, Leuschner und Lubensky, 1892.

Hierauf bringt nun Ölzelt-Newin selbst das Ergebnis seiner analytischen Arbeit; er sieht folgende sechs Affekt-Dispositionen als vor allem grundlegend und nicht gut weiter analysierbar an: Furcht, Zorn, Mitleid, Liebe, Scham, Stolz, und nennt diese insbesondere sittliche Dispositionen, da aus ihnen, ihrem Vorwalten, ihrem Übermafs oder ihrem Fehlen und ihrer wechselseitigen Beeinflussung das hervorgeht, was wir eben die moralische Anlage des Menschen nennen müssen.

Ich kann mich hier nicht darauf einlassen, im einzelnen nachzuprüfen, inwieweit alles auf Richtigkeit beruht. Wie der Verfasser selbst zugiebt, mag es ja weiterer Forschung vielleicht einmal gelingen, entweder neue Elemente zu entdecken, oder mehrere auf ein Grundelement zurückzuführen; jedenfalls aber ist zur vorläufigen Orientierung diese Gliederung als wertvoller Fortschritt zu bezeichnen, da sie uns den Weg eröffnet, wie wir in dieser schwierigen Frage überhaupt methodisch fortschreiten können.

Ölzelt-Newin betrachtet nun jede dieser sechs Affekt-Dispositionen einzeln und erhebt jedesmal wieder die Frage: Ist die Neigung zu diesem Affekte angeboren oder nicht?

Die Methode seiner Untersuchung ist folgende. Einerseits sammelt er empirisches Material, indem er einzelne markante Fälle aus dem Menschen- und Tierleben heranzieht, also z. B. Fälle besonderen Jähzornes, besonderer Furchtsamkeit u. s. f. — Anderseits zieht er jedesmal folgende Fragepunkte in Erwägung. 1. Sind die den Affekt charakterisierenden körperlichen Erscheinungen erblich übertragen bezw. angeboren, oder nicht? Die Frage wird jedesmal auf Grund von reichlichem Material bejaht. Wenn man nun, wie Ölzelt-Newin es thut, der Langeschen Affekttheorie beipflichtet, der zufolge das Psychische am Affekte nur Begleiterscheinung der körperlichen Vorgänge sein soll, dann mufs man folgerichtig auch die Disposition zum ganzen Affekte als angeboren ansehen. Da mir nun aber die Annahme der Langeschen Theorie nicht so ohne weiteres als selbstverständlich erscheint und anderseits es hier unmöglich wäre, eine Prüfung dieser ganzen Frage vorzunehmen, so thun wir meines Erachtens gut, von diesem Argumente einfach abzusehen und uns sofort der Betrachtung der weiteren zwei Erwägungen zuzuwenden.

Der 2. Fragepunkt geht dahin, festzustellen, ob die dem Affekte korrespondierenden extremen Fälle im Irrsinn, wie Verfolgungswahn, Tobsucht, absolute Mitleidslosigkeit u. dgl., vererbbar sind oder nicht. Auch dies wird, und wie ich glaube mit Recht, bejaht. Daraus ergiebt sich aber nach dem, was ich zu Anfang meines Vortrages gesagt, natürlich wieder die Konsequenz, dafs also auch die im Rahmen der Normalen bleibenden Fälle von Dispositionen erblich übertragbar sind.

Der 3. und gerade für uns hier bedeutungsvollste Punkt ist aber die auch stets wieder erhobene Frage, inwieweit die betreffende Affekt-Disposition durch Erziehung zu beeinflussen sei oder nicht. — Auch hier kommt Ölzelt-Newin in allen Fällen zu dem Ergebnisse, dafs die Erziehung zwar den Gesamtkomplex, gleichsam das äufsere Bild von dem, was man Jähzorn, Furchtsamkeit, Stolz, Mitleid u. s. w. zu nennen pflegt, thatsächlich sehr wohl und in der nützlichsten Weise beeinflussen kann, dafs es aber bei allen den sechs Affekt-Dispositionen einen ganz wohl nachweisbaren Rest giebt, der eigentlich als erblich übertragen bezw. angeboren und durch Erziehung unbeeinflufsbar gelten mufs. — Die bedeutungsvolle Thatsache, die

Ölzelt-Newin hiermit feststellt, lautet in der gewöhnlichen Fassung der alltäglichen Erfahrung, die insbesondere jeder Lehrer und Erzieher gewifs bestätigen wird, dafs man bei einem sehr jähzornigen oder sehr furchtsamen Kinde wohl ein gut Stück dieses Fehlers durch sorgsame Erziehung beseitigen, den Fehler aber gewifs nicht ganz verschwinden machen, ihn nicht mit der Wurzel ausreifsen kann!

Ist Ölzelt-Newin somit zu einem sehr tiefgehenden und theoretisch entscheidenden Ergebnisse gelangt — es giebt einen angebornen, eventuell ererbten Faktor in dem, was wir mit dem Gesamtnamen Charakter zusammenzufassen gewohnt sind —, so erblicke ich nun gerade darin ein sehr grofses Verdienst seiner Arbeit, dafs er, angesichts dieses seines Ergebnisses, sich in der erfolgreichsten Weise bemüht hat, dem angebornen Kern gegenüber mit möglichster Reichhaltigkeit und Genauigkeit nachzuweisen, wieviel aufser diesem zu dem Gesamteffekte mitwirken müsse, wie viele von den Komponenten nicht dem Gebiete des Ererbten, sondern vielmehr dem der äufseren Einwirkung, also auch des erziehenden Einflusses zugeschrieben werden müssen.

Ich nenne dies besonders verdienstlich, weil er dadurch dem so bedenklich naheliegenden und doch so sehr unwissenschaftlichen und seichten Argumentieren vorbaut, das sich etwa kurz in folgenden Bahnen bewegt: Ist der Kern des Charakters angeboren, so kann ich nicht erziehend wirken, Erziehung ist daher überflüssig, für Eltern, Lehrer, ja für die Gesellschaft überhaupt entfällt die Verantwortlichkeit hierfür, der zu Erziehende selbst ist moralisch auch nicht verantwortlich u. s. f.

Doch hat der Verfasser gerade in diesem seinem Bestreben ungleich mehr Schwierigkeiten zu überwinden, als es auf den ersten Blick scheinen möchte, Schwierigkeiten, die er übrigens selbst durchaus nicht unterschätzt, denen er aber auch nicht aus dem Wege zu gehen sucht. Sowie man sich nämlich mit wissenschaftlicher Exaktheit diesen Thatsachen nähert, zeigt sich erst deren ganz aufserordentliche Komplexheit und Mannigfaltigkeit.

Es ist mir leider unmöglich, auf die Fülle von feinen Details und lehrreichen Einzeluntersuchungen einzugehen, die wir da finden, will aber doch an einem Falle, der mir besonders fruchtbar scheint, zeigen, welche Methode Ölzelt-Newin anwendet, zugleich aber auch an der Hand dieses einen Beispieles anzudeuten versuchen, auf welchem Wege, wie mir scheint, die Forschung weiter zu bauen haben werde.

Ich greife das zu dritt genannte Moment heraus, das Mitgefühl. Der Fall liegt hier anscheinend recht klar: das empirische Material bietet uns reichlich Anhaltspunkte dafür, dafs wir angeborene Dispositionen hierfür annehmen müssen, so die Beobachtungen an Kindern, die auffallenden, ja entsetzenerregenden Mangel an Mitgefühl zeigen; in den korrespondierenden Fällen psychischer Anormalität ferner spielt die Mitleidslosigkeit eine grofse Rolle[1]); und endlich zeigt sich auch, dafs derlei Fälle eine Beeinflussung durch Erziehung als minimal, wenn nicht gleich Null erscheinen lassen.

Statt sich nun aber damit zu begnügen, bietet uns Ölzelt-Newin eine äufserst feine Analyse aller jener Thatbestände, die eigentlich hierbei vorliegen, und deren Zu-

1) Ich verweise u. a. auf die vielfach interessante Abhandlung Christ. Ufers, Geistesstörungen in der Schule (Wiesbaden 1891), dessen anhangsweise gebrachte Krankenbilder vielfach Mitleidslosigkeit als Charakteristikon anführen.

sammenwirken erst das hervorbringt, was wir eben als „Mitleidslosigkeit“ vor uns zu haben glauben. Gehen wir von der Begriffsbestimmung aus, die etwa lauten möchte: Mitleid ist das Leidgefühl, das im A hervorgerufen wird, wenn er das Leid eines B wahrnimmt oder sich vorstellt. Von Mitleidsdisposition können wir daher dann sprechen, wenn auf die klare Vorstellung vom Leide eines andern die gefühlsmäfsige Reaktion erfolgt; bleibt sie aus, dann können wir sagen, das Individuum sei zum Mitleid nicht disponiert. Nun liegt die Sache aber eben so, dafs sehr oft allerdings das Mitgefühl nicht vorhanden ist, die Ursache dafür aber ganz wo anders zu suchen ist, als in dem Fehlen dieser Disposition. Was fehlt, ist nicht die nötige Veranlagung zu gefühlsmäfsiger Reaktion, sondern die, wie wir oben gesehen, unumgänglich notwendige Vorstellung vom Leide eines anderen. Der Gründe für dieses Fehlen bringt Ölzelt-Newin drei bei.

1) Mangelhafte intellektuelle Befähigung. Das Individuum bringt es nicht dahin, die Mienen, die Schmerzäufserungen u. s. f. anderer richtig zu deuten, zu verstehen; sie sind ihm leere, sinnlose Vorgänge. Noch elementarer ist der Fall, wenn das Individuum deswegen zu keiner Mitleidsregung kommt, weil seine Sinnesorgane zu stumpf sind. Hier sehen wir zugleich einen typischen Fall von indirekten moralischen Anlagen: angeborne Sinnesschwäche kann den moralischen Fehler der Mitleidslosigkeit befördern!

2) Mangelhafte Empirie. Gesetzt auch, das Individuum sei sowohl seinen Sinnesorganen nach als auch seiner Apperzeptions- und Urteilsfähigkeit nach normal veranlagt, so braucht nur die nötige Empirie zu fehlen, um gleichfalls wieder Mitleidslosigkeit zu Tage zu fördern: wer nie Hunger, nie Durst gefühlt hat, wird es zur nötigen Vorbedingung fürs Mitleid nicht bringen, zum klaren Vorstellen des fremden Leides u. s. f.

In dieser allgemeinen Fassung ist das Argument durchaus nicht neu; neu aber und verdienstlich ist der Hinweis darauf, dafs die eben verlangte Empirie oft nicht aus Mangel an Erlebnissen fehlt, sondern deswegen, weil das Individuum geringe Empfindlichkeit gegen physischen Schmerz besitzt. Wer gegen Hunger, Durst, gegen Hitze und Kälte, gegen physischen Schmerz von Natur aus recht unempfindlich ist, der hat eben einen so intensiven Schmerz, wie ihn etwa sein Nebenmensch empfindet, gar nie gefühlt, kann also deswegen nicht wahrhaft mitfühlen; die an ihm wahrgenommene thatsächliche Mitleidslosigkeit ist dann nicht eigentlich hierher zu rechnen, da auch in diesem Falle wieder die Vorstellung vom Leide des andern fehlt. Als bemerkenswert sei hier erwähnt, dafs Lombroso in seinem Typus des hereditären Verbrechers die auffallend geringe Empfindlichkeit gegen physischen Schmerz gleichfalls aufführt, die dann eine Mitursache für die hochgradige Mitleidslosigkeit bildet.

3) Mangelndes Gefühlsgedächtnis. Auch dies ist wieder ein Fall indirekter Veranlagung zu Mitleid. Das Individuum mufs die Fähigkeit haben, selbsterlebte Gefühle zu reproduzieren. Denn es ist klar, wenn diese fehlt, nützt die reichste Empirie nichts; die Reproduktion erfolgt nicht, die notwendige Vorstellung vom Leid des andern bleibt also aus und damit naturgemäfs auch die eigentliche Reaktion, das Mitleid.

Man sieht aus dieser Darlegung, wie viele Elemente zusammenspielen müssen, um den Effekt des Mitleids bezw. der Mitleidslosigkeit hervorzurufen, und wie genau und sorgfältig man psychologisch analysieren mufs, um sagen zu dürfen, die eigentliche

Mitleidsdisposition fehle! — Ein Mensch, der wegen mangelnder Erfahrung, wegen schlechter Sinnesorgane, geringer Intelligenz, wegen versagenden Gefühlsgedächtnisses, wegen eigener Schmerzunempfindlichkeit mitleidslos ist, ist nicht eigentlich mitleidslos! Er mag vielleicht von Natur aus zum Mitleidsaffekte disponiert sein, aber diese Disposition kann mangels der Vorbedingungen nicht wirksam werden.

Wir sehen nun aber gleich auch die Konsequenzen dieser Analyse für unsere Hauptfrage nach der Möglichkeit und Bedeutung des erziehenden Einflusses. Gesetzt, Olzelt-Newin hat mit seiner Aufstellung Recht, und der eigentliche Kern angeborener Mitleidsdisposition, d. i. die Reaktionsweise auf die gegebene Vorstellung vom Leide eines anderen, läfst sich durch Erziehung nicht beeinflussen, wie viele Angriffspunkte bieten sich nicht der erziehenden Thätigkeit in allen anderen Seiten, die hier in Betracht kommen! Soweit der Intellekt beteiligt ist — Erkennen der fremden Gefühlszustände —, kann Unterricht und Erziehung bessernd wirken; sofern die Sinnesorgane im Spiele sind, kann vielleicht der Arzt die indirekte moralische Disposition bessern; in dem Falle mangelnder Erfahrung kann der besonnene Erzieher den Zögling nach und nach alle jene Schmerzen wenigstens teilweise kennen lernen lassen, für die er im späteren Leben mitfühlend sein soll: er wird ihn vor Hunger, Durst, Hitze, Kälte, kurz Entbehrungen aller Art, Schmerzen moralischer Natur, Entsagung und dergl. nicht allzu ängstlich bewahren, damit er eben die nötige Erfahrung sammle. Und damit sehen wir in neuem Lichte den alten Spruch bewahrheitet: Ὁ μὴ δαρεὶς ἄνθρωπος οὐ παιδεύεται. Sollte endlich das Gefühlsgedächtnis schwach sein, so wird der Erzieher, so gut es geht, durch Übung und Wiederholung, durch immer wieder erneutes Aufmerksammachen u. s. f. zu helfen suchen, soweit es in seiner Kraft steht. Sie sehen, meine Herren, welch reiches Feld für wahrhaft fruchtbare erzieherische Thätigkeit!

Ähnliches, wie hier in dem Falle von Mitleid, liefse sich nun, wenn die Zeit es gestattete, auch für die übrigen fünf Elemente ausführen. So mufs ich abbrechen und kann nur abschliefsend sagen, dafs wir in Ölzelt-Newins Abhandlung einen höchst wertvollen Beitrag zur Lösung unserer Frage erblicken müssen. Soll ich eins herausgreifen, wo, wie ich glaube, Ölzelt-Newins Darstellung eine Lücke aufweist, so ist es die mangelnde Berücksichtigung desjenigen Faktors, den wir etwa nennen können: Beeinflufsbarkeit durch Autorität, Lenksamkeit, Fügsamkeit, oder im gegenteiligen Falle: Ungehorsam, Unbändigkeit, Eigenwille und dergl.

Dafs dieser so ganz empirisch festgestellte Charakterzug auch in der wissenschaftlichen Beobachtung exakte Bedeutung gewinnt, zeigt uns eben die Lehre von den Suggestionserscheinungen: auch hier liegen individuell grofse Verschiedenheiten vor, mit denen man einfach als mit gegebenen Thatsachen rechnen mufs.

Guyau hat dies trefflich verwertet; man müfste — um das früher gebrachte Beispiel von Mitleidslosigkeit heranzuziehen — eben, wenn man alle Erziehungsmittel erschöpft hätte, die ich dort erwähnt, noch als letztes durch direkte Einflufsnahme auf den Willen des Betreffenden einen Erfolg versuchen.

Der bisherigen Praxis ist ja dies, wenn auch nicht unter diesem Namen, so doch sehr wohl bekannt: Macht der Persönlichkeit, Macht des Beispieles, Macht der Autorität; und ich glaube, die theoretische Untersuchung wird gut thun, sich hier folgende Aufgaben zu stellen:

1) Über aktive und passive Fähigkeit zur Suggestion möglichst genaue Daten zu sammeln.

Bisher liegt uns das eine Ergebnis der Suggestionspsychologie vor, dafs das jugendliche Alter der hypnotischen Suggestion zugänglicher ist als die späteren Lebensjahre.

2) Es müfsten aber auch über jene Elemente Versuche angestellt werden, die bisher wohl allgemein als *imponderabilia* galten, Wirkung des Blickes, Wirkung der Stimme; und was noch weit schwieriger scheint, die beeinflussende Wirkung gewisser intellektueller und emotionaler Eigenschaften des Erziehers: Festigkeit im Urteil[1]), gedrängte Kürze der Sprache, Ruhe im Auftreten und dergl.

So hat mich denn das Referieren über die neueren unsere Frage betreffenden Arbeiten unwillkürlich dahin geführt, anzudeuten, welche Bahnen etwa die Forschung in Zukunft einzuschlagen hätte.

In erster Linie wird es Aufgabe der Psychologie sein, die so komplexe Erscheinung des sogenannten Charakters in ihre Elemente aufzulösen und in dieser Analyse immer sicherere und haltbarere Ergebnisse zu gewinnen.

Ferner wird die Psychologie gerade das Gebiet der suggestiven Erscheinungen, und zwar sowohl der hypnotischen als der aufserhypnotischen Suggestion, recht sehr im Auge haben müssen, um auch hier, wo wir uns auf neuen Bahnen bewegen, ehemöglichst mit gesicherten Ergebnissen für die wissenschaftliche und praktische Pädagogik anregend und berichtigend wirken zu können.

Und endlich ist es Aufgabe aller, denen unser Problem von Bedeutung ist, die bisher so mangelhaft und dürftig geübte statistische Methode zu bereichern, ihr das nötige Material zu schaffen und jenen berechtigten Einwürfen auszuweichen, die man, wie oben erwähnt, den bisherigen Arbeiten gegenüber erhebt.

Habe ich so, soweit es in meinen Kräften lag, über den Stand der theoretischen Frage gesprochen, so betrachte ich meine Aufgabe nicht als abgeschlossen, wenn ich nicht die gerade in diesem Falle so ganz besonders wesentliche Frage nach den Wechselbeziehungen zwischen Theorie und Praxis auch einer kurzen Erörterung unterziehe: Wie soll und kann die Praxis auf die Theorie, wie anderseits die Theorie auf die Praxis Einflufs nehmen?

Was den ersten Punkt anlangt, so mufs betont werden, dafs die Praxis, oder sprechen wir konkreter, der mitten in der praktischen Thätigkeit stehende Erzieher oder Lehrer der Theorie sehr wichtige Dienste leisten kann, ja dafs er ihr in manchen Richtungen einfach unentbehrlich ist. Es betrifft dies die Beschaffung der nötigen Daten, des statistischen Materials. Dieses kann kein anderer beibringen als der unmittelbar praktisch Thätige.

Dies hat man auch längst schon richtig erkannt, und es liegen, insbesondere

1) Vgl. Guyau, a. a. O. S. 11 und 12.

aus der Herbartschen Schule, nicht nur ganz konkrete Vorschläge, sondern auch Versuche der Durchführung vor.

Von ersteren sei Th. Ziller genannt, der in seinen Materialien zur speziellen Pädagogik S. 281 für das „Individualitätenbuch" acht Kategorien vorschlägt, die allerdings wenig exakt sind und wegen mangelhafter Begriffsbestimmung vielfach ineinander fliefsen. Kategorien, welche auf die ethische Individualität speziell hinzielen, sind: die zweite, „Wahrheitsliebe, Ehrlichkeit", und die dritte, „Gesinnung gegen Eltern und Lehrer, Verhalten gegen Mitschüler und Freunde"; beide in ihrer vagen Fassung recht sehr abstechend gegen Ölzelt-Newins scharf eindringende Analysen.

Ein ungleich genauerer und mehr ins einzelne gehender Vorschlag ist gemacht worden von J. S. Jetter[1]). Aus seinem reichlichen, doch leider allzu systematischen Kategorienschema fällt indes in das für uns speziell belangreiche Gebiet des Moralischen, des Charakters, nur ein einziger Punkt, II, C, 3: „Charakter-Richtung"; eine Analyse desselben ist also nicht einmal versucht.

Als Durchführungsversuche seien genannt Paul Henschels „Ein Schülerbild"[2]), wo unter Punkt 4 „das moralische Bild" des betreffenden Kindes gebracht wird, aber auch jeder Versuch der Analyse des so komplexen und vielumfassenden Begriffes Charakter fehlt. Im übrigen zeugt Henschels Arbeit ebenso wie die nächst zu besprechenden von feiner Beobachtung im einzelnen und liebevoller Versenkung in die Kindesnatur. Lehmensick in Dresden bringt „zwei Kinderbilder"[3]), Rob. Martin in Altenburg einen Aufsatz über „die Individualitätenliste"[4]), der gleichfalls sich ganz kurz mit der fünften Rubrik „Charakterzüge" begnügt.

Die Arbeit des bekannten Experimentalpsychologen Münsterberg „Zur Individualpsychologie"[5]) ist methodisch sehr interessant, beschränkt sich aber leider auf das intellektuelle Gebiet, hat also für uns hier nicht direktes Interesse.

Mit vollster Energie wird aber die Forderung nach Individualitätenbildern und nach Schülerstatistik aufgenommen von dem Italiener Giuseppe Sergi in seinem Schriftchen: *Un primo passo alla pedagogia scientifica*[6]). Schon der Titel sagt es genau, wie ernst es dem Verfasser um seine Forderungen ist; er verlangt die konsequente Durchführung einer in allen Schulen anzulegenden *Carta biografica*, die in zwei Hauptabteilungen zerfallen müsse, die eine für Daten physischer, die andere psychologischer Natur; für erstere verlangt er 24 Kategorien, für letztere 20. Auch hier überwiegt wieder das intellektuelle Moment, und leider sind gerade jene Punkte, die für unsere Frage von Belang sind, recht unwissenschaftlich und vag stilisiert, so Nr. 14 „Lebhafte oder stumpfe Erregbarkeit der Gefühle", Nr. 15 „Benehmen und Charakter in der Schule", Nr. 16 „Schulfreundschaften", Nr. 17 „Schweigsam oder redselig", Nr. 18 „Lieblingsbeschäftigung in den freien Stunden", Nr. 19 „Besondere Neigungen, Exzentrizitäten".

Hier sowie in allen erwähnten Versuchen müfste die psychologische Analyse

1) Praxis der Erziehungsschule, hg. v. Karl Just, III. Bd., Altenburg 1889, S. 201 ff.

2) In Reins Mitteilungen aus d. pädag. Seminar zu Jena, 1890, 2. H.

3) Praxis der Erziehungsschule, hg. v. Just, I. Bd. (1887).

4) Ebenda VI. Bd. (1892).

5) Zentralblatt f. Nervenheilkunde u. Psychiatrie, Mai 1891.

6) Mailand, Trevesini.

dessen, was man eigentlich untersuchen will, vorgängig gemacht sein und so eine exakt formulierte Fragestellung ermöglichen. Dann wäre der praktische Vorschlag Sergis wohl durchführbar, und man müfste nur wünschen, dafs jede Schule eine ähnliche *Carta biografica* anlegte, natürlich mit der Modifikation, dafs an Stelle des vagen „Charakters" etwa die einzelnen Affekt-Dispositionen im Sinne Ölzelt-Newins träten und aufserdem ein wichtiger Fragepunkt hinzugenommen würde: erbliche Züge in der Familie.

Die Durchführung ist natürlich nicht leicht; sie setzt eine Individualität voraus, die spezielles wissenschaftliches Interesse derartigen Untersuchungen entgegenbringt und mit feinem psychologischem Takt ausgestattet ist. Ich denke mir die Anlage etwa nach Art des militärischen Grundbuchblattes, das bei der betreffenden Anstalt verbliebe und von Zeit zu Zeit durchgesehen, ergänzt oder berichtigt werden müfste. Der Wert derartiger Listen würde sich in seiner ganzen Gröfse erst zeigen, wenn schon die zweite Generation daran käme und so genaue Anhaltspunkte zur Vergleichung sich böten.

Hiermit ist eine Aufgabe gestellt, die für den wissenschaftlichen Fortschritt unerläfslich ist und doch nur von seiten der Praxis erfüllt werden kann. Möge ein freundliches Zusammenwirken beider den Erfolg sichern!

Frage ich nun zum Schlusse anderseits: Welche Wirkungen kann und soll die Theorie auf die Praxis ausüben?, so mufs wohl gesagt werden, dafs die Praxis vielleicht gerade durch die Ergebnisse der neueren Forschung, insbesondere der psychologischen Analyse, lernen mag, mit wie schwierigen und komplexen Phänomenen wir es zu thun haben, wie vorsichtig wir sein müssen, ehe wir in diesen Dingen ein Urteil abgeben; wie notwendig es ferner jedem Erzieher ist, sich möglichst in psychologischer Beobachtung — nicht in psychologischen Phrasen und Spekulationen — zu üben und fortzubilden; wie nur genaueste Kenntnis des Federwerkes menschlicher Handlungsweise den Erzieher in den Stand setzt, einem Fehler bis an seinen Ursprung nachzugehen; wie aber auch nur diese genaueste Kenntnis — und die doch nur kaum — das oft so vorschnell gefällte Urteil gestattet, die Erziehung sei irgend einem Fehler gegenüber machtlos!

Wenn so die Theorie den Praktiker Vorsicht lehrt, so möchte ich anderseits aber doch vor dem nahezu entgegengesetzten Extrem auch warnen: vor Mutlosigkeit, die gerade gewissenhafte Lehrer leicht ergreifen kann, wenn sie von der neuen Zeitströmung erfafst werden, und wenn die Lehre von der Vererbung aller Eigenschaften sich so sehr aufdrängt, dafs der Gedanke nicht mehr recht abgeschüttelt werden kann, jede erziehende Thätigkeit sei fruchtlos und überflüssig!

Hat uns doch gerade die genauere Prüfung der bisherigen Forschung gezeigt, an wie vielen Punkten erziehende Thätigkeit eingreifen kann und mufs; und können wir doch nun, der besseren Einsicht folgend, bewufst unsere Thätigkeit auf jene Momente konzentrieren, wo wir wissen, dafs wir wirken können, während wir jene Reste, die wir als unveränderliche, angeborene Eigentümlichkeit des Individuums kennen gelernt, lieber ruhig beiseite lassen, statt durch fruchtlose Versuche der gesamten erziehenden Thätigkeit Abbruch zu thun. Und anderseits wollen wir bedenken, wie Wilser[1]) so treffend aus-

1) A. a. O. S. 25 u. 26.

führt, dafs die erziehende Arbeit, wenn schon nicht am Individuum, so doch, wenn konsequent fortgesetzt, an dem ganzen Stamme nach und nach ihre segensreichen Wirkungen äufsern mufs!

Wenn nun vollends unsere Zeit so sehr und immer gebieterischer den Ruf nach Charakterbildung erhebt, so wird der Erzieher der Theorie nur Dank wissen, wenn sie jene seichte, fatalistische Vererbungsauffassung, die jede ethische Verantwortlichkeit zu vernichten geeignet ist, klar und sicher in ihre Schranken weist.

Mit vertiefter Einsicht und dadurch neu gestärkt können wir in unserem schwierigen und verantwortungsreichen Berufe weiter arbeiten: wir wollen hoffen, nicht nutzlos für die kommenden Geschlechter!

Auch dieser Vortrag erntete reichen Beifall, der besonders der Anregung galt, die der Hörer zu eigenen Beobachtungen und zur theoretischen Betrachtung der psychologischen und physiologischen Grundlagen des Charakters durch ihn erhielt.

Bei der Festsetzung des samstägigen Programms macht der geschäftsführende Dr. E. Hannak darauf aufmerksam, dafs am 27. Mai um 8 Uhr der Vortrag v. Renners angesetzt werden müsse, weil die historische Sektion mit Rücksicht darauf ihre Sitzungen verschoben habe, um es ihren Mitgliedern zu ermöglichen, dem Vortrage Renners beizuwohnen. Es wird deshalb beschlossen, am 27. Mai schon um halb 8 Uhr die Sitzung mit Professor Zaunmüllers Vortrag zu eröffnen.

Dritte Sitzung.

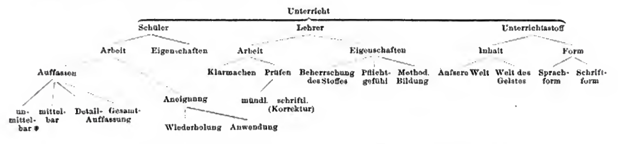
Samstag den 27. Mai 1893.

Beginn halb 8 Uhr vormittags.

Vorsitzender: Professor Dr. Uhlig.

Zunächst unterwarf Professor Josef Zaunmüller (Linz) das Unterrichtssystem Herbarts, wie es in dessen Umrifs pädagogischer Vorlesungen im Jahre 1841 erschien, unter Bezugnahme auf die schon 1806 publizierte „allgemeine Pädagogik“ einer Kritik. Zuerst legte er dar, dafs nicht die Aufmerksamkeit eine Bedingung, sondern vielmehr eine Folge des Interesses ist, und auch durch andere Mittel geweckt werden kann; folglich sei sie dem Interesse untergeordnet. Dann untersuchte er das Verhältnis der Aufmerksamkeit zum Unterrichte und stellte drei Faktoren fest, die beim Unterricht in Betracht kommen: den Lehrer, den Schüler und den Unterrichtsstoff. Daran knüpfte er die Untersuchung der Bedingungen, unter denen der Lehrer und Schüler die Arbeit mit Erfolg verrichten, und fand, dafs die Aufmerksamkeit eine der Bedingungen für den Arbeitserfolg des Schülers sei. Darnach bekämpfte er die Herbartsche Einteilung des Interesses in Interessen der Erfahrung und des Umgangs, weil diese Glieder nicht dem Interesse, sondern dem Unterrichtsstoff zu subsumieren sind. Auch die Gliederung der Materie des Unterrichts nach Sache, Form und Zeichen erschien dem Vortragenden nicht zutreffend, und er will den Unterrichtsstoff nach dem Inhalte in das Gebiet der äufseren, realen und in das der Geisteswelt, dann nach der Form in die Sprach- und Schriftform

einteilen. Nachdem er Herbarts Auffassung vom erziehenden Unterrichte als einseitig gekennzeichnet, da es auch einen intellektuell bildenden Unterricht gebe, wendete er sich zu den Bedingungen der Vielseitigkeit, aus denen Herbart die vier formalen Stufen ableitet, an deren Stelle er die Detailauffassung (Klarheit), Gesamtauffassung (Assoziation und System) und die praktische Anwendung (Methode) zu setzen empfahl. Endlich besprach er Herbarts Gliederung des Unterrichtsganges, in welcher das Repetieren und Korrigieren zum analytischen Lehrgange gerechnet wird, und ordnete das Repetieren als Thätigkeit des Schülers, das Korrigieren als eine Arbeit des Lehrers, die in das Gebiet des Prüfens gehört, den Begriffen Schüler und Lehrer unter. Demnach ergab sich ihm folgendes Schema:



Zum Schlusse wies der Herr Vortragende auf seine Schrift „Vorläufige Einführung in die neue Pädagogik" hin (die vor sechs Jahren bereits erschienen und in der österreichischen Gymnasialzeitschrift, Jahrgang 1888 p. 555, angezeigt worden sei), in welcher seine Ansichten dargelegt erscheinen.

Hierauf sprach Professor V. von Renner (Wien) über den

Wert der Münzkunde für den Unterricht an unsern Mittelschulen.

Wenn ich bei der Überfülle hochwichtiger Gegenstände, welche dieser Sektion zur Beratung vorgelegen sind, mir erlaube, Ihre Aufmerksamkeit auf ein minder wichtiges, manchem von Ihnen vielleicht sogar überflüssig erscheinendes Gebiet zu lenken, so geschieht dies einmal deswegen, weil ich mich für verpflichtet halte, dem am vierten deutsch-österreichischen Mittelschultage geäufserten Wunsche der Kollegen meines Heimatlandes hiermit wenigstens teilweise nachzukommen, andrerseits aber einer Aufforderung zufolge, welche mir von seiten Ihres geehrten, die vorbereitenden Geschäfte führenden Ausschusses zu teil wurde.

Seitdem in neuerer Zeit auch die Mittelschule nicht blofs in der Naturkunde im weitesten Sinne des Wortes, sondern auch in den humanistischen Lehrfächern das Anschauungsmittel in den Kreis ihrer Lehrbehelfe zu ziehen sucht und dem jugendlichen Geist des Schülers die zum Verständnis zu bringenden Lehren durch das Bild, durch den Körper in auch auf die Phantasie einwirkender Weise zur Erkenntnis bringen will, durchzieht eine ganz merkwürdige Bewegung sämtliche humanistischen Lehrgegenstände unsrer Mittelschulen.

Im Gebiete der Philologie, sowohl der antiken wie der modernen, wird neben der grammatischen und syntaktisch-logischen Behandlung der verschiedenen Sprachen

nunmehr auch durch Herbeiziehung der archäologischen, mythologischen und kunstgeschichtlichen Momente der Unterricht gegen früher wesentlich vertieft.

Die Geschichte, welche vordem beinahe ausschliefslich Kriegsgeschichte war, wendet sich in neuerer Zeit immer mehr der Kulturgeschichte zu und sucht diese, soweit dies die jugendliche Fassungskraft unsrer Schüler gestattet, in dem historischen Unterrichte zu verwerten.

In beiden Gebieten wird infolgedessen eine Menge von bildlichen Darstellungen zur Belebung des Unterrichtes, zur Bildung der Phantasie des Schülers gebraucht, von denen die Schule in früherer Zeit nichts wufste, da sie derselben weder zur formal logischen Entwicklung der Denkthätigkeit, noch zur Ausbildung des Gedächtnisses zu benötigen vermeinte. — Wenn wir heute unsern Schülern solche Bilder im Unterrichte vorweisen, so gehen wir hierbei von der begründeten Ansicht aus, dafs wir die Originale nicht zu beschaffen vermögen; die Laokoongruppe, der Zeus von Otricoli, der Apollon vom Belvedere, die sixtinische Madonna oder irgend ein Bild Albrecht Dürers, sie sind im Originale für die Schule unerreichbar. Und doch wird der Philologe sowohl, wie der Historiker in dem einen und andern Falle von ihnen sprechen müssen, wird er sich dieselben für den Unterricht im Abbilde zu verschaffen suchen.

Manche von diesen Kunstwerken, auf welche die Schule nicht verzichten kann, sind aber nur mehr in Ruinenform vorhanden. Vom Ianus quadrifrons stehen noch elende Mauertrümmer, vom Erechtheion noch einige Säulen und Karyatiden. Die Photographie, das genaueste Abbild und, wenn in genügender Gröfse — wie etwa die Lorentschen oder Strackschen Tafeln — verfertigt, auch recht wirksam, zeigt dem Schüler doch nur den traurigen Zustand, in welchem sich diese Kunstwerke augenblicklich befinden. Er mufs ersucht werden, sich aus diesem farblosen Abbild die einstige Herrlichkeit des Kunstwerkes im Geiste selbst zu rekonstruieren.

Wie schwierig dies selbst für einen Erwachsenen ist oder wenigstens sein kann, das haben wir wohl alle an uns erfahren. Ich wenigstens stehe nicht an zu bekennen, dafs mir anfänglich selbst nur die Vorstellung des Körperlichen an den auf der Fläche erscheinenden Lichtbildern, wenn dieselbe nicht durch das Stereoskop unterstützt wurde, Schwierigkeiten bereitete. Unser Gymnasiast — das Zeichnen ist ja in vielen Anstalten noch nicht obligat — soll nicht nur diese Schwierigkeit überwinden, er soll auch rekonstruieren, wo er doch noch nichts vollständig Erhaltenes gesehen hat.

Es lag daher nahe, diese Arbeit ihm als zu schwierig gänzlich abzunehmen und die Kunstwerke in rekonstruiertem Zustande, vielfach selbst in Farbe, nachzubilden. Auch diese Art, den Unterricht zu beleben, hat ihre Berechtigung, wenn hierbei das Gebiet des durch die strengste wissenschaftliche Kritik Sichergestellten nicht überschritten wird[1]).

Aber auch hier bleibt noch immer eine nicht unbedeutende Schwierigkeit für den Schüler zu überwinden übrig. Er mufs in der Imitation das Abbild der Wirklichkeit sehen!

Dies ist wohl der wichtigste Vorteil, den die Dienstbarmachung der Münzkunde

1) Die von der Launitzschen Tafeln sind von diesem Standpunkte aus zum teile, die Hofmannschen, Lohmeyerschen Farbendruckbilder oder ähnliches gar nicht zu empfehlen.

für Zwecke des Unterrichtes an unsern Mittelschulen gewährt. Jede Münze — natürlich von guter Erhaltung — ist ein wirkliches Kunstwerk und zwar aus eben derselben Zeit, die sie repräsentiert. Die Münze liefert die vollständigste Kunstgeschichte von ihren schüchternen Anfängen bis zur höchsten Blüte und zum Verfalle im Altertume, die Keime der neuen Entwicklung selbst in der barbarischsten Zeit des Mittelalters, ihr allmähliches Wiederaufkeimen und ihre neuerliche Blüte vom 15. Jahrhunderte an bis in die neueste Zeit herein. Sie ist nicht aus einer einzelnen Kunstfertigkeit entstanden, „sondern vereinigt in Gepräge, Aufschrift, Metallmischung, Gewicht und technischer Ausstattung eine Summe von Thätigkeiten, die sie in der hierin erreichten Stufe jedes Zeitalters zum Ausdrucke bringt". — Hier zeigt der Einwand, dafs die Münze nur das Produkt des Kunstgewerbes sei, wohl nur die Unkenntnis; denn wie hätte sonst ein Goethe beim Anblicke der Münzensammlung des Prinzen Torremuzza in Palermo (12. April 1787) sich zu dem bekannten Ausrufe hinreifsen lassen können? (Sämtl. Werke, 23. Band S. 309). Meister wie Euainetos oder Kimon, Albrecht Dürer, Valentin Mahler, Matthäus Donner, um nur einige wenige zu nennen, gehören nicht unter die Handwerker. Von den Kunstwerken des Erstgenannten war der gröfste Kunstkenner des 18. Jahrhunderts, Winckelmann, so entzückt, dafs er den Ausspruch that: „Hätte nicht Raphael, der sich beklagte, zur Galatea keine würdige Schönheit in der Natur zu finden, die Bildung derselben von den syrakusanischen Münzen nehmen können?"

Vollständige Kunstwerke eines Pheidias können wir unsern Schülern nicht zeigen, weder im Originale noch in einem völlige Sicherheit über alle Einzelheiten bietenden Abbilde. Aber Münzen können wir ihnen aus dieser Zeit vorweisen, die den Einflufs der Kunstthätigkeit dieses gröfsten Meisters, den das Altertum auf dem Gebiete der Plastik hervorgebracht hat, unverkennbar an sich tragen!

Hier kann selbst der galvanoplastische Abgufs von zu teuren Originalen, der doch überall leicht zu beschaffen ist, neben wirklichen, billigen Produkten der betreffenden Zeit noch mit grofsem Nutzen in der Schule Verwendung finden (Münzen von Elis, von Korinth).

Aber die Münze ist nicht blofs ein wichtiges Kunstwerk, sie ist zugleich der Repräsentant einer ganz bestimmten Kultur. Welch beredte Sprache reden die Münzen in dieser Hinsicht zu uns! Ein Stück Aes grave Romanum neben eine tarentinische Didrachme gestellt, wird dem Schüler eine richtigere und raschere Vergleichung der beiden Staaten ermöglichen, als langatmige Auseinandersetzungen dies vermögen. Wie deutlich spiegelt sich die glänzende Regierung Karls V. in den Geprägen seiner Zeit, die ganze Not und der furchtbare Jammer des dreifsigjährigen Krieges in den Kippermünzen dieser Epoche wieder! Und selbst die Münzen des Mittelalters mit ihrer kindlich naiven, dabei zugleich unbehilflich rohen Technik, sind sie nicht wie geschaffen dazu, den jugendlichen Geist vor der nur allzu leicht aufkeimenden Überschätzung jenes gewöhnlich nur von seiner glänzenden Aufsenseite in den geschichtlichen Darstellungen sich zeigenden Zeitraumes zu bewahren?

Dabei bieten die Münzen und Medaillen für die in der Schule notwendigerweise im philologischen und geschichtlichen Unterrichte zu behandelnden Partien der Chronologie, Archäologie und Mythologie eine beinahe unerschöpfliche Bilderreihe. Professor Dr. Otto Kohl in Kreuznach hat in seiner im Jahre 1892 erschienenen aufserordentlich

dankenswerten Programmabhandlung „Über die Verwendung römischer Münzen im Unterricht“ in den Abschnitten Götter, geschichtliche Bilder, Altertümer, Kaisermünzen gezeigt, wie man Münzen in dieser Hinsicht mit Nutzen in der Schule verwenden kann. Leider fehlen sowohl fürs griechische Altertum, wie auch für Mittelalter und Neuzeit ähnliche abschliefsende Arbeiten. Imhoof-Blumers „Die Flügelgestalten der Athena und Nike auf Münzen“, Octav Erbiceanos „Sizilische Kunst auf Münzen“ (München 1891) bedeuten für unsre Zwecke wohl noch sehr wenig — sind übrigens auch nicht dazu bestimmt. In der „Historia numorum“ Barclay V. Heads ist aber das Materiale hiefür wenigstens teilweise für Altgriechenland geboten und wartet nur seines Bearbeiters.

Man sage nicht, die Münzbilder seien zu klein! Das Auge, welches gewöhnt wurde, die Fühlerfäserchen am kleinsten Insekte zu beobachten, das die Staubfäden und Stempel der winzigsten Blüte gezählt hat, wird auch das archaistisch dargestellte Auge der Athena einer Solonischen Tetradrachme zu unterscheiden im stande sein von demjenigen der Münzen aus der Zeit des Perikles.

Und welches wichtige Hilfsmittel für Geschichte und Chronologie der Neuzeit bietet nicht die moderne Medaille! Vom 15. Jahrhunderte an eine beinahe ununterbrochene Reihe von bedeutsamen Denkmälern der verschiedenen historischen Ereignisse. Sowie im Altertume die Münze überhaupt, bei den Griechen[1]) seit Alexander dem Grofsen, in der römischen Kaiserzeit seit Julius Cäsar bis Diocletian etwa[2]) zugleich eine wahrhaft überwältigende Masse von Porträts darbietend, wird die Medaille dadurch fruchtbar für alle jene Lehrgegenstände des Gymnasiums, welche historische Persönlichkeiten in den Kreis ihrer Darstellung einbeziehen.

Nicht zuletzt ist übrigens die Münze auch für die Philologie und Geschichte von Wichtigkeit als **Geld**. Wie vorsichtig, um nicht zu sagen flüchtig, mufs nicht der Philologe in der Lektüre der alten Klassiker hinweghuschen über jene Stellen, wo Geldbeträge in bestimmten Münzgattungen angegeben werden. Welche Vorstellung kann der Historiker, der selbst noch kein As gesehen hat, bei seinen Schülern von dieser auch für die Verfassungsgeschichte Roms wichtigen Geldsorte erwecken? Zu schweigen vom mittelalterlichen Denarius, vom Florenus, Grossus und dergleichen schönen Dingen mehr.

Auf diesem Gebiete haben Professor Dr. **Wilhelm Kubitschek** in seinen bekannten „Erläuterungen zu einer für den Schulgebrauch ausgewählten Sammlung galvanoplastischer Abdrücke antiker Münztypen“, Dr. E. **Grunauer** in „Altgriechische Münzsorten“ (Winterthur 1877), Professor P. **Norbert Dechant** in den Programmabhandlungen „Aes grave Romanum et Italicum“ (Wien 1869) und „Der Denar, Victoriat und reduzierte As der römischen Republik“ (Wien 1871) fürs Altertum, und Dr. M. **Kirmis** in der wissenschaftlichen Beilage zum Jahresberichte des Gymnasiums zu Neumünster (1888) in „Die Numismatik in der Schule“ für die Münzkunde überhaupt brauchbare Anleitungen für Schulzwecke geliefert.

Sie sehen bereits aus dem Angeführten, dafs, um mich der Worte eines der hervorragendsten Kenner der Münzkunde zu bedienen, „die Münze von unschätzbarem Werte“ für die Mittelschule ist. Meines Erachtens ist sie für den Unterricht aber auch

1) Imhoof-Blumer, „Porträtköpfe auf antiken Münzen hellenischer und hellenisierter Völker“ (1885).

2) Derselbe, „Porträtköpfe auf römischen Münzen der Republik und Kaiserzeit“. 2. Aufl. (1892).

aus rein pädagogischem Grunde von nicht zu unterschätzender Wichtigkeit. Eine mehrjährige Erfahrung hat mir gezeigt, dafs wir an ihr ein wichtiges Mittel der Erziehung gewinnen. Ich gebe die Münzen den Schülern unmittelbar in die Hand, sie suchen die Inschrift zu lesen, bei einander ähnlichen Stücken die Unterschiede herauszufinden. Die Beziehung des einzelnen Stückes zu der gesamten Zeit wird besprochen, die besprochenen Thatsachen treten, durch die Mitzeugen derselben beglaubigt, viel lebensvoller vor das Auge, die besprochene und im Bilde gesehene Person wird förmlich lebendig. Das Interesse der jungen Leute (es sind durchwegs Obergymnasiasten) wird für diese ehrwürdigen Denkmale einer längst entschwundenen Zeit geweckt. Sie fangen an — wenigstens der eine oder andre — selbst zu sammeln, nicht blofs für sich, auch für die Schule. Welche Folgen besonders in kleinen Orten der so entfachte Sammeleifer der Schüler und damit auch derjenige der Eltern der Schule, zugleich aber auch dem Lande bringen könnte, wie ein für die Geschichte des betreffenden Staates bedeutsames Material auf diese Weise allmählich sich ansammeln müfste, ist wohl klar. Der durch die einmal geweckte Aufmerksamkeit auf dergleichen Dinge sich intensiver entwickelnde Sinn für Geschichte und ihre Denkmäler müfste dem betreffenden Lande selbst zu gute kommen. Heute geraten solche Dinge — wenn sie nicht mutwillig oder aus Unachtsamkeit zerstört werden — meistens in die Hände von Händlern und werden zerstreut in alle Richtungen der Windrose.

Aber auch nur vom Standpunkte der Schule aus — und diesen wollte ich ja allein hier zur Geltung bringen — ist zu hoffen, dafs die Münzen im Unterrichte wegen ihres Wertes als Kunstobjekte handsamster Art, die zugleich aufserordentlich dauerhaft sind, sich allmählich einbürgern werden. Eine Münzensammlung ist wohl die einzige Schulsammlung, welche, wie sich Dr. Kirmis in der früher zitierten Schrift ausdrückt, nicht an Wert verlieren kann, sondern gewinnen mufs.

Die geringe Beachtung, welche die Münzkunde im allgemeinen bisher im Unterrichte an unsern Mittelschulen gefunden hat, eine natürliche Folge der beinahe gänzlichen Nichtbeachtung derselben an der Universität[1]), wird schwinden. Die Schwierigkeiten, welche der Beschaffung des Materiales für gewisse Partien wenigstens heute noch entgegenstehen, werden durch gemeinsames Vorgehen der Anstalten ganzer Staaten sicherlich überwunden werden! Ein neues Geschlecht wird heranwachsen, welches nicht begreifen können wird, wie es Zeiten geben mochte, wo man Geschichte an den Mittelschulen lehren wollte und ein für den Unterricht und zugleich den Staat selbst so wichtiges Hilfsmittel unbeachtet gelassen habe, Autoritätsglauben, Achtung und Liebe für den vaterländischen Boden und seine geschichtlichen Denkmäler, geläuterten Geschmack für Kunst und Geschichte zu wecken und zu fördern!

In der vom Vorsitzenden eröffneten Debatte ersucht Oberlehrer Dr. Rausch (Jena) den Vortragenden, bei nächster Gelegenheit eine Lehrprobe über die Art der Behandlung der Münze im Unterrichte zu veröffentlichen.

1) Es giebt in ganz Deutschland und Österreich zwei Professuren für Numismatik (in Graz und München), an den Universitäten der gesamten Erde aber nach Kukulas und Trübners „Minerva" 1893 noch je eine an den Hochschulen von Genf und Mailand, die jedoch von Privatdozenten versehen werden. Aufserdem führen noch zwei hervorragende Numismatiker in Berlin und London den Titel Professor.

Direktor Dr. Bissinger (Donaueschingen) begrüfst es wärmstens, dafs endlich einmal öffentlich von dem Werte der Münzkunde für den Unterricht an der Mittelschule gesprochen werde. Er habe bisher, allerdings in sehr bescheidenem Mafse, versucht, was der Vortragende anstrebe, aber er könne auch nicht umhin, auf einige Gefahren aufmerksam zu machen, die vielleicht das Gute an der Sache hemmen könnten. Um den sachlichen Inhalt der bildlichen Darstellung zum Ausdrucke zu bringen, seien eigentlich die Münzen zu klein; aufserdem sei der Umstand hindernd, dafs die Darstellungen auf denselben meistenteils nur Abbreviaturen seien. Er möchte in dieser Beziehung Reliefs den Vorzug geben. Die Art ferner, den Schülern die Münzen in die Hand zu geben, verlange zu viel Zeit und erzeuge auch Unruhe in der Klasse. Es sollte deshalb in jeder Klasse ein Glaskasten stehen, in welchem die Stücke vorher oder nachträglich ausgestellt würden.

Darnach nahm Direktor Dr. Kares (Marburg) das Wort zu seinem Vortrage:

Beiträge zu einer wissenschaftlichen Begründung des Lehrverfahrens im Sprachunterrichte.

Hochgeehrte Versammlung! Wenn unser Jahrhundert für die Sprachwissenschaft geradezu epochemachend geworden ist durch die neu aufkommende geschichtliche und vergleichende Sprachforschung, durch Sprachphysiologie und Phonetik, so kann eine dermafsen gewaltige Bereicherung und Vertiefung der Einsicht nicht spurlos an der Entwicklung der Schulpraxis vorübergehen. Der Philologe, dem der Blick für das Werden und Leben der Sprache geöffnet ward, ist in stand gesetzt, einen lebensvolleren und anregenderen Unterricht zu erteilen. In den Schulbüchern werden Ergebnisse der Forschung verwertet, indem Unhaltbares berichtigt wird oder indem man einzelnes von der Ausbeute der Wissenschaft, soweit es zur vereinfachenden Zusammenfassung und Beleuchtung der Spracherscheinungen dienen kann, dem Verständnisse der Jugend zugänglich macht, wie dies für das Griechische Curtius mit weisem Mafshalten gethan hat. Nur das abstrakte Material und die gelehrte Form der Wissenschaft stehen mit dem praktischen Bedürfnis schulmäfsigen Unterrichts in Widerstreit, nicht aber die neuen fruchtbaren Gesichtspunkte, die uns die Wissenschaft gewinnen liefs.

Die rüstig aufstrebende Phonetik z. B. befreit vom Banne des Buchstabens, indem sie den Lautstand, die gesprochene Sprache in die ihr gebührenden Rechte wieder einsetzt. Aber so dringend wir fordern, dafs der Lehrer der neueren Sprachen gründliche phonetische Studien treibt und dafs im Unterricht das Lautgebilde vor der Schreibung sorgfältig erfafst wird, so halten uns doch psychologische Erwägungen ab, die lebensdurstige Jugend mit der kahlsten aller Abstraktionen, dem blofsen Sprachatom des Lautes, (etwa durch Vorführung nackter Lauttafeln) zu ermüden. Dem Schüler sollte vielmehr an der Hand konkreter Sprachstoffe durch unmittelbare, aber planmäfsige Schulung zur genauen Aneignung der fremden Laute verholfen werden, und man sollte ihm die unnütze Belastung der phonetischen Transskription ersparen. Ihre Angemessenheit für wissenschaftliche Zwecke leugnen wir nicht, ihre Anwendung im Unterricht vor und neben der hergebrachten Schreibung verstöfst unseres Erachtens gegen wichtige psychologische Gesetze, da sie die Bildung der hier notwendigen „schwingenden“ Vorstellungen verzögert. Statt geflissentlicher Scheidung zwischen

Lautbild und traditionellem Schriftbild ist ja gerade feste Assoziation beider ein unabweisliches praktisches Bedürfnis. Der Schüler bedarf der Lautumschrift nicht, denn die Reflexerscheinungen im Zusammenhang zwischen Ohr und Sprachorganen sind bei ihm weit kräftiger als beim Erwachsenen. Zudem kann die Transskription nie vollkommen sein. Ist sie aber auch nur einigermafsen sorgfältig, so stellt ihre Bewältigung übergrofse Ansprüche an den jugendlichen Geist, und sie ist doch nur ein erschwerender Formalismus.

Soviel von der Beziehung der Wissenschaft zur sprachlichen Unterrichtsmaterie: sie mufs im Einklang mit den festen Ergebnissen der Forschung stehen, aber sie darf nicht den psychologisch gegebenen Bedingungen eines erspriefslichen Klassenunterrichtes widersprechen. — Doch mein Thema ist ein viel umfassenderes. Wie ist ein gegebenes Lehrverfahren als berechtigt und angemessen zu erweisen auf Grund wissenschaftlicher Erkenntnis des Sprachlebens und des jugendlichen Seelenlebens? Es handelt sich darum festzustellen, ob eine Methode dem wissenschaftlich erkannten Wesen des Lehrobjekts einerseits und den geistigen Entwicklungsgesetzen der Schuljugend anderseits entspricht.

Für die Richtigkeit ihrer Methode berufen sich viele auf den Erfolg, als ob sich der letztere zu einem allgemein anerkannten objektiven Werte erheben liefse. Die besonderen Bedingungen und Zufälligkeiten, unter denen ein angeblicher Erfolg zu stande kam, sind nicht bekannt, und jeder Beurteiler mifst mit einem besonderen subjektiven Mafsstab.

Freilich nicht wissenschaftliche Reflexion, sondern persönlicher pädagogischer Takt schafft die Fortschritte der Methodik, aber eine zuverlässige Prüfung des eingeschlagenen Lehrverfahrens kann immer nur auf Grund fester, zusammenhängender Prinzipien erfolgen. Die unsrer Zeit eigene Aufdringlichkeit der Reklame, der zu Übertreibungen und hohlen Schlagworten drängende Faktionsgeist läfst eine sichere, sachliche und allgemein gültige Grundlage der Beurteilung dringend nötig erscheinen. Ein solches Verfahren schützt zugleich vor Selbstüberhebung. Es ist wahr: man hat erstaunliche Fortschritte gemacht in der Beobachtung der seelischen Prozesse überhaupt und derjenigen des Sprachlebens insonderheit; aber man ist noch sehr weit von dem Ziele einer vollen Lösung des Rätsels. Ebenso würde es von blöder Verkennung geistiger Vorgänge zeugen, wenn man im Besitze einer für alle Zeit in sich abgeschlossenen und vollendeten Methode sein wollte. Wissenschaftliche Besonnenheit eröffnet uns vielmehr eine unabsehbare Perspektive zukünftiger Fortschritte und steter Vervollkommnung der Didaktik. Manche meinen, schon durch die Ausgabe einer volltönenden methodischen Parole oder Parteiformel ein für allemal entscheidend auf die Gestaltung des Lehrbetriebs einzuwirken. Sie vergessen, dafs die Aufgabe der Reform mit der sach- und seelengemäfsen Grundrichtung des Verfahrens nicht abgethan ist. Von viel gröfserem Gewicht ist die folgerichtige und allseitig gute Ausführung im einzelnen, die Ausgestaltung gesunder Lehrgrundsätze in dem lebendigen Wirken des rechten Lehrers und die fortgesetzter Vervollkommnung fähige Verkörperung derselben in adäquaten Lehrstoffen und Lehrmitteln. Wenn wir nach diesem Ideale unablässig ringen, so wird uns ernste Selbstprüfung ein Bedürfnis, wobei es sich immer wieder um die Frage handelt: Was fordern die wissenschaftlich erkannten Gesetze des

Seelen- und Sprachlebens für die Gestaltung des Unterrichts im ganzen und einzelnen?

Nun giebt es uraltes, aus der Seelenkunde gewonnenes Gold der Erzieherweisheit, das nie seinen Wert verliert, und wer im Sturm und Drang der Neuerungssucht altbewährte allgemeine Lehrgrundsätze geringschätzig preisgiebt, der fordert damit nach einem unumstöfslichen geistigen Gesetze nur die Reaktion heraus, die schliefslich dazu dienen mufs, eine neue, berechtigte Methode von Auswüchsen und krankhaften Übertreibungen zu reinigen. Aber es giebt heute auch einen ganz neuen Schatz psychologischer Erkenntnis, welcher für eine gesunde und besonnene Reform des sprachlichen Lehrverfahrens verheifsungsvoll werden kann. Hervorragende Psychologen und Physiologen haben die seelisch-leiblichen Vorgänge des Sprachlebens eingehend untersucht, und bahnbrechende Vertreter der Sprachwissenschaft haben auf Grund von Wilh. von Humboldts „innerer Sprachform" und der zu Tage liegenden Tragweite der „Analogiebildung" die fruchtbare „psychologische" Betrachtung der Sprache begründet. So ist Psychologie zum einheitlichen Wertmesser sprachlicher Methode geworden: sie gilt für das Lehrobjekt nicht minder als für den subjektiven, inneren Hergang des Lernens.

Als ich vor mehreren Jahren zuerst Pauls „Prinzipien der Sprachgeschichte" und Steinthals treffliche Schriften studierte, da fiel es mir gleichsam wie Schuppen von den Augen, und ich hatte sofort den Gedanken: Aus dem Wesen des Sprachlebens, wie es hier überzeugend entwickelt ist, läfst sich ja vortrefflich ein ganzes Unterrichtssystem als notwendig ableiten. Denn mit packender Gewalt tritt uns hier die Wahrheit entgegen: In dem Sprachleben des Individuums wiederholt sich der typische Verlauf der Sprachgeschichte; Sprachentwicklung und Sprachaneignung sind durchaus homogen. Nachdem mich litterarische Thätigkeit lange vom Weiterspinnen dieses Gedankens abhielt, erlaube ich mir heute auf die methodische Tragweite dieser Darlegungen und der verwandten von Herbart, Lazarus, Brugmann u. a. hinzuweisen. Ich kann freilich nur ganz summarisch einzelne Hauptpunkte vorführen und wähle solche, die von allen anerkannt werden, auch von denen, die mit Herbarts Spekulation, mit einzelnen Thesen Steinthals und der Junggrammatiker nicht einverstanden sind. In erster Linie fasse ich hierbei Französisch und Englisch ins Auge, und zwar den grundlegenden Unterricht. Cum grano salis gelten die allgemeinen Grundsätze ja auch für den lateinischen und griechischen Lehrbetrieb, und ich will nicht verschweigen, dafs gerade auf diesem Gebiete schon seit geraumer Zeit bahnbrechende Männer, rüstige Arbeiter Erhebliches zur Vereinfachung, Belebung und Vertiefung im fraglichen Sinne geleistet haben.

1) Die Stellung der Grammatik.

Die ältere Grammatik, welche die Sprache anatomisch zergliederte, wurde dem Umstande nicht gerecht, dafs die Sprache eine lebendige Wesenheit ist, und verkannte, dafs die „innere Sprachform" (d. h. die einer Volksgemeinschaft eigentümliche Darstellungsform des Gedachten) sich keineswegs mit der logischen Form der Gedanken deckt. Eine aus der Logik konstruierte Sprachlehre ist unmöglich. Der Reichtum des Sprachorganismus wird durch Abstraktionen und Denkformen nicht erschöpft. Die Sprache

fordert nicht blofs psychologische Betrachtung: sie ist geradezu eine psychologische Kategorie. Die feine, vielverzweigte Gliederung der seelischen Sprachgruppen gipfelt im Sprachgefühl, das auf dem Wege der Reflexion nicht zu gewinnen ist.

Demnach widerspricht eine einseitig reflektierende und grammatisierende Lehrweise dem Wesen des Sprachlebens. Grammatisches Wissen führt weder zum vollen Verständnis noch zur Beherrschung der Sprache, denn ihre Wesenheit giebt sich nur in der lebendigen, verbundenen Rede kund. Die Aufgabe ist also, den Schüler sich unmittelbar in die Fremdsprache einleben zu lassen, an der Hand zusammenhängender Rede, lebensvoller Texte seine Sprachkraft zu entwickeln und lebendig zu gestalten. Zum Mittelpunkt des grundlegenden Unterrichts in den ersten Jahren dient 1) das Lesebuch, 2) die an die Lesestücke anknüpfenden, aber zugleich neuen, anregenden Stoff bietenden Sprechübungen.

Sie sehen, ich stehe voll und ganz auf dem Boden dessen, was man mit einem Schlagwort „Reform" nennt. Aber um des eben besprochenen Prinzips willen stelle ich (im Gegensatz zu einigen „Reformern") strenge methodische Anforderungen an Sprachinhalt und Sprachform des grundlegenden Lesebuches. Statt dafs die Schwierigkeiten durch planmäfsige, stufenweise Anlage verteilt werden, bieten oft die ersten Lesestücke einen ganzen Berg von Schwierigkeiten, so dafs man notgedrungen entweder wieder in ein analytisch-grammatisierendes Zerpflücken des Textes verfällt, oder doch wenigstens so lange Zeit bei der Durchnahme einer kleinen Zahl von Zeilen verweilt, dafs alles Interesse an dem Inhalt getötet wird. Von einem frischen, freudigen Einleben in die Sprache kann nicht mehr die Rede sein, wenn man nicht in jeder Lehrstunde zum mindesten einen in sich geschlossenen Abschnitt des Lesebuches ganz bewältigen kann.

Aber Sie werden einwenden: „Da Ebenmafs und Ordnung zum Aufbau jeder Sprache wesentlich gehört, so können wir eine kurze Sprachlehre mit Paradigmen und Regeln nicht entbehren." In der That hat Paul in seinen „Prinzipien" die Notwendigkeit der Regel für das Lehren einer Fremdsprache einleuchtend begründet. Regellose Aneignung einer Sprache führt notwendig massenhafte Fehler und Ungenauigkeiten im Gefolge, die bei der Muttersprache erst durch eine lange praktische Lehrzeit abgestellt werden, denen aber beim Lehren einer Fremdsprache ein vernünftiger Unterricht planmäfsig vorbeugen mufs, wenn er nicht das denkbar schlechteste Verfahren einschlagen will: das beständige Korrigieren von Fehlern, die sich immer wieder erneuern. Die Sprachregelung an sich steht nicht im Gegensatz zu einem seelengemäfsen Unterricht; nur sind folgende Forderungen hinsichtlich der Regel zu stellen. Die Gruppe typischer Spracherscheinungen selbst, auf welche sich die Regel bezieht, ist vorher durch unmittelbare Anschauung aus dem gegebenen Texte zu gewinnen; die Regel ist in und aus dieser fest anzueignenden Gruppe selbstthätig zu finden und bündig zu entwickeln; sie mufs gründlich verstanden, aber sie darf nicht auswendig gelernt werden. Wenn sie zur Klarstellung und Abgrenzung der Verbindungsmerkmale ihrer Gruppe gedient hat, mufs sie als verschwindendes Moment des Sprachvermögens behandelt werden. Die Regel hört auf, blofs totes Machwerk zu sein, wenn sie zur schwingenden Form der festangeeigneten Sprachvorstellungsgruppe geworden ist, d. h. wenn sie im Sprachgefühl aufgeht.

Auch verlangt ein stufenweises Einleben in die Sprache, dafs nicht zu viele solcher typischen Gruppen auf einmal vorgenommen werden und dafs man zwischen wesentlichen und unwesentlichen gebührend scheidet. Die intensive Aneignung einiger wesentlichen Gruppen bürgt dafür, dafs sich der unerläfsliche feste Bestand ansammelt, an den sich später untergeordnete Gruppen unbewufst angliedern. Die gedruckte Schulgrammatik führe die Gruppenmuster des Lesebuches selbst übersichtlich wieder vor und füge die Regel zum Zweck eines etwaigen Rückblicks oder gelegentlichen Nachschlagens in knapper Fassung bei. Kürze der Schulgrammatik ist heute allgemeiner Wahlspruch, und mit Recht; nur messe man sie nicht blöde und äufserlich nach der blofsen Seitenzahl. Von der Gabelentz sagt treffend, dafs manche kürzere Sprachlehren nicht schneller zu bewältigen sind als gewisse längere. Es liegt an der Anschaulichkeit der letzteren. Auch kann übertriebene Knappheit zu dem häufigen Fehler falscher Generalisation und zu heilloser Verwirrung führen.

2) Die Macht des Unbewufsten im Sprachleben.

Schöpfung und Wandlung der Sprache nach Stoff und Formung haben sich unbewufst vollzogen. Der Sprachorganismus ist etwas unbewufst in der Seele Ruhendes. Vorstellungen, die im Bewufstsein gewesen, bleiben als wirksames „schwingendes“ Moment im Unbewufsten. Beim Hören und Sprechen des Deutschen werden wir uns nur des Gedankeninhaltes bewufst; die gleichzeitigen Vorstellungsreihen der Sprachlaute und der inneren Sprachform bleiben lediglich schwingend. Die Schnelligkeit des Vorgangs und die Enge des Bewufstseins schliefsen die Möglichkeit aus, dafs jene Sprachmomente zum klaren Bewufstsein kommen. Vollkommen versteht und spricht also französisch nur der Deutsche, bei dem kraft erworbenen Sprachgefühls die französischen Laut- und Ausdrucksformen schwingend wirken. Zu diesem Zwecke müssen die hemmenden Mittelglieder der Sprachregel und der vorschwebenden deutschen Äquivalente zurücktreten.

Dieses Zurücktreten kann aber verschiedene Grade haben, und wenn der Schulunterricht es auch nie dahin bringen kann, dafs der Schüler immer französisch denkt, so vermag planmäfsige Schulung doch zu bewirken, dafs er innerhalb des Sprachmaterials, wie es die reproduktiven Hör- und Sprechübungen jeder Lehrstunde in Fleisch und Blut verwandeln, nicht ins Deutsche und aus dem Deutschen übersetzt und dafs seine Sprachvorstellungsgruppen so fest assoziiert sind, dafs er sich der einschlägigen Regel nicht mehr bewufst zu werden braucht, um sie anzuwenden. Unzweifelhaft ist bei der ersten Aneignung der Fremdsprache ein höherer Grad von Bewufstsein erforderlich als bei der Einübung und Anwendung. Denn die fremde Sprache wird erst an der Eigentümlichkeit der Muttersprache zur vollen Klarheit gebracht. Aber es liegt in der Natur des psychischen Organismus, dafs die anfangs nur bewufst wirkenden Vorstellungen durch Wiederholung und Übung die Fähigkeit erlangen, auch unbewufst zu wirken, und dafs erst diese unbewufste Wirkung einen so raschen Ablauf der Vorstellungen möglich macht, wie er beim Hören und Sprechen verlangt wird.

Daraus ergiebt sich, dafs seelengemäfses Unterrichten die Sprachgebilde einerseits in bündigem Verfahren zum klaren Verständnis bringt, sie aber auch anderseits durch unablässige Schulung dem Schüler so geläufig macht, dafs sie soviel als möglich

nur als schwingende Vorstellungen wirken. Das heifst, auf unser methodisches Lesebuch angewendet: Die gelesenen Texte werden klar, scharf und bündig ins Deutsche übertragen, anfangs vom Lehrer, später, wenn das Sprachvermögen der Klasse erstarkt, unter Mitarbeit der Schüler. Die Vokabeln und Wendungen werden im lebendigen Zusammenhang des streng sinngemäfs zu lesenden Textes oder der Unterredung zum Verständnis gebracht und sofort angeeignet. Diese Übertragung und Klärung bildet aber nicht den Schwerpunkt des Unterweisens. Es folgt sogleich die wichtigere Arbeit des Verdichtens[1]), d. h. das Geläufigmachen des fremden Sprachmaterials, so dafs gleich von vornherein das deutsche Mittelglied in den Vorstellungsreihen mehr und mehr schwindet. Dieses Ziel wird erreicht durch vielgestaltige Umformungen im kleinen und grofsen, durch reichliche Hör- und Sprechübungen, wobei immer das bereits angeeignete Sprachmaterial in flottem Betrieb mannigfach angewendet und flüssig gemacht wird. Alle diese Übungen müssen die verknüpfende und kombinierende Thätigkeit der Seele kräftig entfalten, denn davon hängt die Sprachaneignung wesentlich ab.

Der Text des Lesebuches mufs dem jeweiligen Sprachvermögen der Klasse genau entsprechen, braucht aber nicht in das pedantische Vermeiden von Antizipationen zu verfallen, wie es älterer Lehrweise eigen war. Eine noch nicht in Gruppen eingegliederte Flexionsform oder idiomatische Satzfügung kann recht wohl einfach als Vokabel und Wendung hingenommen werden und im Schatten bleiben.

Freilich auch hinsichtlich des zu bietenden Wortvorrates mufs der Text streng methodisch gestaltet werden. Er mufs einerseits weise beschränkt, anderseits mit Rücksicht auf die Wichtigkeit und Gebräuchlichkeit der Worte ausgewählt sein. Von eminenter Wirkung endlich ist die planmäfsige Wiederholung jener landläufigen Ausdrücke in den verschiedenen Lesestücken, die nach weise abwägenden didaktischen Grundsätzen gestaltet sein müssen. Nur ein fester, durch Wiederholung verdichteter Bestand des gangbarsten Sprachmaterials bildet die gediegene Grundlage für fortgesetzte Attraktion und Verknüpfung.

Nach dem Gesagten ist es selbstverständlich, dafs im Lehrbetriebe die Fremdsprache selbst entschieden in den Vordergrund zu stellen ist. Der Gebrauch der Muttersprache ist nur so weit zuzulassen, als es die Klarheit des Verständnisses und die allgemeine Bildungsaufgabe eines erziehlichen Unterrichtes unentbehrlich nötig macht. Ein eigentliches, wirklich produzierendes Übersetzen in die Fremdsprache verträgt sich nicht mit dem Prinzip der planmäfsig verdichtenden Methode. Nur im abschliefsenden Kursus kann es als förderliche Kraftprobe zulässig erscheinen. In den ersten Jahren sollte man sich durchaus auf reproduktive Übungen beschränken, für welche das schon angeeignete Material die Voraussetzung bildet und die deshalb ohne Stocken erfolgen können.

Dafs aber das Lesebuch im engen Anschlufs an die Stoffe und Formen eines französischen (beziehungsweise englischen) Textes deutsche Unterlagen für jene

1) Nach Lazarus besteht „Verdichtung" des Denkens darin, dafs für den gleichen Inhalt und die gleiche Intensität des Denkens die Dauer der erforderlichen Zeit und der Aufwand an Kraft immer geringer wird (oder für die gleiche Zeitdauer und die gleiche Kraftaufwendung entweder die Masse des Inhalts oder die Intensität desselben zunimmt). Zugleich wird eine gröfsere Anzahl unbewufster Elemente in gröfsere Regsamkeit der Mitschwingung versetzt.

lediglich reproduzierenden Übungen bietet, halte ich für überaus praktisch und ratsam. Mechanisches Wiederkäuen, monotones Umbilden eines durchgenommenen Textes stumpft ab; das kategorische Gebot, der Schüler solle ähnliche Sätze oder Stücke aus dem Stegreif bilden, ist unpädagogisch, weil für den Durchschnittsmenschen unerfüllbar; das deutsche Übungsstück dagegen kann in den schon angeeigneten Sprachformen ein ganz neues, anregendes Thema behandeln, in dessen Natur es liegt, von der niederen Stufe blofsen Nachahmens und Wiederholens zu der gröfseren Freiheit eines Neuschaffens nach gegebenem Muster leicht und sicher zu erheben. Gerade durch die dem Schüler vorliegende gut deutsche Fassung der ihm geläufig gewordenen fremdsprachlichen Wendung wird er gestählt und gegen die Versuchung gefeit, in Germanismen zurückzufallen. Von einem eigentlichen „Übersetzen" von Wort zu Wort kann hierbei nicht mehr die Rede sein; denn wenn, wie es sich gehört, einer solchen Übung eine fremdsprachliche Unterredung zweckmäfsig vorgebaut hat, so braucht man den deutschen Übungstext nicht laut lesen zu lassen: der Inhalt desselben kann nach stummem, raschem Durchlesen (selbst bei geschlossenen Büchern) schlagfertig in der Fremdsprache wiedergegeben werden.

Wir glauben nicht an die Wundermacht einer angeblich „direkten" oder „natürlichen" Methode in einem Klassenunterricht, wo auf eine Stunde, in der man nur französisch sprach, fünf oder sechs Stunden mit deutschem Betrieb folgen, während man zugleich im Heim und auf der Gasse immer nur die deutsche Rede hört. Diese Methode, die der Beihilfe der Muttersprache ganz entraten zu können meint, ist ein beschwerlicher Irrweg, der auf einer Verkennung des psychologischen Thatbestandes beruht und deshalb vom Ziele entfernt bleibt, das ein planmäfsiges Entwickeln der Sprachkraft mühelos erreicht. Das imitative Moment, das Nachlallen, das man als kennzeichnendes, vorbildliches Merkmal der ersten Sprachaneignung geltend macht, spielt bei dieser, genau besehen, nur eine sehr untergeordnete Rolle. Die Muttersprache ist die Geburtsstätte des geistigen Lebens; sie wird, wie man zutreffend gesagt hat, nicht gelehrt und gelernt: aus der Tiefe der Seele erwacht und entwickelt sich geistiges Leben und mit ihm als Hebel des Denkens Verständnis und Sprachvermögen, wobei aber immer Sprechen durch Verstehen bedingt ist. Unentwickelter Geist und steter Sprachverkehr sind Vorbedingungen jener unmittelbaren Aneignung. Können wir Quartaner auf den urkindlichen Standpunkt zurückschrauben und ihnen unausgesetzten französischen Verkehr schaffen? Nein, der direkte und natürliche Weg zur Sprachbeherrschung ist volles, allseitiges Verstehen. Bei der ersten Vorführung eines fremden Ausdrucks ist für verschieden beanlagte zehnjährige Schüler kein apperzipierendes Moment naturgemäfser, kräftiger, der Jugend willkommener, als der deutsche Vertreter der fraglichen Vorstellung. Er soll fest mit jenem fremden Ausdruck verwachsen und kann bei tüchtiger Schulung ganz in ihm aufgehen. Je weniger klar und scharf die Auffassung des fremdsprachlichen Ausdrucks ist, um so weniger frei verfügt man über denselben, um so leichter drängt sich der Germanismus auf.

Irrationelles, d. h. naives, von einem Lehrgang unbehelligtes Sprachlernen hängt vom Zufall ab, und Zufall, Planlosigkeit ist das Gegenteil zielbewufster Methode. Je weniger schwer jemand an muttersprachlichen Bildungsschätzen zu tragen hat, um so leichter wird er im Ausland die Fremdsprache auffangen, aber nicht ohne lange beim

Hören und Sprechen zu tasten, zu experimentieren und sich hundertfach zu vergreifen. Auf solch unsicheres Tasten, fortwährendes Raten und häufiges Verfehlen kann es ein wohlgeordneter Klassenunterricht nicht ankommen lassen, abgesehen davon, dafs die Nichtberücksichtigung der Muttersprache an sich schon mit der allgemeinen Bildungsaufgabe der Schule unvereinbar ist.

3) Die Naturnotwendigkeit sprachlicher Gruppierung.

Eine der gröfsten Errungenschaften der Forschung ist der Lehrsatz, dafs das Sprachleben sich auf Grund wohlgeordneter analogischer Vorstellungsgruppen entwickelt. Neue Sprachvorstellungen werden von den früher aufgenommenen vermöge der Übereinstimmung ihrer Elemente attrahiert, und so mufs sich das Neue unter das Alte einreihen und mit ihm zur Gruppe ansammeln. Sprachstoffe und Sprachformen sind gruppenweise verbunden, weil überhaupt alle Vorstellungen in der menschlichen Seele gruppenweise verflochten sind, weil alle Bewegungen der Seele apperzipierende sind[1]). Es giebt herrschende und untergeordnete Formassoziationen lexikalischer, flexivischer, syntaktischer und phraseologischer Art: aus ihrer Summe erwächst die eigentliche produzierende Sprachkraft. Wer nicht blofs angelernte Phrasen gedächtnismäfsig wiederholen, sondern wirklich reden will, d. h. frei schaffend sprechen, der mufs ein elementares, aber intensives Sprachgefühl haben, d. h. er mufs über die wichtigsten dieser Sprachvorstellungsgruppen verfügen können. Dies besagt aber weit mehr als über ein grammatisches Wissen gebieten, denn es setzt Verdichtung und schwingende Kraft jener Gruppen voraus.

Der seelengemäfse Unterricht wird demnach zwar die untergeordneten, unwesentlicheren Gruppen ganz allmählich, von Fall zu Fall und unbewufst bilden lassen, wie es bei der Aneignung der Muttersprache geschieht, aber er mufs Sorge tragen, dafs die herrschenden Gruppen der Fremdsprache rechtzeitig und in einem Gusse als wohlgegliederte und reichhaltige Vorstellungsgebilde in der Seele zu stande kommen, damit sie als mafsgebende Sprachmuster den nötigen Halt bieten können. Ohne solche feste Gruppen, wie „*Charles me le dit, Charles te le dit, Charles nous le dit*" etc., ist man auf Schritt und Tritt unsicher und kraftlos. Ihre Veranschaulichung und Zusammenstellung darf also nicht verschleppt werden, ihr Zustandekommen darf man nicht zufälligen, weit auseinander liegenden Texten überlassen: sie müssen alsbald und in einem Zuge intensiv angeeignet und durch Übung verdichtet werden.

Die fremdsprachlichen Vorstellungsgruppen finden sich nicht so spontan und instinktartig ein, wie die bei der Aneignung der Muttersprache unbewufst gewonnenen flexivischen und syntaktischen Formentypen; jene sind weniger reizbar und beweglich als diese. Der Unterricht hat deshalb Verbindungen und Verflechtungen herzustellen, wo sie sich nicht von selbst einfinden, er hat sie zu lenken und ihnen eine bestimmte Reizbarkeit einzupflanzen. Bei der Aneignung einer zweiten oder dritten Sprache handelt es sich nur um neue Darstellungsformen für die schon geläufigen Denkinhalte; bei ihrer Aufnahme und Verarbeitung ist deshalb naturgemäfs die Teilnahme weniger rege, die

1) Auf der apperzipierenden Wirksamkeit der Gruppen beruht die sprachliche Angleichung, die falsche ebensowohl wie die durch den Usus geheiligte Analogiebildung.

apperzipierende Schwungkraft der Seele geringer als bei jenem ursprünglichen Sprachaneignungsprozeſs, der auf Erarbeitung der Denkinhalte selbst (samt ihren muttersprachlichen Darstellungsformen) hinauslief. Planmäſsige Vorführung und Mitteilung der wichtigsten Formengruppen ist deshalb unerläſsliche Aufgabe der Unterrichtskunst.

Ist gruppenweise Ordnung, „die das Gleiche leicht und frei und freudig bindet", die Natur des Sprachlebens, so muſs die pädagogische Kunst der Natur und ihrer Gesetzmäſsigkeit auf dem Fuſse folgen, und sie hat dadurch den entschiedenen Vorteil vor roh empirischer Sprachaneignung oder planloser Dressur, daſs sie dauernder Unsicherheit und fortgesetztem Fehlgreifen vorbeugen kann. Paul hat diese Wahrheit schlagend bewiesen.

Erkennt man aber die Notwendigkeit, das zu einer wirklich herrschenden Gruppe Gehörige nicht zerstreut und weit von einander getrennt, sondern fest verbunden, klar und reichlich, jedoch anderseits auch nicht als dürres, abstraktes Gerippe, sondern mit lebendigem Fleisch bekleidet vorzuführen, so ergiebt sich das dringende Bedürfnis eines methodisch nach sprachlichen Formengruppen geordneten Lesebuches mit lebensvollen, das Interesse weckenden Texten. Jeder weiſs, daſs zur Herstellung solcher Texte, in welche jene Formengruppen kunstvoll verwoben sind, nur vollkommene Sprachbeherrschung, gute Kombinationsgabe und didaktische Meisterschaft befähigen. Denn echt idiomatische Färbung und zwangloser Ausdruck sind hier unumstöſsliche Bedingung. Wie der Reim, vom Reimschmiede gehandhabt, widerwärtig gezwungene Rede bewirkt, aber sich bei dem wahren Künstler leicht und ungezwungen einfindet, so flieſst dem echten Vertreter der Lehrkunst das treffende Wort, der leichte, zwanglose Ausdruck zu, ohne daſs er irgend zu suchen brauchte, kurz: sein Lesestück ist keineswegs ein zugeschnittenes oder zugestutztes. Mit Absicht und Bewuſstsein ging er ans Werk, aber die Arbeit des stilistischen Schaffens selbst stammt wie das Gestalten eines Kunstwerks und wie die Bethätigung des Erziehertaktes aus der Tiefe des Unbewuſsten.

Meine Herren! Die Lehrreform hat wie bei uns, so im vielsprachigen Österreich manche eifrige Freunde. Den Reichsdeutschen wie den Österreicher kennzeichnet lebendiges Interesse für die Sprache, als Trägerin der Kultur, und damit verbindet sich vorurteilsfreie, volle Achtung fremdsprachlicher Nationalitäten. Wenn wir aber hierdurch ein Recht haben, diese gebührende Achtung auch für uns zu fordern, so wird es mir niemand verargen, wenn ich zum Schluſs bekenne: Bei Ihnen in dem schönen Wien wird es uns gar warm und wonnig ums Herz; unsre Pulse schlagen höher, da uns von den Lippen unsrer herzlieben österreichischen Brüder, unsrer wackeren und gemütlichen Amtsgenossen, die traute Muttersprache entgegentönt, und auch den zum Philologentage herbeigekommenen geehrten slavischen, magyarischen und italienischen Kollegen schütteln wir nicht minder kräftig und aufrichtig die Hand!

Nach diesem mit groſsem Beifalle aufgenommenen Vortrage ergriff das Wort Dr. Kehrbach (Berlin) zu einer kurzen, aber völlig orientierenden Berichterstattung über die Veröffentlichungen der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte („Monumenta Germaniae Paedagogica" und „Mitteilungen").

Bericht über die Veröffentlichungen der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte

(Monumenta Germaniae Paedagogica und Mitteilungen)[1])

von Karl Kehrbach (Berlin).

Seit der letzten Philologenversammlung sind von der Ausgabe der „Monumenta Germaniae Paedagogica“ die Bände 11, 13 und 14 erschienen.

Die Bände 11 und 13 sind Fortsetzungen, und zwar bildet Band 11 den zweiten Teil des Militär-Bildungs- und Erziehungswesens von B. Poten (bis Art. „Mecklenburg“) und Band 13 den zweiten Teil (Fortsetzung und Schlufs) der Ausgabe der Siebenbürgisch-Sächsischen Schul-Ordnungen von Prof. Dr. Teutsch.

Mit Band 14, der Geschichte der Erziehung der bayerischen Wittelsbacher von den frühesten Zeiten bis 1750 von Prof. Dr. Friedrich Schmidt in München, ist eine Reihe von Werken eröffnet, die ohne Vorläufer dastehen, auf deren notwendige Inangriffnahme aber bereits in dem „Plane“ der Monumenta vom Jahr 1883 aufmerksam gemacht wurde. Dafs in der Geschichte der Erziehung und des Unterrichts dieses Gebiet selbst in den Hauptwerken gar nicht berührt worden ist, kann nicht auffallen, da viel näher liegende Dinge, wie z. B. die Geschichte der Methodik der einzelnen Unterrichtsfächer, auch noch nicht genügend dargestellt sind und wohl auch gegenwärtig wegen des zum Teil noch nicht an die Oberfläche gehobenen Stoffes nicht besser bearbeitet werden können. Aber es ist zu verwundern, dafs die Geschichtsschreiber, besonders die der politischen Geschichte, sich dieses Gegenstandes noch nicht eifriger bemächtigt haben, da doch manche sonst oft unerklärlich erscheinende Handlungsweise, manche scheinbar unvermittelte Denkart eines Fürsten und hierdurch viele politische Ereignisse ihre Begründung und Erklärung in der Art und Weise oder in den Grundsätzen finden, nach denen die Erziehung des Staatsoberhauptes geleitet worden war.

Gerade wie die Akten über Erziehung und Unterricht der Wittelsbacher, sollen auch die sehr zahlreichen, mit geringen Ausnahmen noch nicht bekannten Dokumente, die sich auf Erziehung und Unterricht in dem alterlauchten Fürstenhause der Habsburger beziehen, veröffentlicht werden. Leider konnte diese von Herrn Archivar Dr. Felgel in Wien begonnene Arbeit, von deren Inangriffnahme bereits 1887 auf der Philologenversammlung in Zürich berichtet wurde, nicht so, wie es erwünscht war, gefördert werden. Nachdem aber jetzt S. Exc. der Chef der kk. Archive Herr v. Arneth und S. Exc. der Herr Kultusminister Freiherr v. Gautsch ihre werkthätige Teilnahme zugesagt haben, nachdem S. kk. Majestät den Bericht über die gegenwärtige Lage der Angelegenheit, sowie der Unternehmungen der Gesellschaft überhaupt, huldvoll entgegengenommen haben, steht zu hoffen, dafs die bisherigen Hindernisse leicht und rasch überwunden werden.

Übrigens konnte bereits ein interessanter Beitrag zur Lösung dieser Aufgabe in den Mitteilungen der Gesellschaft dargeboten werden durch die Veröffentlichung des auf

1) Laut Beschlusses der Philologenversammlung in Giefsen 1885 gehörte zur ständigen Tagesordnung der deutschen Philologenversammlungen ein Bericht über die Monumenta Germaniae Paedagogica. Nachdem die Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte die Herausgabe der Monumenta Germaniae Paedagogica und der durch sie begründeten Mitteilungen übernommen hatte, ist dieser Bericht zu einem solchen über die Veröffentlichungen und das Wirken dieser Gesellschaft erweitert worden.

die Erziehung des Kaisers Maximilian I. bezüglichen Briefes des Bischofs Hinderbach an die kaiserliche Mutter Eleonore von 1466; ein Beitrag, der, mit wertvoller Einleitung und Anmerkungen versehen, von dem geschäftsführenden Obmann unsrer Sektion, Herrn Direktor Professor Dr. Hannak herstammt.

Der Band 12 der Monumenta Germaniae Paedagogica, dessen Abschlufs bisher sich verzögert hatte, die Ausgabe nämlich des Doctrinale des Alexander Gallus von Dr. Reichling, ist inzwischen gedruckt und wird binnen kurzem in dem Buchhandel erscheinen. — Wenn 1891 auf der Philologenversammlung zu München berichtet werden konnte, dafs Dr. Reichling bei seiner Ausgabe 224 Codices und 267 Drucke des Doctrinale zu Gebote standen, so hat sich im Laufe der Drucklegung die Zahl der Codices auf 250, die der Drucke auf 296 erhöht; unter den letzteren befinden sich 230 Inkunabeln, die zum gröfsten Teil in den Bibliographien von Hain, Panzer, Grässe u. s. w. nicht verzeichnet sind. Noch einmal mag hervorgehoben werden, dafs Eckstein in seiner Geschichte des lateinischen Unterrichts von nur über 100 Ausgaben, Kämmel in seiner trefflichen Arbeit über mittelalterlichen Unterricht von nur 50 spricht, und dafs es als etwas Bemerkenswertes galt, wenn von Daniel berichtet wurde, dafs er in der Pariser Bibliothek einige vollständige Codices des Doctrinale aufgefunden habe. Niemand wird leugnen, dafs aus diesen Zahlen allein, abgesehen von den andern Momenten, die zur Bekräftigung herangezogen werden könnten, die Bedeutung, die das Werk über drei Jahrhunderte, vom XIII. bis zum XVI. Jahrhundert, für die gesamte damalige Kulturwelt gehabt hat, genugsam hervorgeht. Die von den Humanisten mit Hohn, Spott und Wut geführten Angriffe, die sich jetzt, wo wir wissen, dafs einzelne Humanisten ganz bedeutende Anleihen bei diesem Buche gemacht haben, um so komischer ausnehmen, brachten das Werk mit dem siegreichen Vordringen des Humanismus in Vergessenheit. Erst in der neuesten Zeit hatten Thurot in Paris und Friedrich Haase in Breslau, letzterer in seinem bekannten Programm „de medii aevi studiis", ausführlich auf die Wichtigkeit des Doctrinale hingewiesen. Um so mehr mufs es Befremden erregen, so sehr man auch an ähnliche Vorkommnisse innerhalb der Geschichtsdarstellung der Pädagogik gewöhnt ist, dafs in der neuesten Geschichte der Pädagogik der Verfasser in seiner sonst vielfach trefflichen Arbeit die Kritik des Doctrinale damit abgethan zu haben glaubt, dafs er es mit Luther als „Eselsmist" bezeichnet. Und das alles, nachdem Friedrich Haase bereits im Jahr 1855 nachgewiesen hatte, dafs die Form, in welcher Männer wie Cellarius, Lange, Zumpt die lateinische Syntax darstellten, den mittelalterlichen Grammatiken, namentlich dem Doctrinale, verdankt wird, und dafs die philosophische Grammatik oder Metagrammatik keine Erfindung des XVIII., sondern des XIII. Jahrhunderts ist.

Im Drucke befinden sich Band 15 und 16 der Monumenta, nämlich der dritte Teil der Geschichte des Militär-Erziehungs- und Bildungswesens von B. Poten, welcher den Artikel Österreich enthält, und sodann der Schlufsband der Jesuitica, der Ratio studiorum, welchen nach dem leider so früh erfolgten Tode des Paters Pachtler der Pater Duhr besorgt.

Die Darstellung der Geschichte des österreichischen Militär-Bildungswesens in Band 15 beginnt mit der von Wallenstein begründeten Friedländischen Akademie zu Gitschin, charakterisiert sodann zunächst die vor allem unter Maria Theresia getroffenen Einrichtungen, schildert die Verdienste Karls VI., Josefs II., des Erzherzogs Karl, ferner die Einwirkung der Jahre 1848/49 und wird bis in die neueste Zeit herabgeführt.

Der Band 16 wird in seinem ersten Teile Verordnungen, Anweisungen und Lektionspläne für das Gymnasium bringen und wird Vorschriften für das Lesen der Autoren, den Geschichtsunterricht, die Heranbildung der Lehrer u. s. w. enthalten; es gewähren die beigebrachten Aktenstücke nicht uninteressante Einblicke in die Technik des Jesuiten-Unterrichts. Der zweite Teil giebt Verfügungen über Konvikte und Seminarien, der dritte Dokumente zur Vorgeschichte nebst Ausführungen der 1832 revidierten Studien-Ordnung. Ein grofser Teil des Materials bezieht sich auf Österreich. Zum Schlusse soll das auf alle vier Bände der Jesuitica sich erstreckende Namen- und Sachregister folgen.

Was dann die „Mitteilungen der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte“ betrifft, so liegen Jahrgang I und II vollständig, und von Jahrgang III die beiden ersten Hefte vor. Der ungemein reiche Inhalt der bisher erschienenen Hefte läfst sich aus den den beiden ersten Bänden angehängten Namen- und Sachregistern erkennen. Es geben diese Register nämlich den Gesamtinhalt der gebotenen Stoffe gleichsam in krystallisierter Form von neuem wieder; die vereinzelten Thatsachen, über die man thatsächlich in den Urkunden nur zu leicht hinwegliest, sind übersichtlich unter Stichworte gruppiert und dadurch in einen höheren Zusammenhang gebracht, so dafs die Register sogar dem Fachmanne neue und wichtige Gesichtspunkte, die er vorher nicht kannte, darbieten. Es finden sich in den beiden Bänden Mitteilungen über Universitäten, Lateinschulen, Ritterschulen, Bürgerschulen, Dorfschulen, Winkelschulen, über Erziehung der Fürsten- und Tagelöhnerkinder, über Lehrerprüfungen, Lehrerzeugnisse, Berufungsurkunden, Visitationsberichte, Stundenpläne, Gehaltsverhältnisse, soziale Stellung der Lehrer, Schulkomödien, pädagogische Bibliotheken, Bestrebungen weltlicher und geistlicher Fürsten zur Hebung des Unterrichts- und Erziehungswesens. Manch neuer Stoff ist in den Heften dargeboten, und für manche schon bekannte Thatsachen sind neue Belege beigebracht. Letzteres ist aber ganz besonders nötig; denn aus einer einzelnen oder wenigen einzelnen Beobachtungen allgemeine Sätze zu bilden, wie das in der Geschichte der Pädagogik nur zu oft geschah, wird niemand wissenschaftlich nennen. Massenbeobachtungen müssen gemacht und wo möglich auf einen ziffernmäfsigen Ausdruck gebracht werden. Natürlich kann dieser ziffernmäfsige Ausdruck nicht innerhalb des Gebiets der Erziehung, auf dem so viel Imponderabilien sich befinden, erlangt werden; aber bei einer grofsen Anzahl wichtiger Fragen läfst sich die Ziffer nicht entbehren: Topographie und Statistik von Schulbüchern (Katechismen, Grammatiken, Lesebüchern u. s. w.), Zahl und Alter der Lehrkräfte, Zahl der Klassen, der Stunden, der Schulprüfungen, Höhe des Einkommens, Schulfrequenz und ähnliches. Hierdurch gewinnt man die beste exakte Schilderung des inneren Geisteslebens des Volkes, wie solches mit und in dem Unterrichte sich entwickelt hat. — Es verdient aufserdem bemerkt zu werden, dafs die „Mitteilungen“ nicht allein für Unterricht und Erziehung, sondern auch für die verschiedensten anderen Wissenschaften und deren Geschichte Materialien veröffentlicht haben: Kirchengeschichte, Kirchenrecht, Dogmatik, Homiletik, Philologie, Nationalökonomie und Statistik, Bibliographie und Bibliothekswissenschaft, Geschichte der Philosophie, Geographie, Geschichte, Mathematik u. s. w. Es steht hiernach zu erwarten, dafs das, was Schrader in der Ausgabe von Ecksteins lateinischem und griechischem Unterricht über die Monumenta Germaniae Paedagogica sagt, nämlich sie würden für die Geschichte der Philologie und für die Ge-

schichte des Schulbetriebs der sprachlichen Fächer uns festeren Grund und weiteren Blick schaffen, sich auch an den „Mitteilungen" bewahrheitet, und zwar nicht nur mit Einschränkung auf die philologischen Fächer. — Um den „Mitteilungen" diesen nutzbringenden Charakter zu erhalten, erscheint es notwendig, auch die scheinbar unbedeutendsten Dokumente sorgfältig zu prüfen, ehe sie von der Veröffentlichung ausgeschlossen werden. Es erscheint wünschenswerter, lieber eine Urkunde mehr, als eine weniger zu veröffentlichen, da es ja für den Geschichtsforscher eigentlich nichts Unbedeutendes geben kann; das scheinbar Unbedeutendste kann ein wichtiges Glied in der Kette der wissenschaftlichen Beweisführung werden. Auf anderen Wissensgebieten ist dieser Grundsatz längst anerkannt. So wird z. B. in der Archäologie das kunstloseste Bildwerk, das roheste Ornament sorgfältig aufbewahrt und weiteren Kreisen auch durch Abbildung zugänglich gemacht.

Um nun eine möglichst vollständige Sammlung aller derartigen Dokumente zu bewirken, ist die Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte zur Bildung von „Gruppen" für die einzelnen Länder und Provinzen geschritten. Von der Zentralstelle Berlin aus läfst sich eine bis ins einzelne gehende Durchforschung der Staats-, Gemeinde-, Kirchen- und Privatarchive nicht ausführen. Die Vorstände der Gruppen einzelner Länder und Provinzen aber werden, wenn sie sich des Interesses der Behörden versichert halten dürfen, und wenn ihnen vor allem die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt werden, eher in die Lage kommen, in jedem Orte des betreffenden Landes, der Provinz oder des Bezirks Vertrauensmänner zu finden, welche die Aufzeichnung der für die Gesellschaft wichtigen Dokumente vollziehen. Und an den Orten, wo Bibliotheken und Archive wegen des Mangels einer Ordnung dies nicht gestatten, können sie leichter Mittel und Wege finden, um diesen Zustand zu beseitigen, als der Zentralvorstand. Ein Vorbild für eine derartige Wirksamkeit unsrer Gruppenvorstände ist gegeben in der badischen historischen Kommission, die mit Hilfe der von ihr gebildeten Pflegschaften die Repertorisierung aller badischen öffentlichen und Privat-Archive bald zu Ende geführt haben wird.

In Thätigkeit sind bei der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte bis jetzt folgende Gruppen: Anhalt, Baden, Hessen, Oldenburg, Schweiz, Provinz Westfalen, Provinz Pommern.

Von den in der Bildung begriffenen Gruppen sei die von Österreich hier besonders hervorgehoben. Auf Anregung des geschäftsführenden Obmannes unsrer Sektion, des Herrn Direktor Professor Dr. Hannak in Wien, hat sich in einer Versammlung der Wiener Kuratorialmitglieder unter Hinzuziehung einiger andrer Gelehrter eine provisorische Zentralstelle in Wien gebildet, welche aus dem Ersten Vorsitzenden, dem Präsidenten unsrer Philologenversammlung, Herrn Hofrat Dr. v. Hartel, Chef der k. k. Hof-Bibliothek, dem Zweiten Vorsitzenden, Domherrn Professor Dr. Kopallik, dem Ersten Schriftführer, Direktor Dr. Hannak, dem Zweiten Schriftführer, Chorherrn Professor Dr. Pröll, besteht. — Bei der Gröfse der Monarchie beschlofs man, die österreichische Gruppe nach den Ländern in mehrere Sektionen zu teilen, deren Zentralstelle naturgemäfs ihren Sitz in Wien haben müfste. Mit Rücksicht auf die Zahl und die Gröfse der Kronländer soll diese Gruppe in fünf Sektionen zerfallen: 1) Österreichische Sektion (mit Nieder- und Oberösterreich); 2) Vorderösterreichische Sektion (mit Salzburg, Tirol und Vorarlberg); 3) Inneröster-

reichische Sektion (mit Steiermark, Kärnten, Krain und dem Küstenlande); 4) Böhmische Sektion (mit Böhmen); 5) Mährisch-schlesische Sektion (mit Mähren und Schlesien). Siebenbürgen mufs eine besondere Gruppe für sich bilden, weil dieses Land dem österreichischen Vereinsgesetze nicht untersteht. Sicher wird hier unser Kuratorialmitglied, der evangelische Bischof Teutsch, die Führung übernehmen.

Das Statut für die österreichische Gruppe ist „unter Anschlufs an das Berliner Statut und mit Berücksichtigung des österreichischen Vereinsgesetzes“ entworfen worden. Die Konstituierung derselben hat sich bisher hauptsächlich deshalb verzögert, weil der Zentralvorstand in Berlin den von dem österreichischen Minister des Innern geforderten behördlichen Nachweis, dafs die Gesellschaft mit dem Sitz in Berlin zu Recht bestehe, erst in diesen Tagen beizubringen in die Lage gesetzt wurde. Da aufserdem die mafsgebenden obersten Behörden Österreichs eine Förderung der Angelegenheit zugesagt haben, so steht zu erwarten, dafs in nicht zu langer Zeit die Gruppenbildung zur Thatsache geworden ist.

Aufser den territorialen Gruppen ist noch eine Gruppe solcher katholischen Ordensverbindungen, die sich mit Erziehung und Unterricht befassen, geplant. Durch diese Gruppe soll eine Sammlung und Sichtung aller auf die pädagogische Ordensthätigkeit bezüglichen Dokumente angestrebt werden. Die Verdienste der Orden um die Entwicklung der Pädagogik haben bisher noch keine ihrer Bedeutung entsprechende Würdigung gefunden. Es fehlt eben an den nötigen Quellenwerken, und nur der Jesuitenorden macht hierin eine Ausnahme. — Der Zentralvorstand der Gesellschaft hat zunächst in betreff der Frage einer Ordensgruppe das Gutachten eines seiner Kuratorialmitglieder, des fürsterzbischöflichen geistlichen Rats P. Maurus Kinter, des verdienstvollen Herausgebers der Mitteilungen aus dem Benediktiner- und Cisterzienserorden, eingeholt. Derselbe hat sich weniger für eine allgemeine Ordensgruppe, wie für eine besondere der österreichischen Benediktiner ausgesprochen. In Verfolgung seines Vorschlags würden also eine Anzahl kleinerer Gruppen gebildet werden müssen. Da dies aber dem ursprünglichen Plane des Vorstandes widersprach, so wurde beschlossen, Gutachten einzuholen zunächst von den anderen Kuratorialmitgliedern, die einem Orden angehören, und sodann auch eine Anzahl von Männern innerhalb und aufserhalb der Gesellschaft um ihren Rat zu fragen. Auf Grund der eingelaufenen und in den Mitteilungen zu veröffentlichenden Urteile wird der Vorstand seinen endgültigen Beschlufs fassen.

Da somit eine weitere Ausdehnung der Gesellschaft zu erwarten steht und bei dieser weiteren Ausdehnung, bei der umfangreichen Durchforschung der Bibliotheken und Archive die Zahl der für die Veröffentlichung zur Verfügung gestellten Dokumente mehr anwachsen wird, so werden Klagen, wie Hermann Schiller sie noch in der neuesten Auflage seines Lehrbuches der Geschichte der Pädagogik (1890) erhob, nämlich, dafs es an zuverlässigen Einzeluntersuchungen fehle, sicherlich in absehbarer Zeit verstummen. Und wenn Schiller wünscht, dafs besonders der jüngere Lehrer auf dem Gebiete der Schulgeschichte eine nützlichere Thätigkeit ausüben könne, wenn er das in Archiven und Registraturen vergrabene Material in zuverlässiger Behandlung zugänglich machen wolle, als wenn er fachwissenschaftliche Stoffe, die schon wiederholt bearbeitet worden seien, von neuem in Zeitschriften und Programmen durcheinander werfe u. s. w., so kann die

Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte sehr dazu beitragen, diesem Wunsche zur Erfüllung zu helfen, besonders wenn sie durch ihre Veröffentlichungen immer wieder von neuem den Beweis bringt von der Wichtigkeit pädagogisch-historischer Forschungen für die Bestrebungen der Gegenwart, den Beweis von ihrer aktuellen Bedeutung. Ohne Einsicht in das Vergangene, ohne sorgfältige Kenntnis von dem, wie es früher war, wie die neuesten Vorstellungskreise, Einrichtungen u. s. w. aus den älteren hervorgegangen sind, können wir das Wesen der Gegenwart nicht verstehen. Und nur durch die Kenntnis des Vergangenen können wir behütet werden vor einem Zurücksinken in längst überwundene Irrtümer, können wir geschützt sein, längst gemachte Entdeckungen noch einmal zu machen, eine Kraftverschwendung, die in der geschichtlichen Entwicklung von Unterricht und Erziehung nur zu oft stattgefunden hat, und der wir bei steter Verfolgung unsrer Ziele mächtig entgegenarbeiten können.

Zuletzt hielt in einer durch die Zeit gebotenen Kürze Privatdozent Dr. H. Schmidkunz (München) seinen Vortrag:

Über philosophische Terminologie.

Meine Herren!

Entschuldigen Sie, dafs ich hier auftrete, obgleich ich weder Philolog noch im engern Sinn Pädagog bin. Aber dem Philosophen bietet sich keine ähnliche Gelegenheit genossenschaftlichen Zusammenkommens; darum benützte ich die verwandtschaftliche Gelegenheit Ihrer Vereinigung, ersuchte um Gastfreundschaft und danke für deren Gewährung aufs beste.

Das von mir vorzuführende Thema besteht darin, die Kunstausdrücke der Philosophie und — wie bald gezeigt wird — auch anderer Fächer einer eigenen wissenschaftlichen Betrachtung zu unterwerfen. Dies ergiebt ein Sondergebiet der Philosophie, und zwar zunächst wohl der Methodenlehre, dann auch der Philosophie überhaupt und endlich der Geschichte der Philosophie oder genauer, da dieser Name einer Geschichte der reinwissenschaftlichen Philosophie vorbehalten werden sollte, sowohl dieser als der historischen Philosophie.

Sie wissen wohl, meine Herren, wie geringe Vorarbeiten hier vorliegen. Aufser Verstreutem — z. B. der Leibnizschen Abhandlung *„De stilo philosophico Nizolii“*, die fast mehr negativ ist, und Beiträgen auf anderm Gebiet, auf anatomischem von Hyrtl, auf klinischem von Roth und Zimmerer — haben endlich die Arbeiten von Rudolf Eucken einen bedeutenden Anfang gemacht: nach der rein geschichtlichen Seite die „Geschichte der philosophischen Terminologie“ (Leipzig 1879), nach der geschichtlichen und zugleich begrifflichen Seite die jetzt in ganz neuer Auflage erschienenen „Grundbegriffe der Gegenwart“ (ebenda 1893), nach der rein sprachlichen Seite Kleineres.

Den Erfolg einer Fortsetzung des so aussichtsreich Begonnenen haben jene Vorarbeiten leider noch nicht gefunden. Ich möchte in diese Lücke einzutreten versuchen, falls sich mir Mufse dazu bietet, und hier sozusagen mit der fachwissenschaftlichen Öffentlichkeit die besten Wege besprechen, auf denen dabei vorzugehn wäre. Ist auch leider bei der Kürze der Zeit keine Debatte mehr zu erhoffen, auf die doch mein Vortrag ganz

besonders berechnet war, so bleiben ja noch manche mündliche und schriftliche Mittel eines gegenseitigen Aussprechens übrig, zumal das, welches ich am Schlufs angeben werde.

So soll denn unser heutiger Gegenstand die Frage sein: Welche Aufgaben erwachsen durch das gestellte Problem einer wissenschaftlichen Behandlung des philosophischen *terminus technicus*?

Die Terminologie der Philosophie kann nicht für sich allein — etwa durch das Nachschlagen von Definitionen —, sondern erst mit Hilfe der Sachen selbst verstanden werden. Diese Abhängigkeit, deren genauere Beweise sich allerdings erst aus einer Durchackerung des gesamten Gebiets ergeben würden, geht aber so weit, dafs man überhaupt kaum eine Terminologie rein als solche zu pflegen vermag: sie wird unter den Händen ihres Bearbeiters zugleich eine Bedeutungslehre, ja eine systematische (wenngleich parteilos systematische) und geschichtliche Darstellung der philosophischen und allgemein wissenschaftlichen Begriffe wie Probleme überhaupt. Damit hätte ich bereits einen der wichtigsten Leitgedanken meiner Beantwortung der obigen Frage gekennzeichnet.

Es mag dies um so mehr zutreffen, als die philosophische Terminologie bekanntlich die verworrenste ist und dies just infolge einer grofsen Verworrenheit in den Sachen. Während andere Terminologien, z. B. die anatomische, an Synonymien leiden, krankt die unsere an Äquivokationen, und zwar der verschiedensten Arten. Hier entsteht die schwerwiegende Frage: wie sollen wir uns dazu verhalten? Man sieht wohl bald ein, dafs eine Äquivokation als solche (und Aristoteles gestattet sie sich fortwährend) noch nichts gar so Schlimmes ist; am wenigsten dann, wann sie rein terminologisch bleibt, d. h. wann zwei oder mehr streng abgegrenzte, hinreichend bekannte und bewufst festgehaltene Bedeutungen mit einem Namen bezeichnet werden. Derartiger Grundlagen für Bezeichnungen hat man in den übrigen Wissenschaften weit mehr als in der Philosophie; und darum ist dort eine Äquivokation, ja überhaupt jedes terminologische Problem im allgemeinen leichter und namentlich isolierter, d. h. mehr ein blofs sprachliches, als hier. Die Frage der medizinischen Terminologie, ob für *Tagblindheit* und *Nachtblindheit* die Ausdrücke *Nyktalopie* und *Hemeralopie* richtig verteilt sind, ist eine ziemlich einfache; die Frage der philosophischen Terminologie, wie sich *Empfindung*, *Vorstellung*, *Gefühl* auf die dadurch benannten Erscheinungen verteilen, ist wenigstens heutzutage ganz von der — öfters gar nicht recht gefafsten — Frage abhängig, wie sich diese Phänomene selbst gegen einander abgrenzen. Solches ist eine Hauptursache des vielbeklagten terminologischen Wirrsals in der Philosophie und damit auch des Bedürfnisses — das anderswo weniger besteht — es zum Ackerfeld für eigene wissenschaftliche Thätigkeit zu machen.

Eine andere Hauptursache jenes Chaos liegt in dem, was ich die „historischen Äquivokationen“ nennen möchte. Viele *termini* besitzen mehrere nebeneinander wechselnde Bedeutungen; bei vielen aber, ja bei den meisten wechseln die Bedeutungen auch nacheinander, indem sie nicht minder als z. B. Staaten ihren Umfang, oder als Bauwerke ihren Inhalt, oder als Titel ihre Anwendung u. s. f. vergröfsern, vermindern, vertauschen. Der Sinn, den ein Philosoph einem sonst gleichbleibenden Ausdruck unterlegt, ist oft schon bei seinem Nachfolger nicht mehr der nämliche; und summieren sich solche Änderungen, so mag in der Endgestalt der Ausgang vielleicht gar nicht mehr zu erkennen sein. Als Hauptbeispiel zählt man hier gern die lange Bedeutungsreihe des

Wortes *Idee* auf (Eucken „Geschichte" S. 199 f.). So haben oft die durch Kunstausdrücke bezeichneten Begriffe ihre Entwicklung, als wären sie lebende Wesen; und verschiedene Punkte in dieser Bildungslinie, für die alle doch die Formel, d. i. der sprachliche Ausdruck, gleich bleibt, das ist's, was wir historische Äquivokationen nennen wollen und ebenfalls der Schuld am terminologischen Nebel bezichtigen müssen.

Diese Erwägungen vermitteln leicht die Beantwortung einer weiteren Hauptfrage: wie tief hat die Wissenschaft in jenen Wirrwarr verbessernd einzugreifen? Es scheint: nicht sehr weit; und was sie thun kann, das ist viel eher Sachliches als Sprachliches, das ist vor allem eine Aufräumung jener unsicheren Bezeichnungsgrundlagen in der Philosophie und ihr Ersatz durch festere, wie sie den übrigen Wissenschaften eigen sind. Die nächste Vorbedingung dazu dürfte — wie fast überall — eine genaue Beschreibung des Thatbestandes sein, die ja wohl in allen Gebieten bereits eine der einschneidendsten Kritiken ist. Hier wird sie uns zu zwei Unterscheidungen leiten. Erstens zu der uns bereits geläufigen zwischen der sachlichen und der sprachlichen Seite des Kunstausdrucks und mithin zu der uns bevorstehenden doppelten Verbesserungs-Arbeit: die sachliche Arbeit wird mindestens durch genauere Aufstellung der Fragepunkte gefördert, und sie erleichtert so die eigentlichen terminologischen Aufgaben; die sprachliche Arbeit ist dann in der Hauptsache vorgezeichnet und enger umgrenzt. Zweitens wird uns jene deskriptive Kritik zu der Unterscheidung der Philosophie als einer Wissenschaft und als einer Welt-Anschauung, letzteres zumal in der „historischen Philosophie", führen. Danach gehören die Früchte des Philosophierens teils unter die Kategorien des Wahren und Falschen und des mehr oder minder Evidenten und Evidenzlosen, teils aufserhalb des Wahren und Evidenten sowohl als auch ihrer konträren Gegensätze, wo sie dann vom psychologischen Standpunkt aus meistens nicht unter Urteils-, sondern unter Vorstellungs- und Gemüts-, vom methodologischen Standpunkt aus nicht unter bleibende, allgemein gültige, sondern unter geschichtliche, geographische, völkerkundliche und ähnliche Kategorien fallen. Dies ergiebt für richtendes Eingreifen einen tiefen Unterschied: dort, bei Wahrheit und Falschheit, wird es in hohem Grad erfordert sein und nur weniges, Nebensächliches dem individuellen Geschmack übrig lassen; hier, aufserhalb des Weichbildes von wahr und falsch, wird es nur in geringerem Mafs zu thun finden und desto mehr vor dem sich selbst regelnden Gefühl der Beteiligten zurücktreten. Dort also aus der Erkenntnis des Thatsächlichen eine weitgehende Kritik, hier mehr ein Verbleiben dieser Erkenntnis beim richterlosen Begreifen.

Nach all dem wird also die philosophische Terminologie weit mehr ein theoretisches als ein normatives Fach sein, und zwar um so eher, je enger sie nur Terminologie sein will. Was sie uns zu lehren hat, ist zunächst die Fülle der vorhandenen *termini technici* mit ihren Bedeutungen, die terminologische Fauna oder Flora; sie tritt nach dieser Seite als eine Naturgeschichte, einschliefslich Entwicklungsgeschichte, der philosophischen Kunstausdrücke auf. Ihre äufsere Gestalt wird hier wohl am zweckmäfsigsten die eines alphabetischen Wörterbuches sein. Ein solches ist schon für weitere Kreise als volkstümliches, gemeinfafsliches Nachschlagewerk dringend erwünscht; für engere Kreise als eine vorläufige Übersicht über den vorhandenen Stoff, die zugleich einen erschöpfenden Stephanischen Thesaurus vorbereiten soll, und als eine erste Grundlage für die übrigen Aufgaben der Terminologie.

Dieses Wörterbuch müfste seinen Inhalt aus der Vergangenheit und aus der Gegenwart, aus dem Bleibenden und aus dem Vergänglichen nehmen, gleichzeitig historisch und systematisch sein. Es müfste mit der Summe seiner Wörter zugleich auch die Summe ihrer Bedeutungen und dadurch in wertender Auswahl die gesamten Objekte der Philosophie samt den Bemühungen dieser um sie, mithin alle philosophischen Gegenstände, Begriffe, Urteile, Probleme, Lösungsversuche und Lehrsätze umfassen, soweit sie heute vorliegen — einschliefslich der durch den Fortschritt der Philosophie zwar überwundnen, doch durch ihr geschichtliches Gewicht noch bedeutsamen. Belegstellen aus den jeweils mafsgebenden Autoren werden ebenso wie in gröfseren philologischen Lexicis den Beweis für das Mitgeteilte und die Möglichkeit weiteren Nachforschens gewähren. Dafs die recht zahlreichen Abkürzungen und Symbole nicht fehlen dürfen, ist selbstverständlich.

Im Systematischen mag ein solches Werk als Ersatz für ein eigentliches Handbuch oder Handwörterbuch unsrer Wissenschaft dienen: 1) weil die Kunstworte nicht nur sprachlich, sondern auch sachlich gedeutet sein wollen, und diese letztere Deutung bei der Eigenart des Philosophischen kaum je mit ein paar hinweisenden Worten, mit einer „Adresse“ abgethan sein kann; 2) weil gerade mit einem derartigen Werk das Publikum nicht nur ein Verbal-Lexikon, sondern zur Befriedigung eines lang angesammelten Bedürfnisses zugleich auch ein Real-Lexikon in die Hand bekommen möchte; man will „doch endlich einmal erfahren, was denn eigentlich *Deduktion* und *Induktion* sind“ (und thut daran sehr gut). Endlich mögen sich 3) aus Unterrichts-Erwägungen für eine Vereinigung der mannigfachen Seiten des philosophischen Lehrstoffes unter einem terminologischen Dach analoge Gründe *mutatis mutandis* anführen lassen wie für die Konzentration des fremdsprachlichen Unterrichts im Lexikon (Stowasser).

Im Historischen wird — ehe an einen Thesaurus zu denken ist — allerdings eine Beschränkung auf die grofsen Klassiker der Philosophie einschliefslich geschichtlich bedeutsamer Autoren die Hauptfarbe des Buches geben müssen. Aber dennoch wird man in Einzelheiten über das einfache Nebeneinander von etwa einem Dutzend berühmter Namen hinausgreifen und sich bemühen, die umfangreichen Stromgebiete jener Überlieferung andeutend nachzuzeichnen, die von antiken, erst noch gar nicht technischen Wörtern durch alle erdenklichen fachwissenschaftlichen Schicksale hindurch bis zu uns heraufführt. Wir werden uns dabei wohl auf die uns naheliegenden Sprachen und Gedankenschöpfungen beschränken, also vom Indischen, Chinesischen u. s. w. trotz vielverheifsender Ausbeute vorläufig absehn, mit Ausnahme vielleicht einiger indischer Proben aus den genug zugänglichen Arbeiten Deufsens.

Allein innerhalb dieser Beschränkung wird trotzdem noch längere Zeit eine klaffende Lücke bleiben, deren Ausfüllung hier wenigstens angebahnt werden könnte. Unsre wissenschaftlichen, zumal philosophischen Fremdwörter haben wir in erster Reihe aus dem Griechischen überkommen; dieser Überlieferungsstrom ging, von unmittelbaren Zuflüssen abgesehn, übers Lateinische. Doch nur ein Teil von ihm flutete geradeaus vom Hellenischen ins Römische: eine Abzweigung flofs aus griechischen Texten in syrische Übersetzungen, von da weiter in arabische und mündete von dort aus schliefslich wieder in den lateinischen Hauptstrom. Diese Abzweigung ist noch sehr wenig, ihre Hauptmasse, die arabische Philosophie, nur erst bruchstückweise durchforscht (Vorarbeiten von Dieterici). Wir brauchen Forscher, die, zugleich in der Philosophie und in der semi-

tischen Philologie geschult, die Wanderung der einzelnen *termini* und Bedeutungen durch jene abgelegnen Gegenden verfolgen. Bis dahin werde auf diese fruchtbringenden Arbeitsthemen immer wieder hingewiesen, jede hier zu suchende Lücke im besondern umschrieben.

Haben wir so unser Wörterbuch fertig, dann wäre kaum etwas unwissenschaftlicher als zu glauben, eine philosophische Terminologie sei damit erschöpft. Sie wäre es, wenn die *termini* insgesamt ein blofses *collectivum* und nicht auch ein *genus* wären, und zwar ein natürliches *genus* mit sehr vielen Gemeinsamkeiten und reicher Gliederung in Arten. Ergiebt die erstere Betrachtung eine *Terminologie* im Sinn des *-logie* als -lese wie in *Anthologie*, *Phraseologie*, so die letztere eine *Terminologie* im Sinn des *-logie* als -lehre wie in *Biologie*, *Psychologie*. Neben der Naturgeschichte des *terminus* die Naturlehre; neben einem Wörterbuch eine Grammatik. Und so nahe auch jenes dem Handwerksmäfsigen kommen mag, so weit entfernt sich diese davon. Es wäre einfach ein methodischer Grundfehler, Terminologie nur zu fassen als eine Behandlung der unzähligen einzelnen Synthesen, wie sie eben in den so und so viel Kunstausdrücken vorliegen. Die Wissenschaft mufs von diesen zusammengesetzten Gebilden aus analytisch bis zu ihren Elementen vordringen, diese eben als gemeinsame Bestandteile jener darstellen und durch solchen Unterricht jedesmal mit einem Schlag über alle verwickelten Einzelerscheinungen Auskunft geben, sofern sie Vertreter gerade des einen oder andern Elementartypus sind. Sie ermöglicht also durch ihre analytische Methode jedem Wifsbegierigen, jene Synthesen, die ihm augenblicks vorliegen, selbst nachzubauen. Im näheren ist dies folgendermafsen gemeint.

Jene Elemente fassen wir als Teile nach dem weitesten Gebrauch des Wortes, als physische, metaphysische und logische. In Anwendung auf unser Gebiet betrachten wir erstens die logischen Teile, d. i. die übergeordneten Klassenbegriffe. Eine zu ihnen vordringende Analyse läfst den *terminus* begreifen als untergeordnet der obersten Klasse „Zeichen"; innerhalb dieser wieder dem näheren *genus* „Name", welcher Name weiters ein technischer und ein nicht-technischer, als technischer ein wissenschaftlicher und ein nicht-wissenschaftlicher sein kann, und so fort. Allein neben dieser Artenreihe haben wir mittels anderer Determinationen noch reichliche Nebenarten: die der synonymen und äquivoken Ausdrücke und dergleichen mehr. Nun scheint unser Gegenstand nur das philosophische Kunstwort zu sein; man merkt jedoch bald, dafs eine analytische Theorie des philosophischen Fachausdrucks nur eine besondre Anwendung einer solchen des wissenschaftlichen Fachausdrucks überhaupt ist, und dafs blofs eine Handvoll Unterscheidungen just den philosophischen trifft. Wer anders aber als die Philosophie ist berufen, eine allgemeine Theorie des wissenschaftlichen Kunstwortes zu geben? So erweitert sich unsre Aufgabe, die im ersten Hauptstück auf eine Naturgeschichte der philosophischen und einiger Hilfs-*termini* beschränkt war, zu einer Naturlehre des wissenschaftlichen *terminus*, vielleicht sogar des *terminus technicus* überhaupt; und dies gilt für jede der drei Richtungen unsrer Analyse, der nach den logischen, den metaphysischen, den physischen Teilen.

Zweitens. Bei den metaphysischen Teilen, den einzelnen Merkmalen selbst — deren meiste freilich auch in ihren Gruppierungen, den logischen Teilen, miteinbegriffen sind — haben wir es zunächst mit der grofsen, uns schon bisher beschäftigenden Unter-

scheidung des Namens und des Benannten, des Bezeichnenden und des Bezeichneten, der sprachlichen und der sachlichen Eigentümlichkeiten zu thun. Jenes die mehr philologische Aufgabe, wobei auch alle Redeteile, selbst Besonderheiten wie etwa der Gebrauch der philosophisch oft bedeutsamen Mehrzahl, durchzunehmen sind; dieses die mehr philosophische Aufgabe; dazu das Verhältnis beider, das Sprachphilosophische im weitesten Sinn. Dies alles führt schliefslich zu ausgedehnten geschichtlichen Fragestellungen, vielleicht einmal selbst zu Gesetzen des Bedeutungswandels ähnlich denen des Lautwandels. Eins davon dürfte schon heute bekannt sein: dafs nämlich die Bedeutungsreihe vorwiegend im Realen einerseits, im Konkreten andrerseits beginnt, wobei besonders Technisches in verschiedenem Sinn hervortritt; und dafs sie dann von dort aus hinüberwandelt zum Idealen einerseits, zum Abstrakten andrerseits, wobei wieder besonders Theoretisches in verschiedenem Sinn hervortritt.

Drittens: die physischen Teile, draus der *terminus* besteht, insofern er nur Wort ist: seine Stücke. Fast alle unsere Wörter, namentlich aber die technischen, sind nicht blofs Stämme, sondern bestehen sowohl aus diesen als noch aus mannigfachen Bildungsstücken. Selbstverständlich sind dies nicht einmalige, kehren vielmehr als Typen wieder; von ihnen handelt, inwiefern sie zur Sprache überhaupt gehören, die Grammatik, inwiefern sie gerade zu Kunstausdrücken führen oder benützt werden, ein Abschnitt aus der Theorie des *terminus*. Dies sind also die Zusammensetzungen im weitesten Sinn, insbesondre die Ableitungen. Hier eröffnet sich nach meinen bisherigen Erfahrungen einer der anziehendsten und wohl der umfangreichste Abschnitt der theoretischen Terminologie. Ein flüchtiger Einblick in die terminologischen Wirrsale läfst fürchten, dafs man daraus nichts Festes, das heifst keine für gröfsere Gruppen gleichen Elemente aufstellen könne; ein tieferer Einblick läfst diese Schwierigkeiten noch unvergleichlich anwachsen. Trotzdem zeigt er zugleich wieder eine tröstliche Hoffnung auf Erfolg; doch verrät sich dabei eine merkwürdige Verschiedenheit. Unsre Betrachtung sondert sich hier einerseits für die Anfangsglieder der Zusammensetzungen, also zumal die Vorsilben (determinierender und modifizierender Art), andrerseits für die Endglieder, also zumal die Ableitungssilben. Nun stehen jene in weitaus günstigerm Lichte da als diese. Die Anfangsglieder sind von einer auffallend regelmäfsigen Bedeutung. Gleich das α- ist so. Fast immer ist es das α *privativum* : *Anaesthesie* = Empfindungslosigkeit. Und noch mehr: es giebt auch andre negative Vorsilben; ich nenne die griechischen δυς- und παρα-. Diese drei scheiden sich nun innerhalb unsrer terminologischen Flora sehr scharf: α- bedeutet einen völligen Mangel an der durch das folgende Zusammensetzungsglied bezeichneten Sache; δυς- einen teilweisen Mangel daran, eine quantitative oder seltener qualitative Störung dieser, kurz eine Verschlechterung als solche; παρα- eine qualitative Abweichung von der für jene Sache gültigen Norm, das Danebengeraten. Diese Unterscheidung gilt zumal für die medizinische Terminologie und tritt innerhalb dieses Rahmens wieder ganz besonders schön in der Nomenklatur der Sprachstörungen hervor, die überhaupt ein Muster ist.

Allerdings dürfen wir uns darum auf alle Regeln über die Anfangsglieder, wenn sie auch sehr brauchbare Wegweiser sind, nicht unbedingt verlassen. Es treten noch genug Äquivokationen dazwischen; diese sind einerseits regelmäfsige, wie etwa die Bedeutungen des κατα-, das 1) ein Herunter, Nieder (*Kataplexie*), 2) ein er- im Sinne von

„ganz und gar“ (*Katalepsie*), 3) ein Wider (*Kategorie, Katastrophe*) bedeutet, andrerseits unregelmäſsige, eigensinnig in die Quere laufende, wie beim μετα- das berüchtigte *Metaphysik*, dessen Deutung nach dem sonstigen Sinn des Anfangsgliedes μετα- statt nach dem Sinne der Präposition μετά miſslingt, am ehesten etwa noch ein „auf-den-Kopf-Stellen der Physik“ ergeben würde (was ja für äquivoke Metaphysiken stimmen mag).

Die annähernde Sicherheit, die uns bei den Anfangsgliedern umgab, verringert sich bei den Endgliedern um vieles — seien sie nun fast eigene Wörter wie z. B. das *-pathie*, seien sie bloſse Bildungssilben wie das so ganz verworrene *-ismus* (und -μος, *-mus* überhaupt). Oder man versuche, die typischen Endglieder für Namen von Wissenschaften und Einzeldisziplinen zusammenzustellen und zu ordnen, zumal in eine aufsteigende Reihe zu bringen; dann haben wir als wichtigste Glieder: *-graphie, -gnosie, -ik, -logie, -sophie.* Man wird bei der Durchführung dieser Reihe durch viele, selbst gebräuchliche Beispiele über den Mangel an Folgerichtigkeit erstaunen, aber doch wieder an diesem einen Fall einsehn, daſs keineswegs alle wissenschaftlichen Hoffnungen aufzugeben sind, weder die für das Erkennen, die theoretischen, noch die für das richtende Eingreifen, die normativen.

An die bisher dargestellten Gebiete der Naturlehre und Gesetzgebung des philosophischen Kunstausdrucks sind noch zwei besondere Provinzen anzuschlieſsen, eine auf der sachlichen, eine auf der sprachlichen Seite. Dort ist es die Theorie und Kunst der Deutung philosophischer Aussagen und die der Auffassung ihrer Gedanken, im weiteren die der Deutung philosophischer Texte und der Auffassung ihrer Gedankenzusammenhänge, zumal der Systeme. Also die theoretisch-praktische Disziplin der philosophischen *Hermeneutik*; ihre Anwendung ist dann die philosophische *Exegese* oder *Interpretation*, eine Thätigkeit, weit schwerer und meistens weit unvollkommener durchgeführt, als der Anschein möchte glauben lassen. Unsre Zeit verrät schon durch ihren Mangel an philosophischen *Kommentaren* — ohne deren analytische Sorgfalt die reproduzierenden Synthesen in der Luft schweben —, wie weit sie darin hinter älteren Zeiten zurücksteht. Der Menge nach ist es mit philosophischen Übersetzungen besser, der Güte nach aber noch schlechter bestellt. Sollten einst aus dem 19. Jahrhundert an philosophischer Litteratur nur einige Proben übrig bleiben, so wird uns hoffentlich ein gütiges Schicksal davor bewahren, daſs diese in den unter den Namen Kirchmanns und Schaarschmidts herausgekommenen Übersetzungen bestünden. Dieses Gebiet philosophischer Leistungen ist eben wesentlich von einer richtigen Exegese abhängig, und diese wieder von einer Sachkenntnis, die in unserm Fach nicht leichter genommen werden darf als in andern. Und es steht zu erwarten, daſs ein tieferer Betrieb der philosophischen Terminologie die Interpretation klassischer Werke unsrer Wissenschaft nicht minder fördern werde, als es umgekehrt sein dürfte.

Nach der andern, der sprachlichen Seite wollen wir nicht nur erforschen, welche Bewandtnis es mit den technischen Ausdrücken eines Philosophen hat, sondern auch, welche es mit den nicht-technischen und ihrer Verbindung, also mit der gesamten Sprache eines der Unsrigen hat. Daraus entspringt eine Naturgeschichte der philosophischen Diktion — dieses Wort als umfassenden Namen für die Sprache im engern Sinn und für den Stil genommen. Eine besondre Gegend daraus sind die Bilder und Gleichnisse in der Philosophie, worüber Eucken 1880 gearbeitet hat. Der Ort der Anknüpfung jener

neuen Naturgeschichte wäre innerhalb der Theorie des *terminus* die eigentliche terminologische Grammatik.

So weit ein Grundrifs der Aufgaben, die uns eine philosophische Terminologie im vollen Sinn des Wortes stellt.

* * *

Nun aber, was ist jetzt zu thun, erstens um solche Arbeiten zu ermöglichen oder zu erleichtern, zweitens um eine etwaige künftige Thesaurierung des ganzen auftreibbaren Stoffes vorzubereiten? Die Hauptsache all dieser Bemühungen wird immer eine sachliche sein: die Begriffe so abzugrenzen, dafs die technische Bezeichnung nicht mehr Mühe macht als anderswo. Wo Begriffe schon vorliegen und nicht erst geschaffen zu werden brauchen, wie also in klassischen Schriften, handelt sich's um eine Frage des reinen Erkennens: hier werden Kommentare und Speziallexika nötig sein. Für erstere hat vor allem Vaihinger ein Muster geboten; sein Kant-Kommentar läfst erst so recht erkennen, wie unentbehrlich solche mikroskopische Arbeit ist gegenüber dem Absprechen über die Gesamtgestalt einer Philosophie nach dem Schema von *Idealismus* und dergleichen. Letztere, die Speziallexika, fehlen noch ganz. Einen kleinen Anlauf dazu nimmt ein Büchlein, das als jüngste einschlägige Neuheit genannt werden darf: ich meine die Übersetzung von Humes *„Enquiry“* durch C. Nathansohn („Eine Untersuchung über den menschlichen Verstand.“ Leipzig, Friesenhahn, 1893), worin das Schwergewicht auf terminologische Strenge gelegt ist, deren Rechtfertigung durch einen Anhang mit ausführlichem Wörterverzeichnis geleistet wird. Auch der beklagte Verfall der philosophischen Übersetzungsthätigkeit in unserer Zeit dürfte gerade eine solche Unternehmung zur Genüge begreiflich machen.

Die ergiebigste Quelle für die Kultivierung unseres Bodens aber könnte wohl auf folgende Weise erschlossen werden. Unser Totalgebiet ist zugleich ein allgemein wissenschaftliches. Zu ihm gehören auch die über Erwarten zahlreichen Bestrebungen zur Terminologie der naturgeschichtlichen und medizinischen Wissenschaften, die verstreut in Fachzeitschriften auftauchen. Die Anatomen haben sogar, durch einen besondern Ausschufs, eine mehrjährige Arbeit zur Feststellung ihrer Nomenklatur durchgeführt; Vorschläge zu einer Nomenklatur für die Typen der Inschriftsteine (unser Festblatt S. 68), ja selbst für die mathematischen Gröfsen und Operationen (ebenda S. 79) fanden sich auf unserm diesjährigen Tage ein; u. s. w. Es wäre schade, wenn die reichliche Summe dieser vielgestaltigen Posten ungefafst bliebe. Nun pflegt man auch für viel speziellere Gebiete Sammelrinnen des Verstreuten zu schaffen, die zugleich Quellen neuer Flüsse werden; so wurde gerade in einer andern unserer Sektionen (Festblatt S. 81) ein Archiv für arabische Lexikographie befürwortet. Warum sollte, was bereits viele der kleinsten Wissenszweige besitzen, nicht auch einer so weitgreifenden gemeinsamen Angelegenheit aller Gelehrten zu teil werden, also eine Spezial-Zeitschrift? Ich behaupte die Dringlichkeit eines

Internationalen Archivs für wissenschaftliche Terminologie,

wenn es auch zunächst nur in kleinem Anfang und Umfang als „Anzeiger“ unter dem Schutz einer bereits bestehenden philosophischen Fachzeitschrift in Form einer Beilage zu ihr erschiene.

Besitzen wir derartiges einmal, so wird sich erst zeigen, wie viele Interessen an der Sache latent waren, und wie ungemein viel Stoff auf Erledigung wartet. Dann ist der Fortgang gesichert, die Meinungen werden leicht ausgetauscht, und der Rückschlag auf die sachliche Fortbildung der Philosophie und auf die Aufklärung der Laienwelt wird nicht ausbleiben; zwei Dinge, die wahrlich nicht gleichgültig sind.

Auch diesem Vortrage folgte reicher Beifall. Mit Befriedigung konnte der Präsident auf das reiche Ergebnis der drei Arbeitstage zurückblicken und hervorheben, dafs unter den Verhandlungen der Sektion besonders ein Gegenstand mit einem bemerkenswerten Einverständnis der Versammlung erörtert worden sei: die Frage der Lehrerbildung, welche in der Gegenwart besonders auch für die Weiterentwicklung des österreichischen Mittelschulwesens bedeutungsvoll sei. Es sei dieser Frage in ausgiebiger Weise Zeit gewidmet worden. Wenn die bezüglichen Beratungen irgendwelche Wirkung haben sollten, so würde das doch ganz entschieden ehrend für die Versammlung sein. Übrigens möchte er zum Schlusse im Namen seiner Kollegen aus Deutschland der Empfindung Ausdruck druck verleihen, in welch herzenswarmer Weise ihnen hier die österreichischen Kollegen entgegengekommen seien. Die Tage von Wien würden ihnen allen unvergefslich bleiben.

Hierauf meldet sich Landesschulinspektor Dr. F. Kummer (Wien) zum Worte: „Verlangen Sie nicht, meine Herren, von mir eine Würdigung alles dessen, was wir gehört und genossen haben; aber dem Gedanken mufs ich hier Ausdruck verleihen, dafs die Verhandlungen der pädagogischen Sektion gewifs nicht ohne Erfolg bleiben werden. Es ist dies zunächst das Verdienst der Herren, welche die Stoffe zugeführt haben. Wenn aber aus der Fülle des Gebotenen dann dasjenige herausgehoben wurde, was von dem hervorragendsten Interesse war, wenn das richtige Wort an der richtigen Stelle gehört wurde, wenn bei der Kürze der Zeit Weitschweifigkeit vermieden worden ist, so ist das das Verdienst der beiden Herren Präsidenten, die mit Kraft und Liebenswürdigkeit ihres Amtes walteten. Sie sind daher, meine Herren, wohl meiner Ansicht, wenn ich dem Präsidium mit Einschlufs der Schriftführer den Dank der Versammlung ausspreche.“ (Lebhafte Zustimmung.)

II. Philologische Sektion.

In der konstituierenden Sitzung am 24. Mai 1893 unter dem Vorsitz des Geschäftsleiters Universitätsprofessors Dr. Theodor Gomperz (Wien) wurden, nachdem Geheimrat Professor Dr. Hermann Usener (Bonn) eine Wahl dankend abgelehnt hatte, Professor Dr. von Christ (München) zum I., Professor Dr. Hermann Diels (Berlin) zum II. Präsidenten, Professor Dr. Krumbacher (München), Gymnasialprofessor Zycha (Wien) und Dr. R. C. Kukula (Wien) zu Sekretären der Sektion per acclamationem gewählt. — Zahl der eingeschriebenen Mitglieder 140.

Erste Sitzung.

Donnerstag, den 25. Mai 1893, von 8 bis 10 Uhr.

Der Vorsitzende Professor Dr. von Christ erteilt das Wort dem Privatdozenten Dr. S. Mekler (Wien) zu seinem Vortrag:

Über die Petersburger Fragmente attischer Komödienscenen.

Redner erinnert an das erste Auftauchen der Nachricht von einem Menanderfund 1867, an die Publikation zweier Fragmente durch Cobet 1876 und die hieran seiner Zeit geknüpfte Diskussion, und geht dann zur Besprechung der neuen Publikation V. Jernstedts über, durch welche das Material bedeutend bereichert und berichtigt wird. Indem er eines der neuen Fragmente und dessen Behandlung durch den Herausgeber und Th. Kock erörtert, gewinnt er Gelegenheit, einige Fragen der höheren Kritik zu berühren.

Dieser Vortrag wurde beifällig aufgenommen.

Hierauf sprach Professor Dr. H. Diels (Berlin) über den von ihm bearbeiteten medizinischen Papyrus Londinensis 137. Er legte eine faksimilierte Probe dieses medizinisch-doxographischen Papyrus vor, dessen Exzerpte aus Pseudo-Aristoteles' (Menons) Geschichte der Medizin (Ἰατρικά) für die Echtheitsfrage der Hippokratischen Werke von Bedeutung sind. Der Vortrag ist seither weiter ausgeführt in der Form eines umfassenderen Aufsatzes im Berliner Hermes XXVIII. Band (1893) S. 407—434 erschienen.

Lebhafter Beifall erscholl nach den Ausführungen des Redners.

Hierauf sprach Universitätsprofessor Dr. Emil Thewrewk von Ponor (Budapest):

Über die neue Festus-Ausgabe.

Um die meinem Vortrage angemessene Zeit nicht zu überschreiten, werde ich bemüht sein, mich auf das Notwendigste zu beschränken und aus dem reichhaltigen Detail meines Gegenstandes nur einzelne Beweisproben zu geben.

Die 1877 unternommene Untersuchung des Codex Festi breviati Corvinianus und gleich darauf die des Codex Trecensis hatte mich vollends davon überzeugt, daſs der bisherige Apparatus criticus der Festus-Ausgaben ganz unzuverläſslich ist.

Infolgedessen beschloſs ich die Durchforschung der Textes-Überlieferung von Grund aus zu erneuern und durch Aufspürung und Kollation bisher unverwerteter Handschriften möglichst zu vervollständigen.

Das überraschende Resultat, das ich in meinen 1882 erschienenen Festusstudien der gelehrten Welt mitgeteilt habe, bewog mich, eine neue Ausgabe des Festus und seines Epitomators zu unternehmen.

Der ursprüngliche Plan war, im I. Bande in möglichst bequemer Form den Text, im II. Bande den kritischen Apparat zu geben. Als Anhang zum Ganzen beabsichtigte ich die Faksimile-Ausgabe des Codex Festi Farnesianus zu liefern.

Der I. Band erschien 1889 und wurde allerseits mit besonderem Wohlwollen aufgenommen, wofür ich auch an dieser Stelle meinen tiefgefühlten Dank ausspreche.

Was die Verzögerung der Herausgabe des II. Bandes betrifft, erlaube ich mir zu melden, daſs ich von meinem ursprünglichen Plan abgekommen bin, nur den Apparatus criticus zu liefern. Der II. Band wird auch den Kommentar enthalten.

Der einzige namhafte Vorwurf, der meiner Ausgabe gemacht wird, ist der, daſs, solange man den mir zu Gebote stehenden Apparatus nicht kennt, ein endgültiges Urteil über meine Textesverbesserung nicht gefällt werden kann.

Um das Vertrauen zu dem bisher einzeln stehenden I. Bande bis zum Erscheinen des II. Bandes möglichst zu kräftigen, erlaube ich mir, folgende Mitteilungen zu machen.

In der Wertschätzung des Monacensis und Guelferbytanus stimme ich mit Otfried Müller überein. Nur ist Müller von dem Lindemannschen Apparat abhängig, dessen Mangelhaftigkeit er erst gegen Ende seiner Ausgabe wahrgenommen. Wo Lindemann sich nur auf den Guelferbytanus beruft, war Müller allemal der Meinung, der Monacensis habe die entgegengesetzte Lesart der Vulgata und wählte somit das Fehlerhafte statt des auch durch den Monacensis verbürgten Richtigen.

Der Abhängigkeit von Lindemann ist es zuzuschreiben, daſs im Müllerschen Texte 33 Stellen interpoliert sind, (z. B. das Plautus-Citat s. v. Angor), anderseits so manches verworfen worden ist, was sich durch die besten Handschriften als echt erweist. Beiläufig an 25 Stellen sind einzelne Worte oder Sätze ausgefallen. Das Wichtigste ist, daſs 6 Glossen (Abitionem, Adversus, Astutus, Cieuma, Nequam, Redivivum) bei Müller teils ganz fehlen, teils nur im Anhang zitiert werden. Von dem Frivolaria-Fragment Sororiabant, den uralten Wortformen laetrus, -a, -um, quandoc und so manchem anderen, das sich in allen guten Handschriften findet, hatte er keine Ahnung.

Während sich Müller bei der Rezension der Epitome nur auf zwei gute Handschriften berufen konnte, stand mir die pünktlichste Kollation von acht Handschriften zur Verfügung.

Durch das klar dargelegte Verhältnis dieser Handschriften zu einander habe ich ein sicheres Mittel gewonnen, den Klassencharakter derselben genau bestimmen und die Sonderlesarten der einzelnen Codices als solche nachweisen zu können. Das in der Textesrezension von mir befolgte Prinzip habe ich schon in meinen Festusstudien dar-

gelegt. Mein Bestreben war, die reine Überlieferung vorzuführen. Zu Konjekturen wurde nur selten gegriffen und auch da niemals kühn verfahren.

Alles, worin ich von Müller abweiche, aufser den Konjekturen, die mit einem Sternchen bezeichnet sind, ist die deutlich nachweisbare Lesart des Archetypus. Unangetastete Korruptelen habe ich mit einem Kreuz versehen.

Nun erlaube ich mir, einige Beispiele von den sowohl auf Grund der handschriftlichen Überlieferung als auch durch Konjektur gemachten Verbesserungen vorzuführen.

Die Glosse Foedus p. 59, 15 lautet in allen bisherigen Ausgaben so: Foedus appellatum ab eo, quod in paciscendo foedere hostia necaretur — — — Vel quia in foedere interponatur fides. Trotz der Kenntnis von dem Thatbestande der Überlieferung (der Archetypus hatte nämlich foede, nicht foedere) und trotz der in meinen Festusstudien angedeuteten Rechtfertigung derselben wird diese Glosse auch jetzt noch in ihrer vulgären Form zitiert und das foede in meiner Ausgabe für einen Druckfehler gehalten.

In dieser etymologischen Glosse wird foedus auf zweierlei Weise erklärt. Wie der Text vulgär lautet, ist nur die zweite Abteilung von fides verständlich, die erste von hostia ganz unbegreiflich. O. Müller glaubt, dafs Festus *fostia* im Sinne hatte, Paulus aber gewifs nur *hostia* geschrieben. Nun ist aber auch mit *fostia* nichts gewonnen.

Ich kenne kaum noch ein Beispiel, wo der römische Etymolog sich mit der Übereinstimmung eines einzigen Buchstabens begnügt hätte. Schon die Reihenfolge beider Etymologien in unsrer Glosse läfst darauf schliefsen, dafs an erster Stelle die lautlich ähnlichere gestanden, somit die Ableitung von fides die minder ähnliche gewesen. Das ist auch der Fall, wenn wir foedus nicht von hostia, sondern von foede, d. h. von der Art und Weise, wie das Opfertier in paciscendo geschlachtet worden, ableiten. Als Beweis für die Richtigkeit dieser Erklärung dient Servius zu Aen. I 62, wo es ausdrücklich heifst: foedus ... dictum a porca foede, hoc est lapidibus occisa. Wiederholt zu Aen. VIII 641: foedera, ut diximus supra, dicta sunt a porca foede et crudeliter occisa eqs. Dasselbe bei Isidor or. XVIII 1, 11: Alii foedera putant a porca foede et crudeliter occisa eqs.

Das in meiner Ausgabe stehende foede ist also kein Druckfehler, sondern die für richtig befundene Überlieferung.

Dasselbe gilt von der Glosse (p. 35, 5): Cura dicta est quasi coreda. So alle mir bekannten Handschriften. Die Vulgata, Lindemann und O. Müller haben quasi cor edat. *Coreda* ist ein der Etymologie zu liebe fingiertes Wort. Vgl. Quisquiliae velut quicquidcadiae. Wölfflin, Archiv für lat. Lexikogr. VIII p. 439—440.

Auf die Frage, warum in meiner Ausgabe *Carissam* durch *vafrum*, nicht durch *vafram*, wie bei Müller, erklärt ist, während Placidus und die übrigen Glossarien Carisa nur als Femininum kennen, erlaube ich mir zu antworten, dafs sämtliche guten Handschriften, also auch der Monacensis, was bisher unbekannt war, nicht *vafram*, sondern *vafrum* haben, und Paulus nur so schreiben konnte; denn auch die Pseudophiloxenische Glosse Carisa: μαυλιστής, πορνοβοσκός ist ein Beweis für das Maskulinum bei Festus, oder wenigstens ein Beweis für das hohe Alter dieser etwaigen Korruptele.

Ebenso alt ist *dominus* statt *dubius* in der Glosse Dubenus (Dubienus). Die Erklärung von Scaliger: ut ab alio alienus, a socio socienus, sic a dubio dubienus, hat ihre volle Richtigkeit. Mit Recht bemerkt aber Albr. Dammann in seiner tüchtigen

Diss. inaug., daſs schon Pseudophiloxenos dominus in seinem Festusexemplare vorgefunden. Pseudophiloxenos erklärt nämlich dubius mit δεσπότης, wofür Dammann mit groſser Wahrscheinlichkeit dubienus: δεσπότης liest.

Nachträglich muſs ich bemerken, daſs jenes vafram bei Müller, wie es aus seiner Anmerkung zu ersehen, nur Druckfehler ist.

In der wichtigen Glosse über das Septimontium wurde aus der Reihe Palatio, Velia, Fagutali, Subura, Cermalo, Caelio, Oppio, Cispio der Name Caelio von Müller nach dem Vorgange Bunsens wegen der Siebenzahl als überzählig gestrichen in dem festen Glauben, daſs Caelio in keiner guten Handschrift vorkomme. Nun aber ist Caelio nicht nur an dieser Stelle in allen guten Handschriften des Paulus zu finden, sondern dieselben acht Namen sind auch bei Festus s. v. Septimontio aufgezählt, so daſs die Überlieferung nicht anzutasten ist. Somit ist es nötig — wie sich Theodor Mommsen mir gegenüber brieflich ausgedrückt hat —, das Fest in der Weise zu fassen, daſs die Subura, die kein Berg ist, zu den septem montes hinzutritt und das Fest a potiori seinen Namen führt.

Das von Scaliger, Ursinus, O. Müller und Ritschl auf verschiedene Weisen ergänzte Frivolaria-Fragment s. v. Sororiare ist, was man bis auf das Erscheinen meiner Festusstudien nicht geahnt hat, auch von Paulus in seine Epitome aufgenommen worden und muſs auf Grund der Überlieferung also gelesen werden:

tunc papillae primu⟨lu⟩m
sororiabant; illud volui dicere:
fraterculabant.

In dieser Form ist es nun auch in die Wintersche Ausgabe der Plautinischen Fragmente übergegangen.

Der Ennianische Vers s. v. Trifax: Aut permăcēret paries percussus trifaci, den L. Müller (Enn. Ann. 537) unverbessert lieſs, wo O. Müller an *perluceret* dachte, Vahlen (Enn. Ann. 524) *aut* in die Thesis setzte und *permaceret* in *permaceat* verwandelte, Bährens hingegen (F. P. L. p. 104. Enn. 342) so gewaltthätig verfuhr, daſs er *aut super inrueret* zu schreiben wagte, dieser Vers ist nach der zweiten Handschriftenklasse einfach also herzustellen:

Aut permarceret paries percussus trifaci.

Zum Überfluſs kann ich dieselbe Phrase auch bei Publilius Syrus nachweisen, wo ex incertis fabulis v. 7 in der Ribbeckschen Ausgabe also lautet:

Luxuriae ictu Martis marcent moenia.

Daſs in dem Zwölftafelgesetze statt *quando* nicht *quandod*, sondern *quandoc* gestanden, daſs in *Quando rex comitiavit fas* und *quando stercus delatum fas quandoc* zu schreiben ist, hat sich durch alle guten Handschriften bestätigt. Diese wichtige Wortform hat Jordan auf Grund meiner Festusstudien in seinen Vindiciae p. 15—16 eingehend behandelt. Dieselbe ist seitdem auch in der Vahlenschen Ausgabe der Menaechmi v. 966 hergestellt worden.

Zur Etymologie s. v. Laeva: A laeva laevum et laevorsum sinistrorsum bemerkt Müller: „ita Paulus satis inepte“, nicht ahnend, daſs gerade an dieser Stelle Paulus eine sehr interessante Wortform gerettet hat. Die gute Überlieferung lautet nämlich: A laeva laetrum et laetro(r)sum, sinistro(r)sum.

Nun erweist sich die Pseudophiloxenische Glosse laetrum : ἀριστερόν als tadellos und wird unstreitig den aus Festus herübergenommenen Glossen anzureihen sein. Auch ist jetzt das Rätsel in den Glossae Abavus 44: Latrus : lebus gelöst. Es ist nämlich einfach Laetrus : laevus zu lesen.

S. v. Vastum ist das statt promagnum gesetzte pracmagnum die gemeinsame Überlieferung beider Handschriftenklassen.

Endlich erwähne ich noch die Glosse:

Vae vobis dicebatur ab antiquis et vae nobis.

So Müller mit Lindemann und der Vulgata. Alle guten Handschriften haben aber ni nobis, was ich ungeändert gelassen habe. In den wertlosen Codices ist *ni* in *vi* geändert.

Was diejenigen Abweichungen betrifft, die auf Konjektur beruhen und als solche an dem beigefügten Sternchen erkennbar sind, erlaube ich mir folgende zur Sprache zu bringen:

Die Etymologie von Angor p. 6, 15 lautet bei Müller nach Scaligers Konjektur: a Graeco ἀγχόνη. Sämtliche Handschriften haben aber anchedellin. Ich glaube mit meiner Änderung ἄγχειν τὴν δειρήν das Richtige getroffen zu haben. (Vgl. Deuerling, Blätter f. d. bayer. Gymnasialschulwesen XXVIII p. 627.)

Die Glosse Brachium lautet bei Müller folgendermafsen: Brachium nos, Graeci βραχίων dicunt, quod deducitur a βραχύ, id est breve, eo quod ab humeris ad manus breviora sint, quam a coxis plantae.

Müller war in der falschen Meinung, der Monacensis biete breviora. Alle mir bekannten Handschriften, mit Ausnahme des interpolierten Cod. Voss. 37, der brevior bietet, haben breviores. Dies ist also beizubehalten und ad vor manus zu streichen.

Dafs Appellitavisse : appellasse in Appellitavisse : saepe appellasse zu ändern ist, braucht nicht besonders begründet zu werden. Es genügt, einfach auf die analogen Glossen: Abnutare : saepe abnuere. Auditavi : saepe audivi hinzuweisen.

Dafs in der Glosse Caput ex Graeco dictum, quod illi interdum karatenphi dicunt nicht einfach κάρα, sondern κάρα τὴν κεφαλήν zu lesen ist, ist, wie ich erst nachträglich ersehen habe, auch von Sophus Bugge vermutet worden.

S. v. Centenariae cenae p. 38, 1 heifsen nach den bisherigen Ausgaben die von Cicero mit *nata e terra* bezeichneten Bodenprodukte *terra nata.* Die Überlieferung lautet aber in der ersten Handschriftenklasse *terrae nata,* in der zweiten *terrae natabus. bus* ist nichts anderes als die fehlerhafte Wiederholung der Endsilbe von dem voraufgegangenen centussibus. In terrae nata darf ebensowenig wie in der anderwärts überlieferten Glosse: Altellus : terrae nutritus, terrae, wie dies von dem zu früh dahingeschiedenen Gustav Löwe geschehen ist, für einen Locativus genommen werden. Bei Festus Pauli ist nämlich einfach terra enata, in der Altellusglosse terra enutritus zu schreiben. (Vgl. Löwe, Prodr. p. 12, 7.)

Zum Schlusse stehe hier noch die Glosse:

Vibrissae pili in naribus hominum, dicti quod his evulsis caput vibratur.

So alle Ausgaben. Vibrissae haben aber nur die schlechten Handschriften. Für die erste Handschriftenklasse, von welcher der Monacensis der Hauptcodex ist, in unsrer

Stelle aber zufällig die schlechteste Lesart Viprisse bietet, ist mit dem Leidensis *Vibriaesse* anzusetzen. Die zweite Klasse, mit dem Guelferbytanus an der Spitze, weist auf *Vibraessę* hin. Hier konnte daher weder das eine noch das andere in den Text gesetzt werden. Pseudophiloxenos hat nämlich Vibrucae, was notwendigerweise berücksichtigt sein will. Nun erklärt sich in Anbetracht dieser Form das *esse* im fraglichen Lemma von selbst. Es ist nämlich die Endung cę vom Librarius für das abbreviiert geschriebene esse (d. h. ēē) angesehen worden. Insofern bei Paulus in beiden Handschriftenklassen *a* und nicht *u* überliefert ist, und auch die Etymologie a vibrando auf *a* hinzuweisen scheint, glaube ich sowohl bei Pseudophiloxenos als auch bei Paulus Vibracae lesen zu müssen.

Diese auf *aca* endigende Wortform entspricht dem Namentypus mehrerer Gewächse und bezeichnet die betreffenden Haare ganz passend als Auswuchs.

Mehr noch als die Herausgabe des II. Bandes wurde das baldigste Erscheinen der Faksimile-Ausgabe des Codex Festi Farnesianus gewünscht.

Nach vielen Schwierigkeiten ist es mir nun gelungen, die wichtige Handschrift durch den tüchtigen Photographen in Neapel, Giustino Lembo, photographieren und, nachdem die so gewonnene Kopie den wissenschaftlichen Anforderungen gemäfs vorbereitet war, durch den Budapester Photographen Georg Klösz in Lichtdruck vervielfältigen zu lassen.

Was die Appretierung der einzelnen Blätter betrifft, hoffe ich mir mit derselben die Billigung aller Fachgenossen zu erwerben. Ich liefs nämlich auf Grund der genauesten Messungen den ursprünglichen Umfang jeder verstümmelten Kolumne und die ursprüngliche Länge der Zeilen derselben durch Linien andeuten, wodurch es einem jeden möglich ist, sich vollends zu überzeugen, ob die Ergänzungsversuche in das Spatium wirklich hineinpassen oder nicht. Das Resultat der Vermessungen ist in der Praefatio tabellarisch dargelegt.

Es gereicht mir zur besonderen Freude, das erste Exemplar dieser Ausgabe der hochgeehrten Sektion zeigen zu können, und ich erlaube mir, dasselbe als Zeichen meiner Huldigung, zum Andenken an die XLII. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner, für den hochverdienten I. Präsidenten derselben, Hofrat Dr. Wilhelm von Hartel, ehrerbietigst zu überreichen.

Zweite Sitzung.

Freitag, den 26. Mai 1893.

Die philologische Sektion hatte sich zunächst mit der pädagogischen vereinigt, um den Vortrag des Professors Stowasser „über das Lexikon als Konzentrationsmittel für den fremdsprachlichen Unterricht" anzuhören, der oben S. 182 ff. abgedruckt ist.

Hierauf las Professor Dr. Michael von Latkóczy (Eperies in Ungarn) über

Verfasser und Veranlassung des Pervigilium Veneris.

Nach einer kurzen Zusammenfassung der bisherigen Stellung der Frage und den bisherigen Behauptungen versucht der Vortragende zuerst die Veranlassung zu ermitteln. Aus dem Gedichte selbst und lokalen Anspielungen ergebe sich, das Pervigilium sei ein

Gelegenheitsgedicht für ein Fest, das am 6. April des Jahres 123 zu Hybla gefeiert wurde, als Kaiser Hadrian Sizilien besuchte. Als Autor dürfte der Rhetor Florus zu betrachten sein.

Zum Schlusse hielt Privatdozent Dr. Edmund Hauler (Wien) einen Vortrag:

Über Sophron, Theokrit und Herondas.

Die Überreste der Mimen Sophrons[1]) sind leider nicht derartig, daſs sich auch nur eines seiner von Plato hochgeschätzten und von Aristoteles gepriesenen Stücke mit einiger Sicherheit herstellen lieſse. Somit fehlt uns die wichtigste Voraussetzung für die Beurteilung der Komposition seiner Mimen, und es müſste ein Vergleich mit seinen Nachfolgern Theokrit und Herondas unsicher bleiben, wenn wir nicht gerade über die Dichtungen, welche von Theokrit nachgeahmt wurden, Nachrichten besäſsen, welche uns über nicht unwesentliche Unterschiede aufklären oder doch gewisse Wahrscheinlichkeitsschlüsse nahelegen. Genauer sind wir über seine sprachlichen und andere formelle Eigentümlichkeiten unterrichtet. Klarer liegt auch das Verhältnis zwischen Theokrit und Herondas, dem jüngsten Findlinge aus Ägyptens fruchtbarem Boden. Diese Beziehungen der drei Mimographen zu einander und ihre Eigentümlichkeiten näher zu beleuchten, dürfte trotz der reich entwickelten Theokrit- und Herondaslitteratur nicht ganz unnütz sein.

Sophron bediente sich wie Epicharm des sizilischen Dialektes, welcher zum mildern Dorismus gehört. Eine Reihe specieller grammatischer Eigentümlichkeiten sind aus der Sprache der Syrakusaner in Sophrons Mimen eingedrungen, so z. B. in Bezug auf die Pronomina, die Verwendung der Perfecta mit Präsensausgang (ὀλώλω für ὄλωλα) u. a. Dazu ahmte der getreue Maler volkstümlicher Sitten- und Charakterbilder auch sonstige Eigenheiten der *Volkssprache* nach. So gebrauchte er δρίφος statt δίφρος, setzte Verba auf -άζω statt solcher auf -ίζω oder -εύω (wie δοκάζω, κυπτάζω), ferner der leichteren Aussprache halber kürzere Formen. Eine gröſsere Anzahl dieser *Solözismen* gehören Frauen an. Die antiken Frauen, die ja an Bildung und Erziehung dem männlichen Geschlechte nachstanden und, fast ganz auf den engen Kreis ihres Hauses beschränkt, nur mit wenigen Ihresgleichen oder Untergeordneten verkehrten, bewahrten die Eigenheiten des Dialektes viel zäher als die Männer, wofür Plato (Cratyl. 418 C) und Cicero (de orat. III, 45) klassische Zeugen sind[2]). Zu solchen Dialektformen im Frauenmunde gehört bei Sophron der Gebrauch von κλίβανος statt κρίβανος, von ὑγιώτερον κολοκύντας u. a. Auf komische Wirkung sind durch Paronomasie begünstigte Bildungen berechnet, wie προβάτου προβάτερον, οἰὸς οἰότερον. Auch in Wortzusammensetzungen, Deminutiven und Wortbedeutungen findet sich bei Sophron viel Seltenes und manches sonst Unbelegte, so κωθωνοπλύται, δελήτιον, ξύσιλος, ἀλύδοιμον (für πικρόν). Der starke Handelsverkehr der dorischen Kolonisten mit Italien macht es ferner erklärlich, daſs sich in Sophrons Sprache unzweifelhaft italische Bildungen finden. Die gewählten *Eigennamen* sind weiterhin für den Träger oder die Trägerin bezeichnend; der Sohn des Thunfischfängers heiſst Kothonias nach

---

1) Vgl. meine im I. Bande der *Xenia Austriaca* enthaltene Abhandlung „Zur Geschichte des griechischen Mimus".

2) Noch heutzutage werden bei genauer Wiedergabe dialektischer Erzählungen von den Sammlern des Lesens unkundige Frauen bevorzugt (vgl. Finamores Abruzzische Sagen).

seiner Beschäftigung, dem Fangen von κῶθοι oder κώθωνες (sizilisch für κωβιοί Gründlinge), und wahrscheinlich ist die Dienerin Κοικόα nach dem κοαξεῖν der Frösche benannt, wodurch sie als eine besondere Plaudertasche charakterisiert wird[1]). Aber nicht blofs passende Namen, bestimmte Lokalausdrücke und dialektische Formen fanden sich bei Sophron, sondern es war seine ganze Sprache dem Charakter der von ihm geschilderten Personen aus den niedrigen, in Sprache, Sitten und Gebräuchen konservativen Ständen der Näherinnen, Fischer, Landleute u. a. m. genau angepafst. Wie es die Nachahmung der Gespräche dieser Leute mit sich brachte, nahm er in seine Gedichte manche *derbe Ausdrücke* auf. So bedenkt er die bei den Alten im schlechtesten Rufe stehenden Krämer mit dem Titel φώρτατοι, die Fischer läfst er von einem Landmann κωθωνοπλύται schelten und belegt wahrscheinlich die μισήτη mit den wenig schmeichelhaften Attributen λιχνοτέραν τᾶν πορφυρᾶν καταπυγοτέραν τ' ἀλφηστᾶν. Dafs Sophron auch *Zweideutiges* nicht fernhielt oder besser nicht fernhalten konnte, ist durch die Vorliebe des Volkes für solche Unterhaltung, seine Absicht, keinen charakteristischen Zug der geschilderten Stände zu verschweigen, und die überhaupt geringe Zurückhaltung der Alten in diesem Punkte sehr leicht zu erklären. Doch sind die uns erhaltenen Stellen der Zahl nach unbedeutend und dazu mehr oder minder verschleiert. Dahin gehört ἀμφάλητα, das sowohl in ἀμφ' ἄλητα wie in ἆμ φάλητα aufgelöst werden kann. Die unverfänglich scheinenden Worte σωλῆνές θην τοῦτοί γα, γλυκύκρεον κογχύλιον, χηρᾶν γυναικῶν λίχνευμα gewinnen eine andere Färbung durch eine Notiz des Demetrius de eloc. § 151 und durch eine Glosse des Hesych. τάσσεται δὲ καὶ ἐπὶ τῶν μορίων. Andere Stellen, so die über das Alter Frgm. 73 [79, 6], sind meines Erachtens mit Unrecht zweideutig aufgefafst worden. Dem gewöhnlichen Leben und dem Anschauungskreise der sprechenden Personen gemäfs sind lebensvolle *Bilder* und energische Wendungen gewählt, z. B. ἁ δὲ γαστὴρ ὑμέων καρχαρίας oder ἁ ξύσμα ἐκ ποδῶν εἰς κεφαλὰν ἱππάζεται (etwa: das Jucken galoppiert von den Fufsspitzen bis zum Scheitel). Aber auch *ernste* und gewichtige *Sprüche* fanden sich in Sophrons Mimen, was nicht nur das Fragm. 117 [125] τό τε τὸν θάνατον μηδὲν εἶναι πρὸς ἡμᾶς εἴρηται μὲν ἴσως τῷ Σώφρονι, ἀποδέδεικται δὲ Ἐπικούρῳ, sondern auch Ulpians Bemerkung zu Demosthenes Olynth. II, 19 καὶ οἱ μῖμοι Σώφρονος σπουδαῖοι bestätigt. Zu den ernsthaften Momenten sind jedenfalls auch die verhältnismäfsig sehr vielen *sprichwörtlichen* Wendungen und Redensarten zu zählen. Mit der reichen Aufnahme derselben hat Sophron zugleich eine hervorstechende Gewohnheit des niederen Volkes kopiert.

Die Form der *Gespräche* selbst bestand zum gröfsten Teile in lebendigem Dialoge und in Schlag auf Schlag folgenden Fragen und Antworten. Doch fanden sich bei ihm auch kleinere und gröfsere Schilderungen und Erzählungen, besonders in den Mimen Ὁ θυννοθήρας, Ἁ νυμφοπόνος und Ἁ Ἄγγελος. Er liefs nämlich nicht selten von einer Person ein gehörtes Gespräch oder ein Erlebnis erzählen.

Der fast seit dem Wiedererwachen der klassischen Studien währende Streit, ob Sophrons Mimen in metrischer Form oder in *rhythmischer Prosa* abgefafst waren, ist jetzt zu Gunsten der letzteren Ansicht erledigt. Die ungezwungene Erklärung der Worte des Aristoteles in seiner Poetik (1447 a, 28 ff.) und das Bruchstück über die Dichter bei

1) Weniger wahrscheinlich dünkt mich Führs Ableitung (de mimis Graecorum S. 62) vom Grunzen der Schweine (κοΐ, κοΐζω).

Athen. (XI, 505 C) spricht für die prosaische Form. Die Richtigkeit dieser Ansicht wird durch Snidas und den Scholiasten zum Abendsegen Gregors von Nazianz bestätigt. Doch war es eine rhythmisch gegliederte Prosa, welche Isokola, Antithesen, Homoioteleuta, Homoioptota und Anaphern besonders zu Beginn und am Ende der Reihen aufwies. Ich führe das Fragm. 46 [19, 59] Τῶν δὲ χαλκωμάτων | καὶ τῶν ἀργυρωμάτων | ἐμάρμαιρεν ἁ οἰκία und 39 [38, 54] an, welches ich so teile: (A) Τίνες δ' ἐντί ποκα, φίλα, | ταίδε ταὶ μακραὶ κόγχαι; (B) Σωλῆνές θην τοῦτοί γα, | γλυκύκρεον κογχύλιον, | χηρᾶν γυναικῶν λίχνευμα. In dieser Behandlung der Prosa ist Sophron nicht ganz ohne Vorgänger; es strebten ja die Dorier, denen bei ihrer Bündigkeit Periodisierung nicht geläufig war, überhaupt nach wohlabgerundeten, geschlossenen und symmetrischen Sätzen. Man darf sich deshalb auch nicht wundern, dafs das reizende rhodische Schwalbenliedchen[1]) keine *certi numeri* aufweist. Insbesondere scheint diese Art des Ausdruckes in Sizilien volkstümlich gewesen zu sein; ich erinnere an den uns überlieferten Spruch der sizilischen Hirten und Bauern: Δέξαι τὰν ἀγαθὰν τύχαν, | δέξαι τὰν ὑγίειαν κτἕ. Die rhythmische Prosa wurde aber vor allem in Syrakus litterarisch weiter ausgebildet. Wissen wir doch, dafs aus der Schule des zu Sophrons Zeit lebenden Korax und Tisias der berühmte Gorgias aus Leontini hervorgegangen ist, dessen Redeweise dem dichterischen Ausdruck durch die Wahl glänzender Worte und durch künstlerischen Bau der Sätze nahestand. Wie Sophron gab er der Prosa einen gewissen Rhythmus durch Symmetrie der Sätze und Satzglieder, Gleichklang von Klauseln und das Binden nebeneinander stehender oder einander entgegengesetzter Wörter durch Assonanz oder Reim. Analogien zu Sophrons Prosa bieten ferner Asopodorus ἐν τοῖς καταλογάδην ἰάμβοις und Ion der Chier dar. Diese Vorstufe für das feste poetische Metrum geht auf uralte indogermanische Tradition zurück. Auch die althebräischen Psalmenverse, die altassyrischen und babylonischen Dichtungen haben lediglich in den Prosasätzen mit Isokolie ihre poetische Form. Bei den *trilingues Syracusani* mag der Einflufs des italischen und karthagisch-phönizischen Elementes auf die Erhaltung und Pflege der, wie gesagt, auch bei den Doriern üblichen Form Einflufs gehabt haben.

Was den *Inhalt* von Sophrons Mimen anlangt, so bezog sich derselbe auf die treue Darstellung der Leute seiner Zeit und Umgebung. Fast photographisch genau zeichnet er den Klatsch von Näherinnen, speisenden Frauen, von Besucherinnen der isthmischen Mysterien, die Beschwörung der Hekate durch unglücklich Liebende, ferner das Treiben eines Thunfischfängers, die Streitigkeiten zwischen Fischer und Bauer und den Bulias als einen Richter, der niemals fähig ist, ein Urteil zu finden, und einen Redner, der in Anakoluthien spricht. Er giebt hierin möglichst getreue Abbilder des sizilischen Volkslebens mit allen schönen und häfslichen Details, er betrachtet gleichsam alles unter der Lupe und schildert das Geschehene liebevoll, aber mit Zeichnung auch der Flecken und Runzeln. Seine Erzählung von der Hochzeitsfeier (Ἁ νυμφοπόνος) möchte ich mit gewissen Bildern der Niederländer vergleichen, so mit Rubens' „Bauerngelage und Tanz" oder einem jener köstlichen Gemälde Teniers' und Adrians van Ostade.

1) Bei Athen. VIII, 360 C: ἦλθ', ἦλθε χελιδών | καλὰς ὥρας ἄγουσα, | καλοὺς ἐνιαυτούς, | ἐπὶ γαστέρα λευκά, | ἐπὶ νῶτα μέλαινα. | παλάθαν σὺ προκύκλει | ἐκ πίονος οἴκου | οἴνου τε δέπαστρον | τυροῦ τε κάνυστρον.

In Sophrons Fufsstapfen trat etwa zwei Jahrhunderte später mit Erfolg **Theokrit**, wahrscheinlich sein Landsmann und ein Zeitgenosse des Ptolemäus Philadelphus. Bezüglich seiner eigentlich mimischen Gedichte Φαρμακεύτριαι und Αἱ Ἀδωνιάζουσαι liegen uns direkte Zeugnisse für die Bearbeitung nach Sophrons Muster vor. Dazu kommt noch das XIV. Gedicht, Κυνίσκας Ἔρως, welches wohl mit Sophrons Mimus Παιδικὰ ποιφυξεῖς Verwandtschaft besafs[1]). Diese drei Idyllen stimmen, wie sich schon aus ihrem Inhalte erkennen läfst, mit den wesentlichen Eigenschaften der Sophronischen Mimen überein. Auch sie geben naturgetreue Schilderungen von Figuren aus dem Volke und zeichnen sich durch dramatische Lebhaftigkeit und Anschaulichkeit der Handlung aus. Die Treue der Schilderung erreichte Theokrit gleich jenem nicht nur durch innerliche Wahrheit des Inhalts, sondern auch durch Kopierung der *Sprache* des Volkes. Er gebraucht gleichfalls den dorischen Dialekt, doch nicht rein, sondern mit andern Formen vermischt. Da die dorische, speziell syrakusanische Mundart den Hauptstock seiner Sprache bildet, so finden sich natürlich öfters Übereinstimmungen mit Sophron, und zwar nicht nur in allgemein dorischen Formen, wie πρᾶτος (für πρῶτος), τῆνος (für ἐκεῖνος), θᾶσθαι (für θεᾶσθαι), sondern auch in speziell syrakusanischen oder wenigstens nur aus Epicharm oder Sophron belegten, z. B. in dem Gebrauche von τεῦς und τεοῦς für σοῦ, ferner von ψὲ und δεδοίκω. Aber auch anderweitig hat Theokrit in einzelnen Ausdrücken wie in ganzen Wendungen die Sprache des Volkes gut nachzuahmen verstanden. Den Frauen werden vulgärdorische Formen in den Mund gelegt, wie κλισμός als Femininum, ferner die Maskulinform des Partizips in χλωραὶ σκιάδες — βρίθοντες (statt βρίθουσαι), der Kurzname Ἄδων (für Ἄδωνις), die dorische Koseform ἀπφῦς und μικκός (für μικρός). Einige Beteuerungen Praxinoas und sonstige Einzelausdrücke sind für eine Syrakusanerin bezeichnend. Auch gewöhnliche, zum Teil metaphorische Redensarten geben die Sprache des Volkes wieder. Dasselbe Streben offenbart sich in der Verwendung von *Sprichwörtern* und Sentenzen, die vorzugsweise im XIV. und XV. Idyll sehr häufig sind, so XIV, 51 μῦς, φαντί, — γεύμεθα πίσσας, XV, 24 ἐν ὀλβίῳ ὄλβια πάντα, XV, 77 ἔνδοι πᾶσαι ὁ τὰν νυὸν εἶπ' ἀποκλᾴξας (unser modernes „Enfin seul") u. v. a. Was weiter die *Namen* anlangt, so sind dieselben, wie bei Sophron, höchst passend nach dem Stande, den Verhältnissen oder dem Charakter des Trägers gewählt. Ja, es scheint mir die Namengebung bei Theokrit vielleicht noch mehr als bei Sophron die Reflexion[2]) und das Walten des schaffenden Dichtergeistes zu verraten. Aber

1) Diese drei Gedichte folgten auch nach der ursprünglichen Anordnung des Nachlasses Theokrits, die sich noch in den besten Handschriften erhalten hat, unmittelbar aufeinander. Gegen die von mehreren Seiten angenommene Echtheit des XXI. Gedichtes (Ἁλιεῖς), das nach Sophrons Θυννοθήρας gearbeitet sein soll, habe ich in den *Xenia Austriaca* Seite 126 f. einige Gründe vorgebracht.

2) Hiller zu Id II, 101 ist der Ansicht, dafs die Namen bei Theokrit ohne irgendwelche besondere Nebenbeziehungen gewählt seien. Gewifs mit Unrecht; denn die griechischen Schriftsteller würdigten seit jeher die Bedeutung des Namens für den Träger (*nomen et omen*), am meisten aber die des alexandrinischen Zeitalters, welches das Spielen mit Eigennamen liebt. Deshalb scheint es naheliegend, z. B. in Σιμαίθα das leidenschaftliche Wesen des Mädchens ausgedrückt zu finden; -αιθα hängt mit dem vom Dichter ihr in den Mund gelegten αἴθειν und καταίθεσθαι zusammen. Theokrit dachte sich ferner ihren Geliebten *Delphis* als σιμός, als Träger einer Stülpnase, die nach Pollux II, 73 nicht als unschön galt, oder als geil, Merkmale, die sehr gut auf den δελφίς (Delphin) passen. Der häfsliche Name Κυνίσκα (vgl. *Lyce* und *Lyciscus* bei Horaz) ist im XIV. Idyll ebenso absichtlich der Geliebten gegeben wie dem eigentlichen Liebhaber die Bezeichnung Λύκος und seinem Vater Λάβας

auch in Bezug auf die *dramatische Lebhaftigkeit* der Darstellung und Anschaulichkeit der Handlung gleichen die drei Idyllen den Mimen Sophrons. Von allem Anfang herrscht, wie in den Dialogstücken XIV und XV, so im Monodrama Φαρμακεύτριαι die regste Handlung. Wir sehen Simätha in einer ihre grofse Leidenschaftlichkeit und Aufregung verratenden Hast die Dienerin zur Eile antreiben. Bei allen folgenden magischen Formeln und Vorbereitungen bricht die Erinnerung an Delphis, welchen sie auf jegliche Weise wiedergewinnen will, hervor. Dramatisch abgestuft sind ihre Gefühlsäufserungen, welche zwischen der heifsen Sehnsucht nach ihrem Geliebten und dem stärksten Rachedurst schwanken. Wie meisterlich anschaulich ist ferner die Scenerie: der nahe Kreuzweg, vom unsicher flackernden Feuer des Opfers und vom fahlen Mondlichte beleuchtet, das Schnurren des Rädchens, an das der Wendehals gefesselt ist, die verschiedenen Zeremonien mit der wiederkehrenden Beschwörungsformel, die sonstige Stille der Nacht und das Schweigen der Elemente, das plötzliche Winseln der Hunde, das verkündigte Nahen der Geisterkönigin und das Beckengerassel — kurz eine künstlerisch vollendete Zeichnung. — Zur Raschheit und Lebendigkeit des Dialoges tritt im XV. Idyll noch die Veränderung der Scene und die Vorführung mehrerer Personen (der Alten, zweier Fremden und der Sängerin). Zugleich erhalten wir durch dieses Idyll ein anschauliches Bild von einer offiziellen Zeremonie am ägyptischen Hofe und von den Sitten der Frauen der damaligen Mittelklasse, die im grofsen Ganzen mit denen der heutigen ungebildeten Frauen übereinstimmt. Oder könnte das Wesen dieser besser charakterisiert sein als durch die in unserem Gedichte so treffend gezeichnete Klatschsucht, Schwatzhaftigkeit, Neugierde, Putzsucht, Furchtsamkeit, Abergläubigkeit, Lust am Schelten auf die Männer und Freude am Zanken mit den Mägden? Wie natürlich äufsert sich weiter das Erstaunen der Frauen über die ungekannten und ungeahnten Herrlichkeiten des Schauspieles in ihren Ausrufen; wie getreu geben die kurzgehackten Satzglieder (z. B. XV, 4 ff., 89 ff.) die Aufregung der Sprechenden, die Wortstellung (XV, 19 f.) den Ärger Gorgos wieder! Wir erkennen daraus den hohen Grad von Beobachtungsgabe des Dichters. In dieser Beziehung wird Theokrit freilich manches durch das Studium Sophrons gelernt haben, wie er ja auch durch die ähnlichen Stoffe dieses und dessen Darstellung im Volkstone zweifellos beeinflufst ist[1]). Dafs aber Theokrit bei seinen Nachbildungen sich Selbständigkeit gewahrt hat, dafs er, der Schüler, wenigstens in gewissen Beziehungen den Meister übertraf, dafs er den Mimus weiter ausbildete und entwickelte, darüber lassen Sie, hochgeehrte Anwesende, mich noch kurz handeln.

Ein nicht unbedeutender Schritt zur *Veredlung* und Verschönerung des urwüchsigen Mimus war, um von der etwas mehr abseits liegenden Komödie Epicharms abzusehen, durch Sophron gemacht worden; er hatte die Sprache rhythmisch geformt und abgeschlossene lebendige Bildchen des alltäglichen Lebens geliefert. Aber es stand die Sprache

„Fafsan, Packan". Dasselbe läfst sich von Αἰσχίνης, Ähnliches vom Soldatennamen Κλεύνικος, dem des Brausekopfes Θυώνιχος und dem der thätigen und in kunstreichen Arbeiten gewandten Hausfrau *Praxinoa* sagen. Andere Namen bei Fritzsche Theokr. Ged.[3] S. 12.

1) Wir können daher A. Couats Urteil (La poésie Alexandrine S. 401): *Ses peintures* (de Théocrite) *sont des drames, et par là il ne ressemble à personne,* auch wenn er dies nur auf das alexandrinische Zeitalter beschränken wollte, nicht unterschreiben. Herondas' Mimiamben geben uns u. a. das treffendste Gegenargument an die Hand.

und überhaupt die ganze Form der Wirklichkeit noch aufserordentlich nahe. In ästhetisch schöne Form gofs die Mimen unseres Wissens erst Theokrit. Doch beschränken sich die Fortschritte durch ihn nicht allein auf die Entwicklung und Ausbildnng der Form, sondern auch auf die des Inhaltes.

In *formeller* Beziehung liegt ein Vorzug der Idyllen Theokrits in der *metrischen* Gestalt. Zwar waren Epicharm und die gröfsten griechischen Tragiker und Komiker in der Verwendung der λέξις ἔμμετρος vorangegangen, aber diese hatten ihre mimisch dargestellten Boten und Wächter im einfachen Sprechvers, dem iambischen Trimeter, jener seine Personen meist im trochäischen Tetrameter redend eingeführt. Theokrit aber wählte das heroische Mafs, den daktylischen Hexameter. Der Raschheit des Dialoges halber mufste der durch seine Länge schwere und würdevolle Vers etwas leichter gebaut werden. Dies erreichte aber Theokrit nicht, wie man erwarten würde, dadurch, dafs er mehr Daktylen verwendete als Homer. Denn das Verhältnis derselben zu den Spondeen und die Zahl der holodaktylischen Verse stimmt ganz mit den aus dem I. Buche der Odyssee sich ergebenden Ziffern überein und bleibt sogar hinter denen des I. Gesanges der Ilias zurück. Dabei ist freilich in Betracht zu ziehen, dafs die drei mimischen Idyllen traurige Stoffe (unglückliche Liebe und Liebesklagen, die Trauer um den Adonis) behandeln. Leichtflüssiger aber machte Theokrit den Vers durch die bei ihm beliebte Cäsur κατὰ τρίτον τροχαῖον und die so häufige bukolische Diärese, welche er oft durch die Anaphora hervorhebt. Und diejenigen Verse, welche Spondeen im ersten Hemistichium und Penthemimeres zeigen, weisen meist auch die bukolische Diärese auf, wodurch die Schwere der ersten Vershälfte aufgewogen wird[1]).

Wie schön malt ferner der Dichter, um kurz auf die Harmonie zwischen Form und Inhalt einzugehen, das schnelle Übersetzen der Schwelle Simäthas durch den leichtfüfsigen, übermütigen Delphis (V. 104): ἄρτι θύρας ὑπὲρ οὐδὸν ἀμειβόμενον ποδὶ κούφῳ, und die überwiegenden Spondeen malen gut die düstere Ruhe und trübe Stimmung, die aus V. 38 f. spricht:

ἠνίδε σιγῇ μὲν πόντος, σιγῶντι δ' ἀῆται·
ἁ δ' ἐμὰ οὐ σιγῇ στέρνων ἔντοσθεν ἀνία.

Mit grofser Wirkung hat Theokrit weiter in der II. Idylle den Schaltvers zur Anwendung gebracht, welcher der sizilischen Volkspoesie eigentümlich war. Der Eindruck, den die meisterhafte Verwendung desselben im kleinen hervorruft, hat Bücheler (Fleckeisens Jahrb. 1881 S. 335) mit der Wirkung der gröfsten plastischen Werke aus der rhodischen Kunstperiode verglichen; mir scheint die Parallele mit den schönen Terrakotten aus Tanagra auch hier näher zu liegen.

Schon aus diesen kurzen Andeutungen geht wohl hervor, welch aufserordentliche Sorgfalt Theokrit den Idyllen in metrischer und rhythmischer Beziehung zugewendet hat. Aber auch in *sprachlicher* Hinsicht erfuhr der Mimus durch ihn eine bedeutende Vervollkommnung. Der Dichter hat zwar dadurch, dafs er als Grunddialekt den dorischen verwendete und volkstümliche (syrakusanische) Formen, Redensarten und Sprichwörter einstreute, die Gespräche seiner Personen mit dramatischer Wahrheit ausgestattet, aber

1) Auch auf den sonstigen Bau des Hexameters hat Theokrit, wie Kunst im I. Bande der *Dissertat. Vindob.* ausführlich gezeigt hat, grofse Sorgfalt verwendet.

er hat anderseits dadurch, dafs er nicht wie Sophron die wirkliche syrakusanische Vulgärsprache treu durchführte, sondern sich einer edleren bediente, den ästhetischen Anforderungen Rechnung getragen. Er mischte nämlich jenen mit äolischen, mehr noch mit episch-ionischen, attischen und jungdorischen Formen, wobei ihn vielfach Rücksichten auf Wohlklang leiteten. So verleiht die Endung -cδω und die Partizipialform -οιcα manchen Verben eine aufserordentliche Weichheit, ja einen gewissen Schmelz. Könnte z. B. das liebliche Geflüster, das die zwei Liebenden vereint (II, 141), schöner ausgedrückt sein als durch καὶ ἐψιθυρίcδομες ἁδύ? Mit feinem Gefühle ersetzt er die weniger wohlklingende Form ἕcδετ' (II, 113) durch ἕζετ', und er zieht aus demselben Grunde z. B. II, 62 ἐπιφθύζοιcα vor. Mit Absicht wird der Dichter ferner vorzüglich bei den Götter- und Heroennamen statt der breiteren und weniger geläufigen dorischen Formen die wohllautenderen epischen oder attischen gesetzt haben[1]). Auch teilweise aus inhaltlichen Gründen erklärt sich Theokrits Auswahl der Formen, vgl. XIV, 49[2]). Ohne Zweifel hat er ferner manche bei Sophron erscheinenden Solözismen absichtlich vermieden[3]). Auch an der Aufnahme gewählter, dichterischer Wörter und Zusammensetzungen bei Theokrit sieht man, dafs es ihm um eine Veredlung der Sprache zu thun war. Insbesondere die vielen nach Homerischer Art gebrauchten poetischen Beiwörter zieren seinen Ausdruck, nicht minder eine Reihe treffender, stimmungsvoller, fast ausnahmslos schöner Vergleiche und Gleichnisse. Noch mehr zeigt sich der alexandrinische Dichter in der Fülle seiner Tropen und Figuren, der Glanzpunkte der Rede. Theokrit wollte, dafs sein Stil nicht nur theoretisch, sondern auch ästhetisch befriedige. — Die spärlichen derben, grobkörnigen Ausdrücke sind stets durch die Aufregung des Sprechenden und durch die Situation begründet; so wenn Praxinoa, im gröfsten Gewühl aufs ärgste gestofsen und gedrängt sowie höchlichst erbost über das Zerreifsen ihres schönen θερίcτριον, echt volkstümlich sagt: ὠθεῦνθ' ὥcπερ ὕεc (XV, 73). Zweideutige Witze begegnen uns hingegen in den mimischen Gedichten nicht. Offenbar zeigt sich das Zartgefühl des Dichters in den Versen II, 142 f.: χὠc κά τοι μὴ μακρὰ φίλα θρυλέοιμι Cελάνα,

ἐπράχθη τὰ μέγιcτα, καὶ ἐc πόθον ἤνθομεc ἄμφω,

in welchen er über den Vorgang, dessen Schilderung das Anstandsgefühl verletzte, kurz hinwegeilt und denselben nur verschleiert andeutet. — Trotzdem so Theokrit mit dem ganzen Apparate der Alexandriner arbeitet, hat er es doch in bewundernswerter Weise verstanden, *natürlich* und *wahr* zu bleiben; nirgends zeigt sich eine Dissonanz zwischen der Sprache und dem Charakter der Personen; die Poesie scheint auf ihren Lippen ge-

1) Vgl. Fritzsche-Hiller a. O. S. 20 fg.

2) Unserer Behauptung widerspricht durchaus nicht das Spotten des Fremden (XV. Id.), der kein Dorier ist, im dorischen Dialekte. Ich mufs Hillers Bemerkung hiezu „an unserer Stelle stimmt dies (die Verwendung des dorischen Dialektes) nicht zum Inhalt der Worte“ ablehnen. „Das entgegengesetzte Verfahren mochte dem Dichter“ nämlich nicht blofs „in formeller Beziehung unangemessen erscheinen“, sondern dasselbe liefe auch der offenbaren Absicht Theokrits, die Frauen durch Übertreibung ihres breiten Dialektes lächerlich zu machen, zuwider. Könnte der Fremde die Dorierinnen bündiger und treffender verspotten als durch eine derartige Nachahmung ihrer Mundart?

3) Wir können dies noch in einigen Fällen aus unseren Fragmenten nachweisen. Das πᾷ in V. 1 des II. Idylls scheint nicht nur wohlklingender, sondern auch für Simätha passender als das bei Sophron entsprechende vulgäre πεῖ. Ferner gebraucht Theokrit u. a. χιτών und ὁμοῦ statt der dorischen Formen κιτών und ὁμᾶ bei Sophron.

boren zu sein, da die von ihnen gebrauchten Bilder ihrem Gedankenkreise entlehnt sind und durch gewisse Redensarten, die Raschheit des Gespräches und den im allgemeinen einfachen Satzbau der Volkston täuschend getroffen ist. Kurz, unserem Dichter ist es gelungen, Sophrons Naturwahrheit mit den Forderungen der Ästhetik in formeller Hinsicht in Einklang zu bringen. — Aber auch in *stofflicher* Hinsicht bezeichnen Theokrits Idyllen eine höhere Entwicklungsstufe gegenüber den Sophronischen Mimen. Und diese Seite ist wichtiger; denn Rhythmus und Wohllaut vervollständigen zwar die Gedankenphantasie, erheben aber nicht ein Gedankensystem zum poetischen Kunstwerk. Der Inhalt eines solchen mufs sich zu dichterischer Darstellung eignen. Dazu pafsten nicht alle von den mannigfaltigen Themen Sophrons. Theokrit wählte sich die Macht der Liebe zum Hauptmotiv seiner bukolischen und mimischen Gedichte, einen höchst poetischen Stoff, dem er die wechselndste Gestaltung gab[1]. Diesen in der alexandrinischen Zeit beliebten Gedanken hat er nicht, wie andere seiner Zeitgenossen, in grofsen Epopöen, Elegien oder Tragödien behandelt, sondern frei von den Fesseln der Konvention in echt künstlerischer Weise. In nicht minder vorteilhaftem Lichte erscheinen seine *inhaltlichen Abweichungen* von Sophron, soweit wir solche aus den Fragmenten, besonders denen zu den Θάμεναι τὰ Ἴσθμια und den Ταὶ γυναῖκες αἳ τὰν θεόν φαντὶ ἐξελᾶν erschliefsen können. Nach den Titeln der Sophronischen Fragmente zu urteilen, beschäftigte sich dieser zumeist mit der Schilderung der Leute der niederen Stände, von Näherinnen, Landleuten, Fischern u. dergl. In den mimischen Gedichten zeichnete aber Theokrit Personen aus den mittleren Gesellschaftsklassen: Praxinoa und Gorgo sind Frauen königlicher Offiziere oder Beamter, Äschines ist als begütert gedacht, auch Simätha ist nach ihrer Toilette, der feinen Art, dem Halten einer Dienerin nicht ein Mädchen niedrigen Standes. Was die speziellen Abweichungen der einzelnen Idyllen von den entsprechenden Mimen anlangt, so ist bei den Φαρμακεύτριαι mit ziemlicher Sicherheit der zweite Teil, die schöne Liebesklage, als Eigentum Theokrits anzusehen. Ihre Hinzufügung war, da der Dichter nur die leidenschaftliche Simätha allein sprechen und uns durch sie von den aufregenden Akten der Opferhandlung in Kenntnis setzen liefs, unumgänglich notwendig, sollte nicht das Gedicht einen für unser Gefühl sehr wenig beruhigenden Abschlufs haben[2]. Durch die Klage macht uns ferner der Dichter die Zauberhandlung Simäthas und ihre Leidenschaftlichkeit begreiflich und versöhnt uns mit ihr. So scheint uns die letztere Hälfte nicht nur psychologisch richtig, sondern auch zum grofsen Vorteil der Dichtung hinzugefügt. Ein weiterer wichtiger Unterscheidungspunkt liegt darin, dafs Theokrits Idyll nicht wie Sophrons Mimus dialogisch, sondern, da die Dienerin κωφὸν πρόσωπον bleibt, monologisch

1) Das Monodrama Φαρμακεύτριαι zeigt uns die Liebespein eines betrogenen Mädchens, das kein Mittel scheut, den Ungetreuen entweder wiederzugewinnen oder zu bestrafen; im Id. XIV erscheint als Hauptperson ein wegen thätlicher Beleidigung seiner Schönen von Eros hart bestrafter Mann, und das Id. XV handelt über die gewöhnliche „Gattenliebe" und die kontrastierende der Kypris selbst zum „dreifach geliebten Adonis".

2) Während Vergil in der VIII. Ekloge durch das Erscheinen des Geliebten die Zauberscene rasch und befriedigend beschliefst (vielleicht in ähnlicher Weise auch Sophron), verschmähte es Theokrit, durch ein solches, immerhin etwas wunderbares Zusammentreffen die Lösung herbeizuführen. Er wollte vielmehr der Wahrscheinlichkeit getreu bleiben, und daher mufste er die hohe Spannung des Gefühles durch einen zweiten Teil herabmindern.

gestaltet ist. Diese Änderung tadelt der Verfasser der Hypothesis zu unserem Gedichte, doch meines Erachtens völlig mit Unrecht[1]).

Wir kommen jetzt zu den Folgerungen, welche sich aus einer vorsichtigen Betrachtung der Sophronischen Bruchstücke selbst ziehen lassen. Nach dem wohl hergehörigen Fragm. 9 [5, 70] κατάστεψον, τέκνον, τὰν ἡμίναν sprach bei Sophron die Herrin mit der Dienerin (wenigstens anfangs) freundlich und sanft. Zur grofsen Aufregung Simäthas pafst der gereizte, empfindliche Ton, welchen sie Thestylis gegenüber anschlägt, meines Erachtens besser. Auch die Opfergegenstände waren bei Sophron verschieden. Bei ihm wurde höchst wahrscheinlich der zähe, düster brennende Asphalt, eine bärtige Seebarbe und ein Hund der Hekate geopfert. Dafs Theokrit ihm hierin nicht folgte, ist leicht begreiflich; insbesondere das Schlachten des Hundes und des Fisches verletzt das Geschmacksgefühl. Mit feinem Takte hat Theokrit deshalb (abgesehen vom Salamander) nur unblutige Opfer zur Verwendung bringen lassen. Auch in den Ἀδωνιάζουσαι verdient die Wahl unseres Dichters vor der Sophrons in den Ταὶ θάμεναι τὰ Ἴσθμια den Vorzug. Die Feier des jugendlich schönen Adonis, des Lieblings der Aphrodite, ist viel heiterer als die des Melikertes mit seinem vorwiegend schwermütigen, fast düsteren Geheimkult. Mögen auch beide Sagenkreise dasselbe bedeuten, das ewige Schwanken der Natur zwischen Frühling und Winter, Lust und Leid, Geburt und Grab, so ist doch Adonis eine weit lichtere Gestalt als Melikertes, der ursprünglich gleich Melkarth den Kinderopfer fordernden Moloch und den segenbringenden Baal in sich vereinigt. Übrigens verwendete Theokrit das ganze mimische Vorspiel vor allem dazu, den Hintergrund, die Verherrlichung der Pracht am Hofe des Ptolemäus Philadelphus und der grofsartigen Feierlichkeit, zu heben. Über die Verschiedenheiten des XIV. Idylls vom Mimus Παιδικὰ ποιφύξεις wissen wir nichts Genaueres; doch dürfte die Bestrafung des ungetreuen Liebhabers weit drastischer und aktueller gewesen sein als die blofs erzählte Handgreiflichkeit des Äschines bei Theokrit; jedenfalls gehört der Schlufs des Gedichtes diesem ganz. Dies sind die wenigen feststellbaren Unterscheidungsmomente zwischen Sophrons und Theokrits Gedichten in *inhaltlicher* Beziehung; doch bei ihrer Übereinstimmung und im Hinblicke auf die formellen Verschiedenheiten der Dichter ausreichend zu der Behauptung, dafs dieser sein Vorbild weder, wie manche Gelehrte meinten, treu nachbildete, noch hinter demselben zurückblieb, sondern dafs er einige dankbare Motive desselben durch freie und geschickte Behandlung zu seinem Eigentum machte, aber dabei in jeder Beziehung den ästhetischen Anforderungen gerechter zu werden suchte. So hat Theokrit das von Epicharm und Sophron eröffnete Feld erfolgreich weiter bebaut. Stellen des letzteren Mimen in

1) Die Magd könnte bei Theokrit neben ihrer Herrin nur eine Nebenrolle spielen oder würde, wenn ihr eine gröfsere Rolle gegeben wäre, blofs unnötigerweise unsere Aufmerksamkeit von der Hauptperson ablenken. Theokrit scheint ferner hauptsächlich deswegen ihre Einführung vermieden zu haben, weil er, wie bemerkt, in den mimischen Gedichten Personen niedrigster Klasse nicht schildern will. Wollte der Dichter der Wahrheit getreu bleiben, so hätte er sie nicht schön sprechen oder denken lassen können; er verhüllte sie deshalb lieber, dem Künstler vergleichbar, welcher Agamemnons unästhetisch schmerzhaften Ausdruck bei der Opferung seiner Tochter durch die Verhüllung seines Antlitzes umging. Endlich hätte es gewifs schlecht gepafst, wenn Theokrit im I. Teile die Dienerin ihrem Stande gemäfs sprechend eingeführt hätte und sie so zu der ruhigen, hehren Mondgöttin, an die sich Simätha im II. Teile sprechend wendet, in eine seltsame Parallele gebracht hätte. Ich halte demnach den Tadel des Scholiasten für unbegründet.

scenischer Hinsicht gegenüber Epicharms Komödien einen Rückschritt, in der ἠθοποιία aber einen Fortschritt dar, so wird man ungefähr das gleiche von Theokrits Idyllen gegenüber den Mimen Sophrons behaupten können: überkommene Motive werden von ihm — wie dies auch bei den jüngeren Tragikern gegenüber den älteren der Fall ist — verschönert, und aller Nachdruck fällt auf die feinere Zeichnung der Charaktere und Situationen, verbunden mit kunstvoller Art der Darstellung.

Ein ganz anderes Bild zeigen uns die aus dem ägyptischen Grabe wiedererstandenen Mimiamben des Herondas (Herodas), deren Entzifferung, Ergänzung und Erklärung englische, deutsche, französische und holländische Gelehrte den regsten und erspriefslichsten Fleifs zugewandt haben. Bei der Kürze der Zeit werde ich mich bei Bekannterem knapp fassen.

Herondas dichtete in Hinkiamben nach dem Muster des Hipponax, wie er in dem leider verstümmelten Proömium sagt. Es scheint jedoch aus demselben hervorzugehen, dafs der Dichter sich als den ersten bezeichnet, der Mimen in dieser Form gedichtet hat. Die Form des Metrums, der gewöhnliche Sprechvers, am Ende jeder Zeile gebrochen, pafst trefflich dazu, das Lahme und Häfsliche wiederzugeben, und entspricht ganz der niedrig-realistischen Darstellung des Dichters. Doch meine ich nicht, dafs gerade in der Wahl dieses Metrums Herondas etwas vor Theokrit voraushabe. Ich glaube, dafs den künstlerisch höher stehenden mimischen Idyllen Theokrits der daktylische Vers ebenso gut entspricht wie der Hinkiambus den Mimiamben. Ist der daktylische Hexameter, wie ihn Theokrit verwendet, wirklich eine Erschwerung für den Dichter, so wäre die Kunst, mit der er trotzdem so natürliche, lebenswarme Bilder geliefert hat, nur noch mehr zu bewundern. Der Hinkiambus ist von Herondas sehr zwanglos mit den Freiheiten des iambischen Trimeters in der Komödie behandelt. Nur Auflösungen sind nicht häufig, und der Spondeus im 2. und 4. Fufs ausgeschlossen[1]). Der Anapäst im 1. und der Spondeus im 5. Fufs ist mehrmals belegt; am Versschlufs finden sich (abgesehen von Enklitiken) einsilbige Wörter, z. B. γῆς und δή. Eine grofse Freiheit, welche für die Volkssprache der alexandrinischen Zeit von Bedeutung scheint, herrscht in den Elisionen und Synalöphen; dieselben dehnen sich selbst auf mehrere Vokale aus. Die *Sprache* ist wesentlich ionisch; die epischen Auflösungen sind vermieden. Wie bei Theokrit wird auch bei Herondas die *Formenmischung* zuzugeben sein. Die getreue Nachahmung der Redeweise der eingeführten Personen (vornehmlich Frauen) empfiehlt die Belassung einzelner Dorismen, besonders aber der Vulgarismen. Von diesen fallen die Perfektformen ὀρώρηκα und ἀκήκουκα zunächst in die Augen; vielleicht ist es nicht blofs Zufall, dafs dieselben durchweg am Versende stehen, ὤρηκας (IV, 40) aber im Versinnern erscheint[2]). Γλάσσα (γλᾶσσα)[3]) belassen die Herausgeber richtig nach dem Papyrus; nur einmal (VI, 41) findet sich daselbst γλῶσσαν in der Verbindung τὴν γλῶσσαν ἐκτεμεῖν, aber meines Erachtens weniger in Erinnerung „an altertümliche Rechtsnormen" als an die Homerische Formel γ. 332:

1) So richtig Crusius; einige wenige widersprechende Stellen in seiner Ausgabe werden wohl in der 2. Auflage verbessert werden.

2) Vgl. ähnliche Erscheinungen bei Plautus und Terenz.

3) Es wird in der formelhaften Wendung ὅσην δὲ καὶ τὴν γλάσσαν οὗτος ἔσχηκας (III, 84 u. V, 8) Aufgeregten beigelegt; dann steht es auch sonst von erzürnten Frauen (V, 37 u. VI, 16), ferner in sprichwörtlichen und volkstümlichen Wendungen (III, 93 u. VII, 77, 110) gebraucht.

τάμνετε γλώccαc und den sakralen Ausdruck. Dem ἄκακον τῆc γυναικείαc ἑρμηνείαc wird ferner u. a. die Form τάληc und der Kurzname Ἠπίω (IV, 6 in der Formel Ἠπιώ τε κἠcώ) für Ἠπιόνη zuzuschreiben sein. Vulgär ist auch der Gebrauch des Neutrums für Personen, so das Scheltwort λαίμαcτρον IV, 46 (wie unser „Fressack") und φθείρεcθε νώβυcτρα (VI, 16); ähnlich meint Battarus (II, 80) in ταῦτα δοὺc ἐκεῖν' ἕξειc mit ταῦτα die eben erwähnten πυροί und mit ἐκεῖνα die Μυρτάλη[1]). Ich möchte daher auch glauben, dafs in αὐτ(ὸ) ἐρεῖc εἶναι | Πρηξῖνον (VI, 59) αὐτὸ unserem Volksausdruck „das Kerlchen" entspricht, eine Auffassung, die sich vor den bisherigen Erklärungen durch Einfachheit zu empfehlen und durch das unmittelbar vorhergehende μικκόc nahegelegt scheint[2]). Dem Schusterjargon dürfte βρώζω statt βιβρώcκω (VII, 63) angehören. Mit mehreren (vom Papyrus gebotenen) *Doppelformen* scheint der Dichter je nach dem Wohlklange abzuwechseln (vgl. Crusius' Ausg. S. V); dieses formelle Moment spielt bei den Alexandrinern eine bedeutende Rolle. Die vielen *sprichwörtlichen* und stehenden Redensarten verleihen den Mimiamben einen Hauptschmuck. Dieselben hat Crusius in seinen „Untersuchungen" aufs gründlichste behandelt; erst durch ihn haben wir erkannt, wie viel in den alten Sprichwörtersammlungen Gut des Herondas ist. Auch sprichwörtlich gebrauchte *Eigennamen* sind nicht selten, so der aus Terenz' Andria bekannte *Davus* als ein strafwürdiger, geriebener Sklave, *Maron* als Ehrenmann, *Simon* als Schuft u. dgl. Und damit kommen wir auf das Gebiet der *redenden Namen*, welche bei Herondas wie bei Sophron und Theokrit eine grofse Rolle spielen: der duftende Name *Myrtale* (I, 89, II, 65; vgl. VI, 50 Μυρταλίνη) wird auch bei Horaz und Martial Freundinnen beigelegt; der Vater und Grofsvater des Kupplers Battarus heifsen Cιcυμβρίcκοc und Cιcυμβρᾶc gleichfalls nach wohlriechenden Pflanzen (Aristoph. Aves 160). Vielleicht hängt dies unter anderm damit zusammen, dafs auf Kos berühmte Salben aus Pflanzensäften fabriziert wurden. Passend heifst weiter der gewinnsüchtige Schuster Κέρδων und Bitinnas „Leibsklave" Γάcτρων (Ventrio), ferner sein feuereifriger Genosse Πυρρίηc (Fuchs). Ἀννᾶ im VIII. Mimiambus möchte ich nicht mit Crusius nach einer Notiz in den *proverb. Alexandr.* (28, p. 14) auf eine backende Sklavin beziehen, auch nicht einen Zusammenhang zwischen Kos und Alexandria darin erblicken, sondern ich erinnere an die gleichnamige Schwester und Vertraute Didos bei Vergil; beide Namen sind semitisch: Διδώ die flüchtige, unstete, Ἀννᾶ die traute, stetige Liebe bezeichnend, ursprünglich Epitheta der Astarte-Aphrodite (vgl. auch Ἄννων, Ἀννίβαc). Die Stärke der Semiten auf Kos geht aus den Inschriften der Insel hervor; dafs sie unter anderem den Sklavenhandel für Kos besorgten, zeigt Herondas selbst II, 18[3]).

Vom Schmuck der Rede stechen nur diejenigen *Tropen* und *Figuren* hervor, welche der Volkssprache eigen sind, so lebhafte Metaphern, Vergleiche, Ellipsen, Hyperbeln,

1) Weniger wahrscheinlich mit Crusius (Untersuchungen S. 47): τὸ κινεῖν; vgl. wegen des Gleichklanges auch das vorschwebende Sprichwort bei Epicharm (Fragm. 53 Lor.): δόc τι καὶ λάβοιc τι.

2) Ähnlich Theokrit II, 158 ἦ ῥ' οὐκ ἄλλο τι τερπνὸν ἔχει, ἁμῶν δὲ λέλαcται; XV, 83 cοφόν τοι χρῆμ' ὤνθρωποc, ferner 145 und dazu die Erklärer.

3) Höchst wahrscheinlich trägt auch die faule Mitsklavin Annas, Namens Ψύλλα (VIII, 1), einen phönizischen Namen und gehört zum ἔθνοc Λιβυκόν· Crusius hat bereits auf Phot. und Suid. ψύλλα καὶ ψύλλαι . . . Ψύλλοι ἔθνοc Λιβύηc und Moret. 32 *serva Afra genus* verwiesen.

Paronomasien, Anaphern und Wiederholungen[1]). Gelegentlich sind geflügelte Worte komisch oder parodisch verwendet, so Homers ἔccεται ἦμαρ κτἕ. in dem Verse: ἔccετ' ἡμέρη κείνη, | ἐν ᾗ τὸ βρέγμα τοῦτο τωὔcυρον κνήcῃ („kommen wird der Tag, an dem du dir den einfältigen Schädel kratzen wirst", vgl. Crusius); ein geziertes Dichterwort ist (I, 55) ἄθικτ[ο]c [ἐc] Κυθηρίην cφρηγίc für eine männliche Unschuld; hieher gehören ferner III, 17 αὐτὴν οἷον 'Αίδην βλέψαc (wie die Hölle, nicht: „er blickt Mord") und VIII, 10 κα[ὶ] cὺ Λάτμιον κνώccειc; für: tief schlafen wie Endymion.

Die *Charakteristik* der eingeführten Personen ist höchst treffend und naturwahr. Es ergiebt sich dies wohl aus ein Paar Strichen, mit denen ich nebst dem *Inhalt* der einzelnen Mimiamben auch ihre vermutlichen *Vorbilder* andeute:

In dem von den Herausgebern an die Spitze gestellten Stücke sucht die alte Gelegenheitsmacherin Gyllis die junge Strohwitwe eines in Ägypten weilenden Soldaten, Metriche, für einen in sie verliebten „preisgekrönten Sieger" Gryllus zu gewinnen. Der Sturm auf die Tugend wird glücklich abgeschlagen. Die alte Versucherin wird als abergläubisch, schwatzhaft, zum Schwören und Trinken gleich geneigt geschildert. Eingeschaltet ist ein warmes Lob auf Alexandria mit seinen Prozessionen, den vielen schönen Frauen, den Philosophen, dem trefflichen König[2]) und dem Museum.

Im II. fast monologischen Stücke „Der Kuppler" hält der Ehrenmann Battarus eine Anklagerede wider einen fahrenden Bruder Liederlich, den Getreidehändler Artimmes, der sich als Thales falsch gemeldet hat. Da dieser nächtlicherweile in sein Haus eingebrochen war und seine schöne Sklavin Myrtale vergewaltigt und mifshandelt hatte, klagt jener über den Bruch der demokratischen Verfassung von Kos ähnlich wie sein Standesbruder Sannio in den Συναποθνήcκοντεc bei Diphilus und in Terenz' Adelphi. Auf seinen Wunsch verliest der Schreiber die einschlägige Gesetzesbestimmung; dann heifst Battarus die Myrtale sich entblöfsen, um den Richtern zu zeigen κάτωθε κἄνωθεν, | ὡc λεῖα ταῦτ' ἔτιλλεν ὡναγὴc οὗτοc. Seine Rede ist mit Zoten reich gespickt; auch durch die symmetrische Durchführung der Gedanken, die Anwendung von Anakoluthen und die Häufung von sprichwörtlichen Redensarten ist sie für den Redner charakteristisch. Direktes Vorbild dürfte der Mimus Sophrons Θουλίαc ῥητορεύων gewesen sein; vielleicht noch mehr

1) So IV, 60 f. wohl richtig mit *man. corr.*: πρὸc γάρ οἱ κεῖνται αἱ cάρκεc, οἷα *θερμά*, *θερμά* πηδῶcαι (kaum mit Crusius 'ut fontes calidi', sondern: wie warm, ja warm pulsierend), V, 85: τ[ὴν] ἑορτὴν ἐξ ἑορτῆc, IV, 41 ἰοῦcα τὸν νεωκόρον βῶcον (im V. 45 mit dem in der Volkssprache beliebten φημί wiederholt); metaphorisch πέπωκεν ἐκ καινῆc (I, 25) in erotischem Sinne; hyperbolisch: εἰc μ' ὀρεῦcα καρκίνου μέζον (IV, 44; bei uns spricht man von Krebs- und Hirschkäferaugen), V, 33 f. χιλίαc μὲν ἐc τὸ νῶτον ἐγκόψαι αὐτῷ κέλευcον, χιλίαc δὲ τῇ γαcτρί (vgl. die gleiche Ellipse und Hyperbel V, 48 f.), ferner λίθοc τιc, οὐ δούλη aus einem Hagel von Schimpfwörtern der Herrin Koritto (VI, 4); elliptisch wird auch der Name der Herrin von der Dienerschaft, wenn sie unter sich spricht, nicht genannt: V, 56 Πυρρίηc — καλεῖ cε u. s. w.

2) Wahrscheinlicher Ptolemäus Energetes (247—221) als Philadelphus. Mit beiden Ansätzen ist die von Gelehrten gebilligte Annahme, dafs im IV. Mimiambus Apelles als lebend oder als kürzlich gestorben zu denken sei, unvereinbar. Denn dieser Künstler hatte seine ἀκμή zu Alexanders Zeit (112. Ol.): sein Leben ist etwa von 365 bis 300 anzusetzen (die mir nachträglich bekannt gewordene Datierung R. Meisters: 356—280 hat mich nicht überzeugt; vgl. Plin. XXXV, 93). Die betreffenden Worte IV, 76 f. ὃc δ' ἐκεῖνον ἢ ἔργα τὰ ἐκείνου μὴ παμφαλήcαc ἐκ δίκηc ὀρώρηκεν sind m. E. am einfachsten auf die künstlerische Persönlichkeit des Apelles zu beziehen; das folgende ἢ ἔργα erläutert diesen Ausdruck in kaum mifszuverstehender Weise. Auch Vers 74 f., sowie der Umstand, dafs dann IV älter wäre als I (kaum Dedikationsstück, s. S. 270, Note 3), ist jener Auffassung ungünstig.

aber hielt Herondas sich hier wie im I. Mimiambus an ähnliche von fahrenden Künstlern, besonders Magoden (Athen. XIV, 621 C), aufgeführte Scenen, die der Wirklichkeit abgelauseht waren. — Im III. Mimiambus Διδάσκαλος bringt eine bekümmerte Mama dem Lehrer Lampriscus ihren Thunichtgut zur exemplarischen Züchtigung. Auf die endlosen Klagen Metrotimes, deren Aufregung durch die kurzen, hervorgestofsenen Sätze gut ausgedrückt ist, schreitet jener mit Hilfe einiger handfester Kameraden des Schlingels zur Exekution. Diese wird unter dem Klagegeheul des Schulstürzers aufs allergründliehste vollzogen. Grün und blau geschlagen (ὕδρης ποικιλώτερος πολλῷ), entreifst der Sträfling und spottet (durch ἰσσᾷ „ätsch!") über Mutter und Lehrer. Schliefslich droht ihm jene, er werde, wenn sie zurückkäme, im Angesieht der in der Schulstube befindliehen Bilder der Musen mit gefesselten Füfsen hüpfen müssen. Sehon Epieharm hatte im Ἀγρωστῖνος den Schulmeister Κόλαφος als „Ohrfeiger" oder Prügelmeister auftreten lassen. — Im IV. Stücke führt uns der Dichter in das oder in ein[1]) Äskulapheiligtum auf der Insel Kos. Eine fremde Genesene spendet ein kleines Dankopfer und eine Votivtafel und bewundert nach dem Gebete die verschiedenen Kunstwerke, wobei ihr die Begleiterin Κυννώ die nötigen Erläuterungen giebt. Das übertriebene Wesen der ersteren ist sehr gut gezeichnet. Crusius hat bereits darauf hingewiesen, dafs bei der letzteren das Eis erst schmilzt, als sie Apelles' Werke sieht. Das Lob wird freilieh meines Erachtens mehr wegen des dem Dichter selbst zusagenden Realismus der Bilder (70 ff.) als wegen der Nationalität des Künstlers angebracht sein[2]). Denn dann wäre es sehr auffällig, dafs Herondas gerade an der entseheidenden Stelle dessen Abkunft aus Ephesus (ἀληθιναί, φίλη, γὰρ αἱ Ἐφεσίου χεῖρες) hervorheben läfst. Der Sehlufs des Gediehtes weist trefflich auf das Anfangsgebet zurück. Mit starkem Naturalismus ist das warme Leben des Fleisehes geschildert. Die eeht volkstümlich gezeichnete Betrachtung und Bewunderung der Kunstwerke seitens der Frauen ist durch ein Hagelwetter von Schimpfwörtern unterbroehen, das die Herrin auf das ungeschickte Haupt ihrer gleichfalls in die Herrlichkeiten versunkenen Sklavin herabsausen läfst. Die religiösen Anschauungen der Zeit, welche Berenike zur Göttin erhoben hatte, spiegelt u. a. der V. 57: καινὴν ταῦτ' ἐρεῖς Ἀθηναίην γλύψαι τὰ καλά wieder[3]). Ein ähnlicher Stoff lag dem Dichter in den Θεαροί Epieharms, in den Θάμεναι τὰ Ἴσθμια Sophrons und den Adoniazusen Theokrits vor. — Im V. Mimiambus zeigt sich die Herrin Bitinna gegen ihren „Leibsklaven" Gastron höchst erbittert, da er ihr untreu gewesen zu sein scheint. Schreckliche Züchtigung steht ihm bevor; die überaus teilnehmende Mitsklavin Kydilla wendet wenigstens für den Augenblick das Unheil von seinem Haupte ab. Das Muster war wohl der Mimus Παιδικὰ ποιφυξεῖς Sophrons, der vielleicht auch Theokrit im XIV. Idyll zum Vorbild diente. — Der VI. Mimiambus führt uns zwei Frauen vor, welche in cynischer Weise über die βαυβῶνες, die σκυτίναι ἐπικουρίαι χηρῶν γυναικῶν, und den Lieferanten der besten, Namens Kerdon,

1) Es gab deren auf der Insel wohl mehrere, wie ja hier auch mindestens drei Bacchustempel sich befanden (vgl. Dubois, De Co insula S. 12). Danach ist es weniger auffällig, dafs das (nach Strabo XIV, 657) im berühmten Ἀσκληπιεῖον verwahrte Bild der Aphrodite bei der Schilderung unerwähnt bleibt.

2) Die Koerin soll sich in ihrem Lokalpatriotismus für Apelles, „der θέσει ein Koer geworden war" (Crusius Unters. S. 183), mehr erwärmen und „die Schmeicheleien zum Fenster hinaussprechen".

3) Vgl. auch die häufigen abergläubischen Zwischenrufe (ähnlich unserm „unberufen!") I, 35; IV, 58; VI, 35 und 56; ferner die bigotte Phrase θύε μοι ταύτῃ (= danke es ihr!) VI, 10 und ähnl. II, 72.

plaudern. Die eigene und eingehende Behandlung dieses schmutzigen Stoffes, der in dem uns erhaltenen Nachlasse früherer griechischer Dichter (so Kratin, Epicharm, Sophron und Aristophanes) nur gelegentlich gestreift wird, mufs unser Gefühl verletzen. Freilich die μαγῳδοί, φλύακες und κίναιδοι (Professionstänzer unzüchtiger Ballette und Sänger von Gassenhauern) mögen derartiges sogar auf die Bühne gebracht haben; auch die Kinädendichtungen, die gemeinen dem römischen Mimus nahestehenden Produkte, Petrons Schilderungen und die zotenreichen Fastnachtspiele des Mittelalters lassen sich zum Vergleiche heranziehen. — Im VII. Stücke erscheinen bei dem Schuhkünstler Kerdon Frauen unter Führung Metros und feilschen um Schuhe. Wie die modernen Arbeiter und Geschäftsleute klagt er einerseits über die lange Arbeitszeit, anderseits über den schlechten Geschäftsgang und die Konkurrenz, leiert ferner wie ein Ausrufer alle Schätze seines reichen Lagers herab und zeigt sich beim Anprobieren fast zudringlich galant. Metro erhält schliefslich als Geschenk für die Zuführung von Kunden ein Paar καρκίνια zugesichert. Der Stoff war, worauf schon Crusius hingewiesen hat, bei den Mimen und Paroden beliebt; so stellte der Syrakusaner Böotus (nach Athen. XV, 699 C) πισσύγγους ἢ φῶρας ἀναιδέας ἤ τινα χλούνην (Zuhälter; vgl. II) dar. — Im folgenden Fragmente VIII werden zwei Sklavinnen unter den derbsten Schimpfwörtern von der Herrin aufgeweckt. Wegen eines bösen, von ihr ausführlich erzählten Traumes will sie den Zauber durch ein Opfer bannen. Einzelnes erinnert an das II. Idyll Theokrits und an die Ἁλιεῖς; mehr dürfte auf Sophrons Mimus Ταὶ γυναῖκες αἳ τὰν θεὸν φαντὶ ἐξελᾶν zurückgehen. Die wenig umfangreichen Bruchstücke der Ἀπονηστιζόμεναι, der Συνεργαζόμεναι und des Μολπεινός lassen endlich auf eine freiere Nachahmung der Mimen Sophrons Ταὶ θώμεναι γυναῖκες, Ταὶ ἀκέστριαι und Γέροντες schliefsen.

So finden wir, dafs die Stoffe des Herondas in den wenigsten Fällen neu sind; die meisten lagen bei Epicharm und Sophron vor. Mit den Dichtungen dieser haben die seinen auch darin mehr Ähnlichkeit als mit Theokrits mimischen Idyllen, dafs einige seiner Stückchen auf dem Lande spielen (so VI, VIII, vielleicht VII, kaum aber I[1]) und nicht alle die Gewalt der Liebe zum Thema haben (z. B. III, IV). Ferner steht die realistisch derbe Darstellung des Herondas[2]) jedenfalls der Sophrons[3]) weit näher als

1) Vgl. V. 2: ἐξ ἀγροικίης ἥκει und V. 13.

2) Derbe Ausdrücke: θάλπειν τὸν δίφρον I, 37, 76 f. (vgl. VII, 40 f.); die Wendungen mit πηλός I, 14, II, 28 f.; χωλὴν δ' ἀείδειν χωλὸν (χώλ' ἂν?) ἐξεπαίδευσα κτἕ. I, 71 f.; der Gebrauch von κινεῖν in erotischem Sinn, von βρέγμα (Schädel), ῥύγχος (f. Mund), λαίμαστρον, νώβυστρα, ἑπτάδουλος; ferner μεῖζον γρύξαι III, 36 f. (vgl. Theokr. X, 20 μέγα μυθεῦ), VIII, 3 f. μέχρι σευ ἥλιος θάλψῃ [τὸν κ]υσὸν ἐσδύς (das auch an einem Wiener Ausdruck ordinärster Sorte eine schlagende Parallele findet). Den Meister im Malen stark sinnlicher Affekte zeigen Stellen wie I, 56 f., 60, IV, 64, VI, 68 ff. u. a.

3) Übereinstimmung zeigt sich zwischen seinem Sprachschatze und dem des Herondas im Gebrauch folgender Wörter und Wortformen: βαίτα (διφθέρα Sophr., Theokr., βαίτη Herond.), θᾶσθαι (θεᾶσθαι), κάρφος, κύθρα (-η, χύτρη), λοξῶν (τὰς λογάδας Sophr., ἐπιλοξοῖ Herond.), λωβᾶσθαι, μελαινίς (Auster Sophr., muschelförmiges Trinkgefäfs Herond.), παδῇ (πηδῶσαι), παλός (πηλός), τάλαινα (Scheltwort), τόκος, φαλακρός, φωρτάτους (Sophr.; σημάτων φῶρα Herond.); ferner ähnliche Wendungen: Sophr. Frgm. 12 [8, 37] κύων ... ὑλακτέων (Herond. VI, 14); Frgm. 23 [48, 45] αὐτῶ ὁρῇς Φύσκα (Herond. IV, 23, 35, 56); Frgm. 42 [34, 52] ἴδε καλᾶν κουρίδων ... φίλα· θᾶσαι μὰν κτἕ. (Herond. IV, 20 f.); Frgm. 73 [79, 6] ἐνθάδε ὧν κἠγὼ παρ' ὑμὲ τοὺς ὄτριχας ἐξορμίζομαι πλόον δοκάζων· πόντιαι γὰρ ἤδη τοῖς ταλικοῖσδε ταὶ ἄγκυραι (vgl. Herond. I, 41); Frgm. 74 [80, 7] τὸ γὰρ ἀπεχθόμενον γῆρας ἁμὲ μαραῖνον ταριχεύει (Herond. I, 15 f., Μολπ.); Frgm. 108 [110, 73] κύμινον ἔπρισεν (ἔσπειρεν; Her. VI, 6); Frgm. 17—19 [20—22; 48 f., 67] Ausdrücke des Bedienens (Her. I, 79 ff.).

der Theokrits[1]). Der künstlerischen Richtung dieses nach Veredlung des Mimus in Form und Inhalt folgt er nicht nur nicht, sondern er nähert sich wieder mehr den Volksbelustigungen. Es kann kein Zufall sein, dafs der an erster Stelle stehende Mimus über eine μαστροπός und der folgende über einen ἀνὴρ μεθύων καὶ ἐπὶ κῶμον παραγινόμενος πρὸς τὴν ἐρωμένην handelt, Gestalten, welche (nach Athen. XIV, 621 C) mit Vorliebe die schon erwähnten Magoden vorführten. Ich möchte sogar vermuten, dafs Herondas wenigstens einige seiner (wie verschiedene dramatische Momente nahelegen) zur Aufführung[2]) bestimmten Mimiamben anläfslich Bakchischer oder sonstiger Feste, besonders gewisser Geheimkulte (zu Ehren der Demeter, Cybele, Baubo u. a.), an denen Ausschweifungen häufig waren, gedichtet hat[3]). Man wird bei den Mimen I, II, V, VI unwillkürlich an die Anfänge des Mimus und die φαλλοφόροι und ἰθυφάλλοι in Sicyon und anderen Städten erinnert, sowie an die Aufführungen der in aller Welt herumziehenden sizilischen und unteritalischen Mimen, Phlyaken, Paroden und Kinäden. Die Produkte der letztgenannten hielten ja gerade in dieser Zeit durch Sotades von Maronea ihren Einzug in die Litteratur. Und in die Farbe dieser Dichtungen schillern Herondas' Mimiamben stark hinüber und helfen uns eine Brücke schlagen zwischen seinen Vorläufern und den Vertretern des späteren lasciven griechisch-römischen Mimus. Ahmte auch Herondas in der Form den Hipponax, im Stoffe und Tone Sophron und die Aufführungen der fahrenden Leute nach, so hat sich der scharfe Beobachter und besonders gute Frauenkenner doch ein gehöriges Mafs von Eigenartigkeit bewahrt. In seiner rücksichtslosen Offenheit einem Boccaccio oder Zola vergleichbar, hat er den Mangel neuer ästhetischer Stoffe durch packende Einfachheit, lebendige Darstellung, sorgfältige Kleinmalerei und treffliche Komposition seiner Bildchen zu ersetzen gewufst.

Dritte Sitzung.

Samstag den 27. Mai 1893.

Die Sitzung (Vorsitzender Professor von Christ) wurde eröffnet durch den Vortrag des Landesschulinspektors Huemer, dem auch die Mitglieder der romanischen Sektion beiwohnten.

---

1) Obwohl sich die von Kynaston in der Classical Review VI, 85 f. und die namentlich von Crusius in seinen Unters. beigebrachten Parallelen noch vermehren lassen.

2) Vielleicht auch bei Gelagen. Aber die Nachricht über die παίγνια bei Plut. Quaest. conv. VII 8, 4, welche Reitzenstein (Epigramm und Skolion S. 38) auf Herondas bezieht, geht wohl auf spätere pöbelhafte Produkte.

3) Dafür scheint mir das nach dem Proömium überlieferte, also wohl erste Stück der Sammlung, Ἀπονηστιζόμεναι, schon durch seinen Titel („das Fastenfrühstück") zu sprechen; der in einem Fragmente dieses Mimiambus erwähnte Polei war der wichtigste Bestandteil des an den Demeterfesten üblichen Mischtrankes. Ferner lassen sich Anspielungen auf Feste und sonstige Daten hieher ziehen, so V, 80 ἀλλ' ἔστιν εἰκὰς καὶ Γερῆνι' ἐς πέμπτην; vgl. I, 82 f., VII, 85 f. u. 127. Vielleicht sind auch die Namen *Metro, Metrotime* und *Metriche* nicht ohne Grund gewählt: alle weisen ja auf den Kult der *Magna Mater*. Es ist wohl nicht zu kühn, die Vermutung aufzustellen, dafs der Mimiambus IV an einem Feste der Heilgötter, III an einem des Apollo und der Musen und I anläfslich einer Bacchusfeier zur Darstellung gelangt sein könnte. Wäre VI für den Festtag der Baubo bestimmt gewesen, so würde dieser Umstand die Wahl des Stoffes entschuldigen.

Der Vortrag des Landesschulinspektors Dr. J. Huemer (Wien) behandelte:

Die Sammlung vulgärlateinischer Wortformen.

Als Georges die Absicht kundgab, sein ausführliches lateinisch-deutsches Wörterbuch durch ein Lexikon der lateinischen Wortformen zu ergänzen, wurde sein Vorhaben von den Gelehrten freudig begrüfst. Wie er seine Arbeit durchführte, darüber berichtet er selbst in der Vorrede folgendes:

„Es galt, um das nötige Material zusammenzubringen, zunächst meine eigenen seit einer langen Reihe von Jahren angelegten Sammlungen zu revidieren und die Lesarten nach dem heutigen Standpunkte der Kritik zu berichtigen, dann dieselben durch weitere Lektüre zu vervollständigen. Da die Lektüre sämtlicher Schriftsteller für einen einzelnen selbst nicht möglich war, machte ich Auszüge aus den zu den meisten Schriftstellern vorhandenen Wortregistern und ergänzte das ganze so zusammengebrachte Material durch Vergleichung mit der Formenlehre der lateinischen Sprache von Schneider und Neue und der Ausgabe des Forcellini von de Vit. Ebenso wurden die in philologischen Werken (z. B. in den Opuscula von Haupt und Ritschl) und philologischen Zeitschriften niedergelegten Beiträge zur lateinischen Formenlehre benutzt."

Wie bekannt, hat Georges in diese Sammlung lateinischer Wortformen in dankenswerter Weise auch die sogenannten vulgären und archaistischen Formen oder richtiger gesagt, da vulgär und archaistisch häufig sich deckt, Vulgärformen des Alt- und Mittellateins aufgenommen, soweit dies mit seinem Plane zusammenlief und seine Quellen eine Ausbeute boten. Würde die Sammlung dieser Formen vom übrigen losgelöst vorliegen, so wäre ein Grundstock vulgärer Wortformen gegeben, der für sich betrachtet mannigfache Anregung bieten und die Basis selbst zu wissenschaftlichen Erörterungen bilden könnte. Allein die Sammlung ist, wie schon aus der vom Verfasser des Lexikons selbst beschriebenen Methode des Sammelns hervorgeht, ungenau und unvollständig, daher auch unverläfslich, gleichwohl aber, so lange kein besserer Behelf dieser Art zu Gebote steht, für Philologen und Romanisten von grofsem Werte. Die Sammlung ist ungenau, weil sie aus Quellen schöpft, welche jetzt in berichtigter Form vorliegen; ich stelle unter diesen als Beispiel obenan die Hauptquelle des Vulgärlateins, die Appendix Probi, deren Verfasser neben Trimalchios Gastfreund bei Petron Sittl[1]) als die einzig sicheren Gewährsmänner für den Sermo vulgaris erklärt.

Diese Appendix hat W. Förster, wie bekannt, zum Gegenstand erneuter Untersuchung gemacht und einen subtilen Abdruck der Wiener Handschrift jüngst in den Wiener Studien[2]) niedergelegt. Ich verweise weiter auf die neue Ausgabe der Gedichte Commodians von Dombart, die kritische Ausgabe der Vulgata von John Wordsworth u. a.

Unvollständig ist die Sammlung nicht blofs darum, weil inzwischen das Inschriftenmaterial erweitert worden, sondern hauptsächlich aus dem Grunde, weil Georges spätere Autoren, gerade solche, welche für die Geschichte des Vulgärlateins von besonderer Wichtigkeit sind, überhaupt nicht mehr in seine Sammlung einbezogen hat, z. B. die Peregrinatio S. Silviae ad loca sancta, herausgegeben von Gamurrini, Rom 1887, die Werke

1) Vgl. Bursians Jahresbericht 1891, S. 279.
2) Jahrg. 1892, S. 278 ff.

des Gregor von Tours, die Scriptores rerum Merovingicarum u. a. Ich will nun meine Behauptung im besonderen durch einige hervorstechende Beispiele seltener Wortformen illustrieren und daran eine weitere Betrachtung schliefsen. Dazu wähle ich zunächst die Genitivformen des Personalpronomens *mis* und *tis*.

Mis bieten die neueren Ausgaben des Ennius zum unvollständigen Verse Ann. 145 Ingens cura mis concordibus acquiperare. Vahlen (Rhein. Mus. V, 575) hält die Stelle für verderbt und schlägt für mis mihist vor. Damit glaubte er das „einzige Schriftstellerzeugnis" für die Genitivform mis beseitigt zu haben. Luc. Müller hält die Überlieferung aufrecht mit Berufung auf das Zeugnis Priscians XIII, 4, wo dieser Vers als Beleg für die Form mis zitiert erscheint. Mis lesen wir bei Plautus Trin. V. 822

Quoniám penes eos fuit meí potestas, bonis mís quid foret et meaé vitae,

wo man allgemein mis für die zusammengezogene Dativform hält; mis wird von Luchs (Rhein. Mus. VI, 274) hergestellt und von Neue verteidigt Capt. V. 765

neminis
Miserére certumst, nám mis miseret néminem.

Öfter findet sich die Form *tis*[1]) und zwar an folgenden kritisch sicheren Stellen: Miles V. 1033 Quia tís egeat, quia té careat: ob eám rem huc ad te míssast. Trin. V. 343 Út ita te aliorúm miserescat, né tis alios místereat. Pseudol. V. 6 Mei té rogandi et tís respondendí mihi[2]). Fleckeisen und andere nach Gellius N. A. 20, 6, 9. Bacch. V. 1200 Tua sum ópera et propter te ínprobior. Ne tís quam mea mavéllem nach C. E. Schneiders Vermutung, die in einige Ausgaben übergegangen ist. An die Herstellung der Form *tis* dachte Bergk, Beiträge zur lateinischen Grammatik I p. 40 in den Menaechmi V. 216 Ego hércle vero te ét servabo et tís sequar auf Grund der Überlieferung der Hss. CDa tisequar (tǐ sequar Db).

Einen neuen, unbeachteten Beleg bietet Cistell. Fragm. Ambr. f. 247r, 9 (Studemund)

... neque tis misereri decet,

welcher nicht nur bei Georges, sondern auch bei Neue in der neuesten Auflage fehlt[3]). Ersterer führt dagegen in seinem Verzeichnisse unter *tu* noch an, Marini Inscr. Alb. p. 127 (Orelli 4847)

Cum vita functus iungar tis umbra figuris,

während Forcellini-de Vit und nach ihm Neue an dieser Stelle *tis* im Sinne für *tuis* nehmen.

In der That, so lange kein zweiter Beleg der Kontraktion *tuis* in *tis* gefunden ist, kann man hier wie an der oben genannten Stelle des Plautus an der Richtigkeit dieser Erklärung zweifeln, zumal an beiden Stellen *mis* und *tis* als Genetive dem Sinne entsprechen und ein derartiger Gebrauch des Personalpronomens wenigstens für die spätere Zeit, wie unten gezeigt werden wird, als ganz gewöhnlich zu erweisen ist[4]).

1) Vgl. Ritschl, Opusc. V, 342.

2) Zu diesem Verse bemerken Ritschl-Götz (2. Aufl.): *Mis te rogandi* Popma de usu ant. loc. I, 10, fortasse vere Rischelio iudice, *et tis* Vossius de Annal. IV, 4.

3) Vgl. Berliner phil. Wochenschrift 1893, S. 275.

4) Vgl. Lorenz, Philol. XXXV, 154, zur Erklärung der Stelle im Pseud. V. 6: „Was die syntaktische Erklärung jenes Genetivs betrifft, so liegt hier eine aus der grammatisch oft undeutlichen Ausdrucksweise der (alten) Volkssprache erklärliche Unregelmäfsigkeit vor."

In der klassischen Zeit der römischen Litteratur treten die Formen *mis* und *tis* zurück. Zwar erwähnt Quintilian[1]) nach der gewöhnlichen Textierung VIII, 3, 25, dafs Vergil die Form mis gebraucht habe, aber in unsern Texten des Vergil ist, wie Neue sagt, mis weder für die Form mei noch meis vorhanden, und die Handschriften des Quintilian zeigen an der genannten Stelle ein solches Schwanken, dafs die Erwähnung dieser Form als nicht völlig sicher anzunehmen ist. Auch kann man nicht erwarten, dafs ein höfischer Dichter wie Vergil diese Formen gebraucht habe. Wir begegnen diesen Formen erst wieder bei den Grammatikern, die sich bemühen sowohl den Gebrauch derselben festzusetzen, als auch ihre Entstehung zu erklären. Charisius sagt in der Inst. gramm. I, 17 (p. 145, 14 K.) Tu. quidam hunc nominativum non per eandem aliis viam rationemve duxerunt sed ita, tu *tis* tibi te tu a te; hi vos vestri vobis vos o vos a vobis und II, 7 (p. 161, 20 K.) Aliis ita placuit declinare, persona prima singulariter ego mei mihi me o a me, pluraliter nos nostrum nobis nos o a nobis: secunda persona singulariter tu tui vel *tis* tibi te tu a te, pluraliter vos vestrum vobis vos o a vobis.

Probus Instituta artium (p. 134, 32 K.) Tu pronomen finitum generis omnis figurae simplicis numeri singularis personae secundae casus nominativi et vocativi, quod declinatur sic: numeri singularis tu *tis* vel tui tibi te tu a te, numeri pluralis vos vestrum et vostrum vobis vos vos a vobis.

Donatus Ars gramm. II, 11 (p. 381, 1 K.) Sunt item sine vocativo ut ego, mei vel *mis*, mihi, a me.

Servius Comm. in Donatum (p. 410, 34 K.) Item invenitur genetivus duplex ut mei vel *mis*, tui vel *tis*: nam possumus dicere 'mei causa te peto' et 'mis causa te peto' et 'tui causa te peto' et 'tis causa te peto'. sed *mis* et *tis* de usu recesserunt. Dieselben Formen bezeugt auch Servius im Kommentar zu Verg. Aen. II, 595 Nostri autem et vestri genetivus pluralis est antiquus et ex Graeco descendens (al. veniens) sicut singularis est *mis* et *tis*.

Sergius Comm. in Donat. (p. 436, 5 K.) Sunt aliqua pronomina quae casibus crescunt: nominativo, ut quis vel qui, genetivo singulari, ut mei vel *mis*, tui vel *tis*, ablativo singulari, ut a quo vel a qui. Derselbe Explan. in Donat. (p. 502, 3 K.) In genetivo plerumque geminantur ut *mis* vel mei, *tis* vel tui: dicimus enim 'tui causa te rogo' et 'tis causa te rogo', 'mis causa te rogo' et 'mei causa te rogo'; sed *mis* et *tis* a consuetudine recesserunt, habes tamen in Plauto. Ferner p. 546, 22 K.: Item personae secundae qualitatis eiusdem generis omnis sic declinabitur: nominativo tu, genetivo tui vel *tis*, dativo tibi vel ti etc.

Cledonius Ars (p. 14, 24 K.) schreibt Keil: genetivus duplex est, sed *mis* omnino in usu non est.

Pompeius Commentum (p. 208, 18 K.) Ecce item ubi genetivus duplex mei vel *mis*: nam dicebant antiqui 'mis causa fecit' et 'tis causa fecit' pro eo quod est 'mei causa fecit' et 'tui causa fecit', item in ablativo a quo vel a qui.

1) Cum sint autem verba propria, ficta, translata, propriis dignitatem dat antiquitas; namque et sanctiorem et magis admirabilem faciunt orationem, quibus non quilibet fuerit usurus, eoque ornamento acerrimi indicii P. Virgilius unice est usus. *Olli* enim et *quoniam* et *mis* et *pone* pellucent et aspergunt illam, quae etiam in picturis est gratissima, vetustatis inimitabilem arti auctoritatem. Sed utendum modo nec ex ultimis tenebris repetenda.

Am eingehendsten spricht sich unter den Grammatikern **Priscian** über diese Formen aus, Inst. gramm. XIII, 2 (B. II, 2, 26H.): Nominativus primae personae dissonus est a genetivo, tertiae vero deficit, ut 'ego mei' vel 'mis', 'tu tui' vel 'tis', 'sui' quod debuit secundum analogiam esse 'sui' vel 'sis', quod dubitationis causa, ne verbum putetur, recusaverunt proferre. nam ad Graecorum imitationem his quoque utimur duplicibus genetivis pronominum, apud illos enim ἐμοῦ et ἐμοῦς Dorice et σοῦ et σοῦς et οὗ et οὗς dici solet. in ους autem desinens genetivus solet apud nos in is definiri ut Δημοσθένους Demosthenis, Ἑρμογένους Hermogenis, in ου vero in i: Πριάμου Priami, Κύρου Cyri, sic ergo ἐμοῦ σοῦ οὗ mei tui sui, ἐμοῦς δὲ σοῦς οὗς mis tis sis. sed propter supra dictam causam tacitus est tertiae huiuscemodi genetivus. Ennius in II:

Ingens cura mis concordibus aequiperare

'mis' dixit pro 'mei'.

Diese Angaben der Grammatiker, die weder bei Georges noch bei Neue noch in den Indices zu den grammatischen Schriften vollständig verzeichnet stehen, besagen hinsichtlich des Vorkommens jener Formen nur, dafs sie bei jenen Autoren, welche die Grammatiker als Zeugen vorführen, regelmäfsig nicht mehr vorkamen (de usu recesserunt); dafs sie in jener Zeit überhaupt nicht mehr gesprochen wurden, kann daraus sicher nicht gefolgert werden. Ich will zunächst darauf hinweisen, dafs bei christlichen Autoren des V. und VI. Jahrhunderts die Form *mi* beim Vokativ des Plural üblich zu werden beginnt, eine Form, die schon Plautus und auch Petronius[1]) in solcher Verbindung gebrauchten; vgl. Salvianus ep. I 2, I 4, VII 5, Ennodius an vielen Stellen ep. I 25, III 32, V 1, V 21, VI 30, VI 36 (mi domini), I 11, V 20, VI 33, VII 10, VIII 35 (domini mi), dagegen IV 26, VI 34 domini mei. Da ich später bei der Erklärung dieser Form auf den Gebrauch des Ennodius noch zurückweisen werde, so will ich hier noch bemerken, dafs Ennodius es liebt, statt des Possessivums den Genetiv des Personalpronomens zu verwenden; man vergleiche die Sammlung dieser Stellen bei Hartel im Index (mei propugnator, mei vindicta, tui dispendium, mei vilitas, sui proditio, sui mens, defensio sui, memoria vestri). Bei weiterer Verfolgung dieses Sprachgebrauches würden auch andere gallische Autoren, wie Cassian, Apollinaris Sidonius, Silvia u. a., Beispiele liefern.

Mi beim Vokativ Pluralis findet sich auch an zwei Stellen des Gregor v. Tours, hist. Franc. II, 6 (p. 68, 7 ed. Krusch), V, 18 (p. 210, 13) domini mi; an beiden Stellen haben spätere Korrektoren mei eingesetzt. Sollte es wohl ein Zufall sein, dafs dieser Gebrauch von mi in späterer Zeit fast ausschliefslich bei gallischen Schriftstellern sich findet?

Das folgende Jahrhundert führt bei der Suche nach den Formen *mis* und *tis* auf den Grammatiker Virgilius Maro. Schon Max Bonnet hat in seinem nützlichen Buche Le Latin de Grégoire de Tours auf diesen Grammatiker hingewiesen, indem er zu den genannten Stellen in der historia Francorum die kritisierende Bemerkung macht (p. 381): Y aurait-il un exemple de l'adjectif mus, ma, mum, pour meus, mea, meum, dont parle Virgile Maro? Voyez G. Grœber, Archiv f. lat. Lex. I, p. 58 et Paul Geyer, ib. II, 34, qui font remarquer que le français et le provençal supposent en effet mum etc. monosyllabes. Mais sans parler de la méfiance avec laquelle il faut accueillir tout ce qui vient

1) cf. p. 116,4B. O mi inquit hospites, si negotiatores estis, mutate propositum aliudque vitae praesidium quaerite. Sin autem urbanioris notae homines sustinetis semper mentiri, recta ad lucrum curritis.

de Virgilius, on ne voit pas pourquoi le vocatif seul de cet adjectif mus serait représenté par plusieurs exemples, tandis qu'il ne resterait aucune trace de toutes les autres formes. Il convient aussi, pour bien juger ce cas, d'en rapprocher le féminin mi, déjà si usité chez Jérome (voy. Gœlzer, Étude p. 282). Die Bemerkung über das Femininum ist richtig, aber ist keine andere Erklärung der Form mi möglich?

Betrachten wir nun die Stellen bei dem Grammatiker Virgilius Maro. Er sagt S. 47, 6 (meiner Ausgabe): Legimus flecti mei vel mis. quare hoc additur? hoc ita intellegendum, quia *mis* non dicitur nisi de ea re, quam mihi ab aliquo repromisam spero eventuram, mei autem de eo quod ad praesens possedeo. sunt et alia pronomina, quae in latinitate ussitate non habentur et tamen indubie recipiuntur ut genere masculino mus, genetivus mi, dativus mo, accusativus mum, vocativus mi, ablativus mo et pluraliter mi morum mis mos o mi a mis, feminino ma mae mae mam o ma a ma, pluraliter mae marum mis mas mae a mis, neutrum mum, pro quo in ussu habetur meus, sic erit et tus pro tuus. S. 121 werden die Ansichten der Grammatiker Glengus und Terrentius über das Pronomen ego besprochen, dann fährt Virgilius Maro fort: tamen concordi hortamine definitoque edicto dicebant pro *ego mius* accipiendum esse et sic declinandum mius mei vel mis mihi me o a me. In diesen Stellen spiegelt sich der Gebrauch der Pronominalformen jener Zeit; sie zeugen für die Genetivformen mis und tis und für den erweiterten Gebrauch der einsilbigen Formen der Possessiva, für deren Vorkommen in späterer Zeit Grœber und Geyer an den schon genannten Stellen Beispiele gegeben haben. Beide wollen den Gebrauch der einsilbigen Formen, die im Neufranzösischen die allein herrschenden geworden sind, für die frühere Zeit auf keltisches Gebiet beschränken, und Geyer führt das Vorkommen der altspanischen Form sa und der altportugiesischen ma und sa auf provençalischen Einflufs zurück. Heben wir nun die Genetivform des Personale *mis* heraus und verbinden wir sie mit dem Genetiv von mus, also *mi*, Wörter, die wir formell und materiell als gleich betrachten können, so haben wir die Basis gewonnen für die Erklärung einer Stelle, die in der vor wenigen Jahren zum erstenmal herausgegebenen Schrift Le manuel de Dhuoda[1]) vorkommt. Die gallische Verfasserin dieses im Jahre 843 vollendeten Werkes sagt in dem Epigramm, das sie ihrer Betrachtung vorausschickt, V. 52:

Mismi similem non habebit unquam,
Quamquam indigna genetrixque sua.

Bondurand, der Herausgeber, bemerkt zu dieser Form: Il est difficile d'expliquer ou de rectifier cet étrange mot. Wir haben es aber weder mit einem befremdenden Worte zu thun, noch ist an der Form irgendwie zu ändern, so nahe es auch läge, wegen des nachfolgenden similem, mismis zu schreiben. Die Form mis lesen wir in demselben Epigramm noch einmal in folgendem Zusammenhang (V. 67):

Mis duo nati ostensi in seculo
Vivant, obsecro, teque semper diligant.

Hier erklärt der Herausgeber richtig mis pour mei, scheint aber dabei an die Pluralform mei zu denken. Wir begegnen dieser Form noch einmal in dieser Schrift in einem Zitate aus Donat; S. 112 sagt Dhuoda: Scriptum est in Arte Donati[2]) poetae:

1) L'éducation Carolingienne. Le manuel de Dhuoda par E. Bondurand. Paris 1887.
2) Vgl. oben S. 273.

Amo te et amor a te, diligo te et diligor a te, agnosco te et agnoscor a te. Et item: Ego mei vel mis, mihi vel a me. Bondurand ediert mei vel meis; eine Änderung ist völlig überflüssig[1]). Die Grammatiker der Karolingischen und späteren Zeit, soweit ihre Werke ganz oder in Auszügen bekannt sind, bieten über die in Rede stehenden Formen nichts Neues, sie zeigen sich von den älteren Grammatikern völlig abhängig. Es steht aber zu erwarten, dafs mit dem Bekanntwerden weiterer grammatischer Werke und Traktate, von denen einige Keil in seiner Schrift „De grammaticis quibusdam latinitatis infimae aetatis commentatio. Erlangen 1868“ nur kurz angeführt hat, die Zahl der Grammatikerzeugnisse bedeutend wird erhöht werden. Von Schriftstellerzeugnissen der folgenden Zeit will ich anführen, zur Form *tis* die Vita Cassiani (ed. Harster, Novem vitae sanctorum) V. 471

Promeritum nec tis[2]) meminisse pigebit in aevum.

Dieses Gedicht ist nur im Cod. Paris. 12958, der aus St. Germain stammt, erhalten, ein Umstand, der auf gallischen Ursprung des Gedichtes deuten dürfte[3]). Den Formen *mis* und *tis* begegnen wir auch in dem jüngst aufgefundenen Gedichte eines französischen Autors, in den Lamentationes des Matheolus, der, zu Boulogne sur mer geboren, zwischen 1260 und 1320 lebte. Sein umfangreiches lateinisches Gedicht, von dem bisher nur die französische Übersetzung des Jehan le Fevre bekannt war, gab vor kurzem van Hamel[4]) heraus. In diesem für Philologen, Romanisten und Kulturhistoriker gleich wichtigen Werke lesen wir folgende Stellen:

V. 1806 Illic si fuerint pueri *tis* forsitan ysse,
Ne peccent semper dubitabis . . .

V. 2623 Et divisibilis nec habet magis et minus in se
Tis deitatis amor, quia non es mobilis ipse.

V. 3779 Si Deus est bigamis animus, prout ista fatetur
Visio tradita *mis*, precor ut michi propitietur.

Die hier gebotene Zusammenstellung der Formen mis und tis, obwohl sie keinen Anspruch auf Vollständigkeit erheben kann, da die Stellen nur als Lesefrüchte gelegentlich gesammelt wurden, gewährt in ihrer Gesamtheit bereits einen weiteren Ausblick. Zunächst ergiebt sich, dafs die Formen mis und tis bei solchen Autoren sich finden, deren Sprache dem sogenannten sermo vulgaris nahe steht; geraume Zeit liefen die Formen mei und mis, tui und tis, wie die Grammatikerzeugnisse beweisen, nebenher, in späterer Zeit, als die Form mis nur mehr als mi in der Umgangssprache gehört wurde, trat sie zu den Vokativen von Substantiven, namentlich bei den gallischen Schriftstellern.

Zur Genetivform mi einen Nominativ mus, dann ma mum zu bilden, und per analogiam auch tus ta tum sus sa sum, lag nahe genug, und Virgilius Maro hat diese Formen in sein grammatisches System bereits rezipiert. Auf diesem Wege sind wir für die spätere Zeit zu einer Erklärung der einsilbigen Formen des Possessivs gelangt, die von der bisher üblichen, nämlich der Annahme von Enklisis und Proklisis, abweicht.

1) Die Formen mis und tis will Traube noch an zwei Stellen herstellen, vgl. Eranos Vind. p. 122.

2) Codex: nectis.

3) Zu erwähnen ist auch V. 182 meum = me.

4) Bibliothèque de l'école des hautes études. Sciences philologiques et historiques. 95. Bd. Paris 1892.

Mi lautet aber auch der aus mihi kontrahierte Dativ, ebenso der graphisch aber nicht lautlich verschiedene Akkusativ me; mi heifst, wie allgemein bekannt, auch ich. Zu den bekannten Beispielen will ich hinzufügen, was Eyfsenhardt[1]) anführt, dafs im Mailändischen die Pronomina *mi ti* lu lee, dnu und trii lauten, und dafs auch im italienischen Tirol ich stets mi heifst[2]). Bei der Annahme nun, dafs schon im VII. Jahrhundert in der Volkssprache Galliens und einiger angrenzender Gebiete mi für alle Formen des Singulars gebraucht wurde, erklärt sich auch die sonderbare Stelle bei Virgilius Maro p. 121, nach welcher ego unter die monoptota zu zählen ist, und p. 122: verum *ego* sicut *nequam* et cetera declinamenta per omnes cassus unam tantum habere declinationem multa auctorum lectione indubitabilium credere conpellimur Servilio scribente „agrum ego rapuerunt", hoc est dicere „mei agrum rapuerunt". Man hat sich über diese und ähnliche Stellen dieses Autors lustig gemacht; aber man denke sich hier statt ego die Vulgärform mi, so hat die Stelle den vollkommen entsprechenden Sinn. Und darin besteht doch die Eigentümlichkeit dieses Grammatikers, dafs er sein gallisches Latein in die Regeln der alten Grammatiker zu zwängen sucht.

Weiter ist zu beobachten, dafs nach der provinziellen Abgrenzung der Latinitas die Formen mis und tis nur bei Schriftstellern nachgewiesen wurden, die aus Gallien stammten oder in Gallien lebten, so dafs wir mit gutem Grunde diesen Sprachgebrauch dem gallischen Latein vindizieren können, der sich bis in späte Zeit erhalten hat, ja nach den Stellen in den Lamentationes des Matheolus zu schliefsen bis in die Zeit, in welcher sich die nationale Sprache völlig gesondert hatte und das Schriftlatein den klassischen Mustern wieder sich näherte.

Die bisherigen Betrachtungen über die Formen mis und tis waren nur auf Grund einer gröfseren Sammlung von Stellen möglich, und sie hätten nicht statthaben können bei der Beschränkung auf das von Georges gebotene Material, das mit der Stelle des Charisius abschliefst. Es wäre mir nun nicht schwer, noch an manchem anderen Beispiele die Unvollständigkeit der bestehenden Sammlungen vulgärlateinischer Wortformen darzulegen; ich könnte z. B. hinweisen auf die Form mascel für masculus, die auch in der Pentateuchi versio latina antiquissima e codice Lugdunensi herausgegeben von Ulysse Robert (Paris 1881) gelesen wird[3]), auf aliquus oder alicus statt aliquis in den Formeln bei Zeumer, alecus in der Vita Wandregisili[4]), ebenda auf die Formen miserissemus[5]) und seo = seu in der Bedeutung von et, das auch wiederholt bei Fredegar und in den Formeln bei Zeumer sich findet, ohne dafs letzterer im Index dieser Form Erwähnung thut. Allein es dürfte schon an der Sammlung der Beispiele von mis und tis die Richtigkeit meiner eingangs aufgestellten Behauptung von der Unvollständigkeit der bisherigen Sammlungen hinreichend erwiesen sein.

Das Bedürfnis einer vollständigen Sammlung der sogenannten lateinischen Vulgärformen wurde schon lange gefühlt und wird jetzt um so mehr empfunden, als die Frage „Was ist Vulgärlatein?" von neuem lebhaft erörtert wird. Schon im Jahre 1860 schrieb

1) Römisch und Romanisch, Berlin 1882, p. 150.
2) Vgl. Schneller, Studi sopra i dialetti volgari del Tirolo Italiano p. 65.
3) Vgl. S. 210, 6 omnis mascel manducabunt.
4) Vgl. W. Arndt, Kleine Denkmäler aus der Merowingerzeit.
5) S. 44.

die Wiener k. Akademie der Wissenschaften folgende Preisfrage aus: Von dem Vulgärlatein oder dem sermo plebeius ist in Autoren, bei Grammatikern und Glossographen und auf Inschriften eine beträchtliche Summe von Thatsachen erhalten, teils in eigenen Wörtern, teils in Formbildungen und Strukturen solcher Ausdrücke, deren sich auch die Schriftsprache bediente. Eine umfassende, quelleumäfsige Sammlung und Bearbeitung dieses Materials dürfte einen erheblichen Beitrag zur Bereicherung der lateinischen Grammatik und des lateinischen Lexikons ergeben. In der Untersuchung mufs der Gesichtspunkt möglichst strenger Sonderung des Vulgären vom Schriftgebrauch mafsgebend sein, und in dem Vulgären selbst neben dem, was überhaupt als plebejisch zu gelten hat, auch Rücksicht genommen werden auf das, was etwa nur einzelnen Provinzen des römischen Reiches eigentümlich war. Als Grenzscheide für die Heranziehung von Autoren ist die Zeit des Justinian zu nehmen." Eine einzige Abhandlung lief ein, aber auch diese wurde nicht preiswürdig befunden. „Es müssen gewichtige Gründe gewesen sein", sagt Schuchardt in der Vorrede p. IX zu seinem berühmten, aber leider schon antiquierten Werke „Der Vokalismus des Vulgärlateins", „welche von einer Arbeit, deren Bedürfnis anerkannt ist, abschreckten. Die Aufgabe ist — abgesehen von dem äufseren Umstande, dafs eine Vereinigung eingehender lateinischer und romanischer Sprachstudien der Tradition zuwiderläuft — allerdings eine sehr schwierige, da der Ausdruck Vulgärlatein streng genommen nicht eine einzige Sprache, sondern eine Summe von Sprachstufen und Dialekten von der ersten römischen bis zur Zeit der ersten wirklich romanischen Schriftdenkmäler bedeutet."

Es hinderte also bisher die Gröfse der Arbeit ihre Ausführung. Da sie aber gemacht werden mufs, zunächst um einerseits für die Formenlehre der romanischen Sprachen die notwendige und sichere Basis zu schaffen, andrerseits für die Herausgabe spätlateinischer Texte eine Richtschnur zu geben, inwieweit seltene Formen vor Emendation und Mifsdeutung zu schützen sind, so erscheint es mir angezeigt, dafs in dieser verehrten Versammlung beraten werde, auf welchem Wege etwa das bezeichnete Ziel erreicht werden könnte. Nahe liegt es nun, den Weg vorzuschlagen, den man auch sonst in ähnlichen Fällen zu betreten pflegt, nämlich den der Teilung der Arbeit. Ich erlaube mir dabei nochmals daran zu erinnern, wie Georges bei seiner Sammlung vorgegangen ist. Er machte sich Auszüge aus den Wortregistern zu den verschiedenen Autoren. Wie wird nun jetzt bei der Anlage von Indices jener Autoren und Sammelwerke, die hier hauptsächlich in Betracht kommen, vorgegangen? Zum mindesten nicht gleichmäfsig und nicht in einer Weise, die für weitere Zwecke hinreichend wäre. Wenn wir die Inschriftensammlungen, die Ausgaben der Monumenta Germaniae historica, die Ausgaben im Corpus patrum ecclesiasticorum, die Ausgaben spätlateinischer Autoren und speziell romanischer Schriftdenkmäler, die nicht in die grofsen Sammlungen aufgenommen sind, betrachten, so finden wir bei einzelnen Ausgaben überhaupt keinen Index seltener Wortformen — ich erinnere an die Ausgabe der Peregrinatio Silviae Aquitanae ad loca sancta von Gamurrini, die kleinen Denkmäler aus der Merovingerzeit von W. Arndt, die Sammlung der Inventaires et documents (Monuments historiques) von Tardif (Archives de l'Empire, Paris 1866), die Ausgaben des Isidor u. a. — oder sie genügen wegen ihrer Dürftigkeit für Sprachstudien nicht. Auch hinsichtlich der Bibeltexte reichen die bisherigen Wortsammlungen nicht aus. Ich begrüfse es aber mit Freude, dafs hier teilweise

Abhilfe in Sicht ist. Hugo Linke hat bereits im letzten Heft des Wölfflinschen Archivs für Lexikographie den Plan einer Itala-Ausgabe entwickelt. Er sagt bei diesem Anlasse (S. 312 a. a. O.): „Die Wichtigkeit eines den jetzigen Besitzstand der vor-Hieronymianischen lateinischen Bibel zusammenfassenden Corpus für Theologen und Philologen steht wegen der Bedeutung, welche die Italatexte einerseits für die Kritik der LXX wie des griechischen Textes des N. T., andrerseits für die Erkenntnis der lateinischen Volkssprache und ihrer Umbildungen in die romanischen Sprachen haben, aufser Zweifel." Wer möchte da nicht wünschen, dafs auch ein Corpus der wichtigsten vulgär geschriebenen Texte überhaupt zustande käme, das unsre Zwecke am meisten fördern könnte! Allein ich will mich bescheiden und zunächst das unschwer Erreichbare anstreben, nämlich das Zustandekommen ausführlicher, allseitig entsprechender Indices und eine weiter gehende Berücksichtigung der Lesearten vulgär geschriebener Quellen. Wie wichtig ist z. B. für den Sammler seltener Wortformen die Notiz, die Krusch in seiner Ausgabe der historia Francorum des Fredegar über den Codex Montepessulanus H. Nr. 360 macht (S. 226): Codex a librario imperito natione Gallo-Romano negligentissime confectus est. Itaque menda soloecismique fere tot ac verba. Ratio scribendi talis est, qualem nisi in codicibus Italis non deprehendimus. Unde illis qui historiae linguae Francogallicae student, codex Montepessulanus pro monumento pretiosissimo habendus est Die darauf folgenden Proben von Lesearten sind sehr belehrend. Ich will nun zugeben, dafs durch die Mitteilung aller solcher abweichender Lesearten der kritische Apparat der Ausgaben unter Umständen ungewöhnlich ausgedehnt würde. Allein für den Sammler könnte auch genügen, wenn er, auf die Wichtigkeit einer solchen Quelle einmal aufmerksam gemacht, auf leichte und bequeme Weise in den Besitz einer Kollation gelänge. Es scheint mir nun, dafs von den gelehrten Gesellschaften, namentlich denen, die in ihren Sammlungen spätlateinische Autoren vereinigen, leicht zu erreichen wäre sowohl die Sammlung und Versendung von Kollationen vulgär geschriebener Codices als auch die Ausdehnung der Indices zu den einzelnen Autoren mit Rücksicht auf die Sammlung der seltenen Wortformen. Es braucht nur, wie mir dünkt, einmal offen und bestimmt ausgesprochen zu werden, welchen Wert die beteiligten Kreise auf diese Einrichtung legen, und es bedarf nur eines Appells an die Liberalität der gelehrten Gesellschaften sowie einzelner Editoren, um das angestrebte Ziel zu erreichen. Zu einer solchen Erklärung wollte ich Sie, hochverehrte Herren, anregen, sei es in der Form einer ganz allgemeinen Erörterung dieser Frage, sei es in der Form einer bestimmten Resolution. Mit neuen Hilfsmitteln ausgerüstet, könnte ein einzelner es wagen, nach dem Vorbilde Georges die vollständige Sammlung der vulgären Wortformen zu vollziehen, und damit die Basis schaffen, auf der die Frage gelöst oder der Lösung näher gebracht werden könnte, die auf der vorletzten Philologenversammlung zu Görlitz (1889) Professor Sittl abermals gestellt hat: Was ist Vulgärlatein?

Resolution.

Die philologische und die romanische Sektion der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner in Wien halten die Schaffung eines dem gegenwärtigen Stande der wissenschaftlichen Forschung entsprechenden Lexikons der vulgärlateinischen Wortformen für ein Bedürfnis und erwarten von der Liberalität der gelehrten Gesellschaften und einzelner, die sich mit der Herausgabe namentlich spätlateinischer und frühromanischer

Schriftdenkmäler befassen, durch die Anlegung und Beigabe reichhaltiger Wortindices, durch erweiterte Mitteilung von Lesearten vulgär geschriebener Handschriften, durch leihweise Überlassung von Kollationen solcher Handschriften u. ä. eine wesentliche Förderung dieser Arbeit.

Diese Resolution wurde einstimmig angenommen, ebenso (in der romanischen Sektion unter dem Vorsitze des Professors W. Meyer-Lübke) der Antrag des Hofrates Professors Mussafia, es sei ein Komitee zu wählen, welches an die Wiener Akademie der Wissenschaften ein Memorandum richte des Inhalts, dieselbe möge bei der Veranlassung von Handschriften-Kollationen die genaue Notierung auch der lautlichen, morphologischen und graphischen Varianten zur Pflicht machen. Hofrat Mussafia, Professor Meyer-Lübke und Landesschulinspektor Huemer wurden in das Komitee gewählt.

Es folgte der Vortrag des Gymnasialprofessors Dr. Hugo Jurenka (Wien):

Über die Wichtigkeit, die gegenwärtigen Richtungen und die Aufgaben der Pindar-Studien.

Ἐξελέγχων μόνος ἀλάθειαν ἐτήτυμον χρόνος
τόδε σαφανὲς ἰὼν πόρσω κατέφρασεν.
Pind. Ol. X 53 ff. Bgk.[4]

Wenn Pindar irgendwo[1]) sagt: κωφὸς ἀνήρ τις, ὃς Ἡρακλεῖ στόμα μὴ περιβάλλει ... ἀέ, so möchte dieser Tadel wohl auch denjenigen treffen, welcher, im Begriffe, einen Vortrag über unsern Dichter zu halten, nicht jenes Heros im Reiche der Wissenschaft gedächte, der auch auf diesem Gebiete ein unsterbliches Werk schuf, die breite Grundlage der gesamten folgenden litterarischen Produktion über Pindar. Indem Böckh, um den historischen Hintergrund der Pindarischen Epinikien aufzuhellen, der dürftigen Überlieferung mit bewundernswertem Scharfsinn bis in ihre feinsten Verästelungen folgte, gelangte er zu jener neuen Art Pindarischer Hermeneutik, welche dann Dissen in seiner Ausgabe methodisch dargelegt und weiter entwickelt hat, jener Ausgabe, von welcher Schneidewin[2]) sagt, dafs sie das Studium des Dichters, an den sich bis dahin nur die Koryphäen unter den Philologen herangewagt, neu belebt habe, indem sie für dasselbe eine grofse Anzahl frischer jüngerer Kräfte gewann. Es ist ja sehr begreiflich, dafs man die nie geahnten Ergebnisse der Böckhschen Forschung nicht neben der eigentlichen Dichtung einhergehen lassen wollte, sondern dafs man es unternahm, dieselben wie einen belebenden Strom direkt in die Gedichte selbst hineinzulenken, indem man sich bemühte, all diese Resultate als durch des Dichters eigne Worte gestützt darzustellen. So erklärt es sich, dafs man, den Anregungen Dissens folgend, immer entschiedener das Postulat aufstellte, es müsse besonders in den mythischen Partien eine Wiederspiegelung der Privat- oder Zeitverhältnisse der Sieger nachgewiesen werden, und dafs man, nachdem in solcher Weise die bis dahin angenommene Lockerheit des Zusammenhanges der Mythen mit den Thatsachen aufgegeben war, weiterhin es als Dogma betrachtete, dafs alle Teile eines Siegesliedes durch einen gemeinsamen Grundgedanken zusammengehalten werden. Zwar wurden Zweifel gegen diese Methode sofort rege; allein diese obtrectatores, wie sie Schneidewin nennt,

1) Pyth. IX 87.
2) Philologus II (1847) p. 705.

verstummten sofort, als ein Gottfried Hermann, Welcker, Thiersch und Otfr. Müller[1]) für Dissen eintraten. Die Zweifler mufsten sich mit der Einwendung zufrieden geben, dafs der vollständige Nachweis der Richtigkeit dieser neuen Art der Exegese eben erst von der Zukunft erwartet werden müsse. Unter solchen Auspizien gediehen die grofsen Werke von Tycho Mommsen und Leopold Schmidt, von denen das letztere, wie einst das Dissensche, wie der Anbruch einer neuen Ära der Wissenschaft gelehrter Interpretation begrüfst wurde. Seit den ersten Anfängen dieser Böckh-Dissenschen Methode ist weit mehr als ein halbes Jahrhundert verflossen, und man sollte meinen, dafs nunmehr die voll ausgereiften Früchte dieser Bemühungen vorliegen. Das verdienstvolle Buch von Friedrich Mezger ermöglicht einen bequemen Überblick über das gesamte mühevolle Streben zahlreicher Forscher, und wen sollte es da nicht skeptisch stimmen, wenn er wahrnimmt, dafs von einer Einigung unter den Gelehrten wohl bei keiner einzigen Ode die Rede sein kann, dafs sich vielmehr die Ansichten meist diametral gegenüberstehen, dafs oft die Zahl der Forscher der der vorgetragenen Ansichten gleichkommt!

Indes gab es während dieser ganzen Zeit der Entwicklung immer wieder solche, die ihren Zweifelmut nicht loswerden konnten, und darunter finden wir Namen von sehr gutem Klange. So z. B. fertigt Bergk in seiner 4. Ausg. der PLGr. die kühnen Kombinationen Leop. Schmidts wiederholt mit der Bemerkung ab, dafs er für derlei *argutiae* nun einmal kein Verständnis habe. In letzter Zeit hat besonders v. Wilamowitz-Möllendorff, wenn auch nur gelegentlich[2]), gegen die ganze bisherige Auffassung der Dichtergröfse Pindars starken Zweifel geäufsert. Auch das kleine, aber gehaltreiche Büchlein von Ernst Graf „de Graecorum veterum re musica (II. de Pindari re mus.)“, Marburg 1889, bietet umfangreiches Material für eine neue Beurteilung der dichterischen Individualität Pindars. Am eingehendsten aber und als Selbstzweck ist der Nachweis der Unhaltbarkeit dieser festgewurzelten Methode der Interpretation unternommen worden von A. B. Drachmann, Professor der Universität Kopenhagen, in dem Buche „Moderne Pindarfortolkning“, Kopenhagen 1891[3]). Dieses Werk, obwohl so geartet, dafs es, falls die darin dargelegten Ansichten durchdringen, auf die gesamte Hermeneutik des Pindar reformatorisch einwirken mufs, hat bis jetzt, wie mich dünkt, weder sonderliche Beachtung, noch viel Beifall gefunden. Eine durchaus ablehnende Haltung nimmt L. Bornemann, besonders in der eingehenden Rezension in den Bursianschen Jahresberichten v. J. 1893, ein[4]). — Mein heutiger Vortrag bezweckt daher, den Mitforschern diese jung-Pindarische Richtung, insbesondere das Buch Drachmanns, angelegentlich zur Würdigung zu empfehlen und weiterhin, soweit es im engen Rahmen eines Vortrags geschehen kann, eigene neue oder die Ansichten der genannten Forscher modifizierende Erwägungen darzulegen, die mich veranlassen, mich als warmen Anhänger der neuen Strömung zu bekennen.

Ich will nunmehr an der Hand von Beispielen die bisherige Mythenforschung charakterisieren, weil ich glaube, dafs hier Charakterisierung gleichzeitig beredte Kritik

1) S. die 2. Ausg. Dissens (1858), Bd. 1, p. I Anm.

2) Philolog. Untersuchungen, Bd. IX, p. 162 ff.

3) Das Buch ist in dänischer Sprache abgefafst, doch ermöglicht ein lateinisches umfangreiches und wohlgegliedertes Argumentum jedermann eine Orientierung über den Inhalt desselben.

4) Rezensionen sind aufserdem erschienen von C. Häberlin (Berliner Wochenschr. f. kl. Philologie IX, 36 p. 973 ff.) und am Tage des Vortrages von Otto Schröder in der Deutschen Litteraturzeitung.

ist. Vorausgeschickt sei nur noch die Erinnerung an die bekannte Thatsache, dafs Pindar mit Ausnahme einiger weniger Stellen, über die wir später im besonderen sprechen werden, nirgends auch nur mit einem Worte andeutet, dafs er den betreffenden Mythus auf thatsächliche Verhältnisse des Siegers bezogen wissen will. Vor allem fällt es nun auf, dafs die Gelehrten bei der Feststellung der Beziehungen zwischen den mythischen und den historischen Personen zwar sehr sorgfältig und scharfsinnig diejenigen Stellen zusammensuchen, welche ihrem Zwecke der Parallelisierung förderlich sind, dafs sie jedoch über grofse Unähnlichkeiten und Widersprüche ohne weiteres hinweggehen, als wären sie gar nicht vorhanden. Und zwar sind es meist die wichtigsten Züge des Mythus, die die Aufmerksamkeit der Hörer ohne Zweifel am meisten in Anspruch nahmen, welche bei der Parallelisierung aufser Betracht bleiben sollen, während jene Ähnlichkeiten im Mythus entweder ganz allgemeiner Natur sind, oder eine recht nebensächliche Rolle spielen, so dafs sie von den Gelehrten aus ihrer Verborgenheit durch geschickte Kombination erst an die Oberfläche gezogen werden mufsten.

Um gleich mit der ersten olympischen Ode zu beginnen, so legt Mezger ausführlich dar, wie Pelops ganz und gar das mythische Gegenbild des Königs Hieron sei. Nun erzählt aber der Dichter, wie Pelops von Poseidon geraubt wurde, um ihm als παιδικά zu dienen; er spricht ausführlich vom Diebstahle des Vaters des Pelops; dafs er für seinen Frevelmut in der Unterwelt ewige Strafe leide; weiters dafs Pelops durch seinen Wagensieg die vielumworbene Tochter des Oinomaos zur Frau erringen wollte, dafs er dann mit dieser sechs herrliche Söhne zeugte. Es sind dies durchwegs hauptsächliche Gedanken des Mythus, und sie alle sollte Hieron für seine individuellen Verhältnisse unbeachtet lassen. Dagegen sollen die Ähnlichkeiten folgende sein: Hieron wie Pelops sind erlauchte Könige (von Pelops wird dies übrigens im Gedichte nicht behauptet), Lieblinge der Gottheit, beide kamen, durch die Gröfse des Kampfes gelockt, fernher übers Meer nach Olympia, beide eilten ohne Widerstand dem Siege zu, beide geniefsen jetzt die Früchte des Sieges — durchwegs Gedanken, die nichts Individuelles enthalten, die bei allen oder doch bei sehr vielen Siegern Geltung hatten.

Ferner: Pindar erzählt in der 9. pythischen Ode, wie ein Ahne des Siegers Telesikrates — ganz wie Pelops — durch einen agonistischen Sieg die andern Freier einer vielbegehrten Jungfrau ausgestochen habe. Dort erblickt man darin eine deutliche Hinweisung darauf, dafs Telesikrates eben im Begriffe stand, sich zu verehelichen. Das gleiche hier zu vermuten, ist natürlich niemandem eingefallen. In der 3. und 11. olympischen Ode wird die Stiftung der olympischen Festspiele durch Herakles erzählt. Dafs der Pelopsmythus mit jenem von Herakles innerliche Verwandtschaft hat, indem der Agon des Pelops gleichsam als das Urbild der olympischen Festfeier dargestellt wird, ist offenbar. Trotzdem erblickt keiner der Gelehrten in Herakles das Gegenbild des Theron oder des Knaben Agesidamos, vielmehr sollen hier ethische Motive die Parallelisierung veranlafst haben. Der Dichter soll demnach zwei in ihrem Wesen verwandte Mythen, ohne hierüber die geringste Andeutung zu geben, einmal in der Absicht vorgetragen haben, dafs der Sieger im Heros sein Gegenbild erkenne, ein anderes Mal wieder nicht. — In einigen Oden wird ein Mythus erzählt, dessen Hauptperson nicht als glänzendes Gegenbild des Siegers, sondern als warnendes und abschreckendes Beispiel dienen soll. So in der 2. pythischen der von Ixion. Hier soll es der Dichter ohne jede diesbezügliche Andeutung den Hörern überlassen haben herauszufinden, welche Person er mit Ixion meine; und ich

glaube, wenn die Darstellung des Mythus so vieldeutig ist, dafs die Forscher in Ixion, der die Gemahlin des Zeus schänden will, dann mit einer Wolke ein Ungeheuer von Sohn zeugt, das sich mit Rossen begattet, bald den Hieron selbst, bald seinen Bruder Polyzel, bald Anaxilaos von Rhegion, bald ein ganzes Volk, die Lokrer oder die Syrakusaner, endlich sogar den Dichter Pindar oder dessen Widersacher am Hofe Hierons nachzuweisen vermochten, so mufste die Entscheidung auch für die Hörer selbst nicht so leicht werden. Die beliebte Einwendung, dafs das, was uns dunkel ist, den Hörern des Dichters ohne weiteres erfindlich war, hat hier keinen Wert, da wir in diesen Gedichten ganz deutliche Andeutungen finden, dafs Pindar nicht für Eingeweihte, sondern für alle Hellenen und auch für die Nachwelt gesungen habe (s. Ol. I 116, Pyth. III 111). Ich verweise auch auf W. v. Christs Aufsatz in den Sitzungsber. der phil.-hist. Klasse der königl. bayr. Akademie 1891, Heft 1 p. 25—86, in welchem die Ansicht vorgetragen wird, dafs Pindar, um seine universellen Ideen auszudrücken, sich eigens einen Dialekt für seine Kunstsprache geschaffen und denselben durch die Schrift so dargestellt habe, dafs z. B. einem Leser je nach seiner Herkunft die dorische oder äolische Aussprache freigestellt war. — Schwankender und unsicherer wird die Lösung der Frage bei solchen Mythen, wo mehrere Personen eine gleich wichtige Rolle spielen. In der 9. pythischen sind es drei: Kyrene, Apollon und Cheiron. Apollon soll das Gegenbild des Telesikrates sein; und da nun der liebebewältigte Gott den Cheiron auf freier Bergeshöhe fragt, ob es wohl gestattet sei, der schönen Kyrene sofort Gewalt anzuthun, und dieser ihm abrät, so folgerte Dissen, Telesikrates habe ein unsittliches Attentat auf ein vornehmes thebanisches Mädchen geplant: davon wolle ihn der Dichter-Cheiron durch den Mythus von Apollon abschrecken. Vor diesem Gedanken entsetzten sich alle folgenden Erklärer, Hartung entlockte er den Ausruf: „Sind denn die Philologen im Zorne aller Grazien geboren?!“ Diesen Spott hat Dissen nicht verdient: er hat ganz richtig erkannt, dafs gerade dieser Gedanke, dafs Apollon der Kyrene nicht Gewalt anthut, sondern sie nach Libyen entführt, um sich dort mit ihr zu vermählen, der hauptsächlichste des Mythus ist. Soll also Apoll das Gegenbild des Telesikrates sein, so mufs man entweder diesen Hauptgedanken fallen lassen oder die Dissensche Deutung acceptieren. Ein anderer Ausweg bleibt nicht übrig. Bornemann meint, man müsse eben unverdrossen weiter suchen, bis die befriedigende Lösung gefunden sei. Inzwischen sei festzuhalten, dafs Cheiron das Gegenbild des Pindar sei. Aber ich frage, wie kann es denn jemals gelingen, in dem lüsternen, zur Gewaltthat hinneigenden Gotte ein glänzendes Gegenbild des Siegers nachzuweisen? — Noch schwieriger wird die ganze Sache dort, wo der Dichter gleich mehrere Mythen einfügt. So enthält z. B. die 10. nemeïsche Ode eine Erwähnung der meisten Mythen von argivischen Heroen und Heroinen, bevor sich der Dichter zum Mythus von Kastor und Polydeukes wendet, den er ausführlich erzählt. Während nun sonst auch solche kurze Mythen zur Parallelisierung herangezogen werden, sollen sie hier nur zum Schmucke dienen. Übrigens werden in solchen Oden oft ein oder mehrere Mythen zur Parallelisierung herangezogen, andere werden beiseite gelassen. Hier soll also der Dichter dem Hörer, ohne ihm irgend eine Direktive zu geben, zugemutet haben, jene Mythen, die er auf den Sieger bezogen wissen wollte, selbst herauszufinden. — Die gröfste Meinungsverschiedenheit aber treffen wir dort an, wo die mythischen Personen und was von ihnen erzählt wird für die Zwecke der Parallelisierung als ganz unbrauchbar erscheinen. In der 11. pythischen Ode, der-

jenigen, die den Erklärern die meisten Schwierigkeiten bereitet hat, sind die Personen des Mythus 4 Frauen: Klytaimnestra, Iphigeneia, Kassandra und die Amme Arsinoe, und 3 Männer: Agamemnon, Aigisthos und Orestes. Mit den Frauen war als Gegenbildern des Siegers natürlich nichts anzufangen; aber auch mit den Männern nicht, denn alle drei sind ja als unglücklich dargestellt: Agamemnon und Ägisth werden ermordet, Orest ist Muttermörder, während doch der Sieger bei Pindar als von höchstem Glücke gesegnet gedacht werden mufs. In solchen Fällen greift man zu dem Auskunftsmittel, dafs im Mythus entweder eine ethische oder eine politische Idee verkörpert sein müsse, so dafs im letzteren Falle alle Personen (hier also auch die Amme; Heimsöth Rhein. Mus. V p. 12 weist auf den bekannten König von Sparta, Archidamos, hin mit Berufung auf Diod. Sic. XI, 63 extr.) Gegenbilder historischer Personen oder auch, wie andere nachweisen, politischer Körperschaften (des Demos, der Heloten) seien. Die Hypothesen nun, welche von den Gelehrten betreffs solcher Mythen aufgestellt wurden — es sind deren meist so viele, dafs noch andere kaum wohl denkbar sind —, sind so geartet, dafs man, um sich für die eine oder andere entscheiden zu können, erst annehmen müfste, der Dichter habe seinen Hörern, wenn sie zum Verständnis seiner Rede gelangen wollten, schwierige Denkoperationen zugemutet, durchwegs Schlüsse, die auf komplizierten Prämissen aufgebaut sind. Welche Wunder von Akribie müssen jene συνετοί, denen solche Gedichte φωνάεντα waren, gewesen sein, wenn sie das, was unsre Gelehrten in der Studierstube nur durch eine subtile Argumentation herauszubekommen vermögen, bei einmaliger Rezitation, bei welcher noch dazu deren Aufmerksamkeit durch Musik und Orchestik in Anspruch genommen war, sich zurechtzulegen verstanden! In der That, wäre diese Forschungsmethode die richtige, so spräche diese Eigenart der Pindarischen Poesie — ein wahrhaftiges Versteckenspiel, jeder Mythus gliche einem leibhaftigen Bilderrätsel — geradezu Hohn alledem, was wir von der Einfachheit eines Kunstwerkes der klassischen Periode uns vorstellen: etwas Ähnliches wäre in der ganzen griechischen Litteratur, nicht der klassischen allein, nicht aufzufinden. Ein sehr lehrreiches Beispiel ist die erwähnte 11. pythische Ode. Mezger rezensiert die Ansichten von über 20 Gelehrten, die sich abmühen nachzuweisen, dafs durch den Mythus und die eingewobenen Sentenzen politische Verhältnisse Thebens zur damaligen Zeit angedeutet seien, und gelangt zu dem Schlusse, dafs keine der vorgetragenen Ansichten richtig sei. Er selbst meint, der Dichter habe durch den Mythus zeigen wollen, dafs der Sieger Thrasydaios glücklicher sei als Orest, was schliefslich so viel heifst als: der Dichter wählte den Orestesmythus deshalb, weil er so ganz und gar nicht auf den Sieger pafste. Um also die Schönheit eines Jünglings vor Augen zu stellen, werde ich den Thersites beschreiben. Der Schlufs ist ja so einfach: Welch ein Scheusal, dieser Thersites! Wie schön mufs dagegen der Sieger gewesen sein!

Gegen die bisher übliche Art und Weise der Mythendeutung tritt nun die neue Richtung kühn auf den Plan mit der obersten Forderung, es sei die höhere Exegese durchaus von der niederen abhängig zu machen, d. h. die Antwort auf die Frage, weshalb der Dichter diesen oder jenen Mythus gewählt habe, sei immer im Gedichte selbst zu suchen, der Mythus sei rein objektiv aufzufassen und Wechselbeziehungen zwischen ihm und den Verhältnissen des Siegers nur dann darin zu konstatieren, wenn des Dichters Worte dazu auffordern. Ich halte es, um in die Mythenforschung Methode hineinzubringen, in erster Linie für notwendig, die Mythen ihrem Inhalte nach zu klassifizieren. Ein Ein-

teilungsprinzip bietet sich von selbst dar, da ein charakteristisches Merkmal bei jedem Mythus sofort in die Augen springt; die Erklärer haben aber den grofsen Fehler begangen, dieses Prinzip bei der Deutung der Mythen ganz und gar aufser acht zu lassen. Wir können also 4 Gruppen unterscheiden: 1) diejenigen Mythen, die im Zusammenhange stehen mit der Lokalität oder der Art des Sieges; 2) jene, deren Gegenstand die Heimatstadt oder die Abstammung des Siegers ist; 3) solche, deren Wahl ein Vergleich mit dem Sieger veranlafst hat, und endlich 4) solche, die sich in keine dieser Abteilungen einreihen lassen und die auch des Dichters ausdrückliche Versicherung als Abschweifungen bezeichnet[1]). Dafs diese Einteilung rationell ist, beweist ein Blick auf die Geschichte des Epinikions.

Der Mythus spielte von allem Anfang an, wie in den übrigen Dichtungsarten der Griechen, so auch im Epinikion eine wichtige Rolle: er war ein integrierender Bestandteil desselben. Ursprünglich mochten die Götter selbst, zu deren Ehren das Festspiel begangen wurde, der Gegenstand der mythischen Erzählung gewesen sein. Später ward es Sitte, Mythen von Heroen, die mit dem Kampfspiel in Zusammenhang zu bringen waren, dem Siegesliede einzufügen; besonders wurden die Thaten des Herakles und seines Genossen Iolaos, ferner die des Kastor und Polydeukes gefeiert[2]). Von jenem Epinikion des Archilochos, das nach Pindar Ol. IX 1 ff. dem Epharmostos von Opus unmittelbar nach dem Siege in Olympia gesungen wurde, wissen wir nach einem Zeugnisse des Eratosthenes, dafs es ein Hymnus auf Herakles war[3]). Von den Dioskuren bezeugt es Quintilian inst. or. XI, 2, 11 (es ist von einem Epinikion des Simonides die Rede) ... quod *more poetis frequentissimo* digressus in laudes Castoris et Pollucis exierat. Ernst Graf a. a. O. p. 65 macht es wahrscheinlich, dafs infolge der ständigen Sitte, in einem Siegesliede auf einen Wagensieger den ἱππόδαμος Κάστωρ zu feiern, ein solches Epinikion überhaupt Καστόρειον genannt wurde. Daher sei es zu erklären, dafs Pindar seine zweite pythische Ode auf den Wagensieg Hierons (Mythus von Ixion) V. 69 ein Καστόρειον nenne, obwohl darin von Kastor nicht mit einem Worte die Rede ist. Isthm. I 16 sagt der Dichter, er wolle dem Herodotos aus Theben, der mit dem Wagen gesiegt, anpassen ein Καστόρειον oder einen ὕμνος Ἰολάοιο, und als Grund giebt er an, weil diese beiden die trefflichsten διφρηλάται in Sparta und Theben gewesen seien. Solche Epinikien waren ohne Zweifel zahlreich vorhanden, einzelne davon, wie das erwähnte des Archilochos, sehr beliebt; es pflegte, wie ein Scholion bestätigt, den Olympioniken an der Siegesstätte gesungen zu werden, wohl hauptsächlich deshalb, weil Herakles als Stifter der olympischen Festspiele galt. Die Verwendung solcher typischer Mythen im Epinikion und die Anwendung solcher Epinikien auf viele Sieger läfst es als selbstverständlich erscheinen, dafs an eine Parallelisierung zwischen Sieger und der mythischen Person gar nicht gedacht wurde. Es ergiebt sich dies auch aus dem von Cicero de or. II 352 und Quintilian l. l. erzählten Geschichtchen, dafs Skopas, ein reicher und angesehener Mann zu Krannon in Thessalien, dem Simonides nur die Hälfte des für ein Epinikion bedungenen Lohnes gezahlt habe, weil er in demselben nicht ihn, sondern Kastor und Pollux verherrlicht habe; den Rest, so habe der *nimis sordidus homo* gesagt, würden ihm

1) Nicht aufgenommen sind in diese Einteilung jene ganz kurzen Mythen, auf welche der Dichter wie im Vorübergehen zur Illustrierung allgemeiner Gedanken hinweist.

2) Vgl. Pind. Pyth. XI 59—62.

3) Graf a. a. O. p. 63 ff.

die Tyndariden zahlen. Da in solcher Weise der Mythus zu den persönlichen Verhältnissen des Siegers in keiner Beziehung stand, so bestand der einzige Ruhm, der für die Person des Siegers dabei abfiel, offenbar darin, an derselben Stätte oder in derselben Art des Kampfspieles gesiegt zu haben, wie jene Heroen, dafs er sich gleichsam als Nachfolger derselben rühmen konnte. Und dies, mein' ich, war für einen hellenischen Menschen des Ruhmes just genug. Den Mythus in dieser Art der Anwendung zeigen unter den Pindarischen Epinikien deutlich das 3. und 11. olympische und das 1. nemeïsche, deren Mythus von Herakles und jenen Thaten des Heros handelt, welche mit der Stiftung der olympischen Spiele im Zusammenhange stehen. Ihnen zunächst kommt die 1. olympische Ode, deren Mythus den Wagensieg des Pelops in Olympia feiert, über dessen Verwandtschaft mit dem Heraklesmythus wir schon gesprochen haben, und die 10. nemeïsche mit dem Mythus von Kastor und Polydeukes.

Es liegt nun sehr nahe, daran zu denken, dafs ein Dichter, der das Epinikion zu seinem Metier gemacht hatte — es kann dies Pindar ebensogut als sein Vorgänger Simonides gewesen sein —, sich auf den bisherigen Inhalt des Epinikienmythus nicht beschränkte — er hätte notwendigerweise eintönig und langweilig werden müssen —, dafs er auch den andern grofsen Mythenschatz des griechischen Volkes für seine Zwecke heranzog, indem er sich bei der Wahl des Mythus von neuen, wie wir zeigen werden, gröfseren Gesichtspunkten leiten liefs. Er machte zum neuen Schauplatze des Mythus die Heimat des Siegers und bekundete damit einen feinen Sinn für das Interesse, das die Gesamt-Bürgerschaft an einem agonistischen Siege, der ja als staatliches Ereignis galt, nahm. Ich glaube, es verbietet schon die Rücksicht auf den frommgläubigen Sinn des Pindar anzunehmen, dafs er in der Mythenwelt das Rüstzeug des Dichters erblickt habe, gleichsam einen Farbenkasten, dem er die Mittel entnahm, die Konturen der Wirklichkeit im privaten oder öffentlichen Leben auszumalen. Diese Mythen sind daher für Pindar das, was sie für die Logographen waren: sie gewinnen den Wert und die Bedeutung historischer Begebenheiten[1]), und indem er sie erzählt, verlangt er vom Hörer nichts anderes, als dafs er sich mit ihm im Geiste in eine gottheitverklärte Vergangenheit seiner Heimatstadt zurückversetze, jener Stadt, der der Sieger durch seine That neuen Schimmer verliehen hat. Und zwar gilt dies nicht blofs von jenen Mythen, die die Vergangenheit der Stadt zum Gegenstande haben, sondern auch von den Geschlechtssagen; die ferne Vergangenheit eines edlen Geschlechtes weckte gewifs das allgemeine Interesse, mochte nun der Sieger demselben angehören oder nicht. Den privaten Verhältnissen des Siegers, die natürlich gleichfalls berücksichtigt werden mufsten, widmet der Dichter selbständige Abschnitte, und so erklärt sich die Thatsache, dafs die mythischen Partien sich klar vom übrigen Epinikion abheben, dafs sie wie eingehängt aussehen, und zwar so, dafs man die Einfügungsstellen deutlich wahrnimmt, das heifst, dafs an denselben so oft die Gedankenfolge den Charakter der Schroffheit und Abgebrochenheit an sich trägt[2]). Die volle Selbständigkeit des Mythus, seine Unabhängigkeit von den anderen Teilen des Siegesliedes läfst sich besonders deutlich aus der 6. olympischen Ode nachweisen. Der Mythus handelt vom Urahn des

1) Vgl. Aristides or. Aegypt. p. 360 Jebb: Πίνδαρος μάλιστ' ἀληθείας ἀντέχεσθαι δοκεῖ τῶν ποιητῶν περὶ τὰς ἱστορίας.

2) Diesen Gegenstand behandelt Drachmann ausführlich im 3. Teil, Kap. I.

Iamidengeschlechtes, und dessen hauptsächlichster Zweck ist offenbar der, das von den Iamiden am grofsen Zeusaltar zu Olympia ausgeübte Recht der Pyromantie als von den Göttern übertragenes Ehrenamt darzustellen. Man sollte nun im Sinne der bisherigen Auffassung der Mythen glauben, der Dichter habe den Mythus einfach erzählt und es den Hörern überlassen, im Sieger Agesias das Gegenbild des Iamos wiederzufinden, was um so leichter gewesen wäre, als der Sieger V. 5 βώμῳ τε μαντείῳ ταμίας ἐν Πίσᾳ heifst. Das hat nun der Dichter nicht gethan; ihm stand die kriegerische Tüchtigkeit des Agesias viel höher, und so vergleicht er ihn denn in völliger Unabhängigkeit vom Iamosmythus mit dem Seher-Krieger Amphiaraos.

Die Mythen der zweiten Gruppe bilden den Grundstock der meisten Pindarischen Epinikien. Jenen der dritten Gruppe ist ihr charakteristisches Merkmal, dafs sie durch irgend ein Vergleichsmoment bedingt sind, deutlich aufgeprägt, indem der Dichter hier, wo es ihm wirklich darum zu thun ist, einen Vergleich zu ziehen, diese seine Absicht ganz deutlich (durch ὡς, καί, das Verbum ἕπομαι und dergl.) ausspricht. Auch hier kann übrigens geradezu von einer Parallelisierung nicht die Rede sein; es ist, wie gesagt, stets nur ein einziger vermittelnder Gedanke dasjenige, was den Mythus heraufführt. Der Asklepiosmythus der 3. pythischen Ode z. B. ist einzig dadurch veranlafst, dafs der Dichter den Wunsch hegt, dem kranken Könige Hieron als Bringer der Gesundheit zu erscheinen, der Ixionmythus der 2. pythischen Ode durch das V. 14 f. angeschlagene Thema der Dankbarkeit der Bürger verdienten Königen (Hieron) gegenüber, der Antilochosmythus der 6. pythischen Ode durch den Gedanken an die gleiche Bewährung der Vaterliebe durch Thrasybulos und den Sohn des Nestor. Es sind übrigens nur vier Oden, die genannten und die 8. pythische, in welchen ein Mythus der dritten Gattung in breiterer Ausführung in die Mitte des Gedichtes gestellt ist. Sonst sind solche Mythen — es sind deren überhaupt nur wenige — in die Gedichte der zweiten Gruppe aufgenommen[1]). Ihr zweites wichtiges Merkmal ist übrigens das, dafs sie der Heimatstadt des Siegers fremd sind, was wieder sehr bezeichnend ist. Fragen wir nämlich nach dieser Stadt, so finden wir durchwegs, dafs es jüngere Staatswesen (Kolonien) sind, welche naturgemäfs keinen Stadtmythus besafsen. Hier mufste also Pindar anderswo suchen. Was ist nun begreiflicher, als dafs er sich bei dieser Wahl, aber auch nur hier, von der Rücksicht auf gewisse äufserliche Vergleichsmomente, die seine Wahl rechtfertigen konnten, leiten liefs? In allen andern Fällen fiel diese Nötigung fort. Er konnte, wenn sich überdies Ähnlichkeiten ergaben, darauf aufmerksam machen. Aber er hatte keinen Grund, grübelnd darnach zu suchen, und vollends hätte es gar keinen Sinn gehabt, diese Arbeit erst den Hörern aufzubürden.

Es erübrigen nur noch die zwei Oden (die 10. und 11. pythische) der vierten Gruppe. Die 11. pythische nimmt eine Mittelstellung zwischen der ersten und dritten Gruppe ein. Der Mythus ist veranlafst durch die Rücksicht auf den Ort des errungenen Sieges. Offenbar hatte der Dichter ursprünglich die Absicht, den Sieg des Xenokrates dadurch zu feiern, dafs er ihn als an jener Stelle davongetragen darstellte, wo einst Orestes gelebt und auch gesiegt[2]). Von diesem Plane schweift er, wie er selbst sagt, ab,

1) Die 3. (+ 4.) isthm. Ode entbehrt eines umfangreichen Mythus; der kurze V. 53—57 gehört in diese Gruppe.

2) Vgl. den Übergang zum Mythus V. 16 mit Ol. I 24

indem er die Ereignisse im Hause des Agamemnon nach dessen Heimkehr von Troja schildert. Die Worte V. 53 μέμφομ' αἶσαν τυραννίδων zeigen, daſs dieser Mythus durch den Vergleich der bescheiden bürgerlichen Stellung des Siegers (V. 55 ἡσυχᾷ τε νεμόμενος) mit der exponierten Stellung der Machthaber veranlaſst ist. Der Mythus der 10. pythischen Ode endlich ist eine wirkliche, vom Dichter selbst eingestandene und gerechtfertigte Abschweifung. Der Dichter sagt, der Sieger sei an die äuſsersten Grenzen menschlicher Glückseligkeit gelangt. Darüber, über die Säulen des Herakles hinaus, vorzudringen sei Menschenkindern versagt, das hätten nur Göttersöhne, wie Perseus, vermocht; und nun folgt der Mythus vom Perseus und den Hyperboreern.

Wenn wir nun in dieser Weise einen nur lockeren Zusammenhang zwischen dem Mythus und den Verhältnissen des Siegers anzunehmen haben, so tritt die Eigenart der ganzen Pindarischen Komposition in neues Licht. Vor allem wird die Annahme eines einheitlichen Grundgedankens, der alle Teile des Gedichtes zusammenhalten soll, sehr in Frage gestellt. Die schon oben gekennzeichnete Manier gekünstelten Kombinierens hat sich hier in vollster Ungebundenheit ergangen. Dieselbe läſst sich mit einem Worte dahin kennzeichnen, daſs jeder Gelehrte, nachdem er nach subjektivem Ermessen irgend einen sog. Grundgedanken festgestellt, nunmehr von der Oberfläche des Gedichtes an Worten[1]) oder Redewendungen oder einzelnen Gedanken abschöpft, was seine Hypothese zu stützen scheint. Bei näherem Zusehen, bei genauer logischer Prüfung des Zusammenhanges erhalten jedoch diese Stellen vermöge ihrer Umgebung meist eine ganz andere Färbung, so daſs man die Erfahrung macht, daſs die gelehrte Darlegung einer solchen Hypothese recht überzeugend wirkt, daſs jedoch bei nachmaliger Lesung des Originals das ganze kunstvolle Gebäude subtiler Argumentation zusammenbricht. Wenn aber schon bei der Deutung der Mythen die groſse Mannigfaltigkeit und Verschiedenheit der vorgetragenen Ansichten Bedenken erregen muſs, so hat diese Thatsache hier geradezu das Gewicht eines bedeutenden Argumentes gegen die Richtigkeit dieser Theorie. Es ist hier unmöglich, im knappen Zeitraume eines Vortrages erschöpfendes Beweismaterial beizubringen; dazu wäre es nötig, in einer ganzen Reihe von Gedichten von Anfang bis zu Ende die logische Aneinanderreihung der Gedanken darzulegen und die Übergänge zu prüfen. Ich hege nach meinen bisherigen Studien die feste Überzeugung, daſs sich ein einheitlicher Grundgedanke bei keiner einzigen Ode des Pindar, selbst bei der kleinsten nicht, nachweisen läſst. Ich verspreche mir vielmehr, wenn die gelehrte Forschung endlich sich entschlieſsen wollte, den Gedanken aufzugeben, daſs Pindar zum Verständnis eines jeden seiner Gedichte von der Mit- und Nachwelt τὰν Οἰδιπόδα σοφίαν[2]) verlangt habe, um jedesmal die zwei groſsen Rätsel, Mythus und Einheitlichkeit, zu lösen, von einer objektiven Verfolgung der logischen Gedankenreihen den Beweis, daſs die vom Dichter selbst herrührende Charakterisierung des richtigen Siegesliedes[3]), daſs es, wie die Biene von Blume zu Blume, so von Gegenstand zu Gegenstand flattert, dahin zu verstehen ist, daſs die Mannigfaltigkeit des nun einmal in ein Siegeslied hineingehörenden Stoffes demselben den Charakter der mangelnden Einheitlichkeit aufgeprägt hat. In fast jedem Epinikion des Pindar lassen sich Abschweifungen des

1) Ich denke hier vorzugsweise an die bekannte Responsionstheorie von Mezger.

2) Pyth. IV 262.

3) ἐγκωμίων ἄωτος ὕμνων Pyth. X 53 f. u. XI 41 f.

Gedankens (daher wiederholt ausdrückliche Selbstzurückrufung des Dichters), ruckweise Anstückelung gar nicht oder nur lose vermittelter Gedanken, in einzelnen ein vollständiges Verlassen des Siegers und Übergang auf des Dichters eigne, dessen poetisches Schaffen oder private Angelegenheiten betreffende Dinge nachweisen. Und diese Thatsachen liegen so nackt zu Tage, dafs sie immer wieder erkannt und hervorgehoben wurden — fast bei jedem Gedichte ist die Ansicht vom Mangel eines einheitlichen Gedankens durch einen Namen vertreten —, dafs es den Eindruck macht, als hätte gerade diese Augenfälligkeit derselben die Gelehrten, die nun einmal vom gröfsten aller Lyriker nur in jeder Hinsicht absolut Vollendetes in ihrem Sinne fordern zu müssen glaubten, bewogen, die ganze Dichtung lieber als ein singuläres Arcanum hinzustellen, als jene ernüchternden Thatsachen zuzugeben[1]).

Es ist ganz selbstverständlich, dafs die höhere Exegese auf die niedere bedeutenden Einflufs genommen hat. Man gewöhnte sich, den Dichter so zu erklären, als lagere über seiner Sprache ein geheimnisvolles Dunkel, das aufzuhellen nur Eingeweihten gegönnt sei. Die Sitte des Hineingeheimnissens brachte es mit sich, dafs man im Suchen nach kunstvollen Erläuterungen das Nächstliegende aus dem Auge verlor[2]). Nicht besser erging es endlich der Textkritik. Von allem Anfang an bis auf den letzten Bursianschen Jahresbericht von Bornemann kann man beobachten, wie dieser Text, der, was die Vortrefflichkeit der Überlieferung anlangt, fast als Unicum dasteht, mit Konjekturen überschwemmt wurde, deren Zweck war, für den eingebildeten Grundgedanken Stützen zu gewinnen. Die Textkritik Pindars ist ja nichts weniger als abgeschlossen; mit Recht sagt aber Moriz Schmidt[3]), dafs die Schäden der Überlieferung zwar schwer heilbar seien, dafs man jedoch, wenn die Heilung glücklich gelungen, kaum verstehen könne, wie sie so lange den Bemühungen der gewiegtesten Kritiker haben widerstehen können. Der Grund hierfür liegt darin, dafs man eben auch hier die einfachsten Mittel, wie sie hier die diplomatische Kritik an die Hand giebt, verschmäht hat.

Wir vermissen mit einem Worte auf allen diesen Gebieten der Pindarforschung Einfachheit und Natürlichkeit: kommt einmal dieses oberste Prinzip aller Hermeneutik zu seinem Rechte — und ich glaube, es ist dies nur eine Frage der Zeit —, dann werden wir ein andres Urteil über den Dichter Pindar gewinnen, das ihn uns gewissermafsen in gröfsere Menschennähe bringen und so verständlicher machen wird; er wird dann aber auch aufhören zu denjenigen Dichtern zu zählen, welche mehr gepriesen als gelesen werden. Seiner Dichtergröfse endlich wird dadurch kein Abbruch geschehen, wenn anders man zugeben will, dafs die Gröfse eines Lyrikers nicht nach dem Grade seiner Unverständlichkeit gemessen werden darf.

---

1) Wir können übrigens diese Thatsachen auch bei modernen Dichtern wahrnehmen: ich erinnere an die Oden Klopstocks, Platens, Goethes. Der Dichter geht (wie Pindar) von grofsen Gedanken aus, kommt dann auf alle möglichen Dinge zu sprechen und endet oft, ohne dafs man noch eigentlich das Ende erwartet. Ja ich meine, dafs der einheitliche Grundgedanke mehr den kleineren Gattungen der lyrischen Poesie eigentümlich ist, deren sog. Pointe er bildet, dafs er aber der grofs angelegten, pomphaften Ode fremd ist.

2) Was hat man nicht alles in das Wort πτυχαί Ol. I 105 hineininterpretiert, während die Stelle Aesch. Suppl. 946 ταῦτ' οὐ πίναξίν ἐστιν ἐγγεγραμμένα οὐδ' ἐν πτυχαῖς βίβλων κατεσφραγισμένα die denkbar einfachste Erklärung an die Hand giebt.

3) Berl. philol. Wochenschr. 1884 S. 1277 Note.

Dann sprach Universitätsprofessor Dr. Heinrich Swoboda (Prag) über den Prozefs des Perikles.

Der Vortragende geht von dem von Beloch und Duncker gelieferten Nachweise aus, dafs nur ein einziger Prozefs gegen Perikles stattgefunden hat, welcher in den Sommer des Jahres 430 zu setzen ist; es müssen daher sämtliche Nachrichten, die sich auf das Verfahren beziehen, zur Erläuterung dieses Prozesses verwendet werden. Sodann zeigt er, dafs die gewöhnliche Annahme, Perikles sei nicht mehr zum Strategen gewählt und bei Gelegenheit der Rechenschaftsablegung für das vorhergehende Jahr eine Klage gegen ihn erhoben worden, speziell an der Hand der Angabe des Aristoteles ('Αθην. πολ. c. 44) über die Zeit der Strategenwahlen unhaltbar ist. Den Mittelpunkt der Beweisführung bildet eine Rekonstruktion des von Plutarch (Pericl. c. 32) überlieferten Psephisma des Drakontides; aus letzterem, zusammengehalten mit den übrigen Nachrichten, resultiert das Ergebnis, dafs gegen Perikles im Wege einer Eisangelie vorgegangen oder vielmehr, was nicht wesentlich davon verschieden ist, die Untersuchung gegen ihn von dem Rate kraft der letzterem zustehenden Kontrollbefugnisse ex officio eingeleitet ward. Die Ausführungen des Vortragenden sind ihrem ganzen Umfange nach in der Zeitschrift „Hermes“ Bd. 28, 536—598 veröffentlicht worden.

Zum Schlusse sprach Gymnasialprofessor Dr. Karl Wotke (Oberhollabrunn):

Über den Einflufs der byzantinischen Litteratur auf die älteren Humanisten Italiens.

Krumbachers Worte: „Das geistige Leben, das die Byzantiner durch ihre Lehre im Abendlande erwecken halfen, trug nicht den byzantinischen, sondern den antik hellenischen Charakter“ (Geschichte der byzant. Litteratur S. 24) sind nur der Ausdruck einer heute allgemein geltenden Ansicht. Dafs sich aber byzantinische Elemente auch im älteren Humanismus nachweisen lassen, soll in der folgenden Ausführung dargethan werden. Selbst Krumbacher giebt S. 215 f. zu, dafs ein künftiger Geschichtschreiber der Renaissance „auf Moschopulos, Planudes, ja bis auf Eustathios, Psellos, Arethas und Photios zurückgehen müsse“. Schon eine ganz allgemeine Betrachtung spricht gegen die landläufige Meinung. Ist es wahrscheinlich, dafs die Griechen, die nach Italien kamen, das schreiblustige Humanistengeschlecht nicht auch auf ihre eigenen Litteraturprodukte verwiesen? Werden wir es glauben, dafs Italiener, die längere Zeit in Byzanz verweilten, wie Guarino von Verona, Filelfo und Aurispa, sich nur um die Produkte klassischer Zeit kümmerten und an den gleichzeitigen Erzeugnissen blind vorübergingen? Es wird wohl diese Fragen niemand zu bejahen wagen. Noch klarer wird uns die Sache, wenn wir die wichtigsten geistigen Strömungen, die jene Zeit beherrschten, näher betrachten. Die religiöse Gleichgültigkeit gegen das Vermengen heidnischer und christlicher Anschauungen entlehnten die Italiener in bewufster Weise den Griechen, wie Neumann in „Griechische Geschichtschreiber und Geschichtsquellen im zwölften Jahrhundert, Leipzig 1888“ S. 72 ausdrücklich anerkennt. (Vgl. auch a. a. O. S. 1—10.) Beide, Byzantiner und Italiener, verweisen immer auf dieselbe Schrift des heiligen Gregor von Nazianz, wenn sie ihre Beschäftigung mit heidnischen Schriftstellern rechtfertigen wollen. Bereits Leonardo Bruni übersetzte diese ins Lateinische. Haben die Humanisten nur aus Opposition gegen die Scholastik den Versuch gewagt, Plato über Aristoteles zu stellen? Wir werden diese

Frage kaum bejahen können, wenn wir uns erinnern, dafs derselbe Kampf im byzantinischen Reiche kurz vorher zu Gunsten Platos entschieden wurde. Es sei nur auf Gemistos Plethon verwiesen. Petrarca begann, den dunklen Andeutungen seines Lehrers Barlaam folgend, den Angriff auf den Primat des Aristoteles, der dann durch Chrysoloras' Auftreten in Florenz vor seinem Lehrer Plato zurückzutreten gezwungen wurde. Arbeiten im Stile Lukians waren in Byzanz zur Zeit der Paläologen sehr beliebt (Krumbacher a. a. O. S. 209 f., 193 und 375). Ist es nun reiner Zufall, wenn wir bereits in Pontanos Akademie derselben Vorliebe begegnen? Die Humanisten spielten als Prinzenerzieher, Gesandte und Paraderedner auf Fürstenhöfen eine grofse und von ihnen äufserst begehrte Rolle, wofür wir in der früheren italienischen Geschichte kein Analogon finden. Wohl war aber in Byzanz eine solche Stellung für einen Philosophen und Rhetor nichts Ungewöhnliches, wie wir es z. B. an Michael Psellos, dem ὕπατος τῶν φιλοσόφων, sehen können.

Nach diesen Betrachtungen allgemeinerer Art wollen wir uns jene Arten litterarischer Arbeiten näher ansehen, bei denen wir einen direkten Einflufs nachweisen können. In der Einleitung seines grofsen Sammelwerkes rhetorischer Schriften der Griechen bemerkt Walz, dafs kaum eine andre Kunst sich so stetig bewahrt und aller griechischen Bildung zur Grundlage gedient habe wie die Rhetorik von den Tagen Gorgias' des Leontiners an bis auf die Eroberung von Konstantinopel herab. Derselben Ansicht ist Erwin Rohde „Der griechische Roman“ S. 296 und C. Neumann a. a. O. S. 73 ff., der auch die Konflikte verfolgt, die sich im Verlaufe der Zeit durch das Ankämpfen gegen christliche Anschauungen einstellen mufsten. Sofort tritt uns eine scharfe Betonung der Rhetorik bei den ältesten Humanisten entgegen. Wir finden bald Redegattungen in Blüte, die bei den klassischen Römern nicht üblich sind. Und hier haben wir einen direkten Beweis dafür, dafs in dieser Hinsicht Wechselbeziehungen zwischen Byzanz und Italien bestanden. Manuel II. Paläologos bittet (Krumbacher a. a. O. S. 209) Guarino von Verona die Leichenrede, die er auf seinen Bruder Theodor, den Despoten der Peloponnes, gehalten hatte, ins Lateinische zu übersetzen. Neben Epitaphien gehören hierher Gesandtenreden, Hochzeits-, Gelegenheits- und andere Festreden, ferner die Essays, die über alle möglichen Dinge handelten. Sehr häufig sind Besprechungen pädagogischer Fragen, z. B. bei Manuel II. Beliebt sind bei Byzantinern und Italienern Betrachtungen einer Sache in utramque partem, z. B. Lob und Tadel der Wissenschaften. Eng verwandt mit der Rhetorik sind die aus der Nachahmung des Philostrat hervorgegangenen ἐκφράσεις, die es in Konstantinopel zu einer seltenen Entwicklung brachten. Berühmt ist des Johannes Eugenikos, der in der ersten Hälfte des XV. Jahrhunderts blühte, ἔκφρασις Τραπεζοῦντος, in der vom Autor die Vaterstadt nach Lage und Umgebung ohne Rücksicht auf ihre geschichtliche Vergangenheit geschildert wird. Mit einer ähnlichen Darstellung wurden von demselben Verfasser die Insel Imbros, die Stadt Korinth und besonders zahlreiche Gemälde bedacht. Ist nun die von mir in den Wiener Studien XI S. 302 skizzierte Lobrede, die Leonardo Bruni auf Florenz hielt, nicht genau nach dem Muster der Verherrlichung von Trapezunt gemacht? Vor allem ist das Fehlen der geschichtlichen Vergangenheit von grofsem Wert. Über zahlreiche andre Analoga aus der Akademie Pontanos berichtete ich in der Beilage zur Allgemeinen Zeitung vom 3. Februar 1893 Nr. 29 (Herondas in der Renaissance). Im Gegensatz zu den alten Schriftstellern wird es seit Joh. Tzetzes (Krumbacher a. a. O. S. 215) Sitte, über sich selbst zu sprechen,

der dann Joh. Mauropus (Krumbacher S. 353) und Ptochoprodromos (Krumbacher S. 398) folgten, die über ihr Leben zu Hause und in der Ehe berichten. Selbst Manuel Philes (Krumbacher S. 375) folgt diesen Vorbildern. Ich verwies in der o. a. Beilage S. 5 auf zahlreiche ähnliche Züge aus der Akademie Pontanos, die wir besonders in dessen Dialogen Antonius und Asinus finden. Manches können wir bei den Byzantinern nur in Versform nachweisen, wofür wir bei den Italienern prosaische Darstellungen finden; doch bleibt der rhetorische Charakter beiden gewahrt. So finden wir bei Pontano und seinem Anhang herrliche Schilderungen des Lebens in der Fremde (vgl. Beilage a. a. O. S. 5), während uns in der byzantinischen Litteratur dieser Stoff nur in metrischer Bearbeitung (Krumbacher a. a. O. S. 407) überliefert ist. Ebenso zweifle ich nicht, dafs die in der Renaissance so zahlreichen Ehebüchlein auf byzantinische Vorbilder zurückgehen, obgleich mir nur einige unbedeutende poetische Versuche des Ptochoprodromos (Krumbacher a. a. O. S. 398) und das Mahngedicht an einen alten Bräutigam (Krumbacher a. a. O. S. 406) bekannt sind. Ich kann es mir sonst nicht erklären, warum solche Stoffe bereits in Guarinos Schule behandelt wurden. Es hängt dies wohl mit der geachteteren Stellung zusammen, deren sich die byzantinische Frau und dann in der Folge auch die Frau der Renaissance zu erfreuen hatte. Diesen Zusammenhang übersah nach meinem Dafürhalten M. Herrmann in dem trefflichen Werke „Albrecht von Eyb und die Frühzeit des deutschen Humanismus, Berlin 1893“ S. 285—312 und S. 425. Am klarsten ist die Abhängigkeit auf dem Gebiete der Epistolographie, besonders wenn wir die Bettelbriefe ins Auge fassen. Ptochoprodromos und Philes, die in der Zeit der Komenen und Paläologen als schier unübertreffliche Muster galten, wurden von Filelfo und seinen Genossen bald in den Schatten gestellt.

Nun wollen wir uns auch einer Betrachtung der Poesie zuwenden. Wir wissen nicht nur aus Krumbachers Litteraturgeschichte, sondern auch aus dessen Studien zur Legende des heiligen Theodosius, dafs in Byzanz seit dem XI. Jahrhundert die Vorliebe für das Epigramm immer mehr um sich griff. Es wurde zu Aufschriften für profane und heilige Orte und Gegenstände vielfach verwendet. Christophoros aus Mytilene (Krumbacher S. 354), Johannes Mauropus (Krumbacher S. 355) und Theodoros Prodromos (Krumbacher S. 364) können als Hauptvertreter dieser Gattung gelten. Ist es nur reiner Zufall, dem keine Bedeutung zukommt, wenn das Epigramm bereits bei den ältesten poetischen Vertretern der Renaissance eine grofse Rolle spielt, auf die es nicht mehr verzichtet? Schon in der Akademie Pontanos finden wir fast dieselben Schilderungen wie bei den Byzantinern. Eine Unzahl Einzelheiten führt Eberhard Gothein im zweiten Teile des Buches „Die Kulturentwicklung Süditaliens in Einzeldarstellungen, Breslau 1886“ an, ohne dafs ihm die Beziehungen zu byzantinischen Vorgängern offenkundig geworden wären. Manche Verknüpfungspunkte wurden auch von mir in dem Aufsatz „Herondas in der Renaissance“ aufgezeigt. In der Humanistenzeit wimmelt es an Gelegenheitsgedichten aller Art. Nicht nur Epithalamien und Epitaphien, sondern auch Propemptica und Hodoeporica giebt es in grofser Menge. Georg Ellinger, der gelehrte Herausgeber von „Deutsche Lyriker des sechzehnten Jahrhunderts, Berlin 1889 (Lateinische Litteraturdenkmäler des XV. und XVI. Jahrhunderts)“ sucht S. XXIII und XXIV vergeblich nach Vorbildern für die beiden letzten Arten. Des Statius Silven erscheinen ihm mit Recht nicht ausreichend, um das rasche Aufblühen dieser Dichtungsart zu erklären. Und doch läfst sich das

Muster leicht finden. Bei den Griechen hatte man in dieser Weise zu dichten bereits eine grofse Meisterschaft erlangt. Es gab ganze Sammlungen solcher Verse sogar in vulgärgriechischer Form, wie Krumbacher a. a. O. S. 364 lehrt. Auch hier ging Prodromos bahnbrechend voran. Ebenso war wohl für die schnelle Verbreitung der Spottgedichte und Satiren die eifrige Pflege, deren sie sich bei den Byzantinern erfreuten, nicht ganz belanglos, obwohl da die lateinische Litteratur genug Stoff zur Nachahmung bot. Es hängt dies nach meinem Dafürhalten zum Teil mit dem schon oben besprochenem Wiederaufleben Lukianischer Darstellungsweise zusammen, wie sich ja auf diesem Gebiete vielfach Poesie und Prosa kreuzen. Vom erotischen und gar vom pornographischen Element will ich hier ganz absehen und auf meine bereits angeführte Darstellung in der Allgemeinen Zeitung verweisen.

Es handelt sich nur noch darum, ob es uns gelingt, andere Belege für einen direkten geistigen Wechselverkehr zwischen Italien und Griechenland aus jener Zeit nachzuweisen. Auch hier hilft uns Krumbachers treffliche Litteraturgeschichte. Aus dieser erfahren wir, dafs rhodische Liebeslieder ins Italienische und Petrarcas Gedichte ins Griechische übersetzt wurden (S. 406). Ein venezianisches Volksbuch enthält die Übersetzung einer vulgärgriechischen Bearbeitung des Alexanderromans; in anderen Volksbüchern Venedigs finden wir fast sämtliche romantische Dichtungen über ältere Stoffe und solche die dem späteren Mittelalter entlehnt sind. Der unmittelbare Verkehr zwischen der Lagunenstadt und dem Orient reicht auf handelspolitischem Gebiete weit zurück, und dieser wirkte auch auf das geistige Leben befruchtend ein, wie es durch K. Herguets Buch „Cyprische Königsgestalten des Hauses Lusignan, Halle 1881“ und aus Centelli Attilios Werke „Catarina Cornaro e il suo regno, Venezia 1893“ ersichtlich ist. Manches bietet auch B. Mitrović's Programmabhandlung „Cipro nella storia medioevale del commercio levantino, Triest 1893“. Eine spezielle Untersuchung darüber, was die Renaissance den Handelsbeziehungen verdankt, wäre sehr interessant und erwünscht. Ich kenne nur eine ganz kleine und wertlose italienische Abhandlung.

Durch die vorliegende Darstellung hoffe ich einen kleinen Beitrag zum richtigeren Verständnis der Renaissancelitteratur geboten zu haben. Während ich in dem Aufsatze „Ercole Strozza, Wien 1892“ die Elemente der R.-Lyrik aufgezeigt zu haben glaube, die jetzt wohl kaum mehr als ernste Quelle für die Biographie herangezogen werden darf, so ist nun das plötzliche Aufblühen von gewissen Litteraturgattungen, für die es in der antik klassischen Zeit keine direkten Vorbilder giebt, erklärt. Jetzt werden wir auch die grofse Verehrung z. B. eines Guarino für Chrysoloras besser verstehen, als wenn wir annehmen, dafs er nur griechische Grammatik gelehrt habe. Allerdings soll dabei nie vergessen werden, dafs Latiums Schriftsteller auch für diese Stoffe nicht nur die Sprache, sondern auch oft das ganze Kolorit hergeben mufsten. So werden wir vor einer allzu grofsen Überschätzung einer einzigen Erklärungsweise verschont bleiben und leichter in jedem Einzelfalle die Vorbilder aufzeigen können; denn auch auf diesem Gebiete der Forschung gilt der französische Spruch: „Chacun est le fils de quelqu'un“. Zum Schlufs will ich nur noch bemerken, dafs wir unsre bessere Einsicht vor allem Krumbachers monumentalem Werke zu danken haben.

Nach diesem Vortrage sprach der Vorsitzende sein Bedauern darüber aus, dafs für die Abhaltung des nachträglich angemeldeten Vortrages des Universitätsprofessors Dr. Michael Gitlbauer (Wien) über die älteste griechische Kurzschrift die Zeit nicht mehr ausreiche, und dankte dem Leiter der vorbereitenden Geschäfte der Sektion, Professor Gomperz, für seine Mühewaltung, der hierauf seinerseits dem Präsidium und den Sekretären den Dank der Versammelten aussprach.

Mit dem Beschlusse, den Nestor der klassischen Philologie, Geheimrat Sauppe, telegraphisch zu begrüfsen, endete diese letzte Sektionssitzung.

III. Archäologische Sektion.

Die archäologische Sektion konstituierte sich am 24. Mai um 2 Uhr in der archäologischen Sammlung der Universität. Auf Vorschlag des Hofrates Professor Dr. Otto Benndorf, welcher die Geschäfte weiterführt, wurde der Generalsekretar des kais. deutschen archäologischen Institutes, Professor Dr. Alexander Conze (Berlin), durch Acclamation zum Ehrenpräsidenten, Custos Dr. Robert von Schneider (Wien) zum Stellvertreter des Vorsitzenden, Dr. Julius Jüthner (Wien) zum Schriftführer gewählt. Die Versammelten beschlossen, Begrüfsungstelegramme an Geheimrat Prof. Dr. Heinrich von Brunn in München und Dr. Karl Humann in Smyrna zu senden. Als Teilnehmer schrieben sich 84 Mitglieder in die aufliegende Liste ein.

Hierauf überreichte Dr. Rudolf Heberdey (Wien) namens der archäologischen Sammlung ein zur Begrüfsung des Philologentages hergestelltes Gedenkblatt, welches nach einer Zeichnung Dr. Wolfgang Reichels das Relief des Lakrateides in Eleusis darstellt, und erläuterte dieses Monument nach seiner religionsgeschichtlichen Bedeutung. Von seiner ursprünglichen Gröfse — es mafs 3,0 Meter in der Breite, 1,8 Meter in der Höhe — ist jetzt mehr als ein Drittel noch erhalten in etwa sechzig Bruchstücken, welche der Vortragende im Verein mit Dr. Wolfgang Reichel aus verschiedenen Teilen des heiligen Peribolos zusammengefunden und unter freundlicher Einwilligung und Beihilfe von Ephoros Philios im Museum zu Eleusis zusammengesetzt hatte. Anlafs zu dieser Arbeit hatte der Wunsch Benndorfs gegeben, eine Grundlage für die kunstgeschichtliche Untersuchung des Eubuleuskopfes durch eine erschöpfende Aufnahme aller Funde des sogenannten Plutonion von Eleusis zu erhalten, in welchem mit dem Eubuleuskopfe und andern Monumenten die umfangreichsten und wichtigsten Teile des Lakrateidesreliefs zum Vorschein gekommen waren. Einige dieser Stücke sind bereits veröffentlicht bei Philios, Ephim. archaiol. 1886, S. 25f., 262f. und O. Kern, Athenische Mitteilungen 1891, S. 4.

Dargestellt ist die Aussendung des Triptolomos in Gegenwart einer doppelten Trias von Göttern, welche durch beigesetzte Inschriften bezeichnet waren. Links von dem die Mitte linkshin einnehmenden Triptolomos befinden sich Demeter, Kore und Pluton, rechts von Triptolomos die Gottheiten des Heiligtums: Theos, Thea und Eubuleus. Mit Rücksicht auf die bisher auseinandergehenden Ansichten über das Wesen des Eubuleus war es von Wichtigkeit, diesen letzteren in der Darstellung nachzuweisen. Die Gliederung des Reliefs und seine Weihinschrift, deren Ergänzung durch ein kürzlich von Ephoros Philios zugefundenes Fragment bestätigt worden ist, sichern den Namen des Eubuleus für die fackeltragende Jünglingsgestalt am rechten Ende der Darstellung, wodurch die Auffassung dieses Gottes im eleusinischen Kulte für die Entstehungszeit des Reliefs, welche nach dem anderweit nachweisbaren Namen des Lakrateides um die Wende des zweiten und ersten Jahrhunderts vor Christus fällt, festgestellt erscheint. Eine nähere

Darlegung des Sachverhaltes wird mit einem Kataloge der übrigen Fundstücke des Heiligtums in Benndorfs kunstgeschichtlicher Besprechung des Eubuleuskopfes erscheinen.

Ein von Dr. Ernst Kalinka (Wien) angekündigter Vortrag über den lykischen Apparat der von der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien eingesetzten Kommission zur archäologischen Erforschung Kleinasiens mufste wegen vorgerückter Zeit unterbleiben.

I. Verhandlungstag.

Donnerstag, den 25. Mai 1893.

Um 8 Uhr früh besuchten die archäologische Sektion und die Sektion für alte Geschichte und Epigraphik gemeinsam die Antikenabteilung der kunsthistorischen Sammlungen des allerhöchsten Kaiserhauses.

Vor dem Beginne der Verhandlungen sprach Professor Conze dem Direktor der Abteilung, Regierungsrat Dr. Friedrich Kenner, den Dank der Anwesenden für die vom k. k. Oberstkämmereramte gewidmete, von Dr. Robert von Schneider gearbeitete Publikation der Bronzestatue vom Helenenberge und den zu ungewöhnlicher Zeit gewährten Eintritt in das Museum mit der Bitte aus, diesen Dank Sr. Exc. dem Herrn Oberstkämmerer Ferdinand Grafen zu Trauttmannsdorf-Weinsberg übermitteln zu wollen. Hierauf entgegnete Regierungsrat Kenner, wie er es sich im Sinne des allerhöchsten Eigentümers nach dem besonderen Auftrage Sr. Exc. des Herrn Oberstkämmerers mit seinen Kollegen angelegen sein lassen werde, die wissenschaftlichen Arbeiten des Kongresses zu unterstützen.

Dr. Robert von Schneider begann die Verhandlungen mit einem Vortrag über das Hauptstück der Bronzensammlung, die grofse Statue vom Helenenberge bei Klagenfurt, indem er die Ergebnisse seiner Untersuchung, welche die genannte Festschrift[1]) enthält, im Auszuge mitteilte. Er erklärte sie für das Original oder die Kopie einer griechischen Siegerstatue wahrscheinlich Polykletischer Schule, darstellend einen Athleten mit dem Wurfspiefse in der Linken und mit betend erhobener rechter Hand. Wie der Fundort und die auf dem rechten Oberschenkel angebrachte lateinische Weihinschrift, welche in neuerer Zeit nachgegraben wurde, beweisen, sei das Werk im ersten Jahrhundert v. Chr. wahrscheinlich auf dem Handelswege von Aquileja in den Norden gekommen und als Tempelstatue in einem Heiligtume geweiht worden. Die moderne Form der Buchstaben und den antiken Ursprung der Inschrift bestätigte Professor Otto Hirschfeld (Berlin), während Professor Eugen Bormann einen noch erkennbaren Rest der ersten, alten Schrift nachwies. Die stilistische Frage gab Anlafs zu einem Meinungsaustausche, an dem sich die Sektionsmitglieder Flasch, Kekulé, Conze, von Schneider, Benndorf beteiligten. Während Flasch die Möglichkeit eines italischen Ursprungs der Statue noch nicht ganz ausgeschlossen sehen wollte, waren die übrigen über ihren griechischen Ursprung einig und teilten mehr oder weniger bestimmt die Auffassung, dafs zwar Berührungen mit Polykletischen Typen vorlägen, aber eine Reihe von Anzeichen

---

1) Seitdem auch im „Jahrbuche der Kunsthistorischen Sammlungen des Allerhöchsten Kaiserhauses" Band XV Seite 103ff. veröffentlicht.

überwiege, welche auf attische Entstehung hinwiesen. Der hohe kunstgeschichtliche Wert des Werkes und die umsichtig geführte Untersuchung Dr. Robert v. Schneiders wurden allgemein gewürdigt.

Die Sektionen hörten weiter vereinigt einen Vortrag von Professor Dr. Alfred von Domaszewski (Heidelberg) über ein Militärrelief von Carnuntum an, welches in den archäologisch-epigraphischen Mitteilungen aus Österreich-Ungarn Jahrg. V Tafel 5 S. 203 ff. veröffentlicht ist.

Hierauf trug Dr. Robert von Schneider eine neue Deutung der **Silberschale von Aquileja** vor: „Die Darstellung auf der silbernen Votivschale aus Aquileja[1]), einem der schönsten Werke römischer Toreutik, das auf uns gekommen ist, hat Heinrich Brunn zum Gegenstande einer Interpretation gemacht, die in hohem Masse dem poetischen Gehalte des Bildes gerecht wird[2]). Es zeigt uns einen Römer, an dessen Seite der Schlangenwagen des Triptolemos steht, der Ceres opfernd. Wenn wir, Brunn folgend, die verhüllten Hauptes aus den Wolken blickende Halbfigur mit Scepter, Blitz und Adler nicht Zeus, sondern Caelus, die auf dem Boden gelagerte Erdgöttin nicht Gaia, sondern Tellus nennen, so haben wir wahrlich nicht blofs griechische gegen römische Namen vertauscht, sondern das Bild zugleich in die ihm eigene Sphäre gerückt. Die vier Mädchen sind die Horen der Jahreszeiten, von denen die des Herbstes, der Saatzeit, die Schlangen füttert. Die zweite, ins Gewand gehüllt und mit Schilf bekränzt, bedeutet den Winter, die blütenbekränzte den Frühling, die mit den Ähren im Haare den Sommer. Aufser der Göttin, der das Opfer gilt, und den Sterblichen, die das Opfer darbringen, haben wir durchaus begriffliche, keine mythischen Wesen vor uns. Ich möchte hier überhaupt nicht von einer Darstellung des Triptolemos sprechen. Der Drachenwagen ist dem Römer im Sinne der höfischen Kunst der Kaiserzeit beigegeben als Beiwerk, das allerdings in schmeichelnder Absicht an den eleusinischen Heros erinnern soll, aber doch nur in zweiter Linie mitspielt und den Opfernden nicht zu Triptolemos macht.

Wer ist nun dieser Römer? Brunn nennt Germanicus und Agrippa neben einander, ohne sich für den einen oder den anderen zu entscheiden oder auch nur zu behaupten, dafs es einer von beiden sein müfste. „Es ist ein vornehmer Römer,“ sagt er, „der sich um das für die römische Verwaltung so wichtige Gebiet der Annona wesentliche Verdienste erworben haben mochte.“ Was Karl Otfried Müller für Germanicus und Jos. v. Arneth für Agrippa geltend machten, ist zum Teil weit hergeholt und nichts weniger als überzeugend. Ihren beglaubigten Porträts ist die Figur der Schale wenig ähnlich. Bernoulli meint sogar, die „vollen Formen“ kämen eher dem Nero oder dem Hadrian zu[3]). Schwerlich wird in diesem Falle die Ikonographie das entscheidende Wort zu sprechen haben, denn die Bestimmung des Bildnisses ist hier doppelt und dreifach

1) Saal XIV, Pult 2, Nr. 1. Abgebildet in den Monumenti dell' Instituto Bd. III, Taf. 4, Arneth, die antiken Gold- und Silbermonumente Taff. 5, 5a und in Farben als Beilage; darnach öfter, so Wiener Vorlegblätter Serie I, Taf. 6. 2, Overbeck, Atlas der Kunstmythologie Taf. XVI. 11, Baumeister, Denkmäler des kl. Altertums Fig. 1960. Photographiert von Viktor Angerer und von der k. k. Lehr- und Versuchsanstalt für Photographie und Reproduktionsverfahren.

2) Sitzungsberichte der königl. bayerischen Akademie der Wissenschaften, phil.-histor. Klasse 1875 I. S. 17 ff.

3) Bernoulli, Römische Ikonographie Bd. II S. 236.

mifslich, da durch die Wendung des Kopfes nach aufwärts die Gesichtszüge der Figur verschoben sind, und es vermutlich dem Toreuten gar nicht so sehr daran lag, ein prägnantes Porträt zu schaffen. Aber vielleicht geben uns die Kinder den Fingerzeig, wer in dem Manne, den sie beim Opfer bedienen, zu erkennen sei. Ihre Dreizahl würde im ganzen Julischen Hause nur bei Claudius zutreffen, und auch bei ihm erst seit 50 nach Chr., in welchem Jahre er Nero adoptierte. Damals war sein Söhnchen Britannicus acht, sein Töchterchen Octavia sieben und Nero zwölf Jahre alt. Die etwas stumpfe und kurze Nase und den starken Hals unseres Römers finden wir an Bildnissen des Claudius wieder. Wichtiger ist es, dafs Sueton (vita Claudii c. 18) die Verdienste dieses Kaisers um die Annona ausdrücklich hervorhebt, und es giebt vielleicht den Ausschlag, dafs Claudius, wie uns derselbe Schriftsteller (c. 25) berichtet, die eleusinischen Mysterien nach Rom zu verpflanzen suchte. Ihn mit dem Drachenwagen des Triptolemos auszustatten, lag daher ganz besonders nahe. Auch wird schon seit längerer Zeit die Darstellung eines Pariser Cameos, der auf einem von Drachen gezogenen Wagen einen säenden Kaiser neben seiner als Ceres charakterisierten Gemahlin zeigt[1]), auf ihn und Agrippina die Jüngere bezogen.

Dafs die drei Kinder nicht ihrem Lebensalter nach gekennzeichnet und von einander unterschieden sind, ist kaum von Belang. Ist meine Deutung richtig, so wäre die Votivschale zwischen 50, dem Jahre von Neros Adoption, und 54, dem Todesjahre des Claudius, entstanden."

Zum Schlusse sprach Dr. Robert von Schneider über den berühmten Cameo, die sogenannte **Apotheose des Augustus.** „Von der Gemma Augustea[2]), einem Werke, das ich nicht ohne Grund dem berühmten Gemmenschneider am Hofe des Kaisers Augustus Dioskurides[3]) zuschreiben möchte, hatten wir bis vor wenigen Jahren keine ältere Nachricht als eine kurze Notiz aus dem Jahre 1619 in Peter Gassendis Leben des Peirescius[4]). Von den Johannitern aus Palästina gebracht und Philipp dem Schönen von Frankreich geschenkt, wäre der berühmte Cameo von diesem Könige in das von ihm gegründete Nonnenkloster von Poissy gestiftet, in den Religionswirren des sechzehnten Jahrhunderts daraus entwendet und von Kaufleuten an Kaiser Rudolf den Zweiten für zwölftausend Goldstücke verkauft worden. Geht diese Nachricht auch auf einen so trefflichen Gewährsmann wie Peiresc zurück, so ist sie gleichwohl zum gröfseren Teile falsch. Herr F. de Mély, dessen sorgfältige Forschungen über die alten Kirchenschätze Frankreichs zu vielen wertvollen Aufschlüssen über die Herkunft antiker geschnittener Steine geführt haben[5]), hat auch über den Wiener Cameo nicht wenige Dokumente gesammelt und danach die urkundlich beglaubigte Geschichte seiner Schicksale feststellen können, die mit jenen Fabeleien nichts gemein hat[6]).

Im Mittelalter rühmte sich die Stadt Toulouse seines Besitzes. Er wird schon

---

1) Chabouillet, Catalogue général No. 227; vgl. Bernoulli a. a. O. S. 234 f.

2) Saal XIV, Schrank 6, Nr. 14. Die Litteratur ist in J. J. Bernoullis römischer Ikonographie II S. 262 verzeichnet.

3) Plin. 37, 8 und Sueton Octav. 50; vgl. Furtwängler im Jahrbuche des arch. Instituts Band III S. 218 ff. Die oben ausgesprochene Vermutung zu begründen, sei späterem Anlasse vorbehalten.

4) l. III p. 111 ed. 1655.

5) Le trésor de Chartres, Paris 1886.

6) Gazette archéologique, 1886, S. 244—253.

1246 in einem Verzeichnisse des Kirchenschatzes von Saint-Sernin (Saturnin) erwähnt. Damals war er als Brustschmuck (pectorale, rationale) gefafst, wie ihn die byzantinischen Kaiser trugen. Der Sage nach hatte Karl der Grofse das unschätzbare Kleinod der Kirche geschenkt, und man wollte wissen, dafs es Josua in der Wüste gefunden habe, und dafs es in demselben Augenblicke entzweigesprungen sei, als Christus den Kreuzestod erlitt, die Felsen zerbarsten und der Vorhang des Tempels zerrifs. In der That geht ein Sprung der Länge nach inmitten durch den Stein. Seit 1453 verwahrte man den hochberühmten „Camayeul" mit den Reliquien von sechs Aposteln und dem Horne Rolands des Riesen in einem mit vier Schlüsseln versperrbaren Schranke. In den Inventaren des Schatzes aus den Jahren 1489 und 1502 ist er so genau beschrieben, dafs wir an seiner Identität mit dem Wiener Cameo nicht zweifeln können. Gegen Ende des XV. Jahrhunderts sah ihn dort der niederrheinische Ritter Arnold von Harff: „ouch eynen gar schonen Steyn Camaziel genant, den Keyser Karll vur sijure Brust getragen hat, den er mit allen desen heyligen Apostolen und heylige Corper in dese Stat Tolosa braicht hat"[1]. Papst Paul der Zweite aus dem venetianischen Geschlechte der Barbi bemühte sich umsonst, den an Gröfse und Kunstwert einzigen Cameo für seine Gemmensammlung[2]) zu gewinnen. Er wäre bereit gewesen, der Stadt eine steinerne Brücke über die Garonne zu bauen, überdies 50000 Thaler zu bezahlen und die Präbenden der Chorherrn von Saint-Sernin um das Doppelte zu erhöhen[3]). Doch die „Capitouls" blieben auch so lockenden Anerbietungen gegenüber taub und verweigerten dem heiligen Vater den so eifersüchtig gehüteten Schatz.

Aber dennoch schlug die Stunde, in der sie sich von ihm trennen mufsten. Als Papst Clemens der Siebente im Oktober 1533 nach Marseille kam, um sein Haus mit Frankreich zu verbinden und über die Heirat seiner Nichte, Katharina von Medici, mit dem Dauphin zu verhandeln, wollte König Franz der Erste seinem Gaste den Cameo zeigen, den er zwei Monate früher zu Toulouse bewundert hatte, und ersuchte die „Capitouls", ihm denselben zu senden. Seine Briefe fanden die Väter der Stadt wenig willfährig. Sie zauderten, suchten Ausflüchte, sandten Vertrauensmänner an den König, um ihn von seinem Begehren abzubringen, und es bedurfte eines energischen Befehles, sie gehorsam zu machen. Den 24. November 1533 wird ihnen durch ein königliches Schreiben der Empfang des Steines bestätigt. Sie ahnten richtig voraus, dafs der Papst den Cameo nicht blofs sehen wollte. Er nahm ihn als Geschenk mit sich nach Rom.

Von da an verlieren wir den Stein aus dem Gesichte und sind auf Vermutungen angewiesen. Es ist sehr wahrscheinlich, dafs er aus der Erbschaft des 1534 verstorbenen Papstes Katharina von Medici zufiel und hierdurch wieder nach Frankreich zurückkam. Wenigstens wird in einem Inventare des Schlosses Fontainebleau aus dem Jahre 1560 ein „Agathe taillé en camahieu antique ... que l'on dit estre venu de Thoulouse" erwähnt. Dann wäre es auch immerhin möglich, dafs ein Teil der Angaben des sonst so verläfslichen Peiresc richtig ist, nämlich dafs der Cameo in das Frauenkloster von Poissy gelangt und aus demselben (etwa bei der Plünderung im Jahre 1562) entwendet worden sei.

1) E. v. Groote, die Pilgerfahrt des Ritters Arnold von Harff ... in den Jahren 1496 bis 1499 (Köln 1860) S. 223. Das ist das einzige, was ich den gelehrten Nachweisen F. de Mélys hinzuzufügen habe.

2) Müntz, les arts à la cour des papes, 2me partie, S. 139 f., 181 ff.

3) Vgl. Müntz a. a. O. S. 133 Anm. 5.

Albert Rubens, der ältere Sohn des Malers, war der erste, der die Darstellung des Cameos richtig auf den pannonischen Triumph des Tiberius, 13 nach Chr.[1]), bezogen hat. Wie die Erklärung des Ganzen, so steht auch die des Einzelnen zumeist fest. Nur in der Benennung der allegorischen Figuren hinter dem Throne der Roma und des Augustus ist man nicht einig. Die zinnenbekrönte Frau, die den Imperator bekränzt, hält man nach der Tafel des Archelaos für Oikumene. Ist dies noch strittig, so sollte man dagegen über die Bedeutung der sitzenden Frau mit dem Füllhorne und den Kindern nicht in Zweifel sein. Das ist weder die Abundantia noch die Felicitas, sondern die Tellus. Der bärtige Mann, der sich über ihr erhebt, wird gewöhnlich als Personifikation des Meeres genommen, und man kann nicht leugnen, dafs die symbolische Darstellung von Erde und Meer in einem Triumphe völlig schicklich wäre:

> orbem iam totum victor Romanus habebat
> qua mare, qua terrae, qua sidus currit utrumque (Petron 119).

Doch mufs der Mangel eines jeden Attributes, das die Figur als Meer charakterisieren könnte, befremden. Ich möchte deshalb in aller Kürze auf die in gleichzeitigen Bildwerken typische Gegenüberstellung von Erde und Himmel hinweisen. Wir finden sie auf der Rüstung des Augustus von Prima Porta und auf der Silberschale aus Aquileja. Ist in diesen Monumenten der Caelus über, die Tellus unter dem dargestellten Vorgange angebracht, so zwang den Künstler die friesartige Komposition des Cameos, die beiden Gestalten ans Ende des Streifens zu schieben. Caelus zu kennzeichnen, genügte das Greisenalter und die Anordnung der Figur über der Tellus."

II. Verhandlungstag.

Freitag, den 26. Mai 1893.

Um 8 Uhr früh versammelte sich die Sektion im Atrium des österreichischen Museums für Kunst und Industrie. Hier bewillkommnete sie der Vicedirektor der Anstalt, Regierungsrat Dr. Bruno Bucher, welchem Conze und Benndorf dankend erwiderten, indem sie hervorhoben, welche Förderung die Altertumsforschung jederzeit durch das österreichische Museum und seine hochverdienten Leiter erfahren habe, und wie man jetzt wieder eine solche Förderung in der durch Kustos Dr. Karl Masner besorgten Ausstellung von Antiken dankbar vor sich sehe. Der von Dr. Masner angefertigte Katalog der Ausstellung kam alsdann zur Verteilung, und an der Hand desselben wurde die archäologische Ausstellung besichtigt, welche auserlesene Stücke aus dem Bestande österreichischer Provinzialsammlungen und zahlreiche Antiken aus dem Wiener Privatbesitze vereinigte. Auf Gegenstände dieser Ausstellung bezogen sich die gehaltenen Vorträge.

Dr. Moriz Hoernes (Wien) sprach **über die Situla von Watsch und verwandte Denkmäler**, die in vervielfältigten Abbildungen zur Vorlage kamen.

„Die Situla von Watsch, eines der berühmtesten vorrömischen Stücke des österreichischen Fundgebietes, gehört einer Denkmälerklasse an, von welcher unsre Ausstellung wenigstens einige gute Proben, so das bekannte Gürtelblech von Watsch, in Originalen

1) Herm. Schulz, Quaestiones Ovidianae (Greifswalder Dissertation 1883) S. 15 ff.

bietet[1]). Die prähistorischen Altertümer Europas — das mag doch vorausgeschickt werden — sind, auch abgesehen von ihrem allgemeinen kulturgeschichtlichen Werte, speziell für den Kunstarchäologen von doppelter Bedeutung. Einerseits zeigen sie uns schon in den ältesten Perioden die absoluten Anfänge der Kunst, andrerseits lehren sie uns, wie in jüngeren Perioden die Kunstleistungen vorgeschrittener Völker auf andere, noch nicht in geschichtliche Bahnen eingetretene Menschengruppen gewirkt haben.

Die Zeugnisse ersterer Art lassen in den verschiedensten Erdräumen eine grofse Gemeinsamkeit der Grundzüge erkennen und verraten uns, wie mit dem Menschen selbst der Kunsttrieb geboren wird. Die Zeugnisse der zweiten Art sind nur relativ prähistorisch, von geographischen und ethnographischen Verhältnissen bedingt, und bilden Höhepunkte vorgeschichtlichen Kunstschaffens, die wir im mittleren Europa an den Anfängen der Plastik in Thon und Bronze, an der Entwicklung der geometrischen und der Tierornamentik, sowie endlich an figürlichen Kompositionen auf verschiedenen Gebrauchsobjekten aus dünnem Bronzeblech, dem Gegenstand unserer heutigen Betrachtung, nachweisen können.

In ausführlicher Darstellung, wie sie hier nicht gegeben werden kann, hätten wir zunächst eine Statistik der einschlägigen Funde vorzuführen. Ich kann nur auf das Verzeichnis hinweisen, welches Prof. Gh. Ghirardini in seiner Behandlung der „Collezione Baratela di Este“, Rom 1888, S. 182 ff. anläfslich der in jenem Tempelbezirk neu gefundenen „lamine figurate“ eines offenbaren Verfallsstadiums zusammengestellt hat. Allerdings war diese Zusammenstellung von Hause aus unvollständig — es fehlen z. B. die längst bekannten Funde von Klein-Glein —; sie ist seither durch die Funde von Kuffarn, Karfreit, Meelo u. a., dann durch die neue, Wiesersche Rekonstruktion der Gefäfse von Moritzing veraltet und nahm übrigens auf die Technik und die Gegenstände der Darstellung, wie auf die Zeitstellung und die Nebenfunde der einzelnen Stücke so wenig Rücksicht, dafs wir eine geordnete Inventarisierung dieses kostbaren Materiales dringend wünschen müssen.

Hier sei nur ganz kurz erwähnt, dafs wir hinsichtlich der Technik **drei Manieren** zu unterscheiden haben: die blofse Gravüre (graffito), das getriebene Relief mit Umrifslinien und Innenzeichnung (Arbeit „a sbalzo“), und endlich die Punktmanier, in welcher z. B. einige Stücke von Klein-Glein verziert sind. Eine Kombination des Graffito mit der Punktmanier zeigt z. B. die Situla von Trezzo (Caimi, Bull. della Consulta archeol. IV. Taf. 2 = Zannoni, Scavi della Certosa Taf. 35, Fig. 67), welche uns lehrt, dafs die letztere Manier nur eine Abkürzung des Verfahrens a sbalzo ist, bei welchem nicht nur einzelne Stellen, sondern die ganze Körperfläche von rückwärts mit dem Hammer herausgetrieben wird.

Alle drei Manieren sind gleichzeitig gegen das Ende der sog. ersten Eisenzeit, der „Hallstattperiode“ Mitteleuropas, von venetischen Handwerkern in der Gegend von Este geübt worden. Das erkennt man wohl aus einem Blick auf die Tafel VII bis in Fr. Soranzos Scavi e scoperte nei poderi Nazari di Este, Rom 1885, wo Fig. 1—3 die-

1) Die Situla war nur in einem Gipsabgusse ausgestellt. Ferner befand sich in der Ausstellung ein cylindrischer Bronzeohrring aus Watsch mit einer getriebenen Tierfigur echt venetischen Stiles, ined., Eigentum des Prinzen E. zu Windisch-Grätz, des Besitzers der Gürtelplatte, dann die figürlich verzierten Bronzeblechstücke aus Klein-Glein und, für die Dauer des Vortrages, die von Kustos Szombathy zur Stelle gebrachte Situla von Kuffarn aus der prähistor. Sammlung des k. k. naturhistor. Hofmuseums.

selbe Tiergestalt auf 3 Thongefäfsen einmal in Relief, dann in eingestochenen Punkten und endlich in Kratzlinien dargestellt ist.

Wir müssen hier den grofsen Kreis dieser Darstellungen verlassen und uns einen kleineren ziehen, der aber die figurenreichsten und merkwürdigsten Stücke umschreibt. Es sind fast nur Situlen, die hier in Betracht kommen, nämlich die Eimer von Watsch, von Este-Benvenuti, Bologna-Certosa, Bologna-Arnoaldi und Kuffarn, dann die Fragmente von Karfreit, Gurina, Moritzing (Ciste und Vase), Meclo und Matrei. Gemeinsam ist diesen Stücken — den Fragmenten nur insoweit, als ihre Ausdehnung ein Urteil über den Gegenstand erlaubt, — die Schilderung festlicher Vorgänge, welche wir vielfach in drei auf epische Art nach einander folgenden Abschnitten dargestellt sehen. Beinahe möchten wir uns unterfangen, gleichsam das Ideal eines solchen Gefäfses zu rekonstruieren, nach dessen Vorbild die vorhandenen mehr oder minder vollkommen gestaltet sind.

Jene drei Abschnitte sind:

1) ein Festzug, pompa, zuweilen verbunden mit einer probatio equorum, einer Vorführung der Rennpferde.

2) Spiele, als: Faustkampf, Wettfahren, Wettreiten, seltener ein musischer Agon.

3) ein Festmahl, epulum.

In concreto fehlt zuweilen etwas von diesem idealen Bestande, oder wir erkennen einen Überschufs in der Einmengung von Scenen aus anderen Lebenskreisen. Das darf uns aber nicht verleiten, von einer „Folge bunter Bilder aus dem täglichen Leben“ zu sprechen, als ob die Situla-Dekoration nicht an ein ganz bestimmtes Bilderquantum bis zu einem gewissen Grade streng gebunden wäre. Den unteren Abschlufs bildet gewöhnlich ein Streifen mit Tierfiguren.

Wir betrachten nun eine Reihe hierher gehöriger Stücke und Fragmente mehr im einzelnen.

1) Die Situla von Watsch.

a) Obere Zone: *pompa.* Links (links und rechts beziehen sich auf die abgerollten Zeichnungen in den betreffenden Originalpublikationen) probatio equorum, Vorführung der Pferde. [Noch unerklärt ist der Gegenstand, welcher anscheinend vom Rücken des ersten, hinter seinem Pferde gehenden Mannes ausgeht und über der Schulter des zweiten, vor seinem Pferde schreitenden Mannes liegt. Er wiederholt sich am rechten Ende der Mittelzone, wo er ganz ebenso zwei männliche Figuren verbindet. Die vordere dieser beiden Figuren gehört nach ihrer Kopfbedeckung zu den Zusehern beim Faustkampf, die rückwärtige trägt die Tellermütze der Reiter und Wagenlenker. Auch ist sie vermutlich nach derselben Gruppe kopiert, wie in der ersten Zone; nur ist aus dem Pferde ein Widder geworden, wodurch die Tierreihe der untersten Zone in die mittlere hineinragt. Man hat die Wahl, sich damit zu begnügen, oder anzunehmen, dafs hier ein Opfer- oder Preistier geführt wird, wie in der zweiten Zone der Situla von Bologna-Certosa (ebenfalls ein Widder). Auch auf dem gröfsten Fragment der Situla von Matrei erscheint hinter dem dritten Zuseher rechts vom Faustkampf das Vorderteil eines ähnlichen Tieres.]

b) Mittlere Zone: links *epulum,* rechts *ludi.* [In das erstere scheinen Züge aus den letzteren hineinzuspielen, die entweder durch unverstandene Wiederholung derselben aus einem besseren Vorbild hineingeraten sind, oder doch Bedeutung haben und auf ein Amt oder eine Stellung einzelner Zecher bei den Spielen hinweisen. Eine der sitzenden Figuren

hält nämlich ein Doppelblatt in der Hand, eine zweite bläst die Syrinx. Der erstere Gegenstand wird von dem links stehenden Kampfrichter beim Cästuskampf auf der Situla von Kuffarn ganz ebenso steif vor der Brust gehalten, während auf der Situla Bologna-Certosa die Syrinx von einem der musischen Agonisten geblasen wird.]

c) Untere Zone: Tierreihe.

2. Situla Este-Benvenuti.

a) Obere Zone: *probatio equorum*, *epulum*, *ludi* und phantastischer Überschufs. [Es folgen von links nach rechts auf einander: Zecher vom epulum, zugleich Halter des Pferdes, dem eine zweite Figur den Hinterfufs aufhebt, Gestell mit Preisgefäfsen, Trinker, einer davon mit seinem Stuhl zu einer blockartigen Masse verschmolzen, nur durch den breiten Hut kenntlich, Faustkämpferpaar, Sphinx, Vogel und geflügelter Kentaur mit menschlichen Vorderbeinen.]

b) Mittlere Zone: Tierreihe [z. T. phantastischer Gestalten, deren Überschufs sich in a) hinüberzieht; eingemischt: eine menschliche Figur in Beziehung zu zwei Tieren. Sie scheint das vordere, ein Rind, mit der Geifsel anzutreiben und führt das rückwärtige, einen Hund, an der Leine. Denkt man an die ochsentreibende Figur der dritten Reihe links des Certosa-Eimers, so könnte man auch hier einen Pflugträger in unverstandener Wiederholung vermuten; unglücklicherweise erinnert die hermenartige Bildung des Unterteiles an die Sitzfiguren in a).]

c) Untere Zone: *pompa* [aber nicht ohne sinnlose Einzelheiten. Die Sitzfigur links bläst das Horn. Ein solcher Hornbläser erscheint an der Spitze des kriegerischen Festzuges auf der Situla Bologna-Arnoaldi, und wir haben schon gesehen, wie auf der Watscher Situla Sitzfiguren Attribute halten, die ihnen in anderer Verbindung zukommen. Der Syrinxbläser dort und der Hornbläser hier sind wohl gleichen Ursprunges. Das erhobene linke Bein des letzteren scheint anzudeuten, dafs er nach einer schreitenden Figur kopiert ist. Das Folgende scheint einem sehr guten Vorbild entnommen und zeigt heimkehrende Sieger mit gebundenen Gefangenen u. s. w.]

3. Situla Bologna-Certosa.

a) Obere Zone: *pompa*, kriegerisch.

b) Zweite Zone: *pompa*, friedlich [mit Opfertieren und Opfergeräten; an hervorragender Stelle (Mitte) wird ein grofser verzierter Eimer von zwei Männern an seinem gewundenen Reifenhenkel getragen.]

c) Dritte Zone: *ludi*, *epulum* und realistischer Überschufs [näml. links Feldbau und Viehzucht, rechts Jagd. Spiele und Festmahl sind sehr reduziert, letzteres beschränkt sich auf die weinschöpfende Figur Mitte rechts, erstere sind gleichsam komprimiert und füllen zwei Etagen innerhalb einer Zone: oben zwei Faustkämpfer, unnatürlich auseinandergerückt, weil sie auf den Löwenköpfen der Kline des unteren Figurenpaares stehen, zwischen ihnen, wo sonst der Preishelm aufgestellt, eine (Preis-?) Vase aufgehängt; unten Wettkampf zwischen einem Syrinx- und einem Leierspieler oder Musikbegleitung zum Faustkampf.]

d) Untere Zone: Tierreihe.

4. Situla Bologna-Arnoaldi.

a) Obere Zone: *ludi* [am linken Ende Faustkampf, dann Wagenrennen von fünf Gespannen; am rechten Ende alleinstehender Faustkämpfer in sinnloser Wiederholung.]

b) Mittlere Zone: *pompa*, kriegerisch.

c) Untere Zone: Tierreihe [am linken Ende Oberteil einer menschlichen Figur, wie es scheint mit Pfeil und Bogen, vielleicht Versuch, aus dem Tierfries eine Jagdscene zu machen, wie auch Este-Benvenuti zwischen den Tieren die oben gedachte, Geifsel und Leine haltende Figur eingesetzt ist.]

5. Situla von Kuffarn.

Einzige Figurenzone: *epulum, ludi*. [In der Ausdehnung der Spiele und dem Verschwinden der pompa Gegensatz zu Bologna-Certosa. Der Bildstreifen liefs sich nicht anders abteilen, als er in der Publikation abgerollt gegeben ist. Ob aber die links gewendete Figur am linken Ende mit ihren drei Gefäfsen (Kampfpreisen?) nicht den am Ziel ankommenden Wettfahrern entgegengeht? Wenigstens zeigt uns die Ciste von Moritzing zwischen den Gespannen eine Gestalt zu Fufs, welche einem der letzteren ein Gefäfs entgegenhält. Neu ist das Wettreiten, Mitte links, nur noch auf der Ciste von Moritzing in dem Bruchstück einer Figur mit Sicherheit zu erkennen. Die Kopfbedeckungen der Wettreiter und Wettfahrer wie Bologna-Arnoaldi, weshalb wir auch glauben, dafs die anders bedeckten zwei Figuren des letzten Gespannes dort nicht mehr zu den Konkurrenten gehören. Die so seltsamen (gleich den Faustkämpfern unbedeckten) menschlichen Oberkörper an den oberen Balkenenden des Preisvasengestelles scheinen aus einer sinnlosen Verschmelzung hervorgegangen zu sein, welche in dem Stehen der Faustkämpfer auf den Löwenköpfen der Kline in Bologna-Certosa ein Analogon besitzt. Ein ähnliches Detail ist der vertikal gestellte (doch nicht wie auf der Situla von Watsch a) links ganz umgedrehte und von oben herabhängende) Vogel auf dem Hinterteil des vordersten Wagenlenkers. Die Brust des sitzenden Zechers ist gebildet wie die der zweiten Figur auf dem gröfseren (Kasten-)Wagen der Situla von Watsch a) rechts. Wie Körperteile einerseits zur Raumfüllung, andrerseits um das Gewandmuster bequemer anbringen zu können, unförmlich ausgedehnt werden, zeigen z. B. die Reiterfiguren der oberen und der Mittelzone auf der Ciste von Moritzing. In den Schnörkeln zwischen den Beinen des linken Faustkämpfers und der Wagenpferde zeigt sich bereits der Ansatz zum Hinüberspielen in blofses Rankenwerk, in welches die Beine der blofsen Tierstreifen von Este so gerne auslaufen (Not. d. Scavi 1882 Taf. VI, Fig. 10 A; 11; 15 A; VII, Fig. 1 A; 3), und welches dann an derselben Stelle im La Tène-Stile erscheint (Vouga, la Tène, Taf. I. Fig. 40; Mitteil. d. k. k. Zent.-Komm. N. F. I. 1875, Taf. II).]

6. Ciste von Moritzing

(nach Wiesers Rekonstruktion. Wir betreten damit das Gebiet der Fragmente, zu deren Ergänzung man doch wohl keine anderen erlaubten Hilfsmittel besitzt, als die in 1—5 so regelmäfsig wiederkehrenden Schilderungen festlicher Vorgänge.)

a) Obere Zone: *ludi* [Wagenrennen und Wettreiten, an einer jetzt leeren Stelle vermutlich der Faustkampf mit seinen Zusehern.]

b) Mittlere Zone: *pompa* [mit probatio equorum; einer der Reiter ist zur Raumfüllung in a) zwischen das Wagenrennen und das Wettreiten eingeschoben. Die in a) und b) aus den Pferdemäulern hervorgehenden Blasen sind raumfüllende Ornamente jüngeren Stils nach Analogie der jetzt zu blofsen Schnörkeln werdenden Pflanzen im Maule der Tiere des Tierstreifens.]

c) Untere Zone: Tierstreifen.

7. Bauchige Vase von Moritzing.

Fragment einer (einzigen?) Zone: *pompa* [mit probatio eqnorum und Festwagen wie auf der Situla von Watsch a) rechts; anderes (epulum, ludi?) nicht erhalten.]

8. Situla von St. Marein.

Fragmente von drei Zonen: a) Obere Zone: *pompa.* — b) Mittlere Zone: *ludi* [Faustkampf mit Zusehern; anderes (epulum?) nicht erhalten.] — c) Untere Zone: Tierreihe.

9. Bauchige Vase (oder Situla-Deckel) von Meclo.

Fragment einer Bildzone mit *pompa* [vogelköpfiger Wagen wie 1. a) rechts und 7. rechts, darauf und dahinter je ein Mann mit Tellermütze; anderes (epulum, ludi?) nicht erhalten.]

10. Situla von Karfreit.

Fragment mit Faustkampf [anderes (epulum, pompa?) nicht erhalten.]

Aus dieser Betrachtung dürfte sich ergeben, dafs — wenn uns noch fernere Situlenfunde vergönnt sind, woran wir nicht zweifeln, — dieselben, aller Wahrscheinlichkeit nach, wieder Varianten derselben Kombination dreier Festvorgänge (Festzug, Festschmaus, Festspiele) liefern werden. Dann wird man vermutlich die Beliebtheit gerade dieser Darstellungen nicht mit der Armut an Vorlagen, sondern mit dem Zweck der Gefäfse und mit bestimmten Sitten im Lebenskreise der Verfertiger und Besitzer derselben in Zusammenhang bringen, wie wir schon vor zwei Jahren anläfslich der Publikation der Situla von Kuffarn in den Mitt. d. Anthr. Ges., Wien 1891, XXI. Sitzb. S. 79 ff. vorgeschlagen haben. Dort sind auch einige Schriftstellerzeugnisse angeführt, welche uns über den engen Zusammenhang der feierlichen Prozession, der Wettkämpfe und des Opferschmauses in Altitalien belehren.

Ehe wir unser kurzes Schlufswort zu formulieren suchen, sei es gestattet, Akt zu nehmen von den bemerkenswertesten Ansichten, welche über die bisherigen Situlafunde geäufsert worden sind.

P. Orsi (Cenni sulle necropoli Carniche e sulla situla figurata di Watsch: Atti e Mem. della R. Deput. per la Romagna III. ser. vol. I. Modena 1883) gelangt zu folgenden drei Punkten:

1) Die Situla von Watsch und die verwandten Denkmäler, welche man früher für „proto-etruskisch“, „voretruskisch“, „umbrisch“ oder kurzweg für sehr alt erklärt hat, sind nicht älter, als die Certosastufe der Gräber bei Bologna und die III. Periode der Nekropolen von Este.

2) Die Situla von Watsch kann in Krain selbst fabriziert worden sein, wo sich eine früher ungeahnte, aber prunkvolle Kulturstufe in den Gräbern der ersten Eisenzeit zu erkennen giebt.

3) Der arische Stamm, welchem die krainischen Gräber angehören, ist identisch oder nahe verwandt mit dem altvenetischen. Es herrschte auch zwischen diesen Gliedern ein weitgehender kultureller Zusammenhang, welcher erst später (seit der La Tène-Periode) aus verschiedenen Ursachen gelöst wurde. Diesen dritten Punkt hat Orsi weiter ausgeführt in der Arbeit „Sopra le recenti scoperte nell' Istria e nelle Alpe Giulie e sulla necessità di costituire un nuovo gruppo archeologico“ (d. i. die illyrische Gruppe der ersten Eisenzeit neben der italischen und der keltischen, speziell für Italien die Este-Gruppe neben den Gruppen von Villanova und Golasecca) im Bull. di pal. Ital. XI 1885. (Die zweite Hälfte des Titels erscheint nur im Sep.-Abdr.)

O. Benndorf replizierte in der Diskussion „über ein Gürtelblech aus Watsch“ (Mitteil. der Anthr. Gesellsch. Wien XIV. 1884. Sitzungsber. S. 43 f.) auf die Ansicht v. Hochstetters, wonach die Kunst der Situlen von Watsch, Matrei u. s. w. in den Ostalpen nicht ohne ein orientalisches Erbe, aber unabhängig von Einflüssen aus Griechenland oder Italien entwickelt worden sei. Kultur entstehe nicht in abgeschiedenen Gebirgswinkeln, sondern in fruchtbaren, dem Verkehre offenen Tiefländern. Ein solches Land sei Venetien, wo bei Este verwandte Funde in gröfserer Zahl hervorgetreten seien, und überhaupt die Poebene, aus welcher die Mehrzahl einschlägiger Denkmäler stamme. Diese Arbeiten seien Produkte der Euganeer; sie fänden sich zusammen mit griechischen Thongefäfsen des fünften Jahrhunderts und seien wahrscheinlich von der altionischen Kunst abhängig. Sie zeigten einen Mischstil, in welchem Fremdes und Einheimisches zu einer gleichwertigen Masse verschmolzen sei. Die Berührung der Euganeer mit den Griechen scheine sich in Adria vollzogen zu haben, wo einerseits importierte griechische Vasen, andrerseits Werke einer primitiven lokalen Keramik vorkämen.

E. Brizio (Nuova Situla figurata di bronzo scoperta a Bologna: Modena 1884) betrachtet als die Schöpfer der Situlakunst die Umbrer, denn die Etrusker hätten zur Zeit der Certosagräber bereits ganz andere Techniken und einen anderen Stil besessen. Bis zur Ausbreitung der etruskischen Herrschaft in Oberitalien seien die Situlen und ähnlichen Arbeiten nur geometrisch, dann unter dem Einflufs der entwickelten etruskischen Kultur (importierter griechischer Vasen, etruskischer Reliefstelen) figural verziert worden. Er erkennt daher einen leichteren Einflufs der griechischen und einen stärkeren der etruskischen Kunst, in den Gegenständen aber vielfach einen umbrischen Lokal- oder, wenn man will, Nationalcharakter. Lokale Schulen hätten nach dem Zeugnis der Funde in Bologna und Este bestanden.

Gh. Ghirardini (la collezione Baratela di Este: Sep. aus Not. d. Sc. Rom 1888. S. 193 ff.) stellt in der Frage nach dem Mutterlande der Situlenkunst drei Möglichkeiten auf und entscheidet sich, nachdem er die Ansprüche der phönikischen und der etruskischen Kunst diskutiert und abgewiesen, für Griechenland. Die Wege des Einflusses und die lokalen Zentren der Ausbildung und Ausübung dieser Kunst in Oberitalien läfst er vorläufig dahingestellt. Eine Monographie über die figuralen Situlen wird uns von diesem Autor in Aussicht gestellt.

E. Pais (intorno alle più antiche relazioni tra la Grecia e l' Italia: Rivista di Filologia e d'Istruzione Classica XX, Turin 1891) teilt im ganzen Ghirardinis Auffassung, hegt jedoch bestimmtere Ansichten über die Herkunft des Stiles und die Stätte seiner Entwicklung. Er denkt an den Seeweg aus Epirus und dem westlichen Peloponnes nach den Pomündungen, an die Euböer, welche schon im VIII. Jahrhundert

Verbindungen mit Epirus gehabt hätten, und an Dodona und Olympia, wo Denkmäler vorkämen, die zu den oberitalischen Arbeiten in naher Beziehung ständen. Die Ausbreitung in Italien sei nicht von Bologna oder Este erfolgt, sondern von Spina, wo besonders enge Relationen zu Griechenland bestanden hätten.

Friedr. v. Duhn (die Benützung der Alpenpässe im Altertum: Neue Heidelberger Jahrbücher II. 1892. S. 57 ff.) denkt wieder gering vom Hellenismus Spinas — auch Adria gilt ihm in jener Zeit nur als Einfuhrstation griechischer Produkte für die Etrusker Oberitaliens —, betont dagegen den Verkehr der unteritalischen Griechen (Tarent) mit Istrien und Venetien und findet in letzterem Lande die Kunstindustrie heimisch, welche im V.—II. Jahrhundert Markt und Produktion der Ostalpen beherrscht habe.

Karl Schumacher (eine pränestinische Ciste im Museum zu Karlsruhe, S. 62 ff.) erkennt drei Stufen in der Entwicklung der Situlen-Dekoration, und zwar: 1) mit geometrischen Ornamenten, 2) mit einer Mischung aus einheimischen und orientalischen Elementen (Este-Benvenuti um 500 v. Chr.), 3) mit eigentümlichem Lokalstil (Bologna-Certosa um 450, Watsch und Matrei um 500, Bologna-Arnoaldi nach 350). Für die Herkunft der zweiten Stufe, aus welcher sich die dritte folgerecht entwickelt habe, verweist er auf die Chiusiner Elfenbeinciste Mon. dell' inst. X, Taf. 39, 1, ein der Situla Este-Benvenuti stilverwandtes Werk griechisch-phönikischer Kunst, vielleicht von angesiedelten phönikischen oder kleinasiatisch-griechischen Arbeitern in Italien selbst ausgeführt. Solche Elemente möchten, wie in Mittelitalien, so auch im Nordosten der Halbinsel thätig gewesen sein, sie seien aber nicht aus Etrurien dorthin gekommen, weil ihre Arbeiten nicht in Gesellschaft anderer etruskischer Erzeugnisse aufträten.

Der Sitz der Situlenkunst sei Este gewesen, wo sich die meisten solchen Gefäfse und aufser anderen einschlägigen Arbeiten auch die zahlreichen Bronzebleche des fondo Baratela gefunden hätten. Neben Este komme Bologna, wo Situlen seltener seien, und wohin auch eimerförmige Thongefäfse venetischer Arbeit durch Import gelangt seien, nicht in Betracht. Noch heute werde die Kupferschmiedekunst in Venetien besonders schwunghaft betrieben. Die Herstellung der a sbalzo verzierten Arbeiten sei nicht in fabriksmäfsigem Betrieb, sondern im Kleinhandwerk geschehen, weil die Figuren stets aus freier Hand getrieben seien.

Alle hier im Auszuge mitgeteilten Ansichten erweisen sich bei näherer Prüfung als wohlbegründet, und wir können mit Ausscheidung einiger nicht wesentlicher Faktoren wohl eine von allen anerkannte Wahrheit daraus gewinnen.

E. Brizio hat richtig gesehen, dafs der etruskische Einflufs bis zu einem gewissen Grade den griechischen mit bedingte. Er ist auch der einzige, welcher auf die etruskische Periode oder die Certosastufe Oberitaliens als die Entstehungszeit der figural verzierten Situlen volle Rücksicht nimmt. Aber er geht zu weit, wenn er die etruskische als Mutterkunst derselben betrachtet. Nur als politischer Faktor, ohne welchen allerdings jene barbarische Kunst wohl niemals in Erscheinung getreten wäre, ist die Eroberung der östlichen Poebene durch die Etrusker in Betracht zu ziehen. Dieses historische Ereignis brachte, etwa seit 550 v. Chr., gesteigertes Leben in die untere Poebene. Bei den Barbaren vermählte sich gediegenes technisches Können, die Frucht langer und ungestörter Entwickelung der reinen sogenannten Villanova-Kultur mit dem Wetteifer in der Schaffung einer höher gearteten als der bisherigen Dekoration. Schon gegen das

Ende der Villanovastufe sehen wir, wie alles zu dieser Bereicherung hindrängte. Aber nicht aus dem Zusammenleben der Etrusker und Umbrer in der östlichen Emilia entwickelte sich, wie Brizio meint, diese nationale Nebenblüte der ausgebildeten etruskischen Kunst, sondern sie entstand als Reaktion gegen diese fremde Kunst und Kultur aufserhalb der etruskischen Machtsphäre in dem blühenden und industriekräftigen Venetien.

Wer sich in den Ostalpen mit der Erforschung prähistorischer Kulturschichten beschäftigt, der weifs, mit welchem Erfolge die venetische Industrie gerade in dieser Epoche der etruskischen den Weg verlegt hat. Hier ist sie — nicht, wie man früher vorschnell glaubte, der etruskische Export — siegreich nach Norden vorgedrungen; aber auch im Süden, um Bologna, und im Westen, bei Golasecca, finden wir ihre Erzeugnisse in den Gräbern. Es mufs in dieser Mischkunst, welche, wenn wir richtig gesehen haben, einheimische Festsitte nach einer ziemlich festen Norm zur Darstellung brachte, etwas gelegen haben, was die Barbaren ganz anders ansprach, als der Stil und die Mache rein griechischer oder etruskischer Arbeiten.

Von den oben betrachteten Gefäfsen und Fragmenten ist eins bei Este, zwei bei Bologna, eins im Isonzothal, drei im Etschgebiet, zwei im Savegebiet und eins im oberen Donauthal gefunden worden. Diese Stücke sind also weit umhergewandert; sie waren hoch geschätzt und verbreiteten den Ruhm der venetischen Rossezucht, jener „λυκοφόροι“ des Strabo, die wir so oft auf ihnen dargestellt sehen, die auch in sizilischen Gestüten Aufnahme fanden und auf griechischen Rennbahnen Preise ersiegten. Von selbst ergiebt sich die Frage, ob diese Situlen nicht, gleich den panathenäischen Amphoren, Preisvasen waren, welche durch eine herkömmliche Dekoration — die Darstellung der Kämpfe selbst und der begleitenden Festscenen — Geltung und Weihe erhielten.

Es ist vielleicht nicht zufällig, dafs wir in den beiden Exemplaren, welche als die ältesten angesehen werden — Este-Benvenuti um 500 und Bologna-Certosa um 450, wenn die bezüglichen Annahmen richtig sind, — noch jenen erwähnten Überschufs an Scenen aus anderen Lebenskreisen wahrnehmen, während z. B. das Faustkämpferpaar noch nicht jene typische Durchbildung erhalten hat, in der es uns später regelmäfsig entgegentritt. So glauben wir einen Prozefs der „Auslese“ und „Anpassung“ (diese Schlagworte der Entwicklungstheorie stellen sich hier von selber ein) zu erkennen, welcher nicht ohne die vielbemerkte Aufnahme neuer, dem italischen Leben spezifisch eigener Einzelheiten verlaufen ist. Wie der Schüssel- und der Krempen-Helm, wie der Palstab, so fehlt ja in Griechenland jene Schlagwaffe der Faustkämpfer, die wir nur noch auf der Sedia Corsini, also auf einem etruskischen Werke, wiederfinden. Wenn gerade Este nur ein in unseren engeren Kreis gehöriges Gefäfs, dagegen zahlreiche Situlen und namentlich Gürtelplatten mit anderer figuraler Dekoration geliefert hat, so mag doch erinnert werden, dafs wir hier nur die Grabstätten eines einzigen, an der Entwicklung der Veneterkunst vielleicht gar nicht hervorragend beteiligten Platzes vor uns haben, wo lokaler Geschmack und lokale Gräbersitten herrschten, wo gewifs viel, aber auch sehr flüchtig gearbeitet wurde, und wo die Verfallstufe eigentlich stärker bezeugt ist, als die Periode der soliden und gediegenen Arbeit, wie sie uns an dem Gürtelblech von Watsch gerechtes Staunen abnötigt. In dem letzteren, und was ihm sonst etwa nahekommt, dürfen wir deshalb nicht Produkte alpiner Toreutik vermuten, wie seiner Zeit v. Hochstetter gewollt hat, sondern wir müssen annehmen, dafs uns die echten Dokumente für

die Genesis, die Heimstätte und die Blüte dieser Kunst noch gar nicht bekannt sind, sowie man — si parva licet componere magnis — im vorigen Jahrhundert die Ägineten, die Parthenonskulpturen, den Phigaliafries u. s. w. nicht gekannt hat. Wie in jenem grofsen Hergange, welchem die griechische Kunst ihre Entstehung verdankt, Vorderasien das Ausgangsgebiet, Phönikier vielfach die Vermittler, Griechenland die wahre Heimat, Italien das Land der Wiedergeburt für unsere Wissenschaft gewesen und geworden sind, so sind in unserem Falle Griechenland das Mutterland, Etrusker die Vermittler, Oberitalien die Heimat und das Ostalpengebiet die sekundäre Sphäre geworden, aus welcher wir die erste Kenntnis jener helleno-barbarischen Mischkunst gewonnen haben."

Prof. Dr. Wilhelm Gurlitt (Graz) sprach über antike Funde aus Steiermark:

„Das steiermärkische Landesmuseum „Joanneum" in Graz hat die dankenswerte Anregung des k. k. österreichischen Museums für Kunst und Industrie mit Freuden begrüfst und zu der glänzenden „archäologischen Ausstellung", die für die Zeit der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner und über die Dauer derselben hinaus in diesen Räumen vereinigt ist, gerne eine Auswahl von in seinem Besitz befindlichen Gegenständen beigesteuert, um sie einem weiteren Kreise von Fachgenossen vorzulegen. Ein Teil der eingesandten Fundstücke befindet sich schon seit dem Jahre 1841 in Graz, ist aber erst heuer, namentlich durch die Bemühungen des Amanuensis Dr. O. Fischbach, in seiner Zusammengehörigkeit erkannt worden; gefunden sind sie in einem grofsen Grabhügel (Grebinzenkogel) bei Klein-Glein im Sulmthale (nahe bei Leibnitz). Der andere Teil stammt aus den Ausgrabungen in dem Gräberfelde der colonia Ulpia Traiana Poetovio (Unter-Haidin bei Pettau), die im Jahre 1889 von Professor F. Ferk begonnen worden sind, seit Herbst 1891 vom steiermärkischen Landesmuseum weitergeführt werden. Die ersteren sind bisher nur ungenügend, die letzteren überhaupt noch nicht veröffentlicht worden."

„Aus der Gruppe der Funde des Sulmthales (Katalog der archäolog. Ausstellung Wien 1893, S. 2 n. 15) greife ich die vier neuerdings zusammengesetzten Stücke heraus, um an sie einige kurze Bemerkungen anzuknüpfen: die grofse Situla und die drei breiten Gürtelbleche — denn so möchte ich die 31 cm hohen, oben und unten mit umgebogenem Rande abgeschlossenen Bronzebleche kurz bezeichnen."

„Der oberste Streifen der Situla, welche alle mir bekannten an Gröfse übertrifft, zeigt einen Reiterzug; der mittlere eine Jagddarstellung: Bär, Hund, Mann mit Schild und Kelt, zwei Männer mit Schilden, in regelmäfsiger Wiederholung; der untere geometrische Verzierung. — Das erste Gürtelblech ist mit fünf Streifen verziert: 1. Hase und Fuchs (oder Hund), dreizehnmal wiederholt; 2. Tierfries: umblickendes Reh, Steinbock, Hund, Rind (über demselben einmal ein Vogel), in wechselnder Aufeinanderfolge; 3. Jagdscene: ein Reiter mit zwei Hunden gegen einen Bären, dann zwei Männer mit Schilden, mit dem Rücken gegen einander; es folgt 4. die bekannte Gruppe der Faustkämpfer (zwischen ihnen an der Stelle, wo sonst der Siegespreis dargestellt ist, ein Fuchs), drei Männer mit Schilden gegen einen Bären, zum Schlufs ein Zug von vier beschildeten Männern und einem Reiter; 5. Fuchs und Hase, zwei Vögel, zwei Fische gegen einander u. s. w. — Das zweite Gürtelblech hat zwei Friesstreifen: in dem einem erscheint viermal, gleichsam schwimmend, ein Mann mit Fischleib, dann die Gruppe der Faustkämpfer, zwischen ihnen ein dreieckiges Ornament, zuletzt eine Ziege; in dem anderen neunmal die Ziege, dann ein Mann mit Bogen, vor ihm ein gröfserer und ein kleinerer Bär. — Auf dem dritten Gürtelblech ist ein Streifen mit Vögeln von

zwei breiteren Streifen mit Mäanderornament umfafst. — Alle Figuren, mit Ausnahme der Wasservögel (im fünften Streifen des zweiten Gürtelbleches), die mit Stanzen herausgetrieben sind, sind in Punktmanier hergestellt, so zwar, dafs eine Reihe gröfserer Punkte die Mittellinien der Menschen, Tiere, Schilde u. s. w. bezeichnet, die Aufsenkonturen durch kleinere Punkte angegeben sind. Die technische Arbeit an der ungemein dünn ausgetriebenen Bronze ist tadellos, alles Figürliche dagegen von grofser Roheit."

„Wir haben es hier offenbar mit derselben Kunstübung zu thun, von welcher mein geehrter Herr Vorredner eben zu Ihnen gesprochen hat, und zwar mit einem letzten und jüngsten Ausläufer derselben, wie nicht so sehr die Art der Herstellung, als die lose Aneinanderreihung der uns von andern Monumenten bekannten Motive und der Umstand beweist, dafs uralte Themata, wie die Tierfriese, der Faustkampf und die Hasenjagd, von dem Verfertiger mechanisch wiederholt, aber in ihrer Bedeutung nicht mehr recht verstanden werden. Dazu kommt der handlungslose, gleichsam zum Fossil erstarrte Fischmensch, ein später Abkömmling des ἅλιος γέρων, für den ich auf die allbekannten griechischen Vorbilder nicht erst ausdrücklich hinzuweisen brauche, der aber auf der Schwertscheide von Hallstadt (Kunsthistorischer Atlas der k. k. Central-Kommission I S. 161 Taf. 71) noch in einer lebendig aufgefafsten Gruppe erscheint."

„Die letzten Wurzeln der Kunstübung, welcher die oben beschriebenen Werke entstammen, lassen sich also in den Süden, bis nach Griechenland zurückverfolgen. Ebenso unzweifelhaft erscheint es mir aber, dafs die uns vorliegenden Stücke nicht eingeführt, sondern hier, im Alpenlande selbst, erzeugt sind. Sie sind Produkte eines einheimischen, Jahrhunderte lang geübten, handwerksmäfsigen Betriebes, der sich im Technischen auf einer bemerkenswerten Höhe hält, aber künstlerisch immer mehr verwahrlost. Dabei ist er von der neuen Umgebung nicht unberührt geblieben, er hat sich gewissermafsen acclimatisiert: die Bewaffnung der Männer — von Bekleidung kann man bei der andeutenden Behandlung nicht reden — ist die einheimische, der Bär und vielleicht auch der Fuchs sind der einheimischen Fauna entnommen. — Diese Bronzearbeiter verfertigen ihre in den traditionellen Formen gehaltenen Werke, was mir besonders charakteristisch erscheint, für den Totenkult, den Schmuck der Gräber und die Leichenparade. Die grofse Situla kann nie einem praktischen Zwecke gedient haben, und auch für die Gürtelbleche wird man das gleiche annehmen dürfen. Wie für die Zwecke des Lebens berechnete Importware aussieht, mag Ihnen der hier gleichfalls ausgestellte, aus demselben tumulus stammende Panzer zeigen."

„H. Brunn hat den Fundstücken, von denen diese kurzen Auseinandersetzungen ausgegangen sind, sowie allen Werken, die mit ihnen zusammengehören, mit richtigem Blick ihre Stelle im Ganzen der antiken Kunstentwicklung angewiesen, indem er sie in seiner Geschichte der griechischen Plastik unmittelbar nach dem Homerischen Schilde einordnet. In der That zeigen sie „tektonisch", um den Ausdruck Brunns zu gebrauchen, umstilisierte Daseinsbilder, wie sie der Beschreibung des Schildes zu Grunde gelegen haben und aus dem Kreise der Mittelmeerländer in zahlreichen Beispielen nachgewiesen sind."

Dr. Karl Masner (Wien) beschränkte sich darauf, in aller Kürze auf verschiedene Gruppen (u. a. die Altertümer von Carnuntum und Brigetio, sowie die reichhaltige und interessante Sammlung der Gläser) und einzelne Objekte der Ausstellung aufmerksam zu machen. In der Abteilung der Antiken auswärtiger Provenienz hob er u. a. einen

Pinax auf Thon hervor, der in der Technik der Malerei mit schwarzen Figuren eine Totenklage zeigt. Derselbe hat als Verzierung eines aus Lehmziegeln aufgeführten Grabmales gedient und ist durch die noch in den Löchern heftenden Nägel von Interesse. Des weitern wurde ein doppelseitiges attisches Relief des 4. Jahrhunderts, das sich im Besitze Karl Grafen Lanckorońskis befindet, besprochen. Auf der einen Seite ist Helios dargestellt, der im Wagenlenkergewande, einen Nimbus um das Haupt, auf einem Tiergespanne dahinfährt. Besonders bemerkenswert und wichtig in mythologischer Beziehung ist das Bild der anderen Seite. Wir sehen hier Reste einer Frauengestalt, die auf einem grofsen Widder sitzt. Hinter ihr tritt eine mächtige Mondsichel hervor. Die rechte Hälfte des Reliefs wird von einem mit Opfergaben bedeckten Tisch, unter dem Hahn und Henne stehen, und vier Adoranten eingenommen. Die Verbindung mit Helios und die Mondsichel liefsen es dem Vortragenden als unzweifelhaft erscheinen, dafs man in der Göttin auf dem Widder Selene zu erkennen habe.

Angesichts der Antiken, die aus den Sammlungen Seiner Durchlaucht des regierenden Fürsten Johann von und zu Liechtenstein und Karl Grafen Lanckorońskis ausgestellt waren, wurde unter allgemeinem Beifall beschlossen, diesen hochsinnigen Förderern archäologischer Studien in Oesterreich Dank und Verehrung auszusprechen.

Dr. Rudolf Weifshäupl (Pola) sprach über vier attische Grablekythen, welche in den vierziger Jahren am NW-Abhange des Hymettos gefunden und vom österreichischen Museum erst jüngst aus der ehemaligen Sammlung Prokesch-Osten erworben wurden. „Stammen sie wirklich, wie angegeben wird, aus ein und demselben Grabe, so liefern sie für das Nebeneinanderbestehen verschiedener Techniken und Kompositionsarten einen neuen Beweis. Nr. 1032 und 1035 rühren nach Form, Technik — verdünnte Firnisumrisse — und Typik jedenfalls aus derselben Fabrik und von derselben Hand her. Sie gehören etwa in die Mitte des fünften Jahrhunderts, in die Übergangszeit von der Genre- in die sepulkrale Lekythenmalerei. Hiermit steht im Einklange, dafs bei Nr. 1032 der Hals nach unten zu einem Alabastron erweitert, bei 1035 völlig geschlossen ist; der Bauch ist infolgedessen bei beiden Gefäfsen durchbohrt: die Lekythos wird aus einem Ölgefäfs zu einer blofsen Ziervase. Die mattfig. Vasen Nr. 1033 und 1034 möchte man gern um 20 Jahre jünger ansetzen.“

„Die Darstellungen repräsentieren drei der hauptsächlichsten Kompositionstypen: die Scene im Frauengemache (Nr. 1032), das Bild am Grabe (Nr. 1035) und das Bild in der Unterwelt (Nr. 1033 f.). Die beiden letzten Darstellungen sind sicher sepulkral. Dasselbe gilt aber wahrscheinlich auch von der ersten, wenngleich mir ihr Sinn nicht klar ist. Im Frauengemache, an dessen Wand Oinochoë und Haube hängen, stehen zwei weibliche Gestalten einander gegenüber. Die Frau links übergiebt ihrer Genossin einen in ein Tuch eingehüllten Gegenstand, wie auf der Bonner Lekythos (Bonner Stud. Taf. XI) und auf der Hygiainon-Lekythos des Brit. Mus. (Klein, Lieblingsnamen S. 86). Dafs derselbe zum Grabe gebracht werden soll, beweisen die Lekythen Berlin 2457, Collignon 671 (Polyt. 1212), Deltion 1888, S. 8, 20 und Pottier, Étude sur les léc. bl. S. 147, 57, wo er am Grabe selber erscheint. Unsere Lekythos reiht sich somit ungesucht unter die Darstellungen der „Vorbereitung zum Grabesgange“ und dadurch unter jene Bilder ein, welche den Übergang bilden zwischen den Scenen des Lebens und den Scenen am Grabe.“

„Die Lekythos Nr. 1035 zeigt zu Seiten des Grabmals die trauernden Hinterbliebenen, links eine Frau, rechts einen Mann. Das Grabmal selber ist ein ziemlich tiefer, einer hohen Basis ähnlicher Bau, der, sei es in Natur, sei es in plastischer Nachahmung, einen Stuhl und darunter einen Arbeitskorb trägt. Am Fuße des Grabmals steht eine Pyxis. Ihre nächsten Parallelen findet die ganze Anlage in den Eranos Vindob. S. 50 f. angeführten Lekythenbildern. Ähnlich haben wir uns vielleicht jene Denkmäler zu denken, von welchen die in den Abhandlungen des arch.-epig. Sem. d. Wiener Univ. VII S. 77, 3 extr. erwähnten Rundbilder des Arbeitskorbes stammen."

„Durch den Arbeitskorb und wohl auch durch das Salbgefäſs wird die verstorbene Person als Frau gekennzeichnet. In dieselbe Reihe mag die Binde gehören, die zu beiden Seiten der Grabmalbasis vorfällt. Sie kehrt etwa noch ein Dutzendmal wieder, entweder in ähnlicher Anordnung wie hier, oder zu einem Kreise gebogen, der die Vorderseite der untersten Basisstufe schmückt (z. B. auf der von derselben Hand herrührenden Lekythos Ann. dell' Inst. 1842, Tav. L), oder sie wird von einer Frau gehalten. Einigemal hat sie das entschiedene Aussehen eines Wulstes, öfter ist sie wie hier mit Endschnüren zum Binden versehen, einmal sind Blumen eingeflochten. Vielleicht könnte man an einen Haarschmuck denken. — Wie die allgemeine Form des Grabmals, wie der Arbeitskorb, so werden gewiſs auch Pyxis und „Haarbinde" in der Wirklichkeit ihre Vorbilder gefunden haben. Ich betone dies gegenüber den Zweifeln, die an dem engen Zusammenhange zwischen Lekythenbildern und plastischem Grabschmuck immer wieder laut werden."

„Die Darstellung der dritten Lekythos (Nr. 1033) spielt an den Ufern des Acheron. Dem Charon naht sich, von einem Eidolon begleitet, der verstorbene Herr mit seinem Lieblingsvogel, einem kleinen Kranich(?), auf der Hand, gefolgt von einem Negersklaven mit Kästchen und Hasen. Das Bild erinnert vor allem an die Lekythenkomposition Ant. Denkm. I, 23, 3 und erweist auch die Frau dieser letzteren Darstellung mit Wahrscheinlichkeit als Dienerin, die dem Verstorbenen sein Spielzeug nachträgt. Wenn der Maler hier Überlebende in die Unterwelt hinabführt, so ist daran ebensowenig Anstoſs zu nehmen, als wenn in anderen Fällen der Schatten des Verstorbenen oder gar Charon auf der Oberwelt, bei dem Grabmal erscheinen. Die Lieblingstiere Vogel und Hase fordern zu einem Vergleiche mit den Stelenbildern heraus, wie andrerseits der schwarze Sklave zu den Negerdarstellungen der weiſsgrundigen Teller und Alabastra hinüberleitet, welche Bethe und Winnefeld Ath. Mitt. XIV, 41 ff. und 244 ff. behandelt haben. Die Bilder der attischen Grablekythen sind eben keine so festgeschlossene Gruppe, wie es auf den ersten Blick erscheinen möchte; sie sind durch zahlreiche Fäden mit den Genredarstellungen verknüpft, aus welchen sie sich unter dem Einflusse des plastischen Grabschmuckes nachweislich entwickelt haben."

„Die vierte Lekythos (Nr. 1034) bietet wieder eine Charondarstellung, die aber nur in sehr verwischten Umrissen erkenntlich ist."

Professor Heinrich Majonica (Görz) besprach die antiken Gläser aus Aquileja und versuchte an den zur Ausstellung gelangten Exemplaren nachzuweisen, wie eine blühende Glasindustrie dort von der Zeit der römischen Republik bis in die christliche Epoche bestanden habe. „Es finden sich in Aquileja sogenannte phönikische und alexandrinische Gläser, Gläser mit griechischen Inschriften (ΜΕΜΝΩΝ ΕΠΟΙΗϹΕΝ und ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ) und solche aus der römischen Kaiserzeit bis zur Völkerwanderungsepoche. Alle

Arten der Glastechnik sind vertreten, Nachahmungen von Halbedelsteinen, von Gemmen und Kameen, besonders auch von Gegenständen aus Bernstein. Der Umstand, daſs noch heutzutage die Venetianer den feinen Thon (saldame) aus Istrien für ihre Glashütten beziehen, spricht dafür, daſs dieser vorzügliche Rohstoff auch im Altertum eine Lokalindustrie hervorrief, und daſs die moderne Glasfabrikation in Venedig nur eine Fortsetzung der antiken von Aquileja ist. Die in Noricum und Pannonien, namentlich die bei Petovio gefundenen Gläser erscheinen, verglichen mit den Funden von Aquileja, als Exportartikel dieses Produktionsortes, der in jene Gegenden, wie Fabrikmarken auf Thonlampen und Gefäſsen aus terra sigillata beweisen, auch feinere Thonwaren lieferte. Nur die nordwestlichen Teile des österreichischen Fundgebietes scheinen, wie die Funde von Birglstein bei Salzburg zeigen, ihren Bedarf aus Gallien bezogen zu haben. Neben den Gläsern besitzt das Museum von Aquileja, das dank einer besonderen staatlichen Fürsorge in regelmäſsig fortschreitender, bedeutender Vermehrung begriffen ist, auch groſse Serien anderer Luxuswaren, die aus Bergkrystall, Elfenbein, Edelstein, Edelmetallen und namentlich aus Bernstein gearbeitet sind. Gegenstände aus Bernstein kommen nirgends so zahlreich und in so groſser Mannigfaltigkeit zum Vorschein wie in Aquileja, und es würde überhaupt eine dankenswerte Aufgabe bilden, einmal mit besonderer Berücksichtigung dieser Schätze eine systematische Zusammenstellung der Haupttypen verschiedener Industriegattungen von Luxuswaren in der Römerzeit zu geben."

Dr. Alois Riegl (Wien) demonstrierte das Modell eines antiken Webstuhls. Die vor kurzem erfolgte Publikation einer bis dahin unbekannt gebliebenen Webstuhl-Darstellung auf einer zu Theben gefundenen Vase (in Fröhners Katalog der Sammlung A. von Branteghem, Taf. 45) hatte dem Vortragenden im Februarhefte 1893 der Mitteilungen des k. k. österreichischen Museums für Kunst und Industrie Veranlassung zur Wiederaufnahme der Untersuchungen über den antiken Webstuhl gegeben, um insbesondere diejenigen Punkte aufzuklären, die nach Conzes grundlegenden Ausführungen über den Webstuhl der Penelope auf der bekannten chiusinischen Vase noch in Schwebe geblieben waren. Aus der Betrachtung des gegenüber dem chiusinischen weit einfacheren thebanischen Webstuhls ergab sich, daſs die wichtigste und elementarste Funktion bei allem Weben — das Teilen der Kette und das alternierende Vor- und Rückschieben der einzelnen Ketthälften — bereits am aufrechten Webstuhl der Griechen des 5. Jahrhunderts v. Chr. mittels zweier Querhölzer bewerkstelligt wurde, von denen das eine, untere, zwischen die beiden Ketthälften gesteckte, zur Bildung des sogenannten natürlichen Faches, dagegen das zweite, über dem ersten und vor den Kettfäden angebrachte, das mit der hinteren Kettfädenhälfte mittels der sogenannten Litzen verbunden ist, zum Hervorziehen dieser hinteren Hälfte, d. h. zur Bildung des sogenannten künstlichen Faches bestimmt war. Eine in allem Wesentlichen getreue Kopie des thebanischen Webstuhls bieten die bis zum heutigen Tage in Gebrauch gebliebenen nordischen Webstühle, deren in Worsaels Nordiske Oldsager abgebildeter Typus längst allenthalben bekannt ist. Auf Grund dieser gewonnenen Aufklärung lieſsen sich nun auch die Schwierigkeiten lösen, die noch hinsichtlich einiger Teile des weit komplizierteren chiusinischen Webstuhls bestanden. Professor Feodor Hoppe wuſste hierauf den Direktor der k. k. Lehranstalt für Textilindustrie in Wien, kais. Rat F. Lieb, dafür zu gewinnen, daſs derselbe ein die Auffassung des Vortragenden erläuterndes Modell des chiusinischen Webstuhls anfertigen

liefs, an dem es nun möglich war, die Funktionen der einzelnen Teile, wie sie die Abbildung der Monumenti inediti dell' Instituto IX, 42 zeigt, praktisch zu demonstrieren. Hiebei war der Vortragende in der Lage, auch für die bisher fraglich gebliebene Funktion des mittleren von den fünf Querhölzern an der chiusinischen Webstuhl-Darstellung eine ansprechende Vermutung mitzuteilen, auf welche kais. Rat Lieb während der Konstruktion des Modells geraten war, und die sich auf die Hervorbringung der nötigen Spannung des fertigen Gewebes behufs strafferen Anschlagens der frisch eingetragenen Schufsfäden bezieht. Eine gleichzeitig zur Ausstellung gebrachte Auswahl aus den spätantiken Textilfunden aus Ägypten gab Gelegenheit, die Art und Weise zu veranschaulichen, in welcher die Gewänder, wenigstens in spätantiker Zeit, mittels der am chiusinischen Stuhl geübten Webetechnik verziert worden sind.

III. Verhandlungstag.

Samstag, den 27. Mai 1893.

Um 8 Uhr früh besichtigte die Sektion die in einer Parterrelokalität des kunsthistorischen Hofmuseums von Dr. Robert von Schneider zu angemessener Aufstellung gebrachten **Skulpturen des Heroons von Gjölbaschi-Trysa.** Hier erläuterte Hofrat Benndorf zunächst an einem daselbst hergestellten Modell Anlage und Zweck des Baues, wobei er die Art des Totenkultes auseinandersetzte und unter anderm das Theseion in Athen als einen analogen Bau erklärte. Von den erhaltenen Reliefriesen des Heroons wählte er dann denjenigen der Westwand zu näherer Betrachtung aus und begründete die Auffassung, dafs man in dem allem ein geschlossenes Bild des Kampfes um Troja im Stadium der Aithiopis zu erkennen habe. Hinsichtlich der Entstehungszeit des Monumentes machte er geltend, wie stoffliche und stilistische Anzeichen übereinstimmend auf die zweite Hälfte des fünften Jahrhunderts hinweisen, und gedachte der Möglichkeit, dafs der unbekannte Stifter des fürstlichen Grabes einer jener Syngeneis des persischen Hofes gewesen sei, welchen der durch das gleichzeitige Epigramm der berühmten Stele Xanthiaca geehrte Wiedereroberer Lykiens einen Anteil an der Landesregierung gegeben habe. Zum Schlusse gedachte er des glücklichen Ineinandergreifens deutscher und österreichischer Forschung, welches ermöglicht habe, durch eine Reihe ungewöhnlicher Anstrengungen, unter denen er mit besonderer Wärme der seltenen technischen Leistung des Oberingenieurs Gabriel Knaffl Ritter von Fohnsdorf gedachte, in den Besitz des merkwürdigen Monumentes zu gelangen, das von der monumentalen Malerei des fünften Jahrhunderts v. Chr. und den grofsen Stoffen des kyklischen Epos der Griechen zusammenhängende Vorstellungen biete. Der wissenschaftlichen Dankbarkeit für diesen Besitz und für die Art, wie derselbe durch eine Publikation des k. und k. Oberkämmereramtes[1]) verbreitet worden sei, gab hierauf Professor Dr. Theodor Schreiber (Leipzig) im Namen der Versammlung beredten Ausdruck.

1) Otto Benndorf und George Niemann, das Heroon von Gjölbaschi-Trysa, ein Band Text in 4° mit einem Atlas von 34 Kupfertafeln in Querfolio, Wien 1890, Sonderdruck aus dem Jahrbuch der kunsthistorischen Sammlungen des Allerhöchsten Kaiserhauses.

Die Sektion begab sich dann in die Säle des kaiserlichen Münzkabinetts. Hier hielt Regierungsrat Dr. Friedrich Kenner den folgenden Vortrag:

Über römische Kaisermedaillons.

Wenn ich mir erlaube, den gegenwärtigen Stand der Forschung über den römischen Kaisermedaillon darzulegen, so geschieht es, weil ihre Ergebnisse sehr geeignet sind, die mannigfachen Beziehungen der Numismatik zu den archäologischen Fächern zu zeigen.

Das erste und wichtigste betrifft die Klarstellung des monetären Charakters des Medaillons. War dieser früher nur für jenen aus Gold und Feinsilber anerkannt, für jenen aus Pseudosilber vermutet, so ist jetzt für alle, auch für den bronzenen, erwiesen, dafs sie Münzen waren. Ganz im Gegensatze zur modernen Medaille folgt der antike Medaillon in Schrot und Korn dem gleichzeitigen Courante, er beruht lediglich auf einer Vervielfachung der Münzeinheit, des Aureus, Denar und As, er geht auf das Gewicht derselben zwei-, drei-, vier- bis zwanzigmal und darüber aus und macht alle Abknappungen im Gewichte mit, welche in der Courantmünze zu Beginn der finanziellen Kalamitäten vorgenommen wurden, ebenso die zunehmende Legierung des Silbers und den Übergang vom Feinsilber ins Billon und Weifskupfer. Er haftet ferner durchaus an dem Münz- und Bildnisrechte des Princeps: nur der letztere und jene Mitglieder des kaiserlichen Hauses, denen dieser das jus imaginis zuteilt, wie die Augustae und Caesares, erscheinen auf dem Medaillon im Porträt; alle andern Persönlichkeiten sind ausgeschlossen. Dagegen weist die moderne Medaille eine eigene, reiche Abteilung, jene der berühmten Männer und jene von Privatleuten auf, die im antiken Medaillon vollständig fehlen. Die heutige Medaille ist eben in keiner Weise mit dem Münzrechte des Landesherrn verbunden, wohl aber war dies mit dem Medaillon der Fall. Von anderen Merkmalen berühre ich hier nur noch obenhin das Verhalten der Reversbilder des Medaillons zu jenen des Courantes; es zeigt deutlich, dafs der erstere in die Einrichtungen einbezogen worden ist, welche für letzteres zur Erleichterung der Kontrolle getroffen waren.

Doch steht der antike Medaillon den Produkten des modernen Prägestockes nicht ohne alle Analogie gegenüber. Auch das Mittelalter, noch mehr die neuere Zeit kennt die Vervielfachung der Münzeinheit in einem Geldstücke, es giebt Dickgroschen, Dickgulden, Dickthaler u. s. w., Goldstücke zu fünf, zehn, zwanzig, fünfzig und mehr Dukaten, welche in ihrem Aussehen von den gleichzeitigen Medaillen völlig verschieden, dem gleichzeitigen Courant aber durchaus ähnlich sind. Sowie diese modernen Multipla Geschenke des Landesherrn zu festlichen Anlässen waren, ebenso war der antike Medaillon Geschenkmünze der Kaiser, dies bezeugen die wenigen Schriftstellen, die wir über ihn haben, und seine bildlichen Darstellungen. Und wie für die modernen Vielfachen, ebenso fehlt für die antiken ein eigener Ausdruck; der antike Medaillon wird durch Umschreibung näher bezeichnet, indem das Wort nummus oder forma (d. i. geprägtes Geld im Gegensatz zur Barre, materia) mit einem Zahlbeiwort, wie (forma) binaria, ternaria, quaternaria, centenaria, oder mit einem auf das Gewicht zielenden Adjektiv verbunden wird, wie forma libralis, bilibris, nummi singularum librarum pondere. Man ersieht auch aus diesen Ausdrucksweisen, dafs der Medaillon im wesentlichen als Münze aufgefafst und von dem Courant nur durch die Vervielfachung und das Gewicht unterschieden wurde.

Der Medaillon ist also als Münze konstruiert und ausgegeben worden. Daher hat alles, was er in Schrift und Bild aussagt, offizielle Geltung. Seine Angaben beziehen sich nicht auf Privatansichten Einzelner oder auf Vorstellungen der verschiedenen Volksschichten, sondern sie beruhen auf den Anschauungen der obersten, leitenden Kreise. Aus diesem Grunde ist seine Entwicklung auch in hohem Grade dem Einflufse politischer und kultureller Vorgänge unterworfen.

Dies zeigt vor allem ein anderes Ergebnis der gegenwärtigen Forschung. Es hat sich herausgestellt, dafs eigentümlicherweise die Blütezeit des Medaillons je nach dem Metalle, aus dem er besteht, auf verschiedene Zeiträume verteilt ist. Die bronzene Schwermünze herrscht im ersten und zweiten Jahrhunderte vor; sie beginnt zu Galbas Zeit mit geringen Übermünzungen, welche nicht leicht über 50 Prozent des Gewichtes hinausgehen, erreicht aber schon unter Hadrian und Antoninus Pius das zwei- und dreifache des letzteren, sie wird von nun an auch sehr zahlreich ausgegeben; gleichzeitig erscheinen nur wenige Multipla in Silber, noch weniger in Gold. Im dritten Jahrhundert verkehrt sich dieses Verhältnis völlig. Der Bronzemedaillon erreicht zwar in einzelnen Fällen noch höhere Gewichtsstufen, wird aber im allgemeinen um vieles spärlicher geschlagen; dagegen tritt nun jener in Edelmetall bedeutsam hervor: der goldene erreicht am Beginne des dritten Jahrhunderts einen früher nicht geahnten Aufschwung, der den nahezu ständigen Gebrauch von der Zeit der Tetrarchie an vorbereitet und zu seiner Blüteepoche im vierten Jahrhunderte führt, während der silberne und pseudosilberne als Moneta-Medaillon zu einer Ausbildung gelangt, die keine andere Schwermünze jemals erreicht hat, die aber mit dem Schlusse des dritten Jahrhunderts ihr Ende findet.

Der Grund dieser Erscheinung liegt in kulturgeschichtlichen Verhältnissen beschlossen.

Die Italiker sind lange bei dem aus einer jüngeren Epoche des Bronzezeitalters überkommenen Bronzegelde stehen geblieben und haben es allein unter allen Völkern zum Wertgeld entwickelt. Darum hat in Mittelitalien das Bronzegeld eine gröfsere Rolle als anderwärts im Volksleben gespielt; es ist, auch nachdem es zur Scheidemünze geworden war, der Träger der Erinnerungen an die gute alte Zeit geblieben und erlangte für Gebräuche, die sich aus dieser forterhielten, eine Art von liturgischer Bedeutung. Mittelitalisch ist nun aber auch die Sitte, sich zu gewissen Festen kleine Geldgeschenke zu machen. Aus dem Gesagten wird begreiflich, dafs man hiezu noch in der Kaiserzeit, in welcher der Princeps selbst an diesem Gebrauche teilnahm, das Bronzegeld verwendete, und zwar so lange, als in der Hauptstadt des Weltreiches die klassische Bildung noch ungeschwächt bestand, so lange vor allem die national-italische oder römische Richtung verwog. Als kaiserliche Geschenkmünze erfuhr der Bronzemedaillon rasch eine gröfsere Ausbildung und mufste zur Blüte gelangen, als Rom, nach den grofsen und siegreichen Kriegen Trajans auf dem Gipfel der Macht angelangt, in lange dauerndem Frieden sich ungestört seines Ruhmes und Glanzes erfreuen konnte: dies ist gerade die Zeit, in welcher die Erbauung des Roma-Venus-Tempels und die pompöse Feier des neunhundertjährigen Bestehens der Stadt ihre glorreichen Erinnerungen wach erhielten und einen Aufschwung des nationalen Geistes hervorriefen, der sich auch auf die folgenden Zeiten übertrug; zahlreiche Medaillonbilder geben Zeugnis von der damaligen lebhaften Teilnahme an den Altertümern der Stadt. Diese Richtung wurde weiter genährt durch

die grofsen Siege M. Aurels über den Orient und die Germanen; sie erstreckt sich noch in die Epoche des Commodus und des Septimius Severus hinein, in welcher wieder das Andenken an M. Aurel Veranlassung bot, an den alten Überlieferungen festzuhalten.

In dieser Zeit herrscht der Bronzemedaillon durchaus vor. Da er ein Symbol der von Rom aus herrschenden italisch-hellenischen Kultur war, erklärt sich auch die nahe Beziehung, die er eigentümlicherweise zur gröfseren oder geringeren Geltung des Senates in den jeweiligen politischen Lagen des Reiches hat. In der von Augustus begründeten Zweiherrschaft erschien der Princeps vermöge seiner ausschliefslichen Kompetenz in militärischen Angelegenheiten und seiner gröfseren Befugnisse bezüglich der Administration zwar weit mehr als Vertreter der Gesamtheit des Reiches, denn der Senat, dessen Macht um vieles beschränkter war; aber da diesem gerade jene Länder zufielen, welche durch die Höhe der geistigen Kultur hervorragten, blieb er gegenüber dem Princeps nur in politischer Hinsicht, als der Vertreter eines Teiles des Gesamtreiches, zurück, dagegen erschien er zugleich als Vertreter und Hüter der gesamten geistigen Kultur des Altertums, die er in der That im dritten Jahrhunderte gegen einzelne Soldatenkaiser aus den Grenzländern zu verteidigen hatte.

Es hängt daher innerlich zusammen, dafs alle Kaiser, welche die Stellung des Senates als Teilnehmer an der Regierung respektierten, vorzüglich den Bronzemedaillon geschlagen haben. Dies gielt nicht blofs von jenen des zweiten Jahrhunderts, sondern auch von jenen des dritten; noch in diesem, in welchem doch der Bronzemedaillon beträchtlich abnahm, haben ihn eifriger nur jene Principes gepflegt, welche auf Seite des Senates standen und seine Mitregentschaft anerkannten, so Alexander Severus, Gordianus III., Philippus, Decius, welch letzterer, wie wir sehen werden, die Ausgabe des Bronzemedaillons sogar ganz dem Senate überliefs.

Im Gegensatze zur Bronze ist das Gold orientalischen Ursprungs, die Goldmünze in der Anschauung der alten Freistaaten das Geld der Könige, ein Attribut der Alleinherrschaft, der Tyrannis. In der That haben es die autonomen hellenischen Staaten nur sehr spärlich, in kleinen Nominalen und nur für den Aufsenhandel benutzt, erst unter den Königen beginnt die Goldpräge reicher und dauernd geübt zu werden. Alexander der Grofse schlug, wie vorher der persische Grofskönig, das doppelte Goldstück, unter den Diadochen wird die Goldmünze weitergeführt, die Ptolemäer nehmen nicht blofs das zweifache Goldstück wieder auf, sondern geben achtfache aus. Bei der Abneigung, welche gegen alle an das Königtum gemahnende Äufserlichkeiten in Rom, wie ehedem in Griechenland, herrschte, ist es nach diesen Präcedentien begreiflich, dafs die älteren Principes zwar aus Verkehrsrücksichten die einfache goldene Courantmünze aufnahmen, Multipla aber auszugeben vermieden, selbst für gröfsere Geschenke, die, wo sie erwähnt werden, nur aus einer Anzahl einzelner Goldstücke zusammengesetzt erscheinen. Solange die klassische Bildung in voller Kraft besteht, findet der Goldmedaillon keinen Boden in Rom; er fehlt daher auch fast ganz in jener Zeit, in welcher der Bronzemedaillon in Blüte steht.

Anders im dritten Jahrhundert. In diesem macht der Goldmedaillon beträchtliche Fortschritte, die Hand in Hand gehen mit den Fortschritten der absoluten Monarchie gegenüber der bisherigen Zweiherrschaft, mit dem Vordringen neuer Kulturelemente, der orientalischen, im Abendlande, mit dem Verfalle der klassischen Bildung und dem Zurücksinken der Stadt Rom zur Hauptstadt eines Reichsteiles, — eine Bewegung, die von dem

Auftreten der Armeen in den Grenzländern, namentlich der Italien am nächsten gelegenen in Pannonien, und ihrem Einflusse auf die Besetzung des Thrones ausgeht, von dem Auftauchen morgenländischer Kulte (Mithras, Sol, Serapis) und dem Suchen nach einer zweiten Reichshauptstadt (Siscia, Nikomedia) begleitet wird und mit der absoluten Monarchie Konstantins d. Gr., der Gründung einer neuen Hauptstadt (Konstantinopolis) und der Aufnahme der christlichen Religion als Staatsreligion endet.

Dieser Wendung der Dinge entspricht es, dafs der Goldmedaillon in dem Verhältnis reicher auftritt, als der Bronzemedaillon abnimmt. Ich brauche an Einzelnes nicht zu erinnern. Der erste Halborientale auf dem Throne, Caracalla, nahm seit längerer Zeit zum ersten Male das doppelte Goldstück wieder auf; der Baalspriester Elagabalus schlug in grofser Menge verschiedene goldene Multipla, darunter solche zu 50 und 100 Aurei. Severus Alexander, Gordianus III. und Philippus gaben Binionen, ersterer auch Doppelquaternionen, alle aber augenscheinlich nur für den Orient aus. Gallienus prägt vierfache, sechsfache und zwanzigfache, die Tetrarchen Multipla bis zum achtfachen Aureus. Daran schliefsen sich, um nur die obersten Grenzen der in der kaiserlichen Sammlung vorhandenen goldenen Medaillons zu nennen, halbpfündige Stücke unter Constantius II., ganz- und halbpfündige unter Valens, — diese liegen vor Ihren Augen —, abgesehen von den zahlreichen kleineren Abstufungen, die, aus der Tetrarchie herübergenommen, von Konstantin d. Gr. und seinen Nachfolgern ausgebracht wurden. Allerdings zeigen die Münzstätte-Siglen, dafs in der Zeit wenigstens, seit diese Anwendung finden, fünf Siebentel aller bekannten goldenen Medaillons im Orient hergestellt wurden, auch die von Gregor von Tours erwähnten pfündigen Goldstücke des Tiberius Constantinus, welche dieser an Chilperich sendete, stammen aus der östlichen Reichshälfte, das achtfache Goldstück des Alexander Severus endlich ist im Orient gefunden; allein die Schriftstelle über die Verschwendung des Elagabalus und die Fundorte zahlreicher anderer Medaillons beweisen, dafs ihr Gebrauch sich auch auf Rom und das Abendland erstreckte.

Das Silber hat keine so deutlich ausgesprochene Bedeutung in nationaler und kulturgeschichtlicher Beziehung als Bronze und Gold erlangt, der mehrfache Silberdenar taucht daher schon zur Zeit des Bronzemedaillons und zwar als Doppelstück schon unter Augustus und Claudius, dann als fünf- und achtfaches unter Domitian, als sechs- bis achtfaches unter Hadrian auf, also häufiger als der Goldmedaillon, von dem wir aus den beiden ersten Jahrhunderten kaum mehr als vier Exemplare von Augustus, Claudius und Domitian kennen; aber zu einer eigentlichen stehenden Einrichtung ist, solange der Bronzemedaillon vorherrscht, auch der silberne nicht gekommen. Er zeigt sich zahlreicher und stetiger erst vom dritten Jahrhundert ab, also gleichzeitig mit dem goldenen. Die gebräuchlichste Form ist der Moneta-Medaillon, auf den ich noch zurückkommen werde; er wird von Caracalla in Feinsilber-Stücken zu sechs, acht, zehn und zwölf Denaren, von Gordian III. ab in Billon und Weifskupfer und zwar in analogen Abstufungen, d. h. entsprechend dem gröfseren Gewicht und Nennwerte des Antoninian, zu vier, sechs und acht Einheiten ausgebracht. Aus technischen Gründen verdrängt er die andern Multipla aus Fein- und Pseudosilber, welche durch wechselnde historische und allegorische Darstellungen auf der Rückseite charakterisiert sind. Zur Zeit der Tetrarchie herrscht er allein in dem weifsen Metalle vor, verschwindet aber mit dem Pseudosilber nach Einführung des Follis.

Ist die eben besprochene zeitlich verschiedene Entwicklung der Schwermünze je nach dem Metalle lehrreich als ein Spiegelbild der Einwirkung politischer und kultureller Verhältnisse auf das Reich, so ergiebt sich aus ihr auch die kunstgeschichtliche Stellung des römischen Medaillons. Nur der bronzene fällt noch in die Zeit der Nachblüte der Kunst im zweiten Jahrhundert, während der goldene und der silberne der Epoche des Verfalles angehören. Die Reliefbilder der Bronzemedaillons von Hadrian und Antoninus Pius beschränken sich zumeist auf Idealfiguren, die, dem italischen Götterkreise entnommen, vorwiegend genrehaft komponiert sind und die gröfste Eleganz und Regelmäfsigkeit als das höchste Ziel der Ausführung erkennen lassen. Schon von M. Aurel und Commodus an, noch mehr natürlich im dritten Jahrhundert, also mit der Ausbildung der Monarchie und des Kaiserkultus, nehmen die realistischen Kaiserfiguren zu Fufs und zu Pferde die wichtigere Stelle ein; sie werden sehr bald mit verschiedenen Allegorien zu figurenreichen Scenen verbunden, in denen das Augenmerk nicht so sehr auf die Durchführung im einzelnen als auf die thunlichst prunkvolle Gesamtwirkung gerichtet bleibt, oder es werden festliche Aufzüge, Ansprachen an das Heer, Acclamationen u. s. w. in völlig realistischer Weise wiedergegeben, wobei der Kaiser die Hauptfigur bildet. Zu einem weiteren Fortschritt in der Veräufserlichung gab der schon erwähnte Moneta-Medaillon den Anlafs. Die stereotyp auftretenden drei Monetae beziehen sich auf die Gerechtigkeit oder die Billigkeit des Princeps in der Verteilung der Getreide- und Geldspenden an das Volk, sie werden bis Trebonianus Gallus auch mit der Umschrift AEQVITAS · AVG verbunden. Daher eigneten sie sich vorzüglich als bezeichnende Bilder für die kaiserliche Geschenkmünze und boten die bequeme Auskunft, für letztere nicht zu jedem einzelnen Anlasse ein besonderes Reversbild herstellen zu müssen; für Jahre hinaus konnte die Rückseite der Geschenkmünzen in Vorrat gearbeitet werden, da das Bild der drei Monetae immer gleich blieb; bei der sich mehrenden Zahl der Anlässe für Geldgeschenke des Kaisers und dem oftmaligen raschen Wechsel der Regierungen fiel dieser Umstand beträchtlich ins Gewicht. Daher verdrängte, wie schon erwähnt, der Moneta-Medaillon, der obendrein am häufigsten ausgegeben wurde, die historischen und allegorischen Darstellungen und geriet der Kunstzweig des Stempelschnittes, da er auf Wiederholungen eines stereotypen Bildes beschränkt blieb, in völlige Stagnation.

Man hat freilich eine Abhilfe gesucht, indem man im letzten Viertel des dritten Jahrhunderts das Kaiserbildnis auf der Vorderseite mit Attributen ausstattete, meist mit Helm, Streitrofs, Lanze und Schild, und als Verzierung des letzteren in winzigen Figuren einer jener Scenen anbrachte, die sonst die Rückseite des Medaillons geschmückt hatten. Mit dieser Abhilfe war aber der Kunst nicht gedient; ja sie verfolgte gar nicht einen künstlerischen Zweck, sondern einen administrativen, indem man damit ein Merkmal zu gewinnen suchte, um in dem Einerlei der bildlichen Darstellungen die einzelnen Emissionen wenigstens nach der Vorderseite für die Zwecke der Kontrolle leichter unterscheiden zu können.

Es ergiebt sich hier der Anlafs, über die Zulässigkeit der Ergänzung antiker Bildwerke nach ihren Darstellungen auf Münzen zu sprechen. Ich meine, dafs hierin die gröfste Vorsicht geboten sei. Gewifs giebt es Gepräge, in welchen ein Skulpturwerk, etwa ein berühmtes Tempelbild, als Wahrzeichen einer Stadt oder aus einem speziellen Grunde treu nachgebildet wird, oder auch solche, auf welchen Bildwerke als Beizeichen Verwendung gefunden haben; in diesen Fällen wird man Münzbilder mit Sicherheit als

Quelle von Rekonstruktionen benutzen können. Dies ist aber ausschliefslich der Fall bei griechischen Städtemünzen der autonomen und der Kaiserzeit, in welch letzterer die Emissionen weniger umfangreich waren. In den römischen Kaisermünzen dagegen mit den unvergleichlich gröfseren und zahlreich abgestuften Serien der einzigen hauptstädtischen Präge fehlt die gleiche Sicherheit. Ohne Zweifel haben auch hier die Graveure Motive, die in den Meisterwerken der Plastik geboten waren, verwertet, wie, um ein Beispiel zu nennen, in der Gruppe von Venus und Mars der Medaillons, die auf M. Aurel und Faustina junior zu deuten sind, die Venus von Capua oder von Melos nicht leicht zu verkennen ist. Allein an getreue Kopien darf man dabei schon darum nicht denken, weil die Graveure an bestimmte Vorschriften gebunden waren. Bis gegen Probus hat man in der Kaiserzeit jene äufserlichen Kennzeichen der Emissionen und Serien, wie sie früher das republikanische Geld beobachtete und die spätere Zeit in den Siglen der Münzstätten wieder aufnahm, völlig weggelassen, war also gezwungen, um eine Kontrolle zu ermöglichen, versteckte Merkmale in den bildlichen Darstellungen zu schaffen, die mit dem in der Hand der Behörde befindlichen Münzschlüssel übereinstimmen mufsten, wenn die Münze echt war, aus denen aber auch die Offizin erkannt werden konnte, die etwa einmal fehlerhafte oder unterwichtige Münzen hergestellt hatte. Solche versteckte Merkmale sind, um hier nur von den Figuren der Rückseite zu sprechen, die Wendung des Hauptes, die Stellung der Arme, der Wechsel des Standbeines, die Verschiedenheit der Attribute und der Art, sie zu halten. Bei den zahlreichen Variationen wird man in einem gegebenen Falle nicht mit Sicherheit entscheiden können, welche von ihnen dem zu Grunde liegenden Originale eigen seien, oder wieviel davon auf einer absichtlichen Veränderung beruhe.

Übrigens ist, um zu unserem Gegenstande zurückzukehren, nicht die bildliche Darstellung auf den Rückseiten der Medaillons, sondern das Kaiserbildnis der Vorderseite die Hauptsache. Schon auf der Courantmünze spielt dieses eine bedeutende Rolle, noch mehr auf dem Medaillon, der durch höheres Relief und sorgfältige Behandlung absichtlich vor jenem ausgezeichnet ist. Es mufs nun allerdings zugegeben werden, dafs — wie ja erklärlich — die Porträte nur in seltenen Fällen auf Originalaufnahmen nach dem Leben beruhen, vielmehr in der Regel nach Quellen aus zweiter und dritter Hand gearbeitet wurden, sobald nur einmal ein offizieller Typus feststand. Aber auch im allgemeinen beurteilt, sind die Kaiserbildnisse bis tief in das dritte Jahrhundert Meisterwerke lebendiger Auffassung und schlagender Charakteristik, die noch heute als Vorbilder dafür dienen könnten, mit welch geringen Mitteln eine Individualität voll und ganz zum Ausdrucke gebracht werden kann. Auch einzelne Grofsmeister der Porträtkunst stechen durch die Eigentümlichkeiten ihrer Arbeiten vor ihren Zeitgenossen heraus, Künstler, die zu ihrer Zeit in der ersten Reihe gestanden haben müssen. So hat, um nur nach den Medaillons der Sammlung des Allerhöchsten Kaiserhauses zu urteilen, um 130 bis 150 ein Meister gewirkt, welcher den Kaiser Hadrian, die Kaiserin Sabina, später den jugendlichen Marc Aurel und (auf einfachen Goldmünzen) seine schöne, im vollen Glanze der Jugend strahlende Gemahlin Faustina junior in unübertrefflicher Weise nachgebildet hat. Ein anderer Meister, der etwa um 225 bis 235 blühte, wufste die so ungleichen Physiognomien des Severus Alexander und des Maximinus Thrax in voller Lebenswahrheit und mit vollendeter Noblesse darzustellen. Selbst noch unter Konstantin d. Gr. taucht ein römischer Meister auf, der uns, mit Rücksicht auf jene späte Zeit, durch die Kunst der Modellierung überrascht.

Auch für die Organisation der Geschenkmünze in ihren äufsersten Umrissen liefsen sich Anhaltspunkte auffinden. Ihre Reversbilder weisen auf Anlässe hin, welche völlig analog sind jenen, die den Patron vermochten, seinem Klienten eine gröfsere Sportula, als gewöhnlich der Fall war, zu reichen: die Feier des Geburtstages des Patronus, das Fest der ersten Abnahme des Bartes, seine Vermählung, der Antritt eines öffentlichen Amtes, also persönliche Feste, welche, auf den Princeps übertragen, den Charakter öffentlicher Staatsfeste erhielten. Sehr häufig finden wir auf den Medaillons Anspielungen auf den Antritt des Konsulates, auf Jahrtage der Regierungsübernahme (vota), auf Ernennung und Vermählung des Caesar, auf den Auszug in den Krieg und die Heimkehr, abgesehen von Siegen, Acclamationen, Imperia, einzelnen Regierungshandlungen u. s. w. Solche Analogien geben einen Fingerzeig, dafs die Entstehung der kaiserlichen Geschenkmünze aus nationalitalischen Gebräuchen hervorging; ob ihre Verwendung auf die Familie des Princeps, ihre Freunde, auf die Freigelassenen und Diener des kaiserlichen Hauses, also auf den Hofstaat beschränkt blieb, läfst sich nicht mit Bestimmtheit angeben, ist aber schon darum wahrscheinlich, weil, wie wir sehen werden, auch der Senat, augenscheinlich für einen andern Kreis von Empfängern, Geschenkmünzen herstellen liefs; sicher war aber das städtische Volk ausgeschlossen, dessen öffentliche Speisung unter Nero in Geld, und zwar selbstverständlich in gewöhnlichem Courant, abgelöst wurde.

Die Verschiedenheit des Metalles und die Abstufungen des Gewichtes innerhalb eines jeden zur Anwendung gekommenen Metalles lassen ferner erkennen, dafs die Empfänger nach Rang und Bedeutung in verschiedene Kategorien geteilt waren und zwar wohl schon vom Anfange an. Denn wenn auch im ersten und zweiten Jahrhunderte der Bronzemedaillon vorherrscht, so ist daraus nicht zu folgern, dafs keinerlei Geschenke in Gold und Silber gegeben worden seien, die eben nicht in der Form von Medaillons, sondern in Beträgen von einer bestimmten Anzahl einzelner Aurei und Denare erfolgten, wovon wir schon aus der ersten Kaiserzeit Beispiele haben. In diesen Geschenken herrschte sicher die mannigfachste Abstufung nach der Zahl der gespendeten Stücke; für die Bronzemünze bezeugen dies auch die von Sammlern und Händlern sogenannten kleinen Medaillons, d. h. die übermünzten As, Dupondius und Sesterze ohne S · C; sie bilden die unteren Stufen der bronzenen Kaisermedaillons und kommen, wenngleich nicht zahlreich, doch aus fast allen Regierungen vor. Da nun im allgemeinen, abgesehen von zahlreichen einzelnen gröfseren, willkürlich gebildeten Vervielfachungen, der Medaillon durchschnittlich in dem achtfachen der Münzeinheit sein Maximalgewicht findet, also im achtfachen Aureus, achtfachen Denar und achtfachen As — wobei das meist im Rückgange befindliche Effektivgewicht ausschlaggebend ist —: so kann man sich von der grofsen Anzahl von Abstufungen, die zwischen dem schwersten Goldmedaillon oder der äquivalenten Zahl von Goldstücken und dem überwichtigen As (ohne S · C) liegen, eine Vorstellung machen. Allerdings werden in der praktischen Durchführung und bei der Verwendung der Geschenkmünze als Geld die untersten Abstufungen der Bronzemünze nicht durch das Asgewicht, sondern durch höhere Gewichtstufen markiert gewesen sein.

Ein anderes, vielleicht wichtigeres Ergebnis der jetzigen Forschung ist der Nachweis, dafs auch der Senat Schwermünzen ausgegeben hat, sowohl Sesterze als As und Dupondien; sie sind wie die gemeine Bronzemünze mit S · C bezeichnet, unterscheiden sich aber von ihr durch das Gewicht und die Auswahl der Reversbilder. Gegen das je-

weilige effektive Gewicht des Courantes sind sie bis Ende des ersten Jahrhunderts um etwa 37, bis Ende des zweiten um 75, im dritten um 100 Prozent überwichtig; ihre Gepräge beziehen sich teils auf dieselben Kaiserfeste, wie die Medaillons, teils feiern sie speziell den Senat, sein Verhältnis zum Princeps und die Verfügungen des letzteren zum Wohle von Italien und von Rom, sowie die Denkmäler der Stadt[1]), endlich Feste derselben. Dagegen findet man auf ihnen verhältnismäfsig nur wenige Anspielungen auf das Heer; dafür werden um so mehr Pax und Libertas als die Zielpunkte der Politik des Senates hervorgehoben. Durch diesen lokalen Zug ist die senatorische Schwermünze ebenso vom Kaisermedaillon als vom gewöhnlichen Courant unterschieden.

Hat nun auch der Senat aus Anlafs der Kaiser- und Stadtfeste Geschenkmünzen ausgegeben, so mufs notwendig eine Abgrenzung derselben gegenüber der kaiserlichen Geschenkmünze vorausgesetzt werden. Eine Spur davon hat sich in der That erhalten. Man konnte beobachten, dafs die jeweilige unterste Gewichtsgrenze des Kaisermedaillons zugleich die oberste für die senatorische Schwermünze ist. Die letztere geht nicht über 40 Gr. hinauf, während das durchschnittliche Maximalgewicht des Kaisermedaillons, abgesehen von einzelnen Fällen, die jederzeit vorkommen, mit 70 Gr. angenommen werden kann; letzterer tritt gleich vom Anfang an mit sehr hohen Gewichtsstufen auf, die senatorische Schwermünze aber pflegt eine höhere Stufe erst dann einzunehmen, wenn sie der kaiserliche Medaillon verlassen hat. In dieser Beschränkung ist deutlich eine Scheidung der Kompetenzen des Princeps und des Senates bezüglich der Schwermünze zu erkennen. Die Grenzlinie ist nur einmal von Kaiser Decius überschritten worden, welcher selbst sehr wenige Medaillons schlug, — das mir bekannte Stück ist ein Doppelsesterz, — während gleichzeitig der Senat nicht blofs den zweifachen, sondern auch den dreifachen ausgab. Dies wird aus der bekannten Gesinnung des Kaisers für den Senat zu erklären sein; er überliefs die Ausgabe bronzener Schwermünzen nahezu ausschliefslich der von ihm so hoch gehaltenen Körperschaft.

Es sind nur wenige Züge aus der Theorie des Kaisermedaillons, die ich hier berühren konnte; vielleicht genügen sie, um die mannigfachen Beziehungen zwischen numismatischen und archäologischen Studien zu zeigen.

Zum Schlusse der Sektionsverhandlungen, welche ausgesprochenermafsen in einer gemeinsamen Besichtigung des Wiener Antikenbesitzes ihren Schwerpunkt finden sollten, dankte Professor A. Flach (Erlangen) im Namen der Gäste für die gelungene Durchführung dieser Aufgabe, und Professor Otto Benndorf unter allgemeinem Beifall Regierungsrat Dr. Friedrich Kenner, indem er die erfreuliche Gemeinschaft wissenschaftlicher Bestrebungen hervorhob, welche zwischen Universität und Hofmuseum obwalte, und von der Regierungsrat Kenner mit seinen Kollegen jetzt ein neues Zeugnis gegeben habe.

Um 3 Uhr nachmittags versammelten sich einige Mitglieder der archäologischen Sektion in der archäologischen Sammlung der Universität nochmals, um die folgenden Mitteilungen anzuhören, welche dem Vorstande angekündigt waren.

1) Tempel der Pax, des Juppiter, der Roma und Venus, des Merkur; das Colosseum, der Circus, die Thermen des Severus Alexander, die Aqua Trajana, die Trajan- und Antonius-Säule, Reiterstatuen u. s. w.

Zunächst legte Professor Dr. Georg Treu (Dresden) drei Wiederherstellungsversuche vor, welche in der Skulpturensammlung des Albertinums in Dresden an archaisch-griechischen Bildwerken vorgenommen worden sind.

1. Lakonisches Marmorbecken aus Olympia.

Schon während der Ausgrabungen wufsten wir, dafs die sogen. Eumenide (Ausgr. zu Ol. IV, Taf. 15; Friedrichs-Wolters Berl. Gipsabg. Nr. 313) mit dem Vorderteil eines gelagerten Löwen (Fr.-W. 314) aus demselben bläulichgrauen, feinkörnigen lakonischen Marmor von Vresthena (Lepsius, Marmorstudien S. 131, Nr. 396) und der gleichen urtümlich unbeholfenen und stumpfen Arbeit irgendwie zusammengehören müsse. Allein erst neuerdings wurde ich darauf aufmerksam, dafs ein Ansatzbruch auf dem Rücken des Löwen in Gröfse und Umrifs dem Umfang und der Form des (in den Ausgr. a. a. O. noch nicht mit abgebildeten) Unterteils jenes Weibes entsprach, und dafs dieses mithin auf dem Rücken des Löwen gestanden haben müsse. Beide Teile gaben sich ferner durch bestimmte Merkmale als Träger eines Gerätes zu erkennen: der Löwe durch den Rest einer ringförmigen Basis unter seinem Leibe; das Weib durch einen bogenförmigen Ansatz auf der Oberseite ihres Kalathos, der sich nach hinten verbreitert, offenbar um dem von ihm gestützten Gerät ein festeres Auflager zu gewähren. Endlich wies das Bruchstück einer zweiten, genau übereinstimmenden Wiederholung des Weibes auf eine Mehrheit der Stützen hin.

Aber welche Form hatte der ganze Aufbau? Eine Antwort hierauf brachte die Veröffentlichung der Reste von „naxischen“ Marmorbecken durch Sauer in den Athen. Mitteilungen XVII, Taf. 7. Nur dafs bei uns nicht sechs, sondern, wie der Umfang der Ringbasis unter dem Löwen ergiebt, drei Frauengestalten das Becken auf dem Haupte trugen. Die Form des Kessels, ein halbkugeliger Hohlraum mit rechteckiger Randplatte darüber, mag im übrigen jenen in Athen gefundenen Becken bei Sauer entsprochen haben. Dafs aber die Frauen des olympischen Weihgeschenks auf dem Rücken von Löwen standen, verleiht diesem ein besonderes Interesse, und zwar weil dies Motiv ein, hier offenbar zu blofser Zierform erstarrtes, ursprünglich babylonisches Erbstück ist. Zur Deutung der Gestalten wird man es schon um ihrer dreifachen Wiederholung willen nicht verwenden dürfen. Ebensowenig freilich die angeblichen Schlangen in den Händen des Weibes, nach welchen ich es früher, in Ausführung eines zuerst von Purgold ausgesprochenen Gedankens, als Eumenide deutete (Archäolog. Zeitung 1880, S. 49). Denn dafs die vermeintlichen Schlangenleiber lediglich die plastisch hervorgehobenen Steilsäume des Mantels und die „Schlangenköpfe“ in den Händen dessen Zipfelquasten seien, hat Furtwängler nach Auffindung des samischen Weihebildes des Cheramyes mit Recht hervorgehoben (Archäol. Zeitung 1882, Sp. 204, A. 8; vergl. jetzt auch die cyprische Kalksteinfigur Arch. Anzeiger 1891, S. 171, Nr. 5). Furtwänglers Deutung auf Hera läfst sich jetzt freilich auch nicht mehr halten.

Seine ursprüngliche Aufstellung hat dies hochaltertümliche lakonische Weihgeschenk, nach den Fundorten einiger Bruchstücke zu urteilen, auf der Schatzhäuserterrasse gehabt. Abbildungen und eine ausführliche Darlegung der Einzelheiten wird der bereits im Druck befindliche III. Band des amtlichen Olympiawerkes zu Taf. 5, Nr. 3—5 auf S. 26 ff. bringen.

2. Thongruppe eines frauenraubenden Silens in Olympia.

Den Ausgangspunkt für den Wiederaufbau dieser Gruppe bildete das Bruchstück mit den glänzend weifs gemalten Beinen eines pferdehufigen Silens Ausgr. zu Ol. IV, Taf. 27 A, 1 und ein fröhlich grinsendes, thonrotes Silens-Untergesicht, dem eine weifse, weibliche Hand von hinten herum in den dichten, schwarzen Bart greift. Das Stück ist bis jetzt nur von Laloux und Monceaux in der Restauration d'Olympie S. 8 als „tête archaique de Zeus" abgebildet. Gehandelt hat über die Gruppe nach Furtwänglers Vorgang zuletzt Bulle „die Silene in der archaischen Kunst" (S. 3, Nr. 3 und S. 12).

Abb. 1.



Vorderansicht der Nike von Delos mit der Basis des Archermos (1 : 10).

Die Zusammengehörigkeit dieser beiden Fragmente war uns bereits in Olympia zur Gewifsheit geworden. Wir hatten uns dagegen aus verschiedenen Gründen dort noch nicht entschliefsen können, auch das „Heraköpfchen" aus Terracotta Ausgr. V, Taf. 26 A derselben Gruppe zuzurechnen. Dafs es dieser dennoch angehört, haben, wenn ich recht unterrichtet bin, zuerst Studniczka und Wolters ausgesprochen. Der nunmehr von dieser Voraussetzung aus in Dresden unternommene Wiederherstellungsversuch hat ihnen in vollem Mafse Recht gegeben, indem er durch die Zusammenarbeitung der drei Bruchstücke erst recht erwies, wie gut sie in Stil, Gröfse und Bewegung zusammenpassen. Ich mufs es auch hier dem Text des III. Olympiabandes zu den Tafeln 7, 2—3 und 8, 1—2, S. 38 f., sowie den begleitenden Abbildungen überlassen, dieses Ergebnis im einzelnen anschaulich zu machen, und hebe nur hervor, dafs sich das Ganze ungefähr

in dem Schema der Bronzegruppe darstellt, welche das capuanische Aschengefäfs in den Monum. dell' Inst. V, 25 (Annali 1851, Taf. A) als Deckelknauf ziert. Fast noch verwandter ist die thönerne Akroteriengruppe aus Lanuvium bei Furtwängler, Meisterwerke S. 251 Fig. 32. Denn auch die olympische Terrakotte war wahrscheinlich, wenn auch nicht völlig sicher, ein solches Akroterion. Trifft diese Voraussetzung zu, so könnte man dabei an das Schatzhaus von Metapont denken, welchem ich Olympia III, S. 18 f. die Reste eines Bakchischen Giebelreliefs zuweisen zu müssen geglaubt habe.

Abb. 2.



Seitenansicht der Nike von Delos mit der Basis des Archermos (1 : 10).

3. Die Nike von Delos und die Inschriftbasis des Archermos.

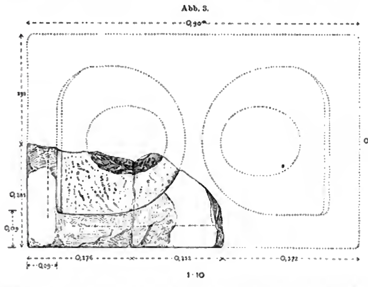
Wenn ich einen alten Einspruch gegen die Zusammengehörigkeit dieser beiden wichtigen Stücke (vergl. Loewy, Inschr. griech. Bildh. S. 4) heute nachdrücklich wiederhole, so geschieht es, weil der in Dresden unternommene praktische Versuch der Ergänzung und Zusammenfügung von Statue und Basis in Originalabgüssen, also nicht in blofsen Abbildungen, wohl unter allen Umständen für nützlich und förderlich gelten darf. Um seinen Eindruck unverfälscht zu erhalten, ist für die obenstehende bildliche Veranschaulichung unserer Zusammenstellung ein autotypisches Verfahren gewählt worden, welches den Abgufs im Mafsstab von 1 : 10 wiedergiebt. Die ergänzten Teile heben sich hier in hellerem Tone ab.

In der Beurteilung der Seitenansicht (Abb. 2) begegne ich mich mit Sauer, der Athen. Mitteil. XVI, S. 185 f. mit vollem Rechte geltend gemacht hat, dafs die Nike ganz offenbar aus einer dünnen, rechteckigen Platte gemeifselt worden sei, deren Stärke die gegenwärtig gröfste Tiefe der Figur von 22 cm (nicht 27, wie Sauer schreibt) kaum erheblich überschritten haben kann, da die Giedmafsen nirgends über dieses Mafs hinausreichen. Es ist daher nicht abzusehen, wie aus einem Block von so geringer Dicke eine 40 cm tiefe, also fast doppelt so breite Plinthe hätte ausgearbeitet werden können. Jedenfalls widerspricht dies völlig den Gepflogenheiten der alten Marmorarbeiter und ist an zahlreichen erhaltenen Plinthen archaischer Nikebilder, welche Sauer a. a. O. aufzählt, thatsächlich auch nirgends geschehen. Und zu welchem Zwecke sollte man eine derartige seltsame Plinthe nun aufserdem auch

noch in einen Basisstein eingelassen haben, dessen plumpe Tiefe in gar keinem Verhältnis zu der schlank und dünn gegliederten Flügelgestalt steht?

Für mein Gefühl entscheiden schon diese Gründe allein gegen die Zusammengehörigkeit von Statue und Basis. Die Schwierigkeiten häufen sich aber noch, wenn man die Vorderseite betrachtet (Abb. 1). Hier nämlich ist ersichtlich, dafs die Statue schief über ihrer Basis stehen müfste, selbst wenn man ihre Mittelachse, soweit es irgend angängig, aus der Mitte der Plinthenleere nach rechts, zu der, unter Berücksichtigung der fehlenden Versschlüsse annähernd zu ergänzenden, rechten Basishälfte hinrückt. Gerade dieses Verhältnis ist in den bisherigen Ergänzungsversuchen von Furtwängler (Archäolog. Zeitung 1882, Sp. 324) und Collignon (Hist. de la sculpture I, S. 136) unrichtig wiedergegeben. Dafs aber die Mittelachse des Kniebildes ursprünglich mit der Mittellinie der Basis zusammengetroffen sein müsse, wird jeder zugeben.

Abb. 3.



Ergänzte Aufsicht der Archermosbasis mit den Aufschnürungslinien auf deren Unterfläche (1 : 10).

Winter (Archäolog. Anzeiger 1891, S. 184) hat daher die Vermutung geäufsert, die Basis habe ursprünglich nicht etwa eine längliche, sondern eine quadratische Form gehabt, und die Versschlüsse hätten auf die rechte Seite des Steines übergegriffen. Aber abgesehen davon, dafs eine solche Verteilung der Verszeilen doch mindestens ungewöhnlich wäre — am meisten entspricht noch die bustrophedon beschriebene delphische ἐσχάρα Inscr. antiquiss. Nr. 314 —, so wird Winters Annahme durch die von ihm selbst (a. a. O. S. 185) mitgeteilte Beobachtung von Wolters widerlegt, dafs die auf der wohlerhaltenen Unterseite vorn und links deutlich sichtbaren Aufschnürungen für den Unterstein der Basis am rechten Rande fehlen, dafs die Basis sich hier also nach rechts hin noch weiter fortsetzte und die Inschrift demnach wohl auch auf der Vorderseite geendet haben werde. (In die obenstehende Aufsicht der Basis, Abb. 3, sind die punktierten Aufschnürungslinien der Raumersparnis halber auf die Oberseite übertragen worden.) Hingegen hat wiederum Winter eingewandt, dafs ja aber doch das in der Mitte der Plinthenleere sichtbar werdende runde Zapfen- und Vergufsloch notwendig die Mitte auch der Basis eingenommen haben müsse. Dies wäre gewifs richtig, wenn sich erweisen liefse, dafs unser Basisblock in seinem Unterstein nur mit einem einzigen Dübel verzapft gewesen sei. Die Lösung aller Schwierigkeiten ergiebt sich aber m. E. ganz einfach, wenn man annimmt, dafs die

Basis des Archermos zwei Standbilder trug, also auch zwei Plinthenleeren und zwei Vergufstrichter in deren Mitte aufwies.

Dafs der Raum auf ihrer Oberfläche hierzu sehr wohl vorhanden gewesen sein könne, läfst sich keinesfalls bestreiten, freilich auch nicht ziffermäfsig beweisen, solange wir weder den Wortlaut der Verschlüsse und deren Buchstabenzahl kennen, noch auch überhaupt wissen, ob die Zeilenenden wirklich bis dicht an den rechten Rand der Basis hinanreichten. Bei dem kürzeren zweiten und dritten Verse ist dies vermutlich so wie so nicht der Fall gewesen. Es steht daher der Annahme nichts entgegen, dafs uns in dem vorhandenen Stück nicht viel mehr als die Hälfte der Vorderseite erhalten sei. Nimmt man, um doch wenigstens einen ungefähren Anhalt zu gewinnen, an, dafs in der ersten Zeile etwa 15—20 Buchstaben fehlen (die kürzesten der bisher vorgeschlagenen Ergänzungen kommen mit 14 Buchstaben aus, die längsten brauchen 22), so ergiebt das für das fehlende Versende eine Länge von 35—50 cm, d. h. nicht ganz das Doppelte der erhaltenen Teile. Damit aber wäre die Möglichkeit der Aufstellung zweier Statuen auf der Archermosbasis gegeben, wie ein Blick auf Abb. 3 zeigt. Auf dieser ist die Gesamtbreite der Basis zu rund 90 cm angenommen worden, die Breite des ergänzten Stückes also nur zu 37 cm.

Unsere Annahme hat aber den Vorteil, nicht nur für die Weihinschrift an der Vorderseite den vollen Platz zu bieten und die langgestreckte Form der Basis zu rechtfertigen, sondern sie erklärt auch die Form der erhaltenen Plinthenleere.

Petersen (Athen. Mitteil. XI, S. 387) fand es nur deswegen schwierig, für diese Leere als Füllung die Plinthe einer aufrechtstehenden Gestalt anzunehmen, weil die Statue dann, dem Gebrauch der altertümlichen Kunst entgegen, den rechten Fufs vorgesetzt haben müfste. Diese Schwierigkeit verschwindet sofort, sobald wir auf der fehlenden rechten Hälfte der Basis ein entsprechendes Standbild mit vorgesetztem linken Fufs nach nebenstehendem Schema ergänzen.

Die Einzahl des „ἄγαλμα καλὸν“ in den meisten Ergänzungen der ersten Zeile wird man mir nicht entgegenhalten wollen, da das o in dem letzten Worte nach der Schreibweise der Inschrift lang sein mufs, also sehr wohl einer dualischen oder pluralischen Form angehören kann. Dafs aber die Ergänzung ἄγαλμα durch die erhaltenen Buchstabenreste ausgeschlossen sei, darauf hat neuerdings Ernest Gardner in der Classical Review VII, S. 140 f. hingewiesen.

Natürlich kann ich nicht erraten wollen, wen etwa das postulierte Statuenpaar auf der Archermosbasis dargestellt haben könnte: ob die Stifter selbst, ob das in Delos verehrte Götterpaar oder sonst wen. Dies aber wenigstens wünschte ich widerlegt zu haben, dafs weder die delische Nike, noch Sauers Sphinx auf der Archermosbasis stand. Wie wenig letzteres möglich ist, davon kann sich jeder überzeugen, der es versuchen will, auch nur die verhältnismäfsig kleine Spata-Sphinx in die erhaltene Leere hineinzusetzen.

Dem Gewicht dieser negativen Einwürfe gegenüber ist es vielleicht nicht unnütz, sich auch den Wert der positiven Instanzen nochmals zu vergegenwärtigen. Warum sollen denn Basis und Statue eigentlich zusammengehören?

Man führt zunächst die Übereinstimmung des Steines und der Verwitterung, sowie die Nähe des Fundorts an. Aber die Verwendung des gleichen parischen Marmors erklärt sich auf andere Weise doch wohl einfacher. Die Übereinstimmung der Ver-

witterung tritt in den Abgüssen wenigstens nicht hervor. Und was den Fundort anbetrifft, so berichtet Homolle, der verdienstvolle Entdecker dieser beiden wichtigen Stücke, selbst, daſs die Inschrift mit mehreren anderen archaischen Bruchstücken zusammen in eine mittelalterliche Mauer verbaut war (Bull. de corr. hell. 1881, S. 275). Was soll unter solchen Umständen die Nähe des Fundorts an einem mit den verschiedenartigsten Weihgeschenken so überfüllten Festplatze, wie das delische Heiligtum, beweisen, zumal doch noch vieles andere ganz in der Nähe dieser Künstlerinschrift aufgefunden worden ist? Da standen die Wahrscheinlichkeiten bei der athenischen Omphalosbasis und dem daneben gefundenen Apollon doch noch erheblich günstiger. Und doch gehören beide erwiesenermaſsen nicht zusammen.

Eher könnte in unserem Falle für die Zusammengehörigkeit die Thatsache angeführt werden, daſs das bekannte Scholion zu Aristophanes' Vögeln (v. 573) dem Archermos die Beflügelung der Nike als Erfindung zuspricht, und daſs hier nun gerade unweit seiner Künstlerinschrift eine beflügelte Gestalt verbaut war, die allerdings auch nach meiner Meinung am wahrscheinlichsten als Nike gedeutet wird. Aber daſs dieses Zusammentreffen nicht auf bloſsem Zufall beruhe, könnte doch nur dann behauptet werden, wenn sich irgendwie wahrscheinlich machen lieſse, daſs der Stammbaum der chiischen Bildhauerfamilie bei Plinius und die problematische Nachricht des Aristophanesscholions im letzten Grunde auf ein und dasselbe Werk des Archermos und dessen Künstlerinschrift zurückgingen.

Bleibt der unwillkürliche Wunsch, einen festen Punkt in den Wirrsalen unserer Kenntnis von den ältesten griechischen Kunstschulen zu gewinnen. Diesen Wunsch teilen wir alle. Aber diejenigen, welche die Zusammengehörigkeit der delischen Nike mit der Archermosbasis bestreiten, vermögen in diesem Falle nur noch nicht, seine Erfüllung vor Augen zu sehen. Vielleicht bringt sie eine neue Durchsuchung der Bruchstücke im Museum zu Mykonos. Oder noch besser: möge es den Urhebern der so ergebnisreichen Ausgrabungen zu Delos gefallen, diese zu reichster Förderung unserer Wissenschaft wieder aufzunehmen.

Der Vortragende fand mit den beiden ersten Gegenständen ungeteilten Beifall, während bei dem dritten nicht alle Anwesenden sich für überzeugt erklärten.

Hierauf sprach Professor Dr. Theodor Schreiber (Leipzig) über den

Karischen Zeuskultus.

Der Vortragende begann mit einer Charakteristik der religiösen Verfassung Kariens, der Zeuskulte und Zeusbilder, die uns teils litterarisch, teils durch karische Münzen bezeugt sind. Die Münzbilder führen auf eine, durch spätere Hellenisierung mehr und mehr veränderte Urform eines karischen Landesgottes von völlig ungriechischer, unzeusartiger Bildung zurück. Diese zeigt in allen wesentlichen Zügen Übereinstimmung mit der männlichen Figur eines noch unpublizierten, aus Rom stammenden Reliefs, auf welchem Jupiter Dolichenus und die syrische Göttin mit einander vereint sind. In letzterem Relief (und ebenso in zwei anderen, bisher für Fälschungen gehaltenen, jetzt als echt zu erweisenden Reliefdarstellungen) ist uns die älteste Auffassung des gewöhnlichen Dolichenustypus erhalten. Beide Typen, der Münz- und der Relieftypus, sind wiederum durch Gleichheit der Attribute und der Bekleidung mit einer Götterfigur auf den Felsen-

reliefs von Iasili-Kaïa verbunden. Es ergiebt sich daraus, dafs der karische Zenoposeidon (Osogo) und der nord-syrische, den Römern als Jupiter Dolichenus bekannte Gott jüngere Formen eines syro-kappadokischen Landesgottes sind, dessen älteste Gestalt auf sogenannten hethitischen Felsenreliefs erscheint. Eine ausführliche Darlegung dieser Untersuchungen wird an anderer Stelle veröffentlicht werden.

Zum Schlusse handelte Dr. Arthur Schneider (Leipzig) über die **Entwicklung des geometrischen Stils und sein Verhältnis zur Textilkunst.** „In der historischen Wissenschaft ist es eine immer wiederkehrende Erscheinung, dafs die Meinung zwischen den beiden Polen hin- und herschwankt, allgemeingültige Gesetze der Entwicklung oder die Bedeutung einer Persönlichkeit, einer Schule, eines Volkes als bestimmend für den Entwicklungsgang der Menschheit anzusehen. Bis vor einigen Jahren war die erstere Neigung vorherrschend; augenblicklich scheint ein Rückschlag stattzufinden, der sich spiegelt auch in der Beurteilung des Werdens der Kunst, namentlich der Kunst der Alten. Auf Sempers Grundlagen fufsend, suchte man bisher die einzelnen Dekorationsweisen auf die einfachsten Grundlagen zurückzuführen und gelangte für den geometrischen Stil zu Grundsätzen, die Conze zuerst fest formulierte. Brunn betrachtet „als das System, das einmal die ausschliefsliche Herrschaft auf dem Gebiete der Dekoration besafs, den sog. geometrischen Stil, dessen Ursprung nicht sowohl auf die Kunstübung des Webens, als des Flechtens und Stickens zurückgeht, in deren Technik er seine natürliche Begründung findet“. Dagegen sind in letzter Zeit Bedenken erhoben worden, als deren gewichtigster Vertreter Riegl in seinen „Stilfragen“ gelten kann. „Es ist eine ganz willkürliche, durch nichts bewiesene Annahme, dafs die geometrischen Verzierungen auf den bisher gefundenen mittelländischen Thonscherben auf diese letzteren von den Erzeugnissen der Textilkunst übertragen worden seien.“ Da Brunns ganze Anschauung vom Werden der griechischen Kunst auf jenen seinen Grundsätzen beruht, gilt es, ihre Gültigkeit zu prüfen. Methodisch ist hierbei wichtig, festzuhalten, dafs „ein regelloses Gekritzel keine Kunstform“ (Riegl) ist. Das Gesetz der gebrochenen Geraden, gelegentlich des Kreises und seines Segments, Vorliebe für Eckigkeit und Abneigung gegen „eigentliche Bilder“ ist bisher als bestimmend angesehen worden, während gegenwärtig Symmetrie und Rhythmus als ausreichende Grundlagen betrachtet werden. Riegl geht nun darauf aus, eine möglichst frühe Stufe dieses Stils zu finden, die dem Wechselwirken beider fraglichen Kunstformen am nächsten steht, und steigt bis zur Troglodytenkultur hinauf. Damit ist wenig zu gewinnen, denn eine Annäherung an die Zeit der Entstehung der „Textrin“ wird sich nie auf nur absehbare Zeit erlangen lassen. Vielmehr glaube ich, dafs der Ausgangspunkt zur Entscheidung solcher Zusammenhänge da liegt, wo eine uns hinreichend kontrollierbare Kunstübung sich konsequent Beschränkungen auferlegt, die in ihrer Natur nicht begründet sind, ja ihr widersprechen, während sie unabweislich sind in einer anderen Kunstübung. Als Beispiel diene die Ante in der griechischen Kunst, die sich als Nachahmung der Holzbohlenverkleidung der Lehmziegelwand zu erkennen giebt, da sie den Bedürfnissen der Lehmziegelwand und nur diesen entspricht, gleichwohl aber Jahrtausende fortbesteht. Es gilt demnach in den Darstellungen des geometrischen Stils die ersten Formen zu suchen, die mit der Neutralität des Malgrundes der Keramik in Widerspruch stehen, sodafs eine gewollte Abweichung vom Natürlichen zu Gunsten einer Manier erkennbar wird, von der dann zu untersuchen ist, ob sie aus Neigung oder in Abhängigkeit von einem äufseren

Zwange gewählt ist. Das zweckbewusste Umsetzen der Tierfigur in die eckige Form, die fadenähnlichen Extremitäten der Vögel und Pferde, deren Stachelmähne führten zur Annahme des „Webstils“. Dagegen liefs sich einwenden, dafs, wenn einmal ein System erfunden ist, versucht wird alle Erscheinungsformen ihm anzupassen, wie im Frühattischen fremde Formen in die Stilsprache des Dipylonstils übersetzt sind. Allein abgesehen von den einzelnen Tierformen treten im Ornament zwischen ihnen Erscheinungen auf, die aus den Gesetzen der verwendeten Technik nicht zu erklären sind. Sie führen — der Nachweis wird demnächst an anderer Stelle an der Hand des Bildermaterials geführt werden — auf eine Technik, die sie nicht nur erklärt, sondern braucht: die der benähten geflochtenen Matte. Ihre ganz allgemeinen Grundbedingungen erklären, wie an den verschiedensten Punkten der Kulturentwicklung der alten und neuen Welt gewisse verwandte Muster entstehen mufsten. Die Entwicklungsstufen des geometrischen Stils lassen sich aus den sich steigernden Bedürfnissen der vorbildlichen Technik erklären, vor allen Dingen läfst sich der praktische Beweis führen, dafs alle Formen des geometrischen Stils in der vorbildlichen Technik darstellbar, ihren natürlichen Bedingungen gemäfs und aus ihnen erklärlich sind. Ihn hier zu wiederholen, mufs ich mir versagen, da dies nur durch Photographien nach Originalstickereien, die ich seinerzeit vorlegen konnte, möglich ist, für die ich auf meine in nächster Zeit erscheinenden „Studien zur Geschichte der griechischen Malerei“ verweise. Nur sei noch angedeutet, dafs sich bei der gemachten Annahme erklärt: 1) die Verwendung der Borte, die streifenweise Untereinanderordnung der Dekoration, die Vertikalgliederung, das Überspringen je eines Dekorationsfeldes (Metope); 2) der sog. horror vacui, die verbindenden Elemente, das Streuornament und seine Form; 3) der Mangel des Strebens zur farbigen Erfüllung der Fläche durch Malen, daher auch der Verzicht auf koloristische Wirkung durch farbig erfüllte Flächen, die Neigung zur Schraffur. Nicht der Teppich- oder der Textilstil ganz allgemein, sondern der Stil der benähten Matte, später der „Kreuzstichstil“ haben die Ornamentik des geometrischen Stils ausgebildet. Mit dem Grade der wachsenden Freiheit der Benutzung des neutralen Malgrundes der Keramik und deren Entfernung von den Gesetzen der vorbildlichen Technik zerfällt nach langer Verknöcherung dieser Stil, der gleichwohl durch die strenge Zucht seines Zwanges die bildende Hand zur Gesetzmäfsigkeit geführt und in diesem Sinne ein künstlerisches Prinzip als kräftigen Keim der hellenischen Kunst erzeugt hat.“

Bericht über die Sitzungen der Delegierten zur Beratung über die Verwertung der Archäologie im Gymnasialunterrichte.

Die Wiener Versammlung bot neuerdings Gelegenheit, die bereits auf den Versammlungen in Görlitz und München erörterte Frage über die Verwertung der Archäologie für den Gymnasialunterricht zum Gegenstande einer freien Besprechung zu machen. Die Anregung dazu hatte die k. k. Österreichische Regierung gegeben, indem sie zugleich den Wunsch aussprach, dafs sich an diesen Besprechungen auch Fachmänner aus Deutschland beteiligen möchten. Hierdurch wurde Se. Excellenz der deutsche Reichskanzler veranlafst, den Generalsekretar des Archäologischen Instituts, welches der besagten Frage seine besondere Aufmerksamkeit schenkt, nach Wien zu entsenden und die deutschen

Bundesregierungen hiervon mit dem Hinzufügen zu benachrichtigen, dafs es erwünscht erscheine, wenn sie Fachmänner aus ihren Ländern ebenfalls veranlassen würden, an jenen Besprechungen in Wien teilzunehmen und sich zu diesem Zwecke mit dem Generalsekretar an Ort und Stelle in Verbindung zu setzen.

Entsprechend diesen Vorgängen wurde in der Vollversammlung am 24. Mai zu einer ersten Besprechung am Donnerstag dem 25. Mai in der archäologischen Sammlung der Universität eingeladen, und es fanden sich zu ihr so zahlreiche Teilnehmer ein, dafs die zweite Besprechung am 26. Mai in dem geräumigen Sitzungssaale der philosophischen Fakultät anberaumt wurde. Nachdem schon am ersten Tage 75 Teilnehmer in die Listen sich eingetragen hatten, waren das zweite Mal über 90 Herren zugegen. Als Delegierte der Österreichischen Regierung waren unter ihnen die Herren Benndorf, Huemer und Scheindler, ferner aus Deutschland, neben dem delegierten Generalsekretar des Kaiserlichen Archäologischen Instituts, für Bayern Herr Arnold, für Württemberg Herr Treuber, für Sachsen Herr Treu, für Sachsen-Koburg-Gotha Herr Rauch, für Sachsen-Weimar Herr Rausch, für Sachsen-Altenburg Herr Procksch, für Braunschweig Herr Dauber, für Reufs j. L. die Herren Rüdert und Schneider, für Hamburg Herr Klufsmann. Die Preufsische Regierung hatte einen Hinweis auf die Besprechung an alle Lehrkörper ergehen lassen und die Besucher der Versammlung zu einer Berichterstattung veranlafst, wie auch die Lippische Regierung die Herren Gebhard und Jordan.

Herr Conze eröffnete die erste Besprechung am 25. Mai mit einem Überblicke dessen, was, soweit es zur Kenntnis des Archäologischen Instituts gekommen, in den letzten Jahren in Deutschland an Veranstaltungen getroffen sei, um die Gymnasialkreise auf die Wichtigkeit einer anschaulichen Kenntnis der antiken Kunst und ihrer Verwertung im Unterrichte immer mehr hinzuweisen. Es konnte hieran die Mitteilung geknüpft werden, dafs eine Änderung des Statuts des Archäologischen Instituts soeben die kaiserliche Genehmigung erhalten habe, der Art, dafs künftig eines der vier Instituts-Stipendien für klassische Archäologie in zwei Halbjahrstipendien von je 1500 Mark zerlegt, an solche Gymnasiallehrer vergeben werden könne, welche bereits das dritte Jahr nach bestandenem Examen überschritten hätten.

Herr Huemer berichtete hierauf über den Stand der Angelegenheit in Österreich, wies auf die Förderung seitens der Regierung durch Schaffung von Reisestipendien für Lehrer der Mittelschulen in einem Gesamtaufwande von jährlich 10 000 fl. hin, ferner darauf, dafs in Wien Herr Benndorf bereits die letzten zwei Winter Vorträge für Gymnasiallehrer abhalte, dafs diesem Beispiele in Prag, Graz, Krakau und Innsbruck nachgeahmt worden sei, und dafs durch die Thätigkeit einer ständigen archäologischen Kommission in Wien manches Lehrmittel bereits geschaffen sei; so wies er eine Sammlung von galvanoplastischen Nachbildungen antiker Münzen vor, einen von Prof. Langl modellierten Legionar und Hopliten, die Wiener Vorlegeblätter, Langls Götter- und Heroengestalten u. a.

Der Vorsitzende hatte auch der neuen Schriften über den Gegenstand der Besprechung von Kohl, Schneider und Lechner Erwähnung gethan und auf zwei neue Unterrichtsmittel hingewiesen, den in einem Exemplare ausgehängten Plan des römischen Forums von Otto Richter und die Abbildungen zur alten Geschichte von Luckenbach.

Für die Besprechung am folgenden Tage wurden folgende, auf die archäologischen Ferienkurse bezügliche Punkte vorgemerkt: 1) die Gewährung von Geldunterstützungen

zur Beteiligung, 2) die Stellung der deutschen Länder aufser Preufsen, Bayern, Sachsen zu diesen Veranstaltungen, 3) die Vereinfachung der Einladungen. Hierzu wurde aus der Versammlung als vierter Punkt vorgeschlagen: zwanglose Mitteilungen von Erfahrungen aus der Praxis der Schule hinsichtlich der Verwertung der Archäologie im Unterrichte.

Die zweite Besprechung am 26. Mai eröffnete der Vorsitzende mit dem Hinweise u. a. auf die in einem Exemplare ausgestellten Tafeln von Cybulski und forderte sodann zur Fortsetzung der Mitteilungen über das in einzelnen Ländern zur Förderung der Verwertung der Archäologie im Gymnasialunterrichte Geschehene auf.

Herr Uhlig-Heidelberg machte hiermit den Anfang, indem er berichtete, was in Baden unter ganz persönlicher Mitwirkung Sr. K. Hoheit des Grofsherzogs für Reisen von Gymnasiallehrern nach den klassischen Ländern geschehen sei. Auf die erste Expedition unter von Duhn, Zangemeister und Domaszewski vor drei Jahren nach Italien und auf die vorjährige unter Fabricius und Studniczka nach Griechenland denke man in einem der nächsten Jahre eine dritte nach Sizilien und Karthago folgen zu lassen. Zur Vorerkundung sei bereits Prof. von Duhn dorthin gereist und seine briefliche Nachrichten klängen dem Gedanken günstig. Hoffentlich würde etwa alle zwei Jahre eine solche gemeinsame Reise von Baden aus ins Werk gesetzt werden; an der letzten hätten sich auch einzelne preufsische Lehrer beteiligt. Der Vortragende verglich sodann das badische System der Kollektiv-Reisen mit dem österreichischen der Einzelreisen. Als auf ein von Baden ausgegangenes Unterrichtsmittel wies Herr Uhlig endlich noch auf das schon erwähnte Bilderheft von Luckenbach hin, das ihm sehr anregend erschienen sei und dessen Anschaffung durch den sehr billigen Preis erleichtert werde.

Herr Gebhard-Detmold erörterte darauf, wie als eines der kleinsten deutschen Länder Lippe zur Sache stände, wobei er betonte, dafs das Fürstentum im Schulwesen mit Preufsen besonders enge verbunden sei, zu dessen Ferienkurse in Bonn-Trier es auch Einladung erhalten und die Beteiligung durch Unterstützung ermöglicht habe. Selbständig könne das Land nichts der Art unternehmen, wenn nicht einmal Kollegen die Örtlichkeit der Varusschlacht ins Auge fassen wollten.

Herr Treuber-Stuttgart bekennt, dafs Württemberg hinter den grofsen Anstrengungen des Nachbarlandes Baden auf dem in Frage stehenden Gebiete sehr zurückstehe, er wies aber auf die Stipendien beim Tübinger Stifte hin, bei denen es seit Jahren eine stehende Gewohnheit sei, dafs die philologischen Lehramts-Kandidaten sie zu einer Reise nach Italien verwendeten. Seinen Teilnehmern an dem italienischen Kursus des Archäologischen Instituts habe Württemberg durch Unterstützung geholfen, und gern würde es seine Lehrer auch an den Ferienkursen anderer deutscher Staaten teilnehmen sehen. Um eigene solche Kurse einzurichten, worauf die Absicht bereits gerichtet sei, glaube man namentlich die Sammlungen der Universität Tübingen erst noch reicher gestalten zu sollen. Eine bestimmte Lokalfarbe aber würde ein Kursus am meisten in Stuttgart erhalten, weil dort der Hauptsammelplatz für die im Königreiche gefundenen Altertümer sei. Man würde etwa Stuttgart und Tübingen zu einem Kursus vereinigen können.

Hierauf führte Herr Treu-Dresden aus, wie die K. Sächsische Regierung nicht allein eigene Ferienkurse eingerichtet, sondern auch den Lehrern, welche an dem Kursus in Bonn-Trier und an dem Instituts-Kursus in Italien teilgenommen hätten, Unterstützungen gewährt habe, was auch weiter geschehen werde. Sodann wies aber Herr Treu namentlich

darauf hin, dafs man in Sachsen grofse Mittel auf eine Neugestaltung der Kunstsammlungen, speziell auch der Abgufssammlung, verwendet habe. Die Abgufssammlung biete in ihrer Vereinigung antiker, mittelalterlicher und moderner Werke, in ihrer auf erhöhte Nutzbarkeit gerichteten Art der Aufstellung ein vorzügliches Unterrichtsmaterial dar. Sie mache es möglich, was Herr Treu auch für Abbildungen sehr empfahl, die Werke verschiedener Epochen, aus dem Gebiete der Architektur einen dorischen Tempel, eine romanische Kirche, den Kölner Dom, den Zwinger neben einander zu stellen und so den Schüler eindrucksvoll verstehen zu lassen, wie da verschiedene Epochen ihre verschiedene, eine neben der anderen um so verständlichere Sprache redeten. Der Aufnahme auswärtiger Gäste bei Demonstrationen stehe selbstverständlich nichts im Wege.

Herr Schmalz-Tauberbischofsheim bringt zur Sprache, dafs dem Lehrer die Einführung in die Anschauung der Antike auf Reisen und in Kursen sehr wertvoll sei, dafs aber die Anwendung, welche er davon im Unterrichte machen könne, sehr bedingt sei durch die Anschauungsmittel, welche ihm zu Gebote ständen. Photographien und andere graphische Wiedergaben reichten nicht aus, Modelle leisteten mehr. Er regte daher an, dafs die Schulverwaltungen ersucht werden möchten, für deren Herstellung und Anschaffung Sorge zu tragen.

Diese Anregung begrüfste Herr Benndorf-Wien auch als Universitätslehrer sehr warm. Es sei ja so schwer, selbst dem Vorgerückteren eine klare Vorstellung namentlich auch von dem konstruktiven Innern eines Bauwerks zu geben. Güte und Billigkeit solcher Modelle seien freilich schwer zu vereinigen. Man könne aber etwa denken, die Fabrik der Anker-Steinbaukasten für die Herstellung zu gewinnen.

Der Vorsitzende hatte bereits zu Anfang der Besprechungen erwähnt, dafs die Firma Bruckmann in München mit dem als Kenner der Antike bewährten Architekten Koldewey kürzlich in Verbindung getreten sei, um die Herstellung von Modellen antiker Bauten in die Hand zu nehmen.

Die Besprechung hatte sich hiermit auf den am vorigen Tage als 4. vorgeschlagenen Punkt gewendet.

Herr Frank-Reichenberg teilt von seiner aus Realschule und Gymnasium zusammengesetzten Anstalt mit, dafs dort Gipsabgüsse von plastischen Werken vorhanden und auf den Gängen aufgestellt seien, welche beim Unterrichte in den philologischen Fächern mit Nutzen herangezogen würden. Solche Abgüsse möchten den Schulen zugänglicher gemacht werden.

Hierzu war Herr Hucmer-Wien imstande zu bemerken, dafs dieser Wunsch von seiten des österreichischen Museums für Kunst und Industrie bereits erfüllt sei; es sei dort eine grofse Anzahl geeigneter Gipsabgüsse und zu billigen Preisen vorhanden. Für die österreichischen Anstalten sei damit gesorgt, aber auch auswärtigen ständen die Abgüsse zu Kaufe. Auch der Abgüsse, welche in der Formerei der k. Museen zu Berlin käuflich sind, geschah dabei Erwähnung, nur seien die Preise da höher. Der Vorsitzende übernahm es, bei der Generalverwaltung der k. Museen ein Fürwort einzulegen, dafs für Schulzwecke die Abgüsse billiger gestellt werden möchten.

Für die Verwendung von Abgüssen und von Modellen im Unterrichte sprach sich auch Herr Brand-Bielitz aus und brachte sonst noch zu den österreichischen Reisestipendien den Vorschlag ein, es möchten in erster Linie ältere und von den grofsen

Bildungszentren entfernter wohnende Lehrer berücksichtigt werden. Diese hätten es besonders nötig, das aufzufrischen, was sie von der Universität an Anregung mitgebracht hätten, nicht so der Wiener, der nicht durchaus nach Italien und Griechenland gehen müsse, Italien und Griechenland seien schon zu ihm gekommen. Ferner zollte Herr Brand der Vorbereitung zu Reisen durch die Ferienvorlesungen von Universitätslehrern Beifall.

Herr Gurlitt-Steglitz kam auf die Anschauungsmittel zurück und wollte neben den doch leicht zu teueren Modellen und Abgüssen die Tafelabbildungen nicht vergessen wissen. Nur müfsten sie grofs sein, so dafs während des Unterrichts zur Zeit nur ein Bild vor Augen gestellt würde. Er teilte Erfahrungen mit, welche er mit solchen, auch selbst hergestellten Bildern gemacht habe. Was in den jetzt zahlreich erscheinenden Bilderheften geboten würde, sei zu viel und zu klein; man könne nicht während des Unterrichts solche bunte Hefte herumgeben.

Herr Hoppe-Wien schliefst sich dem durchaus an, man dürfe die Aufmerksamkeit des Schülers nicht zersplittern.

Herr Benndorf-Wien stimmte ebenfalls zu; die Herstellung solcher grofser Blätter sei aber sehr schwierig und vielleicht am besten zu bewältigen, wenn die Unterrichtsverwaltungen der verschiedenen Länder zu dem Ende sich vereinigen würden, einen Cyklus von Wandtafeln von ausgezeichneten Künstlern herstellen zu lassen, wobei den Anforderungen der praktischen Verwendbarkeit, der Wissenschaft und des Geschmacks Genüge geschehen müsse. Vielleicht könne das Archäologische Institut hierfür als eine Zentralstelle dienen.

Herr Arnold-München begrüfst die Anregung einer Vereinigung von Unterrichtsverwaltungen zu dem von Herrn Benndorf bezeichneten Zwecke und glaubt für dieselbe auf Entgegenkommen hoffen zu dürfen. Er teilt aufserdem mit, dafs in Bayern bei den archäologischen Ferienkursen besonders auch ältere Gymnasiallehrer, die nicht von der Universität her archäologisch ausgebildet seien, in Aussicht genommen würden; ferner lege man Wert darauf, dafs die Herren, welche die Kurse abhielten, dabei auf die Bedürfnisse der Schule Rücksicht nehmen. Was sodann die Abbildungen für Schulzwecke betreffe, so mache er darauf aufmerksam, dafs zur Herstellung von solchen auch begabte Schüler herangezogen werden könnten, wie das in Bayern mit gutem Erfolge versucht worden sei. Dieses pädagogisch-didaktische Moment sei nicht zu unterschätzen: die Schüler hätten eine Freude an solchen Leistungen; auch das sei empfehlend, dafs dadurch der Zeichenunterricht mehr in den Organismus des Gymnasialunterrichtes eingegliedert und der künstlerisch-ästhetische Sinn der Schüler gefördert würde. Die von Herrn Treu gewünschte Zusammenstellung von Werken verschiedener Kunstepochen sei an seinem (des Redners) Gymnasium beim Geschichtsunterricht bereits bethätigt worden. Man sei dort bestrebt, einen Kanon von Anschauungsmitteln vorsichtig und allmählich herzustellen, der sodann von den Lehrern unter Vermeidung unbedeutender und lediglich zerstreuender Bildwerke benutzt werden müsse.

Herr Studniczka-Freiburg bringt hierauf zur Sprache, dafs nach seiner Ansicht, wenn man doch ein gewisses Mafs archäologischer Kenntnisse beim Lehrer für nötig halte, deren Nachweis obligatorisch gemacht werden müsse. Ohne heilsamen Zwang werde das Wünschenswerte nicht durchführbar. Er sei nicht darauf aus, das Arbeitsquantum zu vergröfsern, aber ein Minimum von Kenntnissen, von positivem Wissen, besonders ein bestimmter Grad von Fähigkeit die Lehrmittel richtig zu gebrauchen, müsse

doch gefordert werden. Wie jeder Lehrer in der Sprache, in welcher er unterrichten wolle, ein gewisses Wissen nachweisen müsse, so solle er auch im Examen Kenntnisse in der Sprache der Kunst, zunächst der Antike, nachweisen. Anhören einzelner Vorlesungen und Mitmachen elementarer archäologischer Übungen könnten ihm zur Pflicht gemacht werden und würden ihm bei einigem Talent das Erforderliche bieten.

Herr Lechner-Nürnberg stellt im Anschlusse an die Worte Benndorfs den Antrag, der anwesende Generalsekretar des archäologischen Reichsinstituts möge bei dieser Anstalt dahin wirken, dafs eine mustergültige und nicht zu teuere Sammlung von Anschauungsmitteln für antike Kunst und klassische Altertümer von einer durch das Institut zu berufenden Kommission hervorgerufen werde. Der Antrag findet Zustimmung.

Herr Dümmler-Basel wünscht, dafs auch die Schweiz sich möge beteiligen können.

Herr Conze-Berlin erwidert, dafs, soweit doch die Regierungen dabei würden mitwirken müssen, der Einflufs des Instituts nicht über Fürbitten hinausgehen könne, dafs aber Wünsche der Versammlung, wie der eben ausgesprochene, entgegenzunehmen und, soweit die Kräfte reichten, durchzuführen die Pflicht des Instituts sei.

Herr Lechner-Nürnberg sagt, dafs er von der Ansicht ausgegangen sei, es müfsten die berufenen Lehrer an den Universitäten am besten die richtigen Mittel und Wege finden, um die Sache zu fördern, welche jetzt zu sehr der Privatindustrie überlassen geblieben sei.

Herr Gurlitt-Steglitz würde es für gut halten, dafs das Unternehmen zentralisiert würde, aber in der Weise, dafs eine Kommission aus den verschiedenen beteiligten Kreisen gebildet würde, um die Sache in die Hand zu nehmen. Für die Schulpraxis möchte er zugleich anregen, dafs die akademisch gebildeten Lehrer sich mit den Zeichenlehrern in Verbindung setzten, damit das Zeichnen der Schüler selbst in den Dienst der Sache gezogen würde; dadurch würden Auge und Geist der Schüler am gedeihlichsten im Sinne der besprochenen Bestrebungen angeregt werden. Man könne auch daran denken, dafs, so wie akademisch gebildete Lehrer vielfach den Turnunterricht gäben, auch einzelne dazu geeignete akademisch gebildete Lehrer den Zeichenunterricht selbst übernähmen; solche würden am besten wirken können.

Herr Treu-Dresden erklärt im Namen der Dresdener Museumverwaltung die Bereitwilligkeit, das von Herrn Lechner vorgeschlagene Unternehmen zu unterstützen.

Herr Arnold-München macht darauf aufmerksam, dafs dem vorher von Herrn Studniczka ausgesprochenen Wunsche in Bayern bereits seit dem Jahre 1873 entsprochen sei, insofern dort die Kandidaten der Philologie bei der zweiten, höheren Prüfung auch Beweise ihrer Studien in der Archäologie zu geben hätten. Übrigens sei in diesem Sinne bereits auf der Münchener Philologenversammlung eine Resolution gefafst worden.

Herr Conze-Berlin teilt mit, dafs ihm der Herr Referent im königlich preufsischen Kultusministerium erklärt habe, es würde im dortigen Examenreglement die darauf bezügliche Bestimmung stärker betont werden.

Herr Schreiber-Leipzig meldet für die nächste Philologenversammlung eine These über die Art des archäologischen Universitätsunterrichts für künftige Gymnasiallehrer an und macht bereits einige Mitteilungen über seine bisherigen Versuche und Erfahrungen in dieser Richtung.

Herr Gutsche-Stendal beantragt mit Rücksicht auf die zur Verfügung stehende

Zeit den Schlufs der Debatte und hebt kurz zusammenfassend die reiche Fülle der Anregungen hervor.

Herr Krannig-Nikolsburg will noch erwähnen, dafs bei den Abbildungen für die Schule nicht nur die oft trümmerhafte Gestalt der Monumente, sondern ihre Wiederherstellung zu bieten sein dürfte.

Herr Reisch-Innsbruck kommt noch einmal auf den von Herrn Studniczka geforderten Nachweis archäologischer Kenntnisse bei den zukünftigen Gymnasiallehrern zurück.

Herr Conze-Berlin weist, wie schon von Herrn Arnold geschehen, darauf hin, dafs bereits in München ein dementsprechender Antrag angenommen sei und dafs deshalb eine abermalige derartige Resolution nicht erforderlich scheine.

Die Versammlung wendet sich dann noch zur Erwägung einer von Herrn Lambel-Prag gestellten These, dafs nämlich dasselbe, was für den klassischen Unterricht geltend gemacht werde, auch auszudehnen sei auf den Unterricht in neuerer Sprache und Litteratur. Die mittelalterliche Archäologie und neuere Kunstgeschichte seien ebenfalls heranzuziehen, namentlich für den Unterricht im Deutschen.

Herr von Oechelhäuser-Heidelberg empfiehlt diese Anregung sehr warm; man möge wenigstens die prinzipielle Berücksichtigung der Kunst der christlichen Epoche für den Unterricht in deutscher Litteratur anerkennen und damit den Schein der Einseitigkeit vermeiden.

Herr Conze-Berlin erklärt, dafs er sich von solcher Einseitigkeit frei wisse, aber aus praktischen Gründen diese Anregung nicht in den Rahmen der jetzigen Verhandlung gezogen sehen möchte. Zumal wenn das Archäologische Institut in der gewünschten Weise sich der Sache annehmen solle, so dürften die Forderungen nicht gleich so erweitert werden, dafs sie von da aus nicht zu erfüllen wären. Es dürfe genügen auszusprechen, dafs man in Zukunft auch die von den Herren Lambel und v. Oechelhäuser gestellte Forderung erwägen werde.

Es findet das Zustimmung.

Nach Schlufs dieser Besprechungen fanden sich die Delegierten deutscher Regierungen und andere Teilnehmer aus Deutschland noch zur Erörterung der drei ersten in der Versammlung am vorigen Tage vorgemerkten Punkte, die archäologischen Ferienkurse für Gymnasiallehrer in Deutschland betreffend, zusammen. Es wurden nach mehrseitiger Erörterung folgende drei Resolutionen gefafst:

1. Es wird an die deutschen Regierungen unter Ausdruck des Dankes für die bisher diesen Kursen gewährte Förderung die ehrfurchtsvolle Bitte gerichtet, dieses Wohlwollen auch ferner zu bethätigen.

2. Es erscheint wünschenswert, dafs die Teilnahme an den Kursen durch mäfsige Zuschüsse zu den Kosten erleichtert werde.

3. Es erscheint wünschenswert, dafs die geschäftliche Behandlung der Einladungen zu den Kursen so vereinfacht werde, dafs die Aufforderungen rechtzeitig an die Betreffenden gelangen.

IV. Sektion für alte Geschichte und Epigraphik.

Die Teilnehmer an der Sektion für alte Geschichte und Epigraphik, deren vorbereitende Geschäfte Professor Bormann (Wien) geführt hatte, versammelten sich am 24. Mai nach Schlufs der allgemeinen Sitzung zum Zwecke der Konstituierung. Auf Vorschlag Prof. Bormanns wurde Prof. Otto Hirschfeld (Berlin) zum Ehrenpräsidenten der Sektion gewählt und Prof. Szanto (Wien) mit dem Schriftführeramt betraut. Zugleich wurde beschlossen, die erste Sektionssitzung teilweise gemeinsam mit der archäologischen Sektion in den Räumen des kunsthistorischen Museums abzuhalten. Die Anzahl der Teilnehmer betrug 61.

Erste Sitzung,
am 25. Mai 1893 um 8 Uhr früh.

Die Mitglieder der Sektion versammelten sich gemeinsam mit denen der archäologischen Sektion im kunsthistorischen Museum und wohnten der Erklärung der Sarkophage, sowie der Erläuterung der Bronzestatue vom Helenenberge durch Dr. R. v. Schneider bei, worüber der Bericht der archäologischen Sektion (S. 296) das Nötige enthält. Nach Schlufs der Debatte über den Vortrag des Herrn Dr. v. Schneider trennten sich die Sektionen, und zwar begab sich die für alte Geschichte und Epigraphik zunächst zu einigen epigraphischen Denkmälern heimischen Fundes.

Vor dem Grabstein des Centurionen Calidius aus Carnuntum ergreift zum folgenden Vortrag das Wort Prof. v. Domaszewski (Heidelberg):

„Das Denkmal des Calidius[1]) nimmt in der Reihe der römischen Militärsteine eine der ersten Stellen ein. Das von Vespasian auf der Burg erbaute Lager ist nicht das älteste in Carnuntum. Wie Hirschfeld[2]) gezeigt hat, bestand bereits unter Claudius und zwar an einer andern, noch unbekannten Stelle ein Legionslager. Wo es zu suchen, dafür bietet der Grabstein des Calidius einen wichtigen Fingerzeig. Denn zusammen mit dem Cippus, der in das k. kunsthistorische Museum gelangte, wurde der Basisblock gefunden, in welchem der Cippus eingelassen war, ein Beweis, dafs das Denkmal unberührt an seinem ursprünglichen Aufstellungsorte lag. Bei der bekannten Sitte der Römer, die Militärgräber an den zu den Lagern führenden Strafsen anzulegen, darf es als gesichert betrachtet werden, dafs das ältere Lager unweit der Fundstelle zu suchen ist.

1) Der Vortragende verweist im allgemeinen auf seine erste Behandlung des Denkmals in den Arch.-epigr. Mitt. V, S. 203 ff. Nur in jenen Fällen, wo der Vortragende seine Abhandlung durch spätere Beobachtungen ergänzen konnte, sind Beweisstellen aufgenommen.

2) Arch.-epigr. Mitt. V, 208.

Auch die architektonische Gliederung des Cippus in drei Felder, von denen das oberste die Inschrift, das folgende die Darstellung der Waffen des Centurio, das unterste die Darstellung seines Pferdes und des Calo enthält, ist bemerkenswert und vertritt einen sonst nicht bekannten Typus.

Die Inschrift lautet: *T(itus) Calidius P(ublii) Cam(ilia) Severus eq(ues), item optio, decurio coh(ortis) I Alpin(orum), item (centurio) leg(ionis) XV Apoll(inaris), annor(um) LXVIII, stip(endiorum) XXXIII, h(ic) s(itus) e(st). Q(uintus) Calidius fratri posuit.*

Der Stein kann nicht vor Claudius gesetzt sein, da erst dieser Kaiser der Legion den Beinamen Apollinaris verliehen hat[1]). Wahrscheinlich ist das Denkmal unter diesem Kaiser selbst errichtet, da während seiner Regierung der mit metallenen Schuppen besetzte Lederkoller des Reliefs auf den Grabsteinen der Legionare und Auxiliare erscheint[2]).

Das römische Bürgerrecht, dessen Kennzeichen die Tribus Camilia ist, wird Calidius, der zuerst als gregalis in einer notwendig aus Peregrinen gebildeten Truppe gedient hat, nach Vollendung seiner Dienstzeit unter den Auxilia erhalten haben[3]). Die Tribus Camilia kommt aufserhalb Italiens nicht vor. Unter den italischen Städten, welche dieser Tribus angehören, ist eine, Augusta Bagiennorum, aus deren attribuirten Gemeinden[4]) Calidius sehr wohl stammen kann. Denn das Gebiet dieser Stadt grenzt an die Alpes maritimae, in welchen die cohors I Alpinorum unter Augustus ausgehoben wurde[5]). Dafs man bei der Bildung des Truppenkörpers die Aushebung auf die Peregrinen des benachbarten Territoriums von Augusta Bagiennorum erstreckte, kann nicht befremden. Calidius gelangte also mit dem Bürgerrechte zur Tribus seiner Heimat.

Die Carriere des Auxiliarreiters, welche alle Chargen nennt, die er bekleidet hat, steht in ihrer Art vereinzelt da. Der eques der cohors equitata und der decurio, der Kommandant der Turma, werden in den Inschriften oft genannt. Dagegen ist die Bedeutung des optio als einer Charge der Auxiliarreiterei erst durch neuere Funde klar geworden. Auszugehen ist von folgender Inschrift, C. I. L. III Suppl. Nr. 8029: *equites* — nach dem Fundorte Auxiliarreiter — lösen ein Gelübde *per Proculo principe et [G]aio opt(ione).* Den Titel princeps führt einer der Decurionen der Auxiliarreiter, wie die Inschrift bei Dessau Inscr. lat. sel. 2595 zeigt: *C. Cassio Pol. Blaesiano dec(urioni) coh(ortis) Ligurum principi equitum.* Auch für die equites singulares imperatoris ist der *dec(urio) prin(ceps)* bezeugt Annali dell' Instit. 1885 S. 258 Nr. 21. Ebenso findet sich ein *optio equitum* in der Ala Auriana C. I. L. III 5924. Da die taktischen Chargen, welche neben dem Decurio die Turma leiten, wenigstens in den Alen und bei den equites singulares, der duplicarius und sesquiplicarius sind, so mufs der optio equitum eine andere dienstliche Bestimmung gehabt haben. Auf die richtige Beziehung führt die Zusammenstellung des optio mit dem princeps in der zuerst angeführten Inschrift. Die nächste Analogie bietet der princeps und der optio principis der Legion, Offiziere, welche das ganze Schreib-

---

1) Vgl. Korrespondenzbl. der Westd. Zeitschr. X, Sp. 59.

2) Der Beweis kann nur durch eine zusammenfassende Behandlung der römischen Militärreliefs gegeben werden, welche der Vortragende in Angriff genommen hat.

3) Dies ist auch die Ansicht Mommsens Hermes XIX, S. 26 Anm. 2.

4) Mommsen C. I. L. V, p. 873.

5) Die Nummern I bis III führen die Kohorten nach ihrer Einteilung im exercitus Illyrici.

geschäft der Legion geführt haben[1]). Dieselbe dienstliche Funktion wird man auch dem princeps und dem optio der Auxiliarreiterei zuschreiben müssen[2]).

Die vitis, der Helm mit der crista transversa und die ocreae sind Waffenstücke, welche den Centurio von dem gemeinen Legionar unterscheiden. Dagegen ist der Schuppenpanzer in Claudischer Zeit ganz allgemein von den Schwerbewaffneten, Legionaren wie Auxiliaren, getragen worden[3]). Das Pferd in dem unteren Relief zeigt, dafs Calidius als Legionscenturio beritten war, und man wird in ihm den Kommandanten der Legionsreiterei erkennen müssen. Darin liegt auch der Grund, warum Calidius, der 25 Jahr als Reiteroffizier gedient, zum Centurionat der Legion befördert wurde, ein Avancement, das sich auch sonst findet. Müller hat im Philologus N. F. Band I S. 522 diese Ansicht bekämpft und das Pferd auf den Dienst als eques cohortis bezogen, was an sich möglich, aber kaum wahrscheinlich ist. Die Grundlage von Müllers Beweisführung, dafs die equites legionis unter Decurionen standen, ist hinfällig geworden, seit ich durch meine Lesung der mafsgebenden Inschrift C. I. L. III Suppl. Nr. 7449[4]) gezeigt, dafs der Decurio vielmehr auf die Auxiliarreiter zu beziehen ist. Das Fähnlein der Legionsreiter stand unter einem Kommandanten, wie Mommsen bemerkt hat zu der Inschrift Dessau Inscr. lat. sel. Nr. 2324 *..relius A. [Le]m. Bon(onia) eques [fac]tus anno XLV [mis]sus ex leg. I [vex]ssillo G. Lucreti ... onis.* Die Gliederung in Turmen ist nicht nachweisbar und wenig wahrscheinlich[5])."

Prof. Hirschfeld (Berlin) knüpfte an diesen Vortrag einige Bemerkungen über die Existenz des älteren Lagers in Carnuntum und hob diejenigen Argumente hervor, welche ihn zur Aufstellung dieser Vermutung geführt hatten.

Prof. v. Domaszewski legte hierauf einige Proben seiner Sammlung römischer Militärreliefs in Photographien vor und sprach über ihre chronologische Anordnung, welche durch Feststellung der Typen im Verein mit epigraphischen Indizien ermöglicht werde. Das schwierige Unternehmen einer Sammlung römischer Militärreliefs sei durch die Unterstützung, welche das Kais. Archäologische Institut in Berlin dem Vortragenden gewährt hat, gesichert.

Prof. Maionica (Görz): „In der jüngsten Zeit haben sich hervorragende Forscher mit der wissenschaftlichen Sammlung und Sichtung des archäologischen Stoffes beschäftigt. Selbst auf dem Gebiete der Kunstarchäologie hat sich dieses Bedürfnis geltend gemacht,

---

1) Mommsen Eph. ep. IV, p. 233.

2) Diese Offiziere können nur im Garnisonsorte der Truppenkörper thätig gewesen sein, sodafs der optio equitum der Inschrift C. I. L. III n. 5924 streng beweisend ist für die Stationierung der Ala Auriana in Weifsenburg. Ich erinnere dies gegen Ohlenschlager Korr. der Westd. Zeitschr. Bd. 10 (1891) S. 300, dessen Bemerkungen mich nicht treffen. Ich habe nicht bestritten, dafs die Ala Auriana in Weifsenburg stationiert war, sondern vor dem Mifsbrauche gewarnt, aus dem Funde eines Militärdiploms auf den Garnisonsort des darin genannten Truppenkörpers zu schliefsen.

3) Aufser den Mitteilungen V, S. 207 Anm. 2 zusammengestellten Fällen sind noch zu nennen: ein eques alae Longinianae (Bonn. Jahrb. B. 93, S. 259), ein eques cohortis VII Dalmatarum (Cagnat, L'armée Romaine d'Afrique, Tafel zu Seite 296, Fig. 2) und ein fragmentiertes Relief, von dem ich eben durch Herrn Gaukler Kenntnis erhalte. Es scheint, dafs Claudius den Versuch einer Neubewaffnung des Heeres mit Schuppenpanzern gemacht hat, der aber bald aufgegeben wurde.

4) und meine Note.

5) Arch.-epigr. Mitteil. X, S. 28.

und ich erinnere daran, dafs Prof. O. Benndorf einen weitgehenden Plan eines Repertoriums der archäologischen Litteratur samt Vorschlägen zur Ausführung desselben vor Jahren als Manuskript gedruckt hat. Benndorf stellte dort mit Recht die Forderung auf, dafs die bisherige zufällige Art der Veröffentlichung archäologischen Materials durch einheitliche zusammenfassende Arbeiten in planmäfsiger Ordnung und Abfolge ersetzt werde. Die formelle Zusammengehörigkeit der Objekte soll das Prinzip der Publikation bilden.

Für eine grofse Gruppe von Denkmälern, welche naturgemäfs den gröfsten Theil des Bestandes unserer Museen ausmachen, ich meine die antiken Grabsteine, ist aber noch nicht einmal der Versuch einer solchen Sichtung gemacht. Die bewunderungswerte Sammlung des Corpus Inscriptionum Latinarum hat, ihrer Aufgabe entsprechend, natürlich nur die Inschriften wiedergegeben, während andere zeitliche Merkmale der Steine, wie Form und Verzierungen, als Nebensachen behandelt werden mufsten, sollte das grofse Werk durchgeführt werden können. Und dennoch ist es ein Bedürfnis geworden, die römischen Grabsteine nach ihrer Form ebenso zu klassifizieren, wie dies längst für die griechischen Vasen in allen Museumskatalogen geschieht. Ja selbst bei der Nomenklatur, bei der Bezeichnung der Steine mit typischen Namen, die ihre Form wiedergeben sollen, herrscht Verschiedenheit der Meinungen und Verwirrung. Freilich hat schon Prof. Petersen im Jahre 1850 in einem Vortrage am Winckelmannstage über die Motive antiker Grabmäler[1]) Gesichtspunkte einer Klassifizierung antiker Grabsteine angegeben, und haben Becker, Kumanudis, Nissen, Sybel einzelne Vorschläge gemacht. Aber zu durchgreifenden Erfolgen ist keiner der Vorschläge gelangt. Ich möchte nun den Anlafs der Philologenversammlung benutzen, um den Antrag zu stellen, dafs die hier versammelten Fachgenossen die einzelnen Typen der römischen Grabsteine feststellen, mit Namen versehen und dieselben zur allgemeinen Verwendung vorschlagen mögen. Ich erlaube mir hierfür folgende, aus meiner praktischen Beschäftigung mit den Denkmälern Aquilejas gewonnene Gesichtspunkte aufzustellen. Ich teile die römischen Grabdenkmäler ein in 1) solche, welche nur durch äufsere Merkmale (keine Inschrift) die Grabstätte bezeichnen (cenotaphium, conditorium, cubiculum, domus, heroum, hypogaeum, mausolaeum, sepulcrum, tumulus); 2) Grabmonumente, die zur Aufbewahrung der Asche oder der Gebeine dienten (arca, cinerarium, hydria, olla, ossuarium etc.); 3) Inschriftsteine zur Bezeichnung der Grenzen der Grabarea (cippi, columnae, hermae); 4) solche, welche die Form eines Tempelchens (sacellum, aedicula) oder eines Altars (ara) haben; 5) Inschriftsteine, die nur Teile eines gröfseren Denkmals sind.

Die Aschencisten, die zweite meiner aufgestellten Kategorien, haben verschiedene Formen, die des alten Hauses, die der aedicula, der ara, des Sarkophages, des Ruhebettes etc.

Die herrschende Verwirrung auf diesem Gebiete bezeichnet namentlich der Mifsbrauch des Wortes cippus, welches für alle Arten von Grabsteinen verwandt wird, während ich es auf meine dritte Kategorie einschränke. So meine ich, wenn C. I. L. II 1367 gesagt wird: *cippos sua impensa IV ille dedit, dedicavit post mortem*, dafs darunter die vier Eckpfeiler der Grabarea gemeint sind. Dasselbe meint Horaz Sat. I 8, 12. — Meine vierte Klasse, die der aediculae und arae, umfafst Monumente, deren Form von einer religiösen Vorstellung beeinflufst ist. Dieselbe ist nur erklärlich durch den Totenkultus,

1) Vgl. Arch. Anzeiger VIII, 1850, S. 220 ff.

durch den Dienst deorum manium, denen ebenso wie wirklichen Göttern Tempel und Altäre geweiht werden können. Sobald aber auf die Form eines Denkmals die Vielgestaltigkeit religiöser Vorstellungen Einfluſs genommen hat, wird es notwendig, auch die äuſseren Merkmale mit zu bestimmen und zu klassifizieren, welche der Ausfluſs der bestimmten religiösen Vorstellung sind. So läſst sich auf dem Gebiete von Aquileja deutlich verfolgen, wie der Kultus der Magna Mater und des Attis, ferner des Silvanus und der Wassergottheiten die Form der Grabaedieulae beeinfluſst hat. Die Beachtung dieser Verschiedenheiten wäre aber eine thatsächliche Bereicherung unserer Kenntnis in kulturhistorischer Beziehung. Die Aufstellung von Provinzialtypen der aediculae und arae schlösse zugleich eine Geschichte der Verbreitung gewisser Kulte in sich. Ebenso würde durch eine konsequente Beachtung dieser Beeinflussungen sich vielleicht eine Reihe heute zufällig scheinender Zuthaten der Grabdenkmäler befriedigend erklären. — Die groſse Anzahl fragmentarisch erhaltener Denkmäler mit vollständiger Inschrift bildet meine fünfte Klasse. Eine würfelförmige Basis mit Inschrift auf der vorderen Seite muſs z. B. zu der ara ergänzt werden, deren Teil sie gebildet hat. Bei einer Tabula muſs die Frage aufgeworfen werden, wo sie angebracht war und dgl.

Ich glaube gezeigt zu haben, wie wichtig es wäre, für die groſse Anzahl der Sepulkralmonumente eine feste Nomenklatur zu bestimmen und konsequent durchzuführen, ebenso wie notwendig die Beachtung anscheinend unbedeutender Zuthaten und Verzierungen der Monumente ist."

Der Vortragende legte noch Zeichnungen antiker Grabsteine zur Unterstützung seiner Vorschläge vor.

Prof. Bormann erhebt gegen mehrere Details der Vorschläge des Vortragenden Einwände; so hält er es z. B. für unmöglich, Grabsteine, deren Vorderseite mit dem Relief einer aedicula versehen ist, als aediculae zu bezeichnen.

Prof. Hirschfeld findet ebenso die Frage noch nicht spruchreif und fordert namentlich eine Nomenklatur, die nicht von solchen Einteilungsgründen ausgeht, welche auf inneren, religiösen oder kulturhistorischen Ursachen der Formengebung, sondern auf äuſseren, sinnfälligen Kennzeichen beruhen. Jedenfalls sei es wünschenswert, für bestimmte Typen der Steine bestimmte, allgemein anzunehmende Benennungen zu wählen; die Möglichkeit der Durchführung solle aber erst in einer kleineren Spezialpublikation eines engeren, geschlossenen Fundgebietes, z. B. von Aquileja, erprobt werden.

Auf diese Bemerkungen einigte sich die Versammlung und beschloſs, eine wünschenswerte speziellere Diskussion wegen der vorgerückten Stunde zu vertagen.

Zweite Sitzung,
am 26. Mai 1893 um 8 Uhr früh.

Der Vorsitzende Prof. Hirschfeld legt nach einer herzlichen Begrüſsung zugleich im Namen der Herren Theodor Mommsen (Berlin) und Alfred von Domaszewski (Heidelberg) die Druckbogen des von ihnen herausgegebenen Supplementes zum III. Bande des Corpus Inscriptionum Latinarum vor, in denen die Inschriften von Österreich-Ungarn

und Bayern, sowie die gröfstenteils in den Donauländern gefundenen Militärdiplome enthalten sind. Er knüpft daran Worte des Dankes für die aufopfernde Unterstützung, die dieses Werk zunächst durch das Archäologisch-epigraphische Seminar in Wien als Zentralstelle für die Epigraphik der Donauländer in reichem Mafse erfahren habe, sodann für die vielfache Förderung, welche demselben aufser von den österreichischen Gelehrten auch in Ungarn, in Rumänien und in Bulgarien, dessen offizieller Vertreter Herr Dobrusky der Sitzung anwohnte, zu teil geworden sei. Der Wahlspruch Österreichs 'viribus unitis' habe sich hier aufs glänzendste bewährt.

Prof. Bormann dankt für die Überreichung der Publikation und bittet den Vorsitzenden, den Dank der Versammlung auch Herrn Prof. Mommsen in Berlin persönlich ausdrücken zu wollen.

Professor Dr. D. H. Müller (Wien) legt vor eine palmyrenische Inschrift mit Bild. Die Inschrift lautet in Übersetzung:

„Im Monate Ijjar des Jahres 366 (Seleuc.) hat diese
Statue errichtet 'Atenatan Sohn des Zabd'atê Taschpur
dem Shadrape (Satrapes) dem guten Gotte, damit er sei
schutzbefohlen bei ihm, er und sein ganzes Haus."

Besonders merkwürdig ist diese Inschrift durch die Erwähnung des Gottes Satrapes, der nur noch in einer griechischen Inschrift aus Maád (bei Byblos) vorkommt. Die Inschrift von Maád wurde im 23. Jahr nach dem Siege des Augustus bei Actium (8 v. Chr.) dem Gotte Satrapes (Σατράπῃ θεῷ) gesetzt.

Über den Gott Satrapes hat Pausanias eine interessante Nachricht aufbewahrt. Er erzählt, dafs in Elis auf dem besuchtesten Platze der Stadt eine Statue aus Erz sich befand, welche einen Mann darstellte, der sich mit beiden Händen auf eine Lanze stützte (ταῖς χερσὶν ἀμφοτέραις ἐπὶ δόρατι ἠρεισμένος). Das Bild, welches unsere Inschrift begleitet, stellt nun ebenfalls in Relief einen Mann vor, der eine Lanze, allerdings in der einen Hand, hält. Man wird kaum fehlgehen, wenn man annehmen wird, dafs hier eine andere Darstellung desselben Gottes Satrapes vorliege[1]).

Ferner legt Prof. Dr. D. H. Müller eine grofse Anzahl Abklatsche von altsabäischen und altäthiopischen Inschriften aus Yeha und Aksum (in Abessinien) vor. Das Reich der Aksumiten ist durch den zweiten Teil des Monumentum Adulitanum, durch Nachrichten des Periplus und des Ptolemäus und wieder durch die griechische Inschrift von Aksum in die Geschichte eingeführt worden. Es dürfte also für klassische Philologen von Interesse sein zu erfahren, dafs ein mutiger englischer Reisender, J. Theodor Bent, unter Lebensgefahr nicht nur die altäthiopische Inschrift, welche sich auf der Reversseite der griechischen Inschrift von Aksum befindet, abgeklatscht, sondern auch andere altäthiopische Königsinschriften (darunter die beiden berühmten Rüppellschen von 30 und 52 Zeilen, von denen nur schlechte Kopien vorhanden waren) in vorzüglichen Abklatschen mitgebracht hat. Aufserdem gelang es ihm, in Yeha einige altsabäische Fragmente, welche aus paläographischen Gründen aus dem 7. oder 8. Jahrh. v. Chr. stammen, zu finden[2]).

Das ganze Material, welches geeignet ist, die Anschauung über die äthiopische

1) Vgl. jetzt Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes Bd. VIII, S. 11ff.

2) Vgl. Epigraphische Denkmäler aus Abessinien (Denkschriften der Kais. Akad. d. W. Band XLIII, Abh. III).

Schrift und Sprache gründlich umzugestalten, und die ältesten äthiopischen Denkmäler in möglichst authentischer Form enthält, hat Herr Bent dem Wiener Professor zur Publikation überlassen.

Reverend Hechler, Kaplan der englischen Botschaft in Wien, legte eine Reihe sehr gelungener Abklatsche antiker Inschriften vor, so einen sorgfältig ausgeführten des Mesasteines, einen sehr schönen Abdruck des Steines von Rosette und der Warnungstafel vom Tempel zu Jerusalem, ferner im Originale einen babylonischen Ziegel, einzelne Fragmente von Papyrusurkunden, darunter eine ἀπογραφή, und mehrere interessante Modelle vom Tempel und der Stadtanlage von Jerusalem. Die Versammlung besichtigte die interessanten Objekte eingehend, und einzelne derselben wurden besprochen.

Prof. Brunšmid (Agram) legte die Abschrift eines interessanten Psephismas aus Corcyra Nigra vor, welches sich im Museum zu Agram befindet und dessen Publikation demnächst in den Archäologisch-epigraphischen Mitteilungen aus Österreich zu gewärtigen steht. Der demselben Museum gehörige Ziegelstein aus Sirmium, welcher im Eranos Vindobonensis S. 331 veröffentlicht ist, wurde im Originale von Prof. Bormann vorgezeigt und besprochen.

Hierauf sprach Architekt Dell (Wien) über seine

Studien am Pantheon in Rom.

Mit einem Reisestipendium der k. k. Akademie der bildenden Künste in Wien versehen, machte ich im Sommer 1890 fünf Monate am Pantheon in Rom eingehende Studien, die ich nach meiner Rückkehr nach Wien in einer Monographie der Öffentlichkeit übergeben wollte.

Die Erledigung der umfangreichen Arbeiten mufste aus verschiedenen Gründen aufgeschoben werden. Da aber einige damals von mir ermittelte Thatsachen, welche ich in Rom seinerzeit jedermann rückhaltlos mitteilte, jetzt unter anderer Marke in die Öffentlichkeit gebracht werden, so sehe ich mich veranlafst, darüber unter Vorlage meiner in Rom gemachten Aufnahmen und hier fertiggestellten Zeichnungen an dieser Stelle Bericht zu erstatten.

Wenn wir das von drei Strafsen und einem Platze begrenzte als Pantheon bekannte antike Gebäude näher ins Auge fassen, so bemerken wir daran fünf Bauteile: die Vorhalle, den Vorbau, den Rundbau, den „Thermensaal“ und zwischen den beiden letzteren eine Reihe von Gemächern. Fast an allen Teilen sind Veränderungen zu bemerken, welche in der Zeit der Renaissance, dem Mittelalter, der altchristlichen Zeit, ja selbst von den Römern schon vorgenommen worden waren. Dessenungeachtet ist es mir gelungen, mit Sicherheit die wichtigsten Phasen der Entstehung des jetzt vorhandenen Bauwerkes nachzuweisen.

Wir bemerken im Innern des in erster Linie in Betracht kommenden Rundbaues zwei Geschosse, welche die Kuppel tragen, und die mit den beiden untern der drei am Äufsern sichtbaren, die Kugelcalotte stützenden Geschosse in einem gewissen konstruktiven Zusammenhange stehen. Allbekannt ist der kreisförmige Grundrifs der mit ihren Achsen ins regelmäfsige Achteck gestellten und durch Hohlräume entlasteten Pfeiler, welche im zweiten Geschosse durch Gewölbe verbunden sind; die dadurch gebildeten Laibungen und Öffnungen sind nach aufsen zu mit mächtigen, von Anbeginn aus eingefügten Mauern geschlossen, sodafs auf diese Weise Nischen entstehen, die in den drei

Hauptachsen (vorne und seitwärts) im kreissegmentförmigen Grundrisse, in den vier Nebenachsen jedoch in der Form von Kreisringsektoren ausgebildet sind. Die beiden Rundnischen rechts und links in der Mitte haben im Grundrisse gleiche Radien und Stellung und sind nur mit der Innenwand anders verbunden, wie die Altarnische, wo die einander zugekehrten Flächen der Pilaster nicht wie dort im Sinne des Radius des Rundbaues, sondern konform der Nischenkrümmung durchgeführt sind. Die Hauptnische allein läfst den halbkuppelförmigen Abschlufs sichtbar werden. Die Eingangsöffnung und die vier in den Nebenachsen liegenden besitzen tonnenförmige, die beiden mittleren seitlichen aber halbkuppelförmige Überdeckungen im zweiten Geschosse. Nur die vier Tonnen und die seitlichen Halbkuppeln sind gleich hoch und breit, die Altarnische und Eingangstonne sind niederer, die letztere überdies schmäler. Die sechs seitlichen Nischen haben im unteren Geschosse nach innen zu eine eingestellte korinthische Ordnung von je zwei Säulen zwischen zwei Pilastern. Der über dem Gebälke befindliche Bogen ist durch eingestellte, mit Fensteröffnungen versehene Mauern geschlossen. Über dem Gesimse des zweiten Geschosses beginnt die halbkreisförmige Kuppel von bekannten Verhältnissen. Die Beschreibung des Vorbaues und der Vorhalle folgt weiter unten bei den einschlägigen Untersuchungen.

Von den vorhandenen Aufnahmen sind zwei erwähnenswert. Das in seinen Messungen vorzügliche und genaue Werk von Desgodetz, welches besonders die künstlerische Seite behandeln wollte, indessen nach seinen nur bis zu einem gewissen Grade der Genauigkeit ausgeführten Zeichnungen mancher Dekorationen, sowie der am Äufseren sichtbaren Bogenkonstruktion gewifs nicht in Rom fertiggestellt worden ist. Das gröfste Verdienst von Desgodetz ist, dafs er die Anordnung der alten, dem Septimius Servus zugeschriebenen Oberwandverkleidung durch eine in jeder Hinsicht sehr genaue Aufnahme derselben erhalten hat. Die Publikation (von Leclerc) bei Isabelle: Édifices circulaires et les domes weist leider manche Ungenauigkeiten auf, sodafs erklärlich ist, dafs Adler, der bei seiner Rekonstruktion letzteres Werk zu Grunde legte, zu keiner vollkommen richtigen Lösung gelangen konnte, trotzdem er dieselbe ahnte.

Um diesem Übelstande abzuhelfen, sah ich mich genötigt, eine vollkommene Neuaufnahme des Pantheons zu machen. Ich stiefs hierbei in den Nischen aller Stockwerke und an vielen andern Orten auf Ziegelstempel, welche mir von Dr. Dressel als sämtlich der Hadrianischen Zeit angehörig bezeichnet wurden. Meine präzise Erklärung, welche ich am 26. Juni 1890 in Rom ihm gegenüber aussprach, dafs dann gewifs der gröfste Teil des Pantheons in Hadrianischer Zeit entstanden sein müsse, stiefs auf lebhaften Widerspruch seinerseits. Trotzdem ist er als der eigentliche Urheber meiner Entdeckung zu erklären, vielleicht auch jetzt noch wider seinen Willen. Auch anderen Instanzen berichtete ich damals meine Ergebnisse: der k. k. Akademie der bildenden Künste in Wien, dem kaiserlich deutschen Archäologischen Institut und einzelnen damals in Rom verweilenden Gelehrten, fand aber aufser bei Prof. Bormann nur geringen Glauben. Die konstruktiven Ergebnisse jedoch wurden schon seit dem Studienjahre 1891—92 an der k. k. technischen Hochschule in Wien den Vorträgen eingereiht.

Wir beginnen nun mit der bautechnischen Untersuchung bei dem Vorbau und der Vorhalle, an welchen deutliche Veränderungen im Laufe der nachrömischen Zeit ausgeführt wurden. Als die wichtigste mag jene der drei östlichen Säulen der Seitenfaçaden

gelten. Die letzte stand einst an Stelle der ersten, die erste und zweite sind nach den Berichten von Hirt aus einem andern Denkmal hierher gebracht worden. Die Verbindung der Vorhalle mit der Rotunde und dem Vorbau ist eine ursprüngliche, jedoch durch verschiedene Stadien der Ausführung gekennzeichnet. Die Vorhalle konnte nicht später einverbaut worden sein; schon das Einfügen der grofsen Steine hätte bei dieser Prozedur entstehende Spuren hinterlassen, die weder hier noch an der Vorderseite aufzufinden sind. Unverkennbar spricht sich hier eine Änderung im Bauprogramme aus. Vielleicht wollte man eine Façade ohne Vorhalle aufführen, wie die angestellten und nicht einverbauten Pilaster, noch mehr aber deren Basen mit Sicherheit andeuten; aber eine fertiggestellte Façade bis in die jetzt aufgeführte Höhe ohne Vorhalle bestand nie(!). Durch das Anfügen der Vorhalle an den Vorbau wäre das Horizontalgesimse des oberen Giebels zerstört oder mindestens verdeckt worden; nun ist dasselbe in seinen mittleren Teilen absichtlich unfertig, das Dach der Vorhalle somit älter. Den schlagendsten Beweis für die hier ausgesprochene Behauptung bildet der Vorbau selbst, der bis in die Höhe der Pilasterkapitäle mit dem Rundbau innig verbunden, somit gleichzeitig ist. Von da an bis hinauf deutet eine Stofsfuge auf die spätere Anfügung des Vorbaues an den Rundbau. Leicht denkbar wäre somit eine Ausbildungsform, bei welcher das Dach der Vorhalle bis an den Rundbau anschlofs. Für die Änderung des Bauprogrammes sprechen auch jene zu beiden Seiten der grofsen Eingangsthüre liegenden unfertigen Steine in der Höhe der Schwelle. Ob die Vorhalle der älteste Teil ist, wie noch immer geglaubt wird, mufs durch eine Untersuchung ihres Fundaments erwiesen werden, die mir seinerzeit aus Mangel an Verbindungen in Rom nicht gestattet wurde. Indessen deuten die bei derselben verwendeten bearbeiteten Werkstücke eines andern Baues, welche zur Stütze der Bogen über den beiden Architraven der im Innern stehenden je drei Interkolumnien dienen, auf keinen primären Bau. Wenn Richter Recht hat, dafs zur Zeit des Augustus Granitsäulen nicht gebräuchlich waren, so ist ja obige Ansicht schon hiedurch bekräftigt. Das Kranzgesimse kann ganz gut von Hadrian erneuert worden sein; wir wissen nur, dafs der Fries, welcher mit dem Architrav von Säule zu Säule einen Steinblock bildet, aus Augusteischer Zeit stammt. Von den beiden östlichen Schäften mit den Renaissancekapitälen ist die fremde Herkunft ohnedies erwiesen.

Kehren wir nun zum Innern des Rundbaues zurück, wo ähnliche Resultate zu gewärtigen sind. So wie bei der Vorhalle sind auch hier früher verwendete Werkstücke zur Verwendung gekommen. Die Architekturteile, wie Basen, Kapitäle, Gesimse beider Stockwerke des Innern, stammen alle von einem früheren Bauwerke. Dies beweisen die ungleich breiten Pilasterkapitäle bei vollkommen gleich breiten Pilasterschäften. Die Pilasterkapitäle der Tabernakel sind mit bearbeiteten Teilen einverbaut, zeigen somit ebenfalls eine frühere Verwendung. Alle Werkstücke sind aber so innig mit dem Gebäude verbunden, dafs die Annahme eines spätern Einbaues, wie Hirt bei seiner Rekonstruktion annimmt, vollkommen ausgeschlossen ist. Blofs die Pilaster- und Säulenschäfte dürften aus neuen Werkstücken hergestellt worden sein.

Die Veränderungen, welchen der Rundbau in nachrömischer Zeit ausgesetzt war, beziehen sich hauptsächlich auf die Entfernung der alten Oberwandinkrustation im Jahre 1774 durch Paolo Posi. Wir übergehen alle anderen und erwähnen nur diejenigen der ersten Tabernakel rechts und links vom Eingange, die in altchristlicher Zeit verdorben

worden waren. Indem wir die Untersuchungen am Denkmal fortsetzen, bemerken wir, dafs die Eingangstonne ebenso durch die ganze Mauerstärke hindurchgeht, wie jene der sechs andern Nischen, was ihre ursprüngliche Anordnung beweist. Auch die marmorne Chambranle der Eingangstonne und Altarnische blieb von späteren Änderungen verschont. Die von mir gemachten Vermessungen erwiesen, dafs die am Äufsern sichtbaren Segmentbogen des zweiten Geschosses bis an die Innenwand durch die ganze Mauerstärke hindurchgehen und nur bei den zwei mittleren Seitennischen durch ursprünglich eingefügte Halbkuppeln eine andere architektonische Form zum Ausdrucke bringen. Diese Tonnen haben, was vordem noch niemand aussprach, die Gestalt von schiefen Kreiskegeln, deren Scheitel horizontal ist, deren Achse aber nach innen zu ansteigt. Die gemeinsame Spitze derselben liegt in der Vertikalachse des Rundbaues. Die Mauertonnen wurden auf kreisförmigen Lehrbogen ausgeführt, wobei die äufsere Mauer an dieselben anschliefsend gleichfalls als Stütze mit verwendet wurde. Auf ein Holzgerüste wurden vorerst zweischuhige Platten reihenweise aufgelegt, worauf der kolossale, sechs Fufs starke Mauerbogen ausgeführt wurde. Ein ähnlicher Vorgang hat bei den seitlichen Nischen-Halbkuppeln stattgefunden. Die an den Laibungen sichtbaren zweischuhigen quadratischen Platten sind somit an ursprünglicher Stelle, ihre Stempel daher mafsgebend für das Alter der Bogen.

Die jetzige Oberwandausbildung ist gänzlich verschieden von der ursprünglich beabsichtigten, indem die Bogen nach innen zu durch 3 Fufs starke Mauern geschlossen sind. Dieselben sind viel loser eingefügt, wie die äufseren, 8 Fufs starken. An der Innenseite der Aufsenmauer der vier kreisringförmigen Nischen bilden im zweiten Geschosse je zwei Konsolen die Stützen der eingestellten Radialmauern, welche die äufsere und innere Mauer verbinden, und die bei näherer Betrachtung als später eingefügt erklärt werden müssen; wir bemerken ferner, dafs jene zwei Reihen eingesetzter kleiner Bogen über dem Gebälke, welche die eingestellte Innenmauer tragen, die Laibung und hauptsächlich die massigen Travertinkämpfer der grofsen Tonne nicht wenig schwächen. Indem schliefslich dieses sogenannte entlastende System in den beiden seitlichen Mittelnischen, welche ja denselben Druckverhältnissen unterworfen sind wie die vier anderen, (wahrscheinlich nur der technischen Schwierigkeiten des Einfügens wegen) fehlt, so ist die oben ausgesprochene Behauptung zur Genüge dargethan.

Der Bogen, welcher nun an der Innenseite der Rotunde zu Tage tritt, hat eine nur um etwas gröfsere Spannweite wie die Entfernung der Mauerpfeiler, welchen die Pilasterschäfte in der Stärke von ca. 16 cm vorgelegt sind. Bringt man diesen Halbkreisbogen mit dem unteren Geschosse in die einzige ästhetisch mögliche Verbindung, so wird ein römischer Segmentbogen daraus. Wollte man mit Gewalt einen Halbkreisbogen erzielen, so würden die hierbei sich ergebenden Steine zu schwer, um angeheftet zu werden, zu schwach aber, um einen selbststützenden Bogen abzugeben. Betrachten wir nun die dem Septimius Severus zugeschriebene Oberwanddekoration, so finden wir, dafs das mittlere der drei Felder zwischen den Fenstern ein Verlegenheitsmotiv enthält. Dasselbe ist auf eine Veränderung dieser Verkleidung zurückzuführen. Lassen wir den segmentförmigen Mauerbogen in die Oberwand einschneiden, so ersehen wir, welche Teile die alten Hadrianischen sind, sobald man, wozu wir vollkommen berechtigt sind, die Bogenumrahmung gleich breit nimmt mit jener der Eingangstonne oder Altarnische. Es bleiben dabei vollkommen genau zwei Paare

Pilaster mit dem Fenster dazwischen übrig, was gewifs die Richtigkeit der obigen Lösung bestätigt. Wir haben jetzt blofs mehr die Zwickel durch ein passendes Motiv zu füllen, um annähernd die alte Hadrianische Oberwandausbildung wiederzuerhalten. Wenn schon die eigentümliche Konstruktion der Kuppeln der seitlichen Nischen beweist, dafs dieselben nach Innen zu offen beabsichtigt waren, wie Adler es annimmt, so müssen wir dennoch davon abgehen, weil die vollkommen blanken Ziegel niemals einen Verputz getragen haben konnten, auch durch keine Spur einer Befestigungsart Bronzeverkleidungen vermuten lassen. Jedenfalls wurde die Öffnung durch ein in entsprechender Weise ausgestattetes Gittermotiv geschlossen, wodurch die Nischen mehr betont werden wie die Pfeiler, was schon durch das Material der beiden Säulen der seitlichen Mittelnischen bekräftigt wird.

Bis zum zweiten Geschosse gehört nun alles mit Ausnahme der bogenschliefsenden Konstruktionen einer Periode an; von hier aus haben wir genug Anhaltspunkte, um die früher bei dem Vorbau und der Vorhalle ausgesprochene Programmänderung auch beim Rundbau nachweisen zu können. Die eigentümliche Ausbildung des dritten äufsern Geschosses mag vielleicht Ursache gewesen sein, den unteren Nischen die bekannte Konstruktion einzufügen; — und wenn wir schon beim ursprünglichen Projekte die Halbkuppel bestehen lassen müssen, so ist doch sicher, dafs die Kassetten derselben anders ausgeteilt waren, vielleicht ging man nur der Zahl „Sieben“ wegen, die beim Pantheon eine Rolle spielt, davon ab. Viele Spuren jetzt fehlender Dekoration sind erkennbar; die Profile der Kassetten, die Giebel der Tabernakel, sowie die beiden Gesimse waren mit Metallschmuck versehen, wahrscheinlich teilweise vergoldeter Bronze.

Die Einbauten zwischen den Thermen und dem Rundbau sind durch das Vorkommen gleichzeitiger Ziegelstempel datiert. Doch auch sie zeigen ein geändertes Bauprogramm an, was mit den die Vorhalle und den Rundbau betreffenden Behauptungen übereinstimmt. — Als weiteres Ergebnis meiner Studien mufs ich erwähnen, dafs es mir gelungen ist, das Fufsbodenmotiv des Saales der sog. Agrippathermen zu ermitteln und auch die Eindeckung dieses Saales durch ein Kreuzgewölbe, vielleicht in Verbindung mit Stichkappen, zu konstatieren, weshalb die Rekonstruktion von V. A. Blavette in den Mélanges archéologiques 1885. I. als ein freies Phantasiestück ohne wissenschaftlichen Wert erklärt werden mufs. Der obere Teil des sog. Thermensaales war mit dem Pantheon innig verbunden und also auch Hadrianisch, ebenso wohl ziemlich sicher die unteren Teile. Einige andere Resultate und die Art, wie ich dieselben ermittelte, müssen hier übergangen werden; erwähnen will ich nur noch, dafs die Westseite des Rundbaues fast keine, wohl aber die Ostseite ganz bedeutende Zuthaten zeigt.

Über die Form des Pantheons von Agrippa wissen wir so viel wie nichts. Hirt hat zwar schon einen um 2 m tieferen Boden, der gewifs einem früheren Bau angehört, gekannt, doch hielt er ihn damals für den Boden des Caldariums der Agrippathermen.

Die mir bis jetzt bekannten Ziegelstempel des Pantheons lassen sich in folgende Gruppen teilen:

1. Stempel unter Trajan: in der ersten von aufsen begehbaren Nische des untersten Geschosses (CIL. XV 314).

2. Stempel aus den Jahren 115—120: ebenfalls in der ersten Nische links unten

und in der grofsen südlichen Tonne, welche das Pantheon mit den Thermen verbindet (CIL. XV 275 und 1106).

3. Stempel um 123: in der untern ersten Nische links, in den horizontalen Mauerteilen über der grofsen Tonne, im zweiten Geschosse südöstlich und bei den Verbindungsmauern mit den Thermen rückwärts (CIL. XV 1038).

4. Stempel von ca. 123—125, 126, 128: am südlichen Mittelbogen im zweiten Geschosse in der untersten Schicht (CIL. XV 361); im zweiten Geschosse rückwärts südwestlich und südsüdwestlich (CIL. XV 376*a*); bei der Tonne der Mittelnische rechts im zweiten Geschosse (CIL. XV 831).

5. Stempel an den Gesimsen der rechten Seite des Vorbaues (CIL. XV 1103); Dressel möchte diesen Stempel noch dem Ende des ersten Jahrhunderts zuweisen, aber nur nach allgemeinen, nicht sicher beweisenden Anzeichen.

Es ergeben sich somit folgende Perioden der Baugeschichte des Pantheons:

1. Von der ursprünglichen Anlage des Agrippa vom Jahre 25 v. Chr. sowie der des Domitian sind vielleicht noch unterhalb des Fundamentes bauliche Reste nachweisbar.

2. Hadrian baut das jetzige Pantheon wie neu auf unter Verwendung von alten Architekturteilen. Dabei ist eine Programmänderung nachweisbar: im Äufsern von der Höhe der Gebälke der Vorhalle an, im Innern vom untern Ende der Kuppel an.

Gründe dafür:

a. Der Vorbau ist mit dem Rundbau unten innig verbunden, die Pilaster der Vorhalle sind an den Vorbau angestellt.
b. Somit wurde der Rundbau zuerst in Angriff genommen.
c. Die Pilasterkapitäle und das Gebälke der Vorhalle wurden erst nach Verputz des Rundbaues, aber vor Fertigstellung der oberen Partien des Vorbaues verbunden, was eine vom herausgefallenen Mörtelbewurf herrührende deutlich erkennbare Fuge zwischen Vorbau und Rundbau aufser Zweifel stellt.
d. Die nachträgliche Verstärkung der Mauern in der Mitte zwischen Rundbau und Thermensaal.
e. Der Sockel und das Kranzgesimse des ersten Geschosses am Aufseren des Pantheons werden rückwärts durch spätere, jedoch schon Hadrianische Einbauten wohl teilweise verdeckt aber nicht zerstört, es ist also auch hier eine Programmänderung erkennbar.
f. Die inneren Nischenöffnungen waren ursprünglich offen projektiert.
g. Eigentümliche Konstruktion des dritten Geschosses aufsen, infolgedessen die Programmänderung auch auf die Kuppel ausgedehnt werden mufs.

3. Nach Hadrian nimmt Septimius Severus am Pantheon Änderungen vor, die sich auf die Oberwand erstrecken. Gewifs schliefst erst er die Öffnungen der Nischen mit jener raffinierten und nur durch die Zwangslage gerechtfertigten Konstruktion, und setzt die ehemals vorhandene Steinverkleidung in analoger Weise auch über die hierdurch gebildete Mauerfläche fort.

In der an den Vortrag sich anschliefsenden Diskussion sprach Prof. Bormann seine Freude darüber aus, dafs die Dellschen Forschungen und Entdeckungen, die er schon seit drei Jahren kenne, endlich auch weiteren Kreisen vorgelegt würden. Gegenüber der

auch von Dell nicht bestrittenen Anschauung, dafs in der Vorhalle wenigstens Fries und Architrav Augusteïscher Zeit sein müfsten, glaubte er indes die Möglichkeit betonen zu dürfen, dafs auch die Inschrift des Agrippa auf dem Fries nicht gleichzeitig, sondern eine Hadrianische Wiederherstellung sei. Bei Monumentalinschriften in so kolossalem Mafsstabe sei aus der Buchstabenform die Zeit kaum mit völliger Sicherheit zu bestimmen, zumal hier, wo die eigentliche Inschrift, die aus Bronzebuchstaben bestand, fehle und nur die zur Einlassung derselben bestimmten Höhlungen erhalten seien.

Dritte Sitzung,

am 27. Mai 1893 um 8 Uhr früh.

Prof. Bormann legte ein im Besitze des Herrn Trau in Wien befindliches Militärdiplom in Abdrücken vor, zu dessen Kenntnis man erst durch die anläfslich des Philologentages veranstaltete Ausstellung von im Privatbesitz befindlichen Antiken gelangte. Die Urkunde, die zu den interessantesten Denkmälern dieser Klasse zählt, wurde von dem Vortragenden erläutert und ist mittlerweile von ihm im XVI. Jahrgang der Archäologisch-epigraphischen Mitteilungen aus Österreich S. 230 ff. publiziert worden.

Professor Jung (Prag) und Professor Hirschfeld knüpften an die Erklärungen des Vortragenden einige zustimmende Bemerkungen.

Hierauf ergreift Dr. Moriz Hoernes (Wien) das Wort zu folgenden Bemerkungen **über zwei Publikationen des bosnisch-hercegovinischen Landesmuseums in Sarajevo*):**

Der freundlichen Aufforderung Herrn Prof. Bormanns Folge leistend, erlaube ich mir die beiden Werke, welche Herr Archivdirektor-Regierungsrat v. Thallóczy im Namen des gemeinsamen Ministeriums bereits dem Plenum der Philologenversammlung vorgelegt hat, hier in engerem Kreise noch einmal kurz zu besprechen. Es sind an drei Vierteljahre her, dafs Seine Excellenz Herr Reichsfinanzminister v. Kállay mir seine Entschliefsung mitteilte, neben dem „Glasnik“ ein Organ in deutscher Sprache für das publizistische Bedürfnis des Landesmuseums in Sarajevo zu schaffen, und mich mit der Redaktion desselben betraute. Einige Monate später übergab mir Seine Excellenz das Manuskript und die zahlreichen graphischen Beilagen der Arbeit des Baurates Ballif mit dem Auftrage, darüber zu referieren. Herr Prof. Bormann hatte die Güte, die letztere zu lesen, und bezeichnete sie als eine sehr erfreuliche Leistung. Aufserdem unterstützte er die Publikation der sohin zum Druck bestimmten Arbeit aufs kräftigste durch Förderung des epigraphischen Anhanges, der sofort als notwendig erkannt und Herrn Dr. Karl Patsch zur Ausführung übertragen wurde. Das Landesmuseum in Sarajevo lieferte bereitwilligst alle Behelfe, die zur Feststellung der Inschrifttexte erforderlich schienen, das kaiserl. und königl. militärgeographische Institut schuf in der beigegebenen grofsen

---

*) 1. Römische Strafsen in Bosnien und der Hercegovina, von Philipp Ballif, bosn.-herceg. Baurat. Herausgeg. vom bosn.-herceg. Landesmuseum. I. Teil. Mit 24 Abbildungen auf 12 Tafeln und 1 Karte. Nebst einem Anhang über die Inschriften von Dr. Karl Patsch. 70 S. 4°. Wien, in Komm. b. Carl Gerolds Sohn, 1893. — 2. Wissenschaftliche Mitteilungen aus Bosnien und der Hercegovina. Herausgeg. vom bosn.-herceg. Landesmuseum in Sarajevo. Redigiert von Dr. Moriz Hoernes. I. Band. Mit 30 Tafeln und 760 Abbildungen im Texte. 593 S. gr. 8°. Wien, in Komm. b. Carl Gerolds Sohn, 1893.

photolithographischen Karte eine seiner gewohnten Musterleistungen, und die bewährte Firma A. Holzhausen besorgte im Verein mit der heliographischen Anstalt J. Blechinger in Wien die würdige Ausstattung des Textes und der Bildertafeln.

Die Entstehung der Arbeit Ballifs ist, wie nahezu alles, was uns an Fortschritten der Kultur im Occupationsgebiete entgegentritt, auf eine Anregung des kaiserl. und königl. gemeinsamen Finanzministers Herrn Benjamin v. Kállay zurückzuführen. Er erteilte dem Verfasser den Auftrag, „bei seinen wiederholten Reisen im Lande den thatsächlich vorhandenen Resten der Römerstrafsen seine Aufmerksamkeit zu widmen und auf Grund dieser Funde mit Hinweglassung jeder spekulativen Ergänzung durch litterarische Quellen, wenn möglich, eine Karte des römischen Strafsennetzes zu zeichnen" (S. 1 f.). In der Einleitung erzählt der Autor, welche Faktoren ihm die Durchführung der anfangs unlösbar scheinenden Aufgabe ermöglichten; dann widmet er als Bautechniker einen Abschnitt den konstruktiven Prinzipien der römischen Strafsen und bespricht sodann im einzelnen die Überreste von 14 nachgewiesenen Römerstrafsen, welche gröfstenteils im W. und S. des Occupationsgebietes, zum geringeren Teile im Zentrum und im O. desselben liegen. Ein Schlufskapitel berührt die allgemeinen Verhältnisse, innerhalb welcher die römischen Strafsen eine so charakteristische Rolle spielen. Die Arbeit Ballifs will keine abschliefsende sein. Neben Westbosnien und der Hercegovina, welche allein gründlich durchforscht wurden, erheischen Mittel- und Ostbosnien ein gleiches Mafs aufmerksamer Untersuchung, nach deren Absolvierung erst an die Herausgabe eines II. Teiles der „Römischen Strafsen" gedacht werden kann. Baurat Ballif, der sich neben seinem amtlichen Tagewerk noch mit meteorologischen und hydrotechnischen Studien beschäftigt, wovon z. T. bereits wertvolle Publikationen Zeugnis ablegen, wird aber hoffentlich auch zur Fortsetzung jener archäologisch-historischen Arbeit Lust und Mufse finden.

Die „Wissenschaftlichen Mitteilungen aus Bosnien und der Hercegovina" fallen nur mit ihrem ersten Teile, welcher Archäologie und Geschichte enthält, in den Bereich dieser Sektion. Der zweite Teil enthält Volkskunde, der dritte Naturwissenschaft. Aber jener erste Teil nimmt mit 346 Seiten mehr als die Hälfte des ganzen vorliegenden Bandes ein. Allerdings schildert er bis S. 217 meist Vorrömisches; allein in diesem langen prähistorischen Abschnitt steckt doch ein gutes Stück werdende Geschichte des Altertums. Ich will nicht davon reden, dafs uns die Überreste der reinen Bronzezeit in eine Periode zurückführen, als die Griechen und die Italiker noch gleichsam Neulinge auf ihren Halbinseln waren; — aber die Periode der Glasinac-Denkmäler (S. 61—168) kann nach den evidenten Handelsbeziehungen zu hellenischen (wahrscheinlich an der Adria zu suchenden) Kolonien einfach als der griechische Abschnitt in der alten Geschichte dieses illyrischen Landes bezeichnet werden. Es wird eine dankbare Aufgabe sein, einmal an der Hand dieses fast stündlich anschwellenden Materiales den Einflufs Griechenlands und der vorrömischen Kultur Italiens auf die Hinterländer Dalmatiens, die sich solchen Einflüssen in einer noch gar nicht absehbaren Tiefe geöffnet haben, zu zeigen. Auf die naturgemäfs schwach vertretene La Tène-Stufe, die Stufe auch historisch bekannter Existenz illyrischer und keltischer Stammesherrschaften, folgt dann das Römische, u. a. vielversprechend repräsentiert durch des auch auf prähistorischen Fundstätten unermüdlich thätigen Radimsky Generalbericht über Domavia und durch Truhelkas Mitteilungen über Zenica und Stolac. Ausgezeichnete Fachmänner, wie Herr Prof. v. Domaszewski, haben Herrn Berghauptmann Radimsky

bei der Herausgabe der Inschriften unterstützt und bürgen für die Richtigkeit der mitgeteilten Texte. In anderen Fällen hat mir Herr Dr. Patsch seine dankenswerte Beihilfe geleistet. Überhaupt möchte ich mich bei der Führung dieser Redaktion gerne der Hilfsbereitschaft des archäologisch-epigraphischen Seminars an der Universität für versichert halten, wie mir auf anderen Gebieten der Landeskunde Bosniens die Unterstützung meiner Kollegen am k. k. naturhistorischen Hofmuseum als unerläfsliche Bedingung gilt.

Nur auf diese Art können die „Wissenschaftl. Mitteilungen", von welchen noch vor Jahresschlufs der II. Band erscheinen soll, — auch für den III. ist schon ein ansehnlicher Grundstock reserviert, — obgleich sie nur Material bringen wollen, dem Ziele nahekommen, das ihnen gesteckt ist. Eine einfache, wenn auch in systematischer Folge gegebene Wiederholung der Glasnik-Artikel, welche ja freilich überall zu Grunde liegen und das grofse Verdienst des Glasnik-Redakteurs Herrn Regierungsrates Const. Hörmann deutlich erkennen lassen, würde das Unternehmen dieses deutschen Organes kaum genügend rechtfertigen. Mit der vielseitigen Aufgabe der Landeserforschung Bosniens und der Hercegovina ist Österreich-Ungarn auf dem geraden und breiten Wege der Mission, die ihm dort zu teil wurde, implicite betraut, und was da von Reichs wegen geschieht, soll gleichsam das Gepräge des historischen Aktes tragen, dem es entsprungen ist. Darum möge das besprochene Organ und sein Mutterinstitut, das bosnisch-hercegovinische Landesmuseum in Sarajevo, nicht nur auf die rege Teilnahme der Öffentlichkeit, sondern gegebenen Falles auch auf die thatkräftige Mitwirkung berufener Faktoren rechnen dürfen!

Der Vorsitzende Prof. Hirschfeld dankt dem Vortragenden, der, vor Jahren vom archäologisch-epigraphischen Seminar ausgesendet, die archäologische Erforschung Bosniens begründet hat, und gedenkt des jetzt in Sarajevo mit Umsicht, Fachkenntnis und Energie thätigen Radimsky als treuen Mitforschers. Dr. Hoernes ergreift noch einmal das Wort, um den Proff. Hirschfeld, Benndorf und Bormann für die Anregung und Förderung, die ihm von den Genannten anläfslich seiner bosnischen Reisen zu teil geworden sei, zu danken. Prof. Bormann lenkt die Aufmerksamkeit der Versammlung auf die unermüdliche Thätigkeit der heimischen Gelehrten in den Donauländern und auf die Verdienste, die sich Prof. Jireček, jetzt in Wien, während seiner Amtsthätigkeit in Bulgarien um die antike Denkmälerforschung erworben hat.

Professor Dr. Szanto (Wien) berichtet kurz über den Stand der Vorarbeiten zur Herstellung eines „Corpus Inscriptionum Asiae Minoris", die von der k. Akademie der Wissenschaften in Wien auf Grund einer fürstlich Lichtensteinschen Stiftung angeordnet wurden. Die Vorarbeiten erstrecken sich auf die Herstellung eines Schedenapparates, der sämtliche Inschriften kleinasiatischen Fundortes umfassen soll und bisher so weit gediehen ist, dafs sämtliche gröfseren Inschriftenpublikationen und Reisewerke, sowie die gesamte Zeitschriftenlitteratur bis zum Beginn des laufenden Jahres exzerpiert, die Inschriften auf Scheden gebracht und geographisch geordnet sind. Zur Besichtigung des Apparates ladet der Vortragende die Versammlung in das für denselben reservierte Zimmer der archäologischen Sammlung. Ein anderer Teil der Vorarbeiten bestehe in den alljährlich zu unternehmenden Reisen, deren Zweck die Vervollständigung des epigraphischen Materials und die Revision der publizierten Inschriften sei. Bisher wäre zweimal Kilikien und einmal Lykien bereist worden. Hieran solle sich zunächst Karien schliefsen.

In Ergänzung dieser Mitteilungen berichtet Dr. A. Wilhelm über seine in Gemeinschaft mit Dr. R. Heberdey unternommenen Reisen nach Kilikien mit Rücksicht auf die vorgerückte Zeit in wenig Worten. Er gedenkt zunächst der von früheren Forschern unternommenen Reisen in jene Gebiete und setzt auseinander, welche Ziele er und sein Reisegenosse bei der Wahl der einzelnen Routen auf den beiden unternommenen Expeditionen verfolgten. Zugleich legt er Skizzenbücher, Routiers und Inschriftenkopien enthaltend, sowie Abklatsche einiger wichtiger Inschriften vor. Die Versammlung nahm mit groſsem Interesse Einsicht, namentlich in die vorgelegten Skizzenbücher.

Prof. Hirschfeld begrüſst das neue Unternehmen und hofft auf eine rasche Publizierung des Materials.

Professor Dr. K. Haas (Wien) zeigt einen nach seinen Angaben konstruierten **Präzessionsglobus**, den er in folgender Weise erklärt:

Der Präzessionsglobus bezweckt die Darstellung des Sternenhimmels für eine beliebige Breite, sowie für eine beliebige Zeit (Jahr, Tag und Stunde). Zu diesem Zwecke ist der Globus in einem System von drei konzentrischen Ringen (einem inneren, mittleren und äuſseren) angebracht. Im inneren Ringe ist der Globus um eine Achse, welche durch die Pole der Ekliptik geht, drehbar. Innerer und mittlerer Ring können gegen einander eine Neigung annehmen, welche der Schiefe der Ekliptik entspricht. Der mittlere Ring ist in dem äuſseren um eine Achse drehbar, welche die jeweilige Weltachse darstellt. Die Drehung des Globus um die Achse, welche durch die Ekliptikpole geht, kann auf der Ekliptik selbst unmittelbar abgelesen werden. Einer Drehung um 1° (in der Richtung von 0 nach 10) entspricht ungefähr ein Zurückgehen um 72 Jahre. Die Schiefe der Ekliptik für das betreffende Jahr kann aus den Tafeln von Wislicenus[1]) (p. 31) entnommen werden, doch sind die Änderungen der Schiefe der Ekliptik so wenig bedeutend, daſs in erster Annäherung bei der Demonstration von denselben auch abgesehen werden kann. Der äuſsere Ring trägt eine Gradteilung, die am passendsten an den Polen mit Null beginnt, sodaſs sowohl die Schiefe der Ekliptik (mit Hilfe eines Zeigers, der auf dem inneren Ring über dem nördlichen Pol der Ekliptik aufgeschraubt werden kann) als auch die Polhöhe (welche der geographischen Breite entspricht) unmittelbar abgelesen werden kann. Der äuſsere Ring liegt vertikal und ist um eine horizontale Achse drehbar in dem Globusgestell. Daher kann den verschiedenen Breiten entsprechend die Polhöhe variiert werden. Das Globusgestell trägt in halber Globushöhe einen breiten Horizontalring, der den



1) Tafeln zur Bestimmung der jährlichen Auf- und Untergänge der Gestirne von Dr. Walter J. Wislicenus. Publikation der astronomischen Gesellschaft. XX. Leipzig. In Kommission bei Wilhelm Engelmann. 1892.

Horizont vorstellt und eine Azimuteinteilung trägt. Längs der Teilstriche kann mittelst eines verschiebbaren Diopters gegen den Globus hin visiert werden, und so können die Azimute für Auf- und Untergänge von Sternen bestimmt werden.

Einige Beispiele mögen die Anwendung des Globus erläutern.

Stellt man auf die Breite von Athen (38°) ein, so läfst sich zeigen, dafs für diese der Stern η des grofsen Bären nun auf- und untergeht. Dreht man dann den Globus um die durch die Pole der Ekliptik gehende Achse bis nach 40 (auf der Ekliptik), klemmt fest und dreht nun den Globus um die Weltachse, so sieht man, dafs jetzt der grofse Bär stets über dem Horizonte bleibt, wie das ja von Homer ausdrücklich erwähnt wird (Ilias XVIII, 487).

Der Tempel der Hathor zu Dendera war nach Tiele (Nissen, Templum p. 232) nach dem Aufgange des Sirius orientiert. Stellt man den Globus für die Breite von Dendera (26°) ein, dreht einem Rückgange um 3600 Jahre entsprechend den Globus um 50° um die Ekliptikpole, so sieht man bei der Drehung um die Weltachse den Sirius unter einem Azimut von 291° aufgehen, welches der Richtung dieses Hathortempels entspricht.

In ähnlicher Weise lassen sich die zahlreichen von Nissen im Templum sowie in den Aufsätzen über Tempelorientierung (Rheinisches Museum XXVIII, XXIX, XL, XLII) angeführten Thatsachen, sowie die von Lockyer (Nature, Band 44) und von Penrose (Nature, Nr. 1165 und 1228) angeführten Erscheinungen mit Hilfe meines Globus einem gröfseren Kreise rasch vorführen.

Markiert man auf der Ekliptik die Stellung der Sonne für das betreffende Jahr und den betreffenden Tag, welcher sich nach den Schramschen Tafeln[1]) leicht berechnen läfst, bringt man 11° unterhalb des oben erwähnten Horizontalringes einen zweiten Ring (ohne Teilung) an, und mifst man mit Hilfe eines passend angebrachten Stundenkreises auch die Drehung um die Weltachse, so lassen sich auch die schönen aus Censorinus, Geminus und Ptolemäus in den Wislicenusschen Tafeln angeführten und berechneten Beispiele demonstrieren.

Nach einer mir von Dr. Hommel, Universitätsprofessor zu München, gelegentlich des Philologentages gütigst gemachten Mitteilung läfst sich der Globus auch zur Demonstration von Thatsachen aus der Geschichte der babylonischen und assyrischen Astronomie und aus Schlegels Uranographie chinoise verwenden.

Dr. P. Viereck (Berlin) legt die **Papyruspublikation der Berliner Museen** mit folgenden Worten vor:

Den äufsern Anlafs zu dieser Publikation gab der im Jahre 1892 erfolgte Ankauf einer Sammlung von etwa 2000—3000 Papyri, zumeist aus dem Faijûm, welche die früher im Laufe der Jahre erworbenen Sammlungen an Vollständigkeit, Reichhaltigkeit und Wichtigkeit der Urkunden bei weitem übertraf. Besonders wichtig ist diese Sammlung deswegen, weil die Urkunden mit wenigen Ausnahmen den ersten drei nachchristlichen Jahrhunderten angehören, während die früheren Sammlungen aus Ptolemäischer oder byzantinischer Zeit stammen. Da hervorragende Gelehrte, vor allem Herr Professor

1) Dr. R. Schram, Hilfstafeln für Chronologie. Denkschriften der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften (mathematisch-naturwissenschaftliche Klasse). 45. Band.

Mommsen, schon vor dem Ankauf Kenntnis von den wichtigsten Stücken hatten und wünschten, dafs durch schnelle Veröffentlichung das ganze Material den Gelehrtenkreisen zugänglich gemacht würde, so fafste die Generalverwaltung der Königlichen Museen besonders auf Veranlassung Professor Mommsens den Plan zu der nunmehr begonnenen Gesamtpublikation ihrer Papyrusschätze, einer Publikation, von welcher erwartet werden darf, dafs sie fast allen Zweigen der Altertumswissenschaft neues Leben zuführen wird.

Ich bin leider nur im stande, Ihnen heute die drei ersten Hefte von den bis jetzt erschienen fünf vorlegen zu können. Die Publikation, welche die Weidmannsche Verlagsbuchhandlung übernommen hat, erscheint unter dem Titel: Ägyptische Urkunden aus den Königlichen Museen zu Berlin, herausgegeben von der Generalverwaltung. Es werden zwei Serien neben einander hergehen; die eine wird die koptischen und arabischen sowie die wenigen persischen Urkunden umfassen, die andre, die uns hier näher angeht, die griechischen Urkunden aus römischer Zeit. Es werden also sämtliche Urkunden, welche sich auf die Verwaltung, die Rechtsverhältnisse und das Privatleben des Ägyptens der römischen Zeit beziehen, in diese zweite Serie aufgenommen: das sind die griechischen Papyri mit Ausnahme der Schriftstellertexte und die wenigen auf Pergament geschriebenen Urkunden und auch einige lateinische, welche sich in der Sammlung befinden. Ausgeschlossen bleiben die griechischen Ostraka, sowie sämtliche Urkunden aus Ptolemäischer Zeit, weil für diese beiden Klassen Sonderpublikationen geplant sind.

Als Gesichtspunkte, welche für die äufsere Form der Publikation mafsgebend waren, kamen vor allem zwei in Betracht. Es handelte sich darum, die Papyri möglichst schnell und ohne Unterbrechung zu publizieren und ihnen zweitens eine möglichst grofse Verbreitung in der gelehrten Welt zu verschaffen. Dazu war es nötig, dafs das Werk nicht zu teuer wurde. So wurde denn beschlossen, die Mitarbeiterschaft jedem freizustellen. Augenblicklich sind aufser mir Herr Professor Wilcken aus Breslau und Herr Dr. Krebs bei der Veröffentlichung beteiligt. Unter jede Urkunde wird der Name des Bearbeiters gesetzt, der damit die wissenschaftliche Verantwortung für seine Lesungen übernimmt. In jedem Jahre werden etwa zehn Hefte von je 32 Blättern erscheinen. Je zwölf Hefte werden einen Band bilden. Mit Ausnahme des 4. Heftes, welches von uns dreien zusammen herausgegeben ist, sind die einzelnen Hefte von den einzelnen Mitarbeitern bearbeitet, das erste von Wilcken, das zweite von Krebs, das dritte von mir. Aus praktischen Gründen werden wir bei diesem Verfahren, soweit es möglich ist, bleiben. Die einzelnen Blätter der Hefte sind nur auf der einen Seite beschrieben, damit sie vom Besitzer in jeder beliebigen Weise auseinandergeschnitten und geordnet werden können. Am Schlusse eines jeden Bandes erscheinen ausführliche Indices, welche die Brauchbarkeit des Werkes bedeutend erhöhen werden. Die Autographie, welche die Generalverwaltung für die Publikation gewählt hat, hat sich in jeder Hinsicht bewährt. Abgesehen davon, dafs schwer lesbare Stellen leicht im Facsimile wiedergegeben werden können, ist die Autographie wegen der unendlich zahlreichen Siglen geradezu nötig. Denn die Siglen durch Druck wiederzugeben, würde aufserordentlich schwierig sein und die Kosten bedeutend erhöhen. Diese Art der Herstellung ermöglichte es, dafs der Preis der einzelnen Hefte verhältnismäfsig niedrig angesetzt werden konnte; jedes einzelne Heft ist nämlich für 2,40 Mk. käuflich. Dadurch ist es fast jedem Altertumsforscher, dem Philologen und dem Juristen, der sich für diese Sachen interessiert, möglich gemacht, sich diese

Publikation anzuschaffen, ein Moment, welches keineswegs als gering veranschlagt werden darf.

Da von den beteiligten Kreisen grofses Gewicht darauf gelegt wird, dafs das Papyrusmaterial schnell publiziert wird, so mufste man von vornherein darauf verzichten, eine wissenschaftlich abschliefsende Veröffentlichung zu geben. Denn das wäre ja nur möglich nach genauer und vollständiger Durcharbeitung der gesamten Urkunden, und damit wäre die Publikation um eine ganze Reihe von Jahren verzögert worden. Es wird manche Urkunde publiziert, ohne dafs der Bearbeiter über alle Einzelheiten im klaren ist. Aber gerade dadurch, dafs jetzt dieser Text einem gröfseren Kreise von Gelehrten zugänglich gemacht wird, werden die Schwierigkeiten um so schneller ihre Lösung finden. Von Zeit zu Zeit werden auch Berichtigungen und Nachträge erscheinen, wie wir solche schon zum 1.—3. Heft auf losen Blättern zugleich mit dem 5. Heft herausgegeben haben.

Da die zur Veröffentlichung bestimmte Masse von Papyri so grofs ist, dafs sie noch nicht übersehen werden kann, hat man von einer sachlichen Anordnung abgesehen. Zudem würde ja eine solche durch den Ankauf einer neuen Papyrussammlung ohne weiteres wieder gestört werden. Das notwendige Fehlen einer sachlichen Anordnung wird durch die schon besprochene äufsere Einrichtung der Hefte in der Praxis gut gemacht. Denn es steht jedem frei, sich die einzelnen Urkunden nach bestimmten Rubriken zu ordnen. Dadurch dafs wir auf eine sachliche Anordnung der Urkunden verzichtet haben, ist uns auch die Möglichkeit gegeben, an beliebiger Stelle irgend eine Urkunde, deren Lesung als ganz verfehlt erwiesen ist, von neuem herauszugeben und das früher herausgegebene Blatt für ungültig zu erklären.

Da die Publikation im wesentlichen nur eine Publikation der Texte sein soll, so hat man mit Recht auf Kommentare zu den einzelnen Urkunden verzichtet. Hinzugefügt wird nur die Inventarnummer, die laufende Nummer der Publikation, aufserdem die nötigsten Angaben über Höhe, Breite und die sonstige Beschaffenheit des Papyrus und über seine Herkunft. Auch ist selbstverständlich, dafs etwaige Litteratur über die Urkunde zitiert wird. Am Rande fügen wir die in den Urkunden vorkommenden Daten nach unserm Kalender hinzu. In sehr knapp gehaltenen Anmerkungen erklären wir die orthographischen und grammatischen Eigentümlichkeiten und geben die Auflösung der Siglen. Mit Ausnahme der Erklärung der Siglen, die regelmäfsig in jeder Urkunde wiederkehrt, weil jede Urkunde für sich auch für Uneingeweihte benutzbar sein soll, mufs natürlich den einzelnen Mitarbeitern freierer Spielraum in diesen Anmerkungen gelassen werden, und etwaige Wünsche, die von dieser oder jener Seite geäufsert werden, können, soweit sie den Gesamtplan nicht stören, berücksichtigt werden.

Den Text selbst geben wir in der Transskription mit Accenten, Spiritus, Interpunktion, dem ι subscriptum, soweit das ι nicht adscribiert ist, und schliefslich mit Auflösung der Ligaturen, wenn eine solche möglich ist. Die Auflösungen stehen in runden, Ergänzungen fortgefallener Worte in eckigen Klammern. Vielfach ist der Wunsch geäufsert, dafs wir von all diesem absehen und nur die Transskription der Buchstaben liefern möchten; aber ohne Zweifel würden wir die Publikation dadurch für den weiteren Kreis von solchen, die ihr in ihrer jetzigen Form Interesse entgegenbringen, ungeniefsbar machen. Das ist immer im Auge zu behalten, dafs die Publikation nicht nur für die eigentlichen Papyrologen bestimmt ist, sondern für weitere Kreise. Dazu möchte auch

der Eifer der Publizierenden bald erkalten, könnten sie ihre Auffassung der Urkunde gar nicht zum Ausdruck bringen. Der Schaden, den wir dadurch anstiften, dafs wir einmal falsch interpungieren, zwei Wörter falsch abteilen, ist wohl nicht so bedeutend, wenn eben nur jeder, der sich an das Studium einer Urkunde macht, sich dazu entschliefst, dem gebotenenen Texte ebenso gegenüber zu treten, wie jedem Schriftstellertexte.

Ich glaube hinreichend klar gemacht zu haben, was wir wollen und was wir nicht wollen. Wir wollen nicht ein Corpus Papyrorum geben, ein abschliefsendes Werk, wie es das Corpus Inscriptionum Latinarum ist. Ein solches Werk wird wahrscheinlich überhaupt nie zu stande kommen. Aber als eine Vorarbeit zu einem solchen Corpus oder vielmehr zu einer Sylloge Papyrorum Graecarum Memorabilium kann man wohl die Publikation gelten lassen.

So glaube ich denn, dafs die Generalverwaltung den einzig richtigen Weg für die Publikation ihrer reichen Papyrusschätze eingeschlagen hat. Das rege Interesse, welches dem Unternehmen von allen Seiten entgegengebracht wird, zeigt sich vor allem in dem schnellen Anwachsen der Litteratur über die veröffentlichten Urkunden. Zu wünschen ist nur, dafs nach dem Vorgehen der Berliner Museumsverwaltung, welches allein für die Wissenschaft fruchtbringend ist, in gleich energischer und gedeihlicher Weise die Veröffentlichung der Papyrusurkunden der anderen Museen, vor allem die Veröffentlichung der so viel reicheren Schätze der Sammlung Erzherzog Rainer hier in Wien vorgenommen werde. Das ist auch deshalb von grofser Wichtigkeit, weil alle Papyri, die in Wien, in London, Paris und Berlin zerstreut sind, zum gröfsten Teil aus derselben Fundstätte stammen. Es konnte bei der Art, wie die Papyri in den Handel und zum Verkauf gekommen sind und kommen, nicht ausbleiben, dafs mitunter die eine Hälfte eines Papyrus nach Wien, die andre nach Berlin ging. Erst dadurch, dafs beide Stücke veröffentlicht und dann zu einer Urkunde zusammengefügt werden, gewinnen sie vielfach Wert. So ward mir durch einen kleinen Papyrus, den ich zufällig in der Sammlung Erzherzog Rainer las, die Lösung für eine ganze Reihe kleinerer Quittungen, die so ohne weiteres nicht verständlich waren, gegeben. Das zeigt eben, wie wichtig es für die Wissenschaft ist, dafs die Publikation von allen Seiten energisch in Angriff genommen werde: nur durch eine allseitige Publikation kann das wissenschaftliche Ziel erreicht werden, welches nicht die Veröffentlichung der Urkunden aus den einzelnen Sammlungen, sondern der Urkunden von Faijûm ist.

Prof. Bormann dankt dem Vortragenden für diese Mitteilungen und hebt die weit ausgreifende Bedeutung der Papyrusforschung für die Altertumswissenschaft in ihrem gegenwärtigen Stande hervor. Dieselbe sei vielleicht sogar bestimmt, die Epigraphik von ihrem ersten Platze zu verdrängen; die steigende Bedeutung der Papyrusurkunden müsse man erkennen, auch wenn man lediglich die uns hier zunächst angehenden geschäftlichen Urkunden betrachte und von den litterarischen Papyri gänzlich absehe. Dafs mit der einfachen und doch so zweckmäfsigen Einrichtung der Berliner Publikation das Richtige getroffen sei, ergebe sich aus den Darlegungen des Vortragenden, der ja auch darauf hingewiesen habe, dafs dieselbe der Initiative Theodor Mommsens zu danken sei, dem also auch dieser Erfolg der Wissenschaft zum guten Teile zugeschrieben werden müsse.

Dr. Dreger (Wien) referiert im eigenen und im Namen des durch die Sitzungen

des rumänischen Senats am Erscheinen verhinderten Herrn Gr. G. Tocilesco in eingehender und interessanter Weise über das Monument von Adam-Klissi (Tropaeum Trajani), für dessen Publikation, die in kürzester Frist zu gewärtigen steht, er Herrn Tocilesco unterstützende Dienste geleistet hat.

An der kurzen Debatte, die sich an diesen durch Photographien und Zeichnungen illustrierten Vortrag schlofs, beteiligen sich mit wenigen Worten die Herren Prof. Hirschfeld, Architekt Dell, Prof. v. Domaszewski, Prof. Bormann und Prof. Tomaschek, welch letzterer ein Zeugnis dafür nachweist, dafs die Stadt Tropaeum Trajani im Jahre 596 durch die Avaren zerstört worden ist.

Prof. v. Scala (Innsbruck) hält folgenden Vortrag über

Neue Polybiusbruchstücke bei Hieronymus[1]).

Wer sich mit Epigonengeschichte näher beschäftigt hat, sieht erstaunt den Reichtum an Einzelangaben, den der Hieronymuskommentar zum Buche Daniel aufzuweisen hat. Wie unverstandene Trümmer einer alten, umfangreichen Überlieferung ragen diese Nachrichten empor, längst verwertet in den Darstellungen, ohne dafs jedoch eine Untersuchung angestellt wurde, woher sie stammen. Gegenüber der unschätzbaren Vermehrung des Stoffes für die alte Geschichte durch inschriftliche, Papyrus- und archäologische Funde scheint die litterarische Überlieferung kaum mehr neuen Stoff bieten zu können.

Und doch hat sich wiederholt gezeigt, wie aus einzelnen Schriften um Jahrhunderte ältere Geistesschöpfungen hergestellt werden können. So hat Jac. Bernays aus einer Schrift des Porphyrius Theophrasts Werk über die Frömmigkeit wiederhergestellt, und so lassen sich auch hier aus Hieronymus Bruchstücke älterer Vorlagen wiedergewinnen. Eine Hauptquelle für Hieronymus war der Philosoph und Geschichtschreiber Porphyrius. Das beweisen wiederholte Anführungen (XI, 20. 26.) und Übereinstimmungen (vgl. XI, 5 mit Porphyrius Frgm. 6, 4 Müller III 707). Wie getreu Porphyrius ältere Grundlagen für sein Werk benutzt, wie seine Arbeitsweise ganze Stücke seiner Vorgänger aushebt, hat Bernays für die Schrift περὶ ἀποχῆς ἐμψύχων erwiesen. Die beste Quelle, die Porphyrius für die Zeit des dritten und zweiten Jahrh. v. Chr. benutzen konnte, war Polybius. Ein Blick auf περὶ ἀπ. ἐμψ. II, 57 lehrt, dafs Porphyrius in der That Polybius auch in nicht geschichtlichen Werken benutzt und zwar sehr genau, freilich ohne Namen, anführt: Polyb. I, 85, 1 und IX, 24, 5 sind, nach den wörtlichen Anklängen zu urteilen, nicht frei, sondern nach der Vorlage angeführt. So ist die Hoffnung gewonnen, Polybianisches Gut ziemlich unverderbt bei Hieronymus-Porphyrius vorzufinden. Sie ist nur dann unwiderleglich bestätigt, wenn nicht blofs allgemeine Übereinstimmungen (wie zwischen Hier. XI, 7 und Polyb. V, 58, 10, Hier. XI, 30 und Polyb. XXIX, 27) bestehen, nicht allein Angaben von Namen minder bedeutender Persönlichkeiten bei beiden auftauchen (so der Mörder des Königs Seleukos: Apaturios und Nikanor Hier. XI, 10 und Polyb. IV, 48, 7 [vgl. Porph. Frgm. 12 Müller III 711], der Eunuchenregenten von Ägypten Hier. XI, 24 und Diod. XXX, 15 [also Polyb.]), sondern auch hier der Beweis einer Benutzung des Polybius durch Porphyrius so glänzend gegeben ist wie durch das Zitat Hier. XI, 26 (vgl. Polyb. XXXI, 11), verschiedene Einzelüberlieferungen hier ebenso zusammenlaufen wie bei Polybius, und endlich eine

1) Nähere Ausführung dieser Untersuchung geschieht an anderer Stelle.

Vergleichung mit Livius lehrt, dafs bei Hieronymus-Porphyrius die vollständigeren Polybiusbruchstücke gegenüber der Liviusbearbeitung erhalten sind. Dafs Polybius für die Agathoklesepisode den Bericht eines Augenzeugen, den seines Landsmannes Ptolemaios, benutzt hat, ist (von Scala, Stud. d. Polyb. I, 263 ff.) vollkommen festgestellt. Dafs die Erzählung des Ptolemaios von Megalopolis auch bei Hier. XI, 13 vorliegt, zeigt „Agathocleam psaltriam" und „... Agathoclen .. concubinum" mit der Rede des Offiziers Tlepolemos bei Polyb. XV, 25. 32 zusammengehalten; des weiteren Gleichlaufes der Erzählung (vgl. Polyb. XV, 25. 23 und 37) bedarf es gar nicht mehr. Im XVI. Buche hat Polybius viel aus dem sehr geschmähten Zenon von Rhodos genommen (Stud. d. Polyb. I, 262); vor allem wird wohl die Schlacht περὶ τὸ Πάνιον aus Zenon geschöpft sein (vgl. XVI, 18, 2). Die Einzelheiten, die Hier. XI, 14 bringt, stimmen mit Polyb. überein (so des Skopas Thätigkeit XVI, 39).

So ist der Bericht des Porphyrius-Hieronymus wie der des Polybius eine Sammlung der nämlichen Einzelberichte; die Wahrscheinlichkeit, dafs nur Polybius eine solche angestellt hat, ist wohl sehr grofs. Giebt endlich Hieronymus XI, 18 recht scharf eine Zusammenfassung der Ereignisse, wie sie bei Livius XXXVII, 1. 9. 11. 26. 44 und App. Syr. 25, also bei Polybius geschildert werden, wobei die gesamte Reihe der von Antiochus dem Grofsen gemachten Eroberungen nur bei Hieronymus sich findet, so sind wir durch einen Vergleich von Hier. XI, 16 mit Liv. XXXIII, 19 endgültig in den stand gesetzt, in der Vorlage des Porphyrius-Hieronymus unsern Polybius zu erkennen und nach der Art der Benutzung der Quellen durch Porphyrius vor allem in dieser Geschichte des lykisch-kilikischen Feldzuges des Antiochus ein vollkommen unverändertes Polybiusfragment aufzuweisen. Die lykischen Kämpfe werden uns erst durch diese Polybiusnachrichten klar, die auch in der neuesten Einzeldarstellung der lykischen Geschichte nicht verwendet sind; andrerseits wird die Forderung berechtigt, derartige Bruchstücke mit deutlichstem Polybianischen Gepräge in die Polybiusausgaben aufzunehmen. Die Treue, mit der die Polybiusbruchstücke bei Porphyrius-Hieronymus erhalten sind, erweist zum Schlusse am besten eine Nebeneinanderstellung des Feldzugs des Antiochus bei Hieronymus und Livius, wobei die Kürzung durch Livius, die unveränderte Beibehaltung der Vorlage bei Porphyrius-Hieronymus schlagend hervortritt:

Hieronymus	Livius
Hier. XI, 16 et (sc. Antiochus) ceperit alias *urbes, quae prius a Ptolemaei partibus tenebantur, Syriae* et Ciliciae et Lyciae	Liv. XXXIII, 19 Antiochus ... omnibus quae in *Coelesyria* sunt civitatibus ex Ptolemaei dicione in suam potestatem redactis ... per omnem oram *Ciliciae Lyciae*que et Cariae temptaturus *urbes quae in dicione Ptolemaei essent* ...
eo enim tempore captae sunt *Aphrodisias* et *Soloe* et *Zephyrion* et Mallos et *Anemurium* et *Selenus* et *Coracesium* et *Coricus* et Andriace et Limyra et Patara et Xanthus et ad extremum Ephesus: de quibus universis et Graeca (d. i. also Polybius) et Romana (möglicherweise ist Livius verglichen) narrat historia.	*Zephyrio* et *Solis* et *Aphrodisiade* et *Coryco* et superato *Anemurio... Selinunte* recepto... *Coracesium* praeter spem clausis portis tenebat eum (vgl. Polyb. XVIII, 41a).

Trotz emsiger Durchforschung bietet so auch die litterarische Überlieferung Neues.

Prof. v. Domaszewski (Heidelberg) knüpft noch einmal an den Vortrag des Dr. Dreger an und bemerkt, dafs das Tropäum an der Grenze des von Trajan occupierten Gebietes errichtet worden sei. Die südlich von demselben gelegenen Städte seien vor-, die nördlich gelegenen nach-Trajanisch.

Der Vorsitzende Prof. Hirschfeld richtet vor Schlufs der Sitzung Worte des herzlichsten Dankes zunächst an Prof. Bormann als denjenigen, welcher die Sektionsgeschäfte vorbereitet habe, und dessen stille aber unverdrossene Thätigkeit wie für die Verhandlungen der Sektion so überhaupt in seinem Wirkungskreise mit Dankbarkeit anzuerkennen nicht nur ihm, sondern jedem, der diesen Studien nahestehe, ein Herzensbedürfnis sei. Die reiche Entfaltung der epigraphischen Studien an dieser Stätte sei hauptsächlich sein Verdienst. Sodann spricht Prof. Hirschfeld dem Schriftführer sowie allen Teilnehmern der Sektion, insbesondere auch dem verdienstvollen Förderer der Monumentenforschung Prof. Niemann, den Dank aus. Die Verhandlungen der Sektion wären mit Absicht wesentlich auf das Gebiet der Monumentenforschung eingeschränkt worden, um ein Bild der Thätigkeit der Wiener Schule und speziell des Archäologisch-epigraphischen Seminars auf diesem Gebiete zu geben. Wien sei die Metropolis für das Fundgebiet der Donau und weiterhin bis nach Kleinasien. Dafs Österreich-Ungarn selbst ein so reiches Fundgebiet sei, verleihe diesen Studien hier eine höhere Bedeutung; denn sie bildeten die sichere und notwendige Grundlage der Erforschung der Geschichte des Heimatlandes und empfingen ihre Nahrung und Kraft aus dem vaterländischen Boden. Prof. Hirschfeld schliefst mit dem Ausdruck der Hoffnung auf eine weitere gedeihliche Entwicklung der Altertumswissenschaft in Österreich.

Prof. Maionica (Görz) drückt als ältester Schüler des Seminars, indem er zugleich als Italiener die deutsche Wissenschaft und die Humanität der deutschen Professoren mit warmen Worten hervorhebt, dem Ehrenpräsidenten Prof. Hirschfeld den Dank für die Leitung der Verhandlungen aus.

Prof. W. Neumann (Wien) ladet zum Besuche des Kongresses für christliche Archäologie in Salona ein.

V. Germanistische Sektion.

Konstitutierende Versammlung.

Mittwoch den 24. Mai 1893.

Von dem Präsidium mit den vorbereitenden Geschäften der Sektion beauftragt, begrüfst der Wiener Universitätsprofessor Dr. Jacob Minor die glänzende Versammlung von Fachgenossen und gedenkt der zahlreichen Verluste, welche die germanistische Wissenschaft seit dem Münchener Philologentag im Jahre 1891 erlitten hat. „Kaum dafs die deutschen Philologen und Schulmänner in München ihren letzten Händedruck gewechselt hatten, ist Andresen dahingegangen, der so ganz ohne jede Engherzigkeit den deutschen Sprachgebrauch und die deutsche Sprachrichtigkeit zu beurteilen wufste. Was Zarncke im Laufe eines langen und rastlos thätigen Lebens für die Erforschung unserer älteren und neueren Litteratur gethan hat, das sagt Ihnen allen der blofse Name. In Gustav von Loeper betrauern wir den besten Goethekenner und einen der hervorragendsten Goetheforscher der Gegenwart, den die reine Liebe zu seinem Dichter in die Reihe der zünftigen Philologen geführt hat. Schwere Verluste haben namentlich die Volkskunde und die Sagenforschung betroffen. Auf Anton Birlinger, den genauen Kenner und Schilderer des schwäbischen Stammes, ist bald Rochholz gefolgt, der sich um die Mythengeschichte im allgemeinen und um die Sagengeschichte der Schweiz im besonderen so manches Verdienst erworben hat. Auch Vincenz von Zingerle weilt nicht mehr unter den Lebenden, der in den Spuren der Brüder Grimm wandelnd die Märchen und Sagen seiner Heimat gesammelt hat und auch in der modernen Litteratur Tirols gut Bescheid wufste. In Reinhold Köhler, dem universellsten unter den Sagenforschern, haben wir alle einen stillen Mitarbeiter und die Besten unter Ihnen einen treuen Freund verloren. Einer der ausgezeichnetsten deutschen Lexikographen, Matthias von Lexer, ist viel zu früh von dem grofsen Werk abberufen worden, dem er die letzten Jahren seines Lebens gewidmet hat. Dankbar sei auch dessen gedacht, was aus den Nachbargebieten unserer Wissenschaft zu gute gekommen ist. Was Lindenschmidt und Essenwein, mehr sammelnd als forschend, für die deutsche Altertumskunde geleistet haben, soll ihnen unvergessen bleiben. Auch Ernst von Brücke, eine Zierde unserer Universität, gehört uns mit einer Hälfte seiner weiten Wirksamkeit an; er hat zuerst die deutsche Sprachforschung und die deutsche Verskunst auf die naturwissenschaftliche Basis gestellt. Wie Brücke von den Naturwissenschaften auf die deutsche Metrik geführt wurde, so ist Rudolf von Westphal von der Metrik der Griechen zu uns gestofsen und hat sich um die Erkenntnis des deutschen Strophenbaus ein unvergängliches Verdienst erworben.

Und so hätte ich auch noch manches wackeren Schulmannes zu gedenken, dessen minder bekannte, aber nicht geringer zu schätzende Verdienste zwar im stillen geblieben sind, aber in den segensvollen Wirkungen des Unterrichtes fortleben."

Der Redner schliefst mit den Worten: „Bei so traurigen Bildern schöpfen wir Trost in dem Gedanken, dafs der Fortschritt der Wissenschaft unaufhaltsam und niemals auf zwei Augen gestellt ist. Unentmutigt durch so schwere Verluste, wenden wir uns den Arbeiten der Gegenwart zu, und wir können auch getrost in die Zukunft blicken. Denn ohne Überhebung dürfen wir uns sagen, dafs der Wissenschaft von dem deutschen Volke die Zukunft in der deutschen Wissenschaft und in der deutschen Schule gehört; dafs die deutsche Philologie bald die Philologie aller Deutschen, das humanistische Hauptbildungsmittel der Zukunft sein wird. Nur an uns liegt es, diesen neuen Morgen für die philologische Wissenschaft zeitig heraufzuführen. Wir bleiben uns dabei bewufst, dafs unsere Arbeit zwar immer im Kleinen anfängt, aber nicht auch im Kleinen aufhört, sondern nach den höchsten Zielen führt; dafs sie auch nicht in überhasteten Sprüngen vom Untersten zum Obersten, sondern nur im stetigen Fortschreiten von Stufe zu Stufe zum Ziele führt; dafs sie aber dieses Ziel nur dort erreicht, wo sie aus dem Einzelnen zum Ganzen strebt."

Der Redner fordert die Anwesenden auf, ihre Namen in das seit der Versammlung vom Jahre 1862 bestehende goldene Buch der Sektion einzutragen. Im Laufe der Sitzungen tragen sich 94 Teilnehmer ein. Der Wiener Philologentag hat also nach dem Leipziger vom Jahre 1872 (117 Teilnehmer) die gröfste Anzahl von Germanisten zu verzeichnen (Hannover 1864: 48 Teilnehmer, Halle 1867: 68, Kiel 1869: 66, Innsbruck 1874: 40, Wiesbaden 1877: 54, Stettin 1880: 40, Karlsruhe 1882: 52, Dessau 1884: 39, Giefsen 1885: 27, Zürich 1887: 32, Görlitz 1889: 21, München 1891: 39).

Es wird zu der Wahl der Präsidenten und der Schriftführer geschritten. Auf Vorschlag des Herrn Minor werden die Herren Prof. Dr. Johann Kelle aus Prag und Dr. Gustav Waniek, Gymnasialdirektor aus Bielitz, zu Präsidenten, und die Herren Dr. Sigfrid Szamatólski (Berlin) und Dr. Emil Stern (Wien) zu Schriftführern einstimmig und ohne Debatte gewählt. Auch das von Herrn Minor vorgeschlagene Programm der Vorträge wird einstimmig angenommen, und es ist bis auf éine Nummer in den folgenden Sitzungen ganz zur Durchführung gelangt.

Erste Sektionssitzung.

Donnerstag den 25. Mai 1893.

Herr Professor Kelle übernimmt den Vorsitz mit herzlichem Dank für das ihm durch die Wahl bewiesene Vertrauen und erklärt die Sitzung für eröffnet. Herr Dr. Carl Kraus (Wien) erhält das Wort zu dem folgenden Vortrag:

Die Aufgaben der Forschung auf dem Gebiete der deutschen Litteratur des 11. und 12. Jahrhunderts und die Mittel zu ihrer Lösung.

Der nächste Zweck der litterarhistorischen Forschung überhaupt besteht darin, Zeit und Ort der Entstehung jedes einzelnen Denkmals zu bestimmen. Die Mittel dazu sind zwar zahlreich, aber sie liegen nur in ganz seltenen Fällen bereit; meistens müssen

sie selbst erst wieder durch zusammenhängende und umfassende Betrachtung gewonnen werden. Es wächst, was ursprünglich nur Mittel sein sollte, unversehens zum Zweck empor, und es läfst sich wieder einmal der Zirkel beobachten, der fast jeder philologischen Thätigkeit eignet. Dieses Fluktuieren bekannter und unbekannter Gröfsen wird immer im umgekehrten Verhältnis stehen zu der Zahl und dem Umfang der überlieferten Denkmäler, ist also in der Periode, über die zu sprechen ich mir vorgesetzt habe, besonders lebhaft und macht einen Hauptteil ihres Reizes aus. Es geht demnach hier durchaus nicht an, den nächsten Zweck der litterarhistorischen Forschung, die Datierung und Lokalisierung, immer und überall an die Spitze zu stellen; vielmehr gebührt ihm neben den andern Aufgaben nur der Rang eines *primus inter pares*, und der Forschung erwächst die Pflicht, jedes einzelne Problem abwechselnd als Hauptfrage zu behandeln, deren Lösung alle andern Faktoren zu dienen bestimmt sind. Die auf diesem Wege gewonnenen Resultate sind dann gegen einander zu halten und vorsichtig abzuwägen: daraus ergiebt sich schliefslich die Berichtigung einzelner Irrtümer von selbst. Philologie und Litteraturgeschichte stehen also hier in engster Verbindung: sie zu trennen ist bedenklicher als bei irgend einer späteren Epoche.

Unsere Kenntnis der Übergangsperiode beruht auf den Handschriften. Von ihnen, oder wo sie verloren sein sollten, von ihren Beschreibungen hat daher jede Betrachtung ihren Ausgang zu nehmen. Dieser Grundsatz, so einfach und selbstverständlich er scheint, hat bei weitem nicht immer Berücksichtigung erfahren. Ich erinnere nur an die unerwarteten und schönen Resultate, die A. Höfer in dem jüngst erschienenen Hefte der Beiträge aus einer Einsichtnahme in die so viel behandelten Bruchstücke der Wolfgerschen Reiserechnungen schöpfen konnte. Ein weiteres Beispiel liefern die Baumgartenberger und Maria-Saaler Bruchstücke, die das Leben des Johannes Baptista behandeln. Bereits vier Forscher hatten die Handschrift der ersteren einer Besichtigung unterzogen; keiner hat bemerkt, dafs sich am Rande jedes Absatzes, höchst undeutlich zwar, aber über jeden Zweifel erhaben, römische, von der Hand des Schreibers berührende Ziffern befinden, die bei der nur innerhalb mäfsiger Grenzen schwankenden Länge der Abschnitte eine ungefähre Schätzung des Umfanges der zu Beginn verloren gegangenen Partie ermöglichen. Von den beiden jetzt leider verschollenen Bruchstücken des Maria-Saaler Baptista anderseits liegt eine alte, etwas unklare Beschreibung Primissers vor, die bisher entweder gar nicht beachtet oder ganz kritiklos ausgelegt wurde. Geht man jedoch auf seine scheinbar widerspruchsvollen Angaben ein, so vermag man sich das Äufsere der Bruchstücke, ihre Verteilung auf die Blätter der Handschrift u. s. w. vollkommen deutlich zu machen, woraus sich mehrfache Resultate ergeben. Man vermag zu bestimmen, wieviel Verse zwischen beiden Teilen verloren gegangen sind; man erkennt ferner deutlich, dafs das von Primisser gleichzeitig abgeschriebene Bruchstück der Babylonischen Gefangenschaft einer andern Maria-Saaler Handschrift entstammt haben mufs, was für die Litteraturgeschichte Kärnthens bedeutungsvolle Schlüsse gestattet; man hat weiters ein bisher vermifstes, wirklich schlagendes Argument gegen die Behauptung, dafs das Baumgartenberger Bruchstück zu demselben Gedichte gehöre, wie die Maria-Saaler Fragmente, und endlich zieht noch die Textkritik einen kleinen Gewinn, indem sich herausstellt, dafs ein den Inhalt wie den Reim in gleicher Weise störender Vers (*fon ewen unzewen. amen*) auf der untersten Zeile einer Seite gestanden haben mufs, somit Zusatz des Schreibers oder eines Lesers ist, der meinen

mochte, mit dem Ende der Seite sei auch der Schlufs des Gedichtes gekommen. Auch die Trennung des von Karajan als St. Paulus veröffentlichten Bruchstückes in zwei Gedichte hätte Müllenhoff vielleicht unterlassen, oder man hätte ihm wenigstens nicht so allgemein zugestimmt, wenn er bez. andere, im Zusammenhange mit andern Gründen allerdings, beachtet hätten, dafs diese beiden Bruchstücke so ähnlichen Inhaltes auf einem Doppelblatte erhalten sind. Vollends geboten ist das Zurückgehen auf die Handschriften bei Gedichten, deren schlechte Überlieferung Ergänzungen nötig macht.

Grofse und dankenswerte Mühe ist schon seit langer Zeit auf den Nachweis von Quellen verwendet worden, teils französischer und provençalischer für die Lyrik und das Epos, teils lateinischer für die geistliche Dichtung. Namentlich auf letzterem Gebiete bleibt noch viel zu thun und zwar nach zwei Richtungen: 1) sind uns für viele und zum Teil besonders interessante Dichtungen die Vorlagen noch ganz unbekannt, und 2) harren noch viele bereits ermittelte Quellen der näheren Untersuchung. Hier kann sich der Forscher oft schwer der Verpflichtung entziehen, lateinische Litteraturgeschichte zu treiben. So hätte z. B. Bartsch gewifs nicht die Ansicht aufgestellt, dafs die von ihm und Keinz veröffentlichte deutsche Patriciuslegende nach der *Vita S. Patricii* des Joscelinus gearbeitet sei, wenn ihm die Abfassungszeit der letzteren bekannt gewesen wäre, und weitere Nachforschungen hätten ihn wohl auf die thatsächlich zu Grunde liegende Quelle geführt, die erst die richtige Anordnung und sichere Ergänzungen der kläglich zerschnittenen Streifen ermöglicht. — Ein anderes Beispiel giebt die von Haupt nach einer schlechten Handschrift abgedruckte Quelle der mfr. Albanusdichtung. Haupt begnügte sich mit einigen abfälligen Bemerkungen über den Stil des Verfassers, ohne im übrigen auf das Denkmal näher einzugehen. Ohne Zweifel war es vor allem die unnatürliche Wortstellung, die dem Verfasser das Mifsfallen des klassischen Philologen zuzog; diese erklärt sich aber, wie ich demnächst anderwärts zeigen will, aus dem Umstande, dafs die ganze Legende nach der Theorie des *Cursus* abgefafst ist, d. h. nach gewissen rhythmischen Gesetzen, die namentlich für den Schlufs der Satzglieder und Sätze Geltung haben. Diese Erkenntnis ist nicht nur für die Herstellung eines kritischen Textes von gröfstem Werte (es läfst sich nachweisen, dafs auch der von den Bollandisten ohne Kenntnis ihres Vorgängers nach fünf Handschriften hergestellte und im Brüsseler Hagiographenkatalog veröffentlichte Text in vielen Punkten mangelhaft ist), sondern sie läfst uns auch einen Terminus a quo für die Entstehung des deutschen Gedichtes gewinnen, indem unter den verschiedenen Arten des Cursus auch eine solche angewendet wird, deren Ausbildung datierbar ist. Daraus ergiebt sich, dafs das deutsche Gedicht beträchtlich jünger ist, als man bisher annahm, und auch die schnelle Verbreitung der lateinischen Legende findet eine Erklärung, indem ihre Autorschaft von vielen Handschriften einem gewissen Transmundus zugeschrieben wird, der lange Zeit im Kloster Clairvaux lebte, weshalb man dort, auch nachdem ihn ein glänzendes Schicksal auf einen hohen Posten am päpstlichen Hofe gestellt hatte, seine weiteren Werke mit grofsem Anteil verfolgte. Die örtliche Nähe Clairvauxs und Südmittelfrankens aber, wohin das deutsche Gedicht durch seinen Dialekt gewiesen wird, begünstigte den regen geistigen Verkehr ohne Zweifel im höchsten Grade.

Ein weiterer Teil unserer Aufgaben liegt in der Feststellung verwandtschaftlicher Beziehungen zwischen den verschiedenen Gedichten. Solche Nachweise können nach mehr als einer Richtung von Bedeutung werden. So hat Edward Schröder dar-

gethan, dafs das Gedicht 'S. Veit' von dem Verfasser der Kaiserchronik benützt wurde: daraus ergiebt sich ein Terminus ad quem für die Abfassung des ersteren. So werde ich nächstens zeigen, dafs der Johannes Baptista des Priesters Adelbrecht dem Dichter des Rulandsliedes bekannt gewesen sei, woraus sich dieselbe Konsequenz ergiebt. Aber auch gröfsere Fragen können mit Hilfe dieses Kriteriums zur Lösung gebracht werden. Eine Zusammenstellung der bekannt gewordenen Entlehnungen zeigt, dafs die Bildung geographisch eng begrenzter Gruppen zur Regel gehört; wo Abweichungen stattfinden, wo ein Gedicht über weitere Kreise hinaus Geltung bekommt, da wird man nach den Ursachen dieser Popularität zu fragen haben. Auch über die Richtung der litterarischen Strömungen läfst sich hier manches ermitteln. Wenn wir beim vielbelesenen Verfasser der Kaiserchronik und des Rulandsliedes — ich halte nämlich die Hypothese Welzhofers und Edw. Schröders über ihre Identität für vollkommen richtig — Bekanntschaft mit Adelbrechts Gedicht, mit dem S. Veit, mit der Himml. Jerusalem, mit der Siebenzahl und schliefslich mit dem Baumgartenberger Johannes Baptista finden, so können wir den Zug der Litteratur von Kärnthen nach Steiermark und weiter nach Oberösterreich und Bayern ganz deutlich beobachten. Willkommene Bestätigung gewährt das steirische Gedicht Von der Siebenzahl, das einerseits in Bayern bekannt war, anderseits selbst wieder deutliche Anklänge an das kärthnerische des Priesters Adelbrecht zeigt.

Finden wir zu den rein mechanischen Entlehnungen noch weitere Übereinstimmungen in Bezug auf Reimkunst, Stil, Syntax, Wortschatz, so kann die Annahme unabweisbar werden, dafs die Denkmäler, die sich in solcher Weise nahestehen, von einem Verfasser herrühren. Das gilt z. B. von den mittelfränkischen Bruchstücken, die in den Beiträgen zur deutschen Philologie veröffentlicht sind: sie gehören, wie ich demnächst zu erweisen hoffe, zu dem interessanten und in vielen Punkten noch so dunklen Legendar. Im allgemeinen ist aber hier Skeptizismus besser als sein Gegenteil: ich erinnere nur an Diemers Dichterfamilie. Deshalb möchte ich auch über die Identität der Verfasser des S. Veit und des Johannes Baptista nichts Bestimmtes behaupten, obwohl die Übereinstimmungen bei dem geringen Umfange des Veit überraschend grofs sind.

Hervorragendes ist auf dem Gebiete der Grammatik geleistet; namentlich über die Sonderung der verschiedenen fränkischen Dialekte haben die Arbeiten von Heinzel und Braune, die Bemerkungen Sievers' zur Oxforder Benediktinerregel, die Aufsätze Nörrenbergs wichtige Kriterien ergeben. Wenn trotzdem die Lokalisierung so vieler Denkmäler heute noch gar nicht ernstlich versucht oder nachweislich unrichtig gegeben wird, so liegt das hauptsächlich daran, dafs man in Bezug auf das Auseinanderhalten der grammatischen Erscheinungen, die im Versinnern, und derjenigen, die im Reime auftreten, nicht genügende Vorsicht walten läfst. Dazu kommt ferner der Umstand, dafs der Reimgebrauch des zu untersuchenden Denkmals meistens aufser Betracht gelassen wird, obwohl es klar ist, dafs bei einem Dichter, der im klingenden Reime sich gröfsere Freiheiten gestattet, über feinere Fragen, wie z. B. die des Umlautes, eine Entscheidung nicht möglich ist. Endlich ist die Bedeutung der Schlüsse ex absentia, auf die mit Nachdruck hingewiesen zu haben ein sehr grofses Verdienst Schröders ist, wenn man auch in Einzelheiten abweichender Meinung sein kann, gerade für die Dialektbestimmung in ihrer Tragweite in früherer Zeit nicht nach Gebühr gewürdigt worden. So konnte es kommen, dafs man die Vorauer Sündenklage so lange für ein fränkisches Denkmal hielt;

so konnte John Meier den Tundalus für das Werk eines nassauischen Dichters halten; so erklären sich die wunderlichen Hypothesen Köhns über Heimat und Schicksale des Wilden Mannes und Wernhers von Niederrhein.

Weitere und wichtige Aufgaben erwachsen bezüglich des Wortschatzes unserer Periode. Über Geographie und Geschichte der einzelnen Wörter sind wir nur sehr ungenügend unterrichtet. Es ist eben leider nicht in Abrede zu stellen, dafs unsere sonst so vorzüglichen mittelhochdeutschen Wörterbücher gerade die Übergangszeit nicht mit der Aufmerksamkeit berücksichtigt haben, die sie verdient. Was wir brauchen, ist ein Spezialwörterbuch für das 11. u. 12. Jahrhundert, das das gesammte Material in möglichst vollständiger Weise ausschöpft.

Den sechsten Punkt meiner Betrachtungen möchte ich der Syntax widmen: es ist sehr zu bedauern und macht sich gewifs jedem Herausgeber schmerzlich fühlbar, wie grofse Unsicherheit auf diesem Gebiete noch herrscht. So sind wir — um nur einiges anzuführen — über die Bedingungen, unter denen der bestimmte und der unbestimmte Artikel im Gegensatze zu unserm modernen Sprachgefühl fehlen darf, trotz der Sammlungen bei Grimm noch ganz im unklaren. Dasselbe gilt bezüglich anderer Fragen. Man vermifst zusammenhängende Beobachtungen über das Fehlen des Relativpronomens oder auch eines andern Pronomens im zweiten Gliede zweier koordinierter Sätze, ferner über den Ersatz des zweiten Relativums durch ein persönliches Pronomen (in Fällen wie *then si vone Tortulöse ernerten unt ane in vlizchlichen peteten*). Es fehlt weiters fast überall an Sammlungen über die Stellung der einzelnen Glieder im Satze: so konjiziert z. B. Scherer an einer verderbten Stelle der Zukunft nach dem Tode *ein fur daz heize*, während nach meinen Beobachtungen etwas Ähnliches im 11. und 12. Jahrhundert nicht vorkommt. Gänzlich unbekannt ist den meisten Herausgebern ferner geblieben, dafs das Altmittelhochdeutsch von der Freiheit, das Pronomen neben dem Verbum fehlen zu lassen, noch ausgedehnten Gebrauch macht: *er bat si daz ir sundon lieze sin* oder *daz Salomon die christenheit hat gesegent unde daz sie im selben hat genozsamt* konnte nach meinen Untersuchungen im 11. und 12. Jahrhundert ebensowohl gesagt werden, wie die Setzung des Pronomens möglich war. Ebenso herrscht eine von den Syntaktikern und Herausgebern noch nicht genügend beobachtete Neigung, von zwei Infinitiven den einen mit *ze* zu versehen, den andern allein zu geben, und zwar kann *ze* sowohl im ersten wie im zweiten Gliede gesetzt werden.

Und doch können solche Zusammenstellungen auch für die Datierung und Lokalisierung unter Umständen Bedeutung gewinnen. Ataxe von der Art *duone maht ih heime wese, skuof in ellente mîn wese* scheinen die Herausgeber der Denkmäler für etwas dem Dichter des Meregarto Eigentümliches gehalten zu haben. Das ist ebensowenig der Fall, als die Beispiele hierfür, wie andere gemeint haben, in der Übergangszeit schon sehr selten sind. Sie läfst sich vielmehr in zahlreichen Denkmälern beobachten, ist aber, wo sie in Masse auftritt, immer ein sicheres Anzeichen höheren Alters. Aber auch lokale Verschiedenheiten lassen sich hier feststellen. So nimmt der Millstätter Überarbeiter der Genesis die Fälle, in denen zwei untergeordnete Sätze ataktisch neben einander zu stehn kommen, nicht blofs unverändert auf, sondern er scheut sich auch nicht, neue hinzuzufügen; ataktische Hauptsätze dagegen ändert er durchaus, mit Ausnahme von wenigen Fällen, die sich seiner Aufmerksamkeit entzogen.

In Bezug auf den Stil liegen manche hübsche Beobachtungen vor, so über Anrede des Dichters an sein Publikum, über Quellenberufungen, Versicherungen, dafs er die Wahrheit spreche, oder dafs, was er erzähle, alles Dagewesene übertreffe, u. dgl. m. Über die Wiederholung desselben Wortes in kurzen Zwischenräumen hat Behaghel dankenswertes Material gesammelt; aber man wird hier, wie in vielen andern Fällen, auch auf das Gegenteil achten: welche Dichter zeigen das sichtliche Bestreben, solche öde Einförmigkeit des Ausdrucks zu meiden? Über Variation des Gedankens, über Heinzels A B A B u. dergl., über subjektives Hervortreten des Dichters, ferner über inquitlose Rede, nicht durchgeführte Fiktion und zahlreiche andere Erscheinungen fehlt es fast durchgängig an Untersuchungen: wann treten solche Erscheinungen auf, wann sind sie häufig, herrschte die eine oder andere vielleicht nur auf einem begrenzten Gebiete? Das wäre ja möglich, wie beispielsweise Behaghel (einige Nachträge in Lichtensteins Besprechung) sehr hübsch gezeigt hat, dafs das häufige Vorkommen modifizierender Wiederholungen von der Art *er enat . . . niet, weder enat noch endranc* ein starker Beweis sei, dafs der Dichter der Eneide auch den Servatius gedichtet habe, da Beispiele für diese Figur aufserhalb dieser zwei Werke nur sehr selten seien. Die Beobachtungen Scherers über die verschiedene Art, wie die Dichter ihre Namen nennen, und seine daraus gezogenen Schlüsse werden sich freilich kaum halten lassen, so bestechend die ganze Argumentation an sich wäre, da ihm mehrere entgegenstehende Fälle entgangen sind (vgl. z. B. den Schlufs der Vier Scheiben). — Aber auch nach anderer Richtung kann die Beobachtung stilistischer Eigentümlichkeiten von Nutzen sein; ich erinnere nur an die Rolle, die das mittelhochdeutsche *ein* in der Bedeutung 'der', sowie die verspätete Namensnennung bei der höheren Kritik des Volksepos als Argumente für Mehrheit der Autoren gespielt haben, bis endlich der erdrückenden Fülle von Belegen gegenüber auch die wärmsten Anhänger der Liedertheorie auf dieses liebgewordene Kriterium verzichten mufsten. Ebenso ist es eine ganz gewöhnliche Redeweise, auf ein 'inquit' einen unterbrechenden, oft parenthetischen Satz folgen zu lassen, hierauf das 'inquit' zu wiederholen und erst dann die direkte Rede zu bringen. Ich meine Fälle wie: *er sprach zu sinen iungeren, die da sazen unde stunden, er sprach 'ir herren'* u. s. w. Das hat nicht gehindert, dafs man hier das zweite 'inquit' tilgen wollte, oder in einem ganz analogen Fall im Beowulf das Vorhandensein verschiedener Varianten mit Händen greifen zu können vermeinte. — Schliefslich zieht auch die Interpretation aus solchen Beobachtungen Gewinn; nach Heinzels Interpunktion lauten die Verse 22 ff. des Hildebrandsliedes 'er (d. h. mein Vater) ritt fort nach Osten, als Dietrich meines Vaters bedurfte'. Dagegen wendet Steinmeyer ein, dafs dadurch dieselbe Person in sehr unschöner Weise verschieden bezeichnet werde. Hier täuscht ihn jedoch sein modernes Sprachgefühl; noch im Deutschen des 11. bis 13. Jahrhunderts finden sich zahlreiche Belege für solche Voranstellung des Pronomens, ja sie ist wahrscheinlich altgermanisches Erbgut.

Bei der Behandlung der Metrik fehlt uns noch jener aufserhalb liegende Archimedische Punkt, den z. B. die altgermanische Dichtung in der Allitteration darbietet. Vielleicht sind hier die Syntax und die Vergleichung der deutschen Gedichte mit ihren Quellen berufen, eine gewisse Rolle zu spielen. Absonderlichkeiten in der Stellung der Satzglieder können nur im Reimzwange oder in metrischen Gesetzen ihren Grund haben: es wäre also zu versuchen, ob sich die Trennung dieser beiden Ursachen durchführen läfst, und

was darans für die Gesetze des altdeutschen Verses unserer Periode etwa abstrahiert werden kann. Freilich hätte das zur Voraussetzung, dafs man der Syntax der Prosa neben der der Poesie mehr Aufmerksamkeit schenkt, als jetzt der Fall ist. Die Vergleichung mit den Quellen kann Bedeutung gewinnen bei Dichtungen, die sich an das Original mit so ängstlicher Treue anschliefsen wie beispielsweise der mittelfränkische Tundalus. Wo immer dieser Dichter oder Übersetzer im Versauslaute ein Wort zusetzt, läfst sich deutlich erkennen, dafs es nur dem Reim zu liebe geschieht: die im Inneren zugesetzten Wörter werden also ihre Erklärnng analogerweise in dem Bestehen einer metrischen Regel haben, der sich der Verfasser mit Bewufstsein unterwirft. Zn zusammenhängender Betrachtnng fordert auch das Enjambement, das 'rîme brechen', die Form der kurzen Wechselrede u. dgl. m. heraus.

Bei der Beurteilung der Reimtechnik der verschiedenen Dichter mufs in viel gröfserem Umfange individnalisiert werden, als man bisher gethan hat, d. h. die Entscheidung, ob dieser oder jener unreine Reim zu belassen, oder als Fehler der Überlieferung zu ändern ist, mufs man unter allen Umständen aus dem in dem betreffenden Denkmal sonst herrschenden Gebrauche zu gewinnen suchen. So finden sich z. B. in der in einer Benediktbenrer Handschrift überlieferten Deutung der Mefsgebräuche zahlreiche Reime, die bei einer Vergleichung mit den Bindungen andrer, gleich alter Gedichte dnrchaus nichts Auffälliges hätten. Und so wurden sie denn auch unangetastet gelassen. Ich aber konnte mich mit Rücksicht auf die zahlreichen guten Reime des Denkmals der Überzeugung nicht verschliefsen — und habe ihr auch öffentlich Ausdruck gegeben —, dafs jene mangelhaften Reime znm gröfsten Teil nur durch das Ungeschick des Schreibers hineingekommen seien. Höchst willkommene Bestätigung dieser Ansicht ward mir nun vor kurzem, indem ich bemerkte, dafs ein in der Zeitschrift f. d. A. von O. v. Heinemann unter dem Titel 'Ans einem Lucidarius'? veröffentlichtes Wolfenbüttler Fragment aus einer zweiten Handschrift der 'Deutung der Mefsgebräuche' stammt und trotz der schlechten Überlieferung doch mehrere den Reim schädigende Versehen des Benediktbeurer Sehreibers gutmacht.

Endlich herrschen noch mehrfach Zweifel, ob Gedichte, die in Handschriften des 14. Jahrhunderts überliefert sind, dieser Zeit auch wirklich angehören, oder ob sie im 12. Jahrhnndert entstanden sind. Schon die Betrachtung der Formeln, des stilistisehen und syntaktischen Gebrauches, der Reimweise und des Wortschatzes wird hier die Datierung oft klarstellen. In einzelnen schwierigeren Fällen aber wird man genötigt sein, die kleineren legendarischen Denkmäler des 14. Jahrhunderts vergleichend heranzuziehen, was bisher, soviel ich sehe, nie geschehen ist.

Neben diesen mehr speziellen Aufgaben und Fragen tauchen nun solche allgemeiner Natur auf. So mufs dem Prinzip der Sonderung der litterarischen und der sprachlichen Heimat, das ich in einem konkreten Falle in meiner Schrift über Recht und Hochzeit durchzuführen bestrebt war und auf das neuerdings John Meier mit Nachdruck hingewiesen hat, noch gröfsere Geltung verschafft werden: die Litteraturgeschichte des 13. Jahrhunderts — ich erinnere nur an die über alle dentsehen Gane zerstreuten Wolframianer — hat es ja längst anerkannt. — Ein weiterer Punkt, die Masse verwandtschaftlicher Beziehungen, nötigt zu einer Erklärung, die nur gefunden werden kann, wenn man die Geschichte der Klöster näher verfolgt, die von ihnen ausgehenden Besiedlungen sorgfältig in Betracht zieht. Auch die zahlreichen alten Vorschriften, die sich auf das

Verleihen von Handschriften beziehen, sowie die schweren, dem Entwender einer Handschrift geltenden Verwünschungen helfen manches erklären. — Auch in Bezug auf Sonderung der Individualitäten bleibt noch viel zu thun: bei der Lyrik allerdings hat man diesen Punkt oft sorgfältig und feinsinnig beachtet; bei der geistlichen Dichtung fast nur, wenn es sich darum handelte, einen von anderer Seite behaupteten Zusammenhang zwischen zwei Dichtungen als nicht bestehend zu erweisen. Und doch sollte man bei jeder Gelegenheit so vorgehn wie in dem erwähnten Falle, statt, wie es meist geschieht, ganz einseitig das Hauptgewicht auf die formelhaften Übereinstimmungen zu legen. — Eine weitere Frage, die hauptsächlich für die geistliche Poesie in Betracht kommt, ist die nach dem Zweck. Erwägt man, dafs unter den zahlreichen Denkmälern sich eigentlich fast keine prosaischen finden, deren Charakter ein gelehrter wäre — aufser Williram, Norperts Traktat und dem Trudperter Hohenlied, die sämtlich in frühe Zeit fallen, wird sich nicht viel ausfindig machen lassen —, so wird man zu dem Schlufs geführt, dafs die Geistlichen es vorzogen, ihre Bildung aus lateinischen Werken zu schöpfen. Wer also in deutschen Reimen schrieb, that es mit dem Bewufstsein einer Kunstübung, nicht etwa weil ihm der Ausdruck in gebundener Rede bequemer gewesen wäre. Und wo sich aus dem Gedichte selbst ergiebt, dafs es an Laien gerichtet ist, da wird man bei diesen ein gewisses Verständnis nicht blofs des Inhaltes, sondern auch der künstlerischen Form voraussetzen dürfen. Sie mufsten also für den Reiz gebundener Rede bereits empfänglich sein. Diese Empfänglichkeit konnte aber in den ersten Anfängen geistlicher Poesie gewifs nur durch die Spielleute vorbereitet worden sein, und es ist sicher kein Zufall, dafs die zahlreichsten und umfänglichsten geistlichen Dichtungen zu Beginn unserer Periode auf dem Boden erwachsen, wo auch später noch die stärksten Accente gegen die Spielleute angeschlagen wurden. — Lohnend wäre es auch, auf die Wandlungen des Geschmackes sowie auf die Fortschritte in formeller Hinsicht näher einzugehen und die Ermittelung der Gründe zu versuchen. Während im Süden ein Gedicht wie die Genesis verhältnismäfsig kurze Zeit nach seinem Erscheinen schon nicht mehr genügte, bleibt ein so rohes und kunstloses Produkt wie das mittelfränkische Legendar durch viele Jahre in Ansehen, wie die Bruchstücke der beiden jüngeren Handschriften bezeugen. In den letzten Jahrzehnten unserer Periode dagegen erreicht der Norden eine Vollkommenheit, die man in Bayern und Österreich vermifst. Beachtenswert sind hier namentlich Entlehnungen, die das Bestreben erkennen lassen, die alte Dichtung in irgend einer Hinsicht zu verbessern. — Dafs der Ursprung der geistlichen Dichtung in der Predigt zu suchen ist (auch die Glaubens- und Beichtformulare sind nicht zu vergessen), wird wohl allgemein anerkannt. Wie tief aber der Einflufs der Predigtsprache (und mit ihr oder durch sie der biblischen) geworden ist, wird erst beurteilt werden können, wenn sich jemand der mühevollen, aber dankenswerten Aufgabe unterzieht, sämtliche formelhafte Wendungen systematisch zu sammeln: nützliche Vorarbeiten liegen ja in den Anmerkungen zu den Ausgaben der Erinnerung und des Priesterlebens, der Mst. Sündenklage, der Juliane u. s. w. vor. — Eine schöne Aufgabe endlich wäre es zu zeigen, inwiefern die Kunst der klassischen Periode auf Ansätze in der Litteratur der beiden vorhergehenden Jahrhunderte zurückgeht. Ich greife nur ganz willkürlich zwei Beispiele aus der grofsen Fülle des Stoffes heraus. Wer gedenkt nicht der Zierlichkeit Gottfriedscher Rede, wenn er Verse liest wie die folgenden:

wa gehordestu it ie ineiniger stat
dat got ie gezônede so groze minne
einiger creaturen uan aneginne?
darumbe muste ich godes minnerinne
gode minne geuen umbe minne.
alse he mich minnede, minnede ich on:
unser beider minne ûuergeit menschlichen son.
doch nimet ûerhant sine minne,
want sie is miner minne aneginne.

Auch sonst zeigt dieser Dichter aus dem Ahrtal mit seinen geistreichen Antithesen, seinen wortspielenden Tändeleien und der Glut seiner Empfindung mit Gottfried nächste geistige Verwandtschaft; sogar die künstlichen Vierreime zu Anfang und Schlufs seiner Dichtung haben ihre Entsprechung im Eingang des Tristan. In einer andern Dichtung, dem Himmelreich, dagegen finden wir ganz wesentliche Elemente des Wolframischen Stiles; man sehe z. B. folgende Verse:

si vindent iz gescriben in hebrêisken buochen
daz du unzwîvellîche alles werches dînis
eine bis initium unde ervollenter finis.
selbe ne hâst du anegenge noh verwesenten ente,
dannen ne magen dih die stete noh die wente
deheine halben umbegeben noh umbescrîben,
verrer noh nâher, ûz oder in getrîben.
dih minnent unde êrent, furhtent unde flêgent driu rîche,
dere du waltes unde gehaltes, rihtes jouh phlihtes unglîche,
dei du cechest unde antreites, enges unde breites alsô du wil,
hôhest unde nideres, gebiutes ire sîn luzcel oder vil,
mêres oder minneres si nâh dînem willen.

Die Pracht der Sprache, das tyrannische Herrschen des Gedankens über den Satzbau, die prägnante Anwendung der Participia Praesentis gemahnen lebhaft an den Stil im Titurel. Sollte es ein Zufall sein, dafs diese beiden Dichter ihren grofsen Nachfolgern auch in lokaler Beziehung nahestehen? Mit diesen flüchtigen Hinweisen bin ich zur Litteratur des 13. Jahrhunderts und damit zum Schlusse meiner Betrachtungen gekommen.

Die Aufgaben, die ich im Vorhergehenden angedeutet habe, sind mannigfach und schwierig. Die wichtigste Bedingung zu ihrer Lösung wird erfüllt sein, wenn die zahlreichen einzelnen Denkmäler, die heute noch der Bearbeitung harren, eindringend und vielseitig untersucht und auf kritische Weise herausgegeben sein werden. Hoffen wir, dafs uns beides die nächsten Jahre in reichem Mafse bringen mögen!

Anknüpfend an diesen Vortrag, verspricht der Vorsitzende in einer folgenden Sitzung an einem drastischen Beispiel nachzuweisen, welche Irrtümer in der Auslegung mit unterlaufen können, wenn man die Quelle einer Dichtung nicht kennt.

Prof. Dr. Erich Schmidt (Berlin) legt das erste Exemplar der Kleinen Schriften von Wilhelm Scherer vor, die er im Verein mit Konrad Burdach eben herausgegeben

hat (Berlin, Weidmannsche Buchhandlung). Das Exemplar zirkuliert unter den Teilnehmern; von der Vorrede gelangen 50 Sonderabdrücke zur Verteilung. Prof. Schmidt giebt nun in frischer und lebendiger Darstellung interessante Quellennachweise zu Lessings Entwurf zum „Horoskop". Er betont, dafs Kenner der polnischen Geschichte und Sage mit grofser Bestimmtheit das Vorhandensein polnischer Quellen leugnen, dafs auch das von Schiller für den „Demetrius" benutzte Buch des Leibmedicus Connor, dessen Namen der Arzt bei Lessing führt, gar nichts ergebe; aber einem Wink A. Brückners folgend, zeigt er, wie das Hauptmotiv, der verhängnisvolle Orakelspruch, auf der Patricidageschichte im „Mathematicus" des Hildebertus Turonenis (ed. Beaugendre, Paris) beruhe.

Der Vorsitzende spricht dem Vortragenden den Dank der Versammlung für die mit lebhaftem Beifall aufgenommene Mitteilung aus und erteilt dem Herrn Professor Creizenach (Krakau) das Wort zu der folgenden ergänzenden Bemerkung:

„Das Gedicht (Mathematicus), welches der Herr Vorredner besprochen hat, gehört zu einer Gruppe von lateinischen Gedichten des 11. Jahrhunderts, deren wahrer Charakter bis jetzt noch nicht erkannt worden ist. In die nämliche Gruppe gehört unter andern ein Gedicht 'de paupere ingrato' wo erzählt wird, wie ein armer Mann einen Soldaten verklagt, der ihn daran gehindert hat, seinem Elend durch Erhängen ein Ende zu machen; ferner die 'Tragoedia de Affra et Flavio', wo eine Frau, die auf einer wüsten Insel dem Hungertode ausgesetzt war und ihr eigenes Kind verzehrt hat, vor Gericht ihre Schuld bekennt. Alle diese Gedichte sind, wie ich bei meinen Studien über das mittelalterliche Buchdrama ermittelt habe, weiter nichts als versifizierte Bearbeitungen von Themen aus den römischen Rhetorenschulen; daraus erklärt sich auch, dafs in ihnen die Handlung nicht bis zum Abschlufs geführt ist. Dem 'Mathematicus' liegt die vierte Quintilianische Deklamation zu Grunde. Ob diese Deklamation wirklich von Quintilian herrührt, lasse ich dahingestellt sein. Jedenfalls aber dürfen wir annehmen, dafs Lessings Fragment nicht auf dem mittelalterlichen Gedicht, sondern auf der Deklamation beruht. Abgesehen davon, dafs die letztere Quelle Lessing näher liegen mufste, spricht dafür vor allem der Umstand, dafs die Prophezeiung bei Lessing wörtlich ebenso lautet wie in der Deklamation 'Vir fortis futurus, deinde parricida'. Der Schlufs der Deklamation 'Metuo ne patrem, dum morior, occidam' hat vermutlich Lessing die Anregung zu der Scene gegeben, wo der Sohn sich erschiefsen will, aber den Vater trifft, der herbeieilt, um ihm das Gewehr aus der Hand zu reifsen."

Herr Professor Erich Schmidt spricht seine Freude darüber aus, dafs nach seinen anspruchslosen Worten die Frage nach Lessings Quelle sofort glücklich weitergeführt sei, und es erhält Herr Prof. Dr. Eduard Sievers (Leipzig) das Wort zu dem folgenden Vortrag:

Zur Rhythmik und Melodik des neuhochdeutschen Sprechverses.

Wenn ich mir gestattet habe, mir Ihre Aufmerksamkeit für einige Bemerkungen zur neuhochdeutschen Metrik zu erbitten, so ist das nicht in dem Sinne geschehen, als ob ich Ihnen abgeschlossene Resultate eingehender Untersuchungen vorlegen könnte oder wollte. Meine Absicht ist es vielmehr nur gewesen, einige Gesichtspunkte zur Diskussion zu stellen, die sich mir bei meinen metrischen Arbeiten als wesentlich ergeben hatten,

die aber, soweit ich sehe, noch nicht überall in vollem Umfang anerkannt oder bei der Detailforschung praktisch verwertet worden waren, so vieles auch im einzelnen bereits ausgesprochen sein mag. Um es kurz zu sagen, ich möchte für eine Erweiterung des herkömmlichen Begriffs der Metrik plädieren, und zwar zunächst in ihrer Anwendung auf die modernen Litteraturen, die allein eine solche Erweiterung auf Grund direkter Beobachtung gestatten. Erst wenn hier das Feld geebnet ist, wird man auch rückschliefsend auf ältere Perioden zurückgreifen können.

Zu diesem Zwecke bitte ich mir zunächst einige allgemeine Vorerörterungen gestatten zu wollen.

Ein jedes Kunstwerk, auch das poetische, wirkt zunächst in seiner Totalität als eine in sich geschlossene Einheit. Der Eindruck, den es hervorbringt, kann sehr mächtig sein, auch ohne dafs der Geniefsende sich aller der einzelnen Faktoren getrennt bewufst wird, aus denen sich dieser Eindruck zusammensetzt. Aber ein volles Verständnis der Wirkung werden wir doch erst erreichen, wenn es uns gelingt, jene Gesamtwirkung zu zergliedern und dadurch auch zu lernen, jeden Einzelfaktor seinem Werte nach abzuschätzen und seine künstlerische Verschlingung mit den übrigen Faktoren zu verfolgen, mag es sich dabei um eine Wirkung in gleichem Sinne oder um Spiel und Widerspiel handeln.

Dem Metriker speziell fällt also die Aufgabe zu, den Anteil festzustellen und zu zergliedern, den die lautliche Kunstform der Poesie im Gegensatz zur Lautform der ungebundenen Rede an der eigentümlichen Wirkung des einzelnen Dichtwerks wie der Dichtung überhaupt hat. Damit ist denn zugleich gesagt, dafs die altherkömmliche Auffassung der Metrik als der Lehre von den Zeitmafsen der gebundenen Rede viel zu eng und einseitig ist, und auch die Herbeiziehung der Betonungsschemata, wie sie in der deutschen Metrik auch jetzt noch geübt wird, reicht nicht aus, die Aufgaben der wissenschaftlichen Metrik vollständig zu lösen. Die Lehre von den Zeitmafsen wie von der Betonung der gebundenen Rede ist nur je ein Kapitel aus der Lehre von der spezifischen Lautform der gebundenen Rede überhaupt. Die wissenschaftliche Metrik hat vielmehr alles in ihren Bereich zu ziehen, was dazu beiträgt, der Lautform der gebundenen Rede ihren Kunstcharakter zu verleihen, und jedes dieser Elemente mufs sie auf seinen Wirkungswert hin prüfen. Es ist nicht anders als bei dem Kunstwerk selbst. Fällt bei diesem auch nur eines der den Kunstcharakter bedingenden Momente aus, so verliert das Kunstwerk den Charakter der Vollendung, durch den es andernfalls auf uns wirkte, und entgeht ein solches Moment dem zergliedernden Theoretiker, so verliert er damit ein Mittel zum Verständnis eben jener Kunstwirkung, von der er Rechenschaft ablegen soll. Was bleibt von dem wohllautendsten Verse, von der formvollendetsten Dichtung an Wirkung übrig, wenn wir etwa, Form und Inhalt von einander trennend, blofs das sog. metrische Schema herauspräparieren? Gewifs nicht mehr, als wenn man aus einem in blühender Schönheit strahlenden lebendigen Organismus das tote Knochengerüst herausschälen wollte.

Als oberstes Gesetz für den Metriker dürfen wir es danach wohl bezeichnen, dafs er bei seiner Analyse der Form doch nie den Inhalt aufser Acht lasse, dafs er nie mit blofsen Schemen operiere, sondern mit lebendigen Teilen des Kunstwerks selbst, dem diese Schemen zukommen. Mit andern Worten, es ist unzulässig, dafs der Metriker die einzelnen Teile eines Dichtwerks, die sich etwa ohne Zerstörung seines Charakters ausscheiden lassen (also Verse, Strophenteile, ganze Strophen u. s. w.), gewissermafsen aufbaue

aus den erst durch weitergehende Analyse zu gewinnenden abstrakten Einzelstücken, als da sind Silben, Versfüſse und dergleichen. Sonst wird es auch von ihm heiſsen, daſs er zwar die Fäden in der Hand habe, aber leider ihm das geistige Band fehle. Vielmehr wird der Metriker zu zeigen haben, wie das in sich geschlossene Kunstwerk weiterhin gegliedert ist, und wie gerade in der kunstvollen Gliederung und der kunstvollen Bindung der Glieder ein wesentliches Moment der Wirkung besteht.

Hierbei tritt nun eine eigentümliche Schwierigkeit gerade dem Metriker hemmend in den Weg. Das Werk des Malers oder Bildhauers wirkt direkt in der Gestalt, die ihm sein Urheber gegeben hat: es ist sozusagen authentisch überliefert und kann von jedem Beschauer in dieser seiner authentischen Gestalt genossen und geprüft werden. Anders beim Dichtwerk. Nur selten wird der Genieſsende wie der Theoretiker in der glücklichen Lage sein, ein solches Werk in der Gestalt in sich aufzunehmen, wie es aus dem Munde des Dichters selbst quillt, der, getragen von einer beherrschenden Stimmung, dieser Stimmung selbst, dem innern Drange folgend, unwillkürlich den beredtesten Ausdruck verleiht, vorausgesetzt daſs auch der Dichter selbst im stande ist, der innern Stimme mit seinen Ausdrucksmitteln gerecht zu werden. In der Regel wirkt das Dichtwerk durch eine schriftliche Überlieferung hindurch, die doch nur als ein kümmerliches Surrogat für das lebendige Wort gelten kann. Um voll wirken zu können, muſs das in der Schrift erstarrte Dichtwerk erst durch mündliche Interpretation, durch Vortrag wieder ins Leben zurückgerufen werden. Das kann aber nicht anders geschehen, als indem der Vortragende sich zunächst in Inhalt und Stimmung der Dichtung so versetzt, daſs sie in ihm, wie einst in ihrem Urheber, wieder lebendig wird, daſs er von ihr so ergriffen wird, als ob er sie im Augenblick aus eigener Stimmung heraus selbst erzeugte. Und so ist es nicht unrichtig, wenn man sagt, daſs ein guter Vortrag, eine gute Aufführung der beste Kommentar zu einer Dichtung sei.

Aber gerade in diesem gut liegt die Schwierigkeit. Die Stimme des Dichters ist verklungen: er kann nicht mehr dem Vortragenden Weisungen darüber geben, wie er dies oder jenes verstanden oder empfunden habe. Subjektive Nachempfindung und Nachbildung muſs also die Stelle der direkten Anregung vertreten, und dabei sind Fehlgriffe kaum zu vermeiden, zumal ja die ausdruckslose Schrift gar oft zu verschiedenartigen Deutungen und Auffassungen derselben Stelle Anlaſs geben kann. Zum Glücke aber sind wir doch in der Lage, ein weitreichendes Mittel zur Korrektur solcher Fehlgriffe im Experiment zu haben, indem wir verschiedene Interpretationen einer solchen mehrdeutigen Stelle uns vorführen: denn es kann keinem Zweifel unterliegen, daſs diejenige lautliche Interpretation das Richtige trifft, von welcher die vollste und zugleich reinste, d. h. angemessenste Wirkung auf den prüfenden Hörer ausgeht.

Ich meine hiernach, man habe ein gutes Recht, an den Metriker die Forderung zu stellen, daſs er selbst erst richtig vortragen lerne, ehe er seine theoretische Zergliederung beginnt. Nur dann wird er auch erfolgreich Metrik lehren können, wenn er selbst bis zu einem gewissen Grade sich zum Künstler im Vortrag emporgearbeitet hat. Gewiſs kann er das zu einem Teile durch instinktives Hineinleben und Hineinfühlen in den 'Geist' der Dichtung: aber klarer und bewuſster wird er sein Ziel erreichen, wenn er auch der Theorie nicht fremd bleibt.

Fassen wir diese Erwägungen kurz zusammen, so ergiebt sich, daſs für die Metrik,

d. h. die Einführung in die Formeigenheiten und Formschönheiten der Dichtung, gerade diejenigen Teile der Gesamtdisziplin im Vordergrunde stehen müssen, die für das Verständnis der Formwirkung der Dichtung hauptsächlich mafsgebend sind. Das sind aber nicht sowohl die üblichen Vers- und Strophenschemata (sobald man sich wenigstens ihres spezifischen Ethos nicht bewufst wird), als vielmehr gewisse mehr allgemeine Eigenheiten der gebundenen Rede.

Um diese allgemeinen Eigenschaften richtig ausscheiden und beurteilen zu können, wird man am sichersten den Weg der historischen Betrachtung einschlagen. Und zwar hat man von dem wohl zweifellos feststehenden Satze auszugehen, dafs alle Dichtung ursprünglich Gesang war, und zwar vermutlich Gesang begleitet von Tanz, d. h. rhythmischen Bewegungen des Körpers. Ja man kann vielleicht so weit gehen zu sagen, dafs die gebundene Rede überhaupt dadurch entstand, dafs man die Rede den rhythmischen Tanzbewegungen anzupassen suchte. An der Hand von Tanz und Gesang, dann weiter an der Hand des Gesanges allein haben sich die spezifischen Formen der gebundenen Rede entwickelt. Der Gesang aber ist wieder nur eine besondere Art der Musik, und seine Formen sind die allgemeinen Formen der Musik: nur das Instrument ist verschieden.

Ein fertiges Musikstück aber setzt sich aus zwei wesentlich verschiedenen Elementen zusammen, aus Rhythmus und Melodie; wenigstens ist das die Regel, die durch einzelne Ausnahmen (wie etwa die blofs rhythmische Musik der Trommel oder die blofs melodische Musik der Orgel) nicht gestört wird.

Die Bildung der Melodien unterliegt in den verschiedenen Zeiten und bei den verschiedenen Völkern den mannigfaltigsten Modifikationen: für sie lassen sich also allgemeine Regeln kaum aufstellen. Die Grundgesetze des Rhythmus aber sind für alle Zeiten dieselben gewesen und werden ewig dieselben sein; nur die spezielle Füllung der einzelnen Grundformen kann dem Wechsel unterliegen. Im Rhythmus selbst aber verschlingen sich wieder zwei Elemente: Zeit und Kraft (oder Nachdruck), d. h. der (musikalische) Rhythmus verlangt einerseits die Zerlegung des Tonwerks in bestimmte Zeitabschnitte (wie sie z. B. die Takte unserer Musik darbieten) und deren weitere Gliederung nach einer bestimmten Anzahl primärer Zeiteinheiten (der χρόνοι πρῶτοι der griechischen Terminologie), andrerseits eine dynamische Abstufung der Lautmassen gegen einander, die zur Füllung der einzelnen Zeitteile dienen.

Alle diese Elemente finden sich auch im Gesang wieder, so gut wie in der Instrumentalmusik. Aber die Dichtung bleibt nicht immer Gesang: sie befreit sich von den Fesseln der Gesangsmelodie und des spezifischen Gesangsrhythmus: neben den Gesang tritt die gesprochene Dichtung, neben den Gesangsvers der Sprechvers. Für grofse Gebiete der Dichtung, zumal für Epos und Drama, wird der Sprechvortrag zur Norm, und so wendet sich die Thätigkeit des Metrikers schliefslich vorzugsweise dem Sprechvers zu, indem er die Pflege und Theorie des Gesangsvortrags mehr oder weniger dem Musiktheoretiker und Musiklehrer überläfst.

Nun möchte es auf den ersten Blick scheinen, als sei Gesang und Sprechvortrag etwas toto genere Verschiedenes. Und in der That ist ihr Abstand sehr beträchtlich. Aber es ist doch nur ein Gradunterschied, kein Wesensunterschied. Auch der Sprechvers hat Rhythmus und Melodie (nur sind sie andrer Art als im Gesang). Ja Rhythmus und Melodie sind für den Sprechvers ebenso wesentlich wie für den Gesang: sie verleihen

auch ihm sein charakteristisches Gepräge. Nur dann erst kann auch der Sprechvers für vollständig analysiert gelten, wenn sein rhythmischer wie sein melodischer Gang richtig erfaſst ist. Es ist also eine der ersten Aufgaben des Metrikers, sich die prinzipiellen Unterschiede sowohl wie das Gemeinsame zwischen Gesangs- und Sprechvers klar zu machen.

Wie verhält sich der Rhythmus des gesprochenen Verses zum Gesangsrhythmus? Um diese erste Frage richtig beantworten zu können, muſs man sich zunächst von den überlieferten Vorstellungen frei machen, die aus der hergebrachten Bezeichnungsweise des sog. musikalischen Taktes geflossen sind. Unser Taktstrich scheidet im Prinzip weder rhythmische noch melodische Teilstücke aus; er dient also weder der rhythmischen noch der melodischen Gliederung, sondern nur der abstrakten Zeitmessung, indem er die Zeiteinheiten zählt und ordnet, die von Hebung zu Hebung verflieſsen (er ist nur ein praktisches Hilfsmittel für richtige Zeiteinhaltung beim Vortrag). Eine rhythmische oder melodische Gruppe oder Figur aber entsteht dadurch, daſs man eine Reihe von Einzelschällen (Noten bez. Gesangssilben) dadurch zu einer höheren Einheit bindet, daſs man sie mit einem gemeinschaftlichen Willensimpuls hervorbringt. Das Ein- und Absetzen dieser Impulse scheidet die einzelnen Gruppen von einander. Natürlich kann eine solche Grenze auch dahin fallen, wo wir den Taktstrich setzen, d. h. unmittelbar vor eine Hebung; aber das ist auch nur ein möglicher Fall. Ebensogut wie mit einer Hebung kann eine rhythmische oder melodische Gruppe auch mit einer oder mehreren Senkungssilben beginnen, und ebenso frei ist auch der Schluſs. Mit andern Worten: die Hebung kann ebensowohl zu Eingang einer Rhythmusgruppe stehen (wir sprechen dann von fallendem Rhythmus), oder zu Schluſs (steigender Rhythmus), oder in der Mitte (fallend-steigender Rhythmus). Wir werden somit auf die antike Unterscheidung von rhythmisch gegensätzlichen Versfüſsen wie Daktylus ∠ ⏑ ⏑, Anapäst ⏑ ⏑ ∠ und Amphibrachys ⏑ ∠ ⏑, oder von Trochäus ∠ ⏑ und Iambus ⏑ ∠ als die vollkommenere Art der Rhythmenbezeichnung zurückgeführt. In ihnen ist die eigentliche rhythmische Bindung gleich mitbezeichnet, während unser Taktstrichsystem alle numerisch gleichen Rhythmusgruppen unterschiedslos zusammenfallen läſst, also die vierzeitigen Daktylen, Anapästen und Amphibrachen im $^4/_4$-, die dreizeitigen Trochäen und Iamben im $^3/_8$- (oder halben $^6/_8$-) Takt zusammenwirft, oder die sechszeitigen Ionici a maiore ∠ – ⏑ ⏑ und a minore ⏑ ⏑ ∠ – im $^3/_4$-Takt. Richtig ist dabei allerdings, daſs diese verschiednen Rhythmusformen bei numerischer Gleichheit innerhalb einunddesselben Musikstücks in einander übergeführt werden können, d. h. daſs bei gleichmäſsig durchlaufender Zeitteilung die Bindung wechseln kann. Freilich wird dieser Rhythmuswechsel in der Instrumentalmusik, wo die äuſseren Kriterien für Bindung und Nichtbindung nicht so deutlich sind, oft vernachlässigt; aber im Gesang, wo die Rhythmengruppen mehr oder weniger mit Sinnesgruppen zusammenfallen, wird er — wenn auch unbewuſst — mit gröſster Sicherheit zum Ausdruck gebracht. Ja hier ist der Rhythmuswechsel geradezu ein sehr beliebtes Mittel der Variation, und besonders gern wird der Schluſszeile einer Strophe ein abweichender Rhythmus gegeben, um den Abschluſs der Periode zu bezeichnen. Einen Wechsel von drei steigenden und einer fallenden Reihe zeigt z. B. das Studentenlied *Es sá- | ſsen beim schäu- | menden, fún- | kelnden Wéin* ‖ *drei fröh- | liche Búr- | sche und sán- | gén;* (p) ‖ *es schäll- | te und bráus- | te das Jú- | bellied,* ‖ *und | lústig die | Bécher er- | klán- | gén,* dreifachen Wechsel (steigend, steigend-fallend, fallend) das Lied *An den Rhéin, | an den Rhéin, | zieh' nícht | an den Rhéin,* ‖ *mein*

Sóhn, | *ich rá-* | *te dir gút;* ‖ *da géht dir* | *das Leben* | *zu líeb-* | *lich éin,* ‖ *da* | *blúht dir zu* | *fréudig der* | *Mút.* ‖

Die verschiedene Bindung ändert hierbei — und das ist für den Charakter der verschiedenen Rhythmusgruppen sehr wesentlich — nicht nur die Gruppierung der Zeiteinheiten bez. der zu ihrer Ausfüllung dienenden Schälle, sondern auch deren dynamisches Verhältnis zu einander. Ein fallender Takt ist durchgehends fallend, d. h. es nimmt auch die Hebung, zumal wenn sie auf eine lange Note fällt, an dem allgemeinen Decrescendo teil, sie geht also weicher, verklingend aus. Umgekehrt beim steigenden oder Crescendo-Takt: hier bleibt die Hebung bis zu ihrem Schlufs mindestens auf gleicher Stärkestufe stehen, sie hebt sich dadurch kräftiger von der folgenden Senkung ab, und sie neigt besonders gern zur Überdehnung (man vgl. z. B. den Umschlag in

Es sas - sen beim schäu-men-den, fun - keln-den Wein
drei fröh - li - che Bur-sche und san-gen;
es schall- te und braus-te das Ju - bel - lied,
. und | lus - tig die Be - cher er - klan - gen,

wo die Hebungen der steigenden Reihen auf ♩. gebracht sind, während die fallende Schlufszeile nur ♩-Hebungen besitzt).

Dafs sich hiernach ein wesentlicher Unterschied zwischen einem Auftakt, d. h. einer unbetonten Silbe oder Note, die ungebunden einer Rhythmusgruppe vorausgeht, und einer Eingangssenkung, d. h. einer gebundenen Senkungssilbe zu Eingang einer Rhythmusgruppe, ergiebt, ist selbstverständlich. So sind die Eingangssilben der drei ersten Zeilen unseres Beispiels Eingangssenkungen, das *und* zu Eingang der letzten Zeile aber echter Auftakt (man kann oft beobachten, wie gerade hinter diesem *und* eine Atempause gemacht wird).

Alle diese Erscheinungen des Rhythmuswechsels begegnen auch im Sprechvers, ja sie treten hier häufiger und in gröfserer Mannigfaltigkeit ein als beim Gesang, weil hier beim Fortfall der strengeren Melodie der Text leichter und stärker in Sinnesgruppen auseinanderfällt, die ihrerseits wieder die Basis für die Rhythmusgruppen bilden. Dabei ergeben sich wieder charakteristische Verschiedenheiten je nach der Stelle, wo der Rhythmuswechsel eintritt.

Innerhalb eines einheitlichen Versstückes wird der Rhythmuswechsel jetzt selten angewandt. Ein deutliches Beispiel aber, das einen besondern Effekt erzielen will, ist der heutige Choliambe, vgl. z. B. Schlegels Verse:

Der Choliambe scheint ein Vers für Kunst- | richter,
die immerfort voll Naseweisheit mit- | sprechen
und e i n s nur wissen sollten: dafs sie nichts | wissen.

Dagegen ist er ohne weiteres gestattet zwischen Vers und Vers. Ein hübsches Beispiel für malenden Gebrauch dieses Wechsels bietet Bürgers Lied vom braven Mann:

Der | Tauwind | kam vom | Mittags- | meer
und | schnob durch | Welschland | trüb und | feucht.
Die | Wolken | flogen | vor ihm | her,
wie | wann der | Wolf die | Herde | scheucht.
Er fegte | die Felder, | zerbrach | den Forst,
auf | Seen und | Strömen das | Grundeis | borst.

Erlaubt und oft besonders wirkungsvoll ist aber auch der Wechsel des Rhythmus in der Cäsur. Wie prächtig hebt sich z. B. das Crescendo-Decrescendo der Verse mit weiblicher Cäsur von dem gleichlaufenden Rhythmus der Zeilen mit männlicher Cäsur in den Worten der Iphigenie ab:

Heraus in eure Schatten, | rege Wipfel
des alten, heil'gen, | dichtbelaubten Haines,
wie in der Göttin | stilles Heiligtum,
tret' ich noch jetzt mit schauderndem Gefühl,
als wenn ich sie zum ersten Mal beträte,
und es gewöhnt sich nicht mein Geist hierher.

Ein zweiter wichtiger Punkt betrifft den Umfang und etwaige innere Gliederung der Gruppen. Wie die Musik einfache und zusammengesetzte Takte unterscheidet, so mufs dies auch die Rhythmik des Sprechverses thun. Der zusammengesetzte Takt der Musik entsteht aber dadurch, dafs man je zwei (seltener mehr) einfache Takte durch Unterordnung des einen unter den andern zu einer höheren Einheit zusammenfafst (so besteht z. B. der $^6/_8$- aus zwei $^3/_8$-Takten, von denen einer dominiert). Koordiniert sind dann nicht die einfachen Takte oder deren Hebungen, sondern die zusammengesetzten Takte oder Taktgruppen und deren Hebungen. Ebenso sind beim Sprechvers einfache und zusammengesetzte oder monopodische (oder podische) und dipodische Bindung zu unterscheiden. Im podischen Vers sind alle einfachen Rhythmusgruppen oder 'Füfse' (wie wir nun sagen können) im Prinzip koordiniert, ihr Nachdruck wechselt daher nicht nach bestimmten rhythmischen Verhältnissen, sondern lediglich nach den etwaigen Abstufungen des Sinnesaccents; im dipodischen Vers sind je zwei Füfse derart zu einer Einheit verbunden, dafs der eine dem andern im Nachdruck untergeordnet ist. Man vergleiche etwa Verse wie

Kennst du das Land, wo die Citronen blühn,
im dunkeln Laub die Goldorangen glühn,
ein sanfter Wind vom blauen Himmel weht,
die Myrte still und hoch der Lorbeer steht?

mit solchen wie

Sah ein Knab' ein Röslein stehn,
Röslein auf der Heiden,
war so jung und morgenschön,
lief er schnell es nah zu sehn,
sah's mit vielen Freuden

oder

Als ich noch ein Knabe war,
sperrte man mich ein,
und so safs ich manches Jahr
über mir allein,
wie in Mutterleib.

Man kann hier zugleich deutlich beobachten, wie hier, bei der rhythmischen Dipodie, die minder betonten Füfse auch an Zeitmafs hinter den voll betonten zurücktreten, die sich auf ihre Kosten etwas ausdehnen.

Besonders auffällig ist ferner in den Versen dipodischer Bindung die Häufigkeit und Leichtigkeit des Rhythmuswechsels, d. h. der Wechsel und die Bindung von steigenden und fallenden Dipodien. Man wird gut thun, diesen Wechsel auch technisch zu bezeichnen, also etwa Verse mit gleichlaufendem oder gebrochenem Rhythmus zu unterscheiden (Beispiele: gleichlaufend *áls ich nóch ein* | *Knábe wàr*, gebrochen *sàh ein Knáb'* | *ein Róslein stéhn* u. dgl.). Hierin ist der Sprechvers mannigfaltiger als der Gesangsvers, dem die auch rhythmisch feststehende Melodie an korrespondierenden Stellen gleichen Rhythmusgang vorschreibt, während der Sprechvers ohne Zwang den natürlichen Abstufungen des Sinnesaccents folgen kann, da der rhythmische Charakter jedes Einzelfufses gewahrt wird.

Wie man sieht, hängt die verschiedene Art der Bindung im Sprechvers wesentlich vom Sinnesaccent ab, und darauf beruht nun wiederum zum grofsen Teil die ganz verschiedene Wirkung podischer und dipodischer Verse. Ein podischer Vers kann doppelt soviel gleichgewichtige Wörter enthalten als ein dipodischer Vers von gleicher Hebungszahl, und da kein Fufs hinter dem andern weder an Nachdruck noch an Zeitdauer zurückzubleiben braucht, kann der Vortrag bei jeder sinnvollen Hebung gleichmäfsig verweilen, um deren Bedeutungsinhalt voll auf den Hörer wirken zu lassen. Dem dipodischen Vers haftet immer eine gewisse Leichtigkeit an, da die Hälfte seiner Füfse mit relativ bedeutungslosem Wortmaterial angefüllt sein mufs. Der podische Vers kann zwar bei entsprechender Wortwahl auch dieselbe Leichtigkeit erreichen, aber ebensogut eignet er sich zum Ausdruck schwerster Gedankenfülle, und so ist es nicht zum Verwundern, wenn gerade er unser eigentlicher Kunstvers geworden ist im Gegensatz zum dipodischen Vers, der die gesamte eigentliche Volksdichtung beherrscht.

Machte sich schon hier ein merklicher Gegensatz zwischen Gesangs- und Sprechvers geltend, so ist nun noch eines Punktes der Rhythmik zu gedenken, in dem der Sprechvers dem Gesangsvers diametral gegenübersteht: der Zeitaufteilung innerhalb der rhythmischen Gruppe. Der musikalische Takt bez. die Rhythmusgruppe im Gesang baut sich aus einer bestimmten Anzahl ideeller Zeiteinheiten oder χρόνοι πρῶτοι auf, die man beim Taktschlagen oder Taktzählen einzeln markieren kann; solcher Zeiteinheiten hat z. B. der Tripeltakt drei, der Quadrupeltakt vier, u. s. w. Der Gesangsvers hat also eine ausgesprochene Doppelteilung der Zeit, in Takte und χρόνοι πρῶτοι innerhalb derselben. Der Sprechvers kennt nur die Fufsteilung: innerhalb der Füfse ist die Zeitteilung frei, sie richtet sich nach den natürlichen Quantitäten der einzelnen Silben (die wieder mannigfach variiert sein kann je nach Nachdruck und Betonung) und deren Anzahl. In andern Worten: der Sprechvers hat keinen χρόνος πρῶτος oder, was dasselbe ist, keine bestimmte Taktart, die sich durch eine Vorzeichnung ausdrücken liefse. Diese tritt allemal erst dann ein, wenn ein Sprechvers durch Komposition auf eine bestimmte Taktart gebracht wird.

So einleuchtend dieser Unterschied ist, so lange hat es gedauert, bis man sich seiner deutlich bewufst wurde. Wie lange hat man nicht versucht, den alten Gesangsdaktylus (also einen Vierviertelaktakt) durch ein künstliches System ausgeklügelter Längen und Kürzen schematisch nachzuahmen, da doch für den Sprechvers das alte, nur für den

Gesang bestimmte Verhältnis von Länge und Kürze (d. h. einer $^1/_4$- und zwei $^1/_8$-Noten) fast gänzlich irrelevant ist! Will man den Sprechdaktylus, d. h. den Vers mit vorwiegend dreisilbigen Füfsen, überhaupt einem Gesangsfufs vergleichen, so kann man ihn höchstens als einen aufgelösten Tripeltakt (Tribrachys ◡◡◡ statt Trochäus –◡) mit freier Verschiebung der Quantitäten bezeichnen, d. h. er nähert sich dem ungeraden Takt. Umgekehrt vergleichen sich die Verse mit vorwiegend zweisilbigen Sprechfüfsen, also die sog. Iamben und Trochäen, denen im Gesang von Haus aus der ungerade Tripeltakt zukam, nun eher dem geraden (zwei- oder vierzeitigen) Takt, sofern man überhaupt die freien Quantitäten des Sprechverses den χρόνοι πρῶτοι der Musik zur Seite stellen kann.

Wie aber steht es mit der Melodie des Sprechverses? Zwei Hauptunterschiede fallen sofort ins Auge: dem Sprechvers fehlen die festen Töne des Gesangs (er ersetzt sie, wie die ungebundene Rede, durch Gleittöne in freiestem Wechsel), und es fehlen ihm die festen Melodien mit gleichmäfsiger Wiederholung an korrespondierenden Stellen. In letzterer Beziehung ist, wie man sieht, der Sprechvers freier als der Gesangsvers; er ist aber zugleich stärker gebunden als dieser, insofern der einzelnen Silbe nicht wie in der Komposition eine wesentlich frei zu wählende Tonhöhe zukommt, sondern diejenige Tonhöhe, welche ihr nach dem Sinnes- und Stimmungsaccent der betreffenden Stelle oder, kürzer gesagt, nach dem natürlichen sprachlichen Satzaccent an sich eigen ist. Der Komponist bildet also seine Melodie fest nach frei gegebenen Tonhöhen und Intervallen, dem Dichter des Sprechverses stehen nur die festen Tonhöhen und Intervalle der empirischen Sprache zu Gebote, aber über diese kann er auch um so freier verfügen. Das ist aber um so wichtiger für die Ausdrucksfähigkeit des Sprechverses, als in der freien Rede gerade Wechsel der Stimmlage einerseits und Wechsel der Intervallgröfse andrerseits zum Ausdruck verschiedenartiger Stimmung dienen. Die übrigen Mittel der Variation, wie Wechsel der Stimmqualität, des Tempos, von Forte und Piano u. s. w. besitzt er ebenso wie der Komponist: durch die freie Verfügung über jene andern Mittel aber ist er ihm überlegen, d. h. er kann überall und ohne Schwierigkeit (wenn wir von der spezifischen Wirkung des Gesangs als solcher absehen) denselben Zusammengang von Sinn und Form erzeugen, den der Komponist nur etwa bei der Durchkomponierung eines Liedes erreichen kann. Dafs freilich, je gröfser der Reichtum an Mitteln für die Variation des Ausdrucks ist, um so gröfser auch die Schwierigkeiten für den subjektiven Nachinterpreten werden, braucht nicht erst gesagt zu werden.

Hängt nun, wie wir gesehen haben, die Melodieführung des Sprechverses von dem melodischen Teil des Satz- oder Sinnesaccentes ab, so ist andrerseits in Litteraturen, die wie die germanischen 'accentuierende Verse' bauen, d. h. einen Zusammenfall von Sinnesaccent und Versbetonung verlangen, auch der Rhythmus wesentlich an den Satz- oder Sinnesaccent gebunden, insbesondere nach der dynamischen Seite hin. Und darin liegt eine neue Quelle der Formschönheit: denn die vollendetste Wirkung mufs doch da erzielt werden, wo das, was dem Sinne nach hervortreten mufs, auch im Verse an hervorragender Stelle erscheint, und umgekehrt. Zugleich aber bietet der im Deutschen stark hervortretende Parallelismus zwischen Satzmelodie und dynamischer Satzbetonung uns ein Mittel dar, die verschiedenen Hauptarten der Melodieführung im Sprechvers in Anknüpfung an die oben geschilderten rhythmischen Hauptarten der Versbildung zu klassifizieren. Insbesondere kommt dabei der altbekannte Satz zur Anwendung, dafs in

der mustergültigen deutschen Aussprache die Starktonsilben höher in der Skala zu liegen pflegen als schwächere. Andrerseits hat man sich daran zu erinnern, dafs Abstufungen des Nachdrucks und der Dauer (also allgemein gesagt: rhythmische Abstufungen) in derselben Weise an den Verstand appellieren, wie melodische Abstufungen (einschliefslich des Wechsels der Stimmqualität) an Empfindung und Stimmung. dergestalt dafs Abstände des Nachdrucks und der Dauer geradezu als das Mafs für logische oder gedankliche, Abstände der Intervalle als das Mafs für Empfindungswerte bezeichnet werden können. Das im einzelnen endlos wechselnde Mischungsverhältnis von Verstand und Empfindung, das unsere Rede beherrscht, bringt daher auch im Sprechvers unendlich wechselnde, reizvolle Verschlingungen von rhythmischer und melodischer Abstufung hervor.

Aus dem Gesagten ergiebt sich ohne weiteres, dafs die dipodischen Verse in melodischer Beziehung einförmiger sein müssen als die podischen, da im allgemeinen wenigstens jeweilen der schwächere Fufs der Dipodie auch musikalisch tiefer liegt als der stärkere (vgl. wieder Beispiele wie *áls ich nòch ein Knábe wàr* oder *sàh ein Knáb' ein Röslein stèhn*, oben S. 376).

Schwieriger ist es, die gröfsere Mannigfaltigkeit der melodischen Formen der podischen Verse annähernd in ein System zu bringen. Aber wenigstens einige ausgeprägte Haupttypen lassen sich doch unterscheiden, an denen dann die Misch- und Übergangsformen gemessen werden können.

Ich stelle voran Verse mit mehr oder weniger vollständiger Durchführung des Prinzips der Gleichberechtigung der einzelnen Füfse auch in melodischer Beziehung. Die Füfse sind dann nicht nur prinzipiell, sondern auch faktisch koordiniert (gelegentliche Ausnahmen ohne weiteres zugegeben). Die sinnvolleren Hebungen haben bei annähernd gleicher Tonstärke auch annähernd gleiche Tonhöhe. Das Ganze hat dabei wesentlich getragenen Charakter. Vgl. etwa Goethes Zueignung:

Der Morgen‸ kam‸, es scheuchten‸ seine‸ Tritte
den leisen‸ Schlaf‸, der mich gelind‸ umfing,
dafs ich‸, erwacht‸, aus meiner‸ stillen‸ Hütte
den Berg hinauf‸ mit frischer Seele‸ ging.
Ich freute mich‸ bei einem jeden Schritte
der neuen‸ Blume‸, die voll Tropfen‸ hing:
der junge Tag‸ erhob sich‸ mit Entzücken
und alles‸ war erquickt‸, mich zu erquicken.

Platen, Grab im Busento:

Nächtlich am Busento lispeln bei Cosenza dumpfe Lieder,
aus den Wassern schallt es Antwort, und in Wirbeln klingt es wieder!
Und den Flufs hinauf, hinunter ziehn die Schatten tapfrer Goten,
die den Alarich beweinen, ihres Volkes besten Toten.

Diesen melodisch gleichschwebenden Versen treten gegenüber Verse mit stärkerem doch ungeordnetem Wechsel von Nachdruck und Tonhöhe. Als erstes Beispiel möge dienen Goethes Neue Liebe, neues Leben:

Herz, mein Hérz, was soll das gében?
was bedränget dich so sehr?
welch ein frémdes, néues Lében!
ich erkénne dich nicht mehr!

wég ist alles, was du liebtest,
wég, warum du dich betrúbtest,
wég dein Fléifs und deine Rúh —
ách, wie kámst du núr dazú?

Charakteristisch für diese Art podischer Verse ist also die Regellosigkeit in der Stellung und Zahl der stärksten und höchsten Ikten. Zwei Formen aber heben sich aus der grofsen Fülle der Möglichkeiten noch etwa gesondert hervor.

Die erste, regelloseste Art möchte ich als Verse mit Sprungikten bezeichnen, d. h. Verse, in denen einzelne Ikten sich sprunghaft über das sonstige Niveau des Verses hinaus erheben. Am schärfsten prägt sich der Charakter dieser Verse aus, wenn nur ein solcher Sprungiktus darin enthalten ist. Vgl. etwa aus dem Faust:

Weh, steck ich in dem Kérker noch?
verflúchtes dumpfes Mauerloch,
wo selbst das liebe Hímmelslicht
trúb durch gemalte Scheiben bricht!
beschránkt von diesem Búcherhauf,
den Wúrme nagen, Stáub bedeckt,
den bis ans hohe Gewólb hinauf
ein angeraucht Papier umsteckt;
mit Gláseru, Búchsen rings umstellt,
mit Instruménten vollgepfropft,
Urväter Haúsrat drein gestopft:
das ist deine Wélt, das heifst eine Wélt.

Einen bestimmten Gegensatz hierzu bildet eine Versart, die ich als Skalenverse bezeichnen möchte. Hier steigt der Vers in Nachdruck wie in Tonhöhe stufenweis, in kleinen Intervallen zu einem Höhepunkt auf oder von ihm herab oder verbindet beides. Vgl. z. B. Goethes Vorklage:

Wie nimmt ein léidenschäftlich Stámmeln
geschrieben sich so seltsam aus!
nun soll ich gar von Haus zu Háus
die losen Blätter alle sammeln.
Was eine länge, weite Strecke
im Lében von einander stand,
das kommt nun unter éiner Décke
dem guten Léser in die Hand

u. s. w. Ein schönes Beispiel für die Kontrastwirkung dieser beiden Versarten bietet der erste Dialog zwischen Wagner und Faust, in dem Wagner Skalenverse, Faust aber solche mit Sprungikten spricht:

Wagner: Verzeiht, ich hört' euch deklamieren:
ihr last gewifs ein griechisch Trauerspiel?
in dieser Kunst möcht' ich was profitieren,
denn heutzutage wirkt das viel.
Ich hab' es öfters rühmen hören,
ein Komödiant könnt' einen Pfarrer lehren.
Faust: Ja, wenn der der Pfarrer ein Komödiánt ist,
wie das denn wohl zu Zeiten kómmen mag.
Wagner: Ach! wenn man so in sein Museum gebannt ist,
und sieht die Welt kaum einen Feiertag,
kaum durch ein Fernglas, nur von weiten,
wie soll man sie durch Überredung leiten?

Faust: Wenn ihr's nicht fühlt, ihr werdet's nicht erjágen,
wenn es nicht aus der Séele dringt
und mit urkräftigem Behagen
die Hérzen aller Hörer zwingt.
Sítzt ihr nur immer! leimt zusámmen,
braut ein Ragout von ándrer Schmaus
und blast die kümmerlichen Flámmen
aus eurem Áschenhäufchen 'raus!
Bewúndrung von Kíndern und Áffen,
wenn euch dárnach der Gaumen steht;
doch werdet ihr nie Hérz zu Hérzen schaffen,
wenn es euch nicht von Hérzen geht!

Endlich möchte ich noch auf eine eigentümliche Versart aufmerksam machen, die der Melodie nach dipodisch gebaut ist, d. h. je eine höhere und eine tiefere Note mit einander bindet, aber doch von der rhythmischen Dipodie (oben S. 376f.) deutlich geschieden ist. Sie entsteht da, wo die schwächeren Hebungen, die in regelmäfsiger Gruppierung mit stärkeren Hebungen paarweise gebunden sind, mindestens zum gröfseren Teile auf sinnvollere Wörter fallen. Gerade wegen dieser Bedeutungsfülle werden sie in Nachdruck und Dauer nicht so gemindert als in der rhythmischen Dipodie. Auch die schwächeren Hebungen und Füfse müssen voll ausklingen, weil der Inhalt der Fufsgruppe wegen der zwei sinnvollen Wörter, die in sie hineinfallen, auch als zweiteilig empfunden wird. Ein gutes Beispiel gewährt Goethes Fischer:

Das Wásser ráuscht', das Wásser schwóll,
ein Físcher sáfs darán,
sáh nach dem Angel rúhevóll,
kǘhl bis ans Hérz hinán.
und wie er sítzt und wie er láuscht,
téilt sich die Flút empór:
áns dem bewégten Wásser ráuscht
ein féuchtes Wéib hervór.

Betonung und Quantitierung nach dem Schema der volksmäfsigen rhythmischen Dipodie wäre hier geradezu abscheulich. Ein passender Name für diese Versart wird freilich schwer zu finden sein: melodische Dipodie genügt nicht ganz, das wirkliche Verhältnis auszudrücken, und so mag man sich vielleicht vor der Hand mit dem rein äufserlichen Gegensatz von l e i c h t e r und s c h w e r e r Dipodie begnügen.

Zum Schlusse noch eines. Es wird sich Ihnen bei den eben gegebenen Ausführungen die Frage aufgedrängt haben, ob die aufgestellten Unterschiede nicht rein zufälliger Natur sind, ob sie wirklich einer mehr oder weniger bewufsten Intention des Dichters ihren Ursprung verdanken. Manches ist sicher nur Zufall, und von einem bewufsten S c h a f f e n der rhythmischen und melodischen Formen kann wohl auch nicht die Rede sein. Aber unwillkürlich bildet sich bei dem Dichter ein Gefühl aus, welche von den verschiedenen Formen für jeden Einzelfall die passendste ist, und aus diesem Gefühl heraus trifft er die Wahl seiner Formen im einzelnen. Das kann man deutlich da erkennen, wo ein Dichter zwei oder mehrere nach unserer Auffassung gegensätzliche Formen selbst in Gegensatz bringt. Ich erinnere in dieser Beziehung nur an den Faustmonolog, in dem die wechselnden Stimmungen Fausts in so wunderbarer Weise auch rhythmisch-melodischen Ausdruck gefunden haben, oder, um ein gröberes Beispiel zu

wählen, an Schillers Glocke, wo die auf den Glockengufs bezüglichen Strophen in melodischen Dipodien, die betrachtenden Strophen in reinen Monopodien gehalten sind.

Sie sehen, m. H., dafs das, was ich Ihnen vortragen konnte, im besten Falle Bausteine zu einem später einmal aufzuführenden Gebäude abgeben kann. Soll dies Gebäude einmal wirklich erstehen, so braucht es dazu der hingebenden Zusammenarbeit vieler, vor allem um durch reichliche Beobachtung und Fixierung der als mustergültig erkannten Interpretationsformen, wie wir sie aus dem Munde des berufenen Künstlers hören, das subjektive Moment, das die Wertschätzung des Einzelnen mit sich bringt, nach Kräften einzuengen und so allmählich zu einer objektiveren Grundlage zu gelangen. Von diesem Ziele sind wir jetzt noch weit entfernt, und der Weg selbst ist nicht immer dornenlos. Die Aufgabe selbst aber ist wichtig genug, um die aufgewandte Mühe reichlich zu lohnen: gelingt ihre Lösung, so werden wir, wie ich zuversichtlich hoffe, uns rühmen dürfen, einen neuen Schlüssel für das Verständnis der Kunstform der Rede unserer grofsen Dichter und ihrer Wirkung gefunden zu haben.

Der Vorsitzende spricht dem Vortragenden für seinen mit lautem Beifall aufgenommenen Vortrag den wärmsten Dank der Versammlung aus und vertagt die Diskussion wegen Mangels an Zeit auf die folgende Sitzung.

Zweite Sektionssitzung.

Freitag, den 26. Mai 1893.

Der Vorsitzende, Prof. Kelle, tritt den Vorsitz an den Schulmann, Herrn Direktor Waniek, ab, der die Sitzung für eröffnet erklärt und dem Privatdocenten Dr. Max Hermann Jellinek (Wien) das Wort zu dem folgenden Vortrag erteilt:

Über die notwendigen Vorarbeiten zu einer Geschichte der mittelhochdeutschen Schriftdialekte.

Meine Herren! Wenn ich für kurze Zeit Ihre Aufmerksamkeit in Anspruch nehme, so geschieht es nicht, weil ich hoffe, Ihnen etwas Neues zu sagen, sondern weil ich überzeugt bin, dafs ich einen Vorschlag, den ich den Fachgenossen machen möchte, nirgends mit mehr Aussicht auf Erfolg vorbringen könnte als in dieser Versammlung.

Ich habe im Titel meines Vortrags den Ausdruck 'mittelhochdeutsche Schriftdialekte' angewandt, weil ich von vornherein andeuten wollte, dafs ich nicht beabsichtige, hier die sogen. Frage nach der mittelhochdeutschen Schriftsprache aufzurollen. Sie wissen, dafs es sich dabei im wesentlichen um Folgendes handelt: Haben die mittelhochdeutschen Dichter, vornehmlich der Blütezeit, die Wörter, welche sie in ihren Werken gebrauchten, beim Vortrag anders ausgesprochen wissen wollen, als es ihrem Heimatdialekt gemäfs war? Für die Feststellung der vom Dichter gewollten Aussprache benutzt man gewöhnlich die Reime und sonstige metrische Kriterien, für die Bestimmung des Dialekts Urkunden aus der Heimat des Dichters. Das Problem, das diejenigen beschäftigte, welche sich mit der Untersuchung der Frage nach der mhd. Schriftsprache abgaben, ist also im wesentlichen ein lautliches.

Man kann aber den Ausdruck 'Schriftsprache' seinem Wortverstande nach nehmen und sich die Frage vorlegen: Inwiefern haben sich für die Aufzeichnung mhd. Gedichte gewisse Regeln und Traditionen herausgebildet, die den einzelnen Schreiber von den Besonderheiten seiner Lokalmundart wenigstens bis zu einem gewissen Grade unabhängig machten?

Denn dafs es in diesem Sinne eine Schriftsprache oder, besser gesagt, Schriftsprachen gegeben hat, läfst sich, glaube ich, nicht bezweifeln. Es führt darauf die einfache Erwägung, dafs jedenfalls viel weniger Schreibschulen vorhanden waren als Lokalmundarten. Auch wurde ja sicherlich der Schreibunterricht an ganzen Wörtern eingeübt, nicht an einzelnen Lauten. Trotz der Lautiermethode ist man ja auch heute weit davon entfernt, den Kindern einfach ein System von Lautzeichen beizubringen und das weitere ihrer phonetischen Beobachtungsgabe zu überlassen.

Dafs es an und für sich von Interesse ist zu erfahren, in welcher Weise die Werke unserer mhd. Dichter ihre Aufzeichnung erfuhren, leuchtet, glaube ich, ohne weiteres ein. Aber auch andere Fragen würden ihre Lösung gewinnen.

Es ergäbe sich z. B. Sicherheit darüber, ob ein Unterschied bestand zwischen den Schreibtraditionen der Kanzleien und den orthographischen Systemen der Buchhandschriften. Von vornherein ist ja die Frage durchaus nicht zu entscheiden. Wie verschiedene Schriftsysteme an demselben Ort neben einander bestehen können, hat Renward Brandstetter für Luzern gezeigt.

Aber auch für die historische Sprachforschung wäre reicher Gewinn zu erwarten. Es ist ein Irrtum, wenn man glaubt, dafs eine fest abgeschlossene Orthographie keinen Schlufs auf die Aussprache zulasse. Gerade das Gegenteil ist wahr. Wenige Ausnahmen von einer im allgemeinen festgehaltenen Norm sind viel beweiskräftiger als regelloses Schwanken. Wenn dort, wo wir aus sonstigen Gründen einen einheitlichen Laut zu erwarten haben, bald dieses, bald jenes Zeichen erscheint, so sind so viele Möglichkeiten der Erklärung zu berücksichtigen, dafs man sehr häufig zu keiner Entscheidung wird kommen können. Man hat zu erwägen, ob ein Schwanken in der Lautauffassung vorliegt, oder ob thatsächlich der ursprünglich einheitliche Laut sich unter vorläufig dunkeln Bedingungen gespalten hat, oder ob das eine Zeichen die ältere, das andere die jüngere Aussprache repräsentirt. Es darf auch die Möglichkeit nicht übersehen werden, dafs man es mit orthographischer Mischung zu thun hat, oder dafs vielleicht gerade das Schwanken zum orthographischen System des betreffenden Denkmals gehört. Denken Sie nur an die verschiedenen Erklärungen, die der Wechsel von *k* und *ch* in der ältesten oberdeutschen Überlieferung gefunden hat. Wenn ich dagegen sehe, dafs in österreichischen Drucken des 16. Jahrhunderts die gerundeten Vokale und Diphthonge im allgemeinen von den entsprechenden nicht gerundeten Lauten getrennt gehalten werden, dafs aber doch einzelne Ausnahmen vorkommen und in gewissen Wörtern wie *Weinzierl* (mhd. *winzüril*) und *Schleinig* (mhd. *sliunec*) die nicht gerundeten Laute, oder besser ihre Zeichen, sich festsetzen, so werde ich mit grofser Sicherheit schliefsen können, dafs damals wie heute der Dialekt die Rundung nicht kannte. Allerdings bleibt die Frage offen, ob nicht etwa die gebildete Aussprache sich nach der Schrift richtete. Notwendig ist dies nicht; für das 18. Jahrhundert bezeugt Antesperg *ai* als gute Wiener Aussprache des *eu*.

Auch für den Herausgeber mhd. Gedichte ist die genaue Kenntnis der orthographischen Systeme von der gröfsten Wichtigkeit. Ich bin nicht der Meinung, dafs ein

Herausgeber die Aufgabe hat, die Aussprache des Dichters wiederzugeben. Handelt es sich doch um Litteraturwerke, die zum Lesen bestimmt waren, nicht um Phonographeme. Auch hat ja bekanntlich bisher niemand den Versuch gemacht, ein mhd. Gedicht in phonetischer Transskription dem philologischen Publikum vorzulegen. Was unsere Editionen bieten, ist ein Kompromifs zwischen der Überlieferung und den Schlüssen, die man aus den Reimen zieht. Aber auch dort, wo metrische Kriterien zur Ermittlung der Aussprache des Dichters verwendet werden, ist die Wiedergabe dieser Aussprache in letzter Linie doch durch den Schreibgebrauch einer gewissen Gruppe von Handschriften bedingt, die für die Konstituierung der mhd. Ausgabensprache mafsgebend waren. Ich betrachte es als das Ideal einer Ausgabe, dafs sie den Text so herstellt, wie der Dichter ihn nach der Zeit und dem Ort seines Wirkens geschrieben hat oder, ich denke hier an die Analphabeten, geschrieben haben würde.

Welche Bedeutung endlich die genaue Feststellung der mhd. Schriftsysteme für die Geschichte der nhd. Schriftsprache hat, brauche ich wohl nicht des weiteren auszuführen.

Man wird mir vielleicht entgegenhalten, dafs das, was ich will, bereits geschehen sei. Allein wenn ich auch die Bedeutung von Büchern, wie etwa die Grammatiken Weinholds, nicht gering anschlage, so mufs ich doch daran festhalten, dafs wir zwar die Unterschiede, welche die Schriftwerke von Deutschlands Hauptdialekten charakterisieren, in grofsen Umrissen kennen, dafs aber für die räumliche und zeitliche Fixierung der orthographischen Varianten noch sehr viel zu thun übrig bleibt.

Wenn wir auch z. B. wissen, dafs der Umlaut des *ā* in bair. Hss. bald durch *æ* bald durch *e* ausgedrückt wird, dafs die labiale Affricata bald durch *ph* bald durch *pf* bezeichnet wird, und etwa für auslautendes *-g c* und *ch* erscheinen, so möchten wir doch auch erfahren, wie sich diese Variationen der Schreibung kombinieren, ob die Handschriften bei allen diesen Lauten gleichmäfsig schwanken, oder die eine vielleicht blofs in der Bezeichnung des Umlauts unsicher ist, dagegen sich für die eine oder andere Bezeichnung der Affricata und des auslautenden *g* entschieden hat: mit andern Worten, es handelt sich darum, die orthographischen Typen zu bestimmen, womöglich das System jeder Schreibschule kennen zu lernen.

Dafs eine nur nennenswerte Zahl von mhd. Buchhandschriften in dieser Richtung untersucht worden wäre, ist mir nicht bekannt.

Die Untersuchung der Urkunden fördert aber aus früher genannten Gründen unser Problem nicht. Dafs man bei den Untersuchungen über die mhd. Schriftsprache die Buchhandschriften nicht in gröfserem Mafse herbeigezogen hat, hat freilich seine guten Gründe. Wem es sich um die Bestimmung der Aussprache handelt, der wird gewifs, wie Behaghel hervorgehoben hat, lieber zu Denkmälern greifen, die nach Ort und Zeit bestimmbar und Originale sind. Allein ich kann nicht finden, dafs die Beschaffenheit der mhd. Handschriften es unmöglich machte, das Problem der mhd. Schriftdialekte in dem Sinne, wie ich es nehme, zu lösen. Denn wir haben ja doch genug datierte Handschriften, die uns die Aussicht auf die Möglichkeit eröffnen, die Lokalisierung der durch die Untersuchung gewonnenen Typen vorzunehmen. Auch sind ja doch bei weitem nicht alle Manuskripte in Mischorthographie geschrieben; wo aber eine solche vorliegt, ist sie der wissenschaftlichen Betrachtung ebenso zugänglich, wie die originalen Aufzeichnungen.

Jene Manuskripte sind ja doch nun einmal in der Gestalt, wie sie uns vorliegen, gelesen und weiter verbreitet worden; sie haben für den Philologen denselben Wert, wie interpolierte oder kontaminierte Fassungen von Gedichten. Auch wer noch so fest davon überzeugt ist, dafs das Nibelungenlied nicht von éinem Verfasser herrührt, wird deshalb doch nicht die litterarhistorische Bedeutung etwa der Version C vernachlässigen dürfen.

Lassen Sie mich noch mit wenigen Worten andeuten, wie ich mir die Lösung der Aufgabe vorstelle. Dafs sie die Kräfte eines Einzelnen — und besäfse er auch die unermüdliche Emsigkeit eines Graff — weit übersteigt, wird niemand bezweifeln. Hier kann nur organisierte Arbeit vieler zum Ziele führen. Mein Vorschlag geht dahin, dafs sich eine Vereinigung von Gelehrten bilde, die sich für das Problem interessieren, und dafs man zunächst über die Prinzipien schlüssig werde, nach denen die Sammlungen angelegt werden sollen. Es würde sich da etwa darum handeln, das Arbeitsgebiet räumlich und zeitlich zu begrenzen. Auch könnten gewisse graphische Details, wie die Verwendung des langen und kurzen *i*- und des runden und spitzigen *u*-Zeichens zur Erleichterung von der Untersuchung ausgeschlossen werden. Auch die Reihenfolge, nach der die orthographischen Thatsachen verzeichnet werden sollen, müfste bestimmt werden, da dies das Ordnen des Materials ungemein erleichtert. Dann müfsten die Bibliotheken, welche mhd. Handschriften besitzen, dem einzelnen Mitarbeiter zugewiesen werden. Geeignete Hilfskräfte könnten leicht jene Hochschullehrer gewinnen, die das Glück haben, Seminare zu leiten, deren Mitglieder durch Verleihung von Stipendien zu bestimmten Arbeiten herangezogen werden können.

Jeder Mitarbeiter hätte das von ihm gesammelte Material einer vorläufigen Bearbeitung zu unterziehen und womöglich jede von ihm untersuchte Handschrift kurz zu charakterisieren. Um bei dem früher erwähnten Beispiel zu bleiben, er hätte etwa unter Nr. 10 anzugeben: Umlaut von *â* wird durch *ae* ausgedrückt, unter Nr. 20: labiale Affricata wird durch *pf* bezeichnet, unter Nr. 25: für ausl. *g* wird abwechselnd *c* und *ch* gesetzt. Immer wird es freilich nicht so einfach sich gestalten. Grofses Gewicht müfste auf die möglich gröfste Individualisierung jeder einzelnen Hs. gelegt werden. Es wäre da zu berücksichtigen, ob das Werk eines Dichters von mehreren Schreibern kopiert ist, oder ob Werke verschiedener Verfasser von éinem Schreiber in ein Corpus zusammengeschrieben sind. Besonders wichtig wären die Fälle, in denen sich nachweisen läfst, dafs ein Manuskript aus einem andern uns erhaltenen abgeschrieben worden ist. Wir würden dann einen Mafsstab gewinnen für die Genauigkeit, die bei der Kopierung von Vorlagen eingehalten wurde, ein Moment, das von gröfstem kulturhistorischen und philologischen Interesse ist.

Die einzelnen Bogen, die über jede bearbeite Handschrift referieren, wären an eine Zentralstelle abzuliefern, wo die Vergleichung und endgültige Verarbeitung des Materials zu erfolgen hätte. In vielen Fällen würde sich die Bestimmung der orthogr. Typen sehr einfach gestalten. Wenn ich das frühere Beispiel benutzen darf: alle eingelieferten Bogen würden unter Nr. 10 Angaben über die Bezeichnung des Umlauts von *â* bringen. Darnach zerfielen alle bearbeiteten Hss. in drei Gruppen, solche die *ae*, solche die *e* schreiben und schwankende; durch Kombination mit den unter 20 und 25 verzeichneten Daten ergäben sich 27 Typen. Diese Zahl würde sich natürlich in Wirklichkeit viel höher stellen, da ja auf den Bogen weit mehr als drei Nummern verzeichnet zu sein hätten; anderseits

werden viele theoretisch mögliche Typen sich nicht belegen lassen. Manche Hss. freilich, besonders solche, die mit Sicherheit auf orthographische Mischung schliefsen lassen, werden der Bearbeitung gröfsere Schwierigkeiten bereiten. Wie aber diese beseitigt werden sollen, das läfst sich, scheint mir, nicht gut a priori auseinandersetzen.

Im Anschlufs an diesen Vortrag teilt Herr Professor Dr. Ludwig Singer (Wien) mit, dafs er in Gemeinschaft mit Herrn Dr. Herzberg eine historische Arbeit über echte und gefälschte Urkunden des Mittelalters begonnen habe, bei der sich die von dem Vortragenden gegebenen Anregungen wohl verwerten liefsen.

Es erhält Herr Privatdocent Dr. Adolf Hauffen (Prag) das Wort zu seinem Vortrag: **Das deutsche Volkslied in Österreich-Ungarn**, der weiter ausgeführt im Druck erscheinen soll.

Der Vortragende führt zum Eingang aus, dafs es nicht ein österreichisches Volkslied giebt, das, in allen Teilen des Reiches gleichartig, sich als eine besondere Erscheinung vom Volksliederschatz Deutschlands abheben würde. Wohl aber giebt es in Österreich Landstriche, die, durch das Hochgebirge oder fremde Volksstämme vom Verkehr stärker abgeschnitten, in einer besondern landschaftlichen Umgebung und in besondern Erwerbsverhältnissen auch ein eigenartiges Volkslied entwickelt haben. Äufserlich schon bezeichnet fast alle Volkslieder in Österreich die Mundart. In einem Exkurs führt der Vortragende aus, dafs die Volkslieder in Mitteldeutschland, am Rhein und in der Umgebung grofser Städte in der Regel schriftdeutsch, hingegen auf niederdeutschem Gebiet und im Süden, in Bayern, der Schweiz und in Österreich, in der Mundart gesungen werden, dafs ferner die Balladen und erzählenden Liebeslieder höhern Stils, die fast gleichlautend überall verbreitet sind, schriftdeutsch, hingegen die Lieder lokaler Färbung, die an die Grenzen der engern Heimat schon durch den Inhalt gebunden sind, in der Regel mundartlich gesungen werden. Jene verfallen namentlich in verkehrsreichen Gegenden dem allmählichen Aussterben; diese blühen fort und vermehren sich täglich. In Österreich treibt das Dialektlied immer neue Blüten. Der Vortragende giebt hierauf eine Übersicht über die Bibliographie der deutschen Volkslieder in Österreich und charakterisiert dann die diesem Reiche eigentümlichen Liedergruppen, vorerst die an das Alpenleben gebundenen Alm- und Wildschützenlieder und die Schnaderhüpfeln. Die Rolle, die dieser Vierzeiler in allen Verhältnissen des Lebens spielt, die verschiedenen Seiten seines Inhalts, das Alter und die weite Verbreitung einzelner Motive, sein Natureingang und seine metrische Form werden ausführlich besprochen.

Weit abgeschlossener sind die Sprachinseln. Die gröfste, die der Siebenbürger Sachsen, hat eine reiche Volksüberlieferung. Eine Besonderheit bilden die Abschieds- und Waisenlieder und die Gesänge bei den Hochzeitsfeierlichkeiten. Auch die Sprachinsel Gottschee in Krain ist überaus reich an Legenden und Balladen. Viele davon sind noch ungedruckt und werden im Herbst von Dr. Hauffen herausgegeben werden. Bei den Volksliedern der Siebenbürger und der Gottscheer kann man mehrere Altersschichten der Einwanderung unterscheiden. Jene Balladen, die von den ersten Ansiedlern bereits mitgebracht wurden, stellen uns in Metrum und Auffassung eine ältere Form dar, als die entsprechenden Balladen gleichen Inhalts in Deutschland. Aufserdem haben sich die älteren Lieder der Siebenbürger und der Gottscheer in der Abgeschiedenheit untereinander

ganz gleichartig, wie nach einer Schablone, entwickelt, was im Aufbau und Stil an Beispielen ausführlich gezeigt wird.

Im Mittelpunkt des historischen Volksgesanges in Österreich stehen die Türkenlieder, was durch die Geschichte des Landes begreiflich wird. Der volkstümlichste Held ist Prinz Eugen, der bis heute im Volkslied lebendig nachwirkt. Einzelne Prinz-Eugenlieder wurden bis in die neueste Zeit in Melodie, Metrum und Aufbau, ja in wörtlichen Wendungen nachgeahmt und auf jüngere Helden, auf Laudon, Erzherzog Karl, Graf Radetzky u. a., übertragen. Auch die österreichischen Feldzüge in Italien haben schöne Soldatenlieder gezeitigt.

Neben diesen, dem Lande eigentümlichen Gruppen hat Österreich auch grofsen Anteil am allgemeinen deutschen Liederschatz. Vorerst an den Balladen. Die Alpen sind daran nicht reich. Doch die Tannhäuser-, Lenoren- und Blaubartsage ist überall in Liedern verbreitet. Reicher an Balladen ist Schlesien, das Kuhländchen und besonders Deutsch-Böhmen. Der geistliche Volksgesang mannigfaltigster Art blüht überall in Österreich. Am weitesten verbreitet sind die Weihnachtslieder, die immer die Mundart, eine stark lokale Färbung und einen treuherzig-kindlichen Ton zeigen. Der Vortragende bespricht hierauf ganz kurz die im weitern Sinne zum Volkslied gehörenden Gruppen der Kinderlieder, Sprüche, Haus- und Grabinschriften. Zum Schlufs zeigt er, dafs die Volkspoesie der Slovenen, Ungarn und Tschechen national-eigentümlich ist und auf das Volkslied der deutschen Nachbarn gar keinen Einflufs ausgeübt hat.

Im Anschlufs an diesen Vortrag bereichert Herr Dr. Pommer die Bibliographie des Volksliedes, indem er auf salzburgische, steirische, kärnthnische und oberösterreichische Sammlungen aufmerksam macht. Er zeigt den Unterschied zwischen dem Jodler und dem Juchezer auf und betont die Notwendigkeit, die Melodien zu beachten. Herr Dr. Max Friedländer (Berlin) weist auf die norddeutsche Volksliedersammlung von Erk hin und auf den im Besitz der Berliner Musikschule befindlichen Nachlafs Erks; er erinnert an das Beispiel Hofmanns von Fallersleben, der durch die Seminardirektoren Volkslieder sammeln liefs. Wie schwer es sei über Volkslieder zu schreiben, zeigt er an dem Beispiel des sogenannten Siebenbürgischen Jägerliedes, das von dem Litteraten und Sänger Franz von Schober, der nie auf einer Jagd war, verfafst worden ist.

Herr Professor Minor (Wien) stellt der Versammlung die ihm von dem Bürgermeister bewilligten Exemplare der Kataloge der Wiener Theater- und Musikausstellung vom Jahre 1892 zur Verfügung, die so reifsenden Abgang finden, dafs leider nicht allen Wünschen entsprochen werden kann. Für Freitag Abend nach dem Theater werden die Mitglieder der Sektion zu einer von dem Wiener Seminar für deutsche Philologie veranstalteten Festkneipe geladen.

Es erhält hierauf Herr Dr. Szamatólski (Berlin) das Wort zu dem Vortrag:
Die Jahresberichte für neuere deutsche Litteraturgeschichte.

Verehrte Herren, nicht einen Ausschnitt eigener Forschung will ich Ihnen vorlegen, sondern über ein praktisches Unternehmen berichten, das, unsrer Wissenschaft gewidmet, im höchsten Sinne auch der Forschung dient. So viel Bekanntschaft mit dem Gegenstand, über den ich Ihnen einiges mitteilen möchte, darf ich ja bei Ihnen voraussetzen, dafs Sie wissen: es handelt sich nicht um einen im Entwurf stehenden Plan, zu

dessen Verwirklichung und Ausführung ich Ihre Hilfe anrufen möchte, wie das wohl sonst auf wissenschaftlichen Kongressen geschieht, wenn auch nicht auf dem unsern. Das Werk ist vielmehr, wie Sie wissen, schon ans Licht getreten, ja es kann jetzt schon die Vorfeier seines zweiten Geburtstages durch den Ihnen vorgelegten Sonderabdruck begehen. Die Jahresberichte für neuere deutsche Litteraturgeschichte werden, wie Sie aus dem Probeheft ersehen, von Julius Elias, Max Herrmann und mir herausgegeben und erscheinen bei Göschen in Stuttgart, dessen Haus selbst ein gut Stück neuerer deutscher Litteraturgeschichte verkörpert. Was ich Ihnen geben möchte, ist ein Bild von der Entstehung, dem Betrieb und den Zielen des Werkes.

Ten Brink hat in jener Rektoratsrede, in der er kurz vor seinem Ende das Glaubensbekenntnis seines arbeitsreichen Lebens, die Theorie seiner meisterlichen Praxis zusammenfafste, den Satz aufgestellt, der Abzweigung einer neuen Disziplin vom Stamme wissenschaftlicher Forschung folge in nicht langer Frist die Schöpfung eines neuen Lehrstuhles an unsern Universitäten. Die Richtigkeit dieser Behauptung vorausgesetzt, hat man das Selbständigwerden der neueren deutschen Litteraturgeschichte vor nicht ganz einem Menschenalter anzusetzen; die Eroberung der Hochschulen beginnt in der ersten Hälfte der siebziger Jahre. Hierzu trug auch freilich mehr als bei irgend einer andern Wissenschaft die Erstarkung des deutschen Nationalbewufstseins durch die Gründung des Reiches bei. Ein Beispiel wie Wilhelm Scherer, der von hier nach Strafsburg ging, um dort deutschen Geist durch Wiederbelebung zunächst altelsässischer Litteratur und Kultur zu erwecken, ist recht ein Beweis dafür, wie eng der Aufschwung der neueren deutschen Litteraturgeschichte mit der Erfüllung des deutschen Einheitstraumes zusammenhängt. Die selbstständig gewordene Wissenschaft, die bisher aufser in Büchern und allgemeinen Zeitschriften besonders in den eigentlich germanistischen Zeitschriften ihren Ausdruck gefunden hatte, schuf sich um diese Zeit ein eigenes Organ, das zuerst von Gosche, dann von Schnorr von Carolsfeld herausgegebene Archiv für Litteraturgeschichte, an dessen Stelle vor wenigen Jahren die Vierteljahrsschrift für Litteraturgeschichte von Bernhard Seuffert trat. Je weiter eine Wissenschaft sich ausdehnt, desto lebhafter wird der Wunsch, die Ergebnisse zu konzentrieren und zusammenzufassen, sich einen Überblick über das Ganze zu bewahren; denn nur so wird die Arbeit des Einzelnen fruchtbar. Aus dem allgemeinen bibliographischen Wesen, das in Deutschland in unvergleichlicher Blüte steht, lösen sich so die Litteraturübersichten für die einzelnen Wissenschaften ab. Zunächst eben in mehr oder minder bibliographischer Form. So erstand der germanistischen Wissenschaft eine bibliographische Übersicht durch die Gesellschaft für deutsche Philologie in Berlin, die ihrem Katalog hier und da auch Raisonnements auf den Weg gab. Auch die neuere deutsche Litteraturgeschichte hatte hiervon einigen Gewinn, insofern dort das 16. Jahrhundert im Laufe der Zeit mit in Betracht gezogen wurde. Alsbald fanden aber die besonderen Bedürfnisse der neueren deutschen Litteraturgeschichte Befriedigung durch das rein bibliographische Verzeichnis von Philipp Strauch, das der Anzeiger der Zeitschrift für deutsches Altertum brachte. Eine Reihe von Jahren hindurch war so für das Notwendigste gesorgt. Aber auch nur dies. Es zeigte sich doch, und zwar bei dem Zweiten zuerst, dafs nur die kleinere und bei weitem unbedeutendere Arbeit geliefert ist, wenn man das bibliographische Material zusammengetragen hat. Eine viel gröfsere und für den Einzelnen, zumal den Durchschnittsbenutzer solcher Bibliographien unmögliche

Arbeit ist es, all die einzelnen Nummern dann sich selbst zu verschaffen und auf ihre Bedeutung zu prüfen. So erhob sich bei aller Anerkennung für Strauchs Leistungen und zwar von österreichischer Seite der Ruf nach einer Erweiterung des Planes im Sinne einer mehr berichtenden Form. Zu gleicher Zeit aber verlautete schon, dafs Professor Strauch dieser Arbeit müde sei und sie nur noch einmal erscheinen lassen werde. Zu eben dieser Zeit nun ging mir eine Einladung zur Mitarbeit zu von den kritischen Monatsheften für neuere deutsche Litteraturgeschichte, die Dr. Julius Elias mit Göschen plante. Es war erst ein Werk im Entstehen. Es sollte kritisch die gesamte neuere Litteraturgeschichte umfassen und hatte auch bereits im Plane, nicht nur Bücher wie andere Rezensionsunternehmungen, sondern auch Zeitschriftenartikel u. s. w. einzubeziehen. Ich schrieb nicht sofort zu, denn schon der Plan, wie er hier stand, schien mehr zu verheifsen. Der Plan eines Jahresberichts für neuere deutsche Litteraturgeschichte nach dem Muster der grofsen Jahresberichte anderer Wissenschaften, natürlich mit Anpassung an die Forderungen des besonderen Gegenstandes, lag mir damals nahe. Ich hatte Gelegenheit, Herrn Dr. Elias persönlich zu sprechen, und das Ergebnis mehrerer längerer Unterredungen war, dafs er mich aufforderte in die Redaktion einzutreten, um mit ihm gemeinschaftlich das Unternehmen nach meinem Plan zu gestalten: ein zeitlich fest umgrenzter und durchaus einheitlicher Jahresbericht mit scharf gegliederter Teilung in Einzelgebiete, deren Bearbeitung je einem Fachmann übertragen wird, Organisation im einzelnen nach dem Muster der Jahresberichte für Geschichtswissenschaft. Ich konnte Dr. Elias um so eher für diesen Plan gewinnen, als er ähnliche Absichten nur dem Wunsch des Verlegers geopfert hatte. Seit einiger Zeit war ich damals bereits mit Dr. Max Herrmann zur Herausgabe der lateinischen Litteraturdenkmäler des 15. und 16. Jahrhunderts verbunden und hatte ihn als geschickten und ausdauernden Arbeiter schätzen gelernt. Ihn schlug ich Dr. Elias als Dritten im Bunde vor, damit die Arbeit, deren Schwierigkeit zu ahnen war, rüstiger fortschritte. Die Zustimmung des Verlegers, dem wir den neuen Plan im Entwurf vorlegten, war bald in allen Punkten gewonnen.

Für das neue Werk war noch alles zu thun. Während meiner ersten Verhandlungen mit Elias hatten wir Professor Strauch um Überlassung seines Materials für den letzten Bericht angegangen und konnten so wenigstens einen Teil der Bibliographie erwerben; der grofse Rest wurde in schnellerer und mehr summarischer Art beschafft, als als es jetzt beim zweiten Bande geschehen ist. Hier wurden systematisch die grofsen Buchhändler-Kataloge, sodann die Verzeichnisse der Dissertationen und Programme, endlich viele Hunderte von deutschen, französischen, englischen und italienischen Zeitschriften und einige Dutzend der gröfsten deutschen und französischen Zeitungen ausgezogen, und dies nie nach Bibliographien, sondern stets nach den Originalien: eine ungeheure Arbeit, in der die Redaktion durch deutsche und österreichische Seminare für die Zeitungen, durch Korrespondenten in Frankreich, England, Italien und Amerika für ausländische Litteratur in ebenso liebenswürdiger wie dankenswerter Weise unterstützt wurde. Nebenher gehen noch die selbständigen bibliographischen Arbeiten des gröfseren Teiles unsrer Mitarbeiter. So kommt es, dafs wir für den zweiten Band Materialien gesammelt haben, deren Reichtum den ersten Band, der schon überall Staunen erregte, bei weitem übertrifft. Hatte der erste Band, wie einer unsrer liebenswürdigsten Kritiker ausgerechnet hat, ohne die kleineren Rezensionen 2739 Nummern umfafst, so wird der zweite wahr-

scheinlich um die Hälfte mehr, also etwa 4000 Nummern enthalten. Ein Bericht z. B. wie der Ihnen vorliegende über Poetik ist von 143 auf 285 gestiegen.

Nachdem das Material festgestellt war, entstand die weitere Aufgabe, es zu beschaffen, um es den Mitarbeitern zuzustellen. Hier bot zunächst die praktische Einrichtung des Herrn Dr. Jastrow vorläufige Hilfe. Seitdem haben freilich zweijährige Erfahrungen uns auch hier weiter geführt, und hier wie in manchen andern Teilen hat sich erst aus Überlieferung und eigner Erfahrung das Richtige ergeben.

Während aber diese Arbeiten betrieben wurden, mufste auch die schwierigste Aufgabe in Angriff genommen werden: die Einteilung des gewaltigen Stoffes und die Besetzung mit Bearbeitern. Eine alphabetische Anordnung, wie sie Strauch anwenden konnte und wie sie auch uns von manchem Berater vorgeschlagen wurde, war für unsre Zwecke natürlich eine unmögliche Zumutung. Es mufste eine innere Einteilung getroffen werden, bei der wir uns freilich bewufst zu bleiben hatten, dafs es sich hier nicht um eine Darstellung der Litteraturgeschichte und ihrer Hilfswissenschaften handle, etwa in Art eines Grundrisses, sondern um die kritische Darstellung der alljährlichen Forschungen über die Litteraturgeschichte. Es mufste also auf eine möglichst gleichmäfsige und scharfe Einteilung gesehen werden, deren Fächer zu besetzen und zu bewältigen waren. Warben wir doch Mitarbeiter zu alljährlicher Leistung, und nahmen diese doch eine Verpflichtung auf sich, wie sie nur wenige von ihnen bisher in ähnlicher Weise getragen haben.

Wir fafsten die neuere deutsche Litteraturgeschichte zunächst vom historischen Standpunkt. Leicht läfst sie sich in drei Zeiträume von 1450—1600—1750 bis zur Gegenwart zerlegen; denn die diesseitige Grenze wollen wir stets so weit vorrücken, wie die litterarhistorische Forschung geht. Aber diese drei Zeiträume sind noch viel zu grofse Arbeitsgebiete, um einzelnen übertragen werden zu können. Um eine möglichst gleichmäfsige und klare praktische Scheidung des Materials zu ermöglichen, entschlossen wir uns mit Hinblick auf den Vorgang nicht verächtlicher Litterarhistoriker zur Teilung nach Dichtungsarten. Demnach zerfiel jeder historische Teil in die vier Unterteile Lyrik, Epos, Drama und Didaktik. Der Haupteinwand, der gegen eine solche Einteilung zu machen war, ist der, dafs hervorragende Erscheinungen, Persönlichkeiten und Strömungen auf diese Weise zerteilt und zerrissen würden und die Forschung über sie an verschiedenen Stellen besprochen werden müfste. Diesem Einwand trugen wir Rechnung, zumal da im ersten und letzten Zeitraum selbst nach der zweiten Teilung die Arbeitsgebiete immer noch zu grofs waren. So lösten wir im ersten Teil Strömungen wie den Humanismus und die Reformationslitteratur und eine Persönlichkeit wie Luther heraus. Und der Arbeitsbetrieb hat gezeigt, wie notwendig diese Teilung war: ein jeder dieser Teile erfordert die volle Arbeitskraft eines Mitarbeiters. Noch zahlreicher waren die Abschnitte, die wir beim dritten Zeitraum ausschieden, zunächst Strömungen wie die Romantik und das junge Deutschland. Der Klassizismus wurde in seine bedeutendsten Persönlichkeiten aufgeteilt: Klopstock, Wieland, Lessing, Herder, Schiller erhielten je ein besonderes Kapitel, und Goethe wurde sogar in sechs Kapitel zerlegt: Allgemeines, Leben und dann die vier Dichtungsarten. Wie nötig dies war, zeigt z. B. das Anwachsen des Teiles Drama von 60 auf 90 Nummern. Abschnitte allerdings wie die über Klopstock und Wieland haben sich als überflüssig erwiesen, weil ihnen die Forschung kein bedeutendes Interesse widmet. Wir haben sie daher für den zweiten Band bereits fallen lassen und sie den entsprechenden Teilen eingeordnet. Bisher

habe ich übergangen, dafs jeder der drei Zeiträume an seiner Spitze ein sogenanntes allgemeines Kapitel hat: die Aufgabe seines Bearbeiters, der freiere Hand als die übrigen hat, besteht darin, aus dem Gebiet der allgemeinen Geschichte, der politischen und sozialen alles heranzuziehen, was für die Litteraturgeschichte ihm von unmittelbarer Bedeutung erscheint, ferner den ganzen Zeitraum umfassende litterarhistorische Darstellung und solche Arbeiten über einzelne Erscheinungen, die sich nicht in die einzelnen Stücke zerschlagen lassen. Ausgeschlossen sind die eigentlich kulturgeschichtlichen Fragen, die ein besonderer Teil des grofsen allgemeinen Teiles behandelt. Denn wie über den einzelnen Zeiträumen ein allgemeines Kapitel steht, so steht über den drei Zeiträumen zusammen ein grofser allgemeiner Teil, der diejenigen Gegenstände zu behandeln hat, die allen drei Teilen gemeinsam sind, sozusagen die gemeinsamen Angelegenheiten der neueren deutschen Litteraturgeschichte. Sind die drei speziellen Teile historisch geordnet, so diese durchaus nach dem Stoff. An der Spitze dieses grofsen allgemeinen Teiles, also des vierten und der Ordnung nach ersten Hauptteiles, steht ein Abschnitt über Litteraturgeschichte, in dem Methoden der Litteraturgeschichte und auch der angrenzenden allgemeinen Geschichtswissenschaften, endlich das Studium der Litteraturgeschichte und die zusammenfassenden Darstellungen der neueren deutschen Litteraturgeschichte im ganzen besprochen werden. Wie wichtig dieser Teil ist, hat schon der erste Band gezeigt, der an noch nicht 20 Nummern darthat, wieviel auf diesem Gebiet geschaffen wird. Der 2. Band hat den ersten um mehr als das Doppelte überholt: er stieg hier auf fast 70 Nummern. In diesen allgemeinen Teil haben wir ferner die Geschichte unsrer Wissenschaft aufgenommen und zwar ausgedehnt auf die ganze Wissenschaft, aus der sich die neuere deutsche Litteraturgeschichte nun einmal trotz aller Angriffe und Einwände doch hauptsächlich entwickelt hat: die deutsche Philologie. Das bedeutendste Kapitel neben der Methodenlehre bildet die Poetik, über deren Umfang ich schon vorher sprach. Wie hätte man früher geglaubt, dafs soviel Mühe und Arbeit auf dieses Gebiet alljährlich verwendet wird! Mit gleichem Recht, wie diese intimste aller Litteraturwissenschaften, gehört die mehr äufserliche des Buch- und Schriftwesens hierher, die sich mit den Formen der Handschriften und Drucke zu beschäftigen hat und auch das Bibliothekswesen mit in Betracht zieht. Ferner bringen wir im ersten Hauptteil das schon erwähnte Kapitel Kulturgeschichte, das aus der weitschichtigen bezüglichen Forschung alles heraushebt und betrachtet, was durch die Lehre vom Milieu dem Litterarhistoriker interessant wurde; auch dies Kapitel stieg in diesem Jahr auf das Dreifache, von 120 auf 360. Ein Abschnitt aus diesem Kapitel bildet gewissermafsen das nächste, Unterrichtsgeschichte. Nicht um eine Konkurrenz gegen die Jahresberichte für das höhere Schulwesen zu schaffen, sondern um aus der lebhaft betriebenen Unterrichtsgeschichte all die Forschungen herauszuheben, die Licht werfen können auf die Bedeutung des jeweiligen Schulwesens für die Entwicklung der Litteratur, haben wir dies Kapitel eingerichtet. Endlich haben wir mit Rücksicht darauf, dafs das Deutsche und nach dem bestehenden System gerade neuere deutsche Litteratur mehr und mehr in den Mittelpunkt des höheren Schulunterrichts rückt, ein Kapitel über die Behandlung der deutschen Litteratur in der Schule in die Hände eines praktischen Pädagogen gelegt. Der allgemeine Teil schliefst mit zwei Kapiteln über die Geschichte der neuhochdeutschen Schriftsprache und die neuhochdeutsche Metrik. Wie die andern Teile, so sind natürlich auch die Teile dieses allgemeinen Abschnittes beweglich und veränderlich. Noch einen Teil

der Kulturgeschichte werden wir im dritten Jahre ausscheiden, teils um das unmäfsig geschwollene Kapitel zu entlasten, teils um dem Ausschnitt gerechte Behandlung zu sichern: ein Forscher, der sich neuerdings rühmlich auf dem Gebiet der neueren Kunstgeschichte hervorgethan hat, soll in einem besonderen Kapitel die Forschung über Kunstgeschichte für die Litteraturgeschichte heranziehen; endlich soll auf mehrfachen Wunsch ein Kapitel über die Beziehung zwischen Litteratur und Musik eingerichtet werden, und ein Kapitel über Stoffgeschichte hat bereits in dem „allkundigen" Bolte den geeignetsten Bearbeiter gefunden.

Nachdem nun auch die Einteilung, um zur Entstehungsgeschichte des ersten Bandes zurückzukehren, zum gröfsten Teil erledigt war, begann die Arbeit, die sich anscheinend von selbst vollziehen sollte: die Besetzung der Gebiete mit Mitarbeitern; aber diese Arbeit ist nur scheinbar leicht, thatsächlich — und jeder Einsichtige und Erfahrene weifs sich dies zu erklären — ist sie die mühevollste und schwierigste. Gewifs, auf alle Fachgenossen machte der Plan eines so grofsen und vielverheifsenden Unternehmens einen verlockenden Eindruck; aber wir stellten an diejenigen, die sich uns anschliefsen wollten, grofse Anforderungen, vor allem die alljährliche Verpflichtung zu einer Terminarbeit. Dazu kommt, dafs mancher, der gewöhnt war nur den Schaum der Forschung abzuschöpfen, nun auch die ganze Hefe auf die guten Bestandteile untersuchen sollte, Aufgaben, die selbst von den Besten manch einen abschreckte, und doch waren diese Forderungen, insbesondere die zeitliche, nicht zu ermäfsigen. Die straffe Gesamtverpflichtung ist gewissermafsen der kategorische Imperativ, mit dem allein man die tausend Hindernisse überwinden kann, die sich der Vollendung eines solchen Werkes in den Weg stellen. Der kurz vor unserm begründete Jahresbericht für romanische Philologie, den Prof. Vollmöller und Dr. Otto herausgaben, glaubte sich von der zeitlichen Forderung dispensieren zu können und wollte in zwanglosen Heften erscheinen. Er liefs ein Heft erscheinen, das in Material und Behandlung, wenigstens in den mit unserm Jahresbericht identischen Kapiteln, nicht gerade bedeutend ausfiel, und blieb elend stecken. Trotzdem uns also mancher Mitarbeiter, der Elias für sein ursprüngliches Unternehmen seine Mitwirkung zugesagt hatte, bei unsern neuen Anforderungen verloren ging, hielten wir doch an dem Programmpunkt des einheitlichen Jahresberichts fest.

Aber mit einer noch schlimmeren Schwierigkeit hatten wir zu kämpfen: noch immer wirkt der alte Nibelungenstreit in allerdings neuen Formen dahin, dafs gewisse Germanistenkreise sich nicht miteinander zu gemeinsamer Arbeit vereinigen. Und doch hatte gerade Paul in seinem Grundrifs die neuere deutsche Litteraturgeschichte mit Recht als das Gebiet bezeichnet, auf dem die Einigung zu erkämpfen sei. Aber auch hier überwand unsere jugendliche Naivität, die allerdings etwas nachgelassen hat, und vor allem unsre feste und nicht zu erschütternde Unparteilichkeit manche Schwierigkeiten. Hilfe brachte auch der Kreis von Gelehrten, den ich mit M. Herrmann schon für die lateinischen Litteraturdenkmäler gesammelt hatte. So gelang es uns, fast an allen deutschen Universitäten Mitarbeiter zu gewinnen, welche die von uns angetragenen Gebiete ständig übernahmen: aufser Berlin Göttingen, Graz, Greifswald, Heidelberg, Jena, Kiel, Krakau, Leipzig, Lemberg, Marburg, München, Prag, Tübingen und endlich Wien, ferner Frankfurt a./M. und Rom. Sie sehen, auch die österreichischen Universitäten sind fast vollständig vertreten. Dafs die einzelnen Mitarbeiter auch auf die richtigen Posten kamen, das suchten wir schon dadurch zu erreichen, dafs wir die Anträge nach den Arbeiten einrichteten, in denen sich die

einzelnen Gelehrten bethätigt hatten. Vorzüglich aber wirkte hier auch das offene Selbsturteil der Herren mit.

Nachdem die Mitarbeiterliste im ganzen fertig stand, konnten wir endlich an die Versendung des Materials gehen und einige Grundsätze zur Bearbeitung aufstellen, für deren ersten Entwurf uns wieder Jastrow einige Hilfe bot. Ein Nachtrag zu diesen Bestimmungen förderte die Angelegenheit so weit, dafs über die Hauptaufgabe kein Zweifel bestehen konnte und auch die äufseren Formen der Bearbeitung, die bei dem gewaltigen Apparat genau innegehalten werden mufsten, festgestellt waren. Alsbald aber kamen drängende Fragen: wie umfangreich jeder Bericht sein dürfte, und ob man nicht einen Musterbericht erhalten könnte. Solch ein Muster aber kann nur durch Erfahrung und durch Zusammenarbeit vieler sich herausbilden, auf Beschlufs der Redaktion läfst sich das nicht feststellen; eher hätte man auf fremde Muster verweisen können, wenn solche vorhanden wären, denn von dem nächststehenden Jastrow unterscheiden wir uns durch gröfsere Ausführlichkeit, die hierbei eben die Tiefe der Charakteristik und Kritik ändert und damit so ziemlich alles. Nur der Hauptgrundsatz konnte somit immer und immer wieder betont werden, dafs unsere Jahresberichte scharf herauszuheben hätten, was eine jede Arbeit Neues und Förderndes brächte, und nach dem Vorbilde von Jastrow trafen wir die segensreiche Einrichtung für all die ganz wertlosen Arbeiten: setzt hier ein Kreuz und weiht ihm keine Worte. Solche Schriften werden mit diesem Zeichen in den Anmerkungen, die die Bibliographie bringen, einfach abgethan. Unsere Zurückhaltung unsern Mitarbeitern gegenüber und das Vertrauen in sie wurde glänzend gerechtfertigt. Schon unter den ersten Berichten empfingen wir so treffliche, dafs es nicht schwer war, ein Probeheft zusammenzustellen, das dem Publikum unsern Plan, den Mitarbeitern in letzter Stunde eine Art Vorbild geben konnte. Es umfafste Fragmente aus den Beiträgen von Dr. Rudolf Lehmann, Prof. Roethe, Prof. Creizenach und Prof. Erich Schmidt.

Ich fürchte die mir gesetzte Zeit zu überschreiten, wenn ich noch auf die Technik der Redaktion und der Drucklegung des näheren eingehe. Von der letzteren sei nur soviel gesagt, dafs der gewöhnliche Druck eines Werkes, der ja auch schon keineswegs den angenehmsten Teil schriftstellerischer Produktion bildet, ein Kinderspiel ist gegen die Drucklegung der Jahresberichte. Ein komplizierter Apparat gehört vor allem dazu, die Tausende von bibliographischen Noten genau zu geben und dann ein Register herzustellen, das dreifach geteilt nicht nur die Autoren und Verleger, sondern auch die Schlagworte zur Auffindung der behandelten Gegenstände und Fragen enthält, ein Unternehmen, wie es kein verwandtes Werk durchgesetzt hat; aber ich will zu dem Seufzen der Redaktion und der Druckerei nicht noch das Ihre erregen. Von der Redaktion lassen sie mich nur soviel erwähnen, dafs Ihre Hauptaufgabe neben der Überwachung des technischen Apparats darin besteht, Grenzstreitigkeiten zu verhüten und vor allem über die Unparteilichkeit zu wachen. So sehr wir die persönliche Meinung der einzelnen Mitarbeiter achten und gerade im Interesse eines parteilosen Gesamturteils bewahren, so sehr suchen wir es zu vermeiden, dafs alte Gegensätze durch allzugrofse Schärfe des Ausdrucks wieder aufeinander platzen. Wir wollen auch in dieser Hinsicht die Rolle des ehrlichen Maklers nicht verlassen.

Soweit über den Betrieb der Jahresberichte. Zum Schlufs möchte ich mit einigen Worten ihren Zweck und ihr Ziel andeuten. Einige Hinweise gaben ja schon die Ausführungen über die Entstehung und den Betrieb; aber fassen wir es zusammen: die Jahres-

berichte erfüllen das Bedürfnis der Sammlung des weit verstreuten Materials. Gerade die neuere deutsche Litteraturgeschichte, die nicht von wenigen Gelehrten gepflegt wird, sondern in allen Kreisen der Nation und auch im Ausland Geschäftigkeit erregt, die nie ermattet, braucht ein Organ, das alle diese Beiträge sammelt und die wertvollen von ihnen davor schützt, dafs sie in dem ungeheuren Papiermeer untergehen. Was früher nur in den Kollektaneen einzelner akademischer Lehrer stand, wird nun Gemeingut aller, die Interesse dafür haben.

Aber etwas Wichtigeres. Nicht in unterschiedsloser Masse wird das Material vorgeführt, nicht in langer, eintöniger Reihe gewöhnlicher Bibliographien, vor deren Anblick das Gefühl der Ohnmacht des Einzelnen sich nur noch verstärkt, sondern bei klarer Disposition der grofsen Masse steht an der Spitze jedes einzelnen Gebietes ein Sachverständiger, der sich gerade auf diesem Gebiet bethätigt hat, und dieser scheidet die Spreu vom Weizen und schätzt im einzelnen den Wert jeder Frucht des weiten Feldes. In dieser Scheidung des Wesentlichen vom Unwesentlichen, des wertvollen Guten und des unnützen Ballasts hat man mit Recht das gröfste Verdienst unserer Jahresberichte erblickt, ihren gröfsten Vorzug vor dem bisherigen bibliographischen Verzeichnis. Mit éinem Blick, der durch die Register, deren wir uns mit Schmerzen rühmen dürfen, schnell auf die rechte Stelle gelenkt wird, läfst sich überall der gegenwärtige Stand der Forschung erkennen, ohne dafs man selbst auf all die grofsen und kleinen Arbeiten zurückgreifen mufs, es sei denn, dafs man sich zu eigner Arbeit rüsten will.

Und damit haben wir den höchsten Nutzen der Jahresberichte berührt: die Wirkung auf die künftige Arbeit unserer Wissenschaft. Wenn man die Jahresberichte durchsicht, bemerkt der mehrfach erwähnte österreichische Kritiker treffend, erschrickt man über die Fülle der Miscellaneen und über den Mangel grofser, zusammenfassender Werke. So viele Arbeiten und so wenig wirklich bedeutende Leistungen! Derselbe Kritiker hofft, dafs mancher, was zu äufsern ihm ein dringendes Bedürfnis erscheint, unterdrückt, wenn er andre seiner Beiträge hier in solchen weiten Zusammenhang gestellt sieht, und diese negative Wirkung wäre nicht die geringste. Hierzu käme eine weitere negative Wirkung, dafs man nun mit éinem Blick übersehen kann, ob es sich lohnt über einen Gegenstand zu arbeiten, oder ob nicht die vorhandenen Arbeiten alles oder das meiste schon ausgeschöpft haben.

Aber auch ein positiver Nutzen ist möglich und wahrscheinlich. Indem Jahr für Jahr all die kleineren Beiträge so gut wie früher nur die Bücher gewertet und mit diesen mosaikartig zu einem grofsen Bilde zusammengestellt werden, zeigen sich dem wissenschaftlichen Leser in unsern Jahresberichten immer von neuem Lücken, wo die Forschung einsetzen kann. Unsere Wissenschaft ist wie jede in voller Entwickelung begriffene Wissenschaft dem Spezialisierungstrieb verfallen. Und so sehr man diesem die Mehrung der Wissenschaft zu danken hat, so wird man doch der Zerfaserung, die er im Gefolge hat, entgegenwirken, seiner peripetalen Wirkung eine konzentrisch wirkende Kraft gegenüberstellen müssen. Auch solche Gelehrte, die in allen Wissenschaften für eine innere Heilung durch Philosophie eintreten, haben sich für den praktischen Nutzen periodischer Zusammenfassungen ausgesprochen und unsere Jahresberichte als Heilmittel der Zersplitterung der deutschen Litteraturgeschichte begrüfst. In ähnlichem Sinne haben wir selbst in unserer Ankündigung zum ersten Bande der Hoffnung Ausdruck gegeben,

dafs neben dem praktischen Nutzen für den Leser auch der ideale für die Wissenschaft nicht ausbleiben werde, dafs unser kritisch rezeptives Organ sich im bestimmten Sinne auch als ein produktives erweisen werde. Ob diese Hoffnung berechtigt ist, kann natürlich nur die Zeit beweisen; aber dafs wir mit unserer Hoffnung nicht allein stehen, zeigt das Wort eines der hervorragendsten österreichischen Litterarhistoriker, mit dem er in seiner bereits erwähnten Kritik unsere Jahresberichte bewillkommnete: „Mit dem Erscheinen dieser Jahresberichte tritt die deutsche Litteraturgeschichte in eine neue Phase ihrer Entwickelung."

Zu diesem Vortrag bemerkt Herr Oberlehrer Dr. Kinzel (Berlin), dafs er zwar das Erscheinen der Jahresberichte für neuere Litteraturgeschichte mit Freuden begrüfst habe, aber dennoch gewünscht hätte, dafs man sich mit den Jahresberichten für ältere Litteraturgeschichte und für deutsche Sprache, welche die Gesellschaft für deutsche Philologie in Berlin herausgiebt, in betreff der gemeinsamen Kapitel ins Einvernehmen gesetzt hätte. Die von dem Vortragenden an dem älteren Jahresbericht gerügte katalogartige Berichterstattung sei nur bei dem allgemeinen Teil gebräuchlich. Der Redner fordert die österreichischen Fachgenossen zur weiteren Mitarbeit durch Übersendung von Druckschriften, Separatabzügen u. dgl. auf. Herr Dr. Szamatólski giebt die Erklärung ab, dafs sich die Redaktion der Jahresberichte für neuere Litteraturgeschichte mit der der älteren längst dahin verständigt habe, dafs diese die gemeinsamen Spezialkapitel, besonders das über den Humanismus, in Zukunft fallen lasse.

Der vorgerückten Stunde wegen wird die Sitzung geschlossen.

Dritte Sektionssitzung.

Samstag, den 27. Mai 1893.

Der Vorsitzende (Prof. Kelle) erteilt Herrn Oberlehrer Dr. Gotthold Bötticher (Berlin) das Wort zu dem folgenden Vortrag:

Über die mittelhochdeutsche Lektüre an höheren Lehranstalten.

Hochverehrte Herren!

Es mag seltsam erscheinen, dafs ich als einer der wenigen Vertreter aus Preufsen in dieser hochansehnlichen Versammlung, die zum allergröfsten Teile aus Österreichern besteht, zu einer Frage das Wort ergreife, die in der Hauptsache nur die preufsischen Schulen angeht. In Preufsen weifs man immer noch nicht, ob Nibelungenlied und Walther im Urtext gelesen werden sollen oder nicht, während die österreichischen Bestimmungen darüber keinen Zweifel lassen. Aber die germanistischen Sektionen der Philologentage haben es schon wiederholt als ihre Aufgabe betrachtet, für die allgemeine Einführung der mhd. Originaltexte in den Schulen zu wirken, so in Dessau und Görlitz, und dieses Eintreten in Verbindung mit den immer dringender werdenden Äufserungen in Zeitschriften und Zeitungen haben ja wirklich auch einigen Erfolg gehabt. Sie haben Österreich die volle Freiheit auf diesem Gebiete gegeben, und sie haben in der Unterrichtsreform in

Preufsen von 1891 wenigstens eine Spur hinterlassen. Da es aber eben nur eine ganz kleine Spur ist, die sogar in vielen Kreisen die Auslegung erfährt, daß die Schüler mhd. Texte nicht selbst lesen dürfen, so kommen wir heute aus Preufsen mit der Bitte zu Ihnen, uns weiter zu helfen und das Gewicht Ihrer Meinungsäufserung in die Wagschale zu werfen für eine Auslegung jener Bestimmung, die sowohl den allgemeinen pädagogischen Interessen wie auch den besonderen, auf das tiefere Verständnis deutschen Wesens gerichteten gerecht wird. Die Frage schien den Berliner Lehrern, die in der Gesellschaft für deutsche Philologie vereinigt sind, wichtig genug, von der gewöhnlich nur wissenschaftliche Fragen behandelnden Tagesordnung einmal abzuweichen und in zwei Sitzungen einige Thesen zu vereinbaren, die ich mir erlaube Ihnen mit der nötigsten Begründung hier vorzutragen. Die erste ist allgemeiner und grundlegender Natur, die anderen betreffen die Methode. Mit der Zustimmung zu der ersten führen Sie uns unserm Hauptziele einen Schritt näher; die anderen können der Kürze der Zeit wegen hier gewifs nicht zur Diskussion gestellt werden, aber sie erregen vielleicht Ihr Interesse mehr als die erste, da Sie über die Methode der mhd. Lektüre gewifs auch noch verschiedener Meinung sind.

Die Bestimmung unserer neuen Lehrpläne, auf die es hier ankommt, bezeichnet als die Aufgabe der Ober-Sekunda (VI. Klasse in Österreich) „Einführung in das Nibelungenlied unter Veranschaulichung durch Proben, die vom Lehrer zu lesen und zu erklären sind“.

Diese Worte werden vielfach so verstanden, dafs die Schüler eine Übersetzung des Nibelungenliedes in der Hand haben sollen, nach welcher das ganze Gedicht behandelt wird, und dafs der Lehrer nur verpflichtet ist, irgend einmal ein paar Strophen des mhd. Originals als „Proben“ vorzulesen und zu erklären. Wir leugnen nicht, dafs der Wortlaut diese Auffassung zuläfst; aber wir können zur Ehre des Gesetzgebers nicht glauben, dafs eine solche Oberflächlichkeit wirklich in seinem Sinne gelegen habe. Der Lehrer soll Teile eines Gedichtes in fremdartiger Sprache erklären, die er nur vorliest, ohne dafs die Schüler dieses Gedicht selbst vor Augen haben! Es ist ja klar, dafs kein Schüler, auch der begabteste nicht, davon mehr gewinnt, als auf dem Wege vom hinein zum hinaus, vom einen Ohr zum andern Ohr hängen bleiben kann, d. h. eben absolut nichts. Ist das aber das Ergebnis, so ist die Zeit, die darauf verwandt wird, verschwendet, und ein härterer und vernichtenderer Vorwurf könnte diese Bestimmung nicht treffen als der, dafs sie nötigt, die ohnehin so knappe und kostbare Zeit, die dem deutschen Unterrichte zugemessen ist, für völlig unnütze Dinge zu vergeuden. Wäre das der Sinn, so wäre es wahrlich besser beim alten geblieben, wo die Beschäftigung mit dem Originaltexte mit klaren Worten verboten war. Wenn nun aber im Gegensatze dazu die neuen Lehrpläne bestimmen, dafs die Schüler mhd. Texte kennen lernen sollen, so mufs auch gemeint sein, dafs sie wirklich etwas davon haben, nämlich einen Eindruck von der Eigenart des Originals, den eine Übersetzung nicht geben kann. Das ist aber nur möglich, wenn die Schüler den mhd. Text der Stücke, die der Lehrer vorliest und erklärt, vor Augen haben

Giebt man dies zu, so fragt sich weiter, wieviel denn zur Erreichung dieses Zieles mhd. gelesen werden mufs. Hierüber ist gar nichts bestimmt, es ist in das Ermessen des Lehrers gelegt, er kann wählen, soviel er für nötig hält. Keinesfalls kann er — aus praktischen Gründen — das ganze Nibelungenlied, noch weniger alles andere,

was er aus der mhd. Litteratur bieten will, im Original lesen; aber es darf auch nicht zu wenig sein: der Text, den die Schüler in der Hand haben, mufs mindestens die Möglichkeit bieten, die grofsen Hauptabschnitte des Nibelungenliedes im Zusammenhange zu lesen. Wer és nur einmal damit versucht hat, der wird wissen, welches Interesse die Schüler dem Original entgegenbringen, und mit welchem Eifer sie dann selbst weiter lesen, sodafs nach gar nicht langer Zeit die Übersetzung sich als ganz überflüssig erweist, vorausgesetzt, dafs die Schulausgabe die nötigsten Erläuterungen und nicht blofs beliebig herausgegriffene sogenannte Textproben enthält. Da nun auch thatsächlich in jener Bestimmung von einer Lektüre des Nibelungenliedes in der Übersetzung gar nicht die Rede ist, so stellen wir auf Grund aller dieser Erwägungen und Erfahrungen als erste, grundlegende These auf:

> 1. Zur Erreichung der Ziele, welche dem deutschen Unterrichte in der Ober-Sekunda vorschweben müssen, ist es erforderlich, dafs die Schüler bei der Lektüre des Nibelungenliedes den Originaltext in einer Auswahl der wichtigsten zusammenhängenden Abschnitte in Händen haben.

Eine Übersetzung daneben zu gebrauchen ist natürlich nicht ausgeschlossen. Sie ist unseres Erachtens beim Nibelungenlied unnötig, bei dem viel schwierigeren Walther dagegen sogar erforderlich (vgl. dazu unten These 5). Das folgt aus den weiteren Erwägungen über die Methode, die bei dem gedachten Betriebe zur Anwendung kommen mufs.

Es versteht sich von selbst, dafs wir uns bei der mhd. Lektüre des Nibelungenliedes durchaus auf den Standpunkt stellen, den seiner Zeit Müllenhoff in der Berliner Zeitschrift für Gymnasialwesen und Hildebrand in seinem Buche vom deutschen Unterricht, neuerdings auch Paulsen, Münch u. a. bereitet haben. Diese Ansichten sind zu bekannt, als dafs sie hier wiederholt zu werden brauchten. Wir können daher ohne weiteres unsere zweite These anfügen, die diesem Standpunkte genau entspricht. Sie lautet:

> 2. Das Ziel der mhd. Lektüre ist nicht eine Aneignung der Sprache auf Grund grammatikalischer Kenntnisse, wie sie der fremdsprachliche Unterricht erstrebt, sondern ein Verständnis der poetischen Eigenart und der sprachlichen Form der gelesenen Werke. Damit zugleich soll ein Verständnis für die geschichtliche Entwicklung der deutschen Sprache angebahnt werden.

Wie aber soll nun der Schüler, entsprechend dem allgemein anerkannten pädagogischen Grundsatze gemeinsamer Arbeit des Lehrers und Schülers, zur Mitarbeit herangezogen werden? Es würde allen pädagogischen Errungenschaften der Neuzeit Hohn sprechen, wenn der Lehrer die ganze Stunde hindurch allein sprechen und eben nur „vorlesen und erklären" wollte. Er mufs sich überzeugen, dafs seine Mitteilungen auch verstanden werden, und mufs dadurch die Schüler zur Selbstthätigkeit führen, sodafs sie mit Hilfe geeigneter Erläuterungen des Textes endlich auch selbständig lesen können. Die Erfahrung bestätigt, dafs das sehr bald erreicht wird ohne irgend welche Arbeitsüberlastung. Es ist ja eine Lust, sich einmal so frei in einer dem Schüler noch ganz unbekannten Region mit ihnen tummeln zu können, ohne Rücksicht auf den Regel- und Formenkram, ohne die leidige Angst vor der roten Tinte, den Strichen und Kreuzen, den Fehlern und Böcken. Der Stoff ist ihnen zumeist schon bekannt und mufs ihnen erst nochmals völlig vertraut gemacht werden, und dann treten sie an die eigenartige, ihnen ganz neue Form des Originals heran und gewinnen an ihm ein ganz neues Interesse und dringen damit erst

in die Tiefe. Wir bezeichnen also die von dem Schüler zu erwartende Leistung in der dritten These so:

> 3. Die Leistung des Schülers, welche der Unterricht anstrebt, ist nicht eine präparierte oder extemporierte Übersetzung, sondern ein verständnisvolles Vorlesen in richtiger Aussprache und sinngemäfser Betonung. Hierzu hat der Lehrer durch eigenes Vorlesen und durch sprachliche wie sachliche Erklärungen anzuleiten.

Ohne eine gewisse grammatische Unterlage kann natürlich auch von keinem verständnisvollen Vorlesen die Rede sein. Die Schüler müssen also auch mit den wichtigsten grammatischen Eigentümlichkeiten des Mittelhochdeutschen vertraut gemacht werden. Nach allem aber, was bisher gesagt ist, darf dies nicht in systematischen Vorübungen geschehen durch Deklinieren und Konjugieren, sondern in ausschliefslich heuristischem Verfahren. Gerade hier wird sich die Kunst des Lehrers zu zeigen haben. Es sei mir gestattet, an dieser Stelle in wenig Worten das ganze Verfahren, wie es schon mehrfach erprobt ist, zu zeichnen.

Die Verteilung des Stoffes ist so vorzunehmen, dafs im ersten Vierteljahr das Nibelungenlied, im zweiten Walther von der Vogelweide im Mittelpunkte des Unterrichts steht. Zur Vorbereitung auf jenes belehrt man die Schüler über die Entwicklung der Volksdichtung und zeigt ihnen einmal, worin der Wert und die Bedeutung dieser nationalen Poesie liegt, dann, wie diese Entwicklung im 9. Jahrhundert durch die Einführung des Christentums durchbrochen wird. Man gewährt ihnen zu dem Zwecke gründliche Einblicke in das Hildebrands- und Waltharilied und oberflächliche „Ausblicke" auf die christliche Dichtung. Nachdem man dann von der Entstehung des Nibelungenliedes kurz erzählt und den schon bekannten Stoff in grofsen Zügen ins Gedächtnis zurückgerufen hat, beginnt man frisch und ohne Umschweife das Lesen, und zwar mit dem Traum der Kriemhilde; auf die Eingangsstrophen wird erst später einmal gelegentlich Rücksicht genommen. Der Lehrer liest vor, erklärt das Nötigste, fragt, was noch Schwierigkeiten macht, und überzeugt sich, dafs der Sinn verstanden ist. Nach den ersten vier Strophen folgt eine Zusammenfassung; dann werden mehrere Schüler veranlafst, das Durchgenommene noch einmal mit Verständnis zu lesen. In vier bis fünf Stunden treuer Arbeit sind die Schwierigkeiten überwunden, die Begeisterung ist geweckt, und das Vergnügen fördert den Genufs. Jetzt müssen die Schüler allein vorlesen, durch paraphrasierende Übersetzung beweisen, dafs sie verstanden haben, und durch Fragen zeigen, dafs sie mit Aufmerksamkeit gelesen haben.

Am Schlufs einer jeden Stunde oder als Abschlufs mehrerer Lesestunden fafst der Lehrer einige sprachliche Erscheinungen, welche beobachtet worden sind, kurz zusammen. Am Schlufs des Vierteljahres fügt er eine Übersicht über die Entwicklung der deutschen Sprache an.

Im zweiten Vierteljahr ist nun ganz entsprechend zu zeigen, wie die natürliche Entwicklung unserer vaterländischen Dichtung zum andern Mal durch die höfische Poesie durchbrochen wurde, welche ihre Anregungen und Stoffe wesentlich aus der Fremde bezog, wie trotzdem durch die Entfaltung des Rittertums in einer bewegten Zeit die Kunst zu hoher Blüte gekommen, solange der deutsche Geist und das deutsche Gemüt der fremden Einflüsse Herr wurde, wie diese sich aber eigentlich nur in der Lyrik rein und

grofs entfalten konnten. Darum müssen die Schüler gründlich in Walther v. d. Vogelweide eingeführt werden, nachdem ihnen an einer kleinen Zahl vor-Waltherscher Lieder die Entfaltung der deutschen Lyrik gezeigt ist, was von unschätzbarem Werte und nirgend sonst möglich ist. Mit Hilfe einer guten Übersetzung werden die Schüler mit dem Inhalte der zu lesenden Gedichte völlig vertraut gemacht, und dann wird der mhd. Text in derselben Weise wie beim Nibelungenliede gelesen, was eben durch die vorausgegangene Beschäftigung mit dem Nibelungenliede wesentlich erleichtert wird.

Alles, was sonst noch von der höfischen Dichtung in Betracht kommt, etwa Hartmanns Armer Heinrich und besonders Wolframs Parzival, der freilich als vertiefende Ergänzung zum Geschichts- und Religionsunterrichte nicht hoch genug geschätzt werden kann und in der Prima obligatorisch sein sollte, mufs der Privatlektüre überlassen, zu Vorträgen verwendet, oder auf gelegene Zeit verschoben werden.

Wir stellen daher als letzte Thesen auf:

4. Das Verfahren bei der Erklärung der grammatischen Formen ist durchaus induktiv. Eine systematische Belehrung über mhd. Grammatik ist der Lektüre nicht voranzuschicken.
5. Neben dem Nibelungenliede (erstes Vierteljahr) ist als Vertreter der höfischen Dichtung Walther (zweites Vierteljahr) in den Mittelpunkt des Unterrichts zu stellen.

Meine hochverehrten Herren, ich habe Ihnen in kurzen Zügen gezeichnet, wie wir in der Berliner Gesellschaft für deutsche Philologie uns eine fruchtbare Behandlung des deutschen Mittelalters denken und sie auch zum Teil thatsächlich schon ausgeführt haben, ohne freilich zu wissen, ob wir uns damit in Einklang mit dem Sinne der neuesten Lehrpläne befinden. Es wäre uns eine grofse Genugthuung, wenn diese verehrliche Versammlung sich mit uns auf denselben Boden stellte und in den hier aufgestellten Punkten gleich uns das Mindeste sähe, was erreicht werden mufs. Wir zweifeln nicht, dafs die Meinungsäufserung so zahlreicher, für deutsches Wesen begeisterter Fachgenossen ihre Wirkung haben wird, und wir alle haben dabei das gute Gewissen, dafs wir damit nicht einseitige Sonderinteressen verfolgen, sondern einzig und allein der Vertiefung in deutsches Wesen und deutsche Eigenart, der wahrhaft nationalen Erziehung, der Pflege derjenigen Ideale dienen wollen, welche die Besten unserer Väter uns als ein heiliges Vermächtnis überliefert haben.

Professor Gombert erklärt sich mit der ersten These des Vortragenden einverstanden, tritt aber für die folgende, kürzere Fassung ein: „Für die schulmäfsige Behandlung des Mittelhochdeutschen an Gymnasien ist ein mhd. Text nötig." Herr Oberlehrer Dr. Kinzel (Friedenau bei Berlin) schliefst sich Bötticher an. Dieser tritt für eine Auswahl aus einem mhd. Text ein, um nicht zu viel zu verlangen und dadurch etwa nach oben Anstofs zu erregen. Durch einen Beschlufs der Versammlung hofft er eine Klärung der wenig deutlichen gesetzlichen Bestimmungen herbeizuführen. Herr Direktor Waniek (Bielitz) bezweifelt, dafs mit der Annahme der ersten These den Kollegen aus dem Reiche geholfen sei, da auch so der Unterricht dogmatisch und passiv bleibe. Herr Dr. Kinzel begründet noch einmal die Böttichersche Fassung und legt sein Fürwort ein für die Annahme sämtlicher Thesen durch die Versammlung; in der folgenden Abstimmung werden alle Thesen einstimmig angenommen.

Da Herr Privatdocent Dr. Wilibald Nagl (Wien) zur Zeit nicht anwesend ist, mufs sein Vortrag zurückgelegt werden, und der Vorsitzende erteilt sich selbst das Wort zu einem längeren Vortrage über die Quellen des Ezzoleiches, der in den Sitzungsberichten der Wiener Akademie erscheinen wird.

Es erhält Dr. Max Friedländer (Berlin) das Wort zu dem folgenden Vortrag:

Über einige volkstümliche Lieder des XVIII. Jahrhunderts.

1. Im Jahre 1715 dichtete der 20jährige Joh. Chr. Günther den „Abschied von seiner ungetreuen Liebsten“:

> Wie gedacht,
> Vor geliebt, itzt ausgelacht etc.

Im Jahre 1824 dichtete der 22jährige Wilhelm Hauff „nach einer alten Soldatenweise“ (später heifst es: „nach einem schwäbischen Volkslied“) sein

> Morgenrot,
> Leuchtest mir zum frühen Tod?

Auf die sehr auffallende Kongruenz der beiden Gedichte (Günther Strophe 1, 2, 8, Hauff Str. 2, 3, 4) hat Tittmann 1874 zuerst hingewiesen. Noch merkwürdiger wird die Übereinstimmung durch die von Litzmann 1880 publizierten Lesarten des Güntherschen Originalmanuskripts, die sich Hauffs Versen in zwei weiteren Punkten nähern. Das Zwischenglied nun zwischen Günther und Hauff hat Fulda (Günthers Gedichte in Kürschners Sammlung) in einem Volksliede zu finden geglaubt, das 1881 von württembergischen Bauern gesungen wurde. Aber dieses moderne Volkslied ist eine für unsern Zweck im höchsten Grade unsichere Quelle. Hauffs Morgenrot war in Schwaben wie überall in den Volksmund übergegangen und hatte jene tübingischen Sänger zweifellos beeinflufst.

Günthers Lied war schon um die Mitte des vorigen Jh. weit verbreitet. U. a. steht es in den handschriftlichen „Arien Büchern“ vor Madem. Christiana Sophia Albrechtin, Leipzig 1754, und vor Johann Andreas Freytag, Wernigerod 1759, in beiden (fast identischen) Niederschriften mit manchen Varianten gegen das Original, namentlich sind einige rein subjektive Sätze bereits in allgemein gültige geändert. Die Niederschrift der Albrechtin hat Hoffmann von Fallersleben 1874 in Wagners Archiv (Wien) veröffentlicht; infolge eines merkwürdigen Gedächtnisfehlers ist ihm dabei das Günthersche Gedicht entgangen, er behandelt die Lesart der Albrechtin als Original eines Volksliedes.

Ferner enthält die noch nicht ausgenutzte von Arnimsche Sammlung ein 1790—1800 zu datierendes Fliegendes Blatt mit Günthers Lied aus dem Volksmunde. Diese Version nähert sich dem Hauffschen Gedicht immer mehr. In Strophe 1 heifst es:

> Gestern Freud' und Lust genossen,
> Heute vor die Brust gestofsen,
> Morgen in die Gruft gebracht,

ferner in Strophe 2:

> Prahlst du gleich mit deinen Wangen,
> Die so schön wie Purpur prangen

und in Strophe 3 zum Schlufs:

> Eh' ein Tag vorüber ist.

Eine fast identische Lesart bringt ein Fliegendes Blatt aus der Berliner Kgl. Bibliothek: „Sechs schöne neue Lieder" etc., das aus dem Jahre 1817 ungefähr stammt.

Das Versmafs hat Günther noch bei mehreren andern Gedichten angewandt. Auch in zwei sehr verbreiteten Volksliedern des vorigen Jahrhunderts, die sich bis in unsere Zeit erhalten haben, finden wir dasselbe Metrum:

Auf den Schnee
Folgt der grüne Hoffnungsklee etc.

und (geistlich):

Auf, mein Geist,
Liebe, was beständig heifst etc.

Dieses ist aus einem 1702 publizierten Gedichte Hunolds entstanden:

Drum, mein Geist,
Suche, was unsterblich heifst,

das „Über ihre Untreue" überschrieben ist. Günther stand wahrscheinlich unter dem Einflusse von Hunolds Gedicht, als er den „Abschied von seiner ungetreuen Liebsten" schrieb.

Der Beginn von „Wie gedacht" klingt in vielen Liedern Schubarts, Theodor Körners, Mahlmanns, der Chezy etc. etc. nach.

Unsere Melodie zu „Morgenrot" hängt in ihrem ersten Theile zweifellos mit einem geistlichen Liede: „Heb' die Augen" aus den „Passionsgesängen im Handweiser zum Paderbornischen Neuen Gesang Buch" (Paderborn 1770) zusammen; der zweite Theil ist eine im vorigen Jahrhundert öfters vorkommende Sequenz, die z. B. Mozart mehr als einmal angewandt hat (vgl. u. a. den Marsch aus Titus, Takt 11 ff.). — Gedruckt steht unsere Melodie in archaischer Form zuerst in Silchers Volksliedern 1825/26. Charakteristisch, dafs Silcher gleich mit Hauffs zweiter Strophe: „Kaum gedacht" einsetzt — sehr wahrscheinlich hat das Volk dieselbe Weise zu Günthers „Wie gedacht" gesungen. In der jetzt üblichen Form steht die Melodie zuerst in der „Auswahl deutscher Lieder", Leipzig bei Serig, 3. Auflage, 1830.

2. Das Lied vom Kanapee. Allgemein bekannt, viel citiert, trotzdem in keine moderne Liedersammlung aufgenommen. In unsern Tagen allerdings entartet. Aber ein Lied von alten Ahnen, das von Einflufs auf die volkstümliche Liedlitteratur des vorigen Jahrhunderts war.

Kanapee von κώνωψ, Stechmücke; κωνωπεῖον = Mückennetz, dann Ruhebett mit Mückennetz, endlich Ruhebett, Lager mit festen Polstern. Conopium bei Horaz. Englisch: canopy, Betthimmel. Spätfranzösisch: canapé. Aus Frankreich zu uns gekommen, nicht im 4. Jahrzehnt des 18. Jh., wie in vielen historischen Werken über Möbel angegeben, sondern schon im 2. oder 3. Jahrzehnt, wie aus dem Vorkommen des Worts in volkstümlichen Liedern hervorgeht. Früheste Erwähnung 1724 in einem Liede des Schlesiers Benjamin Hanke (hier noch in der Bedeutung: Betthimmel), dann in Zachariäs Verwandlungen, bei Uz, Hölty etc. Mit Coffee, Thee und Knaster ein Modegegenstand jener Zeit. Für den kleinen Bourgeois damals der Gipfel der Seligkeit, auf dem Kanapee ruhend Coffee zu trinken und Knaster zu rauchen. Dieser Glückszustand bald in Liedern gepriesen. Nach einer Quelle v. J. 1747 steht das Kanapeelied in Hoffmanns: „Unsere volkstümlichen Lieder" erwähnt. Eine etwas ältere Form publizierte Schüddekopf in Rofsla nach einem handschriftlichen Liederbuch der Comtesse Reufs, „angefangen zu sammeln 1741". Eine

noch frühere Form des Liedes aber in Ph. Nathusius' Sammlung aus dem handschriftl. Liederbuche: „Das In der Einsamkeit singende Frauen-Zimmer" 1740. Überschrift: Aria. 4 Strophen. Beginn:

> Das Cannabe ist mein Vergnügen,
> Drauff ich mir wafs zu Gutte thu;
> Drauff kan ich recht vergnüget liegen,
> In meiner allzusanfften Ruh;
> Thut mir's in allen Gliedern weh,
> So leg ich mich aufs Cannabe.

In der dritten Strophe wird der Coffee besungen, zum Schlufs heifst es:

> Gedancken, schwingt euch in die Höh,
> So leg' ich mich aufs Cannabe.

In der Rofslaer Handschrift 7 Strophen. Auf den Preis des Coffees folgt hier der des Knasters, und in der vorletzten Strophe stehen bereits die oft citierten Verse:

> Die Seele schwingt sich in die Höh,
> Der Leib bleibt auf dem Canapé.

Statt des Leibes steht in einer Niederschrift der 19jährigen Baronesse Grotthus v. J. 1764 eine pars pro toto, die so recht den Gegensatz zur leichtbeschwingten Psyche darstellt.

„Das Kanapee ist mein Vergnügen" erinnert an die Lieder mit identischem Versmafs aus Sperontes Singender Muse an der Pleifse, Leipzig 1742/43: „Die Einsamkeit ist mein Vergnügen", ferner: „Mein Dösgen ist mein Hauptvergnügen", ferner: „Das Billiard ist mein Vergnügen" etc. Die gemeinsame Quelle wahrscheinlich ein geistliches Lied. Hoffmanns Ansicht, das Kanapeelied sei bald nach dem Crambambulilied entstanden, ist unrichtig, vielmehr hat Koromandel-Wittekind das Lied vom Kanapee gekannt und nach diesem Vorbild seinen Preisgesang auf den Crambambuli gedichtet (1745). Ebenso ist das Lied: Doris aus Koromandels Nebenstündigem Zeitvertreib in Teutschen Gedichten, Dantzig und Leipzig 1747, S. 143; in direkter Abhängigkeit von unserm Kanapeeliede entstanden.

Die Verse: Die Seele schwinget sich etc. haben in dem bekannten Husarenliede: „Es giebt nichts Lust'gers auf der Welt" die Strophe beeinflufst:

> Den Leib vergräbt man in die Gruft,
> Der Ruhm bleibt auf der Welt,
> Die Seele schwingt sich in die Luft,
> Ins schöne Himmelszelt,

und wenn bei der Fidelitas unserer Kommerse die bekannte Übersetzung gesungen wird:

> Ἡ ψυχὴ αἴρεται εἰς οὔρανον, ἰουψεῖ,
> τὸ δὲ σῶμα κεῖται ἐν κανάπει,

so könnte man an das 2300 Jahre alte Grabepigramm auf die Toten von Potidaia (in den Londoner Elgin marbles) denken:

> Αἰθὴρ μὲν ψυχὰς ὑπεδέξατο, σώματα δὲ χθὼν
> τῶνδε, Ποτειδαίας δ' ἀμφὶ πύλας ἔ[πεσον].

Melodie. Früheste Erwähnung in den „Geistlichen Liedern und Gesängen" von F. S. G. Fischer, pastor junior, Hildesheim 1757; bei dem Liede: „Von Erhaltung der Kirche"

heifst es dort: Melodie: Das Canapé ist mein Vergnügen oder Wer nur den lieben Gott läfst walten. — Die Weise war zweifellos mit der zum Crambambulilied gebräuchlichen identisch. In Noten ist sie aus dem vorigen Jh. zu keinem der beiden Lieder nachzuweisen, in diesem Jahrhundert zum Crambambuliliede zuerst 1818. Mit dieser Melodie steht das Kanapeelied in Erks reichem Manuskript-Nachlafs in einer Niederschrift v. J. 1850, die direkt aus dem Volksmunde kommt (aus Weifsenfels). Der alte Text wird noch in unsern Tagen vom Landvolk gesungen, man hört ihn in märkischen Dörfern jetzt zu einer ganz charakteristischen Weise. An die Stelle des Coffees ist der Gerstensaft getreten. — Die moderne, in Studentenkreisen übliche Form: „Kommt mich einmal ein guter Freund besuchen" ist in den 60er Jahren entstanden. — Von der Entwicklung der Melodien gab der Vortragende praktische Beispiele.

Im Anschlufs an diesen Vortrag stellt Prof. Gombert den Antrag, ein Begrüfsungstelegramm an Rudolf Hildebrand, den Freund und Kenner des Volksliedes, zu senden. Der Antrag wird einstimmig angenommen. Der vorgerückten Zeit wegen mufs der Vortrag W. Nagls ausfallen, und der Vorsitzende schliefst die Sektionssitzungen.

Prof. Erich Schmidt (Berlin) dankt im Namen der Versammlung Herrn Professor Minor (Wien) für seine aufopferungsvolle Mühewaltung bei der Vorbereitung der Sektionsverhandlungen. Herr Dr. Ludwig Singer (Wien) dankt im Namen der Versammlung den Vorsitzenden, Professor Dr. Kelle und Direktor Dr. Waniek, den Schriftführern, Herrn Dr. Szamatólski und Dr. Stern, sowie dem Sekretär der Sektion, Herrn Professor Dr. Jakob Zeidler (Wien), für ihre Mühewaltung.

VI. Verhandlungen der englischen Sektion.

Die Teilnehmer an der neu zu konstituierenden englischen Sektion fanden sich Mittwoch den 24. Mai nach Schlufs der allgemeinen Versammlung zusammen. Prof. Dr. Schipper (Wien), der bisherige Leiter der vorbereitenden Geschäfte, begrüfste mit warmen Worten die erschienenen (33) Anglisten. Auf Prof. Dr. Brandls (Strafsburg) Vorschlag wird Prof. Dr. Schipper zum Vorsitzenden gewählt. Derselbe schlägt Prof. Dr. Kölbing (Breslau) zum Stellvertreter, Realschul-Professor Dr. Würzner (Wien) zum Schriftführer und zur Unterstützung des letzteren die Herren Dr. Wurth und Dr. Brandeis vor. Die Wahlen werden per acclamationem gebilligt. Hierauf wird das Programm für die Verhandlungen der Sektion festgestellt.

Nicht weniger als zwölf Vorträge waren angemeldet worden. Der Vorsitzende bringt die Titel derselben nach der alphabetischen Reihenfolge der Verfasser zur Verlesung.

Man einigte sich darüber, die Vorträge litterarhistorischen Inhalts vorangehen zu lassen; hierauf sollten diejenigen didaktischer Natur folgen, und diejenigen sprachwissenschaftlicher Art sollten den Schlufs bilden.

I. Verhandlungstag.

Donnerstag, den 25. Mai 1893, 8—10 Uhr.

Vorsitzender: Obmannstellvertreter Prof. Dr. Kölbing. Nachdem der Vorsitzende die Mitglieder der Sektion begrüfst hatte, gedachte er der seit den Münchener Tagen verstorbenen Fachgenossen: ten Brinks, der in der Vollkraft seiner Jahre dahingerafft worden war; Mätzners, der trotz seines hohen Alters noch immer litterarisch thätig war; des Sagenforschers Reinhold Köhler und endlich des Ästhetikers Werder und des Litterarhistorikers Taine.

Die Mitglieder der Sektion ehren das Andenken dieser Männer durch Erheben von den Sitzen.

Hierauf erhält Herr Privatdocent Dr. Detter (Wien) das Wort zu seinem angekündigten Vortrage:

Über die Headobearden im Beowulf.

Die Geschichte von Ingeld, dem Headobearden-Fürsten, der, aufgereizt durch einen *eald æscwiga*, seinen Vater Fróda an den Verwandten seiner Frau Fréavaru rächt, findet sich bekanntlich auch bei Saxo Grammaticus. Dort ist Ingellus ein Dänenkönig; es entsprechen also die Dänen bei Saxo den Headobearden im Beowulf, und die Sachsen bei

Saxo mit ihrem Königsgeschlecht, den Svertingen, den Dänen im Beowulf. Der Sachsenkönig Svertingus hat den König Frotho in verräterischer Absicht zu einem Friedensmahle eingeladen. Er veranlafst einen Saalbrand, und in demselben kommt König Frotho ums Leben, aber auch sein Gegner Svertingus. Die Svertingssöhne vermählen darauf ihre Schwester, deren Name bei Saxo nicht genannt wird — in andern Quellen heifst sie Svarte —, dem Ingellus, dem Sohne des Frotho. Ingellus giebt sich an der Seite seiner Gemahlin den schlechten deutschen Sitten hin. Da kommt der alte Starcatherus, der Repräsentant des wildesten nordischen Reckentums, nach Dänemark zurück; er reizt den Ingellus so lange zur Rache, bis dieser aufspringt und beim Gelage — auch im Beowulf geschieht der Mord *æt béore* — die Svertingssöhne, seine Schwäger, niederstöfst.

Noch an einer andern Stelle der altnordischen Litteratur erscheint dieselbe Sage. Ich erwähne hier nur kurz, ohne darauf näher einzugehen, dafs auch der Ingjaldr illrádi der Ynglingasaga der Ingeld des Beowulf ist. Auch von Ingjaldr illrádi wird ein Mord, verübt an Verwandten der Frau, erzählt, und auch der alte Aufreizer zum Kampfe fehlt nicht; er heifst in der Ynglingasaga Svipdagr blindi und ist wie Starcatherus der Pflegevater des Ingjaldr (Näheres darüber Beitr. 18, 90ff.).

Müllenhoff hat Beowulf 29ff. den Kampf der Headobearden mit den Dänen historisch gefafst. Er meint, die Headobearden seien die Heruler, welche an der Scheide des 5. und 6. Jhs. von den Dänen vertrieben wurden. Müllenhoff geht dabei von der Fassung der Sage im Beowulf aus, wo ihre ursprüngliche Gestalt schon verwischt ist. Diese ist bei Saxo erhalten, denn hier weist alles auf einen bekannten Mythus.

Schon die Namen Frotho und Ingellus legen es nahe, an den Freyrmythus zu denken. Der reiche Friedensfürst Frotho, von dem Saxo erzählt, er sei als Knabe allen so lieb gewesen, dafs man ihn beständig am Busen trug und mit Küssen herzte, ist wie die übrigen Frothones Freyr. Er ist der Sohn des Fridlevus und der Frogertha, d. i. wieder des Freyr und der Gerdr. Bei der Werbung um Frogertha ereignet sich ein Prodigium — das Meer färbt sich rot, als einer der Abgesandten über Bord stürzt —, und das Mädchen sucht durch den Hinweis auf dasselbe den Vater, der von ihrer Verbindung mit Fridlevus nichts wissen will, zur Zusage zu bewegen. Man darf hier wohl an Skírnir und dessen Drohungen erinnern. Vgl. jetzt Beitr. 18, 558ff.

Ingellus, Ingeld gleicht seinem Vater. Der frohe Sohn des Fróda wird er im Beowulf genannt. Den Leichtsinn und die schlechte Sitte hat er mit den *filii Frö* bei Saxo Grammaticus gemein. Mit seiner Schwester hat Ingellus einen Sohn; das erinnert an Ynglingasaga cap. 4, wonach Njǫrdr seine Schwester zur Gemahlin hatte, und an Lokasenna 32, wonach die Götter die Freyja mit ihrem Bruder überraschten.

Helga, die Schwester des Ingellus, ergiebt sich einem Goldschmied, der sie mit seinen Geschenken bethört. Die Ähnlichkeit mit dem Halsbandmythus, wonach Freyja sich den Zwergen hingiebt, um von ihnen das kostbare Halsband, das Brísingamen zu erhalten, ist gewifs schon längst bemerkt worden. Sie erklärt sich ganz einfach. Helga ist eben die Freyja, an welche im Sǫrlaþáttr der Halsbandmythus geknüpft ist.

Das alles mufs zur Vermutung führen, dafs auch der Tod des Frotho mythisch ist. Sverting, der in der Halle den Frotho verbrennt und dabei selbst seinen Tod findet, ist Surtr, der am Weltende den Freyr tötet und darauf mit seinem Feuer die Welt verbrennt. Es liegt also hier der Ragnarǫk-Mythus vor. Es begreift sich, dafs

man die Svertinge im Süden, in Deutschland, lokalisiert hat; denn sie sind die Múspellzsynir, die am Weltende vom Süden über den Myrkvidr hinüberziehen, jenen grofsen Grenzwald, welcher die nördliche von der südlichen Welt scheidet. Aus dem Weltbrand hat die historisierende Bearbeitung einen Saalbrand gemacht.

Die Geschichte von Ingellus ist als eine Neubildung der Sage aufzufassen, die sich mit einem einmaligen Kampf nicht begnügen wollte. Wie Frotho geht auch Ingeld in dem Kampfe unter, Wídsíd 45 ff. Alles übrige, die Heirat mit der Fréawaru, die Aufreizung durch den *cald æscwiga* oder Starkadr, sind ausschmückende Züge, die aus dem Charakter des Helden erschlossen wurden. Man dachte sich Ingeld als einen *filius Frö*, einen leichtlebigen Jüngling, den der Genufs alles übrige vergessen liefs. Das machte einen Hetzer notwendig, den man sich dem Kontrast zu liebe als einen in den Waffen ergrauten, grimmigen Krieger dachte. Die Fréawaru hat ihren Namen wol von der Freyja, der Schwester des Ingeld (Yngvifreyr), die ja auch seine Geliebte war, entlehnt.

Ich glaube also, dafs künftighin die Mythologen mit der Headobearden-Episode als mit dem ältesten Zeugnis für den Ragnarǫk-Mythus zu rechnen haben werden.

Reicher Beifall folgte den Ausführungen des Redners. Hierauf hielt Oberlehrer Dr. H. Hartmann (Insterburg) seinen Vortrag:

Zum Einflufs der englischen Litteratur auf die deutsche des achtzehnten Jahrhunderts.

William Wycherley und Christian Felix Weifse.

Es könnte scheinen, der Jugendfreund Lessings verdiente nicht, zumal in einem seiner Lustspiele, auf dessen nähere Beleuchtung ich mich hier beschränken mufs, so eingehend betrachtet zu werden, wie es in der Folge geschehen soll, nachdem J. Minor in seinem Buche über Christian Felix Weifse[1]) seine „historische Bedeutsamkeit“ ausführlich dargelegt hat. Es kann auch nicht meine Absicht sein, der Bedeutung Weifses für seine Zeit etwas hinzuzufügen oder zu nehmen. Dafs ich doch seine Amalia zum Gegenstand einer ausführlichen Untersuchung mache, geschieht aus mehrerlei Gründen. Einmal dachte ich, dafs es nicht unangebracht sein dürfte, nachdem Minor Weifses Leben und Wirken einen Band von vierhundert Seiten gewidmet hatte, noch eine kleine Nachlese zu halten. Dann ist die Amalia von Weifses Stücken ohne Frage eins der am besten gelungenen, wenn nicht das beste: was auch Lessing in der Dramaturgie (zwanzigstes Stück) betont, denn er würdigt dort unser Drama trotz mancher Ausstellungen mit anerkennenden Worten. Ist nun schon der Beifall des in der litterarischen Kritik unnachsichtigen Dramaturgen geeignet, dem Stücke einige Teilnahme zuzuwenden, so dürfte dies in noch höherem Grade der Fall sein, wenn der Nachweis gelänge, dafs es auch noch in einem anderen Punkte der Beachtung wert ist.

Minor macht a. a. O., S. 108 u. 110 geltend, dafs schon die englischen Namen des Personenverzeichnisses auf neue Einflüsse hinweisen und dafs eine Abhängigkeit Weifses von Lessings Mifs Sara vorliegt.

---

1) J. Minor, Christian Felix Weifse und seine Beziehungen zur deutschen Litteratur des achtzehnten Jahrhunderts. Innsbruck 1880.

Was den zweiten Punkt angeht, so kann ich der heutigen Ansicht, dafs Weifse für seine Amalia Lessing sehr stark verpflichtet ist, nicht beistimmen. Anders verhält es sich mit der ersten Bemerkung über den Einflufs eines englischen Vorbildes auf unsern Dichter. Ihr kann ich nicht nur völlig beipflichten, sondern hoffe beweisen zu können, dafs Weifse für seine Amalia in der Hauptsache eine englische Vorlage und zwar William Wycherley's Plain-Dealer gehabt hat, also von einem englischen Restaurationsdramatiker abhängig ist.

Max Koch hat in seiner Abhandlung „Über die Beziehungen der englischen Litteratur zur deutschen im achtzehnten Jahrhundert"[1]) in grofsen Zügen angedeutet, wie Englands Dichter und Philosophen befruchtend und neugestaltend auf unser Volkstum eingewirkt haben. Wycherley macht er nicht namhaft, spricht auch von Weifse auf S. 24 nur als Singspieldichter. Ich werde also versuchen, den Einflufs des englischen Dramatikers auf den deutschen durch eine genaue Betrachtung ihrer Stücke zu schildern und dadurch einen ferneren Beitrag zur Einwirkung der englischen Litteratur auf die deutsche zu liefern.

Weifse verfafste seine Amalia[2]) 1765. Sie erschien zuerst als Trauerspiel und wurde dann auf Freundes Rat in ihre überlieferte Fassung[3]) umgearbeitet, welche jedoch von Weifse nahestehenden Zeitgenossen für ziemlich ungeschickt gehalten wurde. Von dem Trauerspiel ist nichts bekannt geworden.

Zunächst lasse ich eine Analyse des Stückes[4]) folgen:

I.

Hearty, Manleys Reisegefährte, verwarnt diesen, da er eine dem Spiele ergebene junge Frau durch Vorschufs und absichtliches Verlieren verführen zu wollen scheint, worauf Manley erwidert, dafs er ein verkleidetes Mädchen — Amalia ist. Freemann, der vermeintliche Mann jener Frau, ist vormals Amalias Liebhaber gewesen und hat sie verlassen. Seine angebliche Frau ist nur seine Geliebte. Beide gingen von London nach Bristol, wo sie ihr Vermögen in wenig Jahren verschwendeten. Amalia hat den Aufenthalt des Paares ausfindig gemacht und will sich vergewissern, ob Sophia der Liebe Freemanns würdig ist; dann will sie weiter für sie eintreten. Entdeckt sie in ihr eine Unwürdige, will sie dem Geliebten den Weg zur Rückkehr bahnen; denn ein von einer Tante ererbtes grofses Vermögen befähigt sie, ihrem Lebenszwecke, andere Menschen glücklich zu machen, sich hinzugeben.

Hearty will Amalia bei der Verwirklichung dieses Planes behilflich sein.

Eine Kammerfrau hat Sophias Geschichte Amalia erzählt. Freemann und Sophia waren nach Bristol gezogen, um die Geburt eines Mädchens zu verbergen, welches sie jener Kammerfrau anvertrauten. Amalia hat es insgeheim an sich gebracht und will es angemessen erziehen lassen.

1) Separatabdruck aus den Verhandlungen der 36. Philologenversammlung. Leipzig (Teubner) 1883.

2) Minor a. a. O., S. 108.

3) Minor a. a. O., S. 110. Herrigs Archiv 77, S. 17: Weifse an Ramler. Christian Felix Weifsens Selbstbiographie, herausgegeben von dessen Sohne Christian Ernst Weifse und dessen Schwiegersohne Samuel Gottlob Frisch, mit Zusätzen von dem Letztern. Leipzig bei Georg Vofs, 1806.

4) Beytrag zum deutschen Theater. Vierter Teil. Leipzig, in der Dykischen Buchhandlung, 1766. S. 111—241.

Freemann erscheint. Er macht Manley über seine Spielwut Vorwürfe und tadelt Hearty, dafs er seinen Zögling gewähren läfst. Er will seiner Frau das Spielen untersagen; das Glück Manleys liegt ihm am Herzen, da seine Gesichtszüge Erinnerungen an eine ihm früher werte Person in ihm wachrufen. Manley wird unruhig und verläfst die beiden.

Freemann führt fort: Er hat ein tugendhaftes Mädchen treulos verlassen. Ein verschwenderischer Haushalt, falsche Freunde, Unglücksfälle haben ihn dann verschuldet. Nun will er seiner Frau vorschlagen, dafs sie vermittelst ihrer Juwelen ihre Gläubiger befriedigen und darauf in eine fremde Gegend ziehen.

II.

Nachdem er Sophia verboten, fernerhin mit Manley zu spielen, macht er ihr obigen Vorschlag. Auf ihre Weigerung droht er ihr, dafs er sie mit ihrem Kinde verlassen wird.

Selbstgespräch Sophias: Sie hat sechshundert Pfund im Spiel verloren, Juwelen und Kleider verpfändet. Sie könnte sich an Manley wenden, hält ihn aber für wollüstig und eigennützig. Ihre Wirtin soll Rat schaffen.

Diese, Frau Triks, überbringt eine Liebeserklärung von Manley und berichtet Sophia, dafs ihr Schmuck verfallen ist. Diese kann ihn nicht einlösen und will sich in ihrer Verzweiflung Freemann eröffnen. Frau Triks erschrickt und sucht Sophia Manley zu nähern; diese beschliefst, an ihn zu schreiben.

In einem Zwiegespräch gemahnt Triks seine Ehehälfte dringend zur Vorsicht, denn er hat aus ähnlicher Veranlassung wiederholt derbe Prügel erhalten. Sie entwickelt ihren Plan: sie wollen die doppelseitigen Vertrauten spielen, sie in Manleys und Sophias, er in Freemanns Dienst.

III.

Freemann erzählt Hearty, dafs seine Frau sich weigere, ihm zu gehorchen. Hearty rät ihm, auf seiner Forderung zu bestehen. Freemann ist im Begriff, seinen Plan, nach den Kolonien auszuwandern, zu entwickeln, als Triks erscheint und ihm einen Brief Sophias ausliefert, in welchem sie Manley um einen abermaligen Beweis seiner Güte bittet. Ihr Mann pflegt mittags spazieren zu gehen, dann will sie ihn empfangen. Triks will Freemann ein Zimmer aufschliefsen, welches an dasjenige seiner Frau stöfst. Diese, erzählt der Wirt weiter, hat ihre Sachen an Manley versetzt.

Freemann gerät über diese Nachrichten in Verzweiflung.

Er verlangt von Sophia die Auslieferung ihrer Kostbarkeiten auf den Abend und droht sonst mit Anwendung von Gewalt.

Sophia ist rat- und hilflos, denn sie befürchtet, Manley werde seine Hilfe von schrecklichen Bedingungen abhängig machen.

IV.

Manley erfährt von Hearty, dafs Freemann eifersüchtig wird, und dafs unter Triks' Beihilfe Verrat vorgeht.

Manley hat Sophia besucht und für seine Hilfe einen Entgelt beansprucht; sie erhält bis zum Abend Bedenkzeit. Sie flucht der Leidenschaft des Spiels; sie mufs aber Geld haben und sich bequemen, Manley wieder zu empfangen.

Freemann, welcher nebenan gehorcht hat, ist über das Gehörte aufser sich. Triks erhält den Auftrag, Sophia einzureden, ihr Mann wolle bis zum Abend des folgenden Tages über Land reisen.

Freemann will an dem Verführer schreckliche Rache nehmen.

V.

Frau Triks rät Sophia, gegen Manley entgegenkommender zu sein. Dann spricht sie Manley Mut ein. Dieser befindet sich in heftiger Erregung, aber selbst für den Schein einer Ungerechtigkeit ist sein Geschlecht Bürge.

Sophia tritt ein. Sie sagt, Manley solle sich mit ihrer Freundschaft begnügen, fleht um Erbarmen und fällt ihm zu Füfsen. Manley stürzt ihr weinend in die Arme und erklärt sich für besiegt.

Freemann springt mit entblöfstem Degen aus einem Nebenzimmer hervor und dringt auf Manley ein. Hearty verläuft ihm den Weg und klärt ihn auf. Freemann erkennt in Manley seine frühere Geliebte Amalia. Er will jetzt Sophia, welche ihn durch ihre Spielsucht und Eitelkeit zu Grunde gerichtet, verlassen und Amalia angehören. Diese entfernt sich für einen Augenblick und kehrt dann mit einem Kinde zurück; es ist Betty, Freemanns und Sophias Kind, und soll ihn zu seiner Pflicht beiden gegenüber zurückrufen. Um ihm jede Hoffnung auf ihre Hand zu benehmen, bietet Amalia dieselbe Hearty an: gegenseitige Hochachtung und Pflichterfüllung sollen ihnen die Liebe ersetzen. Freemanns Verhältnisse sollen geordnet und auf einem ihrer Güter beide Paare getraut werden. Freemann und Sophia versöhnen sich. Amalia schliefst mit den salbungsvollen Worten: „Und was für eine Quelle unaussprechlicher Freuden sind nicht Handlungen, durch die wir andre auf der Welt glücklich machen!"

Minor meint a. a. O., S. 109, Amalia stimme zu einer Episode in St. Foix' La veuve à la mode[1]). Dieses Lustspiel besagt kurz Folgendes:

Eliante und Damon sollen sich auf Wunsch ihres Oheims Dorante heiraten, der im Falle ihrer Weigerung Dorimene zu ehelichen und zu seiner Erbin zu machen droht. Die jungen Leute ziehen die Freiheit der Ehe vor, wollen sich aber auch das Vermögen des Onkels sichern. Damon hofft, Dorimene von der Verbindung mit Dorante abhalten zu können; dasselbe glaubt Eliante, die als verkleideter Kavalier Dorimenens Herz gewonnen hat. In dem weiteren Verlauf der Intrigue spielt Marton dieser gegenüber ihre Herrin Eliante und beschuldigt sie, ihr Damon abtrünnig gemacht zu haben. Eliante erscheint wieder in Männerkleidung als Verliebter und täuscht auch Damon, welcher hört, dafs der falsche Kavalier von Dorimene abends erwartet wird. Diese kommt endlich durch ihr Mädchen Lisette hinter die Wahrheit und rächt sich dadurch, dafs sie Damon und Eliante einredet, sowohl diese wie jener seien verheiratet. Als nun der Oheim Dorante mit dem Heiratskontrakt erscheint und abermals Enterbung in Aussicht stellt, beschliefsen sie zu unterzeichnen, da ja ihre Unterschrift ungültig ist. Dieselbe ist aber, weil sie in der

1) Oeuvres de Théâtre de M. de Saintfoix. Tome quatrième. A Paris, chez Pault, MDCCLXXII. Avec Approbation et Privilége du Roi, p. 201—217. Lessing, Theatralische Bibliothek, Werke (Hempel) XI, 1, 813—819.

That ledig sind, für beide verbindlich. Dorante ist über den Erfolg so erbaut, daſs er in Dorimenens Heirat mit ihrem ersten Liebhaber Valère willigt.

Aus diesem Inhalt ist ersichtlich, daſs die Ähnlichkeit beider Stücke über diejenige des Verkleidungsmotivs kaum hinausgeht.

Weiſse[1]) hat sich sehr früh und anhaltend mit französischer und englischer Litteratur beschäftigt, und diese Neigung nahm noch zu, als er mit Lessing befreundet wurde. Das englische Drama ist für letzteren in vielfacher Beziehung lehrreich gewesen, und die Gemeinsamkeit der Interessen führte auch Weiſse demselben zu. Seine Selbstbiographie bietet dafür eine Menge Belege. Auf Seite 14 erwähnt er Wycherleys Country Wife. Lessing besaſs ein Exemplar dieses Dramatikers, welches später Weiſse behielt.[2]) Darüber sagt des ersteren Bruder: „Lessing .. machte einen Plan zu einer Komödie .. und borgte dazu viel von dem Charakter des Horner aus Wycherleys Country Wife. Herr Weiſse besitzt noch das Exemplar, wo Lessing sich die Stellen angestrichen, die er dabei zu nutzen dachte.“ Wir haben hier also einen Hinweis, daſs beide Freunde sich mit Wycherley beschäftigten, und daſs dessen Lessing gehörige Werke in Weiſses Besitz blieben. Dies geschah doch wohl auf des letzteren Wunsch, und zwar um aus dieser Fundgrube schöpfen zu können; denn es ist nicht anzunehmen, daſs der im Leben sich stets gleichbleibende, ehrbare, ja philiströse Leipziger Kreissteuereinnehmer jene englischen Dramen von seinem Freunde sollte erbeten haben, um sich mit ihrem entsetzlichen Wust von Gemeinheit und Unsittlichkeit über die Langeweile einiger müſsiger Stunden hinwegzutäuschen.

Die Folge wird lehren, daſs Weiſse dem Engländer mehr als gewöhnlich verpflichtet ist. Ich gebe zu dem Zwecke auch von seinem in Frage kommenden Plain-Dealer[3]) eine Inhaltsangabe, aber nur insofern, als das englische Drama Weiſse als Vorlage gedient hat. Alles, was für ihn nicht von Belang ist, scheide ich aus.

I.

Der Kapitän Manly und Lord Plausible unterhalten sich über Umgangsformen, die ersterer als durch knechtische Furcht und nicht durch Pflichtgefühl bedingt verurteilt; er spricht schlecht von den meisten Menschen, denn sie verdienen es. Lord Plausible erblickt dagegen in den Formen des geselligen Verkehrs die Richtlinien, welche für lebenskluge Leute verbindlich sind. Manly spricht jetzt über lästige Besucher. Der Lord versteht diese Anspielung, empfiehlt sich höflich und wird von Manly zur Thür hinausgedrängt.

Zwei anwesende Matrosen betrachten das Verhalten ihres Kapitäns während des Krieges gegen die Holländer. Er hat fünf- oder sechstausend Pfund verloren, vermittelst welcher er sich in Indien niederlassen wollte; denn er war entschlossen, nie nach England zurückzukehren.

Manly und sein Lieutenant Freemann unterreden sich über die Freundschaft; ersterer hat nur einen erprobten Freund. Er ist stets für ungeschminkte Wahrheit, plain-dealing, während Freemann es ohne Not mit niemand verdirbt. Ähnlichen Schlages

1) Erich Schmidt, Lessing. Geschichte seines Lebens und seiner Schriften. Berlin 1884—1892. I, 68.
2) K. G. Lessing, Gotthold Ephraim Lessings Leben. Universal-Bibliothek 2408, 2409. S. 43 u.
3) In: The Dramatic Works of Wycherley, Congreve, Vanbrugh, and Farquhar. With biographical and critical notices by Leigh Hunt. London, George Routledge & sons. P. 102—143.

ist nach Manlys Ansicht sein Schiffsfreiwilliger; dieser, Fidelia, ist ein verkleidetes Mädchen und aus Liebe zum Kapitän mit diesem zu Schiff gegangen.

Freemann vernimmt durch Fidelia Näheres über Manlys Geliebte Olivia. Ihre Verwandten hatten ihr nicht gestattet, Manly nach Indien zu begleiten. Dieser hatte sie mit dem Rest seines Vermögens sichergestellt und der Obhut seines erwähnten Busenfreundes anvertraut.

Fidelia klagt, dafs ihre selbstlosen Bemühungen, Manlys Liebe zu gewinnen, nicht von Erfolg gekrönt werden.

II.

Bei Olivia. Diese, ihre Cousine Eliza und ihre Kammerjungfer Lettice, dann Novel, Lord Plausible, später Manly, Freemann und Fidelia. Letztere sind unbemerkt in Olivias Wohnung gelangt und lauschen ihrer Unterhaltung mit Novel und dem Lord. Manly ist Ohrenzeuge, wie Olivia und Novel ihn in der denkbarsten Weise schlecht machen. Er tritt aus seiner abwartenden Stellung heraus, hält der treulosen Geliebten eine Strafpredigt und hänselt die beiden Gecken, welche er schliefslich aus dem Zimmer bringt. Novel fordert Olivia noch auf, die Karten in ihrem Schlafzimmer bereit zu halten. Sie beauftragt Lettice, die L'hombrekarten aufzulegen.

Olivia besitzt noch von Manly ihr anvertraute Juwelen und Geld. Freemann und Fidelia suchen beides zurückzuerlangen. Olivia gesteht, dafs sie sich nach Manlys Abreise verheiratet und ihrem Gatten jene Juwelen ausgeliefert habe, die sie jetzt nicht von ihm zu fordern wage. Botschaften an sie könne jener junge Herr, Fidelia, besorgen. Manly schlägt eine Einladung zum L'hombrespiel aus und geht unter Verwünschungen gegen Olivia ab.

III.

Aus einem kurzen Monologe Manlys erfahren wir, dafs er Olivia noch liebt. Er beschliefst, durch Fidelia ihre Zuneigung wiederzugewinnen. Diese wird trotz ihrer Gegenvorstellungen mit der Werbung beauftragt.

IV.

Fidelias Botschaft war erfolglos geblieben, und Olivia hatte über Manly in wegwerfenden Ausdrücken gesprochen. Diese Mitteilungen hält er nur für Sprödigkeit seitens seiner früheren Geliebten, bis er belehrt wird, dafs deren Liebe sich seinem Freiwilligen zugewandt hat, welcher die Beweise ihrer Zärtlichkeit ausführlich schildert. Die Unterhaltung war durch einen Besuch gestört worden, weshalb Fidelia hatte versprechen müssen, mit Eintritt der Dunkelheit zurückzukehren. Sie will diese Verabredung nicht festhalten, was Manly den Argwohn einflöfst, sein Bote sei sein Nebenbuhler. Um sich von diesem Verdachte zu reinigen, will Fidelia Manly zu Olivia führen, damit er sich selber von ihrer Falschheit überzeugt. Er stimmt diesem Vorschlage bei.

Olivia erwartet ihren neuen Liebhaber und hat, um ihn dreister zu machen, den Raum verdunkelt.

Ihr Gatte, Vernish, tritt auf und wird von ihr mit Umarmung empfangen. Als sie ihren Irrtum gewahrt, weifs sie sich geschickt herauszureden. Sie erzählt ihm, dafs Manly zurückgekehrt und von ihrer Verheiratung unterrichtet ist; aber niemand weifs,

wem sie sich vermählt hat. Vernish soll tausend Guineen, Manlys Eigentum, in Sicherheit bringen. Dadurch gelingt es Olivia, ihren Mann zu entfernen.

Fidelia tritt auf. Manly folgt leise in einiger Entfernung. Olivia empfängt Fidelia mit glühenden Liebkosungen. Über Manly spricht sie durchaus abfällig, nur das Geld hat sie an ihn gefesselt. Um einer Überraschung vorzubeugen, will sie eine Thür verschliefsen. Manly giebt seinen Plan kund, an Olivias Ehre Rache zu nehmen, und geht ihr nach; bald kommt er jedoch zurück, weil er keine Zeugen hat. Fidelia soll sich weiter als Olivias Liebhaber gebärden, denn Manly will seinen Besuch morgen wiederholen. Wenn Fidelia diesen Auftrag ausführt, soll sie künftig Manlys Schicksal teilen.

Olivia kehrt zurück. Fidelia schützt epileptische Anfälle vor und wird gegen das Versprechen, morgen Abend wiederzukommen, entlassen. Sie kommt aber sofort zurück mit der Meldung, dafs ihr auf der Treppe ein Herr mit einem Licht begegnet sei. Es erscheinen Vernish und sein Diener. Olivia enteilt, wogegen Fidelia von Vernish gestellt und aufgefordert wird, vom Leder zu ziehen. Sie giebt sich als Weib zu erkennen. Darauf bedeutet er ihr unverblümt seine Absicht, sie zu entehren, wird jedoch abgerufen, denn ein Kassierer wartet mit Geld auf ihn. Fidelia wird in einem Zimmer eingeschlossen.

V.

Olivia bittet Vernish um Verzeihung. Er kann ihr diesmal vergeben, rät ihr aber, vor Männern in Frauenkleidern auf der Hut zu sein. Dann erzählt er sein Abenteuer mit Fidelia, welche über den Balkon auf die Strafse entwichen ist.

Fidelia berichtet Manly ihr Mifsgeschick in Olivias Wohnung und mufs Vernish beschreiben. Sie fürchtet seine Rache, soll aber auf Manlys ausdrückliches Geheifs ein Stelldichein mit Olivia für diesen Abend verabreden und auch feststellen, ob ihr Gatte ausgegangen ist.

Vernish erscheint, Manly umarmt ihn als wahren Freund. Sie unterhalten sich über Olivias Treulosigkeit, und Vernish pflichtet Manly kräftig bei. Dieser bittet dann den Freund, von Olivia hundert Pfund für ihn zu leihen.

Fidelia zeigt Manly an, dafs die Zusammenkunft zwischen sieben und acht Uhr stattfinden soll.

Vernish ist mit seinem Anleihegesuch von Olivia hohnvoll abgewiesen, auch kann er Manly anderweitig kein Geld verschaffen, denn er hat sehr viel Geld im Spiel und seinen Kredit verloren. Vernish vernimmt darauf, dafs Manly am Abend wiederum Olivia besuchen will, denn ihr Gatte flöfst ihm keine Besorgnis ein. Dieser will Olivia gegenüber eine eilige Reise nach Oxford vorschützen, dann wird er den wahren Zusammenhang erfahren.

Freemann wird von Manly angewiesen, möglichst viele Zeugen nach Olivias Wohnung zu führen, damit diese ihrer Schande inne werden.

Olivia hat sich, nachdem ihr Gatte sich entfernt, wiederum auf den Empfang ihres Liebhabers gerüstet.

Fidelia erscheint, Manly folgt. Olivia schliefst die Thür und fordert Fidelia auf, die Nacht bei ihr zu bleiben. Da vernehmen sie ein Geräusch an der Thür. Olivia will mit Fidelia über den Balkon entweichen, vorher aber noch Geldmittel an sich nehmen. Sie bringt ein Kästchen und eine Börse, welche in der Dunkelheit aber Manly an sich nimmt. Jetzt wird die Thür aufgebrochen. Vernish erscheint mit einer Blendlaterne und

dringt mit gezogenem Degen auf Manly ein, der ihn entwaffnet. Freemann erscheint mit anderen Personen des Stücks; zwei Matrosen beleuchten die Scene. Olivia und Vernish sind entlarvt.

Fidelia ist im Gedränge am Arm verwundet worden; ihr aufgelöstes Haar läfst sie als Weib erkennen. Sie bekennt, dafs sie Manly verkleidet gefolgt sei, weil sie sich geschämt, ihre Liebe zu gestehen, und eine Zurückweisung befürchtet habe; aufserdem sei ihr Manlys Verpflichtung gegenüber Olivia bekannt gewesen. Er ist verwirrt über dies Bekenntnis, bietet ihr dann seine Hand an und findet Erhörung. Sie erzählt, dafs sie aus guter Familie ist und zwölftausend Pfund geerbt hat. Ihr Name ist Fidelia Grey; den Rest ihrer Geschichte will sie vor weniger Zuhörern erzählen.

Jeder, der Weifse und seine Zeit nur einigermafsen kennt, wird zugeben, dafs er für sein Stück von dem Plain-Dealer nur den Hauptcharakter Manly und seine nächsten Gegenspieler verwerten konnte; für ihn kamen noch Olivia und Fidelia, letztere eine für jene Epoche ungewöhnlich liebliche und ansprechende Erscheinung, in Frage. Alles übrige, die Blackacre-Episode mit dem üppig wuchernden Beiwerke von Gecken aller Art, mufste er ausschalten, wenn er eine durchsichtige und entwicklungsfähige Handlung bieten wollte. Damit war aber nicht genug gethan. Er mufste seinem Publikum seine Gestalten in einer ganz andern Gewandung vorführen. Die Figuren Wycherleys sind bis auf Fidelia mehr oder weniger roh in Sitten und Redeweise: Dinge, die ein keusches Gemüt kaum zu denken wagt, bereden sie ohne Scheu vor den Ohren der Zuschauer oder setzen gar unkeusche Gedanken in Handlungen um. In der englischen Fassung, die sich als Naturalismus in seiner denkbar widerwärtigsten Form darstellt, wären Manly und Genossen dem Leipziger Publikum Weifses einfach unerträglich gewesen und würden den beliebten Dramatiker um Ruhm und Ansehen gebracht haben. Er mufste seine Figuren einer kräftigen Umarbeitung unterziehen, um sie seiner Zeit genehm zu machen.

Die Amalia zeigt schon in ihrer äufseren Signatur ihre Herkunft. Die Handlung spielt in England, in Bristol, in einem Gasthof, die Personen sind ohne Ausnahme Engländer; zwei Namen, Manly und Freemann, kommen im Plain-Dealer vor, weisen also schon auf diesen als Vorlage hin.

Wycherleys und Weifses Stück bieten in der Handlung einen gemeinsamen Umrifs: ein junges Mädchen reist dem Geliebten in Männerkleidung nach, um durch unerschütterliche Treue und Ergebenheit Gegenliebe zu erlangen, trotzdem das Herz des Geliebten nicht frei ist. Wycherley bietet für den Liebhaber zwei Figuren, denn nach der ursprünglichen Anlage seiner Fabel mufste Manly durch eine Gestalt wie Vernish abgelöst werden. Beide verschmelzen bei Weifse zu der Figur des Freemann. Übereinstimmend sind wieder das zweimalige Stelldichein, die Degenscene — bei Wycherley zweimal, bei Weifse einmal ausgeführt — und die Erkennung. Es folgen dann noch zahlreiche Einzelheiten, welche für die Amalia den Plain-Dealer als Vorlage ergeben. Dies wird einleuchten, wenn wir die Hauptpersonen etwas näher betrachten.

Manly, der unflätige Seebär Wycherleys, welcher schroff ist bis zur Unleidlichkeit und alle Menschen für Heuchler hält, erscheint bei Weifse wesentlich gemildert, hat aber doch so viele Züge behalten, dafs das Vorbild erkennbar ist.

Der Kapitän ist in hohem Grade reizbar, rückhaltlos offen. Alle, die mit ihm zu thun haben, erfahren dies durch Wort und That, denn er gebraucht ohne Umstände die Faust. Ein' Matrose sagt von ihm p. 105, b: „he's like the bay of Biscay, rough and angry, let the wind blow where 'twill."

Seine Geliebte Olivia schildert ihn auch nicht schmeichelhaft, wenn sie p. 114, b meint: „... I always loved his brutal courage, because it made me hope it might rid me of his more brutal love."

Stellen, wo Manly tobt, flucht, schlägt, sind sehr zahlreich.

Er heifst, wie erwähnt, bei Weifse Freemann. Auch dieser ist offen bis zur Rücksichtslosigkeit. S. 129 sagt er zu Manley über das Kartenspielen: „... ich mufs Ihnen mit meiner gewöhnlichen Offenherzigkeit sagen, mein guter junger Mensch: Ihr Aufenthalt allhier mifsfällt mir im höchsten Grade."

Von seiner aufbrausenden Gemütsart giebt er mehrfach Proben. Sophia sagt von ihm S. 151: „... er mag sich an mir rächen und mir Rache an den Betrügern verschaffen, es gehe, wie es wolle!"

Frau Triks sagt S. 155: „Sie (Frau Freemann) brauchet wieder Geld, sie fürchtet sich entsetzlich vor ihrem Mann."

Auch Triks äufsert sich über Freemann S. 156: „Höre, Frau, ich fürchte mich vor dem Freemann ganz des Henkers! er ist ein braver Mann, er bezahlt ehrlich: aber Gott sey demjenigen gnädig, den er über einem Betrug überrascht! die Treppe hinunter geworfen, und einem ein paar Rippen im Leibe entzwey zu schlagen, ist immer noch sein höflichstes Compliment."

Die Scene III 5, wo Freemann von Sophia ihre Juwelen fordert, ist besonders bedeutsam.

Hearty sagt von Freemann S. 191: „Er ist heftig, sein Unglück macht ihn bitter, und er ist der Verzweiflung nahe, wenn seine Rettung nicht bald kömmt."

Mit folgenden Worten, S. 196, bekundet Sophia ihre Furcht vor ihm: „Aber eben dieser (Freemann) ist's, den ich fürchte, so sehr fürchte, dafs ich den entsetzlichen Schritt wage, mich an einen jungen Liebhaber zu wenden."

Ein Zug, der bei Manly häufig hervortritt, ist der Überdrufs an der Heimat und die Sehnsucht nach einem andern Lande und einer neuen Existenz. Es heifst von ihm p. 105, b: ... „he was to settle himself somewhere in the Indies; ... for he was resolved never to return again for England"; und ib.: „... he had a mind to go live and bask himself on the sunny side of the globe."

Fidelia kennt auch dies Verlangen ihres Herrn, denn sie sagt p. 109, b: „... And ...

> Might then have hoped, he would have look'd on me,
> Amongst the sooty Indians."

Der Plain-Dealer selber sagt p. 110, a: „I rather choose to go where honest, downright barbarity is professed; where men devour one another like generous hungry lions and tigers, not like crocodiles; where they think the devil white, of our complexion; and I am already so far an Indian."

Auch Freemann in der Amalia will gern die Heimat verlassen. Er sagt S. 136: „wovon soll ich die Kosten einer Reise bestreiten? wovon soll ich an einem andern Orte

leben?" und S. 137: „ich will ihr (Sophia) den Vorschlag thun, dafs wir .. mit unsern Gläubigern uns vergleichen und an einen unbekannten Ort begeben wollen." S. 144 äufsert er denselben Gedanken: „ich will mich mit unsern Gläubigern zu vergleichen suchen, wir wollen uns alsdann auf eine unserer Colonien begeben"; und dgl. S. 165 u.

Der Kapitän hat von der Freundschaft eine sehr geringe Meinung; er sagt p. 109, b: „... I know that generally no man can be a great enemy but under the name of friend; and if you are a cuckold, it is your friend only that makes you so, for your enemy is not admitted to your house; if you are cheated in your fortune, 'tis your friend that does it, for your enemy is not made your trustee: if your honour or good name is injured, 'tis your friend that does it still, because your enemy is not believed against you."

Auch fürderhin äufsert er dieselbe Ansicht. Es heifst p. 125, b: „You see now what the mighty friendship of the world is; what all ceremony, embraces, and plentiful professions come to! You are no more to believe a professing friend than a threatening enemy; and as no man hurts you, that tells you he'll do you a mischief, no man, you see, is your servant who says he is so."

Ebenda: wenn er mittellos ist, werden „fools and knaves" ihn verschonen. „But now my comfort is, I am not worth a shilling in the world, which all the world shall know; and then I'm sure I shall have none of 'em come near me."

Freemanns Aufforderung, sich Geld von andern zu besorgen, will Manly nicht nachkommen; er sagt p. 135, b: „Because I know 'em already, and can bear want better than denials, nay, than obligations." Darauf Freemann: „Deny you! they cannot. All of 'em have been your intimate friends.

Man. No, they have been people only I have obliged particularly.

Free. Very well; therefore you ought to go to 'em the rather, sure.

Man. No, no. Those you have obliged most, most certainly avoid you, when you can oblige 'em no longer; and they take your visits like so many duns. Friends like mistresses, are avoided for obligations past.

Free. Pshaw! but most of 'em are your relations; men of great fortune and honour.

Man. Yes; but relations have so much honour as to think poverty taints the blood, and disown their wanting kindred; believing, I suppose, that as riches at first make a gentleman, the want of 'em degrades him. But damn 'em! now I am poor, I'll anticipate their contempt, and disown them.

Freemann hat mit der Freundschaft dieselben trüben Erfahrungen gemacht wie der gallige Plain-Dealer. Er sagt S. 135: „ich bin durch meine Gastfreyheit, durch meine Liebe zur Pracht, durch meine schlechte Haushaltung, aber auch durch Betrug falscher Freunde und Unglücksfälle in Mangel gerathen: und, Hearty, man spielet eine entsetzliche Rolle, wenn man unter Leuten leben mufs, die uns im Wohlstande gekannt haben: diejenigen, die ich sonst auf meine Kosten gefüttert habe, sehen itzt mit einer Verachtung auf mich herab — o da bin ich doch so klein in meinen Augen ..."

Denselben Gedanken nimmt er S. 142 wieder auf: „O stille hiervon! nur allzuviel Ehre! wir haben falsche Freunde gefüttert, die uns itzt verächtlich den Rücken kehren."

Vernish, der Olivia in des Kapitäns Abwesenheit geheiratet, will sie prüfen und deshalb eine Reise vorschützen. Er monologisiert p. 138, b so: „Well, I have no way to disabuse or revenge myself, but by going home immediately, putting on a riding-suit,

and pretending to my wife the same business which carried me out of town last, requires me again to go post to Oxford to-night. Then, if the appointment he boasts of be true, it's sure to hold, and I shall have on opportunity either of clearing her or revenging myself on both.“

Freemann, der Vernish und Manley in sich vereinigt, verfällt auf dasselbe Auskunftsmittel, denn er sagt S. 209 zu Triks: „. . . geh Er! mache Er seiner Frau weifs: ich würde gegen Abend über Land reisen, und vielleicht vor morgen Abends nicht wieder kommen. Man mufs sie sicher machen.“ S. 208: Er will sich rächen: „Ich weifs nun mein ganzes Unglück! aber ich will mich rächen, auf das entsetzlichste will ich mich rächen: es ist die einzige Genugthuung, die ein Unglücklicher unter meinen Umständen nehmen kann —.“

Beide, Vernish und Freemann, verstecken sich, um Olivia und Sophia auf unerlaubten Beziehungen zu ertappen; beide wollen ihre beleidigte Ehre mit Blut sühnen. Beide Dramen stimmen hier völlig überein.

Olivia und Sophia sind die beiden illegitimen Geliebten. Dafs letztere sich aus der gemeinen Dirne und Hochstaplerin Olivia so entwickeln mufste, erklärt sich aus Weifses Zeit und seiner eigenen, streng sittlichen Lebensführung. Beide Frauen leben in unerlaubten Beziehungen mit ihren Geliebten; aber während Olivia ein verworfener, unsittlicher Charakter ist und ihre Ehre an den Meistbietenden verkauft, bleibt Sophia doch dem Manne ihrer Wahl treu und besteht die Versuchung, welche in ihrer bittersten Not an sie herantritt. Einige Züge sind beiden Figuren gemeinsam.

Des zweimaligen Stelldicheins wurde bereits gedacht. Das Benehmen beider Damen ist allerdings grundverschieden. Olivia ist die gewöhnliche Buhlerin, Sophia erhofft Hilfe von ihrem vermeintlichen Verehrer, ohne dafs sie ihre Ehre preisgiebt.

Olivia und Sophia spielen gern Karten. Im Plain-Dealer sagt Novel zu ersterer p. 116, a: „Well, madam, we'll go make the cards ready in your bed-chamber: sure you will not stay long with him.“ Weiter sagt Olivia zu ihrer Zofe Lettice: „Get the ombre-cards ready in the next room, Lettice“, und späterhin: „Well, Lettice, are the cards and all ready within? I come then. — Captain, I beg your pardon: you will not make one at ombre?“ Diese letztere Frage, zumal nach der gänzlichen Entzweiung, veranlafst Manley zu einem Fluch, der beweist, dafs Olivia mehr als passend dem Kartenspiel gehuldigt hat: „First, may the curse of loving play attend your sordid covetousness, and fortune cheat you, by trusting to her, as you have cheated me.“

Sophia ist gleichfalls dem Spiel mit ganz besonderem Eifer ergeben, und Freemanns Vorstellungen bleiben erfolglos. Sie hat ihn bereits in Ungelegenheit gebracht. Manley, welcher ihrer Leidenschaft Vorschub leistet, wird dafür von Hearty und Freemann getadelt. Letzterer sagt S. 129: „Ich hasse das Spiel, und Sie, Manley, und meine Frau lieben es.“

Beide Frauen besitzen ferner Juwelen, welche die Männer in ihrer bedrängten Lage zurückfordern; aber ihr Wunsch wird ihnen nicht erfüllt. Olivia will aus Habsucht die Kleinodien nicht herausgeben, Sophia hat sie aus Not bei Manley versetzt.

Die zweite Frauengestalt im Plain-Dealer, Fidelia, wirkt nach allem, was Wycherley sonst bietet, wohlthuend und läfst den viel geschmähten Dichter in einem andern Lichte erscheinen. Sie ist eine tadellose Figur. Sie liebt den rauhen, ungeschliffenen Manley

wegen seines im Grunde guten Herzens und ist schon glücklich, wenn sie ihm verkleidet überallhin folgen und in seiner Nähe weilen darf. Vielleicht winkt ihr für diese treue, unentwegte Liebe einst der Lohn. Diesen Gedanken und ihre Sehnsucht spricht sie in folgenden Versen aus, p. 109, b:

„His Olivia, indeed, his happy Olivia!
Yet she was left behind, when I was with him:
But she was ne'er out of his mind or heart.
She has told him she loved him; I have show'ed it,
And durst not tell him so, till I had done,
Under this habit, such convincing acts
Of loving friendship for him, that through it
He first might find out both my sex and love;
And, when I'd had him from his fair Olivia,
And this bright world of artful beauties here,
Might then have hoped, he would have look'd on me,
Amongst the sooty Indians; and I could,
To choose, there live his wife," ...

Manley-Amalia will Sophia auf die Probe stellen mit dem Hintergedanken, vielleicht den Geliebten wiederzugewinnen. Die hierher gehörige Stelle lautet bei Weifse, S. 125: „ich will mich ihr zu erkennen geben: ich will ihr die entsetzliche Gefahr vorstellen, in die sie sich durch ihre Eitelkeit, und durch ihre Neigung zum Spiele setzet: ich will ihr die Wahl überlassen, ob sie von Stunde an, mit Entsagung aller solcher Beschäftigungen, den Schlingen ihres Verderbens, blos in der Liebe und in dem Umgange ihres Mannes ihre Glückseligkeit finden will oder nicht?. in dem Falle will ich sie zum Mittel machen, seine Liebe und Freundschaft wieder zu gewinnen, die mir ziemlich erkaltet zu seyn scheint."

Beide Stücke haben noch einen Zug gemeinsam. In der letzten Scene des fünften Aktes giebt Fidelia sich Manley zu erkennen und teilt ihm mit, dafs sie durch den Tod ihres Vaters in den Besitz eines grofsen Vermögens gelangt ist. Sie sagt, p. 141, b:

„But I can give you back such a present as this, which I got by the loss of my father, a gentleman of the north, of no mean extraction, whose only child I was, therefore left me in the present possession of two thousand pounds a-year; which I left, with multitudes of pretenders, to follow you, sir, having in several public places seen you, and observed your actions thoroughly, with admiration, when you were too much in love to take notice of mine, which yet was too visible. The name of my family is Grey, my other Fidelia. The rest of my story you shall know when I have fewer auditors."

Diese Stelle stimmt inhaltlich zu Amalia I, 1, S. 121, wo es heifst: „Die Armuth meiner ersten Jahre (Amalia zu Hearty) hat mich gelehret, meine Vernunft zu gebrauchen, und mir alles zu versagen, was meiner wahren Glückseeligkeit hinderlich seyn könnte. Die flatterhaften Jahre sind vorüber, und seit ich durch den Tod einer geizigen Tante Erbin eines grofsen Vermögens geworden bin, hat meine gröfste Wollust darinnen bestanden, andere glücklich zu machen, und auch ietzt ist dieses meine Absicht."

Es bleiben für unsere Betrachtung noch einige Figuren übrig, für welche sich bei Wycherley kein Seitenstück findet. Da ist zunächst Hearty, der Reisebegleiter Amalias,

ein französischer Vertrauter, wie Minor ihn nennt[1]). Man kann ihn getrost der Erfindung des Dichters zuweisen, wenn man ihn nicht als eine typische und deshalb für Weiſse leicht sich ergebende Figur ansehen will. Hearty half die Handlung in Fluſs bringen, und der Wohlanstand gebot, eine junge Dame wie Amalia, deren Verkleidung jeden Augenblick erkannt werden konnte, nicht schutzlos in der Welt umherziehen zu lassen. Der Dichter erzählt selber, wie leicht es ihm geworden, zu erfinden und zu gestalten; er sagt in seiner Selbstbiographie, S 165: „seine (Weiſses) Einbildungskraft gab ihm so ungesucht Situationen an die Hand, worin sich die Sonderbarkeiten einer komischen Person entwickeln konnten; es stand ihm so geschwinde eine Fabel zu Gebote, in welcher durch Thorheit und Verschrobenheit der Personen oder durch Lächerlichkeiten des Zeitalters der Knoten geschürzt und gelöst wird, daſs ihm Plan und Ausarbeitung einer Komödie zum leichten Spiel ward."

Das Ehepaar Triks, das in seinem Hause solchen Paaren, die sich im Verborgenen belustigen wollen, einen Unterschlupf gewährt und sie nach Kräften aussaugt, ähnelt dem Wirt, der im ersten Akt der Sara auftritt. Auch er ist nicht reinlich, denn er bekennt sich zu ähnlichen Grundsätzen wie Triks und Frau; aber daraus eine Abhängigkeit Weiſses von Lessing herleiten zu wollen, scheint mir nicht angebracht, denn ähnliche Charaktere begegnen z. B. in der englischen Litteratur (vgl. Fieldings Tom Jones) häufig, waren wohl auch unserem Dichter alte Bekannte, welche ihm für die Entwicklung der Intrigue bedeutungsvoll sein muſsten, denn der Faden wird von beiden weitergesponnen.

Die letzte Figur ist „das Theaterkind", Betty. Minor sagt[2]): „Die Abhängigkeit von der Miſs Sara ist besonders in der Scene auffallend, wo Amalia das Kind ihres Geliebten seinen Eltern zuführt."

Es ist richtig: auch Lessings Sara hat ein solches Theaterkind, Arabella. Erich Schmidt[3]) nimmt an, der Name sei aus Richardsons Roman Clarissa Harlowe entnommen. Die Entlehnung geht aber über den Namen nicht hinaus, für eine Vorlage fehlt jeder Anhalt. Der Biograph Lessings meint weiter, S. 257: „eine rasende Tirade verrät uns ihr (Marwoods) groſses Vorbild: Medea"; und S. 258: „das unnatürliche Theaterkind Arabella ist an die Stelle der stummen Kinder im Medeendrama getreten." Daſs diese Figur ein Miſsgriff ist, meint auch Bulthaupt[4]); er sagt bei der Besprechung der Miſs Sara: „Eine arge Verirrung ist die Zeichnung des Kindes."

Dasselbe soll bei Lessing und Weiſse demselben Zwecke dienen, nämlich Mellefont und Freemann an ihre älteren Pflichten gegenüber Marwood und Sophia erinnern.

Sauer[5]) hat die Ansicht ausgesprochen, die Amalia gehöre zu einer Gruppe von Dramen, in welchen die litterarischen Wirkungen der Miſs Sara Sampson hervortreten. S. 88 giebt er eine knappe Skizze von der Handlung der Amalia, S. 93 erwähnt er die Einheit des Ortes und der Zeit als nach dem Muster der Sara festgehalten, das Nachreisen der Marwood und der Amalia, um ein altes Liebesband neu zu knüpfen, vergleicht

1) a. a. O., S. 110.
2) a. a. O., S. 110.
3) a. a. O., S. 252.
4) Bulthaupt, Dramaturgie der Klassiker 2. Oldenburg 1883. I, 6.
5) Joachim Wilhelm von Brawe, der Schüler Lessings. Quellen und Forschungen zur Sprach- und Kulturgeschichte der germanischen Völker, XXX (Straſsburg 1878), S. 80—111.

dann S. 96 Mellefont und Freemann und nennt zum Schlufs noch Betty. Dann wäre also Weifse doch von Lessing abhängig und hätte sich ein dreistes Plagiat zu Schulden kommen lassen? Lessings Urteil über die Amalia lautet in der Hauptsache lobend, denn er sagt: „Amalia wird von Kennern für das beste Lustspiel dieses Dichters gehalten. Es hat auch wirklich mehr Interesse, ausgeführtere Charaktere und einen lebhafteren, gedankenreicheren Dialog, als seine übrigen komischen Stücke.“ Daher halte ich ein Plagiat irgend welcher Art hier für ausgeschlossen; denn hätte Weifse wirklich seinen Freund kopiert, so würde dieser dazu nicht geschwiegen, sondern über einen solchen litterarischen Diebstahl sich im zwanzigsten Stück seiner Dramaturgie mit Weifse auf das gründlichste auseinandergesetzt haben. Lessing war eine kampffrohe Natur und in litterarischen Dingen nicht eben rücksichtsvoll. Die zwischen der Mifs Sara Sampson und der Amalia vorhandenen Ähnlichkeiten genügen nicht, um auf eine wirklich in Betracht kommende Abhängigkeit der letzteren von der ersteren zu schliefsen. Es dürfte auch der Beweis bereits erbracht sein, dafs in der Hauptsache der Plain-Dealer die Vorlage für die Amalie abgegeben hat.

Hingegen vermute ich, dafs entweder beide Dichter in früheren Jahren, als sie sich mit Wycherley und seinem Kreis beschäftigten, bereits ein Scenarium, der eine zur Sara, der andere zur Amalia, entworfen und ihren Plan gegenseitig besprochen und beraten haben, mit dessen Ausführung Weifse dann bis zum Jahre 1765 zögerte; damit dürften auch die eben erwähnten Übereinstimmungen ihre Erklärung finden, so z. B. das Theaterkind Arabella-Betty. Für letzteres könnten sie auch eine englische Vorlage benutzt haben, die der Forschung bis jetzt entgangen ist.

Unser Stück stand in der Achtung der Zeitgenossen hoch. Namentlich gefällt sich die Allgemeine deutsche Bibliothek[1]) in uneingeschränkten Lobpreisungen; ihr Berichterstatter sagt: „Wenn Herr W. für das Theater weiter nichts gearbeitet hätte, als dieses Stück, so hätte er um dasselbe schon Verdienst genug. Man mag es in Ansehung des Plans oder der Charaktere oder des Dialogs betrachten; allenthalben ist es vortrefflich... Dieses Stück ist gewifs bis jetzt das vorzüglichste von allen seinen Lustspielen.“

Noch an einer anderen Stelle wird über die Amalia ein günstiges Urteil gegen Lessing gefällt; es thut dies Schmid im Almanach der deutschen Musen[2]), wo es heifst: „Gegen Weifsens Richard den Dritten ist Lessing so unbillig als gegen die Amalia.“

In unserer Zeit ist die Amalia vom Spielplan der deutschen Bühnen verschwunden, erweckt auch als Lektüre wohl kaum sonst Interesse, als in den Kreisen berufsmäfsiger Forscher. Fast alle Personen triefen von moralischer und theologischer Weisheit, ganz das Gegenteil von der Quelle; sie lassen den Leser heutiger Zeit völlig kalt, wenn sie auch durch den flott geführten Dialog und die durchweg gebildete und fliefsende Sprache angenehm berühren. Immerhin ist Weifse für den Geschmack seines Leipziger Kreises und auch über denselben hinaus geraume Zeit tonangebend gewesen. Auch dieser Umstand möge den Versuch erklären, welcher gemacht ist, an einem seiner Stücke zu zeigen,

---

1) Allgemeine deutsche Bibliothek. Des zehnten Bandes erstes Stück. Mit Königl. Preufs., Churfürstl. Sächs. und Churfürstl. Brandenburg. allergnädigsten Freyheiten. Berlin und Stettin, verlegts Friedrich Nicolai, 1769.

2) Almanach der deutschen Musen auf das Jahr 1770, Leipzig, S. 27. Minor, a. a. O., S. 282.

dafs auf ihn wie auf manchen anderen deutschen Dichter im achtzehnten Jahrhundert englischer Einflufs gewirkt und dafs er das gewonnene fremde Gut nicht ungeschickt umgemünzt und in neuer Prägung unter seine Volksgenossen gebracht hat.

Auch der zweite Vortrag wurde beifällig aufgenommen.

Als Dritter sprach Realschullehrer und Priv.-Docent Dr. Kellner (Troppau-Wien):

Mrs. Humphrey Ward und der englische Roman der Gegenwart.

Mrs. Humphrey Ward, die Verfasserin der drei Romane „Miss Bretherton“, „Robert Elsmere“ und „The History of David Grieve“, als Gegenstand eines Vortrages in einer Versammlung von Männern der Wissenschaft, könnte aus mehreren Gründen bedenklich erscheinen. Fürs erste handelt es sich um eine Frau; nun haben die Frauen wohl in der Litteratur, aber noch immer nicht in der Litteraturgeschichte den ihnen gebührenden Platz erstritten; zweitens sind es Prosaromane aus der Gegenwart, die ich vorzuführen habe, eine Litteraturgattung, welcher die Ästhetiker der älteren Schule, wie z. B. John Ruskin, ernstere Beachtung versagen, und endlich steht Mrs. Ward in der Vollkraft des Schaffens, es kommt ihren Werken also weder die verschönernde Wirkung der zeitlichen Entfernung zu gute, noch hat die kritische Betrachtung den Vorteil, etwas Abgeschlossenes, Fertiges zu analysieren. Wenn ich trotzdem für dieses Thema um Ihre Aufmerksamkeit bitte, so ist es nicht das beispiellose Ansehen, welches die genannten Werke in der englisch sprechenden Welt geniefsen — von „David Grieve“ wurden mehr als 120000, von „Robert Elsmere“ mehr als eine halbe Million Exemplare verkauft —, sondern ihre hohe litterarische Bedeutung, ihr innerer Wert, die mich zur Wahl des Stoffes bestimmten: „Robert Elsmere“ und „David Grieve“ spiegeln einerseits in künstlerischer Form die Hauptströmungen im geistigen Leben des heutigen England wieder, andrerseits zeigen sie wie kein anderes Werk derselben Gattung, bis zu welchem Grade seit Carlyle deutsche Sprache und Philosophie in das englische Schrifttum eingedrungen sind.

Mary Anne Ward ist eine Enkelin Thomas Arnolds, jenes charaktervollen und gelehrten Schulmannes, der in den Jahren 1828—1842 als Headmaster von Rugby wirkte, und von dem wir in dem wohlbekannten Buche „Tom Brown's Schooldays“ ein so pietätvolles Porträt besitzen. Ihr Vater, Thomas Arnold, jetzt Professor für englische Sprache und Litteratur an der katholischen Universität zu Dublin, der Herausgeber von Wyclifs englisch geschriebenen Werken und der Verfasser eines „Manual of English Literature“, lebte eine Zeit lang zu Hobart in Tasmanien, wo er die Tochter des Gouverneurs Sorell heiratete. Dort wurde Mary geboren. Nachdem ihr Vater nach England zurückgekehrt war, verlebte sie einen Teil ihrer Jugend in der Nähe des durch Wordsworth berühmt gewordenen Rydal Mount im Seegebiete von Westmoreland. Später hielt sie sich mit ihrem Vater in Oxford auf, wo sie mit grofsem Eifer Theologie, Philosophie und Sprachen studierte. Den gröfsten und nachhaltigsten Einflufs übte dort auf sie Professor T. H. Green, der Verfasser der „Prolegomena to Ethics“, der vor einigen zwanzig Jahren die studierende Jugend Oxfords begeisterte. Im Jahre 1872 heiratete Mary den Tutor am Brazenoze College, Humphrey Ward, der später Oxford verliefs und in die Redaktion der „Times“ als leader writer eintrat. Seine Leitartikel sagten jedoch dem Publikum nicht zu, sodafs er bald zu seinem eigentlichen Fache, der Kunst und

Litteratur, überging. Er gehört noch heute der „Times“ als Kunstkritiker an. Seine Ausgaben englischer Dichter sind durch die Einleitungen der bedeutendsten englischen Litterarhistoriker bekannt[1]).

Das ist so ziemlich alles, was ich aus Zeitungsnotizen und aus persönlichen Mitteilungen der Mrs. Ward an sicheren biographischen Daten erfuhr.

Die schriftstellerische Thätigkeit Mrs. Wards beschränkte sich bis zum Jahre 1888 auf litterarhistorische Abhandlungen in der Saturday Review, in Macmillan's Magazine, die Übersetzung des Tagebuches von Amiel[2]), eine Geschichte aus den Bergen[3]) und die Novelle „Miss Bretherton“. Das letztgenannte Werk machte geringen Eindruck, und in der That ist in demselben kaum die Verfasserin von „Robert Elsmere“ und „David Grieve“ zu erkennen. Nur eins haben alle drei Novellen miteinander gemein: immer sind es geistige Vorgänge, welche das Schicksal der Beteiligten bestimmen; Bildung wird nicht als Zierde, als Luxus, sondern als Lebensbedingung behandelt. Überdies kommt ein nicht gerade neuer Gedanke aus „Miſs Bretherton“ beinahe wörtlich in „David Grieve“ vor. Elise Delaunay, die Pariser Malerin, macht wie die Schauspielerin Miss Bretherton die Erfahrung, daſs man in der Kunst selbst als Genie erst die Regeln (Mrs. Ward sagt „the grammar“) innehaben muſs, bevor man sich zu Gröſserem erheben kann.

Im Jahre 1888 erschien „Robert Elsmere“ in drei Bänden. Der Roman wurde das litterarische Ereignis des Jahres, Gladstone schrieb einen sachlich ernsten Aufsatz darüber in der Monatsschrift Nineteenth Century, und beinahe hätten wir die Bildung einer neuen Religions-Genossenschaft, der Elsmeriten, erlebt.

Ich würde die Grenzen der mir gegönnten Zeit überschreiten, wollte ich eine eingehende Analyse von „Robert Elsmere“ versuchen; ich muſs mich daher damit begnügen, die Hauptgestalten kurz zu charakterisieren. Da ist in erster Reihe Katharina, die älteste Tochter der Witwe Leyburn. Richard Leyburn, ihr Vater, ging aus Bauernmark hervor. Seit urdenklichen Zeiten hausten die Leyburn als Freisassen im Dorfe Long Whindale in Westmoreland, ein biderbes, hartes, in der letzten Generation durch mancherlei niedrige Laster beflecktes Geschlecht. Richard schlägt aus der Art. Er ist schwärmerisch, empfindsam, wiſsbegierig. Da er so zum Bauern nicht taugt, wird er in die Schule geschickt; das ist auch sein natürlicher Platz. Die Laster seiner Vorfahren haben auf ihn eine merkwürdige Wirkung ausgeübt; er kann die abscheulichen Bilder seiner Kindheit nicht los werden, und die Folge ist eine altprotestantische Askese, wie sie kaum noch in unseren Tagen vorkommt. Mit zähem Starrsinn und ererbter Beschränktheit spinnt er sich in seine durch und durch orthodoxe Weltanschauung ein, alles von sich weisend, was nicht in den Dienst der Religion gepreſst werden kann; weltliche Dichtung, weltliche Wissenschaft, Musik, Malerei sind ihm Sünde und Greuel. Die Furcht vor der Sünde peinigt ihn trotz seiner Glaubensstärke und Frömmigkeit bis zum letzten Augenblick, und auf dem Totenbette nimmt er seiner Tochter Katharina das Versprechen ab, ihren

1) The English Poets. Selections with critical introductions by various writers, and a general introduction by M. Arnold. Vol. I. Chaucer to Donne. Vol II. Ben Jonson to Dryden. Vol. III. Wordsworth to Rossetti. London, Macmillan.

2) The Journal Intime of Henri Frédéric Amiel. London, Macmillan. Vgl. Matthew Arnold, Essays, Second Series, p. 240 (Tauchnitz-Edition).

3) Milly and Olly, or a Holiday among the Mountains.

beiden jüngeren Schwestern die Wege Gottes zu weisen und in der Abgeschiedenheit Long Whindales mit ihrer verwöhnten, wehleidigen Mutter den Schlingen der Welt fern zu bleiben. Katharina hat von ihrem Vater die Angst vor Welt und Sünde, den unerschütterlichen Glauben, die Beschränktheit, die Askese, aber auch eine bäuerliche, nordenglische Gesundheit des Geistes und Leibes, unbeugsame Willens- und Charakterstärke geerbt; doch ist die Herbheit des Mannes bei ihr durch ein tiefinnerliches Gemütsleben und ein weiches Empfinden gemildert. Katharina ist in dem Augenblicke, da die Handlung beginnt, vermöge dieser Eigenschaften nicht nur in dem Haushalte der Leyburn, sondern im ganzen Dorfe trotz Pfarrer und Arzt die nützlichste, angesehenste, unentbehrlichste Person; sie ist 25 Jahre alt und in ungetrübter Seelenruhe darauf eingerichtet, bis ans Ende ihrer Tage Mutter und Geschwistern, den Siechen und Beladenen zu leben.

Mit dieser spröden, weltflüchtigen, in freiwilliger Beschränkung zufriedenen Natur führt der Zufall den weichen, empfänglichen, vielseitigen, weltfreudigen Robert Elsmere zusammen. Sein Vater entstammte einer altadeligen, südenglischen Familie und hatte, der Tradition seines Geschlechtes folgend, die Familienpfründe in Murewell inne. Er starb, als Robert noch ein Kind war, und dieser war nun ganz der Erziehung seiner irischen Mutter überlassen, welche mit unendlicher Hingebung, aber in etwas zu gemütlich kameradschaftlicher Weise à la Frau Rat dieser Aufgabe gerecht zu werden sucht. Keltische Lebhaftigkeit und keltisches Feuer, die Robert von seiner Mutter geerbt hat, werden nicht im geringsten eingedämmt; in seiner sinnlichen Empfänglichkeit erfaſst er einen Erkenntniszweig nach dem andern: Sprachen, Naturwissenschaften, Geschichte, Theologie, Philosophie; leicht, nur allzu leicht schlieſst er sich seinen Genossen an, leicht gelingt es fremdem Willen, den seinen zu bestimmen. In all dem Wechsel aber, bei aller Beweglichkeit bleiben fest und unwandelbar seine Selbstlosigkeit, Opferfreudigkeit, sein Glaube an Gott, an Christus, an den göttlichen Funken im Menschen, und er fühlt sich berufen, als Geistlicher sein Scherflein zur Verbreitung dieses Glaubens, mithin zur Besserung und Veredlung der Menschheit beizutragen.

Dieser Mann mit dem geschmeidigen Geiste und weichen Kinderherzen lernt Katharina Leyburn bei einem Besuche in Westmoreland kennen. Das Ungewöhnliche an Katharina, ihre herbe Zurückhaltung, ihre Weltflucht, ihre keusche Schönheit, sprechen zu seiner Phantasie, ihr tiefes Gemüt, ihre Selbstentäuſserung gewinnen sein gleichgestimmtes Herz, sogar ihre selbstgezogenen Schranken reiſsen den geistig Ruhelosen, nach allen Seiten Ausschauenden zur Bewunderung hin: der vielumfassende, stets nach Neuem hungernde Geist beugt sich vor dem einseitigen, aber selbtgenügsamen Charakter Katharinas, sowie Katharina wiederum sich der Überlegenheit des weltfreudigen und doch so frommen, von Menschenliebe und geistlichem Thatendrang überstömenden Robert gefangen giebt.

Diese zwei hochgestimmten Menschen bringen neues Leben in ihre Umgebung, und ein Jahr ungetrübten Liebesglückes vergeht ihnen unter Werken der Barmherzigkeit und Humanität im besten Sinne des Wortes. In unmittelbarer Nähe aber steht das Schloſs des Squire Roger Wendover mit seiner alten, an geschichtlichen und theologischen Werken reichen Bibliothek. Robert hat die Erlaubnis, die Bücher nach Herzenslust zu benutzen, und der geistig Unersättliche vertieft sich mit Begeisterung in die ersten Jahrhunderte mittelalterlicher Geschichte, die ihn besonders interessiert und welche in der

Bibliothek des Squire besonders reich vertreten ist. Katharina hat kein Verständnis für die wissenschaftliche Thätigkeit ihres Mannes, aber sie beugt sich in Demut vor der Überlegenheit Roberts. Erst als ihr Mann in persönliche Berührung mit dem Squire kommt, ahnt sie Unheil und Verderben für ihr Glück.

Und sie hat Recht. Der Squire ist ein Gelehrter von europäischer Berühmtheit, aber der Schrecken aller Gläubigen in England; denn er ist der Verfasser des berüchtigten Buches „Idols of the Market-place", eines Werkes, welches mit schonungsloser Hand die Geschichte des Urchristentums wie ein legendarisches Gewebe zerreifst. Das Arbeitszimmer in der alten Bibliothek giebt im Grundrifs die Bildungsgeschichte Roger Wendovers. Da stehen in einer Reihe lauter Bücher aus der Zeit der Oxforder Bewegung, darunter eins, auf dessen Titelblatte sich eine eigenhändige Widmung Newmans befindet, in einem zweiten Kasten wieder Kirchenväter, die Konzilsbeschlüsse und ähnliche Litteratur, der nächste Kasten enthält lauter Philosophen des achtzehnten Jahrhunderts, und wieder ein andrer zeigt die Hauptwerke deutscher Geschichtsforschung und Philosophie aus der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts und unserer eignen Zeit. Da steht ein starker Band mit der Inschrift: „Amico et discipulo meo Fridericus Guilielmus Schelling", daneben, ebenfalls mit Autographen geschmückt, die Werke der Humboldt, Boeckhs, Niebuhrs, Baurs, Ewalds, D. F. Straufs'. Roger Wendover war nach dem Zusammenbruche der Oxforder Bewegung[1]) im Jahre 1846 nach Deutschland gegangen, wo er zehn Jahre lang in Bonn, Heidelberg, Berlin unter den Heroen deutscher Wissenschaft den Geist selbständiger Forschung erwarb, bis er das scharfe Instrument philosophisch-historischer Kritik zu handhaben verstand. Jetzt, da ihm Robert Elsmere persönlich näher tritt, ist Wendover lauter Intelligenz. Rastloser Gedankenarbeit, reiner Verstandesthätigkeit hingegeben, hat er es beinahe verlernt, an menschlichen Angelegenheiten teilzunehmen; er lebt und webt im luftleeren Raume abstrakter Forschung, den Gefühlsaposteln des neunzehnten Jahrhunderts steht er feindselig gegenüber. „Nieder mit dem Enthusiasmus!" zitiert er als den Ausspruch eines geistlichen Würdenträgers und fährt fort: „Dieser Wahlspruch pafst auf alle Narren mit einer Mission, die unsere Zeit heimgesucht haben, auf alle die Kingsley, Maurice, Ruskin, von denen jeder darauf ausging, irgend eine zwecklose Aufregung hervorzurufen, um zum eigenen Besten eine Kapitalsanlage fürs Jenseits und eine Reklame im Diesseits zu erlangen."

„Sie halten dafür", sagt er zu Robert, „dafs wir unsere Zivilisation dem Herzen, dem Gefühle verdanken; das ist die Ansicht der Majorität. Ich aber gehöre zur bedauernswerten Minorität, welche glaubt, dafs die Welt Zweck und Ziel vom Kopfe empfängt."

Der Logik, der Gelehrsamkeit, der epigrammatisch zugespitzten Beredsamkeit dieses Mannes gegenüber kann der arme Robert das Feld nicht behaupten. Richard Wendover zerstört die historische, die überlieferte Grundlage seines Christentums, ohne im entferntesten daran zu denken, dafs er damit zugleich sein Lebensglück zerstört. Robert verliert mit seinem orthodoxen Glauben zugleich alles, was ihm das Leben lebenswert macht, seine Frau, seine Gemeinde, seine Mission bei den Armen und Kranken im eigentlichen und figürlichen Sinne.

Damit hört, streng genommen, der Roman „Robert Elsmere" auf; das Schicksal

1) Vgl. William George Ward and the Oxford Movement. By Wilfrid Ward. London, Macmillan.

erfüllt sich, wie es die in dem tiefinnersten Wesen des Helden begründete Handlungsweise herbeiführt: wir sehen ihn im ungleichen Kampfe unterliegen. Mrs. Ward läfst dem Schlusse sozusagen noch ein Nachwort folgen: Robert Elsmere wird der Verkünder eines rein menschlichen, alles Legendarischen entkleideten Christentums; er reifst die Arbeiterschaft Londons, die ihm begeistert in Scharen zuströmt, aus ihrem religiösen Cynismus; sein Evangelium verspricht eine neue geistige Macht zu werden: da wirft ihn eine Krankheit nieder, deren Keim er seit Jahren in sich trägt — er stirbt.

Mit dem dritten Werke der Mrs. Ward, „The History of David Grieve“, ebenfalls in drei Bänden, welches anfangs 1892 erschien, kann ich mich an dieser Stelle nicht eingehend befassen. Der Roman behandelt, um die eigenen Worte der Verfasserin zu gebrauchen, einen doppelten Vorwurf: die Läuterung eines leidenschaftlichen Gemütes durch Sturm und Drang einerseits, andrerseits das Wachsen einer oberflächlichen, unbedeutenden Frauennatur durch Liebe und Leid.

In der Würdigung unserer Schriftstellerin wird in England das philosophisch-theologische Element, das Lehrhafte in den Vordergrund gestellt. Dieser Umstand hat auf der einen Seite mafslose Vergötterung, auf der andern Geringschätzung und Persiflage erzeugt. Wenn eine grofse Menge der englischen Leser, den Beispielen Elsmeres folgend, ihr altes Christentum über Bord warf und dafür das rationalistisch-sentimentale Nebelbild eines Romanhelden als neue Religion pries, so ist es wohl begreiflich, dafs Geistliche und Laien von Geschmack über die kuriose Verirrung und echt englische Neigung zu immer neuer Sektenbildung ihren Spott nicht unterdrücken konnten.

In Deutschland wird es natürlich niemand einfallen, den Roman einer Frau für den Ausgangspunkt einer neuen Religion zu halten; es lag auch gar nicht in der Absicht der Mrs. Ward, eine purpose novel, einen Tendenzroman zu schreiben. Wir können daher das strittige Element ruhig aufser Acht lassen und die Romane der Mrs. Ward ausschliefslich als das betrachten, was sie sind, nämlich als die hervorragendsten Kunstwerke in der englischen Prosadichtung unserer Zeit.

Kunstwerke sind „Robert Elsmere“ und „David Grieve“ vor allem in dem Sinne, dafs sie das nach Aristoteles erste Element aller Kunst, die Mimesis, die künstlerische Nachahmung in vollendetem Mafse aufweisen. Mit Ausnahme der Pariser Gestalten in „David Grieve“ sind die Personen der Mrs. Ward von plastischer Deutlichkeit und packender Wahrheit; man vergifst thatsächlich bei der Lektüre, dafs man sich im Traumlande der Dichtung befindet. Durch ihre rein künstlerische Realistik werden diese Gestalten aber auch typische Vertreter ganzer Kulturschichten des heutigen England.

Durch künstlerischen Aufbau, durch die Folgerichtigkeit in Handlung und Charakterzeichnung und endlich durch die gegenständliche Unparteilichkeit wird man in „Robert Elsmere“ und „David Grieve“ an die allerbesten Werke von Ch. Brontë und George Elliot erinnert, von denen Mrs. Ward mancherlei gelernt hat.

Bedeutungsvoll in mehrfacher Beziehung ist es, dafs sowohl George Elliot als Mrs. Ward mit liebevoller Pietät die Welt des kirchlich-orthodoxen Glaubens schildern, wie wir immer wieder wehmütig der Jugend gedenken, die für immer verschwunden ist.

Es ist anziehend und lehrreich, die Quellen aufzusuchen, aus denen Mrs. Ward ihre Stoffe und ihre Weltanschauung geschöpft hat.

Die ersten Aufschlüsse darüber gibt uns ihre Biographie. Alle Phasen ihres

Lebens sind durch litterarische Niederschläge in ihren Werken vertreten, nur dafs dieselben nicht wie geologische Schichten in chronologischer Reihenfolge erscheinen. Da Mrs. Ward, wie ich ihren eigenen Mitteilungen entnehme, die intime Kenntnis Westmorelands dem Aufenthalte in dem Hause ihres Grofsvaters Dr. Arnold verdankt, so liegt es nicht ferne, für die mit köstlichem Humor gezeichneten Figuren der Pastorsfrau von Long Whindale, der Bauern und anderer Nebengestalten die Urbilder in der Umgebung ihrer in Ambleside verlebten Kindheit zu suchen. Ihren Oxforder Studienjahren verdanken wir die Gestalt des Professors Grey, in dem Mrs. Ward ihren Lehrer Professor Green porträtiert, und in der That sind es dem Wesen nach die Lehren dieses Mannes, welche in ihrem ersten grofsen Roman Robert Elsmere, im zweiten David Grieve vertritt. „Die ganze Grundlage seines Gedankenbaues," sagt uns Mrs. Ward („Robert Elsmere" I, 109), „war Hegelianischer Idealismus. Er hatte mit dem landläufigen Begriffe vom Christentume gebrochen, aber das einzig Wirkliche im Leben waren ihm Gott, Bewufstsein, Pflicht." Und in dem an Faust erinnernden Katechismus zwischen David Grieve und seiner Frau heifst es: „Es lebt etwas in mir und anderen Menschen, das anders ist als die ganze Natur — ein Etwas, das nicht von der Natur geschaffen, sondern die erste Bedingung dafür ist, dafs wir überhaupt vom Vorhandensein der Natur etwas wissen. Dieses Etwas — man nenne es Vernunft, Bewufstsein, Seele — verbindet uns mit der Welt; denn überall in der Welt findet sich die Vernunft zurecht; sie vermittelt uns die Erkenntnis der wunderbaren Weltordnung, in der wir uns bewegen, sie reifst die sinnlichen Schranken nieder, die uns vom absoluten Bewufstsein, dem ewigen Sein trennen, aus welchem notwendigerweise, wenn menschliche Logik irgend welchen Wert hat, jene Ordnung herrühren mufs; dieses Bewufstsein bringt uns zu Gott, giebt uns den Trost, auf Unsterblichkeit zu hoffen."

Diese Weltanschauung ist Punkt für Punkt den Werken Th. Hill Greens „The Witness of God" und „Prolegomena to Ethics" entnommen. Es wäre aber ein Irrtum, aus diesem Zitat einen doktrinären Charakter von Mrs. Wards Werken zu erschliefsen; man hat im Gegenteile lange zu suchen, bis man einer so dialektisch gefärbten, so lebhaft an Hegel erinnernden Stelle begegnet. Im allgemeinen ist sowohl „Robert Elsmere" bei allem Bildungsgehalte merkwürdig frei von Zitaten und Reminiscenzen; man mufs nur wieder einmal Bulwers „The Caxtons" oder Kingsleys „Hypatia" lesen, um den Unterschied zwischen dem frischen, strotzenden Leben in „Robert Elsmere" oder „David Grieve" und der trockenen, Schritt für Schritt an den Zettelkasten mahnenden Gelehrsamkeit bei Bulwer und Kingsley zu erkennen. Beispielsweise sei die eine Thatsache erwähnt. Obgleich Altruismus die Seele beider Werke der Mrs. Ward ist, so wird doch dieser Ausdruck hartnäckig vermieden, kaum dafs wir gelegentlich einen Anklang an denselben vernehmen. Bulwer und Kingsley hatten wahrscheinlich ein gediegeneres Wissen; Mrs. Ward aber hat entschieden, was die künstlerische Verwendung des Wissens betrifft, einen überlegeneren dichterischen Instinkt.

Nächst Th. Hill Green waren es sicherlich die Brüder Arnold, von denen Mrs. Ward mancherlei Anregungen und Gedanken erhielt. Der Einflufs ihres Vaters Thomas läfst sich, gerade weil er ein allumfassender und alldurchdringender war, nicht im einzelnen aufsuchen; die Beziehungen zu Matthew Arnold dagegen sind leicht zu belegen. Der deutsche Ausdruck „Philister", ein Lieblingsausdruck Matthew Arnolds (vergleiche

sein Essay über Heine), kehrt bei seiner Nichte mehrmals wieder; dann aber ist der Einflufs des Onkels auf Mrs. Ward an einem echt Arnoldschen Gedanken zu messen. Die feindliche Kritik warf namentlich gegen „Robert Elsmere" ein, dafs der Held zwei Bände hindurch sein neues Christentum lehre, ohne auch nur einmal eine klare Definition desselben, ein deutliches Credo auszusprechen. Die Erwiderung auf diesen Einwurf findet man bei Arnold in einem Essay über Tolstoi. Arnold ist voll Bewunderung für den genialen Russen; aber gegen seine in wenige Sätze geprefste Quintessenz des Christentums wendet er sich mit einer scharfen Polemik, die in dem Gedanken gipfelt: Das Wesen des Christentums verträgt keine Kodifizierung, keine logische Definition[1]).

Wir haben den Einflufs der deutschen Forschung auf Mrs. Ward in den Gestalten Roger Wendovers, Robert Elsmeres, Professor Greys, David Grieves im grofsen gesehen; aber auch im kleinen ist es interessant und erfreulich, zu beobachten, wie die deutsche Sprache in England immer mehr an Boden gewinnt. Vor etwa vierzig Jahren machte Charlotte Brontë den schüchternen Versuch, die Herrlichkeit und Kraft der deutschen Sprache ahnen zu lassen, indem sie einen Vers aus der Lutherischen Bibel in ihrem Romane zitierte, die prächtigen Worte: „Ich wägte die Gedanken mit der Schale meines Zornes, die Werke mit dem Gewichte meines Grimms." Bei Mrs. Ward sind nicht nur deutsche Wörter, wie „Sehnsucht", „gotttrunken", „Wesen", durch alle Werke verstreut, sondern deutsche Ausdrücke werden so ins Englische übertragen, dafs man sofort Germanismen erkennt. Mrs. Ward sagt: „overdriven rationalism" (übertriebener Rationalismus), „you overdrive your duties". Der zweite Teil von „David Grieve" heifst „Storm and Stress" (Sturm und Drang), und unser ausdrucksvolles Wort „Weltanschauung", für das auch Flügel keine passende Übersetzung hat, erscheint bei ihr als „estimate of life".

Der 4. angekündigte Vortrag, der des Dr. Brandeis, konnte infolge der vorgerückten Stunde nicht mehr gehalten werden.

II. Verhandlungstag.

Freitag, den 25. Mai 1893, 8—10 Uhr.

Gemeinsame Sitzung der englischen und romanischen Sektion.

Vorsitzender: Prof. Dr. Schipper. Gäste: Herr Hofrat Dr. Erich Wolf, Herr Landesschulinspektor Dr. F. Kummer und Herr Landesschulinspektor Dr. Huemer.

Der Vorsitzende begrüfst die Versammlung und sagt, wieviel man auch gegen die Zusammenfassung des romanischen und englischen Sprachfaches in einem Seminare und in der Hand eines Universitätslehrers eingewendet habe, so lasse sich doch nicht bestreiten, dass beiden Fächern viele Verhältnisse, viele Interessen gemeinsam seien, namentlich die, welche Methode und Ziel des Unterrichts betreffen. Der Vorsitzende begrüfst weiter die erschienenen Romanisten herzlich und spricht den Wunsch aus, beide Sektionen möchten bei der Erörterung der auf der Tagesordnung stehenden Fragen

1) Essays. Second Series, p. 237.

dasselbe gute Einvernehmen und denselben Frieden bewahren, der die Vertreter der beiden Disciplinen vor der Trennung derselben in dem gemeinsamen Seminare verband. (Bravo! Beifall.)

Der Vorsitzende erteilt nun Herrn Oberlehrer Dr. John Koch (aus Berlin) das Wort zu seinem angekündigten Vortrage:

Über die „neue Methode“ des neusprachlichen Unterrichts.

Hochverehrte Anwesende!

Über die „neue Methode“ des neusprachlichen Unterrichts ist schon so viel geschrieben und gesprochen worden, dafs es schwer fallen dürfte, ganz neue Gesichtspunkte über diesen Gegenstand hervorzubringen. Wollte ich andererseits darauf hinausgehen, eine historische Übersicht über alle bisher in dieser Hinsicht geäufserten Meinungen und Vorschläge zu entwerfen, so würde eine vollständige Aufzählung und Charakterisierung aller weit mehr Zeit beanspruchen, als mir zu Gebote steht.

Ich möchte daher die mir gestellte Aufgabe so auffassen, dafs ich den Gang der alle Lehrer der neueren Sprachen lebhaft interessierenden Reformbewegung in seinen Hauptzügen verfolge, um dann bei einigen Fragen, die noch nicht genügend gelöst sind, etwas länger zu verweilen.

Die alte Methode, gegen die sich die Angriffe der Neuerer wenden, in der wir wohl alle unterrichtet sind und ursprünglich selbst unterrichtet haben, besteht bekanntlich darin, dafs ihr in erster Linie die Grammatik zu Grunde lag. Von der Regel wurde ausgegangen, an sie knüpften sich Beispiele und Übungssätze. So wurde selbst die Aussprache gelehrt, indem man sich begnügte, die Lautwerte annähernd durch ihre deutschen Äquivalente zu bezeichnen. Als Lektüre dienten hauptsächlich ältere Autoren (Voltaire, Lafontaine, Corneille, Racine, Molière — Goldsmith, Hume, Scott, Shakespeare etc.), die ins Deutsche übersetzt und vorzugsweise wieder grammatisch erörtert wurden. Sprechübungen waren mehr in das Belieben des Lehrers gestellt, und erst auf der obersten Klasse traten sie, den Ansprüchen des Prüfungsreglements zufolge, etwas mehr in den Vordergrund: zu spät, um nun noch eine leidliche Geläufigkeit zu erzielen. Die schriftlichen Arbeiten bestanden in Übersetzungen aus dem Deutschen, die, auch erst in der Oberklasse der Realanstalten, die Form von Aufsätzen annahmen, welche jedoch ebenfalls mehr Übertragungen aus der Muttersprache als wirklich freie Arbeiten waren. Hier und da wurden wohl Vokabeln und Phrasen der Umgangssprache gelernt, ohne jedoch mit dem übrigen Lehrstoff zu einem einheitlichen Ganzen verbunden zu werden. So wurde freilich das Nachdenken des Schülers geübt, so erhielt er wohl einen gewissen Einblick in die fremden Litteraturen — aber es fehlte ihm an der Fähigkeit, sich mündlich oder schriftlich in der Umgangssprache auszudrücken, wie er auch nur wenig, wenn überhaupt etwas, von den heutigen Einrichtungen, Sitten und Gebräuchen der Engländer und Franzosen erfuhr. Diese Übelstände wurden nun wohl von ehemaligen Schülern, die mit dem Auslande in Verkehr traten, wie auch von einsichtigen Lehrern bedauernd empfunden. Aber wie ihnen abhelfen? Vor ein paar Jahrzehnten war ein Schulmann, der sich in Frankreich und England, um praktische Sprachstudien zu betreiben, aufgehalten hatte, eine Seltenheit, und ebenso fehlte es an für diesen Zweck geeigneten Lehrmitteln. Andererseits verlangte die damals geltende Lehrordnung eben eine wie vorhin beschriebene

Methode, während der Universitätsunterricht mehr die historische als die praktische Sprachforschung begünstigte.

Zwar waren schon mehrere Abhandlungen, die eine Änderung der alten Methode befürworteten[1]), erschienen; eine weitgreifende Anregung gab aber erst die bekannte Schrift Vietors „Der Sprachunterricht mufs umkehren" (1882), die er unter dem Pseudonym „*Quousque tandem*" veröffentlichte. Wenn auch hier und da zu grell und schrill im Ton[2]), war dies ein Trompetenstofs, der die Schläfer aufrüttelte und die Wachen zum Kampfe rief.

Und rasch hintereinander erschienen Schriften und Aufsätze, welche die Frage der Reform weiter erörterten, ihr neue Seiten abzugewinnen, neue Wege zu weisen suchten; ja bald waren auch neue Lehrbücher zur Stelle, die nach dieser neuen Methode bearbeitet waren. Ich nenne hier kurz die Namen einiger Verfasser: Graf Pfeil[3]), Kühn[4]), Felix Franke[5]), Hornemann[6]), Bierbaum[7]), Schröer[8]), Löwe[9]), Rambeau[10]), Breymann[11]), Klinghardt[12]), F. Techmer[13]), F. Beyer[14]), Dörr[15]), Walter[16]) und Quiehl[17]).

Auch im Auslande regte sich eine wichtige Strömung für eine Reform des modernen Sprachunterrichts: ich brauche hier nur kurz an die Namen Henry Sweet[18]) in London, Paul Passy[19]) in Neuilly-Paris, Joh. Storm[20]) und Aug. Western[21]) in

1) z. B. H. Perthes, Zur Reform des lateinischen Unterrichts, Berlin 1873 ff. M. Trautmann, Schulbücher und Lautliches (Anglia I, 587 ff.). E. Stengel, Die Ziele und Wege des Unterrichts in den neueren Sprachen (Pädag. Archiv 1881).

2) S. u. a. meine Anzeige, Anglia VI, Anz. 59 ff.

3) Wie lernt man eine Sprache am leichtesten und besten? 2. Aufl. Bresl. 1884 u. a.

4) Zur Methodik des franz. Unterrichts, Progr. d. R.-G. zu Wiesbaden, 1883; ders. Französische Schulgrammatik, Bielefeld u. Leipz. 1885 u. a.

5) Die praktische Spracherlernung, Heilbronn 1884 u. a.

6) Zur Reform des neusprachlichen Unterrichts etc., Hannover 1885.

7) Die Reform des fremdsprachlichen Unterrichts, Cassel 1886, und Lehrbuch d. franz. Sprache, Leipz. 1889.

8) Über den Unterricht in der Aussprache des Engl., Berlin 1884; Einleitung und Paradigmen etc., Wien 1885.

9) Über den Anfangsunterricht im Französischen (Vortrag d. 37. Vers. deutscher Philol. u. Schulm., 1884) u. Naturgemäfser Lehrgang des Französischen.

10) Der franz. und engl. Unterricht in der deutschen Schule, Hamburg 1886; Die Phonetik im franz. und engl. Klassenunterricht, ebd. 1888. Vgl. Engl. Stud. XV, 360 ff.

11) Breymann u. Möller, Zur Reform des neusprachlichen Unterrichts, München 1884. — Br., Über Lautphysiologie und deren Bedeutung für den Unterricht, ebd. 1884.

12) Die Lautphysiologie in der Schule (Engl. Stud. VIII, 287 ff.; s. ebd. X, 48 ff.). — Ein Jahr Erfahrungen mit der neuen Methode, Marburg 1888.

13) Internat. Ztschr. f. allgem. Sprachwissensch. II, 141 ff.

14) Zus. mit P. Passy, Elementarbuch d. gesprochenen Franz., Köthen 1893.

15) Zus. mit W. Vietor, Englisches Lese- u. Übungsbuch, Leipz. 1887 u. 1891.

16) Der franz. Klassenunterricht, Marburg 1888.

17) Franz. Sprache und Sprachfertigkeit, ebd. 1889.

18) u. a. Elementarbuch des gesprochenen Englisch, Leipz. 1886 u. ö.

19) u. a. Dhi Fonètik Titcer, 1886 ff.; Le Français Parlé, 3. Aufl. Leipz. 1892.

20) Englische Philologie, 1. Aufl. Heilbronn 1881, 2. Aufl. Leipz. 1892.

21) Engl. Lautlehre, Heilbr. 1885; Kurze Darstellung etc. ebd., 2. Aufl. Leipz. 1892.

Norwegen, Otto Jespersen[1]) in Kopenhagen zu erinnern. Und in diesem Lande, dessen Gastfreundschaft wir jetzt geniefsen, haben sich Männer wie Fetter[2]), Swoboda[3]), Nader[4]), Würzner[5]), Weizenboek[6]) am reformatorischen Werk eifrig beteiligt.

Ebenso ist dieser Gegenstand auf den Philologentagen Deutschlands und gelegentlich bei Direktorenkonferenzen[7]) des letzten Jahrzehnts lebhaft erörtert worden. So bei den Versammlungen deutscher Philologen und Schulmänner zu Dessau (1884) und Giefsen (1885), namentlich aber bei den Verhandlungen der allgemeinen deutschen Neuphilologentage zu Hannover (1886), Frankfurt a./M. (1887), Dresden (1888), Stuttgart (1890) und Berlin (1892)[8]).

Weniger zahlreich traten die Gegner der Reform an die Öffentlichkeit, die namentlich darauf hinausgingen, einige Übertreibungen der Reformschriften zu entkräften und gewisse Forderungen derselben (besonders den Gebrauch der Lautschrift) zurückzuweisen; ich nenne hier G. Tanger[9]), Chr. Eidam[10]), J. Gutersohn[11]). Die Mehrzahl der deutschen Neuphilologen bewies dagegen einen mehr passiven Widerstand, in dem sie sich teilweise gleichgültig, teilweise zweifelhaft oder ablehnend gegenüber den Anregungen der Neuern verhielten.

Andere wieder nahmen einen vermittelnden Standpunkt ein, indem sie den gemäfsigteren Reformbestrebungen beitraten, die extremen Ansprüche dagegen verwarfen; dahin rechne ich Münch[12]), Ohlert[13]), von Rhoden[14]), Mangold[15]), Wolter[16]), und in ihren Lehrbüchern Plattner[17]), Ulbrich[18]), Deutschbein[19]) und meine Wenigkeit[20]).

1) Der neue Sprachunterricht (Engl. Stud. X, 412 ff.); Spoken English (zus. m. E. T. True), Leipz.

2) Über die Reformbestrebungen auf dem Gebiete des neusprachl. Unterrichts, Wien 1887; Lehrgang d. franz. Sprache, Wien 1888.—89.

3) Englische Leselehre, Wien 1889.

4) und 5) Elementarbuch d. engl. Sprache, Wien 1889; dies. Engl. Lesebuch. ebd. 1886. — S. auch Engl. Stud. XVII, 402 ff.

6) Zur Reform des Sprachunterrichts, Wien 1888.

7) Vierte Direktorenkonferenz i. d. Provinz Schleswig-Holstein. Vgl. Engl. Stud. XV, 143 ff.

8) S. die gedruckten Verhandlungen I, S. 29 ff., 35 ff.; III, S. 15 ff.; IV, S. 49 f. etc.

9) Mufs der Sprachunterricht umkehren? Berlin 1888; Zur Lautschriftfrage (Archiv LXXXIX, 67 ff.).

10) Die Lautschrift beim Unterricht, Nürnberg 1889; Zum neusprachlichen Unterricht (Archiv LXXX, 417 ff.).

11) Zur Frage der Reform des neusprachlichen Unterrichts, Karlsruhe 1888; Zur Methodik des fremdsprachlichen Unterrichts, ebd. 1890. — Neuerdings auch W. Petersen, Der neusprachliche Unterricht u. die modernen Reformbestrebungen, Leipzig 1893.

12) Zur Förderung des französischen Unterrichts, Heilbronn 1883.

13) Die fremdsprachliche Reformbewegung mit besonderer Berücksichtigung des Französischen, Königsberg 1886; Schulgrammatik, Lese- u. Lehrbuch d. franz. Sprache, Hannover (Mayer) 1892, etc.

14) Inwiefern mufs der Sprachunterricht umkehren? Marburg 1890.

15) Gelöste und ungelöste Fragen der Methodik auf d. Gebiete der neuen Fremdsprachen, Berlin 1892; ders. zus. mit D. Coste, Lehrbuch d. französischen Sprache, 2. Aufl. 1889—90, neue Ausg. Berlin 1893.

16) Zum französischen Unterricht, Berl. 1893 (Progr. Nr. 118); Lehr- und Lesebuch d. franz. Sprache, Berl. 1889.

17) Lehrgang d. franz. Sprache, Karlsruhe. Elementarbuch 3. Aufl. 1892. Vorstufe, Schulgrammatik etc.

18) Elementarbuch d. franz. Sprache, Berlin 1887; Schulgrammatik, ebd. 1888; Übungsbuch, ebd. 1889.

19) Theoretisch-praktischer Lehrgang d. engl. Sprache, 12. Aufl. Köthen 1890.

20) Über Phonetik u. ihre Verwertung f. d. Schule (Zentralorgan f. d. R. XVI, 193 ff.). — Fölsing-

Einen vorläufigen Abschluſs fand dieser Streit für Preuſsen wenigstens durch die vorjährige Veröffentlichung der neuen Lehrpläne[1]), die im Anschluſs an die Verhandlungen der bekannten Schulkonferenz im Dezember 1890 aufgestellt wurden. Hier wird als „Allgemeines Lehrziel“ für die neueren Sprachen festgesetzt[2]): „Verständnis der wichtigeren Schriftwerke der drei letzten Jahrhunderte und Übung im praktischen, mündlichen und schriftlichen Gebrauch der Sprache“, eine Forderung, die bezüglich der beiden Fremdsprachen und der verschiedenen Arten der Lehranstalten (Gymnasium, Realgymnasium, Oberrealschule) in etwas modifiziert ist, auf welche Einzelheiten wir hier jedoch nicht näher einzugehen brauchen.

Aus den „Methodischen Bemerkungen zu Französisch und Englisch“ (S. 37 ff.) will ich nur folgende Stellen hervorheben:

„Auszugehen ist auf der Anfangsstufe für Französisch und Englisch von der Anleitung zu einer richtigen Aussprache unter Vermeidung von allgemeinen Ausspracheregeln und unter Fernhaltung aller theoretischen Lautgesetze und der Lautschrift. Am zweckmäſsigsten erfolgt die erste Anleitung in einem kurzen Lautierkursus ... Ausbildung der Hör- und Sprechfähigkeit des Schülers ist stets im Auge zu behalten.“

„An diesen Kursus haben sich alsbald die ersten Versuche im Sprechen im Anschluſs an den umzuformenden Lesestoff .. anzulehnen.“

„Für das Erlernen der Formen und der wichtigeren syntaktischen Regeln kann auf eine feste gedächtnismäſsige Einprägung nicht verzichtet werden. Das Verständnis ist aber induktiv durch Beispiele und Mustersätze vorzubereiten.“

„Auf Aneignung eines festen, von Stufe zu Stufe zu erweiternden und auch auf den Gebrauch im täglichen Verkehr zu bemessenden Wort- und Phrasenschatzes in beiden Sprachen ist auf allen Stufen streng zu halten.“ ...

„Rechtschreibeübungen sind von unten auf regelmäſsig anzustellen.“ ...

Bezüglich der sonstigen schriftlichen Übungen werden dann für die oberen Klassen Rückübersetzungen empfohlen, die „den Übergang zu freien Arbeiten, Briefen, Inhaltsangaben, kürzeren geschichtlichen Darstellungen in der Fremdsprache“ bilden.

Wegen der Übersetzungen aus den Fremdsprachen wird auf das Latein verwiesen, wo es u. a. heiſst (S. 24): „Die beste Erklärung ist und bleibt eine gute deutsche Übersetzung des Schriftstellers.“ Und weiter: „Sind gewisse Abschnitte oder ein Ganzes übersetzt, so ist mit dem Schüler eine Übersicht über den Inhalt derselben und dessen Gliederung festzustellen“ etc. Bei der Wahl der neusprachlichen Lektüre wird dann gesagt (S. 38 f.): „Hier gilt es, die Bekanntschaft mit dem Leben, den Sitten, Gebräuchen, den wichtigsten Geistesbestrebungen beider Nationen zu vermitteln und zu dem Zweck besonders moderne Schriftwerke ins Auge zu fassen.“

Ferner: „Der Stoff [zu den Übungen im mündlichen Gebrauch der beiden Sprachen] wird entweder aus der Lektüre oder von Vorkommnissen des täglichen Lebens ent-

---

Koch, Lehrbuch d. engl. Sprache, neue Aufl. Berlin 1892—93. — Vgl. auch: E. Stiehler, Zur Methodik d. neusprachl. Unterrichts, u. Streifzüge a. d. Gebiet d. neusprachl. Reformbewegung, Marburg 1891.

1) Lehrpläne und Lehraufgaben für die höheren Schulen nebst Erläuterungen und Ausführungsbestimmungen, Berlin 1891.

2) S. 30 Französisch f. Realgymnasien; Gymnasien s. S. 28, Oberrealsch. S. 31.

nommen ... Abgesehen von den Stunden für schriftliche Übersetzungen soll keine Stunde ohne kurze Sprechübungen vergehen."

Man wird ersehen, dafs in diesen Bestimmungen den meisten Forderungen der Reformer Rechnung getragen ist: es wird ein gröfserer Wert auf eine gute Aussprache und die Sprechfähigkeit gelegt; der Betrieb der Grammatik ist zurückgedrängt und die von jenen vertretene induktive Methode empfohlen. Als schriftliche Übungen werden u. a. freie Arbeiten und Briefe genannt; die Beschäftigung mit der Litteratur der Gegenwart und Übung im Gebrauch der täglichen Umgangssprache werden verlangt; die Realien sollen eingehender berücksichtigt werden.

Wenn nun auch noch nicht alle Staaten Deutschlands diese Lehrpläne formell angenommen haben, wenn auch die Lehrverfassung Österreich-Ungarns ähnliche Bestimmungen noch nicht enthält, so liegt es doch im Zuge der Zeit, dafs man sich überall, im Prinzip wenigstens, über kurz oder lang den eben genannten Grundsätzen der neuen preufsischen Lehrpläne bezüglich der modernen Sprachen in ähnlicher Form anschliefsen wird. Ich unterlasse es daher, die in denselben enthaltenen Fortschritte gegenüber den früheren Verordnungen jetzt näher zu erörtern, und wende mich vielmehr zu den Fragen: „In welchen Dingen berücksichtigen die Lehrpläne die Bestrebungen der Reformer noch nicht?" und: „Inwieweit wäre es wünschenswert, dafs in dieser Hinsicht noch Änderungen vorgenommen würden?"[1])

Da tritt uns nun zunächst die vielumstrittene Phonetik und Lautschrift entgegen, deren Verwendung die meisten Reformer verlangen, und welche die „Lehrpläne" jedenfalls im praktischen Gebrauch des Unterrichts verwerfen, wenn sie auch in den Vokabelverzeichnissen etc. zugelassen erscheint. — Von allen, welche ernstliche Versuche mit derselben angestellt haben, sind nun einstimmig gute Erfahrungen gemacht worden, was zuletzt beim vorjährigen Neuphilologentag bei Gelegenheit von Tangers Vortrag: „Über Lautschrift" recht deutlich zum Ausdruck kam[2]). Die Befürchtung der Gegner, dafs durch die Einführung der Lautschrift eine Mehrbelastung und Verwirrung der Schüler bewirkt werde, hat sich in keinem Falle bestätigt; vielmehr dient sie dazu, dem Lernenden das Behalten der in der Klasse eingeübten Aussprache zu erleichtern und erspart dem Lehrenden viel Mühe und Zeit, die durch immer wiederholtes Vorsprechen und Korrigieren des Fehlerhaften verloren geht.

Wenn ich von meinen eigenen mehrjährigen Erfahrungen sprechen darf, so will ich zugeben, dafs die Lautschrift für den Anfangsunterricht im Französischen mir da entbehrlich scheint, wo der heimische Dialekt des Schülers der Einübung der dieser Sprache eigenen Laute keine zu grofse Schwierigkeit in den Weg legt. So haben die Berliner Schüler nur einige Mühe, die Nasalvokale und die „mouillierten" Laute richtig hervorzubringen, lernen aber auch diese ziemlich schnell, wenn man sie dabei auf die betreffenden lautphysiologischen Vorgänge aufmerksam macht, ohne dafs die Aufstellung eines vollständigen Systems hierbei erforderlich wäre. Aufserdem ist die französische Aussprache im Vergleiche mit der englischen auch insofern leichter zu erfassen, als die

1) Zur Aufwerfung dieser Frage sind auch wir in Preufsen insofern berechtigt, als diese neue Lehrordnung sich selbst nur als einen „Versuch" (S. 69) bezeichnet, sodafs verständige Verbesserungsvorschläge Beachtung finden dürften.

2) Vgl. Engl. Studien XVII, 333 u. 337.

Orthographie jener eine einfachere und verhältnismäfsig regelmäfsigere ist. Indes ist auch hier eine Lautschrift für das Wörterverzeichnis kaum auf andere Weise zu ersetzen.

Im Englischen sprechen dagegen meine Erfahrungen entschieden für die Verwendung der Lautschrift auf Grund einiger lautphysiologischer Regeln, nicht um das Vorsprechen des Lehrers und die mündlichen Übungen in der Klasse überflüssig zu machen, sondern um den durch das Ohr aufgenommenen Laut auch durch ein Lautbild für das Auge befestigen zu helfen, was namentlich bei der häuslichen Arbeit des Schülers wesentlich ist. In dieser Ansicht bin ich dadurch bestärkt worden, dafs, als ich im Vorjahre nach Erlafs der neuen Lehrpläne den Versuch machte, ohne Beihilfe der Lautschrift die englische Aussprache zu lehren, das Ergebnis ein ungleich ungünstigeres war und viel mehr Zeit und Mühe kostete, als mein sonstiges Verfahren[1]). Das Erlernen der von mir benutzten Umschrift geht fast spielend vor sich, und in den schriftlichen Arbeiten zeigt sich mit seltenen Ausnahmen, da ich gleich von vornherein die herrschende Orthographie einübe, keine Vermengung der Schriftzeichen. Die von verschiedenen Seiten empfohlenen diakritischen Zeichen bieten hierin keinen Vorzug, da sie ebenfalls vom Schüler besonders gemerkt werden müssen, hingegen kein so klares Lautbild entwerfen und vor gelegentlicher Verwirrung nicht schützen, eine Erfahrung, die ich wiederholt mit dem Systeme des bekannten Lesebuchs von Gesenius gemacht habe. Experimente mit vollständigen transskribierten Texten habe ich nicht angestellt und halte sie nach dem eben Gesagten auch nicht für erforderlich, will indessen nicht bestreiten, dafs auch sie ihren Vorteil haben können.

Wenn einige dagegen behaupten, dafs sie ohne jegliches Hilfsmittel für das Auge eine befriedigende Aussprache des Englischen erzielt haben, so kann ich nach persönlichen Erfahrungen nicht umhin, hieran zu zweifeln —, wenn anders nicht diese Zufriedenheit auf Anspruchslosigkeit zurückzuführen ist. Doch würde ich in meinen Forderungen nicht so weit gehen, eine zwangsweise allgemeine Einführung der Lautschrift für den englischen Unterricht zu verlangen; ich beanspruche vielmehr nur, dafs seitens der Schulbehörden der ferneren Benutzung dieses Lehrmittels oder Versuchen mit demselben kein Hindernis in den Weg gelegt werde. Mit der Zeit dürfte sich dann eine allgemeinere Würdigung desselben einstellen.

Eine zweite Forderung der Reformer, welcher in den „Lehrplänen“ nicht Rechnung getragen wird, ist der Ausschlufs der Übersetzung in die Muttersprache und aus derselben behufs Einübung des Sprachstoffes und der Inhaltserklärung des Gelesenen. Es liegen diesem Verlangen die offenbar richtigen Ansichten zu Grunde, dafs während der Unterrichtsstunden der Gebrauch der eigenen Sprache die Übung in der zu erlernenden beeinträchtigt, und dafs die Gewinnung eines neuen fremdsprachlichen Ausdrucks vermittelst eines mehr oder weniger korrespondierenden in der Muttersprache häufig ein leicht zu vermeidender Umweg ist. Es empfiehlt sich daher in der That, dafs der Lehrer des Französischen und Englischen sich in der Klasse so viel wie möglich dieser Sprache bediene und ein Gleiches von seinen Schülern verlange, nicht nur in den Fragen und Antworten, die sich an den Lesestoff anlehnen, sondern auch sonst in seinen Weisungen und Anordnungen, z. B.: *Ouvrez vos livres!* — *Levez-vous!* — *Attention!* oder: *Sit up!* —

1) S. Vorwort S. VI zur 25. Auflage meines Elementarbuches.

How do you spell this word? — Speak louder! etc. Denn es giebt eine fortwährende Wiederholung solcher an sich gleichgültigen Dinge dem Schüler doch eine derartige Vertrautheit mit der fremden Sprache, dafs er sich allmählich immer mehr in ihr zu Hause fühlt.

Ein vortreffliches, die Schüler sehr anregendes Mittel, sich unmittelbar der fremden Sprache zu bedienen, ist der Unterricht vermittelst der Anschauung, und zwar habe ich mit gutem Erfolge im französischen Anfangsunterrichte die Methode von Rofsmann und Schmidt[1]) benutzt, welche die bekannten Wandbilder Hölzels für den Anschauungsunterricht zu Grunde legt. Aber einerseits hat diese auf die richtige Empfänglichkeit nur bei noch jugendlichen Gemütern (bei Knaben von 10—12 Jahren) zu rechnen, sodafs sie sich für das erst in Tertia beginnende Englisch kaum empfehlen dürfte. Andererseits verlangt der Anschauungsunterricht, soll er nicht für die Dauer Schüler wie Lehrer ermüden, die Abwechselung mit kleineren, zusammenhängenden Lesestücken oder Gedichten[2]).

Bei der Erläuterung dieser läfst sich nun aber nach meiner Meinung die Muttersprache nicht ganz entbehren, wenn auch nicht jede Vokabel notwendigerweise ins Deutsche übersetzt werden mufs; z. B. kann man leicht ohne diese Zwischenstufe die Bedeutung von *couronner, le regard* etc. finden, wenn die Schüler bereits *la couronne, regarder* etc. gelernt haben. Oder wenn die Benennung eines Gegenstandes neu angegeben werden soll, so mag, statt der Anführung des entsprechenden deutschen Wortes, derselbe, wenn er zur Hand ist, gezeigt werden; z. B.: *This is a pen. — Here you see an inkstand* und dgl.

Aber künstliche Mittel, etwa mimische Darstellungen gewisser Thätigkeiten (ziehen, schieben, lachen, weinen etc.) anzuwenden, wie sie namentlich Klinghardt[3]) vorschlägt, halte ich weder der Würde des Lehrers für recht angemessen, noch immer klar genug für den Schüler. Ebenso würde ich umständliche Umschreibungen in der Fremdsprache vermeiden, da auch hierin nicht immer die erforderliche Bestimmtheit erreicht werden kann. Ich verwende also ohne Bedenken den deuschen Ausdruck oder lasse ihn von den Schülern suchen, wenn ich damit schneller und sicherer zum Ziel gelange.

Dasselbe gilt von grammatischen Erklärungen, die nur dann erst in der Fremdsprache zu wiederholen sind, wenn die Sache selbst vollständig begriffen ist. Dies würde also im gröfseren Umfange erst bei Repetitionen in den höheren Klassen der Fall sein können, und daher stimme ich nicht ganz den „Lehrplänen“ zu, die (S. 37) die französisch oder englisch geschriebenen Grammatiken selbst auf der Oberstufe verwerfen, wenn ich andererseits auch dieselben nicht für ein unbedingtes Erfordernis halte.

Wiewohl sich nun auf diese Weise der Gebrauch der Muttersprache im Klassenunterricht wesentlich einschränken läfst, so fragt es sich, ob dies auch bei der eigentlichen Schriftstellerlektüre durchführbar und rätlich sei. Die Reformer kontrolieren das Verständnis eines gelesenen Abschnittes, indem sie denselben mehr oder weniger wörtlich

1) Lehrbuch der französischen Sprache, Bielefeld u. Leipzig, 2. Aufl. 1892, 3. Aufl. 1893.

2) Diese letztere Forderung wird in dem genannten Buche meines Erachtens noch nicht hinreichend erfüllt, während viele der in den Text gedruckten Bildchen als zu kindlich für unsere Quartaner wegfallen könnten.

3) Drei weitere Jahre Erfahrungen mit der imitativen Methode, Marburg 1892, S. 97 f.

bei geschlossenem Buche in der Fremdsprache wiederholen lassen, und ich will zugeben, dafs sich diese Übung gelegentlich mit Erfolg anwenden läfst. So habe ich wiederholt leichtere Partien aus Historikern (Voltaires Charles XII, Macaulays History of England u. Essays), sobald ich bei der betreffenden Klasse ein genügendes Verständnis für den Autor voraussetzen konnte, einfach lesen und sofort inhaltlich wiederholen lassen, beziehungsweise zu diesem Zwecke geeignete Fragen gestellt[1]).

Aber ein wirkliches Eindringen in die Gedanken eines Dichters, ein Sich-Versenken in die von ihm geschilderten Gefühle und Stimmungen, ein tieferes Erfassen mancher sprachlichen Erscheinungen ist doch nur dann möglich, wenn der Schüler veranlafst wird, denselben in treffend gewählten Ausdrücken in seine Muttersprache zu übertragen. Auf diese Art erst werden ihm — wie auch dem Gelehrten selbst — manche Feinheiten des Gedankens oder des Ausdrucks klar; so wird er gezwungen, sich genaue Rechenschaft darüber abzulegen, ob das Vermutete wirklich vorhanden, ob nicht diese oder jene Eigentümlichkeit übersehen ist; so erst gelangt er aus unbestimmtem Ahnen zu überzeugter Gewifsheit. Und wenn man andererseits bedenkt, wie schwer es noch manchem Primaner wird, sich deutsch über einen gelesenen Abschnitt eines deutschen Autors, eine Scene aus einem deutschen Drama unvorbereitet in zusammenhängender Rede auszudrücken, so ist ein solches Verlangen für eine Fremdsprache noch viel weniger erreichbar, wenn man sich nicht mit einer dürftigen Stümperei begnügen will.

Aber noch aus anderen Gründen kann ich dem Kraftwort des *Quousque tandem* (S. 37), das von allen Späteren gern wiederholt wird: „Das Übersetzen ist eine Kunst, welche die Schule nichts angeht" nicht zustimmen. So halte ich eine gewandte und doch getreue Übersetzung aus einer fremden in die Muttersprache für den besten Beweis der Beherrschung beider Sprachen. Wird diese auch nicht in vollem Mafse von allen Schülern einer höheren Lehranstalt erreicht, so ist doch eine gründliche Übung hierin auch im späteren praktischen Leben für alle von mehrfachem Vorteil. Wenn Klinghardt meint[2]), dafs diese Fertigkeit von einem in der betreffenden Fremdsprache wohl Bewanderten sich schnell erlernen lasse, so sprechen dagegen die häufig in unbeholfenem Deutsch verfafsten Übertragungen ausländischer Autoren, namentlich aber die in der Tagespresse abgedruckten Verdeutschungen französischer oder englischer Berichte, die, wenn auch sachlich richtig, häufig von Verstöfsen gegen den heimischen Sprachgebrauch wimmeln und so den Ursprung undeutscher Wendungen in der Redeweise der Zeitungen und Geschäftslitteratur bilden[3]). Zu einer geschickten und geschmackvollen Behandlung von dergleichen Aufgaben mufs die Schule mindestens eine tüchtige Anleitung bieten und darnach streben, ihren Zöglingen ein richtiges Sprachgefühl anzuerziehen.

Ähnlich verhält es sich mit den Übersetzungen aus der eigenen in eine fremde Sprache. Nicht leugnen will ich, dafs dieselben, in so grofsem Umfange wie meist bisher betrieben, der Sprachfertigkeit eher hinderlich als förderlich werden können und dafs sie sich vielfach einschränken lassen, ohne dafs die durch das Übersetzen beabsichtigte Übung beeinträchtigt wird. So kann man grammatische Exercitien unmittelbar

1) Klinghardt (a. a. O. S. 35 ff. u. 109 ff.) empfiehlt gegenseitiges Abfragen der Schüler.

2) a. a. O. S. 52 ff.

3) Vgl. z. B. Wustmanns Allerhand Sprachdummheiten S. 10, 139, 208, 256 etc.

an der Fremdsprache in der Weise leicht anstellen, dafs man die Umwandlung und Abänderung gewisser, in gegebenen Sätzen vorkommender Formen in andere verlangt; z. B.: *j'obéis à mon père, tu obéis à ton père* etc.; oder *lui obéis-tu? tu ne lui obéis pas, ne lui obéis-tu pas?* etc. Oder es sind französisch bezw. englisch gestellte Fragen über ein gelesenes Stück schriftlich zu beantworten. Von Vorgeschritteneren kann auch die schriftliche Wiedergabe einer in der Fremdsprache vorgetragenen einfachen Erzählung oder Beschreibung angefertigt werden.

Daneben aber darf man meines Erachtens die Übersetzung aus der Muttersprache nicht vernachlässigen, da diese ebenfalls ein gutes Mittel ist, die allseitige Beherrschung einer fremden Sprache zu erlangen und überdies auch oft genug im praktischen Leben gefordert wird. Freilich halte ich als Stoffe dieser Übersetzungen diejenigen für die geeignetsten, die sich in irgend welcher Form an ein bereits gelesenes französisches oder englisches Stück anlehnen, damit der Schüler auf diese Art auf den zu verwendenden Wortschatz vorbereitet ist, da er ohne solche Stütze nur zu leicht zu unidiomatischen Ausdrücken verführt wird. Daher verwerfe ich die Übersetzung aus originaldeutschen Schriften als zu schwer für unsere Schüler, da eine solche Leistung in musterhafter Weise kaum von einem andern als einem litterarisch gebildeten geborenen Franzosen oder Engländer ausgeführt werden kann. Andernfalls müfsten selbst unseren Primanern noch so viele Winke und Hilfsmittel beigegeben werden, dafs sie nie das frohe Gefühl einer durchweg selbständigen Arbeit empfinden würden.

Was man ohne Übersetzungen auf diesem Gebiete erreichen kann, hat uns Klinghardt in seinem schon mehrfach zitierten Buche „Drei weitere Jahre Erfahrungen etc." recht anschaulich dargelegt; doch wenn auch seine Erfolge gewifs Anerkennung verdienen, so wird man auch bei den von ihm veröffentlichten freien Schülerarbeiten leicht mehrere Fehler bemerken[1]), die nur durch die unwillkürliche Übertragung aus der Muttersprache zu erklären sind. Solche Germanismen (bezw. Gallicismen, Anglicismen etc.) werden sich selbst bei jedem zeigen, der zwei oder mehr Sprachen geläufig spricht, und sie werden nur von demjenigen durchweg vermieden werden können, der ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht wird, oder der durch eigene scharfe Beobachtung die Idiome auseinanderhalten lernt[2]).

Fernerhin ist bei dem Berichte Klinghardts zu bedenken, dafs er bei seinen Versuchen ungewöhnlich günstige Verhältnisse vorfand: die Klassen waren klein (15—20 Schüler); der Unterricht lag während eines drei- bis vierjährigen Kursus allein in der Hand eines und desselben Lehrers, der überdies ein gewiegter Pädagog ist und an seine Aufgabe mit grofser Begeisterung herantrat. Was aber würde das Ergebnis sein, wenn ein Anfänger im Lehrfach ohne eigene Erfahrung in der „imitativen" Methode genötigt wäre, eine volle

1) S. z. B. S. 22 ff.; z. B. *to visit* für *to call on, to attend*; *to borrow* für *to lend*; *works* (Arbeiten) für *work*; *underbroken* für *interrupted, broken*; *to write at* st. *to*; *amusant* für *amusing*; *to mean to* für *to think of* etc. etc.

2) Diese Bemerkung habe ich u. a. bei meinen eigenen Kindern (im Alter von 10—13 Jahren) gemacht, die seit früher Jugend sonst fliefsend deutsch und englisch sprechen, und bei denen Germanismen wie z. B. '*May I come with?*' oder Anglicismen wie 'Ich will mir den Hut anziehen' leider nicht selten sind, wodurch nicht allein mein väterlich Herz betrübt, sondern auch mein philologisch geschultes Sprachgefühl bitter gekränkt wird.

Klasse (von 50 Schülern und mehr) auf die gleiche Art zu unterrichten? Da würde er mit einem Lehrbuche alten Stils wenigstens ein, wenn auch nicht sehr breites, so doch festes Fundament zu legen im stande sein, auf dem sein Nachfolger ruhig weiter bauen könnte.

Meine Ausführungen über die Frage der Übersetzungen möchte ich daher kurz so zusammenfassen: Der ausschliefsliche Gebrauch der Fremdsprache ist im mündlichen Klassenunterricht wie in den schriftlichen Übungen vorzuziehen, soweit dies das Verständnis der Schüler erlaubt. Doch ist auch gleichzeitig, namentlich in den oberen Klassen, auf Gewandtheit in der Übersetzung aus der fremden in die Muttersprache und einige Übung in der Übersetzung aus der letzteren in die Fremdsprache hinzuzielen. Auf keinen Fall darf es aber an einer sicheren grammatischen Grundlage fehlen.

Mit wenigen Worten nur möchte ich auf die Wahl einer geeigneten Schullektüre eingehen. Auf den unteren und mittleren Stufen wäre ein Lesebuch zu empfehlen, dessen Inhalt aus Stoffen bestünde, die, ohne Rücksicht auf ihre litterarische Bedeutung betrachtet, in guter moderner Sprache verfafst sein müfsten und sich nicht nur leicht zu Sprechübungen verwerten liefsen, sondern auch einige Belehrung über die Geschichte, die Sitten und Einrichtungen des betreffenden Landes enthielten. Die später zu lesenden Schriftsteller wären dann aber — was ich ausdrücklich gegenüber einigen Reformern hervorheben möchte — so zu wählen, dafs sie dem Schüler nicht nur einen Einblick in die Denk- und Anschauungsweise des fremden Volkes verschafften, sondern dafs sie auch geeignet wären, ihn in die französische und englische schöne Litteratur der letzten Jahrhunderte einzuführen. Der Lehrer würde seiner Aufgabe nicht völlig gerecht, welcher die neusprachliche Lektüre nur einseitig bezüglich des Sprachgebrauchs, der Realien[1]) oder der Ästhetik ausnutzen wollte: alle diese Gesichtspunkte müssen vielmehr in angemessenem Wechsel ins Auge gefafst werden, wenn der Schüler nicht nur materiellen, sondern auch idealen Vorteil hieraus ziehen soll. Er mufs daher sowohl mit hervorragenden Historikern wie mit Romanschriftstellern, mit Lyrikern wie mit dramatischen Dichtern in verständiger Auswahl bekannt gemacht werden.

Was ferner die von einigen[2]) gegebene Anregung betrifft, den fremden Sprachunterricht überhaupt mit dem Englischen zu beginnen, so könnte denselben in rein sachlicher Hinsicht wohl Folge gegeben werden. Wenn man aber bedenkt, welche Umwälzung in der Lehrordnung, in der Lehramtsprüfung und in den Lehrmitteln eine solche Änderung verursachen würde, so fragt es sich doch, ob der Gewinn dabei ein so erheblicher sein wird, um die nicht unbedeutenden Mühen und Kosten bei der Durchführung dieses Planes auszugleichen, zumal praktische Versuche hierin kaum gemacht sind.

Wenn ich nun auch die wichtigsten Eigentümlichkeiten und die Vorzüge der „neuen Methode“ im allgemeinen zur Anschauung gebracht zu haben glaube, so kann ich doch nicht umhin, auf einen Umstand hinzuweisen, der ihrer weiteren Verbreitung hinderlich scheint: die Uneinigkeit in gewissen Forderungen ihrer Anhänger. Eine völlige Einheit und Gleichheit wird nun wohl wegen der Verschiedenheit der Individualitäten

1) Ich möchte besonders vor jeder Übertreibung in der Beschäftigung mit dieser ziemlich neuen Wissenschaft warnen, da der Schüler hier ebensowenig mit seinem Interesse und seiner Fassungskraft fern liegenden Einzelheiten überbürdet werden sollte, wie man dies mit Recht in der Grammatik verwirft.

2) So Vietor, Techmer und Klinghardt, a. a. O.

der Lehrer nie erreicht werden können. Suchen wir daher vorläufig nur Übereinstimmung in den von mir erwähnten Hauptpunkten (Erwerbung einer guten Aussprache — relative Fertigkeit im mündlichen und schriftlichen Gebrauch der modernen Sprachen — Bekanntschaft mit dem Volkstum und Verständnis für die schöngeistige Litteratur der Franzosen und Engländer etc.) und überlassen es einem jeden, wie er mit den Einzelheiten nach bester Überzeugung fertig wird, ohne ihm die Lehrfreudigkeit zu verkümmern und ohne dem Schüler die Lernfreudigkeit zu rauben. Mit der Zeit wird sich dann eine Annäherung der verschiedenen Lehrweisen aneinander von selbst anbahnen.

Nachdem der Vorsitzende dem Vortragenden unter lebhaften Beifallsbezeugungen der Versammlung gedankt hatte, fragte er die Versammlung, ob jemand zu dem gehörten Vortrage Stellung nehmen wolle. Es meldet sich Herr Prof. Tauber aus Krems. Er meint, in einigen Fragen liefse sich schon jetzt eine Einigung erzielen, so in der Frage, ob auf der Unterstufe Übersetzungen aus dem Deutschen ins Französische beizubehalten seien, ob die Grammatik nur am Lesestücke oder systematisch zu treiben sei etc.

Die Diskusion wird nicht weiter fortgesetzt, da es rätlich erscheint, dafs zuerst Direktor Fetter seinen ein ähnliches Thema behandelnden Vortrag halte.

Es gelangt somit Realschul-Direktor Johann Fetter (Wien) zum Wort für seinen Vortrag:

Über die Fortschritte auf dem Gebiete des französischen Unterrichts an den deutsch-österreichischen Realschulen.

Bevor ich mit der eigentlichen Erstattung meines heutigen Berichtes beginne, bitte ich, mir einige einleitende Worte zu gestatten. Ich möchte in knapper Form dasjenige besprechen, was sich auf die gegenwärtige Gestaltung des französischen Unterrichts an jenen österreichischen Realschulen, die sich der Reformbewegung angeschlossen haben, bezieht, möchte mit einigen Worten andeuten, was erzielt worden ist und was noch zu leisten sein wird, und möchte ferner sagen, wie ich mir die künftige Ausbildung eines modernen Philologen denke, wenn er den erhöhten Anforderungen, die nunmehr an ihn gestellt werden, gerecht werden soll. Dabei werde ich mich an die Männer der Wissenschaft mit der Bitte wenden, uns ihre unerläfsliche Mitwirkung nicht zu versagen, und ich bin überzeugt, dafs sie uns auch zu teil werden wird. Die höheren Schulen und die Hochschulen dürfen durch keine Kluft getrennt sein: die Praxis, die sich isoliert und der Theorie entfremdet, sinkt auf das Niveau der Routine herab, ihre Leistungen werden banal und unfruchtbar; die Theorie, welche die Praxis vornehm ignoriert, läuft Gefahr, den gesunden realen Boden, in dem sie wurzeln soll, zu verlieren und die hohe Wertschätzung, auf die sie ja einen grofsen Anspruch hat, wenigstens zum Teile einzubüfsen. Beide bedingen einander gegenseitig und sollten nicht künstlich auseinandergehalten werden.

Ich werde auch einige Worte über die sich gegenseitig befehdenden Parteien vorbringen, um unsere verehrten Gäste, die mit den österreichischen Unterrichtsverhältnissen weniger vertraut sind, über die Sachlage aufzuklären. Die vielen Lücken, die mein Bericht enthalten wird, bitte ich mit der Kürze der zu Gebote stehenden Zeit zu entschuldigen. — Und nun bitte ich mir zu gestatten, zu meinem eigentlichen Berichte überzugehen.

Auf dem Gebiete des französischen Unterrichts herrscht seit einer Reihe von Jahren eine ungewöhnliche Regsamkeit und Thätigkeit. Eine Unzahl von Broschüren wurde der Neugestaltung dieses Unterrichtsgegenstandes gewidmet, zahlreiche Vorträge wurden darüber gehalten, Resolutionen formuliert, Lehrbücher und Lehrbehelfe wurden verfaſst. Als das weitaus Wichtigste, was bisher in dieser Richtung geschehen ist, möchte ich jedoch die vielen Versuche betrachten, die mit dem neuen Lehrverfahren vorgenommen wurden. Theoretisch klingt gar manches ganz plausibel, was sich in der Praxis nur teilweise oder gar nicht bewährt.

Aus solchen Versuchen können jedoch endgültige Urteile sich erst dann ergeben, wenn sie a) sehr zahlreich, b) durch eine längere Reihe von Jahren, c) unter annähernd gleichen Bedingungen vorgenommen werden. Als das gröſste Hindernis, welches dem gleichmäſsigen Gelingen solcher Versuche entgegensteht, müssen wohl die sehr ungleiche sprachliche Vorbildung der Lehrer und die Überfüllung vieler Anstalten angesehen werden. — Von allen Lehrern, die ihre Lehramtsprüfung mit gutem Erfolge abgelegt haben, kann man getrost sagen, daſs sie eine solide, wissenschaftliche Ausbildung erhalten haben; denn in dieser Hinsicht stehen die deutschen Universitäten bis jetzt unübertroffen da. Etwas anderes jedoch ist es, wenn man fragt, ob Wissen und Können bei jenen Lehrern auf gleicher Höhe stehen.

Eine derartige Frage müſste man in gar vielen Fällen mit einem entschiedenen Nein beantworten. Was würde man von einem Chemiker sagen, dessen Lehrer die ersten und bedeutendsten Professoren der Chemie gewesen sind, der eine sehr genaue Vertrautheit mit der einschlägigen Litteratur besitzt, dem es jedoch nicht vergönnt war, sich im Experimentieren zu üben, mit einem Worte: sein Wissen mit seinem Können in Einklang zu bringen? Wer würde sich wohl gern einem Arzte anvertrauen, der zwar theoretisch die denkbar beste Ausbildung erhalten hat, der aber nur selten in der Lage war, an ein Krankenbett zu treten, hier seine Beobachtungsgabe zu schärfen, um aus den Krankheitserscheinungen die richtigen Schlüsse ziehen zu lernen? Wie würde ein Lehrer der Naturgeschichte, der zwar eine glänzende theoretische Ausbildung genossen hat, der jedoch nur selten und in unzureichender Weise die gewöhnlichen Erscheinungen der organischen und unorganischen Natur kennen zu lernen Gelegenheit hatte, seiner Aufgabe im praktischen Schuldienst nachkommen? Doch genug der Beispiele, da es ja kaum jemandem einfallen dürfte, das Gegenteil behaupten und vertreten zu wollen. Nur die Lehrer der neueren Sprachen sind in dieser Beziehung etwas stiefmütterlich bedacht, und es wird als selbstverständlich angenommen, daſs sie die Sprachen, die sie lehren sollen, so nebenher, wie es eben der Zufall mit sich bringt, erlernen und mit deren Litteratur vertraut werden sollen; und doch weiſs jeder, der eine fremde Sprache spricht, wieviel Zeit, Geduld und Ausdauer dazu gehört, um ein fremdes Idiom so beherrschen zu lernen, daſs man mit einiger Sicherheit sich desselben zu bedienen und andere darin zu unterweisen im stande ist. Seit einiger Zeit geschieht wohl für die österreichischen Lehramtskandidaten etwas mehr als früher: man gewährt ihnen leichter ein Reisestipendium für ein halbes oder sogar für ein ganzes Jahr; selbst angestellten Lehrern wird die Möglichkeit geboten, einige Zeit im Auslande zuzubringen, um die Aussprache zu verbessern, die Fertigkeit im Sprechen zu steigern und Land und Leute kennen zu lernen. Ein derartiger Aufenthalt ist aber nur dann nutzbringend, wenn der Betreffende auf denselben gehörig vorbereitet

ist; jemand, der ins Ausland geht und noch mit den Elementen zu kämpfen hat, wird erstens selten den Mut haben zu sprechen und wird auch wenige finden, die sein Radebrechen längere Zeit anhören möchten. Was thut ein solcher in ähnlicher Lage?

Er trachet mit Landsleuten bekannt zu werden, verkehrt mit ihnen fleifsig in der geliebten Muttersprache, sicht sich alles Denkwürdige genau an, kurz er verwendet seine Zeit so wie ein gewöhnlicher Vergnügungsreisender. Im besten Falle verlegt er sich fleifsig aufs Hören und lernt wenigstens die fremde Sprache, wenn auch nicht sprechen, so doch verstehen. Wird ein Kandidat vor der Prüfung ins Ausland geschickt, dann mag es leicht vorkommen, dafs er, von Prüfungssorgen gequält, ein stilles Kämmerlein mietet, um sich recht fleifsig auf die Lehramtsprüfung vorzubereiten; denn alles andere wird ihm in diesem Stadium zur Nebensache. Nach meiner unmafsgeblichen Meinung sollte vor allem die Lehrthätigkeit der Lektoren geregelt werden; zwei Stunden täglicher praktischer Übung wären für den zukünftigen Lehrer einer modernen Sprache wahrlich nicht zu viel. Der Lektor hätte somit wöchentlich 10—12 Stunden zu geben und die Studenten im mündlichen und im schriftlichen Gebrauch der Sprache zu unterweisen. Dabei möchte ich noch erwähnen, dafs es eine doch zu weitgehende Forderung ist, wenn man verlangt, dafs ein junger Mann im Laufe von vier Jahren mit zwei fremden Sprachen vertraut werden soll; er wird ja kaum mit einer fertig.

Aus dem soeben Gesagten dürfte zur Genüge hervorgehen, dafs die praktische Ausbildung der modernen Philologen ehethunlichst zweckentsprechend organisiert werden sollte. Sobald einmal die Realschulen über wissenschaftlich und praktisch ausgebildete Lehrer der lebenden Sprachen verfügen werden, wird der Unterricht in denselben auch so erteilt werden können, wie er in einer lebenden Sprache thatsächlich erteilt werden soll.

Der angehende Lehrer einer lebenden Sprache sollte nicht nur reichliche Gelegenheit haben, sich dieses Idiom in Wort und Schrift anzueignen, es sollte ihm aufserdem auch noch die Möglichkeit geboten werden — um jetzt nur vom Französischen zu sprechen —, mit den hervorragendsten Erscheinungen der Litteratur der letzten drei Jahrhunderte vertraut zu werden.

Über diesen Punkt wäre gar vieles zu sagen; da sich jedoch Wätzoldt in seinem gediegenen Vortrage über „Die Aufgabe des neusprachlichen Unterrichts und die Fortbildung der Lehrer“ hierüber sehr eingehend geäufsert hat, und ich nahezu in allem, was er vorgebracht, mit ihm übereinstimme, so erlaube ich mir, auf dessen Äufserungen hinzuweisen. In seinen Anforderungen bezüglich der Vorbildung der Lehrer scheint er etwas zu weit zu gehen; sicherlich dürfte es nicht leicht möglich werden, ihnen vollinhaltlich zu entsprechen.

Nach meiner Ansicht wäre es viel erspriefslicher, über die richtigen Mittel und Wege, die zu einer allseitig befriedigenden Ausbildung der Lehramtskandidaten führen, nachzudenken, als in endlosen polemischen Schriften über den Wert dieser oder jener Methode zu streiten. Zuerst müssen die Mittel, die einer gedeihlichen Lösung dieser gewifs nicht unwichtigen Frage dienen können, vorhanden sein, und dann erst wird es möglich werden, das ganze Lehrgebäude auf einer verläfslichen und Erfolg verheifsenden Grundlage zu errichten. Zwischen beiden Stadien liegt ein Übergangsstadium, und in diesem befinden wir uns in Österreich seit sechs Jahren. Die Reformbewegung, die auf diesem Gebiete auch in Österreich nicht nur in verschiedenen Publikationen, sondern auch praktisch

zu Tage getreten ist, hat manches interessante Resultat zur Folge gehabt und wird, wie zu erwarten ist, von Jahr zu Jahr an Boden gewinnen und immer bessere Erfolge aufzuweisen haben.

Als der Rede- und Federkrieg um diese heifs umstrittene Angelegenheit entbrannt war, wurde von beiden Seiten grobes Geschütz ins Treffen geführt; dieses verstummte nach und nach, und ihm folgte ein vielseitiges, heftiges Mitrailleusengeknatter; jetzt, wo sich die Aufregung etwas gelegt hat, fliegt nur noch ab und zu eine scharfe Patrone aus einem Lager in das andere. Man hat es den Reformern verübelt, dafs sie in ihrer Begeisterung allzu schwungvoll eine Besserung der Dinge vorausgesagt haben und die zukünftige Gestaltung des neusprachlichen Unterrichts zu rosig dargestellt haben. Nun, ich glaube, dafs ein jeder, der für eine Sache begeistert ist, im Anfange gar nicht im stande ist, sie so trocken und so nüchtern zu behandeln, wie es eben ein anderer zu thun vermag, der sich zwar berufsmäfsig auch damit befassen mufs, dem die Sache jedoch gleichgültig oder gar antipathisch ist.

Ein unbestrittenes Verdienst der Reformer ist es, dafs sie den stark eingerosteten Betrieb des neusprachlichen Unterrichts durch vielseitige und energische Anregungen aufgefrischt haben. Es ist ganz und gar nicht dasselbe, wenn man jahraus jahrein in altgewohntem, behäbigem Tempo, mit sich und der Welt zufrieden, Unterricht erteilt, oder aber wenn man durch eigenes Nachdenken oder durch einen heilsamen Antrieb von aufsen einen strengen Mafsstab an die eigenen Leistungen anlegt und sein Lehrverfahren von Jahr zu Jahr zu verbessern trachtet. Solange der Lehrer infolge strenger Weisungen an eine klar und bestimmt vorgezeichnete Marschroute gebunden ist, darf er, selbst wenn er vom Gegenteil überzeugt wäre, von dem vorschriftsmäfsigen Wege nicht abweichen, er darf nicht Versuche vornehmen, die mit den geltenden Lehrplänen im Widerspruche stehen. Und deshalb sind die österreichischen Neuphilologen dem österreichischen Unterrichtsministerium zu grofsem Danke verpflichtet, weil es, im Vertrauen auf das gesunde Urteil und auf die Berufsfreudigkeit der Lehrerschaft, die Möglichkeit geboten hat, zahlreiche jeder hemmenden Fessel ledige Versuche mit dem neuen Unterrichtsverfahren vorzunehmen. So wurde jede einzelne Anstalt eine selbständige Versuchsstation, und jede einzelne Realschule, die sich dieser Richtung freiwillig angeschlossen, hat sich durch ihre selbständige Arbeit Verdienste um die Neugestaltung des neusprachlichen Unterrichts erworben. Wenngleich die überwiegende Mehrzahl der österreichischen Realschulen sich für die Reform ausgesprochen hat, so ist die Zahl der Gegner noch immer eine ansehnliche; viele sind eigentlich zu den Gegnern gar nicht zu rechnen: sie sind mehr oder minder indifferent und halten an der altgewohnten, liebgewordenen Unterrichtsweise fest. Andere sind beflissen, jede schwache Seite des Reformunterrichtes so grell als möglich zu beleuchten; den Beweggründen dieser Gegner nachzuspüren ist nicht meine Sache; jedenfalls erweisen sie der neuen Methode, wenn auch unfreiwillig, sehr gute Dienste, da ja eine Sache nicht durch Bemäntelung der ihr anhaftenden Schäden, sondern nur durch deren Blofslegung und zweckmäfsige Behandlung gebessert werden kann.

Bei den meisten Reformen, welche die Schule betreffen, wird, so kommt es mir wenigstens vor, nur auf das Wohl und Wehe der Schüler Rücksicht genommen. Jeglicher Unterricht ist jedoch aus zwei Faktoren zusammengesetzt, aus Lehrer und Schülern. Ohne Lehrer würde die beste Klasse nichts ausrichten, ohne Schüler wäre der beste

Lehrer überflüssig. Das von den Reformern vorgeschlagene Unterrichtsverfahren stellt an den Lehrer erhöhte Anforderungen. Jeder, der längere Zeit nach Ploetz unterrichtet hat, und der. nunmehr nach der neuen Methode vorgeht, weifs das zu würdigen. Ich darf jedoch nicht unerwähnt lassen, dafs die Anstrengung eine geringere wird, sobald der Lehrer mit der neuen Lehrweise gehörig vertraut wird. Dem modernen Philologen obliegt es jedoch, nicht nur fleifsig und mit bedeutendem Kräfteaufwand in der Schule zu unterrichten, er hat aufserdem noch eine Unzahl von Korrekturen zu Hause zu bewältigen. Wollte ich nun der Verminderung der schriftlichen Haus- und Schularbeiten das Wort reden, so würde ich den Gegnern der Sache, für die ich eintrete, einen grofsen Gefallen erweisen. Es würde ihnen leicht werden nachzuweisen, dafs man bei der Erlernung einer Sprache die Gewandtheit im mündlichen und im schriftlichen Ausdruck anstreben müsse, und dafs sich ja der Gebildete vom Ungebildeten hauptsächlich dadurch unterscheide, dafs jener im stande ist, seine Gedanken auch schriftlich korrekt und präzis darzustellen. Die schriftlichen Leistungen der Schüler sind, wenn sie ohne fremde Hilfe zu stande kommen, sehr wertvoll; denn in ihnen spiegelt sich der bleibende Wert des mündlichen Unterrichts. Allein unsere Schüler haben auch eine bedeutende Anzahl häuslicher Aufgaben zu liefern, die der Lehrer korrigieren und deren Correctum er abermals einer Durchsicht unterziehen soll. Wenn man erwägt, dafs die meisten schriftlichen Hausarbeiten der Schüler unselbständige Leistungen sind, die den Schüler in dem betreffenden Gegenstande nur wenig oder gar nicht fördern, dafs sie in vielen Fällen auf das Niveau von kalligraphischen Übungen herabsinken, so wird man zugeben müssen, dafs durch die sorgfältige Korrektur derartiger Arbeiten dem Lehrer eine grofse und zumeist nutzlose Last aufgebürdet wird. Und dennoch würde ich deren Herabminderung nicht beantragen. Nach reiflicher Erwägung schlage ich Folgendes vor: Die gegenwärtige Anzahl der vorgeschriebenen Haus- und Schularbeiten werde beibehalten, doch soll der Lehrer nur zur genauen Durchsicht der in der Schule gearbeiteten Aufgaben verhalten werden. Die Hausaufgaben unterliegen einem gemeinsamen Correctum in der Schule; der Lehrer hat sich ein- oder zweimal im Semester zu überzeugen, ob der Schüler alle Aufgaben mitgemacht resp. korrigiert hat. Dadurch würde dem Lehrer ohne Schädigung des Unterrichts eine erhebliche und wohlverdiente Entlastung zu teil werden, und würden ihm einige Stunden zu seiner Fortbildung und Erholung übrig bleiben. Jeder Lehrer, der seinen Beruf liebt, kennt in kurzer Zeit seine Klasse; er gelangt bald dahin, dafs er die Nachlässigen und Unverläfslichen von den Strebsamen und Ernsten unterscheidet. Die Hausaufgabenhefte der zuerst Genannten würde er häufiger ansehen und so diesen Schülern zeigen, dafs sie auch in dieser Hinsicht unter beständiger Kontrolle stehen.

Auch darf nicht unerwähnt bleiben, dafs gar viele Mittelschullehrer, die eine Familie zu ernähren haben, auf Nebenverdienst, der doch wieder nur durch Erteilung von Unterricht ermöglicht wird, angewiesen sind, und dafs das Erzielen eines unumgänglich notwendigen Nebeneinkommens denjenigen, die mit endlosen Korrekturen überbürdet sind, kaum noch möglich wird. Dies alles bringe ich nur deshalb vor, um zu zeigen, dafs man bei einer jeden Reform nicht nur den Schüler, sondern auch seinen besten Freund, den Lehrer, zu berücksichtigen hätte.

Und nun möchte ich mir erlauben, zur Besprechung meines heutigen Themas überzugehen. Als ersten Fortschritt habe ich bereits den regen Gedankenaustausch und

den frischen und lebendigen Unterrichtsbetrieb bezeichnet. Als Fortschritt ist ferner zu verzeichnen, dafs an jenen Anstalten, die sich der neuen Lehrweise angeschlossen haben, beim Anfangsunterricht nicht mehr vom Buchstaben, sondern vom Laute ausgegangen, dafs der Schüler über das Entstehen der Laute belehrt und zu einer kräftigen, deutlichen und sauberen Aussprache auf natürlichem Wege angeleitet wird. Ein Fortschritt ist es, dafs der Lehrer, anstatt einen Schüler vorlesen zu lassen, den neuvorzunehmenden Text selbst vorspricht, dafs also die Schüler bei der lautlichen Einübung neuer Stücke ein Vorbild haben, nach dem sie sich richten können. Ein grofser Fortschritt ist es, dafs die neue Lektion beim Anfangsunterricht durch Chor- und Einzelübungen vom Schüler gedächtnismäfsig in der Schule zum gröfsten Teil bewältigt werden kann. Ein sehr wertvoller Fortschritt ist darin zu erblicken, dafs nunmehr statt der zerstreuenden Einzelsätze Sprachganze geboten werden, wodurch ein zwiefacher Vorteil erzielt wird: wenn die Texte gut ausgewählt sind, dann ergänzt der neusprachliche Unterricht den Unterricht in der Muttersprache durch intensives Verarbeiten des Sprachmaterials dem Inhalte und der Form nach in dankenswerter Weise. Der Sprachschatz des Schülers wächst, wenn auch langsam, doch sicher von Stunde zu Stunde; er prägt sich eine grofse Anzahl von Satztypen ein und schöpft später bewufst oder unbewufst aus diesem Vorrat. Sache des Lehrers und des Lehrbuches ist es, den Schüler auf geschickte Art zu einer selbständigen Anwendung des gedächtnismäfsig bewältigten Materials, also zur Selbstthätigkeit anzuleiten.

Auf Grund zahlreicher ähnlicher Fälle wird das Paradigma aufgestellt, das grammatische Gesetz abgeleitet, und so wächst gleichsam das grammatische Wissen des Schülers aus dem konkreten Boden des verarbeiteten Sprachmaterials heraus. Sache des Unterrichts ist es, neu hinzukommende Fälle durch geschickte Fragestellung mit den bereits erörterten in Verbindung zu bringen und auf diesem natürlichen Wege das grammatische Wissen des Schülers auf eine immer breitere Basis zu stellen und dessen Sprachschatz zu bereichern. Als grofser Fortschritt ist es zu betrachten, dafs der Schüler in der fremden Sprache häufig angesprochen wird und sich genötigt sieht, in derselben auch zu antworten. Hier treten die Lichtseiten der neuen Methode besonders augenfällig zu Tage. Nur tendenziöses Übelwollen kann die grofse Lernfreudigkeit der Schüler leugnen. Wer als Lehrer die Freude, die dem Schüler jede gelungene Antwort, jedes richtige Erfassen einer Frage bereitet, in der Schule miterlebt hat, der mufs von der Überzeugung durchdrungen sein, dafs der Weg, den die Reformer eingeschlagen haben, der richtige ist. Im Detail wird man noch gar manches zu ändern und zu bessern haben; hier wird es auch den Gegnern am leichtesten, ihr Bedenken laut werden zu lassen, weil nicht alle Seiten des Unterrichts einem und demselben Lehrer gleichmäfsig gelingen. Man wird noch ein wenig Geduld haben müssen; wenn sich die Versuche an denselben Anstalten, in denselben Klassen wiederholt haben, wenn diese Versuche von denselben Lehrern vorgenommen werden, dann wird der Quell der Erfahrungen viel ergiebiger fliefsen, dann wird es auch leichter werden, Erspriefsliches und Bleibendes vom minder Erspriefslichen und Nebensächlichen zu trennen und dem ganzen Unterrichtsverfahren ein festes Gefüge zu geben. Als ganz besonders wertvoll erscheint mir der Umstand, dafs alle Fachmänner dieser Kategorie als Mitarbeiter erscheinen; so wird schliefslich ein Lehrgebäude zu stande kommen, zu dem nahezu jeder Fachmann einen Baustein geliefert haben wird. Die höheren Schulen Deutschlands verfügen bereits über Lehrpläne, die der

neuen Richtung Rechnung tragen; unsere Schulverhältnisse sind infolge der Vielsprachigkeit der Monarchie von jenen Deutschlands wesentlich verschieden und erheischen insbesondere bei jenen Reformen, die sich auf den Sprachunterricht beziehen, eine besondere Vorsicht; dennoch glaube ich, daſs es gestattet ist anzunehmen, daſs wir auch in Österreich in nicht allzu ferner Zeit einen auf zahlreichen wohlerwogenen Versuchen basierenden Lehrplan bekommen werden.

Wenn die Gegner mit seltenem Fleiſs bemüht sind, alles und jedes, was den Bemühungen der Reformer irgenwie abträglich sein kann, zusammenzutragen und durch Unheil verkündende Publikationen auf die beteiligten Kreise einschüchternd zu wirken, dann sollten sie wenigstens so viel Sinn für Gerechtigkeit bekunden, daſs sie offen und ehrlich verzeichnen, daſs die besonnenen Reformer den gegenwärtigen Stand des neusprachlichen Unterrichts durchaus nicht als etwas Abgeschlossenes, Fertiges, jeglicher Besserung Entbehrendes hinstellen; sie sollten, wenn sie für objektiv und gerecht gehalten werden wollen, in ihren Publikationen auch die Lichtseiten des Reformunterrichtes berücksichtigen und erwähnen, daſs dieser Unterricht Erfolge aufzuweisen hat, welche die alte Übersetzungsmethode nie zu erzielen vermochte. Noch nie ist in Österreich auf dem Gebiete des neusprachlichen Unterrichtes eine solche Fülle von Erfahrungen gesammelt worden, als dies in den letzten sechs Jahren der Fall war, und gerade während dieser Zeit konnte man alles dasjenige erkennen, was die veraltete Methode versäumt hat, und was zu bieten sie absolut unfähig war.

Die Anhänger der alten Lehrweise haben gegenwärtig eine viel schwierigere Position als die vorwärts drängenden Reformer. Die ersteren sind vorwiegend auf die Verteidigung, letztere auf den Angriff angewiesen. Wer lange und mit Ausdauer angegriffen wird, muſs, wenn ihm nur abgenützte Waffen zur Verfügung stehen, und wenn sein Schieſsvorrat zu Ende geht, Schritt für Schritt zurückweichen, und schlieſslich bleibt ihm nichts übrig, als sich zu ergeben. Die Reformer haben sich von Jahr zu Jahr besser organisiert, ihre Angriffe konzentrieren sich nunmehr auf die schwächsten Seiten der alten Lehrweise, aus dem ungestümen und etwas wilden Guerillakrieg wird nach und nach ein zielbewuſster, wohlüberlegter Angriff. Je mehr Ruhe sie dabei bewahren, und je weniger sie die eigenen Schwächen unterschätzen werden, desto sicherer können sie auf einen anhaltenden Erfolg rechnen.

Da jedoch die gegenwärtige Lehrergeneration für die Zwecke des reformierten neusprachlichen Unterrichtes nicht vorgebildet worden ist, da man also an die gegenwärtig wirkenden Lehrer hinsichtlich der praktischen Beherrschung der Sprache aus sattsam bekannten Gründen nicht Anforderungen stellen kann, denen vielleicht anders vorgebildete Lehrer werden Genüge leisten können, so glaube ich, daſs es sich nicht nur als ratsam empfehlen, sondern sogar als zwingende Notwendigkeit ergeben werde, daſs man zwischen die endgültige Neugestaltung des neusprachlichen Unterrichts und zwischen die alten Lehrpläne Übergangsbestimmungen stellt, die ohne plötzliches und vollständiges Aufgeben des bereits bekannten Unterrichtsverfahrens allmählich aber sicher zu einer bleibenden Besserung dieses Unterrichts führen werden. Ja ich wage es zu behaupten, daſs man selbst in Deutschland, wo fertige Lehrpläne bereits vorliegen, aus den oben angeführten Gründen zu einem ähnlichen Auskunftsmittel wird seine Zuflucht nehmen müssen; denn das Neue hat nur dann Aussicht, sich in gedeihlicher Weise zu entwickeln und zu er-

starken, wenn es sich an das Bestehende in organischer Weise anschliefst. Aufserdem ist hier noch ein Umstand zu erwähnen. Für das neue Lehrverfahren wurde eine grofse Anzahl von Lehrbehelfen geschaffen.

Alle diese Lehrbücher tragen deutlich den Stempel der Vergänglichkeit zur Schau. Das eine weist vielleicht mehr Gebrechen auf als das andre, von bleibendem Wert ist wohl kein einziges; in zehn Jahren wird kein einziges dieser Lehrbücher zu erkennen sein, weil die Verfasser freiwillig oder unfreiwillig mit der zu erhoffenden neuen grofsen Summe von Erfahrungen werden rechnen müssen. Es dürfte aus dem Gesagten ersichtlich sein, dafs der neusprachliche Unterricht noch nich so weit gediehen ist, um eine für eine lange Zeit berechnete dauernde Form annehmen zu können.

Es liegt darin ein nicht geringer Grad von Selbstüberschätzung, wenn die Vertreter der Übersetzungsmethode diese Lehrweise so hinstellen, als ob sie das Non plus ultra des neusprachlichen Unterrichts wäre!

Und wenn man den Reformern jegliches Verdienst streitig machen könnte, das eine bleibt ihnen unbenommen, dafs sie nachgewiesen haben, dafs der Unterricht in den lebenden Sprachen einer ungeahnten Weiterentwickelung fähig ist, und dafs die Lehrer der neueren Sprachen gar keinen Grund haben, mit stiller Resignation den Unterrichtsbetrieb in den klassischen Sprachen blindlings nachzuahmen, dafs sie vielmehr auf ihre Fortbildung mehr denn je bedacht sein müssen, um den unabweislichen Forderungen der Gegenwart gerecht werden zu können.

Zu den ungelösten Problemen der Methodik gehören die Übersetzungen aus der Muttersprache und das Ausmafs grammatischer Kenntnisse, über welche der Schüler künftighin verfügen soll. Auch hier heifst es Geduld haben; nur eine fortgesetzte Reihe von zahlreichen Versuchen vermag allein Anhaltspunkte zu einer genügenden Lösung dieser wichtigen Fragen zu bieten.

Bis zu einem gewissen Grade möchte ich das Problem der Übersetzungen aus der Muttersprache für gelöst erachten. Diese teilweise Lösung erblicke ich darin, dafs man mit diesen Übungen nicht wie früher im ersten, sondern im dritten Unterrichtsjahre beginnt.

Was heifst denn aus einer Sprache in die andre übersetzen? Das heifst doch nur, für einen Gedanken, dessen sprachlicher Ausdruck fertig vorliegt, den Ausdruck in einer zweiten Sprache, mit der man vertraut ist, suchen und womöglich auch finden. Man hat somit zwei Ausdrücke zu vergleichen und den einen durch den andern zu ersetzen. Was verlangt aber die alte Methode? Sie verlangt, dafs der Schüler zwei Sprachen, von denen ihm eine nahezu unbekannt ist, vergleichen solle, sie verlangt somit etwas Unmögliches. Man wird vielleicht einwenden, dafs die Übersetzung in der Schule dennoch zu stande komme. Das, was unsere Schüler in dieser Hinsicht in den ersten Jahren leisten, ist doch nichts andres als ein Aufkleben von fremden Vokabeln, die sie im Wörterverzeichnisse vorfinden, auf die Vokabeln, aus denen der Satz in der Muttersprache besteht. Woher soll der Knabe das Gefühl für die richtige Wortstellung, für die Wahl des Ausdruckes, für die oft in ganz einfachen Sätzen schwierige Anwendung der Präpositionen haben?

Ein zweiter Fehler dieser Methode besteht in der irrigen Annahme, dafs der Verstand der Schüler in dem Alter, in dem sie in die Mittelschule eintreten, schon viel

entwickelter sei, als dies wirklich der Fall ist. In diesen zwei Irrtümern erblicke ich die eigentliche Ursache der Reformbewegung, die vielleicht in ihren ersten Forderungen etwas übers Ziel hinausgeschossen hat, die jedoch von Jahr zu Jahr schönere Erfolge aufweisen wird.

Jede gröfsere Partei zerfällt gewöhnlich in Fraktionen; wenn eine Partei aus Schulmännern zusammengesetzt ist, dann bildet manchmal — jeder einzelne Fachmann eine Fraktion. Die Reformer haben auch ihre äufserste Linke, die ganz radikal vorgehen und alles, was früher geleistet worden ist, als gänzlich unbrauchbar hinstellen möchte; diese Fraktion möchte die Grammatik auf ein Minimum zusammenschrumpfen lassen, sie möchte der Phonetik beim Anfangsunterricht einen sehr breiten Raum gewähren und möchte die Übersetzungen aus der Muttersprache völlig beseitigen. Die Wünsche dieser Fraktion dürften kaum in Erfüllung gehen, sie dürften nur insofern Berücksichtigung finden, als sich ihre Verwirklichung mit einem erspriefslichen Unterricht vereinbaren läfst.

Durch ihr energisches, ausdauerndes Vorgehen hat diese Fraktion der Sache der Reform genützt, durch ihre rücksichtslose Mifsachtung der Leistungen vergangener Jahre hat sie derselben geschadet; diese Fraktion nimmt an Zahl und Stärke allmählich ab, wogegen die Zahl der Anhänger der sogenannten besonnenen Reform von Jahr zu Jahr zunimmt. Übrigens ist jeder Reformer am Anfang seiner Thätigkeit etwas radikal, anders ist es fast kaum möglich. Mir selbst erging es gerade so; die eigene Erfahrung und diejenige anderer zeigen mir, wo ich zu schwarz oder zu rosig gesehen, was ich übersehen habe, welche Voraussetzungen sich vollständig und welche sich in der Praxis nur teilweise bestätigen; weiter zeigt mir die Erfahrung, dafs der Weg, den die Reformer eingeschlagen haben, zu einem schönen Endziel führen mufs, sobald mehr Klarheit herrschen und etwas mehr Einheitlichkeit erzielt wird. Solange das für den französischen Unterricht in Österreich zur Verfügung stehende Stundenausmafs ein so geringes bleiben wird, wird man sich mit bescheidenen Endzielen begnügen müssen; denn überall, wo eine gewisse Fertigkeit erzielt werden soll, mufs viel Übung vorausgesetzt werden, und dazu braucht man vor allem Zeit. Nichtsdestoweniger wird sich selbst innerhalb dieses bescheidenen Rahmens ein besseres Resultat erzielen lassen, als es früher der Fall gewesen war.

Es sind aufser der Verbesserung des neusprachlichen Unterrichts noch andere heilsame Reformen im Zuge, und da die Erziehung und Ausbildung der Jugend ein einheitliches Ganze bilden soll, so wird es mir wohl gestattet sein, auch die anderen Neuerungen mit einem Worte zu streifen.

Seit etwa zehn Jahren wird der Entwicklung und Förderung unseres höheren Schulwesens eine nie dagewesene Sorgfalt gewidmet. Schulmänner und Behörden sind unablässig bemüht, vorhandene Schäden aufzudecken und zu beseitigen. Die durch lange Zeit in Abrede gestellte Überbürdung wurde durch Vereinfachung des Lehrstoffes in einzelnen Gegenständen zugestanden; durch Verbesserung der Methode ist man bemüht, die häusliche Arbeit des Schülers einzuschränken und zu erleichtern. Aufserdem ist aber noch ein Fortschritt zu verzeichnen, dessen Folgen momentan vom grofsen Publikum vielleicht noch nicht nach Gebühr und in vollem Umfange gewürdigt werden, das ist die gleichmäfsige Berücksichtigung des körperlichen und geistigen Gedeihens der heranwachsenden Jugend. Was in betreff der körperlichen Kräftigung der Knaben bis jetzt

geschehen ist, kann vorläufig nur als der erste Schritt auf dieser Bahn bezeichnet werden, denn ein thatsächliches Gegengewicht für die geistige Anstrengung bilden die Bewegungsspiele in dem Umfange, in dem sie jetzt betrieben werden, noch lange nicht; es ist aber unendlich wertvoll, dafs dieser erste Schritt gemacht worden ist, und wir sind berechtigt anzunehmen, dafs auch in dieser Richtung ein allmähliches Vorwärtsschreiten erwartet werden darf.

Was sowohl dem Gymnasium als auch der Realschule bis jetzt fehlt, das ist ein einheitlicher, organisch aufgebauter Lehr- und Erziehungsplan, dessen Teile einander gegenseitig bedingen und ergänzen. Wir haben nur Agglomerate von Lehrplänen, die in ihrer Art ganz vorzüglich sein mögen, die jedoch auf keinem einheitlichen Lehr- und Erziehungsprinzip beruhen; die Ausarbeitung eines derartigen Planes betrachte ich auf dem Gebiete des höheren Schulwesens als die weitaus gröfste und bedeutendste Leistung, die sicher einmal zu stande kommen wird, und durch welche eine ganze Reihe von Nebenfragen zu gleicher Zeit ihre Lösung finden wird. Hoffentlich ist die Zeit nicht mehr fern, wo der Jüngling, der eine höhere Lehranstalt vollständig absolviert hat, nicht nur geistig, sondern auch körperlich gut entwickelt, gesinnungstüchtig und lebensfreudig, sich entweder dem praktischen Leben oder der Hochschule zuwendet, und wo man auf ihn vollinhaltlich wird die Worte beziehen können:

Körper hart,
Herz weich,
Kopf gerade!

Schliefslich wurden von dem Vortragenden folgende Thesen aufgestellt:

1. An jenen Universitäten, wo es bisher nicht der Fall war, wäre in den Vorlesungen der Universitäts-Professoren die litterarische und sprachliche Entwicklung der letzten drei Jahrhunderte mehr zu berücksichtigen.

2. Die Thätigkeit der Lektoren wäre zu regeln und zu erweitern.

3. Der Übergang vom alten zum neuen Lehrplan ist durch Übergangsbestimmungen zu vermitteln.

4. Der Lehrer ist von der regelmäfsigen Durchsicht der schriftlichen Hausarbeiten zu entlasten.

Nachdem der Vortragende unter lauten Beifallsbezeugungen seinen Vortrag beendet hatte, entspinnt sich eine bewegte Diskussion zunächst über die 1. These.

Hofrat Mussafia meldet sich zuerst zum Wort und fragt, ob es überhaupt in die Kompetenz der vereinigten englisch-romanischen Sektion des Philologentages falle, die Frage des Vorlesungsstoffes an den Universitäten zu besprechen, event. darüber Beschlüsse zu fassen; Redner erblickt in der Fassung der Resulution eine Bemängelung der gegenwärtigen Einrichtung der Universitätsvorlesungen.

Hierauf erwidert Direktor Fetter, es sei ihm ferne gelegen, einen Vorwurf aussprechen zu wollen, er habe nur ein Ansuchen stellen wollen.

Prof. Schröer meint, die Frage solle nicht zugespitzt werden, da sie keine Spitze enthalte. Die Entwicklung der neuphilologischen Studien habe es mit sich gebracht, dafs ursprünglich den älteren Perioden der Sprache und Litteratur alles Augenmerk zu-

gewendet wurde. Heute liege die Sache anders. Die Universität könne auch den jüngeren Spracherscheinungen ihre Aufmerksamkeit zuwenden und thue dies wohl auch. Die These des Direktors Fetter bringe zur Anschauung, was unsere Zeit enthält, und Redner selbst habe gegen diese These nichts einzuwenden.

Dr. Sonntag (Bockenheim) sagt, am letzten Neuphilologentage in Berlin sei eine ähnliche Resolution gefaſst worden; es sei Sache der Schulmänner auszusprechen, was sie für ihre Vorbildung für geeignet halten.

Dr. Koch (Berlin) erwähnt, indem er die Bemerkung Dr. Sonntags ergänzt, daſs in Berlin auf dem Neuphilologentage die Frage der Lehrerausbildung ebenfalls Anlaſs zu Miſsverständnissen und Spaltungen gegeben habe. Wenn dies jetzt wieder der Fall sein sollte, so möchte er raten, von einer Abstimmung über diese These ganz abzusehen.

Nun nimmt der Vorsitzende, Prof. Schipper, das Wort und bemerkt, er sehe in der These keinen Grund zu Miſsverständnissen, er erkenne der Sektion bez. den Schulmännern das Recht zu, ihre Wünsche laut werden zu lassen. In dem Zusammenwirken zwischen Schule und Universität liege der Segen solcher Versammlungen wie der heutigen. Jeder sei Diener der Wissenschaft und das Streben ihr zu dienen allen gemeinsam. Die neuere Philologie sei eine junge Wissenschaft, die des Ausbaues noch harre. Wir müſsten mit den älteren Perioden der Litteraturgeschichte beginnen, die früheren Epochen hätten auf die späteren gewirkt. Die romanische, besonders die mittelalterliche Litteratur sei von gröſster Bedeutung nicht nur für die englische, sondern auch für die deutsche Litteratur. Darauf griffen die Denkmäler der modernen Zeit zurück. Wir wollten die jungen Männer zu selbständigen Forschungen führen. Wenn diese gelernt hätten zu arbeiten und über das Gebiet gut orientiert seien, so würden sie sich im Laufe der Zeit das noch Notwendige leicht aneignen. Er acceptiere die These als berechtigten Wunsch und bringe sie zur Abstimmung.

Hofrat Mussafia bemerkt zur Richtigstellung: Die Berechtigung des Wunsches, Vorträge über moderne Litteratur zu hören, wird niemand bestreiten. Aber zeigt nicht die Statistik, daſs diesem Wunsch schon hinlänglich Rechnung getragen wird?

Jeder Universitätslehrer begleitet die Entwicklung der Formenlehre oder historischen Syntax mit Belegen vom Eulalialiede bis Zola, wie der von Tobler gehaltene Vortrag über Syntax des Adjektivs beweist. In Bezug auf die neuere Litteraturgeschichte geschieht ebenfalls das Möglichste, wie die Lektionskataloge deutlich zeigen, und wenn Vorträge über die älteren Perioden der Litteratur vorwiegen, so versteht sich das einerseits aus der Schwierigkeit des Gegenstandes, andrerseits aus dem Mangel an brauchbaren Hilfsmitteln; bei der neueren Litteraturgeschichte kann man den Universitätsstudierenden leichter auf eigenen Fleiſs und eigene Forschung verweisen. Überdies gestatte er sich, wenn er auch nicht im Namen aller deutschen Universitäten spreche, doch auf den Umstand hinzuweisen, daſs speziell an der Wiener Universität seit der Wirksamkeit von Professor Lotheiſsen und nach ihm von Professor Mayer-Lübke die neuere Litteratur in ausgedehntestem Maſse Berücksichtigung gefunden habe. Deshalb dränge sich ihm die Frage auf: Ist es wirklich so, daſs die moderne Sprache und Litteratur vernachläſsigt werden, und ist es nötig, daſs diesbezüglich noch Wünsche geäuſsert werden? Er verkenne das Recht der Sektion, dies zu thun, durchaus nicht; aber er könne, wenn sie die Resolution dennoch fasse, nicht umhin, darin, gelinde gesagt, eine Erinnerung zu erblicken, die bei der

Universitätslehrer genauer Pflichterfüllung und Rücksichtnahme auf alle Zweige der Litteratur und Sprache unangenehm berühre. Zum mindesten enthalte die These eine ganz einseitige Bemängelung.

Prof. Schipper: Ich kann in der These keinen persönlichen Vorwurf erblicken, denn in Wien ist, was das Englische anbelangt, die gesamte Litteratur behandelt worden.

Es wird zur Abstimmung geschritten und die These mit 31 gegen 27 Stimmen angenommen.

Dr. J. Koch (Berlin) ersucht zu konstatieren, dafs er sich der Abstimmung enthalten habe.

Es gelangt die 2. These zur Verhandlung. Dazu ergreift zunächst das Wort Hofrat Mussafia: Das Lektoren-Institut ist eine interne Angelegenheit der Universität, ja der Seminare. Auch in der Fassung dieser These sehe ich dem Gedanken Ausdruck verliehen, dafs die bisherige Einrichtung des Lektoren-Institutes nicht gebilligt wird. Um aber das zu erreichen, was durch die These angestrebt wird, müssen andere Mittel ergriffen werden. Die jungen Leute, die mit 18, 19 Jahren an die Universität kommen, fangen das Studium der modernen Schriftsprache viel zu spät an; sie sind voll von Idealen, schwärmen für die Wissenschaft und wollen sich um Erlangung praktischer Fertigkeit in den modernen Sprachen nicht kümmern; sie besuchen die Übungen der Lektoren nur ungern und nicht häufig genug; auch ihre Sprachwerkzeuge sind in diesem Alter nicht mehr biegsam genug, um die Aussprache erfolgreich zu bewältigen. Da wäre es viel vorteilhafter, eine andere These aufzustellen des Inhaltes: es solle dafür gesorgt werden, dafs an Gymnasien in VI., VII. und VIII. Klasse Französisch als Freigegenstand von tüchtigen Lehrern gelehrt werde. Für die unzureichende Vorbereitung, mit der die Hörer an die Universität kommen, führt Redner drastische Beispiele an.

Direktor Fetter meint, er habe nur eine Anregung geben wollen. Die These verdolmetsche Wünsche, die aus der Schule herauswüchsen. Wenn mit einer Abänderung des Lektorenwesens wirklich nichts gewonnen werde, würde er seine These zurückziehen.

Prof. Schipper: Es haben sich schon Stimmen vernehmen lassen, die das Lektoren-Institut ganz abgeschafft wissen wollen. Direktor Fetter will, dafs es nur geregelt und erweitert werde, welcher Ansicht ich auch beipflichte; denn aus den Proseminaren und Seminaren gehen die künftigen Lehrer hervor. Es ist allerdings schwer, gute Lektoren zu erhalten und zu behalten. Wir haben hier vortreffliche Lektoren. Wenn gesagt wurde, dafs die Stundenzahl erweitert werden soll, kann ich nicht beistimmen; denn die Studenten haben zuviel Vorlesungen, als dafs ihnen eine gröfsere Beteiligung zugemutet werden könnte.

Realschul-Professor Duschinski (Wien) stellt den formalen Antrag, die 3. und 4. These, weil nur österreichische Verhältnisse betreffend, nicht in Verhandlung zu ziehen.

Prof. Schipper pflichtet dem Antrage bei, umsomehr weil die Zeit nicht ausreiche. Er regt die Idee zur Gründung eines neuphilologischen Vereins an, in dem solche Gegenstände verhandelt werden könnten, und erklärt sich bereit, eventuell die vorbereitenden Arbeiten zu übernehmen. (Grofser Beifall.)

Direktor Fetter ist wegen der vorgerückten Zeit und auf Grund des letzten Vorschlags bereit, auf die Verhandlung der letzten 2 Thesen zu verzichten, hofft aber, dafs dieselben in dem zu gründenden Verein baldigst zur Verhandlung kommen.

Hofrat Mussafia zieht aus dem gleichen Grunde seinen Antrag, betreffend den französischen Unterricht an den Gymnasien, zurück und hofft ebenfalls, dafs diese Frage in dem neuen Verein besprochen werde.

Nun wird die Verhandlung der 2. These fortgesetzt.

Dr. Pollak (Wien) schlägt vor, von der Abstimmung über die 2. These Umgang zu nehmen.

Dr. Sonntag (Bockenheim) formuliert die These anders.

Prof. Schipper giebt ihr folgende Fassung: Die Notwendigkeit der Beibehaltung der Lektoren an den Universitäten ist im Gegensatz zu der Rambeauschen Ansicht mit Nachdruck hervorzuheben.

Direktor Fetter schliefst sich dieser Fassung an.

Die These wurde in dieser Form von der Majorität angenommen.

Landesschulinspektor Huemer berichtigt gegenüber dem Antrage des Hofrats Mussafia, dahin gehend, das Französische am Gymnasium fakultativ einzuführen, dafs an jedem Gymnasium, wo 16—18 Schüler für das Französische sich meldeten, ein solcher Kurs, unter der Voraussetzung, dafs eine geeignete Lehrkraft sich finde, eingerichtet werde. In Wien sei sogar ein Kurs mit drei wöchentlichen Stunden geschaffen worden, und zwar speziell für Schüler, die sich dem Studium der modernen Sprachen widmen wollen. Wenn diese Einrichtung sich bewähre, dann dürfe man annehmen, dafs auch anderwärts eine ähnliche Einrichtung getroffen werde.

Prof. Schipper stellt, da noch zwei Vorträge zu halten sind und die Zeit der Sektionssitzung um ist, den Antrag, eine aufserordentliche Sitzung für 3 Uhr nachmittags desselben Tages anzuberaumen.

Die Mehrheit der Versammlung ist dafür und wählt auf Prof. Kölbings Vorschlag Direktor Fetter zum Vorsitzenden.

Aufserordentliche Sitzung.

Freitag den 26. Mai, nachmittags 3—4¾ Uhr.

Vorsitzender: Herr Direktor Fetter. Realschul-Professor Dr. Nader erhält das Wort zu seinem Vortrage:

Über den Unterricht in der englischen Synonymik.

Meine Herren! Gestatten Sie mir, Ihnen ein bescheidenes Gebiet philologischer Kleinarbeit vorzuführen. Das Thema, das ich gewählt habe: „Englische Synonymik im Mittelschulunterricht" ist ziemlich trocken und wenig dankbar. Umsomehr aber mufs ich Sie für die folgenden Ausführungen um Nachsicht und Geduld bitten; allzu lange werde ich Sie, das verpreche ich Ihnen, nicht in Anspruch nehmen.

„Der Zweck der Synonymik ist kein andrer als der eines jeden Zweiges der Sprachwissenschaft: Begründung des richtigen Verständnisses und des richtigen Gebrauchs der Sprache. Sie ist an ihrem Teil unentbehrlich. Wer den Zweck will, mufs die Mittel wollen, ist eine sprichwörtliche Wahrheit. Selbst bei einer ganz elementaren, auch bei einer blofs 'praktischen' Erlernung einer Sprache mufs man gewisse sinnverwandte

Wörter einigermafsen und irgendwie unterscheiden lernen. Die Synonymik hat demnach nicht nötig, sich wegen ihrer Nützlichkeit zu legitimieren.“ Diese Sätze, die Bernhard Schmitz in der Einleitung zu seiner Französischen Synonymik ausgesprochen hat, wird man ohne weiteres unterschreiben können. Und so fordern denn auch schon die Instruktionen für den Unterricht an den Realschulen Österreichs von der lexikalischen Seite der sprachlichen Interpretation im Englischen u. a. „die Anreihung von Wörterfamilien und der gebräuchlichsten Synonymen, die Gegenüberstellung der germanischen und romanischen Bezeichnung desselben Dinges mit Hervorhebung der verschiedenen Anwendung“. Seit der Veröffentlichung der Instruktionen — sie fällt in das Jahr 1879 — hat sich auf dem Felde des neusprachlichen Unterrichts vieles geändert. „Lebende Sprachen dürfen nicht wie tote gelehrt werden!“ Dieser Satz hat sich bei uns immer mehr Anerkennung erzwungen und auf die Umgestaltung der Methode des neusprachlichen Unterrichts eingewirkt. Von mafsgebendster Stelle wurde es ausgesprochen, „dafs bei einer Reform des Unterrichtswesens den modernen Sprachen mehr Geltung verschafft werden mufs, als es bisher der Fall ist“, und „dafs die modernen Sprachen so weit gelehrt werden sollen, dafs sie auch thatsächlich Verständigungsmittel werden können“. Je mehr nun dank der im Oktober 1890 erlassenen Abänderungs-Verordnung, in welcher die Erfolge der Reformbewegung anerkannt werden, die alte grammatisierende Übersetzungsmethode einer auf wirkliche Beherrschung der fremden Sprache gerichteten Lehrweise Platz macht, um so wichtiger wird es, dafs sich der Schüler ein gewisses, wenn auch bescheidenes Mafs synonymischen Wissens und Könnens aneigne.

Fürchten Sie nicht, meine Herren, dafs ich für die Einführung eines neuen Unterrichtszweiges spreche! Dem Englischen sind bei uns so wenig wöchentliche Unterrichtsstunden zugewiesen, dafs wir mit der Zeit sehr haushalten müssen, wenn wir mit der Lektüre vorwärts kommen wollen. Denn die Lektüre bildet den Mittelpunkt des Sprachunterrichts, alle anderen Übungen haben sich mittelbar oder unmittelbar an die Lektüre anzuschliefsen. Es ist charakteristisch für die neue Methode, dafs sie den Lesestoff viel kräftiger verarbeitet und gründlicher ausnützt, als dies ehedem geschah. Auf das Vor-, Nach- und Chorlesen des englischen Lesestückes folgt — meist nach, manchmal wohl auch vor der Übersetzung ins Deutsche — die Zergliederung des Gehörten in Frage und Antwort, die verkürzende Inhaltsangabe und die erweiternde Nacherzählung, die Sacherklärung und Aufdeckung des Planes, das mehr oder weniger umgestaltende Diktat. Neben diese Übungen, die sowohl für den mündlichen Unterricht als auch für das schriftliche Aufgabenwesen fruchtbar gemacht werden können, stellt sich — häufig als gleichzeitige Sprach- und Sacherklärung — die Erörterung und Zusammenfassung, die Neuaufstellung oder die Ergänzung synonymischer Reihen; aber auch die meisten der obgenannten Übungen am Lesestücke bieten nicht selten Anlafs zu Aufklärungen über die Bedeutung einzelner Wörter und Wortgruppen.

Wann soll man nun im Unterricht mit synonymischen Erklärungen beginnen?

Je enger sich die zur Verarbeitung des Lesestoffs dienenden Übungen an die Vorlage halten, desto entbehrlicher sind synonymische Hilfen. In den ersten Monaten des englischen Unterrichts werden die Fragen nichts anderes als einfache Wortfragen, Ergänzungsfragen sein. Im Anschlufs an das erste Lesestück in dem von Dr. Würzner und mir herausgegebenen Elementarbuch der englischen Sprache werden etwa folgende

Fragen gestellt: What storm is there? What ship is sinking? What is sinking? What is the ship doing? To what do the sailors cling? etc. Bei der Beantwortung derartiger Fragen werden die Schüler wohl kaum Anlafs zur Erörterung sinnverwandter Wortgruppen geben. Und so wird es mehrere Monate hindurch gehen. Nichts wäre verkehrter, als wenn man von allem Anfang an auf Synonyma Jagd machen wollte. Zuerst mufs ein gewisses — wenn auch recht beschränktes — Vergleichungsmaterial in den Besitz der Schüler gelangen, bevor überhaupt zur Zusammenstellung sinnverwandter Ausdrücke geschritten werden kann. Denn „die synonymische Erkenntnis mufs zunächst", wie Münch treffend sagt, „aus dem geschauten und empfundenen Sprachstoff herauswachsen, in diesem Sinne also der Spracherlernung nachfolgen . . ., dann aber auch dem Verständnis der Sprache und der Bewegung in derselben dienen".

Dazu kommt noch folgende Erwägung. Es ist bei manchen sinnähnlichen Reihen nicht leicht möglich, Ausdrücke bestimmt und scharf von einander zu trennen; denn jedes Wort hat aufser seinem Begriffs- oder Vorstellungswert auch seinen Empfindungs- oder Gefühlswert, der sich nicht in logische Kategorien zwängen läfst. Hier tritt nun das Sprachgefühl in sein Recht. „Das Sprachgefühl seinerseits kann sich aber (nach Münch) nur entwickeln gegenüber der lebendigen Rede, zumeist da, wo zugleich mit den vernommenen Worten die Situation miterlebt, dann in minder sicherer Weise da, wo durch die zusammenhängende Rede, auch die geschriebene, eine Vorstellung der Situation vermittelt wird." In hohem Grade fördernd auf die Entwicklung des Sprachgefühls wirkt die von den Reformern, vor allen von Klinghardt (vgl. die Berichte über seine englischen Versuchsklassen) befolgte Methode der Veranschaulichung des Lesestoffs durch lebendigen Vortrag, wenn nötig durch Miene und Gebärde unterstützt, „durch Besprechung einzelner Umstände im Inhalt des Textes bis zur Erreichung lebendigster Anschauung im Kopfe des Schülers, um so mit der bleibend sich einprägenden Sache auch das ihr entsprechende Wort für alle Zeiten einzuprägen". Wie zu diesem Zwecke auch entsprechende Abbildungen verwertet werden können, zeigt Klinghardt u. a. in seiner Schrift „Ein Jahr Erfahrungen mit der neuen Methode" S. 36—40 und Würzner in seinem Vortrage „Realien und Bilder" in klarer und anregender Weise.

Die ersten Monate des englischen Anfangsunterrichts werden also von einer synonymischen Ausbeute des Lesestoffs gänzlich absehen und sich mit der von selbst erfolgenden Sammlung des Stoffes, sowie mit der Erweckung des Sprachgefühls in der angedeuteten Art begnügen müssen. Später in der V. Klasse, wenn die Fragen mehr als die Einsetzung einzelner Worte verlangen, und wenn die Umformungs-Aufgaben sich nicht mehr ganz enge an den englischen Text anschliefsen, kommt die Zeit, den Schülern auf Grund der Lektüre und anläfslich der Korrektur ihrer schriftlichen Arbeiten einzelne leichtere Synonyma, anfänglich in Gruppen von je zwei Wörtern, vorzuführen. Da der Zweck der Belehrung ein praktischer ist, so wird man sich nicht scheuen, auch Stümper-Synonyma, wie Schmitz sie nennt, zu erklären, also Wortpaare wie *to meet* und *to hit* (treffen), *to shine* und *to seem*, *heavy* und *difficult*, die für den Engländer nicht sinnverwandt sind, die aber deutsche Schüler erfahrungsgemäfs anfänglich zu verwechseln geneigt sind. Hieran wird man dann, durch Fehler der Schüler veranlafst oder zur zusammenfassenden Wiederholung eines längeren Kapitels von Lesestücken, leichtfafsliche Reihen wie *sky* und *heaven*, *stranger* und *foreigner*, *strike* und *beat*, *bear* und *wear*, *coast* und *bank*, *flesh*

und *meat* u. a. schliefsen. In ähnlicher Weise ist im ersten Semester der VI. Klasse zu verfahren; nur kann man jetzt schon Gruppen von drei, und wo früher Gelerntes ergänzt wird, von vier Wörtern vornehmen. Da der Lesestoff des Elementarbuchs so gründlich durchgearbeitet, so oft wiederholt und teilweise auch memoriert wird, da überdies die Beispiele unserer — ich meine der von Würzner und mir verfafsten — Englischen Grammatik zum grofsen Teil dem Elementarbuch entnommen sind und so im grammatischen Unterricht der VI. und VII. Klasse neuerdings über die Schwelle des Bewufstseins gehoben werden, so sind, wie die Erfahrung lehrt, die Schüler bei geringer Nachhilfe im stande, ganze Sätze aus dem Gedächtnis herzusagen. Es wird daher ein Leichtes sein, Reihen wie *to become, to get, to grow, to turn*, ferner *to bring, to take, to carry* u. s. w. zu bilden, bzw. zu ergänzen.

Die eingehendere Beschäftigung mit der Synonymik ist aber dem zweiten Semester der VI. Klasse sowie der VII. Klasse vorzubehalten. Da nun der Lesestoff ein minder einfacher ist und von längeren Erzählungen und Schilderungen zu Betrachtungen und Reden vorschreitet, so bietet sich bei der Lektüre mancher Anlafs zu synonymischen Erörterungen, die nun wohl auch durch Fehler in den schriftlichen Arbeiten häufiger als früher hervorgerufen werden. Dabei brauchen diese Erläuterungen keineswegs aufdringlicher Natur zu sein oder als Selbstzweck zu erscheinen. Vielmehr dienen sie teils zu einer Art von Vor-Präparation, wie man sie mit den Schülern auch in der obersten Klasse vorzunehmen hat, und verbinden sich mit den Realien-Erklärungen, mit denen sie zuweilen zusammenfallen; teils sind sie bei der prüfenden Wiederholung ein erwünschtes Mittel, das blofse Vokabel-Abfragen durch eine anregendere Leistung zu ersetzen. Die erwähnte Vorbereitung in der Schule hat manche Berührungspunkte mit der Art der Text-Interpretation, wie sie Klinghardt in den „Drei weiteren Jahren" p. 97 fg., p. 100 fg. und 122 fg. schildert; sie berührt sich auch mit der Forderung, den Schülern der oberen Klassen ein englisch-englisches Wörterbuch in die Hände zu geben, die von mehreren Reformern, z. B. auch von Swoboda, aufgestellt worden ist. Ganz besonders nützlich scheint mir aber eine solche Art der Vorbereitung zu sein, wenn die Sprache des Schriftstellers veraltet ist, oder wenn statt der poetischen Ausdrucksweise die der gebildeten Umgangssprache vermittelt werden soll, oder wo beides zugleich der Fall ist. So habe ich schon vor Jahren die Abschnitte aus Hume, sowie Bruchstücke aus Miltons *Paradise Lost*, die sich in dem von Würzner und mir herausgegebenen Englischen Lesebuch finden, und erst heuer wieder einzelne Scenen aus Shakespeares Macbeth in englischer Sprache interpretiert, indem ich an Stelle der den Schülern unbekannten oder der veralteten Ausdrücke die modernen Wendungen einsetzte. Für die schriftlichen Aufgaben läfst sich diese Übung fruchtbar machen, indem man ab und zu die prosaische Umarbeitung eines erzählenden Gedichtes als Thema stellt. — Dafs die Schüler der englischen Interpretation zu folgen im stande waren, davon überzeugte ich mich, bald durch englische Fragen über den Inhalt meiner Erläuterungen, bald durch die Übersetzung ins Deutsche, die die Schüler auf Grund derselben ohne weitere Vorbereitung sofort zu liefern hatten. Ich will gerne zugeben, dafs die erwähnte Interpretation nicht ausschliefslich aus synonymischen Belehrungen besteht; aber einen wesentlichen Bestandteil bilden sie gleichwohl, wenigstens in der Vermittlung sinnverwandter Ausdrücke. Denn die begriffliche Abgrenzung derselben darf man ebensowenig wie grammatische Exkurse an die Lesung eines Dichterwerks knüpfen.

Den fruchtbarsten Boden für die Aufstellung und Begriffsabgrenzung synonymer Gruppen gewährt aber die Lektüre prosaischer Stücke, insbesondere der betrachtenden und rhetorischen Gattung. Es sei mir gestattet, eine Probe — ich gedachte deren mehrere mitzuteilen, doch die beschränkte Zeit verbietet dies — aus meiner Lehrpraxis zu geben.

Ich wähle dazu das in unserem Englischen Lesebuch, 2. Aufl., S. 139—142 abgedruckte Lesestück "The English Constitution", das ich in den letzten Monaten mit unseren Sextanern durchgearbeitet habe, wobei ich durch das Interesse, das die Schüler an den Zeitereignissen nahmen, unterstützt wurde. Es boten sich uns vor allen die Synonyma *government* und *reign* dar. Aus dem ersten Satze der Abhandlung: "The *Government* of the British Empire is vested in the Sovereign and the two Houses of Parliament" ergab sich die Bedeutung Regierung, Regierungsgewalt, während der folgende Satz: "It is thus a mixed government" etc. dasselbe Wort in einer etwas abgeänderten Bedeutung als Regierungsform zeigt.

Beiläufig kann erwähnt werden, was sich aus einer späteren Stelle dieses Stückes, besonders aber aus der Lektüre der rednerischen Prosa klar ergiebt, dafs unter *government* in konkreterem Sinn das Ministerium gemeint ist, da dieses mit der Leitung der Staatsgeschäfte betraut ist und den Monarchen vertritt; vgl. 140_{114}: "Now, the Ministry is responsible to Parliament for the conduct of affairs", und 140_{11}: "In theory, the power of carrying out the laws belongs to the Sovereign alone; but in practice, this is done in the Sovereign's name by the Ministry". Unzweifelhaft geht diese Bedeutung hervor aus 142_{2}: "It became customary, after the Revolution of 1638, to intrust the *government* to a committee of the Privy Council, called the Ministry, or the Cabinet". Bezieht sich demnach *government* hauptsächlich auf das Ministerium, so wird, wie man aus 142_{29} lernen kann, *reign* ausschliefslich von der Regierung des Monarchen gesagt: "During the present *reign*, the average length of the Parliaments has been under five years".

Meine Herren! Ich halte es für sehr wichtig, dafs die Erklärung der Synonyma nicht an abgerissene Satzbruchstücke, sondern an ganze Sätze geknüpft werde, denn nur so kann der Schüler selbst angehalten werden, die Bedeutungsunterschiede herauszufinden. Wenn die Beispiele in gröfserer Anzahl in gemeinsamer Arbeit gefunden werden, so wird der Eindruck um so kräftiger und um so dauernder sein. Es wird sich daher empfehlen, zu dem Substantiv reign noch weitere Belege zu finden. Das hält nicht schwer, wenn man die Schüler auf das im Elementarbuch gelesene Stück "An Examination" aufmerksam macht und, wenn nötig, den Anfang des Satzes: "we are reading the history of England, (and have got as far as)" ... zitiert. Ich will wetten, dafs mehrere Hände sich erheben, und dafs man von den Schülern die Fortsetzung "as far as *the reign of*" ... hören kann. Dazu füge man dann noch die demselben Stücke entnommene Frage: "What was *the reign* of Henry VIII. principally remarkable for?" Und zur Zusammenfassung und Befestigung des Gelernten weist man auf die entsprechenden französischen Ausdrücke.

Eine zweite Reihe von Synonymen knüpft sich an die Sätze 140_{43}: "This is done in the Sovereign's name by the Ministry, a body of advisers c h o s e n from both Houses of Parliament"; 142_{9}: "The Sovereign c h o o s e s as Premier the recognised leader of that political party which has a majority in the House of Commons"; 140_{16}: "Whenever the Ministry ceases to have the confidence of Parliament, the Sovereign must c h o o s e another

body of advisers". Dazu kann man noch aus der Erzählung "The White Ship" den Satz heranziehen: "The king set sail in the vessel he had chosen". Aus den Beispielen wird klar, dafs *to choose* wie das französische *choisir* hauptsächlich von einem Wählenden gebraucht wird und zwar sowohl in Bezug auf Personen als auch auf Sachen. Dagegen lassen die Sätze 142_{25}: "A new Parliament is to be elected", 141_{1}: "A new Speaker is elected at the beginning of each new Parliament", sowie 140_{36}: "The electors are .. all householders rated for relief of the poor" den Bedeutungsunterschied zwischen *choose* und *elect* darin erkennen, dafs *elect* immer nur von mehreren Wählenden (häufig von einer Wahl mittels Stimmabgabe) und nur mit persönlichem Objekt gebraucht werden kann.

Der Satz 142_{21}: "The constituencies may return a majority of members favorable to the views of the Ministry" zeigt, dafs *return* von der Wahl durch die Urwählerschaft gebraucht werden kann. Der Satz 142_{4}: "But now ministers are not selected from the Privy Council, but from Parliament" im Zusammenhalt mit dem im Elementarbuch ("Covent Garden Market") vorkommenden: "This is the booth where my wife selects her purchases" bringt ein viertes Synonymum, dessen Sinn aussuchen, aus einer gröfseren Menge von Personen oder Sachen auslesen (nach prüfender Betrachtung oder Untersuchung) sich aus den beiden Beispielen leicht finden läfst. So haben wir also die Reihe *choose, elect, return, select* erhalten. Der Unterschied zwischen *bill* = *proposed law*, *act* = *law* ergiebt sich ohne weitere Erklärung aus den Sätzen (es liefsen sich mehrere ausführen) 141_{12}: "The proposed law is introduced into either house .. in the form of a Bill", und 141_{34}: "When the bill has finally passed both Houses, the royal assent is required before it becomes an Act or law".

Dafs *law* der allgemeinere Begriff ist, finden die Schüler von selbst: "the law of God, the laws of being, laws of nature".

Hier möchte ich mir bezüglich der Anordnung der gefundenen Gruppen die Bemerkung erlauben, dafs man am besten den allgemeinen Ausdruck an die Spitze stellt und die speziellen nachfolgen läfst. Es wird also bei gemischten Gruppen das germanische Wort die Reihe eröffnen, seltener das romanische. Elze will bekanntlich durchaus das germanische Wort als erstes haben, was ich so unbedingt nicht gutheifsen möchte.

Es liefse sich noch manche synonyme Gruppe aus dem in Rede stehenden Lesestücke bilden; ich will nur noch erwähnen *chairman, Speaker, spokesman, representative,* die alle neben einander in dem Satze 140_{41} vorkommen: "The chairman of the Commons is called the Speaker, because he is their spokesman or representative in approaching the Sovereign" und durch den Zusammenhang und die Etymologie ihre hinlängliche Erklärung finden.

Zu den schon früher in der V. Klasse oder im ersten Semester der VI. durchgenommenen Gruppen *bear, carry, wear* bot sich hier S. 140_{19} das bezeichnende Beispiel: "The crown is hereditary, and may be *worn* either by a King or by a Queen"; zu *alter, change, vary* fand sich noch S. 141_{29}: "If *amended or altered* the bill is sent back to the House in which it originated".

Es würde mich zu weit führen, wollte ich zeigen, wie sich die angegebenen Gruppen im Verlauf der Lektüre der VII. Klasse ergänzen und vertiefen lassen. Wie z. B. nicht blofs die Reihe *government, reign* etc. in dem Lesestück "The American War of Independence" sich durch das Substantiv *rule* ergänzt, 178_{23}: "Their vigorous vitality

refused conformity to foreign laws and external *rule*" (Gewaltherrschaft), sondern wie uns auch die Verba in charakteristischer Verbindung entgegentreten in 178_{25}: "They were not only able to *govern* themselves, they alone were able to do so", und 179_{13}: "The King became the only point of administrative union, and ruled as well as reigned" = „Der König war das einzige Bindeglied und herrschte nicht blofs dem Namen nach". Bezüglich anderer Beispiele sei auf meinen den „Xenia Austriaca" einverleibten Aufsatz über Englische Synonyma verwiesen.

Ich mufs es mir auch versagen, hier zu zeigen, wie gewisse Gruppen — *great, tall, large* etc.; *new, modern, novel* etc. — durch den Hinweis auf die entgegengesetzten Begriffe (Antonyma) in helleres Licht gestellt werden können, und wie die von Graham in der Einleitung zu seinen "English Synonyms" aufgestellten Kategorien des Allgemeinen und Besonderen, des Positiven und Negativen, der Intensität, der Thätigkeit und des Leidens für die Auffindung und Anordnung des Materials nutzbar gemacht werden mögen. Ich kann über diese Punkte hier um so eher hinweggehen, als sie in den Aufsätzen Oskar Langers und Johann Ellingers in der Zeitschrift für das Realschulwesen Jahrgang 9 und 16 eingehend erörtert worden sind. Nur auf éines möchte ich noch mit ein paar Worten zu sprechen kommen: Ist es von Vorteil, in einzelnen Fällen zu untersuchen, ob das französische oder englische Wort einer Reihe volkstümlicher sei? Ich glaube, auf diese Feststellung wird man am besten verzichten, da sie zu keiner sicheren Regel führt und von keinerlei praktischem Nutzen ist.

Meine Herren! Die Beispiele, die ich im Vorhergehenden angeführt habe, sind weder der reflektierenden noch der oratorischen Prosa entnommen; dafs aber Betrachtungen und Reden eine viel reichere synonymische Verwendung des Lesestoffes in ungezwungener Weise ermöglichen, liegt auf der Hand. Ich will Sie aber nicht länger mit der Vorführung synonymischer Gruppen ermüden und eile zum Schlusse, indem ich mir nur noch einige Worte über die Nutzbarmachung dieses immerhin bescheidenen Gebietes für den mündlichen Unterricht und das schriftliche Aufgabenwesen erlaube.

Ich veranlasse die Schüler, in ihren Präparationsheften eine eigene Abteilung für die sinnverwandten Wortgruppen anzulegen; das Heft haben sie bei den Prüfungen vorzuweisen. Die Erklärungen werden anfänglich in deutscher, später aber — schon im zweiten Semester der VI. Klasse — in der Regel in englischer Sprache gegeben, und zwar in möglichst einfacher Form und unter thunlichster Anlehnung an das Lesestück. Sowie aus Mangel an Zeit die Vokabeln und Phrasen nicht in jeder Stunde abgefragt werden können, so ist es auch mit den Synonymen; manche Reihen kann man übrigens bei der Übersetzung und Erklärung prüfend wiederholen lassen.

Ich bin überzeugt, dafs sich im Anschlufs an die Synonymik auch schriftliche Arbeiten geben lassen, nicht als regelmäfsige und häufige Leistungen, sondern als Versuche und Ausnahmen. Das Diktat könnte vor allem durch Berücksichtigung der Synonymik eine Bereicherung seiner Spielarten erzielen. Ich denke mir das so — über einen selbst gemachten Versuch kann ich leider noch nicht berichten —: Nachdem ein passendes Lesestück gründlich durchgearbeitet und hinsichtlich einiger synonymischer Reihen ausgebeutet worden ist, liefse sich zum Zweck einer schriftlichen Schularbeit ein Diktat zusammenstellen, in welchem den Schülern statt gewisser sinnverwandter Ausdrücke Gedankenstriche (dash) angegeben werden, für die sie dann die entsprechenden Wörter

einzusetzen hätten. Die Zusammenstellung solcher Diktate erfordert allerdings — wenn man sich nicht wie Graham mit zusammenhanglosen Sätzen begnügen, sondern, was doch zu wünschen ist, mehr oder weniger abgeschlossene Stücke bieten will — die Abfassung solcher Diktate, sage ich, verlangt von dem Lehrer einen gewissen Zeit- und Arbeitsaufwand. Aber zu leisten wäre eine solche Schularbeit wohl; man mufs nur nicht zu vielerlei in ein Stück hineinbringen wollen.

Mit einer schriftlichen Hausarbeit auf Grund der Synonymik habe ich in den letzten Tagen in der VI. Klasse einen Versuch gemacht. Ich habe nämlich über drei sinnverwandte Gruppen im Anschlufs an das Lesestück "The English Constitution" eine häusliche Arbeit gegeben: die Schüler haben bezeichnende Beispiele zusammenzustellen, wobei sie auch auf das Elementarbuch ,und die früher gelesenen Erzählungen des Lesebuchs zurückgreifen dürfen; die Begriffsabgrenzungen sind in englischer Sprache zu geben. Wir haben die Aufgabe in der Schule mündlich. — ohne dafs Notizen gemacht wurden — durchgenommen, und so ist zu hoffen, dafs der Versuch glücken werde. Jedenfalls haben die Instruktionen Recht, wenn sie (bei Besprechung des deutschen grammatischen Pensums der IV. Realschulklasse) den Satz aufstellen: „Das Interesse des Unterrichts kann erhöht und sein Erfolg praktisch verwertet werden durch schriftliche Aufgaben über die Erklärung synonymer Wörter.“ Und damit schliefse ich.

Der Vortrag wurde mit grofsem Beifall aufgenommen. Da sich niemand zur Diskussion meldet, dankt der Vorsitzende dem Redner und erteilt das Wort dem Realschul-Professor Dr. Würzner zu seinem Vortrage:

Realien und Bilder im englischen Unterrichte.

Hochgeehrte Versammlung!

Der Unterricht im Englischen an den höheren Lehranstalten war bisher, wie der neusprachliche Unterricht überhaupt, im wesentlichen auf die Erlernung der Sprache und die Erwerbung einer gewissen Litteraturkenntnis gerichtet. Der Realien des Faches wurde wohl manchmal gelegentlich der Lektüre Erwähnung gethan, aber der Lesestoff war gewöhnlich ein solcher, dafs er nicht oft Veranlassung zu Erörterungen über Realien bot. Erst in den letzten Jahren hat man die Kenntnis der Realien, bez. des fremden Volkstums, als ein Ziel, ja als das oberste Ziel des neusprachlichen Unterrichtes an den höheren Lehranstalten hingestellt und die Erlernung der fremden Sprache nur als Mittel, wenn auch als notwendiges und vornehmstes Mittel, zur Erreichung dieses Zieles bezeichnet.

Man nimmt häufig an, dafs diese Anschauung ein ursprünglicher Gedanke der Reform des neusprachlichen Unterrichtes sei. Das ist ein Irrtum, denn diese Anschauung ist, wenn auch vereinzelt, schon lange vor der Reformbewegung aufgetaucht. Die letztere bezog sich in ihren Anfängen nur auf die sprachliche Seite des Unterrichts, namentlich auf den Anfangsunterricht. Später erst hat die Reform die Realienfrage ihrem Programme einverleibt, offenbar wegen des in derselben enthaltenen praktischen Gesichtspunktes. Meines Erachtens steht die Realienfrage indes in keinem unlösbaren Zusammenhang mit der Reformfrage, und sie läfst eine Auffassung zu, mit der sich auch die Anhänger der alten Lehrweise befreunden können. Doch darüber später.

Es sei mir zunächst gestattet, über die bisherige Entwicklung der Realienfrage kurz zu berichten.

Nachdem schon vorher und zum Teil lange vorher — z. B. 1857 von Callin in der Vorrede zu seinem Englischen Lesebuche — auf die Wichtigkeit der Realien im neusprachlichen Unterrichte aufmerksam gemacht worden war, hat Klinghardt in einem Vortrage auf dem 1. Neuphilologentage (zu Hannover 1886) diese Unterrichtsfrage das erste Mal zusammenfassend und eingehend behandelt.

Sein Vortrag gipfelte in der These, dafs der französisch-englische Unterricht und die neuphilologische Wissenschaft sich künftighin — nach dem Muster des griechisch-lateinischen Unterrichts — mehr mit den Realien zu beschäftigen haben. Zu diesem Zwecke schlug der Redner für den neusprachlichen Unterricht u. a. vor, es seien geeignete Anschauungsmittel in den Klassen aufzuhängen, bez. in die Sammlungen der Schulen aufzunehmen, für die Privatlektüre der Schüler passende französische und englische Jugendschriften unterhaltender Natur, besonders solche mit reichen Illustrationen, anzuschaffen, und es sei zum Gebrauche für die Lehrer eine Reihe verläfslicher Handbücher über die verschiedensten Gebiete des französischen und englischen Kulturlebens, einschliefslich der Kolonien, abzufassen.

Für die neusprachliche Wissenschaft schlug Klinghardt vor, die Professoren seien zu ersuchen, 1. ihre Hörer nachdrücklich auf das Studium der Realien hinzuweisen, 2. ihre Seminarbibliotheken durch geeignete Hilfsmittel, u. a. auch Zeitschriften, zu ergänzen, 3. ihre Kollegen, die Vertreter der historischen, theologischen, juristischen und national-ökonomischen Wissenschaft, zu Spezialkursen über die verschiedensten Gebiete der Realien, besonders des öffentlichen Lebens in Frankreich und England, zu bewegen. Die fachgenössischen Zeitschriften seien zu ersuchen, 1. künftighin unter die Gegenstände ihrer Referate auch alle solche Bücher und Schriften aufzunehmen, aus denen der Neuphilologe sich über die Realien seiner Wissenschaft unterrichten kann, 2. auch für Aufsätze und Artikel zu sorgen, welche in zusammenfassender Darstellung über wichtige Kapitel der französischen und englischen Kultur Belehrung gewähren.

Man sieht, dafs Klinghardts Vortrag nicht blofs die Realien im Schulunterrichte, sondern auch den Betrieb derselben auf der Universität behandelt.

Aus der dem Vortrage folgenden Debatte ist namentlich die Äufserung Professor Zupitzas von Interesse, welcher mitteilte, dafs er bei den Staatsprüfungen Fragen über Realien stelle, und dafs er seit langer Zeit ein Kolleg über Realien vorbereite.

Manche der Anregungen Klinghardts fanden in den folgenden Jahren Beachtung.

Der 3. Neuphilologentag (zu Dresden 1889) brachte eine Molière-Ausstellung und eine englische Ausstellung, welche Bildnisse, Landschafts- und Architekturstücke, Handschriften, seltene Drucke, Trachtenbilder, Münzen u. a. aus verschiedenen Zeiten der englischen Litteratur- und Kulturgeschichte bot.

Auf dem 5. Neuphilologentage (zu Berlin Pfingsten 1892) hat Wätzoldt in seinem Vortrage über „die Aufgabe des neusprachlichen Unterrichts und die Vorbildung der Lehrer der neueren Sprachen“ als das oberste Ziel dieses Unterrichts betont, „dem Schüler das Verständnis für die eigenartige, geistige und materielle Kultur, für Leben und Sitte der beiden fremden Völker zu erschliefsen“, und für die Vorbildung der Lehrer gefordert, dafs dieselben auch „in die politische und kulturgeschichtliche Entwicklung

Englands und Frankreichs eingeführt werden“, und dafs sich dementsprechend die Lehramtskandidaten bei ihrem Aufenthalt im fremden Lande aufser der praktischen Vervollkommnung in der Sprache auch das Studium des Landes und des Volkes angelegen sein lassen.

Schliefslich hat meine Wenigkeit vor kurzem in dem hiesigen Vereine „Realschule“ in einem Vortrage, betitelt „Realien und Bilder im neusprachlichen Unterrichte“, diese Frage mit Rücksicht auf die Verhältnisse und Bedürfnisse der österreichischen Realschule behandelt. Wenn ich heute derselben Sache das Wort rede — nur dafs ich meine Ausführungen auf das Englische beschränke —, so drängt mich dazu der Wunsch, auch in dieser ansehnlichen Versammlung und in diesem noch weiteren Kreise von Schulmännern auf die Bedeutung der Realien für den neusprachlichen Unterricht und auf den Wert der mit den Realien verbundenen Anschauungsmittel hinweisen zu dürfen und auf Grund meiner bescheidenen Erfahrungen zu zeigen, wie diese Unterrichtsfrage im Rahmen einer bestimmten Lehrverfassung gelöst werden könnte und thatsächlich gelöst wird.

Um etwaigen Mifsverständnissen vorzubeugen, bemerke ich im vorhinein, dafs ich meine Ausführungen — wie übrigens schon der Titel des Vortrages andeutet — auf das Gebiet der Schule beschränke und nicht wie Klinghardt und Wätzoldt das Studium an der Universität, die Lehrerausbildung und Prüfungsordnung einbeziehen werde. Ja ich werde den Kreis meiner Betrachtungen noch enger ziehen, indem ich sie auf die österreichische Realschule beschränke; denn nur von dieser stammen meine Erfahrungen. Gleichwohl gebe ich mich der Hoffnung hin, dafs die uns beschäftigende Unterrichtsfrage auch in diesem kleinen Rahmen an theoretischem Interesse nicht viel verlieren, dafür aber an praktischem Werte gewinnen werde.

Ich beginne mit der Bestimmung dessen, was unter dem Worte „Realien“ zu begreifen ist. Diejenigen, welche als das erste und oberste Ziel des Sprachunterrichts die Erlernung der modernen Umgangssprache ansehen, wollen die Beschäftigung mit den Realien im englischen Unterricht so verstanden wissen, als ob es sich nur darum handle, die Schüler mit dem England der Gegenwart bekannt zu machen. Von ihrem Standpunkte aus kommt es nur darauf an zu erfahren, wie die Engländer jetzt wohnen, essen, leben; welches ihre jetzigen gesellschaftlichen Verhältnisse, staatlichen Einrichtungen u. s. w. sind. Diese Auffassung mag für Schulen genügen, welche in erster Linie einen praktischen Zweck verfolgen, wie die Handels- und Gewerbeschulen. Für Unterrichtsanstalten aber, die ihren Zöglingen eine höhere allgemeine Bildung gewähren, und für welche die Erlernung der Sprache nur das Mittel zur Erreichung eines höheren Zieles, nämlich Kenntnis der fremden Kultur überhaupt ist, mufs der Begriff „Realien“ weiter gefafst werden. Denn eine Einführung in die Kultur des fremden Volkes bedingt nicht nur eine Bekanntschaft mit dem gegenwärtigen Zustande, sondern auch mit der Vergangenheit desselben — denn nur durch diese läfst sich die erstere völlig erklären und verstehen; sie bedingt ferner nicht nur eine Bekanntschaft mit den Äufserlichkeiten des Volkstums, sondern auch — wenn ich so sagen darf — mit dem inneren Volkstum, wie es in den hervorragenden Schriftstellern, und zwar nicht blofs der neuesten Zeit, zum Ausdruck kommt. Zu erfahren, wie die Welt und das Leben im Geiste der Engländer sich spiegelt, der bewufst oder unbewufst sich geltend machende Vergleich mit der eigenen nationalen

Auffassung, dies scheint mir in letzter Linie das innerlich Bereichernde und Vertiefende an dem englischen Unterrichte auf höheren Lehranstalten zu sein.

Aus dieser Auffassung der Realienfrage geht hervor, dafs die Klassiker, in denen eben das innere Volkstum sich zur schönsten Blüte entfaltet, aus der Schullektüre nicht ausgeschlossen werden können. Allerdings wäre unter den klassischen Werken wieder jenen der Vorzug zu geben, in welchen die nationale Eigenart besonders stark zum Ausdruck kommt.

Ich fasse also den Namen „Realien“ als gemeinsamen Ausdruck für sämtliche Bethätigungen des fremden Volkstums, als Bezeichnung für die gesamte Geschichte und Kultur des fremden Volkes auf. Nun ist es im vorhinein einleuchtend, dafs keine Schule — welcher Kategorie sie auch immer angehöre — zu einer vollständigen Kenntnis der Realien verhelfen kann. Weit davon entfernt, diese grofse Aufgabe zu erschöpfen, wird sie sich begnügen müssen, in die Kenntnis der Realien einzuführen und in charakteristischen Abschnitten mit denselben einigermafsen bekannt zu machen. Und auch da wird der Umfang des zu bietenden Stoffes und die Art und Weise der Darbietung sich nach den jeweiligen Verhältnissen der Schule, insbesonders nach der zu Gebote stehenden Zeit richten. Klinghardt will in seiner höchst beachtenswerten Schrift „Drei weitere Jahre Erfahrungen mit der imitativen Methode“ ein ganzes Jahr der Prima nur auf eigentlichen Realienunterricht verwendet wissen. Das mag für die preufsischen Realgymnasien und Ober-Realschulen, welche dem englischen Unterrichte in 6 Klassen zusammen 18, bez. 25 Stunden in der Woche widmen, angehen. Für die österreichische Realschule, welcher in 3 Klassen zusammen nur 9 Stunden in der Woche zur Verfügung stehen, ist dies natürlich ausgeschlossen. Der englische Unterricht an der österreichischen Realschule leistet — wir können dies mit Stolz sagen — mit Rücksicht auf die knapp bemessene Zeit erstaunlich viel. Diese erfreuliche Thatsache findet gewifs zum grofsen Teile ihre Erklärung darin, dafs der Unterricht im Englischen in die 3 oberen Klassen verlegt ist und die Schüler somit schon in etwas reiferem Alter und mit gröfserem Verständnis an die Bewältigung ihrer Aufgabe herantreten, ferner auch darin, dafs die Forderungen bei dem Abiturientenexamen von einer Übersetzung aus dem Deutschen ins Englische absehen, wodurch ein grofser Teil der Unterrichtszeit, der sonst auf die Einübung der Schüler in dieser schwierigen Kunst verwendet werden müfste, für andere Unterrichtsmittel gewonnen wird, die das Interesse der Schüler nicht erlahmen lassen, wie die eben genannte Übung, sondern fesseln und stets rege erhalten. Aber der Unterricht hat, wie bemerkt, in kurzer Frist so viel zu leisten, dafs an der österreichischen Realschule für die Beschäftigung mit den Realien eine eigene Zeit nicht zugewiesen werden kann. Es kann sich für uns nur darum handeln, dem Schüler allmählich und an der Hand der Lektüre ein allgemeines, aber charakteristisches Bild des fremden Volkstums zu geben. Die Erörterungen sind überall auf das Wichtigste und allgemeine Gesichtspunkte zu beschränken, allzu grofses Detail ist zu vermeiden. Die Lektüre aus der politischen Geschichte führe also blofs Hauptwendepunkte in den Schicksalen des englischen Volkes vor, also vielleicht die Einwanderung der Angelsachsen, die Schlacht bei Hastings, die Erteilung der Magna Charta, die Regierung der Elisabeth, die Gestalt Cromwells, die Vereinigung Schottlands mit England, den Unabhängigkeitskrieg der amerikanischen Kolonien, die Begründung der englischen Herrschaft in Indien. Auch die irische Frage

wäre zu streifen, vielleicht gelegentlich der Lektüre einer der Reden, die darüber von Macaulay, Gladstone u. a. gehalten wurden. In der Kulturgeschichte möge nur auf grofse Zeitabschnitte und besonders bedeutende Erscheinungen Rücksicht genommen werden, z. B. angelsächsisches Leben, normännisches Leben. Dabei ist die Verbindung mit der Litteraturgeschichte nicht zu vergessen, z. B. das England Shakespeares, die Zeit der Königin Anna, die englische Aufklärung im 18. Jahrhundert. Schliefslich wäre in den kulturgeschichtlichen Lesestücken auf den grofsartigen Aufschwung der Industrie und des Handels Englands im 19. Jahrhundert und auf die Entwicklung und Bedeutung seiner Kolonien nachdrücklich hinzuweisen. Von der Geschichte und Kulturgeschichte kommen wir zur Geographie. Neben den eigentlichen belehrenden Stücken seien hier ausgewählte, charakteristische und stimmungsvolle Landschaftsbilder nicht vergessen, wie der von waldartigem Park umschlossene Herrensitz, die durch die Dichter der Seeschule berühmte Gegend von Westmoreland und Cumberland, das schottische Hochland u. a. Was die Städtebilder anlangt, so wird man sich bei der Kürze der Zeit wohl auf London beschränken müssen. Auch die Schilderung der staatlichen Einrichtungen — des Parlaments, der Verwaltung und der Krone, des Heeres und der Flotte, der Rechtspflege, des Kirchen- und Unterrichtswesens — halte sich nur an Wichtiges und Wissenswertes. In der Vorführung des gesellschaftlichen Lebens endlich, insbesondere der Gegenwart, ist vor unpassenden, über den Gesichtskreis des Schülers hinausgehenden Erörterungen zu warnen. Alles Wissenswerte lerne der Schüler, wie gesagt, an der Hand der Lektüre kennen, und zwar in der Weise, dafs die Lesestücke selbst den Gegenstand behandeln, anderes, namentlich Verbindendes, im Kommentare enthalten sei oder vom Lehrer gegeben werde. Selbstverständlich mufs die gebotene Lektüre auch sprachlich mustergültig sein, da sie zu gleicher Zeit ja auch sprachlichen Zwecken dienen soll.

Nach dem Gesagten ist es ohne Zweifel erforderlich, dafs der Lehrer mit den Realien des Englischen vertraut sei, bez. sich damit vertraut mache. Klinghardt und Wätzoldt wünschen deshalb, dafs die Ausbildung der Lehramtskandidaten in dieser Beziehung eine Änderung oder vielmehr Vervollständigung erfahre. Das mag für die Verhältnisse in Preufsen passen und bleibe hier unerörtert. Für uns in Österreich scheint es mir, wenn auch wünschenswert, vorderhand nicht unbedingt nötig. Der Umfang des Realienstoffes, der in der Schule durchgenommen werden kann, ist so gering, dafs der Lehrer sich über das, was er braucht, ohne wesentliche Schwierigkeit auf Grund der vorhandenen Realienbücher selbst informieren kann. Es erscheint mir auch bei dem in Österreich schon fühlbaren Mangel an akademisch gebildeten Lehrern der modernen Sprachen — ein Mangel, der auf verschiedene Ursachen zurückzuführen ist — nicht opportun, die wenigen Kandidaten noch durch Erschwerung der ohnehin schon beträchtlichen Anforderungen bei dem Staatsexamen abzuschrecken.

Ich wende mich nun zur Realienlitteratur. Es kann selbstverständlich nicht meine Aufgabe sein, eine auch nur einigermafsen vollständige Bibliographie derselben zu geben; ich beschränke mich blofs darauf, einige einschlägige Werke zu nennen, die nicht zu kostspielig sind, und die ich aus eigener Erfahrung als zweckentsprechend befunden habe. Bei der Aufzählung derselben leitet mich der Gedanke, ein Bild einer Realien-Handbibliothek zu geben, wie sie jeder Lehrer des Englischen an einer höheren Schule, bez. die Lehrerbibliothek, besitzen sollte.

In erster Linie nenne ich das eigens zu Unterrichtszwecken verfaſste, erst im Vorjahre bei Reisland in Leipzig erschienene Handbuch „England, seine Geschichte, Verfassung und staatlichen Einrichtungen“ von Wendt, mit reicher Quellenangabe. Ein besonderes Buch über englische Geschichte ist *The Student's Hume*, die bekannte Geschichte Englands von Hume, aber mit Verbesserung des Veralteten und einer Fortsetzung bis auf unsere Zeit; speziell über englische Verfassungsgeschichte handelt *The Student's Constitutional History*. Die beiden letztgenannten Werke stammen aus der trefflichen Sammlung englischer Schulbücher von John Murray, London. Über Land und Leute geben auſser Bädekers bekanntem Reisebuche „Groſsbritannien und Irland“ vielseitigste Auskunft *Beeton's British Gazeteer*, ein „topographischer und historischer Führer“ durch das vereinigte Königreich, ferner *Whitacre's Almanac*, einer der reichhaltigsten englischer Kalender, und *Hazell's Annual, a cyclopaedic record of men and topics of the day*. Hier wäre auch des im Langenscheidtschen Verlag erschienenen Sachwörterbuchs von Naubert zu erwähnen, das sich allerdings zum groſsen Teil auf Hoppes Supplementlexikon gründet, welches eigentlich auch ein Realienbuch ist. Für die Kenntnis der Hauptstadt selbst sind auſser Dicken's bekanntem *Dictionary of London* und Bädekers gutem Handbuch von London noch zu empfehlen *London, Ancient and Modern by Poor*, Verlag von Cassel, ein Buch, das auch das alte London berücksichtigt. Die bisher genannten Bücher sind sämtlich wohlfeil und zum Teil sogenannte Shilling-Bücher. Gröſsere und kostspielige Werke sind *Our own Country, Old and New London, Heroes of Britain in Peace and War*, alle aus dem Verlag von Cassel und reich illustriert.

Ich will nicht länger mit der Aufzählung einschlägiger Bücher ermüden und verweise auf das Beiblatt zur Anglia, die Mitteilungen aus dem gesamten Gebiete der englischen Sprache und Litteratur, welche alle auf dem Gebiete der Kultur- und Lokalgeschichte, Geographie, Politik u. s. w. in England und Deutschland oder sonstwo erscheinenden *Books of reference* verzeichnen und von den wichtigeren auch Besprechungen bringen, ferner auf Elzes Grundriſs der englischen Philologie, welcher namentlich für die Privataltertümer eine reiche Quellenangabe bietet.

Doch bevor ich meine Bemerkungen über die Realienlitteratur schlieſse, möchte ich noch auf eines der wichtigsten, vielleicht das allerwichtigste unter den Hilfsmitteln zum Studium der Realien nachdrücklich hinweisen. Jede englische Realien-Handbibliothek sollte auch eine gröſsere englische illustrierte Zeitung besitzen. Die Zeitung ist der unmittelbarste und vielseitigste Ausdruck des modernen Lebens, und namentlich für den Neuphilologen, der nicht alle Jahre nach Frankreich oder England reisen kann, der reichste Quell der Erkenntnis in sprachlicher und sachlicher Beziehung und das einzige Mittel sich mit dem modernen Leben im fremden Lande in Verbindung zu erhalten.

Ich habe bisher von dem Begriff der Realien, von dem Umfang des Realienunterrichtes und von den litterarischen Hilfsmitteln desselben gesprochen. Ich wende mich nun zu einer nach meiner Überzeugung wichtigen Stütze des Realienunterrichtes, zu den Anschauungsmitteln oder Bildern. Bilder werden im neusprachlichen Unterricht überhaupt noch verhältnismäſsig selten und gewöhnlich nur zu rein sprachlichen Zwecken verwendet. So werden z. B. Bilder der Jahreszeiten im Anfangsunterricht zu ersten Sprechversuchen benutzt. Von solchen Anschauungsmitteln ist im Folgenden nicht die

Rede. Ich habe wohl schon im Anschlusse an ein Lesestück über die britischen Inseln eine große Wandkarte derselben benutzt, und zwar nicht bloß als Stütze der Lektüre, sondern auch zu Sprechversuchen. Aber ich habe noch nie den sprachlichen Anfangsunterricht im Englischen auf Grund von Bildern erteilt und besitze daher keine Erfahrung darin. Für österreichische Realschulen, an welchen, wie bereits bemerkt, der Unterricht im Englischen erst in der Ober-Realschule, d. i. in der V. Klasse beginnt, wo die Schüler schon im Alter von 15—17 Jahren stehen, scheint mir das theoretische Bedenken, daß diese Art des Unterrichtes für sie zu kindisch sei, nicht unbegründet. Ich werde also im Folgenden von Bildern zu rein sprachlichen Zwecken nicht handeln, sondern von jenen Bildern, die zur Erläuterung und Belebung der Lektüre dienen. Hieher gehören Landkarten und Stadtpläne, Abbildungen von berühmten Bauwerken, Porträts der Schriftsteller, Staatsmänner, Feldherrn, Künstler und anderer berühmter Persönlichkeiten, Illustrationen zu Schriftwerken, Abbildungen, die sich auf Gebräuche und Landessitten beziehen, u. a. m. Dazu kommen noch Münzen, und zwar sowohl Denkmünzen als auch Geldsorten der Vergangenheit und Gegenwart.

Bilder als den Unterricht belebende und fördernde Anschauungsmittel kennt man in andern Unterrichtsfächern schon lange, schon lange in den naturwissenschaftlichen Fächern, aber seit geraumer Zeit auch im Unterrichte der Geschichte, Geographie, der deutschen Litteraturgeschichte und seit einiger Zeit auch in den alten Sprachen. Für uns ist das letzte Beispiel besonders lehrreich. Der Zweck der verschiedenen klassischen Realien- und Bilderbücher mit ihren Abbildungen antiker Marmorbüsten, Bauwerke, Münzen, Waffen, Hausgeräte u. s. w. ist, dem Schüler die versunkene Welt der Griechen und Römer, von der ihn Zeit und Raum trennt, anschaulicher zu gestalten, als dies die Lektüre allein vermag. Warum soll derselbe Gedanke in einer gewissen Einschränkung nicht auch für die Lektüre in den modernen Sprachen gelten? Allerdings der Grund der zeitlichen Trennung fällt weg (aber auch nur insofern es sich um das Frankreich oder England unserer Tage handelt), aber die räumliche Entfernung bleibt auf jeden Fall bestehen, und hier wie dort handelt es sich in letzter Linie um das Erkennen eines fremden Volkstums. Der Gebrauch der Bilder im neusprachlichen Unterricht ist uns neu und ungewohnt, weil dieser Unterricht eben bisher fast nur sprachliche Tendenzen verfolgte. Aber wenn in Zukunft der Realienunterricht eine größere Berücksichtigung erfährt, ist die Einführung und Verwendung von Anschauungsmitteln nur eine weitere Folge davon. Dieselbe trägt auch in gewisser Hinsicht zur Konzentration des Unterrichts bei. Ein Beispiel! In der Geographiestunde ist des eigentümlich geformten Basaltdammes an der irischen Küste, genannt *Giant's Causeway*, erwähnt und das betreffende Bild aus Hölzels geographischen Charakterbildern gezeigt worden. In der englischen Stunde erfahren die Schüler gelegentlich der Lektüre des Untergangs der spanischen Armada (s. Englisches Lesebuch von Nader und Würzner, p. 159), daß ein Teil der spanischen Flotte eben am *Giant's Causeway* und der angrenzenden Küste scheiterte und von den irischen Strandräubern geplündert wurde. Wieder sehen sie das Bild mit der seltsamen Steilküste, umrauscht von der Meeresbrandung, und es verbindet sich mit demselben die Erinnerung an ein groſses historisches Ereignis. Die Bilder sind aber auch noch in andrer Beziehung nützlich. Sie sind geradezu notwendig, wenn es sich darum handelt, gewisse in der Lektüre vorkommende Realien zu veranschaulichen, die man durch eine

blofse Worterklärung dem Schüler nicht genug deutlich machen kann, wie z. B. das komplizierte Cricketspiel oder einzelne Schiffsbestandteile wie *forebrace bits.* Letzteres heifst in der Übersetzung mit den entsprechenden Ausdrücken der deutschen Seemannssprache: Betings der Fockbrassen. Der Schüler ist aber nach dieser Übersetzung so klug wie zuvor, und auch, wenn die Erklärung folgt: das sind Hölzer, an welchen die Seile des Focksegels, d. i. Vordermastsegels, angebracht sind, werden die Worte zwar verständlich, der mit ihnen verbundene Begriff aber erst durch Hinweis auf das Bild völlig klar. Bilder können aber auch von einer nicht zu unterschätzenden ethischen Wirksamkeit sein. So wird nach vorausgegangener Lektüre und entsprechender Erläuterung der Anblick der wundervollen Westminster-Abtei mit dem berühmten *Poets' Corner,* wo Englands gröfste Dichter und Denker ruhen, nicht ohne veredelnden Einflufs auf den Schüler bleiben.

Wirkt das Bild nicht blofs durch den Gegenstand, den es darstellt, ergreifend, sondern ist es auch in Bezug auf künstlerische Ausführung gelungen, so wird nebenbei auch das Auge und der Geschmack etwas gewinnen. Das Bild kann ferner die Schüler zu einem Meinungsaustausch untereinander anregen und eventuell auch den Gegenstand einer schriftlichen Arbeit abgeben. Bei alledem ist der sprachliche Nutzen nicht ausgeschlossen. Die Bilder werden ja — wenn das betreffende Wortmaterial in dem durchgenommenen Lesestücke oder sonst schon vorgekommen ist — von dem Lehrer in der fremden Sprache erläutert. Die Schüler hören also Englisch und können auch zur Wiederholung des Gesagten, bez. Beantwortung einschlägiger Fragen verhalten werden.

Es scheint mir also keinem Zweifel zu unterliegen, dafs auch im neusprachlichen Unterrichte die Bilder ein nicht zu verachtendes Lehrmittel sind.

Wie sieht es aber mit der Beschaffung derselben aus, und in welcher Weise sollen sie zur Anwendung kommen?

Was die erste Frage anlangt, so ist an geeigneten Bilderwerken kein Mangel. Ich habe schon gelegentlich der Aufzählung englischer Realienbücher zweier prächtiger Illustrationswerke erwähnt, nämlich *Our Own Country* und *Old and New London.* Ich füge hinzu, wegen ihrer besonderen Wohlfeilheit, die *New Chromo-Views of London* (1 sh.) und andere Sammlungen in dem Verlage von *Nelson, Sons.* Auch in Cassels Verlag finden sich brauchbare Bilderbücher, wie das *Pictorial Scrap Book.* Übrigens führt fast jeder antiquarische Verlag Bilderwerke über England an und oft zu verhältnismäfsig sehr billigen Preisen. Derlei Werke sollten für die Schulbibliothek angeschafft werden. Auch Ausschnitte aus illustrierten Zeitschriften, die auf Carton geklebt werden, lassen sich zu Unterrichtszwecken verwenden. Überhaupt sind aus praktischen Gründen im Unterrichte einzelne Bilder zusammenhängenden Bilderwerken vorzuziehen.

Was die zweite Frage betrifft, wann nämlich die Bilder vorgezeigt werden sollen, so geschieht dies während der Unterrichtsstunde, wenn ein unmittelbarer Hinweis auf die Lektüre es nötig macht, oder nach der Stunde, während eines Respiriums. Es wird sich empfehlen, besonders wichtige oder schöne Bilder an der Wand oder in einem Schaukasten einige Zeit in der Klasse zu lassen, damit die Schüler hinlängliche Mufse haben, dieselben genau anzusehen.

Da ich seit einigen Jahren im Anschlusse an die englische Lektüre Bilder verwende, erlaube ich mir zum Schlusse diese bisher allgemeinen Ausführungen durch ein Beispiel aus meiner Unterrichtspraxis zu erläutern.

Im Dezember vergangenen Schuljahres las ich in der VII. Klasse in dem von Nader und mir herausgegebenen Englischen Lesebuche jenen Abschnitt aus *Southey's Life of Nelson*, der von der Schlacht bei Trafalgar und Nelsons Tod handelt. Vorausgegangen war das Lesestück über die Armada. Dadurch war die Anknüpfung gegeben. „Niemals seit den Zeiten der spanischen Armada war England so bedroht gewesen. Napoleon hatte um Boulogne ein starkes Heer gesammelt, das er über den Kanal nach England führen wollte. Der französische Admiral Villeneuve sollte den Weg frei machen. Der Sieg bei Trafalgar am 21. Oktober 1805, durch welchen die vereinigte französische und spanische Flotte vernichtet wurde, und der die Engländer zu unbestrittenen Herren des atlantischen Ozeans machte, vereitelte den grofsen Plan." Diese kurze historische Einleitung, welche sich im Kommentar des Lesebuches findet, gab ich in englischer Sprache und verwendete dabei auch einige Sätze aus der den Schülern wohlbekannten Erzählung *Don't be too sure* des Elementarbuches (von denselben Verfassern), in welcher ebenfalls von dem Vorhaben Napoleons, nach England zu segeln und London einzunehmen, die Rede ist. Hierauf begann die Lektüre, wie gewöhnlich, mit dem Vorlesen des englischen Textes, Nachlesen von seiten der Schüler, gemeinsamer Präparation, sachlichen und sprachlichen Erläuterungen, Examen des Durchgenommenen, Weitergehen u. s. w. Ich kann hier auf Einzelheiten nicht eingehen. Als Beispiel einer sachlichen Erläuterung führe ich an die Besprechung der verschiedenen Admiralitätsgrade, welche durch die Erwähnung des Vice-Admirals Collingwood veranlafst wurde. Für jene, welchen das in Rede stehende Lesebuch, bez. das betreffende Stück, unbekannt ist, bemerke ich kurz, dafs der Text in geradezu dramatisch bewegter Darstellung den Verlauf der berühmten Seeschlacht vom Beginne, als die englischen Schiffe, in zwei keilförmige Geschwader geformt, die französich-spanische Flotte angriffen, bis zu Nelsons tötlicher Verwundung und dann weiter den Tod des Helden schildert bis zu dessen letzten Worten: „*Thank God, I have done my duty*", die auf sein Signal unmittelbar vor der Schlacht anspielten: „*England expects that every man will do his duty*". Während sämtlicher fünf Stunden, die wir uns mit diesem Stück beschäftigten, hing an der Schultafel ein Bild des englischen Admiralschiffes, an welchem die vorkommenden einzelnen Schiffsbestandteile gezeigt wurden. In der fünften Stunde, nachdem die Lektüre des Stückes beendet war, schlofs ich in folgender Weise ab. Anknüpfend an den letzten Befehl des sterbenden Helden: „*Anchor, Hardy*", bemerkte ich, dafs ein Sturm, der schon während der Schlacht in Anzug war, nach derselben losbrach, und dafs Collingwood, der Nelson im Kommando gefolgt war und den Befehl, rechtzeitig zu ankern, nicht beachtet hatte, sämtliche erbeutete Schiffe bis auf vier durch den Sturm verlor. Auf dieses Ereignis bezieht sich die Stelle *spoils of Trafalgar* in Byrons berühmter Ode an den Ozean (Leseb. S. 370). Weiters anknüpfend an den letzten Wunsch Nelsons, bei seinen Eltern begraben zu werden, es sei denn, dafs es dem König anders beliebe, erwähnte ich, dafs Nelsons Leiche nach England gebracht und in der Paulskirche beigesetzt wurde, und dafs, als seine Flagge ins Grab gesenkt werden sollte, die umstehenden Matrosen sie in Stücke rissen, um ein Andenken an ihren geliebten Führer zu haben. Aufser dem schönen Grabdenkmale in der Paulskirche besitzt London in der Nelsonsäule auf dem Trafalgarsquare ein grofsartiges Monument des berühmten Seehelden. Nelsonreliquien sind im *Greenwich Hospital*, dem bekannten Asyl für invalide Matrosen, zu sehen. Diese Bemerkungen suchte ich

zu veranschaulichen und eindringlicher zu machen, indem ich folgende Bilder vorzeigte und zirkulieren liefs: 1) Das Grabmal in der Paulskirche, 2) *A lesson in duty* (ein alter Matrose führt zwei Schiffsjungen vor das Grabdenkmal Nelsons und giebt ihnen eine Lehre in der Pflicht), 3) *Greenwich Hospital* mit dem Modell der Schlacht von Trafalgar und Nelsonreliquien, 4) *Trafalgar Square* mit der Nelsonsäule, 5) Bilder der *Victory*, des Admiralschiffs, und 6) um die Vergangenheit mit der Gegenwart zu verknüpfen, das Kriegsschiff, das jetzt den Namen *Victory* führt, ein durch Dampf getriebenes Panzerungehener, das von den alten Holzschiffen aus Nelsons Zeiten seltsam absticht. Mittlerweile ist die Sammlung meiner Nelsonbilder um zwei neue Acquisitionen bereichert worden, und wenn ich dasselbe Stück wieder lese, werde ich den Schülern noch das charakteristische Bild des einäugigen und einarmigen Helden selbst und eine Situationszeichnung der Schlacht von Trafalgar zeigen. An diese Lektüre knüpften sich ferner zwei schriftliche Arbeiten, erstlich ein Diktat als Schularbeit unter dem Titel: *A trip to Greenwich* mit Benutzung dessen, was darüber im Elementarbuch enthalten ist und meiner Bemerkungen beim Vorzeigen des Bildes *Greenwich Hospital*, und zweitens eine Hausarbeit, betitelt *A lesson in duty*, in welcher auf das vorgezeigte Bild dieses Namens in der Weise Bezug genommen wurde, dafs ein alter Matrose mehrere Seekadetten in die Paulskirche vor Nelsons Grabdenkmal führt und dann als Augenzeuge die Schlacht bei Trafalgar, die Verwundung und den Tod Nelsons kurz erzählt.

Ich glaube, dafs eine derart betriebene Lektüre nicht nur einen sprachlichen, sondern auch einen ethischen Gewinn bringt und geeignet ist, in dem Schüler einen nachhaltigen Eindruck zu hinterlassen.

Ich bin mit meinen Ausführungen zu Ende. Ich war bestrebt, auf die Wichtigkeit der Realien im Unterrichte und auf die Verwendung der dieselben veranschaulichenden Bilder hinzuweisen. Ich habe mich weitgehender theoretischer Erwägungen enthalten und meine Bemerkungen auf das Gebiet einer bestimmten Lehrverfassung, nämlich der österreichischen Realschule, beschränkt. Aber ich gebe mich der Hoffnung hin, dafs auch in dieser Beschränkung die Bedeutung der Realien als tragendes Prinzip für den neusprachlichen Unterricht hervorgehoben ist, und dafs auch jenes Stück redlicher Kleinarbeit, welches meine Unterrichtsprobe vorgeführt hat, das Bewufstsein der höheren Aufgabe nicht vermissen läfst, die uns modernen Philologen in letzter Linie obliegt, d. i. die Vermittler zu sein zwischen den Geistesströmungen der führenden Kulturvölker und auf den ewigen Grundlagen des Schönen, Guten und Wahren die nationale Bildung zur Weltbildung zu erweitern.

Auch diesem Vortrage folgte lauter Beifall.

Dr. J. Koch (Berlin) knüpfte einige Bemerkungen und Ergänzungen an den Vortrag an.

Hierauf macht der Herr Vorsitzende aufmerksam, dafs noch zwei Vorträge auf dem Programme stehen (die Dr. Brandeis' und Dr. Wurths). Beide Herren erklären jedoch, in Anbetracht der vorgerückten Stunde und der Ermüdung der seit 8 Uhr morgens in Anspruch genommenen Sektionsmitglieder, auf das Wort zu verzichten.

Der Vorsitzende fragt nun, ob sonst jemand das Wort ergreifen wolle, worauf Prof. Wilh. Duschinsky (Wien) den Antrag stellt, man möge die in der Vormittags-

sitzung unterbrochene Diskusion über die 3. und 4. These Fetters wieder aufnehmen. Der Vorsitzende ist jedoch der Ansicht, dafs dies nach der Geschäftsordnung nicht statthaft ist, welche Ansicht auch von der Versammlung geteilt wird, worauf die Sitzung um $^3/_4$5 Uhr geschlossen wird.

Dritter Verhandlungstag.

Samstag, den 27. Mai, 8—10 Uhr.

Vorsitzender: Prof. Dr. Kölbing. Das Wort erhält zuerst Prof. Dr. A. Schröer (Freiburg i. B.) zu seinem Vortrage:

Über historische und deskriptive englische Grammatik.

Die Fülle des uns hier Gebotenen und daher die knappe Zeit, die den einzelnen Vorträgen zugemessen ist, gestattet es mir nicht, mein Thema so, wie ich es beabsichtigt, zu behandeln. Ich hatte die Absicht, die Frage im Zusammenhang zu erörten, auf welche Weise unsere historisch-grammatischen Studien und unsere deskriptiven Darstellungsversuche der lebenden Sprache sich wechselseitig erhellen können.

Es ist nach beiden dieser Richtungen in den letzten Jahrzehnten umfangreiches Material zu Tage gefördert und diskutiert worden, und es braucht wohl kaum des näheren auseinandergesetzt zu werden, dafs, wenn heute jemand versuchte eine wissenschaftliche englische Grammatik zu schreiben, man an eine solche mit andern Erwartungen herantreten würde, als dies vor einem Menschenalter bei den hochverdienstlichen Arbeiten von Koch und Mätzner der Fall sein konnte.

Wenn ich es mir nun auch versagen mufs, die Resultate der Forschung seit Koch und Mätzner in Lautlehre, Flexionslehre, Wortbildungslehre und Syntax zu charakterisieren und Ihnen meine unmafsgebliche Ansicht, wie wir in jedem dieser Gebiete weitergehen sollten, darzulegen, gestatten Sie mir wenigstens für Prinzipielles aus der Lautlehre Ihre Aufmerksamkeit zu erbitten, aus der Lautlehre der sogenannten historischen und der sogenannten deskriptiven Grammatik.

Die Begriffe historische und deskriptive Grammatik sind durchaus nicht fest, schon deshalb nicht, weil die Ansichten über die Aufgaben der historischen Grammatik sich wesentlich geändert haben, seitdem die „Historische Grammatik der englischen Sprache“ von Koch erschienen ist; trotzdem wird heute praktisch unter „historischer Grammatik“ in der Regel der Versuch verstanden, die Sprachstände der ae. und me. Perioden bis zum NE. zu verfolgen, unter „deskriptiver Grammatik“ hingegen die beschreibende Darstellung der heutigen Sprache.

Kochs Behandlung der englischen Sprachgeschichte ist, wenigstens was die Lautlehre anlangt, im wesentlichen eine chronologische Zusammenstellung der Zeugnisse für die einzelnen Wortformen, wie sie sich in den von ihm untersuchten Sprachquellen fanden, und zwar der Schreibungen dieser Wortformen. Bekanntlich hat man seither den Schwerpunkt der Untersuchungen insofern verschoben, als man jetzt vor allem sucht, an diesen graphischen Zeugnissen Kritik zu üben, aus ihnen erst den Lautwert der

einzelnen überlieferten Wortformen zu gewinnen und auf diese Weise eine Geschichte der Laute zu konstruieren, für die die Geschichte der Schreibungen nur eine Vorarbeit ist.

Wenn dies heute wohl auch als im Prinzipe zugegeben gelten dürfte, scheint mir die Praxis der sprachgeschichtlichen Einzeluntersuchung doch noch vielfach zu sehr am Buchstaben zu haften und daher mehr deskriptiv bei der Geschichte der Schreibungen sich aufzuhalten, bez. die Verfolgung der historischen Lautentwicklung darüber zu versäumen; sie bereitet sich dadurch künstlich Hindernisse, ja läuft Gefahr, Buchstabengeschichte und Lautgeschichte zu vermengen.

Die me. Graphik ist ja bekanntlich eine der Hauptschwierigkeiten, den Lautstand eines Denkmals auf den ersten Blick richtig zu erraten, und da das ME. nicht wie das NE. des 17., 18., 19. Jahrhunderts eine auch in der Orthographie im wesentlichen uniforme Gemeinsprache darstellt, ist es nicht immer leicht, zwischen wirklicher lautlicher Eigentümlichkeit eines Schriftstellers und blofs scheinbarer Abweichung in der Orthographie zu scheiden. Wir erhalten infolgedessen eine Menge fleifsiger Darstellungen der Schreibungen einzelner Denkmäler, oft ohne das wünschenswerte Ergebnis für die Geschichte der Sprache, weil die lautgeschichtlichen Gesichtspunkte fehlen, unter denen die Zeugnisse für die Schreibung erst ihre volle Bedeutung bekommen.

Ich möchte mir deshalb erlauben, den Gedanken anzuregen, in diesen Arbeiten mehr konstruktiv zu verfahren, so wie dies ten Brink in seiner Chaucer-Grammatik und Sweet in seiner History of English Sounds und seiner New English Grammar gethan. Beide Forscher haben dies zwar nicht eigens ausgesprochen, doch es ergiebt sich aus ihren Werken von selbst, und ich möchte darin keinen Fehler, sondern im Gegenteil ihre besondere Stärke oder, wie die Engländer sagen, „soundness“ und einen Hauptgrund für ihren förderlichen Einflufs auf die weitere Forschung erblicken. Soviel Anerkennung wir manchen Einzelarbeiten über me. Sprache zollen dürfen, wir müssen uns doch oft eingestehen, dafs darin mehr problematisch und unaufgeklärt bleibt, als uns lieb ist, was vor allem der Unsicherheit und Flüssigkeit der Materie zuzuschreiben ist.

Es empfiehlt sich daher wohl der Versuch, vom Sichereren, Positiveren auszugehn, und dies ist einerseits die in ihrer Bedeutung weniger zweifelhafte, weil noch vom Französischen ungestörte, ae. Schreibung, andrerseits die uns genau erkennbare ne. Lautform. Einige wenige Einzelfälle mögen dies illustrieren, wobei ich selbstverständlich nur bessere Arbeiten heranziehe.

Wenn man z. B. alles das liest, was sich über den Wechsel von e:i in den Lautgruppen auslautend -eng, -ing im ME. in einschlägigen Dissertationen geschrieben findet, ist es recht schwierig, sich daraus ein klares Bild der Geschichte dieser Lautgruppen zu machen. Betrachtet man hingegen sämtliche einschlägige Fälle, wie sie im NE. erhalten sind, und ihre mutmafsliche Herkunft aus dem AE. oder AN., Fälle wie *string* (AE. streng), *mingle* (zu AE. mengan), *fling* (AN. flengja), *sling* (AN. slengja), *wing* (AN. vængr), ME. *hing* (woraus erst NE. præt. hung sich entwickeln konnte, zu AN. hengja), NE. *ling* der Leng (eine Fischart, ME. lenge, linge), so wird man das Gesetz erkennen, demzufolge jedes ME. -eng in der Gemeinsprache zu -ing werden mufste. Es ist also von vornherein sicher, was aus diesen Lautgruppen werden mufste, d. h. in der Gemeinsprache, und auch die Dialekte, auf deren Darstellung wir uns verlassen dürfen, so Somerset (Elworthy), Yorkshire (Jos. Wright), zeigen dieselbe Erscheinung, und es kann daher nur die Frage von Interesse sein, wie lange und wo

sich noch etwaige e-Formen finden, wobei man aber sehr auf der Hut sein mufs, Schreibung mit Laut zu verwechseln, denn die Tradition erhält manches e in der Schreibung, das längst nur i lautete, so noch heute in England, English, wofür wir ME. Eigennamen wie Inglis, Ingelond u. a. m. besitzen. Die Thatsache, dafs ME. durchaus -ing gilt, läfst die ganze Frage durchsichtiger erscheinen und giebt der Untersuchung ihre Richtung.

Oder ein anderer Fall, die Frage des Lautwertes von NE. ŭ. Hier hat L. Morsbach, Zur Geschichte der NE. Schriftsprache, den alten Gedanken wieder aufgenommen, dafs die Entrundung des u schon in früh-ME. Zeit ihren Anfang genommen, eine Ansicht, die schon wegen des heute noch nicht ganz abgeschlossenen Kampfes zwischen u und a an sich unwahrscheinlich ist; und zwar sollen wieder nur einige Schreibungen mit o statt mit u seine Ansicht stützen. Er läfst hiebei aber die Thatsache aufser Betracht, dafs sich im ME. o für u auch in französischen Lehnwörtern geschrieben findet, deren u-Laut zur Zeit ihrer Aufnahme gar nicht zu bezweifeln und zum Teil bis heute erhalten ist, wie z. B. in NE. *butcher*, ME. bocher. Wie wenig die o-Schreibung statt u für den Laut überhaupt bedeutet, beweisen u. a. die von früh-ME. Zeit bis heute üblichen Schreibungen wie *done, son, wonder* u. a. m. gegenüber *gone, shone*, oder wo wir aus lautlichen Gründen noch heute u sprechen: *wolf, wood, wool.* Nur in éinem Punkte hat die o-Schreibung die Aussprache durchgehends beeinflufst, in den französischen Lehnwörtern mit den Präfixen *con-*, *com-*, wo die gelehrte Form in der Mehrzahl der Fälle die volkstümliche verdrängte. Doch hat trotz aller Schreibung in volkstümlichen Wörtern wie *comfort, conduit, company* die lautgesetzlich zu erwartende Form mit a sich behauptet. Diese o-Schreibungen für den u-Laut beweisen freilich nichts für die Chronologie der Entrundung des u, wohl aber wie strenge die lautgesetzliche Entwicklung unbekümmert um die Schreibung ihren Weg nimmt. Da aber vor und nach w, v, n, m ein o statt eines u durch graphische Rücksichten der Deutlichkeit erklärt wird, führt nun Morsbach einige Fälle von o statt u in anderer Stellung an, und zwar die Schreibungen *plockien, folcninge, coluere, dobben, folle, folloht, scoldre* (dazu *forken*, das aber gar nicht her gehört, weil schon ae. forca); es sind dies aber durchwegs o statt u vor bez. nach Labialen oder l-Verbindungen, die, wie das NE. ausweist, am zähesten die Entrundung des u aufhalten, man vgl. NE. *bull, bullet, bullock, bully, bulwark, bush, bushel, pull, put, pullet, pulpit, push, puss, pudding, full* u. a. m., sodafs wenn me. o den Beginn der Entrundung des u bedeuten sollte, wir dasselbe doch nicht zuerst in den genannten Fällen, sondern etwa zwischen Dentalen erwarten müfsten. Diese Morsbachsche Annahme steht also vorläufig auf schwachen Füfsen, zumal da sie dem, was wir sonst über die betreffende Lautentwicklung wissen, direkt zuwiderläuft und sich nur auf einige Schreibungen stützt, die gar nichts beweisen, als dafs man unphonetisch schrieb, was wir ohnehin schon wissen. Hätte Morsbach die positiven Verhältnisse, die uns das NE. bietet, zum Ausgangspunkte genommen und, anstatt mit Hintansetzung der historisch bekannten Qualitäten der umgebenden Konsonanzen sich auf ein paar unphonetische Schreibungen zu stützen, die Schicksale des u in den verschiedenen Lautgruppen bis heute untersucht, wäre er wohl eher zu einem überzeugenden Ergebnisse gelangt.

Ein anderer junger Forscher leitet das ME. Verbum *worchen* in einem südengl. Denkmal des beginnenden 15. Jahrhunderts, das sich dort vielfach im Reime mit chorche (= churche) findet, von AE. wyrcan ab, wie er sagt „mit Aufnahme des Vokals aus dem

ME. Subst. work", das durch Accentumspringung aus AE. wéorc entstanden sein und reinen o-Laut haben soll! In ähnlicher Weise sucht er einen solchen o-Laut für worm, worthy, wort zu erklären. Betrachten wir die AE. Überlieferung, so sehen wir, dafs diese ganze Lautgruppe spät-AE. als wų erscheint, eine Form, die sich direkt und ungestört bis ins NE. fortgesetzt hat, indem worm, worthy, wort, work u. s. w. die Lautgruppe u + r + Kons. voraussetzen; zum Überflufs bezeugt der West-Somersetshire-Dialekt heute die gleiche Entwicklung. Natürlich schrieb man diese Gruppe, ebenso wie heute, auch ME. in der Regel mit o aus graphischen Rücksichten nach dem w, doch dafs man o sprach, dafür haben wir keine Beweise; der ME. Lautstand war höchst wahrscheinlich viel einfacher und durchsichtiger als die bunte und unter verschiedenen Einflüssen und Traditionen stehende ME. Orthographie auf den ersten Blick glauben macht, und wir würden gewifs zahlreiche scheinbare Schwierigkeiten in der Auffassung ME. Erscheinungen beseitigen können, wenn wir den Mut hätten, mehr konstruktiv vorzugehen. Man hat es seinerzeit mit Recht Sweet zum Vorwurfe gemacht, dafs er in der ersten Auflage seiner History of English Sounds zu konstruktiv vorgegangen, namentlich über das damals noch wenig durchforschte ME. hinweg; doch heute besitzen wir auch darüber bereits andere Vorarbeiten. Der ruhende Punkt in dem Chaos ME. Dialekte, die Sprache Chaucers, ist uns auf Grund sorgfältigster Untersuchungen der Graphik und Reime seither näher gebracht worden und damit eine sichere Brücke zu dem Lautstande des 16., 17., 18. und 19. Jahrhunderts gewonnen. Dies gewährt uns eine solche Fülle gesicherter Entwicklungsreihen, dafs ihnen gegenüber Sonderentwicklungen, die nicht in der Chaucersprache und der reich bezeugten Litteratursprache der Neuzeit wiedergespiegelt werden, in der Minderheit sind und daher eher nach der Analogie der gesicherten Entwicklungen untersucht werden können.

Gewifs dürfen wir nicht die ganze vielgestaltige Sprachentwicklung vom 12. bis 19. Jahrhundert auf ein Prokrustesbett spannen, dessen unteres Ende den AE., dessen oberes den NE. Sprachstand repräsentierte, und alles als bedeutungslose Einzelheiten beiseite lassen, was da nicht hineinpafst; es ist selbstverständlich, dafs eine Reihe lautgesetzlicher Entwicklungen in der heutigen Gemeinsprache keine Spuren hinterlassen hat, dafs diese eine Menge feiner Unterschiede verwischt hat, die nicht nur in ME. Zeugnissen, sondern auch in NE. Dialekten bewahrt sind. So haben wir beispielsweise noch heute dialektisch vielfach die Form wark für work, die lautgesetzlich auf ME. werk zurückgeht; doch für diese wie für zahlreiche andere Besonderheiten haben wir in der Sprache Chaucers willkommene Zeugnisse, und wenn wir vor allem an diesen verhältnismäfsig sichersten Ausgangspunkten, der AE. Überlieferung, der Chaucersprache und dem NE. Lautstand, jede zu untersuchende Erscheinung prüfen, dürften wir viel sicherer zum Ziele gelangen und einer wirklichen Lautgeschichte näher kommen, anstatt uns in endlose Verzeichnisse von Schreibungen zu verlieren.

Wenn ich die Bedeutung der lebenden Sprache als sicheren Ausgangspunkt für die Untersuchung der Sprachgeschichte hervorhebe, mufs ich freilich dabei auch die wertvolle Zeugenschaft der lebenden Mundarten erwähnen. Auf diese selbst kann ich aber hier verzichten näher einzugehen, weil uns ja ein besonderer Vortrag von Herrn Prof. Luick darüber in Aussicht steht. Nur soviel sei hier hervorgehoben, dafs der Einflufs der Gemeinsprache auf die Mundarten in England naturgemäfs ein ungleich gröfserer ist

und seit mehr als vier Jahrhunderten sein mufste, als etwa in Deutschland, sodafs es unsäglich schwer ist, in den einzelnen Mundarten jene Sprachformen festzustellen, die sich von der gemeinsprachlichen Form einigermafsen unbeeinflufst erhalten haben. Die Wichtigkeit derselben ist natürlich dann um so gröfser; nur sei hervorgehoben, dafs eine genaue Kenntnis der lebenden Gemeinsprache und ihrer phonetischen Grundlagen die Vorbedingung für eine erfolgreiche Verwertung der mundartlichen Zeugnisse ist, da wir nur auf diese Weise Wesentliches von Unwesentlichem unterscheiden und ermessen können, wie eine einzige charakteristische Artikulation oft das Bild fast des ganzen Lautsystems scheinbar verschieben kann.

Was nun die deskriptive Behandlung der heutigen Gemeinsprache anlangt, so ist Ihnen bekannt, dafs über die Frage, was wohl als mustergültiger Typus des heutigen gebildeten Englisch zu gelten habe, die Meinungen nicht ungeteilt sind. Wenn ich sage „mustergültiger Typus", meine ich hier erst in zweiter Linie mustergültig für die praktische Spracherlernung durch Ausländer, in erster Linie mustergültig d. h. mafsgebend für die ganze grofse englischsprechende Welt.

Es ist noch nicht lange her, dafs wir durch Henry Sweets Darstellung seiner Aussprache in gröfserem Zusammenhange wenigstens das getreue Bild einer Londoner Individualsprache besitzen, ich sage „einer Individualsprache", weil es streng genommen überhaupt nur Individualsprachen giebt und das, was wir Gemeinsprache nennen, nur ein mehr oder minder praktischer Allgemeinbegriff für einen Komplex verhältnismäfsig nahestehender Individualsprachen ist. Sweet selbst ist der letzte, der dies verkennen würde; sagt er doch selbst u. a.: When we have twenty Elementarbuchs written by twenty competent speakers of London English, we shall be a step nearer the answer. Jedoch hat die höchst verdienstliche Darstellung einer andern Individualsprache, das Buch von Mifs Soames in Brighton, zur Genüge dargethan, dafs die Unterschiede im Süden nicht so bedeutend sind, und dafs wir die Sprache Sweets sehr wohl zum Ausgangspunkte unserer Studien nehmen können.

Nun hat aber, wie Sie wissen, diese Sweetsche Darstellung des gebildeten Englisch nicht wenige Proteste hervorgerufen, und wenn die darin vorgebrachten Argumente auch in der Regel etwas unmethodisch durcheinander gehen, haben wir doch zwei hauptsächliche Einwände zu unterscheiden und gesondert zu betrachten.

Der eine Einwand ist der, dafs Sweet nicht die gebildete, sondern eine vulgäre Sprachform biete. Da ist vor allem zu wiederholen, was schon so oft gesagt worden, doch von den meisten Kritikern, sogar von Storm übersehen wird, dafs Sweet nicht beabsichtigt zu lehren, wie man sprechen soll, sondern zu zeigen, wie thatsächlich gesprochen wird. Und darüber, wie sie wirklich sprechen, täuschen sich ja bekanntlich die meisten Leute, die nicht phonetisch wohl geschult und geübt sind, in der Regel. Sie wissen, dafs es eine alte Wahrnehmung in der Geschichte der englischen Orthoepie ist, dafs Lautwandlungen in der Regel zur Zeit ihres Aufkommens von den Orthoepisten als Vulgarismen gebrandmarkt werden; eine oder zwei Generationen später ist der angebliche Vulgarismus die auch von den Orthoepisten gelehrte Form. So ergeht es natürlich heute auch der Sweetschen Darstellung sprachlicher Thatsachen von seiten der heutigen Orthoepisten oder sogenannten „Correct speakers". Da die thatsächliche englische Aussprache von heute so wesentlich anders ist als die landläufigen Grammatiken und Wörter-

bücher lehren, und da daher Sweets Darstellung derselben im Widerspruche zu dem steht, was die nicht sprachgeschichtlich und phonetisch geschulten Engländer zu sprechen sich einbilden, werfen diese ihm eine Entstellung der wirklich gesprochenen gebildeten Sprache vor. Wie sehr Sweet aber im Recht ist, sieht jeder ein, der sich streng wissenschaftlich mit der Frage beschäftigt hat, und die Übereinstimmung zwischen Miſs Soames und Sweet ist daher von nicht zu unterschätzender Bedeutung. Da es sich also hier nicht sowohl um ein wissenschaftliches Problem, sondern nur um die bekannten Vorurteile unwissenschaftlicher Laien handelt, brauchen wir dabei hier nicht länger zu verweilen, obwohl es leider noch recht lange dauern dürfte, bis auch der Schulunterricht sich von veralteten Anschauungen emanzipieren wird; es erfüllt mit Befriedigung, daſs hier in Wien die richtige Erkenntnis der thatsächlichen Verhältnisse auch praktische Verwertung gefunden hat, wie die Lehrbücher Naders, Würzners und Baudischs beweisen.

Anders steht es mit dem andern Einwande, nämlich mit der Behauptung, daſs das Londoner Englisch nicht typisch und maſsgebend für das übrige England und somit die übrige englischsprechende Welt sei. Wie Ihnen bekannt, hat u. a. der verdiente Liverpooler Phonetiker Dr. Lloyd die Sprache des Nordens der des Südens gegenübergestellt und in ihr ein wirksames Gegengewicht gegen die Ausbreitung der sogenannten Cockneysprache erblickt; und diese Unterschiede und ihre Bedeutung für die Gemeinsprache sind ein wissenschaftliches Problem, das wir zu untersuchen hätten, auch wenn kein Nordengländer sich darüber geäuſsert hätte. Ich habe deshalb während der letzten Osterferien einige Zeit in Liverpool zugebracht, um an Ort und Stelle zu hören, was dort zu hören ist, und dank dem freundlichen Entgegenkommen Dr. Lloyds und einiger Liverpooler Schulmänner hat sich dieser Aufenthalt für mich als sehr lehrreich erwiesen.

Die wesentlichsten Unterschiede der nordenglischen Aussprache, wie sie durch Liverpool repräsentiert werden, gegenüber der Londoner lassen sich in folgende Punkte zusammenfassen:

1) Das sogenannte lange ē und ō, die Londoner Diphthonge ei, ou (wie z. B. in say, came, name; go, no, stone), sind in Liverpool noch nicht in dem Grade diphthongiert, wie in London, sondern das i, u ist wohl meist als Nachgleitelaut, zuweilen aber auch überhaupt nicht hörbar. Von den Weiterentwicklungen der Londoner Vulgärsprache nach ai und au (z. B. in daily paper, holy ghost) keine Spur.

2) Die langen Vokale vor r unterscheiden sich von den Londonern durch den fast völligen Mangel des diphthongischen Charakters, der durch das vokalisierte r : ə entsteht, also

	far	care	here	shore	sure
statt wie in London	fāə	kēə	hīə	šɔə	šūə
in Liverpool	fāɹ	kēɹ oder richtiger kəɹ	hīɹ	šōɹ	šūɹ.

Im Zusammenhange damit ist die Qualität des o vor r eine wesentlich andere, nämlich ō und nicht ɔ.

3) Das sogenannte kurze ŭ lautet echt Liverpoolisch nicht a wie in London, sondern es scheint noch auf halbem Wege dahin zu stehen und lautet ọ oder geradezu noch u.

4) Der Laut ā in s-Verbindungen und n-Verbindungen (wie in pass, last, fasten, plant, chance, dance) lautet ă (mit Hinneigung zu æ̆).

5) Ebenso der Laut æ̆ (wie in family, that) noch fast reines ă.

Dazu kommen noch einige Erscheinungen, die die Sprache der Gebildeten höchstens gelegentlich verrät, doch die bei Kindern unterer Stände Regel sind:

6) ME. au ne. ɔ steht noch auf der å-Stufe (law, salt), sowie wir es für das 17. u. 18. Jahrhundert anzunehmen haben, jedoch a nach w (wie in water) lautet wie in London ɔ̄.

7) Kurzes e, das in London vielfach zu i neigt, neigt hier vielfach zu æ, während das æ zu a neigt (s. Nr. 5).

8) Der ai-Diphthong erscheint als åü (replied, buy).

9) Das ng London ŋ wird zuweilen als ŋg gehört (willingly -ŋgli), doch läfst sich hier schwer sagen, ob dies nicht aus dem Bestreben erwächst, die Reduktion des ŋ zu einfachem n zu vermeiden. Allgemein, auch in der Rede der Gebildeten, ist die Aussprache iŋlənd, iŋliš, wo London ŋg spricht, doch nicht in finger, hunger.

10) Über die Aussprache des a vor r + Kons. (wie dark, regard) als ɔ, die ich von Gebildeten gehört, kann ich nichts Bestimmtes sagen; es wurde mir gesagt, es seien die betreffenden Welshmen.

Betrachten wir einiges davon genauer.

ē, ō statt ei, ou ist entschieden fester bewahrt, als selbst Dr. Lloyd angiebt, und es ist dies eine der auffallendsten Erscheinungen; und zwar haben wir nicht etwa geschlossene, sondern offene ę̄, ǭ; beachtenswert ist dabei noch, dafs vor l-Verbindungen meist ou erscheint (old, cold).

Diejenigen Theoretiker, die die diphthongische Aussprache des ē, ō als ei, ou als einen modernen Vulgarismus brandmarken, werden diese konservative „Korrektheit“ mit Jubel begrüfsen. Es ist interessant, damit den Gebrauch der heutigen Londoner Schauspieler (Irving, Beerbohm Tree, Paulton u. a. m.) zu vergleichen: dieselben bemühen sich offenbar, reine Monophthonge ē, ō zu sprechen, was geradezu befremdend wirkt, doch den Londonern als besonders gewählt imponieren soll; in der Hitze des Dialogs oder der Deklamation aber entschlüpft auch dem berühmten Irving manches ei, ou, und diese Thatsache beweist, dafs seine ē, ō als Monophthonge eine k ü n s t l i c h e, nicht n a t ü r l i c h e Aussprache sind. Wenn also in London solche ē, ō-Aussprache als künstliche oder affektierte zu gelten hat, verhält es sich damit in Liverpool aber g e r a d e u m g e k e h r t. Gerade die unteren Stände sprechen Monophthonge und die Gebildeteren Diphthonge.

Die Liverpooler Vulgärsprache macht, um es gleich hier zu sagen, den Eindruck einer älteren Stufe der Londoner Sprache: s i e e n t s p r i c h t d e m, w a s w i r a u f G r u n d u n s e r e r h i s t o r i s c h e n L a u t l e h r e a l s d i e S p r a c h e d e s 18. J a h r h u n d e r t s a u f z u s t e l l e n g e w o h n t s i n d.

Zu dieser Auffassung stimmt trefflich die Ansicht Dr. Lloyds (Phon. Stud. V, 79/80), dafs Liverpool sowie die übrigen gröfseren Städte des nördlichen Mittellandes durchaus nicht die alten mercischen Dialekte repräsentieren, sondern schon lange die Gemeinsprache, die von London ausging, angenommen haben; wenn wir daher von der Liverpooler Vulgärsprache sprechen, ist es nicht etwa ein alter Lancashire-Dialekt, sondern eine vulgäre Form der Gemeinsprache, die schon vor vielen Generationen auf Kosten der

alten Dialekte sich festgesetzt hatte. Zu dieser Auffassung der Dinge stimmt ferner die Geschichte Liverpools, die aber zugleich für die übrigen grofsen Städte des Nordens typisch ist: Liverpool war im Mittelalter noch ein unbedeutender Platz, auch noch im 17. Jahrhundert, und erst im Laufe des 18. Jahrhunderts nahm die Stadt und ihr Handel den ungeheuern Aufschwung, der den grofsen Zuwachs an Bevölkerung und den viel intensiveren Verkehr mit der Zentrale im Süden mit sich brachte. Also all dies stimmt hübsch zusammen, all dies giebt uns aber auch einen nicht mifszuverstehenden Wink betreffs der wahrscheinlichen Zukunft der Liverpooler Sprache.

Die ältere Liverpooler Generation und von der jungen Generation besonders jene Kinder, deren Eltern beide in Liverpool geboren, zeigen in ihrer natürlichen Rede jene alten Monophthongen ę̄, ǭ, die wir für die Gemeinsprache annahmen, wie sie im 17., 18. Jahrhundert geklungen. Dabei ist die Aussprache ou vor l-Verbindungen, wie in old, cold, interessant, da wir schon im 16. Jahrhundert für die Gemeinsprache hier ou bezeugt finden.[1]) Jedoch ist es bezeichnend, dafs diese Aussprache ę̄, ǭ kaum bei einem einzigen Individuum konsequent durchgeführt ist; ja es macht den Eindruck, namentlich bei der jüngern Generation, als ob sie die diphthongische Aussprache wählten, wenn sie gebildeter sprechen wollten, gewissermafsen wenn sie der häuslichen Vulgärsprache entfliehen wollten.

Ähnliches auch bei den andern Lauten. So beobachtete ich, wie ein kleiner, echter Liverpuddlian wiederholt das Wort *law* aussprach; zuerst sagte er lā̆, korrigierte sich sogleich, offenbar als er merkte, dafs es mir aufgefallen war, und sprach gut Londonerisch lǭ, doch bald danach, als er sich wieder gehn liefs, wieder lā̆; der Schuldirektor, den ich darauf aufmerksam machte, bestätigte, dafs die Kinder aus dem Volke immer „that mistake" machten. Ebenso mit der Aussprache von *salt*, doch mit ǭ in *water*, da hier die Labialisierung anders entstanden ist. — So ist besonders der für das 18. Jahrhundert charakteristische Kampf zwischen u und a interessant. Die deutschen Grammatikerzeugnisse des 18. Jahrhunderts suchen den a-Laut in der Regel durch ein o zu veranschaulichen, und ein o-Laut scheint auch deutlich den Übergang von u zu a gebildet zu haben. Liverpool und zahllose andere Dialekte, vielfach auch Amerikaner, haben einen ̦o-ähnlichen Laut, und zwar scheint das u zunächst gesenkt und geschlossen worden zu sein (gegen mid-back narrow zu), eh' es völlig entrundet ward; daher ist es oft schwer zu unterscheiden, ob man u oder ọ hört, zuweilen noch deutlich u in *thunder, son, come, brother, recover*; ebenso ist für die Liverpooler wie für die Sprache des 18. Jahrhunderts charakteristisch die Unsicherheit, ob u oder der veränderte Laut zu sprechen ist: Schuljungen sagten *bosom, put* mit ọ (= Londonerisch a), korrigierten sich aber gleich zu u. Viel bemerkt ist ja das Liverpooler *woman*, wamən bez. wọmən statt wumən. An einen Einflufs der Schreibung ist auch hier nicht zu denken, denn sie scheiden ŏ (d. h. ǒ) ganz in Londoner Weise strenge von diesem Laute, z. B. *Thus you mock me*, dọs jū mǒk mī. Andre Archaismen, wie *look* mit ū, *surely* als sjūəli, erklären sich zur Genüge aus dem Gesagten, dafs wir eben nur die ältere Londoner Aussprache wiedergespiegelt finden.

Doch kehrẹn wir zu dem an zweiter Stelle genannten Punkt, den Vokalen vor r zurück, die besonders charakteristisch sind. Lloyd hat denselben besonders viel Raum

1) Diese *ou*-Aussprache vor *l*-Verbindungen ist jedoch nicht so regelmäfsig, als man sprachgeschichtlich erwarten sollte, und dies sei deshalb hervorgehoben, weil sie bei einer Anzahl Amerikaner aus verschiedenen Gegenden, deren Aussprache ich zu studieren Gelegenheit hatte, ganz fehlte.

gewidmet und Storm verhältnismäfsig noch mehr, und dies erheischt ein paar Worte über die neue Auflage der „Englischen Philologie". Die erste Auflage dieses Buches war, wie sein Einflufs auf Theorie und Praxis bewies, in gewisser Hinsicht geradezu epochemachend. Die neue Auflage aber, so fleifsig sie auch die Ergebnisse der seitherigen Forschung verzeichnet, soviel wertvolle, neue Einzelbeobachtungen sie auch beibringt, so unentbehrlich sie für den Fachmann ist, trägt in ihrer Anlage eine Gefahr in sich, die für die weitere Forschung verhängnisvoll werden könnte. Ohne viel System ist eine Masse Material zusammengetragen, zahllose Variationen von Aussprachen angeführt, die leitenden Gesichtspunkte aber, die diese indigesta moles erst wertvoll und brauchbar machen könnten, fehlen. Wie ich bezüglich der historischen Grammatik ein stärkeres Heranziehen der lebenden Sprache für erspriefslich halte, so erscheint es mir eine Lebensfrage für unsre deskriptive Grammatik zu sein, dafs das, was wir von der historischen Grammatik lernen können, dafür verwertet werde. Blofs dann werden wir wissen, worauf wir besonders zu achten haben, und wie wir die Fülle der Erscheinungen planmäfsig uns zurecht zu legen haben. Die historische Betrachtungsweise erklärt uns zur Genüge die Ihnen in Kürze soeben vorgeführten Erscheinungen der Liverpooler Aussprache; eine blofs deskriptive Betrachtungsweise läuft einerseits Gefahr, wesentliche Dinge zu übersehen, weil man oft nur das bemerkt, was einem besonders auffällt, und andrerseits führt sie uns leicht ins Gestrüpp, durch planloses Anhäufen von Einzelheiten, deren geschichtlich notwendigen Zusammenhang sie nicht erkennt[1]). Auch die scheinbar so komplizierte Frage der r-abhängigen Vokale ist historisch zu betrachten, und zwar nehme ich hier historisch in dem Sinne, dafs ich frage, warum verändert sich z. B. ein ō vor r im Norden nicht in derselben Weise wie im Süden? Wie zu erwarten, ist es eben die Bildung des r selbst, die die Unterschiede bewirkt. Das Londoner r wird mit gegen die Alveolen gerichteter, leicht zurückgebogener Zungenspitze gebildet, dadurch wird notwendig die Hinterzunge gesenkt, und daraus erklärt sich nicht nur der r-Gleitelaut in care, here, far u. s. w., sondern auch die Aussprache des o als ɔ, und ebenso auch ferner die als Vulgarismus gebrandmarkte, gelegentliche Aussprache von *sure, pure* als šɔə, pjɔə, die man übrigens auch auf der Kanzel der englischen Hochkirche hören kann, und die geschichtlich bezeugt ist in den Worten *shore* für *sewer, Shoreditch*[2]). Hingegen wird das Liverpooler r Dr. Lloyds mit ganz horizontal ausge-

1) Man sage da nicht, es ginge eine solche Betrachtungsweise gewissermafsen von vorgefafsten Meinungen aus, betrachte daher die Erscheinungen nicht unbefangen wie sie sind, indem sie nur auf das achte, was das historisch-grammatische Interesse gerade im Auge hat. Im Gegenteil, eine solche Betrachtungsweise ist gerade deshalb objektiver und verläfslicher, weil sie sich vom Zufälligen emanzipiert; sie weifs im voraus, was sie zu betrachten hat, also z. B. den ganzen Schematismus des englischen Vokalsystems, und beobachtet nun, wie dieses was in allen Einzelheiten sich zeigt. Dadurch hat man viel mehr Aussicht, nichts Wesentliches zu übersehen. In Dr. Lloyds hochverdienstlicher Darstellung der Liverpooler Aussprache fehlten z. B. die Beobachtungen über u : ọ : a, über law, salt u. a. m., die für die geschichtliche Beurteilung der ganzen Frage von allergröfster Bedeutung sind. Dr. Lloyd hatte ja freilich gar nicht die Absicht, historisch zu erklären, es trifft ihn also deshalb kein Tadel. Ihm gebührt daher nicht weniger das Verdienst, durch seine höchst dankenswerten und lehrreichen Aufzeichnungen über die Liverpooler Sprache die Frage nach den Unterschieden zwischen Nord und Süd zuerst in wissenschaftliche Geleise gelenkt zu haben.

2) Natürlich auch vulgär-amerikanisch, s. z. B. im illustrierten Witzblatt Puck, New York, July 5th 1893, p. 311: hit's a warnin', *shore* (= it is a warning, *sure*).

streckter Zunge ausgesprochen und giebt daher keine Veranlassung zu einer Diphthongierung und dadurch hervorgerufenen Beeinflussung bez. Veränderung des vorhergehenden Vokals. Selbstverständlich klingen dann alle sogenannten r-abhängigen Vokale anders, d. h. sie sind so gut wie gar nicht r-abhängig, also

far, more, pure, hear,
fāɹ, mōɹ, pjuɹ, hīɹ,

nur die Formel *care, vary* giebt ein von Loyd nicht verzeichnetes Produkt, einen monophthongischen r-Vokal ähnlich dem Londoner in der Formel *err*, doch mit der Liverpooler r-Formation.

Das Liverpooler r erklärt also die ganzen Verschiedenheiten in der Aussprache der Vokale vor r, und das Londoner r erklärt das von Storm ebenfalls nicht verstandene Auftreten des r zu Ende eines vokalisch auslautenden Wortes in der Liaison: *ideaʳof, I sawʳhim, Dianaʳin heaven, Victoriaʳour gracious Queen and Governor.* Dies ist nichts, was man abthut, indem man es für abscheulich erklärt; dies ist eine historische Notwendigkeit der Entwicklung des Londoner r.

Ich mufs abbrechen, obwohl ja noch gar manches zu bemerken wäre. Vorher aber gestatten Sie mir den Schlufs aus diesen Unterschieden zwischen Süd und Nord zu ziehen, d. h. eine Antwort auf die Frage zu versuchen, was wir nun als das typische Englisch anzusehen haben.

Die Antwort scheint sich mir aus dem Gesagten schon von selbst zu ergeben, obwohl wir es ja einem so enthusiastischen und verdienstvollen Partisan des Nordenglischen, wie Dr. Lloyd ist, nicht verargen können, dafs er der Hoffnung lebt, die Aussprache seiner Heimat werde die perhorreszierte Londoner noch zum Bessern bekehren.

Ich bemerkte schon vorhin, dafs es kaum ein Individuum in Liverpool geben dürfte, das konsequent ē, ō spräche; ebenso wie in diesem wichtigen Punkt hört man auch in allen andern Eigenheiten bei einem und demselben Sprecher neben den archaischen Liverpooler Lauten beständig die gebildeten Londoner Laute — natürlich bei dem einen mehr, dem andern weniger, bei diesem dies, bei jenem jenes — also *păst* neben *lāst*, bei einem andern *păst* neben *fāst* oder *fæst, plänt* neben *plänt* u. a. m. Am konsequentesten wissen sie noch die Vokale vor r rein monophthongisch zu bewahren, weil hier doch die von Kindheit eingewurzelte Aussprache des r wirksam bleibt. Es ist zuzugeben, dafs die Liverpooler Aussprache, d. h. die Unterschiede vom Londonerischen in ihrer Totalität zusammengenommen, eine viel deutlichere ist, d. h. dem Wortbilde, das wir der Schreibung entsprechend uns machen, genauer entspricht, schon deshalb weil sie archaischer ist. Wortspiele wie *orphan* und *often* wären nicht möglich. Diese Deutlichkeit der archaischen Formen ist auch wohl der Grund, warum die genannten Londoner Schauspieler sich bemühen ē, ō zu sprechen, und ebenso *päss, chänce* u. a. m. Würde diese Aussprache nun konsequent von den Liverpuddlians gesprochen, gäbe es wirklich eine von der Londoner abweichende gebildete Aussprache, die der nordenglischen Bevölkerung als einem gröfseren, zusammenhängenden Ganzen und als ein zusammenhängendes Ganze gemeinsam wäre, dann könnte man ihr selbst eine gröfsere Dauer und vielleicht auch einige Aussicht auf Verbreitung zuschreiben. Dies ist aber, wie gesagt, nicht der Fall. Überall dort, wohin ich hörte, und überall, wohin mich Dr. Lloyd gewiesen, fand ich die Liverpooler Aussprache im Kampfe mit der Londoner und letztere im Vordringen, und das Gemeinsame

für all die verschiedenen nordenglischen Sprecher ist das Londonerische, das bald in dieser, bald in jener Eigenheit mit wachsender Verbreitung in der Sprache jedes Einzelnen sich bemerklich macht. Dazu wird man kaum zwei Nordengländer finden, die unter sich über die Gestalt des „Nordenglischen" einig wären; jeder will entweder diese oder jene Londoner Aussprache auch für sich gelten lassen, und bekanntlich behauptet ja auch fast jeder, dafs nur die Aussprache, die er selbst zu sprechen glaubt, die einzig richtige sei. Diese Sachlage drückt die Liverpooler und andere nordenglische Eigenheiten notwendig zum Range von Provinzialismen herab, die sich, wenn Liverpooler nach London kommen, eher abschleifen werden, als sie etwa London selbst beeinflussen könnten. Liverpool hat gewifs Aussicht, sich länger einigen Neuerungen fern zu halten, so den im Vergleiche zur gebildeten Londoner Sprache übertriebenen Diphtongierungen von ei, ou zu ai, au, weil es weniger unter dem direkten Einflusse der heutigen Londoner Vulgärsprache steht. Dieser Umstand, der es überhaupt erklärt, warum die Liverpooler Sprache archaischer und daher für Ausländer deutlicher verständlich ist, empfiehlt Liverpool als ersten Aufenthaltsort für Ausländer zum Zweck der praktischen Spracherlernung jedenfalls mehr wie London. Doch die Richtung, in der sich die Liverpooler Sprache weiter entwickelt, ist dessenungeachtet die Londoner, schon wegen des unvermeidlichen und zunehmenden Verkehrs mit der Zentrale. Ist es ja nur mit gröfster Mühe möglich, unvermischte Familien zu finden, und wo nur eins der Eltern aus dem Süden ist, sprechen die in Liverpool gebornen Kinder in der Regel Londonerisch.

Ganz unmöglich ist es ja nicht, dafs namentlich aus Gründen der Deutlichkeit die r-Aussprache sich dem Süden mitteilte; die Mode wirkt ja oft hier Wunder, und Lloyd führt mit Recht die Wiedereinführung des wh in London an, wenn wir auch wohl erst in 1—2 Generationen sehen werden, ob diese künstliche Wiedereinführung praktischen Erfolg haben wird. Es ist darum wichtig, die Eigenheiten des Nordens zu statuieren, damit wir in Zukunft wissen, woher ein Wandel gekommen, wenn er überhaupt gekommen.

Vorläufig aber kann man nur sagen, die Londoner gebildete Aussprache — natürlich nicht die Vulgärsprache mit *daily paper* und *holy ghost* als *daili paipa* und *hauli gaust* gesprochen, sondern die Sprache wie sie Sweet und Miss Soames[1]) dargestellt

1) Was die phonetische Darstellung namentlich für didaktische Zwecke anlangt, wird man freilich gut thun, nicht in jenen Irrtum zu verfallen, an dem Sweet und Miss Soames unschuldig sind, nämlich, als ob die von ihnen gewissenhaft statuierten Reduktionen das nachahmenswerte Muster wären, dem man in gewählter, sorgfältiger Rede zuzustreben habe. Sweet und Soames stellen Thatsachen dar, die wir zunächst für sprachwissenschaftliche Zwecke brauchen. Ein andres ist es, wenn man ein Lehrbuch oder ein Wörterbuch verfafst, das dem Streben nach sorgfältiger, „schriftmäfsiger" Aussprache, einem Bestreben, das auch in der Entwicklung der Aussprache ein nicht zu unterschätzender Faktor ist, Rechnung trägt und daher so konservativ wie möglich sein mufs. Wenn Murray in seinem New English Dictionary den r im Auslaute und vor Konsonanten noch durch ein ɹ eine schattenhafte Existenz sichert, so ist dies nicht dem Umstand zuzuschreiben, dafs er als Schotte selbst in solchen Fällen das r gelegentlich rollt, sondern der berechtigten, ja notwendigen Rücksicht auf das in der Richtung noch wirksame Sprachgefühl der Majorität der Englischsprechenden. Ja Murray könnte in mancher Hinsicht noch konservativer sein, oder wenigstens den Doppelformen und Tonabstufungsvarianten einen gröfseren Spielraum gewähren, als er es thut, so z. B. in den Suffixen -ary, -ory, und das, was Trautmann einst in seinen Sprachlauten S. 181 über die Behandlung der unbetonten Vokale ausführte, wäre dabei besonders zu beachten. Jedoch wenn manche von den Darstellungen Sweets und Miss Soames einen verkehrten Gebrauch machen, so haben sie dies selbst zu verantworten, und das gebildete Londoner Englisch ist darum nicht weniger typisch und mafsgebend.

haben — ist die heute für England mafsgebende Gemeinsprache (wenn die Engländer sich dessen auch nicht bewufst sind) und daher auch für unsre wissenschaftlichen Zwecke der Ausgangspunkt.

Was wir Ausländer, die wir an dem Ausbaue der englischen Philologie mitarbeiten wollen, dabei zu thun haben, scheint mir Folgendes zu sein. Der Ausländer bemerkt notorisch viel leichter Eigentümlichkeiten an der fremden Sprache als der Einheimische. Dies beweist die Geschichte der englischen Orthoepie. Die Kenntnis einer Anzahl höchst wichtiger Erscheinungen des 16., 17. und 18. Jahrhunderts haben wir den Zeugnissen ausländischer Grammatiker zu danken. Wären dieselben so phonetisch geschult gewesen, wie wir es heute sein könnten, wäre gar manches in der englischen Lautgeschichte weniger zweifelhaft. Doch hierzu bedürfen wir nicht nur phonetischer, sondern auch historisch-grammatischer Schulung, damit wir wissen, worauf wir besonders zu achten haben, und nicht eine unübersehbare Fülle von Einzelheiten aufzeichnen, die sich unter dem richtigen historischen Gesichtspunkte von selbst ergeben. Nur so kann auch die deskriptive Grammatik eine wissenschaftliche Grammatik werden und der historischen Grammatik förderlich zur Seite treten.

Dem Vortrage folgte grofser Beifall.

Nachdem der Vorsitzende dem Vortragenden im Namen der Versammlung gedankt hatte, fragte er, ob jemand zu dem Vortrage Stellung nehmen wolle. Professor Dr. Luick (Graz) meldet sich zum Wort und sagt, er sei in einem Punkte nicht ganz einverstanden mit dem Vortragenden, er werde aber besser in seinem eigenen Vortrage darauf zu sprechen kommen. Prof. Dr. Kölbing bemerkt zur Ergänzung von Prof. Schröers Ausführungen, dafs zu den „früheren lautgeschichtlichen Betrachtungen“, welche nichts weiter seien als „graphische Sammlungen“, sicher die Darstellungen nicht zu rechnen seien, welche sich auf Reimuntersuchungen stützen; bei einem Gedicht aus der zweiten Allitterationsperiode z. B. sei freilich an eine sichere Darstellung der Lautverhältnisse überhaupt nicht zu denken. Er, Kölbing, sei im übrigen der Meinung, dafs alle Darstellungen der Lautverhältnisse eines Autors vom Altenglischen ausgehen sollten, und er halte es für einen Fehler ten Brinks, dafs er dies nicht in seiner Chaucer-Grammatik gethan habe.

Der Vorsitzende erteilte hierauf dem Herrn Prof. Dr. Luick (Graz) das Wort zu seinem Vortrage:

Über die Bedeutung der lebenden Mundarten für die englische Lautgeschichte.

Welche Bedeutung die lebenden Mundarten für die Sprachgeschichte überhaupt haben, ist so allgemein anerkannt, dafs es wohl nicht nötig ist, darüber ein Wort zu verlieren. Umsomehr ist es zu beklagen, dafs auf anglistischem Gebiet die wissenschaftliche Verwertung der Mundarten einen sehr geringen Raum einnimmt; wir sind über einzelne, wenngleich ganz beachtenswerte Ansätze nicht hinausgekommen. Allerdings mufs da gleich nachdrücklichst hervorgehoben werden, dafs die Schuld an diesem Mifsverhältnis nicht an unserer jungen deutschen Wissenschaft liegt, sondern an den Engländern, welche sich bis vor kurzem mit ihren Mundarten selten anders als höchst dilettantisch beschäftigt haben. Vor vier Jahren ist aber ein Werk erschienen, welches mit einem gewaltigen Sprung diese Lücke überbrückt, Ellis' 'Existing Phonology of English Dialects compared

with that of West-Saxon Speech' (On Early English Pronunciation Vol. V. EETS. LVI). Dadurch erhalten auch die wenigen guten Abhandlungen über einzelne Mundarten, wie Murray's 'Dialect of the Southern Counties of Scotland' (Trans. Phil. Soc. 1870—72) und Elworthy's 'Dialect of West Somerset' (ib. 1875—76, S. 197) erst ihren wahren Wert[1]). Es war daher, als ich mich vor zwei Jahren mit einigen lautgeschichtlichen Problemen beschäftigte, gewifs ein naheliegender Gedanke, bei Ellis nachzusehen, ob etwa aus den lebenden Mundarten sich irgendwelche Hinweise ergäben. Bei diesem Versuche stellte sich bald heraus, dafs allerdings in dem etwas schwer geniefsbaren Werke unschätzbares Material angesammelt ist, dafs aber nur eine gründliche vergleichende Durcharbeitung grofser Bestände von wirklichem Nutzen sein, ein gelegentliches Herausfischen einzelner dialektischer Formen aber eher irreführen kann. So mufste meine Arbeit weit über die ursprünglich gesteckten Grenzen hinausgehen. Sie ist angewachsen zu einer vergleichenden Untersuchung der Entwicklung der mittelenglischen langen Vokale in den lebenden Mundarten, die ich in nicht zu ferner Zeit zusammen mit anderen Beiträgen zur englischen Lautgeschichte den Fachgenossen vorzulegen hoffe. Bei diesen Studien bin ich nun zur Überzeugung gekommen, dafs die lebenden Mundarten für die englische Lautgeschichte eine Erkenntnisquelle von geradezu grofsartiger Fülle bedeuten, und ich habe die günstige Gelegenheit des Philologentages mit Freuden ergriffen, um zu versuchen, diese Überzeugung auch anderen mitzuteilen. Leider aber ist es sehr schwer, in einem höchstens halbstündigen Vortrag zusammenzufassen, was hier zu sagen wäre. Ich glaube am besten zu thun, wenn ich nicht systematisch und von allgemeinen Gesichtspunkten ausgehend über die Bedeutung der Mundarten handle, sondern an einer passenden Probe sie beleuchte. Freilich mufs ich darauf verzichten, dasjenige darzulegen, was ich für das wichtigste meiner Ergebnisse halte: den inneren Zusammenhang unter den einzelnen Lautwandlungen seit dem 16. Jahrhundert, wie er sich aus den Mundarten ergiebt, und den Ausblick auf prinzipielle Fragen, welche er anregt.

Gerne hätte ich zunächst auseinandergesetzt, wie ich bei meiner Arbeit vorgegangen bin; indes die Zeit drängt. Ich bemerke nur, dafs ich mir der Schwierigkeiten und Gefahren der Benutzung von Wortlisten — und solche bilden ja den Grundstock von Ellis' Werk — sehr wohl bewufst bin; ich habe selbst einmal auf Grund meiner Studien an meinem Heimatdialekt vor ihnen gewarnt (Zs. f. d. öst. Gymn. 1889 S. 930). Ich glaube indes, dafs diese Schwierigkeiten zu überwinden sind und bei gehöriger Vorsicht mit Ellis' Material wohl gearbeitet werden kann. Auf diese Vorfragen kann ich leider nicht eingehen.

Ich greife nun als Probe die Entwicklung des me. ǭ heraus und möchte an ihr zeigen: einmal, welche Hinweise die Mundarten nach rückwärts für die Auffassung der mittelenglischen Verhältnisse geben, und weiter, wie sie die neuenglische Lautentwicklung aufhellen.

Das me. ǭ entsteht einerseits durch Dehnung des ae. ŏ in offener Silbe, und zwar auf dem ganzen Sprachgebiet, andererseits durch Verdumpfung des ae. á, aber nicht gemeinenglisch; nur der Süden und das südliche Mittelland haben ǭ durchgeführt,

1) Wright's 'Grammar of the Dialect of Windhill' lag zur Zeit der Abfassung dieses Vortrags noch nicht vor.

während das nördliche Mittelland zwischen ǭ und ā schwankt und das nordhumbrische Gebiet das á im wesentlichen unversehrt läfst, wie Schreibung und Reime beweisen. Es ergiebt sich die Frage, wie sich dieses Verhältnis in den lebenden Mundarten wiederspiegelt.

Wenn wir von den Fällen, wo á vor ʒ oder w steht, absehen, tritt uns die Humberlinie, welche auch heute noch das Mittelland vom Norden scheidet, als Grenze der durchgeführten Verdumpfung entgegen. Südlich von ihr fällt á mit dem sonstigen me. ǭ (aus ŏ in offener Silbe), nördlich von ihr mit dem me. ā (aus *a*, *æ*, *ea* in offener Silbe) zusammen. In einigen Teilen des Mittellandes werden allerdings ǭ aus ae. á und ǭ aus ŏ- unterschieden, aber sie sind beide *o*- (bez. *u*-) Laute und beide geschieden von der Entsprechung des ā (so z. B. im südlichen Yorkshire[1]) *uə* und *oi* gegenüber *eə*): es ist also auch hier Verdumpfung eingetreten. Nur ganz in der Nähe jener Grenze finden sich ein paar Fälle, in welchen á unverdumpft geblieben ist. Nördlich von ihr dagegen sind die Ausnahmen von der oben gegebenen Regel, also Fälle von ǭ, nicht selten; in jeder vollständigen Wortliste Ellis' finden sich einige, öfters so, dafs im selben Dialekt oder in zwei benachbarten die Lautung zwischen á und ǭ schwankt; bedeutender ist ihre Anzahl im südöstlichen Yorkshire und in dem von Murray Angus benannten Bezirk (= Ellis' Distrikt 38).

Versuchen wir zunächst, uns einen Überblick über diese Ausnahmen zu bilden. Am häufigsten erscheinen als solche *road*, *boat*, *lord*, *oar*, *stroke*; namentlich in Nordengland sind häufig *oat*, *goat*, *ghost*, *oath*, namentlich in Schottland *only*. Andererseits erscheinen von den hinreichend oft bei Ellis belegten Wörtern niemals mit ǭ: *toe*, *rode*, *both*, *stone*, *once*; nur einmal mit ǭ: *one*, nur zweimal: *go*, *broad*, *clothes*, *bone*, *none*, *more*, *sore*, *home*. Die übrigen Wörter in Ellis' Liste halten bezüglich der Häufigkeit der ǭ die Mitte zwischen den angeführten Reihen oder sind zu selten belegt, um einen Vergleich zu erlauben.

Wie haben wir nun diesen Zustand aufzufassen? Dafs er das Ergebnis einer rein lautlichen Entwicklung sei, ist schwer anzunehmen; warum sollte dann *rode* und *road*, *both* und *oath*, *more* und *oar* ein ganz verschiedenes Verhalten zeigen? Dagegen ist bemerkenswert, dafs die Wörter, welche nie oder selten mit ǭ auftreten, Bezeichnungen alltäglicher Begriffe sind, und andererseits von den häufig mit ǭ erscheinenden einige zu den höheren Schichten des Wortschatzes gehören. Das legt nahe, für letztere Entlehnung zu vermuten, und in diesem Zusammenhang wird eine andere Erscheinung von Wichtigkeit. Es zeigt sich manchmal in diesen Fällen eine Lautgestalt, welche von der Entsprechung der sonstigen ǭ abweicht, aber dem schriftsprachlichen Laute nahe steht. Das ist recht deutlich in dem südschottischen Dialekt Murrays, wo me. ǭ aus ae. ŏ- und rom. ǭ durch einen Diphthong des Typus *uə* wiedergegeben wird, jene Ausnahmen bei á aber durch ǭ. Ein solches Verhältnis weist, wie bereits Murray S. 147 andeutet, auf Entlehnung.

Es scheint mir also, dafs auf lautlichem Wege hier überhaupt keine Verdumpfung eingetreten ist, sondern alle diese Ausnahmen entweder aus angrenzenden mittelländischen Dialekten, oder — und das wird die Hauptmasse ausmachen — aus der Schriftsprache stammen. Das ist ohne weiteres verständlich bei Wörtern, die mit dem staatlichen oder religiösen Leben in Zusammenhang stehen und daher der Beeinflussung durch die Amts- und Kanzelsprache ausgesetzt sind, wie *lord*, *ghost*, *oath*. Auch in deutschen Mundarten

1) Vgl. jetzt Wright a. a. O.

bildet *Geist* vielfach eine solche Ausnahme. Zweifeln wird diese Auffassung begegnen bei Bezeichnungen, die auch einfachen Lebensverhältnissen geläufig sind, namentlich solchen, die mit Landwirtschaft und Schiffahrt zusammenhängen. Doch haben wir bei diesen mit einem Faktor zu rechnen, den wir mit unseren Mitteln leider nicht immer feststellen können. Dafs z. B. *oats* in Nordengland vielfach entlehnt sei, ist zunächst bei der Bedeutung des Wortes nicht recht glaublich; aber wenn gelegentlich die Gewährsmänner Ellis' angeben, das Wort werde selten gebraucht, es herrsche dafür ein anderer Ausdruck (vgl. S. 620, 627, 670), so ist klar, dafs *oats* zunächst aufser Gebrauch gekommen und dann neuerdings aus der Schriftsprache eingedrungen ist. Ebenso scheint *only* im Schottischen nicht ein eigentliches Dialektwort zu sein (vgl. S. 742). Danach wird man annehmen dürfen, dafs es sich mit *road, goat, boat, oar, stroke* ähnlich verhält. Dafs aber andererseits auch die Lautung alltäglicher Formwörter wie *no, more, one* gelegentlich eine entlehnte sein soll, scheint mir nicht so auffallend zu sein: dialektisch Sprechende, welche sich im Verkehr mit Gebildeten der Schriftsprache nähern wollen, pflegen mit solchen häufig gebrauchten Wörtern den Anfang zu machen, und von da aus können sich derartig beeinflufste Formen wohl auch ausbreiten. Schliefslich können, besonders im südlichen Teil dieses Gebietes, bei jedem beliebigen Wort *ǭ*-Formen dadurch entstanden sein, dafs sie aus dem Mittelland durchsickerten. Die unmittelbaren Ursachen jedes einzelnen Falles anzugeben ist unmöglich; aber eine Neigung zu solchem Durchsickern dürfen wir gewifs annehmen, weil die über den Dialekten schwebende Schriftsprache das Vordringen ihr näher stehender Formen gewifs begünstigte, während sie den umgekehrten Vorgang natürlich hemmte.

Somit gelangen wir durch intern-dialektische Kriterien zu dem Ergebnis, dafs die auf me. *ǭ* für ae. *á* weisenden Formen nördlich vom Humber nicht auf lautlichem Wege entstanden, sondern entlehnt sind.

Vergleichen wir nun mit dem Stand in den lebenden Mundarten die Verhältnisse im Mittelenglischen zur Zeit, wo die Dialekte vor der sich bildenden Gemeinsprache zurückzuweichen beginnen, also um 1400, so zeigt sich, dafs sich in der Zwischenzeit manches geändert hat. Einmal ist im nördlichen Mittelland, wo im 14. Jahrhundert noch *ā* neben *ǭ* bestand, die Verdumpfung heute bis auf wenige Reste allgemein durchgeführt. Auf die Einzelheiten dieser Erscheinung kann ich nicht näher eingehen. Besonders bemerkenswert sind aber die Verhältnisse jenseits des Humbers. Über das Verhalten der mittelenglischen Denkmäler aus diesen Gebieten ist wiederholt gehandelt worden. Während der Cursor Mundi und Richard Rolle *ā* rein bewahren, hat bereits der frühere Psalter neben *ā* einige *ǭ*-Reime, und dieselbe Erscheinung weisen die meisten späteren nordhumbrischen Denkmäler auf. Namentlich begegnet dies gelegentliche *ǭ* vor *r, n* und im Auslaut, demnächst vor *d* und *th*. Man hat daher daran gedacht, dafs in diesen Stellungen auch im Norden die Neigung zur Verdumpfung vorhanden war, wenn auch in den einzelnen Gebieten in verschiedenem Mafse, und die Dichter sie sich zu Nutze machten. Blicken wir nun auf die lebenden Mundarten, so gewahren wir einen bedeutenden Abstand. Es finden sich, wie wir eben dargelegt haben, ja auch in ihnen nicht selten *ǭ*-Formen. Aber sie haben sich uns als entlehnt ergeben. Indes sehen wir davon ab, und stellen wir die modernen *ǭ*-Formen den mittelenglischen gegenüber, so zeigt sich, dafs sie sich nicht im geringsten decken. Die häufigsten *ǭ*-Reimwörter der mitteleng-

lischen Texte, *more* und *one*, gehören gerade zu den Fällen, welche heute gar nicht oder sehr selten Verdumpfung aufweisen; überhaupt ist von den besonderen Einflüssen der Stellung, die man zu erkennen glaubte, nichts zu spüren: *more, sore, bone, stone, one, toe, go* erscheinen immer oder fast immer mit *ā*. Das ist von Wichtigkeit. Wenn eine Neigung zur Verdumpfung vorhanden war, so würden sich doch wohl heute Spuren zeigen. Eine rückläufige Bewegung, eine Beseitigung einmal vorhandener *ǭ* ist gewifs unwahrscheinlich, weil sie durch die Schriftsprache gestützt worden wären. Wir werden daher zu dem Schlufs gedrängt, dafs eine solche Neigung überhaupt nicht vorhanden war. Die mittelenglischen und die modernen *ǭ*-Formen können in keinem Zusammenhang stehen: diese müssen jungen Ursprungs sein, jene aber gelegentliche Abweichungen der Dichter von ihrem heimischen Dialekt darstellen.

Die Erklärung dieser Erscheinung fällt nicht schwer. Brandl hat Anz. f. d. A. XIII 96 im Anschlufs an Schröder bereits darauf hingewiesen, dafs für die nordhumbrischen Dichter gerade im Auslaut, vor *r* und *n* bei dem heimischen Lautstande Reime mit ae. *á* schwierig waren, oder doch bei Anwendung von *ǭ*-Formen sehr erleichtert wurden. Wir haben offenbar Bindungen vor uns, die gelegentlich mit der litterarischen Überlieferung aus der südhumbrischen Dichtung herübergenommen wurden, weil sie das Reimen erleichterten. Daher das so verschiedene Verhalten der einzelnen Denkmäler, welches die Annahme einer allmählichen Entwicklung schwierig macht. Die spärlichen *ǭ*-Reime der nordenglischen Dichter sind also kein Charakteristikon ihres Dialektes, sondern höchstens ihrer Beziehungen zum übrigen England und bei Fragen nach der Örtlichkeit von gar keinem, bei Fragen bezüglich der Verfasserschaft von geringem Belang; denn es ist klar, dafs ein Dichter aus irgend welchen Gründen in einem Werke sich mehr solcher bequemer Reime gestatten kann als in einem anderen. Dies Ergebnis ist aber noch von weiterer prinzipieller Bedeutung: wir ersehen daraus, dafs die Sprache der mittelenglischen Dichter nicht immer ihren heimatlichen oder den ihnen geläufigen Dialekt rein darstellt, dafs litterarische Beziehungen auch sprachliche Beeinflussungen zur Folge haben können und dies gerade bei den Dichtern sicher nachweisbar ist, die man sich am ehesten davon frei gedacht hätte, bei den nordhumbrischen. Das ist ein wichtiger Fingerzeig, der auch bei der Frage nach der Entstehung der Schriftsprache in Betracht kommen dürfte.

Wenden wir uns nun der lautlichen Entwicklung des me. *ǭ* in den lebenden Mundarten und ihrem Verhältnis zu der der Schriftsprache zu. Der mittelenglische Lautwert ist nirgends mehr erhalten. Ein *ō* gilt im gröfsten Teil Schottlands und auch vielfach in Ellis' 'Osten'. Zumeist ist aber an die Stelle der einfachen Länge ein Diphthong getreten. Wir finden deren eine grofse Zahl, doch zerfallen sie in zwei Gruppen: solche des Typus *ou*, die neben *ō* im Osten und den angrenzenden Strichen herrschen, und solche des Typus *oə, uə*, welche bei weitem am gewöhnlichsten sind; ihre Gebiete sind zu verschlungen, um hier dargelegt zu werden, auch stehen sie nicht selten im selben Dialekt nebeneinander. Im übrigen begegnen wir noch einem *ū* in den mittleren und südlichen Teilen des Mittellandes und ferner im Südwesten (Wiltshire, Somerset, Devon) sowohl für *ǭ* als auch für *ǫu* (wie in *know, grow*[1]) einem überoffenen *o*-Laut (*ɔ*), der zuweilen reines

1) So nach Ausweis der neuenglischen Entwicklung gegenüber ten Brink (Chaucer's Spr. u. Vk. S. 33) und Kluge (Grundr. I 887 f.) zu fassen. [Vgl. jetzt Anglia XVI 452.]

a wird. Sonderentwicklungen, welche die angeführten zur Voraussetzung haben, liegen offenbar vor, wenn vielfach im Wortanlaut ein Diphthong des Typus *u̯a*, *u̯ə*, also steigender statt des fallenden, erscheint und ferner, wenn Verkürzung zu *ŭ* oder *ɒ̆* eingetreten ist. Jenes findet sich fast über das ganze Sprachgebiet zerstreut, letzteres in einem Streifen nördlich von der Themse, am häufigsten im östlichen Suffolk. Auf die Einzelheiten der Abgrenzung kann hier nicht eingegangen werden.

Die Vorgeschichte dieser Entsprechungen, ihre Entwicklung aus dem mittelenglischen Lautwert *ǭ* läfst sich mit Hilfe von einigen Grammatikerzeugnissen und den Hinweisen, die sich aus der Ausgestaltung der Lautsysteme der einzelnen Dialekte selbst ergeben, mit ziemlicher Sicherheit, in den Grundzügen wenigstens, feststellen. Die Haupterscheinung, die Abstumpfung, wie ich den Übergang zu einem Diphthong des Typus *oə*, *uə* nennen möchte, hat den Lautwert *ǭ* ergriffen und ist am frühesten eingetreten im Norden und den angrenzenden Teilen des Mittellandes, wo *oə* schon um 1600 bestand, etwas später, im Laufe des zweiten oder dritten Viertels des 17. Jahrhunderts, in den südlicheren Gebieten. Dieses *oə* ist dann vielfach zu *uə* geworden, aus dem wieder, wie es scheint, das südmittelländische *ū* entstand. Die Aufhellung zu einem überoffenen *o*-Laut im Südwesten mufs etwas später eingetreten sein als die Abstumpfung. Am spätesten von allen diesen Veränderungen ist aber wohl der Übergang zu einem *ou*-Diphthong.

Soviel bezüglich der thatsächlichen Ergebnisse. Vergleichen wir nun damit das Schicksal des *ǭ* in der Schriftsprache. Die normale Entwicklung zu *ǭ* und *ou* teilt sie mit den Dialekten des 'Ostens', aus denen sie selbst hervorgegangen ist, eine Beziehung, die ja von vornherein zu erwarten, die festzustellen aber immerhin von Wert ist. Indes auch die anderen dialektischen Entwicklungen sind in der Schriftsprache vertreten. Die Abstumpfung nicht unmittelbar, aber wohl ihr weiteres Ergebnis *u̯ɒ* in *one*, *once*; ferner die Verkürzung zu *ɒ* in *none*, *nothing*, endlich die Aufhellung in *broad*, *groat* und den Präteritis *bought*, *brought*, *fought*, *sought*, *thought*, *wrought*. In allen diesen Fällen hat in der Schriftsprache zunächst die normale Entsprechung des *ǭ* bez. *ǫu* gegolten; die abweichenden Lautungen sind, wie uns die Grammatikerzeugnisse lehren, sämtlich in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts eingedrungen. Dafs sie wirklich aus den Dialekten stammen, wird uns zum Teil direkt bezeugt, wenn Jones (1701) für *once* die Aussprache *wæns*, *wænst* angiebt mit dem Zusatze 'wie in Shropshire und einigen Teilen von Wales' (Ellis VI 1012). Im übrigen empfiehlt sich wohl diese Auffassung als die einfachste und natürlichste. Für einige Fälle hat man wohl andere Erklärungen versucht; bei *broad*, *groat* hat Sweet (HES[2] § 841) an Einflufs des vorausgehenden *r* gedacht und für die Präterita *bought* u. s. w. ten Brink (Chaucer's Spr. u. Vk. § 45) einen besonderen *ou*-Diphthong angenommen. Ich glaube indes, worauf ich hier nicht näher eingehen kann, diese Auffassungen widerlegen zu können. —

Wie bei diesem Vokal stellt sich nun auch das Verhältnis bei den anderen. Die lebenden Mundarten bilden gewissermafsen den Hintergrund, der die Schriftsprache erst ins richtige Licht rückt. Sie erklären uns ferner ihre an sich so auffälligen Ausspracheanomalien und geben uns damit wichtige Aufschlüsse über ihre Entwicklung. Sie zeigen uns, dafs die Schriftsprache auch in der Neuzeit noch dialektische Einschläge erhalten hat, und dafs die zweite Hälfte des 17. Jahrhunderts ungefähr die Periode ist, in welcher

sie eindrangen. Ich habe nun schon an anderer Stelle (Angl. XIV 271, 279, 290) zu zeigen versucht, dafs um diese Zeit auch Aussprachevarianten des *ā*, *ai* und *ū*, die bis dahin in den unteren Schichten gegolten hatten, allgemein wurden. Damit stehen diese Ergebnisse in bestem Einklang, und überdies haben sich mir, wie ich mir wohl zu bemerken erlauben darf, ohne darauf näher einzugehen, für jene Annahme einer Doppelentwicklung innerhalb der Schriftsprache selbst wichtige Anhaltspunkte in den Dialekten ergeben. Ich habe ferner a. a. O. bereits den Gedanken ausgesprochen, dafs diese Wandlungen in der Schriftsprache mit den grofsen politischen Ereignissen jener Zeit, durch welche die unteren Volksschichten heraufkamen, in Zusammenhang stehen mögen.

Nach diesen Proben wird, hoffe ich, meine Ansicht gerechtfertigt erscheinen, dafs es nunmehr eine der wichtigsten Aufgaben der englischen Sprachforschung ist, das bei Ellis angesammelte Material auszumünzen und neues in wissenschaftlichen Grammatiken von Einzelmundarten zu Tage zu fördern. Die Beschäftigung mit den alt- und mittelenglischen Dialekten ist eine rege, aber von der neuenglischen Sprachentwicklung hat bisher im allgemeinen nur die Schriftsprache ihre Behandlung gefunden und finden können. Aber einerseits erhalten die Ergebnisse der intern-mittelenglischen, ja auch intern-altenglischen Forschung vielfach erst durch die allein unmittelbar zugänglichen Sprachzustände der Mundarten ihre endgültige Bestätigung oder Berichtigung; andererseits darf die Wissenschaft überhaupt die englische Sprache zu keiner Periode als etwas auch nur annähernd Einheitliches auffassen, auch in der neueren nicht. Sie mufs ein Bündel von Mundarten oder vielmehr eine Masse von Individualsprachen, die sich zu Gruppen, Mundarten genannt, zusammenschliefsen, von der ältesten Zeit bis auf den heutigen Tag verfolgen und die Schriftsprache, die aus ihnen und im Anschlufs an sie, den aus ihnen kommenden Impulsen folgend, sich entwickelt hat, immer mit Bezug auf sie darstellen und beurteilen, wie es ja mit anderen Sprachen schon geschehen ist. Nur so wird ein wahrer Einblick in das Wesen der englischen Sprachentwicklung möglich. Es liegt mir ferne, damit jenen hochverdienten Männern nahe treten zu wollen, welche die Entwicklung der neuenglischen Schriftsprache rein beschreibend erst festgestellt und damit auch die früheren Sprachperioden vielfach erhellt haben. Das war die Grundlage, welche unbedingt erst einmal geschaffen werden mufste, und wir werden die Namen jener Männer stets mit Ehrfurcht zu nennen haben. Aber nun scheint mir die Zeit gekommen, einen weiteren Schritt zu thun, und wenn es mir gelungen ist, Sie davon zu überzeugen, dafs dies nicht nur geschehen soll, sondern auch geschehen kann, dann haben meine Ausführungen ihren Zweck erreicht.

Bei Besprechung der dialektischen Einschläge in der neuenglischen Schriftsprache (oben S. 482 f.) bemerkte der Vortragende, auf die Darlegungen des Vorredners Bezug nehmend, dafs dies ein Faktor sei, welcher bei der von Prof. Schröer geforderten Verwertung des Neuenglischen zur Aufhellung des Mittelenglischen in Betracht gezogen werden müsse. Er schliefse sich dieser Forderung völlig an und mifsbillige gleichfalls die vielfach zu Tage tretende Einseitigkeit der intern-mittelenglischen Forschung; aber bei solchen Rückschlüssen müfsten zuerst die neuenglischen Sonderentwicklungen in Abzug gebracht werden. Es wäre z. B. verfehlt, aus der lautlichen Verschiedenheit von ne. *one*, *none*, *bone* gegenüber ae. *án*, *nán*, *bán* irgend etwas fürs Mittelenglische schliefsen zu

wollen. Um nun dieser Forderung nachkommen zu können, sei es nötig, der neuenglischen Lautentwicklung, wie sie sich aus den Grammatikerzeugnissen ergiebt, gröfseres Augenmerk zuzuwenden, als bisher in der deutschen Forschung üblich war. Diese Zeugnisse gäben auch das beste Argument, um Theorien wie die Morsbachs von der schon mittelenglischen Entstehung des *v*-Lautes für ae. *ŭ* zu widerlegen: sie erwiesen für das 16. und den Anfang des 17. Jahrhunderts ganz klar den *u*-Laut. Freilich müfsten sie ohne Voreingenommenheit und andererseits mit der Kritik verwertet werden, welche allen historischen Zeugnissen gegenüber anzuwenden ist.

Auch dieser Vortrag fand lebhaften Beifall. Hierauf sprach Prof. Dr. Pogatscher (Prag)

Über die Chronologie des altenglischen *i*-Umlauts.[1])

Die Hauptthatsachen der altenglischen Grammatik nach der deskriptiven Seite sind gegenwärtig unter Dach gebracht, und die wichtigste Aufgabe im Gebiete dieser Sprachstufe ist es nunmehr, in das schier überreichliche Material Ordnung zu bringen, sowohl in Bezug auf die phonetische Erklärung der Lautübergänge, als auch auf die Chronologie derselben. Für diese letztere, die Chronologie, gilt es hierbei, gewisse feste Punkte in der Entwicklungsreihe zu gewinnen, von denen aus durch Umsetzung der leichter zu findenden relativen Chronologie in eine absolute weitere Schritte nach vorwärts zu unternehmen sind. Ein solcher fester Punkt ist für mich der *i*-Umlaut, der breite Schichten der Sprache durchdringt und ein wichtiger Markstein ist.

Kluge hat in Pauls Grundr. 1, 870 den in meiner Schrift über die ae. Lehnworte gemachten Versuch, den *i*-Umlaut im ae. Sprachstoffe dem 6.—7. Jahrhundert zuzuweisen, als nicht gelungen bezeichnet, da die Umlaute älter seien als die westgermanischen Synkopierungsgesetze, ib. 871. Ich weifs nicht, ob Kluge für die Datierung der Synkope von *i* — nur mit dieser haben wir es hier zu thun — noch andere Beweisgründe hat als die Thatsache, dafs sie in allen westgermanischen Sprachen vollzogen ist; falls er nur dieses Argument hat und somit das geographische Verhältnis ohne weiteres in ein chronologisches umsetzt, dann ist es erlaubt, auf Sievers' nachdrücklichen Satz: 'Das Übereintreffen der westgermanischen Sprachen im Faktischen der Synkopierung beweist nicht, dafs diese gemeinschaftlich vollzogen wurde; vielmehr kann nur ein gemeinschaftliches treibendes Prinzip angenommen werden, das aus gleichen physiologischen Grundlagen gleiche Resultate erzielte' (Beitr. 5, 161) sowie auf viele, das Prinzip, welches diesem Satze zu Grunde liegt, bestätigende Erscheinungen zu verweisen.

Zwischen Synkope und Umlaut wird allgemein ein Zusammenhang angenommen, jedoch von verschiedener Art bei verschiedenen Forschern. Jene, welche eine gewisse Gruppe der Umlautserscheinungen durch Anticipation erklären, setzen ein innerlich notwendiges, ursächliches Verhältnis zwischen Synkope und Umlaut, die Anhänger der Mouillierungstheorie ein gleich notwendiges zwischen Nichtsynkope und Umlaut voraus, indem für die ersteren der den Umlaut einleitende Akt gerade durch die Synkope sich vollzieht, die letzteren umgekehrt für diesen Akt Integrität eines Wortes fordern. Dem-

1) In gekürzter Form vorgetragen.

nach mufs Kluge, der den Umlaut für älter hält als die Synkope, den Anhängern der Mouillierung zugezählt werden, ebenso wie Sievers, dessen Ansichten seit zwei Jahrzehnten klar ausgesprochen vorliegen. Ihrer Auffassung vom Wesen des Umlauts schliefse ich mich an, weil die Vertreter der Anticipation durch diese nur einen Teil der gesamten Umlautserscheinungen erklären können, dagegen für den stattlichen Rest doch wieder zur Mouillierung greifen, also einen allem Anscheine nach einheitlichen Vorgang durch zwei ganz verschiedene Voraussetzungen begreiflich machen müssen. Zudem weist sowohl die Thatsache, dafs gelegentlicher Svarabhaktivokal zwischen Konsonanten nach umgelautetem Vokal als *i* erscheint (ae. *wylif* OET. 127, 2; *afroebirdun* Corp. 1210; *ʒensccilde* Erf. 701 etc.), sowie auch jene andere, dafs in gewissen Dialekten gewisse Konsonanten den Umlaut verzögern oder verhindern, deutlich genug auf Vermittlung des Umlauts durch Mouillierung. Die der Anticipationstheorie entgegentretenden Schwierigkeiten, die bekanntlich Kock für die an. Umlaute zur Rückkehr zur älteren Auffassung bewogen haben, wachsen noch erheblich, wenn es meinen Auseinandersetzungen gelingt, den Umlaut für die westgermanischen Sprachen als einzelsprachlich vollzogen zu erweisen.

In der vielfach gangbaren Formulierung, der Umlaut sei älter als die Synkope, liegt ein Fehler der Schlufsfolgerung, der daraus entspringt, dafs diese beiden Vorgänge ungenau als Momentereignisse statt als dauernde und in langsamer Veränderung fortrückende Zustände dargestellt werden, deren Bahnen immerhin anders gelagerte Endpunkte haben können, als gewöhnlich angenommen wird. Nach der Mouillierungstheorie hat der Suffixvokal seine Aufgabe erfüllt, wenn er den oder die ihn vom Stammvokal trennenden Konsonanten bis zu einem gewissen Grade palatalisiert hat; ob und um wieviel er diesen Zeitpunkt überdauert, läfst sich aus der blofsen Thatsache des Umlauts nicht erschliefsen. Selbst wenn also nach der unbewiesenen Folgerung Kluges die Synkope in den westgermanischen Sprachen gemeinsam vollzogen wäre, würde sich daraus noch immer kein zwingender Schlufs auf die Zeit des Umlauts ergeben.

Die in meiner Schrift über die Lehnworte vorgebrachten Gründe für die Datierung des *i*-Umlauts halte ich heute selbst nicht mehr alle für überzeugend. Herkunft und Entwicklung von ae. *ælmesse* ist strittig, und *ʒlésan* kann funktionellen Umlaut haben. Auch in den Schreibungen *u*, *ú*, *ó* statt *y*, *ý*, *œ́* liegt nichts Zwingendes; der wesentlich jüngere Vesp. Psalter hat nicht wenige *ó* statt *œ́* (Zeuner S. 44). Immerhin könnte vielleicht die Schreibung *u*, *ó*, wenn aus anderen Gründen der Umlaut ins 6.—7. Jahrhundert zu setzen wäre, als verstärkende Stütze hinzutreten, weshalb ich noch einige ähnliche Belege als pierres d'attente hersetzen will, ohne zunächst wesentliches Gewicht darauf zu legen: *binumini* Ep. Erf. 100. 102. 104. Corp. 37. 76; *uppae* Ep. 553; *tunderi* Leiden 19; *ʒedurstip* Erf. 81 (= *ʒidyrstiʒ* Ep.); *Budinhaam* OET. 426, 3; *hlytan* Corp. 1886 mit *y* aus *u* korrigiert; *oþlæ* OET. 127, 1 (ebenso Gen. 2091) könnte Stammabstufung haben; *unemotan* Ep. 680, so Erf. *unemo* ... In diesem Zusammenhang ist bemerkenswert, dafs der Schreiber von Erf. mehrmals *s* für *y* setzt, was darauf deutet, dafs schon in seiner Vorlage, in gewissen Fällen wenigstens, nicht *u* sondern *y* stand, denn nur *y*, nicht aber *u* könnte von einem der Sprache nicht völlig Kundigen etwa mit langem *s* verwechselt werden: *ʒilodusrt* Erf. 379 = *ʒelodwyrt* Corp. 753; *sestihalth* Erf. 694 = Ep. *scytihalt*; *ʒensccilde* Erf. 701 = *ʒenyclede* Corp. 1408.

Von grofser Tragweite für die Erledigung unsrer Streitfrage scheint mir jedoch

eine Reihe von Worten historischen Gehaltes zu sein, deren Lautform, zu der Zeit ihrer Aufnahme oder Prägung oder Überlieferung in Beziehung gesetzt, glaubwürdige Kunde über lautliche Vorgänge eben jener Zeit birgt.

Die etwa in die Mitte des 5. Jahrhunderts fallende Ansiedlung der Germanen in Brittannien unter Führung von Hengist und Horsa, welche, wie Müllenhoff bemerkt, unmöglich zu mythischen Personen gemacht werden können, streift der Cosmographus von Ravenna 5, 31 mit den Worten: '*insula Britannia, ubi olim gens Saxonum veniens ab antiqua Saxonia cum principe suo nomine Anschis* (*Anschis* bei Porcheron und Gronovius) *modo habitare videtur*'; und Müllenhoff, Beovulf-Untersuchungen S. 61 bemerkt hierzu: 'die Entstellung des Namens weist auf eine griechische Aufzeichnung als Quelle: *Anschis* aus *Ἄγχις*'. Wenn nun auch der Name des *Hengist* nicht ganz unversehrt erhalten ist, ein Schicksal, das er mit vielen andern Namen derselben Quelle teilt, so ist doch die Lautgruppe, auf die es hier allein ankommt, gut gesichert: *H)angis(t*; und dafs diese Form nicht etwa Latinisierung nach älterem Lautstande ist, ergiebt sich daraus, dafs der Name *Hengist* sonst aufserordentlich selten und daher bei griech. und lat. Historikern vor diesem Ereignis wohl überhaupt unbekannt war.

Der Name des brittischen Zeitgenossen Hengists *Vortigern* oder *Vurtigernus* bei Beda Hist. Eccl. 1, 14; 2, 5 erscheint in der ae. Chronik 449. 455 und im ae. Beda ed. Miller 50, 12 mit regelrechtem Umlaut als *Wyrtgeorn*, und zwar kommt das *y* auf Rechnung des ae. Lautwandels, wie die brittischen Formen *Guerthigernus*, *Guorthigirnus*, *Guorthigirniaun* bei Gildas und Nennius (Zeuss-Ebel, Gramm. Celt. p. 130. 825) zeigen. In dem Auftreten des regelrechten Umlauts darf man zugleich ein bedeutsames Zeugnis für den historischen Charakter des Trägers dieses Namens erblicken; der Umlaut bezeugt nämlich, dafs dieser Name von der zweiten Hälfte des 5. Jahrhunderts an ununterbrochen und vielgebraucht im Munde des angelsächsischen Volkes fortgelebt hat. Umgekehrt dürfte me. *Vortiger* bei Layamon, Robert von Gloucester u. a. auf Abbruch der mündlichen Überlieferung und Entlehnung aus schriftlichen Quellen hinweisen.

Und als sodann 'nicht viel später als die der Sachsen' (Müllenhoff, Beovulf-Untersuchungen S. 86) die Niederlassung der Angeln an beiden Ufern des Flusses *Humber* erfolgte, erwarben diese von dem Flusse die Bezeichnungen *Norð(an)hymbre* und *Súðhymbre*, die gleichfalls Umlaut zeigen und frühestens in der zweiten Hälfte des 5. Jahrhunderts gebildet sein dürften. Noch später, der allgemeinen Annahme zufolge im Laufe des 6. Jahrhunderts, wurden die im Binnenlande liegenden *Marken* besiedelt, und ihre Bewohner erhielten nach diesen die Namen *Mierce*, *Merce* aus **markī*. Nun könnte freilich geltend gemacht werden, dafs eine derartige Bildung mit der Bedeutung 'Märker' nicht erst in England entstanden, sondern schon vom Festlande mit herübergebracht sein könnte. Dieser Einwand, an sich möglich, ist doch vielleicht nicht wahrscheinlich, da in älterer Zeit germ.-lat. *marcoma(n)ni*, dessen Bedeutung nicht auf die Markomannen eingeschränkt ist, üblich war; vgl. an. *markamadr*. Zudem war das Suffix *-iz* für Bildung von Völkernamen selbst noch in litterarischer Zeit produktiv. Im ungünstigsten Falle wird man wenigstens die Möglichkeit einer Neubildung **markī* zugeben müssen.

Die westlichen Grenzgebiete des mercischen Reiches werden vom *Severn* durchströmt. Die fast ausschliefsliche ae. Form *Sæfern* (nur vereinzelt *Sefern*) ist nicht ganz durchsichtig; enthält sie *ǽ* oder *æ*? Nach einer freundlichen Mitteilung von H. Schuchardt

weist kymr. *Hafren* auf eine Grundform *Săbrĭna* (so schon bei Tacitus Ann. 12, 31), deren *ĭ*, durch folgendes *-a* infiziert und zu *e* geworden, keine kelt. 'infectio' hervorrufen konnte; demnach mufste das wurzelhafte *a* im Kelt. unverändert bleiben. Die späteren Formen, me. *Sæuerne Seuerne* ne. *Severn*, können nur auf eine ae. Basis mit *ǽ* oder *ę* (nach ws. Lautwerten[1])), nicht aber mit *æ* zurückgehen; *æ* ist aber durch die Quantität des Wurzelvokals des Etymons ausgeschlossen, da aus einer Form mit *ā* kymr. **Hofren* hätte entstehen müssen. Es bleibt also nur eine ae. Form mit einem dem *ę* gleichwertigen Laute übrig, deren Umlaut erst bei den Germanen entstanden ist, und zwar, falls *-ĭna* im Kelt. schon zu **-ena* geworden war, dadurch dafs solches **-ena* nach ae. Lautgesetzen in *-inu* mit einem neuerlichen *i* umgewandelt wurde. In das Gebiet des Severn sind die Angelsachsen wohl erst spät eingedrungen; allein wir müssen uns vor dem Irrtum hüten, die Aufnahme eines Namens allzu zuversichtlich in die Zeit der Eroberung des zugehörigen Gebietes zu versetzen. Ein Irrtum kann dabei unterlaufen, weil doch die Möglichkeit gar nahe liegt, dafs die jeder Eroberung vorausgehende Orientierung schon längere Zeit vor der endgültigen Besetzung dem Namen in die aufnehmende Sprache Eingang verschafft haben kann. Es ist daher sehr wohl denkbar, dafs der Name des Severn noch vor dem Ende des 5. oder bald zu Anfang des 6. Jahrhunderts der Sprache der Angelsachsen einverleibt war.

Ein sehr wichtiges Wort ist der ae. Name für *Lincoln*. Der älteste mir bekannte Beleg[2]) findet sich in der Chronik 941—2: *Lincylene* Hs. A, *Lindkylne* B, *Lindcylne* C — *Lincolne* D. Von diesen Formen wird die mit *y* schon durch die Überlieferung als die ältere erwiesen, und die mit *o* ist durch Einwirkung des den Schreibern geläufigen lat. *colonia* nach einem auch sonst üblichen Vorgange leicht zu erklären; vgl. ne. *Thames*, in der Schreibung beeinflufst durch lat. *Tamesis* gegenüber der ne. Aussprache *tĕmz*, ae. *Tęmes*; oder ae. *Tęnid* OET. 427, *Tęnet* Chron. 853 ABC etc.: ne. *Thanet*. Die Form *-cylne*, welcher nach ae. Lautregel der Mittelvokal zukommt, kann nicht unmittelbar aus lat. *cŏlōnia* erklärt werden, da das lat. tonige *ō* im AE. nach kurzer Tonsilbe *col-* tonlos geworden war und daher, selbst keines Umlautes fähig, den Umlaut auch nicht in die ae. Tonsilbe vermitteln konnte; das Wort *colonia* ist vielmehr, wie Loth, Les mots latins dans les langues brittoniques S. 18 Anm. nachweist, durch das Kelt. gegangen. Das tonige *ō* lateinischer Worte, die ins Kelt. entlehnt sind, entwickelt sich gemeinsam mit britt. *ǭ* zu britt. *ü̈* (Rhys, Celtic Britain S. 303 f. Loth S. 67 f.), ein Lautwandel, der nach Loth S. 68 schon im 5. Jahrhundert vollzogen war; ob dieses *ü̈* jedoch, wie Loth S. 18 Anm., 101 angiebt, eine gewisse Neigung gegen *i* hin hat, wird zweifelhaft, wenn dieser Schlufs nur aus der Vertretung dieses Lautes im AE. gezogen ist; denn vorausgesetzt, dafs das AE. zur Zeit der Aufnahme solcher Wörter noch kein *y* hatte, mufste wohl *i* hiefür eintreten. Diesem Lautwandel gemäfs sehen wir aus lat. *Dōnātus* durch *Dǘnōt* (Rhys S. 304) Bedas *Dinoot* Hist. Eccl. 2, 2, aus kelt.-lat. *Clōta* altkymr. *Clǘt*, später *Clü̈d* entstehen, woraus engl. *Clyde* (Rhys S. 147); ebenso wird aus

1) Nach gewöhnlicher Annahme reichte das ws. Gebiet ursprünglich in schmaler Enklave weit in das Thal des Severn hinauf, sodafs die älteste Prägung unseres Namens von den Westsachsen herrühren dürfte.

2) Kembles Codex Diplomaticus ist mir hier leider unzugänglich.

colonia durch britt. *colūn* (Loth S. 18) Bedas *Lindo-Colina* Hist. Eccl. 2, 16. 18, die unmittelbare, in der Latinisierung festgehaltene Vorstufe des ae. *Lin(d)cylene*, dessen *y* auf ae. Umlaut beruhen mufs, weil britt. *ū* aus *ō* keine 'infectio' bewirkt (Loth S. 101). Lehrreich ist der Gegensatz der Entwicklung zwischen diesem *colonia* und dem gleichfalls ins AE. aufgenommenen Namen der französischen Hafenstadt *Bonōnia*, nfrz. *Boulogne*; während nämlich lat. *colonia*, durch kelt. Mund gegangen, sein *ō* in *ū* übergehn liefs, hat kelt. *Bonōnia*, durch rom. Mund weiter entwickelt, eben diesen Übergang von *ō* zu *ū* nicht mitgemacht und darum auch im AE. das abweichend gestaltete *Bun(n)e* Chron. 893 hervorgebracht. Der genaue Zeitpunkt der Besetzung von Lincolnshire ist nicht festgestellt; doch werden wir nicht irren, wenn wir annehmen, dafs ein so hervorragender Punkt wie Lincoln, der aufserdem in geringer Entfernung vom Humber liegt, den eindringenden Germanen wohl schon um 500, wenn nicht früher bekannt wurde.

Für meine frühere Darstellung der Chronologie des Umlauts bildete das aus dem Rom. entlehnte ae. *yntse*, das einer jüngern Sprachschicht angehört als ae. *ynce* (vgl. meine ae. Lehnworte § 351), eine Hauptstütze; da jedoch das von mir aus lat. *Patricius*> altir. *Patric Patraicc* § 347 gezogene chronologische Argument von Loth S. 31 Anm. bekämpft wird und zugleich das zeitliche Verhältnis der Assibilierung von rom. *cį* zu der von rom. *tį* noch nicht genügend sichergestellt ist, lege ich einstweilen auf ae. *yntse* kein besonderes Gewicht.

Von besonderer Bedeutung ist dagegen ae. *byden* aus lat. **būtĭna*. Zunächst ist zu bemerken, dafs die südkelt. Dialekte **butĭna* nicht aufgenommen haben, und dafs der Umlaut, selbst wenn dieses Wort durchs Kelt. vermittelt wäre, doch ae. sein mufs, weil umlautbewirkendes *ī* im Altwalis., Altarmor. und Altcorn. nur *a* ergreift, der Umlaut von *o* und *u* dagegen erst mittelbritt. ist und da *e* zum Ergebnis hat (Loth S. 102). Mag dieses Wort nun aus dem brittann. Latein (was nach Loth unmöglich ist), oder aus Frankreich stammen, in jedem Falle beweist es, dafs der ae. Umlaut jünger ist als die rom. Erweichung der intervokalischen Tenuis, deren Ausbildung Loth neuerdings erst der Mitte oder zweiten Hälfte des 6. Jahrhunderts zuschreiben möchte, und über die ich mich an anderer Stelle äufsern werde.

Gleichfalls Erweichung der lat. Tenuis zeigt ae. *læden*, dessen *æ* nicht völlig deutlich ist; Kluge setzt neuerdings wieder langen Vokal an, Grundr. 1, 784. Auf Kürze des Vokals schliefse ich, abgesehen von der Quantität im lat. Substrate, worüber meine Lehnworte § 44, aus zwei Umständen, dem Schlufsverse von Älfreds Vorrede zur Cura Past. ed. Sweet S. 8:

dá ðe lædenspréce léste cúðon,

für dessen erste Hälfte Typus C wahrscheinlicher sein dürfte als Typus A mit zweisilbigem Auftakt, und daraus, dafs in späterer ws. Prosa die gewöhnliche Schreibung *leden* ist, so z. B. in Älfrics Grammatik, in Texten, welche sonst *e* weder für *æ* noch für *ǽ* setzen.

Schwer zu beurteilen ist ae. *Cyrenceaster*, da ich das etymologische Verhältnis von lat. *Corinium*, bei Ptolemäus *Κορίνιον*, zu dem zweiten Gliede des gleichfalls für diese Stadt gebrauchten *Durocornovium* nicht ermitteln kann. Besetzt wurde die Gegend um Corinium erst spät im 6. Jahrhundert, nach der Schlacht bei Deorham 577, doch

wird die Kenntnis dieses Namens den Angelsachsen gleichfalls wohl schon für frühere Zeit zugeschrieben werden dürfen. Ebenfalls Umlaut dürfte vorliegen in ne. *Ilk-ley* (in Yorkshire), das mit lat. *Olicana* identifiziert wird. Über *scyttisc* s. meine Lehnworte § 225. 226.

Diesen Namen reihen sich einige andere an, die hier nicht ausführlicher besprochen werden: die schon oben erwähnten ae. *Tęnid Tęnet* (Platt, Anglia 6, 175), ne. *Thanet*; ae. *Tęmes*, ne. *Thames*, kymr. *Tafwys*; *Embéne* aus *Ambiāni* Chron. 884, Bewohner von *Amiens* in Frankreich, mit zweifachem Umlaut; *Perse* aus *Părīsī* Chron. 660 'Pariser', mit auffälliger Synkope. Schwierig ist *Cęnt* aus *Cantium* (wegen der Flexion s. Platt, Anglia 6, 174) neben nicht umgelautetem *Cantware* zu erklären; gehört diese letzte Bildung etwa in éine Gruppe mit ae. *sculdhæta*, *néadzylda* etc. (s. Van Helten, Beitr. 16, 276 Anm.)?

Die bisher behandelten Fälle, die freilich nicht alle für die Beweisführung gleichwertig sind, die sich aber gegenseitig stützen, zerfallen mit Rücksicht auf ihre Beziehung zum Umlaut in zwei Gruppen. Die erste, nur durch das (allerdings von unserer Untersuchung unabhängig) erschlossene *H)angis(t* vertreten, deutet darauf, dafs um 450 noch kein Umlaut bestand. Die zweite Gruppe, die vorwiegend aus historischen und geographischen, von den Angelsachsen erst auf englischem Boden aufgenommenen oder gebildeten Namen besteht, zeigt, dafs noch nach 450 *a o u ā* umgelautet werden können:

a : *Tenid*, *Temes*, *Cent*, *Embéne*, *Merce*, *Perse*, *læden*, *Sæfern*;
u : *Suđ-*, *Norđ-hymbre*, *byden*, *yntse*;
o : *Wyrtzeorn*, *Lin(d)cylene*, *scyttisc*, *Ilkley*, *Cyrenceaster*;
ā : *Embéne*.

Unter den Worten mit *a* sind *læden*, *Sæfern* mit ihrem *æ* nicht völlig regelmäfsig, da man *e* erwarten würde. Diese Unregelmäfsigkeit hat vielleicht eine chronologische Ursache, sodafs diese beiden Worte eben in die Sprache eingetreten wären, als die Umlautsbewegung für germ. *a* in Gang kam, wobei sie allerdings zu spät kamen, um die bei Worten ihrer Struktur zu erwartende 'Tonerhöhung' von *a* zu *æ* mitzumachen, wohl aber rechtzeitig, um von dem eigentlichen Umlaute noch ergriffen zu werden. Diese Vermutung, welcher, wie man sieht, Pauls Annahme eines Umlautes von *a* zu *æ* und von *æ* zu *e* zu Grunde liegt, hat ihr Seitenstück in der Behandlung von *o*, welches in Worten, die nicht analogisch beeinflufst sind, umgelautet als *y* oder *e* erscheint, je nachdem für die Umwandlung von *o* zu *u* vor dem Eintritte des Umlauts genügend Zeit vorhanden war oder nicht; vgl. meine Lehnworte § 226 f. Darum werden wir für die obigen Namen mit *o* im Etymon auch folgern dürfen, dafs der Umlaut nicht einmal unmittelbar nach ihrer Aufnahme in Gang kam.

Dafür, dafs germ. *a*, wenigstens in der Stellung vor Nasalen, noch nicht umgelautet war, dafs also kein *ęm*, *ęn* vorlag, als die Angelsachsen sich in Südengland niederzulassen begannen, und noch einige Zeit nachher, dafür scheint mir auch die Lautgestalt von ae. *Limen(e)* Chron. 893. 894. 896, ne. *Lymne* (Flufs und Ort in Kent), entsprechend lat. (portus) *Lemanae*, sowie von ae. *Wintanceaster* aus *Venta* (Belgarum), *Οὐέντα* bei Ptolemaeus, vgl. kymr. *Caer-went*, d. i. *Venta* (Silurum), zu zeugen.

Einen Terminus ad quem für den Umlaut von *a* vor Nasalen kann der Name *Penda* ergeben, falls er nicht germ. Ursprungs ist oder *ē* enthält; dann wäre der Umlaut von *a* vor Nasal schon um 575 vollzogen gewesen, oder genauer, *am*, *an* bereits zu *æm*,

æn geworden, eine Lautform, welche dann durch das ganze 7. Jahrhundert herrschte und im Laufe des 8. allmählich zu *em, en* wurde; vgl. Sievers, Anglia 13, 17. Doch scheint die Herkunft des Namens *Penda* noch nicht ermittelt zu sein, weshalb die obige Folgerung unsicher ist. Als endlich die Gegend um *Penkridge* in Staffordshire, ae. *Pencric*, einem kelt. **pĕnno-* (Zeufs-Ebel 85) + *crŏcio-*, lat. *Pennocrucium* entsprechend (Rhys, Celtic Britain S. 303; Loth S. 17 Anm. 3), dauernd in den Gesichtskreis der Angeln trat und nach und nach besiedelt wurde, war dieser Umlaut fest ausgebildet; doch lassen uns gerade für diesen Teil des Landes die historischen Berichte sehr im Dunkeln.

Aus dem vorgelegten Materiale dürfte sich mit erheblicher Wahrscheinlichkeit der Schlufs ergeben, dafs der *i*-Umlaut im ae. Sprachstoffe erst auf englischem Boden beginnt und im wesentlichen etwa dem 6. Jahrhundert zuzuschreiben ist. Wann er völlig abgeschlossen vorliegt, ob er teilweise noch in das 7. Jahrhundert übergreift und ähnliche Fragen erlaubt dieses Material kaum zu beantworten.

Was endlich die Chronologie der Synkope betrifft, dürften zwei der vorgeführten Namen, *Wyrtzeorn* und *Embéne*, die Aufstellung einer Vermutung verstatten. Für die etymologische Bedeutung des Kompositums *Vortigern* hatten die Angelsachsen kein Verständnis, sonst hätten sie *Wórtizern* betonen müssen, und das *i* hätte nicht ausfallen können; sie betonten vielmehr *Wórtizèrn*, fühlten das Wort also als ein Kompósitum mit einem *i*-Stamm im ersten Gliede, und daher die Synkope: das *i* stand in *Wórtizèrn* ebenso wie in *Ámbiàni* unter ähnlichen Accentbedingungen wie in **dómidà*. Wenn wir nun finden, dafs das *i* des fremden, nach 450 aufgenommenen Sprachstoffes ebenso wie heimisches *i* nicht blofs Umlaut bewirkt, sondern auch synkopiert wird, ist da die Vermutung verwehrt, dafs auch die Synkope diesseits der Zeitgrenze 450 liegt?

Soviel über die äufsere Chronologie dieser Erscheinung. Wenn sie richtig ist, ergeben sich die weiteren Folgerungen von selbst. Das zeitliche Verhältnis der Umlautung der einzelnen kurzen und langen Vokale und Diphthonge zu einander, die innere Chronologie, bedarf einer besonderen Untersuchung.

Reicher Beifall lohnte auch die Ausführungen dieses Redners. Der Vortrag des Lektors Dr. Morison fiel infolge Zeitmangels aus.

Der Vorsitzende erteilt nun Prof. Schipper das Wort. Dieser dankt den Anwesenden, besonders den Herren, die aus weiter Ferne kamen, dafs sie in so grofser Zahl seiner Einladung Folge leisteten. Er weist darauf hin, dafs die diesjährige Philologenversammlung die erste sei, welche eine englische Sektion aufzuweisen habe, und er knüpft die Hoffnung daran, dafs eine solche Sektion auch auf den beiden nächsten Versammlungen zustande komme, in welchem Falle die Sektion dann den ständigen Sektionen zugezählt werden würde.

Endlich erbittet sich noch Prof. A. Brandl (Strafsburg) das Wort und spricht dem Obmanne und Obmann-Stellvertreter für ihre Mühewaltung den Dank der Versammlung aus, besonders dem Obmanne Prof. Schipper, der die vorbereitenden Geschäfte mit so grofser Umsicht geleitet und ein so reichhaltiges Vortragsprogramm zustande gebracht habe. (Bravo!) Hierauf werden die Verhandlungen von dem Vorsitzenden für geschlossen erklärt.

VII. Romanische Sektion.

Die vorbereitenden Geschäfte der Sektion führten die Universitätsprofessoren Hofrat A. Mussafia und W. Meyer-Lübke. In der konstituierenden Versammlung am 24. Mai begrüfste Hofrat Mussafia die zahlreich erschienenen Mitglieder in herzlicher Weise und schlug zum Vorsitzenden Universitätsprofessor A. Tobler (Berlin) vor, welcher die Wahl dankend ablehnte und seinerseits die definitive Wahl Mussafias empfahl, worauf dieser zum Obmann, Professor Meyer-Lübke zum Obmann-Stellvertreter, Privatdocent R. Zenker (Würzburg) und die Realschulprofessoren M. Friedwagner und A. Seeger (Wien) per acclamationem zu Schriftführern gewählt wurden. — Zahl der eingeschriebenen Mitglieder 41.

Erster Verhandlungstag.

Donnerstag, den 25. Mai 1893.

Unter dem Vorsitze des Hofrates Mussafia hielt Universitätsprofessor Dr. Adolf Tobler (Berlin) seinen Vortrag:

Zur Syntax des Adjektivums im Romanischen.

Er behandelte die Adjektiva in substantivischer Verwendung. Ausgehend von den Fällen, wo das Adjektiv ursprünglich determinierender Begleiter zu einem nachmals in den Hintergrund getretenen und zuletzt gänzlich aus der Rede geschwundenen Substantiv ist, und denen, wo es als Bezeichnung nur an Personen denkbarer Eigenschaft der für sich allein genügende Name männlicher oder weiblicher Personen wird, kam er auf diejenigen Fälle, wo im Adjektiv überhaupt alles gegeben wird, was für den Sprechenden die Vorstellung eines Seienden ausmacht. Davon war zu sondern der Gebrauch, wonach das substantivierte Adjektiv als Bezeichnung des mit einer Eigenschaft behafteten Teiles eines gröfseren Bestandes oder Teiles aller Dinge gilt, und der merkwürdigste und darum am eingehendsten betrachtete, vermöge dessen das Adjektiv (zumeist von einer genitivischen Bestimmung begleitet) die Art bedeutet, wie, oder die Thatsache, dafs eine Eigenschaft hier oder dort verwirklicht ist. Den zunächst durch das Französische verfolgten Erscheinungen wurde weiterhin im Deutschen, im Lateinischen und Griechischen nachgegangen, wobei auf Unterschiede hingewiesen wurde, die sich dort ergeben, wo ein genus neutrum fehlt, wie im Französischen, oder ein «Artikel», wie im Lateinischen, oder wo, wie im Deutschen, starke und schwache Flexion und daneben noch Flexionslosigkeit zur Verfügung stehen und wichtige Unterscheidungsmittel darbieten. Das Spanische fand um des eigentümlichen Umstandes willen besondere Berücksichtigung, dafs hier das Ad-

jektiv, auch wo es die Eigenschaft als ein für sich Seiendes bezeichnet, gleichwohl in flektierter Form auftritt, bestimmt durch Genus und Numerus des Wortes, das den Träger der Eigenschaft nennt; nicht minder war der Versuch zu machen, die Grenzen für den Gebrauch des sogenannten neutralen spanischen Artikels zu bestimmen und die Gedankenvoraussetzung zu erkennen, auf deren Grund die Verknüpfung dieses neutralen Artikels mit einem flektierten Adjektiv möglich geworden ist.

Hierauf machte Privatdocent Dr. R. Zenker (Würzburg) vorläufige Mitteilung von den Hauptergebnissen seiner Untersuchung **über die historische Grundlage und Entwicklung der Sage von Gormund und Isembard,** welche den Gegenstand des durch sein hohes Alter wie durch seine stilistische und metrische Eigenart und seine historischen Beziehungen gleichermafsen interessanten, nur fragmentarisch erhaltenen altfranzösischen Epos von Gormund und Isembard bildet. Der Vortragende gab zunächst die Litteratur über den Gegenstand und skizzierte dann den Inhalt der Dichtung, über den wir, soweit das Fragment uns im Stich läfst, nähere Auskunft erhalten durch ein Résumé derselben in Philipp Mouskets Reimchronik. Die in einem deutschen Ritterromane des 15. Jh., dem Loher und Maller, erhaltene Übersetzung einer verlorenen, aus dem 14. Jh. stammenden Chanson von Gormund und Isembard ist nach ihm für unsere Kenntnis von dem Inhalte des alten Epos ziemlich wertlos, indem wir es hier mit einer späten Überarbeitung zu thun haben, in der die ursprüngliche Fassung bereits vielfach bis zur Unkenntlichkeit entstellt ist. Bezüglich der in dem Epos nachweisbaren historischen Elemente führte der Vortragende dann in der Hauptsache Folgendes aus: Die Schlacht, welche das Fragment schildert, ist anerkanntermafsen die Schlacht von Saucourt (im Gau Vimeux), in welcher der französische König Ludwig III., der Sohn Ludwigs des Stammlers, am 3. August 881 einen glänzenden Sieg über die Normannen davontrug, einen Sieg, von dessen mächtigem Eindruck auf die Zeitgenossen auch das deutsche Ludwigslied Zeugnis ablegt. Sodann ist der Sarazenenkönig Gormund, der als Anführer des feindlichen Heeres erscheint, unzweifelhaft identisch mit dem dänischen Seekönig Guthorm (= Kampfwurm), der im J. 879 von Aelfred dem Grofsen besiegt, auf den Namen Aethelstan getauft und mit Ostanglien belehnt wurde. (Die Namensform Gormund erklärt sich aus der abgekürzten Form Gorm, welche französiert Gormon ergab.) Aber auch den Kern der ganzen Sage, die Erzählung von Isembards Verbannung durch König Ludwig, seinem Bündnis mit Gormund und der gemeinsamen Heerfahrt beider hat man bis in die neueste Zeit als geschichtlich begründet angesehen, indem man dem Berichte des Chronicon Centulense (Chronik von St. Riquier, abgeschlossen 1088, begonnen etliche Jahre früher) und dem im wesentlichen mit ihm übereinstimmenden, bei Alberich von Troisfontaines zitierten Berichte des Guido von Bazoche († 1203) historische Glaubwürdigkeit beimafs. Demgegenüber hat schon Dümmler in seiner Geschichte des ostfränkischen Reiches, 2. Aufl. III, 154 die beiden genannten Berichte ohne weiteres als sagenhaft bezeichnet; in der That kann es kaum einem Zweifel unterliegen, dafs das Chronicon Centulense entweder direkt aus unserem Epos oder aus der ihm zu Grunde liegenden Volkssage, Guido von Bazoche aber aus einer auf die gleiche Quelle zurückgehenden litterarischen Überlieferung geschöpft hat. Die zeitgenössischen Geschichtschreiber wissen von den fraglichen Ereignissen nichts, sie nennen die Anführer des normannischen Heeres nicht, und aus der

Darstellung der vertrauenswürdigen angelsächsischen Chronik, der Hauptquelle für die ältere englische Geschichte, geht mit ziemlicher Bestimmtheit hervor, dafs Guthorm an der Schlacht von Saucourt nicht beteiligt war. Es fragt sich, wie die betreffende Sage entstehen konnte. Vielleicht dürfen wir annehmen, dafs eine Verwechselung vorliegt mit einem anderen nordischen Häuptlinge Namens Wurm (Vurmo), der als einer der Anführer des dänischen Heeres genannt wird, welches im J. 882 von Karl III. an der Maas belagert wurde; da dieses Heer das gleiche war, welches im Jahre vorher die Schlacht von Saucourt geschlagen hatte, so ist die Vermutung zulässig, dafs Wurm bereits an dieser Schlacht Anteil genommen und vielleicht eine hervorragende Rolle in derselben gespielt hatte. Wurm mufste französiert Gormon ergeben. Die Identität des Namens hätte dann dazu geführt, dafs man ihn mit Gormon-Guthorm, von dessen Thaten man auch diesseits des Kanals gehört haben mochte, identifizierte.

Was Isembard betrifft, so bietet die geschichtliche Überlieferung zu einer Identifikation desselben mit einem unter Karl dem Kahlen nachweisbaren fränkischen Grofsen dieses Namens keine hinreichenden Anhaltspunkte; zweifelhaft scheint es auch, ob derselbe irgend etwas zu thun hat mit einem Isembardus filius Warini, welcher in der vom Mönch von St. Gallen verfafsten sagenhaften Geschichte Karls des Grofsen auftritt.

Dagegen besteht nun eine merkwürdige Übereinstimmung zwischen dem, was unser Epos nach Mouskets Résumé über Isembards Schicksale bis zu seiner Rückkehr nach Frankreich berichtete, und einer bei Dudo von St. Quentin (Anfang 11. Jh.) aufbewahrten alten normannischen Tradition über den ersten Normannenherzog Rollo (Hrolf), wenn man anders mit der Mehrzahl der Forscher den englischen König Alstemius (= Aethelstan), zu dem Dudo den Rollo gelangen läfst, als identisch ansieht mit Guthorm-Aethelstan. Diese Übereinstimmung macht es sehr wahrscheinlich, dafs die betreffende Tradition entweder von Rollo auf den Helden des Epos oder umgekehrt übertragen wurde. Das erstere wäre natürlich anzunehmen, wenn man mit Steenstrup und Amira die Erzählung Dudos gegenüber der von ihr gänzlich abweichenden skandinavischen Tradition über Rollo als historisch glaubwürdiger betrachtet. Im einen wie im andern Falle mufs die Übertragung schon sehr früh stattgefunden haben, zu einer Zeit nämlich, wo Rollo noch nicht durch seine Belehnung mit der Normandie (911) aus der Reihe der übrigen nordischen Häuptlinge, welche damals die Küsten Frankreichs brandschatzten, herausgetreten war; Isembard aber mufs dann ursprünglich gleichfalls ein solcher nordischer Heerführer gewesen sein, der erst nachträglich von der Sage in einen ungerecht vertriebenen Franken verwandelt wurde. (Einen fremden Eroberer zu einem in seine Heimat zurückkehrenden Verbannten zu stempeln, ist ja der epischen Sage durchaus geläufig. So wäre nach Radulphus Glaber der berühmte Hasting ein zu den Normannen übergelaufener Bauer aus der Gegend von Troyes gewesen.) Dies also vorausgesetzt, hat die angenommene Übertragung der in Rede stehenden Tradition gar nichts Auffälliges, indem bekanntlich auch die Historiker jener Zeit die verschiedenen Wikingerhäuptlinge beständig miteinander verwechseln. Somit würde dann die Erzählung Dudos von Rollos Jugendschicksalen die älteste Fassung der Sage von Gormund und Isembard darstellen.

Der Vortragende gedenkt, eine ausführliche Untersuchung über den Gegenstand demnächst zu veröffentlichen.

Zweiter Verhandlungstag.

Freitag, den 26. Mai 1893.

Beide an diesem Tage gehaltenen Sitzungen wurden mit der englischen Sektion gemeinsam abgehalten; der Bericht darüber wurde bereits oben S. 426 ff. erstattet.

Dritter Verhandlungstag.

Samstag, den 27. Mai 1893.

Die Sitzung der anfänglich mit der philologischen Sektion vereinigten romanischen Sektion wurde eröffnet durch den Vortrag des Landesschulinspektors Dr. Johann Huemer (Wien) über „die Sammlung vulgärlateinischer Wortformen", der oben S. 271 ff. in dem Berichte über die Verhandlungen der philologischen Sektion abgedruckt ist; ebenso ist dort die darauf folgende Debatte, die in der romanischen Sektion fortgesetzt und zu Ende geführt wurde, im Zusammenhange dargestellt.

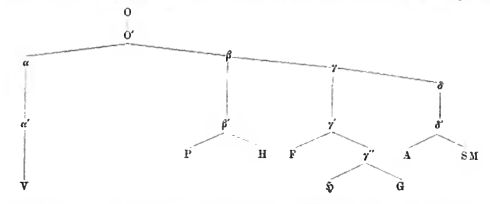
Hierauf sprach Realschulprofessor Dr. Mathias Friedwagner (Wien):

Über schwierige Fragen bei der Textgestaltung altfranzösischer Dichterwerke.

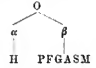
Es ist eine auffallende Erscheinung, daſs die Forderungen der Kritik an die Herausgeber afr. Texte oft nicht nur mit der von diesen geübten Praxis, sondern selbst zueinander im Widerspruche stehen. Die Ursache davon liegt aber meist nicht in der geringeren Objektivität der Beurteiler oder in der Nichtbeachtung anerkannter Forderungen seitens der Herausgeber, sondern in dem Wesen der Sache selbst. Diese Schwierigkeiten, welche sich einer allseitig befriedigenden Lösung gewisser Fragen entgegenstellen, entspringen aus dem teilweisen Gegensatze zwischen theoretischen Grundsätzen und der Möglichkeit ihrer Ausführung; denn es ist mit der Anwendung einer rein mechanischen Formel nicht gethan (wie Förster in der Einltg. zum Cligès S. XLV erklärt), weil nur allzuviele Fälle bleiben, wo nach Abwägung der handschriftlichen Überlieferung noch alle anderen Kriterien zur Hilfe herangezogen werden müssen. Die Fragen nun, welche die Textgestaltung afr. Denkmäler betreffen, und deren Entscheidung Schwierigkeiten bereiten können, sind teils allgemeiner, teils besonderer Art. Letztere entziehen sich naturgemäſs einer summarischen Behandlung, weshalb wir uns hier auf die Besprechung der allgemein möglichen Fälle beschränken müssen.

Das Ideal einer kritischen Ausgabe ist die Wiederherstellung eines Denkmals in der ursprünglichen Gestalt, d. h. dem Sinne und der Sprache nach. Was den ersten Teil der Aufgabe, die Rekonstruktion des Inhaltes betrifft, so hängt ihre Möglichkeit bekanntlich von der Güte und Zahl der Hss. ab; diese Aufgabe wird aber in dem Maſse schwieriger, als die Hss.-Zahl und damit die Wahrscheinlichkeit einer befriedigenden Lösung zunimmt. In dem einfachsten Falle, bei dem Vorhandensein von nur einer Hs., muſs sich der Herausgeber ohnehin mit der getreuen Wiedergabe derselben begnügen, wenn es ein Ineditum ist. Aber bereits bei der Benutzung zweier unabhängiger Hss. oder Hss.-Familien begegnet er Schwierigkeiten: sein subjektives Urteil soll immer die

geringste Rolle spielen, und doch ist es oft diesem allein überlassen, welche Hs. er zu Grunde legen, welche Stellen er nach der andern bessern soll. Ein anschauliches Beispiel haben wir im Yvain, wo sich das Hss.-Verhältnis nach Förster folgendermaſsen gestaltet:

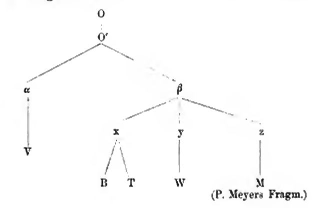


Wenn z. B. *V* und *P* oder *VH* nicht übereinstimmen, sondern α und β einander gegenüberstehen und beide innerlich gute Lesarten bieten, so läſst sich *O′* schon nicht erschlieſsen. Förster empfiehlt in diesen Fällen konsequent α oder β einzusetzen. Setzten wir z. B. β ein, weil es durch 2 Hss. vertreten wird und auch in den übrigen teilweise eine Stütze findet, so erhielte der daraus sich ergebende Text eine von dem Försterschen verschiedene Gestalt; er würde dem der Hollandschen Ausgabe, der *H* zu Grunde liegt, sehr nahe stehen und fast so aussehen, als ob ihm das Schema:



entspräche, die Hs. *V* also noch nicht aufgefunden worden wäre. Die Gestalt eines Textes, auch wenn er den Namen eines kritischen verdient, hängt also immer mehr oder minder auch von einem neuen Hss.-Funde, somit von dem Zufalle ab.

Ähnlich steht es mit Meraugis von Portlesguez, dessen Hss. sich in das nachfolgende Schema bringen lassen:



Es ist klar, dafs durch die Benutzung oder Nichtbenutzung der vatik. Hs. der Text wesentlich verändert erscheinen wird. Michelant folgte in seiner Ausgabe der Wiener Hs., neben der er *T* nur gelegentlich, *V* aber gar nicht benützte, während letztere sowohl ihrer Sonderstellung als ihres Alters wegen geeignet erscheint, die Herstellung eines guten Textes zu erleichtern. Eine kritische Ausgabe wird also in vielen Punkten von dem jetzt vorliegenden Texte abweichen.

Aber auch die Ergebnisse einer derartigen Untersuchung der Verwandtschaftsverhältnisse unter den Hss. liefern uns keine allgemein gültige Formel für die Textgestaltung; denn ihre Zuverlässigkeit ist naturgemäfs eine bedingte, und schliefslich kommt doch sehr viel auf den besonderen Wert oder Unwert der einzelnen Hss. an. Das sehen wir z. B. aus dem Eneas-Roman, der nach den Untersuchungen des Herausgebers Salverda de Grave in 3 Hss.-Gruppen überliefert ist, von denen eine (*D*) kein rechtes Vertrauen verdient. Im allgemeinen wird der Consensus von zweien den Ausschlag vor der isolierten dritten geben; ist aber die alleinstehende Überlieferung zufällig jene, welche die ältesten und besten Hss. (hier *A*) vertreten, so fällt die Entscheidung dem Herausgeber schwer; er wird in manchen Punkten sich veranlafst sehen, die Lesart der Minorität vorzuziehen. Der Consensus der Majorität führt aber selbst in dem Falle, dafs die Hss. an Wert nicht sehr verschieden wären, nicht notwendigerweise auf das Original, sondern nur auf eine beiden Familien gemeinsame Vorlage zurück, die ihrerseits bereits einen verjüngten Text geboten haben kann. Man sieht also, dafs die Wahl der handschriftl. Basis für die Textgestaltung immer mehr oder weniger vom subjektiven Urteil und in gewissem Sinne auch vom Zufall abhängig ist. So kann es geschehen, dafs zwei Herausgeber desselben Denkmals verschiedene Hss.-Stammbäume aufstellen, ja dafs einundderselbe Gelehrte nach reiflicher Erwägung seine bereits gesichert geglaubte Einteilung in letzter Stunde noch umstöfst. Es ist demnach gar nicht das Original, das der Herausgeber wiederherstellen kann, sondern nur die älteste erreichbare Redaktion, die von der Urform schon mehr oder weniger verschieden gewesen sein kann. Das Original ist eben nicht mehr erreichbar.

Ein Mittel aber, das manchmal zu wenig beachtet wird, könnte als Korrektiv bei der Textgestaltung dienen: die Verwertung der Ergebnisse aus einer Untersuchung der stilistischen Eigenart, soweit dieselbe, wenn keine anderen Werke desselben Dichters vorliegen, aus den übereinstimmenden Teilen der Überlieferung festgestellt werden kann. Freilich wird dies bei den formelhaften Wendungen der chansons de geste leichter sein als bei einem originellen, sich nicht wiederholenden Dichter.

Gelten diese angedeuteten Grundsätze allgemein für die Rekonstruktion afr. Denkmäler, also auch für Prosawerke, so wollen wir von diesen letzteren doch absehen; denn ist schon ihr Inhalt gröfseren Veränderungen als Dichterwerke ausgesetzt, weil die Willkür des Schreibers nicht wie in diesen durch Metrum und Reim (Assonanz) in gewissen Schranken gehalten wurde, so erscheint es erst gar als eine Unmöglichkeit, auch das sprachliche Gewand, das ihnen der Verfasser gegeben, wieder herzustellen, was bei Dichterwerken innerhalb gewisser Grenzen nicht nur möglich, sondern selbst geboten ist.

Bezüglich der Sprache stehen wir also in der Scheidung von ursprünglichem Gut und späteren Zuthaten auf verhältnismäfsig festerem Boden als bei der Rekonstruktion des Inhalts eines Dichterwerks. Aber es können unter Umständen doch bedeutende Schwierigkeiten erwachsen. Denn wenn es auch in den meisten Fällen möglich

ist, die Konturen des ursprünglichen Gewandes zu fixieren, so wird es doch schwer, ja oft unmöglich, Genaueres in Einzelheiten anzugeben. Die Untersuchung des Metrums und Reims lehrt uns ja nicht einmal alle betonten Vokale kennen, von Konsonanten und Formen erfahren wir wenig, von den tonlosen Vokalen meist gar nichts aufser ihren eventuellen Schwund. Im allgemeinen genügen wohl selbst diese wenigen Merkmale, um den Charakter der Sprache des Dichters mit einiger Sicherheit zu bestimmen und deren Rekonstruktion auf Grund der anderweitig gewonnenen Erfahrungen durchzuführen. Aber nicht immer zeigen sich in der Mundart des Verfassers alle ihr sonst eigentümlichen Züge auch streng durchgeführt; vielfach lassen sich Einflüsse benachbarter Mundarten und, wenn der Dichter nicht der Isle-de-France angehört, besonders der werdenden Schriftsprache nachweisen. Da wird es nun nicht leicht sein, diese schon ursprüngliche Durchkreuzung der angewendeten Mundart von den durch die Schreiber hineingetragenen Widersprüchen zu scheiden. Die Wiederherstellung der Sprache des Originals kann auf diese Weise zur Unmöglichkeit werden.

Wir gehen nun alle Fälle durch, welche theoretisch möglich sind, und beginnen mit dem einfachsten: die sprachliche Überlieferung, durch eine einzige Hs. repräsentiert, steht mit den Ergebnissen der Reim-Untersuchung nicht im Widerspruche. In diesem Falle wird sich der Herausgeber darauf beschränken können, von mehreren wechselnden Formen, wie sie die Hs. möglicherweise bietet, die oder eine gesicherte auch im Innern durchzuführen. Dadurch wird der Überlieferung keine Gewalt angethan. Sind mehrere sprachlich übereinstimmende Hss. vorhanden, so wird die älteste als Grundlage zu dienen haben, und das Verfahren ist das gleiche wie beim ersten Fall. Bei einer mundartlich auseinandergehenden Überlieferung wird die der Mundart und Zeit des Dichters am nächsten stehende Hs. noch immer als Muster für die lautliche und graphische Einkleidung des Textes dienen können. Schwierig wird die Aufgabe des Herausgebers erst, wenn das Denkmal in einer oder mehreren Hss. überliefert ist, die sich alle von der Mundart des Dichters zu befreien gesucht haben. Die Frage, ob eine Uniformierung der überlieferten nach der ursprünglichen Gestalt und wie sie durchzuführen sei, ist nicht leicht zu beantworten. Dafs der Herausgeber nur wirklich in gleichartigen Denkmälern belegte Formen und nicht eigene Faktur bieten darf, ist selbstverständlich. Förster (Cligès, S. LI) billigt theoretisch eine Uniformierung des Textes nicht, weil eine solche blofs relativen Wert besitzt und immer nur eine Fiktion ist. Die Rekonstruktion des Autographons nennt er mit Recht eine Chimäre, weil der Verfasser selbst (wie die Reime zeigen) nicht blofs zwei Doppelformen, sondern sicher auch zwei oder mehrere Formen der Schreibung gebrauchte. Wenn nicht neue und bessere Quellen für die Dialektforschung erschlossen würden, wozu keine Aussicht sei, werde es nie gelingen, eine sichere, echte, der Wirklichkeit entsprechende Uniformierung zu erreichen. In der Praxis sah er sich aber doch gezwungen, diese Uniformierung streng durchzuführen, obwohl ihm die Cligès-Hss., über welche er verfügen konnte, keine Grundlage boten und er das sprachliche Gewand aufserhalb der Überlieferung suchen mufste. Der Gegensatz zwischen dem Reim und dem Versinnern war aber zu grofs und augenfällig, als dafs er hätte fortbestehen können. In gleich freier Weise verfuhr Warnke in seiner Ausgabe der Lais von Marie de France, indem er auf Grund der Reimuntersuchung die anglonormannische Handschrift in die kontinentale Mundart der Dichterin umsetzte; ebenso rekonstruierte Salverda die normannische

Mundart des Eneas aus einer lothringischen Überlieferung. Konservativer ging Suchier in seiner Ausgabe der Reimpredigt vor. Wohl faſste auch er seine Aufgabe, wie Mall, als die Wiederherstellung der ursprünglichen Sprachformen; aber er näherte sich diesem Ziele nur dort, wo er sicheren Boden unter den Füſsen hatte, und verzichtete lieber auf jede Änderung, sobald dieser Boden schwand. Er richtete daher den Text der grundlegenden Hs. so ein, „wie ein sorgsamer Schreiber, der nur in wenigen Punkten Lautveränderungen vornahm, im ganzen aber das Ursprüngliche unangetastet lieſs, die Original-Hs. abgeschrieben hätte“ (ibid. S. XIV). — Daſs die Uniformierung notwendig sei, wird also im allgemeinen zugegeben, obwohl man darüber einig ist, daſs sie keinen wissenschaftlichen Wert besitzt. Das Verfahren der verschiedenen Herausgeber ist demzufolge ein verschiedenes, ein radikaleres oder ein konservativeres, je nachdem den Forderungen der Praxis oder der Theorie mehr nachgegeben wird. Aber selbst die energischeste Ausgleichung wird eines sprachlichen Vorbildes nicht entraten können, als welches ein Denkmal zu wählen ist, das womöglich derselben Zeit und Mundart angehört, aber bezüglich der Überlieferung günstiger gestellt ist. — Alle bisher besprochenen Fälle hatten zur Voraussetzung, daſs der Dichter in seiner angestammten Mundart geschrieben habe. Das ist nun nicht immer geschehen. In der zweiten Hälfte des zwölften Jahrhunderts zeigt sich öfters schon das deutliche Bestreben einzelner Dichter in der Provinz, der heimischen Eigenart sich möglichst zu entäuſsern, um durch den Gebrauch der zentralen Mundart einen mehr als lokalen Kreis für sich zu interessieren. Im Laufe des dreizehnten Jahrhunderts wird diese Mundart zur anerkannten Schriftsprache. Setzen wir nun den oft vorgekommenen Fall, daſs ein Dichter aus dem Norden oder Osten Frankreichs sich der Sprache des Zentrums bedient habe — das Gegenteil dürfte, Urkunden ausgenommen, selten gewesen sein —, so hing die Reinheit bezw. Richtigkeit seiner Ausdrucksweise zunächst von seinen Sprachkenntnissen ab. Es konnte ja auch ein Provinziale ein tadelloses Französisch schreiben; in den meisten Fällen aber werden Formen unterlaufen, die an die Heimat des Dichters erinnern. Welches soll nun das Verfahren des Herausgebers einer derartigen Dichtung sein? Wird er den Widerspruch, welcher in der Bindung mundartlich verschiedener Reimwörter liegt und daher nicht beseitigt werden kann, auch im Versinnern bestehen lassen müssen? — Dies zu entscheiden ist eine der angedeuteten Schwierigkeiten, welche eine wissenschaftlich befriedigende Lösung ausschlieſsen. Es ist eben eine Unmöglichkeit, in diesem Falle die vom Verfasser herrührenden, aber nicht gesicherten mundartlichen Züge von den Zuthaten der verschiedenen Schreiber zu unterscheiden. Ein Herausgeber kann indessen diese Frage nicht offen lassen, sondern muſs eine Entscheidung treffen, so wenig sie ihn auch selbst befriedigen mag. Am nächsten läge es, die mosaikartige Hs. einfach abzudrucken, und wenn mehrere vorliegen, diejenige auszuwählen, welche von der Mundart des Dichters am wenigsten abweicht. Läuft dies aber nicht den Absichten des Dichters gerade zuwider? Er wollte offenbar das Gegenteil erreichen und sich mundartlicher Bildungen so viel als möglich enthalten, was ihm jedoch bei der unvollkommenen Beherrschung der Schriftsprache nicht ganz oder gar nur in geringem Maſse gelang. — Dann wäre es also in den Intentionen des Dichters gehandelt, wenn allgemein und wo es nur anginge der Charakter der angestrebten Schriftsprache durchgeführt würde? — Auch diese Frage ist nicht ohne weiters zu bejahen. Es kommt dabei wohl wesentlich auf den Prozentsatz der mundartlichen

Reime an. Ist dieser ein sehr geringer, wie z. B. in den Dichtungen Raouls de Houdenc, so wird sich gegen eine Uniformierung im Charakter der Schriftsprache nichts einwenden lassen; denn was bedeutet es, wenn sich im Meraugis bei 0,6 %, im Songe d'Enfer[1]) 2,6 % und im Songe de Paradis 3,2 % picardische Reime finden, während der Roman des Eles ganz rein ist und ebensogut das Werk eines Parisers sein könnte! Wenn dazu noch unter den Hss. zwei der sorgfältigsten in eben dieser Schriftsprache geschrieben sind, wie die Vatic. und Wiener Hs. des Meraugis, so ist eine Einkleidung dieses Denkmals in francisches Kostüm wohl nicht bedenklich. Dabei ist allerdings die Möglichkeit vorhanden, daſs der Herausgeber weiter geht als der Verfasser, indem er nun alle nicht gesicherten Formen in francischer Gestalt erscheinen läſst, während das Original im Versinnern einen vielleicht gröſseren Prozentsatz mundartlicher Formen aufwies als im Reim. Das ist aber bei keiner graphischen Einkleidung und am wenigsten in unserem komplizierten Falle zu vermeiden; es ist auch keine Vergewaltigung der Überlieferung, denn der Herausgeber thut hier nichts anderes, als was der Dichter selbst bei einer Ausgabe letzter Hand — um einen modernen Ausdruck zu gebrauchen — gethan haben würde, wenn er anders im Gebrauche der Schriftsprache seither Fortschritte gemacht hätte. Das gleiche uniformierende Verfahren wird selbst dann noch anzuwenden sein, wenn die Zahl der mundartlichen Reime und Formen schon stärker auffällt, aber noch immer eine Minderheit bildet, in Prozenten ausgedrückt etwa 10—20 % ausmacht. Beherrschte aber der Dichter die Schriftsprache in so geringem Grade, daſs der mundartlichen Formen noch mehr sind, so ist eben sein Werk vom ästhetischen Standpunkte völlig wertlos und nur inhaltlich für die Litteraturgeschichte von Bedeutung. Sprachlichen Untersuchungen kann es schon deshalb nicht zu Grunde gelegt werden, weil man nie sicher ist, ob diese oder jene Form wirklich allgemein in Gebrauch stand oder nur vom Dichter irrtümlich gebildet wurde. Die Frage, wie ein Herausgeber in diesem eigentümlichen Falle verfahren solle, möchte vielleicht mancher dahin beantworten, daſs derartige Mischprodukte gar nicht verdienten, wieder ans Tageslicht gezogen zu werden; aber dann bliebe uns z. B. die reiche franco-italienische Litteratur, welche inhaltlich so interessant ist, für immer verschlossen. Es dürfte sich am meisten empfehlen, bei der Herausgabe den engsten Anschluſs an die Hs., und wenn mehrere vorliegen, an jene, welche dem überwiegenden der beiden Bestandteile am nächsten steht, zu beobachten. Da eine solche Dichtung eben nur für Angehörige einer der beiden Sprachen bestimmt sein kann und nur diesen verständlich ist, so bleibt hier der komplizierteste Fall, daſs der Schreiber nämlich eine von den beiden verschiedene Mundart vertrete, glücklicherweise fast ausgeschlossen. Die Rekonstruktion einer thatsächlich im Gebrauche stehenden Mundart aus den Elementen dieser Mischsprache hätte nur, als ein Zeugnis vom Scharfsinn des Herausgebers, einen rein persönlichen Wert.

Auſser diesen die Textgestaltung betreffenden Fragen wäre noch manches zu besprechen, was damit in innigem Zusammenhange steht, so die Einrichtung der Varia lectio und des Glossars. Bezüglich der ersteren wäre eine Einigung über die Frage, ob die Abkürzungen diplomatisch wiedergegeben oder aufgelöst werden sollen, sehr erwünscht. Daſs in letzterem Falle ein Verzeichnis der vorkommenden Kürzungen und

---

1) Von diesem Gedichte und den folgenden liegen kritische Ausgaben nicht vor, weshalb der angegebene Prozentsatz später eine Korrektur erfahren dürfte.

der Auflösungen in der Einleitung zum Texte nicht fehlen dürfte, ist zu erwähnen überflüssig. Der Gebrauch der Majuskel als Kennzeichen des Versanfangs ist schon von berufenerer Seite als wünschenswert bezeichnet worden. Ebenso wurde in der normannischen Bibliothek die erfreuliche Neuerung einer Trennung der Sinn- und graphischen Varianten eingeführt, die um so nützlicher ist, als dadurch nicht nur die Übersicht gefördert, sondern auch eine genauere Kenntnis der übrigen Hss., welche oft ebenso interessant sein können als die zur Basis gewählte, vermittelt wird. Wie sparsam oder freigebig mit der Anführung der lautlichen, formalen und graphischen Varianten zu verfahren sei, wird in jedem besonderen Falle dem Urteil des Herausgebers anheimgestellt bleiben, obgleich sich auch hier allgemeine Grundsätze aufstellen liefsen, deren oberster der Nutzen einer solchen Aufzählung sein wird. Die Zusammenfassung sich wiederholender Fälle könnte nicht blofs zur Charakterisierung der wichtigsten und ältesten Hss. dienen, denen der Herausgeber keine führende Rolle angewiesen, sondern auch zur räumlichen Beschränkung des Apparats wesentlich beitragen. Dafs die Kenntnis der Mundarten durch diese Einrichtung unter Umständen sehr gefördert werden könnte, wird anerkannt in einer jüngst von Förster aufgestellten Forderung, es seien dialektisch interessante Wörter oder Bedeutungen, welche sich in einer nicht zur Basis gewählten Hs. finden, im Glossar zu verzeichnen. Dies führt uns auf einen anderen Punkt, über welchen autoritative Urteile hervorzurufen von Nutzen wäre: die Einrichtung der Glossare, sei es, dafs die Worterklärungen geradeswegs diesen Namen tragen oder auch in den Anmerkungen zum Texte eine Stelle finden. Der Zweck eines Glossars im weitesten Sinne kann ein doppelter sein: es will das Verständnis schwieriger Stellen, seltener oder in dieser und jener Bedeutung noch nicht belegter Worte vermitteln oder aber den gesamten Wortvorrat des Dichters darstellen. Ein Glossar in jenem Sinne ist die notwendige Beigabe irgend eines Textes; ein vollständiges Wortverzeichnis, das auch père, mère, ami und ähnliche Wörter enthält, die weder durch ihre Bedeutung, noch durch ihre Form vom Herkömmlichen oder Nfrz. abweichen, hat wohl für die ältesten Denkmäler, aber auch nur für diese, einen grofsen Wert. Ein treues Bild von dem Wortreichtum des Dichters vermag es jedoch schon desbalb nicht zu geben, weil dieser von der Art des Stoffes wesentlich mitbedingt wird. Da mithin der Nutzen einer solchen Aufzählung in keinem Verhältnisse zur aufgewandten Mühe steht, so sollte, besondere Fälle ausgenommen, auch hierin das richtige Mafs eingehalten werden.

Ich bin mit meinen Ausführungen zu Ende. Es liegt in der Natur der Sache und in der Beschränkung auf eine nur kurze Spanne Zeit, dafs mehrere der wichtigsten Fragen kaum gestreift, geschweige denn gelöst wurden, wenn sie sonst lösbar wären. Ich habe versucht, in einigen Fällen anzudeuten, wie eine Lösung oder doch wenigstens eine Entscheidung getroffen werden könnte; ob und inwieweit mir dies gelungen, ist von geringerer Bedeutung als der Umstand, dafs meine Erörterungen Widerspruch wecken und Äufserungen von berufenerer Seite hervorrufen können. Und da die Fragen von allgemeinem Interesse sind, so könnte eine Diskussion derselben von Nutzen sein.

Hofrat Mussafia empfahl hierauf, eine Resolution zu fassen, welche eine würdige Feier des bevorstehenden 100. Geburtstages des berühmten Forschers Friedrich Diez an

allen deutschen Universitäten anregen solle. Dieser pietätvolle Gedanke wurde freudig aufgenommen.

Zum Schlusse sprach der Sektionsobmann den Vortragenden den wärmsten Dank für ihre Mühe aus und nahm in tief empfundenen Worten Abschied von allen, die aus nah und fern zu gemeinsamer Arbeit zusammengekommen waren. Hierauf gab Professor Tobler als Senior der Versammlung den Gefühlen des Dankes gegen den Obmann und dessen Stellvertreter, die sich durch die vorbereitende Geschäftsführung und die folgende Arbeit gerechten Anspruch darauf erworben hatten, beredten Ausdruck.

Nunmehr erklärte der Vorsitzende die Verhandlungen für geschlossen.

VIII. Orientalische Sektion.

In der konstituierenden Sitzung am 24. Mai wurde Dr. Ignatz Goldziher (Budapest) zum Vorsitzenden gewählt. Auf Antrag des Hofrates Professors Dr. G. Bühler (Wien), der die vorbereitenden Geschäfte geführt hatte, wurde von der Wahl eines Stellvertreters des Vorsitzenden abgesehen. Zum Schriftführer wurde Dr. Dedekind (Wien) gewählt. Zahl der eingeschriebenen Mitglieder: 23.

Erste Sektionssitzung.

Donnerstag, den 25. Mai 1893.

Oberrabbiner Dr. Jakob Tauber (Prerau) hält den Vortrag „Darlegung geschichtlicher Thatsachen zu Kap. 25—31 der Proverbia" und zeigt, dafs diese Sentenzen, sonst für didaktische Sprüche ganz allgemeiner Art gehalten, nach Josephus Flavius und talmudischen Quellen in engen Zusammenhang mit historischen Ereignissen unter Hyrkan II., Antigonus und Herodes zu bringen seien. Von einzelnen Parteigenossen Chiskijas verfafst, sollten dieselben die Verhältnisse Judäas seit Ermordung Chiskijas und vieler seiner Getreuen durch Herodes dem Volke darlegen und demselben eindringliche Ratschläge erteilen. Durch diese Resultate wird die Exegese jenes Teiles der Proverbia, der sich den Sprüchen Salomons anschliefst, auf ein ganz neues Feld geleitet.

Hofrat Dr. Bühler legt eine Publikation des Dr. F. A. Hörnle über die neu aufgefundenen Weber-Manuskripte aus Kaschgar vor, die von einem Afghanen, der in einer Ruine nach Schätzen grub, in der Nähe von Kugiar gefunden wurden und aus 76 beschriebenen Papierblättern bestehen, welche von dem Missionar Weber angekauft und dem Dr. Hörnle zur Entzifferung übersandt wurden. Diese enthalten Bruchstücke von neun verschiedenen Werken, unter denen ein astrologisch-astronomisches Fragment über die Mondhäuser, sowie Stücke eines Lexikons und eines Sivaïtischen Tantra von besonderem Interesse sind. Die Schriftzeichen sind zum Teil die der Gupta-Periode und denen des Bower-Manuskriptes durchaus ähnlich, zum Teil gehören sie aber dem Alphabete an, welches auf den bisher unentzifferten Blättern des Dr. v. Oldenburg erscheint. Da einige im letzteren Alphabet geschriebene Stücke Sanskrittexte enthalten, so hat Dr. Hörnle die früher rätselhaften Zeichen vollständig lesen und eine Tafel des Alphabets geben können. Er giebt auch Umschriften einiger Blätter, welche einen Text in einer unbekannten Sprache enthalten.

Dr. Goldziher macht darauf Mitteilung über den soeben erschienenen I. Band des Werkes des Grafen Géza v. Kuun: „Relationum Hungarorum cum Oriente gentibusque orientalis originis historia antiquissima" (Claudiopoli 1893). Dieses Werk bildet eine

Einleitung zu einer volllständigen erneuten Revision der orientalischen Berichte, welche sich auf die Urgeschichte Ungarns beziehen. Es werden in demselben die Nachrichten der Orientalen mit den in einheimischen Chroniken aufbewahrten Überlieferungen verglichen und nachgewiesen, dafs die sogenannten ungarischen Ismaeliten die Nachrichten der orientalischen Schriftsteller vermittelten. Viele in den byzantinischen Berichten erwähnte Volksnamen, so namentlich die bei Constantinus Porphyrogenitus erwähnten Σαβαρτοιάσφαλοι, werden mit Hilfe der arabischen Nachrichten identifiziert, und es wird auf Grund der alten Nachrichten ein Bild des Kulturzustandes der Ungarn vor ihrer Einwanderung in ihr jetziges Vaterland konstruiert.

Hervorgehoben wird der vom Grafen Kuun in gründlicher Weise geführte Nachweis der frühen Berührungen der alten Ungarn mit persischer Kultur; auf Grund dessen werden die in der ungarischen Sprache vorkommenden persischen Lehnworte (Numeralia, religiöse Ausdrücke u. s. w.) nach ihrer kulturgeschichtlichen Bedeutung beleuchtet.

Prof. Dr. Hommel (München) macht Mitteilung von der wichtigen Entdeckung des Dr. Hugo Winckler, dafs Asuriau von Ja'udi bei Tiglatpilesar nicht Azurja-Uzzia von Juda, sondern vielmehr ein König des in den Sindschirli-Inschriften genannten Landes Ja'di (beziehungsweise Ja'udi) gewesen ist.

Die Sektion votierte allen Rednern den Dank.

Zweite Sektionssitzung.

Freitag, den 26. Mai 1893.

Der Vorsitzende erteilt zuerst dem Prof. Dr. Bickell das Wort zu einem Vortrage über die alphabetische Schreibung Ninivehs im 7. Jahrhunderte v. Chr. Die Stadt wird keilschriftlich Ninua, bei den Klassikern Ninus, in der LXX und darnach wohl auch in der masoretischen Orthographie und Vokalisation Nîn've geschrieben. Aber ein bisher nicht beachtetes alphabetisches Gedicht, womit der Prophet Nahum seine Weissagung beginnt, zeigt uns die damalige urkundliche Form des Namens. Dieses Gedicht, in welchem Niniveh bedroht, aber nicht genannt wird, enthält nämlich zwischen den beiden ersten Buchstaben des Alphabets ein Akrostichon der Stadt, indem die vier Anfangsbuchstaben der dazwischen stehenden Verszeilen Nun, Nun, Vav, Alef sind, also Nin'vâ ergeben.

Sodann erhielt Prof. Dr. Hommel das Wort und wies anlangend die Lösung der von E. Glaser seinerzeit ventilierten wichtigen Frage über das hohe (vorsabäische) Alter der minäischen Königsinschriften auf die Paläographie als das endgültig entscheidende und Glasers Aufstellungen definitiv bestätigende Element hin. Darnach stellen sich nämlich die von Prof. Dr. D. H. Müller publizierten Fragmente von El-Öla als vorsabäisch (und demnach circa 1200—800 v. Chr. Geburt) und die von Ed. Glaser nach London gebrachten minäischen Steine als teilweise noch den ältesten sabäischen Inschriften gleichzeitig dar.

Hierauf legt Prof. Dr. D. H. Müller eine palmyrenische Inschrift mit Bild vor. Die Inschrift ist im Jahre 366 (der Seleuk. Aera) datiert, und das Bild stellt den Gott Satrapes (Shadrapa) vor, der nur noch auf der griechischen Inschrift von Ma'ad bei Byblos vorkommt, und dessen Standbild in Elis von Pausanias beschrieben wird. Ferner legt Prof. Müller Abklatsche von sabäischen und altäthiopischen Inschriften in Axum (Abessinien) vor, welche von Mr. J. Theodor Bent jüngst zum Teile neu entdeckt und dem Vortragenden zur Publikation überlassen sind. Es sind im ganzen vier grofse und zwölf kleine Stücke, darunter zwei Abklatsche der sogenannten Rüppelschen Inschrift, der altäthiopische Text der Bilinguis von Salt aus der Mitte des 4. Jahrhunderts und eine neue, 29zeilige Königsinschrift aus Axum. Die beiden letzteren enthalten die ältesten Texte und sind sprachlich sowie graphisch von sehr grofser Bedeutung (vgl. den Bericht in der Sektion für alte Geschichte und Epigraphik S. 342).

Hofrat Prof. Dr. Bühler folgt mit einer Besprechung des Verhältnisses der buddhistischen Jâtakas zu dem Panchatantra. Er weist darauf hin, dafs in neuester Zeit der Glaube an die Theorie wankend geworden ist, welche die indischen Fabeln für buddhistischen Ursprungs und das Panchatantra für einen Auszug aus einem buddhistischen Werke erklärte. Ein kürzlich veröffentlichter Aufsatz des Dr. S. von Oldenburg, der auf Veranlassung des Prof. Rys Davids ins Englische übersetzt ist, vertritt die vom Vortragenden wiederholt und seit längerer Zeit ausgesprochene Ansicht, dafs die buddhistischen Jâtakas und die brahmanischen Fabelwerke zwei parallel laufenden Strömungen des indischen Geisteslebens angehören. Hofrat Bühler zeigt dann durch eine eingehendere Vergleichung von Jâtaka 218 mit Panchatantra I, 21, dafs die erstere Erzählung der letzteren gegenüber sekundäre Züge enthält.

Zum Schlusse bespricht Prof. Dr. Grünert die bisherigen Leistungen auf dem Gebiete der arabischen Spezial-Lexikographie, betont die Notwendigkeit der Fortsetzung solcher Arbeiten (Poesie und Prosa) im Interesse der Schule und der wissenschaftlichen Forschung und plädiert für die Gründung eines Archives für arabische Lexikographie.

Dritte Sektionssitzung.

Samstag, den 27. Mai 1893.

Nach Eröffnung der Sitzung durch den Vorsitzenden spricht Dr. Dedekind über eine Stelle im Dekrete von Kanopus. Der Vortragende erklärt auf jenem etymologischen Wege, wie ihn die Alten zu gehen pflegten, die Zeilen 29—31 im genannten Dekrete unter Heranziehung einschlägiger Stellen auf Zeile 7—10 und 36.

Sodann macht Dr. Mahler Mitteilungen über altbabylonische Chronologie. Der Vortragende giebt eine kurze Notiz über den Fortgang seiner Studien und berichtet, er sei mit Rücksicht auf das bisher aufgearbeitete Material bereits daran gegangen, Tafeln anzulegen, welche — ähnlich wie die Wüstenfeldschen Vergleichungstafeln für die mohammedanische Zeitrechnung — für jeden ersten Tag der babylonischen Monate das entsprechende christliche Datum geben sollen.

Hierauf bespricht Rev. William H. Hechler die Frage: „Wie wir die Resultate der orientalischen Forschung für den praktischen Unterricht verwerten können".

Redner zeigt an seinen grofsen (3 m bei 2 m) und kleinen synchronistisch-chronologischen Geschichtstabellen, welche die am meisten auseinander liegenden Zeiten, Personen und Ereignisse von viertausend Jahren an der Hand einer übersichtlichen Einteilung miteinander verknüpfen und sich daher durch den Anschauungsunterricht dem Gedächtnis äufserst leicht einprägen, wie die höchst wichtigen Resultate der orientalischen Forschungen für den praktischen Unterricht in Schulen und für den Privatgebrauch zu verwerten seien. Pfarrer Hechler nennt sich nur einen bescheidenen Arbeiter und Handlanger, der es versuche, die herrlichen Bausteine der Gelehrten in den grofsartigen Bau der Jugenderziehung einzufügen. Denn das Studium der alten Geschichte habe auf die Entwicklung der kommenden Geschlechter einen grundlegenden Einflufs.

Auf den Vorschlag des Hofrates Prof. Dr. Bühler wird dem Vorsitzenden und dem Sekretär für die Geschäftsführung, sowie nochmals dem Prof. Dr. D. H. Müller für seine überaus interessante Mitteilung über die altäthiopischen Inschriften der Dank der Sektion votiert.

Auf Antrag des Vorsitzenden und des Prof. Dr. D. H. Müller spricht die Sektion dem Leiter der vorbereitenden Geschäfte Hofrat Prof. Dr. Bühler ihren Dank für seine Mühewaltung aus.

Hierauf wurden die Sektionssitzungen für geschlossen erklärt.

IX. Indogermanische Sektion.

In der konstituierenden Sitzung am 24. Mai wurden Hofrat Professor Dr. V. Jagić (Wien), der auch die vorbereitenden Geschäfte der Sektion geführt hatte, und Universitätsprofessor Dr. Jakob Wackernagel (Basel) zu Obmännern, sowie Universitätsprofessor Dr. Rudolf Meringer (Wien) und Professor Dr. Wilhelm Streitberg (Freiburg, Schweiz) zu Schriftführern gewählt.

Erste Sektionssitzung.

Donnerstag, den 25. Mai 1893.

Auf Vorschlag des Vorsitzenden Prof. Dr. Wackernagel wurde einstimmig beschlossen, an die Herren Professoren Osthoff (Heidelberg), Brugmann (Leipzig) und Johannes Schmidt (Berlin) Begrüfsungstelegramme zu senden mit dem Ausdrucke des Bedauerns, sie nicht in der Mitte der Versammlung zu haben.

Hierauf hielt Universitätsprofessor Dr. Wilhelm Streitberg (Freiburg, Schweiz) seinen Vortrag: Die Entstehung der Dehnstufe im Indogermanischen.

Derselbe wird im 3. Bande der Indogermanischen Forschungen veröffentlicht werden.

Zweite Sektionssitzung.

Freitag, den 26. Mai 1893.

Nachdem der Vorsitzende Hofrat Jagić die eingelaufenen Danktelegramme seitens der Herren, an die Begrüfsungstelegramme geschickt worden waren, mitgeteilt hatte, übernahm Professor Wackernagel den Vorsitz.

Hierauf hielt Professor Dr. Rudolf Meringer (Wien) einen Vortrag: J. Schmidts Wellentheorie und die neuen Dialektforschungen, worin er ein lettisches Vaterunser und die dialektische Bestimmung desselben behandelte. Auch dieser Vortrag wird im nächsten Bande der Indogermanischen Forschungen abgedruckt werden.

An der Debatte beteiligten sich Professor Wackernagel und Dr. Hirt, während Hofrat Jagić aus diesem Anlafs der Versammlung mitteilte, dafs jetzt schon gegründete Aussicht vorhanden sei, dafs noch im Laufe dieses Jahres eine nach dem Vorbilde Dr. Wenkers eingeleitete Dialektaufnahme über alle in den einzelnen Königreichen und Ländern des Reiches gesprochenen Sprachen stattfinden werde, welche reiches dialektologisches Material zu bieten verspreche.

Darauf folgte der Vortrag Dr. Hirts (Leipzig):

Der Accent der i- und u-Deklination in den indogermanischen Sprachen.

Auch dieser Vortrag, der zu Bemerkungen Anlafs gab, die von Professor Wackernagel, Hofrat Jagić und Professor Meringer gemacht wurden, wird anderwärts veröffentlicht werden.

Dritte Sektionssitzung.

Samstag, den 27. Mai 1893.

Zuerst hielt der Universitätsprofessor Dr. Fr. Stolz (Innsbruck) seinen Vortrag:

Die vergleichende Grammatik und das Sprachstudium an den Universitäten.

Wenn ich mir erlaube, das Thema über die Stellung des Studiums der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen an unseren Universitäten vor den versammelten Herrn zur Sprache zu bringen, so bin ich mir wohl bewufst, den Herrn Teilnehmern dieser Sektion im wesentlichen keine neuen Mitteilungen und Erörterungen vorzubringen, da ich bestimmt voraussetzen darf, dafs unter Ihnen keine Meinungsverschiedenheit über den Betrieb der grammatischen Studien herrscht. Vielmehr sind meine einfachen Ausführungen, denen ich nicht den stolzen Titel „Vortrag“ geben möchte, vor allem an die klassische Philologie gerichtet.

Es sei mir gestattet, einen Ausspruch in Böckhs Encyklopädie und Methodologie (2. Aufl. S. 772) zum Ausgangspunkte zu nehmen. Er lautet: „Die indogermanische Grundsprache ist in den wesentlichsten Punkten festgestellt, soweit sie sich durch die Sprachvergleichung feststellen läfst; ohne auf jenen Grund zurückzugehen, kann daher die Grammatik der alten Sprachen nicht wissenschaftlich gestaltet werden.“ Wenn mir auch gar wohl bewufst ist, dafs der erste Teil dieses Ausspruches nur bedingungsweise wahr ist, so habe ich doch den klassischen Philologen Böckh als Eideshelfer aufgerufen, um durch ihn, den sie doch als einen der Ihren und als Meister anerkennen werden, jene klassischen Philologen von vornherein zu schlagen, welche sich in neuerer und neuester Zeit in das Schneckenhaus der klassischen Philologie verkriechen und nicht in weiser Beschränkung, sondern in beklagenswerter Engherzigkeit mit unzureichenden Mitteln Grammatik und Etymologie der beiden klassischen Sprachen betreiben. Unwillkürlich wird man durch manche dieser etymologischen Versuche an des berühmten Spaziergängers Worte erinnert: „Vindobona, quia dat vinum bonum; Danubius, quod dat nubes.“ Allerdings ist der zweite Teil dieses Ausspruches, wie ich aus O. Keller, Lateinische Volksetymologie u. s. w. S. 8 entnehme, schon in der Inventio crucis ed. Holder p. 16 zu finden.

Obwohl gegen diese isolierenden Bestrebungen in der Sprachwissenschaft Benfey schon vor dreifsig Jahren Einsprache erhoben hat, sind sie doch nicht ausgestorben, sondern gerade in den letzten Jahren neuerdings und mit verstärkter Kraft hervorgetreten, und bereits auf der letzten Philologenversammlung in München hat der damalige Vorsitzende dieser Sektion in dem in der allgemeinen Schlufssitzung vorgetragenen Berichte über ihre Thätigkeit diese einseitigen Bestrebungen in scharfen und nicht zu mifsverstehenden Worten gegeifselt. Aber mit solchen gelegentlich vorgebrachten Äufse-

rungen der Mifsbilligung über eine Richtung, welche nicht einmal die vollkommen gesicherten Ergebnisse der Indogermanistik glaubt berücksichtigen zu müssen, ist eigentlich für die Zwecke der Wissenschaft wenig erreicht. Für die Kundigen sind diese Worte überflüssig, und an den Ohren der übrigen gehen sie spurlos vorüber. Soll hier Wandel geschaffen werden, so ist dies nur auf einem Wege möglich.

Die Ausbildung der dem Studium einer beliebigen Sprache auf den Universitäten Obliegenden mufs in solcher Weise geregelt sein, dafs das spezielle grammatische Studium jeder beliebigen Einzelsprache auf der breiten Basis des durch die vereinigten Bestrebungen aller Forscher auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen gewonnenen Fundamentes aufgebaut ist und von dem klassischen Philologen, von dem Romanisten, von dem Germanisten, überhaupt von jedem Philologen die Grammatik nur nach jenen Grundsätzen betrieben werden kann, welche B. Delbrück bereits vor achtzehn Jahren in seiner, wie ich glaube, leider zu wenig beherzigten Schrift „Das Sprachstudium auf den deutschen Universitäten“ ausgesprochen hat. Man halte mir nicht dagegen, dafs gerade durch die eben erwähnte Schrift dem Studierenden ja schon Winke genug erteilt seien, wie er sein Sprachstudium einzurichten habe, und es sei daher überflüssig, die ganze Sache gewissermafsen noch in ein offizielles Kleid zu stecken und an diesem Orte neuerdings zur Sprache zu bringen. Man darf nicht übersehen, dafs die Studierenden eben nur ein Faktor sind, während ein anderer nicht minder wichtiger die Unterrichtsverwaltungen sind, in deren Händen es liegt, durch die Anstellung geeigneter Lehrkräfte oder durch die Erteilung bestimmter Lehraufträge die Ausführung jener Vorschläge zu verwirklichen.

Die Möglichkeit, allen Studierenden in gleicher Weise eine systematische Ausbildung in den Grundbegriffen der Sprachwissenschaft zu verschaffen, scheint mir auf folgende Weise geboten.

An erster Stelle ist die Forderung zu erheben, dafs in jedem Jahre (bei uns in Österreich im Wintersemester, weil der regelmäfsige Termin für den Eintritt ins akademische Studium der Oktober ist; für Deutschland würde sich eher das Sommersemester empfehlen) ein Kollegium gelesen werde, welches die Einführung in die indogermanische Sprachwissenschaft zum Gegenstande hat. Denn es genügt nicht, dafs, wie es jetzt wohl an den meisten Universitäten der Fall ist, der Professor der vergleichenden Sprachforschung oder indogermanischen Sprachwissenschaft ein solches Kollegium in seinem Vorlesungscyklus abhalte (er wird im günstigsten Falle etwa jedes sechste Semester dazu kommen, es zu lesen), da man unschwer einsieht, von welch grundlegender Bedeutung es ist, dafs der Studierende einer beliebigen Gruppe von indogermanischen Sprachen gerade im Beginne seines wissenschaftlichen Studiums mit den richtigen Prinzipien der Beobachtung und Beurteilung sprachlicher Erscheinungen innig vertraut gemacht werde. Da sich nun an den meisten Universitäten neben dem Professor für vergleichende Sprachwissenschaft auch ein Privatdocent dieses Faches vorfindet, so könnte diesem die Abhaltung dieses einführenden Kollegiums gegen eine angemessene Entlohnung übertragen und dadurch auch seine materielle Stellung, die zumeist, wenigstens bei uns in Österreich, nicht glänzend zu sein pflegt, nicht unwesentlich verbessert werden. Sind mehrere Privatdocenten für unser Fach vorhanden, so würde die Bestellung auf Vorschlag des betreffenden Professorenkollegiums erfolgen. Natürlich ist die Ausführbarkeit dieses Vorschlages überhaupt an die Bedingung geknüpft, dafs an den wenigen Universitäten, die

noch keine Lehrkanzel für indogermanische Sprachwissenschaft besitzen — meines Wissens sind dies in Deutschland Rostock, in Österreich Czernowitz —, eine solche errichtet werde. Würde ja dadurch auch einer heutzutage nicht nur wohlberechtigten, sondern geradezu unabweislichen Forderung der von uns vertretenen Wissenschaft Rechnung getragen. Selbstverständlich müfsten sämtliche Studierende, welche sich dem Studium eines beliebigen Zweiges der Philologie widmen, da ja für alle die allgemeinen Grundbegriffe dieselben sind, von seiten der Unterrichtsverwaltung dazu verhalten werden, dieses Kollegium zu Beginn ihres akademischen Studiums zu hören. Im übrigen ein Feind des Zwanges, trage ich kein Bedenken in diesem Falle ihn zu empfehlen, da es ein Zwang zu gutem Zwecke ist und kaum ein anderes Mittel angegeben werden kann, ihn zu ersetzen. Denn da die weitaus gröfsere Mehrzahl der Philologie-Studierenden das Studium mit der ganz bestimmten Absicht betreibt, möglichst rasch die Lehramtsprüfung zu machen, um dann in die Praxis einzutreten, so ist es weniger die wissenschaftliche Seite des Studiums, welche für sie in Betracht kommt, als die Rücksicht auf die Erfordernisse der Prüfung. Es ist darum anzunehmen, dafs der gröfsere Teil, wenn er nicht eine direkte Anregung empfinge, nicht über den engsten Rahmen der für die Prüfung notwendigen Kenntnisse hinausgehen würde.

Schwieriger gestaltet sich die Einflufsnahme des Vertreters der indogermanischen Sprachwissenschaft in den folgenden Stadien der sprachlichen Studien. Bei diesen weiteren Erörterungen sei es mir gestattet, vornehmlich nur auf die klassische Philologie Rücksicht zu nehmen, da ja die Vertreter der Germanistik, von denen mehrere hier in unserer Mitte weilende auch hervorragende Forscher auf dem Gebiete der Indogermanistik sind, ferner die Romanisten, überhaupt alle Neuphilologen die von uns gestellte Forderung, dafs die indogermanische Sprachwissenschaft die Grundlage und den Ausgangspunkt aller grammatikalischen Einzelforschung bilden müsse, ohne Rückhalt anerkennen.

In vollem Mafse scheint die Einflufsnahme des Vertreters der indogermanischen Sprachwissenschaft auf die Ausbildung der klassischen Philologen durch eine Einrichtung gesichert, wie sie gegenwärtig an der Universität Innsbruck besteht. Hier ist derselbe zugleich Mitglied der Prüfungskommission für das Lehramt an Gymnasien, und zwar für klassische Philologie. Allerdings hat er infolgedessen auch die Verpflichtung, klassisch-philologische Kollegien nach Bedürfnis zu lesen, insbesondere aber natürlich historisch-vergleichende Grammatik der griechischen und lateinischen Sprache zu betreiben, und zugleich obliegt ihm die Leitung des griechischen Proseminars. Siebenjährige Erfahrung hat gezeigt, dafs diese Einrichtung, gegen welche allerdings auch manche Bedenken vorgebracht werden können, im ganzen von recht guten Erfolgen begleitet war. Zwar ist der betreffende akademische Lehrer, wenn er nach beiden Richtungen den an ihn gestellten Ansprüchen nur halbwegs Genüge leisten will, mit Berufsgeschäften überhäuft und in der Freiheit seiner litterarischen Produktion nicht unwesentlich gehemmt. Aber der Erfolg zeigt, dafs bei dieser Einrichtung einmal sämtliche Studierende der klassischen Philologie genötigt sind, griechische und lateinische Grammatik nach der Methode der neueren Sprachwissenschaft zu studieren, und dafs andererseits auch für die Sprachwissenschaft mancher befähigte Kopf gewonnen wird, der bei einer anderen Einrichtung ausschliefslich in der klassischen Philologie aufgehen würde. So kann ich beispielsweise anführen, dafs jüngst ein Weltgeistlicher der Brixener Diözese, der dazu be-

stimmt ist, an dem fürstbischöflichen Gymnasium Vincentinum zu Brixen den Unterricht in der klassischen Philologie zu erteilen, eine Dissertation über den einheitlichen Ursprung der griechischen Passivaoriste und des germanischen *t*-Präteritums nebst einer Reihe scharfsinniger Etymologien einreichte, welche nach allen Regeln der neuesten indogermanischen Sprachforschung abgefafst sind. Freilich ein Ideal ist auch der geschilderte Zustand nicht, aber für den Hauptzweck, den ich im Auge habe, die Ausbildung der klassischen Philologen nach den Gesichtspunkten der modernen Sprachwissenschaft, von dem höchsten praktischen Werte.

Wo es nicht möglich ist, eine Einrichtung zu treffen, wie die eben geschilderte, bleibt kein anderer Weg übrig als von dem Vertreter der vergleichenden (indogermanischen) Sprachwissenschaft die Abhaltung von gesonderten Kollegien über historisch-vergleichende Grammatik der griechischen und lateinischen Sprache oder mit Rücksicht auf den Zweck eines solchen über historisch-vergleichende Grammatik der beiden klassischen Sprachen und von den Hörern der klassischen Philologie den Ausweis zu verlangen, dafs sie sich dieses Kolleg auch wirklich nutzbar gemacht haben. Zu diesem Zwecke genügt freilich nicht die einfache Bestätigung des Besuches von seiten des betreffenden Docenten, sondern es müfste eine Art Prüfung, ein Colloquium, eingeführt werden, deren erfolgreiche Ablegung durch ein Zeugnis des Fachprofessors nachgewiesen werden müfste, ehevor der Student zur Ablegung der staatlichen Lehramtsprüfung aus klassischer Philologie zugelassen werden könnte. Es läge hierin keine Mehrbelastung der Studierenden, wenn man erwägt, dafs es jedermann möglich ist, bei einigermafsen gutem Willen dieses Colloquium am Schlusse jenes Semesters abzulegen, in welchem er das betreffende Kolleg über griechische oder lateinische Grammatik gehört hat.

Übrigens könnte man auch den Ausweg wählen, dafs bei jeder mündlichen Lehramtsprüfung aus einer sprachlichen Gruppe der Professor der vergleichenden (indogermanischen) Sprachwissenschaft als Beisitzer beigezogen würde, selbstverständlich mit der Aufgabe, von dem Standpunkte der indogermanischen Sprachforschung sämtliche Kandidaten auf ihre grammatischen und sprachlichen Kenntnisse zu untersuchen.

Ich verhehle mir keineswegs, dafs ein durchschlagender Erfolg auch durch das Inslebentreten der von mir gemachten Vorschläge nicht erhofft werden kann. Ein solcher ist erst dann zu erwarten, wenn an unseren Universitäten lauter solche Lehrkräfte thätig sind, welche in dieser neuen Schule aufgewachsen sind und darum auch die unumgängliche Notwendigkeit des auf allgemeiner vergleichender Basis aufgebauten grammatischen Studiums jeder beliebigen indogermanischen Sprache nicht nur vollkommen begreiflich finden, sondern auch in ihren speziellen Vorträgen dieselben Prinzipien vertreten. Dann kann der Fall nicht mehr vorkommen, der früher gar nicht selten dagewesen und sicher auch heute noch zu finden ist, dafs der Hörer in der folgenden Stunde das Gegenteil von dem zu hören bekommt, was ihm in der vorausgehenden als wissenschaftliche Lehre eingetränkt worden ist. Diese Ungleichmäfsigkeit der Anschauungen der einzelnen akademischen Lehrer der klassischen Philologie ist aber nicht zum mindesten die eigentliche Schuld, dafs sich das vergleichende Studium der Grammatik bis jetzt noch nicht überall Bahn gebrochen hat.

Man werfe mir nicht vor, dafs ich eine Uniformierung und Schablonisierung des akademischen Unterrichts in der Sprache anstrebe: nein, es handelt sich nur um die Be-

folgung der von der Gesamtheit der Sprachforscher allgemein anerkannten Grundwahrheiten, es soll dadurch die einzig richtige Methode zu der ihr gebührenden Geltung gebracht werden. Und das darf man heutzutage verlangen, wo neben so vielen ausgezeichneten Einzelpublikationen der vortreffliche Grundrifs von Brugmann vorliegt, ein grofsartiges Werk, das man, auch ohne ein Bewunderer des Verfassers zu sein, als eine verläfsliche Grundlage des vergleichenden Studiums der indogermanischen Sprachen anerkennen mufs.

An der Debatte, den dieser Vortrag hervorrief, beteiligten sich die Professoren Wackernagel (Basel) und A. T. Christ (Prag), die einige Bedenken gegen den vorgeschlagenen Modus äufserten, während Professor Sket (Klagenfurt) die Ausführungen des Vortragenden billigte und Professor H. Schenkl (Graz) es als sehr wünschenswert erklärte, dafs an jedem Gymnasium wenigstens einer von den klassischen Philologen auch mit der vergleichenden Sprachwissenschaft eine nähere Fühlung habe.

Den zweiten Vortrag hielt Hofrat V. Jagić (Wien): Über Betonung und Quantitätsverhältnisse der slavischen Sprachen.

Das Interesse für diesen Vortrag war dadurch gesteigert, dafs der Vortragende von seinen slavischen Zuhörern die einzelnen Feinheiten des Vokalismus vorsprechen liefs, damit sie unverfälscht aus dem Munde derjenigen, die die betreffenden Laute und Worte als ihre Muttersprache beherrschen, zum Ausdruck kämen, wobei Professor E. Sievers (Leipzig) die Eindrücke, die er davon gewann, graphisch in der Form von Kurven darstellte. Der wesentliche Inhalt des Vortrags erscheint in den Indogermanischen Forschungen.

Den letzten Vortrag hielt Professor Dr. Jakob Wackernagel (Basel): Über einige Eigentümlichkeiten der griechischen Accentuation.[1])

Der Vortragende unternimmt den Nachweis, dafs die Lehren der griechischen Grammatiker über den Accent Glauben und Berücksichtigung durch die Sprachforschung auch in solchen Punkten verdienen, wo die von den Byzantinern geregelte Vulgärschreibung oder auch neuere Philologen von jenen Lehren abgegangen sind. Dies gilt für den sogen. Gravis der Endsilbe von Oxytonis, für die Betonung ἔγωγε, ἔμοιγε, die mit der von altind. *máma* (Gen. des Pron. der 1. Pers.) zusammengehört, und namentlich für den Doppelaccent, den trochäisch auslautende Paroxytona vor enklitischen Wörtern haben (z. B. ἄνδρά μοι, ἔνθά ποτε). Die Übereinstimmung, die sich darin zwischen solchen Paroxytona und den Properispomena zeigt (vgl. den Doppelaccent von σῶμά μοι, σῶμά ποτε), beruht darauf, dafs der Circumflex ursprünglich auch auf solche lange Silben fallen konnte, wo auf kurzen Vokal eine Liquida oder ein Nasal folgte. Dafs dann dieser Doppelaccent auch bei solchen trochäisch auslautenden Paroxytona eintrat, wo auf den kurzen Vokal der vorletzten Silbe ein sonstiger Konsonant folgte (z. B. ὄφρά τοι, ὅσσόν τε), beruht auf einer unursprünglichen Verallgemeinerung. — Auch die von den Neuern meist verworfene Schreibung ἦ τοι „führwahr“ aus ἦ τοι hat ihr gutes Recht; vor enklitischen Wörtern weicht auch sonst gern ein Circumflex der Schlufssilbe dem Akut, vgl. *siquidem* und ähnl. im Latein.

Hierauf schlofs der Vorstand der Sektion mit warmen Worten des Dankes an die anwesenden Mitglieder für ihre zahlreiche Beteiligung, zumal an die Gäste aus Deutschland und an den Vorsitzenden der Sektion Professor Wackernagel, die Sitzung.

1) Vgl. das Rektoratsprogramm der Universität Basel auf das Jahr 1893.



X. Historisch-geographische Sektion.

Die vorbereitenden Geschäfte der Sektion hatten die Wiener Universitätsprofessoren Dr. Engelbert Mühlbacher (Geschichte) und Dr. Albrecht Penck (Geographie) geführt, auf deren Vorschlag in der konstituierenden Versammlung am 27. Mai 1893 Universitätsprofessor Dr. Eugen Oberhummer (München) zum Präsidenten, Professor Dr. A. Oppel (Bremen) zum Vicepräsidenten, sowie Professor Dr. Leo Smolle (Wien) und Dr. Roman Hödl (Wien) zu Schriftführern gewählt wurden. — Zahl der eingeschriebenen Mitglieder: 68.

Erste Sitzung.

Donnerstag, am 25. Mai 1893.

Vorsitzender Professor Oberhummer begrüfste die Versammlung und dankte den Professoren Penck und Mühlbacher für ihre vorbereitende Thätigkeit, da es gelungen sei, auch bei der heurigen Philologenversammlung eine historisch-geographische Sektion zu bilden.

Hierauf hielt Professor Oberhummer (München) seinen Vortrag:

Über den Stand unserer geographischen Kenntnis der antiken Welt.

Anknüpfend an seinen vor zwei Jahren in Wien auf dem IX. deutschen Geographentage gehaltenen Vortrag[1]) betont Redner, dafs derselbe neben zustimmenden Urteilen, wie zu erwarten, auch manchen Widerspruch gefunden habe; u. a. habe ein vom Redner hochverehrter Fachgenosse, Herr Prof. Dr. W. Götz, gelegentlich der Münchener Philologenversammlung sich über das Verhältnis der Erdkunde zur Geschichte in entschiedenem Gegensatze zu Redners früheren Ausführungen geäufsert[2]). Leider sei weder in Wien, wo wegen vorgerückter Zeit keine Debatte zugelassen werden konnte, noch auf der Münchener Versammlung, an deren Besuch Redner durch eine wissenschaftliche Reise verhindert war, zu einer weiteren Erörterung Gelegenheit gegeben gewesen, und auch jetzt gedenke Redner sich nicht auf eine Polemik gegen einen abwesenden Kollegen einzulassen, vielmehr wolle er nur an einem besonderen Beispiele zu zeigen versuchen, dafs die Bezeichnung „historische Geographie" für gewisse Studiengebiete kaum zu entbehren und wohl berechtigt sei.

---

1) Die Aufgabe der historischen Geographie. Verhandl. d. IX. deutsch. Geographent. S. 237—51.

2) „Die Vermengung von Geschichte und Geographie ist nicht zu rechtfertigen: es giebt keine 'historische Geographie'. Geographie ist allein eine Naturwissenschaft, die den Menschen als Bevölkerungsteil der Erde mit einschliefst". Verhandl. d. 41. Vers. deutsch. Philol. S. 330.

Was man herkömmlich als „alte Geographie“ bezeichnet, ist nur ein Teil der alle Zeiten und Länder umfassenden „historischen Geographie“, ein Glied in der Kette von Entwicklungsformen, unter denen der Geograph die Verbreitung des Menschen über die Erdoberfläche zu betrachten hat. Aber die Einheitlichkeit und Abgeschlossenheit der antiken Kulturwelt legen auch für die geographische Betrachtung derselben eine gesonderte und in sich geschlossene Darstellung nahe, welche ebenso berechtigt erscheint, wie die Zusammenfassung einer bestimmt umgrenzten Geschichtsperiode in einem historischen Werke. Praktische Rücksichten, insbesondere das durch den Humanismus geförderte Studium der alten Schriftsteller, führten frühzeitig dazu, die in letzteren erhaltenen geographischen Nachrichten zu sammeln und zu ordnen. Diese Arbeit wurde zuerst in umfassender Weise für das ganze Gebiet der alten Geographie durch den Haller Professor Christoph Keller (Cellarius, † 1707) geleistet, dessen Hauptwerk[1]) eine Fundgrube für alle Späteren wurde. Freilich war dasselbe weit mehr aus dem philologischen als aus dem geographischen Gesichtspunkt gearbeitet. In letzterer Beziehung hat zuerst der geniale Franzose Bourgignon d'Anville († 1782) sowohl in seinem Atlas[2]) und dem dazu gehörigen Abrifs[3]) der alten Geographie als insbesondere in zahlreichen Einzelarbeiten mit divinatorischem Scharfsinn die Grundlinien der alten Länder- und Völkerkunde gezogen. Seitdem ist der Stoff wiederholt in umfänglichen Darstellungen behandelt worden, aber weder das bändereiche Werk von Konrad Mannert[4]), noch das weit gründlichere, aber unvollendet gebliebene von Friedrich August Ukert[5]) und das noch jetzt viel benützte von Albert Forbiger[6]) können entfernt den Anforderungen genügen, welche man jetzt an ein solches zu stellen hat. Wie wenig selbst das letztgenannte auch nur die Aufgabe einer verlässigen Materialiensammlung erfüllt, mag u. a. eine Schätzung von Desjardins[7]) zeigen, wonach in den Abschnitten über Italien und Gallien etwa $1/3$ der hierher gehörigen Belegstellen, darunter oft wichtige aus den alten Geographen, ganz fehlen, von dem Rest aber mindestens $1/8$ falsch sind, ein Verhältnis, das sich in letzterem Punkte bei anderen Abschnitten noch ungünstiger herausstellen dürfte. Abgesehen davon, dafs dieses ganze Belegmaterial heute schon nach der rein philologischen Seite hin auf Grund der neuesten kritischen Ausgaben durchgreifend revidiert und ergänzt werden müfste, tritt jetzt dem Studium der Schriftsteller als gleichwertige, oft noch wichtigere und ergiebigere Quelle unseres Wissens die Denkmälerforschung gegenüber, die wir für unsern Zweck in die Hauptgruppen der Baudenkmäler, Inschriften und Münzen scheiden können. Am engsten schliefsen sich den Schriftquellen die Inschriften an, von deren aufserordentlicher Wichtigkeit für die antike Topographie jeder Band des

1) Notitia orbis antiqui. 2 Bde. 4. Leipzig 1701/6 u. ö.

2) Atlas antiquus maior. Paris 1768. Nachstich Nürnberg 1784.

3) Géographie ancienne abrégée. 3 vols. Paris 1768 u. ö. — Handbuch der alten Erdbeschreibung zum Gebrauch der eilf gröfsern Danwillischen Landkarten. 2 Bde. in 4 Teilen. Nürnberg 1784—86. 2. Aufl. 5 Tle. Ebd. 1800.

4) Geographie der Griechen u. Römer. 10 Tle. in 14 Bdn. Nürnberg u. Leipzig 1788—1825. Tl. 1—6 in 2. Aufl. 1799—1831, Tl. 1 in 3. Aufl. 1829.

5) Geographie der Griechen u. Römer. 3. Bde. in 6 Tln. Weimar 1816—46.

6) Handbuch der alten Geographie. 3 Bde. Leipzig 1842—8. Bd. 1 in 2. Aufl. Hamburg 1877. Vgl. meine Bemerkungen in Bursians Jahresbericht Bd. 64 S. 349 f.

7) Géogr. de la Gaule I 40 s.

Corpus Inscriptionum Latinarum Zeugnis ablegt. Leider steht diesem ausgezeichneten Hilfsmittel zur Zeit kein ähnliches für die griechische Epigraphik zur Seite, doch ist das längst nicht mehr genügende *Corpus Inscriptionum Graecarum* für einzelne Teile der griechischen Welt bereits ersetzt und eine Fortführung dieser Spezialpublikationen in nächster Zukunft zu erwarten[1]). Von den antiken Münzen sind vor allem diejenigen der griechischen Städte und lokalen Verbände von gröfster Bedeutung auch für die Topographie, und jeder, der sich mit solchen Studien beschäftigt, wird deshalb mit Sehnsucht das von der Berliner Akademie vorbereitete Sammelwerk erwarten, welches das seit Eckhel und Mionnet ungeheuer vermehrte Material vereinigen soll. Von dem Reichtum neuer Ergebnisse zu sprechen, den uns die Erforschung der alten Kulturländer durch Entdeckung unbekannter Ruinenstätten, den Nachweis alter Strafsenzüge und vor allem durch die systematische Aufdeckung des Bodens einzelner Örtlichkeiten gebracht hat, ist wohl kaum nötig. Wesentlich gefördert wird das Studium der alten Geographie aber auch durch die Fortschritte unserer allgemeinen geographischen Kenntnis der betreffenden Länder, insbesondere durch die Herstellung genauer Kartenwerke, wie sie jetzt fast überall von Staats wegen ausgeführt werden. Ausnahmsweise werden solche topographische Aufnahmen sogar zu dem ausgesprochenen Zwecke unternommen, der Altertumsforschung als Grundlage zu dienen, wie dies u. a. bei den vorzüglichen „Karten von Attika“ und dem „Survey of Western Palestine“ der Fall ist.

Nur für einzelne Teile der antiken Welt liegen bisher Versuche vor, die Beziehungen, welche sich zwischen der historischen Überlieferung in Schriftquellen und Denkmälern einerseits und unserer Kenntnis der Landesnatur anderseits ergeben, für eine erschöpfende geographische Darstellung zu verwerten. Das Gesamtgebiet der alten Geographie ist bisher erst einmal in einem übersichtlichen Abrifs behandelt worden, welcher bei gründlicher philologischer Forschung von echt geographischem Geiste durchweht ist, nämlich dem Lehrbuch von Heinrich Kiepert (Berlin 1878), dem dessen „Leitfaden“ (1879) ebenbürtig zur Seite steht. Freilich würde ein nach demselben Plane ausgeführtes erschöpfendes Werk über alte Geographie bei annähernder Vollständigkeit in den Einzelheiten und den litterarischen Nachweisen, sollte es nicht in ein Gerippe von Namen und Zitaten ausarten, einen solchen Umfang gewinnen müssen, dafs die Drucklegung auf grofse Schwierigkeiten stofsen würde. Gerade die Menge von Einzelheiten, welche hierbei in Betracht käme, läfst eine lexikalische Anordnung derselben am zweckmäfsigsten erscheinen, wie sie von einer Anzahl englischer Gelehrter unter Leitung von William Smith in einem besonderen Werke[2]) ausgeführt und neuerdings in der von Wissowa geleiteten Neubearbeitung von Paulys Realencyklopädie begonnen worden ist[3]). Verhältnismäfsig

1) Corpus Inscriptionum Atticarum, Inscriptiones Graecae Antiqnissimae, Inscriptiones Graecae Siciliae et Italiae, Corpus Inscriptionum Graecarum Septentrionalium. Ein neues Corpus der kleinasiatischen Inschriften plant, wie jetzt bekannt geworden ist, die k. k. Akademie der Wiss. in Wien.

2) A Dictionary of Greek and Roman Geography. 2 Bde. London 1854.

3) Inzwischen erschien der erste, bis *Alexandros* reichende Halbband dieses grofsartig angelegten Werkes, in welchem nach dem Plane des Herausgebers u. a. auch die alte Geographie in thunlichster Vollständigkeit berücksichtigt werden soll. Obgleich nun letztere nie ganz zu erreichen sein wird, ermöglicht doch die Verteilung des Stoffs unter eine gröfsere Zahl von (ca. 20) Mitarbeitern, deren jeder nur ein ihm spezieller vertrautes Gebiet zu bearbeiten hat, eine Reichhaltigkeit und Verlässigkeit,

am besten ist es mit der kartographischen Wiedergabe unserer Kenntnis der antiken Welt beschaffen. Hier hat der Altmeister auf unserem Gebiete, Heinrich Kiepert, welcher in unserer Zeit dieselbe führende Stellung einnimmt, wie im vorigen Jahrhundert d'Anville, in mehreren Atlanten und zahlreichen Einzelkarten eine Fülle der trefflichsten Hilfsmittel geschaffen, welche er soeben durch seine *Formae orbis antiqui* (Berlin, D. Reimer) zu krönen im Begriffe steht, während gleichzeitig der grofse Sprunersche Atlas einer vollständigen und zeitgemäfsen Erneuerung durch Wilhelm Sieglin unterzogen wird[1]). Freilich darf man sich dabei nicht verhehlen, dafs Karten, so unentbehrlich sie für das geographische Studium sind, doch nur einen Teil unseres Wissens von der Erdoberfläche zum Ausdruck bringen können. Hierzu kommt in unserem Falle noch der besondere Umstand, dafs nicht selten Einzelheiten, wie Grenzlinien, Ortslagen, Völkersitze, die an sich sehr wohl in der Karte ausgedrückt sein könnten, aus derselben wegbleiben müssen, weil die mangelhafte Überlieferung keine ausreichende Feststellung gestattet.

Es ist nicht mehr als billig, dafs den beiden Hauptländern antiker Kultur bis jetzt am meisten Aufmerksamkeit geschenkt wurde und die historische Länderkunde hier nach Umfang und Vollkommenheit der einschlägigen Arbeiten die meisten Fortschritte zu verzeichnen hat. Für Griechenland hatte bereits vor Cellarius der Franzose Jacob le Paulmier, gen. Palmerius († 1670), mit umfassender Gelehrsamkeit das Quellenmaterial zu sammeln begonnen, war aber damit bei seinem Tode nur mit den nördlichen Landschaften zu Ende gekommen[2]). Ähnlich enthält auch das breit angelegte und einst sehr angesehene Werk von Friedr. Karl Herm. Kruse neben dem allgemeinen Teil nur die Beschreibung von Mittelgriechenland[3]). Dieselbe wurde freilich ebenso wie die kürzer gehaltene, aber ganz Griechenland umfassende Darstellung von John Anthony Cramer[4]) vollständig in den Schatten gestellt durch das prächtige Werk von Ernst Curtius, welcher, unmittelbar angeregt durch Karl Ritter, uns mit einer historisch-geographischen Schilderung des wichtigsten Teiles von Griechenland[5]) beschenkt hat, wie wir sie in dieser Vollständigkeit und harmonischen Abrundung zur Zeit von keinem anderen Lande besitzen. Ganz Griechenland mit Einschlufs der Mehrzahl der griechischen Inseln fand in ähnlichem Sinne einen gründlichen Bearbeiter in Konrad Bursian[6]), welcher gleichwohl dem spröden Stoffe nicht die anregende Form zu geben vermochte wie sein Vorgänger. In

---

wie sie von keinem anderen systematischen oder lexikalischen Werke über alte Geographie auch nur annähernd geboten wird. Ref. rechnet es sich zur besonderen Ehre, seit kurzem auch dem Kreise dieser Mitarbeiter anzugehören, aus welchem leider Herr Prof. Dr. G. Hirschfeld aus Gesundheitsrücksichten zurücktreten mufste; Ref. hat an dessen Stelle vom 2. Bande ab die Bearbeitung Griechenlands (mit Ausschlufs von Attika), sämtlicher griechischer Inseln, Makedoniens und Thrakiens übernommen.

1) Von diesem durchaus neu bearbeiteten Kartenwerke sind inzwischen drei Lieferungen erschienen, welche ebensosehr dem Geschick und der Gelehrsamkeit des Herausgebers wie dem alten Rufe der Verlagshandlung (F. A. Perthes) zur Ehre gereichen. Kürzlich erschien auch die 1. Lief. von Kieperts Formae, eine Musterleistung ersten Ranges.

2) Graeciae antiquae descriptio. Lugd. Bat. 1678 u. Traj. Rhen. 1694.

3) Hellas oder geographisch-antiquarische Darstellung des alten Griechenlandes und seiner Kolonien. 3 Tle. Leipzig 1825—7.

4) Description of Ancient Greece. 3 vols. Oxford 1828.

5) Peloponnesos. Eine historisch-geographische Beschreibung der Halbinsel. 2 Bde. Gotha 1851/2.

6) Geographie von Griechenland. 2 Bde. Leipzig 1862—72.

engerem Sinne haben sodann Henry Fanshawe Tozer[1]) und H. G. Lolling[2]), ersterer nach allgemeinen Gesichtspunkten, letzterer mehr nach den Ergebnissen der archäologischen Einzelforschung, beide aber mit anerkennungswertem Geschick denselben Gegenstand behandelt. Auf ganz anderem Boden steht wiederum das geistvolle Buch von Karl Neumann und Josef Partsch[3]), das wir aber, trotz der Fülle von Anregungen, die es zum Verständnis der althellenischen Kultur bietet, freilich nicht mehr zur Litteratur über „alte Länderkunde" im engeren Sinne rechnen können; das gleiche gilt von dem hochverdienstlichen Buche von Alfred Philippson[4]), das im übrigen ein interessantes Gegenstück zu dem gleichnamigen Werke von Curtius bildet.

Das zweite Kulturland des klassischen Altertums, Italien, hat gleich von Anfang an einen Meister gefunden, der geraume Zeit vor Palmerius und Cellarius ein Demkmal gründlichster Gelehrsamkeit, verbunden mit umfassender Anschauung, schuf, das auf Jahrhunderte hinaus von ähnlichen Versuchen abschrecken mufste. Philipp Klüver[5]), gen. Cluverius († 1632), war dieser Mann, dessen Andenken kürzlich Joseph Partsch der unverdienten Vergessenheit entrissen hat[6]). In der That kann mit seiner Leistung das fleifsige und nicht unverdienstliche Werk des schon genannten J. A. Cramer[7]) den Vergleich nicht aushalten, und erst unserer Zeit war es vorbehalten, aus Heinrich Nissens Feder den Anfang einer geographischen Schilderung von Alt-Italien[8]) hervorgehen zu sehen, welche nach Plan und Ausführung eine der vollkommensten Leistungen zu werden verspricht, die die Litteratur über alte Länderkunde an zusammenfassenden Schilderungen gröfserer Gebiete aufzuweisen haben wird.

Es kann niemand wunder nehmen, dafs die dritte der südeuropäischen Halbinseln, das alte Hispanien, keine so eifrige Bearbeitung gefunden hat, wie ihre begünstigteren Nachbarn. Ukerts Darstellung[9]) ist als Quellenübersicht hier noch immer nicht ganz zu entbehren, und Wilhelm von Humboldts ethnographische Untersuchungen[10]) sind noch heute grundlegend. Von Neueren hat niemand mehr zur Kenntnis des alten Hispanien beigetragen als Emil Hübner durch die Bearbeitung der römischen Inschriften und zahlreiche Einzeluntersuchungen[11]).

Weit rühriger war, dank dem Patriotismus der französischen Wissenschaft, die Forschung über das alte Gallien. Eine der bedeutendsten Arbeiten des grofsen

---

1) Lectures on the Geography of Greece. London 1873.

2) Hellenische Landeskunde und Topographie, in Iwan Müllers Handbuch Bd. III (1889).

3) Physikalische Geographie von Griechenland mit besonderer Rücksicht auf das Altertum. Breslau 1885.

4) Der Peloponnes. Versuch einer Landeskunde auf geologischer Grundlage. Berlin 1892.

5) Sicilia antiqua cum minoribus insulis adiacentibus, item Sardinia et Corsica. Lugd. Bat. 1619. — Italia antiqua. 2 voll. ib. 1624.

6) Philipp Clüver, der Begründer der historischen Länderkunde. Geograph. Abhandl. v. Penck V 2 (1892).

7) A Geographical and Historical Description of Ancient Italy. 2 vols. Oxford 1826.

8) Italische Landeskunde. 1. Bd.: Land und Leute. Berlin 1883.

9) A. a. O. II 1 (1821).

10) Prüfung der Untersuchungen über die Urbewohner Hispaniens vermittelst der vaskischen Sprache. Berlin 1821.

11) S. die Nachweise von J. Jung in Iwan Müllers Handbuch III 519 f.

d'Anville[1]) war der Vergangenheit seines Vaterlandes gewidmet, und nicht minder hat der Polyhistor Baron Walckenaer[2]) einen nicht unbeträchtlichen Teil seiner erstaunlich vielseitigen Arbeitskraft auf den gleichen Gegenstand verwendet, ohne denselben jedoch genügend zu beherrschen. Mehr befriedigt der starke Band, den Ukert mit der Beschreibung Galliens füllte[3]), doch mufs auch diese heute weit zurückstehen gegen das umfassende, grofsartig angelegte, leider jedoch unvollendet gebliebene Werk von Erneste Desjardins[4]), in welchem freilich auch den rein historischen und antiquarischen Abschnitten ein breiter Raum gegönnt ist. Als willkommene Ergänzung treten hinzu die Beschreibung Galliens zu Beginn des Mittelalters von Auguste Longnon[5]), sowie zahlreiche Einzeluntersuchungen, durch welche besonders die *Revue archéologique* ausgezeichnet ist.

Weniger reichen Stoff als Gallien bietet das alte Britannien; um so auffallender ist es, dafs seit William Camden († 1623), dessen Chorographie der britischen Inseln[6]) die verdiente Bewunderung der Zeitgenossen erregte und noch in unserem Jahrhundert neu aufgelegt wurde, sowie seit John Horsleys speziell die römischen Altertümer behandelndem Werke[7]) niemand den Versuch gemacht hat, eine zusammenfassende Schilderung des alten Britannien zu liefern. An Einzelarbeiten fehlt es auch hier nicht, wie ein Blick in die Bändereihe der *Archaeologia*, des Organs der *Society of Antiquaries*, lehrt. Neben einheimischen Gelehrten, von denen sich vor allen John Collingwood Bruce durch seine Untersuchungen über das nördliche Britannien[8]) ausgezeichnet hat, ist es wiederum Emil Hübner, dem wir die bedeutendste Förderung unserer Kenntnis Britanniens durch Sammlung der römischen Inschriften und eine Reihe besonderer Abhandlungen verdanken[9]).

Geradezu beschämend ist für uns die Zersplitterung der Forschung auf dem Boden des alten Germanien. Abgesehen von dem ganz veralteten und mehr antiquarischen als topographischen Werke Klüvers[10]), das übrigens hinter seinen Arbeiten über Italien entschieden zurücksteht, und den bekannten Handbüchern vermissen wir eine vollständige Bearbeitung der alten Geographie unseres Vaterlandes; selbst Ukert[11]) kommt fast nur für das freie Germanien in Betracht. Allerdings besitzen wir für die Ethnographie des letzteren eine vorzügliche Grundlage in dem klassischen Buche von Kaspar

1) Notice de l'ancienne Gaule. Paris 1760.

2) Géographie ancienne historique et comparée des Gaules. 3 vols. Paris 1839.

3) A. a. O. II 2 (1832).

4) Géographie historique et administrative de la Gaule romaine. T. I: Introduction et géographie physique comparée. Paris 1876. T. II: La conquête. 1878. T. III: Organisation de la conquête. 1885. Inzwischen erschien aus dem Nachlafs des 1886 † Verf. T. IV: Les sources de la topographie compareé 1893, allerdings nur ein kleiner Teil des für diesen Band bestimmten Stoffes, welcher das Strafsennetz und die Ortsbeschreibung im einzelnen umfassen sollte. Vgl. übrigens R. Schneider in Berl. Phil. Woch. 1893 Sp. 1205 ff.

5) Géographie de la Gaule au VI siècle. Paris 1878.

6) Britannia. London 1586 u. ö.

7) Britannia Romana. London 1732. Das Buch scheint sehr selten zu sein; ich habe mich bisher vergeblich bemüht, es zu Gesicht zu bekommen.

8) The Roman Wall. London 1851. 3. Aufl. 1867. — Lapidarium septentrionale. Newcastle 1870/5.

9) Vgl. Jung, a. a. O. 539.

10) Germaniae antiquae libri III. Lugd. Bat. 1616 u. ö. Vgl. Partsch a. a. O. 25 ff.

11) A. a. O. III 1 (1843).

Zeufs[1]), das auch neben dem imposanten Torso des weit ausholenden Werkes von Karl Müllenhoff[2]) seinen Wert behält. Aber die zahlreichen Untersuchungen über das römische Germanien, die in der „Westdeutschen Zeitschrift für Geschichte und Kunst“, in den Bonner „Jahrbüchern des Vereins von Altertumsfreunden des Rheinlandes“, vielen lokalen Zeitschriften und einer Unzahl von einzeln erschienenen Abhandlungen niedergelegt sind, ganz zu geschweigen von der Litteratur über die *Germania* des Tacitus, können schon jetzt kaum mehr übersehen werden[3]), und es ist deshalb mit Dank zu begrüfsen, dafs Alexander Riese mit einer Quellensammlung für die Rheinlande[4]) zu einer zusammenfassenden Bearbeitung dieses Teiles von Germanien den Anfang gemacht hat. Eines der wichtigsten Objekte in der Topographie Germaniens, der römische Limes, wird bekanntlich zur Zeit durch eine Reichskommission in einer allen wissenschaftlichen Anforderungen entsprechenden Weise erforscht, worüber einstweilen das „Limesblatt“ fortlaufenden Bericht erstattet. Was speziell Bayern betrifft, so genügt es, auf die ausgezeichnete Übersicht zu verweisen, welche der berufenste Kenner der römischen Altertümer dieses Landes, Friedrich Ohlenschlager, auf der Münchener Philologenversammlung gegeben hat[5]).

Der südliche Teil Bayerns gehört bereits den römischen Donauprovinzen an, welche in ihrer Gesamtheit in zwei sehr verdienstlichen und anziehenden Büchern von Julius Jung behandelt sind[6]); doch kommen dieselben in erster Linie nur für die ethnographischen Verhältnisse, zumal des unteren Donaugebietes, in Betracht, welche bis tief in das Mittelalter hinein verfolgt werden, während die eigentliche Choro- und Topographie nicht in deren Plan lag. Auch das Buch von P. C. Planta über Rätien[7]), das gleichfalls stark in das Mittelalter hinübergreift, reicht für die römische Topographie nicht aus, während dieselbe vollständiger in dem freilich jetzt stark veralteten, aber sehr verlässigen Werke des Benediktiners Albert Muchar, des Geschichtschreibers der Steiermark, über Noricum[8]) behandelt ist. Seit dem Erscheinen desselben ist gerade in Österreich die archäologisch-topographische Lokalforschung aufserordentlich thätig gewesen, an welcher sich vor allen eine Reihe an der Wiener Hochschule herangebildeter Archäologen lebhaft beteiligt haben. Die Bände der „Archäologisch-epigraphischen Mitteilungen aus Österreich“, sodann auch der „Mitteilungen der k. k. Zentralkommission für Erforschung und Erhaltung der Baudenkmale“, abgesehen von der Thätigkeit lokaler Vereine, wie des Carnuntumvereins, legen hiefür vollgültiges Zeugnis ab. Die Arbeiten ungarischer Gelehrter, vorzugsweise auf dem Boden des alten Pannonien, stehen hiegegen kaum

1) Die Deutschen und ihre Nachbarstämme. München 1837.

2) Deutsche Altertumskunde. Bd. I. Berlin 1870. Bd. II. 1887. Bd. V. 1884/91.

3) Vgl. die reichhaltige, aber natürlich auch nur eine Auswahl enthaltende litterarische Übersicht von Jung a. a. O. 532 ff.

4) Das rheinische Germanien in der antiken Litteratur. Leipzig 1892.

5) Die Ergebnisse der römisch-archäologischen Forschung der letzten 25 Jahre in Bayern. Verh. der 41. Vers. deutsch. Philol. S. 22—33.

6) Römer und Romanen in den Donauländern. Innsbruck 1877. 2. Aufl. 1887. — Die romanischen Landschaften des römischen Reiches. Ebd. 1881.

7) Das alte Rätien. Berlin 1872.

8) Das römische Noricum. 2 Tle. Grätz 1825/6.

nach, sind aber leider, wie z. B. diejenigen von Karoly Torma, meist in ungarischer Sprache abgefafst und dadurch der Mehrzahl auswärtiger Leser entzogen.

Die Thätigkeit österreichischer Forscher beschränkte sich jedoch nicht blofs auf das Gebiet der Monarchie, sondern richtete sich vornehmlich auch auf die Balkanländer, über welche wir in den oben erwähnten „Arch.-epigr. Mitteil." eine grofse Zahl wertvoller Beiträge vorfinden. Wie sehr jedoch dabei das Occupationsgebiet ganz besonderer Aufmerksamkeit gewürdigt wurde, zeigen die beiden grofsen Publikationen von Moriz Hoernes[1]) und Philipp Ballif[2]), welche gelegentlich dieser Versammlung zum ersten Mal in Vorlage kamen. Aber auch fremde Gelehrte haben sich mit Eifer der Durchforschung dieser zum Teil schwierig und nicht ohne Gefahr zu bereisenden Gebiete gewidmet, so der Engländer Arthur John Evans, welcher neben Dalmatien und Bosnien auch Albanien und Makedonien besuchte[3]). Mit den Fortschritten der Denkmälerforschung in den Balkanländern geht Hand in Hand die Erschliefsung der litterarischen Quellen, aus welchen uns zumal für das Mittelalter eine Fülle von Stoff zufliefst. Hatten schon der Tübinger Gelehrte Theoph. Lucas Friedr. Tafel und der Münchener Georg Martin Thomas hier durch eine Reihe von Untersuchungen, vorzugsweise auf Grund byzantinischer Quellen, vorgearbeitet, so wurde neuerdings durch Wilhelm Tomaschek in verschiedenen Abhandlungen und Aufsätzen, hauptsächlich in den „Sitzungsberichten der k. k. Akademie" und der „Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien", eine Fülle neuen Materiales zu Tage gefördert[4]), welche die Verarbeitung desselben in einem zusammenfassenden Werk als immer dringenderes Bedürfnis erscheinen läfst. Schriften, wie die beiden über Makedonien von Th. Desdevises-du-Dezert[5]) und Margar. G. Dimitsas[6]), die schon zur Zeit ihres Erscheinens nicht auf der Höhe der Wissenschaft standen, können hier durchaus nicht mehr genügen.

Für Osteuropa ist noch heute, neben dem reichhaltigen letzten Bande von Ukert[7]), das gehaltvolle Buch von Karl Neumann[8]) unentbehrlich; freilich hat inzwischen die archäologische Forschung in Südrufsland sehr bedeutende Fortschritte gemacht und sind die Ergebnisse derselben in zahlreichen und teilweise umfänglichen Publikationen einheimischer Forscher niedergelegt[9]). Die historische Ethnographie dieses Gebietes mit Einschlufs der Balkanhalbinsel hat einen gelehrten Bearbeiter in Lorenz Diefenbach gefunden[10]), dem wir schon früher gründliche Untersuchungen über die alten Völker Europas insgesamt[11]) verdankten. Neuerdings ist das Herodotische Skythien, über

---

1) Wissenschaftliche Mitteilungen aus Bosnien und der Hercegovina. I. Teil. Wien 1893.

2) Römische Strafsen in Bosnien und der Hercegovina. I. Teil. Wien 1893.

3) Antiquarian Researches in Illyricum. Archaeologia Bd. 48/9 (1884/5).

4) Zuletzt in seiner Monographie „Die alten Thraker" (Sitzungsb. 1893).

5) Géographie ancienne de la Macédoine. Paris 1862.

6) Ἀρχαία γεωγραφία τῆς Μακεδονίας. 2 Bde. Athen 1870/4.

7) A. a. O. III 2 (1846).

8) Die Hellenen im Skythenlande 1. (einz.) Bd. Berlin 1855.

9) Vgl. Lolling a. a. O. S. 233 ff.

10) Völkerkunde Osteuropas, insbesondere der Hämoshalbinsel und der unteren Donaugebiete. 2 Bde. Darmstadt 1880.

11) Origines Europaeae. Die alten Völker Europas mit ihren Sippen und Nachbarn. Frankfurt a./M. 1861.

das wir schon eine ganze Reihe älterer Abhandlungen besitzen, neben ethnologischen Studien, unter denen wieder diejenigen von Tomaschek hervorragen[1]), mehrfach zum Gegenstand landeskundlicher Monographien gemacht worden, so von Georg Mair[2]), C. Reichard[3]) und C. Krauth[4]).

Für den ganzen Erdteil Asien wird selbstverständlich noch auf lange hinaus das monumentale Werk Karl Ritters die Grundlage aller Studien, auch für die alte Geographie, bilden. Aber seit dem Erscheinen desselben ist nicht nur unsere unmittelbare Kenntnis grofser Ländergebiete völlig umgestaltet worden, sondern das fortschreitende Studium der Sprachen und Litteraturen asiatischer Völker hat uns auch eine ungeahnte Fülle neuer Quellen zur historischen Geographie erschlossen. Seit Ritters Erdkunde hat kein Werk unsere geographische Kenntnis des Erdteils in solchem Umfang gefördert wie Ferdinand Frhr. v. Richthofens „China“, das uns nicht nur ein neues Verständnis des Gebirgsbaues von ganz Hochasien angebahnt, sondern auch einen Blick in die entlegensten Fernen historischer Entwicklung auf diesem Boden eröffnet hat. Die Beziehungen des alten China zum Abendland sind neuerdings auf Grund chinesischer Quellen von F. Hirth[5]) zum Gegenstande besonderer Untersuchungen gemacht worden. Dafs der Aufschwung, den die indische Philologie in unserem Jahrhundert genommen hat, auch für das Studium der historischen Geographie von Indien bahnbrechend werden würde, war von vornherein zu erwarten. So hat Louis Vivien de Saint-Martin sowohl die Nachrichten der Griechen und Römer[6]) wie auch diejenigen der vedischen Litteratur[7]) bearbeitet, Alexander Cunningham die Topographie der buddhistischen Zeit[8]), während Christian Lassens „Indische Altertumskunde“ durch eine treffliche Übersicht der Landeskunde eingeleitet wird. Noch eingehendere Berücksichtigung hat letztere in den Werken über Iran von Friedrich Spiegel[9]) und Wilhelm Geiger[10]) gefunden, von denen der letztere auch den früher schon von Kiepert[11]) behandelten Nachrichten der Avestalitteratur besondere Beachtung geschenkt hat. Die zahlreichen geographischen Untersuchungen, welche die Züge Alexanders und die Streitfrage des Oxuslaufes betreffen, können hier nicht im einzelnen genannt werden; doch möchte ich wenigstens die Arbeiten von H. Lullies über die alte Geographie der Pamirgebiete[12]) und von Tomaschek über die alten Verkehrswege Persiens nicht ganz mit Schweigen übergehen[13]).

1) Sitzungsber. d. k. k. Akademie. Bd. 116/7.

2) Das Land der Skythen bei Herodot. 3 Progr. von Saaz. 1884/5/6.

3) Landeskunde von Skythien nach Herodot. Halle 1889.

4) Das Skythenland nach Herodot. Jahrb. f. Philol. 1890.

5) China and the Roman Orient. Shanghai 1885.

6) Étude sur la géographie grecque et latine de l'Inde. 3 Teile. Paris 1858—60.

7) Étude sur la géographie et les populations primitives du Nord-Ouest de l'Inde d'après les hymnes védiques. Paris 1859.

8) Ancient Geography of India. Vol. I. The Buddhist Period. London 1871.

9) Erân, das Land zwischen dem Indus und Tigris. Berlin 1863. — Erânische Altertumskunde Bd. I (1871).

10) Ostiranische Kultur im Altertum. Erlangen 1882.

11) Über die geographischen Namen im Vendidad. Monatsber. d. k. preufs. Akad. 1856.

12) Die Kenntnis der Griechen und Römer von dem Pamirhochlande und den benachbarten Gebieten Asiens. Königsberg 1885.

13) Sitzungsber. d. k. k. Akad. Bd. 102/8.

Für das westliche Vorderasien hat die Entzifferung der Keilinschriften eine Fülle neuer Anregungen auch in geographischer Beziehung gegeben, deren systematische Zusammenstellung kürzlich Eberhard Schrader unternommen hat[1]). Ungleich gröfser ist jedoch das durch Reisen und Denkmälerforschung gewonnene Material, das sich in der Halbinsel Kleinasien zu einer schier unübersehbaren Menge aufgehäuft hat. In Cramers zweibändigem Werk[2]) waren die Nachrichten der Alten nicht ohne Geschick verarbeitet, aber die schon damals zu Gebote stehende neuere Litteratur noch viel zu wenig ausgebeutet. In umfassendster Weise ist letzteres zwar in den beiden letzten Bänden von Ritters Erdkunde geschehen, doch wurde der Verfasser leider an der Vollendung durch den Tod verhindert, sodafs gerade der westliche, historisch wichtigste Teil der Halbinsel fehlt. Die beiden Bände von Vivien de Saint-Martin aber, welche zuweilen in Bücherverzeichnissen als „historisch-geographische Beschreibung“ Kleinasiens figurieren, sind nichts als das Bruchstück einer weitschichtig angelegten, aber in den ersten Anfängen stecken gebliebenen Geschichte der Entdeckungen[3]). Neuerdings hat William Mitchell Ramsay, nachdem er auf wiederholten Kreuz- und Querzügen den gröfsten Teil des Landes durchstreift und in zahlreichen Berichten hievon Rechenschaft gegeben hatte, die Summe seiner Forschungen in einem zusammenfassenden, wenn auch hoffentlich nicht abschliefsenden Werke[4]) gezogen. Denn so sehr wir dem Verfasser zu Dank verpflichtet sind für den Reichtum an Wissen, den er in seinem Buche über uns ausgeschüttet hat, so ist dasselbe doch noch weit entfernt für uns *die* historische Geographie von Kleinasien zu sein. Erst jüngst hat eine von gewohnter Gelehrsamkeit beherrschte Untersuchung Tomascheks „zur historischen Topographie von Kleinasien im Mittelalter“[5]) gezeigt, wie viele Quellen auch nach Ramsay noch heranzuziehen bleiben. Inzwischen dienen Lollings Abrifs[6]) und Gustav Hirschfelds Berichte[7]) für die erste Orientierung als treffliche Führer.

Syrien und Palästina haben, wenn wir von illustrierten Werken mehr populären Charakters absehen, seit Ritter keine zusammenfassende Bearbeitung mehr erfahren. Um so gröfser ist die Summe wissenschaftlicher Leistungen, die in den Publikationen des *Palestine Exploration Fund* und der „Zeitschrift des deutschen Palästinavereins“ angehäuft ist und eines neuen Ritter harrt. Die alte Geographie von Arabien endlich ist in neuester Zeit vorzugsweise durch Aloys Sprenger[8]) und Eduard Glaser[9]), von letzterem freilich nicht ohne mehrfachen Widerspruch, gefördert worden.

Wenden wir uns schliefslich zum dritten Erdteil der Alten, Afrika, so begegnen wir hier naturgemäfs der regsten Thätigkeit auf dem Boden des wichtigsten Kulturlandes,

1) Zur Geographie des assyrischen Reiches. Sitzungsber. d. k. preufs. Akad. 1890.

2) A Geographical and Historical Description of Asia Minor. 2 vols. Oxford 1832. Vgl. S. 515f.

3) Histoire des découvertes géographiques. I. Série. Asie Mineure. Vol. 1/2. Paris 1845/6, auch u. d. T. „Histoire géographique et description de l'Asie Mineure“. Neue Titelauflage 1852: „Description historique et géographique de l'Asie Mineure“.

4) The Historical Geography of Asia Minor. London 1890.

5) Sitzungsber. d. k. k. Akad. Bd. 124.

6) In Iwan Müllers Handbuch III 246 ff.

7) Geogr. Jahrbuch X, XII, XIV.

8) Die alte Geographie Arabiens. Bern 1875.

9) Skizze der Geschichte und Geographie Arabiens. Bd. II. Berlin 1890.

Ägyptens. Hier brachte uns vor allem die Entzifferung der altägyptischen Sprachdenkmäler einen wahren Schatz von geographischen Nachrichten, um dessen Hebung sich niemand mehr verdient gemacht hat, als Heinrich Brugsch. Sein erstes Hauptwerk auf diesem Gebiete[1]) wurde ebenso grundlegend für die alte Geographie Ägyptens nach den einheimischen Quellen, wie für unsere Kenntnis des geographischen Horizontes der alten Ägypter, eines der wichtigsten Kapitel in der Geschichte der Erdkunde. Später hat Brugsch das inzwischen rasch vermehrte Material in einem überaus mühevollen lexikalischen Werke[2]) gesammelt, dessen Benutzung freilich dem Nichtägyptologen einige Schwierigkeiten bereitet. Vollends unzugänglich für den der Hieroglyphen unkundigen Leser ist leider ein dem ersten Werke von Brugsch ähnliches von Johannes Dümichen[3]), während eine hübsche Abhandlung desselben Gelehrten über das ägyptische Oasengebiet[4]) und eine Übersicht der alten Geographie des Landes[5]) auch dem Laien willkommene Belehrung bietet. Für die Geographie von Unterägypten hat durch die Arbeiten des *Egypt Exploration Fund* (Naville, Fl. Petrie, E. A. Gardner etc.), denen sich ein besonderes Buch von Jacques de Rougé[6]), dem Sohne des berühmten Ägyptologen, anschliefst, eine neue Epoche begonnen. Aber auch die griechischen und römischen Quellen über Ägypten haben manche hübsche geographische Untersuchung veranlafst. So hat Gustav Parthey die Nachrichten der Späteren, besonders des Geographen von Ravenna, geprüft[7]), während man sich in letzter Zeit mit Vorliebe der afrikanischen Geographie des Herodot zugewendet hat, die schon im vorigen Jahrhundert in zwei Göttinger Preisschriften[8]) und nochmals vor einem halben Jahrhundert in einer natürlich jetzt ebenfalls ganz veralteten Dissertation[9]) behandelt worden war. Aus derselben Schule, welcher auch zwei der oben erwähnten Arbeiten über Skythien offenbar entstammen, sind die landeskundlichen Monographien von W. Rudkowski[10]), E. Sparig[11]) und Richard Neumann[12]) hervorgegangen, von denen besonders diejenige des letzten Verfassers sich durch Eingehen auf Bevölkerungsverhältnisse, auf Flora und Fauna auszeichnet und dadurch auch die ähnlich betitelte von Luigi Hugues[13]) erheblich übertrifft. Viel ist über die Frage der Umschiffung Afrikas durch die Phönizier und die Fahrt des Hanno geschrieben worden, doch gehören beide Gegenstände mehr der Geschichte der Geographie im Altertum, die uns hier nicht zu beschäftigen hat, als der alten Geographie an und begnüge ich mich daher, auf die jüngst veröffentlichte eindringende Untersuchung der Hannofahrt von Kurt Theod.

---

1) Geographische Inschriften altägyptischer Denkmäler. 3 Bde. Leipzig 1857—60.
2) Dictionnaire géographique de l'ancienne Égypte. 3 vols. Leipzig 1879/80.
3) Geographische Inschriften altägyptischer Denkmäler. 4 Bde. Leipzig 1865—85.
4) Die Oasen der libyschen Wüste. Strafsburg 1877.
5) In Eduard Meyers Geschichte des alten Ägyptens (Berlin 1887).
6) Géographie ancienne de la Basse-Égypte. Paris 1891.
7) Abhandl. d. k. preufs. Akad. 1858, S. 115 ff. u. 509 ff.
8) J. F. Hennicke, Comment. de geographia Africae Herodotea, und H. Schlichthorst, Geogr. Afr. Herod., beide Göttingen 1788.
9) C. S. Seiferling, De geogr. Afr. Herod. Marburg 1844.
10) Landeskunde von Ägypten nach Herodot. Halle 1888.
11) Herodots Angaben über die Nilländer oberhalb Syene. Halle 1889.
12) Nordafrika (mit Ausschlufs des Nilgebietes) nach Herodot. Leipzig 1892.
13) L'Africa secondo Erodoto. Torino 1890.

Fischer[1]) zu verweisen. Auch die Nachrichten der Alten, zunächst des Ptolemäus, über das Innere von Afrika sind anläſslich der neueren Entdeckungen vielfach herangezogen worden, und nenne ich von den einschlägigen Arbeiten diejenigen des unglücklichen Albrecht Roscher[2]) und eine neuerdings erschienene von H. Schlichter[3]). Für den Nordwesten des Erdteils haben wir, neben dem immer noch brauchbaren Buche von Vivien de Saint-Martin[4]), in der Sammlung der römischen Inschriften für das *Corp. Inscr. Lat.* und in dem trefflichen Werke des leider zu früh verstorbenen Charles Tissot[5]) eine sichere Grundlage gewonnen.

Es ist eine stattliche Reihe von wissenschaftlichen, freilich sehr ungleichartigen Arbeiten, die wir hier gewissermaſsen im Fluge an uns vorüberziehen lieſsen, und ihre Zahl würde noch bei weitem gröſser sein, wenn wir uns mit der monographischen Litteratur über einzelne beschränkte Gebiete und Örtlichkeiten befassen wollten. Es würde dann noch mehr hervortreten, wie sehr auch hier die Neigung zu Einzeluntersuchungen diejenige zur Inangriffnahme groſser, die Summe der Kenntnisse ihrer Zeit ziehenden Arbeiten überwiegt. Aber auch unter den gröſseren Werken herrscht ein weitgehender Unterschied in Plan und Ausführung. Um von denjenigen zu schweigen, die heute nach jeder Richtung veraltet sind, oder deren Verfasser des übernommenen Stoffes nicht Herr zu werden vermochten, läſst sich ein Unterschied hauptsächlich in der Richtung beobachten, daſs die einen „durchaus im Dienst der Altertumsforschung stehen", während andere „sich nicht damit begnügen, die Lage alter Orte, den Zug alter Straſsen, die Grenzmarken alter Staaten und Völker auszumitteln, kurz die kritisch-historische Begründung zu geben für die Zeichnung der antiken Karte, sondern sich die Aufgabe stellen, das Natur- und Kulturbild eines Landes für eine groſse Epoche seiner Vergangenheit in so festem inneren Zusammenhange, in derselben lebendigen Wechselwirkung zwischen Land und Leuten darzustellen, wie es verlangt wird von einer wissenschaftlichen Landeskunde der Gegenwart". Dieses eigentliche Endziel der historischen Geographie in ihrer Anwendung auf eine zeitlich und räumlich begrenzte Aufgabe, das wir nicht besser als mit den angeführten Worten von Partsch[6]) zu charakterisieren können glaubten, ist nur in wenigen der genannten Werke erreicht, in weitaus den meisten wohl überhaupt nie angestrebt worden. Als Musterleistungen dieser Art, wenn auch unter sich wieder nach durchaus verschiedenem Plane, haben wir in erster Linie die Werke von Curtius, Neumann, Partsch und Nissen (o. S. 515 f.) kennen gelernt; sie gehören zu den wenigen auf unserem Gebiete, die auch von Nichtphilologen als geographische anerkannt zu werden pflegen, während die Mehrzahl der übrigen seitens der Geographen kaum je einer Berücksichtigung gewürdigt wird. Es ist wirklich erfreulich, wenigstens an einigen Beispielen den praktischen Beweis erbracht zu sehen, daſs die Geographie trotz aller und, wie wir ausdrücklich betonen wollen, durchaus notwendigen Entwicklung nach der naturwissenschaftlichen Seite hin die Fühlung mit den historischen Studien nicht preisgeben kann, ohne auf eine

1) De Hannonis Carthaginiensis periplo. Lipsiae 1893.
2) Ptolemäus und die Handelsstraſsen in Centralafrika. Gotha 1857.
3) Ptolemy's Topography of Eastern Equatorial Africa. Proceed. R. Geog. Soc. 1891.
4) Le Nord de l'Afrique dans l'antiquité grecque et romaine. Paris 1863.
5) Géographie comparée de la province Romaine d'Afrique. 2 vols. Paris 1884/8, mit Atlas.
6) Philipp Clüver S. 45.

ihrer schönsten und dankbarsten Aufgaben zu verzichten, dafs aber anderseits die Pflege dieser Richtung in dem gründlichsten philologischen und historischen Studium wurzeln mufs, wenn sie wirklich Neues schaffen und sich nicht mit allgemeinen Wendungen begnügen will. Nicht minder bedeutsam scheint mir die Rolle zu sein, welche derartige mit dem vollen Rüstzeug historischer Forschung ausgestattete und dabei doch von echt geographischem Geiste getragene Werke im Unterricht zu spielen berufen sind. Ich will mich hier nicht auf die viel umstrittene Frage einlassen, ob die Verbindung des geographischen und historischen Unterrichts in der Hand eines Lehrers wünschenswert sei, zumal ja diese Verhältnisse ohnehin in allen Staaten durch gesetzliche Bestimmungen geregelt sind, an denen der einzelne nichts zu ändern vermag. Aber ich wage zu behaupten, dafs beim Geschichtsunterricht in den höheren Klassen, wenn er in der Hand eines auch geographisch vorgebildeten Lehrers liegt, sich vielfach die Gelegenheit giebt, die geographische Auffassung des Schülers zu beleben und zu vertiefen, wie sie sonst nicht wiederkehrt und beim geographischen Elementarunterricht der unteren Klassen ganz ausgeschlossen ist. Wohl jedes Lehrbuch der alten Geschichte enthält vor den einzelnen Hauptabschnitten geographische Einleitungen. Zu meiner Zeit bestanden dieselben meist aus öden Namenlisten, die von den Schülern als eine geistlose Gedächtnismarter mit Recht verabscheut wurden. Jetzt haben diese Einleitungen vielfach mehr Substanz und einigermafsen einen inneren Zusammenhang gewonnen. Aber ich bezweifle, ob sie auch in dieser Form den Schüler zu fesseln vermögen, wenn nicht das belebende Wort des Lehrers, das eindringende Verständnis der Karte, wenn möglich auch das wichtige Hilfsmittel bildlicher Anschauung ihm zur Seite steht. Vermag es der Lehrer, in der Vorstellung des Schülers ein lebendiges, anschauliches Bild des griechischen Landes zu erzeugen, in welchem die Namen der Gebirge, Flüsse und Städte ihre reale Bedeutung gewinnen und nicht als toter Ballast in das Gedächtnis aufgenommen werden, vermag er ihm zum Bewufstsein zu bringen, dafs es wirkliche, greifbare Natur ist, in der sich die alte Geschichte abspielt, dafs derselbe lichterfüllte Himmel sich über das alte Hellas wölbte, in den noch heute die Säulenpracht des Parthenons hineinragt, dasselbe sonnenbeschienene oder sturmgepeitschte Meer die attischen Trieren trug wie den modernen Schraubendampfer, dafs an den Gestaden Kampaniens wie am Tiber ein Gewühl von heitern, lebensfrohen Menschen sich drängte, Menschen von Fleisch und Blut mit allen Schwächen und Leidenschaften wie die heute lebenden, nicht schemenhafte Wesen, die einer steifen, unnatürlichen Welt angehören, als welche dem Schüler das klassische Altertum nur zu häufig erscheint, mit anderen Worten, wenn der Schüler den Schauplatz der alten Geschichte, um einen Ausspruch Moltkes zu gebrauchen, als „das einzige Stück Wirklichkeit“ sich zu betrachten gewöhnt, das uns von der Vergangenheit noch übrig geblieben ist, dann wird er auch die Geschichte daraus verstehen lernen, ja auch für die lebendige Auffassung der Meisterwerke antiker Litteratur ein neues, wesentliches Moment gewinnen. Nicht genug kann daher dem Lehrer die Beschäftigung mit Büchern, wie es besonders die drei letztgenannten sind, empfohlen werden, die, mit Ausnahme etwa von Curtius, in philologischen Kreisen noch lange nicht die allgemeine Beachtung gefunden haben, die ihnen gerade von dieser Seite gebührt. Wie gering heute bei der Mehrzahl der Philologen das Bedürfnis und die Neigung ist, sich über ihre eigensten Studiengebiete in geographischer Beziehung zu unterrichten, zeigt der Umstand, dafs ein so vortreffliches Hilfsmittel, wie das Lehr-

buch von Heinrich Kiepert, das einzige in seiner Art und bereits mehrfach in fremde Sprachen übersetzt, es trotz seines geringen Umfanges und Preises in anderthalb Jahrzehnten noch zu keiner neuen Auflage gebracht hat, zeigt ebenso die Erfahrung der akademischen Lehrer, welche in dieser Beziehung nach den mir zu teil gewordenen Informationen an allen Universitäten gleich betrübend zu sein scheint. Möchte die erstmalige Begründung einer geographischen Sektion bei der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner eine günstige Vorbedeutung sein für eine bessere Würdigung der Geographie im Rahmen der philologischen Studien, als ihr bisher zu teil geworden ist!

Bei der Debatte machte Professor Bafs (Wien) aufmerksam, dafs die Verhältnisse in Österreich in dieser Hinsicht wohl günstiger lägen, weil durch Prüfungsordnung und Lehrplan die Vereinigung des geographischen und historischen Unterrichts gefördert werde.

Professor Oberhummer betonte hierauf, dafs er sich hauptsächlich gegen die Meinung gewendet habe, welche eine Verbindung der Geographie und Geschichte prinzipiell ablehnt.

Dann hielt Universitäts-Professor Dr. Oskar Lenz (Prag) seinen Vortrag:

Historisches über die sogenannten Zwergvölker.

Wenn ich als Thema einer kurzen Betrachtung die sog. Zwergvölker gewählt habe, so erscheint dies vielleicht durch den Umstand berechtigt und zeitgemäfs, als in den letzten Wochen durch einen verdienstvollen deutschen Reisenden, den ehemaligen Begleiter Emin Paschas, Dr. Stuhlmann, zwei lebende Individuen nach Europa gebracht und in wissenschaftlichen Vereinen vorgeführt wurden — zwei Individuen, durch welche die Existenz einer Gruppe von Völkern in Afrika, deren charakteristisches Merkmal eine geringe Körpergröfse ist, ad oculos bewiesen wurde. In den beiden 16—17 Jahre alten, körperlich völlig entwickelten und ebenmäfsig gebauten Mädchen, welche 125 cm Körpergröfse haben und die aus dem Quellgebiet des dem Kongostrom von Nordosten zufliefsenden Ituri-Aruwimi stammen, haben wir keineswegs individuell unvollkommene oder verkümmerte Wesen vor uns, sondern Vertreter eines Volkes, das in den letzten Dezennien unter den verschiedensten Namen und in den verschiedensten Teilen des äquatorialen Afrika konstatiert worden ist, das freilich aber auch infolge des unpassenden Namens „Zwergvolk“ vielfach Veranlassung zu Zweifeln und Bedenken gegeben hat. Diese Zweifel schienen früher umsomehr berechtigt, als man gewisse Erzählungen der Schriftsteller des Altertums, römischer und griechischer, hervorsuchte, um zu beweisen, dafs schon in der grauesten Vorzeit in den verschiedensten Teilen der Erde Zwergvölker, Pygmäen, bekannt gewesen seien. Eine neuerliche Durchsicht der betreffenden Stellen bei den alten Schriftstellern im Originaltext zeigt nun aber, dafs diese Nachrichten recht ungleichwertiger Natur sind; dafs wir viele der Erzählungen einfach als Produkte einer erhitzten Phantasie und litterarischer Effekthascherei auffassen müssen, während andrerseits auch Nachrichten auf uns gekommen sind, deren Glaubwürdigkeit nicht ohne weiteres abzuweisen ist und in denen ein Kern von Wahrheit stecken mag.

Es zeigt sich überhaupt in der Erforschungsgeschichte Afrikas, dafs in demselben Mafse, wie unsere Erkenntnis des Landes wächst, sich auch die Überzeugung immer mehr

aufdrängt, dafs im Altertum die Kenntnisse, von einem Teile des Innern wenigstens sowie der Küsten, viel bedeutender waren, als wir gewöhnlich anzunehmen geneigt sind. Es ist ziemlich sicher, dafs schon viele Jahrhunderte vor unserer Zeitrechnung von Ägypten aus ein Verkehr südwärts, nach den Quellseen des heiligen Nil hin, sowie auch auf der Somali-Halbinsel bestanden hat; ebenso, dafs seit uralter Zeit Beziehungen zwischen Arabien, den iranischen Ländern und dem westlichen Indien einerseits mit der Ostküste des afrikanischen Kontinentes andrerseits, und zwar weit nach Süden hinab, aufrecht erhalten wurden. Für letzteres spricht unter anderem auch die Darstellung Afrikas auf den ältesten Karten, besonders die Umbiegung des südlichen Teiles desselben nach Osten, nach Indien zu, wodurch der Indische Ozean zu einem kleinen Mittelmeer reduziert wird. Die Konstatierung alter Bauwerke aus vorislamitischer Zeit, das Auffinden altpersischer Fliesen und Ziegel an verschiedenen Punkten der Ostküste bis über die Zambesimündung hinaus, sowie manches andere sprechen deutlich für diesen uralten Verkehr; auch wird sich vielleicht aus den neuerdings gepflegten Studien über eine alte, arabisch geschriebene Kisuaheli-Litteratur und aus den darin enthaltenen lyrischen und epischen Gesängen noch manches Neue in dieser Richtung ergeben[1]).

Es ist wohl keine Frage, dafs durch die später zu besprechenden Entdeckungen und Beobachtungen der Neuzeit die Nachrichten des Altertums über das Vorkommen von Negerstämmen „unter Mittelgröfse" (um mich im voraus eines Herodotischen Ausdruckes zu bedienen) in den Gegenden, wo der Nil entspringt, wieder an Bedeutung gewinnen, nur mufs man den kleinen Kern von Wahrheit von der phantastischen Hülle zu befreien suchen. Wenn man also diese griechischen und römischen Überlieferungen unter Berücksichtigung der Erkenntnisse in der Gegenwart untersucht, so mufs man zunächst wohl trennen alle jene Mitteilungen, welche ausschliefslich auf einer der ältesten (vielleicht der ältesten) Sage, der Homerischen Pygmäensage, beruhen, von denjenigen, die unabhängig davon selbständige Beobachtungen über angebliche Zwergvölker bringen. Zahlreich sind diese letzteren freilich nicht, und die Glaubwürdigkeit derselben ist auch nicht über alle Zweifel erhaben.

Als älteste Notiz über die Pygmäen gilt also für gewöhnlich die bekannte Stelle im 3. Buch der Ilias, und ebenso wurden Pygmäen erwähnt in einem nicht mehr erhaltenen Gesange des Hesiod, welchen Strabo zitiert. Es scheint also, dafs zur Zeit der Entstehung dieser Dichtungen die Existenz von Zwergvölkern als etwas allgemein Bekanntes vorausgesetzt wurde. Nun werden zwar in noch älteren ägyptischen Denkmalen keine Zwergvölker erwähnt, wohl aber figuriert (nach freundl. Mitteilungen des Prof. Pietschmann in Göttingen) das Bild eines Zwerges unter dem Bilderbestand der Hieroglyphik, und es ist nicht selten in den Litteraturerzeugnissen der Ägypter sowie auf Inschriften von Zwergen die Rede; auch wird einzelnen Gottheiten Zwerggestalt beigelegt. Freilich führt die Darstellung, in welcher die Ägypter Zwerge vorgeführt haben, uns mehr einen Typus der Verkrüppelung vor, als einen Volkstypus; immerhin ist die nachfolgende Notiz jedenfalls bemerkenswert. Vor einiger Zeit wurde bei Assuan ein Grab geöffnet und die darin enthaltene Inschrift von dem italienischen Gelehrten E. Schiaparelli übersetzt

1) Dr. Büttner, Bilder aus dem Geistesleben der Suaheli. Verhandl. d. Ges. f. Erdkunde in Berlin. Bd. XX (1893) p. 147.

und veröffentlicht. Das Grab gehörte dem Beamten Herchuf unter König Pepi von der 6. Dynastie 2600 v. Chr.

Aufser Opfer- und Gebetsformeln sind biographische, historische und geographische Daten vorhanden, ähnlich wie auf der Inschrift von Una. Unter den Inschriften aber findet sich folgende Stelle: „Pharao Mereura sandte mich zum Lande Amam, dies erforderte 7 Monate. Der Fürst sandte mich zum zweiten Mal nach Amam: von Elephantine hinaus in das Land Arathet und Land Secher, 8 Monate. Der Fürst sandte mich zum dritten Mal nach Amam, zunächst zum Land Uhat, dann mit Amamleuten zum Land Thamhu.“ Dann ist die Rede von einem Dengazwerg[1]), den Herchuf mit sich geführt hat. Ein gleicher Zwerg ist in den Tagen des Königs Assan von dem Beamten Ordudu aus dem Lande Pu (mit der berühmten Handelsstadt Pun, die in den ägyptischen Inschriften eine grofse Rolle spielt) mitgeführt worden. Nach Pietschmanns Mitteilungen stammt aus derselben Zeit, in welche jene Grabinschriften aus Assuan zu setzen sind, das Grab eines Zwerges, der den Namen Chnemhotp geführt hat, zu Sakkara; man hat auch eine Statuette, die ihn darstellt. Auch wird eine Zwergin abgebildet, die ebenfalls jenem ersten Zeitraum der Geschichte Ägyptens angehört. Das sind nun freilich nicht Notizen, welche auf die Annahme eines Zwergvolkes schliefsen lassen; es mag ja sein, dafs es sich in diesen Fällen nur um unentwickelte Individuen handelt; andrerseits mufs daran erinnert werden, dafs unter Naturvölkern, und speziell unter den afrikanischen Negern, verkrüppelte Personen ganz aufserordentlich selten beobachtet werden.

Was nun die Homerische Pygmäensage betrifft, so ziehen nach der erwähnten Stelle der Ilias die Troer wie Zugvögel mit lautem Geschrei zur Schlacht: „so schnattern die Kraniche, wenn sie, dem Wintersturm und Regen entgehend, sich unter Lärm und Geschrei an die Fluten des Ozeans begeben und den Pygmäen den Tod bringen“.

Diese Homerische Sage ist nun seit den ältesten Zeiten Gegenstand der verschiedensten Deutungen geworden, von denen manche wohl recht sonderbar sind. Schon Albertus Magnus z. B. stellte die Erklärung auf, dafs es sich hier um einen Kampf zwischen gröfseren Affen und Vögeln handele, eine Ansicht, welcher selbst der Naturforscher Buffon noch beipflichtete. Der bedeutende Naturforscher und Reisende Georg Forster[2]) hat schon Ende des vorigen Jahrhunderts eine lesenswerte Abhandlung über die afrikanischen Zwergvölker geschrieben und mit mehr als nötiger Gründlichkeit diese Erklärung des Albertus Magnus widerlegt; dagegen läfst sich Forster verleiten, eine zuerst in Frankreich aufgetauchte Deutung der Homerischen Pygmäensage ausführlich zu verteidigen, eine Deutung, die doch wohl als allzu künstlich und zu weit hergeholt abgewiesen werden mufs. Bekanntlich war es im Altertum allgemeine Annahme, dafs der Nil 16 Ellen (cubitus) in der Gegend von Memphis jährlich steigen müsse, um Ägypten genügend zu bewässern. Plinius und Philostrat erwähnen eine alte, aus Basalt hergestellte Gruppe von Figuren, wobei der Nil von 16 kleinen Knaben umgeben ist, womit man ebensoviele Ellen Wasser andeuten wollte, und Philostrat nennt diese Knaben πήχεις, cubitales. Im Vatikan zu Rom befindet sich bekanntlich noch jetzt unter den

1) Mit „Deng“ ist eine Funktion bezeichnet, nicht ein Zwerg als solcher, wenn auch das betr. Individuum ein Zwerg gewesen sein mag. (Pietschmann.) Dafs man hier nicht an das Volk der Dinka im Nilgebiet denken darf, bedarf wohl kaum der Erwähnung.

2) G. Forsters sämtliche Schriften (Leipzig, Brockhaus 1843) IV. Bd. I. Teil, p. 360.

alten Skulpturen eine ähnliche allegorische Gruppe. Es wird nun angenommen, dafs die ägyptischen Priester, die gern alles personifizierten, auch den Nil unter dem Bilde eines Menschen mit 16 Knaben dargestellt hätten. Die Elle, cubitus, hiefs bei den Ägyptern Pi-mahi, und aus diesem Worte seien dann die Pygmaei entstanden. In ähnlicher Weise sucht nun auch G. Forster den Kampf der Pygmäen mit den Kranichen zu erklären: im November kommen die Kraniche nach Ägypten und suchen in dem Schlamm des langsam zurückweichenden Wassers Nahrung. 'Den Pygmäen den Tod bringen' würde also nach Forsters Erklärung nichts anderes bedeuten, als in dem Mafse, wie das Wasser des Niles sich zurückzieht, dasselbe gleichsam verfolgen und dem Bette des Flusses immer näher treten.

Eine ansehnliche Schar lateinischer und griechischer Dichter hat sich nun dieser Homerischen Pygmäensage bemächtigt und dabei von der licentia poetica den weitgehendsten Gebrauch gemacht. Diese Produkte einer lebhaften Phantasie sind genügend bekannt; es mag hier nur noch erwähnt werden, dafs eine Klasse von Schriftstellern diese Pygmäen mit der Götterlehre verflochten hat, wonach eine wunderschöne Pygmäenkönigin in Thracien von der eifersüchtigen Juno (oder Diana) in einen Kranich verwandelt wurde (Liberalis, Älian, Ovid, Solinus, Stephanus von Byzanz u. a. m.). Und die schon im Altertum übel beleumdeten indischen Geschichtschreiber verlegen die Pygmäensage nach Indien, wie Ktesias, Megasthenes, Onesikrit, Nearch, Basilis, Menekles. Hierzu mag aber noch bemerkt werden, dafs auch in Asien Völkerschaften bekannt sind, die hinsichtlich der Körpergröfse und des Kulturbesitzes mit den analogen Völkern Afrikas verglichen werden können. Dafs auch ernsthaftere Schriftsteller — Aristoteles, Strabo, Plinius, Pomponius Mela u. a. — der Pygmäen Erwähnung thun, ist bekannt; aber die Versuche, diese Homerische Sage zu deuten oder zu lokalisieren, sind ohne Bedeutung.

Was nun diejenigen Nachrichten aus dem Altertum über eine kleine Menschenrasse bez. Zwergvölker betrifft, welche in gar keinem Zusammenhang mit der Homerischen Pygmäensage stehen, sondern als selbständige, wirkliche Beobachtungen aufgefafst werden müssen, so handelt es sich dabei um einige Stellen bei Herodot und um ein Exzerpt aus dem Geschichtswerk des Nonnosus, welches in der Bibliotheca (Myriobiblos) des Photius auf uns gekommen ist. Von geringerer Bedeutung ist eine Erzählung des Herodot im 3. Buch 27. Kap., die aber doch der Vollständigkeit wegen mit angeführt werden mag. Er spricht daselbst von einem tyrannischen Fürsten: „Auf diese Weise liefs er vielmals seine Raserei gegen die Perser und die Bundesgenossen aus, während er immer in Memphis safs, da er auch alte Grüfte öffnete und die Leichen besah. So ging er auch in des Hephästos Heiligtum, wo er das Bild sehr verlachte. Dieses Bild des Hephästos kommt nämlich den phönizischen Patäken am nächsten, welche die Phönizier am Vorderteil ihrer Dreiruderer führen. Wer nun diese noch nicht gesehen hat, dem sage ich zur Bezeichnung, dafs es das Abbild eines Pygmäenmannes ist." Also hier spukt doch noch die Pygmäensage; anders in den beiden anderen Erzählungen des Herodot. Im 4. Buch Kap. 43 heifst es: „Sataspes, Traspis Sohn, seines Stammes ein Achämenide, hatte eine Gewaltthat begangen, und nur die Bitte seiner Mutter rettete ihn vor dem Tode am Pfahle, wozu Xerxes ihn verurteilt hatte; doch gab sie selbst ihm den Auftrag als eine noch gröfsere Strafe, Libyen zu umschiffen, sodafs er ganz herum, zuletzt in den Arabischen Meerbusen kommen müsse. Xerxes ging auf diese Bedingung ein, und

so nahm Sataspes von Ägypten, wohin er kam, Schiffe und Seeleute und fuhr zu den Säulen des Herakles hinaus. Hier hindurch und um das Vorgebirge von Libyen herum, welches den Namen Soloeis hat, schiffte er gegen Mittag, durchfuhr auch viele Meeresgewässer in vielen Monaten, kehrte aber, weil der Weg nur immer länger ward, wieder um und schiffte nach Ägypten zurück. Von da aus kam er zu König Xerxes, wo er aussagte, dafs er weit auf der äufsersten Fahrt an kleinen Menschen (nicht Pygmäen) vorbeigekommen sei, die eine Kleidung von Palmblättern trügen, und die jedesmal, wenn sie heranfuhren, sich in die Berge geflüchtet und ihre Städte leer gelassen hätten, wo dann sie, ohne etwas zu beschädigen, hineingegangen wären und blofs Vieh weggenommen hätten. Dafs er aber Libyen nicht gänzlich umschifft habe, davon gab er als Ursache an, das Schiff sei unmöglich mehr weiter zu bringen gewesen, sondern ins Stocken geraten." Und im 2. Buch 32. Kap. des Herodot findet sich nun die bekannte Rede des Ammoniers Etearchus: „Doch hörte ich noch Folgendes von cyrenäischen Männern, welche aussagten, sie seien zum Orakel des Ammon gegangen und dort mit Etearchos, dem König der Ammonier, ins Gespräch gekommen; sie seien nach anderen Gesprächen auch darauf gekommen, über den Nil zu reden, wie niemand seine Quellen wisse, worauf Etearchus von nasamonischen Männern gesprochen habe, die zu ihm gekommen wären. Dieses aber ist ein libysches Volk und hält sich an der grofsen Syrte auf und in dem Lande gegen Morgen von der Syrte nicht weit hin. Die Nasamonen also, die gekommen und befragt worden seien, ob sie etwas Neues zu sagen vermöchten über die Wüsten Libyens, hätten nun ausgesagt: Bei ihnen hätten mutwillige Söhne von mächtigen Männern auf einmal fünf unter sich durchs Los bestimmt, die Wüsten Libyens zu besuchen, ob sie wohl über die äufsersten Entdeckungen hinaus noch etwas Neues entdecken möchten. Wo nämlich Libyen gegen Norden ans Meer stöfst, von Ägypten an bis zum Vorgebirge Soloeis, dem Ende Libyens, da entlang erstrecken sich durchgehends Libyer. Aber einwärts vom Meere ist Libyen eine Wüste. Nun seien jene Jünglinge zuerst durch das bewohnte Land gegangen, nach Durchwanderung desselben in die Wildnis gekommen, von da aus durch die Wüste gewandert, immer auf dem Wege gegen den Westwind! Und nach Durchwanderung einer langen, sandigen Strecke in Zeit vieler Tage hätten sie endlich eine Ebene mit Baumwuchs gesehen, worauf sie zugegangen und von den Früchten gepflückt hätten, die an den Bäumen hingen. Während des Pflückens seien dann kleine Männer zu ihnen herangekommen, noch unter mittlerer Mannesgröfse, welche sie mit sich fortnahmen, doch ohne dafs die Nasamonen von ihrer Sprache, noch die Führer der Nasamonen etwas verstanden hätten. Diese hätten sie nun durch die grofsen Sümpfe geführt, nach deren Durchwanderung sie in eine Stadt gekommen wären, wo alle Bewohner ihren Führern an Gröfse gleich, aber von schwarzer Farbe waren. An der Stadt fliefst ein grofser Strom von Abend gegen Sonnenuntergang; auch zeigen sich in demselben Krokodile." (Etearchus schlofs dann aus dem Bericht der Zurückgekehrten, jener Flufs sei der Nil, der aus Libyen strömt, sodafs er es mitten durchschneide.) Und endlich ist nicht ohne Bedeutung die Stelle bei Photius, Bibliotheca (Myriobiblos) Cod. 3, und zwar ein Exzerpt aus dem Geschichtswerk des Nonnosus. Dieser letztere, ein Jude, hatte unter Kaiser Justinian um das Jahr 533 eine Gesandtschaft zu den Sarazenen und anderen Völkern des Orientes geführt. Aus seiner Schilderung dieser Gesandschaftsreise besitzen wir durch Photius ein Fragment, in dem es unter anderem heifst: „Als Nonnosus

von Pharsán bis zur äufsersten Insel fuhr, hatte er folgendes staunenswerte Erlebnis. Er stiefs auf Leute, welche allerdings menschliches Aussehen und Gestalt besafsen, aber äufserst kurz an Leibeslänge waren (βραχυτάτοις δὲ τὸ μέγεθος). Ihre Hautfarbe war schwarz, und am ganzen Körper waren sie behaart. Den Männern folgten auch Weiber nach von gleicher Beschaffenheit und auch Kinder, die noch kleiner waren als die Männer. Nackt waren sie alle, nur verhüllten die Erwachsenen ihre Schamteile mit einem kleinen Fell und zwar Männer und Frauen in gleicher Weise. Etwas Wildes oder auch nur Nicht-Zahmes hatten sie nicht an sich, sondern sie besafsen sogar menschliche Sprache. Nur war ihre Mundart allen Anwohnern und um soviel mehr den Begleitern des Nonnosus unverständlich. Sie lebten von Schaltieren (ὀστρέων) aus der See und von Fischen, welche das Meer an der Insel auswarf. Mutig waren sie durchaus nicht, sondern fürchteten sich schon, wenn sie Menschen wie unsereinen sahen, sowie wir uns vor den grofsen wilden Tieren fürchten." Diese Stelle bei Photius, auf welche ich durch meinen Kollegen Prof. v. Holzinger aufmerksam gemacht wurde, läfst sich auch nicht mit Sicherheit auf eine bestimmte Lokalität beziehen; der Zusammenhang, in welchem die Stelle allerdings nicht ganz direkt steht, würde auf Äthiopien hinweisen. Die Stadt Pharsán ist nach den mir von Prof. Tomaschek in Wien gewordenen Mitteilungen in Südarabien zu suchen; andrerseits wird im Bericht des Nonnosus von Inseln gesprochen, ferner von der Lebensweise der Leute, die als Ichthyophagen und Ostreophagen geschildert werden, sodafs es sich nur um Bewohner der Seeküste handeln kann. Hierbei könnten wohl nur die kleinen Inseln im Südwesten des Roten Meeres oder an der Somaliküste in Betracht kommen. Hierbei ist nun jedenfalls bemerkenswert, dafs das Wort Pygmäen nicht gebraucht wird, ebensowenig wie in den beiden zitierten Stellen bei Herodot: Menschen „äufserst kurz an Leibeslänge" schildert Nonnosus, von „kleinen Menschen unter mittlerer Mannesgröfse" spricht der Ammonier Etearchus, und „kleine Menschen" beobachtete Sataspes an der westafrikanischen Küste. Vorausgesetzt, dafs diese Fahrt des zum Tode Verurteilten wirklich stattgefunden hat, so könnte man aus der Bemerkung des Sataspes: „das Schiff war unmöglich weiter zu bringen, sondern geriet ins Stocken" schliessen, dafs derselbe längs der westafrikanischen Küste bis in die Region der Kalmen gelangte, also in die Gegend von Kap Palmas an der liberianischen Küste, wo, wie ich erfahrungsmäfsig weifs, Segelschiffe oft Tage lang liegen und nur durch eine schwache Drift südwärts getrieben werden. Die Versuche, die Örtlichkeiten festzustellen, welche die Nasamonen besuchten, haben freilich auch noch nicht eine befriedigende Lösung erhalten. Mag nun dem sein, wie da wolle, die Notizen sind für den vorliegenden Fall und mit Rücksicht auf die gleich zu besprechenden gegenwärtigen Kenntnisse von einer kleinen Menschenrasse in Afrika und deren Verbreitung daselbst nicht ohne Bedeutung. Es finden sich in den genannten Erzählungen weder vom geographischen noch vom ethnographischen Standpunkte aus Widersprüche oder Unmöglichkeiten, selbst nicht Unwahrscheinlichkeiten, und an die Homerischen Pygmäen ist in diesen Fällen gar nicht gedacht worden.

Wenn bis auf unsere Zeit häufig Zweifel erhoben wurden gegen die Existenz kleiner Menschenrassen, so liegt dies wohl daran, dafs man immer diese Homerische Sage damit in Verbindung brachte, nach welcher man sich Menschen von minimaler Körpergröfse vorstellte, die man natürlich nirgends fand. Bleiben wir aber bei der Definition des Herodot, Menschen unter Mittelgröfse, so haben die zwei letzten Jahrhunderte

eine Reihe von wichtigen und interessanten Beobachtungen ergeben, die ich in chronologischer Reihe kurz vorführen werde.

Sehen wir ab von einer Notiz bei dem arabischen Schriftsteller Edrisi, der von 36 Zoll hohen nackten Menschen auf einer Insel Er Rami bei Serendib spricht (nach freundl. Mitteilungen des Prof. Tomaschek ist darunter eine kleine Insel bei Sumatra gemeint), so stofsen wir erst zu Anfang des 17. Jahrhunderts auf eine diesbezügliche Notiz, und zwar erzählt der etwas als Abenteurer verschrieene englische Reisende Battel (etwa um das Jahr 1620) von einem Matimba genannten Volke, welches er an der Loangoküste in Westafrika vorfand; die Männer seien nicht gröfser als bei uns die 12jährigen Knaben. Ausführlichere Nachrichten von angeblichen Zwergen auf der Insel Madagaskar finden sich dann in der 1661 erschienenen Histoire de la grande île de Madagascar von Etienne de Flacourt. Über diese Kimos oder auch Vazimbas genannten Stämme ist im 18. und im Anfang des 19. Jahrhunderts viel geschrieben, aber wenig beobachtet worden, und trotzdem doch gegenwärtig genaue Untersuchungen über diese Insel vorliegen, wird doch von diesem Zwergvolk nichts erwähnt. Wenn dasselbe vor mehr als zwei Jahrhunderten noch existiert hat, so kann man wohl annehmen, dafs diese Kimos von den herrschenden Hovas und Sakalavas vernichtet worden oder in denselben aufgegangen sind.

Die ersten Nachrichten aus neuerer Zeit vom kontinentalen Afrika stammen aus dem im Jahre 1835 erschienenen Reisewerk Th. Botelers: Narrative of a voyage of discovery to Africa and Arabia in 1821—1826, und es wird ein Wa-Berikomo genanntes Zwergvolk erwähnt in dem Gebiet zwischen Kilima-njaro und dem Ostufer des Victoria-Nyanza, also in zum Quellgebiet des Nil gehörigen Regionen, die man schon im Altertum mit der Pygmäensage in Verbindung brachte. Nördlich von diesen Wa-Berikomo, am Djubaflufs (südlich von der Landschaft Kaffa) wurde im Jahre 1840 von dem Missionar Dr. Krapf das Volk der Doko erwähnt, dessen Durchschnittsgröfse (bei Männern) höchstens 150 cm betrage, die man also auch in die Reihe der Völker unter Mittelgröfse nach unseren Begriffen setzen kann. Höchst unsicher und mit phantastischem Beiwerk versehen sind die Nachrichten über ein südöstlich vom Tsad-See angeblich vorkommendes Volk, welches Malagilagé genannt wird und worüber 1855 der Franzose Escayrac de la Lauture berichtet. Um dieselbe Zeit aber, 1854, treffen sehr bestimmte und nüchtern gehaltene Mitteilungen ein über ein kleines Jägervölkchen im äquatorialen Westafrika und zwar im Hinterlande der jetzigen deutschen Kolonie Kamerun. Rev. Koelle bezeichnet diese Stämme mit den Namen Kenkob und Betsan; es sind dieselben zwerghaften Waldbewohner, welche der verdienstvolle deutsche Reisende Kund 1888 unter dem Namen Bojaëli oder Ba-uëk bei seiner Tour von Kamerun landeinwärts vorfand; ebenso erwähnt in diesen Regionen der unglückliche französische Forscher Crampel sogenannte Zwergvölker. Im Jahre 1864 erschienen die anfangs viel bezweifelten Reiseberichte Duchaillus, der gleichfalls im äquatorialen Westafrika, südlich von der Ogowe-Mündung das Zwergvolk der Abongo konstatierte, freilich aber auch etwas zu abenteuerlich gehaltene Abbildungen und Schilderungen derselben gab; aber in der Sache hatte er Recht, und 10 Jahre später, 1874, hatte ich selbst Gelegenheit, die Verbreitung dieses Jägervölkchens weit nach dem Innern zu, bis über das Okandeland hinaus zu bestätigen. Ebenso berichtet Savorgnon de Brazza in seinen Reiseberichten über das Gebiet der

Wasserscheide zwischen Ogowe und Kongo von diesen Abongo. Im Jahre 1870 kam dann die wichtige und exakte Schilderung der Akka oder Tikki-Tikki durch Schweinfurth; diese hausen in der Gegend 3° südlicher Breite und 27° östlicher Länge, etwas nordwestlich vom Albert-Nyanza, im Gebiet der Monbuttu-Bevölkerung. Durch diese Schweinfurthsche Entdeckung sowie die klare Schilderung der einschlägigen Verhältnisse ist dasjenige, „was in der uralten Pygmäensage einen berechtigten Kern einschlofs, anerkannt und zum Ausgangspunkt weiterer Forschungen gemacht worden"[1]). Die Reisenden Long, Felkin, Emin Pascha, Junker, Casati, Marno sprechen sämtlich von der Existenz zwerghafter Negerstämme in den benachbarten Regionen; Junker speziell besuchte auch zuerst die südlich von den Akka wohnenden Atschua am oberen Ituri, die dann von Emin Pascha und Stuhlmann wiedergefunden wurden, und von welchen die eingangs erwähnten, jetzt in Europa verweilenden weiblichen Individuen stammen. Es mag dann noch erwähnt werden, dafs 1873, allerdings weit im Süden, unter 14½° südl. Breite und 20° östl. Länge Gr., der portugiesische Reisende Serpa Pinto von dem Zwergvolk der Mucassequere spricht, und dafs nördlich von der Kongomündundung ähnliche Völker unter den Namen Dongo und Bakke-Bakke bekannt sind.

Allein die bisher erwähnten Vertreter der sog. Zwergvölker in Afrika scheinen kleine, wenig zahlreiche Stämme zu repräsentieren; dagegen kommt nun der allgemeinere Name Wa-tua[2]) für diese Waldbewohner innerhalb eines sehr grofsen Raumes des äquatorialen Afrika vor, besonders im Gebiet der südlichen Konfluenzen des Kongostromes. Stanley spricht 1889 von Wa-tua im Südosten des Albert-Nyanza; Wa-tua werden erwähnt von Wifsmann, Wolf, Pogge u. a. m. am Kassai und Sankuru (Wolf erwähnt speziell einen Zuata Chitu genannten Wa-tuastamm); François hörte mit diesem Namen kleine Buschvölker am Tschapuaflufs bezeichnen, und ebenso erfuhr ich am oberen Kongo von Wa-tua, als ich mit Dr. Baumann 1888 in jenen Regionen weilte; selbst weit im Osten, nur wenig vom Meere entfernt, etwa unter 2° südl. Breite und östlich von den Wa-Berikomo, berichtet Dr. Fischer von einem kleinen Völkchen, welches seine sansibaritische Begleitung als Wa-tua bezeichnete. Und endlich mufs noch erwähnt werden, dafs nach Mitteilungen des Prof. Paulitschke in Wien neuerdings von französischen Reisenden über kleine Negerstämme inmitten der Somali-Bevölkerung berichtet wird.

Dafs in Asien gleichfalls eine Reihe von Volksstämmen in diese Gruppe von Völkern zu rechnen sind, ist bekannt; besonders sind zu erwähnen die im Aussterben begriffenen Veddas in den Wäldern des östlichen Ceylon, ferner im nordöstlichen Teile Vorderindiens (südlich vom Ganges) die Djangala und Putuas, sowie im südlichen Teile Vorderindiens die Kurumbas, Kaders und Muleers; ebenso dürften in den waldreichen Grenzgebieten zwischen Vorder- und Hinterindien eine Zahl kleiner Buschstämme hausen, welche gleichfalls unter die Völker „unter Mittelgröfse" gezählt werden können.

Endlich mufs ich der Vollständigkeit wegen erwähnen, dafs ein englischer Reisender,

1) Panckow, die Zwergvölker. Zeitschrift d. Berliner Gesellschaft f. Erdkunde 1892 p. 75 ff.

2) Wa-tua bedeutet, worauf mich auch Prof. Tomaschek aufmerksam machte, in der Kisuaheli-Sprache Zwerg; Ausdrücke wie Akka, Tikki-Tikki, Bakke-Bakke etc. sind Spottnamen, ähnlich wie z. B. die Holländer die in Südafrika ansässigen Koin-Koin spöttisch Hottentotten nannten, ein Name, der sich vollständig eingebürgert hat.

Haliburton, in Nordafrika und zwar in den Schluchten des Anti-Atlas sog. Pygmäen gefunden haben will, eine Notiz, die wohl noch sehr der Bestätigung bedarf; und schliefslich ging vor kurzem eine Notiz durch die Blätter, wonach man in entlegenen Teilen des nordamerikanischen Westens Felsskulpturen gefunden habe, auf denen der Kampf einwandernder Indianer mit einem kleinen, zwergartigen, vorher dort ansässigen Völkchen dargestellt sei. Auch diese Notiz bedarf noch der Bestätigung durch berufene Personen.

Wir haben also eine ganze Reihe von vorurteilsfreien und nüchternen Einzelbeobachtungen aus dem äquatorialen Afrika, und es ist bemerkenswert, dafs die ethnographische und anthropologische Beschreibung der unter den verschiedensten Namen auftretenden sog. Zwergvölker im wesentlichen übereinstimmt. Die Durchschnittsgröfse bei ausgewachsenen Männern variiert zwischen 140—150 cm, bei Weibern ist dieselbe geringer; es wird die lichtere Hautfarbe hervorgehoben, die prognathe Kieferstellung bei dolichocephaler Schädelbildung, ferner der scheue, wilde Blick und der geringe Kulturbesitz. Alle Beschreibungen kommen darin überein, dafs diese Stämme nicht sefshaft sind, sondern dafs sie als Jäger und Fischer in den Wäldern umherstreifen; dafs ihre charakteristischen Waffen aus kleinen Bogen mit vergifteten Pfeilen bestehen; dafs diese Buschstämme zwar eine eigene Sprache haben, aber überall den Dialekt des benachbarten, mächtigeren, sefshaften Volkes angenommen haben. Manche Stämme werden als wild und feindlich, in den dichtesten Teilen der Wälder hausend, geschildert, während andere, wie z. B. die Akka und Abongo, eine Art Verkehr mit ihren Nachbarn haben, indem sie die Beute der Jagd vertauschen gegen einfaches Hausgerät. Ebenso findet sich mehrfach, dafs diese Waldmenschen von ihrer Umgebung als Spafsmacher benutzt werden; Häuptlinge lassen sich einige dieser Männlein zu festlichen Gelegenheiten kommen, um sich an den komischen Tänzen und Gesängen derselben zu unterhalten, sodafs wir hier schon die Anfänge der Institution der Hofnarren und Hofzwerge finden. Diese ethnographische und anthropologische Ähnlichkeit von räumlich weit von einander hausenden Stämmen ist zweifellos wichtig, um so mehr, wenn wir dann sehen, dafs weit im Süden Afrikas, besonders inmitten der Hottentottenrasse, Völker wohnen, die unter den Namen Buschmänner bekannt sind (sie selbst nennen sich Saan) und die auffallendsten Analogien mit den besprochenen sog. Zwergvölkern besitzen. Körperform und Gröfse, Lebensweise und Kulturbesitz der Buschmänner sind im wesentlichen identisch mit den entsprechenden Eigenschaften und Gewohnheiten der Abongo oder der Wa-tua im Kongobecken schlechthin; es dürfte kaum gewagt erscheinen, in den Buschmännern einen nach Süden abgedrängten, kompakteren Zweig der zentralafrikanischen Zwergvölker zu erblicken. Der Umstand, dafs die Buschmannsprache Schnalzlaute hat wie die Hottentottensprache, während Schnalzlaute bei den verschiedenen erwähnten Jägerstämmen bisher nicht beobachtet wurden, scheint mir nur dafür zu sprechen, dafs die Buschmänner sich im Laufe der Zeit einen der herrschenden Hottentottensprache ähnlichen Dialekt angeeignet haben. Die weit verbreitete Ansicht, dafs Buschmänner und die sog. Zwergvölker anthropologisch als zusammengehörig zu betrachten sind, scheint mir mehr als wahrscheinlich zu sein. Übrigens mufs hinsichtlich der Schnalzlaute in den afrikanischen Sprachen eine erst ganz kürzlich von Dr. Baumann gemachte wichtige Beobachtung hervorgehoben werden, die vielleicht für die Lehre von der Wanderung der verschiedenen afrikanischen autochthonen Rassen nicht ohne Bedeutung ist: in den Gebieten nordöstlich von den grofsen Karawanen-

strafsen zwischen Sansibar und dem Victoria-Nyanza fand Baumann Troglodyten, deren Sprache Schnalzlaute enthalten wie diejenige der Koin-Koin (Hottentotten). Es wäre zweifellos hochinteressant, wenn sich herausstellen sollte, dafs in den erwähnten, im allgemeinen dem Massai-Volk zugehörigen Regionen sich Reste der Hottentottensprache in den Idiomen der jetzigen Bevölkerung erhalten haben. Diese Frage ist gewifs von Bedeutung für die Erörterung des Verhältnisses der Gesamtheit dieser einzelnen Stämme von Zwergvölkern zu den anderen grofsen herrschenden Rassen Afrikas. Dieses Verhältnis läfst sich nur annähernd feststellen in Verbindung mit der früheren und gegenwärtigen Verteilung und Schichtung der Haupttypen der afrikanischen Autochthonen; bei diesen aber haben wir vor allem scharf zu trennen: Bantu-Völker, Sudanneger und Hottentotten. Wir müssen dabei aber auch weit in die graueste Vorzeit zurückgreifen, in jene Zeit, ehe die hamitischen Völker von Asien ganz Nordafrika besetzten und von der günstigsten Eingangspforte in das Innere aus, vom Nilthale her, den Impuls nicht nur zu einer ausgedehnten Völkerwanderung und Völkerverschiebung gaben, sondern auch zur Entstehung von zahlreichen Mischvölkern an den Grenzgebieten beitrugen. Die Völkerruine der Koin-Koin ist jetzt auf einen Teil des südwestlichen Afrika zusammengedrängt, früher aber nahm dieses Volk das gesamte südliche Afrika vom Kap der guten Hoffnung bis etwa zum 18° s. Br. ein. Sie wurden verdrängt von den intelligenteren und mehr aktiven, von Norden heranziehenden Bantu-Völkern, speziell von Kafir-Stämmen, die selbst wieder früher weit nach Norden in das Nilthal hinaufreichten und lange Zeit Beziehungen zu den eingewanderten Hamiten hatten, wie die Linguisten aus den Bantu-Dialekten nachweisen können. Diese Bantu-Völker aber, offenbar zahlreich und lebenskräftig, beschränkten sich nicht auf die Wanderung in meridionaler Richtung, wobei die Hottentotten vertrieben wurden, sie wanderten auch westwärts, sodafs sie jetzt den gröfsten Teil Afrikas südlich vom Äquator einnehmen, stellenweise auch weit über diesen hinausreichen. Die Sudanneger endlich, zersplittert in zahlreiche, sprachlich ganz verschiedene Stämme — was für ein vielfaches Umherwandern spricht —, nehmen jetzt die Gegenden des westlichen und mittleren Afrikas ein nördlich vom Gleicher, nach Norden zu bis zu den Übergangssteppen der Sahara, also etwa ein Gebiet, das vom Senegal über Timbuktu zum Tsad-See führt; weiter östlich reichen sie dann über Darfur hinaus in das Quellengebiet des Nil.

Stellt man sich nun die Verteilung der drei Haupttypen der einheimischen Bevölkerung Afrikas vor Einwanderung der Hamiten, also vor der grofsen Völkerverschiebung vor: Südafrika von Hottentotten besetzt, nördlich davon der ganze Osten von Bantuvölkern bewohnt und der Nordwesten des Kontinentes (natürlich südlich der Sahara) von Sudannegern, so bleiben nun jene gewaltigen Urwaldregionen im zentralen Afrika, etwa zwischen 10° n. und 10° s. Br., innerhalb des ungemein weit verzweigten Stromsystems des Kongo übrig; diese ausgedehnten Urwälder an beiden Seiten des Hauptstromes und seiner mächtigen Konfluenzen von Süden und Nordosten, sowie die Waldgebiete der kleineren Flüsse, Urwälder, die fast bis an das Gestade des Meeres heranreichen — diese noch jetzt ausgedehnten Urwälder können wir uns recht wohl als damals ausschliefslich bewohnt vorstellen von den früher zahlreicheren Stämmen der sog. Zwergvölker. Dieselben haben wohl nie eine politische Gemeinschaft gebildet, sondern sind, in Horden lebend, überhaupt nie über den Zustand des Jäger- und Fischervolkes hinaus-

gekommen. Durch die west- und nordwestwärts drängenden Bantu-Stämme, denen es an Raum im Osten gebrach, und die sich nun selbst an den fischreichen Gewässern des Innern festsetzten, wurde die schwächere autochthone Waldbevölkerung noch mehr zersprengt, in die zum Leben am wenigsten günstigen Gebicte abgedrängt, auch wohl teilweise vernichtet. Nimmt man an, dafs die Buschmänner auch zu jenen sogenannten Zwergstämmen gehören — und die Wahrscheinlichkeit ist nicht gering —, so würden diese die am meisten nach Süden verdrängten Stämme darstellen, die dann später vielfach Hottentottensitten und wohl auch teilweise Hottentottensprache angenommen haben. Die Reste der ehemals ein gröfseres Terrain einnehmenden Autochthonen des äquatorialen Waldgebietes von Afrika sehen wir nun jetzt in Form der verschiedenen Horden von Zwergvölkern, deren Namen und Streifungsgebiet oben angegeben wurde. Wir sehen sie stellenweise als nützliche Leute, als treffliche Jäger und Fischer von den herrschenden Bantu- bez. Negerstämmen geschont und geschützt, deren Sprache oder Dialekt sie angenommen haben; wir sehen sie aber anderwärts als wilde, unbändige Waldmenschen, stets bereit jeden, der ihre düsteren Gebiete betritt, von Bäumen aus mit vergifteten Pfeilen anzugreifen. Auch diese Völkerruine wird mit der Zeit verschwinden; sie werden aufgehen in jenen Stämmen der Sudanneger und Bantu-Völker, die unter dem Einflufs der europäischen Invasion eine andere Lebensweise anzunehmen genötigt werden.

So reich schon die Litteratur über die in Rede stehende Gruppe von Volksstämmen ist, so wenig ernstes und brauchbares anthropologisches und ethnologisches Forschungsmaterial liegt thatsächlich vor, und mit Recht hat Prof. Gerland in Strafsburg Anschauungen und Schlüsse zurückgewiesen, die über diese sog. Zwergvölker vor kurzem in der Zeitschr. der Gesellsch. f. Erdkunde in Berlin dargelegt wurden[1]). Die einzelnen Reisenden, denen wir diesbezügliche Nachrichten verdanken, verkehrten immer nur zu flüchtig mit diesen interessanten Stämmen; auch hatten sie in der Regel ein zu geringes Beobachtungsmaterial zur Verfügung. Es mufs die Zeit abgewartet werden, bis die jetzige Konquistadorenwirtschaft — die sich übrigens unter den gegebenen Verhältnissen kaum vermeiden läfst — vorüber ist. Erst wenn durch das Wichtigste aller Zivilisationsmittel, die Anlage von gesicherten Kommunikationen, ein ruhiges, gefahrloses Studium möglich sein wird, dann dürfte wohl auch die Zeit kommen, dafs wir besser unterrichtet werden über die dem Untergange geweihten Waldbewohner des zentralen Afrika, von denen wir jetzt kaum mehr als die Namen wissen, mit denen die umwohnenden herrschenden Stämme dieses afrikanische Zigeunervölkchen bezeichnen.

Alles in allem ist aber wohl nach dem gegenwärtigen Stand aller einschlägigen Verhältnisse der Schlufssatz berechtigt: es giebt in Afrika noch Reste einer von den Sudannegern, Bantu-Völkern und Hottentotten vollständig verschiedenen Völkergruppe, deren charakteristische Gemeinsamkeit ein niedriger Körperwuchs ist; deren Mitglieder nie über den Zustand des Jäger- und Fischervolkes hinausgekommen sind, und die einen minimalen Kulturbesitz aufweisen; Völker, die zwar ihre eigene Sprache hatten, aber die Dialekte der umwohnenden herrschenden Bevölkerung angenommen haben; die ferner früher eine gröfsere und mehr zusammenhängende Verbreitung hatten, und deren Existenz, besonders in der Region der Quellen des Nil, schon im grauesten Altertum nicht unbekannt war.

1) Panckow l. c. u. Peterm. Mitt. 1893, Heft 3.

An der Diskussion über den Vortrag beteiligten sich, denselben ergänzend, Professor Dr. Tomaschek (Wien) und Professor Dr. Paulitschke (Wien).

Schliefslich hielt Hof- und Gerichtsadvokat Dr. Alfred Nagl (Wien) einen Vortrag über

Die Numismatik und ihre akademische Lehre.

Meine Herren! Erst wenige Wochen sind es her, dafs wir ein für unseren Gegenstand bedeutsames Fest in stiller Weise zwar, aber desto inniger feiern konnten, die hundertjährige Erinnerung an das Erscheinen der „Doctrina numorum veterum" unseres Landsmannes Josef Hilarius Eckhel. Wohl wenige Schriften teilen mit dieser den Ruhm, für eine Wissenschaft den ersten Grundstein zugleich gelegt und für eine so lange Periode energischen geistigen Schaffens mafsgebend bestimmt zu haben.

Es möchte vielleicht angemessen erscheinen, hier einiges über die Wichtigkeit der Numismatik für die allgemeine Geschichte sowohl wie für die Sondergeschichte einer ganzen Reihe so bedeutsamer Kulturmomente als der Sprache, der Schrift, der bildenden Kunst und endlich des wirtschaftlichen Lebens vorzubringen. Ich glaube jedoch, in Anbetracht der Kürze der Zeit, welche mir für diese Auseinandersetzungen gegönnt ist, um so eher darauf verzichten zu können, als unter Ihnen, meine Herren, wohl keiner ist, der sich von der tiefen Bedeutung dieses Gegenstandes nicht schon oftmals und nach allen angedeuteten Richtungen hin überzeugt hätte, wohl keiner aber auch, dem nicht eben darum das gänzliche Fehlen dieses Gegenstandes in den Programmen der akademischen Lehrvorträge unserer Zeit wundersam aufgefallen wäre. Die Ursachen dieser für die Wissenschaft gewifs bedauerlichen Erscheinung zu erklären und die Bedingungen ihrer Abhilfe zu besprechen, soll eben die Aufgabe dieses Vortrages sein.

Wenn ich von dem Fehlen der akademischen Lehre spreche, so mufs dies auf die eigentlichen Lehrvorträge eingeschränkt und es darf vor allem der hohen Verdienste nicht vergessen werden, die auf litterarischem Wege seit Eckhel um diesen Gegenstand erworben worden, der wesentlichen Fortschritte, welche, um nur von den wichtigsten Bestrebungen der Deutschen zu erwähnen, der Wissenschaft durch August Böckhs „Metrologische Untersuchungen über Gewichte, Münzfufse und Mafse des Altertums" (1838), durch Theodor Mommsens „Geschichte des römischen Münzwesens" (1860) und durch F. Brandis' „Münz-, Mafs- und Gewichtswesen in Vorderasien bis auf Alexander den Grofsen" (1866), endlich aber auch durch Friedrich Hultschs Ausgabe der Metrologici Scriptores und durch dessen zusammenfassendes Werk „Die griechische und römische Metrologie" (1882) zugekommen sind. Die neueste Zeit, auf die klaffende Lücke im akademischen Lehrgebäude allmählich aufmerksam werdend, hat uns jedoch auch den Versuch der Wiederaufnahme der akademischen Lehre der Numismatik und gleichzeitig hiemit den Beginn einer grofsartigen litterarischen Zusammenfassung der Lehre von den antiken Münzen gebracht. In der Vorrede zu seinem leider unvollendet hinterlassenen Werke „La Monnaie dans l'antiquité" berichtet F. Lenormant (1878), dafs er über zwei Jahre einem öffentlichen Lehrgange des Gegenstandes auf der Lehrkanzel für Archäologie an der Nationalbibliothek zu Paris gewidmet habe. Es ist zwar nicht richtig, wenn der berühmte Gelehrte sagt, es sei dies das erste Mal, dafs die Numismatik den Gegenstand eines öffentlichen Lehrkurses gebildet habe, wohl aber ein Beweis, wie still und ergebnislos seinerzeit die Vorträge eines Eckhel, den Lenormant gleichzeitig so

hoch und aufrichtig feiert, geblieben waren. Man habe sogar, berichtet Lenormant weiter, von berufenster Seite ihm gewichtige Bedenken hinsichtlich der Erspriefslichkeit seines Vorhabens erhoben: es möchte sich ergeben, dafs eine Wissenschaft sich wenig zu öffentlichen Vorträgen eigne, die eine so ungeheure Menge und Mannigfaltigkeit von Thatsachen in Betracht zu ziehen habe, und wo es so sehr auf das persönliche Gefühl in der Beurteilung ankomme.

Diese Äufserungen gestatten uns aber schon einigen Einblick in die Gründe, wegen deren die akademische Lehrthätigkeit auf diesem Gebiete trotz der angeführten Ergebnisse der wissenschaftlichen Forschung bisher so unerspriefslich geblieben und mit jedem Versuche alsbald wieder erloschen ist.

Auffallen wird auch, dafs wir bei der Erwähnung der letzteren immer nur von der antiken Zeit sprechen konnten, und in der That, so wertvoll und anerkennenswert auch die Forschungen einzelner auf dem Gebiete des mittelalterlichen Geld- und Münzwesens sind, immer war es auf demselben bisher bei monographischen Arbeiten geblieben, und es fehlt bis zum heutigen Tage selbst an den ersten Versuchen einer zusammenfassenden litterarischen Arbeit, geschweige denn an dem Beginnen, hierüber öffentliche systematische Lehrvorträge zu halten. Vielleicht ist diese Bemerkung durch den Hinweis auf den eben im Erscheinen begriffenen „Traité de Numismatique du moyen-âge“ von Engel und Serrure einzuschränken; aber leider bietet dieses Werk nicht viel mehr als eine Zusammenstellung der numismatischen Äufserlichkeiten, die uns über die anderen wichtigen, eben aber die wichtigsten Seiten des Gegenstandes, nach wie vor im Unklaren lassen. Was das besagen will, soll gleich hier hervorgehoben werden; es berührt einen der empfindlichsten Punkte der modernen Wissenschaft, die Thatsache nämlich, dafs der Forscher mittelalterlicher Geschichte, dem auf jedem Schritt eine Belehrung über die Geldverhältnisse und ihren Einflufs auf die Kulturentwicklung des Zeitalters sich unentbehrlich macht, von den Versuchen einer solchen aus den vorhandenen wissenschaftlichen Arbeiten nach einigem Bemühen jeweils ratlos zurückkehrt.

Die Beurteilung des Zustandes der numismatischen ist wie die jeder andern Wissenschaft in erster Linie auf die Betrachtung ihres geschichtlichen Entwicklungsganges angewiesen. Aus diesem hat sie nach dem natürlichen Gange der Dinge gewisse Unvollkommenheiten mitgebracht, die mit dem Anlasse ihres Entstehens zusammenhängen, die aber vor allem erkannt sein wollen, wenn ein weiterer Fortschritt in derselben angestrebt werden soll.

Mit dem erwachenden Interesse für die Vergangenheit des Menschengeschlechtes erregen bald die Erzeugnisse der Münztechnik eine liebevolle Aufmerksamkeit. Sie interessieren durch die mannigfaltigen und bedeutsamen Beziehungen, in denen sie zu den Thatsachen der politischen Geschichte und zu einer ganzen Reihe wichtiger Kultureinrichtungen stehen. Dazu kommt, das sie leicht und in grofser Menge erhältlich und ebenso leicht aufzubewahren sind. Jede Münze ohne Ausnahme giebt ein Bildnis, sei es einer weltgeschichtlich wichtigen oder doch nennenswerten Persönlichkeit, sei es eine sonst bedeutsame bildliche Darstellung, und die weitaus meisten von ihnen gehören zu jenen Gegenständen der Altertumskunde, welche um ihrer Inschriften willen mit Recht in eine eigene Kategorie gestellt und besonders geschätzt werden. Kein Wunder, dafs die Münzen schon in alter Zeit der Liebhaberei den Anlafs zu Sammlungen und Studien

geboten hatten und ein solcher durch alle Zeiten geblieben sind, solange überhaupt einiges Interesse für die Kulturgeschichte sich lebendig erhalten hat. Auf keinem Felde hat auch der Wissenschaft der von ihr so mifstrauisch betrachtete Dilettantismus so reichliche und schätzenwerte Früchte zugetragen, wie auf dem der Münzkunde. Bildet ja doch die Thätigkeit des Sammelns, die füglich nur von dieser Seite begonnen werden konnte und bis zum heutigen Tage eine wichtige Aufgabe derselben geblieben ist, an sich die erste Vorbedingung für das wissenschaftliche Studium des Gegenstandes. Aber dieses selbst bedarf einer immerwährenden liebevollen, ich möchte sagen spielenden Beschäftigung mit den Erzeugnissen des Münzwesens, um der zahlreichen mit ihnen verbundenen Beziehungen Herr zu werden und über die Fallstricke, welche von der auf diesem Gebiete besonders schwungvoll geübten Fälschung gelegt werden, hinwegzukommen.

Mufs aber auch anerkannt werden, dafs eine Reihe von schätzbaren wissenschaftlichen Einzelfortschritten auf diesem Felde gerade den erwähnten Kreisen zu danken ist, so hat doch dieser Zweig der Wissenschaft bis zum heutigen Tage an den Nachwirkungen dieser Verbindung gelitten, an dem Umstande vornehmlich, dafs man hiebei den Wert der Äufserlichkeiten überschätzte und, wenn auch nicht völlig bei ihnen stehen geblieben ist, so doch sich daran gewöhnt hat, diese als das Wesen der Sache, als den Hauptgegenstand der wissenschaftlichen Forschung zu betrachten. Die Behebung dieses Mangels ist aber — es darf dies wohl als ein allgemein gültiger Grundsatz betrachtet werden — die erste Bedingung, wenn sich die Lehre vom Münzwesen zu dem ihr angemessenen wissenschaftlichen Range erheben soll.

Die Frage nun nach dem Wesen des Gegenstandes, auf das sich die wissenschaftliche Behandlung als den eigentlichen fruchtbaren Grund ihrer Aufgabe zu stützen haben wird, beantwortet sich in unserem Falle auf einfache Weise durch die Betrachtung des geschichtlichen Herganges, durch den Hinblick auf die Ursache, welcher das Münzwesen zugleich sein Entstehen und seine hauptsächliche Entwicklung verdankt. Diese Ursache ist aber eine durchaus einheitliche und zugleich ein so wichtiges Agens im Leben der Völker, dafs sie als Ausgangspunkt und Hauptgrundlage eines ganzen Systemes wissenschaftlicher Lehre ohne weiters ihre Rechtfertigung findet.

Die Münze ist entstanden als Repräsentant der Einheit des allgemeinen Tauschmittels, als Geldstück, und als solches hat sie in so weitaus überwiegendem Umfange den geschichtlichen Fortgang dieses Gegenstandes beherrscht, dafs daneben alle anderen Verwendungen und Beziehungen, welche im Laufe der Zeiten mit dem Gebrauche der Münzerzeugnisse verbunden worden sind, ganz nebensächlich erscheinen und zweckmäfsig auf eine Spezialbetrachtung verwiesen werden können.

Das einzig richtige System dieser Wissenschaft stellt sich darnach mit Bestimmtheit heraus als eine Lehre vom Geldwesen, mit welchem nur äufserlich nach dem uns wohlbekannten Verhältnisse von Hilfswissenschaften jene Disziplinen in Verbindung zu treten haben, die zur Aufklärung der technischen Seiten und sonst äufserlichen Erscheinungen der Sache erforderlich sind.

Diese Formulierung, welche den Hauptinhalt der Aufgabe in das Gebiet der Lehre von den wirtschaftlichen Werten verlegt, wird nach den gangbaren Vorstellungen ohne Zweifel Bedenken und zugleich die ungemeine Schwierigkeit ihrer Lösung nahe legen. Ist doch die Erkenntnis von dem Wesen des Geldes an sich so schwer erreichbar, dafs

selbst die hohe praktische Bedeutung desselben für die politischen Mafsnahmen der Gegenwart und für die wirtschaftlichen Interessen jedes Einzelnen eine allzuweit verbreitete Unkenntnis und Hilflosigkeit auf diesem Felde nicht hintanhalten konnte. Die Erkenntnis der Gegenwart ist aber selbstverständlich durchaus unerläfslich, wenn mit Aussicht auf Erfolg an die Erforschung der Vergangenheit geschritten werden soll.

Die enge Verbindung unseres Gegenstandes mit der Geschichte des Geldwesens ist niemandem unbekannt. Der Kenner der letzteren weifs sogar, dafs man mit Recht daran zweifeln darf, ob bis tief in das Mittelalter jemals Münzstücke ausgebracht worden seien, welche von der Beziehung zum Geldumlaufe abstrahierten. Dennoch wird man Bedenken tragen, den Beginn ihrer akademischen Lehre an eine Grundlegung zu binden, welche eine so umfassende, der Auffassung der Jugend so schwierige Aufgabe mit sich bringt. Aber ich gebe zu erwägen, dafs keine Wissenschaft mit Aussicht auf dauernde Ergebnisse betrieben werden kann, ohne sich auf das Wesen ihres Gegenstandes selbst zu stellen, in dessen Erforschung und Beherrschung ihre eigentliche Aufgabe und die Grundlage ihres Systems zu erblicken. Ich stehe nicht an zu behaupten, dafs gerade das Verkennen dieser Aufgabe oder, besser gesagt, die Scheu vor derselben — denn ihre Berechtigung an sich dürfte man kaum jemals verkannt haben — die Ursache der Unfruchtbarkeit aller bisherigen Versuche ihrer akademischen Behandlung geworden ist.

Die gründliche Forschung der Gegenwart legt jedoch deutliche Zeichen an den Tag, dafs sie sich der Bedeutung dieser ihrer natürlichen Grundlage bewufst geworden. Die früher angeführen Werke betrachten insgesamt das Münzwesen als ein Glied des Systemes der Metrologie. Aber es wird selbst dieser Standpunkt auf die Dauer sich als zu enge erweisen. Es kann überhaupt nicht entgangen sein, dafs mit dem Umfange der Aufgabe, wie wir sie uns gestellt denken, die Bezeichnung dieser Wissenschaft als Geschichte des Münzwesens sich keineswegs deckt; denn es ist weit davon, dafs die Münze als die alleinige Repräsentantin des Geldes für irgend ein beliebiges Zeitalter betrachtet werden könne, und dafs beispielsweise im römischen Leben die Geldverkehrsform durch Zuwägen des Metalles jemals aufgehört hätte im allgemeinen Verkehrs- und insbesondere auch im Rechtsleben eine wichtige Rolle zu spielen. Weist doch auch Mommsen in der Vorrede zu seinem angeführten Werke darauf hin, dafs der allgemeine Verkehr bestrebt sei, sich von dem gemünzten Gelde nach Thunlichkeit unabhängig zu machen, wenngleich mit dem letzten Ausblicke auf ein reines Zeichengeld, den der berühmte Gelehrte hiebei eröffnet, nur wenige sich einverstanden erklären dürften.

Wenn man nun den Gegenstand von dem hier vertretenen Standpunkte aus betrachtet, dann wird eines sich der Überzeugung aufdrängen, das ist, dafs die geschichtlichen Quellen, welche uns das Altertum hinterlassen hat, weitaus nicht genügen, um eine befriedigende Darstellung in diesem Sinne zu schaffen, ja namentlich für sich allein nicht genügen, um den Forschergeist bis zur Höhe einer entsprechenden Beherrschung seiner Aufgabe zu schärfen. Die jeweilige Wahl und Gestaltung eines bestimmten Geldsystems, sei dieses auf dem Wege des Herkommens oder durch einen einheitlichen Akt der Staatsgewalt geschaffen, bestehe dasselbe nun in der Annahme ungemünzter Formen oder eines bestimmten Münzsystemes, sind von einer Reihe selbst dem gleichzeitigen aufmerksamen Beobachter schwer erkennbarer, oft auch schnell wieder verwischter Momente abhängig, sodafs ihre geschichtliche Erinnerung immer eine schwierige Aufgabe

bleiben wird. Was uns aber hier für das Altertum fast gänzlich fehlt, das bietet in reichlicher Fülle das Mittelalter. Zwar der Ursprung und wichtige Einzelheiten jenes Geldsystemes, das die erste Epoche des mittelalterlichen Geldwesens bildet, die karolingische Münzreform, kleidet sich für uns noch in bedauerliches Dunkel. Aber sonst ist, für die wichtigsten Erscheinungen wenigstens, der Zusammenhang mit den politischen Ereignissen und mit den Einzelheiten der mitbestimmenden wirtschaftlichen Faktoren in weit höherem Maſse klargestellt, wie für das Altertum. Während wir für letzteres auf das Studium dessen, was uns die erhaltenen Münzstücke selber sagen, und auf die gelegentlichen Äuſserungen von Historikern, die fast allzumal der Sache durchaus als Laien gegenüberstehen, endlich auf karge Fachschriften aus metrologischem Gebiete angewiesen sind, bieten das Mittelalter und die unmittelbar anschlieſsende Zeit einen reichen Vorrat von unmittelbaren technischen Quellen. Ich erinnere nur beispielsweise an das von dem Chronisten Giovanni Villani und seinem Kollegen als Münzmeistern von Florenz im Jahre 1316 angelegte und von ihren Nachfolgern bis ins 16. Jahrhundert fortgeführte amtliche Münzbuch, an die zahllosen Quellen der Venetianer Archive, an die erhaltenen Verordnungen der französischen Könige, an das Wiener Münzbuch, an die Quellen des tirolischen und rheinischen Münzwesens, sowie desjenigen der deutschen Könige und Städte u. s. w. Mit gutem Grunde bemerkt ein Historiker des venetianischen Münzwesens, Graf N. Papadopoli, in seiner Schrift über die Wertverhältnisse der Venetianer Münzen, daſs gerade der Reichtum dieser Quellen zunächst eine Schwierigkeit für ihre Benutzung darstellen werde.

In der That hat das von den antiken wesentlich abweichende Maſs der mittelalterlichen Quellen dazu geführt, daſs die Behandlung der Geschichte des Gegenstandes für das Mittelalter schon frühzeitig einen durchaus andern Charakter angenommen hat, als diejenige für das Altertum. Was bei den letzteren lange Zeit gänzlich vermiſst worden, die Erforschung des Ganges der eigentlichen Geldgeschichte im volkswirtschaftlichen Sinne des Wortes, das stellt sich für das Mittelalter mehr und mehr als der Angelpunkt des wissenschaftlichen Forschens dar. In dieser Beziehung sind uns die französischen, teilweise auch die italienischen Gelehrten bis heute vorausgegangen, wie denn überhaupt jenseits des Rheines von jeher ein schärferes Verständnis für die Formen des wirtschaftlichen und geschäftlichen Verkehrs bestanden hat, erklärlich durch den früheren und engeren Zusammenhang des Volkes selbst mit der geschichtlichen Entwicklung dieser Gegenstände. Allein auch die Forschungen der Deutschen, eines Grote, Soetbeer, Luschin, Schalk und so vieler anderer, lassen die richtige Wertschätzung dieses Standpunktes klar erkennen, und nach und nach nähert sich die Wissenschaft eingehender der Erörterung geschichtlicher Fragen aus dem Gebiete des Geldwesens, deren Wichtigkeit für die Kulturgeschichte nicht allein, sondern für die unmittelbare Praxis der Gegenwart so wichtig wäre, daſs ihre lange Vernachlässigung kaum begreiflich erscheint.

Wenn ich also, meine Herren, von der Meinung ausgehe, daſs eine Thätigkeit auf diesem Felde von der Erforschung der geldgeschichtlichen Seite ausgehen und zunächst bei den Erscheinungen des Mittelalters einsetzen müsse, soll dieselbe Aussicht auf Dauer und nachhaltigen Erfolg haben, so glaube ich weiterer Begründungen hiefür nicht zu bedürfen. Ich glaube auch nicht versichern zu müssen, daſs ich die Wichtigkeit der anderen Seiten der Betrachtung, zu denen das Münzwesen Anlaſs und Mittel an die

Hand giebt, nicht verkenne, ebensowenig als den besonderen Wert, welcher gerade dem antiken Münzwesen für die humanistischen Studien in einem Mafse eigen ist, das dem mittelalterlichen nicht zuerkannt werden kann. Aber wenn die Münzkunde als Wissenschaft sich bewähren soll, dann mufs sie sich vor nichts eher hüten, als eine äufserliche Seite der Sache zum Prinzipe ihrer wissenschaftlichen Forschung und Lehre zu erheben. Für die praktische Seite der wissenschaftlichen Lehre ist wohl auch die Erwägung nicht ohne Wert, dafs nur die reicheren Quellenmittel des Mittelalters einen ausreichenden Stoff für die Schulung der Erkenntnis bieten können, von welcher dann weitere Erfolge für die Erforschung des antiken Geldwesens erhofft werden können.

Noch aber werden Sie, meine Herren, mir, dem Österreicher, gestatten, dafs ich den besonderen Wert betone, den die Erforschung des mittelalterlichen Geldwesens gerade für Österreich besitzt. Zwar nicht alles an demselben ist erfreulich, vieles mufs, wie es der allgemeine Charakter des cisalpinen Geldwesens jenes Zeitalters mit sich bringt, geradezu als trübselig bezeichnet werden; aber eben im Hinblicke auf diesen allgemeinen Charakter kann die Geschichte dieses Gegenstandes als einer der Ruhmestitel von Österreich bezeichnet werden. Keine wichtige Wendung auf diesem Gebiete ist vorgegangen, in der nicht irgend eines der zur heutigen Gesamt-Monarchie vereinigten Länder, um von den ehemals dazu gehörigen zu geschweigen, eine ausschlaggebende oder doch wichtige Rolle gespielt hätte. Als das erste Hauptereignis in dem durch die Karolinger festgestellten, über ganz Europa verbreiteten und mit der Zeit so sehr verwilderten Geldsysteme mufs die Einführung der unter dem Namen Grosso, Groschen, bekannten Vielheitsmünze des silbernen Pfennigs bezeichnet werden. Sie ist am Beginne des 13. Jahrhunderts von den italienischen Handelsrepubliken ausgegangen und bald nach Mitte desselben von Frankreich aufgenommen worden. Aber für Deutschland und die slavischen Länder hat hauptsächlich der Prager Groschen von 1300 mit seinen Nachahmungen und Anregungen die Bedeutung einer ersten wichtigen Umgestaltung des Geldwesens von Mitteleuropa angenommen. Schon etwa 20 Jahre früher kündigt sich die wachsende politische Bedeutung des nachmaligen Mittelpunktes der Monarchie durch die Verbreitung des Wiener Gewichtssystemes über die Grenzen des Landes hinaus an. Das nächste Hauptereignis im europäischen Geldwesen ist die Schaffung des Goldflorens von Florenz gegen Ende des Jahres 1252. Die österreichischen Lande, an dem grofsen Welthandel damals noch geringen Anteil nehmend, bleiben bei der Verbreitung, obgleich nicht bei der Annahme, der wieder eingeführten Goldwährung ein kurzes Stück zurück. Aber Ungarn, mit seinen oberländischen Goldbergwerken und seinen Dukaten aus der Münze von Kremnitz, folgt schon im ersten Viertel des 14. Jahrhunderts bedeutungsvoll nach und erlangt mit diesem Goldstücke späterhin durch Jahrhunderte einen wichtigen Einflufs auf das europäische Geldwesen. Das nächste Hauptereignis aber, das Erscheinen der sogenannten Thalerwährung, die Ausprägung der Äquivalentmünze für den Gulden der rheinischen Währung, hat von Österreich geradezu seinen Ausgang und zugleich seine hauptsächlichste Entwicklung genommen; denn der erste Guldengroschen ist im Jahre 1484 aus der Münzstätte von tirolisch Hall hervorgegangen, und den Namen hat das Münzstück von den so berühmt gewordenen Münzerzeugnissen der Münze zu Joachimsthal in Böhmen erhalten.

Welchen weitreichenden Einflufs die deutschen Könige und Kaiser aus dem Hause

Österreich weiterhin mit dem Silbergulden zu 60 Kreuzern im 16. und mit der Konventionsmünze im 18. Jahrhundert, im allgemeinen aber mit ihren Bestrebungen auf Gesundung des im 17. Jahrhundert schier heillos zerrütteten mitteleuropäischen Geldwesens genommen haben, das kann hier ebenfalls nur angedeutet werden. Ich werde aber gewifs nirgends einem Widerspruche begegnen, wenn ich mit dem Satze schliefse, dafs eine sorgfältige Erforschung dieser geschichtlichen Verhältnisse als Ehrenaufgabe gerade der österreichischen Wissenschaft zu betrachten sei.

In der Debatte pflichteten Universitäts-Professor Dr. Oberhummer (München) und Professor Redlich (Wien) den Ausführungen des Vortragenden in zustimmendem und ergänzendem Sinn bei.

Zweite Sitzung.

Freitag, am 26. Mai 1893.

Zuerst berichtete Prof. Dr. J. Nüesch (Schaffhausen) in dem Vortrage „Die Ausgrabungen am Schweizerbild bei Schaffhausen“ über die Art der von ihm vorgenommenen Ausgrabungen und über deren äufserst interessante Resultate. Hiebei ergaben sich von oben nach unten folgende Schichten: 1. die Humusschicht; 2. die graue neolithische Kulturschicht; 3. die obere Breccienschicht; 4. die gelbe paläolithische Kulturschicht; 5. die Nagetierschicht. Alle diese fünf Schichten lagern über dem Diluvium und sind erfüllt mit zahlreichen Überresten von Knochen, Feuersteinwerkzeugen, Geweihen etc. Nur die Breccienschicht entbehrt derselben, ein Beweis, dafs diese Stätte lange Zeit unbewohnt war. Der Vortragende wies der Versammlung auch eine grofse Menge dieser Fundgegenstände sowie Zeichnungen und Photographien vor, von denen ganz besonders hervorzuheben sind die auf einer Kalksteinplatte befindlichen Zeichnungen, nämlich ein Renntier und Pferde, die über- und ineinander gezeichnet sind, auf einer andern Platte ein Mammut, ein Zeichen, dafs die Renntierjäger auch dieses Tier kannten. Bei der auf den äufserst anregenden Vortrag folgenden Diskussion spricht Prof. Penck (Wien) zur Berechtigung der Einreihung des Vortrages in die geographische Sektion, da sich die Funde in die geologische Chronologie als postglaciale einreihen liefsen, als welche auch die Funde vom Kefslerloch zu betrachten seien.

Sodann hielt Dr. A. Oppel (Bremen) seinen Vortrag

Über die Behandlung der Geschichte der Erdkunde im Unterrichte.

Hochgeehrte Herren! Als vor einigen Jahren die grofsen Festlichkeiten zur Feier der Entdeckung Amerikas bevorstanden, hatte man Gelegenheit und Veranlassung zur Genüge, sich nicht nur mit den daranf bezüglichen Ereignissen selbst zu beschäftigen, sondern auch die gewaltigen und in ihrer Art einzig dastehenden Folgen sich zu vergegenwärtigen, welche durch jene sowohl für die gesamte Menschheit als auch besonders für die Weltstellung des Erdteils Europa hervorgerufen wurden. Die Entdeckungen des fünfzehnten und der nachfolgenden Jahrhunderte erschlossen uns eben nicht nur den gröfsten Teil der Erdoberfläche und lieferten nicht nur für fast alle Zweige der Natur-

und Menschheitskunde ein ungeheures Material, dessen Verarbeitung und Verbreitung die Wissenschaft wie die Schulpraxis noch auf lange Zeit hinaus beschäftigen wird, sondern jene Unternehmungen zu Wasser und zu Lande ergaben auch die Grundlage dafür, dafs der Erdteil Europa in ethnographischer, politischer und wirtschaftlicher Hinsicht seine heute dominierende Stellung den auswärtigen Kontinenten gegenüber erlangen konnte.

Diese und andere Erwägungen mufsten, zumal unter dem Eindrucke der letzten Jahre, die Frage nahe legen, ob und wie es möglich sei, den Zöglingen der Mittelschule die wesentlichsten und markantesten Ereignisse der Entdeckungsgeschichte im Sinne der allmählichen Erschliefsung der Erdräume, sei es im Zusammenhange oder vereinzelt, bei geeigneten Anlässen vorzuführen und ihnen auf diese Weise, gewissermafsen in Etappen, die Hauptstufen der Entwickelung der Erdkenntnis und damit zu gleicher Zeit den Fortschritt eines grofsen Teils unserer heutigen Kultur zum Bewufstsein zu bringen.

Zu einem solchen Unternehmen durfte man sich auch dadurch noch angespornt fühlen, dafs die einzelnen Ereignisse der Entdeckungsgeschichte so viel anziehende und spannende, dramatische und psychologisch hochinteressante Momente enthalten, dafs es ewig schade wäre, wenn sich nicht Mittel und Wege finden lassen sollten, die Geschichte der Erdkunde im obigen Sinne auch in der Mittelschule zu behandeln. Denn man kann, um nur eins hervorzuheben, sagen, dafs die menschliche Natur ihre Licht- und Schattenseiten, einerseits ihren Heroismus und Idealismus, anderseits ihre Grausamkeit und Besitzwut, nirgends kräftiger zum Ausdruck gebracht hat als bei dem teils bewufsten, teils unbeabsichtigten Streben, die Länder und Meere zu ermessen und zu erschliefsen.

Von nicht geringerer Bedeutung aber ist der Gedanke, dafs jede tiefere Bildung einer geschichtlichen Grundlage nicht entbehren darf, und dieses allgemein gültige Gesetz mufs auch bei dem erdkundlichen Unterrichte seine Beachtung finden.

Allerdings darf man nicht leugnen, dafs sich diesen und andern Gründen, welche so dringend für die Einführung der Geschichte der Erdkunde in den Mittelschulunterricht sprechen, verschiedenartige und gewifs nicht leicht zu nehmende Bedenken entgegenstellen. Mit einigen derselben möchte ich mich etwas näher beschäftigen.

Zunächst kommt die allgemeine Lage des geographischen Unterrichts an den Mittelschulen in Betracht. Diesem ist bekanntlich eine im Verhältnis zum Umfange des Lehrstoffes und zur Gröfse der darin befindlichen Aufgaben sehr geringe Stundenzahl zugewiesen, und an vielen Schulen, namentlich auf Gymnasien und Realgymnasien, bricht er in einer Entwickelungsphase ab, wo die Zöglinge, über die elementare Stufe hinausgehoben, sich für weitere und tiefer gehende Probleme geeignet zu erweisen beginnen, besonders aber auch für die geschichtliche Betrachtung der Erdkunde die nötige geistige Reife und die unentbehrliche Wissensgrundlage gewonnen haben. Denn darüber möchte ich keinen Zweifel aufkommen lassen, dafs die in Rede stehende geschichtliche Behandlung dann erst eintreten darf, wenn die Schüler in den gewöhnlichen geographischen Kenntnissen eine gehörige Festigung gewonnen haben. Man wird also, nach deutschen Verhältnissen, erst von Tertia an dieser Angelegenheit näher treten können.

Der Umstand aber, dafs der Geographie ein sehr knappes Mafs von Zeit verstattet zu sein pflegt, umschliefst das weitere Bedenken, ob es unter den gegenwärtigen Verhältnissen ratsam sei, zu dem ohnehin reichlichen Unterrichtsstoff noch einen neuen Gegenstand hinzuzufügen, welcher gegebenen Falls eine wenn auch nur

geringe Einschränkung eines oder einiger Zweige der gesamten Disziplin nach sich ziehen könnte.

Demgegenüber müfste ich allerdings sagen, dafs, wenn einmal ein Gegenstand als nützlich und förderlich erkannt und anerkannt ist, unter allen Umständen auch Platz dafür geschaffen werden mufs. Denn Stillstand ist Rückschritt! Und so wenig günstig auch im allgemeinen die gegenwärtigen Verhältnisse gerade für den geographischen Unterricht sind oder zu sein scheinen, so müssen doch die Vertreter des Faches das Banner des Fortschrittes hoch halten und nicht müde werden, ihren Lehrgegenstand nach der inhaltlichen wie nach der formellen Seite hin immer mehr auszugestalten und zu vervollkommnen. Da eben die Geographie nicht nur vielseitige für das praktische Leben nützliche und unentbehrliche Kenntnisse lehrt, sondern auch zahlreiche und wichtige allgemein bildende Momente in sich enthält, so kann und wird es nicht fehlen, dafs ihr früher oder später eine gröfsere Beachtung und höhere Würdigung zu teil wird, als es gegenwärtig vielfach noch geschieht. Alle Schulfächer sind heute in fluxo, und wenn erst eine Klärung eingetreten ist, dann wird auch die Schulgeographie mit einem helleren Lichte glänzen.

Vorausgesetzt nun aber, dafs die Geschichte der Erdkunde in den Mittelschulunterricht einverleibt werden soll, so erhebt sich die Frage, nach welcher Methode und mit welchen Hilfsmitteln man sie zu behandeln habe.

Bezüglich der Hilfsmittel unterliegt es wohl keinem Zweifel, dafs das wichtigste und vornehmlichste, das grundlegende Unterrichtsmittel eine den besonderen Zwecken angepafste Karte sein mufs. Denn bei allen Teilen und Aufgaben der Erdkunde ist und bleibt es oberstes Gesetz, dafs die Erkenntnis und Anschauung des räumlichen Verhältnisses und des räumlichen Zusammenhanges stets gewahrt werde. Ohne eine oder mehrere geeignete Karten würde die Betrachtung der Entwickelung der Erdkenntnis ihren Zweck nur zum Teil erreichen; denn gerade dabei kommt es aufserordentlich viel darauf an, dafs der Schüler die verschiedenen Räume, an denen die Erschliefsungsarbeit stattfand oder stattfindet, unmittelbar vor sich sieht, den Umfang der Leistung gewissermafsen ablesen und ihn mit anderen gleichartigen Unternehmungen vergleichen kann.

Zu der Zeit, als ich mich mit der vorliegenden Frage zu beschäftigen begann, gab es nur eine einzige Karte, welche als Unterrichtsmittel für die Geschichte der Erdkenntnis hätte in Betracht kommen können. Es war die „Weltkarte als Behelf für das Studium geographischer Entdeckungen und Forschungen“ von Ernst Mayer und Josef Luksch, Wien, Artaria & Co. (ganz kürzlich in wesentlich anderer Gestalt und in zweiter Auflage erschienen). So brauchbar dies Werk in manchen Beziehungen aber auch für das häusliche Studium war, in der Schule konnte es mit Nutzen kaum verwendet werden, weil als einziges Darstellungsmittel schwarze, vielfach unterschiedene Linien verwendet waren, welche auf die Ferne eines Schulzimmers entweder keine oder nicht die gewünschte Wirkung ausübten.

Infolge dieses Mangels entwarf ich eine „Erdkarte, darstellend die Entwickelung der Erkenntnis vom Mittelalter bis zur Gegenwart in Stufen von Jahrhunderten“ (Äquatorialmafsstab 1 : 20 Mill.), welche bei Gelegenheit des fünften geographischen Kongresses (zu Bern) im Manuskript ausgestellt war und von mir im Zusammenhang mit anderen Manuskriptkarten durch einen Vortrag erläutert wurde (vgl.

Verhandlungen des fünften internationalen Kongresses der geographischen Wissenschaften, zu Bern 10—14. Aug. 1891, S. 331 ff.). Ermutigt durch die Anerkennung, welche das Manuskript sowohl bei der Versammlung als auch bei der Jury gefunden hatte, entschied ich mich, dasselbe der bekannten topographischen Anstalt von J. Schlumpf, vormals Wurster, Randegger & Co., in Winterthur behufs Vervielfältigung zu übergeben, und gegenwärtig habe ich die Ehre, Sie mit einem gedruckten Exemplare bekannt machen zu können. Gestatten Sie mir, meine geehrten Herren, dafs ich Ihnen in Kürze einerseits das System meiner Karte, anderseits die Verwendung derselben im Schulunterrichte kurz auseinandersetze.

Der gesamte in Betracht kommende Wissensstoff ist im Anschlufs an die allgemeine Geschichte in drei Hauptabschnitte: Altertum, Mittelalter und Neuzeit eingeteilt. Unter Altertum ist hier das klassische Altertum zu verstehen; denn die ganze Entwickelung wird aufgerollt, gewissermafsen vom Meridiane des europäischen Kulturzentrums aus betrachtet. Da aber die Erdkenntnis im Altertum teils unsicher war, teils im Laufe der folgenden Jahrhunderte wieder verloren ging, so sind zur Bezeichnung der betreffenden Erdräume nur schwarze, mehrfach unterschiedene Linien verwendet; die eine bezeichnet z. B. den Umfang des Reiches Alexanders des Grofsen, eine andere denjenigen des Imperium Romanum, eine dritte die Ausdehnung der Karte des Ptolemäus nach der römischen Ausgabe vom Jahre 1490. (Näheres in den „Erläuternden Bemerkungen“, welche der Karte selbst beigegeben sind.)

Die Erdkenntnis des Mittelalters ist, soweit sie sich auf die Araber bezieht, durch eine graue Linie angedeutet; für diejenige des christlichen Mittelalters aber wurde die braune Farbe gewählt. Diese erscheint als Flächenkolorit, wo es sich um das Bekanntsein gröfserer Landstriche handelt; braune Linien aber sind angewendet, um Einzelunternehmungen zu Lande und zu Wasser, z. B. die Reisen von Rubruk, der Gebrüder Polo, von N. Conti u. a. hervorzuheben.

Die Neuzeit ist nach Jahrhunderten in fünf Abschnitte zerlegt, von denen jeder durch seine besondere Farbe charakterisiert wird. So dient Gelb für das fünfzehnte Jahrhundert, Rosa für das sechzehnte, Zinnober für das siebzehnte, Blau für das achtzehnte und Grün für das neunzehnte. Über die Begründung dieser Einteilung nach Jahrhunderten habe ich mich in dem Schriftchen „Terra incognita. Eine kurzgefafste Darstellung der stufenweisen Entwickelung der Erdkenntnis vom Ausgange des Mittelalters bis zur Gegenwart und der derzeitigen Ausdehnung der unerforschten Gebiete“ (Bremen, M. Nöfsler, 1891) etwas näher ausgesprochen, und wollen mir meine geehrten Herren gestatten, wegen der Kürze der Zeit auf diesen Punkt nicht näher einzugehen.

Die fünf neuzeitlichen Jahrhunderte sind nun insofern einheitlich behandelt, als die Reisen zur See ausschliefslich durch farbige Linien dargestellt sind; letztere wurden auch zu Lande angewendet, um solche Reisewege anzudeuten, welche durch sonst unbekannte oder wenig bekannte Gegenden führen. Wurde aber innerhalb eines Jahrhunderts ein gröfseres Stück, sei es durch Forschung oder durch Besitzergreifung oder Mission, bekannt, so zeigt sich dies mit Flächenkolorit bedeckt. Weifs sind diejenigen Land- und Seeflächen, welche zur Zeit der Abfassung der Karte als unbekannt galten. Das neunzehnte Jahrhundert ist vor den andern dadurch ausgezeichnet, dafs in gewissen Gebieten, z. B. in Afrika, in Nordamerika und in Nordasien, durch die verschiedene Intensität der

Farbe der Grad des Bekanntseins bezeichnet wird, in der Weise z. B., dafs schwachgrüne Flächen solche Gebiete kennzeichnen, welche nur unvollkommen, also etwa durch Erkundigung bekannt sind, während der kräftigste grüne Ton bei solchen Landesteilen Anwendung fand, welche nach jeder Hinsicht als gut durchforscht gelten können.

Diese Unterscheidung der verschiedenen Zeiträume durch verschiedene Farben macht es möglich, sich den allmählichen Fortschritt in kurzer Zeit zum Bewufstsein zu bringen, während die übrige Darstellungsmanier als die Linien für Einzelreisen und die Unterscheidung von gut, minder gut und mangelhaft bekannten Gebieten das Eindringen in die Spezialbetrachtung an die Hand giebt. Indes sei auch hier noch einmal betont, dafs die Karte nur für solche Schüler Nutzen stiften kann, welche den Elementarkursus in der Erdkunde hinter sich haben und mit den landläufigen geographischen Begriffen wohlvertraut sind. Diese aber, wie Gebirge, politische Einteilungen und Ortschaften, sind auf der Karte entweder gar nicht angegeben, oder, wo dies geschah, wie bei den Meeresteilen, den Küstengebilden, den Flüssen u. a., sind diese, um Verwirrung zu vermeiden, nicht durch Namen bezeichnet. Denn die neben den Reisewegen befindlichen Namen beziehen sich in den meisten Fällen auf Personen, in einigen wenigen aber auf Schiffe.

Bevor ich nun dazu übergehe, die Art der Anwendung meiner entdeckungsgeschichtlichen Karte auseinanderzusetzen, möchte ich noch die Erklärung abgeben, dafs ich nicht der Meinung bin, dafs die Schüler alle die Einzelheiten, welche jene enthält, bis ins genaueste verfolgen oder sich gar in das Gedächtnis einprägen sollen. Eine solche Behandlung der Sache würde weder meiner Absicht noch dem Zwecke des Gegenstandes entsprechen. Selbstverständlicherweise ist es notwendig, dafs die Zöglinge gewisse Hauptereignisse kennen lernen und von den wichtigsten in Frage kommenden Persönlichkeiten etwas erfahren; auch ist es notwendig, dafs sie sich ausgewählte Partien gedächtnismäfsig einprägen. Über die Menge desselben enthalte ich mich bestimmter Vorschläge, einmal, weil eine solche Auseinandersetzung hier viel zu weit führen würde, hauptsächlich aber, weil ich dem Urteile und dem Geschmacke meiner Kollegen die Fähigkeit zutraue, aus dem gebotenen Material das nach Zeit und Verhältnissen Geeignete und Zweckmäfsige auswählen zu können.

Wende ich mich zu der Anwendung der Karte, so kann diese eine vielfältige sein. Ich möchte hier nur zwei Arten herausgreifen und etwas näher besprechen.

Die eine derselben kann darin bestehen, dafs man nach oder vor der Behandlung gröfserer, hauptsächlich aufsereuropäischer Erdräume die Karte vornimmt und an dieser das allmähliche Bekanntwerden in mehr oder minder ausführlicher Weise auseinandersetzt. Auf diese Weise kann man in einer halben Stunde ganz gut den Gang der Entdeckungsgeschichte von Afrika oder Amerika oder Australien vorführen. Noch weniger Zeit ist nötig, um die allmähliche Erschliefsung der grofsen Meeresbecken zu entwickeln; denn da geben die farbigen Linien, welche die Seereisen verschiedener Zeitabschnitte bezeichnen, einen greifbaren Anhalt. Etwas mehr Zeit wird man auf Asien verwenden müssen; aber auch hier genügt eine Stunde, um an der Hand der farbigen Zeichnung eine wenigstens das Wichtigste umfassende Übersicht zu geben. Wenn man nun die Karte den Schülern häufiger, wenn auch nur auf einige Minuten, vorführt, so werden sie bald damit vertraut werden, und man wird den Nutzen einer solchen Behandlung bald erkennen.

Die zweite Art der Verwendung meiner Karte kann erfolgen bei Gelegenheit

einer systematischen Darstellung der Geschichte der Erdkenntnis, einer Aufgabe, die sich allerdings mit möglichst fortgeschrittenen und gereiften Schülern — etwa Obersekundanern oder Primanern — auszuführen empfiehlt. Auch ist dazu etwas mehr Zeit erforderlich als auf dem vorher beschriebenen Wege. Bei einer systematischen Darstellung der Geschichte der Erdkenntnis kann die Einrichtung getroffen werden, dafs der Lehrer auf Grundlage und an der Hand der Karte den Hauptgang der Entwickelung vorträgt und den Inhalt seiner Auseinandersetzungen von Zeit zu Zeit durch die Schüler an der Karte wiederholen läfst, sodafs auch diese mit der Darstellungsmanier derselben vertraut werden und sie selbständig zu behandeln verstehen. Der Lehrer aber wird sein Augenmerk hauptsächlich darauf zu richten haben, dafs die Schüler die Grenzlinien der einzelnen Abschnitte scharf beachten und den besonderen Charakter eines jeden Zeitabschnittes richtig auffassen und denselben womöglich auch gedächtnismäfsig festhalten. Natürlich ist es auch wünschenswert, dafs sich die Zöglinge diese und jene Einzelheiten merken, und von Stunde zu Stunde werden sie das auch leicht und gern thun. Aber die vornehmlichste Aufgabe des Lehrers wird darin bestehen, den Gedankeninhalt der Karte zum bleibenden Eigentum der Schüler zu machen; dieser aber besteht nicht sowohl in Namen und Zahlen — die ja ohnehin auf der Karte gedruckt sind und bleiben —, sondern in gewissen Erkenntnissen höheren Grades, welche zugleich den geistigen Schatz der Schüler vermehren und ihre Allgemeinbildung fördern helfen.

Von den Charaktermerkmalen der einzelnen Zeitabschnitte möchte ich hier einige wenige hervorheben. Das fünfzehnte Jahrhundert z. B. bietet fast ausschliefslich Seereisen und Küstenentschleierungen; das Hauptwerk desselben aber bildet die Entdeckung des Atlantischen Ozeans, der nachmals für den Weltverkehr eine so grofsartige Bedeutung erhalten sollte. Das sechzehnte Jahrhundert als das goldene Zeitalter der Entdeckungen zeichnet sich vor allen andern durch die Erschliefsung des Erdenrundes aus; damit steht im Zusammenhange die mehrfache Durchquerung des Grofsen oder Stillen Ozeans, sowie die weitere Aufhellung der Küsten. Dazu kommen die ersten Vorstöfse in das Nordpolargebiet und gelegentliche, mitunter sehr bedeutende Leistungen im Inneren der Kontinente, namentlich Süd- und Mittelamerikas. Im siebzehnten Jahrhunderte treten die eigentlichen Entdeckungsreisen zurück, besonders diejenigen zur See, aber dafür beginnt eine Bewegung, welche namentlich für die Weltstellung des Erdteils Europa von der gröfsten Tragweite werden sollte: ich meine das Vordringen kühner Pioniere in Nordamerika und Nordasien; zugleich aber hob auch die eigentliche Kolonisation an und begann der europäische Handel immer mehr den Charakter des Welthandels anzunehmen. Das achtzehnte Jahrhundert bewegt sich in seiner ersten Hälfte der Hauptsache nach in den Bahnen des siebzehnten; in der zweiten Hälfte aber erwacht ein neuer Forschungstrieb, der seine Schauplätze vornehmlich im nördlichen Grofsen Ozean und in der südlichen Circumpolargegend fand. Da aber unterdes die wissenschaftliche Technik hervorragende Fortschritte gemacht hatte, so wurden von nun an bessere Grundlagen für Kartenzeichnung beschafft, die sich von da nach und nach zu ihrer jetzigen Höhe erhebt. Das neunzehnte Jahrhundert endlich — die zweite Blüteperiode geographischer Entdeckungen und Forschungen — arbeitet hauptsächlich in den beiden Polargegenden und in dem Innern der Kontinente, und wird in seinen Leistungen namentlich gefördert durch die hohe Vervollkommnung, welche die wissenschaftliche Technik und das Verkehrswesen erfahren haben.

Bei dieser Art der Darstellung empfiehlt es sich, die wichtigeren Ereignisse aus der Völkerkunde und Wirtschaftslehre zu erwähnen, auch der Wandelungen in den Staaten zu gedenken. Dadurch wird dem Schüler zum Bewufstsein gebracht, welche Ausblicke und welche wichtige Grundlage auch für andere Fächer ihm die Geschichte der Erdkenntnis zu gewähren vermag.

Sehr ratsam ist es auch, den jungen Leuten von Zeit zu Zeit Originalkarten aus früheren Jahrhunderten oder wenigstens Nachbildungen derselben vorzuzeigen und sich damit beschäftigen zu lassen, eine Einrichtung, welche erfahrungsgemäfs das Interesse der Zöglinge in hohem Mafse erregt. Man kann sie auch veranlassen, Kopien oder Pausen von historischen Karten anzufertigen. Überhaupt wird es sich der Lehrer auch bei diesem Gegenstande angelegen sein lassen, nicht nur das Interesse anzuregen, sondern auch die eigene Thätigkeit der Schüler zu fördern. Wenn z. B. er selbst sich darauf beschränkt, den Hauptgang der Entwickelung vorzulegen, so kann er die Schüler damit beauftragen, einzelne besonders hervorragende Ereignisse nach bezeichneten Quellen zu studieren und in geeigneter Weise gruppiert vor der Klasse vorzutragen. Auf diese Weise können übersichtliche Orientierung und eindringende Einzelarbeit in angenehmer und nutzbringender Weise miteinander verbunden werden, und es wird gewifs dadurch ebenso das Wissen der Schüler wie ihr Urteil und ihr Gestaltungsvermögen gefördert.

In der darauf folgenden Debatte bemerkte Professor Bafs (Wien), das man die vom Vortragenden erläuterte Karte aus Gründen des Lehrplanes besonders für den historischen Unterricht verwenden könne, welchem Antrage der Vorsitzende beistimmte.

Professor Umlauft (Wien) hob die grofse Deutlichkeit und geschmackvolle Ausführung der Karte besonders hervor.

Es folgte der Vortrag des Universitätsprofessors Dr. Oswald Redlich (Wien) über

Die Bedeutung der historischen Hilfswissenschaften für die wissenschaftliche Forschung.

Ich habe mir als Gegenstand dieses kurzen Vortrages die Bedeutung der historischen Hilfswissenschaften für die wissenschaftliche Forschung erwählt. Es schien die Anwesenheit einer Zahl von Männern aus verschiedenen Gebieten der Geisteswissenschaften eine besonders günstige Gelegenheit zu bieten, um von Disziplinen zu sprechen, die zwar historische Hilfswissenschaften heifsen, die aber keineswegs blofs für die Geschichtswissenschaft im engern Sinne von Bedeutung sind. Die Kürze der Zeit möge entschuldigen, wenn so vieles nur in Andeutungen skizziert ist.[1])

---

1) Aus dem gleichen Grunde war es mir nicht möglich, auf die praktische Seite der Frage einzugehen, inwiefern nämlich die thatsächlichen Unterrichtsverhältnisse auf unseren Universitäten der Bedeutung der historischen Hilfswissenschaften entsprechen. Wenn in dieser Hinsicht in Österreich-Ungarn dank besonders der Wirksamkeit Th. v. Sickels und des Instituts f. österr. Geschichtsforschung gute Fürsorge getroffen erscheint, so dürfte ein gleiches keineswegs auch anderwärts überall der Fall sein. Auch auf die ganz besondere Bedeutung tüchtiger hilfswissenschaftlicher Ausbildung für Archivare kann hier nur nachdrücklichst hingewiesen werden.

Gestatten Sie aber doch ein kurzes Ausholen, um einen allgemeineren Standpunkt zu gewinnen.

L. v. Ranke bezeichnet einmal[1]) gemäfs der universellen Auffassung seiner Weltgeschichte als den Inhalt und Gegenstand der Geschichte die Kulturwelt, welche zugleich Religion und Staat und die frei dem Idealen zugewendeten Entwickelungen aller Kräfte umfafst. In dieser grofsartigen Anschauung der Geschichte sind Religions- und Kirchengeschichte, Staats- und Volksgeschichte, Rechts- und Wirtschaftsgeschichte, Litteratur- und Kunstgeschichte alles nur verschiedene Seiten der einen und einheitlichen Gesamtentwickelung der Menschheit, soweit dieselbe Trägerin der Kultur gewesen ist. Wer möchte dies nicht als ein Ideal der Geschichtschreibung anerkennen und gelten lassen? Wer aber vermöchte zu behaupten, dafs der Historiker alle diese Seiten menschlicher Thätigkeit auch selbständig zu durchforschen habe? Dank der mächtigen geistigen Bewegung in den ersten Jahrzehnten unseres Jahrhunderts, die zu gutem Teil aus dem fruchtbaren Wirken unserer grofsen Dichter und Denker und aus dem neu und kräftig erwachten Nationalgefühl erwuchs, erblühten Zweige der Geisteswissenschaften, die eine Reihe jener Seiten der Kultur zum Gegenstande hatten, zu selbständigen Disziplinen. So die Sprachforschung, speziell die Germanistik, und die Litteraturgeschichte, die Rechtsgeschichte, die Kunstgeschichte, die Geographie. Ihnen reihten sich in raschem Aufschwung die Gesellschaftswissenschaften an, die Nationalökonomie und die Wirtschaftsgeschichte, die Statistik.

So schien und scheint sich das besondere Gebiet der Geschichtswissenschaft einzuschränken auf das Bereich der Staatsgeschichte. In der That hat auch gerade in neuester Zeit eine Reihe unserer namhaftesten Historiker diesen Gedanken der Selbstbeschränkung der Geschichte auf die Staatsgeschichte als ihr eigentliches Arbeitsgebiet ausgesprochen. Der Staat sei der Mittelpunkt für die unendliche Fülle des Einzelnen, das Werden und Wachsen des Staates und die Äufserungen seiner Macht, der Mensch als das ζῷον πολιτικόν des Aristoteles sei das Objekt der Geschichte. Doch sehen wir näher zu. Ein Volk bildet einen Staat, er wächst, erwirbt Macht, äufsert sie. Wie aber vermögen wir dies zu verstehen und zu schildern, ohne die inneren Wurzeln der Kraft zu erkennen? Die geographischen Bedingungen, die materielle Lage des Volkes, die wirtschaftlichen Verhältnisse, die Erwerbsquellen, das alles mufs erforscht, erkannt werden, um die Bedeutung eines Volkes als Faktor im eigenen Staatshaushalt nach innen und nach aufsen zu beurteilen. Die Stufe der allgemeinen Volksbildung, die Erziehung, die höheren Bildungsmittel, geistige Strömungen, hervorragende Leistungen Einzelner müssen als Faktoren der gesamten Leistungskraft und für deren Würdigung herangezogen werden. Wie wären Religionskriege zu begreifen ohne Kenntnis der Religions- und Kirchengeschichte, wie Volksaufstände ohne das Zusammenwirken von geistigen und materiellen Lebensbedingungen? Wer könnte Geschichte des 19. Jahrhunderts bis 1848 schreiben, ohne die eigentümlichen Geistesströmungen der Restaurationsepoche zu schildern?

So gelangen wir denn doch notwendig auf jenes anfangs ausgesprochene Ziel zurück. Der Historiker soll eigentlich alles kennen, über alles sich ein Urteil bilden. Das ist annäherungsweise nur möglich durch die Aufnahme der Ergebnisse anderer

1) Weltgeschichte 8, 4.

Forschungen auf andern Wissensgebieten. Sie mufs der Historiker sich anzueignen verstehen, sie von seinem historischen Standpunkt als Faktoren der staatlichen und Volksentwicklung zu verwerten wissen. Alle diese Wissensgebiete sind für den Historiker Hilfswissenschaften im weiteren und höheren Sinne des Wortes genommen.

Diese Hilfswissenschaften könnten wir, soweit sie sich auf die geschichtliche Entwickelung bestimmter Seiten menschlicher Thätigkeit beziehen, mit einem Wort als historische Wissenschaften bezeichnen. Sie alle haben es insofern mit gleichartigen Objekten als Gegenstand ihrer Forschung zu thun, als sie alle auf Grund der Überlieferung aufgebaut werden müssen. Die Naturwissenschaften haben die Objekte ihrer Forschung in immer gleichartiger oder gleichartig erneuter Gestalt vor sich zur unmittelbaren Beobachtung und Erkenntnis. Die Geisteswissenschaften, soweit sie irgendwie mit Erforschung und Darstellung von Entwickelungen der Vergangenheit zu thun haben, können immer nur mittelbar zum Geschehnis, das sie erforschen wollen, vordringen. Denn die Menschen der Vorzeit, die Ereignisse, die Zustände früherer Jahrhunderte, das alles ist fast ausschliefslich nur durch mittelbare Überlieferung uns erhalten, wir wissen es nur aus zweiter Hand. Daher ist alle historische Forschung, im weitesten Sinne genommen, in erster Linie Kritik der Überlieferung, Kritik der Quellen. Möglichst vollständige Kenntnis der Quellen ihrem Umfang nach, richtige Lesung und Deutung derselben, Bestimmung ihres Verhältnisses zu einander, ihrer Glaubwürdigkeit, ihrer Echtheit, ihres Wertes, das sind die ersten Aufgaben, welche die historische Forschung zu lösen hat. Und damit gelangen wir zu den Disziplinen, die sich eben mit der Erkenntnis und Kritik der Quellen beschäftigen, zu den historischen Hilfswissenschaften im engeren Sinne.

Schon nach diesen allgemeinen Andeutungen ist es klar, dafs diese Hilfswissenschaften für alle historische Wissenschaft von grofser Bedeutung sein müssen.

Paläographie, Diplomatik, Chronologie eröffnen als altbekannte Geschwister den Reigen dieser Disziplinen. Unstreitig ist unter ihnen Paläographie diejenige, welcher der erste Platz an Wichtigkeit und Bedeutung für alle historischen Wissenschaften gebührt. Die Philologie im weitesten Umfang bedarf ihrer vor allen; für einen bestimmten Quellenbestand des klassischen Altertums hat sie sich bereits als die besondere Disziplin der Epigraphik abgezweigt. Aber für die Schriftsteller des Altertums, die uns alle nur durch spätere Handschriften überliefert sind, hat die eigentliche Paläographie in ihr volles Recht zu treten. Ja sie wird noch mehr an Rechten und an Berücksichtigung beanspruchen, je mehr sich die Philologie in dankenswerter Weise auch der Latinität des Mittelalters zuzuwenden im Begriffe steht. Dafs der Romanist, der Germanist, dafs die englische und slavische Philologie, wenden sie sich nun auf Sprachforschung, auf Litteratur oder zu den Altertümern, als unbedingt notwendiges Hilfsmittel ihrer Studien, als unentbehrliche Grundlage für selbständige Forschungen der Paläographie bedürfen, bedarf wohl nur der Erinnerung, kaum einer eigenen Begründung. Sie alle haben ja so vorzugsweise mit Schriftdenkmälern zu thun, sie führen noch zahlreiche ungehobene handschriftliche Schätze in ihren Schachten; die Germanisten z. B., denen die Historiker in ihren Quellenausgaben nicht immer des Guten genug thun, haben in den zahllosen Urkunden des späteren Mittelalters ein erst da und dort berührtes Feld vor sich. Seitdem die Kunstgeschichte sich von der blofs ästhetisierenden Betrachtung losgemacht hat und auf

die Quellenforschung als den sicheren Unterbau zurückgegangen ist, ist auch für sie die Schriftkunde ein unentbehrlicher Behelf geworden. Ja wir können mit gutem Grunde sagen, dafs die Schriftentwicklung selber ein Stück Kunstgeschichte ist. Die Perioden der Schriftentwicklung hängen innig zusammen mit den Phasen der Kunstentwicklung, die Schrift ist mit ein, wenn auch bescheideneres Ausdrucksmittel der Kunstrichtung, des künstlerischen Geschmackes einer Zeit. Nicht umsonst sprechen wir von romanischer und gotischer Minuskel und von Renaissanceschrift.

Paläographie ist nicht minder wichtig für die weiten Gebiete der rechtshistorischen Disziplinen, für die Verfassungs- und wirtschaftlichen Studien. Bei ihnen tritt aber neben Paläographie in ebenso bedeutsamem Grade jene zweite Hilfswissenschaft, die Diplomatik, die Urkundenlehre. Die urkundlichen Quellen im weitesten Umfang des Begriffes genommen, von der Königsurkunde bis zum Dorfrecht und bäuerlichen Weistum, mit all den halburkundlichen Quellen der Stadtbücher, Steuerlisten, Urbare u. s. w., das sind immer mehr zu ihrer Geltung kommende Grundlagen dieser Studien. Gerade in neuerer und neuester Zeit hat man neben den eigentlichen Rechtsbüchern zur richtigeren, wahreren Erkenntnis der thatsächlichen rechtlichen Zustände die Urkunden heranzuziehen gelernt, und jenen Forschern haben wir hier die mafsgebendsten Fortschritte zu verdanken, welche neben der juristischen Bildung auch die Diplomatik beherrschten, die Urkunden zu verwerten wufsten. Die Rechtsgeschichte ist für den Forscher des Mittelalters, insonders für den Diplomatiker, unentbehrlich; aber umgekehrt wird gerade die enge und organische Verbindung der Urkundenlehre mit der Rechtsgeschichte noch die reichsten Früchte tragen.

Von der Chronologie ist in diesem Zusammenhang insofern am wenigsten zu sagen, weil alle diese historischen Wissenschaften aufser der politischen Geschichte es viel mehr mit beharrenden und langsam wechselnden Zuständen zu thun haben, als mit Ereignissen und Thaten, und weil eben deswegen chronologische Fixierung weit weniger in Betracht kommt. Wohl aber steckt gerade in dem mit der Zeitrechnung aller Völker zusammenhängenden Quellenstoff ein keineswegs zu verachtender Reichtum für die Erforschung der Altertümer, für Kirchengeschichte, für mythologische, sittengeschichtliche Studien. Man denke nur an das christliche Kirchenjahr mit all seinen Heiligen und Festen, an die zahlreichen sich an bestimmte Zeiten knüpfenden Bräuche, an den Zusammenhang aller Zeitrechnung mit den sakralen Einrichtungen.

Zu den Hilfswissenschaften im engeren Sinne haben wir noch Sphragistik und Heraldik hinzuzufügen. Denn die Siegelkunde und die in naher Beziehung zu ihr stehende Wappenkunde beschäftigen sich ja auch mit der Erkenntnis gewisser Gruppen von Quellen. Erst in neuester Zeit hat die Siegelkunde im Gefolge der neubelebten Diplomatik eine kritischere Pflege zu finden begonnen. Allein der Urkundenlehre handelt es sich vor allem um die rechtlich-diplomatische Bedeutung des Siegels. Eine andre Seite desselben hat eine andre Disziplin noch erst recht zu erfassen und zu verwerten, nämlich die Kunstgeschichte. Die Heraldik aber liegt noch tief im Banne dilettantenhafter Behandlung, und auch ihrer mufs sich einerseits die Kunstgeschichte annehmen, und andrerseits ist es hohe Zeit, dafs Geschichte und Rechtsgeschichte sich mit dieser Disziplin ernsthafter und eindringlicher befassen, als es bisher geschehen ist.

Man pflegt nicht selten noch einige Gebiete zu den Hilfswissenschaften im engeren Sinne zu zählen, die ich aber auf die gleiche Stufe stellen möchte mit jenen

Disziplinen, die wir als Hilfswissenschaften im höheren Sinne bezeichnet haben. Denn sie beschäftigen sich nicht mit der vorbereitenden kritischen Behandlung der Quellen als solcher, sondern sie erforschen gewisse Erscheinungsformen des geschichtlichen Lebens und bilden so entschieden eigene Zweige der großen Geschichtswissenschaft. Aber gerade weil sie diesen Rang einnehmen und dringend größerer Aufmerksamkeit bedürfen, möchte ich noch eigens auf sie hinweisen. Dies sind Münzkunde, historische Geographie und Genealogie. Über Münzkunde haben wir gestern einen warmen Vertreter für die Bedeutung dieses Wissenszweiges vernommen[1]), und ich brauche da nichts weiteres zu sagen. Auch in historischer Geographie ward uns ein vorzüglicher Überblick über die Leistungen geboten[2]), die unsere geographische Kenntnis des Altertums erweitert haben. Für die antike Welt hatte in dieser Hinsicht die Philologie schon von lange her Vorsorge getroffen. Um so schmerzlicher vermissen wir eine gleiche Thätigkeit für Mittelalter und Neuzeit. Durch den mächtigen Aufschwung der naturwissenschaftlichen Geographie ist die historische Richtung stark beiseite geschoben worden. Die Historiker haben die unabweisbare Pflicht, das Ihrige zu thun, um diesen wichtigen Zweig recht frisch aufblühen zu lassen und dann am Genufs der Früchte mit teilzunehmen. Besonders die historische Topographie heischt laut nach Pflege. Kirchengeschichte, Rechts- und Wirtschaftsgeschichte, ganz zu schweigen von der politischen Historie, sie alle brauchen die geographische Feststellung historischer Zustände, historische Karten. Hoffentlich wird wohl die rüstig vorwärtsschreitende Wirtschaftsgeschichte die historische Geographie mit sich ins Gefolge nehmen.

Die Genealogie endlich hat erst in unsern Tagen an einem unserer geistvollsten Historiker einen warmen Anwalt gefunden. Ottokar Lorenz hat in feinsinniger Weise Gedanken der naturwissenschaftlichen Entwicklungstheorie auf die Entwickelung der historischen, menschlichen Generationen übertragen und demgemäfs auch eine weit tiefere und stärkere Bedeutung der Genealogie begründet, als es sich die trockenen Genealogen der früheren Jahrhunderte haben träumen lassen.

Wir haben bisher mehr von der Bedeutung der Hilfswissenschaften für die verschiedenen Richtungen der historischen Wissenschaften gesprochen, wir liefsen ihre Bedeutung für die Geschichte speziell aufser Spiel. Sollte es auch besonderer Worte, besonderer Mahnung bedürfen, um die Unentbehrlichkeit derselben für den Historiker noch eigens zu zeigen? Die Forderung ist unerlässlich und doch wohl allgemein anerkannt, ja es ist geradezu Bedingung, dafs der selbständig forschende Historiker die Hilfswissenschaften beherrsche. Beherrsche als unumgänglich notwendiges Rüstzeug und Handwerkszeug, als notwendige Übung und Methode, die in Fleisch und Blut übergegangen sein mufs. Ich möchte nur auf eines besonders hinweisen. Je mehr sich die Geschichtsforschung Gebieten zuwendet, die bisher mehr beiseite gelegen waren, also der späteren mittelalterlichen und der neueren Geschichte, je mehr sie in Erkenntnis und Erfüllung ihrer umfassenden Aufgabe der inneren, geistigen und materiellen Entwickelung der Staaten und Völker gesteigerte Aufmerksamkeit widmet, um so dringender, gebieterischer

1) Vgl. den Vortrag von Dr. Alfred Nagl, Die Numismatik und ihre akademische Lehre.

2) Vgl. Prof. Dr. Oberhummer, Der Stand unserer geographischen Kenntnisse der antiken Welt, dazu desselben Verfassers gehalt- und anregungsreichen Vortrag am 9. Geographentag: Die Aufgabe der historischen Geographie.

wird die Notwendigkeit, über das vielgestaltige, massenhafte Material Herr zu werden durch Beherrschung der Hilfswissenschaften. Je ausgebildeter, entwickelter diese sind, und je sicherer und souveräner sie gehandhabt werden, desto mehr kann an Kraft und Zeit gewonnen werden für die eigentlichen und höheren Ziele der Geschichtswissenschaft. Die Hilfswissenschaften der Geschichte bedürfen eifriger und einsichtsvoller Pflege, um dadurch der Geschichte selbst zu dienen. Und in diesem Sinne und Geiste gepflegt, werden die historischen Hilfswissenschaften einerseits in ihrem wahren und wirklichen Wert als unentbehrliches Hilfsmittel zur Schaffung einer kritisch gefesteten Grundlage für die Geschichtsdarstellung gewürdigt und verwertet werden, andrerseits aber wird man vor der Einseitigkeit bewahrt bleiben, in beschränktem Aufgehen in diese Dinge das Ende der Weisheit zu erblicken. Der stete Gedanke an das Ganze mufs den wissenschaftlich Strebenden und Arbeitenden hier wie überall beseelen, ihn mahnen und zurückhalten, ihn aber auch aufrichten und erheben.

Schliefslich hielt Professor Dr. F. Umlauft (Wien) einen Vortrag: „Über den bisherigen Entwicklungsgang des Kartenzeichnens in der Schule“. Der Vortragende bespricht kritisch folgende vier Methoden des Kartenzeichnens: 1. ganz freie Kartenskizzen, 2. Netzzeichnen, 3. konzentrische Kreise vom Standpunkte des Zeichnenden aus, 4. geometrische Hilfskonstruktionen, und entscheidet sich für die Methode des Netzzeichnens, bei welcher die Anzahl der verwendeten Meridiane und Parallelkreise fallweise gewählt werden könne. Gekünstelte geometrische Konstruktionen sollten vermieden werden. Übrigens solle in der Geographie überhaupt auf das Kartenzeichnen nicht allzu grofses Gewicht gelegt werden und etwa der Vortrag darunter leiden.

Der Vortragende stellt folgende Thesen auf: 1. Kartenzeichnen ist ein ausgezeichnetes Gedächtnismittel, doch nicht das einzige, denn eine gute gedruckte Karte ist viel besser; 2. Kartenskizzen sind doch nur ein dürftiger Ersatz, Kartenzeichnen darf nicht auf Kosten des schildernden und erzählenden Unterrichtes vorgenommen werden; 3. alle Methoden des Kartenzeichnens, welche das Gedächtnis belasten, sind ausgeschlossen, die einfachste Methode ist das Gradnetz; 4. Pausen ist nicht ganz zu verwerfen, es ist eine ausgewählte Karte mit den Schülern auf diese Weise vorzunehmen und nach und nach einzuüben; 5. derjenige Lehrer, der nicht zeichnen kann, ist deshalb noch kein schlechter Lehrer und verdient nicht in Acht gethan zu werden.

Auf Antrag des Prof. Bafs (Wien) wurden diese Thesen angenommen.

Dritte Sitzung.

Samstag, am 27. Mai 1893.

Dr. Karl Grissinger (Wien) spricht über „Die Verteilung der Bevölkerung Österreich-Ungarns nach der Höhenlage der Orte“. Der Vortragende hat auf Grund der letzten Volkszählung vom Jahre 1890 ein bei Artaria demnächst erscheinendes Ortslexikon Österreich-Ungarns hergestellt, welches die Orte mit mehr als 2000 Ein-

wohnern und aufserdem die in jeder Beziehung wichtigsten Orte mit Angabe der Meereshöhen enthält. Ferner weist der Vortragende eine graphische Tabelle vor, auf welcher die Höhenstufen von 100 zu 100 m verzeichnet sind und die Verteilung der Ortschaften und der Bevölkerung durch je eine Kurve dargestellt ist. Es ergiebt sich daraus die Abhängigkeit der Bevölkerungsverteilung von der Beschaffenheit der Bodenoberfläche und zeigt sich, dafs Siedelungen nur zwischen 1—1900 m liegen. Der interessante Vortrag wurde mit grofsem Beifalle aufgenommen.

Es folgt der Vortrag des Dr. Karl Peucker (Wien): „Über die Herstellung eines Schulatlas". Der Vortragende berichtet über die Arbeiten für einen neuen Schulatlas bei Artaria. Er geht chronologisch das ganze Entstehen einer Karte durch, spricht über die anzuwendende Projektionsart, über das Entwerfen des Gradnetzes, des Gerippes der Karte, über die photographische Reduktion und die Geländedarstellung. Von den verschiedenen Arten der letzteren giebt er den farbigen Höhenschichten, unterstützt durch Schummerung, den Vorzug. Auch der Beschreibung der Karten widmet der Vortragende anregende Worte. Bei der nun folgenden Debatte ergreift Prof. Schmidt (Wien) das Wort zur Projektion des Gradnetzes in ergänzendem Sinne.

Auf Antrag des Präsidenten der Sektion Prof. Oberhummer wird ein Begrüfsungsschreiben an Herrn Hofrat Simony abgesendet.

Prof. Dr. A. Penck (Wien) spricht

Über den gegenwärtigen Stand des Geographie-Unterrichtes an deutschen, österreichischen und französischen Mittelschulen.

Obwohl nicht Schulmann von Beruf und nicht Philolog nach Bildungsgang, habe ich doch nicht gezögert, der ehrenvollen Einladung des Präsidiums der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner Folge zu leisten und die Vorarbeiten für eine geographische Sektion dieser Versammlung zu übernehmen. Handelte es sich doch darum, der Wissenschaft, der ich mein Leben widme, zum ersten Male eine Stätte auf der Zusammenkunft deutscher Schulmänner zu bereiten.

Die Entwicklung dieser Versammlung bekundet die grofsen Fortschritte, welche das gesamte Mittelschulwesen Deutschlands in den letzten Jahrzehnten gemacht hat. Bis in die zweite Hälfte der vierziger und in den fünfziger Jahren gliederte sich ihre Spezialarbeit in zwei Sektionen, die orientalische und die philologische. In den sechziger Jahren kamen die germanistische und die pädagogische hinzu, in den siebziger Jahren die neusprachliche und die naturwissenschaftliche als Abteilung der mathematischen. 1885 erschien zum ersten Male eine historische Sektion; vor zwei Jahren wurde dieselbe in München neu belebt, und sie wird nun zur historisch-geographischen. So findet denn die Geographie erst, nachdem alle anderen wissenschaftlichen Lehrgegenstände der Mittelschule auf der Versammlung deutscher Schulmänner einen Platz gefunden, eine bescheidene Vertretung.

In dieser Thatsache spiegelt sich die wahrhaft stiefmütterliche Pflege der Geographie an den deutschen Mittelschulen und auch an den ähnlich organisierten österreichischen. Haben neben den philologischen Fächern längst die mathematischen und naturwissenschaftlichen im Gymnasium Vertretung gefunden, wird durchweg auch dem neusprachlichen

Unterrichte Aufmerksamkeit geschenkt, wird Geschichte in allen Klassen gelehrt, so beschränkt sich der geographische Unterricht fast in allen deutschen und in allen österreichischen Gymnasien sowie in verwandten Anstalten auf die unteren Klassen und ist überdies häufig mit dem der Geschichte dermafsen verquickt, dafs er keine freie Entfaltung zu nehmen vermag.

An dieser oft beklagten Thatsache haben die neuesten Reformen des Mittelschulunterrichtes nichts zum Besseren gewendet. Die neuen Abänderungen der Lehrpläne in Österreich haben dem Geographieunterrichte nicht die dringend benötigte und heifs ersehnte Ausdehnung auf das Obergymnasium gebracht. Das Ergebnis der grofsen Berliner Schulenquête ist sogar für das Studium der Geographie in jeder Hinsicht nachteilig; denn man hat ganz davon abgesehen, eine fachliche Vorbildung vom Lehrer der Geographie zu verlangen. „Ob der Unterricht in der Erdkunde von dem Lehrer der Geschichte oder dem der Naturwissenschaften besser zu erteilen sei, hängt von der Persönlichkeit und deren Befähigung ab“, so heifst es auf S. 47 der „Lehrpläne und Lehraufgaben für die höheren Schulen von 1892“. Und diese methodische Bemerkung fällt in eine Zeit, in welcher sämtliche preufsische Universitäten mit Lehrkanzeln der Geographie und mit entsprechendem geographischen Apparate eben versehen worden sind, in welcher die Gelegenheit zu einem akademischen Studium besser und allgemeiner denn je zuvor gegeben ist.

Gegenüber einem solch unverkennbaren Rückschritte in der Behandlung der Geographie an den Mittelschulen kann der Wert der Geographie als Unterrichtsgegenstand nicht eindringlich genug betont werden. Geographische Daten können ebenso wie historische zur Schulung des Gedächtnisses dienen; mehr aber als die irgend eines anderen Faches sind sie geeignet, falls sie nicht blofs mechanisch — wie leider häufig der Fall — eingeprägt werden, das Vorstellungvermögen zu üben. In ethischer Hinsicht ist die Geographie gewifs auch ebenbürtig der Geschichte: behandelt diese die Entwicklung des Menschengeschlechtes in der Zeit, so lehrt jene den Raum kennen, auf welchem sich die genannte Entwicklung abspielt; erzieht diese den Patriotismus durch Einführung in den Werdeprozefs des Staates, so fundiert ihn jene durch Vertiefung der Kenntnis von der Heimat. Dabei wohnt ihr eine praktische Bedeutung inne, die von keinem Lehrgegenstande der Mittelschule erreicht wird. An die Scholle gefesselt ist der Mensch, welcher seine Umgebung nicht kennt, unbeweglich zum Stillstand verurteilt das Volk, das von der Erde nichts weifs. Und dabei handelt es sich keineswegs etwa blofs darum, eine Summe von Einzeldaten, von Flüssen, Städten und Gebirgen auswendig zu lernen, sondern es gilt, das Zusammentreten der verschiedenen Faktoren zu erfassen, welche insgesamt die Landesnatur bedingen. Wie aber soll dieses Ziel erreicht werden, wenn in einem Alter, wo der Jüngling gerade so weit gelangt ist, um solche Komplexe von Erscheinungen zu begreifen, der Unterricht in der Geographie aussetzt?

Dabei hat über die praktische Bedeutung der Geographie eigentlich kaum je Zweifel geherrscht. Niemals aber hat man sie lauter gepriesen, als nach dem ruhmreichen Kriege 1870/71, welcher die Wiedergeburt des altehrwürdigen deutschen Reiches zur Folge hatte. Damals ist oft verkündet worden, dafs die geographische Schulung des deutschen Heeres, die geographische Bildung deutscher Offiziere den Sieg errungen haben, und es kann wohl als der greifbare Ausdruck dieser Anschauung angesehen werden, dafs

sich unmittelbar nach dem grofsen Kriege die Geographie ihren Platz an deutschen Universitäten zu erobern begann. 1871 wurde die Professur in Leipzig, 1873 jene in Halle begründet, und seither sind an allen gröfseren deutschen Universitäten Lehrstühle der Geographie entstanden. So mächtig war diese Bewegung, dafs sie sich auch über die Grenzen des Reiches erstreckte; seit 1877 bestehen auch an allen österreichischen Universitäten Lehrkanzeln der Geographie. So ist denn seit 1871 die Gelegenheit zum akademischen Studium der Geographie in Mitteleuropa nahezu allenthalben geschaffen; aber nach wie vor bleibt den Jünglingen in den empfänglichsten Jahren die Geographie am Gymnasium und verwandten Anstalten verschlossen, und im mächtigsten der deutschen Bundesstaaten giebt man soeben die Errungenschaft des Jahres 1871, das Fachstudium der Lehrer für Geographie, auf.

Auch in Frankreich hat sich nach dem Jahre 1871 ein Aufschwung des geographischen Studiums geltend gemacht. Derselbe nahm jedoch seinen Ausgang nicht von den Universitäten des Landes, sondern bezeichnenderweise dort, wo er sich auf deutschem Boden bisher am wenigsten geltend gemacht hat, nämlich in der Mittelschule. Aus den höheren Normalschulen Frankreichs sind in den letzten Jahren zahlreiche tüchtige, für ihr Fach begeisterte Schüler hervorgegangen, welche nunmehr teils an den Universitäten, teils an den Mittelschulen wirken. An letzteren hat sich die Geographie — neben dem Studium des Deutschen — fest eingebürgert. An der modernen Mittelschule, welche etwa den Realschulen entspricht, wird sie durch alle Klassen gelehrt, und zwar in einem sehr stattlichen Umfange, der bereits aus den kurzen Stichworten in dem *Plan d'études et programmes de l'enseignement secondaire moderne prescrits par arrêté ministeriel du 15 juin 1891* hervorgeht, der aber in seiner ganzen Gröfse aus den in jenen Anstalten gebräuchlichen Lehrbüchern erhellt.

Spricht schon für die grofse Würdigung, welche die Geographie in Frankreich gegenwärtig erfährt, dafs einem Docenten der Sorbonne die Lehrbücher für den Geographieunterricht an den modernen Mittelschulen zu danken sind, so zeigen Inhalt und Umfang jener Bücher, wie ernst und weitblickend die Geographie nunmehr daselbst gelehrt wird. Greifen wir als Beispiel nur die für die zweitoberste Klasse bestimmte Geographie von Frankreich und seinen Kolonien von Marcel Dubois heraus. Das ist keine trockene Aufzählung von Orten, Flüssen und Gebirgen, das ist eine zusammenhängende, gut lesbare Darstellung des Landes, welche beginnt mit der Entwicklung der Geographie Frankreichs, dann dessen Relief nach natürlichen Provinzen würdigt, wobei selbst Ausblicke auf die Gebirgsbildung gewonnen werden. Dann werden die Flüsse betrachtet, nicht als blofse Wasserlinien, sondern auch als Wassermassen, und nun werden die Küsten geschildert. Hierauf werden Ackerbau, Industrie und Handel in einem Abschnitte über ökonomische Geographie behandelt, dann das Land nach seinen Bewohnern, nach seinen historischen Bestandteilen und nach seinen Verwaltungsbezirken betrachtet; die nationale Verteidigung wird dabei nicht übersehen. Analog ist die Disposition der Abschnitte über die einzelnen Kolonien. In den Text des 645 Seiten umfassenden Bandes eingedruckte Kartenskizzen sowie statistische Darstellungen bekunden, welch grofses Gewicht der Verfasser auf eine graphische Behandlung geographischer Daten legt; zahlreiche Litteraturangaben, welche den einzelnen Abschnitten zugefügt sind, verraten seine Absicht, zu fernerem Studium anzuregen.

Man darf jenen französischen Mittelschüler wohl glücklich preisen, welcher den ganzen Stoff von Marcel Dubois' *Géographie de la France et de ses colonies* in sich aufgenommen hat; denn er kennt dann nicht blofs einzelne geographische Daten, sondern die Geographie von seinem Vaterlande. Er weifs, wie sich Frankreichs Boden gliedert, wie er entwässert, vom Meere umspült wird, welche Vorteile er seinen Bewohnern bietet, und wie diese jene ausgebeutet haben. Man darf aber wohl noch weiter gehen und die französischen Mittelschulen zu einem solchen Lehrbuche beglückwünschen, denn eine ähnlich gerundete Darstellung der Geographie des Deutschen Reiches oder Österreich-Ungarns giebt es für keine Schule dieser Staaten.

Freuen wir uns aufrichtig über die also ersichtlich werdenden Fortschritte des geographischen Unterrichtes in Frankreich, denn jede Ausdehnung und Verbreitung der Kenntnisse unseres Faches mufs uns willkommen sein, wachen wir aber darüber, dafs wir im friedlichen Wettkampfe der Völker nicht auf einem Gebiete überflügelt werden, auf welchem unsere Nation Grofses geleistet. Vergessen wir nicht, dafs man uns Deutsche als Volk der wissenschaftlichen Geographen gepriesen; erlahmen wir nicht zu verlangen, dafs die Geographie, nachdem sie an den Universitäten eingebürgert, auch auf den Mittelschulen heimisch werde. In diesem Sinne unterbreite ich Ihnen, geehrte Anwesende, folgende Resolution:

„Die historisch-geographische Sektion der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner erklärt den Geographieunterricht durch alle Klassen des Gymnasiums für notwendig.“

Nach kurzer Debatte, an welcher sich die Herren Prof. Oppel (Bremen), Prof. Lanner (Olmütz), Prof. Pröll (Wien), Inspektor Schwammel (Linz), Prof. Oberhummer (München), Dr. Sieger (Wien) beteiligten, wurde diese Resolution von der Versammlung einstimmig angenommen.

Zum Schlusse der Sitzung spricht Prof. Smolle (Wien) im Namen der Versammlung den beiden Präsidenten der Sektion, Prof. Dr. Oberhummer und Dr. Oppel, sowie jenen Herren, welche die vorbereitenden Geschäfte geleitet hatten, Prof. Penck und Prof. Mühlbacher, den herzlichsten Dank aus.

XI. Mathematisch-naturwissenschaftliche Sektion.

In der konstituierenden Versammlung am 24. Mai 1893 begrüfste der Obmann des vorbereitenden Ausschusses, Professor Dr. Finger (Wien), die Anwesenden und gab der Freude Ausdruck, dafs diesmal die Beteiligung der Vertreter der mathematisch-naturwissenschaftlichen Fächer eine weitaus gröfsere sei, als auf den früheren Versammlungen deutscher Philologen und Schulmänner, was wohl einem allmählichen Schwinden der Antagonie zwischen den beiden Hauptrichtungen allgemeiner Bildung zuzuschreiben sei.

Hierauf wählte die Sektion Rektor Dr. G. Recknagel (Augsburg) zum Präsidenten, Professor L. Sauer (Stettin) zum Vicepräsidenten, Professor W. Pözl (München), Professor Dr. A. Burgerstein (Wien) und Professor Dr. E. Maifs (Wien) zu Schriftführern. — Zahl der eingeschriebenen Mitglieder: 126.

Erste Sitzung.

Donnerstag, den 25. Mai 1893.

Den ersten Vortrag hielt Rektor Dr. G. Recknagel (Augsburg)

Über Einrichtung und Methode des physikalischen Unterrichts an Gymnasien.

Verehrte Anwesende!

Wer nach der Hauptstadt Österreichs kommt, um öffentlich über Gymnasialunterricht zu sprechen, der scheint mir die hiezu erforderliche Legitimation nur dadurch zu gewinnen, dafs er zunächst den Bestrebungen der österreichischen Unterrichtsverwaltung unumwundene Anerkennung zollt. Treten uns doch in den so wertvollen „Instruktionen für den Unterricht an den Gymnasien Österreichs“ vielfach Motive entgegen, die das Herz des Schulmannes, des Vaters, des Patrioten auf das wärmste erregen und zu freudiger Teilnahme an der Arbeit ermutigen, welche die Jugend durch Entwicklung freier Selbstthätigkeit zur Selbständigkeit erziehen will.

Es hat nämlich, wie Kant meint, nicht nur die Regierung eines Staates, sondern jeder Einzelne die Aufgabe, an der Entwicklung der Gesamtkraft der Nation, ihrer Leistungsfähigkeit oder — um mich physikalisch auszudrücken — an der Steigerung ihrer potenziellen Energie mitzuwirken, nicht durch Ausbeutung und Beeinträchtigung der Nachbarvölker, sondern durch eigene produktive Arbeit.

Als eine in diesem Sinne produktive Arbeit höchsten Ranges ist die Erziehung der Jugend zu schätzen. Die Erziehung ist so vielseitig wie der Mensch selbst. Eine

Seite derselben bildet der Unterricht, die Erziehung zum Wissen und Können, eine andere die Festigung des Charakters, d. h. die Erziehung zu einer bewufsten, durch Gründe gestützten, also selbständigen Denk- und Handlungsweise.

Die Thätigkeiten des Erziehers stehen in Wechselwirkung. Würde man z. B. den Unterricht eines jungen Menschen von 16—19 Jahren auf das ihm durch Autorität Vermittelte beschränken, leitete man ihn nicht an, die eigene Kraft an wirklichen Problemen in der Weise zu versuchen, dafs er schliefslich in sich — unabhängig vom Beifall des Lehrers — die volle Überzeugung von der Wahrheit des Gefundenen hat, dann wird er auch schwerlich zur Selbständigkeit des Charakters gelangen, er wird ein Lerner und Nachahmer bleiben und jeder neuen Aufgabe, welche das Leben an ihn heranbringt, rat- und mutlos gegenüberstehen.

Oder unterrichtet man ihn einseitig weitgehend in der Formengebung, im sprachlichen Ausdruck, ohne ihm gleichzeitig und in gleichem Mafse Erfahrungen geboten zu haben, reales Wissen, aus welchem er eigene Gedanken schöpfen könnte, dann erzieht man thatsächlich schwatzhafte kleine Heuchler, welche die Gedanken ihres Religions- und Geschichtslehrers, ihres deutschen Lehrers, vielleicht auch ab und zu den eines alten oder neuen Klassikers gewandt reproduzieren, wo sie dieselben für einträglich halten. Diese kleinen Spekulanten präsentieren sich gut, machen einen vortrefflichen, idealistisch schillernden Eindruck, sind aber nicht zu gebrauchen, wo es sich um ein schlichtes Referat handelt, bei dem es auf objektive Treue, unbestechliche Aufrichtigkeit, strenge Unterscheidung zwischen einer Thatsache und dem Erklärungsversuche derselben ankommt.

Zu den letztgenannten, wie mir scheint auch recht wichtigen und fruchtbaren Übungen, die nicht nur den Stil, sondern auch den Charakter bilden, giebt den Stoff und die Anleitung die Beschäftigung mit den Naturwissenschaften, insbesondere mit den induktiven Wissenschaften Physik und Chemie, und es ist nützlich, auf diese formalen und ethischen Momente hinzuweisen, weil sie etwas zur festeren Begründung der Überzeugung beitragen können, dafs die Gymnasialbildung auch vom formalen und ethischen Gesichtspunkte aus durch ein ausgiebiges Heranziehen realer Bildungselemente ergänzt werden mufs.

Gehen wir aber auf den Unterrichtszweck im engeren Sinne, auf das Wissen und Können zurück, so scheint mir der Staat ein hervorragendes Interesse daran zu haben, dafs gerade die Absolventen des Gymnasiums eine gründliche physikalische Bildung mit ins Leben nehmen.

Denn die Gymnasien sind diejenigen Bildungsanstalten, welche der Staat als notwendige Vorbereitungsschulen für den Staatsdienst im weitesten Sinne bezeichnet und mit den dieser Bestimmung entsprechenden Lehrplänen, Mitteln und Privilegien ausstattet. Aus ihnen ausschliefslich gehen unsere Richter, Verwaltungsbeamten, Anwälte, Professoren, Ärzte und Seelsorger hervor, und alle diese sind es, von denen ich glaube, dafs sie einer gründlichen physikalischen Bildung bedürfen, weil nur diese Bildung ihnen einen verständnisvollen Einblick gewährt in die Wirkungsweise derjenigen Kräfte, welche unser wirthschaftlich produktives Leben beherrschen und auch auf unser Geistesleben einen von Tag zu Tag mächtigeren Einflufs gewinnen müssen.

Ob die genannten für unsere Staatseinrichtungen und deren Handhabung mafsgebenden Personen einen solchen Einblick besitzen oder nicht, davon wird zum Teil das Vertrauen abhängen, welches sie beim Volke geniefsen — und wiederum, ob diese Personen

die Hochachtung und das Vertrauen des Volkes in höherem oder in geringerem Grade besitzen, das kann für ihren Einflufs und somit für die Stabilität und die gedeihliche Entwicklung unserer Zustände unmöglich gleichgültig sein.

Ich will hier nicht in das Einzelne gehen, um nicht an der Schwelle einer bereits angebahnten neuen Zeit zum Ankläger des Alten zu werden; aber ich darf doch an eines erinnern, an das derzeitige Verhältnis zwischen Staatsanwalt, Richter und Anwalt auf der einen und dem Sachverständigen auf der anderen Seite. In den meisten Fällen würde hier, wie meine Erfahrung lehrt, durch eine Fragestellung nach der Methode und der Quelle, aus welcher der Sachverständige geschöpft, ein Urteil über die Zuverlässigkeit und Tragweite des vom Sachverständigen abgegebenen Gutachtens gewonnen werden können. Aber eine geschickte Fragestellung und Verständnis für die Ausführungen eines Sachverständigen setzt wesentlich mehr allgemeine naturwissenschaftliche Bildung voraus, als dermalen vorhanden zu sein pflegt.

Als ich vor einigen Monaten die gleiche Ansicht aussprach wie heute, dafs das Gymnasium die Aufgabe habe, dem Juristen, dem Philologen, dem Theologen die ihm nötige physikalische Bildung zu vermitteln, wurde mir von sehr einflufsreicher Seite entgegnet, es genüge, diese Aufgabe auf den Gymnasien in Angriff zu nehmen, ihre Lösung gleichsam einzuleiten, die Universität habe sie zu vollenden.

Darauf ist folgendes zu erwidern: Es ist unter allen Umständen, mag viel oder wenig Physik und Chemie vorangegangen sein, sehr zu wünschen, dafs auch der künftige Jurist, der Philologe und Theologe auf der Hochschule das allgemeine physikalische Kollegium höre und sodann durch möglichst eingehendes eigenes Studium sich das Gehörte einpräge und nutzbar mache. Aber wie die Dinge sich thatsächlich gestaltet haben, gehört dieser Wunsch zu den frommen. Thatsächlich sind nämlich unsere Universitäten Fachschulen geworden, auf welchen mit seltenen Ausnahmen jeder nur das hört und studiert, was ihm zu seinem Fache unentbehrlich zu sein scheint. Und dafs der Staat dieser Auffassung mindestens nicht entgegentritt, geht deutlich genug hervor aus der merkwürdigen Einrichtung, dafs man in Deutschland das philosophische Jahr immatrikuliert und auf Kollegien eingeschrieben als Einjährig-Freiwilliger auf dem Exerzierplatze gültig zubringen kann, um dann in dem folgenden Jahre sofort mit dem eigentlichen Fachstudium zu beginnen.

Von allen Fakultäten übt thatsächlich nur die medizinische durch die Vorschrift eines Admissionsexamens (Tentamen physicum) auf ihre Kandidaten einen moralischen Zwang aus, sich wenigstens einige physikalische und chemische Kenntnisse anzueignen — und sie hält diesen Zwang für unerläfslich, weil hier wichtige Fachkollegien, z. B. Physiologie, ohne Kenntnisse in jenen grundlegenden Wissenschaften nicht verstanden werden können. Die übrigen Fakultäten, die juristische, die staatswirtschaftliche und die theologische, lehnen es zur Zeit ab und dürften es, gestützt auf die akademische Lernfreiheit, auch künftig ablehnen, durch Einführung eines Admissionsexamens aus Physik für die allgemeine Bildung ihrer Kandidaten zu sorgen.

Man kommt also zu dem Schlusse, dafs die gegenwärtige Einrichtung der Universitäten keine Gewähr bietet, dafs daselbst von den künftigen Juristen, Kameralisten, Philologen und Theologen eine gründliche naturwissenschaftliche Bildung erworben wird — diese Studierenden werden vielmehr *ad calendas Graecas* auf das angewiesen bleiben, was

sie vom Gymnasium mitbringen. Übrigens lehrt die Erfahrung, dafs ein aus Liebhaberei neben dem Fache betriebenes naturwissenschaftliches Studium eher noch von demjenigen erwartet werden darf, der bereits ein lebhafteres und tieferes Interesse für den Gegenstand gefafst hat, als von dem reinen Thoren, und auch dem Professor der Hochschule kann nichts Glücklicheres begegnen als ein Hörsaal voll gut vorgebildeter Zuhörer: die Wissenschaft ist so gewaltig an Umfang und Tiefe, dafs er sich unter allen Umständen dem Bildungsgrade seiner Schüler anpassen kann. Nur einen leicht begreiflichen Wunsch hat er, nämlich den, dafs die Vorbildung, die er bei den in einem Hörsaal Versammelten voraussetzen darf, eine möglichst gleichmäfsige sei.

Es wäre demnach die Aufgabe des Gymnasiums so zu fassen und das Verhältnis der Universität zum Gymnasium so zu denken, dafs derjenige, welcher seine physikalischen Studien auf der Universität nicht fortsetzt, doch das zur allgemeinen Bildung unbedingt Nötige besitzt, und dafs der Mediziner und die übrigen, welche zur Fortsetzung ihrer physikalischen Studien Beruf fühlen, auf Grund ihrer Vorbildung im stande sind, in die Werkstätte der Natur tiefer einzudringen und sich die ganze Fülle naturwissenschaftlichen Wissens und Könnens, welche ihnen die Hochschule in Hörsälen und Laboratorien bieten kann, nutzbar zu machen.

Es bleibt nun noch die Frage zu beantworten, was unter dem zur allgemeinen Bildung unbedingt nötigen physikalischen Wissen und Können zu verstehen ist, wie die Physik beschaffen ist, welche von Staats wegen als unerläfslicher Koeffizient einer höheren Bildung gefordert werden soll.

Da, soweit die deutsche Zunge klingt, thatsächlich in den humanistischen Gymnasien Physik gelehrt wird, so ist es zweckmäfsig, die gestellte Frage im Anschlufs an die bereits bestehenden Einrichtungen zu beantworten.

Um mit meinem engeren Vaterlande Bayern zu beginnen, wird daselbst, dem neuesten Lehrplane gemäfs, Physik in der 7. und 8. Klasse (Obersekunda und Unterprima) des neunklassigen Gymnasiums in je zwei Wochenstunden gelehrt, und für diesen Unterricht ist als Lehrbuch empfohlen: Krist, Anfangsgründe der Naturlehre für die Unterklassen der Realschulen (Wien 1892). Aufserdem ist für die Oberklasse ein ziemlich umfangreicher Stoff von mathematischer Geographie festgesetzt, für welchen zwei Lehrstunden in Anspruch genommen werden dürften.

In Preufsen beginnt man im 2. Semester der 5. Klasse (Obertertia) zweistündig mit einer physikalischen und chemischen Propädeutik und setzt dieselbe in der 6. Klasse (Untersekunda) zweistündig fort. In der 7. Klasse schliefst sich dann unmittelbar der eigentliche, wöchentlich zweistündige physikalische Lehrkurs der oberen Klassen an, in welchem jedoch auch „Wiederholung der chemischen und mineralogischen Grundbegriffe“ sowie einige mathematische Erdkunde eingeschlossen sind.

Auch auf den achtklassigen Gymnasien Österreichs, welche in ein Unter- und Obergymnasium von je vier Klassen abgeteilt sind, giebt man in der 3. und 4. Klasse des Untergymnasiums eine physikalische Propädeutik, und zwar in der 3. Klasse nur im Sommersemester zweistündig, in der 4. Klasse aber das ganze Schuljahr hindurch dreistündig. — In den folgenden zwei Klassen (5. und 6.) wird Physik nicht gelehrt; hingegen tritt sie in den beiden obersten Klassen (7. und 8.) wieder mit wöchentlich

drei Stunden ein. Auch hier sind, wie in Preufsen, etwas Chemie und „die einschlägigen Lehren der Astronomie" mit inbegriffen.

Es sind somit in Bayern sechs Stunden auf Physik und Astronomie, in Preufsen neun, in Österreich zehn Stunden auf Physik und die Anfangsgründe der Chemie und Astronomie verwendet.

Um ein Urteil zu gewinnen, ob diese Zeit ausreicht, sind zwei Fragen zu beantworten:

1) Was mufs auf dem Gymnasium gelehrt werden?

2) Wie soll gelehrt werden?

Die erste Frage, nach dem Umfange des Lehrstoffes, ist in den Lehrplänen überall so beantwortet, dafs der Lehrer sicher nicht in Verlegenheit kommt, was er mit seiner Zeit anfangen soll. Aber mit dem Rufe nach Beschränkung des Lehrstoffes ist es auch nicht gethan: es mufs auch für das humanistische Gymnasium ein gewisses unerläfsliches Minimum des Lehrstoffes anerkannt werden. Dasselbe kann zwar nicht ein für allemal festgesetzt werden, weil es sich sowohl nach der jeweiligen Entwicklungsstufe der Wissenschaft als nach der Ausbreitung bestimmt, welche die Anwendung ihrer einzelnen Zweige erlangt hat; aber es giebt hierfür allgemeine Gesichtspunkte, welche für alle Zeiten bindend sind. Immer mufs nämlich die Wissenschaft beim Unterrichte als das hervortreten, was sie ist: in keinem Falle darf das als eine Sammlung von Merkwürdigkeiten und Kunststücken erscheinen, was thatsächlich ein grofsartiges System von Wahrheiten und darauf gegründeten Verfahren ist. Das sind wir dem Respekt vor der Sache und dem idealistischen Prinzip schuldig, von welchem der Gymnasialunterricht geleitet sein soll. Es mufs also gelehrt werden, was unerläfslich ist, um den inneren Zusammenhang der Erscheinungen so weit zu verstehen, als er von der wissenschaftlichen Forschung bereits aufser Zweifel gestellt ist.

Dazu gehört die Bewegungslehre im allgemeinen, die nicht zu kümmerlich behandelt werden darf, weil sie, wie sie von Galilei begründet wurde, zur Grundlage der ganzen naturwissenschaftlichen Entwicklung der Neuzeit geworden ist, und insbesondere die Wellenlehre, weil ohne sie Erklärungen weder in der Akustik, noch in der Optik möglich sind.

Das Gesetz von der Erhaltung der Kraft, dieses die ganze Natur durchleuchtende Prinzip, mufs nicht nur erklärt, sondern in der mannigfaltigsten Weise nachgewiesen, eingeübt und, soweit die mathematischen Hilfsmittel reichen, zum vollen geistigen Eigentum der Absolventen gemacht werden. Denn es sagt uns überall, was im Bereiche des Natürlichen möglich ist; es ist ein Prüfstein aller Pläne und Erfindungen und somit ein wahres Amulet gegen den Aberglauben.

Vom Standpunkte der Anwendungen konnte man noch vor vierzig Jahren die dynamo-elektrischen und die elektro-dynamischen Maschinen als eine wissenschaftliche Kuriosität betrachten und mit einigem Rechte fragen, ob sie Gegenstand des Gymnasialunterrichtes sein sollten — heute haben sie durch die Möglichkeit der Umsetzung und Übertragung der Energie eine Bedeutung erlangt, die sie nahezu in das Niveau der Dampfmaschine erheben und ihre Berücksichtigung unerläfslich machen.

Auch die hohe Ausbildung und Verbreitung des Telephons trägt dazu bei, die Lehre von der elektromagnetischen Induktion zu einem unumgänglichen Abschnitt einer Physik zu machen, welche der allgemeinen Bildung wegen gelehrt wird.

Damit wollte ich nur einige Beispiele namhaft machen, welche das Prinzip erläutern sollen, das für die Bemessung des Lehrstoffes mafsgebend ist, und es darf hier mit freudiger Genugthuung anerkannt werden, dafs der österreichische Lehrplan im grofsen und ganzen diesen Grundsätzen Rechnung trägt.

Auf die zweite Frage: Wie soll gelehrt werden? könnte man die allgemeine Antwort mit einem Worte geben: mit dem Worte pädagogisch. Und wenn dasselbe in diesem Kreise hier erläutert werden dürfte, würde ich hinzufügen: 1) anregend, die Wifs- und Lernbegierde weckend, 2) klar, die Wifsbegierde befriedigend, 3) dauerhaft, die Lernbegierde, den geistigen Erwerbsinn, befriedigend.

Wenn ich in das Besondere des physikalischen Unterrichtes eingehen soll, so darf ich mich beziehen auf die Forderungen, welche von den thätigsten und erfahrensten Lehrern der Physik, insbesondere von den Mitarbeitern der vortrefflichen Poskeschen Zeitschrift für physikalischen und chemischen Unterricht, gestellt werden.

Diese verlangen, dafs der Unterricht nicht nur ein wohl begründetes, zusammenhängendes Wissen vermittle, sondern dafs er auch in die Methode einführe, durch welche solches Wissen erworben wird, und sie sind überzeugt, dafs die Einführung des Schülers in die Methode der Forschung nicht nur als Unterrichtsziel vollberechtigt, sondern zugleich auch ein pädagogisches Mittel ersten Ranges ist.

Wie führen wir nun die Schüler in die Methode ein? Dadurch, dafs wir ihn sehen, beobachten, messen lehren und endlich dazu anleiten, das Ermittelte zu vergleichen und unter einem einheitlichen Gesichtspunkte zusammenzufassen.

Der Schüler mufs also unmittelbar an die Naturerscheinungen herangebracht werden, teils dadurch, dafs man ihn auf solche aufmerksam macht, die ohne unser Zuthun vor sich gehen, teils ihm einfachere, deutlichere vorführt mittelst der zur Verfügung stehenden Apparate.

Alle Versuche, welche über die allerersten Auseinandersetzungen hinausführen, sind quantitativ, es ist etwas abzulesen, zu messen. Das sollen die Schüler thun, indem (wenn der Apparat nicht allen gleichzeitig Einsicht gestattet, was ja stets das wünschenswerte ist) einzelne an den Experimentiertisch heraustreten und den übrigen ihr Resultat verkünden.

Auch die meisten Gesetze sagen etwas Quantitatives aus. Sind sie fundamental — nicht aus anderen ableitbar —, so müssen sie experimentell induziert werden.

Vielleicht darf ich mir erlauben beispielsweise anzugeben, wie ein solcher Unterricht verläuft, in welchem das Brechungsgesetz induziert wird. Ein Stöhrerscher Projektionsapparat, in welchen statt der Petroleumlampe ein Auersches Gasglühlicht eingesetzt ist, wird durch einen weitgeöffneten Spalt abgeschlossen. Das Licht fällt, wenig divergent, auf den einfachen Müllerschen Apparat, der bis zur halben Höhe der Teilung mit Wasser gefüllt ist. Es folgen zunächst, von zwei Paar Schülern ausgeführt, drei Einstellungen, bei welchen zu den

Einfallswinkeln 0°, 12°, 20°
die Brechungswinkel 0°, 9°, 15°

abgelesen werden.

Die Frage des Lehrers, ob hier nicht ein gesetzmäfsiger Zusammenhang zwischen Einfalls- und Brechungswinkel hervortritt, wird sofort von vielen Seiten bejaht; das

Verhältnis der beiden Winkel ist im zweiten und dritten Falle gleich und zwar von der Gröfse $^4/_3$.

Ist das Gesetz nun gefunden? Besteht kein Zweifel mehr? Wenn doch, wie ist die Untersuchung weiter zu führen?

Wir berechnen nach dem vermuteten Gesetze den Brechungswinkel für gröfsere Einfallswinkel, z. B. für 40°, erhalten aber durch den Versuch nicht den berechneten Winkel von 30°, sondern 28½°, zu 60° nicht 45° sondern 41°, und ferner noch 45° zu 70°.

Wir sind nun überzeugt, dafs unser vermutetes Gesetz nicht allgemein, sondern nur für kleine Winkel richtig ist. Und es entsteht somit die Frage, ob unser Gesetz nicht ein Fall eines allgemeineren Gesetzes ist, welches für kleine Winkel mit dem unsrigen übereinstimmt.

Das Richtige ist nun bald herausgefragt, und die Bestätigung mittelst der Schlömilchschen Tafel II für die goniometrischen Funktionen, aus der man nur drei Stellen nimmt, wird mit allgemeiner Freude begrüfst.

Nun ist aber bei guter Vorbereitung des Versuches und prompter Arbeit reichlich eine Stunde vertragen, ohne dafs der Schüler mehr gelernt hat als das einfache Brechungsgesetz, welches man ihm ja auch sofort in wenigen Sekunden hätte sagen können, und dessen experimentelle Herleitung überdies bei der Maturitätsprüfung gewifs nicht vorkommt!

Was hätte man nicht alles in der vergeudeten Stunde nehmen können? Sicher das Brechungsgesetz, die Konstruktion des gebrochenen Strahles, den Durchgang durch planparallele Platten und den Grenzwinkel, um dann mit Hilfe einiger eingeschalteter Rechnungs- und Übungsaufgaben in der folgenden Stunde die Mathematik auf das Prisma oder gar auf die Brechung einer sphärischen Fläche anzuwenden und so der erwarteten Prüfungsaufgabe beträchtlich näher zu rücken!

Ich habe, Ihrer Geduld vertrauend, dieses Beispiel etwas eingehend behandelt, um zu zeigen, dafs man erheblich mehr Zeit nötig hat, den Lehrstoff experimentell und, wo es nötig ist, induktiv zu behandeln, als man braucht, um ihn dogmatisch vorzuführen und mathematisch einzuüben. — Erstere Methode, die zeitraubende, ist zugleich wissenschaftlich und pädagogisch, letztere ein armseliger Notbehelf, der den Anfänger innerhalb der konkretesten aller Wissenschaften auf die Abstraktion verweist und das unmittelbarer Erkenntnis Zugängliche auf Autorität stützt. Dieser Notbehelf wird angewendet, wenn die Anforderungen des Lehrplanes wie der Prüfung mit der zur Verfügung gestellten Zeit nicht im Einklange stehen. Dann beginnt die mathematisch-physikalische Hetzjagd, welche für den mittleren und schwächeren Schüler etwas Verwirrendes, Niederdrückendes hat, und den guten Schüler umsomehr anödet, je lebhafter er sich für reales Wissen interessiert und je gründlicher sein Wahrheitsdrang bereits entwickelt ist.

Dieses verfehlte, zugleich unwissenschaftliche und unpädagogische Verfahren, welches gewifs kein Lehrer ohne Not einschlägt, hat schon grofses Unheil angerichtet, indem es die Anwendung der Mathematik beim physikalischen Unterrichte in Mifskredit gebracht hat. Es ist das einer der vielen Fälle, wo der Mifsbrauch eines an sich guten Mittels auch den vernünftigen Gebrauch desselben verdächtigt hat, wo mit dem Badewasser, in welchem die Reinigung vorgenommen wurde, zugleich das Kind ausgeschüttet worden ist.

Es steht im Zusammenhang mit dieser Reaktion gegen zuviel Mathematik, dafs man propädeutische Vorkurse eingeführt hat, in welchen ohne Mathematik, ohne Formel, ohne Gleichung eine Art von populärer Encyklopädie, eine vorläufige, kurzgefafste, experimentelle Übersicht über das Gebiet der Physik gegeben werden soll. Es liegt dieser Einrichtung die Meinung zu Grunde, dafs auch ohne eigentliche mathematische Vorbildung Physik erfolgreich gelehrt werden könne, und andererseits die menschenfreundliche Absicht, auch denen, die in Österreich aus dem Untergymnasium, in Preufsen aus der Untersekunda abgehen, einige Physik mit auf den Lebensweg zu geben.

Eine solche Aufgabe ist aber dem Gymnasium fremd und sollte ihm wie jede andere Oberflächlichkeit fern bleiben. Wollte man selbst zugeben, was ich entschieden verneine, dafs der Lehrgang des Obergymnasiums Opfer zu bringen habe für diejenigen, welche dasselbe gelegentlich als Train zum einjährigen Militärdienst benutzen, so müfste doch dieses Opfer seiner gänzlichen Nutzlosigkeit wegen beanstandet werden.

Wer nach dem Vorkurse abgeht, kann mit seiner Physik nichts machen. Er hat einige Erscheinungen gesehen, die man physikalische nennt, einige neue Wörter gehört, von denen wir hoffen wollen, dafs er sie später nicht verwechselt, auch sogenannte Gesetze in der Form „je mehr, desto mehr“ oder auch nach dem andern Schema „je mehr, desto weniger“, die uns, die wir weiter wissen, vielleicht nützlich scheinen zur ersten Orientierung eines praktischen Falles, die aber dem Schüler, der nicht weiter weifs, nie das Gefühl der Sicherheit geben können, welches die Vorbedingung jeder selbständigen Anwendung des Gelernten ist.

Sicherheit nämlich verleiht nur das Bestimmte, und die österreichischen Instruktionen sagen (S. 245) ganz zutreffend: „Die Erkenntnis der Gesetze der Natur erlangt in demselben Mafse Bestimmtheit, als sie Mathematik in sich aufnimmt.“

Ist einerseits die mathematische Formel leblos, wenn sie nicht aus dem realen Untergrund der angeschauten Thatsachen heraus entwickelt wurde, so müssen doch auch die realen Einzelheiten nur totes Material, ein unfruchtbarer Untergrund bleiben, wenn ihnen nicht die gestaltende Kraft der Mathematik zur bestimmten Form verhilft.

Nachdem wir den ersten Irrtum losgeworden sind, dafs man physikalischen Anfangsunterricht ohne Anschauung, ohne Versuche und Apparate allein mit der Geisteskraft geben könne, so entledigen wir uns auch des zweiten, dafs man auf irgend einer Stufe physikalische Lehren ohne die Form gebende Hilfe der Mathematik zu gedeilichem Abschlufs bringen könne.

Und ich kann auf Grund eigener Erfahrung sagen, dafs die richtige, durch die Natur des behandelten Gegenstandes begründete Einführung der mathematischen Formel keineswegs abstofsend wirkt, sondern von den Schülern selbst als Bedürfnis empfunden wird.

Dazu gehört freilich, dafs nur immer so viel Rechenkunst und Geometrie in Anspruch genommen wird, als der Schüler frei und leicht beherrscht. Es soll z. B. der Schüler die vier Spezies in allgemeinen Zahlzeichen und die zugehörigen Gleichungen des ersten Grades bereits inne haben, ehe überhaupt mit Physik begonnen wird, und auch Planimetrie und Trigonometrie dürfen nicht angewendet werden, ehe sie in der Mathematikstunde durchgearbeitet sind. Sonst wird die kostbare knappe Zeit, die der Physik zugedacht ist, zur mathematischen Übungsstunde, was umsomehr vermieden werden soll, als es der Natur der Sache nach nicht völlig vermieden werden kann.

Denn es ist Aufgabe des Physikers, die Diskussion der Formeln und Gleichungen zu lehren. Diese Arbeit mufs geschehen und ist sehr lohnend. Dafs sie leicht sei, will ich nicht behaupten. In der Zeit, welche erforderlich ist, die Gleichung zwischen Wellenlänge, Fortpflanzungsgeschwindigkeit und Schwingungsdauer zu diskutieren, könnte man einige Kegelstumpfe berechnen.

Aber nicht blofs zur Formulierung bedürfen wir der Mathematik, sondern auch zur Deduktion derjenigen Gesetzmäfsigkeiten, welche aus den experimentell induzierten Hauptsätzen abgeleitet werden können und ihrer praktischen Bedeutung wegen in den Lehrstoff aufgenommen sind. Es wäre fehlerhaft, ihre Abhängigkeit von den Grundsätzen zu verleugnen, und sie als unabhängige Wahrheiten neben jene zu stellen, wäre ein Verstofs gegen die Wissenschaft, der diese zu einem Konglomerat von Merkwürdigkeiten herabwürdigte, während sie als ein wohlgegliedertes System von Wahrheiten erscheinen könnte, von welchen jede zur Stütze der anderen wird.

Den durch geometrische Deduktion gewonnenen Sätzen gegenüber verhält sich das Experiment teils veranschaulichend, teils bestätigend, und man darf wohl diese zweite Aufgabe des Versuches — die vorausberechnete Erscheinung als wirklich zutreffend nachzuweisen — zu den anregendsten und lohnendsten Geschäften des Lehrers zählen.

Wie ich glaube, sind nun alle Momente der Methode so weit besprochen, dafs die Anwendung auf den physikalischen Lehrplan des Gymnasiums hinreichend nahe liegt. Sie führt zu folgenden Resultaten:

1) Der propädeutische Kurs ist aufzugeben und die auf ihn verwendete Zeit in einen einkursigen Lehrplan einzuschalten, der nicht früher als ein Jahr nach Beginn des wissenschaftlichen Betriebes der Mathematik einsetzt, also in Bayern und Preufsen mit der 6., in Österreich mit der 5. Klasse.[1]) Von da an wird der pkysikalische Unterricht ohne Unterbrechung bis zur Oberklasse fortgesetzt.

2) Eine zugleich den Anforderungen der Pädagogik und der Wissenschaft entsprechende methodische Behandlung des gegenwärtig in Österreich für das Obergymnasium vorgeschriebenen Lehrstoffes dürfte in der sodann zur Verfügung stehenden Gesamtsumme von 10 Wochenstunden nicht durchgeführt werden können. Ich komme vielmehr auf Grund meiner eignen nun 30jährigen sehr mannigfaltigen Lehrthätigkeit, in welcher ich sowohl positive als negative Erfahrungen zu machen Gelegenheit hatte, zu dem gleichen Resultate wie die Versammlung von Schulmännern zu Jena und wie unser hochgeschätzter Fachgenosse Pietzker in der Poskeschen Zeitschrift, dafs man mindestens 3mal 4 Lehrstunden nötig hat, um ein den Forderungen der Zeit angepafstes physikalisches Lehrprogramm — ohne Notbehelfe — methodisch richtig zu erledigen.

1) Der wissenschaftliche Unterricht in Mathematik beginnt zur Zeit in Österreich mit der 5. Klasse. Durch die hier befürwortete Schiebung der Stunden, welche bisher der prop. Kurs in 3 und 4 beanspruchte, würde in der 4. Klasse für Mathematik Raum werden.

Dafs dazu ein fakultatives physikalisches Praktikum kommen und die betreffende Zeit von wöchentlich 2 Stunden dem Lehrer der Physik unter die Pflichtstunden eingerechnet werden sollte, darin kann ich auf Grund eigener sehr günstiger Erfahrungen meinem Kollegen Schwalbe vollkommen beistimmen.

Was ich noch zu sagen habe, bezieht sich auf die Quelle, aus welcher in Österreich die noch fehlenden zwei physikalischen Lehrstunden bezogen werden könnten. Ich glaube, dafs hier am besten der grofse, zum Teil nicht mehr gerechtfertigte Vorrat an Unterrichtsstunden anzuzapfen wäre, welcher dem Latein zur Verfügung steht. Die österreichischen Gymnasien haben in ihren acht Klassen 50 Stunden Latein, von welchen vier auf dem Obergymnasium der lateinischen Stilübung zugewiesen sind.

Nachdem die Zeit längst vorüber ist, wo das Lateinische die gelehrte Weltsprache war, und die Unmöglichkeit, die Begriffe unseres Kulturlebens durch den lateinischen Wortvorrat zu decken, von allen Völkern anerkannt ist, kann die Einübung des lateinischen Stiles durch die praktische Verwendbarkeit desselben wohl nicht mehr gerechtfertigt werden.

Während nun in der That Preufsen das Lateinschreiben aufgegeben hat und als Lehrziel des Lateinischen nur noch „Verständnis der bedeutenderen klassischen Schriftsteller der Römer und sprachlich logische Schulung" bezeichnet, hat man in Österreich noch einen Zusatz, welcher meint, auch „Erwerbung des Sinnes für stilistische Form der lateinischen Sprache und dadurch mittelbar für Schönheit der Rede überhaupt" sei Ziel des lateinischen Unterrichtes.

Dieses Ziel wird aber gewifs nicht erreicht. Ein solcher „Sinn für Schönheit der Rede" müfste doch irgendwie Gestalt gewinnen. Aber in den lateinischen Kompositionen der Absolventen habe ich ihn nicht finden können, da dieselben bis zum letzten Augenblicke mit der Korrektheit ringen, die Mehrzahl sogar noch mit der grammatischen, die übrigen mit der eigentlich sprachlichen Korrektheit d. h. mit der vollständigen Deckung des deutschen Sinnes durch den lateinischen Ausdruck. Da kann doch von Schönheit nicht viel herauskommen, es müsste denn hie und da ein wohl präparierter, glänzender Fleck sein, der zum Herausputzen des wunderlichen Gewebes aus deutscher Kette und römischem Einschlage aufgesetzt wird.

Und im deutschen Aufsatz? Da haben wir nicht nötig, Kritik zu üben; denn hier scheinen mir die „Instruktionen" selbst den lateinischen Lehrplan einigermafsen zu dementieren, wenn sie, mit keinem Worte der lateinischen Stilübungen als Förderungsmittel des deutschen Stiles gedenkend, den vortrefflichen, den Kern der Sache treffenden Ausspruch thun (Seite 136):

„Gut schreiben ist eine Kunst, die eigentlich nicht gelehrt werden kann. Der Stil ist nicht das Erzeugnis grammatischen oder stilistischen Unterrichts, sondern das Ergebnis der gesamten Bildung des Menschen. Die Schule mufs sich daher begnügen, dieser Bildung eine gediegene Grundlage zu geben durch Anleitung zu klarem und bestimmtem Ausdrucke."

Das mutet uns an wie Erfahrung, wie Wahrheit. Ist es aber solche, dann können doch die alten Lateiner bei ihrer weit geringeren wissenschaftlichen Bildung und

ihrer beschränkten, naiv-egoistischen Weltanschauung unmöglich einen Stil geschrieben haben, der uns heute zum Muster dienen könnte.

Und wir besitzen in der That — um nur einiges hervorzuheben — in Schellings philosophischen, in Rankes historischen, in Alexander v. Humboldts naturwissenschaftlichen Schriften Stilmuster, welchen man weder Cicero noch Tacitus an die Seite stellen kann.

Schneiden wir also, dem Beispiele unserer norddeutschen Landsleute folgend, getrost das letzte Zöpfchen ab, welches unserer Gymnasialbildung noch anhängt, und überlassen wir es dem philologischen Seminar, recht schneidige lateinische Stilisten zu bilden. Dann werden vier Stunden frei, von denen wir zwei für Physik in Anspruch nehmen können.

Wir folgen mit dieser Forderung den Jenenser Beschlüssen unserer Kollegen und glauben überdies damit nichts Unbilliges oder Unpassendes zu verlangen, in Anbetracht des grofsen Anteiles an der Aufgabe der Ausbildung des deutschen Stiles, welcher uns (den Physikern und Mathematikern) zufällt.

Ich bin am Schlusse und empfehle Ihnen die Resolutionen, zu deren Begründung, wenn man ins Einzelne gehen wollte, noch recht viel Treffendes vorgebracht werden könnte. Verhelfen wir, soviel an uns liegt, der Naturwissenschaft, insbesondere ihrer so herrlich ausgebildeten Führerin, der Physik, an den Lehrstätten allgemeiner Bildung zu der Stellung, die ihr vermöge ihrer Bedeutung für das Verständnis unseres Kulturlebens und für die Erziehung des Charakters zur Ehrlichkeit und Selbständigkeit zukommt! Wir bringen dadurch unsere Huldigung dem Wahrheitsideale dar, welches der Dichter unter dem Göttlichen versteht, wenn er singt:

Andre Zeiten, andre Götter,
Denn der Geist hat breite Schwingen;
In das Reich des Unerkannten
Strebt er rastlos vorzudringen.

(Anhaltender, lauter Beifall.)

An der Diskussion nahmen Teil die Herren Professoren Schwarz (Mähr.-Ostrau), Wittek (Baden), Dr. Zeitschel (Görlitz), Dr. Böttcher (Leipzig), Dr. Maifs (Wien), Glöser (Wien), Dr. Finger (Wien), Sauer (Stettin) und der Vortragende, dessen These, dafs für den physikalischen Unterricht zwölf Wochenstunden in Anspruch zu nehmen seien, einstimmig angenommen wurde.

Hierauf sprach Professor W. Pözl (München) über:

Bedeutung und Methodik des Unterrichtes in der allgemeinen Arithmetik und Algebra.

Ehe ich auf die im Unterrichte der allgemeinen Arithmetik zu befolgende Methode eingehe, gestatten Sie mir, verehrteste Herren, noch mit einigen Worten die Bedeutung des mathematischen Unterrichtes überhaupt zu streifen. Ich übergehe hier die minder wichtigen Ziele dieses Unterrichtes, beispielsweise die Übung des Gedächtnisses, die

Förderung des sprachlichen Ausdruckes u. s. w., und betone nur die unserm Fache eigentümlichen und ihm ganz besonders zukommenden Bestrebungen und Erfolge, wobei ich allerdings nicht anstehe, dieselben auch dem naturwissenschaftlichen Unterricht zuzuerkennen.

Der eine Zweck, welchen der Unterricht in der elementaren Mathematik zu verfolgen hat, ist der des Könnens. Der Schüler mufs sich eine gewisse Fertigkeit und Gewandtheit in der Behandlung mathematischer Ausdrücke und ihrer Verbindungen untereinander, namentlich in Gleichungen, aneignen, damit er so in den Stand gesetzt wird, die ihm entgegentretenden mathematischen Beziehungen und Auffassungen in anderen Fächern, in Geometrie, Stereometrie, astronomischer Geographie und insbesondere in der Physik, leicht zu verstehen und so mit gröfserer Raschheit und Leichtigkeit tiefer in die genannten Zweige allgemeinen Wissens einzudringen.

An Zeugnissen für diese sozusagen praktische Bedeutung des mathematischen Unterrichtes fehlt es keineswegs. So heifst es in den vortrefflichen Instruktionen für den Unterricht an Gymnasien in Österreich: „Die enge Beziehung der Mathematik zu den Naturwissenschaften und der mit unwiderstehlicher Gewalt wachsende Einflufs, welchen diese Wissenschaften auf die verschiedenartigsten menschlichen Verhältnisse und auf die meisten Faktoren des materiellen Wohlstandes des Volkes ausüben, findet in immer weiteren Kreisen Verständnis und Würdigung. Die Erkenntnis der Gesetze der Natur erlangt in demselben Mafse Bestimmtheit, als sie Mathematik in sich aufnimmt und der Herrschaft derselben unterworfen werden kann; und mit der Einsicht der Gesetze der Natur geht die Herrschaft über die Natur in Künsten und Gewerben, in den mannigfaltigsten Lebensverhältnissen gleichen Schritt."

Aber auch in älterer Zeit schon haben einsichtige Männer die Bedeutung des mathematischen (und naturwissenschaftlichen) Unterrichtes erkannt. Balthasar Schupp, welcher von 1610—1661 lebte, schreibt: „Wenn ich Karls des Grofsen Reichtum hätte, wollte ich dem Mathematico 3000 Reichsthaler geben (in jener Zeit erhielten die Universitätsprofessoren kaum den zehnten Teil dieses Betrages als Gehalt), damit er diese scientias also exkoliere in deutscher Sprache, dafs alle Handwerksleute dieselbe lernen und ihre Handwerker dadurch perfektionieren könnten. Dem Physico würde ich auch 3000 Thaler geben, dafs er gedächte, ich will die Physik also exkolieren, dafs die Bauern mehr von mir lernen können, als die Gelehrten aus des Aristotelis Physik bisher gelernt haben." Von demselben Manne wird dann allerdings weiter berichtet, dafs er auf die lateinische Eloquenz wenig gegeben habe.

Nicht unbekannt wird Ihnen der Hymnus sein, welchen Fourier der Wissenschaft der Mathematik singt: „Die Mathematik bildet sich nur allmählich weiter, aber sie wächst und fufst mitten unter den unaufhörlichen Schwankungen und Irrtümern des menschlichen Geistes. Ihr Attribut ist die Klarheit; sie vereint getrennte Erscheinungen und entdeckt das geheime Band, welches sie vereinigt. Wenn Luft und Licht und die wogenden Erscheinungen der Elektrizität und des Magnetismus uns zu entfliehen scheinen, wenn die Körper fern von uns in die Unermefslichkeit des Raumes gestellt sind, wenn der Mensch das Schauspiel verflossener Jahrhunderte schauen und die Wirkungen der Schwere und der Wärme tief im Inneren unseres Erdballes erforschen will, dann ruft er die mathematische Analysis zu seiner Hilfe herbei. Sie verkörpert den unfühlbaren Stoff und

fesselt die flüssige Erscheinung, sie ruft die Körper aus der Unendlichkeit des Himmels und erschliefst uns das Innere der Erde. Sie scheint eine Kraft des menschlichen Geistes, die bestimmt ist, uns für die Unvollkommenheit der Sinne und die Kürze unseres Lebens zu entschädigen. Ja was noch bewunderungswürdiger ist, sie befolgt einen und denselben Gang im Studium dieser Erscheinungen, sie erklärt alle durch dieselbe Sprache, fast als ob sie die Einheit und Einfachheit im Plane des Weltalls bezeugen wollte."

Ungleich wichtiger ist jedoch der Anteil, den der erste mathematische Unterricht an der allgemeinen Ausbildung der geistigen Kräfte zu nehmen hat. So heifst es schon in dem hauptsächlich von dem bekannten Francke verfafsten Lehrplane des Halleschen Pädagogiums: „Eine wesentliche Absicht beim mathematischen Unterricht ist die Schärfung des Verstandes, wozu dieselbe tauglicher, als wenn man die Jugend mit vielen unnützen Dingen aus der Logik plagt; sie lernen dort eines aus dem anderen vernünftig schliefsen und eine Wahrheit aus der anderen herleiten." — In der That tritt gerade im ersten Unterricht der allgemeinen Arithmetik dem angehenden Studierenden zum ersten Male ein vollkommen logisch aufgebautes Werk entgegen; hier wird er zum ersten Male angeleitet, auf etwas Vorhandenem weiter zu bauen, aus dem Gewonnenen Schlüsse zu ziehen, neue Begriffe aus den alten herzuleiten. Oder ist es nicht ein gewaltiger Schritt vorwärts in der geistigen Entwicklung des Schülers, wenn er von der positiven Zahl auf die negative, von der ganzen auf die gebrochene geführt wird?

Im mathematischen Unterricht wird ferner — und das ist gerade für die humanistischen Gymnasien von der allergröfsten Wichtigkeit — der Geist gewöhnt, die Dinge so anzuschauen, wie sie wirklich sind, und nicht, wie sie etwa auch sein könnten; er bildet so das Gegengewicht gegen die Auswüchse der Dialektik, gegen den übertriebenen Idealismus und Doktrinarismus, wie diese insbesondere durch das Studium der alten, für uns toten Sprachen, durch das Studium und die stete Anpreisung der Denk- und Handlungsweise, sowie der Einrichtungen der alten, für unsere Zeit aber ebenfalls toten Griechen und Römer angewöhnt werden. Schon Gesner erkennt die Wichtigkeit dieses Umstandes an; er bringt wiederholt das Studium der alten Schriftsteller mit jenem der Mathematik in Verbindung und schwingt sich sogar zu dem Ausspruche empor: 'privat se altero oculo, qui negligit mathesin'.

In der Verbindung der bezeichneten Hauptziele des mathematischen Unterrichtes, einerseits ein gewisses Können zu vermitteln, andrerseits in der Ausbildung der geistigen Kräfte gerade jene Seite zu bebauen, welche durch den Unterricht in den hauptsächlichsten Fächern des Gymnasiums vernachlässigt wird, liegt nun die, wie wir sagen, hervorragend pädagogische und schulnotwendige Bedeutung des Unterrichtes in Mathematik und den darauf folgenden Naturwissenschaften. Wenn es richtig ist, dafs als Hauptzweck der allgemeinen Bildung bezeichnet wird „das Kulturleben der Zeit mit Verständnis aufzufassen", so kann der Gebildete unserer Zeit, wenn er nicht überall auf Unbekanntes und Unbegriffenes stofsen will, einen gewissen Grad mathematischer Ausbildung, welcher weit höher angenommen werden mufs, als ihn z. B. unsere bayrischen Gymnasien jetzt vermitteln, keineswegs entbehren. Um mit einem der neuesten Zeugnisse für die Bedeutung des mathematisch-naturwissenschaftlichen Unterrichtes auf den Mittelschulen abzuschliefsen, so verlangt Julius Baumann, Professor der Philosophie und Pädagogik an der Universität Göttingen, für den genannten Unterricht für jede Klasse eine

wöchentliche Stundenzahl von 9—10, während er dem sprachlich-historischen Unterricht nur ungefähr das Doppelte zuweist. Meine Herren! Unsere bayrischen Gymnasien haben 4—5 Stunden wöchentlich für diese Fächer; kein Mathematiklehrer, auch wenn dessen sprachliche Ausbildung keineswegs gering ist, kann Vorstand und Leiter eines humanistischen Gymnasiums werden; an manchen dieser Anstalten geht die Wertschätzung der genannten Fächer so weit, dafs die Vorstände selber kein Hehl daraus machen, dafs sie während ihrer Gymnasialzeit in Mathematik nichts lernten. Da darf man sich allerdings nicht über Vorgänge wundern, wie der, dafs ein beträchtlicher Prozentsatz der Schüler aus der Mathematikstunde wegbleibt, um lateinische Vokabeln für die auf den nächsten Tag treffende lateinische Schularbeit zu lernen! —

Meine Herren! Wenn oben gesagt wurde, dafs im mathematischen Unterrichte dem Schüler zum ersten Male ein vollkommen logisch aufgebautes System entgegentrete, so entspricht, wie schon eingangs erwähnt, die Wirklichkeit dieser Behauptung nicht im wünschenswerten Mafse. Man kann im Gegenteil gerade in der unterrichtlichen Vorführung der allgemeinen Arithmetik eine ziemliche Willkür erkennen. Bei den direkten Rechnungsoperationen werden beispielsweise die einzelnen Sätze aus dem Begriffe der Operation abgeleitet, bei den inversen dagegen treten sie vielfach dem Schüler in Euklidischer Manier fertig entgegen, um erst nachträglich bewiesen zu werden. Beim Potenzieren pflegt man mit $a^m \cdot a^n = a^{m+n}$ zu beginnen, beim Radizieren mit $\sqrt[m]{ab} = \sqrt[m]{a} \cdot \sqrt[m]{b}$. Ich weifs nun wohl, dafs sich für eine solche Verschiedenartigkeit immerhin Gründe, doch zumeist nur Zweckmäfsigkeitsgründe, anführen lassen; trotzdem halte ich einen solchen Zustand der hehren Wissenschaft der Mathematik nicht für würdig. Gestatten Sie mir daher, dafs ich im Folgenden den Versuch mache, eine gröfsere Übereinstimmung und mehr Folgerichtigkeit in die Vorführung des arithmetischen Lehrgebäudes zu bringen. Ich verlange nämlich zunächst eine vollkommen gleichheitliche Einteilung des bei den einzelnen Operationen zu behandelnden Stoffes, sodann eine gleichheitliche Ableitung aller zu entwickelnden Sätze.

Die gleichmäfsige Einteilung ist folgende:

1) Begriff der Rechnungsart und Aufstellung desselben in mathematischer Form.

2) Eigenschaft des neugewonnenen Ausdruckes (Differenz, Quotient u. s. w.), namentlich wichtig bei den inversen Operationen.

3) Werte einiger neuer Ausdrücke, deren einer Teil meist eine bestimmte Zahl ist.

4) Anwendung der neuen Operation auf die Ausdrücke (Rechnungsresultate) der früheren Rechnungsarten.

5) Anwendung der früheren Operationen auf den neugewonnenen Ausdruck.

Zu 1) Wenn wir einen Augenblick bei der Definition der einzelnen Rechnungsart verweilen, so halte ich es nicht für völlig natürlich und zutreffend, wenn man die sogenannten inversen Operationen gleich als solche definiert. Für die Arithmetik kommt eigentlich nur die eine Eigenschaft der Zahl, die der Vermehrung und Verminderung, in Betracht. Wie die Zahl selbst durch successives Aneinanderreihen der Einheit entsteht, so ist die Addition nur eine Abkürzung für das wiederholte Hinzufügen der Einheit, demgemäfs die Subtraktion in erster Linie die Abkürzung für die wiederholte Wegnahme der Einheit. Ebenso ist das Dividieren zunächst als wiederholtes Subtrahieren, das

Radizieren und Logarithmieren als wiederholtes Dividieren zu erklären. Von diesen ersten Erklärungen aus kann und wird man auf bequeme Weise auf die inverse Beziehung zu der direkten Operation übergehen, sowie dieses Verhältnis gewöhnlich bei den späteren Entwicklungen zu Grunde legen.

Die Aufstellung des Begriffes der Operation in mathematischer Form erfolgt bei allen inversen Operationen (die direkten kommen hier weniger in Betracht) in vollkommen gleicher Weise. Es ist nämlich

$$(a + b) - b = (a - b) + b = a$$

$$\frac{ab}{b} = \frac{a}{b} \cdot b = a$$

$$\sqrt[b]{a^b} = (\sqrt[b]{a})^b = a$$

$$\log^b (b^a) = b^{\log^b a} = a\,.$$

Ein oberflächliche Betrachtung dieser Formeln zeigt,

1) dafs die direkte und inverse Operation, nacheinander mit der gleichen Zahl vollzogen, sich in ihren Wirkungen gegenseitig zerstören,

2) dafs ihre Bildung eine vollkommen gleichheitliche ist, dafs nämlich das + der ersten sich in · bei der zweiten, in „hoch“ bei der dritten und vierten, das — der ersten sich in : bei der zweiten, in „radiziert“ bei der dritten, „logarithmiert“ bei der vierten verwandelt,

3) sie läfst ahnen, dafs diese Umwandlung sich auch in den einzelnen Sätzen der verschiedenen Rechnungsarten fortsetzen wird,

4) sie läfst ahnen, dafs es gleichgültig sein möchte, welche von zwei zueinander inversen Operationen, die nacheinander mit verschiedenen Zahlen angewendet werden sollen, man zuerst vornimmt.

Von gröfster Wichtigkeit sind aber die Umkehrungen der Formeln, welche gestatten, eine Zahl unbeschadet ihres Wertes in einen Ausdruck umzuwandeln, welcher sich ohne Anstand den Gesetzen der direkten Operation unterwerfen läfst. Ihnen entnehmen wir, wie später zu zeigen ist, das Prinzip für die gleichheitliche Entwicklung der algebraischen Sätze innerhalb jeder Rechnungsart.

Zu 2) In anderer Gestalt erscheint das Verhältnis der direkten und inversen Operation, wonach die eine zerstört, was die andere geschaffen, wieder in dem zweiten Punkte, welcher von den Eigenschaften der einzelnen Operationsausdrücke handelt. Auch hier findet die nämliche Gleichartigkeit statt, wie vorhin. Es ist nämlich

$$a - b = (a + c) - (b + c) = (a - c) - (b - c)$$

$$\frac{a}{b} = \frac{a \cdot c}{b \cdot c} = \frac{a : c}{b : c}$$

$$\sqrt[b]{a^1} = \sqrt[b \cdot c]{a^{1 \cdot c}} = \sqrt[\frac{b}{c}]{a^{\frac{1}{c}}}$$

$$\log^b a = \log^{(b^c)} (a^c) = \log^{\sqrt[c]{b}} \sqrt[c]{a}\,.$$

Für uns sind diese Eigenschaften besonders dadurch wichtig, dafs sie die Ergänzung des oben genannten Prinzipes für die Entwicklung der algebraischen Sätze bilden. Wo jenes im Stiche läfst, führt dieses zum Ziele.

Zu 3) Über den dritten Punkt, der Ausmittelung der Werte einiger sozusagen halb allgemeiner Ausdrücke, wie $1 \cdot a$, $a : 1$, $a : a$, $\sqrt[a]{1}$ u. s. w., können wir ohne weiteres hinweggehen und uns zu den beiden letzten Punkten wenden, mit welchen die eigentliche Entwicklung der arithmetischen Gesetze beginnt.

Zu 4) Der vierte Punkt umfafst alle die Aufgaben, welche auftreten, wenn man die neue Operation auf die früheren Operationsresultate anwendet. In ihm wird z. B. bei der Division das Dividieren gelernt, und zwar: wie kann man eine Summe, eine Differenz, ein Produkt, einen Quotienten dividieren durch eine Zahl, wie kann ferner eine Zahl durch eine Summe, eine Differenz, ein Produkt, einen Quotienten, wie kann endlich Summe oder Differenz durch Summe oder Differenz, Produkt durch Produkt, Quotient durch Quotient dividiert werden?

Zu 5) Im fünften Punkt wird der neue Ausdruck, beispielsweise der Quotient, den vorangegangenen Rechnungsoperationen unterworfen; er wird bei der Division zu überschreiben sein „das Rechnen mit Quotienten", und die Aufgaben behandeln, Quotienten zu addieren, zu subtrahieren, zu multiplizieren, zu dividieren, sowohl mit Zahlen, als unter sich. — Es ist, um das gleich hier zu bemerken, bezeichnend, dafs beide Punkte in ihrer Endaufgabe zusammentreffen, woraus man wohl den Schlufs wagen darf, dafs überhaupt ein bestimmter Zusammenhang zwischen den Aufgaben beider Abschnitte bestehen wird.

In der nämlichen Weise wird auch bei den direkten Operationen eingeteilt. So würde man bei den Potenzen zu erledigen haben: 1) das Potenzieren einer Summe, Differenz, eines Produktes und Quotienten, einer Potenz mit einer Zahl, ferner einer Zahl mit einer Summe, Differenz, einem Produkte und Quotienten, einer Potenz; 2) das Rechnen mit Potenzen, nämlich das Addieren und Subtrahieren, Multiplizieren, Dividieren und Potenzieren von Potenzen.

Als Vorteile einer solchen gleichmäfsigen Einteilung glaube ich zu erkennen, dafs der Schüler immer selbst die Aufgabe zu bestimmen im stande ist, welche in der Reihenfolge behandelt werden mufs, was ihm jedenfalls Freude macht; dafs er sodann eine Übersicht über das Ganze gewinnt, wie sie kaum einfacher, selbstverständlicher und vollständiger gedacht werden kann, wodurch das Interesse an dem Gegenstande geweckt und genährt wird. Wenn es nun noch gelingt, die gestellten Aufgaben alle durch ein möglichst einheitliches Verfahren zu lösen, sodafs der Schüler nicht blofs die kommende Aufgabe, sondern auch gleich ihre Lösung in den Hauptzügen im voraus angeben kann, so wird dadurch neben dem Interesse auch die Selbstthätigkeit des Schülers geweckt. Die Erziehung zur Selbstthätigkeit, zum eignen Nachdenken und Schaffen, ist aber das vornehmste Ziel jeglichen Unterrichtes; sie kann von der Mathematik ganz besonders gepflegt werden, jedoch nur dann, wenn sie in entwickelndem Gange gelehrt wird.

Ich bin damit am letzten Teile meiner Ausführungen angelangt. Bei der Aufstellung der einzelnen Sätze innerhalb jeder Rechnungsart soll der Grundsatz, nach welchem bei den direkten Operationen die Sätze aus dem Begriff der Operation heraus entwickelt werden, insofern auch bei den inversen Geltung erhalten, als einzelne Bestandteile des zu behandelnden Ausdruckes auf Ausdrücke zurückgeführt werden, welche den Gesetzen der direkten Operation zugänglich sind. Ich werde mir erlauben, zur näheren Erläuterung die Aufgaben für die Division hier alle durchzuführen. Ich verwandle nämlich bei der Division durch eine Zahl einzelne oder alle Bestandteile des Dividenden in Produkte, welche nach den Gesetzen der Multiplikation

weiter behandelt werden, während bei den Aufgaben, welche die Division durch einen zusammengesetzten Ausdruck behandeln, die Eigenschaft des Quotienten, wonach sein Dividend und Divisor mit der gleichen Zahl multipliziert oder dividiert werden darf, gewöhnlich leichter und schneller zum Ziele führt.

I. Das Dividieren.

1) $$\frac{a+b}{c} = \frac{\frac{a}{c}\cdot c + \frac{b}{c}\cdot c}{c} = \frac{\left(\frac{a}{c}+\frac{b}{c}\right)\cdot c}{c} = \frac{a}{c} + \frac{b}{c}.$$ [1]

2) $$\frac{a-b}{c} = \frac{\frac{a}{c}\cdot c - \frac{b}{c}\cdot c}{c} = \frac{\left(\frac{a}{c}-\frac{b}{c}\right)\cdot c}{c} = \frac{a}{c} - \frac{b}{c}.$$

3) $$\frac{ab}{c} = \frac{\left(\frac{a}{c}\cdot c\right)\cdot b}{c} = \frac{\left(\frac{a}{c}\cdot b\right)\cdot c}{c} = \frac{a}{c}\cdot b.$$
$$= \frac{\left(\frac{b}{c}\cdot c\right)\cdot a}{c} = \frac{\left(\frac{b}{c}\cdot a\right)\cdot c}{c} = \frac{b}{c}\cdot a.$$

Damit ist die Aufgabe der Hauptsache nach gelöst, man kann aber hier auch noch die Eigenschaft des Quotienten heranziehen und erhält

$$\frac{ab}{c} = \frac{ab:b}{c:b} = \frac{a}{c:b}$$
$$= \frac{ab:a}{c:a} = \frac{b}{c:a},$$

womit alle möglichen Fälle der Aufgabe erschöpft sind.

4) $$\frac{a}{b}:c = \frac{\frac{a}{c}\cdot c}{b}:c = \left(\frac{\frac{a}{c}}{b}\cdot c\right):c = \frac{a:c}{b}$$
$$= \frac{a}{b}:\frac{bc}{b} = \frac{a}{bc}.$$

---

[1] Wollte man hier etwa die Frage stellen, ob man den Satz $fc + gc = (f+g)c$ auch auf den Fall ausdehnen darf, in welchem f und g Quotienten resp. Brüche sind, so läfst sich diese Ausdehnung ohne Anstand rechtfertigen durch die Bemerkung, dafs die willkürliche Aufeinanderfolge der einzelnen Summanden für ganz beliebige, selbst für nicht gleichartige Summanden besteht. Kauft z. B. jemand zu seinem Besitztum noch Garten und Wald, so ist es für den schliefslichen Besitz vollkommen gleichgültig, welches von beiden er zuerst dem anfänglichen Besitz hinzufügt. Umsomehr ist hier, wo $\frac{a}{c}$ und $\frac{b}{c}$ als gleichartige Zahlen, welchen nur eine andere Einheit als den ganzen Zahlen zu Grunde liegt, angesehen werden können, sicher erlaubt zu setzen:

$$\frac{a}{c}\cdot c + \frac{b}{c}\cdot c = \left(\frac{a}{c}+\frac{a}{c}+\cdots (c \text{ mal})\right)$$
$$+ \left(\frac{b}{c}+\frac{b}{c}+\cdots (c \text{ mal})\right)$$
$$= \left(\frac{a}{c}+\frac{b}{c}\right) + \left(\frac{a}{c}+\frac{b}{c}\right) + \cdots (c \text{ mal})$$
$$= \left(\frac{a}{c}+\frac{b}{c}\right)\cdot c.$$

5) $$\frac{a}{b \pm c}.$$

Versucht man bei diesem Ausdruck alle die bisher angewandten Umformungen, so kommt man zu keinem brauchbaren Resultate, insbesondere ist die Summe aus dem Divisor nicht zu entfernen. Diese Aufgabe ist daher hier nicht lösbar, ebenso wie die spätere $\frac{a \pm b}{c \pm d}$; man kann und mufs dies dem Schüler auch noch auf andere Weise klar machen, sodafs für ihn an dieser Stelle das Resultat sich ergiebt: Mit Summen oder Differenzen kann man im allgemeinen nicht dividieren; die Behandlung der besonderen Fälle mag dann einem Nachtrag zugewiesen werden.

6) $$\frac{a}{bc} = \frac{a}{b} : c = \frac{a}{c} : b \quad \text{(als Umkehrung von 4).}$$

Direkt ist
$$\frac{a}{bc} = \frac{\frac{a}{b} \cdot b}{c \cdot b} = \frac{a : b}{c} \quad \text{oder auch} \quad \frac{a}{bc} = \frac{a : b}{bc : b} = \frac{a : b}{c}$$
$$= \frac{\frac{a}{c} \cdot c}{b \cdot c} = \frac{a : c}{b} \qquad\qquad = \frac{a : c}{bc : c} = \frac{a : c}{b}.$$

7) $$\frac{a}{b : c} = \frac{a}{b} \cdot c = \frac{c}{b} \cdot a = \frac{ac}{b} \quad \text{(als Umkehrung von 3).}$$

Direkt ist
$$\frac{a}{b : c} = \frac{a \cdot c}{(b : c) \cdot c} = \frac{ac}{b}$$
$$= \frac{ac : c}{b : c} \quad = \frac{ac}{b}.$$

8) $$\frac{ab}{cd} = \frac{\left(\frac{a}{c} \cdot c\right)\left(\frac{b}{d} \cdot d\right)}{cd} = \frac{\frac{a}{c} \cdot \frac{b}{d} \cdot c \cdot d}{cd} = \frac{a}{c} \cdot \frac{b}{d}$$
$$= \frac{\left(\frac{a}{d} \cdot d\right)\left(\frac{b}{c} \cdot c\right)}{cd} = \frac{\frac{a}{d} \cdot \frac{b}{c} \cdot c \cdot d}{cd} = \frac{a}{d} \cdot \frac{b}{c}$$
$$= \frac{\left(\frac{a}{c} \cdot c\right) b}{c \cdot \left(\frac{d}{b} \cdot b\right)} = \frac{\frac{a}{c} \cdot b \cdot c}{\frac{d}{b} \cdot b \cdot c} = \frac{a : c}{d : b} \quad \text{u. s. w.}$$

Oder auch
$$\frac{ab}{cd} = \frac{ab : c}{cd : c} = \frac{\frac{a}{c} \cdot b}{d} = \frac{a}{c} \cdot \frac{b}{d} \quad \text{u. s. w.}$$

9) $$\frac{a}{b} : \frac{c}{d} = \frac{ad}{bc} = \frac{a}{b} \cdot \frac{d}{c} \quad \text{(als Umkehrung von 8).}$$

Oder direkt
$$\frac{a}{b} : \frac{c}{d} = \frac{ad}{bd} : \frac{bc}{bd} = \frac{ad}{bc}.$$

II. Das Rechnen mit Quotienten.

10) $$\frac{a}{c} \pm \frac{b}{c} = \frac{a \pm b}{c} \quad \text{(Umkehrung von 1 und 2).}$$

11) $$\frac{a}{c} \cdot b = \frac{ab}{c} = \frac{b}{c} \cdot a \quad \text{(Umkehrung von 3).}$$

11a) $$b \cdot \frac{a}{c} = \frac{b \cdot \left(\frac{a}{c} \cdot c\right)}{c} = \left(\frac{b}{c} \cdot \frac{a}{c}\right) \cdot c = \frac{b}{c} \cdot \left(\frac{a}{c} \cdot c\right) = \frac{b}{c} \cdot a = \frac{a}{c} \cdot b. \quad (11)$$

Anmerkung 1. Die Nummern 3 und 11 zeigen, daſs es gleichgültig ist, in welcher Aufeinanderfolge man multipliziert und dividiert (siehe oben Seite 572, Nr. 4).

Anmerkung 2. Aus 11a ersieht man, wie das formelle Produkt $b \cdot \frac{a}{c}$ zunächst in $\frac{b}{c} \cdot a$ und dann in $\frac{a}{c} \cdot b$ übergeht, also nur dann einen Sinn bekommt, wenn die Faktoren vertauscht werden.

12) $$\frac{a}{b} \cdot \frac{c}{d} = \frac{ac}{bd} \text{ (Umkehrung von 8).}$$

13) $\frac{a}{b} : c$; $a : \frac{b}{c}$; $\frac{a}{b} : \frac{c}{d}$ wurden schon oben behandelt.

Der Zusammenhang zwischen den Aufgaben des I. und II. Kapitels, welcher oben gemutmaſst wurde, ist nun in dem Umstande gefunden, daſs die Aufgaben des II. Kapitels durch Umkehrung der entsprechenden Aufgaben des I. gelöst werden können.

Der Vollständigkeit halber und der Neuheit wegen kann ich mir nicht versagen, auch die Sätze für die Subtraktion hier noch anzudeuten. An die Spitze treten hier die Formeln:

$$a = (a + b) - b = (a - b) + b$$

und $$a - b = (a \pm c) - (b \pm c).$$

I. Das Subtrahieren.

1) $(a + b) - c = ([(a - c) + c] + b) - c = ([(a - c) + b] + c) - c = (a - c) + b$
$= (a + [(b - c) + c]) - c = ([a + (b - c)] + c) - c = a + (b - c)$ für $b > c$
$= [(a + b) - b] - (c - b) = a - (c - b)$ für $b < c$.

2) $(a - b) - c = ([(a - c) + c] - b) - c = ([(a - c) - b] + c) - c = (a - c) - b$
$= [(a - b) + b] - (c + b) = a - (b + c)$.

3) $a - (b + c) = (a - b) - c = (a - c) - b$ (Umkehrung von 2).

Direkt: $a - (b + c) = (a - b) - [(b + c) - b] = (a - b) - c$
$= (a - c) - [(b + c) - c] = (a - c) - b$.

4) $a - (b - c) = (a + c) - b = (a - b) + c = a + (c - b)$ (Umkehrung von 1)
$= (a + c) - [(b - c) + c] = (a + c) - b$ u. s. w.

II. Rechnen mit Differenzen.

5) $a + (b - c) = (a + b) - c = (a - c) + b = a - (c - b)$ (Umkehrung von 1).

6) $a - (b - c)$ wie oben unter 4.

Was für die Subtraktion und Division durchgeführt wurde, wiederholt sich in gleicher Weise auch beim Radizieren und Logarithmieren. Auch bei diesen Operationen wird die Unmöglichkeit einer allgemeinen einfachen Lösung der Aufgaben $\sqrt[m]{a + b}$ und $\log^m (a + b)$ leicht erkannt. Setzt man nämlich $\sqrt[m]{a + b} = \sqrt[m]{\left(\sqrt[m]{a}\right)^m + \left(\sqrt[m]{b}\right)^m}$ und $\log^m (a + b) = \log^m \left(m^{\log^m a} + m^{\log^m b}\right)$, so erkennt man sofort die Unausführbarkeit der

Addition der beiden Potenzen, wodurch eine Weiterführung der Aufgabe ausgeschlossen ist. Bei den Logarithmen wird man sich, da die niedere Arithmetik sich nur mit den dekadischen Logarithmen befafst, auf die einfachsten Sätze beschränken.

Ich komme nun noch auf die oben ausgesprochene Vermutung zurück, dafs die in der Zusammenstellung der einzelnen Sätze, welche die Begriffe der inversen Operationen enthielten, ersichtliche Umwandlung der Zeichen + und — bei der Subtraktion in · und : bei der Divison sich auch in den einzelnen Sätzen der beiden Rechnungsarten wiederholen könnte. Diese Vermutung wird thatsächlich bestätigt, wenn man die Sätze der beiden Rechnungsarten zusammenstellt, wovon ich jedoch hier Umgang nehmen zu dürfen glaube. Selbstverständlich wiederholt sich dieser Wechsel der Zeichen auch bei der Ableitung der Sätze selbst.

Meine Herren! Ich überlasse es Ihrer gütigen Beurteilung, ob die Vorführung des ersten mathematischen Unterrichtes in der eben angedeuteten Weise thatsächlich die Vorteile in sich birgt, welche ich oben von einem richtigen Unterrichte verlangt habe, nämlich Aufstellung eines vollkommen logisch, gleichheitlich und folgerichtig aufgebauten wissenschaftlichen Systems, Ermöglichung eines vollständigen Überblickes über das Ganze und infolge hiervon leichte Festhaltung im Gedächtnis und volles Verständnis, Hebung der Denkkraft und des Schlufsvermögens, Weckung der Freude und Liebe zum Fach durch Heranziehung der Selbstthätigkeit des Schülers.

Sollte auch nur ein Teil dieser Vorzüge in einem solchen oder ähnlichen Unterricht — ich stelle mich nämlich durchaus nicht einseitig auf meinen Standpunkt allein — enthalten sein, dann mufs der theoretische Unterricht überhaupt mehr gepflegt werden, als dies jetzt allenthalben zu geschehen scheint. Mich deucht nämlich, dafs an vielen Anstalten, selbst realistischen und technischen, die Seite des „Könnens“ viel zu sehr in den Vordergrund des Unterrichtszieles gerückt wird. Die Aneignung einer gewissen technischen Fertigkeit in Behandlung mathematischer Aufgaben ist allenthalben der alleinige Zweck des Unterrichtes. Und doch ist in dem vollen Auffassen der Theorie, in dem logischen Entwickeln eines Lehrgebäudes und in der klaren Übersicht über dasselbe mehr Geistespflege enthalten, als in dem Lösen von Aufgaben, welche nur zu oft gesucht, unwahrscheinlich, unpraktisch oder gar mit allerhand Spitzfindigkeiten geziert sind. Aber mufs man denn immer nur Aufgaben in den Prüfungen stellen? Wie wäre es, wenn man abwechselnd etwas von der Entwicklung eines gröfseren oder kleineren Teiles des Lehrgebäudes im Rahmen eines freien Aufsatzes verlangte? Sollte eine solche Arbeit, welche für fortgeschrittene Schüler die Gestalt einer kleinen Abhandlung annehmen könnte, nicht einen richtigeren Mafsstab für die Beurteilung der geistigen Reife des Abiturienten geben, als die blofse Lösung einer Aufgabe, deren Gelingen oft von allerhand Zufälligkeiten abhängt? Die Schwierigkeiten, welche sich anfangs dem Schüler allerdings entgegenstellen, lassen sich überwinden, und der Schüler findet schliefslich, wie ich aus Erfahrung weifs, mehr Freude und Gefallen an einer solchen kleinen Abhandlung als an einer gelösten Aufgabe.

Ich möchte daher, wenn Sie erlauben, Ihnen folgende Resolutionen vorschlagen:

1) Beim Unterricht in sämtlichen mathematischen Disziplinen ist dem genetischen Aufbau des ganzen Lehrgebäudes besondere Sorgfalt zuzuwenden.

2) Um zu erforschen, ob die Schüler die Theorie über einen gröfseren oder

kleineren Abschnitt des in der Schule behandelten Stoffes erfafst haben, sollen bisweilen in den gewöhnlichen Schulaufgaben sowohl, als auch in den Schlufsprüfungen kleinere, den Fähigkeiten der Schüler angemessene Aufsätze über einzelne passende Teile des Lehrstoffes verlangt werden. (Grofser Beifall.)

Nach einer lebhaften Debatte, an welcher die Herren Professoren Sauer (Stettin), Wittek (Baden), Rektor Recknagel (Augsburg), Meixner (Wien) und der Vortragende sich beteiligten, gelangte die erste der beiden vorgeschlagenen Thesen zur Annahme.

Zweite Sitzung.

(Im Gebäude der k. k. Staatsoberrealschule im II. Bezirke.)

Freitag, den 26. Mai 1893.

Direktor Kukula begrüfste die zahlreich erschienenen Mitglieder der Sektion und gab dem Wunsche Ausdruck, dafs dieselben die Überzeugung bekommen möchten, dafs die österreichische Realschule mit Ernst und Erfolg ihrer Aufgabe gerecht werde.

Nachdem der Sektionspräsident Rektor Dr. Recknagel für die gastliche Aufnahme an der von Direktor Kukula geleiteten Anstalt namens der Sektion gedankt hatte, begann Professor J. Dechant (Wien) seinen Vortrag:

Über die Berücksichtigung der Diffusion des Lichtes im physikalischen Unterrichte an Mittelschulen.

Hochgeehrte Versammlung!

Es wäre wohl mifslich, einen Experimentalvortrag aus dem Gebiete der Optik anzukündigen, wenn man lediglich auf das Sonnenlicht als Lichtquelle angewiesen wäre. Allein, dank der Fürsorge unserer Direktion für die Ausgestaltung der Lehrmittelsammlungen unserer Anstalt, verfügen wir seit Ostern des Vorjahres über das Licht einer kräftigen Bogenlampe, die durch Wechselströme von der hiesigen internationalen Elektrizitätsgesellschaft gespeist werden kann. Die Lampe, eine sogenannte Helioslampe, ist auf einem Eisenständer innerhalb des Blechgehäuses eines Stöhrerschen Projektionsapparates aufgehängt und läfst sich mit einer Schraube heben und senken, sodafs der Lichtbogen dadurch bequem in die Achse des optischen Apparates gebracht werden kann. Sie erfordert eine Stromstärke von mindestens 16 Ampère und verzehrt mithin bei einer Spannung von 50 Volts elektrische Energie im Betrage von ca. 800 Watt, also etwas mehr als eine Pferdekraft, wofür sie eine Lichtstärke liefert, die auf 1000 Normalkerzen geschätzt wird.

Da vielleicht manche der Anwesenden noch nicht Gelegenheit hatten, das Kohlenlicht, wie es durch Wechselströme erzeugt wird, zu beobachten, so will ich rasch mit Hilfe eines photographischen Objektivs ein Bild desselben auf einem Schirme entwerfen.

Nachdem ich Sie nun mit dem wichtigsten Hilfsmittel zur Anstellung der folgenden Versuche bekannt gemacht habe, gehe ich zu meinem eigentlichen Thema über.

Die Diffusion des Lichtes oder die Zerstreuung desselben nach allen Richtungen, auch wohl unregelmäfsige Reflexion genannt, ist keine sehr auffällige Erscheinung im Gebiete der Optik, kaum dafs ihr die Lehrbücher einen besondern Paragraph widmen. Und doch ist sie die Ursache einer Reihe alltäglicher und herrlicher Naturerscheinungen, sie leistet zur Veranschaulichung optischer Vorgänge treffliche Dienste und vermag auch in theoretischer Hinsicht bemerkenswerte Aufschlüsse über das Wesen des Lichtes zu geben.

I.

Schon in der ersten Stunde des optischen Unterrichtes müssen wir darauf hinweisen, dafs das Licht der Lichtquellen von den Körpern, die davon getroffen werden, in gröfserem oder geringerem Grade zurückgestrahlt wird, und dafs insbesondere „weifse" Körper, wie Papier oder Kreide, das auffallende Licht in grofser Stärke nach allen Richtungen hin zerstreuen. Fast durchwegs wird auch darauf aufmerksam gemacht, dafs solche beleuchtete Körper daher selbst wieder als Lichtquellen dienen können. So benutzen wir ja vorwiegend zu unsern täglichen Verrichtungen zerstreutes Sonnenlicht, Licht, das von den Wolken und der Luft, den Mauern und andern Gegenständen der Erde zurückgestrahlt wird; so erhellt der von der Sonne beleuchtete Mond die Nächte unserer Erde, und auch die Erscheinung der Morgen- und Abenddämmerung kann hier bereits erwähnt werden.

Aber noch aus einem andern Anlasse müssen wir sofort auf die Diffusion des Lichtes hinweisen, sobald wir nämlich ein Bündel Sonnenstrahlen oder Strahlen einer andern kräftigen Lichtquelle in einem verdunkelten Raume verwenden. Die Sichtbarkeit eines solchen Lichtbündels beruht ja lediglich darauf, dafs ein Teil des Lichtes an den schwebenden Staubteilchen zerstreut wird und ins Auge des Beobachters gelangt. Wollen wir daher die Sichtbarkeit des Strahlenbündels erhöhen, so müssen wir die Menge der lichtdiffundierenden Teilchen vermehren.

Ein besonders ausgezeichnetes Mittel, um selbst wenig intensive Lichtstrahlen deutlich wahrnehmbar zu machen, besteht darin, dafs man dieselben vor einer rauhen, weifsen Fläche vorbeistreifen läfst.

Ich erlaube mir diese Gelegenheit zu benützen, um Ihnen einen auf diesem Prinzipe beruhenden Apparat vorzuführen, der dazu bestimmt ist, die Grundgesetze der Reflexion und Brechung nachzuweisen. Ich habe denselben wohl schon im Vorjahre anläfslich des 3. österreichischen Mittelschultages gezeigt, und er wird auch den Fachgenossen aus Deutschland nicht neu sein, da ähnliche Apparate in den letzten Jahren mehrfach konstruiert und beschrieben wurden[1]). Ich möchte aber diesem Unterrichtsmittel wegen seiner Anschaulichkeit und Bequemlichkeit eine noch gröfsere Verbreitung sichern.

Meine Zusammenstellung lehnt sich am meisten an die Beschreibung eines Vorlesungsapparates für Reflexion und Brechung von Le Conte Stevens[2]) an. Der wesentlichste Teil ist eine Glas- oder Zinkscheibe, auf welcher ein mit einer Kreisteilung versehenes Blatt rauhen Papiers aufgeklebt ist. Die Grade werden von den Enden eines stark ausgezogenen Durchmessers nach beiden Seiten hin von 0^0 bis 90^0 gezählt. Die

1) Ztschr. f. d. phys. u. chem. Unterr. II. S. 62 u. 87. Vgl. auch VI. S. 269.
2) Wied. Beibl. XII. S. 576.

Scheibe ist in einer Metallhülse leicht drehbar und wird durch eine Messingsäule, die sich höher und tiefer stellen läfst, getragen. Man kann dieselbe auch neigen, um Beobachtungen in verschiedenen Ebenen anstellen zu können.

Die Herrichtung des Apparates besteht nun lediglich darin, dafs man durch Höher- oder Tieferstellen der Säule bewirkt, dafs ein durch zwei horizontale Spalten geleitetes Lichtbündel längs eines Halbmessers der vertikal gestellten Scheibe vorbeistreift.

Will man zunächst nur das Reflexionsgesetz nachweisen, so wird im Mittelpunkte ein kleines, dünnes Metallspiegelchen senkrecht zur Ebene der Scheibe befestigt und zwar einfach in der Weise, dafs man dasselbe mittelst eines Tropfens Wassers an dem sofort zu beschreibenden Halbcylinder aus Glas anhaften macht. Ist der Experimentierraum nicht zu viel abgedunkelt, sodafs das Einfallslot auch aus gröfserer Entfernung noch wahrgenommen werden kann, so werden sämtliche Zuhörer gleichzeitig über den Wechsel der Lage des reflektierten Strahles mit der Änderung der Lage der Spiegelebene einen Überblick erhalten. Ich mache bei dieser Gelegenheit auch immer aufmerksam, dafs die Intensität des von Silber oder Quecksilber reflektierten Lichtes bei verschiedenen Einfallswinkeln nicht viel verschieden und nahe so grofs ist, wie die des einfallenden Lichtes. Schon in dieser Hinsicht leistet der Apparat gute Dienste, da der weit verbreitete Müllersche Reflexionsapparat für den Klassenunterricht wohl unzulänglich ist.

Sein Hauptzweck aber ist der Nachweis des Brechungsgesetzes. Es ist nämlich auf der Scheibe ein Halbcylinder aus Glas von 3 cm Radius und 1 cm Höhe so befestigt, dafs die Durchmesserfläche senkrecht auf dem Lote steht und der Mittelpunkt des Cylinders mit dem der Scheibe zusammenfällt. Die Durchmesserfläche und die Mantelfläche müssen natürlich wohl geschliffen sein.

Die Vorzüge des Apparates sind kurz folgende:

1) Es ist nicht nur das gebrochene, sondern auch das reflektierte Strahlenbündel deutlich sichtbar, wobei sofort auffällt, dafs jetzt die Menge des reflektierten Lichtes viel geringer ist, als bei der Reflexion an Metallflächen. Es ist aber auch ganz gut zu beobachten, dafs dieselbe bei wachsendem Einfallswinkel gröfser wird.

2) Der gebrochene Strahl erscheint nach allen Richtungen in derselben Lage, da wir seinen Weg gröfstenteils nach dem Austritte aus dem Glascylinder verfolgen. Wäre er hingegen durchwegs von einer Glas- oder Wasserschicht bedeckt, so würde er bekanntlich bei schräger Blickrichtung wesentlich verschoben erscheinen.

3) Die Änderung des Einfallswinkels läfst sich höchst einfach durch Drehung der Scheibe, also durch Änderung der Lage der reflektierenden Ebene bewerkstelligen, sodafs man in kurzer Zeit eine Reihe zusammengehöriger Einfalls- und Brechungswinkel ermitteln kann.

4) Der Apparat gestattet auch die Umkehrung der Erscheinung, nämlich die Brechung beim Übertritte von Glas in Luft, in einfacher Weise zu zeigen, indem man das Lichtbündel zuerst auf die Mantelfläche des Cylinders auffallen läfst und die früher erhaltenen Brechungswinkel als Einfallswinkel wählt. Bei stetiger Vergröfserung des Einfallswinkels gelangen wir dann zur Erscheinung der totalen Reflexion als naturgemäfsen Grenzfalls der Brechung vom Lote.

Der Optiker Karl Fritsch in Wien liefs sich eine Vorrichtung patentieren,

mittelst welcher man verschiedene andere Objekte, wie eine planparallele Platte oder ein Prisma, im Mittelpunkte der Scheibe befestigen kann, wodurch der Apparat gewissermafsen zu einem Goniometer mit vertikalem Teilkreise für objektive Beobachtung geworden ist.

II.

Eine wichtigere Rolle spielt die Diffusion des Lichtes bei der Erklärung der Farben der Körper.

Die häufigste Ursache der Farben der Körper ist bekanntlich die Absorption. Nach Besprechung ihres Wesens werden in unsern Lehrbüchern gewöhnlich die Farbenunterschiede der Körper im durchfallenden Lichte auseinandergesetzt und hierauf wird zu den Farbenunterschieden im reflektierten Lichte übergegangen.

Hierbei sollte zunächst immer der wichtige Unterschied des metallischen und nichtmetallischen Aussehens Erwähnung finden. Es giebt nämlich Körper, die bei spiegelnder Oberfläche das Licht mit grofser Intensität zu reflektieren vermögen, wobei häufig der Fall eintritt, dafs die verschiedenen Lichtsorten in beträchtlich verschiedener Menge zurückgestrahlt werden, sodafs solche Körper dann farbig erscheinen. So ist das Kupfer rot, der Eisenkies gelb, das Fuchsin grün etc. Es sind dies durchwegs Körper mit sehr grofsem Absorptionsvermögen. Bei den Körpern mit nichtmetallischem Aussehen ist das von der Oberfläche gespiegelte Licht stets weifs. Eine rote Siegellackstange, ein gelbes Glas, ein poliertes Stück des grünen Malachits reflektieren von der Oberfläche nur weifses Licht. Die Farbe, welche solche Körper zeigen, wird durch Licht bewirkt, welches aus dem Innern der Körper kommt, das also entweder an der rückwärtigen Begrenzungsfläche reflektiert oder im Inneren der Körper diffundiert worden ist. Diese Diffusion kann entweder durch Unregelmäfsigkeiten in der Lagerung der Krystalle oder der Dichte des Körpers bewirkt werden, oder aber am häufigsten durch die Beimengung kleiner Teilchen einer andern Substanz. Die Ursache der Farbe bleibt auch hier die Absorption, indem ja das diffundierte Licht gewisse Wegstrecken in dem betreffenden Mittel zurücklegt. Es wird nur die Farbe heller und weniger gesättigt sein, je ungleichartiger das Mittel ist, indem dann eine grofse Menge solchen Lichtes ins Auge gelangt, das nur kurze Wegstrecken im Körper zurückgelegt hat.

Ich veranschauliche in der Regel diesen Unterschied der Farbe eines gleichartigen und ungleichartigen Körpers im reflektierten Lichte, indem ich zwei nebeneinander gestellte parallelepipedische Gefäfse mit Wasser fülle, das mit Indigokarmin tief gefärbt ist, und hierauf die Flüssigkeit in dem einen der Gefäfse trübe. Während die klare Flüssigkeit fast schwarz erscheint, indem nur sehr wenig Licht aus dem Inneren derselben kommt, zeigt die getrübte einen hellblauen Farbenton, der um so lichter wird, je mehr die Trübung gesteigert wird.

Ich unterlasse es auch nicht, bei dieser Gelegenheit auf die Farbe des Wassers in der Natur hinzuweisen, eine Erscheinung, die ja einen Hauptreiz landschaftlicher Schönheit bildet. Es gibt bekanntlich blaue, grüne und braune Gewässer. Das chemisch reine Wasser oder Wasser, das nur farblose Salze gelöst enthält, ist blau, während die grünen und gelbbraunen Färbungen nach Wittstein[1]) von gelöster organischer Materie,

1) Sitzungsber. d. k. bayer. Akad. 1860, S. 603.

von sogenannten Humussäuren, herrühren. Reines, tiefes Wasser erscheint im reflektierten Lichte sehr wenig gefärbt. Das Adriatische Meer ist in einiger Entfernung von der Küste tief indigoblau, fast schwarz. In der Nähe der Küste aber, wo reflektiertes Licht vom Grunde oder von schwebenden Teilchen ins Auge gelangt, treten hellblaue Farbentöne auf. Unsere Donau ist einen grofsen Teil des Jahres hindurch grün, und zwar bald mehr hellgrün, bald mehr dunkelgrün, je nach der Klarheit des Wassers. Ist es rein, so kommt wenig Licht aus dem Innern, dieses aber durchschnittlich aus bedeutender Tiefe. Sind hingegen die schwebenden Teilchen zahlreich, so ist die Menge des reflektierten Lichtes gröfser, die Farbe desselben aber minder gesättigt, da das Licht durchschnittlich aus geringerer Tiefe zurückgestrahlt wird.

Während die Diffusion gewöhnlich nur auf die Helligkeit und Sättigung der Farbe eines ungleichartigen Körpers einen Einflufs übt, so kann sie bei besonderer Kleinheit der trübenden Teilchen Veranlassung zum Auftreten selbständiger Farbenerscheinungen sein. Diese Diffusionswirkung, über welche ich mich anderweitig[1]) eingehend ausgesprochen habe, möchte ich als den Hauptpunkt meines Vortrages hervorheben.

Wenn man von einer alkoholischen Harzlösung (nach Brücke etwa 1 Gewichtsteil farblosen Mastix auf 87 Teile Weingeist) einige Tropfen in Wasser schüttet, das man durch Umrühren in Bewegung hält, so verbreitet die Flüssigkeit sofort einen himmelblauen Schimmer, der bei dunklem Hintergrunde noch besser hervortritt. Die lichtzerstreuenden Teilchen sind hier Harzteilchen, die in so feiner Verteilung ausgeschieden werden, dafs sie selbst mit dem Mikroskope nicht wahrgenommen werden können.

Wenn nun im diffundierten Lichte die blauen Strahlen überwiegen, so läfst sich schon vermuten, dafs im durchfallenden Lichte wegen dieses Mangels an blauen Strahlen gelbe Farbentöne auftreten werden.

Es lohnt sich, diesen Versuch in objektiver Weise auszuführen. Ich lasse den aus dem Kondensor der Lampe herausdringenden Lichtkegel durch ein parallelepipedisches Gefäfs, das mit solcher getrübter Flüssigkeit gefüllt ist, hindurchdringen und erzeuge durch ein Objektiv auf einem Schirme ein wohlbegrenztes helles Feld. Bei geringer Trübung ist nun allerdings keine Färbung noch wahrnehmbar, umsomehr als wir kein normales Weifs zum Vergleiche daneben haben. Wenn man aber die Länge der durchstrahlten Schichte vergröfsert oder, was hier einfacher auszuführen ist, die Trübung steigert, so zeigen sich auf dem Schirme gelbe, orangefarbene bis feuerrote Farbentöne. Man wird dadurch unwillkürlich an jene herrlichen Farbentöne erinnert, die das Licht der untergehenden Sonne erzeugt, wenn es die Firnfelder oder Kalkfelsen unserer Alpen trifft.

Es ist hervorzuheben, dafs diese Farbenerscheinung nicht durch Absorption bewirkt wird. Licht wird nicht als solches vernichtet und etwa in Wärme verwandelt, sondern das im durchgelassenen Lichte fehlende ist zerstreut worden und erhellt den ganzen Experimentierraum. Das letztere wird besonders auffällig, wenn ich über die Flüssigkeit ein dunkles Tuch breite und hierauf dasselbe wieder abhebe.

Auch eine beiläufige Erklärung der Erscheinung läfst sich leicht den Schülern auf der Oberstufe der Mittelschulen geben, indem man zunächst darauf hinweist, dafs sich

1) Progr. des Staatsgymn. in Bozen, 1877 u. Progr. der k. k. Oberrealschule im II. Bez. in Wien, 1882.

die verschiedenen Lichtsorten des weifsen Lichtes nicht nur in ihren Wellenlängen, sondern auch, wie sich dies aus der Verschiedenheit der Wärmewirkungen ergiebt, in ihren Amplituden wesentlich unterscheiden. Die roten sind langwellige Strahlen von grofser Amplitude, die blauen kurzwellige von kleinerer Amplitude. Da nun die lichtzerstreuenden Teilchen bei dem vorigen Versuche jedenfalls kleiner sind als die Wellenlängen des Lichtes, so ist der Vorgang der Diffussion nicht mehr wie eine gewöhnliche Reflexion aufzufassen, wo sich die Elementarwellen zu einer nach einer bestimmten Richtung fortschreitenden Hauptwelle vereinigen, sondern es bildet jedes störende Teilchen, ähnlich wie bei der Beugung, den Ausgangspunkt einer Wellenbewegung nach allen Richtungen. Wenn nun von jeder Strahlengattung dieselbe Lichtmenge diffundiert wird, so beträgt die dadurch hervorgerufene Schwächung des durchfallenden Lichtes bei den blauen Strahlen mit ihren kleineren Amplituden verhältnismäfsig mehr als bei den roten. Es überwiegen daher im durchgehenden Lichte die gelben Farbentöne, während umgekehrt im reflektierten Blau vorherrschend ist.[1]) Der bekannte Vergleich mit den verschieden grofsen Wasserwellen[2]), die auf wenig hervorragende Felsenriffe anstofsen, wird die Sache noch klarer machen. Während die grofsen Wellen ohne merkliche Schwächung über diese Hindernisse hinweggleiten, werden die kleinen Wellen an denselben fast gänzlich zerschellen.

Diese Grunderscheinung über trübe Mittel, die auch unter dem Namen „Goethes Urphänomen" bekannt ist oder nach Stokes passend als Opalescenz in Analogie mit Fluorescenz bezeichnet wird, sollte nach meiner Meinung in jedem Lehrbuche der Physik für die Oberklassen der Mittelschulen Erwähnung finden. Denn dieselbe vermag nicht nur eine Reihe gewöhnlicher und bekannter Farbenerscheinungen zu erklären, wie sie z. B. bei Trübungen durch Seifenlösungen, beim Einatmen von Kohlensäure in Kalkwasser und vielen andern chemischen Reaktionen auftreten, wie sie ferner verdünnte Milch, Milchglas, Opalarten, trockener Rauch zeigen, sondern sie giebt auch ein Mittel zum Verständnis zweier der herrlichsten optischen Naturphänomene an die Hand, nämlich der blauen Farbe der Luft und der Morgen- und Abendröte.

Die letztere Erscheinung hat unbestritten darin ihren Grund, dafs die Luft infolge schwebender Teilchen, wobei nicht blofs an kleine Wassertröpfchen, sondern auch an feine Staubteilchen organischen und unorganischen Ursprungs zu denken ist, wie ein trübes Mittel wirkt. Dafs die Erscheinung nur bei niederem Stande der Sonne auftritt, wird sofort durch den Hinweis klar, dafs in diesem Falle der Weg des Sonnenlichtes durch die Atmosphäre nicht nur überhaupt länger ist als bei höherem Stande, sondern dafs gerade der Weg durch die untersten und am meisten getrübten Schichten am längsten ist. So wird sich der Schüler selbst leicht ausrechnen können, dafs die unterste Schichte von der Dicke eines Kilometers durch die horizontalen Sonnenstrahlen auf einem Wege von 113 Kilometer durchstrahlt wird.

---

1) Mehrfach wurde bereits die von Lord Rayleigh (Phil. Mag. 41) aufgestellte Formel $J_d = J_e \cdot e^{-kd\lambda^{-4}}$, worin J_e die Intensität des einfallenden Lichtes, J_d die des durchgelassenen, d die Dicke des trüben Mittels und λ die Wellenlänge des Lichtes bedeutet, experimentell bestätigt. Vergl. Wied. Beibl. X S. 622 und S. 647.

2) Vergl. v. Helmholtz, Vorträge und Reden, II. Bd. S. 107.

Aber auch das Gegenstück der Morgen- und Abendröte, die blaue Farbe der Luft, wird vorwiegend als Diffusionserscheinung aufgefafst. Unstreitig ist die Diffusion an schwebenden Teilchen die Ursache der verschiedenen Farbe der Luft in den unteren Schichten. So sehen wir ferne Berge bald in zartem, blauem Duft, bald mehr weifslich, bald erscheinen sie uns ganz nackt, je nach dem Wechsel der Menge und Gröfse der schwebenden Teilchen. Es widerstreitet aber auch keine Thatsache der Annahme, dafs die blaue Farbe der oberen Luftschichten dieselbe Ursache habe; nur müssen wir uns dort die lichtzerstreuenden Teilchen noch viel feiner vorstellen.

Nach diesen Ausführungen dürfte die Behauptung gerechtfertigt erscheinen, dafs die Farbenerscheinungen bei trüben Mitteln mindestens ebenso wichtig sind, wie die Fluorescenzerscheinungen. Und doch wird die letzteren kaum ein Lehrer der Physik beim Unterrichte auf der Oberstufe übergehen, während die ersteren nur selten in einem Lehrbuche Erwähnung finden.

III.

Ich komme zum letzten Punkte meiner Auseinandersetzungen. Die Diffusion des Lichtes kann uns auch über eine theoretische Frage, nämlich über die Schwingungsebene des polarisierten Lichtes, einen Aufschlufs erteilen.

Bekanntlich suchte Stokes die Frage, ob das polarisierte Licht senkrecht zur Polarisationsebene oder in derselben schwingend vorzustellen sei, durch Beugungsversuche an Glasgittern zu entscheiden; er gelangte aber zu wenig befriedigenden Resultaten, da die polarisierende Wirkung der Beugung gröfstenteils durch die der Brechung aufgehoben wurde. Erst in neuester Zeit hat Prof. Karl Exner[1]) die Versuche mit Vermeidung aller störenden Einflüsse wiederholt und ist dadurch zu günstigeren Ergebnissen gekommen.

Wenn man nun die Schlufsweise von Stokes auf die Diffusion anwendet, so zeigt ein ganz einfaches Experiment, das selbst der objektiven Beobachtung zugänglich ist, dafs das polarisierte Licht senkrecht zur Polarisationsebene schwingend zu denken ist.

Ich will diesen Schlufs in einer Form durchführen, in welcher er etwa mit den Schülern der obersten Klasse vorgenommen werden könnte, vorausgesetzt, dafs die dazu notwendige Zeit vorhanden wäre.

Denken wir uns, dafs die Schwingungen eines polarisierten Lichtstrahles in der Ebene der Tafel vor sich gehen, und dafs die Wellenbewegung durch ein diffundierendes Teilchen gestört werde, sodafs von demselben eine seitliche Ausbreitung des Lichtes nach allen Richtungen stattfinde. Für eine Richtung, senkrecht zum Lichtstrahl in der Tafelebene, erfolgen die Schwingungen longitudinal. Nach dieser Richtung wird daher kein Licht sich ausbreiten, da longitudinale Schwingungen des Äthers nicht als Licht wahrgenommen werden. Für die Richtung, senkrecht zum Strahl und senkrecht zur Tafelebene, erfolgen die Schwingungen normal. In derselben wird das Licht mit dem Maximum der Intensität sich ausbreiten. Für irgend eine andere Richtung wird die Menge des diffundierten Lichtes proportional sein jener Komponente der Amplitude des einfallenden Lichtes, welche auf dieser Richtung senkrecht steht.

1) Wien. Ber. 99 und 101.

Demnach ist die Schwingungsebene des polarisierten Lichtes dadurch erkenntlich, dafs in ihr normal zum einfallenden Strahle das Licht mit dem Minimum der Intensität zerstrent wird.

Ich lasse den Strahlenkegel unserer Lichtquelle zuerst durch ein Nicolsches Prisma hindurchgehen und mache dann durch eine Sammellinse das Licht so gut wie möglich parallel. Dieses parallele und polarisierte Lichtbündel durchdringt auf seinem weiteren Wege eine durch Harzteilchen zart getrübte Wasserschichte. Endlich entwerfe ich noch durch eine zweite Sammellinse ein Bild des Nicols auf dem Schirme, um auch aus der Entfernung die Lage desselben beurteilen zu können.

Man nimmt nun rings um den Lichtcylinder, welcher die getrübte Flüssigkeit durchdringt, eine grofse Verschiedenheit in der Intensität des diffundierten Lichtes wahr. Um aber auch bei fester Stellung des Auges diesen Lichtwechsel verfolgen zu können, will ich lieber den Polarisator drehen. Man wird jetzt bei einer gewissen Lage desselben ein Minimum des zerstreuten Lichtes beobachten. Die Schwingungen des polarisierten Lichtes erfolgen also jetzt in jener Ebene, welche durch den einfallenden Strahl und unser Auge gelegt werden kann. Aus dem Vergleiche dieser Ebene mit den Umrissen des Nicols auf dem Schirme erkennen wir, dafs die durch ein Nicolsches Prisma hindurchgelassenen Schwingungen parallel der kürzeren Diagonale desselben erfolgen.

Damit ist auch die Schwingungsrichtung für jeden andern Polarisator gegeben.

Auf diese Schlufsweise hat schon Ångström[1]) 1853, also schon vor den Stokesschen Beugungsversuchen, aufmerksam gemacht; das gleiche that Tyndall gelegentlich seiner bekannten Versuche über aktinische Wolken, ferner Lallemand[2]) in seinen Untersuchungen über die Erleuchtung von Flüssigkeiten, und endlich Sir W. Thomson[3]).

Nachdem nun auch neuere experimentelle Thatsachen[4]) zu demselben Ergebnis führten, dafs man sich nämlich die Schwingungen des polarisierten Lichtes senkrecht zur Polarisationsebene zu denken hat, so bin ich der Ansicht, dafs man im Mittelschulunterrichte die Lage der Schwingungsebene als etwas Feststehendes ansehen und daher auf den Begriff der Polarisationsebene verzichten kann. Ich halte es für viel anschaulicher und weniger zu Irrungen führend, wenn man bei jeder Polarisationsvorrichtung einfach angiebt, in welcher Ebene die Lichtschwingungen erfolgen, als wenn man die jeweilige Polarisationsebene feststellt. Man wird sich also begnügen zu sagen: Das durch Reflexion an nichtmetallischen Substanzen erhaltene Licht schwingt vorwiegend oder gänzlich senkrecht zur Einfallsebene, das gebrochene hingegen vorwiegend in der Einfallsebene. Bei der doppelten Brechung erfolgen die Schwingungen des ordentlich gebrochenen Strahles senkrecht zum Hauptschnitte, die des aufserordentlich gebrochenen im Hauptschnitte. Übrigens wird dieser Vorgang schon in manchen Lehrbüchern befolgt.

Ich will nun noch einen bemerkenswerten Versuch hier anschliefsen, der uns die Drehung der Schwingungsebene des Lichtes in einer Zuckerlösung zur unmittelbaren Anschauung bringen soll.

---

1) Pogg. Ann. Bd. 90. S. 582.

2) Compt. rend. T. 69. p. 189.

3) Wied. Beibl. VIII. S. 430.

4) Lommels Versuche mit Magnesiumplatincyanür (Wied. Ann. 8 und 44) und Wieners Versuche über stehende Lichtwellen (Wied. Ann. 40).

Ich leite den polarisierten Strahlencylinder durch eine 40 cm lange Glasröhre, die an den Enden mit ebenen Glasplatten verschlossen und mit einer mehr als 50prozentigen, nur wenig getrübten Zuckerlösung angefüllt ist. Wenn nun beim Fortschreiten des polarisierten Lichtstrahles durch die Zuckerlösung die Schwingungsebene gedreht wird, so mufs auch die Ebene, in welcher wir das Minimum des diffundierten Lichtes wahrnehmen, sich spiralig längs des Lichtcylinders verschieben. Wir beobachten thatsächlich einen derartigen Intensitätswechsel im diffundierten Lichte, sobald ich die Zuckerlösung mit rotem Lichte beleuchte. Da für blaues Licht die Drehung der Schwingungsebene bedeutend gröfser ist wie für rotes, so müssen bei blauer Beleuchtung die dunklen Spiralen enger aneinander rücken. Verwende ich daher weifses Licht, so nehmen wir längs der Flüssigkeitssäule eine Reihe entsprechender Mischfarben wahr. Dieser Versuch, der, mit Sonnenlicht ausgeführt, zu den schönsten der Optik gehört, rührt meines Wissens von Lallemand[1]) her.

Ich bin am Schlusse meiner Ausführungen und erlaube mir nur noch, die didaktischen Momente meines Vortrages in folgenden drei Sätzen zu wiederholen:

1) Die grofse Diffusionsfähigkeit rauher, weifser Flächen macht dieselben vorzüglich geeignet, den Gang der Lichtstrahlen ersichtlich zu machen, insbesondere bei den Erscheinungen der Reflexion und Brechung.

2) Die Diffusion des Lichtes verdient bei der Erklärung der Farben der Körper nicht blofs insoferne Berücksichtigung, als sie die Helligkeit und Sättigung der Körperfarben abzuändern vermag, sondern hauptsächlich in der Hinsicht, dafs sie selbständige Ursache von Farbenerscheinungen sein kann.

3) Da die Diffusion des Lichtes in Übereinstimmung mit anderen experimentellen Thatsachen zu einer bestimmten Vorstellung über die Schwingungsrichtung des polarisierten Lichtes führt, so erachte ich es für anschaulicher und einfacher, den Polarisationszustand eines Strahles durch Angabe der Schwingungsebene, als durch Angabe der Polarisationsebene festzustellen.

Lauter Beifall lohnte die Mühe des Vortragenden.

Nach Besichtigung der physikalischen, der naturwissenschaftlichen Sammlung und eines Zeichensaales der Anstalt, welcher wie der Hörsaal für Physik elektrisch beleuchtet ist, begab man sich in den Hörsaal für Chemie, wo Professor Cyrill Reichl (Wien) seinen Vortrag hielt:

Über die Notwendigkeit der Nachweisung organischer Stoffe beim chemischen Unterrichte an Mittelschulen.

Beim chemischen Unterrichte an den Realschulen Deutschlands und Österreichs wird auf die Nachweisung der verbreiteteren Elemente und ihrer wichtigeren Verbindungen Rücksicht genommen. Den Schülern wird sogar Gelegenheit geboten, die Nachweisung der genannten Körper im Schullaboratorium praktisch durchzuführen.[2])

1) Compt. rend. T. 69. p. 189.

2) Die chemisch-analytischen Übungen sind an den österreichischen Realschulen nicht obligat, und es dürfen nur fähigere Schüler daran teilnehmen.

Wenn man die Lehrbücher und die analytischen Lehrbehelfe, welche beim chemischen Unterrichte an den Mittelschulen zu Gebote stehen, durchsieht, so macht man die Wahrnehmung, dafs sowohl beim theoretischen wie beim praktischen Unterrichte in der Chemie fast nur der Nachweisung unorganischer Stoffe Beachtung geschenkt wird, während die Prüfung der wichtigsten organischen Stoffe keine oder nur selten Berücksichtigung findet. Die Lehrbücher der organischen Chemie von Lorscheid, Rüdorff, Mitteregger führen einzelne Reaktionserscheinungen organischer Körper an, in weitaus gröfserer Ausdehnung geschieht dies in dem Lehrbuche von Huber.

Hält man es für notwendig, den Mittelschüler mit den Reaktionen des Cadmiums, eines nicht sehr verbreiteten Metalles, vertraut zu machen, so mufs man zugeben, dafs es wichtiger ist, organische Substanzen wie Alkohol, Essigsäure, Glycerin, Fette, Stärke, Zucker und Gummiarten, Eiweifskörper nachzuweisen. Mit diesen Substanzen hat es der Mensch täglich zu thun; sie sind Bestandteile der Nahrungs- und Genufsmittel; sie kommen in Würzen und Medikamenten vor; sie werden fabriksmäfsig dargestellt und finden im grofsen Verwendung zur Bereitung anderer Körper — mit Cadmiumverbindungen hat es der Mensch nur spärlich zu thun.

Die Nachweisung der organischen Stoffe beim chemischen Unterrichte an Mittelschulen ist geeignet, das Interesse der Schüler für den Gegenstand zu beleben, das Verständnis der chemischen Vorgänge organischer Körper zu fördern und früher besprochene Thatsachen ins Gedächtnis zurückzurufen.

Die angeführten Umstände sollen an folgendem Beispiele erläutert werden. Es wird die Bildung des Äthylalkohols aus Zucker unter dem Einflusse der Hefe beim Unterrichte gezeigt. In einem Kolben befindet sich die Zuckerlösung und die Hefe, im Halse desselben eine Schröttersche Röhre, die etwas Wasser enthält. Die bei der Gärung auftretende Kohlensäure schlägt durch das Wasser der Röhre und kann durch zugesetztes Kalkwasser auf Grund des sich bildenden weifsen Niederschlages von Calciumcarbonat erkannt werden.

Würde man sich nun begnügen, den Schülern zu sagen, dafs das zweite Hauptprodukt der geistigen Gärung der Äthylalkohol ist, so hätte der Versuch einen geringen Wert, da das Vorhandensein des Alkohols gar nicht konstatiert worden ist. Der vorgeführte Gärungsversuch würde in diesem Falle nicht geeignet sein, einen nachhaltigen Eindruck auf den Schüler zu machen. Der Lehrer der Chemie wird sich sonach bemüfsigt fühlen, das zweite Hauptprodukt der geistigen Gärung, den Äthylalkohol, in der gährenden Flüssigkeit nachzuweisen.

Dem Schüler ist bekannt, dafs der Äthylalkohol leicht flüchtig und brennbar ist. In der vergorenen Flüssigkeit ist aber der Alkohol mit so viel Wasser vermischt, dafs seine Brennbarkeit nicht unmittelbar damit gezeigt werden kann. Wird hingegen die vergorene Flüssigkeit mit wasserentziehenden Mitteln, z. B. Kalk, zum Teile destilliert und brennt das Destillat, so kann das Vorhandensein des Alkohols halbwegs als erwiesen angenommen werden.

Da es jedoch viele organische Flüssigkeiten giebt, welche wie der Äthylalkohol mit wenig leuchtender Flamme brennen, so kann man sich auf der Oberstufe des chemischen Unterrichts mit diesem Merkmal des Alkohols nicht begnügen, um seine Anwesenheit darzuthun. Man wird daher zu anderen Reaktionen des Alkohols greifen müssen, um ihn in der vergorenen Flüssigkeit nachzuweisen.

Der Äthylalkohol hat die Fähigkeit, Jodoform zu bilden. Um diese Reaktion bei der vergorenen Flüssigkeit zur Geltung zu bringen, filtriert man einen Teil dieser Flüssigkeit, erwärmt das Filtrat gelinde, setzt 5—6 Tropfen Kalilauge (1 Teil Ätzkali, 10 Teile Wasser), endlich eine wässerige Jodlösung (1 Teil Jod, 1 Teil Jodkalium und 10 Teile Wasser) dazu, bis eine schwache Bräunung eintritt. Den Überschufs des Jods beseitigt man hierauf mit etwas Kalilauge. Es scheidet sich nun ein hellgelbes Krystallmehl von Jodoform aus. Diese Reaktion ist sehr empfindlich und kann bei einer Verdünnung des Alkohols von 1 : 2000 noch deutlich wahrgenommen werden.

Die Bildung des Jodoforms aus Alkohol kennt der Schüler von früheren Unterrichtsstunden her, weshalb ihm bei der angeführten Nachweisung des Alkohols ein bereits besprochener Prozefs ins Gedächtnis gerufen wird.

Eine völlige Sicherheit bietet diese Nachweisung des Äthylalkohols auch nicht, da noch viele andere organische Substanzen unter denselben Umständen Jodoform geben; sie führt aber rascher zum Ziele als die erste. Begnügt man sich mit der eben angeführten Nachweisung des Äthylalkohols nicht, so mufs an ihre Stelle eine spezifische Reaktion des Alkohols treten, etwa die Umwandlung desselben in Acetaldehyd.

Der Acetaldehyd bildet sich durch Oxydation des Äthylalkohols und ist das Zwischenglied des Alkohols und der Essigsäure. Für Zwecke des Unterrichtes kann diese Oxydation durch Kaliumdichromat und verdünnte Schwefelsäure ausgeführt werden. In der vergorenen Flüssigkeit können aber nebst dem Alkohol noch Substanzen zugegen sein, welche einen Einflufs auf das genannte Reagens üben. Es wird daher angezeigt sein, die Oxydation mit dem Destillate und nicht mit dem Filtrate der vergorenen Flüssigkeit vorzunehmen. Ungefähr zu 5 cm^3 dieses Destillates setzt man 3 Tropfen einer kalt gesättigten Kaliumdichromatlösung, hierauf 12 Tropfen verdünnte Schwefelsäure (1 Teil Säure, 1 Teil Wasser), endlich einige Stücke Bimsstein und erwärmt. Der vorhandene Alkohol wird zu Aldehyd oxydiert, welcher an seinem charakteristischen Geruch erkannt werden kann, während das Kaliumdichromat in Kalium-Chromisulfat, welches in der entstandenen grünen Lösung enthalten ist, umgewandelt wird.

Zur Nachweisung des Alkohols der vergorenen Flüssigkeit durch Umwandlung in Aldehyd kann noch die nachfolgende Reaktion als eine sehr lehrreiche empfohlen werden. Man taucht in das Destillat der vergorenen Flüssigkeit einen stark erhitzten, oberflächlich oxydierten Kupferstreifen. Der Sauerstoff des an der Oberfläche des Streifens befindlichen Kupferoxydes bewirkt die Oxydation des Alkohols zu Aldehyd, während Kupfer zurückgebildet wird, d. h. der Streifen eine blanke Oberfläche annimmt. Dieser Vorgang wird etwa 3—4 mal wiederholt. Der entstandene Aldehyd ist an seinem Geruche zu erkennen. Um den Schülern die Anwesenheit des Aldehyds durch eine sichtbare Erscheinung darzuthun, nützt man die Fähigkeit dieses Körpers aus, einen Silberspiegel zu erzeugen, wenn er mit Silberlösungen erhitzt wird. Giefst man die zu Aldehyd oxydierte Flüssigkeit zu ammoniakalischer Silbernitratlösung und erwärmt das Gemisch in einem Proberohre, so zeigt sich an der Wand des Gefäfses ein Silberspiegel. Auf diesem Wege kann man den Alkohol noch erkennen, wenn er in 5prozentiger wässeriger Lösung vorkommt.

Die angeführten Nachweisungen des Alkohols durch Umwandlung in Aldehyd machen den Schüler mit einer sehr wichtigen Umgestaltung des Athylalkohols bekannt und erinnern ihn an einen analogen Prozefs, an die Überführung des Methylalkohols in

Formaldehyd. Sie zeigen auch, dafs die Prüfung der organischen Stoffe keine unnütze Arbeit ist, und dafs ihre Durchführung eine Überbürdung der Schüler ausschliefst.

Die Nachweisung der organischen Körper beim theoretischen Unterrichte darf sich natürlich nur auf die hervorragendsten Verbindungen erstrecken. Es wird genügen, von der Methangruppe den Methylalkohol, das Chloroform, das Jodoform und die Ameisensäure, von der Äthangruppe den Äthylalkohol, den Acetaldehyd und die Essigsäure nachzuweisen. Aus allen weiteren Gruppen werden ebenfalls nur die wesentlichsten Individuen zu berücksichtigen sein.

Für gewisse organische Körper sind erst in den letzten Jahrzehnten leicht ausführbare Reaktionen aufgefunden worden. Es wird zweckdienlich sein, diesen Reaktionen beim chemischen Unterrichte an Mittelschulen Eingang zu verschaffen, sofern es sich um die Nachweisung sehr wichtiger Körper handelt. Solche Reaktionen können beim Chloroform und Chloralhydrat mit passenden Phenolen ausgeführt werden. Behandelt man z. B. Chloralhydrat mit Resorcin und einer Lauge, so erhält man eine schön rot gefärbte Flüssigkeit. Ähnliche Reaktionen sollten beim Glycerin und einigen Kohlenhydraten gezeigt werden. Versetzt man Glycerin mit Pyrogallol und konzentrierter Schwefelsäure unter schwachem Erwärmen, so färbt sich die Flüssigkeit rot. Verdünnt man die Reaktionsmasse mit Wasser und fügt einen Tropfen Zinnchloridlösung dazu, so nimmt sie einen lebhaft violettroten Farbenton an. Gummiarten, ausgenommen Dextrin, geben mit Orcin und konzentrierter Salzsäure oder verdünnter Schwefelsäure (1 Teil Säure, 1 Teil Wasser) eine violette Lösung. Einer neueren Beobachtung zufolge geht die violette Färbung in eine intensiv grüne über, wenn nebst den erwähnten Reagentien noch etwas Eisenchlorid in Verwendung kommt. Bei den Reaktionen der Kohlenhydrate kann auch eine Holzstoffreaktion gezeigt werden. Wird z. B. ein verholztes Gewebe oder Papier, welches Holzstoff enthält, mit Phloroglucin und konzentrierter Salzsäure versetzt, so tritt eine prächtig rote Färbung ein.

Um den Schülern die Reaktionen organischer Körper auf längere Zeit ersichtlich zu machen, wird es zweckdienlich sein, Reaktionstableaux zusammenzustellen und im Hörsaal anzubringen.

Von den zwei vorgewiesenen Reaktionstableaux enthält das eine Reaktionen einiger Fettkörper, das andere hingegen Reaktionen einiger Kohlenhydrate, Glycoside und Eiweifskörper in passend befestigten Proberöhren.

1. Tableau.

Chloroform.	Unter Wasser befindlich und von Jod rot gefärbt. Mit Orcin und Natronlauge erwärmt: rote Lösung mit grüner Fluorescenz.
Ameisensäure.	Mit Quecksilberoxyd beim Erwärmen: ausgeschiedenes Quecksilber. Silbernitrat beim Erwärmen: pulvriger Niederschlag von ausgeschiedenem Silber.
Äthylalkohol.	Jod und Kalilauge: gelblich-weifser Niederschlag von Jodoform. Stark erhitztes Kupferoxyd: Acetaldehyd und metallisches Kupfer. Kaliumdichromat und verdünnte Schwefelsäure: Acetaldehyd und grüne Lösung von Chromsulfat.

Acetaldehyd.	Ammoniakalische Silberlösung beim Erwärmen: Silberspiegel.
Chloralhydrat.	Resorcin und Kalilauge in der Wärme: rote Lösung; die Färbung verschwindet nach einiger Zeit.
Acetate.	Eisenchlorid: blutrote Färbung.
Aceton.	Pyrogallol und konzentrierte Schwefelsäure: rote Lösung; die rote Färbung verschwindet nach einigen Tagen.
Glycerin.	Pyrogallol und konzentrierte Schwefelsäure unter gelindem Erwärmen: rote Lösung, die nach dem Verdünnen mit Wasser auf Zusatz von Zinnchlorid lebhaft violettrot wird.
Oxalsäure.	Kalkwasser: weifser Niederschlag von Calciumcarbonat. Goldchlorid beim Erwärmen: Ausscheidung von metallischem Gold.
Succinate.	Eisenchlorid: rötlichbraune Fällung von basischem Eisensuccinat.
Weinsäure.	Kalkwasser: weifse Fällung von Calciumtartrat. Ammoniakalische Silbernitratlösung beim Erwärmen: Silberspiegel. Kaliumacetat: weifse, krystallinische Ausscheidung von Weinstein.

2. Tableau.

Kohlenhydrat.	Thymol und konzentrierte Schwefelsäure: rote Lösung.
Traubenzucker.	Beim Erwärmen mit Natronlauge: gelbe Lösung. Fehlingsche Lösung: rote Ausscheidung von Kupferoxydul.
Rohrzucker.	Konzentrierte Schwefelsäure: Ausscheidung von Kohle. Bei längerem Erhitzen mit Salpetersäure: Krystalle von Oxalsäure.
Milchzucker.	Nach längerem Erhitzen mit Salpetersäure: weifse Fällung von Schleimsäure. Ammoniakalische Silbernitratlösung unter gelindem Erwärmen: Silberspiegel.
Arabin.	Wässerige Lösung desselben und Alkohol: weifse Ausscheidung von Arabin. Beim Erwärmen mit Orcin, konzentrierter Salzsäure und etwas Eisenchlorid: blaugrüne Lösung und Ausscheidung.
Stärke.	Kleister und Jod: blaue Jodstärke.
Cellulose.	Konzentrierte Schwefelsäure und Jod: blaues Amyloid.
Holzstoff.	Phloroglucin und konzentrierte Salzsäure: rote Färbung.
Äsculin.	Lösung desselben und Ammoniak: blaue Fluorescenz.
Coniferin.	Verdünnte Schwefelsäure (1 Teil Säure, 1 Teil Wasser) und etwas Ferrisulfat beim Erwärmen: blaue Ausscheidung.
Albumin.	Salpetersäure: gelbe Färbung. Millonsches Reagens: rote Färbung. Anisaldehyd, verdünnte Schwefelsäure (1 Teil Säure, 1 Teil Wasser) und etwas Ferrisulfat: violette Färbung.
Harnstoff.	Vanillin, Schwefelsäure (1 Teil Säure, 1 Teil Wasser) und etwas Ferrisulfat: blaue Färbung.

Um den Unterricht anregend zu gestalten, wird es angezeigt sein, die Reaktionen, welche zur Erkennung eines Körpers dienen können, nicht alle nacheinander auszuführen,

wie dies in der unorganischen Chemie geschieht. Am besten wird es sein, sie mit der Demonstration der Eigenschaften des betreffenden Körpers oder mit der Darstellung eines davon ableitbaren Stoffes zu verflechten.

Die bis jetzt gemachten Bemerkungen über die Nachweisung der organischen Körper beziehen sich auf den theoretischen Unterricht in der Chemie. Es mufs aber noch die Ansicht ausgesprochen werden, dafs es notwendig ist, auch beim praktischen Unterrichte die Analyse der organischen Verbindungen zu berücksichtigen, d. h. den Mittelschülern selbst, soweit die Einrichtungen an der Schule dies gestatten, die wichtigsten organischen Substanzen zur Untersuchung vorzulegen. Wird eine solche Praxis in der VI. Klasse der österreichischen Realschulen eingehalten, so ist hiervon ein gröfserer Nutzen zu erwarten, als wenn die Sextaner blofs unorganische Verbindungen nachzuweisen hätten. Diese Behauptung läfst sich leicht begründen. Die Schüler der VI. Klasse werden während des Jahres in der organischen Chemie unterrichtet und haben das Streben an den Tag zu legen, die organischen Körper und ihre wichtigsten Umgestaltungen kennen zu lernen. Dieses Streben erfährt eine wesentliche Förderung, wenn die Schüler mit den organischen Körpern selbst hantieren können. Sie lernen in diesem Falle die äufseren Merkmale besser kennen, rufen selbst zahlreiche, beim Unterrichte besprochene Veränderungen hervor und werden noch dazu in den Stand gesetzt, die organischen Substanzen in Rohstoffen, Nahrungsmitteln und Erzeugnissen der Industrie aufzufinden.

Die Nachweisung der wesentlicheren organischen Verbindungen ist in der Regel nicht schwieriger als die Auffindung der unorganischen Körper. Bei dem Mangel an kleineren Lehrbehelfen, welche dem genannten Zwecke dienen können, wird aber der Lehrer der Chemie bemüfsigt sein, selbst den analytischen Gang zur Prüfung der organischen Substanzen zusammenzustellen, wozu die „Anleitung der chemischen Analyse organischer Stoffe“ von Vortmann, „die Farbenreaktionen der Kohlenstoffverbindungen“ von Nickel, „die chemischen Reaktionen der wichtigsten anorganischen und organischen Stoffe“ von Heppe, das „Lehrbuch der organischen qualitativen Analyse“ von Barfoed wesentliche Dienste leisten können.

Soll die praktische Nachweisung der organischen Substanzen dem Schüler das Studium der organischen Chemie wesentlich erleichtern, so mufs der analytische Untersuchungsgang, der dem Schüler in die Hand gegeben wird, mit dem Lehrgange des theoretischen Unterrichtes in der organischen Chemie übereinstimmen. Werden z. B. die Cyanverbindungen beim theoretischen Unterrichte besprochen, so gebe man Cyankörper als Proben; wenn die Fettkörper an die Reihe kommen, so lasse man die Schüler Verbindungen der genannten Klasse nachweisen u. s. w.

Der hohe Preis einiger organischer Verbindungen soll den Mittelschullehrer nicht abhalten, organische Stoffe als Prüfungsobjekte bei den analytischen Übungen vorzulegen; denn es genügen gewöhnlich minimale Mengen, um den Nachweis der organischen Körper zu bewerkstelligen.

Die vorgebrachten Umstände berechtigen zu dem Schlusse, dafs die Notwendigkeit vorliegt, die Nachweisung der wichtigsten organischen Stoffe sowohl beim theoretischen Unterrichte in der Chemie wie auch bei den analytischen Übungen eingehender zu pflegen, als dies bisher der Fall gewesen ist.

Der Sektionspräsident sprach den Vortragenden für die durch Experiment und Wort gegebenen Anregungen den Dank der Sektion aus.

Hierauf sprach Professor L. Sauer (Stettin):

Über mancherlei Mifsbräuche in der Sprache und den Begriffen beim Unterricht in der Elementarmathematik.

Meine hochgeehrten Herren! Während seit einer Reihe von Jahren von den verschiedensten Seiten dahin gearbeitet wird, den Unterricht in der Elementarmathematik immer fruchtbringender zu gestalten, müssen wir uns andrerseits gestehen, dafs eine Menge Gewohnheiten noch immer weiter dauern, die ihren Grund, offen ausgesprochen, darin haben, dafs den meisten Lehrern die Beschäftigung mit den Anfängen der Wissenschaft zu geringfügig und infolgedessen wohl etwas langweilig erscheint. Wenn ich dieses Wort gebrauche, so bin ich mir bewufst, dafs es als eine Art Vorwurf von allen Amtsgenossen empfunden werden kann. Es liegt mir indessen fern, die Bemühungen einzelner voreilig verurteilen oder den guten Willen in Abrede stellen zu wollen. Im Gegenteil, ich fühle, dafs ich wahrscheinlich selbst noch manchmal von diesem Vorwurfe getroffen werde; denn ebenso wie ich die verschiedenen Einzelheiten, die ich besprechen werde, erst im Laufe der Jahrzehnte bemerkt habe, so giebt es deren gewifs noch manche andere, die mir entgangen sind, und die zu finden die süfse Gewohnheit andere ebenso wie mich gehindert hat. — Nun ist es aber gerade Sache des mathematischen Unterrichts, überall nach vollständiger Klarheit und Schärfe zu streben, sodafs der Ausdruck „mathematische Genauigkeit“ selbst zum Sprichwort geworden ist. Und diese Eigenschaft der mathematischen Wissenschaft hat in nicht geringem Mafse bewirkt, dafs ihr eine hervorragende Stelle bei der Erziehung unserer Jugend eingeräumt wird. Diese gewohnte Genauigkeit verlangt aber notwendig, dafs vor allem die Lehrer der Mathematik überall selbst sich der gröfsten Sorgfalt befleifsigen und bestrebt sein müssen, etwaige Hindernisse zu beseitigen.

Meine Herren, ich bin nicht der erste, der versucht, die Aufmerksamkeit auf dergleichen Punkte zu richten. Blättern wir zurück in den Zeitschriften, die sich die Pflege des mathematischen Unterrichts angelegen sein lassen, so finden wir manchen Mahnruf; ja eine Zeit lang brachte z. B. die Hoffmannsche Zeitschrift unter der Überschrift „Zum Kapitel der Inkorrektheiten“ fast in jedem Bande neue Beispiele. Indessen ein durchschlagender Erfolg ist nicht erzielt, und ich glaube hauptsächlich deshalb, weil gewisse Ausdrücke schon beim ersten Rechenunterricht gebraucht werden und sich in den Bildungsanstalten für Elementarlehrer von einem Geschlecht zum andern ohne Beanstandung fortpflanzen. Ich bin nun der Meinung, dafs das von mir gewählte Thema gerade bei Gelegenheit der Philologen-Versammlung am besten besprochen werden kann; denn es berührt nicht ausschliefslich die Fach-Mathematiker, sondern jeden Schulmann, der in unsern Schulen Anstalten erkennt, die dem Jüngling eine einheitliche Bildung geben sollen; — die nicht einseitige Begabungen grofs ziehen, sondern die ihn fähig machen sollen, sich selbst den Beruf zu wählen, in dem er Tüchtiges leisten kann, und seinen Blick frei zu machen und zu erhalten von weit verbreiteten Vorurteilen. In diesem Sinne sind die Lehrpläne ausgearbeitet, auf dafs ein einheitliches Zusammenwirken der verschiedenen Fächer sich ergebe. Nicht mit Unrecht legt man gegenwärtig mehr als

früher grofsen Wert auf die Durchbildung der Muttersprache, und deshalb halte ich es auch für die Pflicht der Wissenschaft, die wir pflegen, die Punkte aufzusuchen, wo diese Wissenschaft fördernd oder hindernd in Bezug auf sprachliche Bildung eingreifen kann.

Lassen Sie mich zunächst einige Thatsachen, die schon oft angeführt sind, kurz wiederholen.

Wohl am häufigsten gerügt und nie gebessert ist der beim Dividieren gebrauchte Ausdruck. Allgemein steht in der Wissenschaft fest, dafs das Divisionszeichen, das Kolon, bedeutet „dividiert durch". Zugegeben mufs werden, dafs es jetzt eine ziemliche Menge Lehrer giebt, die die Schüler anweisen, den Divisor hinter dieses Kolon und den Dividendus davor zu stellen; aber recht oft wird man auch das Gegenteil finden. Noch nie habe ich aber einen Schüler gefunden, der selbst eine richtig geschriebene Divisionsaufgabe richtig gelesen hätte. Man pflegt eben nicht eine Zahl durch eine andere zu dividieren, sondern man dividiert stets mit einer Zahl in eine andre. Ich gebe zu, dafs man diese Ausdrucksweise verteidigen kann, indem man an den Begriff „enthalten sein in" denkt; dann ist aber die Anwendung des genau definierten Divisionszeichens nicht berechtigt, und gar nicht zu begreifen ist eine Ausdrucksweise wie etwa: $35:7=5$, gelesen: 7 geht in 35 fünfmal. Man ist versucht, hier irgend ein Wort zu ergänzen, etwa: 7 geht in 35 fünfmal spazieren. Das Zeitwort „geht" rührt jedenfalls her von dem Ausdruck: 9 von 9 subtrahiert geht auf, und die ganze Ausdrucksweise ist eine Vermischung dieses letztern Gedankens mit dem Begriff des Enthaltenseins. — Ich glaube nicht, dafs es wert ist, hierüber noch viel zu streiten; nur angeführt sollte es werden als Beispiel, wie schwer solche Gewohnheiten abgelegt werden.

Ebenso oft, wie bei dem angeführten Fall, ist darüber gestritten worden, welche Zahl bei einem Produkt Multiplikator und welche Multiplikandus sei. Nach der Erklärung, die sich in Baltzers Arithmetik findet, ist das Produkt ab, oder $a\,.\,b$, oder $a \times b$ die Summe von b Gliedern, deren jedes a ist, und wird gelesen: „a multipliziert mit b" oder „a mal b". Meine Herren, ich glaube hier schon einen Widerspruch feststellen zu müssen. In der eben angeführten Erklärung ist alles ganz folgerichtig bis auf den letzten Ausdruck. Wenn a mit b, oder sagen wir jetzt lieber 5 mit 3 multipliziert wird, so heifst das eben: die Zahl 5 wird dreimal als Summand gesetzt. Daraus erklärt sich das Wörtchen mal; dieses ist aber in unsrer Sprache nichts andres als eine angehängte Bildungssilbe, die nur in Verbindung mit Ordinalzahlen als Substantivum erscheint. Recht deutlich wird dies, wenn wir fünfmal drei und dreimal fünf ins Lateinische übersetzen, wo jedenfalls das erste quinquies terna und das zweite ter quina heifsen mufs. Soll der Unterschied zwischen Multiplikator und Multiplikandus festgehalten werden, so mufs eine Übereinkunft darüber getroffen werden, welche Bedeutung der Punkt und das liegende Kreuz hat. In wirklich wissenschaftlichen Werken, z. B. in den Vorlesungen über Zahlentheorie von Dirichlet, steht der Multiplikator, wie sich aus dem Zusammenhange ergiebt, hinter dem Multiplikandus. Folgerichtig wäre dann die Anwendung der Silbe mal zur Bezeichnung des Produktes falsch. Ich will damit nicht sagen, dafs ich den Gebrauch derselben ganz aufgeben möchte; bei einfachen Multiplikationen ist er unsrer Sprache ganz angemessen und fügt sich ganz natürlich mit den Zahlbegriffen zusammen; aber wohl wünschte ich, dafs bei der Erklärung des Produktes und bei den ersten grundlegenden Sätzen Einheitlichkeit gewahrt und genaue Bedeutung der Zeichen

festgesetzt würde; dann wird sich auch der Gebrauch der Nachsilbe **mal** noch auf irgend eine Weise festhalten lassen. Der gegenwärtige Zustand läfst aber grofse Willkür bestehen. Ich kenne ein Lehrbuch, in dem das liegende Kreuz eine andre Bedeutung erhält, als der Punkt. Es heifst da: „Das Zeichen der Multiplikation ist ein zwischen die Faktoren gestelltes $\times$ (multipliziert mit) oder weit häufiger ein Punkt (mal gelesen), der aber auch, wenn keine Verwechselung möglich ist, ganz weggelassen werden kann. Z. B. $a + a + a + a + a = a \times 5$ oder $5 \cdot a$ oder gewöhnlich $5a$. Dagegen $7 + 7 + 7 + 7 = 4 \cdot 7$; auch schreibt man $a \cdot 3$ ohne Auslassung des Punktes." Es wäre wünschenswert, wenn der historische Beweis für eine solche Unterscheidung von $\times$ und $\cdot$ gebracht werden könnte. Zu welchen wunderlichen Wendungen der Gebrauch des Wörtchens **mal** führen kann, davon las ich jüngst folgendes Beispiel in einer physikalischen Abhandlung: „Kompensiert man diese in der oben angegebenen Weise, so ist durch Gewicht mal Hebelarm multipliziert mit der während des Versuchs abgelaufenen Weglänge — d. h. Tourenzahl mal 2π — die geleistete Arbeit gefunden", und weiter: „dann giebt Gewicht des Wassers mal Temperaturdifferenz direkt die aufgenommene Wärme". Wie viel klarer und unserm Sprachgefühl angemessener wäre es gewesen, wenn der Verfasser von dem Produkt des Gewichtes und der Temperaturdifferenz gesprochen hätte. — Doch genug hiervon. Ich will aus dem Gebiet der Arithmetik noch einen Ausdruck anführen, der glücklicherweise noch nicht überall verbreitet zu sein scheint, aber offenbar an Verbreitung gewinnt. Ich meine die Redewendung: eine Zahl mit einer anderen potenzieren oder radizieren. Ich erkenne an, dafs der Sprachgebrauch bei den übrigen Rechnungsarten Veranlassung giebt, nach einem Ausdruck dieser Art zu suchen; aber mit dem Begriff der Potenz und der Wurzel ist zunächst immer nur die Ordinalzahl vereinbar, und die Präposition **mit** gehört zur Multiplikation, wie **durch** zur Division und **von** zur Subtraktion. Durch solchen Gebrauch wird der Sprache ein Zwang angethan in derselben Weise, wie durch die neuerdings in Gebrauch gekommenen Wörter Ankreis, Inkreis, Umkreis. Will man nicht ganz verwickelte Sätze aussprechen, so reicht fast immer der Ausdruck aus: in die n^{te} Potenz erheben und die n^{te} Wurzel ausziehen, und dafs er nicht so bequem sich handhaben läfst, wie der Begriff multiplizieren, das mufs eben mit in den Kauf genommen werden. Übrigens sollte ich meinen, dafs man recht gut sagen könnte: eine Zahl auf den Grad n potenzieren und radizieren. Ich habe diesen Ausdruck in Lehrbüchern noch nicht gelesen, aber oft selbst angewendet; es würde mich freuen, wenn in der weiteren heutigen Verhandlung auch von andrer Seite ein Urteil über seine Brauchbarkeit abgegeben würde.[1])

An dieser Stelle hätte ich gern noch über den Begriff des Verhältnisses gesprochen, der wohl wie kein andrer den Schülern Schwierigkeiten macht, über den aber so wenig Übereinstimmung unter den Lehrern der Mathematik besteht, dafs fast jedes Lehrbuch ihn in andrer Weise erklärt oder auch nicht erklärt. Doch da es sich bei demselben nicht um fehlerhaften Sprachgebrauch handelt, so ist es angemessen, ihn von diesem Thema auszuschliefsen.

Ich gehe daher über zu Redewendungen, die in das Gebiet der Geometrie gehören. Kurz vorher erwähnte ich die neu gebildeten Worte: **Ankreis**, **Inkreis**, **Um-**

1) In der nachfolgenden Debatte hat niemand hierzu das Wort ergriffen.

kreis. Ihr Zweck ist wohl ohne weiteres klar, doch widerstrebt es meinem Gefühl, dem Bedürfnis der Kürze so weit nachzugeben, wie es hierbei geschieht. Das letzte Wort erregt am meisten Anstofs, weil es schon in einer ganz andern Bedeutung in der Sprache vorhanden ist, und es deshalb als eine Willkür erscheint, ihm plötzlich wie durch hohen Befehl noch einen ganz andern Inhalt zu geben. Mit der Präposition in pflegen wir selten Substantiva zusammenzusetzen; es sind mir bekannt: Inland, Inlaut, Inhalt, Inschrift und Inhaber. Zu den beiden ersten haben wir als Gegensatz Ausland und Auslaut im Gebrauch. Die andern Wörter sind mit Verbalstämmen zusammengesetzt, zu denen das Wort Kreis sicher nicht gehört. Der Inkreis hätte also nur eine Berechtigung, wenn wir auch einen Auskreis bilden wollten. Aber ist es denn wirklich nötig, von dem äufseren und inneren Berührungskreise abzugehen? Für denjenigen, der sich diesen Begriff neu einprägen soll, für den Schüler, bietet er anfänglich immer Schwierigkeiten, wie alle mathematischen Begriffe; ich halte es gar nicht für ein Übel, wenn das Wort, das einen schwierigen Begriff bezeichnet, auch eine gewisse Zeit zum Schreiben und Sprechen in Anspruch nimmt; der Lernende ist dadurch gezwungen, einen Augenblick länger bei der Schwierigkeit zu verweilen und sich somit besser daran zu gewöhnen. Endlich sei noch angeführt, dafs diese Begriffe im Lehrgange des Unterrichts auf den Gymnasien wirklich so selten vorkommen, dafs es fast wie Verschwendung aussieht, wenn man künstlich neue Worte dafür schaffen will.

Bei dieser Gelegenheit ist es wert, an die Streitigkeiten zu denken, die über die Orthographie des Kreises geführt sind, der um ein Polygon geht. Bald heifst er der umschriebene, bald der umgeschriebene, bald der umbeschriebene Kreis. Nun ist doch aber nur der Ausdruck gebräuchlich: ich beschreibe einen Kreis um ein Dreieck, und nicht: ich schreibe einen Kreis um ein Dreieck. Im ersten Falle wird der Kreis beschrieben, er ist also der umbeschriebene Kreis; im zweiten Falle würde er allerdings geschrieben, er wäre also umgeschrieben. Der umschriebene Kreis würde zum Verbum umschreiben gehören; man kann aber wohl einen Ausdruck umschreiben aber nicht einen Kreis. Das Verbum umschreiben mit dem Participium umgeschrieben braucht man zwar auch, aber nur etwa, wenn es sich darum handelt, einen Brief, einen Aufsatz umzuschreiben, d. h. noch einmal zu schreiben.

Immer noch herrscht Verschiedenheit in betreff der Winkelbenennung, wenn zwei gerade Linien von einer dritten geschnitten werden. Am glücklichsten gewählt ist der Name Wechselwinkel, und über seine Anwendung sind wohl alle Lehrer einig. Dagegen steht fest, dafs einige den Namen Gegenwinkel brauchen, wo andere von entgegengesetzten Winkeln sprechen. Besonders für zwei Winkel, die an derselben Seite der schneidenden und an denselben Seiten der geschnittenen Linien liegen, gehen die Bezeichnungen sehr auseinander. Ich erwähne die Namen: korrespondierende Winkel, konjugierte Winkel, innere Winkel, gleichliegende Winkel, Gegenwinkel und endlich das neu gebildete Wort Anwinkel. Die ersten dieser Namen sind teils zu lang, teils Fremdwörter, daher gerade für den ersten Unterricht wenig passend. Gegenwinkel pafst besser für die anderweitig entgegengesetzt genannten Winkel. Ich stimme deshalb Herrn J. Kober bei, der meint, es müsse ein neues Wort gebildet werden; nur kann mir nicht die Zusammensetzung des Substantivs Winkel mit der Präposition an gefallen aus ähnlichen Gründen wie vorher beim Ankreis. Ich möchte einen andern Vorschlag wagen, den ich allerdings

beim Unterrichte noch nicht erprobt habe. Der Teil der Werke des Aristoteles, der auf seine Physik folgt, heifst Metaphysik, obgleich nichts von Physik darin steht. Wäre es nicht angebracht, auch von einem ganz äufserlichen Kennzeichen ausgehend diese Winkel Seitenwinkel zu nennen, weil in der Erklärung sowohl bei der schneidenden Linie als bei den geschnittenen gleiche Seiten genannt werden? Es wäre wohl angemessener, wenn ich das Adjektivum gleich zur Wortbildung benutzen könnte, doch das ist wegen der gleichen Wechselwinkel nicht möglich. Man hätte somit die gleichförmige Reihe Seitenwinkel, Wechselwinkel, Gegenwinkel. Es wäre mir sehr erwünscht, wenn über die Möglichkeit, diesen Vorschlag auszuführen, einige der hier anwesenden Herren ebenfalls ihre Meinung aussprechen wollten.[1])

Eine Erklärung möchte ich noch erwähnen, die sich trotz ihrer offenbaren Falschheit standhaft am Leben erhält, und trotz der Bemühungen, die Fremdwörter möglichst zu vermeiden, weiter besteht. Das ist die Bedeutung des Wortes Figur. Ich selbst habe seinerzeit die Erklärung ebenso gelernt, wie sie sich heute noch in Lehrbüchern findet. Da steht z. B. immer noch: Eine ebene Figur ist ein rings abgegrenztes Stück der Ebene, oder gar: Eine Figur ist eine nach allen Seiten hin begrenzte ebene Fläche. Es würde ausreichen, an die Etymologie des Wortes zu denken, um sofort die Übersetzung Bild oder etwa bildliche Darstellung einer Raumgröfse zu erhalten. Die erwähnten Erklärungen passen auf das, was wir begrenzte Fläche nennen. Allerdings ist der Schaden nicht grofs, der hierbei angerichtet wird; denn einerseits kenne ich keinen Lehrsatz, der sich auf die Erklärung dieses Wortes stützte, — das Wort ist also für die Entwicklung des mathematischen Lehrgebäudes ganz überflüssig, — anderseits bewirken der gewöhnliche Sprachgebrauch und die auch in andern Wissenschaften gebrauchten Bilder und Figuren bald, dafs sich der Schüler an die richtige Anwendung des Wortes gewöhnt. Er nennt ebenso jede Zeichnung eines Polygons Figur wie die Abbildung eines Würfels, in dem alle möglichen Diagonalen gezogen sind, und an dem alle möglichen Oktaeder und Kugeln gezeichnet sind; desgleichen spricht er von einer Figur, wenn er eine Kombination beliebig vieler gerader und krummer Linien zeichnet.

Abgesehen von den bisher besprochenen Ungenauigkeiten, die zu einer genaueren sprachlichen Untersuchung Veranlassung geben, habe ich aber sowohl im Munde der Schüler, als in korrigierten Heften, die mir gelegentlich in die Hände kamen, als auch in Lehrbüchern eine Menge fehlerhafte Kleinigkeiten gefunden, die sich in den Anfangsunterricht eingeschlichen und eingebürgert haben, und die den Anschein erwecken, als hätten wir es mit einer besondern mathematischen Sprache zu thun. Meine Herren! Seitdem ich Lehrer bin, habe ich stets an den Unterricht gedacht, der mir selbst zu teil geworden ist. Ich erinnere mich noch deutlich der Zeiten, wo ich über gewisse Begriffe, Beweise und Schlüsse nachdachte, keine Befriedigung fand und mich schliefslich doch an die betreffenden Ausdrücke gewöhnte, sodafs zunächst mein Lehrer mit meinen Antworten zufrieden war und ich schliefslich mich selbst mit den unverstandenen Worten gedankenlos zufrieden gab. Immer und immer wieder begegne ich aber Schülern, die mit denselben Redewendungen umgehen und gerade am liebsten überflüssige und unverstandene als Antwort gebrauchen, um sich der Notwendigkeit zu entziehen, einen Schlufs selbständig

1) Eine Abstimmung hierüber fand nicht statt.

zu denken. Es scheint mir, dafs die Gewöhnung an die kurze Ausdrucksweise und gleichmäfsige Gestalt der mathematischen Formeln vielfach die Ursache gewesen ist, dafs man auch bei sprachlicher Darstellung eines Beweises stets dieselbe Form und lakonische Kürze verlangt. Ich erinnere zunächst an die indirekten Beweise. Gestatten Sie mir einen solchen Beweis einmal zu zergliedern. Da finde ich z. B. den Lehrsatz: Eine Gerade, welche im Berührungspunkte einer Tangente auf derselben senkrecht steht, geht durch den Mittelpunkt. Die Voraussetzung enthält natürlich die Angabe, dafs eine Linie Tangente und eine andere die Senkrechte auf ihr im Berührungspunkte ist. Die Behauptung sagt, dafs diese Senkrechte durch den Mittelpunkt geht. Der Beweis heifst nun wörtlich folgendermafsen: „Ginge sie nicht durch den Mittelpunkt, so könnte man den Berührungspunkt mit dem Mittelpunkte verbinden und erhielte dann in einem Punkte einer Geraden zwei Senkrechte, was nicht möglich ist.“ Abgesehen von dem Schlusse, dafs man den Berührungspunkt unter allen Umständen mit dem Mittelpunkte verbinden kann, auch wenn die angegebene Bedingung nicht besteht, so läfst sich nicht zweifeln, dafs der Schüler zugiebt, zwei Senkrechten sind unmöglich. Aber man sieht nicht ein, warum davon gesprochen wird. Der Beweis soll zeigen, dafs die eine Linie durch den Mittelpunkt geht, und davon hört man kein Wort. Daher gewährt auch diese Art zu beweisen keine Befriedigung. Es pflegen bei diesen indirektn Beweisen die Einleitungen und die Enden zu fehlen. Man spricht von einer andern Linie und erwähnt die gar nicht, auf die sich die Behauptung bezieht. Die Folge davon ist, dafs es auf höheren Stufen einem Schüler unmöglich wird, einen indirekten Beweis selbständig zu liefern, eben weil er anfänglich Formen gelernt hat, die er nicht verstand und die keinen vollständigen Inhalt hatten. Als Einleitung müfste ausgesprochen werden, dafs in Bezug auf den Verlauf der betreffenden Senkrechten zwei und zwar nur zwei Möglichkeiten gedacht werden können. Eine dieser beiden Möglichkeiten oder auch beide werden einer Untersuchung unterworfen, und man weist nach, dafs die eine zu sinnlosen Widersprüchen führt, also falsch ist, und schliefst dann weiter, dafs die andre Möglichkeit richtig ist, da eine jedenfalls bestehen mufs. Gewifs ist jedem Mathematiker dieser Gedankengang geläufig, aber noch nicht dem Quartaner oder Tertianer, dem die wohlthuende Befriedigung, die ein gelungener scharfer mathematischer Beweis in sich birgt, erst anerzogen werden soll.

Eine fernere Ungenauigkeit, die noch mehr als Sprachfehler hervortritt, beruht in dem Gebrauch der Konjunktionen. Am häufigsten werden natürlich die Konjunktionen vorkommen, die einen Grund und eine Folge bezeichnen. Unter den letzteren besonders die bequeme Konjunktion so. Man braucht nicht weit zu suchen, um in den Lehrbüchern diese Konjunktion zur Anknüpfung von Sätzen gebraucht zu finden, die nichts weniger sind als eine Folge des Vorhergehenden. Ich führe z. B. folgende Stelle an: „Nimmt man beliebig auf BC Punkt D an und verbindet ihn mit M, so ist $MD > MA$ (§ 38, 3).“[1]) Die Ursache für die angegebene Folge liegt nicht in den ausgesprochenen Worten, sondern ist dürftig angedeutet in dem eingeklammerten Paragraphen. Durch die Annahme eines Punktes und durch Zeichnung einer Verbindungslinie folgt eigentlich nichts. Der

1) Diese Worte beziehen sich auf einen Kreis mit einer Tangente. Der Mittelpunkt heifst M, die Tangente BC, ihr Berührungspunkt A. Aufserdem ist ein beliebiger Punkt der Tangente D genannt.

Sprechende will auch nichts damit folgern, sondern nur Gelegenheit finden, die Namen anzuführen, und zwar nur den Namen des Punktes D, der allein neu ist. Diese Benennung wagt er nicht, sondern er bildet lieber einen Satz, der der Form nach Folgesatz ist, aber keine Folge enthält. Was ausgesprochen werden soll, müfste eigentlich heifsen: Ich nehme auf BC einen beliebigen Punkt an, nenne ihn D und verbinde ihn mit M. Weil nun $\angle A = 1R$ ist, so ist $MD > MA$ u. s. w. — Häufig habe ich in Schülerarbeiten das Adverbium nun oder jetzt angewendet gefunden, um einen Folgesatz einzuleiten, während diese doch nur zu brauchen sind, wenn eine neue noch nicht erwähnte Thatsache angeführt und mit andern in Verbindung gesetzt werden soll. Überall verleitet die Gewöhnung an eine oft wiederkehrende Satzform, oder die Erinnerung an ein Schema zu den wunderbarsten Satzwendungen. Gestatten Sie mir, statt aller Verallgemeinerungen ein Beispiel anzuführen und daran den üblichen mathematischen Satzbau zu besprechen.[1]) Der Abschnitt beginnt folgendermafsen: „Da $a + c = b + d$, so ist auch $a - b = d - c$; schlägt man daher BC auf AB von B aus ab $= BE$, und CD von D aus auf AD ab $= DF$, so ist in dem gleichschenkligen Dreieck EAF: $\angle AEF = AFE = R - \frac{1}{2}\alpha$"; u. s. w. Warum läfst der Verfasser hinter den Worten „Da $a + c = b + d$" das Hilfsverbum ist weg, während er es doch im Folgesatze setzt „so ist auch $a - b = d - c$"? In gewöhnlicher, richtiger Sprache pflegen wir es nie wegzulassen; warum in der Mathematik? Es ist auch kein vereinzelter Fall und nicht blofs auf Gleichungen beschränkt, denn an andern Stellen lese ich z. B. wiederholt: „Voraussetzung. AB und AC Tangenten. $ABCD$ ein Sehnenviereck." u. s. w. Die Folgen solcher Schreibweise kann man täglich an den Schülern wahrnehmen; höchst selten, ja man kann behaupten niemals, wird das Gleichheitszeichen in einer Gleichung gelesen „ist gleich", immer hört man nur etwa „a gleich b". In unserm Beispiele ist auch nicht recht einzusehen, warum für dieselben Stücke zweierlei Bezeichnungen gebraucht sind. Die Seiten des besprochenen Sehnenvierecks heifsen AB, BC, CD und DA, und werden so im ganzen Verlaufe der Betrachtung genannt; warum werden für diese selben Seiten anfangs die Buchstaben a, b, c und d gebraucht? Ein Unterschied zwischen a und AB, b und CD u. s. w. ist durchaus nicht zu erkennen. — Doch weiter in unserm Beispiele: „schlägt man daher BC auf AB von B aus ab $= BE$". Ich will an dem Worte „abschlagen" weiter keinen Anstofs nehmen, obgleich „abtragen" wohl angemessener wäre. Auf die Bedingung: Trägt man daher BC auf AB von B aus ab, giebt es keine andere Folge als: so erhält man auf AB eine Strecke, die gleich BC ist. Dies ist aber eine so einfache Folge, dafs man gar nicht davon sprechen wird. Es ist auch vollständig überflüssig, ja sogar falsch, einen solchen Satz noch mit daher einzuleiten, denn dieses Wörtchen soll als Konsekutiv-Konjunktion andeuten, dafs er eine Folge des Vorangegangenen ist. Die vorangestellte Formel steht aber mit dem genannten Satze in gar keinem Zusammenhange. — Welche Satzverbindung besteht nun aber noch mit den zwei Worten „$= BE$"? Man fragt sogar, warum wird erst der Begriff der Gleichheit hervorgehoben, da es ja der allereinfachste Schlufs ist, dafs durch das Abtragen einer Strecke eine gleiche Strecke entsteht. Offenbar ist es aber auch gar nicht der Zweck des

1) Zum besseren Verständnis des Folgenden zeichne man ein Tangentenviereck und nenne es $ABCD$.

Sprechenden, dies besonders hervorzuheben, sondern er will nur wieder Namen geben. Das kann und mufs aber geschehen ohne Anwendung einer Kausal- und Konsekutiv-Konjunktion, etwa so: Ich trage BC auf AB und CD auf AD ab und nenne die Endpunkte E, bezw. F. Man wende auch nicht ein, dafs die gerügte Form kürzer sei; ein einfaches Zählen der Worte ergiebt auch hier einen Vorteil für die richtige Ausdrucksweise. In unserm Beispiele heifst es dann weiter: „so ist in dem gleichschenkligen Dreieck EAF: $\angle AEF = AFE = R - \frac{1}{2}\alpha$". Der Form nach erscheint hier als Folge der vorangegangenen Abtragung die Thatsache, dafs $\angle AEF = AFE$ ist. Dies ist aber die Folge der Thatsache, dafs $\triangle AEF$ gleichschenklig ist. Dieser Grund steht aber wieder an einer so untergeordneten Stelle, dafs man eher versucht ist, darüber weg zu lesen. Der Satz müfste etwa heifsen: $\triangle AEF$ ist dann gleichschenklig und folglich $\angle AEF = AFE$. Die letzte Folgerung, dafs diese Winkel $= 1R - \frac{1}{2}\alpha$ sind, beruht zwar auch auf dieser Eigenschaft, dafs das Dreieck gleichschenklig ist, verlangt aber einen neuen Gedankengang; es ist also zum mindesten beunruhigend, diesen Schlufs mit dem andern auf gleiche Höhe zu stellen. Auch ist hier die Einführung des neuen Namens α für A ebenso überflüssig, wie vorher die von a, b, c, d.

Meine Herren! Ich sagte, dafs in dem erwähnten Beispiele der Sprechende sich scheute von der Namengebung zu reden. Dieser Fehler oder sagen wir diese Furcht zeigt sich in hohem Mafse überall, wo eine Konstruktion dargestellt wird. Gestatten Sie mir, hierzu ein Beispiel anzuführen aus einer gut beurteilten Arbeit eines Schülers.[1]) „Es sind gegeben die Strecke t und die beiden Winkel γ und δ. Ich lege $CG = 2t$ hin, halbiere CG in F, ferner teile CF in drei gleiche Teile, von deren Teilpunkten ich den F zunächstliegenden mit S bezeichne; dann trage ich an SG in $G \angle \gamma$ an, errichte auf SG das Mittellot, das das in G auf GX errichtete Lot in M trifft, schlage den Kreis mit MG um M und trage in C an CG den $\angle \delta$ an, dessen freier Schenkel den Kreis in B trifft. Dann verdopple ich BF bis A." — Ich bin überzeugt, meine Herren, dafs Ihnen allen Darstellungen solcher Form genugsam bekannt sein werden. Eine kurze Besprechung wird aber zeigen, wie hierbei überall nebensächliche Dinge möglichst breit ausgesprochen und die Hauptsachen an versteckte Stellen verwiesen sind. Warum mufs die Strecke CG erst hingelegt werden? Ist sie gegeben, so liegt sie schon da, und hinlegen kann man eigentlich nur etwas, was man in der Hand hat. Auch geht man aus von t und nicht von CG; diese Gröfse entsteht erst durch Verdoppelung von t und wird CG genannt. Ich frage weiter: Kann man in einem Punkte halbieren? Warum weicht man gewöhnlich von der richtigen Sprechweise ab, dafs eine Linie durch einen Punkt halbiert wird? Man erkennt aber auch hier wieder das Bestreben, den Namen einzuführen, ohne die Taufe zu vollziehen. Die Namengebung ist besonders im letzten Teile überall an versteckte Stellen von Relativsätzen verwiesen, die freilich auch nicht unmittelbar davon sprechen, sondern nur angeben, dafs die Linien sich schneiden oder treffen, Bemerkungen, die jedenfalls gänzlich überflüssig sind, da sich Linien in der Ebene

1) Zum besseren Verständnis des Folgenden zeichne man ein Dreieck mit zwei Mittellinien, nenne das Dreieck ABC, die Mittellinien BE und CF, ihren gegenseitigen Schnittpunkt S. Dann verdopple man CF und nenne den Endpunkt G, verbinde G mit B und trage an FG einen Winkel an, der $= CES$ ist, und nenne den freien Schenkel GX.

im allgemeinen immer schneiden. Wie kann ich endlich BF bis A verdoppeln? warum nicht auch bis Rom oder Paris? — Es fehlt bei diesem Beispiel gänzlich, aber gewifs nur zufällig, ein oft wiederkehrender Gebrauch, auf den ich deshalb noch besonders aufmerksam machen will. Wer erinnert sich nicht, gelesen zu haben: Im $\triangle ABC$ fälle ich die Höhe CF? Meine Herren, unzählige Male habe ich als Schüler und, ich gestehe es frei, später als Lehrer diese Ausdrucksweise gebraucht; seitdem ich aber einmal auf solche Fehler zu merken angefangen habe, erinnert sie mich immer an Geburtsanzeigen, die wie folgende abgefafst sind: „Allen Freunden und Verwandten die freudige Mitteilung, dafs uns heute Morgen unser Sohn Franz geboren ist." Es ist doch offenbar, dafs die Höhe erst entstehen mufs, ebenso wie der Sohn erst geboren werden mufs, ehe er den Namen bekommen kann. — Der Verfasser der besprochenen Konstruktion hat dabei immer noch eine Schwerfälligkeit vermieden, die sich sonst gar zu gern breit macht: ich meine die Anwendung des Relativpronomens welcher, die Wustmann allerdings wohl zu viel geifselt. Wer erinnert sich nicht des häufig wiederkehrenden Ausdrucks: Ich ziehe eine Parallele, welche den Kreis in F schneidet, oder: Ich schlage um C einen Kreis, welcher AB in L trifft, u. s. w. — Und doch wählte ich dieses Beispiel, weil es mich auf eine andre Unklarheit führt, die mich seit meiner Schülerzeit verfolgt hat, aber noch siegreich ihr Dasein verteidigt: ich meine die Behandlung des Falles, wo der Kreis um ein Dreieck bestimmt wird durch eine Seite und den gegenüberliegenden Winkel. — Die betreffende Stelle der Analysis, die zu der eben behandelten Konstruktion gehört, heifst: „$CG = t$, folglich ist $SG = \frac{4}{3} t$, und der Winkel SBG ist bestimmt; daher ist ein Ort (dies ist die abgekürzte Bezeichnung für den Begriff 'geometrischer Ort') für Punkt B der Bogen über SG mit dem Peripheriewinkel SBG. Ein andrer Ort für Punkt B ist der Schenkel des an CG in C angetragenen Winkels SCB. Punkt A bestimmt durch $AF = BF$." — Meine Herren, der Bogen oder wohl besser der Kreis über SG mit dem Peripheriewinkel SBG ist jedenfalls ein geometrischer Ort für Punkt B, selbst dann noch, wenn man von der Gröfse der Seite SG und des Winkels SBG gar nichts weifs. Dafs der betreffende Kreis der geometrische Ort für Punkt B ist, ist hier nicht Folge, sondern gerade umgekehrt Bedingung. Weil der Kreis um $\triangle SBG$ ein geometrischer Ort für Punkt B ist, untersuche ich diese Linie und bemühe mich, sie zu bestimmen. Bestimmt ist sie, weil SG und SBG bestimmt oder gegeben sind. Es wird dann der Begriff „geometrischer Ort" auch völlig überflüssig; ein Glück für die armen Tertianer, die ehrlich lernen wollen, eine Analysis zu machen, ein Unglück für die, die nicht mehr Gelegenheit finden, ihre Unwissenheit hinter diesem unverstandenen Worte zu verstecken. — Den Rest der vorgelesenen Analysis will ich nicht weiter auf die überflüssige und falsche Angabe besprechen, dafs der Winkel SCB angetragen sei; ich weise auch nur kurz auf die verschlungene Ausdrucksweise hin: Punkt A bestimmt durch $AF = BF$, da ich Ähnliches schon früher erwähnt habe.

Der Begriff Analysis veranlafst mich aber, auf eine Unklarheit hinzuweisen, die ich ohne Ausnahme bei allen Lehrern der Mathematik im Gebrauch gefunden habe, die ich kennen gelernt, ja die ich sogar mich erinnere als höchst fruchtbar verherrlicht gelesen zu haben. Ich meine den üblichen Anfang jeder Analysis. Stets pflegt man z. B. bei einer Dreiecksaufgabe etwa folgendermafsen zu beginnen: Angenommen, ABC sei das verlangte Dreieck; oder: Ich nehme an, ABC sei das verlangte Dreieck; oder gar: Gesetzt

den Fall, *ABC* sei **schon** das verlangte Dreieck. Ich habe lange diese Unklarheit ebenfalls geübt. Aber, meine Herren, wo in aller Welt kann irgend eine Thatsache angeführt werden, die sich als Folge davon uns aufdrängt? Es ist durchaus nicht nötig, dafs *ABC* das verlangte Dreieck sei; im Gegenteil, es wird es nie sein. Sagen wir statt verlangt „beliebig", so werden wir das Unhaltbare des Ausdrucks sofort einsehen. Ich komme genau so weit, wenn ich sage: Ich betrachte ein beliebiges Dreieck und zeichne daran die Linien, die in der Aufgabe genannt sind. Es dauert lange, ehe ein Schüler sich an diese Eingangsformel gewöhnt, ich weifs es aus meiner eigenen Schülerzeit. Ich weifs aber auch, mit welcher Freude leidlich beanlagte, strebsame Schüler von mir die Erklärung aufnahmen, die ich eben gegeben habe. Dies, wie so manches andere, hängt eng zusammen mit dem richtigen Gebrauch der Sprache und mit der richtigen Anwendung der Begriffe und einzelnen Wörter in ihrer wahren Bedeutung. Es dürfte nicht schwer sein, die Zahl der Beispiele zu vermehren, wo sich allgemein übliche Unklarheiten finden; die meisten erklären sich daraus, dafs der Mathematiker Furcht hat, die Namengebung als solche zu bezeichnen, und dafs er, im Einklang mit der einfachen, sich gleich bleibenden Gestalt der Formeln, eine gewisse schablonenhafte Ausbildung seiner Sprechweise anstrebt. Versucht man das Gegenteil, nämlich eine Darstellung, bei der jedes Wort in seiner vollen Bedeutung genommen wird, bei der jede Konjunktion in richtiger Weise gebraucht wird, so wird man allerdings zur Darstellung etwas mehr Zeit und Raum brauchen; aber da ich Ihnen nachgewiesen habe, dafs von den gerügten Fehlern viele durch überflüssige Anwendung leerer Worte entstehen, die also wegbleiben müssen, so wird anderseits an Zeit und Raum gespart. Vergleiche, die ich angestellt habe, liefsen mich zu dem Schlusse kommen, dafs die Ausdehnung einer Darstellung in der von mir gewünschten Form zu der von mir getadelten sich verhält etwa wie zehn zu neun. Kann eine solche Vermehrung als ein Nachteil empfunden werden, wenn es dadurch gelingt, den Schüler an richtiges Denken zu gewöhnen? Hat dann nicht eine mathematische Ausarbeitung einen ähnlichen Wert, wie ein deutscher Aufsatz? **Haben wir dann nicht an unsern mathematischen Stoffen ein ausgezeichnetes Mittel, dem Verständnis der Grammatik, besonders der Satzlehre, zu Hilfe zu kommen? Und ist nicht anderseits eine fehlerhafte Darstellung nur eine Veranlassung zur Einübung einer gedankenlosen Schablone, die unter Umständen beim Examen dem Schüler einige mathematische Vokabeln an die Hand giebt, mit denen er vielleicht im stande ist, bei den Prüfenden die Meinung zu erzeugen, er habe etwas von Mathematik gelernt?**

Meine Herren! Was ich gesagt habe, kann sich natürlich nur auf den Unterricht beziehen. Wer sich Notizen machen will, wird das so kurz wie möglich thun ohne Rücksicht auf richtigen Satzbau. Ich kann mir auch ganz gut mathematische Bücher denken, die nach solchem Prinzip abgefafst sind; aber sie dürfen nicht dem Schüler als Muster in die Hand gegeben werden, damit er bewahrt bleibe vor dem Lesen eines falschen oder unverständlichen Ausdrucks. Denn es ist wunderbar, wie grofs die Geschicklichkeit der Schüler ist, sich sofort eines für sie unbegreiflichen Ausdruckes zu bemächtigen und ihn als Antwort zu benutzen, wenn sie die richtige Antwort nicht finden können.

Meine Herren, ich bin am Ende und wiederhole die Bitte, die beiden im Anfange als neu bezeichneten Ausdrücke freundlichst einer Besprechung zu unterwerfen. Schliefsen möchte ich aber mit dem Antrage, folgender These zuzustimmen:

Es ist nötig, dafs bei dem ersten Unterricht in der Mathematik eine gleichmäfsige Benennung der mathematischen Gröfsen und Operationen durchgeführt werde, die sich möglichst an ihre historische Entstehung anschliefst.

(Anhaltender Beifall.)

Die These wurde nach einer von Rektor Dr. Böttcher (Leipzig), Professor Dr. Schilling (Olmütz), Direktor Ortel (Wien), Rektor Recknagel (Augsburg) und dem Vortragenden geführten Debatte angenommen.

Dritte Sitzung.

Samstag, den 27. Mai 1893.

Zunächst hielt Regierungsrat Professor Dr. Gust. Ad. V. Peschka (Wien) seinen Vortrag:

Wert und Bedeutung des Unterrichtes in der darstellenden Geometrie an Mittelschulen.

Hochgeehrte Versammlung!

Gestatten Sie mir, hochgeehrte Fachgenossen, dafs ich mit einem Thema an Sie herantrete, welches bereits vielfach besprochen, vielfach und in verschiedenen Variationen ventiliert wurde und, wenn ich nicht irre, bereits so viele Freunde, Verteidiger und, auf Grund einer sich immer mehr und mehr herausbildenden Notwendigkeit, so viele Anhänger erworben hat, dafs es, wie mir dünkt, nur einer kräftigen Anregung und Unterstützung bedarf, um das Wort zur That zu machen, um der Anregung die Ausführung folgen zu lassen.

Ich halte dies letztere unter den gegenwärtigen Verhältnissen für um so leichter möglich, als die hohe k. k. Unterrichtsverwaltung mit seltener Fürsorge über das Gedeihen der Schule wacht und keiner Erwägung sich verschliefst, welche das Wohl der Schule und den erfolgreichen, erspriefslichen Unterricht fördern hilft.

Diese kurze Erörterung vorausgeschickt, erlauben Sie mir, dafs ich auf Grund einer nahezu 42jährigen Thätigkeit im Lehramte die Einführung der „darstellenden Geometrie“ resp. der „Projektionslehre und des geometrischen Zeichnens“ an den Universitäten und beziehungsweise an den Gymnasien in ernste Anregung bringe.

Die „darstellende Geometrie“ als solche ist, wie bekannt, längst aus dem Rahmen der blofsen Zeichenkunst herausgetreten, sie hat längst die ursprünglich gesteckten Grenzen, innerhalb deren es sich um die blofse Darstellung gedachter oder gegebener Objekte handelte, überschritten und beschäftigt sich dermalen, ohne ihre Eigentümlichkeit oder ihr Wesen aufzugeben, insbesondere, und zwar mit derselben Intensität und dem gleichen Erfolge wie die Mathematik, mit der Untersuchung der Eigenschaften räumlicher Gebilde; nur wählt sie als Mittel zur Erreichung ihres Zweckes die Konstruktion, die bildliche Darstellung in solcher Art, dafs aus den Eigenschaften der abgeleiteten Gebilde Rückschlüsse auf jene der ursprünglichen Raumgebilde ermöglicht und

deren gegenseitige Beziehungen, sowie deren Eigenschaften leicht aufgefunden und festgestellt werden können.

Die darstellende Geometrie nimmt somit als mathematisch-konstruktive Wissenschaft mit voller Berechtigung einen Ehrenplatz in dem Bereiche der exakten Wissenschaften ein, und es dürfte kaum einen Mathematiker geben, welcher ihr das Recht streitig machen oder die Befähigung absprechen wollte, an den Universitäten — namentlich an solchen Orten, wo keine technischen Hochschulen bestehen — als ein der Mathematik gleichberechtigter Lehrgegenstand eingeführt zu werden.

Läfst man aber diesen kurz gefafsten Nachweis für die „Berechtigung“ gelten, so läfst sich weiters aus dem Beweise für die Nützlichkeit und Notwendigkeit des Lehrens des „geometrischen Zeichnens und der Projektionslehre an Gymnasien“ auch umgekehrt die unwiderlegliche Folgerung ziehen, dafs der wissenschaftliche Auf- und Ausbau, die höhere wissenschaftliche Ausbildung in der „darstellenden Geometrie“, ebenso wie jener in der „Mathematik“, nur der Hochschule anheimfallen kann.

Dafs diese „Vorbildung“, die Grundbegriffe der darstellenden Geometrie, d. i. „das geometrische Zeichnen und die Projektionslehre“, mit all der notwendigen Schärfe und jener unentbehrlichen Gründlichkeit und Gediegenheit an den Gymnasien gelehrt werden müssen, welche ein gedeihliches, ein fruchtbringendes Studium der darstellenden Geometrie an den Hochschulen strengstens und bedingungslos fordert, bedarf gewifs keiner besonderen Erwähnung; denn nur dann, wenn man richtig sehen, denken und logisch schliefsen gelernt hat, wenn ein fester unumstöfslicher Grund gelegt ist, kann von einem wirklich günstigen Erfolge, von einem gedeihlichen und erfolgreichen Weiterbau, von einem wahren Nutzen für die Wissenschaft die Rede sein.

Die Elemente der darstellenden Geometrie müssen bei dem Anfänger, bei dem jungen Denker in Fleisch und Blut übergehen, und dafür, dafs dies thatsächlich geschehe, dafs das Studium nicht in ein blofses Lernen, in ein blofses mechanisches Nachbilden, in ein sogenanntes „Machen“ ausarte, sondern eine wahrhafte Geistesarbeit sei, haben wir als Lehrer, als Pädagogen mit voller Gewissenhaftigkeit und gewohnter Pflichttreue Sorge zu tragen.

An uns ist es auch, das Interesse der Jugend für das uns lieb und wert gewordene Fach zu wecken und wach zu erhalten, ohne den jungen angehenden Denker zu ermüden, ohne ihn durch allzu grofse Gelehrsamkeit oder durch Dinge, die er — ganz besonders hervorragende Talente, die übrigens nicht allzu häufig sind, vielleicht ausgenommen — nicht fassen kann, zu überlasten oder gar abzustumpfen und so durch unpädagogisches Vorgehen in der Schule das hervorzurufen, was man teils mit Recht, häufiger aber mit Unrecht als „Überbürdung der Mittelschüler“ bezeichnet.

Wir selbst müssen durch unser Lehren, Wirken und Schaffen zeigen, dafs wir unsere erhabene Aufgabe richtig erfafst haben, dafs wir unseres schwierigen aber schönen Standes als Lehrer und Jugendbildner wert und würdig seien.

Indem ich bitte, diese Abzweigung von dem zu erbringenden Nachweis „der Nützlichkeit und Notwendigkeit der Einführung des geometrischen Zeichnens und der Projektionslehre an Gymnasien“ gütigst zu entschuldigen, greife ich sofort auf das erstere Thema zurück und will in aller Kürze diejenigen Faktoren ins Treffen führen, welche mich veranlafsten, an Sie, hochgeehrte Herren Fachgenossen, heranzutreten und Sie um Ihre geneigte und gediegene Wohlmeinung und Ihre gütige Unterstützung zu bitten.

Abgesehen von dem eminent praktischen Werte der darstellenden Geometrie, fasse ich zunächst nur das allgemein bildende Moment ins Auge, welches allein schon hinreicht, die darstellende Geometrie zu einem Fache von hervorragend geistbildender Kraft zu stempeln; es ist dies die „Ausbildung des räumlichen Anschauungs- und Vorstellungsvermögens und das unabweisbare Gebot der Heranbildung des folgerichtigen, logischen Denkens, Schliefsens und Urteilens“.

Der geringfügigste Fehlschlufs im Aufbau des zunächst im Geiste entwickelten räumlichen Gebildes macht sich sofort bei der Entwicklung des Bildes aus dessen Elementen, wobei Glied an Glied gesetzmäfsig sich anreiht, geltend, und ist daher von der Entstehung des Bildes bis zu seiner konstruktiv richtigen, übersichtlichen und klaren Vollendung eine ununterbrochene geistige Thätigkeit, eine Schulung des Geistes geboten, wie sie nicht leicht eine andere Wissenschaft mit solch unerbittlicher Strenge fordert.

Die darstellende Geometrie bietet gleichzeitig durch ihre Methodik und ihre Zeichnungssprache ein Mittel, das dem Denker geistig vorschwebende räumliche Gebilde von Element zu Element im Bilde genau zu verfolgen, die Schlufsfolge zu kontrolieren und deren Richtigkeit graphisch nachzuweisen. Hiermit dürfte auch der einstige Ausspruch einer Autorität auf dem Gebiete der Mathematik in Zusammenhang gebracht werden, welcher lautete: „Was du konstruieren kannst, rechne nicht.“

Wie mühsam oft berühmte Mathematiker sich in ihren höchst geistreichen Entwicklungen bei Betrachtungen von Raumgröfsen durchwinden müssen, um ihr geistig vollendetes Bild ihren Lesern und Hörern anschaulich, verständlich und klar zu machen, wenn ihnen die Kenntnis der darstellenden Geometrie nicht zu Gebote steht, darüber dürfte keinem von uns die Erfahrung fehlen.

Die eine Wissenschaft unterstützt eben die andere, und beide, treu vereint, werden Hand in Hand vorwärts schreitend ihr erhabenes Ziel leicht und sicher, getrennt aber nur höchst mühevoll und schwerfällig erreichen.

Wenden wir uns dem praktischen Werte der darstellenden Geometrie zu, so glaube ich hier von dem Nachweis der absoluten Wichtigkeit und der Unentbehrlichkeit derselben für alle konstruktiven technischen Wissenschaften, deren anerkannt festeste, unbeugsame Grundlage sie bildet, absehen zu sollen.

Betreten wir aber den Boden der Universitäten und den der Gymnasien, so machen sich schon bei den Anfängen des stereometrischen Unterrichts mitunter nur schwer, teilweise aber gar nicht zu bewältigende Schwierigkeiten und zwar nicht nur bei den Schülern, sondern, wie ich aus Erfahrung weifs, auch bei dem Lehrer geltend, und sind diese gewifs nur dem Mangel an geschultem Vorstellungs- und Anschauungsvermögen und dem Entgange oder gar der gänzlichen Unkenntnis der Projektionslehre zuzuschreiben. Besagter Mangel findet überdies noch durch fehlerhaft entworfene Tafelskizzen und häufig auch durch unklare und unrichtige Zeichnungen in den Lehrbüchern seine Unterstützung und seinen beredten Ausdruck.

Noch deutlicher tritt der Entgang der darstellenden Geometrie bei dem Studium der analytischen Geometrie im Raume, der sphärischen Trigonometrie, der mathematischen Geographie, der Astronomie, der Physik, der Mikroskopie etc. zu Tage.

Wie schwerfällig und unklar wird die Anwendung der sphärischen Trigonometrie auf mathematische Geographie und Astronomie, wenn die bezüglichen Vorträge nicht von richtigen, während der Vorlesung selbst successiv entstehenden Tafelzeichnungen begleitet werden, und wie anregend und überzeugend wirkt es dagegen, wenn die Rechnung durch die Zeichnung unterstützt wird und erstere durch die verständnisvoll durchgeführte Konstruktion kontroliert werden kann!

Die Konstruktion der Kartennetze kann der Mathematiker nur dann richtig durchführen, wenn er gleichzeitig darstellender Geometer ist.

Ebenso ist zu einem gedeihlichen Studium der neueren synthetischen Geometrie, da das korrekte Konstruieren und die gesetzmäfsige Darstellung der durch fortgesetzte Forschung erzielten reichhaltigen Ergebnisse derselben von deren rein wissenschaftlicher Behandlung nicht mehr zu trennen oder gar fernzuhalten ist, die Kenntnis der darstellenden Geometrie — welche überdies, wie bekannt, die Grundlage für die neuere Geometrie bildete — eine notwendige Forderung, und dies umsomehr, als beide Wissenschaften nur fest und unzertrennlich verbunden ihren erhabenen Zweck voll und ganz erreichen werden.

Der Lehrer der Physik, besonders aber der gelehrte Physiker kann weder bei seinen Vorlesungen, wo die verschiedenen Apparate, Instrumente etc. durch entsprechende Tafelskizzen den Zuhörern klargelegt werden müssen, noch bei seinen Studien der darstellenden Geometrie entbehren. Die Unentbehrlichkeit der letzteren macht sich aber namentlich dann geltend, wenn bei Erfindung neuer oder bei Verbesserung bestehender Apparate das im Geiste vollendete Bild der wirklichen Ausführung übergeben werden soll.

Für den Naturhistoriker, namentlich aber für den Krystallographen ist die darstellende Geometrie ein ganz unentbehrliches Hilfsmittel. Nur dann, wenn der Studierende sich das Bild der betreffenden Krystallgestalt konstruieren kann, wenn ihm also die Elemente der darstellenden Geometrie nicht fremd sind, wird Interesse, richtige Auffassung und entsprechendes Verständnis für diese wichtige Lehre eintreten; in jedem anderen Falle artet das Studium der Krystallographie und all dessen, was mit diesem im Zusammenhange steht, in eine wertlose, vorübergehende Gedächtnissache aus.

Nicht minder wichtig erscheint die Kenntnis der darstellenden Geometrie für die angehenden Mediziner, wenn auch nicht als Fach an und für sich, so doch deshalb, weil dieselben für ihr Studium ein stark ausgeprägtes Vorstellungsvermögen besitzen müssen und dieses letztere namentlich für ein erfolgreiches Studium der topographischen Anatomie eine ebenso unentbehrliche als unumgängliche Bedingung ist. Zahlreiche medizinische Autoritäten — unter diesen nenne ich den berühmten Professor Hyrtl — haben sich dafür ausgesprochen, dafs die eigentliche Grundlage für die Weckung dieses notwendigen Denk- und Vorstellungsvermögens die Kenntnis der darstellenden Geometrie sei.

Ebenso wie dem Techniker die Kenntnis der lateinischen Sprache aus mehrfachen Gründen nur höchst willkommen sein kann, wird es auch dem Juristen gewifs nicht zum Nachteile gereichen, wenn er während seiner Gymnasialstudien den Wert der darstellenden Geometrie wenigstens einigermafsen kennen gelernt, seine Vorstellungskraft durch die Grundzüge dieser Wissenschaft, d. i. durch das geometrische Zeichnen und die Projektionslehre, gestählt und eine Zeichnung verstehen gelernt hat; denn sowohl im Staatsdienste, beispielsweise als Referent in Unterrichtsangelegenheiten, als Leiter

der Kommissionen bei Baulichkeiten, wie auch als Advokat wird der Jurist häufig in die Lage kommen, auf Grund vorgelegter Pläne Entscheidungen schwerwiegender Natur zu treffen, und es kann daher nicht nur aus persönlichen, sondern auch aus sachlichen Rücksichten nur von Nutzen sein, wenn der Rechtsprechende aus den ihm vorliegenden Zeichnungen ein unbeeinflufstes, selbständiges Urteil sich bilden kann.

Von ganz besonders einschneidender Wichtigkeit und Unentbehrlichkeit aber ist die Kenntnis der darstellenden Geometrie für alle jene, welche die Fähigkeit und die erforderliche Eignung in sich fühlen, als ihren ferneren Lebensberuf den Lehrerstand zu wählen und sich nach ihrer Veranlagung den mathematisch-naturwissenschaftlichen Fächern zuzuwenden gedenken.

Wie soll ein Lehrer seinen Zöglingen das Studium der eben bezeichneten Disziplinen erleichtern und das zu Lehrende fafslich machen, wenn er die Hilfsmittel, durch welche dies ermöglicht werden kann, nicht kennt, oder diese ihm doch sehr ferne liegen?

Hat aber der einstige Gymnasiast und der derzeitige Lehramtskandidat Gelegenheit gehabt, sich mit den Grundbegriffen der obgenannten Wissenschaft an der Schule selbst, aus der er hervorging, vertraut zu machen, und wird ihm weiter die Möglichkeit geboten, seine diesbezüglichen Kenntnisse an einer technischen Hochschule oder an einer Universität zu ergänzen, zu erweitern und zu festigen, so ist ein neuer Schritt zur Heranbildung tüchtiger Lehrer gethan, welcher für die fortschrittliche Schule sich gewifs als segensreich dokumentieren wird.

Gleichzeitig sei hier erwähnt, dafs an den Universitäten Deutschlands (Leipzig, Giefsen, Münster, Göttingen, Tübingen etc., d. i. an solchen Orten, wo keine technischen Hochschulen bestehen) bereits periodische Vorlesungen über darstellende Geometrie eingeführt wurden.

Ferner sei an dieser Stelle auch bemerkt, dafs in Bayern und Württemberg die Lehramtskandidaten für Mathematik sich durchwegs einer Nebenprüfung über die Grundlehren der darstellenden Geometrie (Projektionslehre) in ähnlicher Weise unterziehen müssen, wie bei uns der Historiker eine Nebenprüfung aus der Philologie zu bestehen hat.

Diesen allerdings blofs skizzenhaften Auseinandersetzungen dürfte aber doch wohl zu entnehmen sein, dafs die darstellende Geometrie nicht nur ein höchst wichtiges allgemeines Bildungsmittel ist, sondern auch zahlreiche andere Wissenszweige kräftigst zu unterstützen und zu fördern vermag.

Werden diese Erörterungen „als richtig" befunden, so mufs wohl auch zugestanden werden, dafs die Einführung des Unterrichtes über „Projektionslehre und geometrisches Zeichnen" an sämtlichen Mittelschulen eine Notwendigkeit, ein Bedürfnis geworden sei, dem — man mag sich dagegen sträuben, wie man wolle — früher oder später doch Rechnung getragen werden müsse.

Weit entfernt, die Schwierigkeit zu übersehen oder zu unterschätzen, welche bei dem Klagen und Jammern über die sogenannte „Überbürdung der Mittelschüler" der Einfügung eines neuen obligaten Lehrgegenstandes im Wege stehen, zweifle ich doch — bei einigem guten Willen, bei richtiger Einsicht und pädagogischem Takte, bei Abstreifung aller Voreingenommenheiten und ererbten Vorurteile, bei Erfassung des wahren Zweckes der Mittelschule, einerlei ob Gymnasium oder Realschule, und bei Festhaltung an dem Gedanken, dafs die Mittelschule derzeit einzig und allein die Bestimmung habe, ihren Besuchern eine auf sicherer Basis beruhende allgemeine Bildung zu

verleihen und sie für die Hochschule gründlich vorzubereiten — keinen Augenblick an der Möglichkeit, dafs die neuerliche Anregung endlich eine greifbare, zeitgemäfse Form annehmen und, als im Interesse der Schule gelegen, zur That werde.

Ich berührte soeben schon zum zweiten Male ein sehr heikles Thema, d. i. den in gewissen Kreisen obwaltenden Glauben an eine „wirkliche Überbürdung" der Mittelschüler.

Erlauben Sie, hochgeehrte Kollegen, dafs ich, nach meiner Überzeugung, dieser weit verbreiteten irrigen Ansicht offen widerspreche; entschuldigen Sie mich aber auch, wenn ich auf Grund vieljähriger Erfahrung, gestützt auf die wohlgemeinten Intentionen der hohen Regierung und die erflossenen hochortigen Verordnungen erkläre:

„Wenn Lehrer und Schüler, einerseits als Pädagogen, andererseits als Studenten in des Wortes voller Bedeutung, ihre Pflicht thun, die ersteren also unverbrüchlich an dem Gedanken festhalten, dafs sie ihren Zuhörern eine feste, gediegene Grundlage schaffen sollen, auf welcher die Lehrer an den Hochschulen mit Sicherheit weiter bauen können; wenn ferner wir Lehrer allen Ernstes dafür Sorge tragen, dafs unsere hingebungsvolle Thätigkeit, unser Streben, Schaffen und Wirken, unsere mitunter schwere Arbeit, trotz der verhältnismäfsig geringen Entlohnung und nur seltener Würdigung, auf fruchtbringenden Boden falle, dafs das Wissen unserer Studenten nicht in ein blofs vorübergehendes Können, das Studieren nicht in ein blofses Lernen ausarte, dafs wir das Ziel unseres Lehrens nicht überschiefsen, sondern in dem Rahmen verbleiben, welchen uns der Charakter der Schule anweist; wenn wir gründlich lehren und an der Mittelschule — wie es die hohe Unterrichtsverwaltung fordert — nicht einen Schritt weiter nach vorwärts machen, bevor wir nicht die Überzeugung gewonnen haben, dafs auch der Minderbegabte das Gelehrte vollkommen aufgefafst und richtig verstanden habe; wenn also die Schule selbst Lehrmeisterin ist und nicht blofs Lernende, sondern Denker bildet, und die Hausarbeit des Schülers nicht zum Einlernen des Gehörten herabsinkt, sondern zur ruhigen geistigen Überlegung und Festigung des Gelernten sich erhebt: kann von einer Überbürdung des Schülers nie und nimmer die Rede sein.

Bei diesem Vorgange werden selbst die minder talentierten Schüler nur eine verhältnismäfsig kurze Zeit häuslicher Arbeit benötigen, um das neu Gehörte ihrem bisherigen Wissen anzufügen, und werden dieselben für Geist und Körper gewifs noch die notwendige und hinreichende Erholung namentlich dann finden, wenn man beim verständnisvollen Lehren an gediegene Lehrbücher sich halten wollte und die Mittelschüler nicht förmlich gezwungen würden, das Gelehrte „während des Lehrens" eilfertig und gröfstenteils ganz gedankenlos nachzuschreiben.

Die Mittelschule, gleichgültig ob Gymnasium oder Realschule, soll eben nur eine auf fester Grundlage aufgebaute Vorbereitungsschule für den mit dem „Reifezeugnis" ausgestatteten, zum Denker herangebildeten und mit allgemeiner Bildung ausgerüsteten Jüngling für die Hochschule sein.

Die Mittelschule hat, trotz der anerkennenswerten Gelehrsamkeit einzelner an diesen Lehranstalten wirkender Lehrer, weder die Eignung noch den Zweck, Gelehrte des einen oder anderen Faches direkt heranzubilden; sie hat vielmehr oder, besser ge-

sagt, einzig und allein die Bestimmung, ihre Zöglinge in geeigneter und trefflicher Weise für ihren ferneren Beruf gründlich vorzubilden; sie hat die Bestimmung, das erkannte schlummernde Talent des einen oder anderen Schülers, je nachdem es sich thatsächlich für die eine oder andere Fachrichtung besonders ausspricht, zu wecken, zu ermuntern, zu fördern und ihm — jedoch nicht auf Kosten der übrigen Lehrfächer — den rechten Weg zu zeigen, auf dem wandelnd er die Stufenleiter zur wissenschaftlichen Höhe leichter und durch Vermittlung der Hochschule, durch die Weiterbildung an derselben, sicher erklimmen kann.

Verläfst der Lehrer an der Mittelschule bei seinem Lehren das ihm vorgesteckte Ziel, so verletzt er nicht nur seine Pflicht, sondern verrückt auch den Standpunkt der Schule; er verfehlt den ihm vorgezeichneten richtigen Weg und macht den in die Wissenschaft erst einzuführenden Jüngling frühzeitig straucheln.

Das Lehrziel und der zu bewältigende Lehrstoff mufs also, sollen die Klagen wegen Überanstrengung der Schüler verstummen, dem Wesen und Ziele der Mittelschule entsprechend, innerhalb fest geschlossener Grenzen geregelt und durch hochortige Instruktionen eingeengt werden.

Ein tüchtiger Lehrer wird es gewifs vorziehen, lieber weniger, aber dafür allgemein verständlich, gut und gründlich zu lehren; er wird sich dadurch das besondere Verdienst erwerben, die Jugend vor dem Hange zur Oberflächlichkeit, die sich so gerne weiter fortpflanzt, zu bewahren.

Ein pflichttreuer Lehrer wird gewifs auch den Mut finden, gerechtfertigte Anträge bezüglich allenfalls notwendiger Verminderung oder Abänderung des Lehrstoffes zu stellen, wenn für die Menge des derzeit vorschriftsmäfsig zu Lehrenden die gebotene Zeit und die Fassungskraft der Mehrzahl der Schüler nicht ausreicht, und sich unmöglich zufrieden stellen, dem „blofsen Scheine“ zu genügen.

Dafs dies leider nicht eine allgemein geltende Ansicht ist, erscheint dem gereifteren Lehrer und Pädagogen jedenfalls beklagenswert.

Entschuldigen Sie, hochgeehrte Fachgenossen, wenn ich hier ganz unumwunden meiner Überzeugung Ausdruck verleihe, doch gleichzeitig offen erkläre, dafs meine Äufserungen nur auf jene Lehrer Bezug haben, welche sich von meinem Ausspruche getroffen fühlen, keineswegs aber auf jene Kollegen ausgedehnt werden können, die, obwohl anerkannte Fachgelehrte, auch vorzügliche Lehrer und tüchtige Pädagogen sind.

Gestatten Sie, hochgeehrte Kollegen, dafs ich hier die „darstellende Geometrie“ als Beispiel wähle.

Auf Grund langjähriger Erfahrung stellt sich heraus, dafs diesbezüglich hie und da — wie die Klagen der Lehrer von allen mir bekannten Hochschulen lauten — „eine förmliche Sucht zu bestehen scheint, die angehenden Denker mit allem Möglichen zu füttern, nur nicht mit dem, was die eigentliche Grundlage dieser Wissenschaft bildet, was zu einem verständnisvollen Weiterbau berechtigt“.

Hierbei scheint man nicht zu bedenken, dafs das „Vorgetragene“ — zum Unterschiede von dem zu „Lehrenden“ — nur die allerwenigsten zu fassen und zu verstehen vermögen, da einerseits der organische Zusammenhang fehlt und die erforderliche Zeit zur unbedingt notwendigen Durcharbeitung des „vorgetragenen Stoffes“ mangelt, andererseits aber die Denk- und Vorstellungskraft und das jedem Anfänger

schwierige räumliche Vorstellungsvermögen bei solch überhastetem Vorgange weder entsprechend geweckt, noch auch nur notdürftig ausgebildet wird.

Statt dafs sich jeder der Lehrer zunächst eingehend mit dem geometrischen Zeichnen, mit der Lösung planimetrischer Aufgaben, mit der Handhabung und dem gehörigen Gebrauche der Zeichnungsrequisiten, mit dem Anschauungsunterrichte und einer verständnisreichen Ausführung einer Zeichnung in solcher Weise beschäftigt, dafs sich diese nicht etwa durch eine zahllose Menge von untereinander verworrener, brauchbarer und überflüssiger Linien auszeichne, sondern deutlich das „Gegebene“ von dem „Gefundenen“ trenne und klar den Weg erkennen lasse, welcher von dem Ersteren, der „Annahme“, zu dem Letzteren, „dem Resultate“, führte, scheint man gröfstenteils über diese Sprache des denkenden Konstrukteurs mit Gleichgültigkeit hinwegzugehen und die schleuderhafte „Darstellung“ des zu lösenden Problems dem Belieben des unkundigen Anfängers anheimzustellen.

Statt ferner in weiterer Folge die „Grundprinzipien der Projektionslehre“ gründlich und intensiv zum Vortrage zu bringen und die „Elemente“ nicht früher zu verlassen, als bis auch der Schüler klar und deutlich sieht und den Zweck des Darstellens kennen gelernt und verstanden hat, tummelt sich der Lehrende — so zeigt es die Erfahrung — ohne Rücksicht auf die erstaunt zuhörenden Schüler über die zum weiteren Verständnis unumgänglich notwendigen Grundbegriffe hinweg, um möglichst schnell auf das „sogenannte Interessantere“ überzugehen und sich mitunter ungebührlich in höhere Sphären zu versteigen, die dem Gelehrten zwar erwünscht, dem Anfänger aber unverdaulich sind, und den letzteren, da er sich das „Warum“ nicht beantworten kann, dahin führen, sich „ohne Rechtfertigung“ mit dem blofsen „Machen“ zufrieden zu stellen.

Es wird auf diese Weise eine Täuschung nach oben erzeugt, ein „Scheinkönnen“, ein oberflächliches und zerrissenes „Scheinwissen“ in dem jungen Manne grofsgezogen, das sich nachträglich, früher oder später, wenn ein geordnetes, gründliches Wissen gefordert wird, an dem in der blofsen Einbildung „des Könnens“ lebenden Jüngling oft empfindlich rächt.

Warum gestehen die hiezu berufenen Faktoren nicht offen und unumwunden an mafsgebender Stelle ein, was wir ja alle wissen, dafs die Menge des derzeit zu Lehrenden bei der grofsen Mehrzahl der Mittelschüler keinen fruchtbaren Boden findet, keine feste Wurzel schlägt, und dafs aus dem grofsen Umfange des nur oberflächlichen Wissens weder für die Schule noch für den Studenten ein Vorteil für die Folge erwachse.

Es tritt dagegen, weil den zu bewältigenden Lehrstoff, selbst „bei gediegenem Lehren“, höchstens nur die ganz besonders talentierten Schüler fassen können, Abspannung, Ermüdung und eben, weil das Gelehrte vom gröfsten Teile der erst aufkeimenden Studierenden nicht mit voller Geistesthätigkeit erfafst, erwogen, durchdacht und auch nicht immer richtig verstanden wird, Erschlaffung des Interesses für die Wissenschaft ein; es tritt an die Stelle des „Denkens“ — das blofse „Lernen“, an die Stelle des „Verstandes“ — die Arbeit des „Gedächtnisses“ und, da dieses zu einem erfolgreichen Studium der darstellenden Geometrie als vollständig unzureichend sich erweist, so wird, nachdem ähnliche Übelstände sich mehr oder minder auch bei anderen Disziplinen geltend machen, dasjenige heraufbeschworen, was man in weiten Kreisen als „Überbürdung der Mittelschüler“ bezeichnet.

Eine Herabminderung des Lehrstoffes auf das richtige Mafs im allgemeinen und der hier hervorgehobenen darstellenden Geometrie insbesondere, ein verständnisvolles, zielbewufstes und ebenso gründliches Lehren der „Projektionslehre" und ein gediegenes, umfassendes Lehren des vorausgehenden „geometrischen Zeichnens" sind also ein Gebot der Notwendigkeit, wenn die Mittelschule eine wirkliche Stätte allgemeiner Bildung, eine wahrhafte Vorbereitung für die Hochschule bilden soll.

Werden die einzelnen Disziplinen an der Mittelschule wirklich gründlich gelehrt, geübt und durchgearbeitet, so wird auch der Lehrer an der jeweiligen Hochschule wenigstens wissen, was er nicht nur bei einzelnen, besonders befähigten Studierenden, sondern im allgemeinen bei seinen Zuhörern mit Fug und Recht voraussetzen darf, und auf was er mit voller Sicherheit weiter bauen kann.

Wird das, was hier über das Lehren der darstellenden Geometrie in allgemeinen Umrissen kurz angedeutet wurde, auf alle Lehrgegenstände in gleicher Weise ausgedehnt, so wird weder eine Erschöpfung des Lehrenden, noch eine Überbürdung der Schüler eintreten; der Lehrer kann der ihm lieb gewordenen Wissenschaft leben, der Student gründlichem Studium obliegen, die Mittelschule wird ihren schönen Zweck erfüllen, sie wird tüchtig und gediegen vorbereitete Studenten der Hochschule zuführen.

Erreichen wir das Angestrebte, wird an beiden Mittelschulen in gleicher Weise vorgegangen und an den Gymnasien — wie es über kurz oder lang geschehen mufs, da die Notwendigkeit hiezu drängt — das „geometrische Zeichnen und die Projektionslehre" als Lehrgegenstände ordnungsgemäfs dem Lehrplane eingefügt, so ist es auch zur einheitlichen Mittelschule auf lateinischem Unterbau und uneingeschränkter historisch-klassischer Bildung, soweit es die Mittelschule gestattet, nicht mehr weit, und dadurch der Weg geebnet, welcher der abträglichen Rivalität zweier Mittelschulen eine Grenze setzt, welcher den eigentümlichen Vorwurf „der nicht vollen Gleichwertigkeit der beiden vom Staate geschaffenen Mittelschulen" eindämmt und die Studierenden, nachdem sie ihre Fähigkeiten durch acht Jahre an derselben Schule erprobt und geprüft haben, zur bestimmten, freien und selbständigen Entscheidung führt, welchem Berufe sie sich nach Neigung, Wissen und Interesse zuzuwenden haben, um ein wahrhaft nützliches Glied des Staates zu sein, um in dem selbst gewählten Berufe Hervorragendes zu leisten und Gutes und Grofses zu schaffen.

Es wird sich durch das Hinzuthun erleuchteter Köpfe, durch Bethätigung einigen guten Willens und energischen Wollens das klassische Altertum mit der nüchternen praktischen Gegenwart gewifs anstandslos verbinden lassen, und wird die ersehnte „Zukunfts-Mittelschule" mit vereinten Kräften wirkend ihr erhabenes, erziehendes und bildendes Ziel zum Heile der Wissenschaft, zum Wohle des Staates und der aufstrebenden denkenden Jugend, sowie zur inneren Befriedigung ihrer ernsten Bildner zuverlässig siegesgekrönt erreichen.

Ich beehre mich, hiemit meine Anregungen, die ich Ihrer freundlichen Erwägung und Wohlmeinung unterwerfe, dahin zu formulieren, dafs die hochgeehrte Versammlung:

a) „die Einführung des geometrischen Zeichnens und der Projektionslehre an Gymnasien als zweckmäfsig und notwendig anerkenne und billige", dafs also, insolange die „einheitliche Mittelschule" nicht besteht, der bezeichnete Lehrgegen-

stand an beiden gleichwertigen Mittelschulen (Gymnasien und Realschulen) in gleichem Umfange und mit gleicher Gründlichkeit gelehrt und geübt werde,

b) die Zustimmung dazu erteile, dafs der Lehrstoff in sämtlichen Disziplinen, die an den Mittelschulen lehrplanmäfsig gelehrt werden, auf das einer Mittelschule entsprechende richtige Mafs reduziert und so gestaltet werde, dafs er thatsächlich mit dem „Reifezeugnis zum Besuche einer Hochschule“ im Einklange stehe, und

c) den Bestand einer „einheitlichen Mittelschule“ auf lateinischem Unterbau als zweckmäfsig anerkenne. (Grofser Beifall.)

Nach längerer Debatte, an welcher die Herren Realschulprofessoren Knobloch und Meixner (Wien), ferner die Herren Sonntag (Frankfurt a./M.), Dr. Pözl (München), Rektor Dr. Böttcher (Leipzig), Professor Finger (Wien) und der Vortragende teilnahmen, wurde die obige Resolution einstimmig angenommen.

Dann hielt Realschuldirektor Wilhelm Kukula (Wien) den Vortrag:

Der botanische Anschauungsunterricht auf der Unterstufe der österreichischen Mittelschule.

Die Thatsache, dafs die Ansichten der Fachgenossen über die Art, wie der botanische Unterricht auf der Unterstufe unserer Mittelschule einzuleiten und in den ersten Wochen des II. Semesters durchzuführen ist, weit auseinander gehen, hat mich bestimmt, Ihnen, verehrte Herren, meine Erfahrungen mitzuteilen, die ich auf diesem Gebiete gemacht habe.

Die Instruktion für den naturgeschichtlichen Unterricht an den Realschulen Österreichs beginnt mit folgenden Worten:

„Soll der naturgeschichtliche Unterricht jene glücklichen Erfolge erzielen, welche man bei seiner Einführung in die Schule mit Recht erwartete, so kann dies nur dadurch geschehen, dafs der jugendliche Geist mit den Thatsachen selbst in Beziehung gesetzt, dafs die Selbstthätigkeit der Schüler zur Beobachtung der Natur angeregt, dafs sie hierin geübt und allmählich befähigt werden, den Zusammenhang der Thatsachen zu erfassen und Schlufsfolgerungen daraus zu ziehen.“

Treffend und bündig ist mit diesen Worten Zweck und Ziel des naturgeschichtlichen Unterrichtes festgesetzt. Hat ja doch dieser Unterricht vor allen anderen Disziplinen den einen unschätzbaren Vorteil voraus, dafs er seinen Gegenstand in voller Wirklichkeit vor die Augen der Lernenden zu stellen und dadurch im Schüler die freudige und anspornende Erkenntnis zu wecken vermag, dafs hier einmal nicht blofs aus dem Buche oder aus dem Munde des Lehrers, sondern aus eigner Anschauung gelernt werden kann und soll. Selbst sehen, die gleichen Teile erkennen, die verschiedenen unterscheiden, das Beobachtete in einfacher, klarer Weise aussprechen und dann ein begründetes Urteil über den Zusammenhang der Thatsachen und Erscheinungen mit anderen ähnlichen bilden, das wird das Hauptziel dieses Unterrichtes sein, dessen Erspriefslichkeit durch das dem Knaben angeborene Interesse an der ihn umgebenden Natur mächtig gefördert wird.

Als erste Forderung, die ich in formaler Hinsicht an den botanischen Unterricht stelle, betrachte ich die Ausbildung des Anschauungsvermögens des Schülers. Ist diese Auffassung richtig, dann wird es Aufgabe des Lehrers sein, den ersten Unterweisungen einfache, d. i. mit leicht aufzufassenden Kennzeichen versehene, vollständige Pflanzen zum Grunde zu legen.

Demgemäfs wird der Lehrer bei der Wahl der zu besprechenden Pflanzen besonders zwei Punkte zu beachten haben: erstens müssen die gewählten Pflanzen leicht erkennbare Merkmale besitzen und zur selbstthätigen Beobachtung der Schüler geeignet sein; zweitens mufs eine planmäfsige Reihenfolge in den zu behandelnden Objekten eingehalten werden, die eine stetig fortschreitende Bekanntschaft mit den wichtigsten morphologischen Beziehungen ermöglicht. Wenn eine wichtige Kulturpflanze, oder eine wildwachsende Pflanze, die einen ästhetischen Wert hat oder durch ihren Nutzen oder Schaden Beachtung verdient, diesen Bedingungen entspricht, so gebe man ihr den Vorzug. Es ist wohl selbstverständlich, dafs auch die Häufigkeit des Vorkommens und die Leichtigkeit, mit der eine Pflanze namentlich in einer grofsen Stadt zum Unterrichte beigestellt werden kann, ein wichtiges Wort mitsprechen wird.

Aufgabe des Lehrers wird es sein, den Schüler mit Sicherheit zu führen, ihm den richtigen Weg zu zeigen und auf dieser Wanderung ihn auf alles Sehenswürdige, insofern es als typisch bezeichnet werden darf, aufmerksam zu machen. Aber er wird nicht selbst die Pflanze beschreiben und die Beschreibung von den Schülern wiederholen lassen, sondern er wird die Selbstthätigkeit der Schüler wecken, indem er ihre Aufmerksamkeit auf die Teile der Pflanze lenkt und zur Beobachtung derselben anregt.

Über die Reihenfolge, in welcher die Teile der Pflanze zu behandeln sind, kann kein Zweifel walten: sie ist gleichsam von der Natur selbst vorgezeichnet. Man wird zunächst Wurzel und Stamm, dann Blätter, Blüten und Früchte der Behandlung unterwerfen. Durch klare Fragestellung wird der Lehrer den Schüler zu Äufserungen über das Beobachtete veranlassen und seine Antworten verbessern, d. h. aus den kindlichen Anschauungen das herauslesen, was für die Aneignung des Neuen nötig ist, er wird das Wesentliche von dem Unwesentlichen, das Regelmäfsige vom Unregelmäfsigen scheiden und befreien. Darauf wird er selbst die richtige Benennung für die neu erkannte Form geben, Standort, Blütezeit feststellen, endlich den etwaigen Nutzen oder Schaden, sowie die Beziehung der Pflanze zur Tierwelt und andere merkwürdige Eigenschaften hervorheben.

Bei diesem Lehrverfahren habe ich stets die Wahrnehmung gemacht, dafs die Schüler dem Gegenstande ein grofses Interesse entgegenbringen. Der Unterrichtserfolg wird gesichert und namentlich auch der sprachliche Ausdruck erheblich gefördert, wie denn der naturgeschichtliche Unterricht neben dem, was er an realem Wissen bieten soll, als eine Vorschule der angewandten Logik auch der Schärfung und Wappnung des Verstandes zu dienen hat.

Wenn somit der Lehrer sich die strengste Beschränkung auf regelmäfsige, typische Formen vorschreibt und das angeborene, überaus lebhafte Interesse der Schüler für alle Gebilde und Erscheinungen der äufseren Natur besonders durch deren eigene Denkarbeit zu wecken und auf induktivem Wege in geordnetes Wissen umzusetzen sich vornimmt, so scheint mir damit die methodische Frage des botanischen Anfangsunterrichtes im allgemeinen gelöst zu sein.

Ich komme nun zu den besonderen österreichischen Verhältnissen. Auf der Unterstufe unserer Realschule beginnt der botanische Unterricht in der Regel am 16. Februar. Um diese Zeit ist das Pflanzenleben noch nicht erwacht. Welchen Weg soll nun der Lehrer der Botanik einschlagen? Als ich vor mehreren Jahren in einem anderen Kronlande Österreichs Botanik auf der Unterstufe lehrte, begann ich mit den Sporenpflanzen. Ich führte den Schülern aus jeder Klasse der genannten Pflanzen einen oder zwei Vertreter in getrockneten Exemplaren vor. Ich mufste dabei von Schulbank zu Schulbank gehen und die Schüler in kleinen Gruppen auf die Teile der Pflanzen aufmerksam machen. Diese Arbeit war sehr zeitraubend und mühsam. Ich konnte mir den Unterrichtserfolg nur dadurch sichern, dafs ich später oft auf diese Pflanzen zurückgriff und ihre wichtigsten Kennzeichen durch die Schüler hervorheben liefs. So kam ich allmählich zur Überzeugung, dafs die Sporenpflanzen für den Anfänger zu schwierig sind. Denn sie sind mit Ausnahme einiger Farne, Moose, Flechten und Pilze zu klein; ihre Fortpflanzungsorgane sind mit unbewaffnetem Auge nicht sichtbar, und wenn man absieht von den Flechten, welche den nackten Felsboden für das pflanzliche Leben vorbereiten, und den Moosen, welche unter ihren Polstern Feuchtigkeit und Kohlensäure zurückbehalten und durch ihre Verwesung Schichten fruchtbarer Dammerde bilden, so ist ihre Stellung im Haushalte der Natur doch nicht von der einschneidenden Bedeutung der Samenpflanzen.

Im folgenden Jahre versuchte ich es mit grofsblütigen Samenpflanzen. Ich setzte im Monate Oktober mehrere Zwiebeln von Tulpen und Hyacinthen und einige Grundachsen des wohlriechenden Maiglöckchens in Töpfe und stellte sie in einen dunklen Kellerraum, damit die Pflanzen sich langsam entwickelten. Um Weihnachten brachte ich die Pflanzen in das Zimmer, wo sie in der Nähe des warmen Ofens ein Plätzchen fanden und durch die Zimmerwärme getrieben wurden. Noch vor Ablauf des I. Semesters gelangten Tulpen und Hyacinthen und bald darauf auch das Maiglöckchen zur Blüte.

Zunächst wurde die Tulpe einer eingehenden Betrachtung unterzogen. Der Bau der Tulpenzwiebel wurde den Schülern an einem Quer- und Längsschnitt erläutert. Darauf kamen die Laubblätter, der Verlauf der Blattnerven (die ich den Schülern als die härteren Teile des Blattes bezeichne), der Blütenschaft mit dem Blütenboden und der Blütenknospe zur Beobachtung. Bei der Beschreibung der wesentlichen und unwesentlichen Blütenteile wurde auf die Blattnatur der Staubblätter hingewiesen, wie man sich bei der gefüllten Tulpenblüte recht wohl überzeugen kann. Ich halte es für sehr zweckmäfsig, den Schülern die Bedeutung der Staubblätter und des Stempels klar zu machen. Es genügt aber die kurze Bemerkung, dafs der Fruchtknoten sich nur dann zur Frucht ausbilden kann, wenn die feinen Körnchen des Blütenstaubes auf die Narbe gelangen, wo sie durch die feuchte und klebrige Oberfläche derselben festgehalten werden, anschwellen und in sehr dünne Fäden auswachsen, welche in den Fruchtknoten dringen und mit den Samenknospen in Berührung kommen. In anderen Fällen ist die Narbe mit besonderen Vorrichtungen, wie feinen Härchen, zum Festhalten des Blütenstaubes ausgestattet. Nun wurde die Kapselfrucht mit ihrem Inhalte, dem Samen, besprochen, die Entwickelung der jungen Pflanze aus dem Samen durch eine Zeichnung an der Schultafel mittelst Kreide gezeigt und schliefslich unter Heranziehung eines getrockneten Exemplars der wilden Tulpe (Tulipa silvestris) der Begriff der Pflanzengattung klar gemacht.

An der Hyacinthe lernten die Schüler den traubigen Blütenstand und seine Teile kennen. Beim Maiglöckchen war das Ergebnis des botanischen Unterrichtes hauptsächlich die Bekanntschaft mit den Hochblättern, der Beerenfrucht und dem gestreckten, unterirdischen Stamme, der Grundachse. Nun kam das Schneeglöckchen an die Reihe, bei dessen Betrachtung die Schüler zum ersten Male hörten, was man in der Botanik unter einer Blütenscheide versteht.

Da die ausländischen Kulturpflanzen nicht unberücksichtigt bleiben dürfen und doch nur in Bildern vorgeführt werden können, so empfiehlt es sich, im Anschlusse an die bisher betrachteten monocotylen Pflanzen die verwandten Pisanggewächse und Palmen anzureihen. Die Bilder von Zittel und Bollmann, die wohl die meisten Lehranstalten besitzen, werden dabei gute Dienste leisten.

Die Verarbeitung des bezeichneten Lehrstoffes nimmt 8—10 Unterrichtsstunden in Anspruch. In der zweiten Märzhälfte kommen Haselnufsstrauch und Weide, Nieswurz und Leberblümchen zur Blüte, und diesen reihen sich ohne Unterbrechung andere Frühlingsboten an. So werden nacheinander die Becherfrüchtler und Weiden, die Hahnenfufsgewächse, die Rauhblättrigen, Ahorngewächse und Schlüsselblumen vorgeführt, und wir sind an dem Zeitpunkte angelangt, wo unsere Obstgärten sich in ihr Blütengewand kleiden. Von nun an unterliegt die Fortführung des botanischen Unterrichtes keinen erheblichen Schwierigkeiten.

Sind die Samenpflanzen abgehandelt, dann kommen die Sporenpflanzen an die Reihe. Jede Klasse derselben wird zunächst durch einen Vertreter, dessen Kennzeichen leicht aufgefafst werden können, zur Anschauung gebracht. Als solche empfehlen sich: der gemeine Tüpfelfarn, der Ackerschachtelhalm, der gemeine Bärlapp, das Haarmützenmoos, das vielgestaltige Lebermoos, die Rentierflechte, der spitzblättrige Beerentang und der Herrenpilz. Wird für die Zeit des Unterrichtes in den Sporenpflanzen die erste Hälfte des Monates Juni gewählt, so wird es in der Mehrzahl der Fälle möglich sein, den Schülern lebende Pflanzen vorzuzeigen.

Nunmehr wurden die entwickelten morphologischen Begriffe zusammengefafst und die wichtigsten Formen der Wurzel, des Stengels, der Laubblätter, der Blütenstände, die Teile der Blüten und die Fruchtformen noch einmal übersichtlich vorgeführt.

Schliefslich wurden diejenigen einheimischen Pflanzenfamilien, die im Laufe des Semesters zur Beobachtung gelangten, an lebenden Pflanzen noch einmal vorgeführt.

Nach meiner Ansicht genügt es in systematischer Hinsicht, wenn die Schüler auf der Unterstufe mit folgenden Pflanzengruppen bekannt gemacht werden.

Aus der Abteilung der Sporenpflanzen:

1. Die Klasse der Pilze, 2. Algen, 3. Flechten, 4. Lebermoose, 5. Laubmoose, 6. Farne, 7. Schachtelhalme und 8. Bärlappe.

Von den nacktsamigen Pflanzen:

1. Die Nadelhölzer.

Von den bedecktsamigen Einsamenlappern 7 Familien:

1. Gräser, 2. Scheingräser, 3. Liliengewächse, 4. Narcissen, 5. Orchisgewächse, 6. Pisanggewächse und 7. Palmen.

Bedecktsamige Zweisamenlapper:

I. Blumenblattlose, 4 Familien:

1. Weiden, 2. Becherfrüchtler, 3. Nesselgewächse, 4. Brotfruchtbäume.

II. Verwachsenblumige, 10 Familien:

1. Korbblütler, 2. Glockenblütler, 3. Sternkräuter, 4. Ölbaumgewächse, 5. Lippenblütler, 6. Rauhblättrige, 7. Nachtschattengewächse, 8. Rachenblütler, 9. Schlüsselblumen, 10. Heidekrautgewächse.

III. Freiblumige, 16 Familien:

1. Doldenpflanzen, 2. Hahnenfufsgewächse, 3. Mohne, 4. Kreuzblütler, 5. Veilchengewächse, 6. Kürbisgewächse, 7. Ribessträucher, 8. Nelkenblütler, 9. Malvengewächse, 10. Ahorne, 11. Wolfsmilchpflanzen, 12. Storchschnäbler, 13. Apfelfrüchtler, 14. Steinfrüchtler, 15. Rosengewächse, 16. Hülsenpflanzen.

So weit der Lehrgang des botanischen Unterrichtes in der II. Klasse der österreichischen Realschule. Was nun unser Gymnasium betrifft, so sind dort die Verhältnisse dem Gedeihen des botanischen Unterrichts infolge der Ministerialverordnung vom 24. Mai 1892 sehr förderlich. Der Lehrstoff wurde auf zwei Studienjahre, die I. und II. Klasse mit je vier Monaten Unterrichtszeit, verteilt. Der Unterricht beginnt in jedem Schuljahre erst am 16. März. Ich bin der Ansicht, dafs es auch am Gymnasium zweckmäfsig sein wird, den botanischen Unterweisungen als erste Pflanzen die Tulpe, Hyacinthe und das Maiglöckchen zum Grunde zu legen. Sind diese Pflanzen besprochen, dann steht der Lehrer schon in einer vorgerückteren Jahreszeit, die ihm bei der Auswahl der Pflanzen einen gröfseren Spielraum läfst. Das ist ein grofser Vorteil. Weiter befindet sich der Gymnasiallehrer gegenüber seinen Kollegen an der Realschule in der günstigen Lage, im ersten Jahre des botanischen Anschauungsunterrichtes nur solche Pflanzen besprechen zu müssen, deren Organe deutlich ausgebildet und der Auffassung des Anfängers zugänglicher sind. Ich will in dieser Hinsicht nur auf den Haselnufsstrauch und die Weiden hinweisen. Der Lehrer der Botanik an der Realschule mufs diese Pflanzen in den ersten Wochen des Unterrichtes besprechen, weil er ihre Blüte später nicht mehr erhält. Am Gymnasium aber können dem zweiten Jahre des botanischen Unterrichtes hauptsächlich die schwierigen Pflanzen und Pflanzenfamilien, wie die Weiden, Becherfrüchtler, Nadelhölzer, Gräser, Orchisgewächse, Doldenpflanzen und dergleichen, vorbehalten werden.

Als Vertreter der Realschule kann ich nur wünschen, dafs unseren Anstalten in dieser Hinsicht bald dieselbe Gunst zu teil werde, deren sich das Gymnasium seit dem Beginn des gegenwärtigen Studienjahres erfreut. Deshalb schlage ich Ihnen, verehrte Herren, folgende Resolution vor, um deren Annahme ich ergebenst bitte:

„Die mathematisch-naturwissenschaftliche Sektion der 42. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner erklärt, dafs es zweckmäfsig ist, dem botanischen Unterricht an der österreichischen Realschule eine ähnliche Einrichtung zu geben, wie sie für das Gymnasium durch die Ministerialverordnung vom 24. Mai 1892 geschaffen wurde.“

(Lebhafter Beifall.)

Nach einer Diskussion, an welcher sich Professor Dr. A. Burgerstein (Wien), Professor Schwarz (Mähr.-Ostrau) und der Vortragende beteiligten, wurde die vorgeschlagene Resolution angenommen.

Zum Schlusse hielt Bezirksschulinspektor Professor Joh. Max Hinterwaldner (Wien) einen Vortrag:

Mitteilungen über einige neuere Präparationsmethoden.

In letzterer Zeit war in Tagesblättern und auch in Fachzeitschriften wiederholt von einem neuen Präparationsverfahren die Rede, welches ein Bürgerschullehrer in Mödling, Herr Ludwig von Kirchroth, in Anwendung bringt, und mit welchem er vorzügliche Resultate erzielen soll. Bemerkt war in den Berichten, daſs das Verfahren Geheimnis des Erfinders sei. Ich setzte mich mit Herrn v. Kirchroth in Verbindung, und es hat mir derselbe einige von ihm hergestellte Präparate von Fischen, Reptilien und Lurchen, welche ich Ihnen hiermit zur Ansicht übergebe, zur Verfügung gestellt. Er hat mir auch Mitteilungen über sein Verfahren gemacht. Er präpariert vorzugsweise Reptilien, Lurche und Fische. Unter Anwendung der gewöhnlichen und auch einiger anderer, nach seinen Angaben hergestellter Präparationsinstrumente entfernt er zunächst aus den Tierkörpern, die bei unseren Formen ja nicht so groſs sind, die Eingeweide, ohne die Körper aufzuschneiden. Nur bei den Fischen wird die Kehle bis in die Mitte zwischen den Kiemendeckeln in der Regel gespalten. Eier, sowie überhaupt Eingeweide oder Eingeweideteile, welche Flüssigkeiten in gröſserer Menge enthalten, werden unbedingt entfernt. Andere Körperteile, so z. B. auch die Fleischteile, bleiben meistens — wenigstens zum Teile — im Objekte. Die Augen werden herausgenommen und später durch künstliche ersetzt. Das Ausfüllen der Objekte erfolgt mittelst einer Injektionsmasse, welche der sogenannten Teichmannschen (einer Mischung von geschlemmter Kreide, Schwefeläther und etwas Leinöl) ähnlich ist. In dem Schwefeläther löst v. Kirchroth etwas Kautschuk; statt Leinöl nimmt er Leinölfirnis. Der Masse setzt er etwas Sublimat, mitunter auch sogenannten Konservationslack[1]) zu. Die Masse wird mit der Injektionsspritze in den Körper gebracht; sie wird dünn verwendet, besonders für zarte Teile, z. B. für die Zehen der Frösche und Kröten. Ist der Körper im wesentlichen mit Injektionsmasse gefüllt, so hilft Herr v. Kirchroth dort, wo es noch notwendig ist, in der Weise nach, daſs er mit kleinen Injektionsspritzen (Morphiumspritzen) noch weiter Injektionsmasse nachgiebt. Mitunter geschieht dies noch nach 1—2 Tagen. Durch Drücken und Streichen mit der Hand oder mit dem Modellierholze werden die Formen des lebenden Objektes möglichst getreu und lebendig nachgebildet. Die fertigen Objekte kommen noch entweder durch einige Tage in mit Sublimat versetzten Konservationslack, oder werden mit demselben überstrichen. Ein Geheimnis macht Herr v. Kirchroth aus seinem Verfahren nicht. Wenn man schon von einem Geheimnisse sprechen will, so bildet dasselbe die Art und Weise, wie er die Injektionen durchführt; er ist durchaus nicht abgeneigt, auch diese den Herrn, die sich für die Sache interessieren, bekannt zu

1) Mastix und Sandarak werden zu gleichen Teilen in starkem Spiritus, dem $^1/_4$ seines Volums Schwefeläther beigemengt wird, gelöst. Der Lösung wird Kampfer ($^1/_8$ des Mastix- und Sandarakgewichtes) zugesetzt, worauf die Flüssigkeit in gut verschlieſsbaren Gläsern aufbewahrt wird.

geben. Seine Adresse ist: Ludwig v. Kirchroth, Bürgerschullehrer in Mödling (Niederösterreich), Schöffelvorstadt, Wiener Strafse Nr. 53.

Wie Sie sehen, meine Herren, sind die vorliegenden Präparate recht gut ausgeführt. Sehr gelungen sind die Füfse der Tiere. Die Farben sind zum Teile imitiert. Die Objekte werden steinhart und können den Schülern ohne Anstand in die Hand gegeben werden, besonders wenn es vermieden wird, den Konservationslack-Überzug mit Sublimat zu versehen. Übrigens ist bei der geringen Menge dieses Stoffes, der als Zusatz verwendet wird, und dem Umstande, dafs er vom Lacke festgehalten wird, unter gewöhnlichen Umständen kaum eine ernstliche Gefahr dabei, den Kindern derartig vergiftete Objekte in die Hand zu geben.

Herr v. Kirchroth bezeichnet als Hauptvorteile seines Verfahrens gegenüber dem von Teichmann, dafs die Objekte schneller trocknen, dafs sie wohl hart aber nicht spröde werden, dafs die Masse fester gebunden wird, ferner dafs es möglich ist, auch sehr zarte Körperteile entsprechend zu injizieren und in naturgetreuem Zustande zur Darstellung zu bringen. Ich füge noch bei, dafs Herr v. Kirchroth, wenn er Objekte stopft, als Stopfmateriale mit Vorliebe sogenannte Holzwolle anwendet und dieselbe eventuell noch mit Leimwasser, das hie und da einen Sublimatzusatz erhält, tränkt; der Körper wird hierauf so weit als nötig modelliert.

So viel über das Kirchrothsche Verfahren.

Bezüglich des Konservierens von Objekten in Flüssigkeiten teile ich mit, dafs die in den letzteren Jahren viel genannte Wickersheimersche Flüssigkeit[1]) bei gewöhnlichen anatomischen Präparaten, wenn alle Teile weich und biegsam erhalten werden sollen, sich sehr gut bewährte, und dafs man solche Objekte mit Vorliebe in sie einlegt. Für manche Objekte, so z. B. für Meertiere, erwies sie sich jedoch als wenig geeignetes Konservierungsmittel. Im allgemeinen vermochte sie den Spiritus nicht zu verdrängen. Dieser kommt viel billiger, ist viel leichter und bequemer zu beschaffen und liefert Resultate, die vollkommen befriedigen. In Petersburg sind gut erhaltene Spirituspräparate vorhanden, die aus der Zeit Peters des Grofsen herrühren sollen, und auch im hiesigen naturhistorischen Hofmuseum finden sich solche aus dem Jahre 1825.

Nach den bisherigen Erfahrungen empfiehlt es sich, Wirbeltiere, welche in Spiritus aufbewahrt werden sollen, aufzuschneiden, die Eingeweide so weit, als es thunlich oder wünschenswert ist, zu entfernen oder wenigstens zu reinigen, die Objekte auszuwaschen, sie zuerst in schwachen Spiritus zu geben, sie auszudrücken, sie wieder in den Spiritus zu bringen und in demselben öfters zu schütteln, den Spiritus nach 12—24 Stunden zu wechseln, ihn durch stärkeren zu ersetzen und dies noch ein zweites Mal zu wiederholen. Je nach der Art der Präparate wird zuletzt 65 bis höchstens 75%iger Spiritus genommen. Nur bei gewissen Wassertieren erweist sich noch stärkerer Spiritus (bis zu 90%iger) als vorteilhaft. Zum Verdünnen mufs unbedingt destilliertes Wasser verwendet werden. Die Objekte müssen natürlich immer ganz von Spiritus bedeckt sein. Die in Spiritus liegenden Präparate unter den Recipienten einer Verdünnungsluftpumpe zu bringen und

1) In 3 kg kochenden Wassers werden 100 g Alaun, 25 g Kochsalz, 12 g Salpeter, 60 g kohlensaures Kali oder Pottasche und 10 g arsenige Säure gelöst, worauf man die Flüssigkeit abkühlen läfst, sie filtriert und ihr 1,2 l Glycerin und 0,3 l Methylalkohol zusetzt.

die Luft auf diesem Wege aus denselben zu beseitigen, ist nicht immer thunlich. Die Gläser werden durch einige Zeit wohl leicht zugedeckt, aber nicht geschlossen. Färbt sich der Spiritus stärker, so wird er nochmals gewechselt. Zum Verschliefsen der Gläser verwendet man jetzt mit sehr gutem Erfolge Glasplatten, welche mit einer Mischung von etwa 1/3 Wachs und 2/3 Schweinefett, die dabei aber nicht erwärmt, sondern nur etwas geknetet wird, auf dem Rande des Glases befestigt und nötigenfalls noch weiter mit einer feucht gemachten Blase etc. fest anliegend fixiert werden. Die erwähnte Mischung zum Aufkleben der Glasplatten liefern hier u. a. die k. und k. Hofapotheke, die Firmen Würth im 7. Bez., Ullrichsplatz No. 4, und Siebert in der Alserstrafse No. 19. Ein sogenannter „Ziegel“ im Gewichte von 400—500 g kommt auf 1 fl. — 1 fl. 20 Kr. zu stehen. Wollte man die Masse selbst herstellen, so wäre das Wachs zu schaben und dann mit dem Schweinefett unter Umrühren zusammenzuschmelzen. Will man einen derartigen Verschlufs öffnen, so schiebt man einfach eine Messerklinge zwischen Glasplatte und Gefäfswand ein und hebt den Deckel ab.

Selbstverständlich müssen die Spirituspräparate von Zeit zu Zeit revidiert werden; nötigenfalls mufs Spiritus nachgefüllt oder dieser auch gewechselt werden; es hat dies besonders dann zu geschehen, wenn er eine rötlichgelbe Färbung anzunehmen beginnt.

In denaturiertem Spiritus sollen, wie mehrfach angegeben wird, wenigstens zartere Sachen leiden, sodafs von seiner Verwendung abzuraten ist.

Handelt es sich darum, Farbe und Form von Objekten möglichst gut zu fixieren, was für Volks- und Mittelschulen sowie für Lehrerbildungsanstalten von besonderer Wichtigkeit ist, so giebt man die Objekte zuerst in eine Sublimatlösung, laugt sie hierauf in Spiritus gut aus und legt sie dann erst endgültig in Spiritus ein. Auch in Benzin und in chemisch reinem Petroleum halten sich die Farben sehr gut; ersteres ist aber höchst feuergefährlich, letzteres schwer zu bekommen.

Auf einen vielleicht nicht ganz unwichtigen Umstand möchte ich hier noch aufmerksam machen: es scheint, dafs man mitunter und wenigstens für manche Zwecke bessere Resultate erhält, wenn man die Tiere, die man präparieren will, nicht sofort tötet, sondern sie zuerst betäubt. Es wird dieses Verfahren auch in der zoologischen Station in Neapel bei verschiedenen Meertieren in Anwendung gebracht, und zwar geschieht dies dort durch einen Zusatz einer sehr schwachen (1—2‰igen) Chloralhydratlösung oder von etwas Alkohol zu dem Meerwasser, in welches die Tiere gebracht werden.

Die genannte Station hat die Erfahrungen, welche hinsichtlich der Konservierung jener Objekte gemacht wurden, mit denen sie sich beschäftigt, im Jahre 1890 im 9. Bande ihrer Mitteilungen veröffentlicht, wofür ihr die Präparatoren zum gröfsten Danke verpflichtet sein müssen, denn auch für die Präparation und für das Studium unserer Wassertiere ergeben sich daraus eine Menge von Anhaltspunkten. Gestatten Sie mir, den wesentlichen Inhalt der bezüglichen, italienisch geschriebenen Mitteilungen, die den Titel führen: „Metodi usati negla Stazione Zoologica per la conservazione degli animali marini“ da Salvatore Lo Bianko, kurz zu skizzieren.

Weiche, gallertartige Tiere werden in Chromsäurelösung getötet und gehärtet. Sie dürfen in derselben nicht zu lange gelassen werden, da sie sonst zu hart werden und sich zu sehr färben. Nicht selten wird die Chromsäurelösung dabei mit

Essigsäure, Osmiumsäure, sogenannter Kleinenbergscher Flüssigkeit, Sublimatlösung etc. versetzt. Die herausgenommenen Objekte werden in Süfswasser gut ausgewaschen und dann in Alkohol gebracht. Meist kommt in der Station 70%iger, seltener 35, 50 oder 90%iger Alkohol in Verwendung.

Kleine gallertartige Organismen und Larven werden mit Milchsäure (1 Teil Milchsäure auf 1000 Teile Meerwasser), oder mit einer 5—10%igen Lösung von Kupfervitriol in Süfswasser, der mitunter auch Sublimat zugesetzt wird, behandelt und hierauf mit Wasser ausgewaschen.

Die Osmiumsäure färbt gallertartige Objekte zuerst bräunlich, dann schwarz, und härtet sie, ohne sie erheblich weniger transparent zu machen; erscheinen sie bräunlich gefärbt, so werden sie in Süfswasser ausgewaschen und in Alkohol gegeben. Dr. Friedländer hat mit der Osmiumsäure sehr gute Erfolge bei der Präparation markhaltiger Nervenfasern und Neurochorde von Crustaceen und Anneliden erzielt. Er betäubt die Tiere zuerst durch Zugiefsen von Alkohol (ungefähr 5 Teile konzentrierter Alkohol auf 100 Teile Wasser), bringt sie dann durch 12 Stunden in 1%ige Osmiumsäure, behandelt sie weiter mit Alkohol, Xylol und Paraffin, und schneidet sie endlich mit dem Mikrotom.

Tiere von grofser Kontraktilität werden durch Einlegen in Eisessig augenblicklich getötet, sie dürfen in demselben aber nicht lange verbleiben. Um Tiere von geringerer Kontraktilität zu töten und zu härten, mischt man den Eisessig mit der oben erwähnten Chromsäure. Für Eier- und Embryonen-Präparate bezeichnet Davidoff eine Mischung von 1 Teil Eisessig und 3 Teilen gesättigter Pikrinsäurelösung als sehr gut verwendbar. Die Objekte werden nach 3—4 Stunden in 70%igem Alkohol gut ausgewaschen und in solchem auch aufbewahrt.

Die früher sehr verschiedenartig verwendete Kleinenbergsche Flüssigkeit wird in der Station in Neapel vorzugsweise nur mehr für histologische Präparate benutzt. Auch wenn die mit ihr behandelten Objekte wiederholt ausgewaschen werden, färben sie doch den Spiritus gelblich. Sie härtet auch die Objekte für manche Untersuchungen zu wenig. Durch Zusetzen eines gleichen Teiles 1%iger Chromsäure wird sie für einzelne Zwecke allerdings verwendbarer gemacht. Eine rasche, ganz entsprechende Härtung erzielt man mit konzentrierten Lösungen von Sublimat in Meer- oder Süfswasser. Zur Herstellung von Insektenpräparaten hat man Sublimatlösungen schon früher mit Erfolg in Anwendung gebracht. Werden Sublimatlösungen warm angewendet, so hat man sich vor dem Einatmen der Dämpfe zu hüten. Mit etwaigen Wunden oder mit Hautabschürfungen dürfen die Sublimatlösungen ja nicht in Berührung kommen. Metallwerkzeuge sind beim Arbeiten mit denselben nicht zu verwenden, da die Präparate dadurch sehr leicht verdorben werden. Mitunter mischt man Sublimatlösungen auch mit Eisessig (die sogenannte Langsche Flüssigkeit enthält z. B. 3 Teile konzentrierte Sublimatlösung und 1 Teil Eisessig), Chromsäure oder Kupfervitriollösung.

Es mufs hervorgehoben werden, dafs manche nachteilige Eigenschaften von Präparationsflüssigkeiten erfahrungsgemäfs durch Mischen derselben mit anderen gemildert oder auch ganz beseitigt werden können. So wirkt z. B. eine Mischung von Sublimat und Eisessig viel weniger erhärtend als jeder der beiden Stoffe für sich. Die mit Sublimat behandelten Objekte werden in Süfswasser gut ausgewaschen und dann einige Zeit in Jodalkohol, oder wohl auch in gewöhnlichen Alkohol, der dann nach

und nach verstärkt wird (40, 50, 60, 70%ig), gebracht; geschieht dies nicht, so zeigen sie sich spröde und brechen leicht; es bildet sich oft auch ein schwärzlicher, quecksilberhaltiger Niederschlag. Weniger gebrechlich zeigen sich gallertartige Objekte, die mit einer 5%igen Lösung von doppeltchromsaurem Kali, welcher auch eine schwache Lösung von Osmiumsäure zugesetzt werden kann, gehärtet werden; das Härten geht aber viel langsamer vor sich. Die Objekte kommen in Alkohol; um sie zu entfärben, setzt Lo Bianko auch einige Tropfen Schwefeläther zu.

Ich habe schon früher erwähnt, dafs sich das Mischen von Präparationsflüssigkeiten in vielen Fällen als vorteilhaft erwiesen hat, und führe zum Schlusse einige solcher Mischungen, welche Salvatore Lo Bianko in den erwähnten Mitteilungen (Metodi usati negla Stazione Zoologica per la conservazione degli animali marini) empfiehlt, für eventuelle Versuche unter Beziehung auf die vorerwähnten Mitteilungen hier an:

1) 100 T. 70%iger Alkohol, 100 T. 1%ige Chromsäure.
2) 100 T. 50%iger Alkohol, 5 T. konzentrierte Essigsäure.
3) 100 T. 35%iger Alkohol, 2,5 T. konzentrierte Lösung von Jod in Alkohol.
4) 100 T. 70%iger Alkohol, 2,5 T. konzentrierte Lösung von Jod in Alkohol.
5) 100 T. 1%ige Chromsäure, 5 T. konzentrierte Essigsäure.
6) 100 T. 1%ige Chromsäure, 10 T. konzentrierte Essigsäure.
7) 100 T. 1%ige Chromsäure, 2 T. 1%ige Osmiumsäure.
8) 100 T. 1%ige Chromsäure, 100 T. Kleinenbergsche Flüssigkeit.
9) 100 T. 10%ige Kupfervitriollösnng, 10 T. konzentrierte Sublimatlösung.
10) 100 T. 5%ige Lösung von doppeltchromsaurem Kali, 2 T. 1%ige Osmiumsäure.
11) 100 T. konzentrierte Sublimatlösung, 50 T. konzentrierte Essigsäure.
12) 100 T. konzentrierte Sublimatlösung, 50 T. 1%ige Chromsäure.

(Lebhafter Beifall.)

Mit den üblichen Danksagungen an die Obmänner, Schriftführer und Vortragenden der Sektion wurden die Verhandlungen geschlossen.

Berichtigungen.

S. 111, Z. 2 von oben lies Einwanderern statt Einwohnern.
S. 119, Anm. 2, Z. 5 von unten lies „mykenischen“ statt mykenischen.

Inhalt.

Zweite Sitzung. Seite

Dritte Sitzung.

II. Philologische Sektion.

Erste Sitzung.

Zweite Sitzung.

Dritte Sitzung.

III. Archäologische Sektion.

I. Verhandlungstag.

II. Verhandlungstag.







